Morgenblatt

4° Per.
15 b

Digitized by Google

<36602742100017

<36602742100017

Bayer. Staatsbibliothek

Digitized by Google

4° Pers 15 h

Literaturblatt

auf

das Jahr 1846.

BAYERISCHE STAATS-BIBLIOTHEK MUENCHEN

Redigirt

von

Dr. Wolfgang Menzel.

Stuttgart und Tübingen.

Verlag der J. G. Cotta'schen Buchhandlung.

Digitized by Google

BIBLIOTHECA
REGIA
MONACENSIS.

Alphabetisches Verzeichniß.

Abu Temmam, s. Hamasa.
Ackens, s. Moore.
Aelbrief, s. Thierisch.
Agnes Bernauer, s. Böttger.
Algerien, s. Lamping.
— s. Wolff.
Amerika, s. Grund.
Anderſen, neue Märchen . . . . . Nr. 20. S. 78.
— Abenteuer und Märchen . . . Nr. 78. S. 311.
Arabiſche Dichtkunſt, s. Hamaſa.
v. Arnim, Wallenſtein . . . . . Nr. 5. S. 20.
Arnd, Ch., Geſchichte des franz. Volks . . Nr. 38. S. 149.
Aſchbach, Geſchichte des Kaiſer Sigmund . Nr. 31. S. 124.
Aſträa, der neue Planet, s. Jahn.
Badiſches Sagenbuch, s. Schnezler.
Baltiſch, Eigenthum und Vielkinderei . . Nr. 54. S. 213.
Banklin, Fabeln und Lieder . . . . . Nr. 41. S. 164.
Barthold, die geſchichtlichen Perſönlichkeiten in Caſanovas Memoiren . . . Nr. 4. S. 13.
— Geſchichte von Pommern . . . . Nr. 53. S. 210.
— erſtes und zweites Leben . . . . Nr. 77. S. 308.
Baſile, Pentamerone, überſ. von Liebrecht . Nr. 87. S. 345.
Baum, J. G. Stuber . . . . . Nr. 69. S. 275.
Beckſtein d. j., neue Naturgeſchichte der Vögel Nr. 60. S. 239.
Belgien, s. Kuranda.
Berbern, die, s. Lenden.
Berenhorſt, s. Bülow.
Berghaus, die Völker des Erdballs . . . Nr. 84. S. 336.
Berichtigung . . . . . Nr. 75. S. 300.
Bilde aus der Zeit in die Zeit, s. Hermes.
Biechmann, H., Peſtalozzi . . . . . Nr. 42. S. 168.
Blume, die, der Aſchach . . . . . Nr. 35. S. 139.
Böhmiſche Volkslieder, s. Sbirka.
Böttger, Agnes Bernauer . . . . . Nr. 27. S. 108.
— Nd., Gedichte . . . . . Nr. 67. S. 266.
— — s. Wang.
Boſhara, s. Wolff.
Bornſtedt, Louiſe v., Legende der h. Magdalena Nr. 5. S. 19.
Boſſe, die Kultur der Orchideen . . . . Nr. 55. S. 220.
Brentano, Cl., Märchen . . . . . Nr. 89. S. 353.
Brunner, der Nebeljungen Lied . . . . Nr. 11. S. 43.
Buddeus, zur Kenntniß von Petersburg N. 78. 79. S. 309. 315.
Bülow, G. v., aus dem Nachlaß Beerenhorſts Nr. 48. S. 190.
Bülower, Briefe über Amerika . . . . Nr. 1. S. 1.
v. Burckersroda, die Sachſen in Rußland . Nr. 26. S. 103.
v. Buttel, über die Geltung des röm. Rechts ꝛc. Nr. 62. S. 247.
Butlers Hudibras, überſ. von Eiſelein . . Nr. 10. S. 37.
Calderon, geiſtliche Schauſpiele, überſ. von Frhr. v. Eichendorff . . . . . Nr. 80. S. 318.
Cameron, Reiſeabenteuer in Georgien ꝛc. . Nr. 51 S. 201.
(Gancrin) die Oekonomie der menſchlichen Geſellſchaft . . . . . Nr. 19. S. 75.
Carus, England und Schottland . . . . Nr. 14. S. 53.
Caſanova, s. Barthold.
Caſlin, die Indianer . . . . . Nr. 69. S. 276.
Chaoslee, Karl I. und die engliſche Revolution Nr. 24. S. 93.
China, s. Neumann.
Chineſiſche Dichtkunſt, s. Wang.
Clarus, Darſtellung der franzöſiſchen Literatur Nr. 45. S. 177.
Clement, Reiſe in Irland . . . . . Nr. 43. S. 169.
Cola Rienzi, s. Gaillard.
Conſiſt, der, der waarländiſchen Geiſtlichkeit mit dem Staate . . . . . Nr. 11. S. 41.
Conſcience, ausgewählte Schriften . . . Nr. 35. S. 137.
Creuzer, Luther und Gretius . . . . . Nr. 17. S. 67.
Dreinhardſtein, Erzählungen . . . . Nr. 65. S. 260.
Dickens, das Heimchen auf dem Herde . . Nr. 20. S. 77.
— italieniſche Reiſebilder . . . . Nr. 65. S. 257.
v. Ditfurth, zur Berichtigung der Geſchichte Andreas Hofers von Hormayr . . . . Nr. 47. S. 185.
Ditmar, die Geſchichte der Welt . . . . Nr. 61. S. 243.
Dramatiſche Dichtkunſt Nr. 3. 10. 18. 27. 36. 47. 68. 76. 80. 81. S. 10. 36. 72. 108. 143. 188. 272. 304. 317. 321.
Drondt, Polizeigeſchichten . . . . . Nr. 40. S. 157.
— aus dem Volk . . . . . Nr. 77. S. 308.
— die Maikönigin . . . . . Nr. 50. S. 198.
Droyſen, Vorleſungen über die Freiheitskriege
Eichendorff, Frhr. von, s. Calderon.
Eichholz, Schickſale eines Proletariers . . Nr. 64. S. 256.
Eigenthum und Vielkinderei, s. Baltiſch.
Eiſelein, s. Butler.
Elektromagnetismus, s. Pohl.
Eliſien, Verſuch einer Polyglotte der europäiſchen Poeſie . . . . . Nr. 58. S. 229.
Englands ſociale Inſtitutionen, s. Faucher.
Englands Zuſtände, s. Höfken.
England und Schottland, s. Carus.
England und Wales, s. Meidinger.
England, s. Venedey.
Erdkunde, s. Ritter.
Evert, Charakterzüge Friedrich Wilhelms III. Nr. 7. S. 25.
Fabeln, s. Banklin.
Faucher, England in ſ. ſocialen Inſtitutionen Nr. 16. S. 61.
Fauſt, s. Meyer.
— s. Schridie.
— s. Simrock.
Fechner, über das höchſte Gut . . . . Nr. 52. S. 208.
Förſter, C., s. Bajard.
Fogáz, ein Stück Leben . . . . . Nr. 90. S. 360.
— Clara von Wiſſegrad
Frankreich, das ſüdliche, s. Venedey.
Franfreichs Rechtsverfaſſung, ſ. Schäffner.
Franzöſ. Volks, Urſprung des, ſ. Arnd.
Frauer, die Walfrunen . . . . . Nr. 32. S. 125.
Freiheitskriege, s. Droyſen.
Freiligrath, engliſche Gedichte . . . . Nr. 79. S. 313.
Freimaurerei, ſ. Klos.
Friedrich Wilhelm III., ſ. Evert.
Fröhlich, der junge Deutſch-Michel . . Nr. 72. S. 288.
v. Froriep, über die Zoliruug der Sinne . Nr. 61. S. 244.
Züſli, Zürich und die Städte am Rhein in Bezug auf Kunſt . . . . . Nr. 87. S. 346.
Gärſchen, Amalaſwintha . . . . . Nr. 3. S. 12.
Gärtner, Mac Lalor . . . . . Nr. 35. S. 139.
— Andreas Hofer . . . . . Nr. 36. S. 143.
Gaillard, Bilder aus Tſcherkeſſien . . . Nr. 34. S. 136.
— Cola Rienzi . . . . . Nr. 68. S. 272.
Gardinenpredigten. Aus d. Engl. von Gerſtäcker Nr. 26. S. 101.
Gedichte eines Eſſäers . . . . . Nr. 44. S. 176.
Geibel, König Sigurds Brautfahrt . . . Nr. 67. S. 266.
Georgien, ſ. Cameron.
Gerſtäcker, ſ. Gardinenpredigten.
Geſchichte des franzöſiſchen Volks, ſ. Arnd.
— der hannöv. Truppen, ſ. Knesebeck.
— Englands, ſ. Schaumann.
— d. engl.-chineſ. Krieges, ſ. Neumann.
— Heinrichs der Erlauchten, ſ. Tittmann.
— des Jeſuitenkampfs in der Schweiz Nr. 23. S. 89.

Digitized by Google

Geschichte Irlands, f. Moore.
— von Pommern, f. Bartheld.
— Königs Rudolfs, f. Kopp.
— Kaiser Sigmunds, f. Aschbach.
— d. dramat. Lit. in Spanien, f. Schack.
— der Steiermark, f. Muchar.
— der Tempelherren, f. Hammann.
— der Welt, f. Ditmar.
Gespräche aus der Gegenwart . . . Nr. 34. 86. S. 133. 343.
Gieseler, allgemeine Kirchengeschichte . . . Nr. 71. S. 281.
Götz von Berlichingen, f. Neureuther.
Gotthelf, Jer., der Geldstag . . . . . Nr. 8. S. 29.
Grafe, die Sage vom Tannhäuser . . . . Nr. 61. S. 242.
Graesse, f. Voragine.
Gregg, Karawanenzüge in Nord-Mexiko . Nr. 3. S. 9.
Grund, Handbuch für Auswanderer nach Nord-Amerika . . . . . Nr. 91. S. 364.
Gubrauer, Biographie von Leibniz . . . Nr. 76. S. 301.
Gutsmuths Gymnastik, herausg. von Klumpp Nr. 69. S. 275.
Gymnastik, f. Gutsmuths.
Hahn-Hahn, Gräfin, Ulelia Conti . . . Nr. 37. S. 148.
Hamasa von Abu Temmam, von Rückert Nr. 59. 88. S. 233. 349.
Hanke, H., Elfriede . . . . . Nr. 68. S. 272.
v. Hartwig, Briefe aus Tirol . . . . . Nr. 58. S. 231.
Havemann, Geschichte des Ausgangs der Tempelherren . . . . . Nr. 29. 30. S. 113. 119.
Hebel, Schatzkästlein . . . . . Nr. 82. S. 328.
Heimo Leben . . . . . Nr. 84. S. 336.
Heinrich, König, f. Prechtler.
Heinrich der Eriauchte, f. Littmann.
Hermes, Blicke aus der Zeit in die Zeit . Nr. 42. S. 163.
Hirzel, Prabodhachandrodaya, indisches Drama Nr. 49. S. 193.
Höffen, Englands Zustände . . . . . Nr. 77. S. 305.
Hofer, Andreas, f. Gärtner.
— f. Stebling.
Hoffmann, Christian Friedrich Schwarz . Nr. 69. S. 274.
Hofmarschall, der, f. Malerie.
Hoyer, Leben eines Husaren . . . . . Nr. 69. S. 275.
Huddraß, f. Butler.
Jahn, über den neuen Planeten Astäa . . Nr. 47. S. 187.
Jahr, ein, aus Ursulas Leben . . . . . Nr. 20. S. 80.
Java, f. Seiberg.
Indianer, f. Gallin.
Indische Dichtkunst, f. Hirzel.
Ingemann, Kunnak und Naja . . . . Nr. 63. S. 251.
Irland, f. Clement.
— f. Moore.
Irrenanstalten, f. Mahir.
Italien, f. v. Martens.
— f. Spercher.
Italienische Reisebilder, f. Dickens.
Jury, die französische, f. Mittel.
Karl I., f. Chasles.
Karl XII., herausg. v. Linden . . . . Nr. 9. S. 36.
Katholicismus und Protestantismus, f. Thiersch
Kerner, J., Magiken . . . . . Nr. 52. S. 205.
— — die Seherin von Prevorst . . Nr. 82. S. 328.
Kingston, Portugiesische Land- und Seebilder Nr. 70. S. 277.
Kirchengeschichte, f. Gieseler.
v. Kittlitz, 24 Vegetationsansichten . . . Nr. 48. S. 189.
Klemann, Stephan der Kesselflicker . . . Nr. 66. S. 264.
Klemm, allgemeine Kulturgeschichte . . . Nr. 13. S. 49.
Klenke, das deutsche Gespenst . . . . . Nr. 77. S. 306.
Klenert, Gedichte . . . . . Nr. 42. S. 166.
Kleß, die Freimaurerei . . . . . Nr. 80. S. 320.
Klumpp, f. Gutsmuths.
v. Knesebeck, Geschichte der hannöverschen Truppen in Gibraltar . . . . . Nr. 2. S. 7.
Koch, Math., Reise in Tirol . . . . . Nr. 84. S. 335.
— — Reise in Oberösterreich und Salzburg Nr. 85. S. 339.
Königsberger naturwissenschaftl. Unterhaltung Nr. 71. S. 284.
Kohl, Ida, Paris und die Franzosen . . Nr. 9. S. 33.
— J. G., die Marschen und Inseln von Schleswig-Holstein . . . . . Nr. 74. S. 293.
— Reisen in Dänemark . . . . . Nr. 86. S. 341.
— Petersburg . . . . . Nr. 19. S. 73.
Kopp, Geschichte König Rudolfs . . . Nr. 53. S. 209.
Kortüm, Rückblick auf Pestalozzi . . . Nr. 13. S. 51.
Kulmann, Elise, Gedichte . . . . . Nr. 83. S. 329.
Kulturgeschichte, f. Klemm.
Kunst, Werke über die . . . . Nr. 5. 6. 87. S. 17. 21. 346.
Kurauba, Belgien seit seiner Revolution . Nr. 21. S. 81.
Lamping, Erinnerungen aus Algerien . . Nr. 48. S. 192.
Leibniz, f. Guhrauer.
Lelewel, Betrachtungen über Polen . . . Nr. 6. S. 23.
v. Lewitschnigg, Westöstlich . . . . . Nr. 85. S. 337.
Liederbuch, f. Bassle.
Lieland, f. Rüssow.
Lieber, Fürsten und Städte zur Zeit der Hohenstaufen . . . . . Nr. 40. S. 158.
Löhle, Theaterkatechismus . . . . . Nr. 14. S. 56.
Lowden, Fr., die Beduinen . . . . . Nr. 48. S. 191.
Ludwig, Fr., Aus der Provence . . . . Nr. 8. S. 31.
— — Martinau, die Asylerin im eigenen Hause Nr. 35. S. 138.
Lücken, die Einheit der Menschengeschlechts . Nr. 32. S. 127.
Luther und Grotius, f. Kreuzer.
Lyrische Dichtkunst. Nr. 12. 16. 23. 31. 34. 41. 42. 44. 55. 60. 65. 67. 73. 77. 79. 83. 85. 90. S. 45. 64. 92. 123. 136. 164. 166. 176. 217. 230. 259. 266. 292. 306. 313. 329. 337. 360.
Lyrisches und Episches . . . . . Nr. 16. S. 64.
Mädchen, f. Andersen.
— f. Berntano.
Magdalena, f. Bornhöft.
— f. Ludwig.
Magiken, f. Kerner.
Mahir, über Irrenanstalten . . . . . Nr. 22. S. 87.
Maler, Leben der, f. Vasari.
v. Malerie, der Hofmarschall . . . . . Nr. 67. S. 265.
Mann, die nordamerikanischen Freistaaten Nr. 1. S. 3.
Marienlegenden . . . . . Nr. 18. S. 70.
v. Martens, Italien . . . . . Nr. 83. S. 331.
Martinau, die Asylerin im eigenen Hause . Nr. 35. S. 138.
Mecklenburg, die Seherin . . . . . Nr. 3. S. 10.
Meibinger, England und Wales . . . . Nr. 7. S. 27.
Menken, van de, die Separatisten . . . Nr. 25. S. 100.
Meyer, Dr., Stunden zu Goethe's Faust . Nr. 90. S. 359.
Meyer von Knonau, der Kanton Zürich . Nr. 46. S. 184.
Michel, der jung-deutsche, f. Fröhlich.
Michelet, das Volk . . . . . Nr. 33. S. 131.
Mickiewicz, Vorlesungen über slaw. Literatur Nr. 31. S. 121.
Missionäre, f. Schmidt.
Mohl, rapport annuel . . . . . Nr. 91. S. 361.
Mone, Schauspiele des Mittelalters Nr. 52. 80. S. 207. 317.
Moore, ältere Geschichte Irlands, übertragen von Ackens . . . . . Nr. 44. S. 174.
v. Muchar, Geschichte der Steiermark . . . Nr. 49. S. 195.
Mügge, Streifzüge in Schleswig-Holstein Nr. 83. 75. S. 249. 299.
Müllenhoff, Holsteiner Sagen . . . . . Nr. 17. S. 65.
Naturbilder, f. Vogel.
Naturgeschichte der Vögel, f. Bechstein.
Neuhaus, Schultheiß von Bern . . . . . Nr. 69. S. 273.
Neumann, Geschichte des englisch-chines. Reichs Nr. 66. S. 261.
— die Völker des südlichen Rußlands Nr. 90. S. 357.
Neureuther, Götz von Berlichingen . . . Nr. 18. S. 72.
Nimfa . . . . . Nr. 87. S. 348.
Nordamerika, Schriften über . . . . . Nr. 1. 2. S. 1. 6.
Nord-Mexiko, f. Gregg.
Novalis Schriften . . . . . Nr. 72. S. 285.
Oberösterreich, f. Koch.
Oelckers, Fürst und Proletarier . . . . Nr. 26. S. 104.
Orchideen, f. Bosse.
v. Ortlich, Reise in Ostindien . . . . Nr. 27. S. 105.
Ostindien, f. Ortlich.
Otte, Schloß und Fabrik . . . . . Nr. 64. S. 256.
Paoli, Bettv, Romancero . . . . . Nr. 23. S. 92.
Papst, f. Rüssow.
Paris, malerische Wanderungen durch . . Nr. 39. S. 153.
— — f. Kohl.
Peru, f. Tschudi.
Pestalozzi, f. Blochmann.
— f. Kortüm.
Petersburg, f. Kohl.
— f. Budderus.
Petzholdt, Dresdener naturwissenschaftl. Jahrbuch Nr. 9. S. 36.
Physikalische Briefe, f. Vogt.
Pitaval, der neue, von Hitzig und Hering Nr. 12. 81. S. 47. 326.
Pohl, der Elektromagnetismus . . . . Nr. 35. S. 139.
Polen, f. Leleweł.
Polnische der neuer. Poesie, f. Cliffen.
Pommern, f. Barthold.

Digitized by Google

Portugal, les arts en, f. Raczynski.
Portugal, f. Kingston.
Prabodhasitthanbodaja, f. Hirzel.
Precht, Ritter, König Heinrich . . . . . Nr. 47. S. 188.
Preußen, f. Schubert.
Provence, f. Ludwig.
(Pückler, Fürst), die Rückkehr . . . . . Nr. 82. S. 325.
Raczynski, le comte, les arts en Portugal Nr. 50. S. 197.
v. Radden, Wanderungen eines alten Soldaten Nr. 73. S. 289.
Rechtswesen, f. v. Buttel.
Rintel, über französische Jury . . . . Nr. 25. S. 98.
Ritter, C., Bodenkörner . . . . . Nr. 66. S. 264.
— K., die Erdkunde . . . . . Nr. 68. S. 269.
Romane und Novellen. Nr. 2. 8. 20. 25. 26. 28. 35. 37. 38. 40. 50. 57. 58. 63. 64. 65. 66. 68. 77. 87. 91. S. 5. 29. 77. 100. 101. 104. 112. 137. 148. 152. 157. 200. 228. 232. 251. 256. 260. 264. 272. 308. 348. 362.
Rudolf von Habsburg, f. Kopp.
Rückert, f. Hamasa.
Rüssow livländische Chronik, herausg. von Pabst . . . . . Nr. 10. S. 40.
Ruppius, erzählende und kurzweilige Geschichten Nr. 66. S. 264.
Rußegger, Reisen . . . . . Nr. 36. 37. S. 141. 145
Rußlands innerer Leben . . . . . Nr. 19. S. 73.
Sachsen, die, in Rußland, f. Buxckesreda.
Sagen, f. Gräße.
— f. Schmeller.
— f. Sommer.
Salzburg, f. Koch.
Sandeau, Katharina . . . . . Nr. 77. S. 308.
Sbirka, Sammlung böhmischer Nationallieder Nr. 31. S. 123.
v. Schack, Geschichte der dramatischen Literatur in Spanien . . . . . Nr. 56. 57. 81. S. 221. 225. 321.
v. Schaden, Vorlesungen über akad. Leben Nr. 18. S. 72.
Schäffner, Geschichte der Rechtsverfassung Frankreichs . . . . . Nr. 25. S. 97.
Schankweiters Abenteuer . . . . . Nr. 91. S. 363.
Schaumann, Geschichte der Eroberung Englands Nr. 70. S. 280.
Schauspiele des Mittelalters, f. Mone.
Scheible, Dr. Johannes Faust . . . . Nr. 28. S. 109.
— das Schaltjahr . . . . . Nr. 85. S. 338.
Schefer, L., Genevieve von Toulouse . . Nr. 38. S. 152.
— — der Weltpriester . . . . . Nr. 65. S. 259.
Schiazer, Wiener Skizzen . . . . . Nr. 39. S. 155.
Fr. Schlegels sämmtliche Werke . . . . Nr. 55. S. 217.
Schleswig-Holstein, f. Kohl.
— — f. Mügge.
Schmidt, Lebensbeschreibungen merkwürdiger Missionäre . . . . . Nr. 60. S. 240.
Schnezler, Gedichte . . . . . Nr. 55. S. 219.
— Badisches Sagenbuch . . . . . Nr. 61. S. 241.
Schreiber, H., Taschenbuch für Geschichte . Nr. 33. S. 129.
v. Schubert, Spiegel der Natur . . . . Nr. 41. S. 161.
Schubert, F. W., Handbuch der Staatenkunde (Preußen) . . . . . Nr. 92. S. 366.
Schwab, Gustav, Gedichte . . . . . Nr. 73. S. 292.
Schwarz, F., die gymnasiastische Schule . . Nr. 69. S. 276.
Schwarz, f. Hoffmann.
Schweiz, Schriften über die . . . . . Nr. 23. S. 89.
Scherin von Prevorst, f. Kerner.
Selberg, Reise nach Java . . . . . Nr. 22. S. 85.
Skizzen aus Nordamerika . . . . . Nr. 2. S. 6.
Sievers, Vladislaw und Dispsli . . . . Nr. 35. S. 140.
Sigmund, f. Aichbach.
Simrock, die deutschen Volksbücher . Nr. 18. 61. S. 69. 243.
— Dr. Johannes Faust . . . . . Nr. 28. S. 111.
Slawische Literatur, f. Mickiewicz.
Sommer, Taschenbuch zur Verbreitung geogr. Kenntnisse . . . . . Nr. 12. 92. S. 45. 365.
Sommer, Sagen und Mädchen . . . . Nr. 67. S. 267.
Spanische Literatur, f. Carus.
— — f. Schack.
Spreiter, Briefe eines Künstlers aus Italien Nr. 46. S. 181.
Spiegel der Natur, f. Schubert.
Staatenkunde, f. Schubert.
Stebling, Andreas Hofer . . . . . Nr. 36. S. 143.
Steinmark, f. Mückler.
Sternberg, A. v., Paul in der Heimath . Nr. 2. S. 5.
Steub, drei Sommer in Tirol . . . . Nr. 84. S. 333.
Storch, ein deutscher Leinenweber . . . Nr. 57. S. 228.
Stöber, Ad., Gedichte . . . . . Nr. 77. S. 308.
Stuber, f. Baum.
Tanhäuser, f. Gräße.
Taschenbuch, f. Schreiber.
— geographisches, f. Sommer.
Tauftschen, Gräfin, die Schwärmerin . . Nr. 50. S. 200.
Tempelherren, f. Hormann.
Tesche, Bilder aus Schlesien . . . . Nr. 58. S. 232.
Tittmann, Geschichte Heinrichs des Erlauchten Nr. 75. S. 300.
Theaterlaschismus, f. Löhle.
Therese, Heinrich Burkart . . . . . Nr. 50. S. 200.
Thiersch, Fr., allgemeine Aesthetik . . . Nr. 44. S. 173.
— W. J., Vorlesungen über Katholicismus und Protestantismus . . . . Nr. 64. S. 253.
Thobuk, Gespräche . . . . . Nr. 86. S. 343.
Tirol, f. Hormig.
— f. Koch.
— f. Steub.
Tischendorf, Reise in den Orient . . . . Nr. 37. S. 146.
Tochter, die, der Schriftstellerin . . . Nr. 87. S. 348.
v. Tschabuschnigg, der moderne Eulenspiegel Nr. 91. S. 362.
Tscherkessien, f. Gaillard.
— f. Sievers.
v. Tschudi, Peru . . . . . Nr. 30. S. 117.
Ulrici, das Grundprinzip der Philosophie . Nr. 20. S. 79.
Vasari, Leben der Maler, herausg. von C. Förster . . . . . Nr. 5. S. 17.
Vegetationsansichten, f. Kittlip.
Venedey, England . . . . . Nr. 15. 51. S. 57. 202.
— das südliche Frankreich . . . . Nr. 62. S. 245.
Völker, die, des südl. Rußland, f. Neumann.
Vogel, Naturdichter . . . . . Nr. 64. S. 255.
Vogt, physiologische Briefe . . . . . Nr. 57. S. 228.
Volksbücher, f. Simrock
Volkssagen . . . Nr. 17. 18. 67. 87. S. 65. 69. 267. 345.
Voragine, J. a, Legenda aurea, ad. Graesse Nr. 87. S. 348.
Waadtland, f. Genfikit.
Wagen, Kunstwerke und Künstler in Deutschland . . . . . Nr. 6. S. 21.
Walkyrien, f. Frauer.
Wallenstein, f. v. Aretin.
Wallner, aus dem Tagebuch eines alten Komödianten . . . . . Nr. 49. S. 196.
Wanderungen eines alten Soldaten, f. Radden.
Wang Keaou Lwän, nach dem chinesischen von Böttger . . . . . Nr. 75. S. 297.
Weber, Spartakus . . . . . Nr. 76. S. 304.
Webermann, der Bauer am Gaisberge . . Nr. 25. S. 100.
Weltglück, von Therese . . . . . Nr. 28. S. 112.
Weltpriester, der, f. Schefer.
Wiener Skizzen, f. Schlager.
Wohlgebornen-Wohldurch, Minna, Reisterinnerungen . . . . . Nr. 53. S. 211.
Wolff, der Kampf der Franzosen in Algerien Nr. 15. S. 59.
— Handbuch deutscher Beredsamkeit . Nr. 40. S. 160.
Wolff, Dr., Sendung nach Bokhara . . Nr. 60. S. 237.
Wiz, Karl., Herdbrosen . . . . . Nr. 12. S. 48.
Zürich, f. Meyer.

Digitized by Google

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

BAYERISCHE STAATS-BIBLIOTHEK MÜNCHEN

Nr. 1. Sonnabend den 3. Januar 1846.

Länder- und Völkerkunde.

1) Briefe aus und über Nordamerika oder Beiträge zur richtigen Kenntniß der Vereinigten Staaten. Von Prof. Dr. Büttner. Zwei Theile. Dresden und Leipzig, Arnold, 1845.

Viel Interessantes. Gleich im Eingang eine Uebersetzung des beliebtesten nordamerikanischen Volksliedes, **Yankee Doodle**, eines über die Maaßen philisterhaften und unpoetischen Gedichtes, das ursprünglich von einem Engländer zur Verspottung der Amerikaner verfaßt, aber von den letztern bona fide zum Nationalgesang erhoben wurde.

Dann die Geschichte der Pfarrer Allardt, die trefflich geeignet ist, die kirchlichen Zustände der Vereinigten Staaten kennen zu lernen, besonders die der westlichen, erst neugegründeten Staaten und wieder vorzugsweise über deutschen Bestandtheile. Allardt, ein deutscher Prediger, wurde aus einer Gemeinde in die andere gewiesen, wie es dort fast allen Predigern geht. Bald hat die Gemeinde nur einen kurzen Kontrakt mit ihren Predigern gemacht und nach Gefallen denselben muß er fort; bald plagen ihn grobe und boswillige Gemeindeglieder, daß er nicht aushalten kann; bald vertreibt ihn ein glücklicher Nebenbuhler; bald löst die Gemeinde in Folge innerer Spaltungen sich auf ꝛc. In Cleveland, wo Allardt auch eine Zeitlang angestellt wurde, hatte sich erst im Jahr 1835 eine deutsche „evangelisch-protestantische" Gemeinde gebildet. Sie hatte den Prediger Janke zu ihrem Vorsteher gewählt, als dieser aber eine Reise machte, um seine aus Deutschland nachkommende Braut abzuholen, harangurirte ein gewisser Buse die Gemeinde durch Predigten, welche Beifall fanden und ließ sich zum Prediger wählen. Als nun Janke mit seiner Braut ankam, war seine Stelle besetzt. Umsonst berief er sich auf seine Rechte, er mußte zurücktreten, überließ aber seine Ansprüche einem gewissen Steinmeyer, der sie nun mit besserm Nachdruck gegen Buse geltend machte. Buse selbst mußte wegen schwerer Verbrechen flüchten. Aber auch Steinmeyer trat bald wieder ab und nun kam Allardt an die Stelle. Da schlich sich ein Jude, der zu den Methodisten übergetreten war, als Spion in die Gemeinde und verführte einen Theil derselben. Diese neugebildete Methodistengemeinde legte es nun darauf an, die ältere protestantische Gemeinde und den Pfarrer Allardt zu ärgern, wählte ihren Beifaal daher dicht neben dem Allardts und hielt ihre lärmende Versammlung immer genau in derselben Stunde, in der Allardt predigte, so daß er wegen des gräßlichen Geheuls im Nebensaale nicht verstanden konnte. Endlich hat sich die Gemeinde selbst gespalten und ein Theil hat sich als altlutherische Gemeinde besonders konstituirt und verketzert die ältere Gemeinde. Ferner ist 1842 ein Prediger Namens Kümmerle in derselben Stadt Cleveland aufgetreten, welcher eine ganz neue Sekte gestiftet hat, alle Andersgläubenden zum hölischen Feuer verdammt und viel Anhang findet, weil er vorgibt, „die Gabe empfangen zu haben, Kranke gesund zu machen (wer nicht gesund wird, bei dem ist der Unglaube Schuld, so bei seiner eignen Frau), und da jeder Unsinn Anhänger findet. Die Vereinigten Staaten haben nun eine Sekte mehr, Kümmellente genannt." Und das Alles in einer verhältnißmäßig kleinen Stadt binnen acht Jahren!

Der Verfaßer fügt hinzu: „Hätte Deutschland dieselbe religiöse Freiheit, welche die Vereinigten Staaten haben, dann wollte ich die Zersplitterung der deutschen Kirche und den tollen Unfug sehen, der auf Kosten der Freiheit getrieben würde. Das deutsche Volk wenigstens in diesen Staaten ist recht zur Sektirerei geneigt. Da gibt es Lutheraner und Reformirte, diese zerfallen in die Anhänger der alten und neuen Maßregeln, Mennenisten, reformirte Mennenisten, Tunker, Albrechtsleute, Vereinigte Brüder in Christo, Ammische, Weinbrennerianer, Siebentäger, Methodisten, Rappisten, Bäumlerianer, Hahlsleute, Kümmellente, Reinsten, Baptisten, Holländisch-Reformirte, Evangelisch-Protestantische, Nationalisten, päpstlich und nichtpäpstlich gesinnte Katholiken, und eine Menge Nothingarians oder solcher, die sich zu gar keiner Sekte bekennen, aber gegen alle streiten. Amerika ist durch die Freiheit das Land der Sekten geworden. Die bedeutendsten englischen Sekten sind die Methodisten (episkopalische, protestantische, reformirte und wesleysche); die Baptisten, die in mehrere Abtheilungen zerfallen, die Presbyterianer, (mehrere Abtheilungen, die stärksten sind alte und neue Schule), die Congregationalisten, die Episkopalen, die Universalisten, die Unitarier, die Holländisch-Reformirten, die Quäker und die Mormonisten. Außer diesen gibt es eine Menge kleinere Sekten, unter denen die Sekte der **Shaker** die merkwürdigste ist." — Der kleine Ort Buffalo, wohin die Altlutheraner aus Sachsen und Schlesien ausgewandert sind, bietet ein fast noch merkwürdigeres und gehässigeres Schauspiel dar, als Cleveland, indem hier verschiedene Prediger derselben Sekte sich und ihre Anhänger dannisiren, und sogar der Mann die eigne Frau und die Kinder.

Von diesen kirchlichen Dingen geht der Verfaßer zu einer Klage über die arme indianische Bevölkerung über, welche durch die Weißen mit List und Gewalt und, unter dem Schein rechtmäßiger Verträge nicht minder grausam, verdrängt und ausgerottet wird. Ferner schildert er die staunenswürdigen Fortschritte der Ansiedlung, das Entstehen großer Städte in einem einzigen Jahre an Orten, wo vorher alles wilder Urwald war. Allein überall hängt an das gesunde Leben der giftige

Neid sich an. Die Plätze zu den Ansiedlungen werden von Spekulanten vorweggekauft und nur theuer wieder verkauft. Ja es kommt vor, daß verwegene Gesellschaften den Verkäufen bewaffnet beiwohnen und jeden Konkurrenten durch den Anblick ihrer geladenen Gewehre zurückschrecken.

Doch der Verfasser kommt immer wieder auf die kirchlichen Verhältnisse zurück. Er bezweert die Prediger, die von den Gemeinden nur kontraktlich auf gewisse Zeit angestellt und bezahlt, auch die Sklaven der Gemeinden werden und demüthig vor jedem ihrer Wähler und Beobrern den Hut ziehen müssen, während der Bauer brutal mit dem Hut auf dem Kopf zu ihm hereintritt und ihn bei jeder Gelegenheit grob behandelt. Nur durch Fanatismus kann es den Predigern gelingen, sich die Gemüther zu unterwerfen und als Heiliger eine Verehrung zu erlangen, die ihm seine bürgerliche Stellung als Gemeinedriener nie erwerben würde. Daher auch die Konkurrenz von Heiligkeiten aller Art. Wie die Industrie in den großen Städten des Landes eine neue Schuhwichse, eine neue Gattung Cigarren, eine neue Salbe für die Krätze erfindet und ausposaunt, so auch ein neues Dogma, eine neue Kirchenverfassung, ja sogar eine neue Offenbarung, denn auch mit dem Wunderbaren ist man freigebig. Wie der neue Prophet Kümmel, so ward schon die Stifterin der Shakers, Anna Lee, als die von Gott zur Erlösung des Menschengeschlechts (wie Christus als Sohn) gesandte Tochter Gottes angesehen und lange nach ihrem Tode verehrt sie noch immer mit ihrer Gemeinde, indem sie den Verzückten in Visionen erscheint und Befehle ertheilt. — Die Konkurrenz auf dem kirchlichen Gebiete hat auch die Colloquien oder geistlichen Zweikämpfe herbeigeführt, an der sich die Jugend der Vereinigten Staaten jetzt ergötzt, wie der englische Pöbel an den Hahnenkämpfen. Zwei Prediger von verschiedenen Sekten fordern sich heraus und suchen einander vor einem zigarrenrauchenden Publikum niederzuschreien. „Es ist ein wahres Chaos von Lehren, das nothwendig die Köpfe verwirren muß und die Ursache wird, daß Viele dem Atheismus, dessen Verfechter Abner Kneeland ist, derselbe, welcher im Staate Massachusetts deßhalb ins Gefängniß gesetzt wurde, Andere dem Katholicismus, der sich dort immer weiter auszubreiten rastlos arbeitet, anheimfallen. Presbyterianer von der alten und neuen Schule, Methodisten und Baptisten werden jedoch, wie in den östlichen Staaten, so auch hier die Oberhand bekommen und behalten." Die letzteren haben den Vortheil, durch ihren aufregenden Gottesdienst jede Konkurrenz niederzuschlagen, die weniger das Nervensystem in Anspruch nimmt. Während die Mäßigkeitsgesellschaften den Branntwein aus der physischen Welt zu verbannen trachten, kommen in der psychischen die stärksten und betäubendsten Spirituosa auf.

Da indeß diese Aufregung doch unnatürlich ist und nachdem sie den höchsten Grad ihrer Steigerung erreicht hat, weicht der Apathie weichen muß, so ist die im Hintergrunde stehende katholische Kirche allein im sichern Vortheil. Sie hat unvermerkt in den Vereinigten Staaten große Eroberungen gemacht. Während jeder neue Sektirer die Welt mit Annoncen angefüllt, und sich heiser geschrien, um sich bemerkbar zu machen, hat die katholische Kirche sorgfältig ihre Triumphe vor den Blicken des Neides verborgen. Seit 1834 ist die katholische Bevölkerung der Vereinigten Staaten von 500,000 bis auf 1,500,000 gestiegen, die Zahl der Bischöfe auf 25. In einem einzigen Jahre kamen hundert Missionäre aus Europa dahin. Herr Büttner macht die interessante Bemerkung, daß die katholischen Priester in Nordamerika geschworne Feinde der deutschen Sprache seyen und in den deutschen Familien, die sich zu ihrem Glauben bekennen, nicht einmal einen deutschen Katechismus leiden, geschweige eine Bibel. Nur den englischen Katechismus dulden sie. Ein katholischer Priester in Baltimore, Reuter, stellte sich an die Spitze der deutschen Partei, wurde aber vom Erzbischof und dessen Anhang mit gewaffneter Hand aus der Kirche getrieben. „Schlimmer ging es einige Jahre später in Philadelphia zu, wo zwischen dem Bischofe Conwell und dem Hauptpfarrer an der St. Marienkirche, von Hoeken, ein ähnlicher Streit ausbrach. Van Hoeken wurde suspendirt, lehrte sich aber auch nicht an die Suspension. Nun wurde die Exkommunikation aller derer, welche bei dem suspendirten Pfarrer Messe hören würden, an den Kirchthüren angeschlagen. Auch diese half nichts. Van Hoeken und sein Vikar machten gegen den Bischof gemeinschaftliche Sache und verrichteten ihre geistlichen Funktionen nach wie vor. Dieser, auf die St. Josephs-Kapelle beschränkt, sann nun nach, wie es möglich gemacht werden könnte, die Kirche zu erobern. Eine Menge Irländer und auch Deutsche beten sich als Streiter dar und wollten den Bischof in seinen Rechten bis auf das Aeußerste vertheidigen. Es wurde von ihnen beschlossen, die St. Marienkirche in der Nacht zu besetzen und van Hoeken mit seiner Partei, die des anderen Tages Messe hören wollte, zurück zu treiben. Der Bischof ertheilte den Streitern den Abend vorher seinen Segen und bewaffnete die Knittel und Prügel, mit welchen zugeschlagen werden sollte. Am andern Morgen erschien van Hoeken zur bestimmten Zeit, um das unblutige Opfer am Altare darzubringen. So wie er und die Seinigen sahen, daß die vom Bischof Gesegneten die Kirche occupirt hatten und sie nicht hineinlassen wollten, geriethen sie in große Wuth, rissen das eiserne Geländer vor der Kirche nieder und begannen nun einen förmlichen Sturm auf Thüren und Fenster. Der Kampf war heiß und blutig. Die bischöfliche Partei, die schwächere, wurde aus der Kirche geschlagen und über die hintere Kirchhofsmauer hinuntergejagt, und nun trat van Hoeken als Priester an den Altar und las die Messe, die das kurz zuvor wüthende Volk mit Andacht anhörte. Der Kampf war so blutig gewesen, daß das Weihwasser mit Blut vermischt war. Als der heilige Vater davon Kunde bekam, wurde van Hoeken mit seinem Vikar nach Rom citirt; ersterer aber, der seine Strafe wohl kannte, folgte der Citation nicht, sondern ging nach dem Staate New-York, trat zum Protestantismus über und heirathete, um sich von der römischen Kirche völlig loszusagen; der Vikar folgte der Citation und wurde zur Strafe in ein Kloster gesteckt."

Ferner verweilt der Verfasser bei den Schattenseiten der amerikanischen Demokratie. „Bei den Wahlkämpfen steht eben an der jesuitische Grundsatz: der Zweck heiligt das Mittel. Zu den gewöhnlichen Mitteln, d. h. solchen, die vor und bei jeder Präsidentenwahl angewendet werden, gehören Konventionen, Komitee-Ernennungen, große Volksversammlungen, Aufzüge, fürchterliches Schimpfen und Schelten auf die andere Partei in Reden und Zeitungen, öffentliche Debatten über die Grundsätze der beiden Parteien, grobe Lügen über die Zunahme der Partei, übertriebene Besprechungen, Karikaturen, Verdrehungen aufgefangener Meinungen, Brandmarken der Kandidaten der andern Partei und übertriebenes Loben der Kandidaten der eigenen Partei, Wetten, Bestechungen, Drohungen, Beraubschiedungen der anders gesinnten Arbeiter und bei der Wahl Verfälschungen der Wahlzettel, ungesetzliches Stimmen, Verhinderung am Stimmen, falsches Zählen der Stimmen ꝛc." Obgleich es in der menschlichen Natur liegt, den Nebenbuhler zu hassen und zu verunglimpfen, so ist es doch allerdings die Frage, ob so bestialische Rohheit und niederträchtige Betrugsmittel einer civilisirten Nation würdig sind. Vielleicht gerecht ihr der Humor der Sache zur Entschuldigung. Auch edle Völker haben ein Bedürfniß, gelegentlich ein wenig zu rasen,

Digitized by Google

und was für die Sklavländer ihr Karneval, das scheint für die Nordländer der Wahlkampf zu seyn. — Weit bedenklicher scheint uns das Ueberhandnehmen der Geldaristokratie in den Vereinigten Staaten, die zwar kein gesetzliches, aber desto mehr das moralische und faktische Uebergewicht zu erlangen im Begriff ist. „Der Präsident der Gallipolis-Bank wurde eines ungeheuren Betrugs und Diebstahls überführt, dessen Folgen unberechenbar waren, und dafür zu 15jähriger Zuchthausstrafe verdammt; aber ein hoher Gerichtshof nimmt einen Theil von dem Sündengelde, erklärt das frühere Urtheil für einen Irrthum und der Verbrecher, welcher unmittelbar sich seines Verbrechens schuldig gemacht, aber mittelbar das Glück und die Zufriedenheit vieler Familien gemordet hat, ist frei. — Swartwout, der berüchtigste Betrüger, den die Geschichte der neuesten Zeit kennt, der der englischen Sprache ein neues Wort geliefert hat, zu swartwout, machte sich aus dem Staube und schwelgte im Auslande von dem Raube. Alle waren begierig zu erfahren, welche exemplarische Strafe nach seiner Rückkehr über ihn verhängt werden würde, und — Swartwout ist frei, ist die Sonne der ersten Eikel in New-York; Alles strengt ihm Beihrauch und feile Advokaten und noch schlechtere Gerichtshöfe weltweisen diesen Ausbund von Schlechtigkeit weiß zu waschen. So schrieb eine deutsche Zeitung kurz nach Swartwouts Rückkehr. Doch dieß findet sich nicht etwa an dem einen oder anderen Orte, sondern überall. Wer Geld oder reiche und vermögende Verwandte hat, kann Alles durchsetzen, kann sich vom Zuchthaus und Galgen loskaufen, und kein Hahn kräht darnach.“ Der Verfasser theilt bittere Klagen einer nordamerikanischen Zeitschrift über die grenzenlose Immoralität im Geschäftsleben mit, worin geradezu gesagt wird, das Volk sey im Begriff, sich in eine Horde Schwindler zu verwandeln, und worin gezweifelt wird, ob noch Recht gefunden werden könne in den Vereinigten Staaten gegenüber der Bestechung und dem Meineide. — In der Grafschaft Stark im Staate Ohio hatte sich ein deutscher junger Arzt angesiedelt und in die Tochter eines reichen Bauern verliebt. Dieser Bauer aber hatte andere Absichten mit seiner Tochter und beredete, um den Doktor los zu werden, eine Anzahl junge Burschc, die denselben bei Nacht überfallen, mit Theer beschmieren und über und über befiedern mußten. Vor Gericht gezogen, kam der Bauer mit einer geringen Geldbuße weg und seine Gehülfen wurden nur auf einen Tag ins Gefängniß gesetzt, wobei sie laut jubelten und sich ihres gelungenen Streiches freuten.

Die ärgste Willkür und Ungerechtigkeit wurde in Sachen der Abolition geübt. Pressen, welche Schriften gegen den Sklavenhandel gedruckt, wurden vom Pöbel, dem durch die Sklavenbesitzer bezahlten Pöbel, zertrümmert, die ganze Wohnung des Besitzers demolirt. So nicht nur an einem, sondern an vielen Orten. Ein Buchdruckereibesitzer wurde erschossen, ein Prediger gesteinigt und befiedert, ein Buchhändler, weil man Schriften gegen die Sklaverei bei ihm vermuthete, vom Mob zu grausamen Hieben verurtheilt, ja zu Charleston in Süd-Carolina wurde eine Kommission von 21 Mitgliedern niedergesetzt, um die Post zu überwachen und alle Schriften und Briefe zu confisciren, die sich gegen die Sklaverei aussprachen. — So weiß der Pöbel, oder vielmehr so wissen die, welche den Pöbel leiten, die Gesetze zu umgehen und die Rechte freier Bürger, ja die natürlichsten aller Menschenrechte, die bekanntlich dem Gesetzbuch der Vereinigten Staaten vorangestellt sind, mit Füßen zu treten.

2) Die nordamerikanischen Freistaaten. Von A. Dudley Mann. (Uebersetzung.) Bremen, Schünemann, 1845.

Unter den zahlreichen Schriften über Nordamerika unterscheidet sich die vorliegende durch die Rücksicht auf die frühere Geschichte der Kolonisirung in jedem einzelnen der Vereinigten Staaten. Dazu gibt dem Werke ein eigenthümliches Interesse, da es sonst nur die Statistik der Unien und ihrer einzelnen Provinzen und am Schluß das neue Washingtoner enthält.

Virginien, nach der jungfräulichen Königin Elisabeth so benannt, war das Land, auf dem sich die ersten Engländer im Jahr 1607 niederließen. Ihr Führer war John Smith, ein Mann von großer Energie, der von den Indianern gefangen, durch die Großmuth einer Königstochter unter denselben und durch seine eigene Unerschrockenheit geachtet wurde, und der die Kolonie auf musterhafte Weise leitete. Er impfte den neuen Staaten das fruchtbare Prinzip der Arbeit ein, denn er duldete keinen, auch nicht den Reichsten und Vornehmsten in der Kolonie, der nicht selbst Hand anlegte und wenigstens sechs Stunden mithalf, die Bäume des Urwalds auszureden.

Die zweite Kolonie ging nach Massachusetts. Die erste in Virginien nämlich gedieh so gut, daß daß ein Monopol aus der königlichen Erlaubniß der Ansiedelung gemacht wurde. Dagegen erhob sich nun der englische Gemeingeist, unterstützt von der Auswanderungslust der damals verfolgten Puritaner, und die letzteren unternahmen von Holland aus, wohin sie halten flüchten müssen, eine großartige Kolonisirung, wobei sie die Noth zu einer rein kommunistischen Maßregel zwang. „Das Haupthinderniß, welches der Ausführung ihres Planes entgegenstand, der Mangel an hinreichenden Mitteln, wurde von ihnen glücklich überwunden, und zwar dadurch, daß sie mit Londoner Geschäftsleuten eine zahlreiche Genossenschaft bildeten. Der von den Mitgliedern einzugangene Kontrakt setzte fest, daß die Dienste eines jeden Auswanderers als ein Kapital von 10 Pfund gerechnet werden und ausschließlich der Kompany gehören sollten, daß aller Gewinn, in welcher Art Eigenthum derselbe auch angelegt sein möchte, bis nach Ablauf von sieben Jahren ungetheilt bleibe, und dann erst unter die Mitglieder der Gesellschaft nach ihrem respektiven Interesse vertheilt werde. Diese Bedingungen waren, wie man deutlich sieht, für die armen Pilger sehr drückend; da aber ihre Religion und ihre bürgerlichen Rechte dadurch nicht behindert oder verletzt wurden, so willigten sie gern ein und begannen thätige Anstalten zu ihrer Abreise zu treffen.“ Diese „Pilgerväter“ kamen glücklich auf dem fremden Boden an, litten aber anfangs große Noth durch Krankheit, so daß einmal nur noch sieben Personen gesund genug waren, die übrigen völlig Erkrankten zu pflegen. Indessen gedieh aber die Kolonie vortrefflich und erhielt zugleich Verstärkung durch Puritaner aus England. Wie sich diese zweite Kolonie im Gegensatz gegen die erste gebildet hatte, so wieder die dritte zu Rhode Island im Gegensatz gegen die zweite, denn die Puritaner übten eine so unbarmherzige Orthodoxie aus, daß der von ihnen fürmlich als Ketzer ausgetriebene Prediger Roger Williams mitten im Winter wochenlang in den Wäldern umherirren und bei den Indianern, die er durch sein liberales Benehmen gewonnen hatte, Schutz suchen mußte. An ihn schlossen sich nun nach und nach andere Auswanderer an und gründeten den neuen Staat Rhode Island. Von Holland aus wurde Neu-Amsterdam gegründet, aber die Holländer, die im sechzehnten Jahrhundert mehr Kolonisten wollten, als sie behaupten konnten, sahen sich bald genöthigt, die Ansiedelung in Nordamerika aufzugeben, und da Karl II. von England im Jahr 1664 dieselbe dem Herzog von York zu Lehen gab, so

Digitized by Google

wurde Neu-Amsterdam in Neu-York umgetauft. „Schwerlich konnte damals, als in dem Dickicht des Waldes, an dessen Stelle jetzt die prächtige City Hall steht, noch kein Stamm von der Art berührt war, irgend Jemand auch nur im Traume ahnen, daß vor Ablauf des Jahres 1840 Neu-Amsterdam fast zweimal soviel Einwohner, als das alte Amsterdam, welches zu der Zeit die erste Handelsstadt der Welt war, enthalten und der Tonnengehalt der Neuyorker Seeschiffe dreimal so groß als der der Amsterdamer seyn werde. In den seitdem währenden Umwälzungen, welche die Zeit mit sich bringt, findet sich kein Beispiel eines auffallenderen Wechsels, als in der Bevölkerung, der Schifffahrt und dem Handel dieser beiden großen Plätze sich zeigt."

Eine der merkwürdigsten und großartigsten, doch eine der jüngeren Kolonien war die in Pennsylvanien. Wilhelm Penn, Sohn eines Admirals, dem die englische Regierung eine bedeutende Summe schuldig war, empfing als Entschädigung die Belehnung über das genannte Land, das damals noch ein nur von Indianern bewohnter Urwald war. Penn war aber ein Quäker und benutzte die neue Erwerbung, um einen sogenannten Quäkerstaat zu gründen. Sein Grundsatz war, alle Verfolgten und Verarmten aus Europa bei sich aufzunehmen, wenn sie sich den Gesetzen seines Staates fügen wollten. Diese waren aber auf die reinste Brüderlichkeit und bürgerliche Einfachheit dafür. Daher der Name der Stadt Philadelphia (Bruderliebe), die er im Jahr 1683 gründete. Bekanntlich ward Penn auch in Deutschland Anwerbungen und Deutsche gehören zu den ältesten Ansiedlern in Pennsylvanien. Aus der Stadt, die vor 150 Jahren nur noch wenige Hütten zählte, ist einer der größten Städte der Welt geworden.

Die noch weit spätere Kolonie Georgia erst 1733 begründet) ist deßhalb wichtig, weil hier der Sklavenhandel begann, von dem die Vereinigten Staaten bis dahin frei geblieben waren. Der Verfasser beschuldigt die deutschen Ansiedler, die Einführung der Sklaven veranlaßt und begünstigt zu haben, erwähnt aber nicht, daß es wieder die Deutschen waren, die zu Philadelphia sich aufs entschiedenste gegen die Sklaverei erklärten, als der erste Gedanke dazu in den südlichen Staaten gefaßt wurde.

Unter den jüngsten Staaten ist Ohio durch seine rasche Kolonisirung am merkwürdigsten. Im Jahr 1800 enthielt Ohio nur 45,365 Einwohner; 1810 war die Zahl auf 230,760 gestiegen; 1820 auf 581,434; 1830 auf 937,903; 1840 auf 1,519,467, und jetzt ist die Bevölkerung nicht viel unter 2,000,000 — eine Zunahme in 45 Jahren, die ohne Beispiel in den Geschichtsbüchern ist.

Indem Herr Dudley Mann die bürgerlichen Einrichtungen in den Vereinigten Staaten preist, hebt er besonders hervor, wie schnell Männer aus dem untersten Lebenskreise zu den höchsten Würden gelangen können, wenn sie Talent und Charakter haben. Interessant ist folgendes Beispiel. Der Verfasser erzählt, er habe als Knabe einen Maurergesellen kennen gelernt, der Abends nach der Arbeit nicht unherschwärmte, sondern studirte und den Knaben freundlich unterwies. „Dieß war 1812, in welchem Jahre die Vereinigten Staaten Großbritannien den Krieg erklärten. Im folgenden Frühjahre trat er als Freiwilliger unter die Waffen, um als gemeiner Soldat seinem Vaterlande auf sechs Monate in dem Feldzuge nach der kanadischen Grenze zu dienen. Er ward einstimmig zum Kapitän der Kompagnie, zu der er gehörte, gewählt und machte an der Spitze derselben einen Marsch von 500 englischen Meilen in der kalten Jahreszeit, wo er allem Ungemach, das mit dem Feldlager in einem neuen Lande verbunden ist, ausgesetzt war. Im Gefechte war er tapfer und stets voran, wo der Kampf am heftigsten war. Im Jahre 1815, als das Kriegsgetümmel verstummte, und Friede (der, wie wir hoffen, ein ewiger Friede seyn wird) zwischen den beiden Nationen von angelsächsischer Abkunft geschlossen wurde, ward er zum Mitglied der Legislatur des Staates, in welchem er seinen Wohnsitz aufgeschlagen hatte, ernannt und repräsentirte seine Grafschaft bis 1818; auch war er Generalmajor der Miliz. Dann wurde er zum Kongreßmitglied erwählt und saß zehn Jahre im Hause der Repräsentanten, worauf man ihn zum Gouverneur seines Staates wählte, welche Stelle er vier Jahr bekleidete. Auf jedem Posten, den er einnahm, hat er ausgezeichnete Fähigkeit bewiesen. Nicht jedem Handwerker ist es möglich, sich so auszuzeichnen und sich so nützlich zu machen, wie dieser Maurer; aber jeder Handwerksmann kann, statt Branntweinläden und Wirthshäuser zu besuchen, doch nach seinem Tagewerke, wie er, zu Hause seinen Geist durch Lesen guter Bücher ausbilden."

Ein uns Deutsche noch näher angehendes Beispiel ist das von Astor. Dieser war 1763 in einem Dorfe bei Heidelberg geboren und kam als Kurschmergeselle nach Amerika. „Es wird erzählt, daß, als einige Tage vor seiner Landung ein furchtbarer Sturm in der Nähe der Küste den Untergang des Schiffes und der Mannschaft drohte, er besser gekleidet, als er es während der ganzen Reise gewesen war, aufs Verdeck kam und, als man ihn fragte, warum er in dem Augenblick so großer Gefahr sich so aufgeputzt habe, erwiderte: „Wenn ich mit dem Leben daraus komme, so werde ich doch meine besten Kleider behalten, und ertrinke ich, so brauche ich sie ja nicht zu schonen." Durch einen seiner Landsleute, der auf demselben Schiffe mit ihm berüher gekommen war und eine genaue praktische Kenntniß dieses Geschäftes besaß, wurde Astor bewogen Pelzhändler zu werden, und mit der ganzen Kraft seiner jugendlichen Thätigkeit und seines großen Verstandes wurde das Geschäft von ihm ergriffen. Der Revolutionskrieg war beendigt; aber die militärischen Vorposten in dem Gebiete der Vereinigten Staaten von den Britten noch nicht geräumt; auch war der Handelsvertrag mit Kanada noch nicht erlaubt. Herr Astor sagte vorher, daß es keine zehn Jahre dauern werde, ehe dieses geschehe, und dann, sagte er, „werde ich mein Glück im Pelzhandel machen." In den Jahren 1794 und 1795 eröffnete der Traktat mit Großbritannien ihm das erwartete Feld für Unternehmungen, die er auch sogleich begann. In der Zwischenzeit war es ihm jedoch durch Fleiß und Sparsamkeit schon gelungen, die Grundlage zu seinem ertäuntlichen Reichthum zu legen. Der unbedeutende Bursche aus dem Herzogthum Baden war noch nicht sieben und dreißig Jahre alt, als man ihn schon unter die reichen Männer der Vereinigten Staaten zählte; denn sein Vermögen war damals nicht geringer als 250,000 Pf. St. Im Jahre 1809 errichtete Herr Astor die amerikanische Pelzhandel-Kompagnie (American Fur Company) und dehnte seine Ausserungen bis zu den entferntesten Punkten des Nordwest-Territoriums aus. Seine Schiffe liefen jetzt an alle Meere zu durchfurchen, sowohl mit Pelzwaaren für die französischen, englischen, russischen und deutschen Märkte, als auch mit Pelzwaaren, Gütung und spanischen Dollars für China beschaftet, und kehrten mit reichen Ladungen von europäischen und ostindischen Produkten heim. Man schätzt jetzt sein Vermögen auf mindestens 20,000,000 Pf. St., die größte Summe, welche wahrscheinlich je ein einzelner Mensch durch Handelsoperationen erworben hat. Er hat neulich der Stadt Neuyork, in der er sich niedergelassen hat, 250,000 Pf. St. ausgesetzt, um dafür eine große öffentliche Bibliothek zu errichten und der „Deutschen Gesellschaft" 20,000 Pf. St. geschenkt ꝛc."

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

Digitized by Google

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

Nr. 2. Dienstag den 6. Januar 1846.

Roman.

Paul in der Heimath. Von A. v. Sternberg. Leipzig, Hahn, 1845.

Die Fortsetzung des Romans, den wir in Nr. 76 v. J. dieser Blätter besprochen. Herr von Sternberg sagt selbst, der Roman spinne sich weiter aus, weil er eigentlich nicht ein Roman, sondern die Geschichte des Tages sey; wir können also noch mehr Fortsetzungen und darin die Erörterung der wichtigsten Fragen des Tages erwarten. Der vorliegende Theil enthält auch sehr wenig Geschichte und fast nur politisch-kirchliches Raisonnement.

Paul hat nach einer unruhvollen Jugend und mancherlei Strebungen und Irrungen endlich gebrieathet und sich friedlich auf dem Erbe der Väter niedergesetzt. Allein es läßt ihn nicht ruhen, der Fortschritt der Zeit stößt auch seinen Kopf immer vorwärts und da er sein Gut nicht wieder verlassen, und doch fortschreiten will, so liegt ihm nichts näher, als seine Bauern mit fortschreiten zu lassen und bei seinen Weiterlösungsplänen zu betheiligen. „Es war ihm nicht sowohl darum zu thun, seine Ansichten der Menge leidenschaftlich und aufgeregt aufzudringen, sondern vielmehr, er wollte erfahren und wissen, was diese Menge in Betreff seiner und ihres beiderseitigen Verhältnisses zu einander dachte. Er hatte immer noch den festen Glauben, denkende Menschen vor sich zu sehen, obgleich der Amtmann ihm zu wiederholten Malen versicherte, daß dieß — dem Himmel sey Dank — nicht der Fall sey. Paul wurde unwillig, wenn er so Etwas hörte, und neben seinem eignen Verlangen, den so arg verläumdeten Leuten näher zu treten, war es auch der Wunsch, den Amtmann in seinen althergebrachten Theorien zu widerlegen, der ihn antrieb, die Versammlung so bald als möglich zu veranstalten. Es sollte übrigens nicht die einzige seyn. Er wollte oft und viel zu seinen Bauern reden, sie sollten dann eben so frei zu ihm reden dürfen. Zu diesem Zwecke waren bereits bestimmte Tage und Orte festgesetzt. Der Amtmann schüttelte zu diesen Neuerungen das Haupt, aber Paul achtete nicht weiter auf ihn." Einsichtige Leser werden nun wohl merken, wer eigentlich unter diesem wohlwollenden Paul zu verstehen ist, und wie nahe der Roman wirklich unsere Tagesgeschichte berührt.

Außer dem prosaischen, aber praktischen Amtmann tritt dem Gutsherrn hauptsächlich der Pfarrer entgegen. In der Gemeinde kommt ein Selbstmörder vor. Paul ist viel zu liberal, als daß er denselben nicht auf den Gottesacker, wie jeden andern Christenmenschen, begraben lassen sollte. Aber der Pfarrer bemerkt, der Selbstmörder habe sich außerhalb der kirchlichen Gemeinschaft gestellt und gehöre, nach uraltem Gesetz der Kirche, nicht auf den Gottesacker. „Diese Strenge ist aber längst nicht mehr Sitte." — „Desto schlimmer! Darum der Verfall. Die Kirche ist kein Institut der Sanftmuth und Milde, sie soll auf der einen Seite die Völker, auf der andern die Fürsten in Schrecken und Achtung halten. Es ist die furchtbare Lehre, die die Tyrannen beherrscht und die Völker in den Staub schleudert. Der Priester steht als ihr ernster, unbeugsamer Volksrecker da." — Paul sah den jungen Mann mit Staunen und Verwunderung an. — „In unserm neulichen Gespräch," sagte Gotthard, „habe ich schon gesagt, was ich von dem positiven Nutzen einer Religion halte; hieraus geht schon hervor, daß ich auf das Entschiedenste gegen jede sogenannte Humanität, Duldung und Toleranz streite. Nur durch die größte Strenge kann es der Kirche heutzutage möglich werden, der immer schneller um sich greifenden Entsittlichung zu wehren. Die christliche Religion in der Erscheinung als katholische Kirche ist darum so groß und herrlich, weil sie für alle Bedürfnisse, alle Zustände des im Staatsverbande eingeschlossenen Menschen sorgt. Der härteste Fluch für die Gesellschaft wäre die Einführung der sogenannten natürlichen Religion, wo alle Gesetze aus der Natur hergenommen, von Jedem anders gedeutet werden können ꝛc." Man sollte nun glauben, dieser Pfarrer sey ein Pfaffe, allein das ist er nicht. Indem er die äußere Macht der Kirche bewundert und wünscht, auch die protestantische Kirche möchte erstarken und die Sittenzucht handhaben können, ist er doch durchaus nicht erpicht auf strenge Festhaltung der Dogmen und vergißt, daß eine Strenge ohne die andere nicht möglich ist. Das Glaubensbekenntniß läuft hier S. 190 auf die geistreiche Phrase hinaus, Christus sey nicht für uns gestorben, aber er habe für uns gelebt. Das lehren ungefähr die Lichtfreunde. Damit fällt das Mysterium weg und mit dem Mysterium auch alle und jede Autorität, die im Stande wäre, Gemüther zu beherrschen, Gewissen zu schrecken und die Sittenzucht zu üben.

In der Beurtheilung der einen großen Lebensfrage unsrer Tage vermissen wir alle bei Herrn von Sternberg die Konsequenz. In Bezug auf die zweite bleibt er sich treu. Indem er das kirchliche Gebiet verläßt und das rein politische betritt, äußert er sich entschieden konservativ und bemerkt unter Anderm: „Gebt die Welt nicht den Advokaten und den Wucherern preis! Ich fasse unter dem Ausdruck „Advokaten" jene wühlerische Partei, die an jede sociale und heilige Institution, sie mag Namen tragen, welchen sie will, ihre Hand anlegt. Es ist entsetzlich, wie viel Grund und Boden diese Partei gewonnen hat und wie sie rapid vorwärts schreitet. Anfangs hub sie damit an, die Pflichten des Unterthanen gegen seinen Fürsten in Frage zu stellen, dann einen Schritt weiter, des Bürgers gegen die Gesetze, endlich des Menschen und Bürgers

Digitized by Google

gegen jede göttliche und irdische Ordnung. Nun wird sie bald am Ziel seyn." Ja die Regierungen selbst, heißt es hier weiter, theilen die Verblendung: „Die Advokaten-Minister von heute kümmern sich wahrlich nicht um das Beste der Nationen, deren Rechte sie fortwährend zu vertreten sich die Miene geben. Ein Triumph ihrer selbstischen kleinen Künste, ein Sieg in den Kammern ist ihnen das Erste und Einzige, was sie erstreben. Nie gab es einen eitleren und gefährlicheren Geist, als den kühner und mächtiger Nabulisten. Die Redlichkeit des einfachen schlichten Mannes, die Tugend des Bürgers, die innige Gläubigkeit des wahren Religiösen sind ihnen ein Spott. Eben so gefährlich als diese Dämon, obgleich noch niedrer und gemeiner, ist der Wuchergeist unseres Jahrhunderts. Auch er rüttelt an den Grundvesten unseres Gesellschaftsgebäudes und dringt — o daß ichs sagen muß! — in die unmittelbarste Nähe der Höfe. Was jener wühlerische Advokaten-Geist zu zerstören begann, vollendet die Börsenspekulation der Höfe. Wie kann und mag das Volk, das immer kindische Pietät im Herzen bewahrt, an die höhere Mission seiner Führer und Lenker glauben, wenn es sie so tief verstrickt sieht in die materiellsten Bestrebungen, gebunden an die Schwankungen des Papier-Wuchers."

Ein großer Theil des kleinen Buchs ist dem Adel gewidmet. Der Verfasser möchte diesem Stande mehr aufstellen und sieht in ihm eine hauptsächliche Garantie des Dauerhaften und Gesunden im Nationalleben. Er hat dabei vorgesehen, daß wenn allerdings es eine Zeit gab, in welcher der germanische Adel den Kern des Volks bildete, derselbe Adel doch in späteren Zeiten auch wieder den Anfang der Korruption gemacht hat, die zu dem Bürgerstande erst hinabstieg aus den Kreisen der aufgeklärten und literarischen Ehren- und Hofleute des 17ten und 18ten Jahrhunderts. Soll nun ein neuer gesunder aristokratischer Kern der Nation sich bilden, so wird es sehr die Frage seyn, ob dazu nicht neue Kräfte erforderlich, oder ob bloß die alten Formen hinreichend sind. Wir glauben das letztere nicht. Deßhalb scheint uns auch der Ausweg, den der Verfasser S. 85 vorschlägt, mehr witzig als praktisch zu seyn. Er will nämlich durch Majorate dem Adel seine Macht wahren, aber zugleich das englische Prinzip der Degradirung der jüngeren Söhne in den Bürgerstand vermeiden. Da hilft er sich nun mit dem allerdings einmal in Deutschland und Spanien Mode gewesenen, aber auch gewiß aus der Mode gekommenen „weltlichen Cölibat." Malthefferritter, Stiftsherren und Damen sollen der Vervielfältigung und Verarmung des Adels vorbeugen. Man könnte die Sache eigentlich noch kürzer fassen. Der ganze protestantischen Adel sollte nur wieder katholisch werden, dann würden sich die Mittel schon finden, den weltlichen Cölibat noch viel wirksamer durch den geistlichen zu ersetzen. Aber im Zeitalter der Eisenbahnen sind das alles nur Träume eines Greises, die zu seiner wirklichen Verjüngung führen können.

Länder- und Völkerkunde.

3) Skizzen aus Nordamerika. In Briefen eines katholischen Missionärs. Augsburg, Schmid, 1845.

Der Gesichtspunkt, unter welchem der Missionär alles sieht, gibt diesen Skizzen etwas Eigenthümliches. Er ist nämlich äußerst eifrig in seinem Amte, blickt mit unaussprechlicher Verachtung auf alles herab, was nicht römisch ist, und kann zugleich einen alten Zorn nicht unterdrücken über die weiland **blue laws**, die jeden katholischen Priester mit dem Tode bedrohten, der in Neu-England bei Ausübung seines Kultus betroffen wurde. Begreiflicherweise interessirt ihn das Sektenwesen in den Vereinigten Staaten sehr lebhaft. Er sieht nicht ohne Schadenfreude in diesem Auseinanderfallen und in den mannigfaltigen verrückten Schwärmereien die natürliche Strafe für den Abfall von der alten Kirche. Den meisten Spaß machten ihm die camp-meetings der Methodisten, die er besuchte und sehr ausführlich beschreibt, sowohl die schwarzen als die weißen. Er bemerkt, daß die Neger mehr natürliche Anlage zu den religiösen Verzückungen, Tänzen und Sprüngen haben, als die Weißen, und daß an ihnen ohnehin etwas affenartigen Wesen weniger dabei entweidet wird, als bei den Weißen, für die sich unter allen Umständen eine etwas steifere Haltung schickt.

Ein Camp-Meeting der Weißen wird folgendergestalt beschrieben: „Gestern Abends um 9 Uhr kam ich noch einer zwei Stündigen Fahrt von Cincinnati aus mit noch einigen Gefährten auf dem Gebiete an, das sich die Sektirer zu ihrem Feldlager gewählt hatten. Es war eine schöne Waldpartie in einer romantisch gelegenen Thalvertiefung, aus welcher uns bei unserem Annähern schon in der Ferne das sonderbarste Tosen entgegenbrauste. Es schallte bald wie das Geschrei bei einer weit um sich greifenden Feuersbrunst in einer volkreichen Stadt, bald wie das zügellose Jauchzen bei einem alten heidnischen Teufelage, bald wie der Schlachtgesang der alten Britten bei ihren Kriegen mit den Römern, bald wie das Jammergestöhn einer unzähligen Menschenmasse, die eben stirbt, daß der Erdboden unter ihren Füßen einsinken will. Wir überstiegen den Riegzaun, welcher die für den Gottes- (!) Dienst bestimmte Waldfläche einschloß, und stießen alsbald auf geräumige weiße Zelte, einige blos zum Wohnen, andere bloß zum Beten und viele für Beides eingerichtet. Bevor wir noch zu dem Hauptplatze gekommen waren, leiteten wir häufig unsere Schritte einer Bretterhütte zu, die durch das peinliche Zetergeschrei unsere Aufmerksamkeit auf sich gezogen hatte. Welch ein herzbrechender Anblick! Eine Dame war eben in dem Zustande, der nach dem Methodisten-Glauben dem sogenannten „Gnadendurchbruche" vorangeht, d. h. wo sich der Geist Gottes selbst körperlich fühlbar zu erkennen geben soll. Du weißt, lieber K., daß alles Zurückbeugen Beide immer mehr auffällt, und abschreckender erscheint, als beim Manne. Nun denke Dir ein Frauenzimmer, dessen zarte Form durchaus keine Rohnlichkeit mit einem Wiener Frauchelmörder ohne einer Pariser Fischhöckerin hat, im höchsten Grade der Verrücktheit, die freiwillig im religiösen Irrwahn ergreift wird; wie es stöhnet und ächzet, und seufzet und schreit, in Winseln und Jammergeheul ausbricht, mit den Händen und Füßen und dem Kopfe um sich herumschlägt; — wie die Umherstehenden zu gleicher Zeit schreien und singen und beten, dann auf die Knies sich werfen auf einen Fischerstuhl, wo für dieselbe Personenzahl kaum Platz zum Sitzen gewesen, und dann im eigentlichen Sinne wie Kraut und Rüben untereinanderfallen, wie einige wieder aufspringen und zähnefletschend plärren, andere „Trost" in's Ohr der „Bedrängten" flüstern, und wieder Alle auf einmal: »Glory, — Amen, — Amen, — Glory, Glory«, ohne Unterlaß aus den Hälsen herausgurgeln, und wie diese Raserei gegen alle Regeln der Physik im höchsten Grade am längsten dauert; — ich konnte es nicht mehr dabei aushalten, mußte weiter, und glaubte das Schlimmste überstanden zu haben. Ich kam auf den früher beschriebenen Hauptplatz. Eine große Menge andächtiger Methodisten-„Brüder" und „Schwestern" hatte sich da versammelt; mehrere Prediger standen auf den Bänken

Digitized by Google

und trugen in maeklschreierischem Tone ihre geistlichen Ermahnungen und Zuspriche vor, dann wurde wieder gesungen und geschrieen und „der Herr“ um Beistehung beschworen. Zu den, bereits auf dem „Angstsitze“ oder der Aemensünderbank Knieenden und mit gefenkten Häuptern zur Reue sich Anschickenden, gesellten sich noch Andere hinzu, und dasselbe Manöver, welches ich gerade in der Beetlerhütte gesehen, wurde neuerdings wiederholt. Einige sprangen in die Höhe, und wurden dabei von ihren zwei nächsten Nachbarn auf beiden Seiten unterstützt, um die Luftsprünge noch höher zu treiben, was diesem Akte das Ansehen einer in Gang gesetzten Siamesischen verschaffte. Den Damen, welche allenfalls nicht schon seither ihre Köpfe entblößt hatten, wurden ihre Hüte abgebunden, wenn sie den religiösen Begeisterung (?) ergriffen wurden, bei dem Ausbruch sie wüthenden Bacchantinnen grausenhaft ähneten, und die zarten, vor kurzem liebreizenden Geschöpfchen auf eine Weise verzerrten, wie ich es früher nur bei einer kranken Person bemerkt hatte, die am Bandwurm und Mutterkrebse litt. Während der ruhigern Pausen dieser Begnatzigten wispeete ihnen ein „Bruder“-Predniger oder ein einfacher Bruder oder eine Schwester „Tröstungen“ in's Ohr, oder nahm heimliche Beichtlispelungen auf. Neben solchen Individuen aus dem „schwächern“ Geschlecht stellten auch Männer mit fettem John Bullsreiche oder kräftigem Bruder Jonathan-Knochenbaue, blühende Jünglinge und alte zu Kindern gewordene Greise mit Gebehn und Geächze, Ringen und Klatschen mit den Händen dieselbe Tollhäuslerei offen zur Schau. Auch sie glotzten die Brettenwand vor oder neben ihnen, oder den „offenen“ Himmel über ihnen bewegungslos — wie im Starrkrampfe an; beteten stille oder laut, langsam und dann stärker und schneller, und gebärdeten sich wie Verzweifelnde. Sie schlugen mit geballter Faust auf die vor ihnen stehende Bank, verschoben die Gesichtsmuskeln, verdrehten beinahe alle Leibesglieder, und brüllten wie Rasende um „den süßen Jesus.“ Oefters schwächten sie solch' verwerfenes Zeug, daß sie und ihre gläubigen Gefährten meinten, sie müßten erst mit dem Teufel kämpfen, ehe der Geist Gottes käme. Sie stürzten wie Fallsüchtige zur Erde, stießen, schlugen, stampelten mit allen Vieren, und lagen dann wie ein umgehauener Baumstieg mitten unter Männern, Weibern und Jungfrauen in Ohnmacht! Dann erhuben die Andreen ein widriges, frohlockendes Gekreisch, patschten in die Hände, sangen »Glory — Alleluja, — Alleluja!« und waren vor Raserei ganz außer sich. — Wieder andere Besessene predigten dazwischen hinein, winselten um Hilfe und Rettung für ihre Seelen, und spieen mit Schriftsetzern um sich herum, als wenn das Wort Gottes aus dem Höllenpfuhle hervor gesoßt werden wäre.“

Dieselben Erscheinungen machten im Lager der schwarzen Methodisten mich denselben heiligen Eindruck: „Denn alles, was diese Neger thaten, stimmte mit ihrem ganzen Wesen so vollkommen überein, daß es den Anschein hatte, als wären die Camp-Meetings für sie eigens erfunden worden. Ihre Hautfarbe vom Schmutzig-Gelben bis zum Raben-Schwarzen ist dieselbe, mit welcher man in Europa bei Gläubigen und Ungläubigen den „Gott sey bei uns“ malet; — wenn sie daher bei ihrem „Gottesdienste“ sich wie Teufelsgesellen benahmen, so fiel mir das nicht auf, denn schon ihr Anblick gemahnte an den gehörnten Schwarzen. Wenn sie bei ihren Stimmenerhebungen das Gebein unseres „treuen“ Haustihieres wiederzugeben schienen, so erschreckte mich das nicht, denn nach einem gelehrten Naturforscher ist der Kinnladenbau der afrikanischen Volksrace dem des Hundes sehr viel ähnlich. Wenn sie heeumtanzten und in die Höhe sprangen, daß bei ihrem Niederhersen der Erdboden unter den Fußgestellen der farbigen Menge beinahe bäubte, wenn sie sich herumschwenkten, einander hin- und hergereten und doch dabei seinen dabei stehenden weißen Menschen abschlachteten und aufgehezen, — so dachte ich an die wundervollen Kriegestänze, welche zu Zeiten die wilden Indianer ihren aus Europa gekommenen Tyrannen für eine Flasche „Feuerwasser“ (oder Branntwein) vorspielen. Kurz, alles war bei den Neger-Methodisten ungekünstelt, und als Volksglieder in ihrem alten thierischen Naturzustande betrachtet, stand ihnen der Nachtspuck recht wohl an.“

Nicht geringe Theilnahme fendet der Verfasser auch den Shakers (Zitterern), welche bekanntlich gleich den alten Manichäern, obgleich beide Geschlechter gemeinsam an einem Orte leben, den Cölibat beobachten und sich immer nur durch adoptirte Waisenkinder refrutiren. Sie haben dabei Gemeinschaft der Güter und sind sehr reich, weil sie nicht so viel brauchen, als sie mit ihrer gemeinsamen Arbeit verdienen. Der Verfasser wurde sehr liebevoll von ihnen aufgenommen, weil sie in dem katholischen Priester vor allem den Cölibatär ehrten. Allein er weiß es ihnen keinen Dank, denn ihre Aeeese schien ihm ganz und gar keinen Werth zu haben, weil sie von der römischen Kirche nicht autorisirt oder befohlen ist. Darin thut er ihnen aber doch wohl Unrecht, daß er Seite 134 behauptet, ihre Enthaisamkeit habe blos einen zeitlichen Zweck (der Gütergemeinschaft) und nicht einen ewigen. Sie glauben sich durch den Cölibat eben so gewiß eine Stufe in den Himmel zu bauen, wie die Mönche.

Der steengläubige Reisende verschmäht mitunter den Scherz nicht. Hier eine artige Reiseanekdote. „Ein Herr erzählte mir, daß auf seiner letzten Missisippi-Tour das Dampfboot, auf dem er fuhr, spät in der Nacht ebenfalls auf ein Sunkholz heftig aufstieß, und dadurch eine große Aufregung unter den Passagieren verursachte. Eine fette Lady kam in leichten Schlafkleidern und flatternder Nachthaube ganz eilig aus der Damen-Kajüte in die der Herren gelaufen. Voll Angst, daß das Boot durch den Stoß zum Sinken gebracht worden würde, — wie dieß so häufig geschieht, — hatte sie schnell einen Lifepreserver um den Leib befestigt, war aber vor Furcht und Schrecken so krastlos geworden, daß sie keine Luft in den „Lebensretter“ hineinzublasen im Stande war. Sie schrie deßhalb im ängstlichen Jammertone den übertraschten Herren zu: Blow me up, blow me up! (Blast mich auf, — blast mich auf!) Das schallende Gelächter brachte die Arme zur Besinnung.“

Kriegsgeschichte.

Geschichte der churhannoverschen Truppen in Gibraltar, Minorca und Ostindien, von E. von dem Knesebeck, Cap. im k. hannov. Generalstabe. Mit 2 Plänen. Hannover, Hahn, 1845.

Wieder ein schätzbarer Beitrag zur Kriegsgeschichte der Deutschen.

Im Jahe 1775 befand sich England im Kriege mit seinen eignen Kolonien in Nordamerika, die sich damals unabhängig erklärten. Es hatte zudem noch eine Menge andere Kolonien und Besitzungen in allen Meeren zu überwachen und brauchte mithin Soldaten, die es nirgends wohlfeiler bekommen konnte,

Digitized by Google

als in Deutschland. Es ist allgemein bekannt, welchen schändlichen Menschenhandel sehr viele, namentlich die kleineren Höfe im damaligen deutschen Reiche trieben, und wie besonders die tapferen Hessen, die ihr Landesherr Landgraf Wilhelm an England verkauft hatte, die junge Freiheit in Amerika bekämpfen mußten. Da der Kurfürst von Hannover zugleich König von England war, so lag es nahe, auch die Hannoveraner dabei zu betheiligen, und ein bloßer Befehl von London aus genügte, um fünf hannoversche Bataillone in Bewegung zu setzen, die in englischem Solde anfangs nur innerhalb unsres Welttheils verwendet werden sollten. „Eine eigentliche Konvention zwischen der Krone England und der Krone Hannover wurde nicht abgeschlossen, so sehr die hannoverschen Behörden auch darauf drangen. Der König sprach seine Willensmeinung über die Verhältnisse seiner in den englischen Sold tretenden hannoverschen Truppen in sechs sogenannten Präliminar-Artikeln aus, welche von seinem Chef der deutschen Kanzlei, dem hannoverschen Geheimen Rath von Alvensleben, unterzeichnet waren und in dem englischen Schatzkammeramte deponirt wurden." Man darf sich über diese Formlosigkeit nicht wundern. Der König von England handelte verhältnißmäßig noch sehr diskret. Er hätte die Hannoveraner als Sklaven verkaufen können und es würde Niemand etwas dagegen eingewendet oder vermocht haben. Auch die Zahl der Truppen war mäßig. Der kleine Landgraf von Hessen hat viel mehr von seinen Unterthanen verkauft.

Die Truppen erhielten die Bestimmung Gibraltar zu vertheidigen. Sie haben die weltberühmte Belagerung dieser Feste unter dem Kommandanten Elliot ausgehalten und wesentlich zum Siege beigetragen, aber die Geschichte hat ihrer nirgends gedacht, es waren ja nur Werkzeuge, nur gekaufte Menschenfleisch, dem England seinen Stempel aufdrückte. Die Muse der deutschen Geschichte nahm von den Heldenthaten dieser Deutschen keine Notiz, und hatte wohl Recht, denn sie mußte sich der Lorbeern schämen, die mit Sklavenketten durchflochten waren, oder die der Deutsche den Engländern für ihr gutes Geld um die Schläfe wand. „Die ganze Macht, die gegen Gibraltar in Thätigkeit gesetzt wurde, bestand aus 32,762 Mann Belagerungstruppen, aus 200 Geschützen in den Werken auf der Landenge, 212 Kanonen auf den schwimmenden Batterien, 900 auf den Schiffen, welche die Festung einschlossen, und 4000 auf der kombinirten Flotte." Gibraltar hatte dagegen nur seine natürliche Festigkeit, das Genie Elliots und den guten Muth der verhältnißmäßig kleinen Besatzung. Das Resultat ist bekannt. Die berühmten schwimmenden Batterien der Spanier und Franzosen wurden durch Elliots glühende Kugeln in Brand gebracht, der Angriff glänzend abgeschlagen, der in der Festung eingetretene Hunger durch englische Zufuhr ten gestillt. Das alles hat schon längst Scharnhorst, der mit dabei war, beschrieben. — Die Hannoveraner erhielten von Elliot das ehrenvolle Lob, als Truppen, die von keinen andern übertroffen wurden. Ihre glänzendste That bestand in einem Ausfall, bei welchem sie in wenig Stunden alle Angriffswerke der Spanier zerstörten. Dabei wird die artige Anekdote erzählt, daß man den bereits im Voraus ausgearbeiteten Bericht des spanischen Generals erbeutete, in welchem gemeldet wird, daß in der Nacht, in welcher eben der Ueberfall sich ereignete, nichts vorgefallen sey. Bei diesem Ueberfall nahmen die Hannoveraner unter den Spaniern auch einen schwerverwundeten jungen deutschen Freiherrn gefangen, der lieber am Brande sterben, als sich künftig seiner Brant ohne Beine vorstellen wollte. Also auch hier, wie überall, floß auf beiden Seiten deutsches Blut. — Für Naturforscher dürfte folgende kleine Notiz interessant seyn. Während des großen und lange auf der Festung herrschenden Mangels erfand ein Hannoveraner einen künstlichen Hühnerhandel, indem er Eier durch bloße Wärme ausbrüten und einem Kapaunen zu hüten gab, der sich wie eine Henne ihrer annahm (S. 28).

Zwei von jenen fünf Bataillonen kamen nach Minorca. Ihre Schicksale sind weniger bedeutend.

Im Jahr 1781 kommandirte der König durch ein neues Reskript abermals zwei hannoversche Regimenter und dreimal zum Dienst außerhalb Europas, in Ostindien. Man wählte die sehr diskrete Form, die Regimenter erst neu zu werben, stellte sie aber eben deßhalb um so unbedingter dem englischen Soldherrn zur Disposition, so daß sich auch ihre Entlassung über die Gebühr verzögerte. Die Engländer führten damals schwere Kriege mit den Franzosen und Tippo Saib und brauchten Soldaten. „Die englische Armee in Ostindien bestand damals, so wie bekanntlich noch jetzt, aus eingeborenen Truppen, Sepoys genannt, die aber von englischen Offizieren angeführt werden, und englischen Truppen der Krone oder der ostindischen Kompagnie. Das Verhältniß der europäischen Truppen zu den eingebornen ist sich nicht immer gleich geblieben, hat jedoch in frühern Jahren im Durchschnitt etwa 1: 10 betragen. Erst in neuester Zeit sind die englischen Truppen sehr vermehrt, die Sepoys dagegen vermindert worden. Der europäische Soldat ist vorzugsweise für die Schlachten und Gefechte bestimmt, bei denen er stets den Ausschlag geben muß; die eingeborenen Truppen sind zuweilen brav und ihren Offizieren gewöhnlich treu ergeben, aber es fehlt ihnen der physische Muth und die Körperkraft, um es mit Europäern aufnehmen zu können. Sie sind mäßiger, treu und leicht zu regieren, während der englische Soldat sich leicht den Ausschweifungen ergibt und nur durch strenge Gesetze in Ordnung gehalten werden kann; die ersteren übernehmen alle anstrengenden Kommando, versehen den Vorpostendienst, decken Transporte und Bagage, ohne Gefahr kann man sie den fast senkrechten Strahlen einer glühenden Sonne aussetzen. Kommt jedoch der Tag der Schlacht heran, so werden die Sepoys an den äußersten Posten abgelöst, die Engländer treten an ihre Stelle, und wenige Tausende derselben haben in allen Schlachten gegen die zahlreichen Heere der indischen Fürsten den Ausschlag gegeben. Ein neuerer Schriftsteller vergleicht den kleinen Haufen der Europäer in den Schlachten gegen die indischen Sultane und Rajahs mit einer beweglichen Festung, der sich die Eingeborenen nicht nähern können, ohne zerschmettert zu werden, und deren Stoß Nichts zu widerstehen vermag. Es ist daher erklärlich, welchen Werth die europäischen Soldaten in Indien haben und daß sich die Compagnie durch die ungeheuern Kosten des Transports und der Unterhaltung nicht abschrecken läßt, deren Zahl noch immer zu vermehren."

Eine Bemerkung, die auch heute noch anwendbar ist und von den Kämpfen in China, wie in Indien gilt.

Die Bestandlisten und die Namen sämmtlicher Offiziere, so wie ein guter Plan von Gibraltar sind dem interessanten kleinen Werke beigegeben.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

Digitized by Google

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

Nr. 3. Sonnabend den 10. Januar 1846.

Länder- und Völkerkunde.

4) Karawanenzüge durch die westlichen Prairien und Wanderungen in Nord-Mexiko. Nach dem Tagebuch des Amerikaners Josias Gregg bearbeitet von M. B. Lindau. Erster Theil. Mit Titelkupfer und Karte. Dresden und Leipzig, Arnold, 1845.

Ein Landweg zwischen den Vereinigten Staaten von Nordamerika und Mexiko ist erst sehr spät eröffnet worden. Weder die Franzosen früher in Louisiana, noch die weiter entfernten Engländer in den östlichen Staaten am atlantischen Meere traten in irgend eine Verbindung mit den Spaniern in Mexiko, welche ihrerseits sich an der Westküste Amerikas am Stillen Ozean ziemlich weit nordwärts nach Californien ausbreiteten und Nord-Mexiko mit der Hauptstadt Santa Fe gründeten. Noch gegenwärtig ist zwischen Santa Fe und den am weitesten westlich liegenden Städten der Nordamerikaner eine langausgedehnte Steppe (Prairie), die nur von nomadisirenden Wilden und Büffeln bewohnt wird.

Als die Oeffnen Nordamerikas hinreichend bevölkert waren und die neuen Einwanderer, so wie die Kinder der alten, sich westwärts und immer tiefer im Binnenlande ansiedelten, war das ideale Ziel dieser Bewegung natürlicherweise die Westküste von Amerika, und nur die ungeheure Entfernung hemmte den Zug dahin. Nach und nach dachte man aber wenigstens eine Handelsverbindung zwischen dem einzigen civilisirten Punkt im Westen, nämlich Santa Fe, einzuleiten. Im Jahr 1804 war Merrifen der erste, der den bisher von seinem Weißen betretenen Landweg vom Missouri aus durch die Prairie nach Santa Fe suchte und fand. Allein mit Gelt versehen, in Santa Fe gut aufgenommen, die weite und beschwerliche Rückreise schwand und ziemlich sicher, daß ihm Niemand se bald nachkommen werde, betreg er das Vertrauen seines Kommittenten, blieb in Santa Fe und gründete dort eine große Familie. Im Jahr 1806 kam Kapitän Pike auf einem noch beschwerlichern Umwege eben dahin, wurde aber als militärischer Späher verhaftet; nicht besser ergäng es 1812 einer kleinen Handelsgesellschaft, die all des Ihrigen beraubt und gefangen wurde. Doch im Jahr 1821 kam Kapitän Becknell mit einigen Gefährten auf der Jagd in den Prairien mit merikanischen Jägern zusammen, die ihn nach Santa Fe einluden und sehr gastfrei behandelten. Dieses Beispiel belebte den Muth der Handelsleute und schon 1824 zog die erste Karawane mit Handelsgütern aus den Vereinigten Staaten nach Santa Fe. Der Erfolg war lohnend und so wurden diese Züge jährlich wiederholt und ausgedehnt. Sie haben viel Aehnlichkeit mit den Karawanenzügen durch die syrische und afrikanische Wüste, denn die wilden und unbritteten Indianer spielen die Rolle der Beduinen und überfallen die Wanderer, wo sie irgend die Stärkern zu seyn glauben.

Einen solchen Zug nun machte Gregg mit und beschreibt ihn hier mit vieler Lebendigkeit. Diese Schilderungen sind sehr interessant, weil sie uns auf ein se wenig bekanntes Terrain führen und im Voraus dem amerikanischen Leben eine neue Bahn bezeichnen. Denn wer mag zweifeln, daß von nun an die Verbindung zwischen den Vereinigten Staaten und Mexiko immer enger werden wird. Für die Zukunft Amerikas dürfte aber nichts von größerer Wichtigkeit seyn, als der Zusammenstoß und Kampf des nordischen englisch-germanischen mit dem südlichen spanisch-germanischen Prinzipe.

Die Gegend, durch welche der Verfasser reiste, hat den allgemeinen ziemlich einförmigen Charakter der Prairie. Die Karawane bot einen malerischen Anblick dar, um so mehr, als se der Disciplin entbehrte. Gregg beklagt sich bitter über den demokratischen Eigensinn der Betheiligen, von denen Jeder nur gethan habe, was ihm beliebte, ohne auf das Kommando der Zugführer und selbst ohne auf die augenscheinliche Gefahr zu achten. Nur zur See fügen sich die freiheitsstolzen Amerikaner dem Befehl; zu Lande scheinen se es erst noch lernen zu müssen. — Von den Wilden wurde die Karawane zwar angerannt und belästigt, doch gegen mehrere tausend Indianer reichte die Zahl von zweihundert wohlbewaffneten Männern hin, um jeden ernsten Angriff abzuschlagen, nur kleinere Karawanen sind hin und wieder von den Wilden übermältigt worden. Bei diesen Kämpfen herrscht keinerlei Schonung. Man schlägt Alles todt. — Unter den Merkwürdigkeiten der Reise kommt ein furchtbarer Donnerschlag vor, der die ganze Karawane betäubte und einen Ochsen im Joch erschlug, ohne den andern, der in demselben Joch steckte, zu verletzen. Auch wird folgender für die Wundarzneikunde nicht uninteressante Fall erzählt: „Ein Mann suchte seine Flinte an der Mündung aus dem Wagen zu ziehen und schoß sich die ganze Ladung in den Arm. Der Knochen war furchtbar zerschmettert, und man rieth dem Unglücklichen, sich sogleich der Ablösung zu unterwerfen, weil bei der übermäßigen Hitze — es war im Monat August — der Brand bald hinzukommen mußte; aber er weigerte sich, bis der Tod ihm ins Auge starrte. Doch jetzt war der ganze Arm bereits vom Brande ergriffen, und schon zeigten sich Flecke über der Stelle, wo er abgenommen werden sollte. Man hielt daher den Kranken für unrettbar verloren und seine Gefährten dachten an nichts weiter, als ihn ins Grab zu legen. Ohne einen letzten Versuch jedoch wollte er dem drohenden Schicksal sich nicht hingeben und überredete zwei bis drei seiner Gefährten, ihm den Arm abzulesen. Sie entschlossen sich dazu, nur um den Wunsch des Sterbenden

Digitized by Google

zu erfüllen, denn als solchen betrachteten sie ihn. Ihre Instrumente bestanden aus einer Handsäge, einem Fleischermesser und einem Stück Eisen. Da man die Säge für zu groß hielt, machte man sich ans Werk und hatte bald auf dem Rücken eine Reihe feiner Zähne eingefeilt. Das Messer wurde tüchtig gewetzt, das Eisen ins Feuer gelegt und in kürzerer Zeit, als man zur Beschreibung bedarf, war das Fleisch zerschnitten, der Knochen zerfägt und der ganze Stummel mit dem zischenden Eisen so nachdrücklich gebrannt, daß sich alle Adern vollkommen geschlossen hatten. Man legte hierauf einen Verband um und setzte die Reise fort, als wäre nichts vorgefallen. Der Arm war bald geheilt und der Kranke in wenig Wochen wieder frisch und gesund — und lebt vielleicht noch, um Zeugniß abzulegen von dem Vorzug des heißen Eisens vor einer Unterbindung der Adern."

Nach zehn Wochen gelangten die Reisenden ans Ziel. Sie wurden in Santa Fe festlich und freundlich aufgenommen und der Handel gab guten Gewinn ab. Land und Leute werden nun ausführlich beschrieben. — Die Ureinwohner, die sogenannten Pueblas (Name des Volkes und Landes zugleich) rühmen sich alte Nachkommen Montezumas zu seyn, was eine Täuschung ist. Indeß läßt sich nicht leugnen, daß sie einem alten Kulturvolk angehören, denn sie waren ehemals sehr zahlreich und hatten Städte, deren Trümmer noch vorhanden sind. Auch sind sie Ackerbauer und nicht Nomaden, wie die Wilden der Prairie. Von den Spaniern unterjocht, machten sie im Jahr 1680 einen allgemeinen Aufstand, der sehr viel Aehnlichkeit mit dem Aufstand der Afghanen gegen die Engländer in Kabul hat. An einem und demselben Tage zugleich überfielen sie in allen Dörfern die spanischen Priester und was sonst an Weißen unter ihnen lebte und machten alle ohne Erbarmen nieder. Einen Priester, der ihnen besonders verhaßt war, setzten sie verkehrt auf ein Schwein und führten ihn unter furchtbaren Geißelhieben umher. Endlich ritten sie auf ihm selbst, bis er todt hinstürzte. Der Kern der spanischen Bevölkerung hielt sich zwar in Santa Fe, wurde aber von den Indianern belagert und ausgehungert und sah sich gezwungen, einen höchst beschwerlichen Rückmarsch anzutreten. Die nicht auf diese Weise entkamen, wurden alle erschlagen und die ganze Provinz den Spaniern entrissen. Die Indianer triumphirten und rühmten sich spöttisch: sie hätten wohl siegen müssen, da ja der Gott der Weißen, wie diese selbst sagen, gestorben sey, ihr Gott aber, die Sonne, nie sterben könne. — Inzwischen haben die Spanier den Schimpf bald gerächt, sind in verstärkter Anzahl wiedergekommen und wieder Herren der Provinz geworden. Im Jahr 1837 machten die Pueblas einen neuen Aufstand und ermordeten den Gouverneur, wurden aber wieder besiegt. Ihre Zahl ist sehr gelichtet und sie halten mit den Wilden der Prairie nicht zusammen. Diese letzteren bilden große Horden von mehreren tausend Kriegern und verhalten sich zu den ackerbauenden Pueblas in Spanien ganz so wie die Beduinen zu den Ackerbauern ihrer Nachbarschaft. Sie rauben und plündern oder lassen sich Brandschatzungen zahlen. Sie wären noch ungleich gefährlicher, wenn sie nicht unter einander selbst beständig Krieg führten.

Die Spanier „scheinen viel von der Grausamkeit und Unduldsamkeit ihrer Vorfahren und nicht wenig von der Blindgläubigkeit und dem Schwärmereifer derselben geerbt zu haben. Sie sind von so lebhaftem Geiste, von so geschmeidigen moralischen Grundsätzen, so schlau, so geschwätzig, von so schneller Fassung und so fuchsschwänzerisch, daß ihre Unterhaltung oft einen trügerischen Schimmer von Talent verräth, ganz besonders geeignet, ihre zu leiten und zu täuschen. Sie haben nur in der List Beständigkeit, nur für Ränke Geradlichkeit und sind hinsichtlich dieser Eigenschaften zu einer nicht beneidenswerthen Berühmtheit gelangt. Aus Grundsatz heuchelnd und unterwürfig, so lange sie ohne Macht sind, zeigen sie eine unbegrenzte Anmaßung und Rachgier, sobald einmal der Herrschermantel der Gewalt um ihre Schultern gelegt ist. Dieß sind zwar die allgemeinen Charakterzüge der Neu-Mexikaner, aber ich glaube und bekenne gern, daß es unter ihnen zahlreiche Beispiele von unerschütterlicher Tugend, Redlichkeit und Glaubenskultung gibt."

Auf der Rückreise hörte der Verfasser von einer Mormonenschlacht und schildert diese merkwürdige Sekte, die, überall unduldsam, auch nirgends geduldet wird. Der zweite Theil wird weitere Reisen des Verfassers enthalten.

Dramatische Dichtkunst.

1) Die Seherin. Dramatisches Gedicht von Emil Mecklenburg. Leipzig, Brauns, 1845.

Seitdem die Hegel'sche Philosophie dem lieben Gott den Krieg erklärt hat, fand sie auch unter den Poeten mancherlei Parteigänger, die vielleicht auf andere Weise weniger Aufmerksamkeit zu erregen befergten, während sie im Wetteifer der Gotteslästerungen ein stummes Publikum zu finden hoffen durften.

Im vorliegenden Drama tritt ein gewisser Herr Frey: der Mensch selbst und er allein ist Gott, — er ist absolut frei und kann thun, was er will, — alle Güter und Genüsse der Welt sind sein; — wer ihn an diesem Genusse hindert, wer ihm Gesetze vorschreibt, wer ihm Verbote eines angeblichen Gottes außer und über uns verhält, der lügt, der ist ein Verräther am Menschenwohl. Namentlich ist das Christenthum ein zur Verdummung und Verknechtung der Menschheit ersonnener Wahn, ein Götzendienst vor einem nicht existirenden Gotte, da wir allein uns selbst als Gott verehren sollen ꝛc. Dergleichen sind alle bestehenden Staaten, Rechts- und sozialen Verhältnisse Fesseln für die Menschheit, weil sie der kommunistischen Gleichheit und der Gütergemeinschaft entgegen sind.

Besagter Herr Frey findet es unerträglich anmaßend, daß sich irgend ein Wesen ein Vorrecht über Menschen zuschreibe. Da wir alle Götter und vollkommen gleich seyen, so könne auch unmöglich der Mensch Christus oder der gar nicht vorhandene Gott, den Christus verkündigt hat, etwas mehr seyn als wir andern alle auch:

> Hier ist mein Leib, die Quintessenz der Welt,
> Hier eine Perle aus dem Schooß des Meeres
> Allmächtiger Vernunft: was sie enthält
> Ist mir Gesetz und Offenbarung. Leeres
> Geschwätz der Narrheit ist Religion
> Die, ein Gespenst der Nacht, nicht jedes sieht
> Im eignen Ich, die von dem Wolkenthron
> Der Phantasie, ein Ungewitter, zieht
> Das schwache Herzen zittern macht. Die Volke
> Gezaubt zu nichts vor der die Furcht erhebt
> Mit Sklavennerven, und dem ganzen Volke
> Bleibt doch der Gott des reinen Aethers. Lebt
> Kein anderer Gedanke in der Welt
> Als ostasiisch-jüdische Glaubenseffen?
> Ist durch die Nebelluft aus Abrams Zeit
> Bis jetzt kein Loch dem freien Blicke offen
> Ins Reich der Sonne? Ist der Götterfessen,
> Der Einzige, noch immer Held der Freiheit

Digitized by Google

Sklavischer Menschen: der Napoleon
Des Himmelreichs, des Reichs der einigen Dreiheit,
Bewußtsein von der jähen Gummilinse
Des Menschen im Molluskenstadium?
Fürwahr, der Kreißestheil hat die Befehle
Gefaßt das Freiheitsevangelium
Aus Nazareth. Die himmlische Parole
Hat schon Jahrhunderte das Volk gehetzt
Zum Mördebedauwerk; ohne Strumpf und Sohle
Sind Millionen, lumpig und zerfetzt
Bis auf die Haut, und dennoch schreit der Sohn
Der schlanen Eva: vive Napoleon.

Doch ein paar Seiten hinterdrein spricht er Christus von dem Vorwurf absichtlichen Betruges frei und sagt:

Christus war nichts als wie ein jüdischer
Theosophist mit einem reinen Herzen
Voll Menschenliebe, das ein schenßlicher
Verdrehenszustand seines Volks mit Schmerzen
Erfüllte. Weil der Geist des Volkes sich
Aus seinen Lehrern, wie er recht erkannte,
Entwickelt, geißelte er ritterlich
Die Schlangenbrut die nur vom Neide brannte
Und in den Tempeln Gott verkünden wollte.
Diesem Gefindel gegenüber war
Er allerdings Messias der da sollte
Von Gott gesendet werden. Ob er zwar
Ein Jude blieb und die Idee der Sendung
Des jüdischen Glaubens festhielt, lehrte doch
Sein Herz das Höchste ihn, die Liebe. Blendung
Des nationalen Vorurtheils das noch
Am jüdischen Gottesglauben klebte, konnte
Die Gottesliebe dieses Mannes nicht trüben
Der tiefsinnig im Ideal sich sonnte,
Dem Ideal der Liebe. Denn es üben
Erhabne Geister gern am Höchsten nur
Ihr ganzes Denken. Aber Christus war
Gleichwohl und blieb ein Jude, weil Natur
Und Wesen seiner Weltanschauung gar
Aus dem Bereich nicht der Abstraktion
Des jüdischen Bewußtseyns ihn entließ.
Doch Gottesdienst war nicht Religion
Allein, war Staatsprinzip der Juden. Dieß
Element, verdeelt und geeinigt,
Was die Philosophie Jesu. Er wußte
Nichts von den Mächten welche erst vereinigt
Das Göttliche im Staate sind ꝛc.

So geht es in der Hegel'schen Kalbersprache fort. Die Mächte, die vereinigt das Göttliche im Staate sind, das sind bekanntlich alle in der kommunistischen Republik vereinigten Ich's, le peuple-Dieu. Da nun das Christenthum dieser Lehre von der Göttlichkeit aller Menschen im Wege steht, meint Herr Frey, müsse es weggeschafft werden. Christus habe es gut gemeint, aber etwas ganz anderes erzielt, als er gewollt habe. Denn seine Lehre von Einem Gotte habe, wenn er sich auch die reinste Liebe darunter gedacht habe, doch immer das monarchische Prinzip in sich geschlossen und das habe das Verderben der Menschen herbeigeführt; denn was immer für ein Gott seyn möchte, sobald es nur Einer ist, wird er zum Tyrannen oder wenigstens zum Vorwand der Tyrannei dienen:

Nicht hat der fromme Jude es gedacht
Daß sich in seinem Namen alle Sünden,
Daß alle Laster, fürchterlich erwacht,
Geschmückt mit Kronen würden frech verbünden
Zum Mord der schuldbedrängten Menschheit und
Zum schrecklich grausenvollen Raubgetümmel:
Daß teuflisch unterliegt dem starken Bund
Der armen Tugend traurges Gewimmel.
O Christenstaaten, schreiendunter Spott
Der wie ein Fluch der Christuslehre klingt:
Ihr rhret keinen, keinen wahren Gott
Der nicht die Geißel auf der Menschheit schwingt. —
Des Christenthums schützende Angst
Ließ auf den Gipfelpunkt das Laster steigen,
Und nimmer konnte sich der hohe Friede
In seinem kriegbefeelten Reiche zeigen.
Die Lehre die zur Liebe soll begeistern:
Sie machte uns zu feigen Sklaven nur,
Und ewig floß, von unsren Sklavenmeistern
Vergossen, unser Herzblut auf die Flur.
Das Menschenbrot, von christlichen Barbaren
Verströmt, fürwahr ein zweites rothes Meer
Wär' es, wenn allesamt es aufzuwahren
In einem Bette unternommen wär'.
Ein grauser Wechsel ew'ger Mörderein
Ist nur die ganze christliche Geschichte,
Ein ew'ges Bürgen und um Hülfe schreien,
Wohin man immer auch das Auge richte.
Das Gegentheil der Menschenliebe tritt
Grausamer stets und schrecklicher hervor,
Und es begleitet auch den kleinsten Schritt
Des Mordgetümmels schauerlicher Chor.
Und höher immer steigt die Kunst zu morden:
Denn Räuber saßen auf Europas Thronen
Die reich mit Beute und mit Ehrenorden
Dem kunstgeübten Mordgesindel lohnen.
Und schöner immer wird das Reich der Liebe,
Das christlicher, von Offenbarung hell:
Die Kriege ruhn — o göttlich reine Triebe! —
Die ganze Christenheit ist ein Bordell.
O nein, mein Herr, ein todtes Dogma das
Den Geist in Fesseln schnürt, kann nimmermehr
Von Tyrannei, Mord, Raub, Betrug und Haß
Befreien und aller unser Uebel Heer.
Die Laster alle werden in dem Schutz
Des Christenthumes sich zu Tode toben:
Am Ende bleibt, dem Höllenspuck zum Trutze,
Der Freiheit Göttestreben nur zu loben.
Denn Freiheit heißt der ungehemmt Geist
Der aus den Fesseln aus des Lasters reißt.

Unter der Macht dieser Freiheit versteht der Dichter die Hegel'sche Philosophie, durch welche der Menschheit, in Verbindung mit dem Kommunismus, eine ganz neue Gestalt gegeben werden soll. Darum schließt Herr Frey:

Nun, grüßen Sie den König nur und führen
Ihn zu Gemüth sich Sremenaria;
Der Weltgeist lasse sich nicht kommandiren
Von einem Menschen. Diesen Geist nicht faß,
Nachdem es so geblüht und gewittert,
Was in der Gegenwart der Gott geboren
Aus starkem Haupte das die Welt erschüttert
Mit seinem Nicken: der sey auch verloren
Für Ehr' und Ruhm der Zukunft und des Jetzt,
Und glücklich wenn der Strom ihn der Geschichte,

Digitized by Google

Dem er aus blindem Wahn sich widersetzt,
Nicht, wie es oft geschah, im Spiel vernichte
Der Riesenwellen; glücklich wenn er lebe
Wie ein verwittert altes Götzenbild
Der Kirchenmauern. Pythio nicht gebe —
Religiöser Wahnwitz dumm und wild —
Des Lebens Räthsel noch den Menschen kund,
Der Christen heiliger Dreifuß sey versunken
Und aufgethan ein riesiggroßer Schlund
Aus dem der Wahrheit Kinder fegetentaken
Mit hoher Kraft und junger Schönheit steigen.
Kein zaghaft weinender Gewissensbiß
Entstelle ihrer Freude freyen Reigen
Nach weiland Chestenaet ꝛc.

Inzwischen bemüht sich doch „die Scherin", nach der das wahnsinnige Drama genannt ist, den König für die kommunistische Sache zu gewinnen und zwar als seine Maitresse hinter den Gardinen. Sie richtet begreiflichermaaßen nichts aus, wie denn auch Herr Frey im Kerker endet.

Obgleich nun der Dichter zugibt, daß für jetzt der kommunistische Unsinn noch nicht durchzudringen hoffen darf, so zweifelt er doch ganz und gar nicht, daß es ihm später gelingen werde. Das Christenthum, meint er, sey unrettbar dahin, also müßten auch alle Sonnen und Throne von Gottes Gnaden fallen, mit einem Wort alle christlichen Zustände. Er läßt seinen Herrn Frey die deutschen Literaten ermahnen, nur immerfort die neuen Lehren zu verkünden, das werde schon helfen:

Durch solche Schriften wurde Frankreich groß
Und lacht in freiheitstolzem Selbstgefühl
Des schwerbetrogenen deutschen Wissenstroß
In einem Sklavenlande trüb' und schwül.
Ihr' des gemeinen Mannes schwachen Sinn
Nicht ebelecht durch unüberlegten Spott
Des Wahren den er heilig hält. Darin
Verkennen sie in euch den lieben Gott.
Doch in die Schriften welche solcher lieat
Was man Gebildete gewöhnlich heißt,
Da gießt blauen die daß es überfließt
Wie siedend Oel den schärfsten Witz und Geist.
Zeigt wie ihr könnt und wie es immer geht
Daß nur ein Diesseit und kein Jenseit ist.
Und daß die unsichtbare Majestät
Verhungern wenn man völlig sie vergißt.
Zeigt alles Heilige auf in der Natur
Und in des Menschen gotterfüllten Brust,
Wie alle Dinge Gottes eigne Spur,
Im Menschen Gott sich seines Seyns bewußt.
Dieß aber sey der verunsagbare Schluß
Daß Gott los ist wer selber sich nicht kennt,
Und aller Freuden seligsten Genuß —
Des Geistes Selbstgenuß verwerflich nennt.

Wie in Goethe's Faust so wird auch hier neben den Personen, welche die Ideen der Neuzeit repräsentiren, der alte Christengott, je sogar der Teufel selbst redend eingeführt. Ganz in dem schon in den Frey'schen Reden angedeuteten neugnostischen Sinne. Gott erscheint als der nordische Demiurg, der die Menschen betrügt und tyrannisirt, während Satan allein davon profitirt. Wäre jener Völkerbetrug nicht, so hätte Satan auch keine Ernte zu erwarten. Satan spricht S. 102:

Das Elsenlied des Glaubensalphabet
Seit in die Welt er seinen Sohn beschied,
Und es wie erst wahrhaftig wohl ergeht.
Vorher war man gemalnig aufgesetzt:
Der Freiheit kühner Geist ging durch des All.
Da war ich ewig wie ein Thier gehetzt,
Und nahe schon bereahte mich der Fall.
Ich mußte tausend Dinge erst erfinden
Um dieses kühnen Strebens Herr zu seyn.
Jetzt kann ich alle um den Finger winden.
So Jung wie Alt, so Boenehm wie Gemein.
Das danke ich nun meinem lieben Herren
Und seines Sohnes weisem Regiment.
Denn habe ich ihn auch von Herzen gern,
Und scheue den der ihre Furcht nicht kennt.
Der Glaube macht zu Sklaven alle mir;
Denn was in meinem Dienste sie begehn
Und mehr als das, mehr als das wild'ste Thier —
Er macht es alles ungeschen'n.
Um ihr Begieren hat es keine Noth;
Denn immer neue weckt des Glaubens Zwang.
Auch tähmte er die Nacht die mich bevedt —
Vernunft, die Bestie, in ihrem Drang.

Der Teufel fürchtet sich nur vor der Menschen Vernunft, da nun Gott den Menschen nicht erlaubt, Vernunft zu haben, so kommt der Gewinn dem Teufel zu Gute. Das ist, obgleich abgeschmackt, dennoch das Geistreichste, was in dem ganzen Buche vorkommt. Das Gedicht ist nämlich, wie geschmackvolle Leser schon gemerkt haben werden, bei aller Geistesanmaßung wesentlich geistlos und trivial, und beweist, daß wenn es eine christliche Salbaderei gibt, es auch an einer antichristlichen nicht fehlt.

So wahr es ist, daß die christliche Religion oft den sündlichsten Zwecken hat zum Vorwand und Ausdrucksgeschirr dienen müssen, so ist daran doch wahrhaftig die Religion selbst nicht Schuld und der wahre Liberalismus muß das Heilige gegen seinen Mißbrauch vertheidigen, und nur die, welche es mißbraucht haben, nicht aber das Heilige selbst angreifen.

2) Amalasuintha, die Gothenkönigin. Historisches Trauerspiel von Egbert Gärschen. Würzburg, Stahel, 1845.

Historisch ist der Gegenstand nicht aufgefaßt, denn Amalasuintha wird hier in dem Augenblick, wo ihr geliebter Aurelian sie entführen will, von einem fanatischen Römer (etwa wie Wallenstein von Buttler) verrathen, während sie in der wahren Geschichte als eine reine, edle, keineswegs in irgendwen verliebte Königin erscheint. Aus einem Trauerspiel voll tiefer politischer Motive wird hier eine gewöhnliche unglückliche Liebesgeschichte. Die Idee ist Aurelian entkleidet jedenfalls die Königin der Hoheit, die ihr als Wittwe und Mutter zukommt, und der Dichter hat ihren Werth nicht erhöht, indem er ihr jene zärtlichen Gefühle einhauchte. Als Nebensache ist noch zu erwähnen, daß A. hier durchs Henkerbeil fällt, während die wahre Geschichte sie in heißem Bad ersticken läßt.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

Digitized by Google

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

№ 4. Dienstag den 13. Januar 1846.

Geschichte.

Die geschichtlichen Persönlichkeiten in Jakob Casanova's Memoiren. Beiträge zur Geschichte des achtzehnten Jahrhunderts von F. W. Barthold. Zwei Bände. Berlin, Alexander Duncker, 1846.

Man hat bisher die Memoiren Casanova's nur als eine frivole Lektüre gekannt; daß ihnen auch historische Wichtigkeit beizulegen sey, beweist nun Herr Barthold, dessen Forschungen über den dreißigjährigen Krieg, Georg von Frundsberg, Heinrich VII., Johann von Werth, die pommersche Geschichte ꝛc. rühmlichst bekannt sind. Herr Barthold hat die Memoiren Casanova's der genauesten Prüfung unterworfen und die geschichtlichen Angaben darin, bis auf Weniges, vollkommen treu befunden. Diese mit der größten Wahrheitsliebe und Unbefangenheit niedergeschriebenen Angaben ergänzen aber nicht nur viele Charakterbilder und Sittengemälde aus dem europäischen Hofleben, die wir schon aus andern Quellen kennen; sondern es gibt auch, selbst das von Pollnitz nicht ausgenommen, kaum irgend ein anderes Memoirenwerk, in welchem das ganze Panorama jener Höfe und Hofsitten in solchem Zusammenhange sich vor den Augen des Lesers entfaltete, wie in dem Werke Casanova's. Denn dieser Venetianer gehörte der weitläuftigen Korporation italienischer Glücksritter an, die um die Mitte des vorigen Jahrhunderts schaarenweise über die Alpen kamen, um an fast allen Höfen dieselben dieselben die maîtres de plaisir zu spielen, da außer den größern Höfen auch selbst den Höfchen vieler kleinen Herzoge und Fürstbischöfe eine italienische Oper, ein italienisches Ballet, ein italienisches Leute, italienische Maitressen und italienische Goldmacher, Geisterseher ꝛc. nicht fehlen durften. Die Italiener und Italienerinnen aber, die hierzu dienten und dahinzogen über die Alpen kamen, verfehlten nicht, den Aufenthalt an den Höfen in Frankreich, Deutschland, Polen und Rußland häufig zu wechseln, theils um sich da, wo sie schon gewesen und durch die Immoralität ihrer Stellung öffentliches Aergerniß gegeben, bald wieder vergessen zu machen, theils um den Reiz der Neuheit anzuwenden und von den Orten, wo sie den Beutel schon geleert hatten, an einen andern zu kommen, wo sie wieder einen vollen vorfanden. Auf diese Weise nun konnten sene welschen Abenteurer in kurzer Zeit alle unsere Höfe besser kennen lernen, als es irgend einem professor historiarum auf einer deutschen Universität je möglich gewesen wäre. Und daher kommt es denn, daß Casanova auch über unser deutsches Hofleben, wie es vor achtzig Jahren noch war, uns bessere Aufschlüsse geben kann, als selbst Schlözer, der unter deutschem Schutz weitaus der freimüthigste Publicist und Historiker des damaligen Deutschland gewesen ist. *

Es ist sehr dankenswerth, daß die traurigen Verhältnisse unseres deutschen Vaterlandes im vorigen Jahrhundert immer klarer aufgedeckt werden. Casanova's Denkwürdigkeiten tragen nicht wenig dazu bei, und selbst die empörende Herzlosigkeit, mit welcher dieser Abenteurer alle Schändlichkeiten von sich selbst, wie von Andern erzählt, und seine Schamlosigkeit in allen seruellen Beziehungen sind als der treueste und wahrhafteste Ausdruck der zu seiner Zeit an den Höfen herrschenden Gesinnungen und des herrschenden Geschmacks zu betrachten. Man hat es hier nicht mit obscönen Phantasiestücken, sondern mit entsetzlicher und leider auch deutscher Geschichte zu thun. Daß Herr Barthold, indem er den Venetianer auf allen seinen Irr- und Widergängen verfolgte, nicht auf Deutschland besonderes Gewicht legte, bedauern wir, hoffen aber, es wird, einmal in die skandalöse Chronik des vorigen Jahrhunderts vertieft, ein Sittengemälde in den Rahmen des deutschen Reichs eingeschlossen, folgen lassen. Schlesser hat ihm hiefür sehr viel zu erörtern übrig gelassen. Man vergleiche, was wir selbst, wenn gleich nur in kurzen Umrissen " über die sämmtlichen Höfe des vorigen Jahrhunderts Thatsächliches zusammengetragen, und man wird gestehen müssen, daß es sehr belehrend wäre, die tiefe Korruption und Entnationalisirung in jener Zeit in ihrem ganzen Umfang und Detail kennen zu lernen.

Vom nationalen Standpunkt aus erscheint es gewiß merkwürdig, daß die Italiener sich abermals eine Gewalt in Deutschland zu verschaffen wußten, selbst bei den protestantischen Fürsten, nachdem sie durch den nachhaltigen Widerstand der deutschen Nationalkraft doch schon so oft über die Berge wieder hinüber gejagt worden waren. Das alte Rom hatte uns seine Legionen gesandt, sie wurden vernichtet. Das mittelalterliche Rom sandte seine Legaten, seine Ablaßkrämer. Sie wurden vertrieben. Es sandte seine Jesuiten. Sie konnten sich nur in einem Theile Deutschlands behaupten und sie wurden endlich (1773) auch aus diesem vertrieben. Unterdeß aber half dem armen Deutschland alles nichts, es konnte sich doch der Umstrickung der italienischen Verführer nicht erwehren. In dem Augenblick, in welchem die italienischen Heiligen in Deutschland ihre Geltung verloren, begannen die unheiligen italienischen Tänzerinnen und Sängerinnen mit dem niederträchtigen Gefolge ihrer divio-

* W. Menzels Geschichte der Deutschen. Vierte Auflage. S. 982 f. und 1041 f.

Digitized by Google

matischen Russiani ihre neuen glänzenden Eroberungen auf deutschem Boden. „An wie vielen Höfen der ersten Hälfte des 18ten Jahrhunderts sehen wir dieses italienische Gesindel als Maitressen das Gemüth ihrer schwachen Sultane abziehen von jedem würdigen Ernste ihres Berufs; wie sehen sie, wie sie boshaft fürstliche Ehe trennen, und das Leben der würdigsten Frauen zur Kette von Trauertagen machen. Der seufzende Unterthan wurde seinem Landesherren, welcher so gewissenlos mit seinem Schweiß prahte, entfremdet. Das böse Beispiel steckte wie eine Pest die höheren Stände an und verbreitete sich unaufhaltsam weiter." Daß diese Welschen deutsches Geld, den armen Unterthanen abgepreßt, verschwelgten und wegschleppten, war noch das Geringste; die Hauptsache war, daß sie die tiefste Immoralität und in deren Gefolge auch physische Entnervung an den Höfen, in den höheren Ständen und von hieraus weiter verbreiteten.

Herr Barthold bemerkt sehr richtig: „Wir möchten behaupten, daß wenn alle anderen Schriftwerke zur Kenntniß des 18ten Jahrhunderts verloren gingen, wir im Casanova hinlänglichen Stoff besäßen, um die unausbleibliche Nothwendigkeit einer allgemeinen Umwälzung zu ermessen. Wer hat wie er die Verkunkenheit und Fäulniß der Höfen, der segenannten gebildeten Gesellschaft, den gedankenlosen Leichtsinn, den Uebermuth und die herausfordernde trotzige Verneinung der privilegirten Stände gegen die unveräußerlichen Güter der Menschheit, die gepreizte Gesittesarmuth und Erbärmlichkeit und Unnatur des Rokkokozeitalters, dargestellt? Wer mehr die Entwürdigung des Volkslebens, die nervöse Zahmheit der durch geistlichen und weltlichen Despotismus geschreckten Bürger? Die Verweserfreiheit der Fürsten, die Inhaltslosigkeit der Politik, die schmachvollen Wintungen der Diplomatie, den Mißbrauch der Richtgewalt, den Dünkel der Staatslenker, den Betrug einer gewissenlosen Finanzkunst, einer gierigen Geldlocherei und Diamantenschneiderei? Die Künstlichkeit der Amtsgewalt und die Brutalität der Machthaber? Welcher Geschichtsschreiber, der nicht ausschließlich solche Geschichtsnulle gewählt hat, lehrt uns so schlagend, in welchem Grade Unglauben der Kirchenfürsten höhnend den Himmel entgötterte; wie der Klerus in den Ländern des alten Bekenntnisses und die vornehme Welt der erneuten Kirche, welteifernd in schnödem Witze und in Verachtung des Heiligsten, die Befriedigung der Selbstsucht und des verfeinerten Sinnengenusses als Götzen auf den Thron erhoben und deinnoch die Menge in dumpfer Unfreiheit erhalten wollten? Wie diese emancipirten Freidenker, welche Gott aus ihrer Seele verbannten, vor dem Teufel und dämonischen Gewalten erbebten, und dem unsinnigsten Aberglauben in Knechtesfurcht sich hingaben als spottwerfte Beute gaukelnder Geisterbanner und verschmitzter Magiker? Endlich, wer läßt so deutlich durchblicken, daß nicht der vermeisene Zweifel einiger philosophischen Köpfe sich verschworen hatte, die Gemüther mit Gleichgültigkeit, mit Verachtung und Haß gegen die bestehende Autorität der Kirche und des Staates zu erfüllen, sondern, daß längst diese Autoritäten sich selbst vernichtet hatten. — Den Venetianer hat aber sein unstäter Lauf durch alle Länder Europas, mit Ausnahme Portugals und der zwei skandinavischen Reiche, geführt; überall hat er mit den bedeutendsten Menschen seiner Zeit, mit den Fürsten, Staatsmännern, den hervorragendsten Hofleuten, Kriegern, Gelehrten, Künstlern, mit allen verrufenen Abenteurern und Betrügern, zumal mit Hofstrionen jeder Gattung und mit den berühmtesten Heldinnen der Sittenlosigkeit, einen, fast immer vertrauten Umgang gepflogen. Er eröffnet uns eigener Anschauung eine Galerie der nahmhaftesten Zeitgenossen vom Jahre 1740 bis 1773, von den höchsten Thronen der Welt bis zu den Bugenmachern der Tänzerinnen und Opernreinpfeifinnen und den Bendeire fürstlicher Geliebten. Casanova's Lebensgeschichte ist der ausführliche Orbispictus des segenannten philosophischen Jahrhunderts; sie gibt einen farbigen Daguerreotyp der Entsittlichung und Entwürdigung, der trostlosesten Erniedrigung menschlicher Natur in einem Zeitalter, über welches wir uns erhaben fühlen dürfen. Aber, fragen wir, ist denn auch Alles wahr, was der selbstgeständige Betrüger berichtet? Ist sein Spiegel des Jahrhunderts nicht vielleicht so geschliffen, daß er nur verzerrte Bilder, Fratzen, oder gar Truggestalten erblicken läßt? Der Beantwortung dieser Frage sind die folgenden Bogen gewidmet; sie sollen die Beweise und Urkunden, den Codex probatorius zur Geschichte des Abenteurers bieten."

Nur in Bezug auf den Astronomen Lambert und auf den Aufenthalt der Kaiserin Katharina II. in Riga weist Herr Barthold dem Venetianer einen groben Irrthum nach, sonst aber findet er dessen Aussagen vollkommen wahrheitsgemäß und durch alle andern bekannten Quellen bestätigt. Wie aber Casanova dazu kam, an allen Höfen vertraut zu werden, erhellt aus Folgendem: „Ein Italiener dieses Schlages durfte in jeder fremden, einigermaßen bedeutenden, Stadt nur immer gleich am ersten Abende das Theater besuchen, sam hinter den Coulissen, in den Schauspielerlogen, im Orchester die wärmsten Bekanntschaften wieder zu erneuern. So war er denn gleich wie zu Hause; seine Freunde und Freundinnen bemühten sich eifrigst, den Landsmann mit ihrer glänzenden Lage bekannt zu machen. Da sie die empfehlenswerthen Gaben des Angekommenen am besten zu würdigen verstanden, und Wahlverwandtschaft, Verschwägerung, häufig die Bande wollverschlungener Neigung oder seltsamer Verwandtschaftsgrade ein unstittliches Geschlecht mit einander verkörpirten, so führten sie den Freund, Oheim, Bruder, Vetter bereitwilligst in ihre Kreise ein, aber unterstützten den Verarmten großmüthig mit dem leichten Erwerbe ihrer Talente und ihrer persönlichen Reize. So kannte eine hervorstechende Individualität, wie die unseres Venetianers, seinen Tag verbergen bleiben; er hatte immer offene Empfehlungsbriefe an die Herren und Damen der Medewelt; und diese Verkettung persönlicher Beziehungen, die wir noch hervorheben werden, erleichterte, zumal einem Venetianer, sein schnelles, glänzendes Debut."

Daß Casanova so eigenthümlich zu einem europäischen Glückeritter sich entwickeln konnte, dazu trug ohne Zweifel seine venetianische Heimath bei. „Wo bei ein Ort in der Welt so reizende Verlockung und Sinnengenuß jeder Art? wo war die Ehe der Intrigue zugänglicher, als in der Stadt, wo die Sitte des Cicisbeats die Strenge der Pflicht längst zu einem lächerlichen Vorurtheil gestempelt? wo waren die Coquissinen schöner, gebildeter und vollkommenere Priesterinnen Eryherens? Wo bot die Lizenz adeliger Jungfrauenklöster, die Prostitution der Vestalinnen, einen feineren Reiz für sinnliche Romantik, erhöhet durch die Gefahr, als zu Murane und S. Georgio? Wo gewährte der Karneval, Maskenfreiheit mitten in lauen, schmeichelnden Sommernächten, so mühelos die entzückendsten Abenteuer? Wo gab es ausgesuchtere Tafelfreuden und köstlicheren, heißeren Wein bei Orgien im Geschmacke des klassischen Alterthums? Wo prachtvollere Opern, entzündendere Stimmen, nacktere Terpsichoren, prikantere Festlichkeiten? Wo konnte der adelige Hang zum Glücksspiel in vollerem Gelbhaufen sich sättigen? Nach Benedig ging daher der erste Zug aller vornehmen Müßlinge; verderben, ärmer an Glücksgütern und an Lebenskraft, selten mit Reue, kehrten sie heim, nachdem jedes Einzelnen Sünde die Sündhaftigkeit der Stadt gesteigert hatte.

Digitized by Google

— Hier nun war Casanova zum ersten bewußten Leben erwacht, von dunkler Herkunft, der Sohn eines Schauspielerpaares, und umgeben von Persönlichkeiten und Situationen, die auch nicht ein dämmerndes Bild von ehrbarem Familien- oder Bürgerleben in seine junge Seele fallen ließen." Man sieht aus dieser Introduktion, wie gründlich und lebendig Herr Barthold den Gegenstand aufgefaßt hat.

Casanova wurde als Kind mit seinen Eltern schon durch ganz Europa geschleppt, indem sie mit italienischen Komödiantenbanden von einem Hofe zum andern zogen. Dann aber ließen sie ihn in Padua dem Studium obliegen. Er sollte Jurist werden, ließ sich aber nachher die geistlichen Weihen geben. Man kann sich eine Vorstellung von der Entwicklung seines Charakters machen, wenn man liest, daß er schon mit vierzehn Jahren diese Weihen empfing, und in derselben Zeit schon ein ausgelernter Wollüstling und der Rathgeber eines reichen und vornehmen, aber durchaus sittenlosen Greises und eine Autorität in Sachen des Geschmacks gegenüber der berühmtesten und verführtesten Courtisane Venedigs war.

So jung, so schön, so frech sah er der glänzendsten Laufbahn entgegen. Gönner und Gönnerinnen rissen sich um ihn. Er erhielt eine Anstellung bei der römischen Diplomatie als junger Abbate; allein sein Glücksstern sollte immer in einem Unstern Opposition finden, und was ihm seine Schönheit und seine einschmeichelnde Introduktion eingetragen, das verlor er immer wieder durch Leichtsinn, Unbesonnenheit und durch eine Ungeduld, die es in derselben Lage nie lange aushalten konnte, selbst wenn sie glücklich war. Indem er Rom verlassen mußte, dachte er die diplomatische Laufbahn in Konstantinopel fortzusetzen und ging wirklich dahin, nachdem er erst eine neue abenteuerliche Schule im Lager der Oesterreicher durchgemacht hatte, die damals in Italien stampften. In Konstantinopel war seine erste berühmte Bekanntschaft Bonneval, über den Herr Barthold sehr viel Interessantes mittheilt. Ueberhaupt ist das ganze Werk ausschließlich der Prüfung und Ergänzung solcher Nachrichten Casanovas gewidmet, die ein geschichtliches Interesse haben oder uns bedeutende Männer und Frauen verführen, mit Beseitigung aller der breiten erotischen Novellen, in denen sich Casanova bis zum Ueberdruß gefällt, denn die Schilderungen dieser Art sind nicht bloß immer aus dem moralischen Gesichtspunkte zu verwerfen, sondern auch der Geschmack hat gegen einen großen Theil derselben einzuwenden, daß sie langweilig sind und daß vielen das Pikante fehlt, was einige allerdings in hohem Grade besitzen.

Casanova blieb nur kurze Zeit in Stambul und kehrte nach Venedig heim, lebte hier als der gemeinste Taugenichts, streifte von da durch Italien auf Abenteuer aus, und kam endlich nach Paris zu der Zeit, in welcher die berüchtigte Marquise von Pompadour den Hof in ein großes Bordell umgeschaffen hatte. Herr Barthold verbreitet sich über die Greuel jener Zeit und über die meerwürzigsten Personen im damaligen Paris, namentlich den Marschall von Sachsen und Kardinal Bernis. Mit dem letztern, als derselbe französischer Gesandter in Venedig geworden war, lebte Casanova, nachdem er Paris verlassen und den sächsischen Hof, an welchem seine Mutter noch Schauspielerin war, besucht hatte, in Venedig in vertrautem Umgang, kam aber dadurch in schwere Verantwortung und wurde von der strengen Inquisition seiner Vaterstadt in die berüchtigten Bleikammern geworfen. Allein da er aus denselben mit großer Kühnheit entkam, verschaffte er sich dadurch einen europäischen Ruf, der ihm bei allen seinen neuen Unternehmungen sehr zu Statten kam und den er zunächst wieder in Paris ausbeutete, wo er durch Bernis Verwendung bei den Finanzen angestellt wurde.

Man konnte nicht wohl besser den Beck zum Gärtner machen, aber die Sache währte nicht lange. Casanova war in eigenen Angelegenheiten der beste und schlechteste Finanzier, wie man will. Von früher Kindheit an im Stehlen geübt, was er alles offenherzig eingesteht, war ihm später der Betrug etwas Geläufiges. Natürlich, er mußte ja leben und gelegentlich freigebig sein gegen die Frauenzimmer, die er unterhielt, wenn sie ihn nicht unterhielten. Nachdem Casanova wieder durchgebrannt war, es unter der Pompadour und dem Kardinal Bernis als Angestellter beim Lotto erübrigt hatte, nahm er, um den verlornen Mann fortspielen zu können, zu den nämlichen Gaunerkünsten seine Zuflucht, deren sich vor ihm schon der sogenannte Graf von Germain bedient hatte und nach ihm Cagliostro bediente. Herr Barthold entwirft ein sehr genaues Bild von dem berühmten St. Germain, indem er alles zusammenarbeitet, was über ihn bekannt geworden ist. Dieser geistreiche Betrüger spekulirte einfach auf die Hauptschwächen der Vornehmen seiner Zeit. Den diesen letzteren wollten die Meisten mehr schwelgen und genießen und mit Pracht prahlen, als sie mit ihren Einkünften bestreiten konnten. Sie brauchten viel Geld, und hofften ihn durch die Alchymie auf die leichteste Weise gewinnen zu können. Zweitens graute ihnen vor dem Alter, sie wollten so lange als möglich jung bleiben und genießen. Also hofften sie auf das jung erhaltende Lebenselixir. Wer ihnen nun weiß machte, er könne Gold oder Diamanten machen, oder jenes Lebenselixir zubereiten, der hatte sie gewonnen und konnte von ihnen erhalten, was er wollte. So benützte St. Germain die Schwäche Ludwigs XV. Es ist ein Verdienst Herrn Barthelds in diesem Buche nachgewiesen zu haben, wie der König sich des mysteriösen Grafen von St. Germain, als geheimen politischen Agenten in Holland und England bedient hat. „Der Graf wollte im Haag 100 Millionen für die Krone anleihen, und da der Kredit Frankreichs wegen Stillsetzung Finanzoperationen sehr niedrig stand, dürfen wir aus der geschilderten geheimen Thätigkeit St. Germains in Chambord, seinem Verhältnisse zum Könige, der späteren Anbeutung des Grafen selbst, und endlich aus den Angaben Casanova's die beschämende Thatsache nicht bezweifeln: daß der geheime Agent Diamanten seiner eigenen Schmelze als Eigenthum der Krone mit sich führte, um sie als Unterpfand für die gedachte Summe in die Hände holländischer Banquiers zu geben. Wir zweifeln aus dem Verlauf der Dinge nicht, daß der Auftrag, die schmähliche Pfandbeiherei auf Kunstdiamanten, durch den König unmittelbar ertheilt war; denn daß dem Geschäftsführer der Rücken von Paris aus gedeckt blieb, ist nicht zu leugnen, ungeachtet Ludwig die Sache selbst vor seinen Ministern geheim hielt. Doch Casanova, welcher um dieselbe Zeit mit einem halboffiziellen Geschäft der Minister nach Holland gereist war, umschlich den gehaßten Nebenbuhler, und im ergötzlichen Kampfe überwand der Kabbalist den Adepten. St. Germain versuchte sein Glück an der Börse von Amsterdam; aber Banquiers und die reichen portugiesischen Juden besannen sich, und Myn Heer von Hope, jener Millionär und sammt seiner Tochter Bewunderer der Kabbala Casanova's, befragte vorsichtig das Orakel. Der Italiener, schnell das Spiel durchschauend, war erst boshaft genug, den Holländer mit Mißtrauen gegen den Negotianten zu erfüllen, als sey er nicht Bevollmächtigter des Königs (worin die Aeußerungen d'Affrys ihn berechtigten) und dann durch dasselbe Mittel einen prächtigen Solitär, welcher den holländischen Geldleuten bereits

Digitized by Google

eingehändigt war, als falsch, als „pure composition“ zu verrufen. So verdeckte Angriffe hatten die überraschende Wendung zur Folge: St. Germain verschwand in Holland, um in London als der sonderbarste Friedensunterhändler wieder zu erscheinen. In welcher Weise die Katastrophe im Haag eintrat, wird nicht gleich klar. Nach Casanova, welcher jedoch das Gewebe nicht ganz überjah, verlangte Graf d'Affry im Namen seines Königs die Verhaftung St. Germains von den hochmögenden Herren; jene machten sich dazu anheischig, schickten um Mitternacht ihre Häscher in den Gasthof, erfuhren aber, daß der Graf vor Anbruch der Nacht auf der Straße nach Rimwegen abgereist sey. M. Hope vermuthete, die Magistratur selbst habe dem „angeblichen Freunde des Allerchristlichsten Königs“ einen geheimen Wink gegeben, sich schleunigst zu entfernen.“

Den ersten Wink gab der König selbst, der seinen geheimen Agenten nur zum Schein fallen ließ, um ihm eben dadurch desto größeres Zutrauen in London zu verschaffen. Allein auch in England scheiterte der Anepi an der Versicht der Minister.

Aehnliche Betrugsmittel nun, wie St. Germain, gebrauchte auch, wenn gleich weniger systematisch und nur aus Gelegenheit, Casanova, und ließ es sich angelegen seyn, die Plane St. Germains als Nebenbuhler zu durchkreuzen. Im Haag verführte er zugleich die Tochter eines reichen Mannes und erwarb noch mehr im Spiel, dem er sich hauptsächlich widmete. Aber in Paris brachte er fast alles wieder durch, so daß er kaum dem Schuldgefängniß entging. — Von hier kam er nun wieder nach Deutschland an den Hof des liederlichen Kurfürsten von Köln, verführte die schöne Frau des Kölner Bürgermeisters ꝛc. Dann hielt er sich eine Zeitlang in Stuttgart auf, wo das Hofleben nicht weniger üppig war. Doch wird daselbe hier nicht detaillirt, sondern eine kritische Geschichte der berühmten Tänzerfamilie Bertrio als Episode eingeflochten. Casanova hielt sich auch in Stuttgart, wo er eine bedeutende Summe im Spiel verlor, die ihm, wie er angibt, durch Offiziere im Transit abgelockt wurde, nach der Schweiz, wurde aber von der sittlichen Atmosphäre Zürichs abgestoßen und erholte sich erst wieder in Solothurn, wo damals unter dem Einfluß der französischen Gesandtschaft die größte Unsittlichkeit herrschte. Dann besuchte er Voltaire in Ferney. Hierauf läßt sich Herr Barthold wiederum gründlich ein, wie bei einer andern Gelegenheit auf Neuffau. Wir indeß möchten den literarischen Notabilitäten der Zeit und ihren schwachen Persönlichkeiten nicht so vielen geschichtlichen Werth beilegen, als den sittlichen Zuständen der Höfe und Bevölkerungen im Allgemeinen, wenn nicht eben Züge aus dem Privatleben der gefeierten Männer diese Zustände bezeichnen. — Im südlichen Frankreich, wo Casanova nun umherschweift, machte er die Bekanntschaft eines unschuldigen Landmädchens, deren Schönheit ihn vermochte ihr zu prophezeihen, daß ein König sie lieben und zur Mutter eines Herzogs machen würde, worauf sie sich wirklich zur Reise nach Paris anschicke, des Königs Maitresse und Mutter wurde (Mlle. Roman-Lenzier). Hierauf folgen wir dem Abenteurer nach Florenz, nach Rom und zu den interessanten Persönlichkeiten von Mengs, Winkelmann ꝛc. Dann nach Deutschland, München, wieder nach Paris und endlich nach England, wo ihn die Gauklerei einmal bis dicht an den Galgen führte, dem er aber doch wieder entrann. Hier wird die Geschichte des berühmten Ritter d'Eon episodisch eingeflochten, von dem man nie erfuhr, ob er ein Mann oder eine Frau sey. — Aus England kam Casanova nach Berlin, wo er die Ehre hatte, dem großen König Friedrich vorgestellt zu werden, und nach Petersburg, wo ihm Katharina II. die gleiche Gnade widerfahren ließ. Aber sein heißer Wunsch nach einer Anstellung wurde nicht befriedigt. Hier wird der Blick auf Gaglieffre geworfen, Casanova's Nebenbuhler, wie früher St. Germain. Aus Rußland mißmuthig zurückkehrend, fand Casanova in Warschau Gelegenheit, durch ein Duell mit einem der angesehensten Krakowanen Polens einen neuen Ruhm zu erwerben, allein an den meisten Höfen schon verrufen, mußte er bis nach Madrid gehen, um noch neu und interessant zu erscheinen. Auch hier verscherzte er sein erstes Glück wieder und konnte von nun an keine Hauptstädte und Höfe mehr, sondern nur noch Bäder aufsuchen. Endlich warf er sich auf die Schriftstellerei und schrieb etwas zu Gunsten Benedigs, wodurch er die Regierung seiner Vaterstadt aber nicht versöhnte. Er ging noch einmal nach Neapel, aber ohne sein Glück zu machen, dann nach Rom, und nach Triest, wo er ein Buch über Polen schrieb. Leider reicht seine Selbstbiographie nur bis zum Jahr 1774. Er schrieb dieselbe in hohen Jahren zu Dux in Böhmen und starb 1803 in Wien. Indeß weiß man, daß seine spätere Existenz, sobald er aufhörte zu reisen und zu lieben, eine höchst unbedeutende gewesen ist. Im Anfange der Revolution nahm ihn ein böhmischer Magnat, seiner alchymistischen Reminiscenzen wegen mit in seine Heimath und machte ihn zu seinem Bibliothekar, was er blieb und in welcher Stellung er nach vierzehn Jahren endete.

Das ist nur im allgemeinsten Umriß das Leben des berüchtigten Casanova, welches, wenn es das Auge eines Geschichtsforschers betrachtet, allerdings halbdarere Seiten darbietet, als der üble Ruf seines Buchs im Allgemeinen erwarten läßt.

Herr Barthold hat ungemein viel aus eigener Forschung hinzugethan, um seine Kritik oft noch interessanter zu machen, als das kritisirte Buch selbst. Doch greift er häufig nur willkürlich die eine oder andere interessante Persönlichkeit oder Situation heraus, um sie genauer zu beleuchten, und es wäre daher sehr zu wünschen, wenn er seine gewiß große Kenntniß jener Zeit noch ferner für das Publikum fruchtbar machte durch eine systematische Geschichte der weltlichen und geistlichen Höfe zunächst im h. römischen Reiche deutscher Nation in der Mitte des vorigen Jahrhunderts. Nur Wenige sind dazu so gut berufen, wie er. Wenn er aber dieser Anforderung entsprechen sollte, wünschten wir, er möchte sich doch das literarhistorische Interesse nicht verführen lassen, zu viel auf Gelehrte und Dichter abzuschweifen, sondern das politische Interesse hauptsächlich im Auge behalten. Ueber die berühmten Namen der Literatur ist genug geschrieben worden, aber ganz große Partien der politischen Geschichte liegen noch völlig im Dunkeln und warten auf den Geschichtschreiber. Ueber die geistlichen Höfe des weiland deutschen Reichs im vorigen Jahrhundert z. B. existirt noch kein einziges Geschichtswerk. Auch die Geschichte des Illuminatenordens bedürfte sehr einer neuen Prüfung. Die Geschichte der kleinen Höfe, des Reichsadels, der Reichsstädte vor ihrer Mediatisirung ist noch nicht im Zusammenhange bearbeitet.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

Digitized by Google

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

Nr. 5. Sonnabend den 17. Januar 1846.

Kunstgeschichte.

1) Leben der ausgezeichnetsten Maler, Bildhauer und Baumeister von Cimabue bis zum Jahre 1567 beschrieben von Giorgio Vasari. Aus dem Italienischen. Mit einer Bearbeitung sämmtlicher Anmerkungen der früheren Herausgeber und eigenen Berichtigungen ꝛc. von Ernst Förster. Dritter Band, zweite Abtheilung. Mit 22 lithogr. Bildnissen. Stuttgart und Tübingen, J. G. Cotta'scher Verlag, 1845.

Bekanntlich hat der verstorbene Schorn diese Uebertragung begonnen, die jetzt Herr Förster vollführt. Ueber den Werth des Werkes ist es nicht nöthig, etwas zu sagen, da es Niemand unbekannt seyn kann, daß Vasari die Hauptquelle für die ältere Kunstgeschichte ist. Wenn er in Einzelheiten auch hin und wieder geirrt hat, so sind diese Irrthümer doch größtentheils erkannt und in den lehrreichen Anmerkungen beleuchtet und berichtigt. Zu einer Anzeige des Werks, die zunächst dem Kunstblatt zukommt, veranlaßt uns der Umstand, daß Vasaris Künstlerbiographien nicht blos für den Mann vom Fach, sondern auch für das größere Publikum interessant sind, indem sie mit großer Lebendigkeit auch die Lebensschicksale der Maler und ihren oft seltsamen Charakter schildern und dabei sehr reich an Anekdoten sind.

Gleich die erste Biographie, die uns in diesem Bande entgegentritt, ist die der Properzia de' Rossi, einer Bildhauerin in Bologna, von der uns Vasari die charakteristische Anekdote erzählt, daß sie, aufs heftigste in einen fremden Jüngling verliebt, ihrer Verzweiflung Luft gemacht habe durch ein schönes Basrelief, welches — Potiphars Weib und den keuschen Joseph auf der Flucht darstellte.

Sehr eigenthümlich erscheint ferner die treue Freundschaft der Maler Polidoro von Caravaggio und Matturino von Florenz, welche beide alle ihre zahlreichen Bilder gemeinschaftlich malten und nie in Zwist kamen.

Von künstlerischem Enthusiasmus gibt der Maler Amico ein merkwürdiges Beispiel ab. „Amico von Bologna pflegte seine Bilder mit beiden Händen zugleich auszuführen, hielt in einer den Pinsel mit heller, in der andern den mit dunkler Farbe, das Schönste und Lächerlichste war jedoch, daß er einen Ledergurt um den Leib trug, worin er ringsum Löchern mit gemischten Farben befestigte, die ihm das Ansehen gaben, als sey er der Teufel von S. Macario mit seinen vielen Büchschen. Stand er in dieser Weise mit der Brille auf der Nase und malte, so hätte er die Steine zu lachen bewegen mögen, besonders wenn er zu schwatzen anfing, denn er plauderte für zwanzig, sagte die seltsamsten Dinge der Welt, und sein ganzes Thun war Spaß. Gewiß ist, daß er von keinem Menschen Gutes zu reden pflegte, wie tugendhaft und ausgezeichnet er auch durch Gaben der Natur oder des Glückes seyn mochte."

Der berühmte Maler Parmegianino machte sich dadurch unglücklich, daß er sich der Alchymie ergab und alles, was er als Maler gewonnen, im Schmelztigel wieder verlor. Er starb wie ein Bettler, verwildert, mit langem Bart und struppigem Haar, daß man ihn kaum wiederkannte.

Ein in Bezug auf die dargestellten Gegenstände interessanter Zug der Kunstgeschichte Italiens ist der Streit über einen vor der Madonna knieenden Christus von dem Vereneser Caretto. Der Guardian des Klosters warf dem Künstler vor: „daß Christus der Mutter zu wenig Ehrfurcht zeige, da er nur auf einem Knie vor ihr liege. — Diesem antwortete Giovan Francesco: „Vater! thut mir den Gefallen, Euch zu knieen und wieder aufzustehen, dann will ich Euch sagen, weßhalb ich Christus also dargestellt habe." Nach vielen Bitten kniete sich der Guardian nieder, legte erst das rechte, sodann das linke Knie auf den Boden, und erhob beim Aufstehen erst das linke und dann das rechte. „Seht Ihr wohl, Pater Guardian, rief Giovan Francesco, daß Ihr Euch nicht mit beiden Knien zugleich niedergewerfen und nicht auf beiden zugleich wieder erhoben habt! So sage ich Euch, daß mein Christus gut gezeichnet ist, denn man kann meinen er knie sich vor der Mutter nieder, oder habe vor ihr gekniet und beginne wiederum aufzustehen." Der Guardian schien hierdurch zwar ziemlich beruhigt, ging aber dessenungeachtet leise brummend fort." Protestantischen Augen dürfte im Gegentheil das eine Knie schon zu viel seyn.

Wie weit Kunstenthusiasmus gehen kann, lehrt folgende Anekdote: „Wen Francesco Menzignori ist die Tafel mit dem h. Sebastian, welche nachmals in Madonna delle Grazie außerhalb Mantua aufgestellt wurde, er wandte dabei den höchsten Fleiß auf und zeichnete Vieles nach der Natur. Eines Tages, als er an diesem Werk arbeitete, besuchte ihn der Marchese, wie er oftmals zu thun pflegte, und sprach, wie man erzählt: um diesen Heiligen zu malen, muß man einen schönen Körper zum Vorbild nehmen. „Dann dient mir," antwortete Francesco, „ein Lastträger von schönem Wuchs, den ich nach meiner Weise binde, um mein Werk natürlich zu machen." — „Die Glieder Deines Heiligen, entgegnete der Marchese, ähnlichen aber dennoch nicht der Wahrheit, denn sie zeigen nicht gewaltsame Anspannung, noch jene Furcht, welche man in einem Mann erkennen muß, der gebunden ist und mit Pfeilen getödtet wird; aber willst du mir erlauben Dir zu zeigen was Du zur Vollendung Deiner Gestalt thun kannst?" — „Vielmehr bitte ich Euch darum, Signore," antwortete Francesco.

Digitized by Google

„Wenn Du," sprach der Marchese, „Deinen Lastträger wieder angebunden hast, so laß mich rufen und ich will Dir sagen, was Du zu thun hast." Des andern Tages kommach, als Francesco den Lastträger gebunden hatte, sie wie er es im Bilde haben wollte, ließ er es heimlich dem Marchese sagen, ohne sein Verhalten zu kennen. Dieser aber trat plötzlich mit einer gelatenen Armbrust aus einem Zimmer, stieße wüthend auf den Lastträger zu, und schrie mit lauter Stimme: „Verräther, du bist des Todes, ich habe Dich wo ich Dich wollte!" und drtei Werte mehr, worauf der arme Lastträger, der sich in Todesgefahr sah, die Stricke, mit denen er gebunden war, zu zerreißen sich bemühte, und glich, indem er sich gewaltsam aufrenzte, fürwahr einem Manne, der mit Pfeilen getödtet zu werden erwartet, das Angesicht voller Furcht und die gedehnten verdrehten Glieder, welche der Gefahr zu entfliehen suchten, voll Todesangst. — „Nun hab du ihn," sprach der Marchese zu dem Maler, „wie er seyn muß, das Uebrige vermagst Du für Dich allein."

Vom Bildhauer Lombardi lesen wir: Eine angesehene Frau von Adel, der er seit längerer Zeit den Hof gemacht, forderte ihn gelegentlich zum Fackeltanz auf, und er mit ihr tanzend und von Liebesglnth ergriffen, sprach mit einem unendlich tiefen Seufzer, mit bebender Stimme und süß schmachtenden Augen:

„Wenn Liebe nicht, was ist es, das ich fühle?"

worauf die Dame, die klug genug war um ihn seine Unschicklichkeit fühlen zu lassen, antwortete:

„Es wird wohl eine Laus seyn!"

Diese Antwort vernahmen Viele, sie wurde in ganz Bologna bekannt, und er blieb deßhalb immer verspottet.

Künstlerslolz und Künstlerneid sind trefflich bezeichnet in einer Anekdote aus dem Leben Francia Bigios. Dieser malte, wetteifernd mit Andrea del Sarte, in der Servitenkirche zu Florenz. Die Mönche wünschten Andrea's und Francia's Bilder möchten bei Gelegenheit eines Festes aufgedeckt werden, und da Francia das seinige bis auf den Boden vollendet hatte, so nahmen sie sehr unbedachtsam und vermessen in der Nacht die Bedeckung weg, indem sie, unwissend in Dingen der Kunst, nicht voraussetzten, Francia könne vielleicht die Absicht haben etwas nachzubessern oder bei den Figuren hinzuzuthun. Am Morgen darauf, als die Werke beider Künstler den Augen offen vorlagen, bemerkte man Francia davon, daß sein und Andrea's Bild aufgedeckt sey, worüber er einen Schmerz empfand, daß er zu sterben meinte. Ergrimmt über den Verwitz der Mönche und über die wenige Achtung, welche sie ihm gezeigt hatten, ging er mit raschen Schritten nach seinem Werke, sprang auf das Gerüst, welches noch stand, obgleich das Bild aufgedeckt war, und schlug mit einem Maurerhammer, den er drei fault, gegen ein paar weibliche Köpfe, verlaed das Haupt der Madonna, und schlug eine nackende Gestalt, welche einen Stab zerbricht, faß ganz von der Mauer los. Die Mönche und einige Laien liefen bei dem Lärm herzu und hielten ihm die Hände, damit er nicht alles zu Grunde richte; und obwohl sie sich nachmals erboten, ihm das Doppelte zu zahlen, wenn er das Werk herstellen möge, war er doch von solchem Haß wider sie erfüllt, daß er es niemals thun wollte. Andere hielt Ehrfurcht vor dem Meister und seiner Arbeit davon zurück, und so blieb es bis jetzt als Andenken an diese Geschichte. —

Nicht selten beschreibt Vasari auch einzelne Bilder von besonders großem Werthe, mit mit welcher Lebendigkeit er dieß thut, möge aus folgender schönen Schilderung des großen Ringenkampfes von Giulio Romano im Palast T zu Mantua erhellen: „Gigantenhaftlich und stinnlich wie er war, wollte Giulio hier zeigen, was er vermöge, deßhalb beschloß er, in einer Grotte des Palastes, welche mit der Psyche übereinstimmt, das Maurerwerk der Malerei anzupassen und strebnach das menschliche Auge so weit als möglich zu täuschen. Nachdem er diesem Gedanken, der auf sumpfigem Boden steht, bevelte hohe Fundamente gegeben, ließ er darüber eine große runde Stube mit sieben Mauern erbauen, die vier Ecken außen stark genug um eine Wölbung zu tragen, bogenls und rund geformt, wie bei einem Ofen. Dieß gethan, ließ er, da die Stube Winkel hatte, Thüren, Fenster und Kamine, die Steine nach rustiker Weise willkürlich gebauen, so sehr außer dem Winkel und schief aufzumauern, daß sie nach einer Seite zu neigen und in Wahrheit einstürzen zu wollen schienen; und als das Zimmer in so ungewöhnlicher Weise ganz aufgemauert war, fing er an, darin die allerseltsamste Erfindung zu malen, die man sich nur ersinnen mag; nämlich Jupiter, der seine Blitze auf die Riesen schleudert. In der Mitte der Wölbung ist der Himmel und der Thron des Jupiter; in Verkürzung von unten auf gesehen, an der Vorderseite und innerhalb eines runden Tempels, ebenhalb der Säulen durchbrechen, von jonischer Bauart; und mitten über dem Thron der Schirm mit dem Adler und das Ganze von Wolken getragen. Weiter unten malte er den ergürnten Jupiter wie er seine Blitze nach den stolzen Riesen schleudert, noch tiefer unten ist Juno, die ihm Hülfe leistet; die Winde blasen mit wunderlichen Angesichtern nach der Erde, während die Göttin Opis mit ihren Löwen sich nach dem furchtbaren Drohnen der Donner wendet, wie die übrigen Götter und Göttinnen thun, besonders Venus, welche Mars zur Seite hat und Nemus, der mit ausgebreiteten Armen das Himmels Einsturz zu erwarten scheint, nichtsdestoweniger aber in regungsloser Stellung verharrt. Gleicherweise sind die Grazien von Furcht erfüllt und die Horen und alle Götter entfliehen auf ihren Wagen. Juno, Saturn und Janus sehen sich gegen die lichteste Stelle des Himmels, dem drohenden Unheil zu entfliehen; daselbe thut Neptun, welcher mit seinen Delphinen sich an dem Dreizack zu halten sucht, und Pallas betrachtet mit den Musen das furchtbare Ereignis; Pan, der eine angstvoll zitternde Nymphe umwarnt, scheint sie aus der Gluth der den Himmel erfüllenden Blitze retten zu wollen. Apoll ebe auf dem Sonnenwagen und einige Heren scheinen den Lauf der Rosse aufhalten zu wollen. Bachus und Silen mit den Satyrn und Nymphen zeigen große Bangigkeit, und Vulcan mit dem gewichtigen Hammer auf der Schulter schaut nach Herkules, der mit Mereur über jenes Ereignis redet. Dieser letztern zu Seiten steht Venus in angstvoller Gebärte, Verwunnus und alle übrigen Götter sind im Himmel verstreut, und sowohl in denen, welche stehen und welche stehen, ist die Wirkung der Furcht so wohl ausgedrückt, daß man sich unmöglich eine schönere Zusammenstellung denken kann. Auf den Wänden unter der Wölbung der Decke sind die Riesen, von denen einige zunächst unter Jupiter Berge und große Felsblöcke auf den flachen Schultern tragen, eine Treppe zum Himmel hinauf zu bauen, wo ihr Sinn sich vorbereitet: denn Jupiter donnert und der ganze Himmel ist von Zorn gegen sie erfüllt, ja es erschrint, als fürchte er nicht allein die freche Kühnheit der Riesen, auf die er Berge niederschleudert, es ist als wäre die ganze Welt in Aufruhr und ihrem Ende nahe. In diesem Theile liegen Briareus in tumller Höhle von hohen Felsenstücken fast überdeckt, andere Riesen sind zerschlagen, einige liegen todt unter Bergestrümmern. Außerdem sieht man durch den Riß einer Grotte in die Ferne, was mit vielem Verstand ausgedrückt ist, eine Menge Riesen liegen, von den Blitzen Jupiters getroffen und gleich den übrigen nothwendig in

Digitized by Google

Gefahr, durch herabstürzende Berge zerschmettert zu werden. In einem andern Theile malte Giulio andere Riesen, auf welche Tempel, Säulen und allerlei Mauerstücke herabfallen, Verderben und Tod über diese vermessene Brut zu bringen; und zwischen diesen einstürzenden Gebäuden ist der Kamin des Zimmers angebracht, welcher, sobald Feuer darin geschürt wird, die Riesen in Flammen zeigt; wie denn auch Pluto an derselben Stelle gemalt ist, auf seinem Wagen von magern Pferden gezogen und von den Furien begleitet der Mitte zueilend. Und wie sich Giulio durch diese Erfindung nicht von dem Zweck des Bildes entfernte, so gab er auch dem Kamin eine sehr schöne Verzierung. Die Schrecken des Ganzen zu mehren, zeichnete er die Riesen groß und in seltsamer Gestalt; sie stürzten von Blitzstrahlen getroffen in verschiedener Weise zur Erde; die einen vorwärts, andere rückwärts, die einen todt, andere verwundet und noch andere von Bergen und Häuserträmmern überdeckt. Und so glaube Niemand, daß er ein schaudererregenderes und natürlicheres Gemälde sehen könne; wer in dieß Zimmer tritt und sieht wie Thüren, Fenster und andere Dinge aus den Fugen kommen und Berge und Gebäude herabstürzen, dem muß bangen, daß alles auf ihn niederfallen wolle, um so mehr, als selbst die Götter des Himmels, die einen hiehin, die andern dorthin fliehen. Bewunderungswürdig ist überdem, daß das Werk weder Anfang noch Ende hat, ganz zusammenhängt und sich ohne Schluß oder Zwischenglieder von Verzierungen aufs beste verbindet.

In den Noten ist mit großem Fleiß angegeben, in wiefern Vasari sich zuweilen geirrt hat, ferner, wohin die von ihm beschriebenen Bilder gekommen sind, ob und in welchem Zustande sie noch existiren ꝛc. Wenn man liest, wie viele große Maler in Armuth lebten, so fallen die ungeheuern Preise, die man heute für ihre Bilder zahlt, doppelt auf. Für einen Sebastian del Piombo z. B. bot M. Beckford dem Bankier Angerstein 20,000 Pf. Sterling oder 140,000 Thaler, bekam ihn aber nicht (S. 426). Was hätte der gute Maler wohl davon gedacht, da er schon durch einen mäßigen Sold des Papstes zum dolce far niente verleitet wurde? Vasari macht die richtige Bemerkung, daß wenn einige Maler durch Armuth zurückgekommen, trotzig und unthätig geworden sind, andererseits die Armuth auch wieder nöthig war, um große Maler vor der Trägheit zu bewahren.

Legende.

1) Legende der heiligen Büßerin Maria Magdalena und ihrer Schwester Martha. Von Louise von Bornstedt. Luzern, Räber, 1845.

Die Legende gehört zu den schönsten, welche die christliche Kirche besitzt. Schon die Maler, für welche die heilige Magdalena stets ein Lieblingsgegenstand gewesen ist, beweist, welcher poetische Zauber diesem Ideal der Reue und Buße innewohnt. Unzählige Maler, darunter die größten, haben gewetteifert, die Heilige in ihrer Höhle, in Thränen, oder in tiefes Studium der h. Schrift oder in Betrachtung des Todtenkopfs versunken zu malen. Aber auch alle andern Scenen ihres Lebens sind häufig gemalt worden, wie sie zu den Füßen des Heilands sitzt, und ihre Schwester Martha eifert, daß sie nichts thuend nur zuhöre, auftritt in der Küche zu seyn; in welcher Scene die kirchliche Allegorie den Gegensatz vorbedeutet sah, der zwischen der werkheiligen, für das Leben thätigen und der ascetischen, das Leben fliehenden Richtung eintreten sollte. Ferner die Scenen, wie Magdalena das Haupt des Herrn mit köstlichem Balsam salbt, wie sie ihm die Füße wäscht und mit ihren goldnen Locken trocknet; wie sie unter seinem Kreuze weint; wie sie die erste ist, der er als Geist in der Kleidung eines Gärtners erscheint (noli me tangere) ꝛc. Nur eine Scene ihres Lebens ist von den Malern, so viel wir wissen, nie aufgefaßt worden, die des Exercismus nämlich, die den Wendepunkt ihres frühern sündhaften Wesens bildet. Es sollen ihr nämlich sieben Teufel ausgetrieben worden seyn. Die Maler haben die mildere Form einer freiwilligen Entsagung vorgezogen und lassen die Heilige ihre Perlen, ihre kostbaren Geschmeide wegwerfen.

Es ist ehemals viel darüber gestritten worden, ob alle die genannten Thatsachen auf eine Magdalena zu beziehen sind, oder auf mehrere. Namentlich hat man die Schwester des Lazarus und der Martha von der Sünderin unterscheiden wollen. Die Posse könnte bei dieser Unterscheidung lediglich nichts gewinnen, muß es also der Kirche danken, daß dieselbe die Identität der Person festgehalten hat, worüber das vorliegende kleine Werkchen Auskunft gibt.

Es ist ehemals viel darüber gestritten worden, ob alle die genannten Thatsachen auf eine Magdalena zu beziehen sind, oder auf mehrere. Namentlich hat man die Schwester des Lazarus und der Martha von der Sünderin unterscheiden wollen. Die Posse könnte bei dieser Unterscheidung lediglich nichts gewinnen, muß es also der Kirche danken, daß dieselbe die Identität der Person festgehalten hat, worüber das vorliegende kleine Werkchen Auskunft gibt.

Erbeblicher sind die Einwürfe, die man gegen den zweiten Theil der Legende machen kann. Dieser lautet: Nach dem Tode des Heilands und seiner Mutter wurden die drei Geschwister Lazarus, Martha und Magdalena nebst andern Frommen auf ein durchlöchertes Schiff ohne Mast und Segel und ohne Speis und Trank gesetzt und aufs Meer hinausgestoßen; allein sie langten alle wohlbehalten zu Marseille an und wurden die Apostel der Provence. Lazarus setzte den h. Maximinus als ersten Bischof zu Aix ein. Die h. Magdalena aber kam, in Bußgedanken vertieft, zu einer Höhle zwischen Marseille und Nizza, aus welcher der Teufel in Gestalt eines furchtbaren Drachen hervorbrach und sie mit Haut und Haar lebendig verschlang. Allein ihr Schutzengel zog sie frisch und gesund wieder hervor, reinigte die Höhle von des Drachen Wust und wies sie von nun an der schönen Büßerin zur Wohnung an. Der Vater der Lüge hatte inzwischen keine Ruhe und besuchte sie; unter andern ließ er einmal eine unzählige Schaar Teufel in Engel verkleidet die Höhle umgeben und ihr lieblich singen, die Erfreute aber ermahnen, doch nicht so gar viel zu beten ꝛc. Als sie im Sterben war, trugen sie Engel nach Aix und indem sie vom Bischof Maximinus das Abendmahl empfing, starb sie zu seinen Füßen kniend. Ihre Seele wurde von Engeln in den Himmel getragen. Ihre Gebeine wurden zu Aix begraben, aber als die Sarazenen im achten Jahrhundert die Stadt zerstörten, gingen sie verloren. Nun meldet die Legende weiter, als Karl von Anjou zu Barcino gefangen saß (1279), sey ihm die Heilige erschienen und habe ihn in wenigen Minuten in die Heimath zurückgeführt, zum Lohn aber verlangt, er soll ihre Gebeine erheben. Solches geschah nun. Man fand ihren Todtenkopf, an dem noch die Stelle, wo Christus ihn auf der Stirn berührt, unverehrt ihre Haut hatte, und auch noch ihr blondes Haar, so weit es des Heilands Füße berührt hatte ꝛc. Und zu Aix ward ihr Hauptheiligthum gegründet und der Andacht zu ihr eine ganze Octave gewidmet.

Betrachtet man diesen zweiten Theil der Legende, so kann man sich des Gedankens kaum enthalten, daß die Heilige sich zum Werkzeug der Politik hat gebrauchen lassen müssen. Die Provence gehörte noch dem Namen nach zum deutschen Reiche; der Papst hatte sie aber, nach seinem Siege über die schwäbischen Kaiser, seinem Helfershelfer, jenem an Leib und Seele

Digitized by Google

gleich häßlichen Karl von Anjou geschenkt, den er als Henker des letzten Hohenstaufen besoldete. Zudem hatte vor noch nicht langer Zeit in jenen südfranzösischen Landen der Albigenserkrieg ausgetobt, und es kam nun darauf an, das Volk durch neue Wunder zu blenden.

In dem neuesten Reisewerk „aus der Provence" von Friedrich Ludwig findet man S. 249 eine ausführliche Schilderung der Grotte St. Baume, wo die Heilige gelebt haben soll (baume oder beaume, ein oft wiederkehrender Name, ist das deutsche Balm, Palm und bedeutet überhaupt Höhle). Sie war einst mit Kostbarkeiten und Bildwerken geschmückt, die in der Revolution geraubt oder zerstört wurden. Seit 1822 hat man wieder eine Statue der ruhenden Magdalena von weißem Marmor hineingesetzt und ihr ein Fest veranstaltet, dem 40,000 Pilger anwohnten.

2) Maria Magdalena. Religiöse Dichtungen von Friedrich Ludwig. Frankfurt a. M., Brönner, 1844. (Zum Besten der Gustav-Adolf-Stiftung.)

Klage-, Buß- und Trostlieder, der schönen Büßenden in den Mund gelegt. Gewiß ein guter Gedanke. Solche Lieder könnten schöner seyn, als die Klagelieder Petrarkas und als die versificirten Thränen, welche man Heloisen um Abelard weinen läßt, denn in Magdalenens Charakter und Schicksal liegt eine viel tiefere Poesie. Die vorliegenden Lieder entsprechen der großen Aufgabe nicht ganz. Viele sind zwar sehr schön, z. B. S. 40:

Zitterst Lilie, vor dem Donner,
Welcher die schlafenden Berge weckt?
Bebest, Blume, vor dem Blitze,
Der das Haupt der Ceder streckt?
Darfst du beben, darfst du fürchten,
Die so engelrein und mild?
Kann dich Gottes Zorn vernichten,
Die so trägt sein Ebenbild? —

Oder rührt dich nur das Bangen
Ach! in meiner bangen Brust?
Theilst mitleidend mein Erbeben,
Meine Strafen unbewußt?
Hast ein Herz für die Verstoßnen,
Ein Erbarmen für die Schuld?
Willst den Zorn, der drohend zücket,
Mit mir tragen lieb und huld? —

Nimm die Thräne, die der Wimper
Glühend in glühenden Staub entsinkt,
Nimm die Thräne dir zum Danke,
Den mein Herz dem deinen bringt.
Sieh, die Blitze brechen flammend
Aus der Wolken tiefe Nacht.
Horch, die Donner stürzen krachend —
Lieb nur deine Liebe lacht.

Auch das folgende Nachtbild S. 84:

Holde Nacht voll Maientriebe,
Zaubernacht voll Silberschein!
Welches Schaffen, welche Liebe,
Welche Himmel schließt du ein.

Aus dem Staube springen Keime,
Aus dem Aether tropft der Thau;
Nektartrunkne Blüthenschäume
Spielen flammend ob der Au'.

Traumgewecktes Wonnestöhnen
Wird durch alle Lüfte kund;
Und in träumerischen Tönen
Spricht der Blüthen Glockenmund.

Und der Jugend manch Gebilde,
Längst vergessen und beklagt,
Dämmert wieder rosenmilde,
Steigt mit Sonnen, glüht und tagt ꝛc.

Aber weiche Empfindungen herrschen in der Sammlung durchgängig zu sehr vor und die schöne Sünderin liebt es auch noch in ihrem Schmerz sich zu sehr mit Blumen zu schmücken, anstatt mit Dornen. Das Rauhe der Buße sollte mehr hervortreten. Häufig sind auch die Gedanken gar zu gewöhnlich und ohne poetischen Werth, z. B. S. 105:

Aus den irdischen Schranken
Hebt sich das betende Herz
Durch die Macht der Gedanken
Zu dir mit Leid und Schmerz;
Nimmt allseliges Wesen
Aus deiner Gottheit Füll',
Trinkt sich volles Genesen
Und weiß sich stark und still.

Mit der Macht der Gedanken
Steigt das genesene Herz
In die irdischen Schranken
Und trägt Leid und Schmerz,
Steent durch Bangen und Dulden
Der Hoffnung goldenen Strahl,
Weiß von göttlichen Huiden
Auch in des Lebens Qual.

Das ist gewiß nicht magdalenenhaft. Wir theilen noch ein recht hübsches Liedchen von S. 64 mit, das die bekannte Worte paraphrasirt, welche Schiller die aus dem Burggefängniß eilende Maria Stuart sagen läßt, aber schwerlich auf eine Heilige anwendbar ist:

Schwebst wie eine Silberflocke,
Wölklein, durch die blaue Luft,
Spielst wie eine Kindeslocke
In dem Erdenmorgenduft;
Wo sich Friedensfernen dehnen,
Dahin strebst du allgemach:
Einem namenlosen Sehnen
Ziehst du immer, immer nach.

Wölklein, weckst mir liebes Träumen,
Ein Gedenken holder Zeit,
Läß'st aus lichten Silberschäumen
Steigen Kindesseligkeit;
Läß'st mich Friedensfernen sehen,
Einst ein heimlich heimisch Land,
Läß'st des Sehnens Segel wehen
Nach der Heimath Bild und Strand.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

Digitized by Google

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

Nr. 6. Dienstag den 20. Januar 1846.

Kunstgeschichte.

2) Kunstwerke und Künstler in Deutschland. Von Dr. G. F. Waagen, Direktor der Gemäldegalerie ꝛc. in Berlin. Zweiter Theil. Kunstwerke und Künstler in Bayern, Schwaben, Basel, dem Elsaß und der Rheinpfalz. Leipzig, Brockhaus, 1845.

Der berühmte Verfasser hat im ersten Bande die Kunstwerke in Thüringen und Franken geschildert. Hier geht er auf die in Augsburg, Regensburg, Württemberg und am Oberrhein über. Von München und dem südlichen Bayern ist hier noch nicht die Rede. Ueberhaupt hat Herr Waagen bisher die großen Centralpunkte der Kunst, wie München, so Dresden, Wien, Berlin noch nicht berührt. Das minder Bedeutende erhält in der That mehr Reiz, wenn man es vor dem Wichtigeren kennen lernt.

In der Vorrede kann Herr Waagen nicht umhin zu bemerken, welche ungeheure Menge der herrlichsten Kunstwerke in Deutschland durch den dreißigjährigen Krieg zerstört worden sind und wie oft er an weltberühmten Orten, wo einst die Kunst geblüht hatte, wenig oder gar nichts mehr vorfand. „Möchte diese Erwähnung dazu beitragen, im deutschen Vaterlande das Gefühl der Fruchtbarkeit jener Folgen wieder zum allgemeinen Bewußtseyn zu bringen, da leider in unsern Tagen von so manchen Seiten der religiöse Fanatismus, die Hauptursache jenes unermeßlichen Unglücks, welches Deutschland nun Jahrhunderte zurückgebracht und noch immer lange nicht verwunden ist, von Neuem auf eine für jeden wahren Freund des Vaterlandes und der edelsten Güter der Menschheit im höchsten Maaße besorgnißerregende Weise angefacht wird.“ In der That, wenn die Lichtfreunde irgendwo triumphiren sollten, so würden sie folgerecht vollends alles was von christlicher Kunst übrig ist, zerstören, damit das Volk des Lichts nicht mehr durch den Anblick seiner ehemaligen Finsterniß belehrt werde.

Das Werk beginnt mit den Kunstwerken in Augsburg, dessen königl. Gemäldegalerie unter der Aufsicht des Conservator Eigner im schönsten Zustande ist. „Vor Allem muß ich jedoch dem Conservator, Herrn Eigner, welchem das Verdienst der zweckmäßigen Aufstellung und der immer weiter schreitenden Wiederherstellung der Bilder gebührt, im Namen der Kunst und ihrer Freunde den wärmsten Dank aussprechen. Herr Eigner ist einer der seltenen Restauratoren, welche diese schwierige Kunst aus dem Grunde verstehen, und dabei geht er mit der so unerläßlichen Liebe zu den alten Bildern zu Werke. Bei dem erstaunlichen Reichthum von Gemälden, welche der König von Bayern besitzt, kann es nie an Patienten fehlen um ihn daher ein solcher Mann als ein wahrer Schatz zu betrachten.“

Obgleich die Augsburger Galerie Bilder aus den verschiedenen Ländern und Zeiten enthält, so bemerkt man doch das Vorwalten der fränkischen und schwäbischen Schule. Herr Waagen charakterisirt beide: „Eine der wesentlichsten Eigenschaften, worin die schwäbische Schule über die fränkische eine entschiedene Ueberlegenheit behauptet, ist der Geschmack. Obgleich auch bei ihr jene übertrieben häßlichen und verzerrten Gestalten der Kriegsknechte, des gemeinen Volks u. s. w., welche in den Bildern der fränkischen Schule oft so störend sind, keineswegs fehlen, sind sie doch meist minder roh, oder haben wenigstens etwas Phantastisches oder Humoristisches. Bei den Gestalten heiliger Personen findet sich aber in der Regel ein feinerer Sinn für Schönheit der Form, für Anmuth der Bewegung. Die Motive der Gewänder sind hiermit in Uebereinstimmung nicht von so vielen willkürlichen und scharfen Brüchen gesetzt als in der fränkischen Schule, sondern reiner und gradliniger. Mit diesen Eigenschaften steht eine große Neigung zu einem, wenn schon edeln Naturalismus in enger Verbindung. Demzufolge haben in den historischen Bildern die Köpfe meist ein mehr porträtartiges Ansehen und sind eigentliche Porträte, in Form und Farbe mit feinerem Naturgefühl durchgeführt. Die Gesammtstimmung der Farben ist dunkler, kühler, harmonischer als bei den fränkischen Malern, welche zwar darin lebhafter, wärmer, aber auch bunter sind. In den Gewändern waltet vor Allem ein tiefes Braunroth und ein sattes Grün vor. Ganz besonders aber hat die vortreffliche niederländische Technik des Feinen Herlen in Schwaben ungleich mehr Eingang gefunden als in Franken. Das Impasto ist daher solider, der Vortrag weniger zeichnend, als eigentlich malend und zerschmelzend, die Färbung des Fleisches klarer und weicher in den Schatten, feiner in den Halbtönen. Nur in den Schatten kommen bisweilen Schraffirungen vor. Dagegen ist die fränkische Schule der schwäbischen freilich in anderen sehr wesentlichen Stücken wieder überlegen, nämlich in der streng sinnigen Auffassung, der Reinheit der religiösen Gefühlsweise, der stylgemäßeren Komposition, so wie endlich in der Korrektheit der Zeichnung.“ — Vorzugsweise ist Augsburg reich an Bildern des älteren Holbein, dem der Verfasser die lebhafteste Theilnahme widmet. Dann folgen die Bilder von Burgkmaier und von dem kleinen, feinen und milden Zeitblocm, von dem genialen und phantastischen Altdorfer ꝛc. Herr Waagen schenkt hier, wie immer, auch den Kirchen, Werken der Baukunst und Alterthümern aller Art seine Aufmerksamkeit.

In Regensburg betrachtete er gleichfalls alles von den

Digitized by Google

ältesten Gebäuden bis zur Walhalla, und von den ältesten vorhandenen Bildern bis auf die jüngsten Glasgemälde. Ins Einzelne können wir ihm hier nicht folgen. Auf Amberg wirft er einen Seitenblick, besonders auf die dort bewahrten schönen Bilder von de Grayer. In Ulm bewunderte er den Dom und manches andere schöne Alterthum, so wie vieles in der Nähe. Das Werk der HH. Grüneisen und Mauch und der Ulmer Alterthumsverein haben hier seinen Forschungen trefflich vorgearbeitet. In Stuttgart interessirten ihn vorzüglich die altschwäbischen Gemälde in der reichen Privatsammlung des Prokurator Mehl und die Miniaturen in den königl. Staats- und Privatbibliotheken, ungerechnet was er hier sonst von Kunst und Alterthum vorfand. Insbesondere rühmt er, hier Sinn und Verständniß für die Kunst gefunden zu haben, so wie er überhaupt der Schwaben und seines Aufenthalts unter ihnen mit Liebe gedenkt. Nachdem er von einer Anzahl der für Kunst hier thätigen Männer gesprochen, bemerkt er: „Besonders wohlthätig aber hat es auf mich gewirkt, daß ich diese, so wie noch verschiedene andere Männer mit meinen schriftstellerischen Arbeiten auf dem Gebiete der Kunstgeschichte ungleich mehr vertraut und meine Bestrebungen darin ungleich mehr anerkannt fand, als in irgend einer andern Stadt von Deutschland. Ich fühle mich dadurch innerlich von neuem gestärkt und fasse frischen Muth, auf dem mühseligen Wege, durch eine Anzahl von einzelnen Anschauungen und Veranschaulichungen in der Kunstgeschichte zu allgemeinen Ergebnissen zu gelangen, auch noch ferner nach den besten Kräften fortzuwandeln, welchen mir die eisige Kälte absoluter Gleichgültigkeit, das vornehme Absprechen anmaßender Ignoranz, denen ich in der Regel begegne, schon bisweilen fast verleidet hatten.“

Herr Waagen muß bedenken, daß er eine Autorität geworden ist und mit der Ehre einer so hohen Stellung auch ihre Nachtheile zu tragen hat. Je wichtiger es für alle Bilderbesitzer geworden ist, den Werth ihrer Bilder von ihm anerkannt zu sehen: für die Künstlerwelt, ihr bisheriges Urtheil durch das seinige bestätigt zu sehen; für lebende Künstler, von ihm rühmlich erwähnt zu werden, — um so mehr und größere Ansprüche umdrängen ihn von allen Seiten, um so weniger kann er alle diese Ansprüche befriedigen und um so natürlicher ist es, daß sich mancher, ich will nicht sagen durch eine nicht erwünschte Aeußerung, sondern sogar schon durch sein Schweigen verletzt sieht. Auch das unabsichtlichste Jgnoriren wird hier leicht für ein absichtliches genommen. Kurz, der Lorbeer des Herrn Waagen ist reichlich mit Dornen durchflochten und das kann nicht anders seyn. Wohl ihm, wenn er nicht ermüdet, wenn er seine fruchtbaren Forschungen unablässig fortsetzt, wenn er weder um des Friedens willen zu nachsichtig, noch aus gerechtem Unwillen über Mißkennung bitter wird, wenn das ihm innewohnende schöne Gleichgewicht des Geistes ihm bis ins hohe Alter treu bleibt. Um Trotz und bösen Willen, Neid und Unterstellung, Barbarei und falschen Geschmack braucht er sich nicht zu bekümmern; wenn es aber wahre Künstler und Kunstfreunde gibt, die sich beklagen, noch nicht in seinen Schriften berücksichtigt worden zu seyn, so braucht der Vielbeschäftigte wohl nur Zeit, um diesen gerechten Ansprüchen noch nachzukommen. Wir hoffen, er wird die Kunstgeschichte noch durch manches klassische Werk bereichern.

Indem sich Herr Waagen zum Oberstein wendet, berührt er Karlsruhe und Freiburg und schildert dann die Kunstwerke und Alterthümer in Basel, wo deren noch so viele gefunden werden, und insbesondere der jüngere Holbein sein überlegenes Genie entfaltete, wie sein Vater in Augsburg. Dann folgen die Kunstwerke in Colmar (wo unter andern die schöne Maria im Rosenhaag von Martin Schongauer), und in Straßburg. Wie sehr hat doch der Geschmack sich geändert und gebessert, da noch vor fünfzig Jahren nicht wenige Reisende den Dom in Straßburg für ein, wenn auch geschmackloses, doch barbarisches Machwerk hielten und dagegen das Denkmal des Marschall von Sachsen als etwas ausbündig Schönes priesen. Hier heißt es von diesem Letztern: „Es ist ein rechtes Prachtexemplar von dem verkehrten Geschmack jener Zeit, in welcher die Kunstformen und Anschauungsweisen der verschiedensten Zeiten sinnlos durcheinandergewoben wurden. Der einer Pyramide von grauem Marmor, worauf die Grabesinschrift, steht man den Marschall, eine edle Gestalt, mit dem Lorbeerkranz auf dem Haupte, sonst aber in einer vollständigen Rüstung aus der Zeit der Renaissance, mit dem Ausdruck der Verachtung die Stufen einer Treppe herabtretigen, zu deren Füßen der geöffnete Sarg steht, dessen Deckel aber so geöffnet ist, daß er gegen ihn emporsteht und bei dem Beschauer das Gefühl erregt wird, daß er wirklich nur durch einen salto mortale in den Sarg hineingelangen kann. Das trauernde Frankreich, eine weibliche Gestalt, in weitem Gewande, welches indeß die eine Brust entblößt läßt, sucht, auf den Stufen zu Füßen des Helden sitzend, seine Schritte zu hemmen. In dieser ganz malerisch aufgefaßten Figur spricht sich in der gebrochenen Stellung, wie in dem affektirten Ausdruck der Schmerzes der eigentliche Kunstgeschmack der Zeit am entschiedensten aus. Daselbe gilt auch von einem Todesgenius neben ihr, welcher weinend eine Fackel auslöscht, doch kann hiemit auch ebensowohl ein trauernder Liebesgott gemeint seyn. Einen fast komischen Contrast machen auf der andern Seite des Marschalls drei Thiere, der Löwe, der Leopard und der Adler, welche als die vom Marschall besiegten Mächte, Holland, England und Oesterreich, ihre Furcht vor ihm ausdrücken. Besonders drollig erscheint der gespreizt auf dem Rücken liegende Leopard. Den wunderlichen Kontrast aber bilden die zwei unten zu den beiden Seiten des Sarges stehenden Figuren des Todes und des Herkules. Bei ersterem hat er die mittelalterliche Auffassung des Skeletts gewählt, welches mit der Rechten auf die in seiner Linken befindliche Sanduhr deutet. Wie wenig aber auch in den alten Todestänzen das mit Geist und Humor aufgefaßte Skelett in seiner knechtischen Nacktheit verletzt, so widrig ist der Eindruck, den Gesicht, Fuß und Hände machen, wie sie aus dem weiten, nach modern-ästhetischem Gefühl dem Knochenmann hier übergehängten Gewande hervorsehen. Was aber würde ein Grieche zu diesem Herkules sagen, dessen gewaltige Glieder weder mit der gesucht derben Behandlung gewisser Theile, noch mit dem weinerlichen Gesicht in Uebereinstimmung zu bringen sind! Endlich machen die großen, eroberten Fahnen im Hintergrunde, wie das weitläufige aus dem Sarge hängende Leichentuch, beide in weißem Marmor, einen sehr störenden Eindruck. Ungeachtet aller dieser Mißstände bin ich indeß weit entfernt, das ausgezeichnete Talent des Künstlers, wie die sehr sorgfältige Arbeit zu verkennen.“

Herr Waagen bemerkt gelegentlich, daß die schwäbische Schule sich da, wo sie in Bezug auf Kunstwerth keine preiswürdigen Werke hervorgebracht habe, doch sehr häufig durch originelle Erfindung und phantasiereiche Auffassung des Gegenstandes auszeichne. Für die kirchliche Symbolik ist hier in der That auch aus mittelmäßigen und selbst schlechten Bildern Manches zu lernen und es wäre wohl der Mühe werth, einmal diese sinnbildlichen Darstellungen zur Uebersicht zu bringen. Die seltsamsten und willkürlichsten Verstellungen dieser Art finden sich in den Miniaturen zu der berühmten Handschrift der Herrad von Landsberg in Straßburg. „Merk-

Digitized by Google

würdig ist die Veränderung mancher früheren Vorstellungsweisen. Wir bei der Kreuzigung früher Apoll und Diana auf ihren Wagen erscheinen und ihren Schmerz über das Leiden des Erlösers lebhaft zu erkennen geben, so sieht man hier schon Sonne und Mond als Scheiben mit Gesichtern, von denen die erste mit einer in die Scheibe hineinreichenden Hand sich das thränende Auge wischt. — Wie sehr aber überhaupt durch die Bilder in dieser Zeit mehr eine anschauliche Belehrung, als die Hervorbringung von eigentlichen Kunstwerken bezweckt wurde, zeigen besonders einige Vorstellungen. So die allegorische Darstellung der Philosophie und der sieben freien Künste. In einem Kreise in der Mitte sitzt die Philosophie als weibliche Gestalt, auf deren diademartigem Haupthschmuck sich drei Köpfe mit der Beischrift ethica, logica und physica (sic) befinden. In den Händen hält sie einen großen Spruchzettel. Aus ihrer Brust strömen sieben Bäche, welche die sieben freien Künste bedeuten. Unter ihr sitzen schreibend Sokrates und Plato. Der Kreis wird von sieben von kurzen Säulen getragenen Halbkreisen umgeben, in welchen die sieben freien Künste ebenfalls als sieben Weiber mit bestimmten, zum Theil sehr naiven Attributen vorgestellt sind; so hat die Grammatica in der einen Hand das Buch, in der andern die Ruthe, so hält die Dialektik einen Hundskopf, der gewaltig bellt, die Arithmetik eine Rechenschnur. Das Ganze umschließt ein großer Kreis. Unter demselben sieht man vier Schreibende mit der Beischrift poetae vel magi, worunter die heidnischen Poeten zu verstehen sind. Schwarze Vögel, mit denen Teufel gemeint sind, flüstern ihnen ebenso die Gedanken zu, wie die weiße Taube, als heiliger Geist so oft vorgestellt ist, indem er die Evangelisten inspirirt. Wir hier die dreifache Bildung der Philosophie, so erinnert dei einem allegorischen Gemälde von der Verbindung des alten und neuen Testaments die Hauptfigur, welche zwei Köpfe, einen von Moses, den andern von Christus hat, an die rein symbolische Kunst der Indier, welche, lediglich auf die Bezeichnung gewisser Gedankenverbindungen ausgehend, ohne Bedenken die größten und dem künstlerischen Auge im höchsten Grade widerstrebenden Ungeheuer hervorbringt. — Dahin gehört auch noch der Kampf der Tugenden mit den Lastern, beide in Gestalt bewaffneter Weiber, und die Leiter, welche zur Krone des Lebens führt, wobei Teufel ihre Pfeile auf die Hinaufsteigenden abschießen, Engel mit Schwertern den Teufeln zu wehren suchen, dessenungeachtet aber nur die christliche Liebe (caritas) die Leiter erklimmt, alle andern aber herabstürzen."

Am Schluß noch kurze Berichte über Speier, Heidelberg, Worms. Leider ist gerade am Mittelrhein, wo einst in reichen Städten und an mächtigen Bischofsitzen eine Fülle von Kunstwerken vorhanden waren, die Zerstörung am ärgsten gewesen und hat sich am wenigsten erhalten.

Geschichte.

Betrachtungen über den politischen Zustand des ehemaligen Polens und über die Geschichte seines Volks. Von Joachim Lelewel. Brüssel und Leipzig, Muquardt, 1845.

Lelewel ist bekanntlich jetzt Polens größter Historiker. In der Verbannung lebend hört er doch nicht auf, die Geschichte seines Vaterlandes neu zu beleuchten, und diesmal hat er sich die würdige Aufgabe gesetzt, den eigentlichen gemeinen polnischen Volke nachzuforschen im Gegensatz gegen den Adel. Das Resultat seiner Forschungen ist aber, daß die allmählige Unterdrückung der freien Bauern (Kmetonen) durch den Adel und die mit dem Adel verbundenen Juden wesentlich zum Ruin Polens beigetragen haben.

Die Kmetonen bildeten einst den Kern des Volkes, es waren kleine Eigenthümer, sie hatten das Recht und die Ehre der Waffen, standen mit den Adligen vor denselben Gericht und kämpften mit ihnen gegen den Feind; ungeladen so, wie die alten Freien und Gibelinge in Deutschland. Den echten Slav erhielt ihr Stand durch die christliche Belehrung. Die gemeinen Freien blieben am Heidenthum seit und unterstützten den heidnischen König Maslaw, während der Adel dem christlichen Kasimir beistand. Die ersten unterlagen und die christliche Geistlichkeit verstehe nun nicht, im Bunde mit der Monarchie und Aristokratie die Volksfreiheit niederzuhalten. Dazu kam später der deutsche Einfluß. Der polnische Adel lernte durch die Verbindung mit Deutschland Bedürfnisse und Ansprüche kennen, die Geld erforderten, und so wurden nach und nach dem gemeinen Bauern immer mehr Lasten und Abgaben aufgenöthigt. Namentlich wurde ihm der alte Besitzstand bestritten und sein Gut als ihm bloß vom adeligen Grundherrn zeitweise übertragen angenommen, wie in Deutschland. Dieß deutsche Feudalität war etwas fremder im alten Polen Unerhörtes. Nach und nach verschwanden nun immer mehr gesetzliche Bürgschaften der Kmetonen und die Adeligen altrirt begannen sich als die polnische Nation anzusehen, um so mehr, je zahlreicher dieser Adel war und je mehr er unter sich selbst eine Demokratie (die polnische Republik) bildete und das königliche Ansehen nicht mehr aufkommen ließ.

Der Uebel größtes aber wurden für das arme Volen die Juden, die dem Adel zum Werkzeug dienten. Der Adel verschaffte sich fast von Allem das Monopol und die Juden übten ihm, die privilegirte Waare beim Volke abzusetzen, was unmittelbar zu thun, doch zu entehrend für den Adel gewesen wäre. „Der Adel hatte sich, sagt Herr Lelewel S. 246 unter anderm, das Salz von Wieliczka zu einem Preis vorbehalten, der die Bergwerksbesitzer nicht bezahlte; er empfing es im Verhältniß zu seinem Grundbesitze, auf welchem er es den Bauern und allen Bewohnern seiner Domäne zu erhöhten Preisen verkaufte; es war den Bauern fegar verboten, anderswo Salz zu holen, und der Herr, der dergestalt einen Gegenstand der ersten Nothwendigkeit verkaufte, berechnete, wieviel jeder Bauer davon in seinem Haushalte verbrauchen konnte, und zwang jeden, von ihm das verhältnißmäßig bestimmte Quantum zu kaufen. Denselben Handel trieb der Adel mit den Häringen, die er von Danzig, wohin er sein Getraide ausführte, kommen ließ. Derselben kaufmännischen Operation wurden die Bauern auch in Betreff anderer Producte und Waaren unterworfen, die sie für Haushaltung und Landbau bedurften. Der Adel hatte vor dem Handel Abscheu, dennoch richtete er einen Domanialhandel ein, welchen seine Beamten und die Juden leiteten. Letztere besaßen sich insbesondere mit den Getränken, denn sie brauten Meth, Branntwein und Bier für Rechnung der Grundherren und verkauften es zu von diesen festgesetzten Preisen. Wenn ihre Gebräude für die Lokalconsumtion nicht hinreichten, so kaufte der Grundherr anderswo, und die Juden verkauften für ihren und seinen gemeinsamen Gewinn, denn auf den Gütern der Herren durfte kein anderes Getränke als herrschaftliches gebraut und verkauft werden — Das Volk konnte nicht daran denken, sich der Armuth zu entwinden, es mußte vielmehr fürchten, in noch größere Dürftigkeit und in noch schrecklicheren Mangel

Digitized by Google

zu gerathen. Die Häuser der Bauern dieser Zeit sind armseelige, mit Stroh gedeckte, aus verflochtten Baumstämmen gebaute Hütten, die meistens nur einen Stubenraum haben, wo Kühe und Pferde, oder wenigstens Kälber, Hämmel, die übrigens nicht sehr beliebt waren, Schweine und Hühner mit der Familie zusammenwohnten ꝛc. — Wenn unsere Aufzählung der Lasten, die der Bauer trug, auf diejenigen beschränkt wäre, die seinem Herrn unmittelbar nutzten, so würde sie unvollständig seyn, denn er wurde noch von verschiedenen anderen gedrückt, und vor Allem darf man nicht die Staatsabgaben und die Zehnten an die Kirche vergessen. Die alte Grundsteuer des Lan und der Wloka wurde zuletzt unterdrückt, weil sie fast gar nichts einbrachte, theils wegen der Unmerklung des Gutes und der Gerichte, theils wegen der Verminderung der Steuerbaren Ländereien, welche man fortwährend unter verschiedenen Vermänden dem Kataster zu entziehen suchte. Diese Steuer wurde durch die Rauchfangsteuer, podimne, und zuweilen durch die Kopfsteuer, pogłowne, ersetzt. Der Zehnte wurde gewöhnlich von der geistlichen Behörde in Natura erhoben, und es war Todsünde, wenn er nicht streng und reichlich gegeben wurde; überdieß ließ sich der Pfarrer die Seelsorge gut bezahlen; die Opfergaben betrachten die Altäre und an manchen Festen sah sich der von Gelübden haltende Priester oft von der Menge des Korns, das man ihm verschwenderisch zuschüttete, fast erdrahen. Der Bauer gibt ihnen aus Gewohnheit, zuweilen aus freiem Antriebe, aus Furcht, aus Gewissenszweifeln. Ueberall arbeitet er, gibt er, erschöpft er sich. Und wenn ein Krieg eintritt, wenn es Durchmärsche gibt, oder ein desartiger Reisender kommt, sieht sich der Bauer oft seines Unterhalts für ein ganzes Jahr beraubt, und nicht selten wird seine geringe Hauseinrichtung zerschlagen. In diesen Unfällen kommt noch die nimmerbrechende Industrie der Juden, die man die Blutegel des Volkes nannte, welche die Schenken und Brauereien gepachtet hatten und sich unablässig Mühe gaben, die ganze Bevölkerung zum Nutzen des Grundherren betrunken zu machen. Da der Bauer unter dem Eindrucke des Gedankens lebte, daß er und Alles, was er erwirbt, seinem Herrn gehört, trachte er nicht an Sparsamkeit und vereinigt lieber Alles, was er hatte, statt zu suchen sich seinem Elende zu entwinden. Wenn es ihm gelang, sich etwas Geld zu ersparen, so war er weit entfernt, sein kleines Glück zu genießen, sondern vergrub es, ohne irgend jemandem ein Wort zu sagen. Das scharfe Auge der Juden, der Verwalter und anderer Aufseher beobachtete alle seine Bewegungen, und hatte stets die Hand auf seinem Vermögen und an seinem Leibe. Die Besitzer der großen Herrschaften haben ihre arbeitsamen Leibeigenen fast nie; und die Besitzer kleiner Güter, welche Juden, Verwalter und Substituten in ihrem Dienste hatten, beharrten dieser arbeitsamen Klasse nicht. Sehr viele durch den Ruin des Landes zur Dürftigkeit herabgebrachte Kreisige, statt ein Gewerbe zu ergreifen, das mit ihrem Adelstande unverträglich war, drängten sich zur Oberaufsicht und Verwaltung der großen Güter, und bildeten eine Art Intendanten, bekannt unter dem Namen Oekonomen, zuweilen aber mit den höheren Titeln eines Vicestarosten, Kommissars drehrt, welche Substituten, włodarz, karbowy, assawul, unter sich hatten. Ein gottloses Geschlecht, Schmeichler ihrer Herren, Diebe an deren Gütern, am sich ein eigenes Vermögen zu sammeln, Tyrannen gegen die Bauern, die sie verachteten und haßten. Wenn auch gute persönliche Eigenschaften das Benehmen mancher Oekonomen adelten und milderten, hatte doch der soziale Zustand und ihr Beruf allen jenen abscheulichen Gepräge aufgedrückt. Ohne Mitleid und Gewissen, hart und gefühllos, wird ihre Hand nie müde, die Peitsche zu führen und willkürliche Strafen zuzufügen. Die Formen der alten Gemeindegerichtsbarkeit verschwanden, und die wilde Willkür des Grundherrn oder des Oekonomen verfügte über die Körper der in Knechtschaft geschmiedeten Bauern."

Bekanntlich ist oft der Mangel eines Bürgerstandes in Polen beklagt und als die Ursache des Verderbens bezeichnet worden. Allein Lelewel verlangt, man solle Polen nicht nach andern Ländern beurtheilen. Rom hatte auch keinen dritten Stand gehabt. Wenn sich aber in Polen (wie an der Ostsee und in Schlesien) Städte mit einem tüchtigen Bürgerstande gebildet hätten, so würden sie einen durchaus deutschen Charakter angenommen und überall auch das Kauwelk unter germanisirt haben. Die Behauptung der Nationalität ist aber Herrn Lelewel, wie billig, anschäßbar und selbst um den Preis der Freiheit nicht zu theuer erkauft.

Da man von anderer Seite her in neuerer Zeit die sächerliche Behauptung aufgestellt hat, die Leibeigenen in Polen seyen Germanen, die von den Slaven unterjocht worden, so ist es recht dankenswerth, daß Herr Lelewel hier, wie auf der Geschichte, so aus der Sprache, dem physischen Habitus und den Sitten das Gegentheil darthut. Die polnischen Leibeigenen sind echte Slaven, haben durch und durch die slavische Nationalphysiognomie, und waren ursprünglich freie Männer. Da ist von unterjochten Deutschen weit und breit keine Spur. Auch würde der bei Nachbarschaft großer und gewaltiger deutscher Stämme, die unaufhörlich über die Slaven fegten, eine solche angeblich Unterjochung entweder gar nicht möglich, oder nicht von Dauer gewesen seyn. Herr Lelewel sagt S. 161: „Dieses eingeborne Volk, diese fleißigen Bauern sind mit Ausnahme der keltischen Race, welche die Gebiete des Niemen und der Dwina bewohnt, alle Slaven von dunkelem Stamme wie der Adel. Ihre Gestalt und Physiognomie, ihr Charakter und ihre Sprache sind die nämlichen. Die keltische Race spricht ihre eigene Sprache, alle andern Bauern Polens sprechen zwei Dialekte der slavischen Sprache, russisch und polnisch. Das Russische theilt sich in verschiedene mehr ausgeprägte Mundarten, die jedoch nicht verbindern, daß man sich ohne Schwierigkeit versteht; das Polnische hat weit weniger Lokalschattirungen. In beiden gibt es kein Patois. Ueberall ist es dasselbe, ist es die einzige polnische Sprache für alle eingebornen Volksklassen, gleichviel ob adelig oder unadelig, denn sie haben alle denselben Ursprung. Und so ist auch ihr Charakter gleich. Aber die viel ältere Knechtschaft der russischen und die neuere der polnischen Volkerschaften, welche seit so vielen Jahrhunderten in einer demüthigen Lage lebten, mußten ihren Charakter, wenn nicht verderben, doch abändern. Abgehärtet durch Arbeit, abgehärtet zu Entbehrungen und Leiden in Gemäßheit ihres sanften Naturells, ergaben sie sich in ihr Schicksal und zeigten sich unbekümmert um die Verbesserung ihres Looses. Die minder arbeitsamen und mehr traurigen russischen Bauern trösteten sich mit Klageliedern; die aufgeweckteren polnischen Bauern lachten, tanzten, lärmten und suchten Zerstreuungen."

Dieß sind die Grundzüge des Lelewelschen Werkes. In das Nähere der Aktengeschichte wollen wir hier nicht eingehen. Jedermann kennt das Unglück, in welches Polen durch seinen demokratischen Adel gestürzt wurde.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

Digitized by Google

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

Nr. 7. Sonnabend den 24. Januar 1846.

Biographie.

Charakterzüge und historische Fragmente aus dem Leben des Königs von Preußen, Friedrich Wilhelm III. Gesammelt nach eigenen Beobachtungen ꝛc. von Eylert, evangel. Bischof ꝛc. Zweiter Theil, zweite Abtheilung. Magdeburg, Hinrichshofen, 1845.

Der Herr Bischof fährt in diesem dritten Bande fort, ausführliche Mittheilungen über das Privatleben seines Herrn zu geben. Die Auffassung und der Styl sind sich gleich geblieben. Obgleich die eigenthümliche Stellung des Verfassers die lacitanische Sprache ausschließt und den byzantinischen Hofstyl rechtfertigt, so hätte doch der Verfasser seine eigene Person weniger einmischen dürfen. Der Leser würde für den so vielfach geprüften König gewiß unbefangener interessirt werden, wenn er neben der ernsten Gestalt desselben nicht immer den Bücklinge machenden Bischof zu sehen bekäme. Hier eine Probe: „In derselben Woche nach Charlottenburg, wo der König im Herbste vorzüglich gerne war, eingeladen, wurde ich durch den dienstbadenden Rojutanten angemeldet und eingeführt. Er wohnte in dem angenehmen Häuschen an der Spree und saß und schrieb, als ich eintrat. „Setzen Sie sich", sprach Er freundlich, „bald bin ich fertig." Bald nachher stand der hohe Herr auf, heiter und wohlgemuth, nahm Seine auf dem Stuhle liegende Feldmütze und sprach weiter: „Wir wollen vor Tische noch einen Spaziergang machen." — Ins Freie gekommen, blieb Er vor der nahe stehenden Büste des großen Kurfürsten stehen und sagte: „Ein vortrefflicher Herr! Täglich habe ich ihn, wenn ich hier bin, vor Augen. Hat auch eine Luise gehabt." Der König ging den langen breiten Weg, den alten Schlosse entlang, herunter. Nach der Sitte ging ich seitwärts und zurück bleibend. Darauf sagte er lächelnd: „Ich umdrehen; muß mich immer umdrehen. Sehe dem, zu welchem ich spreche, gern ins Gesicht. Machen doch keine Komplimente! Kann ich nicht leiden." Ich gehorchte und ging neben Ihm. Weiter hin an die Allee rechter Hand gekommen, bog Er in dieselbe ein, und ging, den einen Arm Seiner Gewohnheit nach auf der Hüfte, den andern in der Weste, noch langsamer; es war die dunkele Allee, die zu dem Mausoleum der Hochseligen Königin führt. Aus tiefer Brust fing Er nun an: „Haben am letzten Sonntage zum Gedächtniß der Verstorbenen eine Predigt gehalten, wobei ich viel an die Unvergeßliche gedacht habe, die dort begraben ist ꝛc." Der Herr Bischof hätte sein Ich ein wenig mehr in den Schatten des Hintergrundes stellen und im vorliegenden Bande uns auch insbesondere die Predigten und Festreden ersparen sollen, die er irgend einmal gehalten und hier des Breiteren abdrucken läßt. Dergleichen hofgeistliche Privatissima gehören nicht in die Biographie eines Königs, der eine große Rolle in der Geschichte gespielt hat.

Dessenungeachtet enthält das Werk des Herrn Eylert viele interessante und auch für die Geschichte nicht unwichtige Züge, und wo er sich aus der weitläuftigen Draperie loswickeln kann, erhalten wir würdige Bilder, so z. B. vom Minister Stein. Wir rechnen ihm das um so mehr zur Ehre an, als in neuerer Zeit dieser große Staatsmann wieder unwürdige Verunglimpfungen von Leuten erfahren hat, die sich das Ansehen geben, Hardenbergs Vertraute gewesen zu seyn. Doch täuscht sich Herr Eylert, wenn er S. 380 ohne Weiteres annimmt, daß der König den Minister Stein nach seinem ganzen Werthe erkannt, geschätzt und gebraucht habe. Wäre dieß der Fall gewesen, so würde Stein mehr in Thätigkeit gesetzt worden seyn.

Von dem eigentlich charakteristischen und politisch wichtigen Unterschiede zwischen Stein und Hardenberg erfahren wir nichts, wenn auch Herr Eylert die Porträits beider Männer vergleicht. Dagegen beschreibt der Herr Bischof sehr umständlich eine geschichtlich nicht wichtige Audienz, die er bei dem Fürsten Staatskanzler gehabt. „Als der König die Gnade gehabt, mich zum Mitglied des Königlichen Staatsrathes zu ernennen, war mir in der deßfallsigen Kabinetsordre gesagt: daß ich an den Fürsten Staatskanzler von Hardenberg mich wenden und von diesem näher instruirt werden würde. Ich ging also zu ihm nach dem angenehm gelegenen, benachbarten Landhause Glienecke; er besaß damals daselbst, es war aber weniger schön, als jetzt, wo es ein Eigenthum des Prinzen Karl ist. Der Staatskanzler, obgleich in der Sitzung, ließ mich nicht warten, kam vielmehr gleich aus derselben in den Audienzsaal. Er empfing mich mit herzgewinnender, freundlicher Würde und wünschte Glück. Ich setzte voraus, daß der Vorschlag von ihm ausgegangen, dankte ihm also für sein Wohlwollen, mit der Versicherung: daß ich mich bestreben würde, desselben würdig zu seyn. „Den Dank," antwortete essen und heiter der Staatskanzler, „darf ich nicht annehmen; muß ihn vielmehr ablehnen. Der Vorschlag ist allerdings von mir ausgegangen; aber ich habe nicht Sie, sondern einen andern würdigen Geistlichen, der wenigstens älter ist, vorgeschlagen. Der König aber hat seinen Namen ausgestrichen und den Ihrigen eigenhändig hingeschrieben. Ihr Dank gebührt also allein Sr. Majestät dem Könige, und ich zweifle nicht, Sie werden das in Sie gesetzte Königliche Vertrauen rechtfertigen. Lassen Sie uns dem gemeinschaftlichen Herrn treu und redlich dienen. Er ist unserer Verehrung und unseres Gehorsams ganz würdig. Künftige Woche werden Sie in den

Digitized by Google

Königlichen Staatsrath eingeführt werden. Jetzt habe ich eben eine Sitzung und nicht Zeit, umständlicher zu seyn. Essen Sie aber, wenn Sie nichts Besseres haben, diesen Mittag bei mir; dann werden sich vor Tische noch die nöthigen Augenblicke finden. Bis zum frohen Wiedersehen!“ Er sah mich freundlich an und reichte mir herzlich die Hand. Er erfüllte mit Bewehrung, Liebe und Freude. Es ist einem hochgestellten Manne nicht möglich, humaner und in der Humanität anders zu seyn, als der Fürst es war.“ (Viele sind es nicht und ihre Höflichkeit ist fernhaltende Herablassung.) Bei ihm wurde die Güte um so angenehmer, je mehr sie aus dem Herzen kam und wahr und redlich gemeint war. Er hatte nicht nöthig, zu sagen, daß er einen Anderen vorgeschlagen; er hätte den abgestatteten Dank stillschweigend annehmen können. Aber er lehnt ihn ab und ist aufrichtig. Seine edle Natur ist überall da, wo er offen seyn konnte und durfte“ ꝛc. ꝛc. ꝛc.

Von Ancillon erfahren wir auch nur sehr wenig. Herr Ehlert äußert S. 204 über ihn: „Gewiß hat er als diplomatischer Minister, zumal da er die französische Sprache fertig und schön sprach, viel Gutes gestiftet.“ In der That, wenn darauf ein Werth zu legen wäre, sie brauchte man ja die Interessen Preußens und Deutschlands nur dem ersten besten französischen Sprachmeister anzuvertrauen.

Ueber einige wichtige Personen, die immer im Hintergrunde standen und der öffentlichen Beurtheilung nie unterstellt wurden, erhalten wir hier schätzbare, wenn auch historisch ungenügende Nachrichten, so namentlich über den General von Witzleben, der den größten Einfluß auf den König ausübte. „Bei seiner tief liegenden Neigung für göttliche Dinge fand er, der Viethescháftigte, doch noch Zeit, die ascetisch-liturgischen Schriften, besonders aus der Zeit der Reformation, vergleichen mit den Neuern, zu studiren, und offen kann es ausgesprochen werden, daß er an der ersten Einführung der Liturgie für den Militär-Gottesdienst bei der Armee, und namentlich an der Ausbildung der liturgischen Chöre, bei seiner theoretischen und praktischen Liebe für Musik, einen nahen, wesentlichen Antheil gehabt hat. Se geschah es, daß ich bei dem Vortrage dieser Sache im Kabinet Gelegenheit hatt, Witzleben in seiner Stellung gegen den König in unmittelbarer Anschauung kennen zu lernen. Was ist es doch für eine köstliche Sache um die Wahrheit und Liebe zu ihr, sobald man mit Ernst und von Herzen nur sie allein, und sonst nichts Anderes will! Dieser Wahrheitssinn, lebendig geworden in der Brust, gibt in der ihm immer beiwohnenden Inspiration dem Verstande Klarheit, dem Herzen Muth, der Sprache den rechten Ton, so daß die Wahrheit selbst darin übergezogend und gewinnend hervor, ihr Sprecher aber anspruchslos zurücktritt. So stand Witzleben vor seinem Könige fest und ruhig, offen und unbefangen, jedesmal seiner Sache gewiß, im tiefen Respekt vor seinem Landesherrn, aber in einem noch tieferen vor der Wahrheit und ihrer ewigen Herrlichkeit“ ꝛc. Daraus wird nun der künftige Geschichtschreiber freilich noch nicht ganz aufgeklärt, aber der Herr Bischof macht sich nichts ohne einige Schalkhaftigkeit allezeit das Vergnügen, dem wißbegierigen Leser, der bei ihm etwa die Motive, welche diese oder jene für die preußische und deutsche Geschichte wichtige Maßregeln veranlaßt haben, herausfinden suchen sollte, in einem Labyrinth erbaulicher Phrasen herum- und höflich zur Thüre hinauszuführen.

Ein wenig seelgeeigner ist der Herr Bischof mit Anekdoten aus den Kriegs- und Unglückszeiten. So schildert er einige Tilsiter Scenen, die erste Zusammenkunft Napoleons mit Alexander, eine steife Militärparade, wobei man sich über die Maaßen komplimentirte. Dagegen sticht recht gemüthlich ein historisches Genrebild ab, das uns auf eine frappante und rührende Weise den unglücklichen König von Preußen, den in diesem Augenblick sein russischer, von Napoleon gebändigter Bundesgenosse verrieth, mitten unter französischen Soldaten zeigt. „Es mochte etwa 3 Uhr Nachmittags seyn, als die angesagten französischen Feldtruppen, die sogenannte Lösegarde, bei dem Quartier ihres Kaisers vorüber in die Stadt einzogen; kleines bewegliches Volk und nicht zu wohl accoutumirt. Die ganze Breite der Straße war von ihnen eingenommen, und sowie sie das Haus des Kaisers hinter sich hatten, liefen sie, Gewehr über, pêle-mêle durcheinander wie die Ameisen. In diesem Augenblick erschien plötzlich eine hohe, edle Gestalt zu Pferde, angethan mit einem ganz einfachen grauen Oberrock mit hoch aufstehendem rothen Kragen, gefolgt von einem Reitknechte, wie als wenn er nicht zu dem reitenden Herrn gehörte. Es war unser König; Er war mitten unter die französischen Truppen gerathen, und sah sich genöthigt, sein Pferd ganz langsam vorschreiten zu lassen. Wie gewöhnlich sah Er sehr ernst, doch ruhig und wohlwollend aus. Seine Geschtszüge hatten etwas, was Sympathie einflößt, und Seine ganze Haltung und Gestalt etwas Königliches. Er besaß eine stille Gewalt über die Gemüther der Menschen. Dieß fühlte Jeder, wer Ihn ansah, und hat sich bei jeder Gelegenheit geltend gemacht. So auch hier; denn mit Einemmale äußerte sich die Scene. Ein französischer Soldat rief: „C'est le Roi de Prusse. Le Roi de Prusse — le Roi de Prusse!“ Entente es weiter und weiter in der durcheinander laufenden Menge. „Ah! voyez le brave, le vertueux, le malheureux prince!“ — und ohne daß man ein Offizierkommando vernahm, schlossen sich plötzlich die Reihen der Soldaten; die Gewehre wurden angezogen; Alles ordnete sich schnell in Glieder; die Gesichter waren militärisch nach dem Könige gerichtet, und bei gesenktem Wege ritt Er ruhig durch, mit Ernst und Würde, und die Truppen sahen Ihn an in ehrerbietiger, militärischer Stellung. Er blieb sich aber in Seiner würdigen Haltung ganz gleich und begrüßte im Weiterreiten die Soldaten durch mehrmalige Berührungen des Etacks mit der Hand, die Er bekanntlich auf eine eigenthümliche Art hob und senkte. Alle Umherstehenden freuten sich; aber Er selbst wußte nichts von dem Triumphe, der Seinem persönlichen Werthe und Seinem Ereignisse gebracht wurde; gebracht durch herzliche Theilnahme des gemeinen Soldaten, nicht auf Kommando, sondern aus freiem Antriebe. Die schlichte, einfache Begebenheit, die nicht vorbereitet war, sondern, vom Zufall herbeigeführt, sich von selbst machte, berührte das Herz; wogegen die Glanz-Prachtanfüge am Morgen, als vorbereitet und künstlich wie ein Theaterakt angelegt, nicht nur kalt verführen gingen, sondern sogar eine gewisse Erbitterung erweckten.“

Auch folgende Anekdote aus dem Privatleben des Königs hat etwas Gemüthliches und die naivste Naturwahrheit: „Der König kannte es nicht leiden, wenn auf Reisen Sein Gefolge vor Ihm war, weil dann, früher als Er auf einer Station, wo die Pferde gewechselt wurden, angekommen, die Menschen zusammenliefen und Spektakel machten, was Ihm unangenehm war; Er war darum gern voraus und überraschte, wo Er dann, wenn Er sich nicht aufhalten wollte, schneller reiste; Sein Gefolge mußte deßhalb nach Ihm eine Stunde später abfahren. In Seinem Erstaunen sieht Er dennoch die Wagen desselben, die Er hinter sich glaubte, schon vor dem Posthause zu Grossen, wo Er eben anfam, halten. Ungehalten, fragt Er: „wie das zugehe?“ Der Ihn im Wagen begleitende Adjutant Witzleben bemüht sich, es damit zu entschuldigen, daß jene Wagen wohl einen Nachtweg gefahren seyn möchten. „Dummes Zeug!“ kann auch den Nachtweg fahren, brauche

Digitized by Google

nicht hinterher zu klappern." Der Adjutant erkundigt sich näher, und hört nun, daß jene Wagen einen Wiesenweg eingeschlagen, der aber zu unsicher gewesen sey, um den König darüber zu führen. Der König beruhigt sich aber damit nicht, fährt vielmehr fort, zu knittern und zu brummen. In diesem Augenblicke hat der Postknecht das Schmieren der Räder am Wagen des Königs (in dem Er sitzen geblieben war), vollendet, und um den unzufriedenen Herrn zu beruhigen, erhebt er sich von seiner Arbeit, und sagt, zwar ungeschickt, aber biederherzig, zum Könige: „Geben Ihre Majestät sich doch zufrieden; wat hilft der ville Reden; et jung doch eenmal nich anders!" Im ersten Augenblicke war der König betreten über solche ungebührliche Redheit; im nächsten aber wandte Er sich lächelnd gegen den Adjutanten, und sagte im heitersten Tone: „Nun wissen wir mit Einemmale ganz deutlich, woran wir sind!" und setzte in heiterer Stimmung Seine Reise fort."

Anekdoten aus dem Hofleben, Hofgenossenschaften aller Art wimmelt in diesem Buche, von der sentimentalen wie von der komischen Art, von dem elfenartigen Kuß, den eine kleine Prinzessin nach russischer Sitte einer ehrwürdigen alten Dame auf die Stirn drückt, bis zu bodenlosen Bedientenspäßen hinunter. Hier eine der besten, vom alten Heim, dem tüchtigsten und liebenswürdigsten Aerzte, den die Berliner je gehabt haben. „Heim war Leibarzt der Prinzessin Amalie, der Königin der Niederlande, des Kurfürsten von Hessen, während ihrer Anwesenheit zu Berlin, und der Prinzessin Ferdinand. Diese hohe Frau hatte einen verletzlichen, biedern, gutmüthigen Charakter; sie und ihr Hof hatten aber noch die Färbung von Friedrich dem Großen, der alle Leute Er nannte. Es fiel folgende charakterisirende Scene vor. Die Prinzessin saß in einem prächtigen Audienzsaale in einem Sopha und bestreckt durch ein Vergrößerungsglas von der Fußsohle bis zum Scheitel den gefederten, voreglassenen und eingeführten Heim. „Teet' Er näher!" kreischt sie; und fährt dann fort: „Ich höre von Seiner Geschicklichkeit und von Seiner großen und glücklichen Praxis sehr viel Rühmliches. Ich bin darum entschlossen, Ihn zu meinem Leibarzt zu ernennen; und solches habe ich Ihm kund thun wollen." „Ew. Königlichen Hoheit danke ich für Ihr Vertrauen; aber die Ehre, Ihr Leibarzt zu seyn, kann ich nur unter Bedingungen annehmen." Dieß sagte Heim nach seiner Gewohnheit in einem heitern genialen Tone. Lachend sagt die Prinzessin: „Bedingungen! Die hat mir in meinem ganzen Leben noch Niemand gemacht." „Nicht!" antwortet Heim scherzend, „dann ist es hohe Zeit, daß Sie das lernen!" „Nun," erwidert Sie, „ich bin neugierig, diese Bedingungen kennen zu lernen; laß Er hören!" „Die erste ist," antwortet Heim humoristisch, „daß Ew. Königliche Hoheit mich nicht Er nennen; das ist nicht recht an der Zeit; der König thut das nicht; selbst meinen Bedienten nenne ich nicht Er. Die zweite Bedingung ist, daß Sie mich dann nicht, wie so eben geschehen, so lange antichambriren lassen; ich habe keine Zeit zu verlieren, der längste Tag wird mir stets zu kurz. Die dritte ist, daß Ew. Königliche Hoheit mir nicht so nach den Füßen sehen; ich kann nicht en escarpins, sondern nur in Stiefeln und im bequemen Oberrock kommen. Die vierte ist, daß Sie nicht weglangen, ich soll zu Ihnen zuerst kommen; ich komme nach Beschaffenheit der Krankheit, nach Lage der Straßen und Häuser. Die fünfte ist, daß Sie mich nicht zu lange aufhalten und nicht von mir weglangen, ich soll mit Ihnen von der wetterwendischen Politik und von Statinenigkeiten schwatzen; dazu habe ich keine Zeit. Endlich die sechste, daß Sie mich, weil Sie eine Königliche Hoheit sind, Königlich honeuriren." Beide lachten herzlich, und er war in diesem Verhältnisse bis zum Schlusse desselben gern gesehen, brachte und gelobt."

Hier noch eine spaßhafte Hofgeschichte: „Bei einem Hoffeste sang sich eine komische Scene zu. Auch mehrere Geistlichen waren eingeladen. Sie saßen zusammen und drei Tische wurde ein praktischer Kommentar gehalten über die Stelle: „Der Mensch lebt nicht allein vom Brode." Nach der Tafel tranken sie Kaffee. Um das Halten der Tasse sich bemerkbar zu machen, hatte Einer von ihnen sein Barett auf ein in dunkler Ecke stehendes Konfichen gelegt. Ein Laquai, der für sich eine Menge übriggebliebenen Kuchen genommen, warf denselben, da er den König sich entgegen kommen sah, in der Angst seines Herzens in das ihm gerade zur Hand liegende Barett, denn so freigebig und voll der Königliche Haushalt war, so konnte doch der Herr das Naschen und heimliche Wegbringen der Diener nicht leiden. Das Baret des geistlichen Herrn war also über und über angefüllt mit Kuchenresten aller Art. Er ergriff es in demselben Augenblick, als der König bereits da war und vor ihm stand. Daselbst mit seinem steegenden Inhalte in der vorgehaltenen Hand habend, sagte der König zu ihm: „Haben wahrscheinlich zu Hause Kinder und Enkel. Essen gerne Kuchen. Sehe mit Vergnügen, haben an sie gedacht; mitbringen!" Der Geistliche war aber ängstlich und verlegen und wollte sich mit den Worten entschuldigen: „Weiß in Wahrheit nicht, wie der Kuchen in mein Baret" —; der König aber, der Nichts von dem Hergange wußte, erwiderte: „Ist gar nicht nöthig, daß Sie sich erst entschuldigen; sehe so etwas gerne, haben daran wohlgethan!" — und redete dann von anderen Dingen, und ging weiter. Nachher erfuhr der Herr den wahren Zusammenhang und machte diesem Geistlichen für den unschuldig erlittenen Schabernack ein angenehmes Geschenk."

Am Schluß der Vorrede macht der Verfasser selbst darauf aufmerksam, daß er noch Manches, was er weiß, nicht gesagt hat. „Was dem Leben des Hochseligen Königs, insofern ich es beschreiben kann, sind noch zurück: 1) Die moralische Reflexionen der Nemes; 2) die Liturgie und Agende; 3) die kirchliche Union; 4) Seine zweite Vermählung; 5) Seine Neigung zum Theater; 6) Nachlese einzelner Charakterzüge; 7) Rückblick. Dieß Alles sind Gegenstände, über die ich nothleiden darf und kann. Es wäre also noch Stoff für einen dritten Theil da; aber ich, gewarnt, verspreche nicht, daß er erfolgen wird, denke vielmehr an den weisen Spruch: So der Herr will und wir leben!" — Nach den bisherigen Proben müssen wir inzwischen darauf verzichten, vom Verfasser tiefere etwas Aufklärendes über die Ursachen so mancher politischen und kirchlichen Maaßnahmen unter der Regierung des vorigen Königs von Preußen zu erfahren. Er ist zu sehr Hofmann, um Geschichtschreiber seyn zu können.

Geognosie.

England und Wales in geognostischer und hydrographischer Beziehung von Heinrich Meidinger. Frankfurt a. M., Brönner, 1844.

In England selbst ist noch kein genügendes Werk über die Gebirgs- und Flußverhältnisse des Landes erschienen und selbst die Höhenbestimmungen sind noch immer sehr fehlerhaft. Es ist merkwürdig, daß die Engländer einem Deutschen das Verdienst überlassen haben, hier zu sichten und zu ordnen.

Digitized by Google

Herr Meidinger charakterisirt England zuerst im Allgemeinen nach seiner äußern Gestaltung, seinen Höhenzügen und Küstenstrichen, dann nach seinen verschiedenen Gebirgsformationen: die Kreideformation im Becken von London ꝛc., die Oolithen-, Bergkalk-, rothe Sandsteine und Steinkohlenformation. In der letztern werden alle einzelnen großen Kohlenlager Englands nachgewiesen. Ferner die Alluvialbildung, Steinsalz, die Quarzformation in Sand und Granit, Grauwacke und Schiefer, endlich Basalt. Alle diese Gebirgsarten werden im Einzelnen nachgewiesen, die Höhen bestimmt, der Charakter der Landschaft darnach begleichnet. So auch ganz England und Wales. Dann folgt die Beschreibung der Flüsse und Kanäle und ein Verzeichniß der Leuchthürme.

Man ersieht aus diesem Gemälde den doppelten Reichthum, den England in seiner Natur und in seinem Kunstfleiß besitzt. Wie beides in einander greift, davon macht man sich eine anschauliche Vorstellung, wenn man an die ergiebigen Bergwerke denkt, welche die Engländer mitten in der furchtbarsten Brandung zwischen fast unzugänglichen Klippen und dem fast beständig empörten Meere angelegt und tief unter den Meeresboden getrieben haben. „Im Ganzen erscheint Cornwall als ein ungeheurer Felsendamm, der nach der Küste zu von einzelnen Schluchten und Thälern durchklüftet, und im Innern durch seine Kupfer- und Zinnadern gleichsam zu einer einzigen Masse verlöthet ist, die den einbrechenden Fluthen des atlantischen Ozeans eine unerschütterliche Mauer entgegenstellt. Man sieht hier nur wenige Bäume, und statt der grünen Hecken bloß Steinumzäunungen, und hie und da den gelbblühenden stachlichten Ginster (Ulex Europaeus). In den Thälern trifft man jedoch treffliche Wiesen, und auch Obstbäume und Ackerland. Cornwall läuft in zwei Vorgebirge aus, in ein südliches (Cap Lizard), und in ein westliches (Land's End). Cap Lizard, das von den heimkehrenden Schiffern zuerst erschaut wird, bietet durch seinen schön geaderten Serpentinstein (theils roth mit Purpurstreifen, theils olivengrün und schwarz) einen schönen Anblick dar. Das westliche Vorgebirg Land's End ist ein mächtiger Granitdamm, der sich in verschiedenen Abhüfungen nach dem Meere zu neigt, und zuletzt in eine 60 bis 130 Fuß hohe senkrechte Wand ausläuft. Kolossale Granitblöcke, durch große Spalten von einander getrennt, liegen hier wie über und durcheinander geworfen umher. In der Nähe von Land's End ist die berühmte Kupfergrube Botallack Mine, die sich unter dem Meere hinzieht. Man steigt auf Leitern zu dem Meeresschachte hinab. Die Küste ist hier schauerlich zerrissen, und gelbe Oberhöhe rieseln durch die Felsspalten." Nichts beweist so sehr die Ueberlegenheit menschlicher Kraft über die Elemente als diese so kühn angelegten Bergwerke und sie können dem männlichsten Volke der Erde zum Symbole dienen.

Im Anhang wird ein interessanter Bericht über den Verbrauch an Kohlen und Eisen aus den englischen Bergwerken mitgetheilt. Im Jahr 1841 war die Ausfuhr von Steinkohlen (nach John Taylor) auf 1,848,294 Tonnen (à 20 Ctr.) gestiegen, und der innere Verbrauch Großbritanniens auf 29,000,000 Tonnen, deren Werth, im Durchschnittspreise von 10 Schilling per Tonne, 15,424,142 Liv. Sterl. betrug.

Die Produktion von Eisen schätzt Taylor im Jahr 1841 auf 1,396,400 Tonnen (à 4 Liv. Sterl.),

von Kupfer „ 14,000 „ (à 100 Liv. Sterl.),
„ Zinn „ 4,500 „ (à 88 Liv. Sterl.),
„ Blei „ 50,000 „ (à 20 Liv. Sterl.).

Nach dem Journal of the Statistical Soc. of London, vol. VI., part. III., August 1843, p. 261, gingen von obigen 1,848,294 Tonnen Steinkohlen nach

	Tonnen.
Britischen Kolonien	344,728
Frankreich	451,003
Holland	173,378
Deutschland (Hamburg, Bremen und Hannover)	173,437
Preußen	110,296
Dänemark	151,146
Schweden	26,861
Norwegen	15,894
Belgien	3,013
den Vereinigten Staaten von Nordamerika	52,273
der Türkei	48,050

das Uebrige nach Portugal, Spanien, Italien, Griechenland und den übrigen Ländern des mittelländischen Meeres, auch nach dem schwarzen Meere (Odessa) und entfernteren überseeischen Städten.

Im Ganzen hat sich Englands Steinkohlen-Ausfuhr in den letzten 6 Jahren mehr als verdoppelt.

	Tonnen
Im Jahr 1836 betrug solche	916,868
1837	1,113,610
1838	1,313,709
1839	1,449,417
1840	1,606,313
1841	1,848,294.

Zu Anfang des neunzehnten Jahrhunderts betrug die Einfuhr von fremdem Eisen in Großbritannien jährlich circa 40,000 Tonnen, und die einheimische Produktion war unter 150,000 Tonnen.

Diese Produktion erhob sich schon im Jahr

	Tonnen.
1806 auf	258,000
1823 „	452,600
1825 „	581,000
1828 „	703,000
1835 „	1,000,000
1840 „	1,500,000.

Der Eisenbedarf wurde in den letzten Jahren besonders durch die neu angelegten Eisenbahnen gesteigert, sowohl in England, als auf dem europäischen Kontinent, wo man auch größtentheils englische Schienen nahm und noch nimmt (der größeren Billigkeit wegen); dann auch durch die jetzt immer allgemeiner werdende Einführung eiserner Schiffe. Das erste eiserne Dampfschiff (die Aaron Manby) wurde in England im Jahr 1829 gebaut, und ist noch jetzt im besten Zustande. Die Zahl der vom Jahr 1830 an bis 1842 in Großbritannien gebauten eisernen Schiffe beträgt über 150. Das größte darunter ist das kürzlich in Bristol vom Stapel gelassene (noch nicht ganz vollendete) Dampfschiff Great Britain, von 1000 Pferdekraft und 3500 Tonnen Ladungsfähigkeit (320 Fuß lang und 51 Fuß breit). In Ostindien und Nordamerika baut man ebenfalls schon die meisten Schiffe von Eisen; ebenso in Holland. Die in den ostindischen Gewässern befindlichen Dampfschiffe Nemesis, Medusa, Ariadne und Phlegethon, die in dem letzten Kriege gegen China so treffliche Dienste geleistet haben, gehören dazu.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

Digitized by Google

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

Nr. 8. Donnerstag den 29. Januar 1846.

Volksroman.

Der Geldstag, oder die Wirthschaft nach der neuen Mode. Von Jeremias Gotthelf. Solothurn, Zent und Gaßmann, 1846.

Unter den neuern Dichtern, welche sich in Darstellung des Bauernlebens (in seiner unmittelbarsten Wirklichkeit und nicht in der arkadischen Idealisirung) versucht und dieses gewiß noch sehr ergiebige und bisher brach gelegene Feld der Poesie zuerst angebaut haben, steht Jeremias Gotthelf (Pfarrer Bizius im Kanton Bern) unstreitig oben an. Keiner hat das Volksleben in so durchschlagender Klarheit geschaut und wiedergegeben. Auch die Sprache sogar ist großentheils die bernische Mundart, doch gedeucht sie der Verfasser auf eine sehr verständige Weise ohne alle Ketterie und mit Maaß, so daß sie immer nur in den Charakteristischen Reden hervortritt und verständlich bleibt.

Nachdem er uns in seinen frühern Romanen reiche und arme Bauern, Schulmeister, Knechte und Mägde in allen Situationen und allen Nüancen ihres Charakters aufgemalt, schildert er in dem vorliegenden neuen Roman vorzugsweise einen Gastwirth und dessen Frau und Kinder. Das ganze Gemälde rundet sich trefflich ab und gehört zu den besten poetischen Genrebildern, die je gemalt wurden. Es ist uns nicht bekannt, ob die Engländer schon von unserem Bizius Notiz genommen haben; sodaß es aber geschieht, zweifeln wir nicht, sie werden seine große Vorzüge anerkennen, denn sie haben Sinn für das Naturwahre und hierin wird ihr beliebter Dickens noch sehr von Bizius übertroffen. Es ist etwas Klassisches in der Einfachheit, seiner Motive, und das Licht des Genius, wenn wir so sagen dürfen, brennt hier kätziger, es flackert nicht so, wie bei Dickens.

Der Held des Romans ist ein junger höflicher Gastwirth, der eine schöne und reiche Frau bekommen hat, die stolze Gäst, und dem der Himmel voller Geigen hängt, indem seine Wirthschaft anfangs äußerst frequent ist, weil sie den Reiz der Neuheit darbietet und weil der junge Wirth überall Kredit findet. Nach und nach aber verliert sich der Reiz der Neuheit. Es zeigt sich, daß es doch nicht nothwendig war, gerade auf diesem Platz ein neues Wirthshaus zu errichten. Die Gäste mindern sich, die Kreditoren verlangen ihr Geld. Ja sie verlangen mehr, als billig, da der leichtsinnige Wirth nicht Buch gehalten und vergessen, was er ihnen schuldig ist. Die dummstolze Frau aber hat sich prächtig eingerichtet, spielt die Dame und hält ihr Eingebrachtes für so unerschöpflich, daß sie immer noch die reichste Frau in der ganzen Umgegend zu seyn wähnt, als sie schon tief in Schulden steckt. Der leichtsinnige Mann, der nie weiß, was er Andern und was Andere ihm schuldig sind, theilt diesen Wahn und ergibt sich dem Trunke und Spiel, während die Frau sich putzt und Aufwand macht. Dazu hilft digen sie dem von der Stadt aus verbreiteten modernen Radikalismus, der neuen Aufklärung, dem Straußenthum, und glauben ungeheuer gescheidt zu seyn, wenn sie mit einem hochmüthigen Schulmeister ober Schreiber über die Religion spotten und den ärmeren Bauern gegenüber, die noch im alten Glauben wandeln, die Gebildeten spielen können.

Die Charaktere sind mit unnachahmlicher Wahrheit und psychologischer Tiefe entworfen. Die Verblendung des Glücks, die naive Sorglosigkeit, die dem dummen Hochmuth doch immer noch zu Grunde liegende Naturkraft bezeichnet ganz und gar den Berner. Selbst der Abgang aller Romantik, die dörfliche und häusliche Prosa im Angesicht der erhabensten Naturschönheiten, beweist die Echtheit dieser Porträte aus dem Berner Volksleben. Am anziehendsten ist Gift geschildert, die in Fülle der Gesundheit blühend so leicht ihre vielen Kindbetten überstehe, daß sie die Klage aller andern Weiber, denen es an der Gesundheit eher sonst fehlt, für bloße Einbildung hält, und deren Egoismus in allen Stücken so naiv ist, daß man ihm auch in seinen haarsträubendsten Aeußerungen kaum zürnen kann. Der Mann erscheint weniger anziehend in seinem Leichtsinn, seinem flüchtigen, schwelgen Wesen, aber sehr naturwahr. Man meint, man müsse den Mann schon irgendwo gesehen haben. Es sind viele Wirthe so.

Dem Kontrast der modernen Ideen mit dem alten Berner Volksthum weiß der Verfasser mit vieler Ironie alle feine lächerlichen Seiten abzuwinnen. Man denke sich einmal unter jenem derbkräftigen Landvolk die modernen pädagogischen Treibhäuser aufgethan. Wir erfahren hier, wie unsere Gift, die von Natur alle Anlagen zu einer nordischen Brunhild hat, als reiche Bauerntochter in ein solches Institut gethan wird, um aus einer genuinen Riesin der Edda in eine Zierpuppe des Modejournals verwandelt zu werden. „Sie hat versucht gute Schulen genossen und alles Möglichs darin gelernt; es hat Tage gäh, wo sie fünfehnergattig g'ha hen. Da lert me angere, as da so i de ordinäri Schule, wo me gerng am Glychs lyret. Si hey wo d'r G'schicht g'ha und wo d'r Gryffigle, wo y'overdrift bis hingetrus, u wie mänger Gattig Äffe es git, hets punktium gewüßt, u wie sie hede u wie sie thue. Si hey g'stibsicht grusam e g'schichte Lehrer g'ha, er het ne Alles, u d'jungerdar d'Äffe, chöne so bigrysflig mache, daß es eim durcht het, mi hen fry eine vor d'r Nase. U du ihs im Welschschlang gsi u het brav gelert; gäb wie liecht es si d'sinna cha, su cha no alles säge und wenn's schu nit gerng welitschet, su wird me nitymes am manierlich rede syr Lebtig a merke, a mercy u si

Digitized by Google

vous plait und pas du tout. Es tanzet höllisch gut und het Konversation; es ist einist auf dem Dampfschiff g'fahre und das erzählt es einem so oft man will und recht kurzwilig; und arbeiten kann's auch und zwar schön, brodire, Kindsäpveli mache und lue, bi Gelsedel het es mr z'lismet; das ist öppis angers als so grad ane e wullige Strumpf. Du glaubst nicht, was das für ein Unterschied ist zwischen einer gebildeten Person und einem groben Mensch, auf hundert Schritt sieht man ihn. Selb ist Bildung. — Ist schön diese Bildung, verflümert schön. Wenn dann diese Gebildete zu einer Hausfrau gerath, so hatd diese Bildung nicht selten wie schlechte Intvinte, wo nach ein paar Wochen e Ustalg wird, den man gar nicht mehr ansehen mag. Eist aber kurios, nach dieser Bildung wird hauptsächlich drim weiblichen Geschlecht gebrülle."

Die radikale Regierung erhält auch, wie billig, ihre Weisung. Es hat uns in der Seele gefreut, daß hier das Grundverderben berührt wird, welches auch wir bei mehreren Gelegenheiten warnend besprochen haben, der Leichtsinn nämlich, mit dem die Regierung selbst den Wohlstand im Volke zerrüttet, durch Begünstigung all und jeder Konkurrenz. Hier wird an einem kleinen Beispiel die Sache erprobt. „Da kam die neue Ordnung der Dinge und daß darauf wurden die Generessionen zu Wirthshäusern so häufig ertheilt, daß allenthalben das Gelüsten entstund zu wirthen um ring reich zu werden. Das kam unsern Stephan auch an und sein Vater, den er se zu drehen gewußt hatte, daß er um seinen Kredit nicht gekommen war, hatte nichts darwider, sondern meinte, man müsse d'Gliegeheit proffitire und nuße, wenn Nuß sage. Im Kanton Bern herrschet der Glaube, und selbst auf der Hochschule damals florirte se jedoch nicht wie jetzt) wird ihm nicht widersprochen, daß man eigentlich z'Bach nicht zu lernen brauche, sondern wer Lowaschi hätte, se auch könnte; zwar nicht aus Gottes Gnaden, sondern von Rechtswegen: denn die Aristokratie des Wissen soll zu abgeschafft seyn im Kanton Bern, wie ein verdächtig gewordener Schulmeister gefagt hat. Das ist übrigens ein Glaube, welcher alt ist im Kanton Bern, welcher mit der Verfassung nicht bloß nicht abgeschafft, sondern wie es scheint, noch buppliert werden ist, so daß jeder Bugaz meint, er sey gut genug in jedem Rath. Es wäre wohl gut, es stünde mit dem rechten Glauben im Kanton Bern so gut, als mit diesem Glauben. In diesem Glauben war unsere Familie auch recht stark. Sie dachte nicht daran, daß man das Wirthen und alles damit verbundene lernen müsse; sie meinte, das verstehe sich von selbst. Wer wirthe, der nehme das Geld." Stephan, der junge Wirth, fing mit seiner reichen Eisi wohlgemuth zu hausen an, an einem Ort, wo eigentlich kein Wirthshaus nöthig war, aber er dachte, das Wirthshaus wird sich schon nothwendig machen. Und so geschah es auch. Männer, die werher nicht daran gedacht hatten, in das entfernte Wirthshaus zu gehen, gingen jetzt in das nahe, verrannten dort ihr Geld und wurden nach und nach süberlich. Aber die freie Konkurrenz und die Leichtigkeit, ein neues Patent zu erhalten, veranlaßte einen Nebenbuhler, eine neue Wirthschaft dem Steffen gerade gegenüber zu errichten und nun wetteiferten beide Rivalen, einander zu ruiniren.

Ein dunkler Instinkt trieb Steffen, sich im Weine zu betäuben. Eisi aber argwohnte nichts Schlimmes, ihr Stolz wiegte sie in völlige Sicherheit ein. Ihre Nachbarin grenzenlos verachtend, trug sie se deren Rivalität den Kopf nur um so höher.

An diesem Stolz hatte die Einbildung, hochgebildet zu seyn, nicht geringeren Antheil, als der Wahn, man sey m

seinen paar tausend Gulden unerschöpflich reich. Indem der Verfasser die Einwirkung des religiösen Radikalismus auf das gemeine Volk schildert, sagt er Dinge, die den Zeitgenossen auch in andern Gegenden des deutschen Vaterlandes nicht genug ans Herz gelegt werden können. „Denn wie hier im Kanton Bern, so fällt überall die Saat des Unglaubens auf argleie und rohe Gemüther, die dadurch, ohne irgend etwas zu gewinnen, nur das Gute einbüßen, was ihnen die treue Naturkraft bewahrt hatte. „Die Mehrzahl sucht keine Bildungsmittel, keine neuen nährenden und erregenden Elemente; sie hat keinen Drang darnach, ist nicht hungerig, nicht durstig darnach, ist zufrieden mit dem was da ist, zufrieden mit dem was sie hat, lebt in dieser Beziehung in vollkommenem Genügen; meint, mehr nützte nichts, und nimmt bloß hin, was zufällig durch Umstände, Umgebungen, Lebensweise, Verhältnisse sich an sie drängt, was man auf Kirche und Markweg vernimmt, in einer Spreiswirthschaft, einer table d'hôte, einer Politkusche, oder in irgend einer Konferenz oder ganz gemeinen Zusammenkunft, und wenn gar nichts an einen kömmt, se ist man doch vollständig zufrieden und fällt auch nicht von Ferne in Zweifel, daß man nicht meinetdig aufgeklärt sey. Zweitens verarbeitet man dasjenige, was man auf diese Weise aufgeschnappt hat, durchaus nicht; wie man es gekriegt, so behält man es auch, bis es wieder von einem geht. Wie der Vogel Strauß Steine schluckt und Eisen, so schluckt man Urtheile, Meinungen, Neuigkeiten, Zeitungsartikel, Gassengeschwätz, Lebensfragen, wurstische und straußische Dinge, die der Strauß gefagt haben soll, die man aber per se nicht selbst gelesen hat. Was er schluckt, Eisen und Steine, die verdaut der Vogel Strauß, was aber die Gebildeten von dieser Sorte schlucken, das verdauen sie eben nicht, sondern sie behalten es ganz bei sich, bis es zufällig wieder von ihnen geht, wie es zufällig in ihren Leib gekommen. So lange sie es aber haben, halten sie es, wie ein gefangen Kleinod, einen Schatz; begreiflich, was es werth ist, wissen sie nicht, haben es daher wie Kinder mit Glasperlen oder Zahlpfennigen. Da die guten Leutchen nichts kennen, als das, was ihnen ungefähr zu Leibe gekommen, so meinen sie begreiflich Alles zu haben, was an Weisheit zu haben sey im Himmel und auf Erden, und verachten grenzenlos und ungeheuer alle die, welche eben nicht die gleichen Brocken, wie sie, im Leibe haben. Man hatte schon lange ein Wort für diese Art von Hochmuth; man nannte ihn Schulmeisterdünkel, und zu längen ist es nicht, daß viele Schulmeister damit behaftet sind, namentlich junge, denen man mit der Mürrenberger Kanne einige Maas Weisheit in den Leib gegossen und einige Spedbröcklein von Aufklärung, d. h. von moderner Philosophie. Indessen wäre es doch durchaus ungerecht, zu glauben oder gar zu behaupten, dieser Dünkel sey nur im Lehrstande, ja er findet sich dato anderwärts in viel höherm Grade. Da mein Herr, den findet man in jeder Spreiswirthschaft, in jedem Kaffee, und nicht bloß bei den Gästen oder Pintenwirthen; o nein, ihr findet ihn eben so gut bei den Kellnern, ja selbst bei Stubenmeitlene, die von ihrem Schatz, vielleicht einem Gumi oder einem Schreiberlehrling, gehört haben, es sey sich öppe der Religion nimme viel z'achte, mi sog jetz witziger und g'scheidter worde. Dünkel und Hochmuth ist das erste Kennzeichen dieser Bildung, das zweite aber ist Unduldsamkeit, Feindseligkeit, Verfolgung jedes Andersdenkenden. Die guten beschränkten Menschen können gar nicht begreifen daß es über einerlei Sache zweierlei Meinungen geben, daß ein Mensch, der es recht meine, das Herz am rechten Fleck habe, eine andere Meinung haben könne als se, und hat einer eine andere se halten se ihn für einen Es

Digitized by Google

oder aber für einen Schelm, Spitzbuben, Aristokraten oder Pfaffen. Für einen Esel halten sie ihn, wenn sie ihm die Einsicht nicht zutrauen, ihre Weisheit begreifen zu können; für einen Spitzbuben, wenn sie ihm Einsicht nicht absprechen können. Das seyen die Schlimmsten, sagen sie, die wüßten es wohl, aber sie sagten es nicht; das seyen auch von denen, die meinten, das Volk solle immer dumm bleiben, und wenn sie es machen könnten, sie würden sie das Volk ganz zurückverchen, ganz wie's vor Altem gewesen; die Schelmen und Spitzbuben, bei den Beinen sollte man sie aufhängen! Wie ehedem des Bundes mit dem Teufel verdächtig wurde und das Leben riskirte, wer nicht an Hexen glauben wollte, so wird verkammt, verlästert, verfetzert, wer der Speisewirthschafts-Aufklärung sich nicht beugen, sie nicht anerkennen will; denn dieselbe ist unduldsam, ausschließend, feindselig trotz der verschrienen Inquisition, eben weil sie beschränkt, borniert ist; ja, wenn Jemand frei Tollheiten züchtigt, so wird er angegangen, schmeichlerisch und drohend zu widerrufen, sich zu erklären, akurat wie die Inquisition es machte, wie Galilei und tausend andere widerrufen mußten." In der That, das ist der wahre Charakter des schweizerischen Radikalismus, daß hier, wie Hamlet sagt, Tugend Verzeihung finden muß vom Laster. Die Borniertheit der radikalen Masse aber kann nicht besser bezeichnet werden, als es hier geschehen ist. Der Verfasser schließt: „Wir sagen offen und frei, der Reichthum und das Uebergewicht des Kantons Bern wuchs nicht aus diesem Boden. Wir wissen, der alte Boden bedurfte der Verdüngung. Wir sagen aber offen und frei, wer statt ihn zu veredeln, des Bodens Ungrigkeit zur Ausfaat von Unkraut benutzt, oder statt ihn zu veredeln, verwildern läßt, der verdiente, daß ihm ein Mühlstein an den Hals gehängt würde."

Der Roman fährt fort. Steffen starb plötzlich an einem Schlagfluß in Folge seiner Unmäßigkeit. Das Begräbniß wird meisterhaft geschildert. Ein altes Weib steht in der Kälte zitternd da; sie würde um keinen Lohn sich so dem Wetter bloßgestellt haben, aber aus Neugier erträgt sie das Aergste. Der Zug kommt. Alles theilnahmlose Gesichter, bis auf das weinende Töchterchen. Man geht zum Leichenschmause, den Eisi mit prahlerischem Reichthum ausgestattet hat. Aber die zahlreichen Gäste flüstern sich spöttische Bemerkungen über den dahingen Gant im Hause zu. Schwäger und Brüder spekuliren auf ihren eignen Vortheil und verlassen die höllische Eisi, die sich plötzlich allein und am Rande des Abgrunds sieht. Bei stiller Nacht schleicht ein Winkeladvokat zu ihr ein, einer jener Blutegel, die überall am Volke saugen. Sie ist eben im Begriff, mit ihm über die unsichere Zukunft zu rathschlagen, als ihr Töchterchen hereinstürzt, von unsäglicher Angst um den Vater gefoltert, der ohne Gebet gestorben, für den auch Niemand, als sie allein gebetet hat, und dessen Geist sie erblickt hat, sie um Gebet anflehend. „O Mutter, Mutter, d'r tuſig Gotteswille bet, o bet, bucht di nit, du g'heirſt d'r Aetti fütze und gemdche? Denk o wenn er nit i Himmel chönt u müßt ume cho, u se Ruhe hätt, un i d'Höll müßt, wie ſi ſäge." „Meitschi, wottsch schwoge oder nit, sagte Eisi, du chönntſt eim dal z'förchta macha mit selige dumme Sache." „O Mutter, das ist nüt dummes, Anne Bäbi seit, es müßte viel Nüt ume cho, will ſie de arme Lüte nüt gäh heyge, oder Steine v'ſetzt heyge, oder cho nache bete, will ſi nüt dete heyge, u dr chöme ſi z'letzt, we me ſe nit erleſe chön, doch de no i d'Höll. Es heyg scho mänge g'ſeh, un heyg einiſt e g'ſchwulne Kopf übercho. O Mutter, denk, wenn d'r Aetti nit uſe chönt, wenn er müßt ume cho, cho nachebete, o Mutter bet, bet für e Aetti, jetzt wär's no Zyt." Da ward Eisi doch bang, es schletterte, was es lange nicht gethan hat, eine tiefe Angſt preßte ihm das Herz zuſammen. „Aber du Troſſli, ſagte es kleinlaut, was ſött ich de dete? Bet du, ich will leſe, wie's Gaß, u de gang de is Bett." „Nen Mutter, ſagte Anne Bäsli, du muſt letzt, es lüschts bas, u was de witt, g'Unſer Vater oder d'r Glaube. Aber Muetti, o Muetti, doch recht e nangere nah." In Eisi wercte es, die Angſt rang mit der Scheu zu beten, es hatte ſo lange nie daran gedacht, es nicht gethan, und jetzt ſollte es beten in Gegenwart ſeines Rechtsfreundes. Wenn eine zarte Pflanze durchbrechen ſoll dir harte Rinde der Erde, ſo bedarf es unausſprechlicher Anſtrengung, Gott muß da helfen, möchte man ſagen. Aber wenn Jemand beten ſoll, der Jahrelang nicht gebetet hat, beſſen höherer Menſch im Starrkrampfe liegt, dem die Rede mit Gott eingeroſtet iſt, was da für Anſtrengungen nothwendig ſind, bis das Wort ſich losringt aus dem Herzen, bis man es über die Lippen bringt in einem verſtändlichen Laut und wie man bei dieſem Laut erſchrickt, ſich deſſen ſchämt und entweder ſchweigt, oder neu anfangen muß zu einem zweiten Laut, Laut um Laut Erdklößen gleichen, in denen die Erde erbebt und zittert, und alles Lebendige noch bebt und zittert, wenn längſt kein Stoß mehr empfunden worden, das erfuhr Eiſi, als es das Unſer Vater beginnen wollte. Es war ein Kampf, wie es ihn vielleicht nicht erlebt hatte, und wenn die heimliche Angſt nicht geweſen wäre, keine menſchliche Gewalt hätte es dazu gebracht, und beſonders noch in Gegenwart ſeines Rechtsfreundes. Dieſer jedoch, ſo wie das erſte Wort des Gebetes über Eiſi's bebende Lippen kam, entfernte ſich in größter Stille, er vermochte das Beten nicht zu ertragen, wie es bekanntlich Geiſter gibt, die kein Gebet vertragen und weichen und fliehen müſſen, ſobald gebetet wird irgendwo." Die Erſcheinung des Kindes iſt tief ergreifend und gleicht einem Schlaglicht, von jenſeits in die tiefe Erdennacht geworfen, dem Augenaufſchlag eines Engels, über den man ringsumher die Gemeinheit vergißt.

Eiſi muß nun noch den Schmerz erleben, daß ihr Hab und Gut, alles, was ihr ſo lieb geweſen, unter ihren eignen Augen verſteigert und zwar um ein Spottgeld losgeſchlagen wird. Dieſe Auktion iſt wieder ein von Verfaſſer meiſterhaft ausgeführtes Genrebild. Die dörfliche Pfiffigkeit ſpielt darin die Hauptrolle. Der Gerichtsbaliar läßt im Eingang wie von ungefähr im Privatgeſpräch fallen, daß die neue Straße nicht, wie man geſagt, hier vorbeiführen, ſondern weit davon werde angelegt werden. Dieſe erlogene Nachricht macht den Werth des zu verſteigernden Wirthshauſes natürlich um ein Bedeutendes ſinken, und ſo wird alles abgeſchätzt zum Schaden der Wittwe und Waiſen. Der Stolz und die kräftige Natur Eiſi's beſtehen hier ihre letzte ſchwere Probe. Greifreich iſt beſonders die Szene gedacht, in der Eiſi ihren großen Spiegel der Nebenbuhlerin gegenüber, die ihn erſtanden, abtreten muß. Sie verliert alles, muß das Haus verlaſſen, wird aber von einem Pathen ſammt den Kindern liebreich aufgenommen, ſo daß am Schluß den letztern noch eine frohe Hoffnung lacht.

Reiſe.

Aus der Provence. Reiſebriefe von Friedrich Ludwig. Frankfurt a. M., Brönner, 1845.

Briefe des Bruders an den Bruder, von Hyères aus geſchrieben, wo ſich der Verfaſſer eine Zeitlang aufhielt, und

Digitized by Google

von den wichtigsten Stationen der Hin- und Herreise. Er nahm seinen Weg über Bern, Lyon, Avignon. Ohne so ausführlich zu seyn, wie Millin und Mylius, denen wir die reichsten Nachrichten über die Rhonelander und französischen Alpen verdanken, weiß der Ergähler doch viele anmuthige Bilder auszumalen und besonders schätzen wir an ihm die Rücksicht auf die Volkssage, welche frühere Reisende so sehr vernachlässigten. Gewiß locken die französischen und italienischen Alpen eben so voller Sagen, wie die deutschen; nur daß man sie noch nicht ausgebeutet hat. Hier theilt Herr Ludwig die schöne Legende von dem Hirtenknaben Benezet mit, der nach himmlischer Eingebung und anfangs ohne alle Mittel doch den Bau der berühmten Brücke von Avignon zu Stande brachte. Ferner eine Sage von Hyères, derzufolge einmal eine afrikanische Prinzessin auf der Reise zu ihrem Bräutigam in der Wüste von Sandwirbeln bedeckt, aber durch die Kraft eines ihr von ihrer christlichen Amme geschenkten Kreuzes, durch die Luft nach Hyères versetzt worden sein soll, wo man vor nicht langer Zeit noch ihr Grab gekannt haben will.

Auch auf geschichtliche Erinnerungen geht der Verfasser zurück und verweilt besonders bei dem poetischen Hofe des Königs René zu Aix und bei dem Liebeshofe zu Romanil. Sehr umständlich wird das phantastische Fest, das René in Avignon einführte (la fête-Dieu) beschrieben. Man kann an ihm am besten den Humor der alten Provenzalen erkennen. „Die drei Hauptpersonen, die in der Prozession der Fête-Dieu eine vorzügliche Rolle spielten, waren der Prince d'Amour, der Roi de la Bazoche und der Abbat de la Jeunesse. Der erste wurde aus dem Adel, der zweite aus den Richtern (bureau) und der dritte aus den Handwerkern gewählt. Der Prince d'Amour, lustig sokumirt, war das Haupt der Spiele. In dieser Eigenschaft saß er während seines Jahres im Rath der Stadt und hatte berathende Stimme. War ihm diese Charge mit zu großem Aufwand verbunden, so konnte er durch einen Lieutenant zu Prince d'Amour vertreten werden. Ihm wurde eine Schadloshaltung von 1000 Franken, das Pelzenrecht und der freie Eintritt zum Schauspiel zu Theil. Sein Gefolge war ein Fahnenjunker, sechs Bataniers, Trompeter, Geiger, Tambours. Der König von Bazoche war, wie der Prince d'Amour, prollig gekleidet und mit dem blauen Band und der Deboration des Ordens von Saint-Goyrit geschmückt. Vor ihm schritt seine Begleitung, die zahlreichste und prächtigste. Dazu gehörte der erste Bataonier, dem eine Kompagnie Musketiere folgte, sodann der zweite Bataonier, dem der Hausmann der Garden, der Connetable, der Admiral, der Großmeister, der Obrerwiller und eine Kompagnie der Gardeu folgte. Darauf folgten der dritte Bataonier mit seiner Kompagnie Musketiere, der Fahnenjunker des Königs, der Lieutenant des Königs, die Musik und die Richter. Nun erschien der König im Zuge, von zwei Garden begleitet und gefolgt von jungen Leuten. Der Abbat war in der Mitte zweier Abbés und gefolgt von einer großen Suite von Verwandten und Freunden. Vor ihm gingen zehn Offiziere, ein Fahnenjunker, ein Lieutenant und sechs Bataonniers. Auch der Abbat hatte berathende Stimme im Rath der Stadt und genoß ein Pelzenrecht. Das Fest begann am Abend um neun Uhr. Die Bataonniers de l'Abbadie et de la Bazoche durchzogen die Stadt, begleitet von Pfeifern und Trommlern, spielten und grüßten mit den Lanzen. Dieß Spiel hieß Pasado. Eine Stunde später setzte sich der Zug in Bewegung. Der Zug ward eröffnet durch die Fama zu Pferd, die eine Trompete blies. Ihr folgten Ritter, dann zwei Masken, die auf Eisenritten, wunderlich angekleidet waren und von Thieren und schreienden Kindern begleitet waren; dann Momus mit Schellen, Merkur mit Flügeln und Schlangenstab; dann die Nacht in schwarzem Gewande, das mit Sternen überstet war, und einen Mohnkrengel in der Hand haltend. Mit den Masken stets in Verbindung erschien das Kapenspiel. Ein Invalide hielt eine Stange, auf welcher ein vergoldetes Kalb befestigt war. Drei andere Invaliden, von denen der eine eine Katze hielt, stürzten sich anbetend vor dem Kalbe nieder. Moses, die Gesetzestafeln tragend, kam erzürnt dazu und Aaron in Priesterkleidung suchte seinen erzürnten Bruder zu beruhigen. Nun erschien Pluto und Proserpina vor einer Gruppe kleiner Teufel, die sich einer Seele zu bemächtigen suchten. Diese war durch ein weißgekleidet und hatt nacktes Kind vorgestellt. Es hielt sich an einem Kreuze fest, das ihm von einem Engel dargeboten ward. Die Teufel, die sich der Armette, der jungen Seele, nicht bemächtigen konnten, wandten sich gegen den Engel, der mit einem Polster, das zwischen seine Flügel gelegt war, ihre Schläge und Püffe auffing. Zwölf große Teufel umgaben den Herodes, zu dessen Seite sich ein Mann in Frauenkleidern und die Mode des Tages parodirend befand, der ihn bürstete. Diese Figur stellte die Herodias vor. Neptun und Amphitrite tanzten, von Frauen und Dryaden umgeben, nach dem Schall des Tamburins. Der Gott der Schäfer erschien zu Pferd. Ihm folgte die Nymphe Syrinx, die, um ihre Metamorphose anzudeuten, ein Rohr in der Hand trug. Bacchus saß auf einer Tonne, in der einen Hand den Becher, in der andern den Thyrsusstab. Mars, Minerva, Apollo und Diana schlossen die mythologische Abtheilung. Die Königin von Saba war von drei Dienerinnen gefolgt, von einem Tänzer und Tamburinschläger. Da wo die Königin anhielt, führte der Tänzer einen indischen Tanz auf. Er hielt dabei einen Degen, auf dessen Spitze sich ein Schloß mit fünf Flaggen befand. Die Königin, die Hände in die Hüften gestellt, folgte den Bewegungen des Tänzers und grüßte ihn mit würdiger Haltung. Die Dienerinnen umgaben die beiden, indem sie einen Tanz aufführten. Am Ende des Zuges erschienen Saturn und Cybele zu Pferde. Sie waren gefolgt von zwei Abtheilungen von Tänzern. Daran schloß sich der Sonnenwagen, den Jupiter und die Juno trugend. Die Venus und Cupido hatten den Vorrang bei den Spielen und Vergnügungen. Durch die Parzen wurde der Zug geschlossen. Am folgenden Tage, Morgens zehn Uhr, kam Folgendes vor der Prozession vor: die Tirassouns. Sie stellten den Kindermord von Bethlehem vor." Wir übergehen hier die nähere Beschreibung. Am Nachmittage folgte noch eine große Prozession. — Unter den Bildern aus dem mehreren Volksfeiten zeichnet sich eine Beschreibung der Farandole, oder des provenzalischen Volkstanzes aus.

Auch an Schilderungen der reizenden Natur und des lebendigen Verkehrs in den Häfen von Marseille und Toulon fehlt es nicht. In letzterem Orte predigte der Verfasser den deutschen Protestanten, die sich unter den Galeerensklaven befanden. Es fällt auf, daß so weit von der deutschen Heimath entfernt eine, wenn auch nur kleine Gemeinde, gerade an diesem Orte sich bilden konnte. Aber wohin kommt der Deutsche nicht, und die Fremdenlegion ist nicht weit vom Bagno von Toulon.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

Digitized by Google

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

№ 9. Dienstag den 3. Februar 1846.

Länder- und Völkerkunde.

Paris und die Franzosen. Skizzen von Ida Kohl. Drei Bände. Dresden, Arnold, 1845.

Hauptsächlich Tableaux, wie sie die Außenseite des Pariser Straßen-, Salon- und Theaterlebens darbietet. Die Verfasserin urtheilt in der Vorrede selbst sehr bescheiden über ihre Leistung. Sie durfte kaum hoffen, über die vielbesprochene und auch in unserer deutschen Literatur von Jahr zu Jahr immer wieder neu abgespiegelte Stadt viel Neues sagen zu können. Sie wollte nur ein Bouquet anmuthiger Blumen der Erinnerung winden, und das ist ihr vollkommen gelungen.

Sie sah nur die heiter lachende Seite des Pariser Lebens. Wo sie auf das Verbrechen, auf die hinter den Blumen lauernde Schlange und auf den Tod stieß, wandte sie sich bald wieder ab.

Beinahe der ganze erste Band handelt von der Straße und von der Konversation. Die verschiedenen Klassen der Gesellschaft, die sich auf der Straße umtreiben, werden geschildert, der Flaneur, der Gamin, die Grisette, die Poissarde, die Verkäufer und Spekulanten aller Art. Die meiste Aufmerksamkeit aber wird den Frauen erwiesen. Die Verfasserin hat sich eine nicht geringe Mühe gegeben, die Vergleichung zwischen französischen, deutschen und englischen Frauen bis in die feinsten Falten der Herzens durchzuführen. Man hat die französischen Frauen unfreiheit heißer gelieb, als es hier geschieht, aber kaum je ein so tiefes Studium aus ihnen gemacht. Wir wollen hier nur ein Fragment ihrer den Gegenstand von allen Seiten fassenden Betrachtungen geben. „Ah que vous êtes heureuse d'être Allemande," flüsterte ein Liebenswürdiger hinter dem Stuhle einer deutschen Dame. „Et pourquoi?" erwiderte sie lächelnd, in ihrem Herzen erwägend, daß es ein eben so großes Glück seyn möchte, eine Tochter des weißen Albions oder ein Kind der „belle France" zu seyn. — „Parceque les Allemandes sont les plus jolies femmes. Elles sont femmes tout à fait. Les Anglaises sont pedantes et les Francaises sont quelque fois trop d'esprit." Das „les plus jolies femmes" war ein Kompliment, das Uebrige aber eine Meinung. Und wenn gleich eine französische oder nationale Meinung, sie könnte sie doch durch Abwehmen und Hinzuthun vielleicht auch zu einer universellen Wahrheit erheben werden. Gegen die Engländer und Engländerinnen sind die Franzosen gewöhnlich zu bart; doch wollen wir das „pedante" noch einen Augenblick stehen lassen und sehen, ob wir es durch eine andere Phrase, die ich einmal aus dem Munde einer Französin hörte, mehnlichen und mit ihr vereinigen könnte. Sie sagte: „L'Allemande est aimante, l'Anglaise romanesque et la Française coquette." Dieser den deutschen Frauen eingeräumte Vorzug erleidet indeß einige Einschränkungen. Den Französinnen wird mehr Charakter zugeschrieben. „Elle a un petit faible pour lui," heißt's in Frankreich, und bei uns: „Sie hat eine Neigung für ihn." Also „schwach" wird die Französin durch die Liebe, diese nimmt ihr Etwas. Die Deutsche neigt sich wie die Blume zum Schmetterling; sie beugt sich, wird demüthig und gewinnt dadurch. "Die Französin hat mehr Charakter als die Deutsche; sie ist in sich selbst abgeschlossener, sie wird allenthalben Königin seyn. Die Deutsche braucht eine Stütze. Die Engländerin sucht einen Kameraden ihres Gleichen." Die Französin hat ferner mehr Geist. Indem sie in der Regel weit weniger weiß, weit weniger unterrichtet und gebildet ist, als die Deutsche, besitzt sie einen doch viel feineren Verstand, einen viel lebhafteren Mutterwitz, eine viel raschere Auffassung und Entscheidung, was von jeher, namentlich für deutsche Liebhaber so anziehend war und trotz aller Nationalfeindschaft unter den Männern bleiben wird. Mit dem Esprit verbindet sich nun freilich, so wie überhaupt mit der größeren persönlichen Selbstständigkeit, die Herrschsucht, der Trotz, die leichte Trennung eingegangener Verbindungen, der Wechsel mit den Liebhabern und die Unsittlichkeit.

Eine besondere schätzbare Seite im Charakter der Frauzösinnen ist der praktische Blick und Muth im Unglück. „Mon enfant, je ne sais pas ce qu'il ma reste, il faut que tu travailles," sagt eine französische Mutter zu ihrer Tochter, deren Vater — ein General oder Baron — kürzlich gestorben. Die Tochter verwundern sich nicht, sondern sinnt über ein Kunstwerk nach, das ihren Kräften am angemessensten ist. Da geht es rein thränenvolles Aufblicken zum Himmel: „Ach, womit habe ich das verdient?" Kein Verbergen des Geschäfts: „Das ist mir nicht an meiner Wiege gesungen worden!" Man singt so süß an einer deutschen Wiege von Prinzchen, von Wiesen und Vögelein, von summenden Fliegen und Engeln, — ach! und dabei schläft sich's so sanft, und diese Wiegenträume dauern noch lange fort. Da fault man nicht den Blick verschämt und dankt sich geringe gegen alle die reichen Verwandten, die Leute und Kadies, und denkt: was soll ich thun? Ich würde sich ja schämen, wenn ein Glied aus ihrer Familie sein Brod selbst erwerben müßte. — „Rien n'est si doux que le pain gagné," sagte mir einst eine feingebildete und reiche Dame. Sie sprach aus Erfahrung und lieferte dazu Beweise. Bleibsliche genug sind sie denn auch, das verdiente Stück Brod nicht ganz aufzuessen, sondern indem sie ein Bröckchen sorgfältig jeden Tag zurücklegen, verkürzen sie sich die Zeit ihrer Knechtschaft. Unzählig sind die Damen, denen man es nicht ansieht, daß sie

Digitized by Google

schen ein oder zwei Mal in ihrem Leben gearbeitet haben, „pour refaire leur fortune.“ Dazu gilt die Art und Weise ihnen ziemlich gleich, seyn's auch einem Café in Algier auf ein paar Jahre vorzustehen. * Diesem löblichen Eifer der Frauen kommen dann auch die Staatseinrichtungen entgegen. Unterrichten ist das Einzige, was bei uns einem gebildeten Frauenzimmer als Erwerbszweig bleibt. In Paris gibt es „bureaux de tabac, bureaux de timbres, bureaux de poste,“ welche ausschließlich für die Verwaltung von Damen bestimmt sind. Es kostet ihnen freilich viel Sollicitirens, ehe sie zu einem solchen Platze gelangen, aber die, welche gut unterstützt, wirklich hülfsbedürftig und verdienstvoll sind, kommen immer zum Ziele.“ Das ist gewiß vernünftig. Man muß sich aus der Noth zu helfen wissen und guten Muth dabei behalten. Diese Französinnen beschämen viele unserer deutschen Landsmänninnen, die in dem unglücklichen Falle sind, als verschämte Arme ungenannt nur ihre Stickereien in Industrieausstellungen mit Noth anzubringen. In einigen deutschen Reichsstädten war es ehemals Sitte, gewisse Gewerbszweige armen Wittwen oder alten Jungfrauen ausschließlich vorzubehalten. Es wäre sehr wohlthätig, in einer Zeit, in welcher die heirathslustigen Männer immer seltener werden, wieder auf solche Versorgungen zu denken.

Die Schilderung der ehelichen Verbindungen, die aus Interesse geschlossen werden und wo „die Rente“ oder „der Platz“ den der Bräutigam mit der Braut bekommt, allein Gegenstand der Unterhandlung ist, hat so wenig Erfreuliches, wie die Schilderung der öffentlichen Vergnügungen, in die sich die Pariser beiderlei Geschlechts, namentlich die Jugend, mit einer Art von Wahnsinn stürzt, und neben denen natürlich die sanfteren Gefühle idyllischen Ehglücks selten mehr aufkommen können. Die Verfasserin beschreibt den cancan fleuri, den chicard, die polca négligeante, deren Zauber die Pariser Jugend wie das rasende Heer der Tänzer im Venusberge herumreißt. Doch bebe die zarte Frauenhand vor der Schilderung zurück, die man aus Schilderungen von Männern, z. B. aus der des Herrn von Gall, ergänzen muß. Wir wollen es der Dame nicht verdenken, daß sie den breiten Spuren des Lasters weiter nachzugehen unterlassen hat. Wir haben ja Parent-Duchatelet und Lauvergne, die reichen Quellen über die Korruption. — Die Verfasserin wendet sich lieber den Gräbern zu und beschreibt die berühmten Kirchhöfe und Königsgrüfte. Damit schließt der erste Band.

Im zweiten kommen uns lachende Bilder entgegen, der Blumenmarkt, die Blumenfeste. „Die Blumen spielen eine große Rolle in Paris. Der Pariser liebt die Blumen, er liebt sie mehr als die Thiere. Welch holdes Lächeln, welch gezogene Worte kann ein Blumenstrauß ihm nicht von schönen Lippen erringen. Denn auch die Pariserin liebt die Blumen; aber sie liebt sie nur im Ensemble, für sie wachsen sie gleich fertig im Kranze und im Steauß in den Läden der Boulevards, sie liebt sie nur als Schmuck, nur als Huldigungsgaben. Flora ist nicht ihre Göttin, nur ihre Dienerin, die ihr den Korf und Busen schmückt, uns sie selbst will die Göttin seyn. — Glaubt man nicht, Flora, die liebliche, habe sich zu Hunderten verwiesfältigt, wenn man gegen das Ende der Saison in einen Ballsaal tritt. Welche Wärme müssen sie besitzen! Da sprießt es im Haare, am Busen und in den Händen in größter Ueppigkeit. Die Zweige der Kränze sind so wundervoll aneinander gefügt, daß man meint, sie müßten so auf den Büschen gewachsen seyn, und sie schmiegen sich wieder an die weißen Schläfe, als ob sie diese nie verlassen wollten und von Ewigkeit da ihren Sitz gehabt hätten; die Farben der Busensträuße sind so geschmackvoll geordnet, so ineinander fließend, daß man denkt, der harmonische Pinsel der Natur selbst habe dieses Farbenensemble geschaffen, diese Bouquetblume hervorgebracht; denn wie eine einzelne Blume wächst das Ganze aus einem umwundenen Stiel und schmiegt sich und biegt sich mit Wonne. Der Handstrauß aber ist Kranz in Kranz; ein Resedakranz drängt, sich um die Veilchen, um diese ein Rund von Rosenknospen, dann kommen Heliotropen u. s. w. Die Pariser Bouquetières sind weltberühmt, in die ganze Provinz schicken sie fortwährend von ihren Produkten.“ Die Gärtner, die so großen Gewinn von dieser Blumenkonsumtion ziehen, feiern auch ein Blumenfest zu Ehren ihres Patrons, des h. Fiacre (der auch den bekannten Fuhrwerken den Namen geliehen).

Die Betrachtung kehrt zu der vergleichenden Nationalphysiognomik zurück. Indem die Verfasserin auf die Menge von Engländern aufmerksam macht, die in Paris leben und sogar die Sitten daselbst mannigfach modificiren, faßt sie den Kontrast zwischen der französischen, englischen und deutschen Nationalität wieder auf; doch gilt es jetzt mehr den Männern, wie es im ersten Bande mehr den Frauen galt. Sehr gut sind folgende Beispiele aus dem Leben. „Wenn zwei Kerls sich hier in Frankreich mit einander prügeln, so flößt der Sieger den Besiegten, nachdem er ihn auf die Erde geworfen hat, noch eine Zeit lang mit den Füßen. Das thun die Engländer nie, sie würden es für ganz niederträchtig halten, dem Besiegten noch einen, auch den geringsten Schlag zu geben. Sobald der Eine gefallen ist, hat er das Feld verloren, und der Kampf ist vorbei. So weit ist die Sache zu Gunsten der Engländer. Weiterhin aber wendet sich das Blatt wieder für die Franzosen. Wenn Alles vorüber ist, so umarmen sich die beiden Franzosen sogleich, ja man sieht diese rauhen Arbeitsleute, die sich eben noch prügelten und vor einander ausspieen, sich einander herzlich auf beide Wangen küssen; darnach trennen sie sich, und es scheint, als ob nichts vorgefallen wäre. Nicht so die Engländer, sie trennen sich still und schweigend, — kein Wort, kein Handschlag — und die Beleidigung ist drei Monate darauf noch nicht vergessen. Die Engländer sind edelmüthiger als Kämpfer, die Franzosen hochherziger als Feinde. Den Ersteren ist es mehr um den Kampf selbst zu thun, und seine gewissen Regeln werden streng beobachtet; die Franzosen haben mehr den persönlichen Zauf im Auge. Es ist dem Engländer an der größeren oder geringeren physischen Ueberlegenheit sehr viel gelegen. Bei dem Franzosen ist dieß nicht der Fall. Er will nicht so sehr seine Kräfte zeigen und üben im handgreiflichen Kampfe, als vielmehr seine Galle ausschütten. Auch hat der Zorn bei beiden Nationen eine verschiedene Farbe, wie einst ein Engländer behauptete, indem er sagte: „The French get into a white rage and the English into a red.“ Dieß hat gewiß seinen guten physischen Grund. Das Blut des Franzosen sprudelt im natürlichen Zustande mit solcher Allgewalt durch seinen ganzen Körper, daß, wenn der Feind — der Zorn — ihn ergreift, plötzlich eine Veränderung stattfindet, indem der gewöhnliche Fluß gehemmt wird und das Blut in seine Quelle zurücktritt, wo es auf einen Augenblick erstarrt. Des Engländers kaltes Blut hingegen erhitzt sich im Moment der Wuth und braust mit Allgewalt über bis zu den äußersten Grenzen, bis ins Gesicht hinein, wo der Strom zu Feuer wird.“

* Ein Fall dieser Art kam wie vor in der Person einer höchst liebenswürdigen Baronin L., die drei Jahre in Algier Demoiselle du comptoir eines Kafe war.

Digitized by Google

Gar anmuthig schildert die Verfasserin die Boulevards, als eine lange Schlange, die das Herz von Paris umgürtet, sehr glänzende Schuppen hat und auf welcher Ameisen kriechen. In den Beschreibungen dieses Gewühls, dieser Kinder mit ihren Bonnen, dieser Kaffeehäuser und Waarenläden, Spazierfahrten und Müßiggänger ꝛc. ist sie unermüdlich. Dann beschreibt sie Kirchen, Gesängnisse, Kunstsammlungen, die letztern nur kurz. Aus Anlaß der Kirchen macht sie eine gute Bemerkung. „Es herrscht in diesem Augenblicke bei den Männern Frankreichs eine weit stärkere Tendenz zur Religiosität als früher. „Ich kenne" — sagte mir ein Deputirter — „in diesem Augenblicke nur einen Mann in der ganzen Kammer, der es wagt, sich Atheist zu nennen. Die übrigen bekennen strengkatholische Grundsätze." Vor etwa zwanzig Jahren sah man nicht einen einzigen Mann in den Kirchen. Jetzt gibt es deren eine große Anzahl an diesen heiligen Oertern." Der Macht gegenüber, die unmerklich die Jesuiten erlangt haben, nimmt sich das Bestreben der nicht katholischen Sekten etwas kümmerlich aus. Was ist aus den St. Simonisten geworden? Was darf selbst von den wohlgemeintesten Versuchen der Mistreß Frey erwartet werden? Sie wirft in der societé du pain und stellt alles Genfer, den Krieg von Ertenbalt gänzlich hinwegzutreiben zu können. Mitten zwischen den Worte von Paris, unter den Kanonen, die so oft durch Europa gedrüllt, unter dem feigsinnigen Volke der Ere hofft die fromme Quäkerin etwas auszurichten. Es ist mehr rührend, als komisch.

Auch von den Schulen ist die Rede. Sie werden nicht besonders gerühmt. Die Französin vernachlässigt die Kinder schon nach der Geburt, indem sie es einer Amme gibt. Zu selbst Frauen der arbeitenden Klassen geben ihre Kinder um ein sehr beschidenes Kostgeld ab, um an ihrer Lebeit und an ihrem Vergnügen durch das Kindergeschrei nicht behindert zu werden. Das ist wohl der Charakterzug, der den französischen Frauen am wenigsten zur Ehre gereicht. Daß sie leicht den Mann verlassen, könnte noch allenfei Entschuldigung finden, aber auch die Kinder — nein, das ist zu viel. — Als eine echt französische Sitte werden ferner die Tugendpreise in den Schulen und auch in andern Lebenskreisen bezeichnet. Die Franzese kokettirt gern mit der Tugend, macht gern Parade mit ihr und verleugnet die zarte Bescheidenheit, die der Tugend so unentbehrlich ist.

Zuletzt wendet sich die Verfasserin der auf die Schauluß berechneten Industrie zu. Diese verdient in der That ein besonderes Kapitel und ist hier noch nicht einmal erschöpft. Es wäre höchst interessant, wenn einmal ein alte Pariser sich die Mühe nähme, zusammenzustellen, was innerhalb vierzig Jahren in Paris von menschlicher Einbildungskraft alles ersonnen worden ist, um durch Steindruck und Kupferstich, Bildnerei aller Art, und durch thierische und menschliche Schaustiele, Maskieungen und Mystifizirungen aller Art die Menge zu locken und zu bezaubern. Schon die Geschichte der Pariser Karikaturen allein würde höchst merkwürdig seyn. Hier eine kleine Probe von der Spekulation auf die Menge bei der Fête des loyes à St. Germain. „Puff, paff! so geht es ohne Ende, denn hier ist die ganze Reihe der „jeux d'adresse," die auf diesen Fêtes so beliebt sind. Da steht z. B. ein Türke in Lebensgröße mit einer Schießscheibe auf seiner Brust. Nach diesem schießen die Liebhaber mit dem Bogen und Pfeile, „Deux coups pour un sou!" Wenn Jemand in die Mitte trifft, so schlägt der Türke mittels einer mechanischen Vorrichtung einen Purzelbaum ober, wie man es hier nennt, einen „casse-cou." Daneben ist ein Bandit mit einer geladenen Pistole in der ausgestreckten Hand, und vor ihm kniet eine gespensterhafte Frau, ganz weiß gekleidet, die um ihr Leben flieht. Wenn einer der Schützen den Hauptschuß thut, so geht die Pistole los, die Frau fällt auf ihr Angesicht, und der Bandit kniet gleichfalls rücklings nieder. Bei einem anderen dieser Kunstspiele sieht man den Sieg Napoleons, und wenn man hineinschießt, so sieht Napoleon aus dem Sarge auf. Noch andere stellen eine Schlacht dar, und wenn der rechte Schuß geschieht, so verwandelt sich die Scene in eine friedliche Landschaft. Kurz, man ist so erfinderisch wie möglich in diesen Spielen. Das Knallen nimmt kein Ende, denn die „jeux d'adresse" werden fortwährend besucht, und sobald eins leer steht, ersetzt das Geschrei des Gamins: „V' là Messieurs, on a quatre coups pour un sou!" den Schuß. Dazu schallt von einer anderen Seite die Marseillaise herüber, die vor den Zelten der Restaurants gespielt wird. Dazu erklingt die schauderhafte Glocke, die gellende Trompete und die das Trommelfell zerreißende Pauke der „Femme colosse." Natürlich muß hier Alles kolossal seyn, selbst die Ankündigung dieses „modèle de toutes les femmes." Mir genügt schon das Porträt dieses anziehenden Fettklumpens. Aber wollen wir denn nicht den „aimable Jouvin, né à Herblais le 10. Jan. 1840 pesant 131," oder „les travaux de Hercule," oder „le Nonpluscultra in seiner Art ist Auriol bei Franconi: „Der Bouteillentanz war heute sein Hauptstück, und auf das Bewunderswürdigste führten seine rothbeschuhteten Füßchen ihn aus. Auf den Hölzen einer ganzen Batterie Bouteillen trippelu sie in Figuren nach der Musik, stoßen mit Fleiß auch öfters eine Flasche um, damit der Meister, auf den Bouteillen stehend, sie wieder aufnehmen möge. Dabei spielt er den Trunkliebhaber, schwenkt in jeder Hand eine Flasche und lehnt, auf diesem halsbrechenden Terrain stehend, den Kopf zum Trinken rücklings über. Mehr und mehr diese Flaschen läßt er durch Umstoßen unter seinen Füßen verschwinden, so daß sein Tanz schwerer und schwerer wird, bis es endlich nur eine in der Mitte des Tisches stehen läßt, auf die er sich mit dem Kopfe stellt; dann wird dasselbe Manoeuvre auf zwei Flaschen, die Hals auf Hals übereinander gestellt sind, ausgeführt; darauf wieder dasselbe auf mehreren Waschbecken und Bouteillen. Zuletzt wird eine hohe Pyramide von porzellanenen Becken und Flaschen aufgebaut, und Auriol steigt auf einer Leiter rücklings hinan, bis er oben seinen Kopf auf die letzte Bouteille drückt, die Beine in die Höhe schwenkt und so muthig ein paar Mal unter dem lauten Jubel des Publikums in die Trompete stößt, worauf er sich endlich herabschwingt, wobei alle grünen Flaschen und weißen Becken um ihn herumfliegen."

Recht artig sind auch die Bilder aus dem Omnibus, kurz die Einbildungskraft der Verfasserin hat alle Wellen des Pariser Lebens, so weit es an die Oberfläche tritt, mit der Luft einer Möve überflogen und umkreist, und aus dieser Vogelperspektive bald ferner, bald näher tausend verschiedene Bilder wechseln lassen.

Digitized by Google

Naturkunde.

Dresdner naturwissenschaftliches Jahrbuch. Populäre Vorlesungen. Herausgegeben von Al. Peßholdt. Erster Theil. Leipzig, Lorck, 1845.

Vorlesungen, die nicht alle das gleiche Interesse daebieten, unter denen aber ein Vortrag des Herausgebers viele Leser besonders anziehen dürfte, weil er von dem sogenannten Weltuntergange handelt, der von Zeit zu Zeit als nahe bevorstehend verkündigt wird. Herr Peßholdt weist alle Träumereien und Betrügereien in dieser Beziehung zurück, spricht aber auch eben so lebhaft für die unabweisliche Nothwendigkeit eines wirklich einmal, wenn auch noch so spät erfolgenden Unterganges der Erde. Nur über die Art und Weise derselben läßt sich lediglich nichts auch nur Wahrscheinliches ausmitteln. Die gewöhnlichsten Hypothesen, die er hier erörtert, sind: Untergang des Menschengeschlechts und alles Lebens auf der Oberfläche der Erde durch allmähliges Erkalten, — durch allmähliges Austrocknen alles Wassers, — durch allmähliges Vermindern aller Berge und Vertiefen der Erde unter die Oberfläche des Meeres, — durch Zusammenstoß mit einem Kometen.

In einer zweiten Vorlesung des Herrn O. Fort über den Einfluß des Mondes auf die Erde wird auch an einen Zusammenstoß des Mondes mit der Erde gedacht, der aber nur illusorisch ist. „Vergleichen wir nämlich die von den alten griechischen Beobachtern uns überlieferten Angaben, in Beziehung auf die Zeit einer Umwälzung des Mondes um die Erde, mit den entsprechenden Beobachtungen der neueren Zeit, so finden wir das überraschende Resultat, daß diese Umlaufszeit und somit auch die mittlere Entfernung zwischen Mond und Erde im Laufe der letzten zwei Jahrtausende sich fortwährend verringert hat, daß also, wenn diese Abnahme ohne Aufhören fortschreitet, der Mond endlich auf die Erde fallen, und vermuthlich ihren Untergang herbeiführen wird. Diese herbeirufende Ausnahme von einem außerdem allgemein giltigen Naturgesetze hatte schon seit langer Zeit die Astronomen beschäftigt, ohne daß sie eine genügende Erklärung dafür hatten finden können; endlich gelang es in der neueren Zeit dem berühmten französischen Mathematiker Lagrange, die Ursache dieser Erscheinung zu ergründen, und zugleich ihre geringe Gefährlichkeit für das Bestehen unserer Erde nachzuweisen. Er fand nämlich auf dem Wege der mathematischen Analysis, daß bereits seit mehreren Jahrtausenden die Bahn unserer Erde in Folge der Störungen, denen sie ausgesetzt ist, immer mehr von ihrer elliptischen Form in eine Kreisbahn übergehe, ohne daß hierdurch ihre Umlaufszeit um die Sonne und ihre mittlere Entfernung von derselben geändert werden könne. Er fand ferner, daß nur diese Aenderung der Gestalt bei der Erdbahn es ist, welche, indem sie die verschiedenen Entfernungen zwischen Sonne und Mond und hiermit ihre gegenseitigen Einwirkungen abändert, die Annäherung des Mondes an die Erde bewirkt hat; ferner auch noch, daß alle diese Erscheinungen nur periodischer Natur seyen, daß nach neuen Jahrtausenden die Erdbahn die mehr kreisförmige Gestalt wieder ablegen, und in eine mehr elliptische übergehen werde, und daß sich der Mond dann in gleicher Weise wieder von der Erde entfernen müsse, wie er sich ihr bis jetzt genähert hat, ohne daß je ein völliges Herabstürzen zu befürchten sey."

Herr Fort setzt ferner die Hypothese von Lagrange auseinander, derzufolge der Mond eine Eiform haben soll, die wir nur nicht als solche erkennen, weil uns der Mond beständig nur eine Seite und zwar vermöge der starken Anziehungskraft, welche die Erde auf ihn ausübt, immer den Kopf des Eies zukehrt, so daß wir ihn in der Verkürzung sehen. Allein nach der Analogie der uns erkennbaren Trabanten anderer Planeten zu urtheilen, dürfte die Mondform doch der Kugel viel näher stehen als dem Ei.

Dramatische Dichtkunst.

Karl der Zwölfte vor Friedrichshall. Eine Haupt- und Staatsaktion. Mit einem Vorwort herausgegeben von Heinrich Lindner. Dessau, Aue, 1845.

Nach einer alten Handschrift zum erstenmal gedruckt. Der gänzliche Mangel an Poesie würde diesem Stücke zu verzeihen seyn, wenn es nur einen historischen Werth hätte. In der ersten Szene sitzt Karl XII. da und erzählt weitläufig seine bisherige Geschichte: „Karl der XI., ein Sohn Karl Gustavs (welchen der schwedische Thron von der weltbekannten Königin Christina cedirt worden), war mein Vater und meine Mama Ulrica Eleonora, König Friedrichs des Dritten von Dänemark Tochter, die er mit Sophia Amalia, einer Prinzessin von Braunschweig Lüneburg erzeugt, von welcher ich Anno 1682 den 19. Juni des Morgens zwischen 7 und 8 Uhr zu allgemeiner Freude des schwedischen Reichs geboren worden. Meine Education war sehr sorgfältig" ꝛc. ꝛc. So geht es Seitenlang fort. Der Dialog ist eben so langweilig. Als die Schweden vor der Festung ankommen, spricht Karl: „Endlich sind wir unter dem Geleite des Himmels und dem Schutz unserer unumschränkten Waffen, durch Schnee und Eis, Gefahr und tausend Verdrüßlichkeiten in Norwegen angelangt, und gleich wie dieses ein Land ist, da man weder durch Parteien noch rencontres zumal bei jetziger Jahreszeit dem Feinde einen Abbruch thun kann, so bleibet es bei unserm in Schonen einmal genommenen Entschluß, Friedrichshall zu belagern, unser Marsch soll demnach recta dahin fortgestellet werden, Friedrichshall muß unser seyn, wir wollen uns Meister von dieser Festung machen, und sollte es auch unser Leben kosten." Darauf erwidert der Erbprinz Friedrich von Hessen: „Das letztere verhüte der Himmel, das erstere aber möglich zu machen, müssen wir unsre äußerstes anwenden; wenn die schwedische Tapferkeit noch mit dem Naturell der Nation übereinstimmet, so ist kein Zweifel, es werde der Wunsch Ew. Majestät gesuchten Endzweck erreichen ꝛc."

In der Hoffnung, es werde etwas von den politischen Intriguen der Zeit durchschimmern, und die wahren Ursachen, aus denen Karl fallen mußte, würden angedeutet seyn, sieht sich der Leser gänzlich betrogen, denn das Stück läßt den König ganz einfach durch einen Falconetschuß aus der Festung umkommen, zur großen Ueberraschung und Betrübniß seiner Umgebung. Das Stück ist mithin auch für die Geschichte ganz bedeutungslos, wie für die Poesie und hätte ungedruckt bleiben können.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

Digitized by Google

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

Nr. 10. Sonnabend den 7. Februar 1846.

Dichtkunst.

Samuel Butlers Hudibras, ein schalkhaftes Heldengedicht. Zum erstenmal vollständig im Versmaaß des Originals frei verdeutscht und neu mit Kommentar ausgestattet von Josua Eiselein, Prof. und weiland Oberbibliothekar der Universität Heidelberg. Freiburg im Breisgau, Lippe, 1845.

Hudibras gehört zu den berühmten Gedichten, die, wie Klopstocks Messias, Jedermann dem Namen nach wohl kennt und schätzt, aber fast Niemand liest. In neuerer Zeit inzwischen, in welcher so viel religiöses Parteigezänk wieder aufkommt, gewinnt auch Hudibras ein neues Interesse und Herr Eiselein kommt mit seiner fleißigen Bearbeitung des Werkes ganz zur rechten Zeit.

Die englische Revolution hatte ihren guten Grund in den Verfolgungen, denen früher die Reformirten unter der spanischen Maria ausgesetzt gewesen waren und deren Wiederkehr man von den Stuarts besorgte, so wie in dem falschen Spiele, das Karl I. mit den politischen Rechten des Parlaments und Volks spielte. Der in der Revolution ausbrechende langgenährte Haß war natürlich und eben so die kirchlich fanatische Färbung desselben. Allein indem sich die mittelmäßigen Köpfe und die gemeinen Heuchler und Betrüger vordrängten, und den Fanatismus noch fortsetzen wollten, als die Revolution längst schon gesiegt hatte und nach ihrem Schrecken vor allem Ruhe und Frieden zum Bedürfniß wurde, trat ein unnatürlicher und höchst widerlicher Zustand ein; wie wenn nach einem starken Rausche die Sinne noch taumeln und mit bittern Gefühlen kämpfen. Diesen gewiß sehr unpoetischen Zustand nun drückt Hudibras aus. Er ist der Repräsentant aller Mittelmäßigkeit und Gemeinheit, die sich in der Revolution geltend gemacht und dieselbe überlebt haben. Noch klebt an ihm das Grausen der Schreckenszeit, allein er ist nur ein Poltron und zwar in doppelter Beziehung, einmal weil er, ohne selbst tapfer zu seyn, immer nur von der Frucht anderer profitirt hat, und zweitens, weil er, ohne gründliche Kenntniß oder nur natürlichen Verstand, geistige Interessen zu verfechten sich die Miene gibt. Da die Umstände, auf die er seine Ansprüche gründete, schon hinter ihm liegen, so ist das ganze Gedicht nur bestimmt, die Demüthigungen und Beschimpfungen zu beschreiben, mit denen er seine Laufbahn endet.

Da Butler unmittelbar nach der Revolution im ersten Eifer der Restauration schrieb und ganz von der Partei der letzteren war, darf man sich nicht wundern, daß er die Revolution überhaupt verwirft und auch deren wahre Helden brandmarkt. In solchen Zeiten, wo man Gott dankt, aus dem Sturm das arme Leben davon getragen zu haben, haßt man alle, die so große Schrecken und Uebel veranlaßt haben. Noch befangen von den Eindrücken der Anarchie verliert man den begeisterten Anfang und die erste wohlbegründete Berechtigung der großen Volksbewegung ganz aus den Augen, hat man keinen Begriff mehr von dem ersten süßen Freudenrausch der Freiheit und wird man ungerecht gegen die großen Männer, welche die Geschicke der Nation im Sturme lenkten, ja man läßt sich so weit verblenden, die heimkehrenden Emigrirten mit ihrer ganzen alten Erbärmlichkeit hochwillkommen zu heißen. So ging es in England nach dem Sturze Cromwells, so in Frankreich nach dem Sturze Napoleons. Butler war nicht so unbefangen, um die Nothwendigkeit der Revolution zu würdigen. Ein weiches Dichtergemüth, scheint er nur froh gewesen zu seyn, daß die Schreckenszeit vorbei war, und aus Rache machte er die verhaßte und lächerliche Erscheinung ihrer Nachzügler zum allgemeinen Gegenstand des Spottes, sobald er es konnte, sobald ihm diese Schreckgestalten mit hohen Hüten, großen Degenkörben und Bibeln in den weiten Stiefeln nicht mehr gefährlich waren.

Liegt nun eine Ungerechtigkeit in Butlers satirischer Verurtheilung der englischen Revolution, so bleibt nichts desto weniger sein Hudibras ein trefflich gelungenes Spiegelbild all der Gemeinheit, die sich an jene Revolution anschloß. Für alles Gute und Wahre, was sein Gedicht enthält, hat Butler seinen Lohn gefunden in der großen Theilnahme seiner Nation und in einem unsterblichen Ruhm. Für jene Ungerechtigkeit aber ist er bestraft worden durch die undankbare Vernachläßigung, die ihm Karl II. und sein Hof wiederfahren ließ. Während Butlers Gedicht ungemein viel dazu beitrug, die Restauration populär zu machen, nahm der Hof auch nicht die Miene an, ihm dafür mit einem Lohn oder auch nur mit einem Blicke zu danken, und Butler starb in bitterer Armuth.

In der äußern Anlage hat Hudibras ziemliche Aehnlichkeit mit Don Quichote. Eine höchst originelle und in geschmackloser Fürchterlichkeit ausstaffirte Figur reitet er auf einem elenden Gaul, wie Don Quichote, hat hinter sich den Schildknappen Ralph, wie jener den Sancho Pansa, und stößt mit den Illusionen seiner Tapferkeit, seines Rechts, seiner allein wahren Meinung eben so hart an die Wirklichkeit an, und wird derb gefoppt wie Don Quichote. Doch ist in ihm nicht ein Funke jenes innern Adels, der bei Don Quichote noch durch den Wahnsinn blickt, sondern er ist ein ganz gemeiner

Digitized by Google

Poltron. Und die Grundidee des Gedichts ist eine ganz andere.

In der Sprache ist Hudibras am nächsten dem alten Reinecke Fuchs verwandt, dessen Knittelverse vortrefflich für Satiren dieser Art passen. Bei dieser Gelegenheit erinnert Herr Gieselen daran, daß der Name Knittelverse jetzt gewöhnlich mißverstanden wird. „Ich benütze diesen Anlaß, eine seltsame und nunmehr durch das Brockhausische Lexikon weit verbreitete Grille über das Wort Knittelverse zu zerstreuen. Gräter, der gar zu oft nur obenhin streift, macht in Hermode und Iduna (1814. Nr. 8 und 52) der Welt weiß, als hätten die Knittelverse ihren Namen vom Abte Knüttel in Schönthal, der vom Jahre 1683 bis 1732 soll gelebt haben. Diese Abt habe häufig seine übel komponierten Reimverse auf die Klosterwände geschrieben, wo sie noch eine Anzahl derselben will gesehen und gelesen haben, und von den Abtes verordnet daselbst: in Zukunft soll man Knüttelverse schreiben. Dieser ganze Bund ist aber ein leeres Hirngespinnst; denn Sache und Wort waren schon lange vor dem Abte Knüttel in Uebung. Luther sagt in seinen Tischreden Bl. 190: Man hat diese Knüttelverschen:

> Quum fex, quum fimus, quum es turpissima simus,
> Cur superbimus? Nescimus quando perimus.

Fischart im Bienenkorb der heiligen römischen Kirche von Marnix, Ausgabe 1581, Bl. 230 a., hat folgende Stelle: Gleichwie uns die Gloß in dem gemeinen Klippelverslin bezeugt:

> Herrn der Herrn und ihre Macht
> Dienten etwan hie, Rom, zur Brocht;
> Jetzo ist es umgekehret schlecht,
> Deine Herrn sind Knechte der Knecht'. *

Klippel und Knittel bezeichnen dasselbe; nur ist ersteres Wort jetzo minder gebräuchlich und kommt namentlich im Composito Knittelvers gar nicht mehr vor. Schon die Griechen hatten versus rhopalici (ῥοπαλικὸν, clava,) und nach diesem Ausdrucke mag unser deutsches Wort Klippelvers oder Knittelvers gebildet seyn." — Bei diesem Anlaß tadelt der Herausgeber auch, daß Goethe die treffichen Knittelverse des altdeutschen Reinecke Fuchs in prosische Hexameter umgewandelt habe.

Die Hauptfigur des Epos, Ritter Hudibras, der Independent, erscheint durchaus als Bramarbas und Fresser. Mit imposanten Waffen ausgerüstet weiß er dieselben doch nicht zu brauchen oder scheut sich sie zu brauchen und hat vorzugsweise auf die Defensive durch dicke, vor Kugeln schützende Kleider, und auf den Proviant Bedacht genommen, wie folgende köstliche Beschreibung zeigt:

> Der hohe Buckel seines Rücken
> Schien unter eigner Last zu knicken;
> Denn wie Aeneas seinen Alten
> Trug huckepack, ihn zu erhalten;
>
> So lag dem braven Hudibras
> Rücklings ein Leibesübermaß,
> Das sing, weil ihm ein Schwanzriem fehlte,
> Sich seine Stellung oben wählte.
> Zum Gleichgewicht hing vornober
> Ein Bausch, das nicht viel minder schwer
> Von Brod und Speck, von Schnaps und Wurst,
> Partim als Mittel wider Durst;
> Wovon noch was zu melden ist,
> Wenn nue noch einer kurzen Frist
> Das Thema auf die Hosen klopft,
> Die er mit Frost auch angekopft.
> Sein Obermanns war Büffelhaut,
> Dem nie vor eisern Prügel graut;
> Denn Pistol, so den Buckel bleuen,
> That Hudibras vor allem scheuen.
> Das Hosenpaar von grobem Flaus
> Hielt schon seit Karl dem Fünften aus,
> Der sie, wie uns die Sage lehrt,
> Den Rittern Unrecht verehrt.
> Sie waren steif geladen scharf
> Mit manchen Ast von Mundsharf,
> Mit Käs und Blutwurst — ein Gericht,
> Das öfter die Regier aufsicht. —
> Weil nun der theure Hudibras
> Trug immer in den Hosen was:
> So zogen häufig Ratt' und Maus
> Dahin zum Fressschiren aus.
> Fuhr dann von ungefähr die Hand
> In's Magazin, so widerstand
> Der kleine Feind ihm voller Muth
> Und zapfte ab des Ritters Blut,
> Bis dieser ihn mit Kriegsgewalt
> Vertrieb aus seinem Hinterhalt ꝛc.

Unter den Thaten dieses Helden nimmt sein Kampf mit dem Weibe Trulla die erste Stelle ein. Er wird von ihr besiegt, seiner männlichen Rüstung beraubt, muß dagegen ihren Rock anziehen und wird in den Stock eingesperrt. Wieder frei geworden strebt er dennoch nach dem Besitz jenes ersehnten Weibes und sucht ihn durch alle Mittel der Magie, der Schmeichelei, endlich durch Pressen und Advokatenkniffe zu erlangen, aber alles umsonst. Er wird von Bewunmten, die sich für Höllenfragen ausgeben, geneckt und gezwungen, aus Furcht vor entsetzlichen Peinigen eine Beichte aller seiner Niederträchtigkeiten abzulegen. Er wird von seinem eignen Diener, den er anderwärts im Stich gelassen, selbst wieder verrathen und muß mit einem Spottbriefe der Dame abziehen, mit dem das Gedicht schließt.

An diesen sehr einfachen Faden der Geschichte reihen sich aber nun eine unzählige Menge von satirischen Gedanken und Bildern, treffenden Charakteristiken und Bemerkungen über Zeit und Menschen, Parteien und Meinungen. Das Geistreichste, Treffendste und für alle Zeiten Anwendbarste darin ist der unbarmherzige Hohn, mit dem die vielköpfige Demokratie in ihre dummen Anmaßung verhöhnt wird, da sie mit all ihrer Wuth wie ein blindes Thier doch zuletzt immer unterliegen muß, weil es ein für allemal den mittelmäßigen und gemeinen Köpfen nicht gewährt ist, weder über andere herrschen, noch sich vereinigen zu können. Die tragikomische Verwirrung der geistlichen Demokratie in England nach Cromwells Tod und vor der Rückkehr des Königs wird folgendermaßen geschildert:

* Man vergleiche zum Ueberfluß noch Hammelmanns Oldenburg. Chronk. 1599. S. 98—100.

Digitized by Google

Cromwell schied von dem Regimente
Im Wirbelwind der Elemente,
Und nun die Sünder wie die Frommen
Gedachten, er sey angekommen
Am Styx in Charons schwarzem Boot.
Doch Sterry half die aus der Noth,
Und schuf durch einen falschen Traum
Den Styx in einen Himmelsraum.

In dieses Neu-Jerusalem
Man die Reliquien bequem
Sodann auch, laut des Schicksals Rath,
Verwahret und bestattet hat.

So half Senator Perennus
In Himmel einst dem Romulus,
Von dem Herr Sterry dieses mal
Die heidnische Erfindung stahl.

Nun Cromwells Sohn und Erbe lahm
Als Vierdon die Zügel nahm.
Erst brach ihm seine Achselstäcke,
Das Parlament, entzwei in Stücke;
Dann sank er — und John Hagel ritt
Ihn vollends müde, matt und quitt.

Jetzt kam der Hülfe gottes Zeit,
Worauf sie sich so lang gefreut,
Und schnsuchtsvoll gewartet hatten,
Ein Reich von lauter Potentaten,
Frei von dem Joch der Pharaone,
Des Rechts, Gesetzes und der Krone;
Wo man in geistlichen Cantonen
Beliebig der Religionen
Nun pflag, nach ouall Hausstädter,
Ad normam Evangelii hätte;
So just nach Johns von Leyden Schnitt,
Der einst in Münster lebt' und litt,
Wo man ihn klug als Wetterhahn
Hing an die hohe Kirchthurmsfahn.
Als Protoppus und als Zeichen
Von den barocken Wahnwitzstreichen,
Die seine Jünger hie vollführten,
Und sich ihm gleich signalisirten,
Denn als es kam zum Apropos,
Wollt' einer so, der andre so,
Und Licht und Gnade stimmten minder
Zusammen, als die Köpf' der Sünder;
Ein jeder da mit Zung' und Faust
Des Bruders weisen Rath anbrannt',
Und die Verrücktesten und Dümmsten
Haudierten auch hie am schlimmsten.

Das Sprichwort sagt: Mit vielen Händen
Man sehr bald kann ein Werk vollenden —
Doch mit viel Köpfen oder Sinnen
Kömmt man gar langsam nur von hinnen
Wie Würmer mit zu vielen Füßen
Um desto sachter gehen müssen ꝛc.

Das Durcheinander von Meinungen wird nun noch ausführlich geschildert, was hier mitzutheilen der Raum nicht erlaubt. Man wird dabei leider sehr lebhaft an die Meinungskämpfe der Gegenwart erinnert. Denn maßt sich nicht heute wieder jeder erste beste Gartenredner und Toastschreier an, die Kirche allein nach seinem Kopf konstituiren oder neue Winkelkirchen um die Wette gründen zu wollen? Und werden die mittelmäßigen Köpfe dabei nicht am lautesten? Die Parteiführer, welche sich über ihren großen Anhang freuen, müssen schon in der Gegenwart empfinden, daß sie vielfach von dem Blödsinn ihrer tumultuarischen Verehrer abhängig werden. Wer einmal dem gemeinen Troß der Mittelmäßigkeit geschmeichelt, der hat sich auch eine lebenslängliche Ruthe aufgebunden. Wer den Dummen eingeraubert hat, sie hätten Verstand, der muß sich immer selbst mit schwerem Seufzen unter die Last dieser Dummheit beugen und preist zuletzt den wahrheitliebenden Gegner glücklich, der seinen Geist nie an den Pöbel verkaufte. Denn wie Butler S. 254 sehr gut sagt, der Pöbel bläst seinen Führern zuletzt immer das Licht aus und alles prügelt sich nun im Finstern. Das unausbleibliche Schicksal einer mißbrauchten öffentlichen Meinung ist, daß zuletzt ein Gewaltiger kommt und der Anarchie ein Ende macht. Wie Regierungen sich durch Mißbrauch abnutzen und Revolutionen hervorrufen, eben so nutzt sich auch die öffentliche Meinung ab und macht, wenn sie lange genug mißbraucht ist, einer gänzlichen Apathie und Gesinnungslosigkeit unter dem Despotismus Platz, der dann alles erntet, was im Namen der Freiheit gesäet war.

Butler, obgleich Cromwells Freund nicht, läßt ihm doch die Gerechtigkeit widerfahren, daß er zur rechten Zeit der unerträglichen Anarchie jener mittelmäßigen Köpfe ein Ende gemacht habe, die sich im Parlament, den Volksversammlungen und Konventikeln laut machten.

Doch ehe man sich gar verstaad,
Der Klinge Zunk von selbst verschwand;
Denn Cromwell kam mit seinen Truppen,
Vom Auge stelen und die Schuppen,
Und er verjagte die Sophisten,
Daß sie ungeflig schwatzen müßten.

Das ist derselbe Text, nach dem auch Napoleon die Schwätzer am 18. Brumaire tanzen ließ.

So viel von der Tendenz des berühmten Gedichts. Was die Uebersetzung anlangt, so ist sie die dritte, die in Deutschland gedruckt wurde, einen kleinen Versuch Bodmers und Rinbelo in der Mitte des vorigen Jahrhunderts abgerechnet. Die erste war in Prosa verfaßt von dem unglücklichen Pfarrer Waser in Zürich, der als politisches Opfer sein Haupt auf den Block legen mußte. Die zweite in Versen schrieb bekanntlich Soltau. Die vorliegende übertrifft schon deßwegen alle frühren, weil sie ein weit reicherer Kommentar begleitet. Doch sind wir nicht damit zufrieden, daß Herr Giselein sich willkürliche Aenderungen erlaubt hat, wenn es auch nur Kleinigkeiten betrifft. Häufig verändert er gelehrte Namen, auf die das Gedicht Butlers anspielt, und setzt moderne und in Deutschland bekanntere an die Stelle von ältern, die dem Publikum Butlers bekannter seyn mochten. So z. B. heißt es hier S. 19.

Du, so bei Bier und Branntewein
Hans Sachsen gab und Schmolke ein,
Daß sie ꝛc.

Was kann aber Butler von Schmolke gewußt haben, der ein Jahrhundert später lebte? Seite 106 werden Harduin und von der Hardt genannt, während im Original Montaigne und von Helmont stehen, die doch gewiß eben so bekannt sind, wie jene. Seite 132 kommen gar die Astronomen Schröter und Gauß vor, die fast zweihundert Jahre nach Butler erst lebten. Solche Einschiebsel darf sich ein Uebersetzer nirgends und unter keiner Bedingung erlauben.

Digitized by Google

Auf den sehr reichhaltigen Kommentar machen wir wißbegierige Leser noch besonders aufmerksam. Er enthält einen Schatz von Wissen, besonders aus dem Gebiete der Curiosorum. Aus Anlaß der berühmten Beschreibung der Fama S. 80 macht der Herausgeber auf eine merkwürdige Schulmeisterphantasei aufmerksam. Die klassische Stelle bei Butler lautet:

> Es gibt ein schlankes hohes Weib,
> Das schnell und federleicht von Leib;
> Heißt Fama, lebt von Luft und Ton,
> Spielt Farben wie Chamäleon,
> Und an dem Rücken angefügt
> Trägt sie zwei Flügel wohlgeschmückt
> Von gar vielen Obern, Augen, Zungen,
> Wie große Dichter sie besungen.
> Auf diesen Fittichen durchfliegt
> Sie rasch die Welt und lügt und trügt;
> Macht aus den Mücken Elephantern,
> Wie Griechen sie und Römer kannten.
> Gleich einer Taubenpost trägt stumm
> Sie Briefe, Curs und Zeitung um;
> Vertheilt Broschüren und Pamphlete
> Durch Dörfer und verschmitzte Städte,
> Womit sie Simpel jeder Art
> Macht witzig, weise und gelahrt.
> Ein Rüssel hängt ihr an dem Kinn
> Mit Mäulchen alt und neu darin:
> Das Todten, die umherspazieren,
> Von Köhren, die mit Eseln fieren,
> Von wundersamen Kraut und Steinen,
> Von Säuen mit abnormen Beinen,
> Und wie ein Stern mit Schwanz und Bart
> Als Unglücksbote sichtbar ward.
> Sie bläst, zumal in manchem Falle,
> Zwei Hörner von contrarem Schalle,
> Weil sich das eine von dem Mund,
> Das andre gibt von hinten kund!
> Weßhalben man denn sagt und singt,
> Daß eines schön, eins garstig klingt,
> Woher die antipoden Namen
> Des guten Rufs und Übeln kamen.

Diese vom köstlichen Humor eingegebene und mit Recht als klassisch anerkannte Schilderung wurde von dem Oberschulrath Christian Wilhelm Snell, Director des Gymnasiums in Weilburg, in seinem Lehrbuche der deutschen Schreibart, 3te Auflage, Frankfurt 1818, S. 245, als ein Beispiel läppischen, matten, abgeschmackten, mithin zu vermeidenden Styles aufgenommen.

Gelegentlich korrigirt der Herausgeber einen Fehler, der sich in unzählige deutsche Scripturen eingeschlichen hat. Es soll nämlich nicht heißen „ein Amt bekleiden", sondern begleiten (magistratum gerere), weil ein Mann wohl mit einem Amte, d. h. dessen Insignien bekleidet werden kann, nie aber dem Amte ein Kleid anzieht.

Geschichte.

Balthasar Rüssow's livländische Chronik. Aus dem Plattdeutschen übertragen und mit kurzen Anmerkungen versehen von Eduard Papst. Reval, Kopyelson, 1845.

Diese berühmte Chronik wurde schon zu Ende des sechzehnten Jahrhunderts gedruckt, die alten Drucke sind aber selten geworden, daher ist die neue Herausgabe dankbar anzuerkennen. Rüssow gibt die ganze Reihenfolge der Herrmeister von Livland und erzählt, was sich unter jedem zugetragen. Bei weitem den größten Raum der Chronik nimmt aber die Schilderung der spätern Begebenheiten seit der Reformation ein. Indem nämlich der Orden durch den Abfall des deutschen Hochmeisters in Preußen, Albrecht von Brandenburg, aufgelöst wurde, erhielt sich zwar noch ein Rest desselben unter dem Herrmeister in Livland, allein die Bande der Ordnung waren erschlafft. Der livische Herrmeister trachtete, wie der preußische Hochmeister, erbliche Gewalt zu erringen (was einem Kettler auch gelang). Die Ritter, die Bürger und selbst die Bauern überließen sich einer schrankenlosen Liederlichkeit, indem Niemand mehr da war, dessen Autorität sie gefürchtet hätten. Da erlab sich der Czaar von Moskau, Iwan Wasiliewicz der Schreckliche, die gute Gelegenheit, die sterbenden Ordensgebiete, Ehst-, Kur- und Livland wegzunehmen, und überschwemmte die verwahrlosten Länder mit seinen kannibalischen Horden, denen er die gräßlichsten Schinderein nicht nur zuließ, sondern befahl. Alle diese Greuel werden nun hier geschildert bis zu dem Moment, in dem es den Polen und Schweden gelang, die vom deutschen Reich aufgegebenen östlichen Ordenslande den blutigen Händen der Russen wieder zu entreißen.

Jedes menschlich Gefühl empört sich, wenn man diese Dinge liest, und doch sind sie sehr lehrreich und man muß es den Zeitgenossen empfehlen, sie zu lesen. Es bieten sich manche Vergleichungspunkte dar zwischen damals und jetzt, die alle Beherzigung verdienen. Rüssow erzählt S. 103 ff. wie es damals vor dem russischen Einfall in Livland bestellt gewesen sey. Die Reformation hatte hier zwar die Autorität der Kirche gestürzt, aber kein anderes Gesetz, ja nicht einmal eine moralische Rücksicht an die Stelle gesetzt. Die Religion, die Sitten wurden offen gehöhnt. Jahrelang standen die Kirchen leer, dagegen folgte Gastmahl auf Gastmahl und des Zutrinkens war kein Ende. Den russischen Nachbar affektirte man zu verachten, gedachte seiner nur mit Lachen im Trunke und verließ sich auf die Polen und Schweden. Aber keine Festung war im Stande, seine Rüstung vorbereitet. Plötzlich überschwemmte der Russe das Land und vollstreckte die Gerichte Gottes an dem leichtsinnigen Volke, das zu tausenden verbrannt, gespießt, geschunden und aller seiner Güter beraubt wurde, während andere tausende in niederträchtiger Angst oder um Geldes willen sich dem Feinde verkauften und die eignen Landsleute und Glaubensgenossen verriethen. — Das sind alte Geschichten, aber ganz neue Geschichten haben ziemlich viel Aehnlichkeit damit. Nicht weit von jenen Grenzen wird heute die Religion wieder eben so verachtet, wie damals, jubelt die Lichtfreunde, wie damals, ist man von der Manie der Zweckessen und Toaste angesteckt, verläßt man sich auf Andere, wie damals, und hat eben so wenig Festungen im Stande, wie damals.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

Digitized by Google

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

Nr. 11. Dienstag den 10. Februar 1846.

Tagesgeschichte.

Der Konflikt der waadtländischen Geistlichkeit mit ihren Staatsbehörden, und ihre Verhandlungen am 11. und 12. November 1845, welche den massenhaften Rücktritt vom Amte zur Folge hatten. Aarau, Christen, 1846. S. 96.

Ein sehr dankenswerther Beitrag zur neuesten Geschichte, die letzten Vorgänge im Waadtlande rein historisch entwickelnd, mit reichen Protokollauszügen sowohl aus den Verhandlungen der Geistlichkeit, als des Staatsrathes. Rede und Gegenrede stehen sich hier klar gegenüber und man sieht tief in das Getriebe hinein. Jene Vorgänge im Waadtlande sind aber nicht bloß, weil es sich nur von einem Dorfbezirke handelt, wie ein Sturm im Glase Wasser zu betrachten. Das Symptom, das hier greller als irgendwo hervortritt, zeigt nicht von einer nur im Waadtland allein, sondern von einer leider überall vorhandenen Krankheit. Die hier kämpfenden Parteien finden Sympathien durch ganz Europa.

Der Kampf im Waadtlande ist zunächst als eine Ergänzung des Kampfes anzusehen, der 1839 in Zürich entbrannte. Die radikale Partei unterlag in Zürich der Glaubenspartei; die letztere unterliegt gegenwärtig im Waadtland den Radikalen. Zürich und das Waadtland stellen zwei Pole dar, hier den positiven, dort den negativen. Die ganze reformirte oder protestantische Welt aber theilt sich in der Richtung dieser beiden Pole. Was alle zwischen den Seen von Murten und Genf geschieht, muß alle interessiren, die zwischen dem Bodensee und der Ostsee wohnen. Besonders vertieft es das allgemeinste Aufmerken, daß die Polarisirung und respektive Zerspaltung des Protestantismus immer von einem Punkt ausgeht, der sich außerhalb desselben befindet. Dieser feste und ruhige Punkt, von wo aus die protestantische Welt trebirt und in entgegengesetzten Wellenschlag gegen einander angetrieben wird, ist Rom. Man kann die Causalität in den waadtländischen Vorfällen an eine sehr einfache Kette reihen. Die Radikalen lassen ihren Zorn an der evangelischen Kirche aus, weil es ihnen beim Freischarenzuge mißlungen ist, ihn gegen die Jesuiten in Luzern auszulassen. Was ursprünglich auf Bewältigung der katholischen Kirche berechnet war, wird nun ein Mittel zur Zerstörung der evangelischen. In so ungeheurem Vortheile ist Rom, daß es nicht einmal zu kämpfen und zu siegen, sondern nur sich ruhig zu verhalten braucht, um alles zu gewinnen, denn es kann sich den Aufwand eigner Rüstungen ersparen, seine Gegner vernichten sich unter einander schon selbst.

Die Radikalen sind so geistreich, sich zu schmeicheln, daß sie den Jesuiten eine tiefe und unheilbare Wunde verstehen, wenn sie die Glaubenspartei innerhalb der reformirten Kirche vernichten. Die frommen reformirten Geistlichen aber täuschen sich auch ihrerseits, indem sie, ihre Aemter niederlegend, sich auf Gottes Schutz verlassen und alles gehen lassen, wie es geht. Die Folge dieses kurzen Abbrechens aller Unterhandlungen kann nur ihr Untergang oder der Separatismus seyn, der den Bruderhaß verewigt und zur Lust der benachbarten Jesuiten die Kräfte der Reformirten bis zur Ohnmacht theilt und schwächt.

So lange das Waadtland noch unter Bern stand, war auch die reformirte Kirche dieses Landes nur eine gehorsame Magd des Staates, d. h. der Berner Aristokratie. Dieses Verhältniß erschien den Geistlichen und Gemeinden aber weniger drückend, weil die herrschende Aristokratie auf Rechtgläubigkeit hielt. Sobald aber die Freigeisterei der Juristen sich im weltlichen Regiment über die gläubigen Schwarzröcke, die ihnen gehorchen mußten, lustig zu machen anfing, traten auf sehr natürliche Weise diese Gläubigen und ihr Anhang im Volk in Opposition gegen die frivole Staatsgewalt. Daß sie dabei das Gleichgewicht verlorn und in Einseitigkeit fielen, ist nicht zu verwundern. Verlor es doch die Staatsgewalt zuerst. Da die Kirche äußerlich von der Staatsgewalt abhängig war, suchten die Gläubigen ein unabhängigeres Terrain und gefielen sich im Privatgottesdienst, in Konventikeln, ohne vielleicht daran zu denken, daß dieß eine Abirrung aus der Kirche, eine Störung der kirchlichen Einheit sey. Vinet, das Haupt jener frommen waadtländischen Geistlichkeit, hegte die Hoffnung, die alte Kirche werde bald ganz und gar in den Konventikeln untergehen und hier erst wieder, unabhängig vom Staate, neu aufleben. Sein Wahlspruch war daher: Trennung der Kirche vom Staate. Diese lange gehegte und oft und laut gepredigte Idee erklärt, warum die waadtländische Geistlichkeit so schnell mit den Radikalen in der Regierung gebrochen hat. Sie wurde nicht bloß durch die Radikalen geerntet, sie hatte schon eine vorgefaßte Neigung zur Trennung. Die Radikalen sind keineswegs ohne Schuld, aber die Geistlichen sind es auch nicht.

Heer Druey hat im vorigen Jahr das Waadtland revolutionirt und die alte Regierung gestürzt unter dem Vorwand, sie habe nicht genug mitgewirkt gegen die Jesuiten in Luzern. Wir sagen „unter dem Vorwande", denn auch Heer Druey hat nichts gegen die Jesuiten gethan, konnte nichts gegen sie thun, wußte auch, daß er nichts thun konnte, hatte es schon lange gewußt, daß er nichts thun würde, und half sich als geschickter Mann über alle etwaige Fragen in dieser Beziehung hinüber, indem er das Interesse auf einen ganz andern Punkt lenkte und durch den raschen Angriff auf die reformirte Kirche

Digitized by Google

die katholische einstweilen vergessen machte. Hören wir den Verfasser. „Der Freischaarenzug mißlang; dafür wandte die radikale Partei ihren Haß desto mehr gegen die protestantische Kirche und deren Führer. Wer an Gesetz und Bund erinnerte, galt als Jesuit; wer für den Frieden sprach, wer still und treu der Kirche anhing und ihre Gottesdienste besuchte, war protestantischer Jesuit; und es ward eine Sprache gesübt und ein Verfahren eingeschlagen, welches lebhaft an die besiegten Zeiten der ersten französischen Revolution erinnerte, und selbst von den radikalen Zeitungen, welche sonst so Vieles zu entschuldigen verstehen, mit scheuem Stillschweigen übergangen wurde. Es erfolgten viele willkürliche Amtsentsetzungen aus rein politischen Gründen. Die neue provisorische Regierung verlangte sogleich in den ersten Tagen nicht nur von allen weltlichen Beamten, sondern sogar auch von allen Schullehrern und Dienern der Kirche eine Erklärung ihrer unbedingten Ergebenheit an die neue revolutionäre Ordnung der Dinge, wodurch die Stellung der edelsten und besten Kräfte des Landes eine unhaltbare wurde. Viele wackere Männer des Landes verließen das zerrüttete Vaterland, und suchten im Auslande eine neue Wirksamkeit, worunter auch Lahaerze, der Sohn jenes Mannes, welchem vor wenigen Jahren der Kanton Waadt, als dem Gründer seiner Selbstständigkeit, ein Denkmal errichtet hatte. — Als rohe Gewaltthätigkeiten gegen stille fromme Versammlungen verübt, Bethäle zerstört, Wohnungen friedlicher Bürger angegriffen und durchsucht, selbst einzelne Männer wegen ihrer religiösen Gesinnungen auf den Tod mißhandelt wurden, schritt die provisorische Regierung nicht nur gegen solche Frevel nicht ein, um die persönliche Freiheit zu schützen, sondern verbot auch den Geistlichen der Landeskirche, außerhalb der Gottesdienste am Sonntag anderweitigen religiösen Zusammenkünften ihrer Gemeindegenossen beizuwohnen zu dürfen." Ueber 43 Geistliche wurde Suspension verhängt und die neue revolutionäre, ja halb kommunistische Regierung maßte sich an, über die Kirche eben so zu herrschen, wie weiland die Berner Aristokratie. Diese war inzwischen doch wenigstens orthodox gewesen, was ein großer Unterschied ist. Die Kirche läßt sich wohl von frommen Tyrannen bevogten, aber nicht gern von unfrommen. Herr Druey forderte unumwunden, „daß die Kirche in Lehre und Disziplin den Befehlen des Staats unterwerfen sey, daß die Kanzel dem Staate gehöre, welcher deßhalb eben so gut seine bürgerlichen als geistlichen Beamten dieselben besteigen lassen könne." Aber was würden diese bürgerlichen Beamten wohl predigen? Herr Druey sagt in seinem discours dans le grand conseil du canton de Vaud. Lausanne 1845, S. 27, er sey ein Freund der Kirche, er werde sie erhalten, beser und treuer als die Geistlichen, welche sie verlassen. Allein es schrint doch nicht, daß er die Weihe der Freimaurerei besitzt, die dem advocatus ecclesiae zukommt. Die arabischen Chalifen unterstützten sehr eifrig den Bilderdienst der konservativen griechischen Kirche gegen die Reformversuche der Kaiser. Allein es war ihnen nicht um das Seelenheil der Rajahs, sondern nur um einen politischen Vortheil zu thun. Jedenfalls hat sich Herr Druey durch kommunistische Sympathien ein wenig kompromittirt. Daß die kommunistischen Lehren nicht christlich sind, weiß jeder, so wie auch die Handlungsweise radikaler Banden im Pay de Vaud, durch welche der Gottesdienst so häufig gestört und Pfarrer und Gemeinde mißhandelt wurden, dasselbe Zeugniß ablegt. Herr Druey aber hat sich offen zu Gunsten der fem, muntistischen Schwärmerei ausgesprochen, indem er auf dem großen Schützenfest zu St. Jakob im Jahr 1844 in einer Rede gesagt hatte „so lange ich noch Einen unter euch sehe, der einen bessern Rock anhat, als der andere, oder der studirt hat und mehr weiß als der andere, sind ihr keine wahren Republikaner," — eben so schlug er 1845 vor, ins neue Grundgesetz des Kanton Waadt den kommunistischen Canon aufzunehmen: „die Arbeit ist geheiligt, jeder Kantons- und Schweizerbürger soll zur Arbeit angehalten werden, der Staat organisirt die Arbeit, so daß sie Jedermann zugänglich, erträglich und gleichmäßig vertheilt sey," was jedoch der große Rath von der Hand wies.

Die Geistlichkeit kam natürlich in große Bewegung. „Sie versammelten sich deßhalb Dienstags den 11. November in Lausanne, um gemeinschaftlich zu berathen, was unter den vorhandenen Umständen für die Rettung der Kirche zu thun sey." Pfarrer Mieville war Präsident, der als Schriftsteller und ehemalige Professer zu Lausanne berühmte Pfarrer Meinard Vicepräsident. Die hier mitgetheilten Reden sind sehr interessant. Es spricht sich darin eine tiefe Bewegung und die edelste Aufopferung aus. Aber politische Weisheit vermissen wir in den Beschlüssen. Nur einige Redner warnten mit hellem Verstande vor jeder Uebereilung. Aber 130—180 Geistliche traten aus dem Amte, und aus dem, was wir oben sahen über die längst verkündigte Lehre Vinets bemerkt, scheint die Mehrheit der Geistlichen schon innerlich vorbereitet gewesen zu seyn und die Gelegenheit gern ergriffen zu haben, damit einmal der lange gehegte Wunsch, die Kirche vom Staate zu trennen, zur Wahrheit werde. Ohne Zweifel hesften viele, Herr Druey werde die Kirche ohne sie nicht zu erhalten wissen, und sich genöthigt sehen, mit ihnen zu unterhandeln, was sie dann als selbstständige, vom Staat unabhängige Macht gethan haben würden. Wir halten diese Maßregel für tumultuarisch in Bezug auf das einmal zu Recht bestehende; desgleichen für übel berechnet in Bezug auf die Umstände, und endlich auch für unweise und dem natürlichen Verhältniß zwischen Staat und Kirche in reformirten Ländern auf dem Kontinente widersprechend. Wir geben also den Geistlichen eben so viel Unrecht, wie der Staatsgewalt.

Herr Druey konnte sich über die unkluge Maßregel der Geistlichkeit nur freuen. In seiner Rede an den großen Rath benutzte er den Fehler, den sie begangen, mit großer Gewandtheit und einem mitten in diesen ärgerlichen Händeln überraschenden Witze, indem er die ausgetretenen Geistlichen spöttisch frug, warum sie denn die ihnen anvertraute Heerde im Stiche gelassen, da er, der Wolf, so nahe sey? — Gewiß sind Witz und Schlagfertigkeit hier ganz auf Herrn Dueys Seite, so wie auch der augenblickliche Erfolg. Allein er hat doch wohl falsch gerechnet, wenn er hofft, das kommunistische Aushängeschild werde ihn auf der Höhe erhalten können, zu der es ihm hinaufgeholfen, oder daß man es ihm verzeihen werde, als Gentleman zu so cynischen Mitteln seine Zuflucht genommen zu haben, wenn er auch später zur Mäßigung zurückkehrt. Noch weht aber tänzelt er sich, wenn er abgesehen von persönlichem Ehrgeiz wirklich für eine gute Sache zu handeln glauben sollte. Von seiner Handlungsweise wird Niemand Vortheil ziehen, als Luzern und Freiburg. Die innerste Zerrüttung der reformirten Geselschaft kann kein günstigeres Resultat liefern.

Herr Druey handelt nicht wie ein Staatsmann, der die Gesammtkraft des reformirten Volks und Klerus zusammenzuhalten wissen würde gegenüber den Jesuiten, sondern nur als Jurist, der den Stolz und Trotz seiner Kaste den Theologen gegenüber geltend macht. Dieser Kastengeist spielt auch anderwärts seine große Rolle. Nichts ist der freien Entwicklung der kirchlichen Lebens hinderlicher, als die Eifersucht der Juristen auf den Einfluß der Geistlichen. Schon Luther hat die Unterdrückung der letzteren durch die ersteren vorausgesehen und

Digitized by Google

bitter beklagt. Wenn es den Juristen überhaupt einmal einfällt, oder räthlich scheint, sich der Kirche anzunehmen, dann sollen doch nur Juristen im Ministerium entscheiden, nicht die Geistlichkeit selbst. Wenn sie auch den Geistlichen unter den Arm nehmen, um ihm zu helfen, versehlen sie doch nie, ihm heimlich dabei einen Druck zu geben. Das Interesse, der Stolz, das Vorurtheil der Kaste überwiegt hier jede höhere politische Rücksicht und in diesem Punkte werden die Juristen am Ministertisch mit denen auf der Oppositionsbank, wie sehr sie auch sonst wider einander hadern, immer einverstanden seyn.

Es ist auch sehr natürlich, daß die, die bisher im Besitz der Macht waren, sie nicht an die abtreten mögen, die bisher von ihnen nur verachtet wurden. Und blickt man tiefer in die Geschichte zurück, so hat der Mißbrauch, den ehemals die Theologen von ihrem Ansehen gemacht, die Reaktion der Zurückdrehung nur zu natürlich motivirt, und es kann die Frage entstehen, ob man nicht hin und wider sogar nach der Juristenherrschaft sich zurücksehnen würde, wenn die Theologenherrschaft in ihrem ganzen Umfang wieder aufläme.

Das Interesse der Nation liegt über diesem Kasteninteresse und einem wahrhaft großen Staatsmann ziemt es, den Kastengeist zu neutralisiren und nicht einen Arm des Staatskörpers durch den andern zu lähmen, sondern beide zweckmäßig zu gebrauchen.

Das Bündniß der Juristen mit dem Unglauben könnte, wie im Moorlande, so überall die evangelische Geistlichkeit sprengen, das wollen wir Herrn Duvernoy zugeben, aber zu welchem Ende? das hat er wohl selbst noch nicht überlegt. Die Trümmer der reformirten Kirchen würden den Jesuiten treffliche Bausteine liefern.

Der Herausgeber bemerkt: „Jetzt, wo die religiösen Bewegungen im verschiedensten Geiste, der nackteste unsittlichste Unglaube und der seghafteste Ultramontanismus die protestantische Kirche bedrängen und selbst ihre Existenz in Frage stellen, wird bei ihren lebendigen gläubigen Gliedern die Einsicht in das Unhaltbare ihrer Stellung immer klarer und bewußter." Sehr wahr. Wenn der Herausgeber aber in der Trennung der Kirche vom Staate allein das Heil sucht, können wir ihm nicht beipflichten. Er fährt fort: „Man sieht leider durch Erfahrungen ein, daß der Staat, selbst im günstigsten Fall als Mitkämpfer, durch die ihm allein zu Gebote stehenden rohen Gewaltmittel einer Sache nur schaden kann, welche auf dem zarten Gebiete des Glaubens und Gewissens ausgekämpft werden muß; in den meisten Fällen aber hat der Staat andere Interessen als die Kirche und gibt dann indifferent und ungetreu letztere preis, oder hemmt sie wenigstens in aller eigenen freien Bewegung. Der Protestantismus als Gesinnung, als reiner christlicher Glaube, wird ewige Dauer haben wie sein Haupt zur Rechten Gottes; aber als öffentlich dastehende, sichtbare Kirche auf Erden wird seine Existenz davon abhängen, ob er sich der unwürdigen geistigen Bevormundung des Staats entwinden und sein inneres, reiches Leben selbstständig und frei entwickeln könne oder nicht. Welch herrliche Kraft könnte diese Kirche entfalten, welche selbst in der größten Erniedrigung und Fesselung sich als eine so treue und gewissenhafte Hausmagd erwies!" Wir glauben, es ist eine Täuschung, von der freien Entfaltung des kirchlichen Lebens, unabhängig vom Staate, in unsern gegebenen Verhältnissen viel zu hoffen. Die freie Entfaltung würde, wie in Amerika, nur ein Zerfallen der evangelischen Gesellschaft in hundrete von Sekten seyn, wegu in Sachsen und Preußen bereits der Anfang gemacht ist. Bei aller Gefahr nach außen aber, oder bei irgend welchem heftigen Kampfe dieser Sekten unter sich, würde am Ende doch der Staat wieder einschreiten müssen, würde seine Hülfe dringend angerufen werden.

Die vielen protestantischen Parteien sind nur kleine Theile eines Ganzen, die zu Grunde gehen, wenn sie mit den andern nicht zum Ganzen zusammenhalten. Aber das will Niemand wissen, daran will Niemand erinnert seyn. Das, was die Einzelnen trennt, wird allein ins Auge gefaßt. Dafür allein hat man ein Herz, eine heiße Leidenschaft. Dafür allein vergendet man alle herrlichen Kräfte. Das aber, was alle vereinigen sollte, darüber steht man weg, dafür hat man kein Herz. Dafür ist man zum Erschrecken kühl. Bei jedem Streit denkt man sogleich an Trennung in aller Form. Es ist Mode unter den Parteien geworden, als ob es sich von einem Kinderspiele handelte, gleich zu trotzen und zu sagen: nun thue ich nicht mehr mit, nun trenne ich mich, nun spiele ich mit ein paar Andern apart. Aber es handelt sich eben von etwas mehr als von einem Kinderspiele und man muß von den Stamm- und Glaubensgenossen trotz aller Zwietracht doch nicht gleich ablaufen, wenn man im Angesicht eines Feindes steht, dem wir alle gleich lieb sind, und dem unsere Trennungen das Erwünschteste sind, weil er uns dann einzeln aufreiben kann.

Wenn man die Sache einigermaßen ruhig überlegt, so kann es doch nur darauf ankommen, Staat und Kirche möglichst in Harmonie zu bringen, die Kraft des einen durch die der andern zu verstärken, nicht aber beide durch die Trennung zu schwächen. Wir möchten daher auch die große Frage der Synoden durchaus nur im Sinne dieser Vereinigung und nicht der Trennung aufgefaßt wissen. Die Synoden sollten dazu beitragen, Laien für die Kirche zu interessiren, bei der Hebung derselben zu betheiligen, und andererseits Geistliche aus dem engen Kreise ihrer Gemeinde und ihrer Studien heraus auf einen höhern Standpunkt zu heben, von wo aus sie das öffentliche Leben und die Interessen der Nation mehr im Großen erblicken. Ueberhaupt kann das kirchliche Leben der Nation nur Gedeihen bringen in dem Maaße, in welchem die Kirche einig ist; ihre Einheit aber knüpft sie nothwendig an den Staat. Eine Unabhängigkeit, deren erste Folge die Uneinigkeit oder das Zerfallen in hunderterlei Sekten seyn würde, könnte das Uebel nur größer machen. Das Beispiel von Nordamerika läßt sich auf uns nicht anwenden. Auf unserm alten Kontinent ist das Schicksal der Zersplitterung jedregeit das der kleinen Fische gewesen, die in kurzer Zeit von großen verschlungen werden, d. h. wenn die lutherische und reformirte Kirche Deutschlands in so viele Sekten zerfiele, wie die amerikanische, so würden dieselben nach und nach von der katholischen oder auch griechischen Kirche absorbirt werden.

Dichtkunst.

Der Rebejungen Lied. Von S. Brunner. Regensburg, Manz, 1845.

Eine Satire auf die gegenwärtig in der deutschen Literatur und Jugend vorherrschende Tendenz, mit dem Fetzibrüllerdrange ins Ungeheuer und über jede Grenze der Natur hin, auszuschweifen. Anstatt in den natürlichen Grenzen sich mit bürgerlicher und politischer Freiheit genügen zu lassen, trachten sie nach Emancipation vom Sittengesetz, von der Ehe und jedem socialen Bande, das stets auch den freiesten Völkern heilig war, und endlich von Gott selbst, denn es ist ihnen

Digitized by Google

beigekommen, sie selbst seyen die alleinigen Götter. Ueber dieses Herumtappen im Nebel, in dem jeder das Brockengespenst seiner eignen Riesengestalt als Gott anbetet, spottet der Dichter mit Recht.

Natürlicherweise bekommt in dieser Satire die Hegel'sche Philosophie ihr gutes Theil und der Spott ist besonders da treffend, wo er zwei Lächerlichkeiten zugleich schlägt, nämlich die Einbildung der Hegelianer, ihr Meister habe die Philosophie beschlossen und vollendet, und die zweite, seine Lehre könne jemals populär und die herrschende in der Welt werden:

Der Markstein des Denkens ist einmal gesetzt,
Es ist nimmer weiter zu treiben,
Wir kamen glücklich bis zu dem Punkt,
Wo die Gedanken stehen bleiben!

Die Hegelsche Schule verkündet es laut:
Sie sey auf nichts Neues gewärtig, —
Hegel war letzter Meister bei'm Dom,
Die Philosophie ist nun fertig!

Er selbst hat vollendet den hohen Thurm,
Er kletterte selbst auf die Spitze,
Und setzte eigenhändig darauf
Die künstlich gestrickte Nachtmütze.

Nun kann sich die ganze Philosophie
Unbesorgt schlafen legen,
Sie hat ihr Tagewerk glorreich vollbracht,
Und sprach einen rührenden Abendsegen;

Es hänge nun Jeder den Doktorhut
Geduldig auf einen Nagel, —
Creirt wird zum Doktor der Philosophie
Der ganze große Janhagel.

„Der Menschengeist allein ist Gott,
„Er hat alle Kraft und Herrlichkeit,
„Sein ist das Reich, sein ist die Macht,
„Er herrsche von nun an in Ewigkeit.

„Ein Jeder ist frei, und Keiner sey
„Dem Andern unterthänig,
„Die Erde ist ein großer Thron,
„Und jeder Mensch ist ein König."

Wie das zu machen sey, daß jeder sich der Genüsse eines Gottes und Königs sich freue, ohne von andern gestört zu werden, und wo die Dienenden herkommen sollen, wenn jeder bloß bedient seyn will, das ist eine Frage, an welche die neuen Götter nicht gern erinnert seyn wollen. — Höchst ergötzlich ist das Vielkönigthum der modernen politischen Dichter geschildert. Sie sind es, die am lautesten von jenem Gottkönigthum in jedem Individuum gepredigt und dasselbe auf sich angewendet haben:

Den Krönungsstuhl zu Aachen bewahrt,
Der auf Marmorblöcken gebaut ist,
Denn wir bedürfen fürder sein,
Wenn die Freiheit unser Braut ist!

Zu einer Krönung bedürfen wir seyn,
(Macht keine verblüfften Gesichter!)
Ich meine die Kaiserkrönung nicht,
Nur die Krönung der deutschen Dichter.

Dann leget auf den Marmelstein,
Wie einst, — die goldenen Platten,
Und gebt jedem deutschen Dichterhaupt
Den kühligen Lorbeerschatten,

Und jeder deutsche Sänger wird
Den Kaiser Minutenlang spielen, —
Es wird der Aachner Krönungsstuhl
Von dort an sich nimmer verkühlen.

Doch gebt mir auf die Platten acht,
Wenn der größte Krönungsallarm ist,
Daß Keiner sie in die Tasche schiebt,
Weil das Goldblech zum Sitzen zu warm ist.

Dann gibt es keine Staatskosten mehr,
Denn jeder Vaterlandsretter,
Bringt sich in einem Sacktuch mit
Die eigenen Lorbeerblätter.

Erfreut euch, Gesellen, die Zeit ist da,
Wo unser Streben erkannt wird,
Wo man für einen freien Gesang
Gekrönet und nicht verbannt wird.

Den beißendsten Spott schüttet der Dichter über jene elenden politischen Poeten und Journalisten aus, die sich zu Rittern der Gedankenfreiheit aufwerfen, ohne selbst zu denken:

Das wird ein Jubel weit und breit,
Daß die Erde beginnt zu wanken,
Am Ende sind die Gedanken befreit, —
Und ihr habt dann keine Gedanken!

Jetzt gibt es eine Ausflucht noch:
Ach, wenn die Censur nicht wäre,
So wäre ich längst schon Lorbeergekrönt,
Doch mein Kranz ist zerfetzt von der Scheere!

Klassisch ist folgende Charakteristik des aufgeregten Journalismus:

An Blättern hat es uns nicht gefehlt
Am deutschen Erkenntnißbaume,
O, käme auch bald die edle Frucht, —
Die Wirklichkeit nach dem Traume!

Es ist gewiß traurig, daß so viele wahre Bedürfnisse unseres Vaterlandes übersehen werden, indem die elende Presse, von den eitelsten und unfähigsten Menschen geleitet, phantastischen Bedürfnissen in Nebeln nachjagt, und daß wahrscheinlich wiederum, wie leider schon so oft, die wünschenswerthen und allein heilsamen Reformen in Frage gestellt und vereitelt werden durch die Thorheit derer, die das Praktische darin nicht sehen und nur unpraktischen Träumereien nachjagen.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

Digitized by Google

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

Nr. 12. Sonnabend den 14. Februar 1846.

Taschenbuch.

Taschenbuch zur Verbreitung geographischer Kenntnisse. Herausgegeben von J. G. Sommer. Für 1846. 24ster Jahrgang. Mit 6 Stahlstichen. Prag, Calve, 1846.

Aus der Uebersicht der neuesten Reisen und geographischen Entdeckungen, welche hier den Anfang macht, ersehen wir, daß in den letzten Jahren ungemöhnlich viele Reisende zu wissenschaftlichen Zwecken alle Welttheile durchzogen. Besonders Afrika ist vielfältig untersucht worden. Drei Expeditionen sandte Mehemet Ali den Nil aufwärts, wodurch ermittelt wurde, daß der Hauptstrom des Nils nicht von Westen, sondern von Süden und Südosten kommt, und durch die auch die sogenannten Mondberge des Ptolemäus konstatirt worden. Ein englischer Seeoffizier, Arrangelo, fuhr den neuentdeckten Fluß Dschob hinauf. Der deutsche Missionär Krapf wollte denselben Fluß hinauf und versuchen, die Gallaneger zu bekehren. Es wird schwer seyn — meint Krapf — eine Mission unter ihnen zu gründen; dagegen hat man den Vortheil, sich an eine Nation zu wenden, welche eine große Fläche bedeckt und zur Verbindung mit andern unbekannten Gegenden behülflich seyn kann. Die Gallas sind zwar in zahlreiche Stämme getheilt, haben aber überall einerlei Sprache und Sitten. Sie selbst nennen sich Orma. — Krapf besorgt, daß wenn sie nicht zum Christenthum bekehrt werden, sie sich zum Islam wenden, der rings um Abyssinien schnelle Fortschritte macht. Ferner untersuchte der französische Kapitän Jehenne die südliche Küste Arabiens und die östliche Afrikas; der Franzose Abbadie reiste im Südwesten Abyssiniens, in Abyssinien selbst Galinier und Ferret, von denen der Eine ausgeplündert wurde. In Nubien der berühmte preußische Forscher Lepsius, unter dessen Entdeckungen namentlich eine von Wichtigkeit, daß nämlich die ägyptische Kultur nicht von Meroe oder Aethiopien ausgegangen seyn kann, sondern erst aus Aegypten sich stromaufwärts verbreitet hat. Endlich bereist auch der französische Gelehrte Ampère Aegypten in antiquarischer Hinsicht.

Dann ist von Algier aus durch die Franzosen viel geforscht worden. Durch die Expeditionen von Marey ist ermittelt worden, daß man von der großen Wüste bisher eine falsche Vorstellung hatte. „Die Sahara ist keineswegs eine Wüste, mit welchem Worte wir den Begriff unbewohnbarer Gegenden verbinden; sie besitzt neben mittelmäßigem und schlechtem Boden auch viel treffliches Land. Wir kennen in unsren europäischen Alpen eine Menge hochgelegener Strecken, wo kein Getreide wächst und nur Viehweiden sind; die Araber würden sie Sahara nennen. Die sogenannte Kleine Sahara würde, wenn sie in Frankreich läge, sehr angebaut seyn. Selbst in der Großen Sahara sind die niedern Gegenden stark bevölkert; man baut hier eine Fülle von Obst und Küchengewächsen, und es kommt da, wo es keine natürlichen Quellen gibt, nur darauf an, sich Wasser mittelst Brunnen zu verschaffen. Was die höher gelegenen Gegenden betrifft, so bestehen sie nur aus Weideland. Die heiße Jahreszeit ist für diese Länder dasselbe, was die kalte für unsern Norden ist. Die Wichtigkeit des Brunnengrabens für die Sahara war schon seit mehreren Jahren von der Verwaltung eingesehen worden, aber andere Unternehmungen hatten die Ausführung verhindert. Um die Mitte des Jahres 1844 aber wurde der Civil-Ingenieur Fenrrel mit Versuchen dieser Art beauftragt, welche sehr befriedigend ausfielen. Man mag — schreibt er aus Oran — den (artesischen) Bohrer einsetzen, wo man will, so findet man 3 bis 4 Meter unter der Oberfläche eine Masse brackischen Wassers, welches an mehreren Stellen von selbst zu Tage tritt und jene mehr oder weniger ausgedehnten Seen bildet, welche unsere Karten (der Provinz Oran) zwischen dem Meere und der in Süden die Ebene Tlesaf begränzenden Atlas-Kette anzeigen. Es handelt sich aber bei den Bohrarbeiten darum, die obern brackischen Gewässer bis in größere Tiefen zu durchbrechen, wo man dann durch eine stete Thenschicht auf süßes Wasser kommt..... Ich bin überzeugt, daß der Bohrer eine sehr wichtige Rolle in Algerien zu spielen bestimmt ist. So weit meine, schon im Februar und März gemachten Studien reichen, gibt es zwischen dem Meere und der Sahara, von Konstantine ausgehend, zwei große artesische Becken, und wahrscheinlich ist die Wüste selbst ein drittes, wo man bald die Oasen nach Belieben zu vermehren im Stande seyn wird.... Schon der General Lamoricière hatte vor längerer Zeit an den Kriegsminister geschrieben: Schicken Sie mir Bohr-Werkzeuge; ich werde damit mehr ausrichten als mit dem Degen.“ — Der Herausgeber erstattet noch über andere französische Expeditionen kurzen Bericht, so wie über die neuen englischen Nigererpeditionen und über die Reisen des Herrn Duncan im westlichen Afrika.

Unter den gelehrten Untersuchungen Asiens sind die in den Ruinen von Ninive durch den Franzosen Botta die wichtigsten. „Es sind Skulpturen zum Vorschein gekommen, welche unstreitig aus dem höchsten Alterthum herrühren und einige unschätzbare Muster altassyrischer Kunst sind. Er hat unter Anderm zwei Thore gefunden, deren jedes auf der einen Seite durch einen kolossalen Stier mit einem Menschenkopfe, auf der andern durch eine menschliche Figur mit einem Adlerkopfe und Adlersflügeln gebildet wird; beide Figuren sind 15 Fuß hoch. Diese Thore führen zu einem großen Saale von 120 Fuß Länge. Als man die eine Wand dieses Saales, die

Digitized by Google

sübliche, gereinigt hatte, fand man darauf eine Reihe von Basreliefs, welche Belagerungen von Städten, Schlachten ꝛc. darstellen. Unter den großen Ziegeln, welche den Fußboden bedecken, sind feinerne Behälter angefüllt mit kleinen Thonfiguren von Menschen und Thieren; anderwärts fand man große irdene Gefäße, auf einem Ziegelboden, welche menschliche Gebeine enthielten. Ein Baorelief stellt die Belagerung einer Stadt vor, die auf einer Insel liegt. Das Meer ist mit Schiffen bedeckt, welche Baumstämme beabeifahren, die zur Errichtung eines Dammes gebraucht werden ꝛc." Dazu hat Botta eine ungeheure Menge Inschriften, namentlich auf der Rückseite von Steinplatten gefunden. Manuskripte hat in Kurdistan gesorscht, Seiby von Mossern aus auf dem Flusse Karum, der Bebe im Süden Persiens, der Russe Chanikow in Bochara. Die Ungarn Jerney und Reguly forschen dem Ursprung der Magyaren im russischen Reiche nach. Herr von Middendorf hat Sibirien unterisucht. — Ueber die Malediven berichten zwei englische Sceoffiziere.

Was Amerika betrifft, so ist hier die neue Nordpolerexpedition der Engländer unter Franklin besonders hervorzuheben. Daran schließen sich Berichte, die in der ethnologischen Gesellschaft vorgelesen wurden über die Eskimos ꝛc. und hauptsächlich über das neuerdings berühmt gewordene vielbestrittene Oregongebiet. Endlich die Reise des Grafen de Castelnau durch Südamerika, die neue Reise Schomburgks in Guyana ꝛc. und die neuesten Durchforschungen von Neuholland.

Außer dieser Uebersicht der jüngsten Reisen enthält das Taschenbuch Auszüge aus der Reise des Professor Blasius durch Rußland, worüber wir in unsern Blättern bereits im vorigen Jahre berichtet haben. Dann Auszüge aus der englischen Reisebeschreibung des Herrn Featherstenhaughs durch die Sklavenstaaten der angloamerikanischen Union, die sehr viel Neuangiehendes enthält. Der Verfasser macht sich über die Titelsucht der Nordamerikaner lustig. In New-York wird ein junger Advokat, der einen Verwaltungsposten bekleidet, Inspekter General der Miliz genannt, ein ganz bedeutungsloser Titel, da die Miliz sich nie in Masse versammelt; aber er bleibt lebenslang „General," wenn er auch bei der nächsten Wahl seinen Posten verlieren sollte. Ein (wirklicher) General-Offizier der Unionsarmee erzählte mir, er habe eines Tages beim Gouverneur von New-York gespeist und an der Tafel wiederholt die Worte gehört: „Kann ich die Ehre haben, General, mit Ihnen anzustoßen?" Er bezog Anfangs das Kompliment auf sich, füllte sein Glas und sah sich nach seinem Mann um, wurde aber bald gewahr, daß eine Menge „Generale" an der Tafel saßen, von denen obendrein kein einziger jemals Soldat gewesen war. Hier in Virginien ist die Titelwuth noch größer als im Norden. Faßt jeder, der zur bessern Klasse gehört, ist wenigstens ein „Kolonel," und jeder Schenkwirth ein „Major." Auch findet man gelegentlich unter den Postwagenführern einen Captain, während ein so geringes Geschöpf wie ein „Lieutenant" nur in der Musterrolle der Miliz, aber in der ganzen Republik nirgends lebendig vorkommt. Ein Herr aus Winchester erzählt mir folgende Anekdote. Als er mit seinem Pferde über den Potomac in einer Fähre nach Virginien überfuhr, sagte ihm der Fährmann: „Major, ich wünsche, daß Sie Ihr Pferd ein wenig weiter vorwärts gehen lassen." Dieß geschah, mit der Bemerkung: „Ich bin kein Major und ihr braucht mich nicht so zu nennen." „Gut, Oberst, („Kuenel") sagte der Fährmann, ich bitte um Verzeihung und werde Sie nicht mehr so nennen." Am Landungsplatze angekommen, führte der Herr sein Pferd aus der Fähre und sagte: „Unser Freund, ich bin ein schlichter Mann, weder ein Oberst noch ein Major; ich habe gar keinen Titel und mag auch keinen. Was bin ich schuldig?" Der Fährmann sah ihn an und sagte: „Sie sind der erste weiße Mann, den ich jemals hier übergefahren habe und der gar nichts ist. Ich schwöre es Ihnen, Sie sollen auch gar nichts bezahlen!" In der Schweiz herrscht dieselbe Titelsucht. Man nennt jeden Handwerker nach dem Range, den er bei der Miliz einnimmt. Ist diese Eitelkeit der germanischen Race ausschließlich eigen oder ist sie bei den Demokraten die Befriedigung eines aristokratischen Bedürfnisses?

Ueber den Ursprung des sogenannten Lynchgesetzes erhalten wir hier einen interessanten Aufschluß. Jedermann weiß, daß unter diesem Namen die rohe Volksjustiz verstanden wird, aber der Ursprung ist wohl wenig bekannt. Lynch war seiner Profession ein Müller und zugleich Friedensrichter in den sogenannten Hinterwäldern (Backwoods). Da er von Jugend auf, ehe noch die westlichen Countties von Virginien organisirt waren, hier gelebt hatte, so war er mit allen örtlichen und persönlichen Verhältnissen genau bekannt. Kam nun Jemand in Verdacht, ein grobes Verbrechen begangen zu haben, so brachte ihn das Volk vor den Friedensrichter Lynch, und fand dieser die Beschuldigung nicht so begründet, daß der Angeklagte nach dem Sitze der Regierung geschickt werden konnte, so ließ er Ziesen nach ansetzen, mit der Beisl und dem Gesicht gegen einen Baum anbinden und zwei kräftige Burschc mußten ihm mit starken Ledertiemen „die Flitzen vom Rücken verzagen." Die ersten zwanzig Hiebe wurden nur als Vorbereitung gegeben und dann einige Fragen gestellt. Fiel die Antwort nicht genügend aus, so wurde „Ernst gemacht." Nach einer Weile kam die Frage: „Wie viel Hiebe glaubt ihr wohl noch aushalten zu können?" und die daemberzige Mahnung an die Burschen, den Mann noch drei Mal, — wie er sich in seiner Müllersprache ausdrückte — „zu schütteln, damit Alles, was im Trichter sey, herausfalle." Gewöhnlich erfolgte nun ein Geständniß, nicht selten auch, wie zu erwarten, von Leuten, die völlig unschuldig waren. Aber der Scharfsinn und das summarische Verfahren erhob den Namen Lynch auf den Gipfel des Ruhms, und das seitdem in Uebung gekommene „Lynchgesetz" ist der Schrecken aller Bösewichter, welche in diesen Gegenden, wo kein anderes Gesetz noch volle Kraft erlangt hat, ganz ungestraft die schändlichsten Handlungen verüben dürfen.

Der vierte Aufsatz handelt von Ober-Californien nach Duflot de Mofras. Es geht daraus hervor, daß dieses spanische Seengland mit der Zeit das nämliche Schicksal erleiden wird, wie Texas. Bender Jonathan, d. h. der Angloamerikaner, hat die Natur der Quekke; er breitet sich überall hin aus und ist nirgends mehr auszurotten, wo er einmal festsitzt. Jetzt hat er schon die spanischen Grenzen im Süden überschritten und der Tag wird kommen, wo er in Mexiko regiert. Gleichzeitig breitet er sich auch nach Westen aus und ist im Begriff die leeren Ansprüche Englands durch die Thatsache der Kolonisirung im Oregongebiet zu Schanden zu machen. Von diesem Oregongebiet handelt der fünfte Aufsatz, ebenfalls nach Duflot de Mofras. Bisher war das weite Gebiet nur für die Pelzhändler wichtig, seitdem aber das Wild abgenommen hat, drängt sich die Kolonisations- und Ackerbaufrage mächtig vor. Um den Yankee zuvorzukommen, haben die Engländer eine große Ackerbaugesellschaft gestiftet mit einem Kapital von 100,000 Pfund; allein obgleich die Nordamerikaner erst noch kleine Ansiedlungen auf dem bestrittenen Terrain gemacht haben, so scheint es doch in der Natur der Sache zu liegen, daß sie in der Folge weit wirksamer kolonisiren werden aus der Nähe, als irgend eine Londoner Aktiengesellschaft. — Zum Schluß noch ein sechster Aufsatz, das Neueste aus Tahiti enthaltend.

Digitized by Google

Kriminalgeschichten.

Der neue Pitaval. Eine Sammlung der interessantesten Kriminalgeschichten aller Länder aus älterer und neuerer Zeit. Herausgegeben von Kriminaldirektor Dr. Hitzig und Dr. W. Häring (W. Alexis). Siebenter und achter Theil. Leipzig, Brockhaus, 1845.

Die frühern Theile dieses sehr interessanten Werkes sind unsern Lesern schon bekannt. In den Vorworten zum siebenten Bande läßt sich Herr Häring über die Zumuthungen aus, die den beiden Verfassern in Bezug auf die große politische Frage der Oeffentlichkeit und Mündlichkeit gemacht worden sind, und vindicirt der Geschichtschreibung ihr Recht, sich frei vom Zwange der Parteien zu halten. Die Geschichte lehrt, daß die öffentliche und mündliche Volks- und Revolutionsjustiz nicht weniger Justizmorde begangen, wie die geheime und schriftliche Justiz der Autokratie und Kirche. Ueberhaupt gibt es vor den Leidenschaften kein Recht, und jede Rechtsform wird durch die Parteien mißbraucht. Allein diese weltgeschichtliche Erfahrung hindert doch nicht, daß im Verlauf der Zeiten die Rechtsformen wechseln und bessere, einfachere an die Stelle der veralteten und verkünstelten treten müssen. Die Civilisation muß in diesem Gebiete, wie in jedem andern fortschreiten, wenn es auch unwidersprechlich gewiß ist, daß auf allen Stufen der Civilisation stets Unrecht begangen wurde und begangen werden wird. Man kann also für das öffentliche und mündliche Verfahren der Geschwornen stimmen, ohne im mindesten in Abrede zu stellen, daß dieses Verfahren gegen Willkür und Uebermacht eben so wenig Schutz zu leisten vermag, als irgend ein anderes Verfahren.

Die Reihe der hier mitgetheilten einzelnen Kriminalgeschichten beginnt mit zwei großen politischen Prozessen, dem sogenannten papistischen Komplott in England 1678—1681 und dem damit zusammenhängenden Prozeß des unglücklichen Lord Russell. Sie gehören der Geschichte an; das Hauptinteresse liegt aber darin, daß hier gezeigt wird, zu welchem furchtbaren Fanatismus sich der Aegwohn steigern kann. Wenn Parteien sich im offenen Kampfe gegenüberstehen und eine unterliegt, so ist die andere der Großmuth fähig und bringt diesem schönen Gefühl sogar wohl einen Vortheil zum Opfer. Wenn aber der Kampf nicht offen, sondern versteckt ist, so steigert sich der geheime Haß durch die immerwährende Besorgniß des Aegwohns bis zur blinden Voraussetzung der äußersten Ruchlosigkeit beim Gegner und daher auch zur unbarmherzigsten Härte. Die englische Geschichte zeigt dieses Beispiel nicht zum erstenmal in der Zeit des sogenannten papistischen Komplotts, sondern schon fünfzig Jahre früher unter Karl I., dessen zweideutiges Benehmen gegen Parlament und Volk den Aegwohn gegen die geheime jesuitische Tendenz bis zu der Wuth steigerte, die sein königliches Haupt unter dem Henkerbeil fallen ließ. Eine Erinnerung an diese alten Greuel in unsern Tagen ist nicht am unrechten Orte. Denn auch in unsern Tagen ist der geheime Aegwohn wirksamer als es die offnen Streiche sind, die man gegen einander führt. Die Furcht des großen, mächtigen englischen Volks vor den Jesuiten in jener Zeit war eigentlich lächerlich und äußerte sich wie im Wahnsinn. Die ganze Nation stand die an die Zähne bewaffnet wie in einem Lager und zitterte vor Wuth, wenn eine Fliege summte, weil sie sich meinte, die Hölle mit allen ihren Heerschaaren komme hervor, um England zu verschlingen; während in der That kein Feind da war, oder wenigstens im Gefühl seiner gänzlichen Ohnmacht vor dem Nationalwillen sich verkroch. Der Fanatismus des Volks suchte sich unter diesen Umständen ganz unschuldige oder wenigstens unschädliche Opfer, die es in der Fieberhitze des Wahns für höchst gefährlich hielt. Allein es kommt nicht auf die Reuerungen eines solchen Volksfiebers, sondern auf die Veranlassung an. Das Volk hatte in der That nicht unrecht, es unerträglich zu finden, daß die Stuarts nicht aufrichtiger gegen es handelten, auch in dem Falle, wenn die Stuarts nie und nimmer im Stande gewesen wären oder gewagt hätten, die protestantischen Interessen in Engtand zu gefährden. Das Volk will von dem, der es beherrscht, vor allen Dingen Wahrheit und ein offner Tyrann ist ihm lieber, als ein Heuchler oder zweideutiger Charakter.

Der dritte Aufsatz enthält die Geschichte eines gemeinen Verbrechens, welches aber sehr interessant ist durch die Umstände, unter denen es begangen wurde. Schlechte Menschen erwerbeten in einer Winkelschenke in Holland einen Soldaten und waren so listig, die allgemeine Aufmerksamkeit, welche das Verschwinden des Soldaten auf sich gezogen haben würde, auf etwas ganz anderes abzulenken, indem sie das einsame Haus einer abwesenden Dame erbrachen und bestahlen. Jedermann redete nun von dem Diebstahl und Niemand gedachte des Soldaten, von dem man glaubte, er sei desertirt, und den sie später durch einen falschen Brief sogar als den Dieb selbst bezeichneten. Allein ihr Verbrechen kam dennoch an den Tag und sie empfingen die verdiente Strafe.

Nicht minder merkwürdig ist die folgende Geschichte. Ein schlechter Mensch, als Arbeiter bei einem armen alten Weibe in Augsburg wohnend, bildet sich ein, seine Wirthin besitze heimlich große Reichthümer und bringe sie um, findet aber nur acht Kreuzer. Er zerschneidet ihre Leiche und versteckt die Theile auf den Boden des einsamen und ärmlichen Hauses. Hier werden sie erst nach einiger Zeit durch Zufall gefunden, eingesehen und verschrumpft. Im eingebognen Arm aber findet sich ein schlechter Ring von Messing, dieser wird Verräther des Mörders, der, als man ihm einige andere gestohlne Kleinigkeiten mit diesem Ringe vorlegt, denselben ganz arglos als sicht dem alten Weibe, sondern ursprünglich ihm gehörig reklamirt und somit seinen Zweifel übrig läßt, daß sich der Ring bei der Zertheilung des Leichnams von seinem Finger abgetrieben und die Todte ihn gleichsam festgehalten habe.

Eine Wunderbare streift die fünfte Geschichte. Der Jäger einer vornehmen Herrschaft in Berlin nimmt in einer Branntweinschenke einen Schnaps, ist sehr eilig und klagt, er müsse den ganzen Tag herumrennen, weil bei seiner Herrschaft Hochzeit sey. Ein schlechter Mensch hört zu, und unterredet sich im Stillen mit zwei Andern. Man hört das beim Hinausgehen Einer sagt: ich komme und wenn es mich gehn Jahre kostet, der andere: ich komme und wenn ich ein Bein brechen sollte, der dritte: ich komme und wenn mich der Teufel holte. In der Nacht brechen diese drei in dem Hochzeithause ein und räumen schon das reiche Silbergeschirr auf, als jener Jäger erwacht und sie stört. Den einen nimmt er gefangen und derselbe wird zu zehn Jahren Zuchthaus verurtheilt; der andere springt aus dem Fenster und bricht das Bein; dem dritten spaltet der Jäger auf der Stelle den Kopf.

Hierauf folgt „das Trauerspiel von Salem“ ein Hexenprozeß aus Nordamerika, merkwürdig durch den dabei wirksamen puritanischen Fanatismus. Den Schluß macht die Mordthat des Bauer Rauscke, über die schon anderwärts so viel geschrieben worden ist, da Herr Peter von Kobbe sich in den Kopf setzte, diesen Mörder durch Wahnsinn entschuldigen zu wollen, und aus Verdruß darüber, daß seine Meinung von der Welt nicht angenommen wurde, starb. Sein Bruder suchte

Digitized by Google

ihn nach dem Tode zu rechtfertigen und seine Meinung noch= mals durchzusetzen, starb aber auch bald darauf.

Der achte Band beginnt mit einer gründlichen Geschichte des berüchtigten Cagliostro, über den wir erst neuerlich in Bartholds Werk über Casanova schätzenswerthe Aufschlüsse er= hielten. Neben den magischen Charlatanerien, durch welche sich Cagliostro an allen Höfen berühmt machte, und die ihm einen gewissen politischen Nimbus verliehen, wird hier auch die ganz gemeine Seite seines Lebens und Treibens hervorge= hoben, namentlich der schändliche Handel, den er mit den Reizen seiner Gattin trieb. Er war der abgefeimteste Gauner. — Daran schließt sich die damit zum Theil zusammenhängende eben so berüchtigte Halsbandgeschichte, über die nun auch schon viele Bände geschrieben sind. Die Herausgeber des neuen Pitaval wagen nicht zu entscheiden, inwiefern die Lamotte schuldig war oder nicht, da die Sache immer noch in Geheim= niß gehüllt ist. Sie heben aber mit Recht hervor, daß dieser skandalöse Prozeß (kurz vor dem Ausbruch der Revolution) nicht wenig dazu beigetragen hat, den Hof verächtlich zu ma= chen, und daß derselbe daher auch um jeden Preis die Ver= öffentlichung dieses Skandals hätte verhüten sollen.

Sehr verwickelt ist der Prozeß eines angebrichen Herrn von Gaille. Zu Anfang des vorigen Jahrhunderts gab sich ein gemeiner Soldat plötzlich für den Sohn eines der reichen Edelleute der Provence, eines gewissen Herrn de Gaille aus, der als Flüchtling in der Schweiz gestorben war und alle seine liegenden Güter an katholische Verwandte verloren hatte. Der angebliche Sohn trennte sich von der Frau, mit der er bisher gelebt hatte, indem er aussagte, er sey nie mit ihr verheirathet gewesen, sondern habe sich nur für ihren verstorbenen Mann ausgegeben, und nahm feierlich den katholischen Glauben an, um dadurch fähig zu werden, wieder in das verlorne Erbe einzutreten, auf das er auch sogleich Anspruch machte. Man kann sich denken, wie diese Nachricht überraschte und welche Interessen nun gegen einander kämpften. Zwei angesehene Männer ergriffen für den Prätendenten Partei und führten seinen Prozeß sehr geschickt, weil Jeder von ihnen hoffte, seine Tochter mit dem reichen Erben zu verbinden. Der katholische Vetter, der bisher im Besitz des Erbes gewesen, bot seinerseits Himmel und Hölle auf, um den Nebenbuhler zu verdrängen und zu beweisen, daß er ein Betrüger sey. Der noch in der Verbannung lebende Vater selbst erklärte, es müsse ein Betrüger seyn, denn sein einziger Sohn sey vor einigen Jahren in der Schweiz gestorben. Eine Menge Aktenstücke bewiesen dieß, aber ein Todtenschein fehlte, weil in Vevay, wo der Sohn gestorben seyn sollte, dergleichen nicht ausgefertigt zu werden pflegten. Nach langem Kampfe der Meinungen entschied das Parlament für den Prätendenten, aber kaum war derselbe im Besitz des Erbes, als er eine Todtheit nach der andern beging, eine jener zwei Töchter heirathete und allerlei gemeines Gesindel mit ungeheuren Legaten bedachte, woraus man von neuem Verdacht schöpfte. Insbesondere aber trat jetzt seine erste Frau gegen ihn auf, der wohl die Erhebung ihres Mannes, aber nicht dessen zweite Heirath angenehm seyn konnte. Der ganze Prozeß wurde revidirt und die zweite und letzte Entscheidung fiel gegen ihn aus. Er verlor das Erbe wieder und wurde als Bigamist bestraft.

Der achte Band enthält noch die kurze Lebensgeschichte des berüchtigten Jack Sheppard, des kühnen Londoner Diebes, den Ainsworth zu einem Romanhelden gemacht hat. Die Geschick= lichkeit und Verwegenheit, mit der er mehrmals aus den tiefsten Kerkern und schwersten Fesseln ausbrach, erregt allerdings Be= wunderung. — Verwandt damit ist die folgende Geschichte des französischen Falschmünzers Mandrin, der nicht weniger kühn seine Höhle zu vertheidigen und aus jeder Gefahr zu entkom= men wußte, bis auch ihn das Schicksal ereilte.

Am Schluß eine Kriminalgeschichte, welche die abscheu= lichste unter allen ist, nämlich die des katholischen Priesters Mingrat, der im Jahr 1822 im Isèredepartement ein junges schönes Weib unter dem Vorwand, privatim ihre Beichte zu hören, in das Pfarrhaus lockte, sie hier mit Gewalt entehrte und umbrachte. Wie er die Leiche bei Nacht an einem Strick hinter sich her durch Koth und Dornen bis zu einem Felsen schleifte, von wo er sie in den Fluß stürzen wollte, ist eine Schilderung der entsetzlichsten Art. Sein Verbrechen wurde sehr bald entdeckt, aber sein Vorgesetzter gab ihm durch einen Brief einen Wink, schnell zu entfliehen. Die Gensdarmen bewachten ihn absichtlich schlecht und so entkam er nach Piemont, von wo er nicht mehr ausgeliefert wurde.

Lyrische Dichtkunst.

Herbstrosen in Poesie und Prosa von Kathinka Zitz. Mainz, in Kommission der Faber'schen Buch= handlung, 1846.

Eine ansehnliche Sammlung mannigfaltiger Gedichte, worin ein edles Gemüth und ein zarter Natursinn sich aus= sprechen. Mehrere sind Gelegenheitsgedichte, Glückwünsche, Albumsblätter, Erinnerungen von Reisen, namentlich in die Schweiz, einige wenige Uebersetzungen aus fremden Sprachen. Die meisten drücken tiefe und weiche Gefühle aus, wie sie die allgemeine Betrachtung des Menschenlebens und der Natur er= wecken. Zur Probe stehe hier eins der lieblichsten unter diesen Dichtungen:

Wandelbarkeit der Trauer.

Versank der Todte in dem frischen Grab
Aus dem sich hebt die Thränenweid' empor,
Dann ist die aufgeworfne Kirchhofserde
An Farbe dunkel wie ein Trauerflor.

Bald aber bringt der Wind auf seinem Flügel
Den Samenstaub von fernen Pflanzen her;
Mit grünem Rasen deckt sich der Hügel
Und ihm entkeimt ein farbig Blumenmeer,
Und in der Weide übt mit hellem Schall
Das Lied der Lerche und der Nachtigall.

Im Anhange eine ganze Anzahl Aphorismen in Prosa, geistreichtheils Erfahrungen im Leben und aus dem Gebiete des Gemüths zu Sentenzen gestaltend. Es ist viel Wahres darin gesagt. Nur in wenigen Sätzen verräth sich eine kleine weibliche Schwäche, z. B. S. 333: „Daher ist dir Emancipation der Frauen nicht mit dem Buche zu verschaffen, sondern in geistiger und verebelnder Hinsicht zu begünstigen. Indem das Weib sich zum freien Gefühl seines Werthes erhebt, muß es auch einen klaren Ueberblick über seine Pflichten erhalten; es muß fühlen wie es ihm vor allen Dingen Noth thut, auf die Veredlung des Mannes hinzuwirken und sich dadurch die Anerkennung seiner natürlichen Rechte zu verschaffen ꝛc.“ Wenn die Frau Herz und Geist dazu von Natur besitzt, so wird es ihr nicht fehlen; allein man kann ihr die Gabe dazu durch kein Gesetz bestreiten.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

Digitized by Google

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

№ 13. Dienstag den 17. Februar 1846.

Kulturgeschichte.

Allgemeine Kulturgeschichte der Menschheit, von Gustav Klemm. Dritter und vierter Band. Mit sieben Tafeln und eingedruckten Abbildungen. Leipzig, Teubner, 1845.

Herr Klemm hat es unternommen, den Anfängen aller Bildung nachzugehen und die Weltgeschichte einmal aus dem Standpunkt der Kultur und Civilisation zu betrachten. Ein gewiß sehr dankenswerthes Beginnen, wenn auch die Ausführung große Schwierigkeiten darbietet, da bekanntlich die Erinnerungen der Völker nur Heldenthaten, politische Begebenheiten und Mythen aufbewahren, die Spuren der frühern Kultur aber in der Regel unter den Einwirkungen der spätern verschwinden. Indeß hat die Natur doch dafür gesorgt, daß bei gewissen Völkern und in gewissen Ländern gewisse Kulturstufen, von den niedrigsten an, festgehalten werden, und so liegen uns fast alle diese Stufen noch gegenwärtig vor Augen.

Die Wahrnehmung, daß seit vielen Jahrtausenden die Lebensweise und Bildung einzelner Volksstämme in bestimmten Gegenden sich gleich geblieben, mußte den Verfasser überhaupt dahin führen, neben dem aktiven Theile der Menschheit, der rastlos fortgeschritten ist, auch einen passiven Bestandtheil anzunehmen, dessen Tendenz die Ruhe und das Beharren blieb, und der auf den verschiedenen Stufen der Kultur zurückgeblieben ist. Unter dem aktiven Theil der Menschheit versteht Herr Klemm die sogenannte indekankasische Race, unter dem passiven die übrigen, bei denen jedoch mehr oder weniger überall der mongolische Typus vorschlägt. „Wenn wir die Völker der passiven Race an und für sich betrachten, wo sie rein und unvermischt mit denen der aktiven Race dastehen, so finden wir eine merkwürdige Uebereinstimmung in Knochenbau, Muskulatur, Hautfarbe, vornämlich aber auch in ihren geistigen Anlagen und Neigungen. Die Buschmänner an der Südspitze von Afrika, die Pescherähs, Californier, die Australneger, die ältesten Formen der Neger, wie sie in den ägyptischen Denkmälern vorkommen, die Waldvölker tragen, geringe durch das Klima hervorgebrachte Abschattungen hinzugerechnet, alle ein und dasselbe leibliche und geistige Gepräge an sich. Selbst da noch, wo die passiven Völker schon längere Zeit mit den aktiven in Verkehr gestanden und sich theilweise mit denselben gemischt haben, finden wir an ihnen diese Grundtöne wieder. Die Lappländer, die Finnen, die Letten, die Leibeigenen der slawischen Länder und die Abkömmlinge slawischer Leibeigenen in Deutschland, dann die Mongolen, die Tataren der Krimm, die Malayen, das gemeine Volk von China tragen die Spuren ihrer Abkunft deutlich und unverkennbar an sich. So haben z. B. die russischen Leibeigenen das mongolische Gesicht in Verbindung mit dem lichten Haar, eine Erscheinung, die auch bei den Finnen wiederkehrt; bei den Malayen finden wir die vorstehenden Backenknochen, die schiefgeschlitzten Augen mit dem langen Haar vereinigt, viele Nordamerikaner haben neben den vorstehenden Backenknochen und geschlitzten Augen die Adlernase und die Mongolen gleichen in dem Bau des Schädels ganz den Negern und Hottentotten.* Wo nun die passiven Völker auch in dichter Bevölkerung auftreten, zeigen sie doch immer eine Gleichmäßigkeit der Bildung und der Anlagen, die sich in der Natur in den Gräsern und den Heerden der Wasservögel und Wolle tragenden Thiere wiederholt. Es treten wenige selbstständige, abweichende, vor den übrigen sich auszeichnende Individualitäten hervor. In geistiger Hinsicht hält das Streben nach Ruhe, das ein Grundzug in dem Wesen der passiven Volksstämme bildet, die Einzelnen auf der gleichen Stufe der Entwickelung zurück. Wir finden ferner die passive Race gleichmäßig über die ganze Oberfläche der Erde verbreitet, an den äußersten Küsten der Kontinente, wie im unzugänglichen Innern derselben, in den entlegensten Inseln der See, in der Gluthzone wie unterm Aequator; überall finden wir passive Völkerstämme als Urbewohner, die längst vor der Ankunft der Eroberer und Entdecker vorhanden gewesen und zum Theil als eine sehr zahlreiche, dichte Bevölkerung. Wir finden sie im Besitze des Feuers, versehen mit allerlei Waffen, wozu sie die sich darbietenden Naturprodukte, Steine, Knochen, Hölzer, Rohre, ja zum Theil schon selbst das Eisen geschickt verwenden. Sie führen hier ein pflanzenartiges Stillleben, in Familien und Stämmen zusammenhaltend, meist zwar ohne feste Sitze, doch stets in den ihnen von der Natur durch Gebirge und Flüsse vorgezeichneten Grenzen. Die passiven Völker finden wir vorzugsweise in den Ebenen, an den Ufern der Flüsse und Seen, in den Waldeslandern beider Hemisphären heimisch — die aktiven dagegen sind vorzugsweise Insassen der Gebirge und zwar der Hochgebirge von Asien, von wo aus sie sich über alle Länder der Erde verbreitet haben, indem sie dem Zuge der Gebirge und der aus ihnen hervorströmenden Flüsse folgten."

Die passive Race verharrt eigentlich überall noch auf der Stufe des Familienlebens und kennt die Vereinigung freier Männer zu einem würdigen Staatsleben nicht. In dieser patriarchalischen Charakter ist ihr sogar noch bei der höchst

* Eine merkwürdige Erscheinung ist, daß die weiße Hautfärbung bei den Negern eine Krankheitsform ist, eben so wie die dunkle Färbung der sogenannten Fenermale, Leberflecken und Sommersprossen als eine Krankheit der lichten, aktiven Körper erscheint.

Digitized by Google

möglichen Civilisation treu geblieben in China. Die aktive Race dagegen war immer der Freiheit und politischen Verbrüderung hold. — Die passive Menschheit achtet das Weib nicht, in der activen tritt folgleich die höhere Geltung des Weibes hervor. — Die Passivität äußert sich am auffallendsten in der Polarzone. Die Völker daselbst sind im höchsten Grade für jeden äußern Eindruck empfänglich und fallen leichter, als jedes andere Volk, in die magnetischen Zustände, worauf auch das berühmte Zauberwesen ihrer Priester (Schamanen) beruht. „Wie bei den Grönländern und Tunguesen, scheint bei den Ostiaken und Samojeden eine besondere körperliche Befähigung für das Schamanenamt erforderlich zu seyn, eine besondere Nervenreizbarkeit, die sie für geistige Aufregungen besonders geschickt macht. Pallas bemerkt, daß sich auch bei den Tunguesen, Burräten und Jakuten dieselbe Erscheinung vorfinde, deren Ursache er theils dem nordischen Klima und der Lebensart, theils der durch den Aberglauben verderbten Einbildungskraft zuschreibt. Eine jede unvermuthete Berührung, verschreit er (R. III. 76), in den Seiten oder an anderen reizbaren Stellen, unvorsehenes Zurufen oder Pfeifen, oder andere fürchterliche und schleunige Erscheinungen bringen diese Leute außer sich und fast in eine Art von Wuth. Bei den Samojeden und Jakuten, welche die Reizbarkeit im höchsten Grade zu haben scheinen, wie sich denn die ganze Nation derselben bei unvorhergesehenen Fällen mehr als gewöhnlich schreckhaft bezeigen soll, geht diese Wuth so weit, daß sie, ohne zu wissen, was sie thun, das erste Beil, Messer oder andere schädliche Werkzeuge ersassen, und die Personen, welche der Grund ihres Entsetzens ist, oder jede andere, die ihnen aufstoßen, zu Boden kommt, zu verwunden oder zu tödten suchen." Die aktive Menschheit ist dagegen voll Energie nach außen und nimmt viel weniger von außen an.

Besonders merkwürdig ist der Unterschied beider Racen in Bezug auf ihre religiösen Vorstellungen. Die passive Race, bemerkt Herr Klemm Theil IV. S. 83, denkt sich die Götter immer vorzugsweise schreckhaft und setzt ihnen entweder, wie die wilden Nordamerikaner, fabelhaften Stumpfsinn und Trotz entgegen, oder wie die Polarvölker und Mongolen allerlei kleine Künste und Listen der Zauberei, durch die sie die Götter zu betrügen oder zu bestechen und die Gefahr abzuwenden hoffen. Erst bei der aktiven Race kommen Götter vor, die über solche Rohheit und List erhaben und Ideale des Edeln und Würdigen sind.

Die passive Race bleibt gern in ihrer Heimath; auch die nomadischen Völker verlassen den Umkreis ihres Gebietes nicht. Die aktive dagegen wandert aus, erobert, entdeckt, kann nie ruhen. Die passive begnügt sich mit dem Genuß des Augenblicks, ist namentlich außerordentlich sorglos, sorgt aber wenig für die Zukunft, und am wenigsten für die Erinnerung ihrer selbst. Die aktive dagegen ist mäßiger in den Genüssen des Augenblicks, sorgt für die Zukunft, gründet und vermehrt den Besitz, und hält viel auf den Ruhm und dessen Fortdauer. Endlich liebt die passive Race sich auch geistig abzuschließen, während die aktive sich mittheilt und ihre Kultur überall verbreitet.

Herr Klemm leitet den Unterschied beider Racen nicht aus geographischen und klimatischen Verhältnissen her. Obgleich es wahr ist, daß die Aktivität eher aus den Gebirgen stammt, die Passivität eher den Ebenen anhängt, so finden sich doch passive Stämme auch in Gebirgen und aktive haben sich in den Ebenen angesiedelt. Der Unterschied liegt in der Menschheit selbst. „Im Allgemeinen, sagt Herr Klemm IV. 231, läßt sich wohl annehmen, daß die aktive Race, obschon sie in geringerer Anzahl als die passive auftritt, doch von Haus aus bei weitem mannigfaltiger gebildet ist, und daß namentlich zwei Hauptgeschlechter, ein dunkelhaariges mit schwarzen Augen und ein lichthaariges mit blauen Augen, neben einander bestanden haben. Wir finden schon in den ägyptischen Denkmälern eine große Mannigfaltigkeit in der Bildung und Haartracht der dargestellten Menschen aktiver Race; wir finden z. B. Männer von gedrungenem vollen Körperbau mit blondem Haar und blauen, lichten Augen, dann Gestalten, die in Bildung, Farbe des Haars und der Haut den jetzigen Beduinen gleichkommen; wir finden ferner die jüdische, persische, indische, ja sogar die mongolische und tatarische Physiognomie wieder. Die Mannigfaltigkeit der Bildung in so kralter Zeit deutet auf eine Verschiedenheit der aktiven Race hin, welche nicht allein durch Mischung derselben mit der passiven Uebervölkerung entstanden, sondern vielmehr in der aktiven Race selbst begründet ist. Noch jetzt beobachten wir dieselbe Erscheinung bei den Bewohnern von Europa. Der Süden ist im Allgemeinen von Völkern besetzt, deren Haare und Augen schwarz oder dunkelbraun sind, während der germanische Norden blonde blauaugige Menschen beherbergt und diese Verschiedenheit läßt sich bis in die Anfänge christlicher Zeitrechnung hinauf nachweisen. Bemerkenswerth ist übrigens, daß die schwarzhaarigen Stämme allerdings die vorherrschenden und zahlreichern zu seyn scheinen, in der Urheimath jedoch als in den von ihnen eingenommenen Ländern. Bemerkenswerth ist ferner, daß diese germanischen Stämme, trotzdem daß die andern, die wir die romanischen nennen dürfen, ihnen an Anzahl überlegen sind, ihnen auch überall Bahn gebrochen, dennoch ein geistiges und sittliches Uebergewicht über jene gehabt haben und daß ihnen die Pflege des Aesthetischen der Menschheit vorzugsweise von der Vorsehung anvertraut zu seyn scheint, wie sie auch sämmtlich christliche Throne von Europa besetzt haben."

Den Germanen gibt aber Herr Klemm eine gar zu geringe Ausdehnung, wenn er Theil IV. S. 249 annimmt, sie hätten überall in Deutschland, ja sogar in Westphalen, dem deutschesten aller Länder, die schon vorhandene keltische Bevölkerung besassen und nur deren Priester und Adel fortgejagt. Wäre dieß wahr und erwägt man auf der andern Seite wie ausgedehnt die romanischen und slawischen Bevölkerungen sind, so bliebe ja im Grunde für die germanische gar kein Platz in Deutschland selbst übrig. Bis zur Saale und Elbe ist alles eine slawische Bevölkerung, nur mit wenig germanischen Herren untermischt. Den da an bis über Rhein und Alpen ist wieder alles eine keltisch-römische Bevölkerung mit wenig germanischen Herren gemischt. Diese wenigen Herren können nun doch nicht das deutsche Volk ausmachen, auf sie kann die deutsche Bildung und Gesittung nicht allein basirt seyn. Nein, die westphälischen Bauern auf ihren Einzelhöfen sind nicht, wie Herr Klemm glaubt, Kelten, die nur durch die Germanen von Priestern und Adel befreit worden, sondern es sind selbst Germanen und die echtesten in der Welt. Das beweist die Uebereinstimmung ihrer alten Sitte und Verfassung, ja selbst ihres Körperbaues mit allem, was uns von den ältesten Germanen bekannt ist. Eben so sind die Rheinfranken, Niederländer, Schwaben und Bayern echte deutsche Völker. An den Grenzen wo das Wallonische ans Flämische, das Labinische ans Alemannische und Bojoarische Rätst, erkennt man, daß sich hier nicht germanisirte und romanisirte Kelten, sondern daß sich zwei an Leib und Seele verschiedene Völker, nämlich Germanen und Kelto-Romanen gegenüberstehen. In den echt deutschen Stammlanden Sachsen, Franken, Schwaben und Bayern blieb gewiß nur ein unbedeutender Theil von Kelto-Romanen in der Eigenschaft von Knechten zurück, der Kern aller Freien aber war deutsch. Ohne eine große und massenhafte deutsche

Digitized by Google

Bevölkerung lassen sich die Erfolge der deutschen Waffen und Bildung gar nicht denken.

Indem der Verfasser nun innerhalb beider Racen oder Menschheitshälften, der passiven und aktiven, den Sinfengang der Bildung verfolgt, geht er von dem Jägerleben, als der untersten Stufe aus, dann zum Hirtenleben und endlich zum Agrikulturleben über. Das Hirtenleben vermittelt beide. Der Jäger, der das Thier nicht mehr tödtet, sondern lebendig fängt, um es zu benutzen, wird Hirte. Der Hirte, der das Futter für sein Vieh nicht mehr nomadisirend aufsucht, sondern selber baut, wird ein Ackebauer. Natürlich durchschreitet die aktive Race alle diese Stufen schneller, als die passive, die in den Buschmännern und nordamerikanischen Wilden auf der Jägerstufe, in den Polarvölkern und Mongolen auf der Hirtenstufe zurückblieb.

Von besonderem Interesse sind die Stämme der aktiven Race, die noch am tiefsten zurückstehen, und beziehungsweise in der Kultur noch nicht einmal so weit vorgeschritten sind, wie die ungebildetsten Stämme der passiven Race, gleichwohl aber eine viel edlere Anlage haben. In gewissem Sinne sind diese aktiven Urstämme nur als Völkermuseen zu betrachten, die in ihrem dunkeln Zustande bleiben, während der aus ihnen hervorgetriebene Stamm schon seine Pracht entwickelt und reiche Früchte getragen hat. Die wilden, aber edeln Tscherkessen im Kaukasus sind ohne Zweifel Urverwandte der edelsten europäischen Völker, wie denn auch die noch immer wilden Beduinen nur die älteren Brüder jener Araber sind, welche die glänzendsten Throne auf Erden errichtet und in Kunst und Wissenschaft mit den romanischen und germanischen Stämmen Europas gewetteifert haben.

Zu den aktiven Stämmen rechnet der Verfasser ferner auch die edlere Race auf den Südseeinseln im Gegensatz gegen die Papuas, die niedere Race daselbst.

Was wir hier nur flüchtig im Rahmen skizirt haben, das ist in den vorliegenden zwei Bänden mit der größten Genauigkeit ausgeführt. Herr Klemm besitzt selbst eine ausgezeichnete Sammlung von Denkmälern der Kultur aller Art, Geräthschaften, Waffen ꝛc. der entlegensten Völker. Er hat eine seltene Belesenheit in Reisebeschreibungen und stellt nun alles aufs detaillirteste, vergleichend und prüfend, zusammen, was für seinen Zweck taugt. Diese Genauigkeit ist um so dankenswerther, als gewiß nur sehr wenige Leser im Stande sind, sich die Werke, aus denen er gesammelt hat, alle zur Hand zu schaffen. Ueberhaupt wäre unseren Gelehrten auch in andern Fächern zu rathen, wenn sie mit einem Reichthum von Citaten prunken, doch zu bedenken, daß damit den meisten Lesern nicht gedient ist, daß die Citate in den meisten Fällen eine todte unbenutzte Zugabe bleibt. Sie sind nothwendig, wenn es gilt, einen mitgetheilten Inhalt zu beglaubigen. Sie sind nothwendig, um, wenn der Inhalt nicht mitgetheilt wird, den Forscher an die Quelle zu führen, wo er selbst untersuchen kann. Aber sie sind überall am unrechten Platz, wo der Inhalt selbst mitgetheilt werden sollte, wo das Buch nicht bloß für Forscher, die an die Quelle gehen werden, sondern auch für ein größeres Publikum bestimmt ist, was weder Zeit noch Gelegenheit hat, an die Quellen zu gehen. Welcher Unfug überdieß mit dem Citatenprunk getrieben wird, erhellt daraus, daß sich nicht selten falsch citirte Stellen durch ein Dutzend von Handbüchern oder Wörterbüchern fortschleppen, weil jeder neue Bearbeiter das alte Citat abgeschrieben hat, ohne einmal nachzuschlagen, ob es zutrifft. Referent kann Belege dazu liefern. Je ungebeuer aber die Literatur überhaupt anschwillt, um so mehr wird es Pflicht der Schriftsteller werden, das Bild, das sie dem Publikum zur Betrachtung darbieten, so voll als möglich selbst zu malen, und nicht Lücken zu lassen, zu deren Ergänzung er ganze Bibliotheken braucht.

In den detaillirten Charakteristiken der Völker auf ihren untern Kulturstufen ist Rücksicht genommen auf alles, die physische Beschaffenheit, die lebensweise, die Sitten und Gebräuche im Familienleben, im öffentlichen Leben, im Kriege, auf den Glauben, die Sagen, die eigenthümlichen Vorstellungen von der Natur, den Aberglauben, Sprache, Kunst, Dichtkunst, so daß die Fülle des Buchs durch die ungeheure Menge anziehender Thatsachen sehr angenehm reizt und beschäftigt.

Pestalozzi-Literatur.

Rückblick auf Johann Heinrich Pestalozzi nebst etlichen eingedruckten Blättern desselben. Zur Säcularfeier von Dr. Fr. Kortüm. Nebst einem Facsimile. Heidelberg, Mohr, 1846.

Die jüngste Säcularfeier des Tages, an welchem Pestalozzi geboren worden ist, hat wieder eine mächtige Welle von Reden und Brochuren angeschwellt, wodurch das Meer von Papier vermehrt wird, das seit fünfzig Jahren über Pestalozzi vollgeschrieben worden ist. Es gehört zu den tragischen Anomalien, welche das Auftreten dieses Charakters in der Weltgeschichte dargeboten, daß so ungeheurer viel über ihn geschrieben wird, indeß doch die Volksmassen des Kontinents noch weit entfernt sind, nach seiner Idee gebildet zu werden. Die Idee schwebt noch über dem widerspenstigen Stoff, wie eine körperlose Seele über dem ihr verschlossenen schimmernden Leibe, den sie beseelen möchte und nicht kann. Wir wollen damit weder an dem unermeßlichen Verdienste Pestalozzis etwas verringern noch auch leugnen, daß er zur Humanisirung der Schulen in vielen der gebildeteren Provinzen Europas, man kann eigentlich doch nur sagen Deutschlands, vieles beigetragen hat. Allein diese Resultate sind im Ganzen winzig zu nennen, wenn man erwägt, daß er als Kosmopolit die ganze Menschheit veredeln wollte durch die Erziehung, und wenn man dagegen die Millionen betrachtet, für die es so gut ist, als ob er nie existirt hätte.

Aus dem Vielen, was aus Anlaß der Säcularfeier geschrieben wurde, heben wir das vorliegende kleine Schriftchen deßhalb hervor, weil es von einem langjährigen Freunde Pestalozzis herrührt, der zugleich als aufopfernder, durchaus redlicher Geschichtschreiber bekannt ist, und weil in wenigen Worten hier das Leben wie der Charakter Pestalozzi's sehr gut gezeichnet sind. Unter andern wird hier die Anekdote erzählt, wie Pestalozzi, als er Prediger geworden war, sich mit solcher Leidenschaft in sein Thema vertiefte, daß er drei Stunden lang auf der Kanzel blieb, bis die ganze Gemeinde sich fortgeschlichen hatte. Dieser unbedachte Eifer, der den Erfolg nicht berechnet, diese Raschheit, diese innere Selbstheit bei schlechten Geschäften im praktischen Leben bezeichnen Pestalozzi aufs treffendste. Er konnte nicht Prediger bleiben, kaufte sich auf dem Lande an (zu Neuhof) und versuchte die erste Verwirklichung seiner humanen Ideale in einer Musterwirthschaft und Armenanstalt, kam aber durch gänzlichen Mangel an praktischem Sinn um sein Vermögen. Man bot ihm einträgliche Stellen im Staate an, aber er beschloß, armer Schulmeister zu bleiben. Mit der edelsten Aufopferung sammelte er im Kanton Unterwalden, nach der blutigen Katastrophe von 1798, die Waisen der Geschlagenen und gründete eine neue Armenschule. Die helvetische Regierung nahm sich seiner an und bald erblühte seine weltberühmte Musterschule zu Yverdon, wohin Lehrer und Schüler aus allen

Digitized by Google

Welttheilen pilgerten und von wo durch seine Schriften und Schüler seine Ideen über die ganze Welt verbreitet wurden. Aber diese Ideen, auf die großen Volksmassen berechnet, fanden nur Eingang bei den Vornehmen und Gebildeten. Und seine Musteranstalt wurde in Wahrheit Muster, wie eine Schule nicht organisirt seyn soll, indem seine praktische Unfähigkeit und persönliche Gutmüthigkeit die Zwietracht unter den Lehrern der Anstalt nicht zu bemeistern verstand. Diese Zwietracht hatte aber ihren Grund nicht im Fanatismus abweichender Lehrmethoden oder pädagogischer Ideen, sondern im gemeinsten Interesse, indem man Pestalozzi's großen Ruhm und die Gunst der vielen Gönner ausbeuten wollte. Mitten aus der Anstalt heraus, welche die reinste Liebe und Humanität gegründet hatte, gebaren sich schmutzige Federkriege und Prozesse. Die Anstalt machte Bankerott. Der alte Pestalozzi zog sich nach Neuhof zurück und starb.

Trotz dieser Schwächen und dieses Unglücks gehört Pestalozzi zu den geachten Männern seiner Zeit und aller Zeiten. Seine Idee, oder um noch deutlicher zu sprechen, sein Ideal steht für alle Zeiten fest. Was Rousseau nur geahnt hatte, das wurde in Pestalozzi zum klaren Gedanken, zum durchgebildeten System. Man kann daselbe nicht kürzer zusammenfassen, als es Pestalozzi selbst in einer Rede vom Jahr 1818 gethan hat. „Die sittlichen, geistigen und Kunstkräfte des Menschen müssen, lehrte er, an sich gleichsam aus sich selbst hervorgehen, und durchaus nicht aus den Folgen der Kunst, welche sich in die Bildung derselben eingemischt hat. Der Glaube muß wieder durch das Glauben und nicht durch das Wissen und Verstehen des Geglaubten; das Denken muß wieder durch das Denken und nicht durch das Wissen und Kennen des Gedachten oder der Gesetze des Denkens; die Liebe muß wieder aus dem Lieben und nicht aus dem Wissen und Kennen des Liebenswürdigen und der Liebe selber; und auch die Kunst muß wieder aus dem Können und nicht aus dem tausendfachen Gerede über das Können hervorgebracht werden. Möglichste Selbstthätigkeit im Auffassen und Verarbeiten des bald von außen durch Anschauung, bald von innen durch Begriffe bereiteten und gewissermaßen erzeugten Lebensstoffes wußte als die nothwendige Folge der naturgemäßen Entwickelung erscheinen und eine Reihenfolge von Elementarbildungsmitteln veranlassen, welche wie in intellectueller, so auch in physischer Hinsicht vom Leichteren zum Schwereren und vom Einfachern zum Verwickeltern vorschreiten."

Pestalozzi stellt damit ein Ideal auf, das, wie alle Ideale, der höchsten Anerkennung werth ist, aber wohl ewig unausführbar bleiben wird. Die Berechtigung aller Menschen zu einer solchen Erziehung und Ausbildung ist klar, eben so die Verpflichtung für den Staat, die Jugend in diesem System zu erziehen. Und doch thut es sich nicht und wird sich nie thun lassen, weil schon die erste Voraussetzung, daß alle Menschen gleich bildungsfähig seyen, eine irrthümliche und naturwidrige ist. Welche Form man auch versuche, das Material wird stets widerspenstig und zähe bleiben. Im praktischen Leben wird die Aufgabe der Erziehung immer nur die bleiben, die bösen Triebe zu ersticken oder ihrem Ausbruch zu bezähmen, und die Aufgabe des Unterrichts, ein gewisses Maaß von praktisch nothwendigen Kenntnissen mechanisch einzuprägen denen, die es brauchen. Jede feinere Ausbildung kann und wird immer nur das Privilegium der begabten Naturen bleiben. Wenn schon die Mustererziehungsanstalten, in denen doch nur ausgewählte Kinder aus vornehmen Ständen oder arme Waisen, diese aber mit allem möglichen Aufwand von pädagogischen Mitteln und begeistertem Eifer erzogen wurden, dennoch am Ende nur ganz gewöhnliche Menschen lieferten und weder Ungewöhnliche, noch Genies, und wenn der von Natur beschränkte Kopf in jeder Musteranstalt bei noch so sorgfältiger Erziehung doch ein beschränkter Kopf blieb, und das rohe Gemüth trotz aller äußeren Kultur innerlich immer roh blieb; wie will man hoffen, daß die Volksmassen im Großen durch die bloße Methode in den Schulen zu höherer Bildung und Gesittung erhoben werden können? Nein, es ist nicht möglich, durch die Schule etwas an dem Naturgesetze zu ändern, welches wenige gute Köpfe unter viele mittelmäßige und ganz beschränkte gestreut hat. Man operire noch so künstlich und man wird die Meerestiefe der Mittelmäßigkeit in intellectueller, wie moralischer und ästhetischer Beziehung nie auch nur um eine Linie erhöhen.

Auch ohne von Pestalozzi etwas zu wissen, hat sich das angeborene Genie zu allen Zeiten, schon in den frühesten, die Freiheit genommen, aus sich heraus zu denken, zu lieben, zu schaffen und wird es thun, so lange die Welt steht. Aber das ist eben nur angeborene Naturgabe, zu der die Schule nichts thun und die auch, wo sie fehlt, die Schule nicht ersetzen kann. Aus den gemeinen Köpfen wird die Schule nie einen neuen, freien und eignen Gedanken herauskünsteln. Diese vermögen nur, gegebene Gedanken von außen zu empfangen und sich einzuprägen, und weil dieß eine Binsenwahrheit ist, die sich Jedem im Leben aufdrängt, so werden auch wie die sogenannten Denkübungen, sondern wird nur die Beschäftigung des Gedächtnisses Prinzip des Unterrichts bleiben und das mechanische Bestimmtwerden von Außen wird jederzeit im praktischen Leben die Oberhand behaupten über die freie Selbstbestimmung Pestalozzis. Dieser edle Mensch sah die Nothheit des Volks nur für die Folge von mangelnder oder schlechter Erziehung an und vergaß, daß sie eine viel tiefere Quelle in der Natur hat, wogegen die Schule keinerlei Mittel besitzt. Er glaubte, wenn man nur die Kinder recht menschlich behandle, so würde jeder sich als ein Normalmensch erweisen, und vergaß, daß es keinen Normalmenschen gibt noch geben kann, daß Volksstämme und sogar Familien verschiedene Anlagen haben, und daß verschiedene Lebensweisen eine verschiedene Ausbildung nothwendig bedingen, die höchste Fähigkeit zur Ausbildung immer aber nur eine seltene Ausnahme bei Individuen ist.

Pestalozzi theilte den schönen Irrthum der französischen Revolution, unter deren Einflüssen er lebte. Er sah das Menschliche im Menschen unterdrückt durch Staat, Kirche und Sitte. Er bildete sich ein, tiefer Unterstehende gleiche einem in der Verbannung lebenden Königssohn oder Gotte, der unter der verwahrlosten Hülle die erhabensten Eigenschaften verbrge. Diese nun zur Erscheinung zu bringen, den angeborenen Adel der königlichen oder göttlichen Natur der Menschen fegerich geltend zu machen, und alles Niedere, allen feiner unwürdigen Schmutz von ihm zu thun, war das erhabene Ziel Pestalozzi's, welches er vermittelst der Schule zu erreichen hoffte. Aber er fand in seinem Zögling ein viel geringeres Wesen, als er vorausgesetzt hatte. Die erwartete Noblesse kam nicht zum Vorschein. Der Mensch blieb, was er immer gewesen, am Geiste willig, doch am Fleische schwach, im Herzen wenig bald und bald vergagt; viele berufen, aber wenige auserwählt; alle zum Bösen geneigt, wenn sie auch das Gute kannten; selten einer ganz schlecht, aber auch selten einer sehr gut, die meisten mittelmäßig in allem. Man kann nicht leugnen, daß Pestalozzi zu groß von Menschen gedacht hat, und er eine etwas demüthigere Vorstellung von demselben hätte fassen dürfen.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

Digitized by Google

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

Nr 14. Sonnabend den 21. Februar 1846.

Neueste Werke über England.

1) England und Schottland im Jahre 1844. Von Dr. C. G. Carus, Leibarzt Sr. Maj. des Königs von Sachsen ꝛc. Zwei Theile. Berlin, Alexander Duncker, 1845.

Der berühmte Verfasser machte diese Reise unter den günstigsten Umständen, nämlich im Gefolge des Königs von Sachsen, dem alles Sehenswürdige in England bereitwillig offen stand, eine geheimnißreiche Fabrik in Birmingham ausgenommen.

Der Weg von Dresden durch Deutschland an die Ufer der Ostsee wurde sehr flüchtig zurückgelegt. Am Meere angekommen, betrachtet es der Verfasser sogleich mit den Augen des Naturforschers, und sieht insbesondere die Art und Weise in Erwägung, wie das Meer auf England einwirkt. Es kommt mit dem Lande auf fast jede mögliche Art in Berührung. Bald tritt das Meerwasser in ruhige Fläche in das Land hinein und wird zuletzt ein siedender See, bald kämpft es mit einer Gewalt wider die Felsen, die nergent sonstwo in solcher Heftigkeit angetroffen wird. „In der Bay von Brüstet wird durch ganz eigenthümliche Bedingungen der Tide ein Verhältniß beobachtet, wie es nirgends sonst auf der Erde weiter vorkommt, nämlich ein Unterschied von 60 Fuß zwischen höchstem und niedrigstem Wasserstande, höchster Fluth und tiefster Ebbe.“ Also ist der Engländer an den Kampf mit dem Meere, wie an die Gunst desselben gewöhnt, und lernt es als seine zweite Heimath zu betrachten. Einen riesgreifenden Einfluß übt ferner das Meer auf das Klima und dadurch auf den Volkscharakter. „Es überrascht allerdings, wenn man vom Kontinent kommend eine Milde des Klimas in England gewahr wird, welche im Winter in den Ebenen keinen Schnee und wenig Frost in Breitengraden gewährt, auf welchen wir auf dem Kontinente schon Monate langen Schnee und eine Kälte von — 20° R. oft genug erleben. Diese Eigenschaft Englands und selbst Schottlands, wodurch Vegetation, Bekenntniß, Einrichtung der Häuser und Lebensweise der Einwohner so wesentlich abgeändert wird — verdankt das Land einzig und allein dem umfluthenden Meere, diesem Blute der Erde, welches in radialer Bewegung, warme Strömungen in saite, und kalte Strömungen in warme Gegenden sendet. — Geht doch im atlantischen Ocean vom Aequator aus eine gen Westen gerichtete und dann an Nordamerika aufwärts steigende Strömung warmen Wassers, welche gegen den 50sten Breitegrad nach den Azoren wieder östlich herüberbiegt und in nördlicher Breite noch 4—5° wärmeres Wasser hält als der umgebende Ocean. — Hierzu und von der großen nicht steigenden, also nie unter 0 Temperatur sinkenden Nordsee übrehaupt, empfängt denn die britannische Insel selbst dann noch Wärme, wenn die schiefer auffallenden Sonnenstrahlen an sich nur wenig Erwärmung erregen würden, und so wird die Kälte und der Schnee großentheils verhindert, aber freilich nicht verhindert, daß die Atmosphäre mit unendlichen Wassertheilen geschwängert, in langen Nebeln und anhaltendem Regen sich entlaste.“

Nachdem Herr Carus das Meer charakterisirt, wendet er sich zum Lande und entwirft mit wenigen Meisterzügen dessen Hauptrelief. Darin erscheinen vier wesentlich verschiedene Formationen wunderbar verbunden. „Die erste ist die für England so charakteristische, den Namen Albien doch wohl bedeutende, die der Kreidelager, welche bei Dover und auf der Insel Wight mit großartig entgegentritt. Die Art wie solche aus Millionen und Millionen abgestorbener mikroskopischer Polythalamien-Gehäuse zusammengehäufte und gebildete und mit Feuersteinen gemengte Lager am Meere abzuhärten pflegen, war mir früher auf Rügen zwar schon verständlich geworden, zeigte sich hier aber doch in so viel größerm Maaßstabe, in mächtigen pyramidalischen Absonderungen, (so an den Needles an der Insel Wight) und von so verschiedenen Standpunkten, daß sie nun erst die volle gerundete Darstellung erregen konnte. — Die zweite Formation war die des Kreidemergelgesteins des Rothodliegenden, welches entweder als rothbraune zum Meeresgrün prächtig und malerisch stehende Felsmasse, weit hinaus sich streckende Vorgebirge, unterwaschene Felskegel und mächtige von der Brandung ausgegrabene Höhlungen bildete (so bei Ermouth, Dawlish und Teignmouth), oder mit Lagern von eben so leicht, ja noch leichter einstürzendem Mergel und Nagelfluhe abwechselte, bei denen Verfall und Abgeklungen oft (wie bei Lyme regis) die mächtigen Schichtenmassen der Vorzeit in ihren dort eingebetteten Ueberresten zu Tage kommen. — Die dritte Formation begreift die großen massig aufgethürmten Klippen des granitischen Urgesteins, wie es namentlich in Cornwall hohe steil abfallende Wände bildet, oder auf der Westküste von Mull und an Jona als abgerundete gleichsam aufgequollene Felsmassen sich gegen das Meer hinausneigt. — Die vierte Formation endlich bildet dann die plutonischen Trappgebilde, welche entweder in dichten Massen, wie bei Edinburgh und am Firth of Forth aufgethürmt sind, oder als prachtvoll basaltische Säulen sich aus dem Meere erhebend das phantastische Gebilde der Felsen und Höhlen von Staffa darstellen. — Vier so eigenthümliche Bildungen der Erdoberfläche und in solcher Größe und Schönheit, im verhältnißmäßig kleinen Raume zusammengedrängt zu finden, mag allerdings auch als Auszeichnung für England genannt werden. — Sie

Digitized by Google

sind in solcher Vereinigung in keinem andern Theile Europas anzutreffen."

Unter den einzelnen Bemerkungen über das Land heben wir nur einige hervor. Der Verfasser leitet das schlechte Wasser Londons und der Umgegend von der Kreideformation her, vom schlechten Wasser aber den Gebrauch, es durch Absieden angenehm zu machen und erklärt daraus die ungeheure Theekonsumtion Englands. Ferner ist ihm der Mangel an eigentlichen Wäldern in England aufgefallen. Die Parks sind oft groß, haben auch herrliche Bäume, aber diese sind mehr zerstreut, künstlich berechnet, das naturwüchse Dickicht fehlt.

In der Physiognomie des Landes fiel dem Verfasser der allgemein nach vorherrschende germanische Baustyl auf, den England nie aufgegeben hat. „England hat wirklich noch einen ihm eignen und volksthümlichen Baustyl, wie er in den andern europäischen Ländern großentheils verloren ist, hier aber noch immerfort sich — obwohl keineswegs als ein ausschließender — erhält, und wahrscheinlich noch lange erhalten wird: — es ist das — ich kann es nicht anders bezeichnen — englisch Gothische, wie es in den Bauten der Schlösser, vieler öffentlichen Gebäude, Kirchen und Privathäuser immer noch vielfältige zur Anwendung kommt und wie es England allerdings auf eine eigne Weise, ich möchte sagen, stylisirt. — Setzen wir in Deutschland gothischen Styl hie und da neuerdings angewendet, so ist dieses etwas so Fremdartiges als der griechische oder ägyptische Styl, und wird auch mit großer Willkür behandelt, da man unter den so verschiedenen Typen des Gothischen bald den einen, bald den andern anwendet, und eigentlich einen mit so wenig Recht als den andern. Anders ist es in England! — auch da war ungefähr seit dem 12ten Jahrhundert an die Stelle des schweren normännischen Styls diese eigentlich deutsche Baukunst getreten, hatte sich dort allerdings, eben durch das Zusammentreffen mit nicht bloß germanischen Elementen, eigenthümlich gestaltet; sie hatte besonders verloren das tiefe gemüthliche Sinnen des rein Deutschen, das Streben nach immer verfeinertem zarter Gegliedertem zum Höchsten in der durchbrochen freien Spitze sich Erhebenden, hatte dagegen angenommen das viereckige Festere, Festifikationsmäßige, der abgezinnelten mit Zinnen umgebenen Thürme, der Kärtern Pfeiler und der solidsteinernen unbrauchsichtigen Thurmspitzen. — In dieser Form hielt sich aber nun auch der Baustyl von Jahrhundert zu Jahrhundert und man sieht Schlösser (wie selbst Windsor), welche in der letzten Zeit erst vollendet worden sind, und welche in ihrer äußern Gliederung nicht anders erscheinen als schon ihre früheren Anlagen oder als andere im 15ten und 16ten Jahrhundert vollendete gesehen wurden. — Zwar haben in neuerer Zeit Wiederbelebungen antiker und altitalienischer Baukunst vielfache Anwendung gefunden, auch das rein Normännische ist hie und da wieder aufgetaucht (wie in dem prächtigen neuen Penehyn Castle in Wales), die Wohnhäuser haben einen einfachen, ganz dem Nutzen und Lebensbedürfnisse angemessenen, durchaus modernen Styl angenommen, aber immer gibt englischen Städten und Landsitzen die Beziehung vieler dieser modernen Bauten auf große im alten Landesstyl erbaute Kirchen und öffentliche Gebäude, einen besondern Charakter und selbst in der neuesten Zeit hat es, während man in Deutschland eine Walhalla als griechischen Tempel baute, der Nation als unerläßlich herausgestellt, daß dasjenige Gebäude nothwendig im durchgeführten englisch gothischen Styl aufgeführt werden müsse, welches man das Herz und Haupt des ganzen englischen Volkslebens nennen kann, nämlich seine Parlamentshäuser." Unsere deutschen Ständehäuser in halbgriechischem, halb Zopfstyl verrathen, daß darin auch keine Nation vertreten wird.

In einer kurzen Charakteristik des englischen Volks trifft Herr Carus im Grundgedanken mit dem vor einigen Jahren erschienenen Werke Friedrich Rohmers zusammen, indem er die Völker nach den menschlichen Lebensstufen unterscheidet, das eine knabenhaft, das andere jünglinghaft, das dritte mannhaft, das vierte greisenhaft findet. Den Engländern weist er die volle Mannheit zu, beklagt aber ihren Mangel an Kunsttalenten. Alles wiese sich bei ihnen auf das Praktische des Staatslebens und Handels und des Lebensgenusses; zur Kontemplation, zum poetischen Träumen bleibt ihnen keine Zeit übrig. „Keinen einzigen wirklich großen historischen Maler hat England hervorgebracht und wird ihn schwerlich hervorbringen, und eben so geht es mit Bildhauerei und Musik. Was Poesie betrifft, so hat zwar England wie andere Länder auch jetzt eine große Menge Dichter, und bedeutende Talente heben sich von Zeit zu Zeit hervor, aber die Richtung nach der Nachtseite, das schwermüthige der sentimentale, ethmals auch das bittere Element machen sich übermächtig geltend und bezeugen schon dadurch, daß die Poesie eigentlich diesem Lande und dieser Zeit derselben ein Fremdling ist." Diesen Mangel aber wiegen erkannliche Vorzüge auf; namentlich im Staatsleben. „Es steht in Verwunderung, wenn man hört wie gering das Personal ist, welches die Bureaux der Minister bildet, mit welcher Einfachheit und Kürze die Kommunikation unter den verschiedenen Ministerien stattfinden, wie wenig exekt mundirt und wie beschränkt die Zahl des in Deutschland so unmäßig vermehrten Kanzleipersonals ist. — Es ist vielleicht kein Land, wo verhältnißmäßig die Zahl besoldeter Beamten so gering ist und die Leitung aller Staatsangelegenheiten so aus dem Großen gefaßt wird als England."

Der König von Sachsen begab sich nicht zunächst nach London, sondern verweilte in Buchhurst bei Lord Delaware. Dieser wie andere Landsitze der Vornehmen in England werden sehr reizend geschildert. Dann fahren wir mit dem Packasser im Gefolge Sr. Majestät am Bord zu London auf und bewundern mit ihm alle Herrlichkeiten desselben. Die alte und neue Pracht ist hier ungeheuer. Mitten unter Gold, Juwelen und Kunstschätzen aller Art vergaß aber Herr Carus seinen wissenschaftlichen Beruf nicht und machte hin und wieder interessante physiognomische Studien. Der russische Kaiser hielt sich damals ebenfalls in London auf und Herr Carus berichtet S. 146: „Je n'ai pas l'air d'être malade sagte der Kaiser zu mir als ich ihm vorgestellt wurde, und er sich mit mir über seinen Plan nach Kissingen zu gehen unterhalten hatte, und ich konnte ihm dieß vollkommen bestätigen. — Er ist von kräftiger schöner Gestalt, groß, breitschultrig, und von entsprechender harmonischer Kopfbildung ohne besondere Modellirungen der vordern Schädelwirbels ist der Stirnfläche. — Das Haar braun, am Scheitel fast verschwunden, die Züge groß, regelmäßig, ruhig, und nicht ohne eine gewisse Eleganz und Milde. Seine Haltung vollkommen militärisch, die Bewegungen rasch und bestimmt, die Gesten insbesondere frei und ausdruckvoll. — Der Kaiser trug bei der Revue die Dragoner-Uniform der Garde, Grün, mit weißen Pantalons und Helm mit Reiherbusch. Die Uniform für die Seinen war die eines Kosaken-Generals, dunkelgrüne Kurtka mit silberner Feldeeenbinde, kurzer krummer Säbel, die Mütze mit der Reiherfeder in der Hand. — Der Kaiser spricht ein schönes elegantes Französisch, etwas weniger geläufig englisch. Das Organ ist wohlklingend und feuer, der Ausdruck klar, entschieden und gekrundet. — Ich fragte mich im Stillen: wie diese Erscheinung, der man eine

Digitized by Google

gewisse Schönheit und einnehmende Macht nicht absprechen kann, im Ganzen doch sich vereinigen lasse mit so viel Gewaltsamem, was wir von ihr kennen? — und ich konnte nur daran denken, wie zuweilen aus einer glücklichen, ja fast poetischen Anlage das Leben, mit seinen wunderlichen Begegnungen und Verhältnissen, die eigenthümlichsten Richtungen des Charakters und die merkwürdigsten Umbildungen hervorbringt. Wenn ohne die Macht höherer Idee, eine vornehmere in sich einer gewissen Schönheit versöhnende Natur, zeitig in Konflikt gestellt wird mit ganz rohen noch wild in sich gährenden Massen, und wenn sie anfänglich durch diese Rohheit vielfältigst gedrängt und verletzt wird, so ist nichts leichter als daß sie selbst zur entschiedensten Verbärtung und Schärfe aufgereizt wird, eine Schärfe welche bis zur Nichtachtung des Menschlichen umher, und zur heftigsten Gewalt sich steigern kann. — Wen hier aus schien mir auch dieses Räthsel sich zu lösen." Ein eben so kurzes aber bezeichnendes Charakterbild entwirft Herr Carne von Sir Robert Peel und Wellington.

Natürlicherweise besuchte der Verfasser auch die bedeutendsten Kunst- und naturwissenschaftlichen Sammlungen, Gerichtshöfe, Theater, Hospitäler, Gefängnisse, Fabriken, die kolossalen Post- und Zeitungsbureaux ꝛc., an deren Betrachtung und kurze Schilderung er gar manche feine und neue Bemerkung anknüpft, obgleich es ihm nirgends vergönnt war, lange zu verweilen. Bei Gelegenheit des Guy-Hospitals wird dessen Stiftung erzählt, die sehr originell ist und manchem munteren Bräutchen zur Warnung dienen mag. Der sehr reiche Londoner Buchhändler Guy (im 17ten Jahrhundert) hatte eine Haushälterin, welche er heirathen wollte. Kurz vor der festgesetzten Hochzeit ließ er vor seinem Hause das Pflaster erneuen, und bestimmte den Stein bis wohin es erneut werden sollte. In seiner Abwesenheit sah die Braut einen zerbrochenen Stein noch etwas weiter hinaus, und wollte auch den erneuern lassen. Die Werkleute weigerten sich, indem sie an den erhaltenen Befehl erinnerten; sie aber, in der Erwartung in Kurzem Frau vom Hause zu seyn, wiederholte die Anordnung mit dem Zusatze: man möge nur sagen „sie habe es befohlen, da werde der Herr nicht böse seyn." Guy kam zurück, sah und hörte — brach die Verbindung sogleich ab, und vermachte sein Vermögen zum Hospital.

Auf dem Wege nach Schottland wurden dann noch mehrere englische Städte besucht, Birmingham, Oxford ꝛc., und deren Merkwürdigkeiten beschaut.

Im Anhange des ersten Bandes noch einen Ueberblick über den Nationalreichthum Englands und ein Blick in die Einrichtung der höhern Staatsämter. Aus dem ersteren ersieht man, daß England im Jahr 1800 erst 516,000 Centner Baumwolle verarbeitete, im Jahr 1840 aber 3,890,000; daß es im Jahr 1803 erst 20,893 Kauffahrteischiffe mit 2,167,803 Tonnengehalt zählte, 1841 aber 30,052 Schiffe mit 3,512,480 Tonnengehalt; daß in seinen Eisenbahnen ein Kapital von 80 Millionen Pfund gelegt ist (534 Millionen Thaler); daß es in Lebens- und Feuerassekuranzen im Jahr 1801 die Summe von 232,242,225 Pfund versichert hatte, im Jahr 1841 aber die Summe von 681,539,839 Pfund.

Der zweite Band beschreibt den Aufenthalt in Schottland. Unter den vielen interessanten Mittheilungen wählen wir nur einige heraus. Seite 38 erwähnt der Verfasser bei der Untersuchung eines Leuchtthurms, daß man rings um das Glas, welches die Flamme einschließt, mehrere Reihen Glaskrystallflächen anbringe, welche das Licht ungemein verstärken, daß aber das Gaslicht den Thranlichte nicht vorgezogen werde. „Man findet, daß namentlich das Licht der Thranflamme auf diese Weise sehr weit hinaus wirkt; Gaslicht soll zwar noch energischer in der Nähe seyn, aber wie man mir sagte, nicht so weit in die Ferne wirken. Eine Eigenschaft welche, wenn sie begründet ist, doch noch auf eigne bisher nicht beachtete qualitative Verhältnisse des Lichts leuten würde." — Die Verbindung, in welcher Eisen- und Kohlenbergwerke in Schottland vorkommen, veranlaßt den Verfasser zu der Bemerkung, „daß noch jetzt auf sumpfigen Wiesen täglich das Eisen im Wege des Pflanzen- und Infusorienlebens als Rasneisenstein erzeugt wird, und daß wahrscheinlich es nur auf diese Weise erklärt werden kann, wenn zugleich mit Farrenkräutern und kolossalen Equiseten, Eisenerze auch schon in frühern Perioden des Erdlebens erzeugt wurden."

Die Mechanik der Engländer erregte überall die Bewunderung des Verfassers, er läßt sich nicht leiten auf das Detail ihrer Anwendung in Fabriken ꝛc. ein. So kundrunirt er uns auch sehr anschaulich S. 109 die berühmte 580 Fuß lange und 100 Fuß hohe Kettenbrücke über den Menai-Kanal, Seite 137 eine Kirche von Eisen. „Ich hatte wohl oft von der eisernen Gewalt der Kirche gehört und gelesen, aber eine Kirche aus Eisen war mir neu, und ich mußte abermals die Industrie dieses Volks bewundern, welches sicher noch, wie jetzt schon Paläste und Häuser aus Eisen für entfernte Kolonien, nachstens nach den verschiedensten Regionen der Erde auf Bestellung fertige eiserne Kirchen, vielleicht nach Verlangen auch mit zugegebenen Geistlichen, versenden wird. — Uebrigens war doch das „eiserne" hier nicht so ganz wörtlich zu nehmen, denn die äußere Umfassungsmauer war von Stein; nur innerlich waren alle Pfeiler, Emporkirchen, das Chor u. s. w. von Eisen, dem man einen Holzanstrich gegeben hatte. — Der Styl des Baues war auch hier der englisch-gothische, die Größe nur gering und, wie gesagt, am Ganzen eben nur das Material das Curiosum." Aber nicht nur die Mechanik der modernen Engländer hat so wunderbare Werke vollbracht, auch schon die frühesten Einwohner des Landes vollbrachten Unglaubliches in dieser Beziehung. Herr Carne schildert den berühmten Steinkreis Stonehenge. Der innere und äußere Pfeilerkreis stehen etwa 8 Fuß weit auseinander; die Steinblöcke sind 7—8 Ellen lang und stehen in 6—7 Ellen Entfernung von einander; ihre Masse ist ein quarziges Gestein [Quarz Rock] und so fest, daß ich mit großer Mühe mit dem Hammer nur einige kleine Splitter abschlagen konnte. — Am äußern Umfange des Kreises stehen noch 17 und liegen 7 Pfeiler; im Innern stehen 11 und liegen 8. — An vielen Stellen liegt noch auf je zwei Pfeilern ein Querstück, wobei denn zumal die Anordnung der Zapfen an den obern Enden der Pfeiler, und der gegen eine halbe Elle tiefen Zapfenlöcher in den zum aufgelegten Blöcken, bei der außerordentlichen Härte der Steine Wunder nehmen muß. Bekannt man nun überdieß, daß anderwärts Gestein dieser Art, oder umherliegende erratische Blöcke desselben, hier gar nicht vorkommen, daß also wahrscheinlicher Weise diese schweren Massen weit her geschleppt seyn müssen — wie begreift man eben so wenig, als gewiß die Bearbeitung des Steins gelungen ist — so vermehrt dieß alles Mysteriöse der Oertlichkeit im höchsten Grade. — Auf Rügen und in Skandinavien sind es immer nur einige der überall umherliegenden Granitblöcke, die zusammengewälzt, als Runensteine aufgerichtet oder als Hünengräber übereinander geschoben worden sind, und dieß erklärt sehr die Möglichkeit der Herstellung solcher roben Monumente; wie aber dieses Steinebenge entstanden ist, welcher Stamm der alten Kymren oder Briten durch ungeheure Anstrengungen und auf welche Weise er diesen Tempelkreis oder

Digitized by Google

dieses gewichte Feld gebilket, wie er die Steine herbeigeschafft, bearbeitet und aufeinander gelegt hat, davon ist ein deutlicher Begriff durchaus nicht zu fassen."

Gelegentlich nimmt der Verfasser auch auf alte geschichtliche Erinnerungen und Sagen Rücksicht. Hier die denkwürdige Geschichte von den blutigen Folgen einer Wildtiebstei. „Einige junge Leute von den Mac Donalds wurden von einem königlichen Unterförster Drummond beim Wildtiebstahl ergriffen und als Strafe schnitt man ihnen die Ohren ab. Andere vom Stamm nahmen Rache, und wie der Förster nach königlichem Befehl bei Gelegenheit der Ankunft der Prinzeß Anna von Dänemark in Schottland Wild liefern sollte, überfiel man, erschlug ihn, und schnitt ihm den Kopf ab. Nicht gesättigt mit dieser Rache wandten sich Mörder nach dem Loch Earn, wo die Schwester Drummonds verheirathet war und traten bei ihr ein als sie ihren Mann, Mr. Stewart, abwesend wußten. Sie empfängt sie ohne das Schreckniß zu ahnen nur kalt — setzt ihnen Brod und Käse vor und verläßt das Zimmer. Da nehmen die Unmenschen das blutige Haupt Drummonds hervor, setzen es auf den Tisch, legen ihm von der trocknen Kost in den Mund und rufen nun die Schwester zurück. — Die Arme, die überdieß bald Mutter werden sollte, wurde wahnsinnig und irrte lange in den Bergen umher. — Während nun das Furchtbare dieser That überall neuen Rachedurst entzündete, flohen die Mörder zu den Mac Gregors, und diese legten in der Kirche zu Balquhidder am Altare (!) auf das blutige Haupt von Drummond einen Eid ab, die Urheber dieses Greuels zu schützen und zu vertheidigen. Dieß war um 1590. Mit Feuer und Schwert verfolgte man von jetzt an die Mac Gregors und als einen ihrer mächtigsten Feinde erwies sich Sir Humphrey Colquhoun, von dem hier an Loch Lomond liegenden Luß. — Alexander von Glen Strae am Loch Awe bot späterhin alles auf, um eine Versöhnung der Colquhouns und Mac Gregors zu bewirken, aber selbst eine zu diesem Zweck angesetzte Zusammenkunft blieb fruchtlos und die Mac Gregors, welche 200 Mann stark zu dem erwähnten Versammlungsorte im Thale von Leven, gekommen waren, erhielten Kunde, daß 800 von den Colquhouns auf ihrer Heimkehr sie überfallen würden. Absichtlich sehen sie sich vor, setzen sich in die streitbarste Verfassung, und als die Feinde wirklich anrücken, fechten sie gegen die Ueberzahl so gewaltig, daß sie 200 derselben erschlagen. Dieß nun und noch ein anderes furchtbares Gretzuiß, indem nämlich eine Menge Knaben vom Clan Lenox aus Dambarton kommend zufällig den Mac Gregors in die Hände fielen, und, vielleicht unabsichtlich, in der Schnune wo man sie eingesperrt hatte, verbrannt wurden, steigerte die allgemeine Entrüstung gegen die Mac Gregors aufs Höchste. Eine Prozession wurde gehalten, wobei 60 Wittwen von Erschlagenen auf weißen Pferden aufgeführt wurden, an langen Stäben die blutigen Hemden der 200 Gefödteten tragend; König Jakob erklärte alles Eigenthum der verfolgten Clans für confiscirt und man verfolgte sie gleich wilden Thieren mit Feuer und Schwert, so daß nur Wenige überblieben, welche späterhin wegen geleisteter Kriegsdienste Gnade fanden." Auch die Erinnerungen an Maria Stuart sind sehr anziehend. Noch sind die Zimmer, in denen sie wohnte, in denen Rizzio ermordet wurde ꝛc. in ihrer alten Einrichtung erhalten, natürlich aber halbvermodert und von Würmern zerfressen. Aus den interessanten Skulpturen im Schlosse zu Stirling, die unter Jakob V. verfertigt wurden, dem Vater der Maria, schließt der Verfasser mit Recht auf einen Sittenzustand am Hofe dieses Fürsten, aus dem sich manche Züge im Charakter der unglücklichen Maria erklären lassen.

Im Anhange eine Abhandlung über Staffa (nach Dr. Mac Culloch) und eine zweite über die verlassenen Burgen Schottlands (nach demselben). Die Mauern gedachter Burgen wurden nämlich im hohen Alterthum durch starke und mehrmalige Heizung verglast.

Theater.

Theater-Katechismus oder humoristische Erläuterung verschiedener vorzüglich im Bühnenleben üblicher Fremdwörter. Eine Toilettengabe für Freundinnen des Theaters. Von Franz Löhle. Mit Illustrationen von Seitz. München, Pilotz und Löhle.

Im Text, wie in den Illustrationen herrscht sehr viel gesunde Laune. Das Titelblatt umfaßt schon fast die ganze Charakteristik des modernen Theaterwesens. Zwei halbjährige Kinder in Windeln geben ein Balancirakt und Fagottconcert, ein einjähriges Kind tanzt Solo im Ballet, worin der Papa gezigt, die Ruthe unter dem Arm. Ein Kompositr am Flügel unter Obamvagnerflaschen kommt in die poetische Wuth, die erforderlich ist, um die Donnerraffeln des Orchesters zu gebären. Ein Theaterkritiker empfängt Geld; ein Glacqueur ein Freibillet. Ein älterer ziemlich comfortabler Poet schreibt eine Lokalposse, ein halbverhungerter Jüngling ein Trauerspiel. Theaterkönige aber und Primadonnen sitzen die Hand — dem Souffleur, der über allen thront.

Auch die übrigen Bilder sind zum Theil äußerst witzig, und wenn einmal die Frivolität zu weit zu gehen scheint, so muß man doch lachen und kann das Treffende der Satire kaum bestreiten. Der Uebermuth des Histrionen in seinem Glück ist eben so geistreich aufgefaßt, wie das Raffinement, womit er sich in älteren Tagen zu helfen sucht. Die mit Kränzen überschüttete Tänzerin in ihrem Selbstgefühl ist eben so trefflich gezeichnet, wie die schon mittelalterliche Schöne, die mit vollen Segeln in den Hafen des Ehestandes einzufahren bemüht ist, aber in allzugroßer Hitze das Boot des Lorelei selbst, der ihr dabei helfen soll, überlastet. Eben so wenig ist die große Gefeyelene aufgelegt. Der Theaterheld mit Kräuterhaar, den blutigen Dolch in der Hand, singt aus Lederstrümpf; der Ritter, den er eben erdolcht hat und der am Boden liegt, accompagnirt noch im tiefsten Baß. Die Primadonna in Verzweiflung mit fliegendem Haar, den Kopf nach Art der Männer weit hinübergebogen, schreit gleichfalls, was die hochgehobene Brust vermag. Die Circe einer nahen Kirche ist im Schwingen und in ihr schauerliches Geläute schlägt der Blitz, die Gräber eines Kirchhofs erhellend. Unten aber im Orchester gesprungen fast die Backen von ein Dutzend Hornisten und Trompetern und neben zwanzig Fidelbogen wie wahnsinnig, während der Kapellmeister mit weit aufgerissenem Munde, um sich hörbar zu machen, sie immer noch anfeuert und ihre Leistungen noch für viel zu schwächlich zu halten scheint.

Der Text in Versen ist um vieles harmloser als die Illustrationen.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

Digitized by Google

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

Nr. 15. Donnerstag den 26. Februar 1846.

Neueste Werke über England.

2) England. Von J. Venedey. Zwei Theile. Leipzig, Brockhaus, 1845.

Anderthalb Bände enthalten die Geschichte Englands. Nur die Hälfte des zweiten Bandes ist der Schilderung gegenwärtiger Zustände gewidmet.

In den Vorworten sagt der Verfasser, er habe sein Werk „dem Volke“ widmen wollen, wie Bettina das ihrige dem König. Eine solche Nachahmung wäre nun wohl nicht sehr geistreich gewesen. Diese Worte ließen uns von dem Werke selbst nicht viel erwarten; allein wir wurden angenehm betrogen. Das Werk enthält sehr viel Gediegenes. Es steht in einer Art von Opposition mit dem bekannten Werke des Herrn von Raumer, jedoch ohne sich zuviel auf dasselbe zu beziehen. Es macht nur gelind, daß Herr von Raumer, durch die berechneten Schmeicheleien, die man ihm auf britischem Boden machte, geblendet, nicht überall das Wahre gesehen habe.

In der sehr einläßlichen Charakteristik der englischen Geschichte hält der Verfasser im Allgemeinen den Grundgedanken von Thierry fest, wonach der Kern des englischen Volks sächsischen Blutes als Mittelstand der ihm aufgedrungenen normännischen Aristokratie gegenübersteht. Jenes sächsische Element der bürgerlichen Freiheit wurde im 11ten Jahrhundert durch die normännische Eroberung vorübergehend unterdrückt. Es erholte sich wieder, es machte die Reformation, es machte die Revolution, es gründete die Seeherrschaft Englands. Herr Venedey sucht zu beweisen, daß die gesammte Macht und Größe Englands allein dem Mittelstande und nicht der Aristokratie zu verdanken ist. Durch die Rückwirkung, welche der Schreckenszeit der englischen Revolution folgte, wurde es der normännischen Aristokratie wieder möglich, das bürgerliche Element tief hinabzudrücken. Allein vermöge des in ihm wohnenden Triebes und seiner energischen Elasticität erhob es sich immer wieder. Die Aristokratie kannte seine Macht nicht leugnen, ihr nicht widerstehen, war aber klug und geschickt genug, sich selbst an die Spitze des Fortschritts zu stellen, um ihn ihrem Interesse gemäß zu leiten, oder zu hemmen. Daher die Whigs als geborne Reinstokraten an der Spitze der Bürger, im politischen Kampf mit den Tories, die doch nur ihre lieben Vettern sind. Daher die Erhebung Peels, Brougham's ꝛc. in die Aristokratie, damit der Mittelstand diese Talente verliere. Daher der ganze parlamentarische Kampf nur eine aristokratische Familienscene vor dem Volke, gewissermaßen für das Volk aufgeführt, aber trotz den Parlamentswahlen eigentlich ohne das Volk. Das Volk oder jenes sächsische Element wird erst dann selbstständig auftreten, wenn es im Unterhause nicht mehr durch die Aristokratie vertreten wird, sondern ausschließlich durch Männer des Volks.

Allein der Aristokratie der Geburt und des Landbesitzes kommt die des Geldes im entscheidenden Augenblick zu Hülfe. Scheinbar einander entgegengesetzt befolgen diese beiden Aristokratien doch die nämliche Politik gegenüber der Armuth. Unser Verfasser beschuldigt das Genie Sir Robert Peels, den Geldinteressen dieses enorme, politisch unsittliche und daher auch den Kern der Nation angreifende Uebergewicht verschafft zu haben. Er nennt ihn einen Hohenpriester im Tempel des Mammon. Er erkennt die gesunde Lebensfülle Englands an, aber er besorgt, die Geldinteressen werden den Interessen der Freiheit und Humanität diese Streiche spielen. „Die Reformbill, die besseren Schulen, die öffentliche Erziehung in England, in Irland, sogar in Ostindien; die mildere und menschenfreundlichere Strafrechtspflege; die wohlthätige Presse; das Sterben, die Lage der Unglücklichen, der Fabrikarbeiter zum Besseren — das Alles sind schöne Hoffnungen für die Zukunft. Mehr als alles das, der unerschütterliche Kern der englischen Volksart, der eiserne Wille altsächsischer Auskauer sind ganz andere Bürgen, daß England noch lange nicht am Ende seiner Laufbahn angekommen, daß in ihm noch unbekannte Kräfte liegen, die nur der, der die Zukunft kennt, zu wägen und zu schätzen vermag. Ja, die Reformen, verbunden mit der englischen Kernart, haben in den Zeiten des Friedens schon viel geheftet und noch mehr des Schlimmen ausgerottet. Der Friede, die Ruhe — die do nothing-Politik, die die Volkskraft ruhig schaffen läßt — haben schon manche Wunde geheilt. Aber ich glaube nicht, daß in dieser heilenden Vermittelung, in diesen Sonderverhältnissen und Theilverbesserungen der Geist, das Wesen — der Grundton der gegenwärtigen englischen Zustände ruht. Und ebenso glaube ich, daß dieser Geist, der des Geldes, des Reichthums, der Sucht nach Mehrhaben die englische Art und Weise so an der Wurzel angegriffen hat, daß es oft sehr zweifelhaft erscheinen kann, ob er wieder auszureißen, ohne das Mark und die Lebensbedingungen des Baumes zu zerstören. Ist dieß der Fall, so wird dieser Geist England zum Untergange führen, wie tüchtig auch das englische Wesen sein mag. Nur wird diese Thätigkeit selbst die Ursache sein, daß auch die Krankheit Englands lange dauern und noch oft genug ihm erlauben wird, die Welt durch die Beweise seiner Kraft und seines Willens in Erstaunen zu setzen. — Die Stufe aber, auf der England angekommen — in Reichthum hinschwachend, in Ueberfülle hungernd, ist eine furchtbare Strafe des Geschickes, das in den Greignissen des Völkerlebens herrscht. England war zu dem Höchsten berufen, zum Verbreiter der Civilisation war zu dem Heiligen unter die fernsten Völker der Erde. Es sah in seinem Berufe meist nur eine Gelegenheit der Ausbeutung. Es

Digitized by Google

frug nur nach Geld — und so wurde alles zu Geld unter seiner Hand. Das ist sein Fluch. Und in der Sucht nach Ausbeutung wurde es gewungen, mit dem Heiligsten Schacher zu treiben. Gott und die Menschen wurden ihm eine Beute. Es tehete Christenthum, um die Neubekehrten auszupfangen; es sprach von Gerechtigkeit, um den Glauben zu verrügen; es schrieb den Namen: Beilsglück auf seine Fahnen, wo es für Einzelnvortheil kämpfte; es predigte das Heil der Welt, wo es nur das Heil der Kasse, die eben in England herrschte, galt. Aber der verhöhnte Gott der Gerechtigkeit war stärker als der Hohn. Und er schlug die, die seinen Namen mißbrauchten, mit Blindheit. Sie waren offenen Auges, aber sie sahen nicht mehr. Wo sie bestten, wo sie die Absicht hatten, wieder gut zu machen, schufen sie neues, oft größeres Unheil, als sie aussöhnen wollten. Und er blendete ihre Thaten. Wo sie das Gute, das Edle wollten, sehen die Völker in der besten Absicht Englands nur die feinste Heuchelei. Wenn England von einem Grundsatze der Gerechtigkeit spricht, ahnen die Nationen einen Betrug unter den gebräuchten Worten versteckt. Ob eine Sühne dieses Fluches möglich ist, ob die mit Blindheit Geschlagenen je wieder sehen werden, ob die geldenete Wohlthat Englands den Völkern je wieder im Lichte des guten Willens erscheinen wird — weiß nur die Zukunft. Aber so viel bekundet schon die Gegenwart, daß die Rettung nur in der thatsächlichen Anerkennung der Grundsätze liegt, die Englands Macht schaffen halfen, und die zur Heuchelei geworden, gegenwärtig an seinem Marke nagt. Gerecht seyn ist die höchste Klugheit. England war berufen, aber es hat den Kern für die Schale geopfert. Und nur wenn es ihm möglich wird, den Kern wieder einzulösen, wird auch auserwählt seyn."

In den Schilderungen aus der Gegenwart kehrt oft die Aristokratie wieder, und der Verfasser kann nicht genug erstaunen über das Ansehen, welches dieselbe in England genießt. Er wohnte einem Balle bei, der zum Besten polnischer Flüchtlinge gegeben wurde. „Die Hälfte des Saales war von der andern durch einen starken rothen Strick, den Bediente hielten, getrennt. Jenseits hauste die „Gesellschaft;" diesseits — wir und unseres Gleichen. Das war wieder einer jener Momente, wo es recht klar wurde, welchen Respekt die englische Aristokratie den untern Klassen einzuflößen gewußt und wie sie denselben aufrecht zu halten versteht. Der hinterthe Strikken schied die Mittelklassen von den allerhöchsten Herrschaften, und ein Lakai gebot Jenen: Zurück! Was kann man mehr verlangen? In Frankreich führte ein derartiges „Zurück" zur Revolution — zur Guillotine. Nach den beiden ersten Quadrillen fiel die Schrankwand und dann drängte sich die neugierige Menge so nahe als möglich an die hohen Herrschaften heran. Man besah sie, stellte sich im Halbkreise um die im Parade stolz dort sitzenden Damen und es hatte gar nicht den Anschein, als ob diesen die Neugierde der Gaffer unangenehm sein könne. Sie sind daran gewöhnt. Aber was noch auffallender, war, daß, sobald die Musik wieder das Zeichen zum Tanze gab, sich die Masse auch wieder geduldig zurückzog und den hohen Herrschaften das Feld räumte, um ihnen zu erlauben, ungestört zu tanzen. Der Strick und die Lakaien waren dazu kaum noch nöthig. Die Aristokratie — positiv und negativ — ist ins Blut des ganzen englischen Volkes übergegangen."

Noch mehr bezeugete den Verfasser die demüthige Rolle, die das Publikum im englischen Unterhause spielt. Ein Bedienter wies dem Fremden die Eingangsthür mit einem Stolz, „der lustig und ärgerlich zugleich war. Das erste Wort, was ich hörte, war: „Hut ab!" — ein zweiter steifer Bedienstete trat mit demselbe darsch zu, ehe ich noch mit dem Kopfe aus der Thüre war. Als ich mich setzen wollte, fand ich eine hölzerne Bank, mit einer Strohmatte belegt, ohne Lehne, so roh und unschön als möglich. Ueberdieß waren nur noch ein paar, die schlechtesten, Sitze offen. Vor uns war dagegen eine zweite Galerie oder besser ein erster Rang, der noch fast unbesetzt war. Ich ging wieder hinaus und frug den Thürsteher, ob es kein Mittel gebe, in die andere Galerie zu kommen. Er antwortete barsch: „Dort ist kein Platz für Sie!" — Das ärgerte mich ein wenig und ich wollte es wissen, machte zum zweiten Male die Frage und setzte hinzu, daß ich mich etwas kosten lassen wolle. Und ich gestehe, daß es mich freute und zugleich meine Verwunderung erregte, als er mit steifer Hochverachtung meine Zumuthung zurückwies. Ob es ihm vielleicht nicht möglich war, der Versuchung nachzugeben? Bei dieser Scene aber geberdete sich der Thürsteher wahrhaft furchterlich. Als ich mit der Teufelslockung ihm zu Leibe ging, warf er sich in die Brust, öffnete seinen Rock und zeigte mir einen handbreiten kupfernen Stern oder Schnalle — das Zeichen seiner Würde. Ich hätte kaum geglaubt, daß so etwas noch außer bei Theaterprinzen vorkommen könne. Beginnungen ging ich nun wieder auf meinen Canaillenplatz zurück. Hier wurden wir dann mit wahren Argusaugen bewacht. Mein Nachbar wollte sich in Erwartung der da kommenden Dinge die Zeit mit einer Zeitung vertreiben. „Zeitung weg — man liest hier nicht!" schnaufte einer der besternten Bedienten des Hauses ihn an. Ein Anderer fand einmal eine Weile auf, um O'Connell aus der Masse herauszusuchen. „Niedergefessen!" wurde er angeschnalzt. Wir sollten nicht einen Augenblick vergessen, daß wir nur geduldet seyen. Als ob die harte Bank — ohne den kalten Wein — nicht genügt hätte. Im Laufe des Abends wurde dann die Sache noch schlimmer. Als es im Saale warm zu werden begann, ließ sich auf einmal hinter und ein wunderbares, überirdisches Geräusch vernehmen — Ketten- und Maschinengerassel. Dann fiel über unsern Köpfen hinter uns ein Brett in der Wand nieder und von da an fuhr uns ein Zephyrchen um die Ohren, daß ich darauf wetten will, neun Zehntel der Canaille haben einen Schnupfen davongetragen und der Zehnte ist an der Anstrengung gestorben."

Eben so fand der Verfasser überall im gemeinen Leben die Macht der Aristokratie und des Geldes und die tiefste Verachtung alles dessen, was nicht vornehm oder reich ist. Bürgerliche, mit denen er zusammentraf, lebten und webten nur in der Erinnerung an die Beziehungen, in denen sie zu einem Lord oder Baronet gestanden; bekümmerten sich um nichts so sehr, als um die Familienangelegenheiten oder Kleider einer Lady ꝛc. und das zahllose Heer der Bedienten gab in seinem Benehmen gegen Andere einen untrüglichen Maaßstab des Standes oder Vermögens derselben ab. Denn die hergestellte Geschicht ist nicht nur erlaubt, sondern gute Ton gegen den Armen und Hilflosen. Der Bediente des vornehmsten Herrn darf selbst gegen aufdringliche und wohlhabende Personen des Mittelstandes noch grob seyn. Der Verfasser theilt aus einigen für Bedienten in England geschriebenen Werken höchst ergötzliche Maximen mit, die durchgängig alles menschliche Gefühl verleugnen und die Rücksicht auf Rang und Geld zum alleinigen Maaßstab machen.

Sieht der Engländer täglich vor Augen, wie Rang und Geld vergöttert werden, wie aber jeder mit Füßen getreten wird, dem diese Dinge abgehen, und wird diese Ordnung der Dinge überdieß als die allein natürliche in Büchern gepriesen, und kaum noch hin und wieder eine schwache poetische Opposition dagegen erhoben, so darf man sich über Verhärtung des Gemüthes und über das allgemeine Rennen und Jagen nach Glücksgütern nicht wundern. Gewiß aber trägt zur Unterdrückung der rein menschlichen Gefühle auch nicht wenig das

Digitized by Google

überhandnehmende Maschinenwesen bei. Meisterhaft ist, was der Verfasser in dieser Beziehung im zweiten Theile S. 463 über die Druckerei der Bank sagt: „Was den Wechselfällen wurden wir in die Druckerei geführt. Schöne, blanke, glänzende, kokette Maschinen, die von Menschen gefüttert werden. Sonst haben diese Nichts zu thun. Sie schieben das Papier in die Maschine hinein und an der andern Seite reicht diese die Banknote hervor. Es ist etwas unheimlich Grausses in dieser furchtbaren Gewandtheit des todten Eisens dem belebten Geschöpfe gegenüber. Da standen zwanzig, dreißig Männer und thaten Maschinendienst, während neben ihnen die Maschine Menschenwerk, Erstaunen erregende Geistesarbeit vollbrachte. Nicht nur, daß sie die Banknoten druckt, während die geistigen Wesen neben ihr Nichts thun, als das Papier hinschieben, sondern sie hält auch strenge Aufsicht über die Menschen, denn mit unbedeckbarer Redlichkeit schreibt sie jede Note auf, die gedruckt wird, und droht jedem Versuche, sie oder ihre Herren zu belügen, mit unmittelbarer Anklage gegen den Verbrecher. Materienklugheit, Maschinenehrlichkeit, gegenüber der Menschendummheit, der Menschenschlechtigkeit. Nur Einen Trost gewähre dieser Zwiespalt, dieses Mißverhältniß, den, daß Menschengeist tief genug in die Geheimnisse der Natur hinkinschauen konnte, um der todten Masse die edelste und verwickeltste Thätigkeit des lebendigen Geistes anvertrauen zu können."

Was Herr Benedey an den Engländern lobt und preist, ist nicht ihre sittliche Haltung auf der Höhe der Macht und des Reichthums, an der sie es gebrechen haben, sondern ihre Tüchtigkeit, überhaupt eine große Nation zu werden, die Kraft und Ausdauer, der Fleiß und Ordnungsgeist, die ihnen als Mittel dienten. Dieß gibt ihm öfter Gelegenheit, unsere deutsche Verwahrlosung zu bedauern. Er hat gewiß Recht, wenn er schon an Kleinigkeiten die größere Tüchtigkeit des englischen Volks erkennt. Nicht das kleinste Geschäft unter mehreren, nicht einmal ein Essen wird in England abgemacht, ohne daß ein Vorsteher gewählt wird und Ordnung hält. Wo hier drei beisammen sind, fügen sie sich wie drei Drittel oder wie ein Halb und zwei Viertel gleich in ein Ganzes, während in Deutschland jeder das Ganze allein seyn will und darum selten oder nie ein Ganzes zu Stande kommt.

Aus dem gemeinen Leben werden noch viele Züge alter volksthümlicher Gemüthlichkeit erzählt, z. B. kommt eine Art Pfänderspiel vor, „wo dem der praktische, rasch dem Ziele zustrebende Engländer alle überflüssigen Nebensachen, als da sind das Spiel und die Pfänder, weggelassen und nur die Küsse beibehalten hat. Auf einmal bildet sich ein Kreis, wer Lust hat, tritt mit ein, die Damen und die Herren in bunter Reihe. Einer der Herren steht in der Mitte, hat ein Stückchen eines zerrissenen Handschuhes, ein Stück Leder in der Hand, das er nach einer Weile einer der Damen überreicht, die ihm dafür einfach und ohne viel Umstände in die Mitte des Kreises folgt und einen Kuß geben muß. Und ich gestehe, selten seltene, schmalzendere, länger anhaltende gesehen und gehört zu haben. Dann kommt die Reihe an die Dame; sie sucht sich einen Herrn aus, reicht ihm das Lederchen und springt ziemlich regelmäßig davon. Der Herr ihr nach, holt sie ein in zehn, zwanzig oder fünfzig Schritten, je nachdem die Dame etwas mehr Umstände macht, und küßt sie, nicht ohne ihr Sträuben besiegen zu müssen. Es ist ganz im Geiste der weiblichen Natur, daß die Damen den legitimen Lederbesitzer ohne Umstände acceptiren und daß sie im Gegentheile viel Umstände mit dem machen, den sie sich auserkoren, der ihr Gewählter, Bevorzugter ist. Nur sah ich diese natürliche Koketterie nirgend in der Welt einfacher, regelmäßiger und natürlicher auftreten." — Indeß verschwindet doch immer mehr von der alten guten Sitte. Namentlich findet der Verfasser im überhandnehmenden Klubwesen eine bedeutende Störung der Häuslichkeit und der Ehen. „Die Frauen sind auf die Klubbs sehr schlimm zu sprechen. So erklärt sich das von selbst. Wie soll sich der Mann zu Hause geboren fühlen, wenn er aus seinem Palaste in die Hütte seiner Familie heimkehrt, wenn er, anstatt über die Masse der prunkenden Lakaien zu befehlen, wieder mit seinem schmutzigen Aschenbrödel vorlieb nehmen muß. Die Klubbs sind gewiß ein Krebsschaden des altenglischen home. Noch mehr aber müssen sie dem Heirathen junger Leute des Mittelstandes entgegenwirken. In seinem Klubb hat ein junger Mann Alles aufs Prunkvollste und Bequemste; er kann vermittelst desselben eine Art Haus machen, wenn ihm auch seine eigene Wohnung nur sechs bis acht Schillinge die Woche kostet. Unsere Zeit leidet schon im Allgemeinen an dem überzüchten Elend, an der goldbedrämten Armuth. Mit dem, was man hier für die Miethe des erborgten Glanzes zahlt, könnte man einem beschränkten Leben bedeutend nachhelfen. Aber erst einmal an die glanzreiche Außenseite gewöhnt, ist es um das kleine, stille, beschränkte Familienleben, um die Insseite des Lebens geschehen. Diese Klubbs sind sehr bedeutende Resultate des Vereinsgesetzes. Für ein paar Guineen kann hier Jeder über einen Palast gebieten und sich als Reicher dem Reichsten gegenüber zu einer Art Gleichheit hinaufschrauben. Sie sind Phalansthres für die Junggesellen. Aber gerade, daß sie nur einen Theil der Gesellschaft vereinigen, daß sie diesem Vortheile gewähren, die sie den andern Theilen versagen, ist die Ursache, warum hier ein billiger Grundsatz in seinen Folgen abermals eher zum Bösen, denn zum Guten führt. Wo man aber die Resultate eines Klubbs mit den des häuslichen Lebens verbinden könnte, da würde gewiß sehr viel erreicht werden. Warum sollten seine Klubbs für Familien möglich seyn, die ebenfalls Paläste für alle Gesammtbedürfnisse, die Außenseite des gesellschaftlichen Lebens, hätten, und nebenbei geheime Zellen und Hütten für die Sonderbedürfnisse, für die Insseite des Familienlebens? Die Erziehung des Klubbs für unverheirathete Leute sind unendlich; für Familien würden sie nicht geringer seyn. Wie sie jetzt bestehen, sind sie ein Krebsschaden des englischen Lebens, das Herz desselben annagend und vergiftend, die Familie zerstörend und den Menschen verschlechternd." — Herr Benedey streift hier an den Kommunismus. Wir glauben, er täuscht sich, wenn er das Klubbleben nur für Gelehrsame bedenklich findet; das Kasernieren ganzer Familien würde diese noch viel mehr demoralisiren.

Neue Geschichte.

Der Kampf der Franzosen in Algerien. Eine historische Skizze nach den besten vorhandenen Quellen entworfen von O. L. B. Wolff. Leipzig, Teubner, 1845.

Aus den Werken von Bande, Blanqui, Guilbert, Enfantin, Pellissier, so wie aus den Folianten, welche das Kriegsministerium seit 1838 mit Plänen und Tabellen herausgibt, zusammengezogen und einen recht guten Ueberblick gewährend. Man lernt daraus nicht nur kennen, was seit der Eroberung im Jahr 1830 im Felde geschehen ist, sondern auch welchen sittlichen, politischen und kirchlichen Zustand die Eroberer vorgefunden und wie sie denselben durch ihre neuen Einrichtungen modificirt haben. In letzterer Beziehung war kaum mehr etwas Neues zu sagen, denn wie viele Bücher und Zeitungsartikel sprechen nicht davon. Nur die Uebersicht über die Ereignisse von Jahr zu Jahr und

Digitized by Google

über die einander folgenden verschiedenen Verwaltungen ist neu und dankenswerth. Sie orientirt in der Verwirrung, in die man leicht geräth, wenn man das Gedächtniß voll von Zeitungsartikeln und Memoiren ungleichen Datums aus Algier hat.

Das Resultat fällt für Frankreich nicht eben günstig aus. Herr Wolff berechnet die Ausgaben der französischen Regierung in Algier jährlich zu 100, die Einnahmen nur zu 1 Million. Der Verlust auch an Menschen ist groß und die Kolonie macht nicht die geringsten Fortschritte, vielmehr gewinnt der Aufstand der Eingebornen gegen die Eindringlinge immer mehr System. Die Franzosen müssen sich auf die Hauptstadt und wenige andere feste Punkte beschränken und können die unaufhörlichen Angriffe, die sie erleiden, nur durch kostspielige Streifzüge rächen, in denen sie weniger Soldaten als Räuber sind, und hinter denen der Feind gleich wieder zusammenfließt wie Wasser, in das man hineinschlägt. „Zeitungsartikel, und namentlich französische, welche über die Siege in Algerien berichten, können nicht genügen; sie erzählen stets nur von Siegen en détail und die fortwährende Niederlage en gros, die die Franzosen bei den abwechselnden Verhältnissen ununterbrochen in ihren afrikanischen Provinzen erleiden und erleiden müssen, verschweigen sie oder übertünchen dieselben, wo sie eine Erwähnung nicht ganz vermeiden können. Der Rest des Jahres 1843 wurde mit Kriegsoperationen gegen Abd-el-Kader und die aufrührerischen, immer neu organisirten und, so wie die französischen Truppen den Rücken wandten, auch immer von Neuem wieder sich empörenden Stämme ausgefüllt. Diese wurden dann mit Razzias gezüchtigt, und wenn die Franzosen mit den ihnen abgenommenen Heerden in ihre Standquartiere zurückgekehrt waren, folgte ihnen der noch mehr erbitterte Feind auf dem Fuße nach, benutzuhigte sie auf dem Marsche und tödtete mendhings Einzelne selbst dicht unter den Wällen und Thoren der befestigten Lager. So mußten die Generale stets mit ihren Truppen en course pernanente im wörtlichsten Sinne bleiben, und falle die erschöpften Soldaten glücklich, d. h. unverwundet von den Kugeln und Yataghans der Beduinen zurückkehrten, füllten sie, erschöpft und tödtlich erkrankt, die Lazarethe. Abd-el-Kader sät ihnen unaufhörlich Drachenzähne und bleibt, trotz allen erlittenen Niederlagen und Verlusten, trotz dem marokkanischen Frieden, ihr unermüdlicher und unversöhnlicher Feind, und selbst, wenn er fiele, würde das Exoriare aliquis nirgends eine so wahre Prophezeihung seyn, als in Algerien. Eben so unglose Züge sandten im Frühjahre 1844 Statt; der Krieg mit Marokko erfolgte, die Schlacht am Isly ward gewonnen, Mogador beschossen, der Friede mit dem Kaiser von Marokko (über dessen wahre Bedingungen man noch immer nicht recht im Klaren ist) durch englische Vermittelung eiligst abgeschlossen, Abd-el-Kader in die Acht erklärt, Trophäen, Zelte, Sonnenschirme und Fahnen nach Paris gebracht, und was haben die Franzosen eigentlich damit erreicht? — Abd-el-Kader lebt noch und wird nächstens wieder hervorbrechen, Mogador ist nachher von den Kabailen!! in einen totalen Schutthaufen verwandelt worden, einzelne Stämme in Algerien haben sich bereits wieder empört und mußten von Neuem gezüchtigt werden, und ein großer Theil von Marokko ist in offenem Aufstand wider seinen eigenen Sultan begriffen und wird entweder diesen zwingen, bei erster Gelegenheit den neugeschlossenen Frieden zu brechen, oder auch, sobald er mit ihm auf andere, dort gewöhnliche Weise fertig geworden ist, sich wieder gegen die Franzosen kehren. Wenn man die Geschichte dieser Völkerschaften näher ins Auge faßt, so sieht man, daß es allen fremden Eroberern bisher nur möglich gewesen, sich dort zu behaupten, wenn sie die Mehrzahl — denn Alle zu bekehren, blieb stets unmöglich — zwangen, ihren Glauben anzunehmen. Die Bewohner des nordwestlichen Afrika sind trotz ihrer Gemischtheit geborne Fanatiker, und vereinigt sie ein Glaube, so trennt sie das Seltenwerden wieder unter sich; das haben sie zur Zeit der Byzantiner schon bewiesen, das beweisen sie noch jetzt. — Einig sind sie nur, wenn der von außen gekommene Feind einen dem ihrigen ganz entgegengesetzten Kultus hat, wie es jetzt der Fall ist; dann sind sie es aber ganz und führen heiligen Krieg. Hier ist, abgesehen von allem Anderen — so gut es früher den Römern, später Arabern und Türken gelang, sie zu unterjochen, müßte es doch auch einer so hoch stehenden, kriegsgeschulten, bedeutenden Macht, wie den Franzosen, gelingen — die wahre Basis der unmöglichkeit ihrer totalen Besiegung zu suchen. In unseren Zeiten wird das Christenthum nicht mehr mit Feuer und Schwert gepredigt, und daß es dort eindringe und sich allgemein verbreite, kann bedürfte es — trotz dem bestuchtenden Segen seiner Lehre — bei den obwaltenden Verhältnissen mehrerer Jahrhunderte. General Bugeaud weiß das recht gut, wenn er es auch nicht geradezu sagt, denn er dringt gegenwärtig von Neuem wieder auf möglichste Beförderung und Beseitigung der Kolonisation. Wenn die Ureinwohner und die Kolonisten ein Volk von Brüdern geworden sind, dann ist freilich Alles erreicht; solche Verbrüderung geschieht dort aber nur durch einen gemeinschaftlichen Glauben, und das ganze bisher vorzüglich in der neuesten Zeit bedachte System der Razzias, dessen warme Anhänger namentlich einige Generale sind, will es ihren Beutel füllt — (sie wollen doch etwas für die ungeheuren Mühseligkeiten und Strapazen dieser Feldzüge haben) — trägt rest recht dazu bei, die fanatischen Moslemim den Christen und deren Glauben zu entfremden."

Diese Ansicht ist gewiß die richtige. Man könnte noch hinzufügen, daß die Franzosen im vollen Unrecht sind, daß nichts ihnen auch nur den Schein eines Rechts über die Eingebornen von Nordafrika verleiht, nachdem der Dey von Algier, der sie beleidigte, entthront, und die Seeräuberei der Barbaresken vernichtet ist. Zum Vorwand, die unschuldigen Bewohner eines andern Welttheils zu unterjochen, kann den Franzosen weder das Christenthum dienen, wie Herr Wolff sehr klar auseinandersetzt, da sie selbst keins haben, noch auch die Civilisation, das Interesse der Humanität, denn es ist nur zu bekannt, daß die Franzosen, selbst ihre Generale, an Raubsucht und Unmenschlichkeit die rohesten Barbaren übertreffen haben. Man erinnere sich nur der Einäscherung eines unglücklichen Araberstammes in seiner Höhle, die erst im vorwichenen Jahre vorfiel. Wenn sich die angeblichen Vertreter des gebildeten Europa so benehmen, so tritt dagegen der Adel Abd-el-Kaders ins glänzendste Licht, und man fühlt sich gedrungen, für Abd-el-Kader gegenüber den Generalen Ludwig Philipps dieselbe Sympathie zu empfinden, die jedes gesunde Herz für Themistokles fühlt gegenüber den Generalen des Xerxes.

Allein solche Sympathien, wenn sie auch von Vielen getheilt würden, schaden der französischen Politik nichts. Algerien bleibt ihnen und es kommt den Franzosen dort auf weiter nichts an, als ihre Truppen in Uebung zu erhalten und gelegentlich schlechte Elemente der Armee und des Volks von Kriegsstrapazen verschlingen zu lassen. Herr Wolff glaubt am Schluß darauf aufmerksam machen zu müssen, daß Franzosen, Russen und Engländer in Algerien, im Kaukasus und in Indien sich große und blutige Kriegsübungsplätze für ihre Truppen erhalten, während wir Deutschen uns nur friedlich auf den Exerzierplätzen üben. Im Mittelalter war das umgekehrt. Die Uebung mit mörderischen Waffen, das scharfe Stechen hieß ursprünglich das „deutsche Stechen", während die Germanen damals sich nur mit hölzernen Scheinwaffen übten, und das „welsche Stechen" mit stumpfen Waffen verächtlich machten.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

Digitized by Google

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

Nr. 16. Dienstag den 3. März 1846.

Neueste Werke über England.

3) Leon Faucher. England in seinen socialen und commerciellen Institutionen. Aus dem Französischen von Jul. Seybt. Zwei Bände. Leipzig, Lorck, 1846.

Sehr gut geschrieben und auch seinem Inhalte nach von großer Bedeutung. Ein aufgeklärter und vorurtheilsloser Franzose schildert hier die innern Zustände Englands, nachdem er sie einer sehr genauen Prüfung unterworfen und sich nicht gescheut hat, bis in die tiefsten Höhlen der Armuth und des Verbrechens hinabzusteigen. Die Sammlung besteht aus nur lose zusammenhängenden Abhandlungen, denen wir hier folgen wollen.

Zuerst beschreibt Herr Faucher die Winkel des Elends in London. Er führt uns nach White-Chapel, demjenigen Stadttheile Londons, in welchem die Armuth am längsten ohne alle Pflege und Zucht gelassen ist, in welchem der Schmutz am schauervollsten aufgehäuft ist und welches daher auch der immerwährende Heerd von ansteckenden Krankheiten ist, die sich von da weit über London verbreiten. „Die letzten Häuser der City verbergen wie Wälle die Straßen von White-Chapel; man gelangt nur hinein durch krumme Gäßchen, die bald unter Gewölben, bald zwischen fruchten Mauern von Höfen hindurch gehen; es ist eine Stadt, die ganz allein für Fußgänger bestimmt ist. Seitdem das Fieber die Bevölkerung decimirt hat, ist man zu dem Entschluß gekommen, Schleußen in den Hauptstraßen zu bauen, aber der Kehricht und Dünger wird bis jetzt nur einmal die Woche weggeschafft; sieben Tage lang häuft man ihn auf öffentlicher Straße auf, die dadurch beständig von einem Bett von Mist bedeckt bleibt. Geht man durch diese engen Gassen, welche die Hauptarterien des Verkehrs sind, so bemerkt man, daß sich links und rechts mehrere schmale Gäßchen öffnen, durch die man wieder in Höfe gelangt, die zwischen vier Mauern eingeschlossen sind, und an welche wieder andere Höfe grenzen, alle ohne Abfluß für das Regen- und Spülwasser, ohne Pflaster, um den Fußboden trocken zu erhalten, ohne Oeffnung zur Circulation der Luft; die freien Stellen, denn ich wage sie nicht öffentliche Plätze zu nennen, zeigen sich zuweilen in einer Größe von 300 Fuß als ein Morast, wo animalische und Pflanzenabfälle faulend über einander gehäuft sind, und überall sammelt sich ein hundertjähriger Koth an. In diesem schrecklichen Labyrinthe besitzt jede Familie nur ein Zimmer zur Wohnung; zuweilen haben auch zwei Familien ein Zimmer in Besitz. Ein nicht möblirtes Zimmer kostet 2 bis 5 Shilling die Woche, und der Eifer, sich einzumiethen, ist so groß, daß eine neue Familie oft einzieht, ohne erst die Reinigung der Wohnung von dem Ansteckungsstoff abzuwarten, den Tod oder Krankheit dort gelassen hat. Der Arzt des Viertels, Townbee, führt eine Wirthschaft an, die aus fünf Personen bestand. Hier schliefen in einem Bett der Vater und die Mutter, beide 50 Jahr alt, ein 20jähriger schwindsüchtiger Sohn, ein Mädchen von 17 Jahren, welches an Skropheln litt, so wie ein kleines Kind, und zwar in demselben Zimmer, wo den Tag über der Vater mit drei Schneidergehülfen arbeitete. Der ehrenwerthe Arzt erwähnt einen noch viel traurigern Fall: „Ich sah ein Zimmer in Peter-Street, wo die Hauswirthin den Theil am Kamine bewohnte; jede der drei andern Ecken war im Besitz einer Familie mit vier oder fünf Personen in einem Bett; eine Einzelmietherin, eine arme gebrechliche Frau, welche die Miethe für ihr Bett nicht bezahlen konnte, hatte die Hälfte desselben in Aftermiethe abgegeben."

Wie in White-Chapel die Armuth, so ist in einem andern Stadttheile Londons, dem berüchtigten Saint Giles das Verbrechen conzentrirt. „Saint Giles bildet ein Gewirr von engen Straßen, dunkeln Gäßchen und finkenden Höfen, welche in dem Winkel liegen, welchen hinter der St. Paulskirche die beiden großen Verkehrsstraßen von London bilden, nämlich die von Charingcroß ausgehende und die am Hyde-Park unter dem Namen Orford-Street beginnende. Dieses Kirchspiel zusammen mit dem von Saint George und Holborn und dem Stadttheil Saffron-Hill, welche faß ganz dieselben sozialen Zustände zeigen, mag 90—95,000 Menschen beherbergen. Ihre östlichen Grenzen sind die Mauern von Newgate und Old-Bayley, ihre westliche das Centralbüreau der Polizei in Bow-Street, und sie dehnten sich, angezogen durch eine instinktmäßige Wahlverwandtschaft, zwischen der Polizei und dem Kerker. Eben so ist es in Paris, wo die verwegensten Banditen in den krummen Straßen der Cité leben, einige Schritte von der Polizeipräfektur und den Gerichtslokalen, als wollten sie von größter Nähe aus der menschlichen Gerechtigkeit eine freche Herausforderung zuwerfen. — Saint Giles hat zwei Arten von Bewohnern: eine feste Bevölkerung, welche aus kleinen Kaufleuten, Zimmervermiethern, Diebeshehlern, ferner aus der allerniedrigsten Klasse von Publicans oder Verkäufern von geistigen Getränken, Eigenthümern von Cafés, Unternehmern öffentlicher Vergnügungen besteht, und eine bewegliche Bevölkerung, deren Kern die Freudenmädchen und die Gauner bilden. Diese setzen als Ziel die Genüße des Lebens; jene den Gewinn. Die Diebe bestehlen; die Andern bedienen sie mit kriechender Demuth, in der Hoffnung, sich den Gewinn ihres schändlichen Gewerbes zu sichern. Alles ist nach ihrem Geschmack und ihren Bedürfnissen eingerichtet. — Obgleich die Polizei jetzt besser ist, als vor der durch Sir Robert Peel 1829 eingeführten und 1839 von Lord John Russel auch auf die City ausgedehnten neuen Einrichtung, so

scheint es doch, als ob eine Art von Unverletzlichkeit die verderbtesten Winkel von St. Giles beschützte, und als ob die Diener der öffentlichen Gewalt aus Scheu vor der Zahl und der Einheit ihrer Gegner nur selten derthin zu dringen wagten." Doch hat man in jüngster Zeit angefangen, mitten durch das Labyrinth der Gauner große Straßen zu brechen.

Der Verfasser erörtert sodann die Prostitution Londons im Vergleich mit dem berühmten Werke des Arztes Parent-Duchatelet über die Prostitution in Paris, und das Resultat fällt zu Gunsten von Paris aus. Zwar bewährt sich der Adel des englischen Bluts in dem häufigen Vorkommen, daß mißhandelte Arbeiterinnen, hülflose Waisen ꝛc. lieber Hungers sterben oder einen freiwilligen Tod wählen, als sich einem schlechten Lebenswandel hingeben. Allein wie viele erliegen nicht der Noth und der Verlockung, und dann werden sie, wie der Verfasser mit physiologischem Scharfsinn darlegt, noch viel schamloser und innerlich verruchter, als unter gleichen Umständen Französinnen. Im südlichen Naturell liegt überhaupt mehr Leichtsinn, weniger Scham und Zurückhaltung; das Sündigen wird nicht ernst genommen. Das nordische Naturell aber nimmt es ernst, kränkt sich lange dagegen und erfaßt endlich, wenn es sich ist hingegeben, die Sünde mit dämonischer Lust, entwickelt sich mit einer absichtlichen Wuth. Daher der unverhältnißmäßige Antheil, den die einmal gefallenen Frauen in England an den schwersten Verbrechen nehmen, und die Rohheit, in der sie mit den Männern wetteifern. „Man zählt 17,686 Frauen auf 63,124 im Jahre 1842 verhaftete Personen, was ein Verhältniß von 28 auf 100 gibt. In Paris übersteigt das Verhältniß nicht 14—15 Procent. Auch wäre es ein großer Irrthum, zu glauben, daß die von Frauen in London begangenen Verbrechen weniger schwer wären oder einen besondern Charakter trügen. Sie halten im Verbrechen Schritt mit den Männern und gehen mit denselben Kühnheit, mit derselben Rohheit zu Werke. Man sieht sie beim Mord betheiligt, beim Diebstahl mit Einbruch, bei den Schlägereien und selbst bei den Widerseßlichkeiten gegen die öffentliche Gewalt; sie betrinken sich wie die Männer, schlagen sich wie diese, und tauchen auch ihre Hände in Blut."

Die Entartung des weiblichen Geschlechts zieht die der Kinder nach sich. Herr Faucher berichtet darüber die entsetzlichsten Dinge. „In den drei größten Krankenhäusern Londons und innerhalb acht Jahren wurden nicht weniger als 2700 Kinder von 11—16 Jahren mit syphilitischer Krankheit behaftet aufgenommen." Es werden Beispiele aufgeführt, wie die Kinder unter Anleitung der Väter und Mütter im Familienkreise zum Laster erzogen werden, oder wie sie, mit der elterlichen Zucht unzufrieden, und von außen verführt, zu den abgefeimtesten und unglaublichsten Mitteln greifen, sich jener Zucht zu entziehen. Es sind gerichtliche Fälle konstatirt, wo Kinder die Eltern verleumderisch der schändlichsten Laster angeklagt haben. Das Verbrechen kennt kein Alter. In den Diebshöhlen Londons ziehen Knaben von zehn Jahren mit Concubinen auf. Welche Schulen diese jungen Verbrecher durchmachen und wie schnöde sie Kindheit der Verführung ausgesetzt ist, wird ausführlich erörtert. Bei der allgemeinen Vergleichung der Verbrecherstatistik stellt sich heraus, daß in Paris jährlich einer von sechzig Menschen verhaftet wird, in London aber von fünfundzwanzig. Der Verfasser schließt das Kapitel über Saint-Giles mit einer physiognomischen Bemerkung: „Ich habe viel Verbrecher gesehen, ich habe seit 12 Jahren die eigenthümliche Race Kinder studirt, welche die Gefängnisse füllt; ich habe sie beobachtet in Frankreich, in Belgien, in England und in Schottland; in allen aber in fast allen großen Städten fand ich, daß dieses Vagabundenvolken dieselben Früchte trug. Bis auf einen kleinen Unterschied im Gesichtswinkel gleicht der junge Sträfling von Manchester und Edinburg dem von Paris; aber der von London steht keinem andern ähnlich. Wer diese bleichen, stummen und trotzigen Physiognomien, die schon keine Bewegung der Seele mehr verrathen und auf denen nichts, als der düstere Entschluß zu lesen ist, bei dem Bösen zu bleiben, nur ein einziges Mal mit Aufmerksamkeit betrachtet hat, dem wird es schwer fallen, sie wieder zu vergessen."

Hierauf ein angenehmes Thema, die City von London. Diese berühmte Aristokratie hat indeß ihren Charakter schon ganz eingebüßt. „Was die City verlassen hat, das sind die Adligen, die reichen Leute, die großen Kapitalisten, die großen Kaufleute, die Chefs der hauptsächlichsten Behörden; was dagebliebe ist, sind die untern Klassen, Detailhändler, Gastwirthe, Agenten, Commis und Maethelfer, Handwerker und Taglöhner. So finden die Institutionen, welche eine Kaufmannsaristokratie sich gab oder für sich erlangte, heutzutage nur noch ihre Anwendung auf eine fast ungemischte Demokratie; und wenn die Privilegien, welche bestimmt waren, die alte Ordnung der Dinge zu befestigen, theils an Ansehnung, theils an Ansehen verloren haben, so erscheint es ganz natürlich, daß das bloße Vorhandensein der Korporation nur als eine Anomalie betrachtet wird." Nach der City wird die Bank von England besprochen. Doch weilt der Verfasser bei diesen Institutionen nur kurz, um immer wieder auf das Hauptthema, die Zustände der arbeitenden Klassen, zurückzukommen. Wir folgen ihm von London in die Provinz.

Liverpool wird besonders durch den Umstand interessant, daß hier die verschiedenartigsten Klassen von Proletariern sich durchkreuzen. Wer auf dem Lande sein Unterkommen nicht gefunden hat, geht hier zur See; wer nicht auf der See, geht hier ans Land. Wer die Hauptstadt verläßt, kommt zunächst hieher; jeder Wechsel der Lage findet hier seinen Durchgangspunkt. Der Verfasser theilt Seite 218 eine Liste mit von Personen, die völlig mittellos in Liverpool ankamen, um hier ihrem Schicksal eine bessere Wendung zu geben. Sie enthält alle Kategorien des Proletariats. Da nun hier auch die bitterste Armuth wenigstens durch Wechsel und Hoffnungen ausmirt ist, so darf man sich über die ungeheure Anzahl von Vergnügungsanstalten nicht wundern. Liverpool zählt 1600 Braunteweinschenken, 70 Restaurationen, 585 Bierschenken, 300 Freudenhäuser ꝛc. — Die Ordnung in diesem Menschengewühl wird sehr gerühmt. Herr Faucher erhebt ausdrücklich die englische Polizei im Vergleich mit der französischen: „In Frankreich sieht ein Polizeigant seine Obliegenheiten auf die Unterdrückung der Vergehen und der Kontraventionen beschränkt; er betrachtet sich nicht als einen Mann, der noch andere Pflichten haben könnte; die ehrlichen Leute zu beschützen, ist seine Sache nicht, und nur die Schufte fallen in den Bereich seiner Macht. Er bringt dem Schlechten nicht vor, sondern beschränkt sich darauf, es zu unterdrücken, indem er dem Gesetze seine Hand leiht. Daher sein schroffer Ton, sein unverschämter und oft herausfordernder Blick; daher sein Degen, den er an der Seite trägt. Er ist eine Maschine, die prodes verbaut liefert, ein Werkzeug der Verhaftung, Nichts mehr, aber auch Nichts weniger. In England hat der Polizeimann viel ausgedehntere Obliegenheiten; in seiner Obhut steht die Sicherheit der Personen und die des Eigenthums. Je mehr er sich wachsam und muthig in der Verfolgung der Verbrecher zeigt, um so mehr empfiehlt man ihn, wohlwollend und sorgsam für die Interessen der Staatsgemeinde zu sein. Er betrachtet sich als den Feind der Schurken und als den Diener der ehrlichen Leute. Zu jeder Stunde des Tags und der Nacht kannst du ihn auf der Straße finden und von ihm die Namen der Straßen, die Adresse der

Digitized by Google

Bewohner, mit einem Worte alle wünschenswerthe Auskunft ertheilen. Er schließt die Thüre deines Hauses, wenn du sie offen gelassen hast, warnt dich bei Feuersbrünsten und Einbrüchen und gibt das Signal, zu Hülfe zu eilen, er bringt dein Kind, das sich verlaufen hat, zurück oder auf den nächsten Posten, schafft jedes Hinderniß und jede Gefahr von dem Straßenwege, kurz, er wacht für dich und über dich. Wenn die Polizei in Frankreich den Bürger beherrscht, in England ihm aber dient, so rührt das vielleicht daher, daß sie hier von der städtischen, dort von der Centralbehörde abhängt. In Paris ist der Polizeipräfekt der unmittelbare Stellvertreter des Ministers. In den Departements leitet der Maire jeder Gemeinde, indem er entweder vom Minister des Innern, oder vom Präfekten ernannt ist, die Ortspolizei nur durch eine Uebertragung der Exekutivgewalt und unter der unmittelbaren Kontrole des Präfekten; und wie soll eine Polizei, deren Vollmacht nicht von den Stadtbewohnern selbst herrührt, sich für verbunden halten, sie zu schonen und ihre Interessen in Acht zu nehmen? In Großbritannien dagegen besitzen die Mayors als Erwählte der Stadt die Regierung derselben ohne Einschränkung: die Centralbehörde mischt sich nur ein in Ermangelung der städtischen und um den Kräften der Ortsbehörde die Macht des Staates hinzuzufügen. Kraft dieses Prinzips steht die Regierung in England nicht an, das Recht, eine Polizei mit öffentlicher Autorität zu errichten, Privatgesellschaften anzuvertrauen: so ist es den Eisenbahnkompagnien gestattet, ihre Beamten in Konstabler zu verwandeln und zur Erhaltung der Ordnung eine ihrer Verantwortlichkeit angemessene Macht auszuüben; in London haben zwei philanthropische Gesellschaften ihre besondere Polizei, und mehrere Handelshäuser bezahlen Wachmänner zur nächtlichen Bewachung ihrer Kontore und Magazine." Schließlich rühmt der Verfasser England, daß es keine geheime Polizei kenne: Diese Parallele ist sehr glücklich und sollte auch uns Deutschen Theilnahme abnöthigen. An unsere Polizei in Deutschland ist alles vom Uebel, was daran französisch ist, und alles rühmlich, was englisch ist. Leider aber hat die Bureaukratie sie fast ganz französirt.

Wir gehen über nach Manchester, das Herz der englischen Arbeit, von wo alle ihre Pulsschläge ausgegeben scheinen und wo sich die Natur der Gegend mit den physischen und moralischen Eigenschaften der Bewohner vereinigt zu einem Summum von Arbeit, wie nirgends sonst in der Welt. Hier hat aber auch die Arbeit jene Gewalt über die Menschen offenbart, die ihre ursprüngliche Natur umgestalten zu wollen scheint. Zunächst vergleicht der Verfasser die Wirkung der Arbeitsthätige mit der Wirkung der Sonnenhitze unter den Tropen. „Das Zusammenhäufen so vieler Männer, Frauen und Kinder ohne ein anderes Band als die Arbeit läßt Leidenschaften entflammen und gedeihen, die man nicht versucht zu bändigen, und die zuletzt ungehemmten Lauf finden. Die Vermischung der Geschlechter und die heiße Atmosphäre der Fabriken wirkt auf den menschlichen Organismus wie die Glut der Sonne in den südlichen Ländern; die geschlechtliche Reife tritt ein, ehe Alter und Erziehung das moralische Gefühl zur Entwickelung bringen konnten." Allein die Dienstbare medifiziert den Organismus anders, als die Sennenhütte. Sie bringt etwas Dämonisches in den Menschen, während die Sennenhütte doch nur einfach verthiert. Die Verwilderung der Fabrikarbeiter ist eine andere, als die ursprüngliche Wildheit rohrer Naturvölker.

Herr Faucher bringt ins tiefste Geheimniß dieser Degeneration ein, indem er im ersten Theile S. 339 sagt, die bisherige Menschheit war auf das Familienleben gebaut; die neue Fabrikbevölkerung aber abstrahirt gänzlich von diesem uralten Prinzip und erbaut sich auf das öffentliche Zusammenleben ohne Familienverband. Daher sind auch die kommunistischen Ideen dieser Klasse ein ganz nothwendiges und unvermeidliches Ergebniß ihrer Lage. Sie leben nicht mehr in der Familie. Das Kind lebt anfangs auf der Straße unter Seinesgleichen, dann kommt es in die Fabrik und des Nachts in gemeinschaftliche Schlafstellen vieler Familien, wo die Weiberzemeinschaft längst eingeführt ist und Güterzemeinschaft nur deßhalb nicht besteht, weil keine Güter vorhanden sind. Wie kann sich da der Familiensinn erhalten, der zerstreut lebenden Ackerbauern oder wohlhabenden und gebildeten Städtebewohnern eigen ist? Wir müßten sich da nicht mit Rothwendigkeit Verbrüderungen unter den Arbeitern und Arbeiterinnen bilden, die in der gleichen Lage sich zusammenfinden? Die Kommunismus, der in Frankreich nur ein politisches Beimittel, in Deutschland nur an einigen Orten durch die Neid entschuldbar scheint, ist etwas unter der unermeßlichen Fabrikbevölkerung Englands sehr natürliches. Aber der Verfasser bemerkt S. 347 mit Recht, daß die Arbeiter trotz ihrer ungeheuren Mehrzahl und trotz der Einsicht in ihre Bedürfnisse und Rechte, ihr Ziel nicht erreichen können. „Man muß mißtrauisch gegen alle noch so verführerischen Pläne seyn, welche sich zum Ziel wählen, in der Leitung der Industrie das Gesammtinteresse an die Stelle des individuellen zu setzen. Die Industrie ist ein Schlachtfeld und in einer Armee von Arbeitern wie in einer Armee von Soldaten kann die Menge nicht befehlen noch über den Befehl verfügen. In solchem Falle vernichtet die Wahl der Befehlshaber und erzeugt Anarchie. Die Fabrik hat ihre natürlichen Herrscher, die nur von sich abhängen; sie kann nicht republikanisch organisirt seyn, denn keine Monarchie fordert mehr Kraft und Einheit der Leitung. Nehmen wir also das Fabrikwesen hin, wie es ist, versuchen wir nicht ihm die Individualität der Unteressen zu rauben, welche seine Kraft ausmacht; beschränken wir uns auf den Wunsch, daß es die Menschen anders betrachte, als die Maschinen, und daß der Arbeiter bei dem Wohlergehen des Herrn, von dem er jetzt durch seine Stellung und seine Vorurtheile getrennt bleibt, betheiligt werde. Uebrigens hat die Erfahrung schon gesprochen; Babbage's Plan ist diese Theorie geblieben. In der Praxis der Völker muß man die Grundlagen des neuen Kontraktes suchen. Forscht man mit Sorgfalt, so findet man solchare Spuren. Bei den Netzfischereien an den südlichen Küsten Englands gehört die Hälfte des Ertrages dem Eigenthümer des Fahrzeuges und des Netzes, die andere den Fischern, welche das Boot aussüllen. Eine ähnliche Theilung des Gewinns findet zwischen den Rhedern und der Bemannung der Neufundlands- und der Wallfischfahrer statt. Jeder Handels- oder Bananierschaue, welches den Eifer seiner Commis anspornen will, gibt ihnen einen Antheil am Gewinn des Geschäftes. Die Fabrikanten, welche den Beruf bei den Rohstoffen vermindern wollen, gewähren ihren Arbeitern die Hälfte der durch ihre Sorgfalt gemachten Ersparniß. In Paris hat ein Zimmermeister und Anstreicher Leclaire den guten Einfall gehabt, seine Arbeiter zum Mitgenuß am Ertrage seines Geschäfts zu ziehen, und das Geschäft gedeiht. Dasselbe Prinzip läßt sich auf die großen Fabriken anwenden."

Im zweiten Bande führt Herr Faucher fort, die großen Fabrikbezirke Englands zu untersuchen. Zuerst schildert er Leeds mit seinen Tuchwebereien. Hier ist auf merkwürdige Weise die Gebarisirkratie der großen Unternehmer verdrängt worden und die kleinen haben sich durch Association und miethweise Benutzung der Maschinen in Besitz gesetzt. Am härtesten ist das Leben in den Distrikten der Feuerarbeit, in den Kohlenbergwerken, in der Schlossersstadt Wolverhampton. „In den Steinkohlengruben fangen die Kinder oft mit dem vierten oder fünften Jahre an zu arbeiten. Man stellt sie als Trapper an-

Digitized by Google

Hinter einem Pförtchen oder einer Fallthür kauernd ist ihr Amt, sie zu öffnen, um die Steinkohlenwagen hindurch zu lassen und die Thür sogleich wieder zu schließen. Wenn der Trapper das Schließen vergißt, so erhitzt sich das Gas, welches der Steinkohle entströmt, und kann eine Explosion verursachen. Dieses kleine Wesen in dem Alter halber Verständigkeit und vielleicht in Schrecken gesetzt von der Einsamkeit muß also für die Sicherheit der Grube wachen und hat so zu sagen das Recht über Leben und Tod aller Arbeiter. Nichts Trübseligeres kann es geben, als sein Leben. Es steigt um 3 oder 4 Uhr Morgens in den Schacht, um ihn erst um 5 Uhr, 6 Uhr Abends wieder zu verlassen. Nur am Sonntag kann es das Licht der Sonne genießen und die frische Luft athmen, welche die Kinder so gut wie die Pflanze belebt. Die ganze Woche lang bleibt es in der Dunkelheit und Feuchtigkeit und hat keine andere Zerstreuung, als von Zeit zu Zeit die Lampe zu erblicken, welche den Pfad der Wagenzüge erhellt." Kann man ein trübseligeres Gemälde von der menschlichen Jugend entwerfen? — Von Weltverhampton wird gemeldet, daß hier die Meister sich die emrechtensten Mißhandlungen gegen die armen Lehrlinge erlauben, bis zum Annageln mit glühenden Eisen, ohne daß die Behörde Notiz davon nimmt. — Seit 1845 stellt der Verf. die Resultate der verschiedenen Arbeiterbewegungen in England zusammen. Wo die Arbeiter noch so lange und hartnäckig widerstanden, um den Arbeitslohn zu erhöhen, unterlagen sie doch jedesmal der Nothwendigkeit, sich wieder mit dem bisherigen Lohn zu begnügen. Die Unternehmer erlitten einen bedeutenden Verlust, aber die Arbeiter einen noch viel größeren. Das hat sie denn auch belehrt, daß von Emeuten und roher Gewalt nichts zu hoffen ist. Sie haben deßo mehr in Klubbs und Associationen sich ihre Lagen klar zu machen und gesetzliche Abhülfe gesucht. An die Stelle wilder Demagogen, die zu wüthendem Aufstand reizten, sind besonnene Volkstribunen getreten, welche die Gbartisten zugleich leiten und belehren. Allein sie vermengen die specielle Frage des Arbeiterwohls mit der Frage der politischen Demokratie, indem sie allgemeines Stimmrecht ꝛc. verlangen. Dadurch bringen sie sich wieder in Nachtheil.

Schließlich spricht der Verf. über die Kerngesetzgebung und bemerkt im Wesentlichen: „das Todesurtheil der Kerngesetze ist in jedem Fortschritt der Handelsgesetzgebung ausgesprochen."

Lyrische Dichtkunst.

Lyrisches und Episches von einem Menschen. Berlin, Enslin, 1845.

Der gewiß sehr abgeschmackte Titel läßt wenig Gutes erwarten; allein der Dichter hat im Inhalt weit mehr Geist gezeigt, als im Titel. Er ist besonders glücklich in den Beschreibungen, die mit wenig Worten ein klares und reiches Bild gewähren. Zur Probe geben wir nur die ersten Strophen der Romanze vom unglücklichen Contratin von Hohenkaufen:

Auf Neapels Märkte wiehelt Staub'
Dunkel blaut darüber Sonnenhimmel.
Brauner Dirnen, Hände, Füße, weich Gewimmel!
Gehts zum Kirchweihfest voll Maireiland?
Wie die Flüsse wellen eingn ins Binnenmeer,
Strömen enge Gassen zu dem Markte her.
Scharlachperrik erhebet
Sich's inmitten wie ein Thron;
Um die Ede biegt die Prozession:
Warum wendet alles sich nun Zorrt und bebet?

Eisen fesselt vort ein Jünglingspaar
Wie ein Band der Brennschaft eng zusammen:
Langsam schreiten sie und stolz und kalt; es flammen
Blicke dunkel auf ihr blondes Haar:
Also lechzen um zween Schwäne blendenweiß
Scharfe Klauen, krumme Schnäbel, bindnetheiß'
Feierlich vor ihnen
Gruenifse uns Rosenkranz,
Braune Kutten, fahler Köpfe Glanz,
Trauerfang und Schwerterklirrn und Henkersmienen ꝛc.

In dieser Weise sind mehrere geschichtliche oder sagenhafte Stoffe behandelt, Heinhard und Emma, die Flucht des Kaisers Otto II. aus der Schlacht bei Basantello, Ludwig das Kind, die Kaiserin Irene ꝛc. Im Chodomar dem Alemannen, der in der Freiheit ein gewaltiger Held, in der Gefangenschaft kindisch wurde, stellt der Dichter ein Bild der deutschen Nation dar. Neben diesem „Epischen" findet sich auch im „Lyrischen" Einiges recht Anmuthige, z. B. die phantastereiche Blumenbeschreibt:

Wenn der Ritterspern die Braut in Haaren freit,
Thut der Maienglöckchen süßes Brautgeläut.
Als die beiden Nachts die Herzen umgetauscht,
Hatte Nachtviolet hinterm Blatt getauscht.
Wuch Stiefmütterchen vor Aerger gelb und blau,
Daß er nicht Bergnß Klatschröschen nahm zur Frau.
Riß Vergißmeinnichtsbillettchen kurz und klein,
Die Briefträger Schmetterling spediet gar fein,
Schickt den Rothkopf Kreckß, den Schurken Fuchsschwanz aus
Nach der Herr Kronspinn' viehernußnem Haus,
Welche dürr von Fingern, runzlig gran von Haut,
Liebertränke schon aus Mückenhirne braut.
Diese wirft der Braut und Haupt ein Zaubernetz ꝛc.

In einigen Fällen drückt die Sprache das klare Bild, wie es sich der Dichter vorgestellt, doch nicht klar genug aus, indem er gar zu rasch und mit den kürzesten Worten alles eilig zusammenfassen will, z. B.:

Orangenwälder rauschen;
O, Südenbimmelsblauen!
Und Marmorgötter lauschen,
Wie Mensch und Mensch sich freuen;
Fromm ruhn am Braun die Leuen;
Die Wasserdrägel bauschen,
So Silberstrahlen streuen.

In einigen andern Fällen turnirt die Einbildungskraft des Dichters z. B.:

Tranet nistet sich in meiner Seele,
Brütet still auf rabenschwarzen Eiern;
Schmerzen kriechen aus und schlagen böser
Mit den trauermantelhaften Flügeln.

Indeß ist Reichthum an Phantasie immer eine löbliche Eigenschaft, besonders in unsern Tagen, in der sich so viele prosaische Phrasen in die Lyrik eingedrängt und Begriffssplaterei und Antithesenwig das Bildliche je mehr und mehr verdrängt haben. Hin und wieder sind die Gedanken unseres Dichters auch etwas überschwenglich, z. B.:

Die Menschheit, das ist meine Braut!
Ihr hat Gott selbst mich angetraut:
Er goß aufs Haupt uns seinen Segen,
Thät unsere Hände zusammenlegen!
So drück ich sie denn Brust an Brust,
Umschlinge sie mit Umarmungslust.

Die ganze Menschheit? das ist zu viel.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

Digitized by Google

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

№ 17. Sonnabend den 7. März 1846.

Volkssagen und Legenden.

1) Sagen, Mährchen und Lieder der Herzogthümer Schleswig, Holstein und Lauenburg. Herausgegeben von Karl Müllenhoff. Kiel, Schwers, 1845. Groß 8.

Nach dem Vorgang und Muster der beiden Brüder Grimm, die zuerst eine wissenschaftliche Sammlung und Sichtung deutscher Sagen begannen, sind nach und nach in den meisten einzelnen Provinzen Deutschlands besondere Sammlungen der Lokalsagen mit mehr oder minder Vollständigkeit und Gründlichkeit versucht worden. Die vorliegende gehört zu den reichhaltigsten und besten. Sie bringt über sechshundert Sagen oder Lieder, worunter Einiges mit schon bekannten Sagen anderer Provinzen übereinstimmt, vieles aber auch ganz neu und eine werthvolle Bereicherung der deutschen Sagenkunde ist.

Viele dieser Sagen haben einen geschichtlichen, oder einen mythischen Hintergrund. Einige sind offenbar indischen Ursprungs, die meisten aber echt auf einheimischem Boden gewachsen. Manche ist aus schon gedruckten ältern Werken aufgenommen, aus Saxo, Albert Krantz, dem dreimischen Presbyter, Neocorus ꝛc., jedoch nur, wenn es zugleich auch noch im Munde des Volks lebt. Zum Beweise, wie das Volk fortdichtet, dienen die vielen, verhältnißmäßig neuen Sagen von der schwarzen Margrete (der berühmten Unionskönigin) und sogar vom schwedischen General Sternbock, der unter Karl XII. übel in Holstein hauste und von dem sich schon wunderbare Sagen gebildet haben, obgleich er kaum hundert Jahre todt ist. Viele Sagen beziehen sich auf die alten Herzoge und Grafen des Landes, auf Adolf, den Sieger bei Bornhöved, auf Heinrich den Eisernen, auf die großen Adelsgeschlechter des Landes, die Ranzau, Reventlow ꝛc., auf die Heldenthat der Dithmarschen (wohin auch Lieder gehören), auf berühmte Seeräuber ꝛc.

Am anziehendsten sind die geschichtlichen Sagen, in denen sich das Volksgemüth am klarsten offenbart. So in der überaus schönen Sage vom Ritter Borchard von Ahehude, die des beiden Dichters würdig wäre. Graf Gerhard von Holstein hatte auf der Lohheide einen Sieg über die Dänen erfochten. Da geschah es, daß einer seiner Vasallen, Ritter Borchard von Ahehude, noch in der Nacht darauf einen Haufen Dänen überfiel und darunter ihren König Christoph selbst gefangen nahm. Mit den Gefangenen nun ritt Borchard nach Gottorp zu, pochte mit großem Schalle an die Pforte, rief den Wächter und verlangte den Grafen zu sprechen. Als dieser den Lärmen hörte, kam er sogleich vom Bette auf, und obwohl er schwer verwundet war, ging er hinunter und fragte was da wäre. Da antwortete ihm Borchard, der des Grafen Marschall war: „Herr, da ich euch zugehen wollt, bin ich verwundet und dazu gefangen; was soll ich mich trösten? Wollet ihr mich lösen?“ Da der Graf des Edelmanne Stimme erkannte, antwortete er sogleich: „Hab ein wenig Geduld, ich hab der Dänen so viel gefangen, du sollt bald los werden.“ „Getreuer Herr, getreuer Knecht,“ sprach nun der Edelmann zu sich selber, und sprach weiter mit freudiger Stimme: „Herr, ich bringe bessere und fröhlichere Botschaft; ich bringe gefangen den König von Dännmark. Stehet auf und thuet mir das Thor auf, daß wir ihn in Verwahrung bringen.“ Alle ward es hier zu Lande ein gemeines Sprichwort: Treuer Herr, treuer Knecht!

Sehr viele Sagen beziehen sich auf das Seeleben, auf versunkene Landschaften, Städte, Kirchen ꝛc., auf die Geister im Wasser, in den Sternen, Flüssen und Meeren, auf die Elfen und Zwerge (die Unterirdischen = Unterirdischen), auf die Riesen und viele altheidnische Wesen, die von der christlichen Bevölkerung in Teufel umgedeutet wurden. Jede irgend interessante Gegend hat eine eigenthümliche Sage. Jeder große erratische Block ist, wo er sich findet, von einem Riesen oder Teufel fallen gelassen worden. Auf der uralten Bucht, worin der Aeenskof den Namen hat, herrscht im Volksglauben immer noch der mythische Adler. Andere Naturerscheinungen finden aber auch eine mehr historische Erklärung. Wie die Phantasie des Volks hier sinnig die verschiedensten Dinge zu verknüpfen weiß, mögt folgende Sage zeigen: Als König Abel seinen Bruder Erich ermordete, fielen alle ihm dabei helfen in die Verdammniß und das Volk glaubt, ihre Seelen seyen in Möven gefahren. „Nahe an Schleswig, der Stelle wo Abels Schloß stand gegenüber, in der Schlei erhebt sich eine kleine Insel, der „Möwenberg; alljährlich kommen am Gregoriustage die Möven dahin und nisten ungestört; die Stadt bestellt ihnen einen Fischer zum Hüter, der der Möwenkönig heißt. Wenn sie nun zweimal Junge gebrütet haben und die dritten eben aus dem Ei gekrochen sind, dann stürmt es an einem Sonnabend Mittag, so wie die Uhr zwölf schlägt, von allen Seiten auf den Berg. Knaben greifen die nackten Jungen; die andren erreichen die Schützen, die ganze Schlei ist mit Booten bedeckt und Schüsse knallen umgeherum. Bis zum Sonntag Mittag um zwölf Uhr dauern der Möwenpreis. Die noch lebenden Möven sind dann traurig davon gezogen; aber in jedem Jahre müssen sie wieder kommen und brüten. Denn die Möven seien Adels Leute seyn, und sie können nicht von dem Orte loskommen.“ — Im großartigen Mythenstyl ist mit Worten bedeckt und Schiffe knallen umgeherum. Bis zum Sonntag Mittag um zwölf Uhr dauern der Möwenpreis. Die noch lebenden Möven sind dann traurig davon gezogen; aber in jedem Jahre müssen sie wieder kommen und brüten. Denn die Möven seien Adels Leute seyn, und sie können nicht von dem Orte loskommen.“ — Im großartigen Mythenstyl ist aber folgende Erklärung der Gebirgsformationen in den nordischen Meeren. „Die nordfriesischen Seefahrer erzählen von einem Riesenschiff, le Mannigfual. Das ist so groß, daß der Kommandant immer zu Pferde auf dem Verdeck herumreitet um seine Befehle zu ertheilen. Die Matrosen, die jung in die Takelage hinaufklettern, kommen bejahrt, mit grauem Bart

Digitized by Google

und Haar, wieder herunter; unterdeß frieden sie ihr Leben dadurch, daß sie Fischzig in die Glocke des Taucherks, die Wirthsleuten enthalten, einfehren. Einmal steuerte das Ungeheuer aus dem atlantischen Meere in den britischen Kanal hinein; konnte jedoch zwischen Dover und Calais des schmalen Fahrwassers wegen nicht durchkommen. Da hatte der Kapitain den glücklichen Einfall die ganze Backbordseite, die gegen die Ufer von Dover stieß, mit weißer Seife bestreichen zu lassen. Das half. Der Mannigfual drängte sich glücklich hindurch und gelangte in die Nordsee. Die Felsen bei Dover behielten aber bis auf den heutigen Tag von der Masse der abgeschmierten Seife und dem abgeflossenen Schaum ihre weiße seifenartige Farbe. Einst war das Riesenschiff, Gott weiß wie, in die Oefter hineingerathen. Die Schiffsmannschaft fand aber bald das Wasser zu seicht. Um wieder flott zu werden, mußte der Ballast sammt den Schlacken und der Asche der Kabüse in die See geworfen werden. Aus dem Ballast entstand unn die Insel Bornholm und aus dem Unrath der Kabüse die nahe dabei liegende kleine Christianse." — Wahrscheinlich auf einem altmythischen Grunde beruht auch die medermeister Sage von den erratischen Blöcken: „Als war einmal vor vielen hundert Jahren auf Rügen eine Dame, die in allen Zauberkünsten hochersahren war und die deßhalb nicht nur die Reichste und Mächtigste, sondern selbst, obgleich sie schon über hundert Jahr alt war, die Schönste genannt ward. Sie hatte aber eine schwarze Seele und war ein boshaftes altes Weib. Als ihr Liebhaber sie einmal heimlich verließ, gerieth sie so in Wuth, daß sie den großen Stein ihm nachschleuderte. Aber sie verfehlte ihr Ziel, und der Stein fiel auf dem Düpperberge nieder. Nun schleuderte sie einen zweiten Stein ihm mit ihrem Strumpfbande nach; aber das Strumpfband riß und der Stein fiel bei Tempbüll, Kirchsp. Feldved, nieder. Auch der dritte Stein, den man noch weiter westlich ins Land hinein bei Ulderup weist, soll von ihr herrühren. Den großen Hattlunder Stein auf dem Schiersberge in Angeln warf sie über den Flensburger Busen herüber, als sie in Quern die erste christliche Kirche erbauen sah und sich ärgerte, daß der Thurm den ihrer Schlösser überragte. Auch da riß zum Glück das Strumpfband; doch steht der Quernerer Thurm noch immer ein Bischen schief."

Viele altheidnische Vorstellungen erscheinen hier auf geschichtliche Personen des Landes übergetragen. Das wilde Heer wird hier den bösen Königen Waldemar und Abel unterstellt. Wie im Untersberge Karl der Große und im Kyffhäuser Friedrich Barbarossa, so sitzt hier der alte König Dan im Hügel ꝛc.

Daß in dem ebenen Lande die spitzen Kirchthürme eine bedeutende Rolle spielen müssen, läßt sich erwarten. Hier einige Sagen. „Von der Glocke auf dem Thurme zu Keitum geht die alte Prophezeihung, daß sie einmal niederstürzen und den schönsten Jüngling von Sitt erschlagen werde; aber auch daß der Thurm ebenfalls niederstürzen und die schönste Jungfrau zerschmettern werde. Wirklich ist im Jahre 1739 nun die Glocke herunter gestürzt und ein schöner Jüngling erschlagen; darum wagt es seit der Zeit eigentlich kein Mädchen auf Sitt dem Kirchthurme nahe zu kommen. — Auf dem Schlosse bei Broacker wohnte ein frommer Ritter, der auf seine Kosten die Kirche des Orts zu bauen anfing. Ehe sie aber noch vollendet war, beschloß er einen Zug nach dem heiligen Lande zu thun, und erwählt seiner Frau unterdeß den Bau weiter zu führen. Beim Abschied sagte er zu ihr, die schwanger war, sie solle einen spitzen Thurm bauen, wenn sie einen Sohn gebäre, wäre es aber eine Tochter, so möchte sie den Thurm stumpf lassen, damit er gleich aus der Ferne bei seiner Rückkehr den Segen seines Hauses erkenne. Als nun der Ritter zurückkehrte, da sah er schon aus weiter Ferne, daß zwei spitze Thürme die Kirche zierten. Seine Frau hatte gethan, wie er befohlen. Denn ihm waren zwei Knaben auf einmal geboren."

Eine ziemliche Anzahl Sagen nehmen sich zum ausführlicheren Märchen aus und darunter nehmen die von irgend einem dummen, faulen, oder besonders lustigen, klugen und glücklichen Hans die erste Stelle ein. Darin spiegelt sich der Bauer im besten Humor selber ab. Viele Sagen nehmen auch den Charakter alter Schwänke und Fabliaux an, worunter neue und ganz vortreffliche Motive vorkommen. Hier einige Beispiele: „In Sonderburg gabd einmal einen sehr geschicten Scharfrichter, der immer die armen Sünder nur so vor sich hinstellte und dann ihre Köpfe herunter hatte, ehe sie merkten; „denn," sagte er, „ich bin kein Barbier nicht: darum brauchst ihr nicht zu sitzen." Einmal bei einem scharfen Frostwetter schwang er auch sein Schwert so geschickt, daß der Kopf auf dem Rumpfe stehen blieb und sogleich wieder festfror. Der arme Sünder fromte sich nicht wenig, so davon gekommen zu seyn und ging mit seinen Freunden gleich ins nächste Wirthshaus. Aber in der warmen Stube fühlte er bald, wie es ihm am Halse und in der Nase wunderlich ward, als wenn er niesen sollte. Und als er nun zugriff, bebielt er den Kopf in der Hand und stürzte todt nieder. — — Vor Zeiten wohnte zu Stakendorf in der Probstei eine alte geizige Frau, die hieß Frau Abel. Damals gab es noch viele Wölfe im Lande, die man in Gruben fing. Jeder im Dorfe mußte, so wie die Reihe an ihn kam, eine Ente oder Gans zur Witterung geben. Als endlich Frau Abel daran kam, nahm ihr Knecht eine Gans und setzte sie auf die Wippe über die Grube. Da fiel es aber der Frau ein, daß ihr Gans noch ein Ei bei sich hätte. Schnell lief sie hinaus durch den Schnee, obgleich der Abend schon da war, und langte nach der Gans, aber die Wippe gab nach und sie fiel in die Grube. Nun schrie und rief sie; doch Niemand hörte. Der Frost und Angst klapperten ihr die Zähne; nur Mitternacht sei ihr aber das Ei in den Schooß. Allein gegen Morgen kam der Wolf geschlichen, schnoberte da erst herum, suchte in die Grube, tastete leise auf die Wippe und wollte nach der Gans langen: da schlug das Beest um und er war bei der Frau in der Grube. Ob er aber nicht hungrig war oder vom Falle einen Schreck bekam: ganz ruhig setzte er sich in die eine Ecke, Frau Abel saß in der andern mit dem Ei in der Hand, und beide sahen einander an, gewiß mit verschiedenen Gedanken. Endlich ward es Tag und der Knecht kam um nachzusehen, wie der Fang abgelaufen; wie erschrack er! Eilig lief er zurück, und schrie das ganze Dorf zusammen. Mit Stricken kamen sie wieder zur Grube. „Ja," sagte der Knecht, „wenns nun aber glücken soll, unser Frau, so macht nur die Stricke los und laßt die dem Wolf, wenns sein muß." Und just als man sie heraus zog, besann sich der Wolf, sprang zu und packte die Recke: Frau Abel aber ließ sie gleiten und kam wohlbehalten mit dem Ei nach Hause." — Dahin gehört die artige Erzählung vom Manne, der seine gar zu dumme Frau verlägt und nicht wiederkommen will, bis er eine noch dummere findet, aber nur zu bald wiedererkennt (S. 413). Und viele lustige Schildbürgerstreiche von verschiedenen Orten in den Herzogthümern, z. B. von den Einwohnern von Gabel, welche zum erstenmal eine Katze sahen und dieses fürchterliche Thier nicht anders los werden konnten, als indem sie das Haus, worin sie sich befand, verbrannten. Die Katze aber entkam und verbeckte sich in ein anderes Haus. Auch das wurde verbrannt, und so nach einander alle Häuser des Orts. Ein andermal hielten die Feldbeker den Aal für ein eben so schreckliches Thier und beschlossen feierlich, ihn zu — ersäufen ꝛc.

Unter den beigegebenen Volksliedern finden sich viele ausgezeichnete, von der düstern nordischen Balladenart, z. B. wie

Digitized by Google

Graf Hans von Holstein seine Schwester Annechristinen ermordet, wie auch von der teilnahmigen Art der Schelmenlieder, z. B. das Lied von Habermanns Bramsahrt S. 475. Dazu auch kleinere Sprüche, Räthsel ꝛc.

Wir können auf alle diese Einzelheiten nicht eingehen und nur im Allgemeinen auf den großen Schatz, der hier dem Freunde deutscher Alterthümer und Poesie geboten wird, aufmerksam machen. Der Herausgeber war der Arbeit gewachsen und hat sie mit größter Liebe ausgeführt. In der Einleitung gibt er folgende Charakteristik der einzelnen Volksbestandtheile, aus denen die Sagen hervorgegangen sind. „Die Sagen, die Holstein und Lauenburg bis jetzt geliefert haben, sind verhältnißmäßig nicht so zahlreich, aber an wissenschaftlichem Gewinn zweifellohne die wichtigsten. Friesland, in der Ausdehnung verstanden, die wir S. 611 angeben, hat freilich reichlich, aber doch noch nicht gleichmäßig beigesteuert; seine Zwerg- und Koboldsagen und N. 228 stellen das Gesammelte jedoch an Werth neben die holstein-lauenburgischen. Charakteristisch für diese scheint ein nicht selten hervortretender, heiter ironischer Zug, z. B. in N. 208—218, und in manchen andern Beispielen, und daneben eine Derbheit für solche Stoffe, die eine schwierige Diktaris enthalten. Oft sind sie auch voll Innigkeit, N. 331. 195. 196. ꝛc. ꝛc. Die friesischen Sagen, namentlich die von den Inseln, verrathen leicht eine gewisse Melancholie, z. B. N. 222. 343. 541; man vergleiche die himmersche Sage N. 255 in dieser Beziehung mit der friesischen N. 257. So ist auch der friesische Herzenglaube um ein bedeutendes grauenhafter und dämonischer, als der auf dem Festlande. Und man sehe N. 324, 4. Verhältnißmäßig am meisten, durch Arndts nicht genug zu dankende Thätigkeit hat die südliche Schleigegend hergegeben. Die Menge der historischen Erinnerungen, die sich an diese Gegend knüpfen, hat die Sage wacker gehalten, und daher mag es ebenfalls kommen, daß sie oft prächtiger und nicht in so einfachem Gewande, wie in den übrigen Landestheilen erscheint. Man vergleiche N. 215. 464. 468. 469. Angetn ist im Ganzen sehr schwierigem gewesen, und das mag auch Harkenerisch seyn. Alle Sagen sind kurz, und die meisten beziehen sich auf Aeltere; man muß viel von diesen gelitten haben, N. 56. 58. 63. 191. 192. 543 ꝛc. Es mag an der Weise der Sammlung liegen, aber es viel man jetzt steht, hervorgegangen sind. „Die Sagen, die Holstein und Lauenburg bis jetzt geliefert haben, sind verhältnißmäßig nicht so zahlreich, aber an wissenschaftlichem Gewinn zweifellohne die wichtigsten. Friesland, in der Ausdehnung verstanden, die wir S. 611 angeben, hat freilich reichlich, aber doch noch nicht gleichmäßig beigesteuert; seine Zwerg- und Kobold sagen und N. 228 stellen das Gesammelte jedoch an Werth neben die holstein-lauenburgischen. Charakteristisch für diese scheint ein nicht selten hervortretender, heiter ironischer Zug, z. B. in N. 208—218, und in manchen andern Beispielen, und daneben eine Derbheit für solche Stoffe, die eine schwierige Diktaris enthalten. Oft sind sie auch voll Innigkeit, N. 331. 195. 196. ꝛc. ꝛc. Die friesischen Sagen, namentlich die von den Inseln, verrathen leicht eine gewisse Melancholie, z. B. N. 222. 343. 541; man vergleiche die himmers

wird an sich selber wieder irre, indem man ihr unaufhörlich und bis zum Taubwerden zuschreit: die freie Forschung war die Waffe, mit der Luther einst gesiegt hat; die freie Forschung ist und bleibt das Prinzip und heiligste Palladium der Protestanten.

Haben die Autoritäten sich vor dem Geschrei zurückgezogen und hat dieß letztere einstweilen wieder nachgelassen, so vernimmt man die Klagestimme des zertretenen und tiefverhöhnten Glaubens; dazu das Hohngelächter der Lichtfreunde. Man fühlt neues Mitleid; man erschrickt vor den Ahnungen der Zukunft. Man sucht zu unterhandeln und der Wissenschaft begreiflich zu machen, daß sie doch ihre Allgewalt nicht bis zur gänzlichen Entrostung des Glaubens mißbrauchen sollte. Aber die Wissenschaft schlägt mit der Faust auf den Tisch und spricht mit entschiedener Stimme, fest und scharf: was wollt ihr, Schwächlinge der Zeit? ihr wagt nicht, die freie Forschung als protestantisches Prinzip zu leugnen. Ihr verwahrt euch selber feierlich und bei jeder Gelegenheit, daß ihr sie nicht antasten wollt, daß ihr sie anerkennt und ehrt. Nun denn, so laßt sie auch gewähren und beklagt euch nicht, wenn sie ein Ziel erreicht, was von euren Jugendillusionen, von dem, was Schule und Konfirmationsunterricht in euch an dunkeln Erinnerungen hinterlassen haben, weit abweicht. Entschließt euch entweder, fühn mit dem Genius der Menschheit über jede Beschränkung eines historisch Gewordenen hinwegzuschreiten und immer Neues zu schaffen, oder wenn ihr hiezu nicht Geist und Muth genug habt, wenn ihr am Gewohnten klebt, das ihr doch nicht rettet und energisch zu vertheidigen wagt, so geht in eurer Unentschiedenheit unter, denn ihr verdient es nicht besser!

So die protestantische Wissenschaft. Die katholische Kirche hat ihren Glauben gegen die Angriffe dieser Wissenschaft sicher zu stellen gewußt. Sie hat sich nicht geschämt oder geschreut zu sagen, daß sie die freie Forschung als Prinzip verwerfe. Man hat das unbegreiflich dreist, aber doch praktisch gefunden. Jeder Radikale von Verstand verabscheut das stabile Prinzip, läßt ihm aber die Gerechtigkeit widerfahren, daß es praktisch sey, und hegt allen möglichen Respekt vor den gewaltigen Päpsten, welche ihr Prinzip staatsklug durchgeführt haben, während er den furchtsamen, unentschiedenen und unfluren protestantischen Vermittlern keinesweges eine gleiche Achtung zollt.

So sind alle Ermahnungen und halben Maßregeln, durch die man auf protestantischer Seite den Glauben hat sicher stellen wollen, zu Schmach und Spott geworden. Glaubte man einen Professor, der gar zu antichristliche Dinge lehrte, deßhalb sanft erinnern zu müssen, ohne jedoch das Prinzip der freien Forschung antasten zu wollen, so lachte der Betheiligte nur und fuhr fort, zu lehren nach wie vor, und seine Jünger trieben es bald noch ärger. Unterdrückte man ein allzu gottloses Buch oder eine Zeitschrift dieses Gelichters, so sah das allerdings wie Ernst aus, aber die Betheiligten erschracken mit nichten, sondern trotzten nur um so stolzer und ließen an einem zweiten und dritten Ort rüstig fortdrucken. Stellte man einen Geistlichen zur Rede, daß er die Gemeinde durch atheistische Predigten irre leite, so fürchtete sich der Betheiligte nicht, sondern freute sich, die öffentliche Aufmerksamkeit auf sich gezogen zu haben, sammelte das Volk um sich und hielt Reden im Freien. Würden ganze Magistrate von diesem lächerlich revolutionären Geiste angesteckt und erhielten von der höhern Autorität einen Verweis, so benutzigten sich die Betheiligten darüber nicht, sondern remonstrirten in diplomatischen Noten wie Macht gegen Macht. Dieser Trotz rechtfertigt sich durch die Voraussetzung, daß der Autorität ein für allemal die Hände gebunden seyen, sofern sie nie wagen werde, das Prinzip der freien Forschung offiziell zu verletzungen.

Der antichristliche Radikalismus ist nun unter dem sichern Schutze dieser Voraussetzung seit zehn Jahren kühn und rastlos vorangeschritten. Nie hat er eine Kapitulation angenommen, nie weder durch Schmeichelein noch Drohungen sich sein Ziel verrücken lassen, nie weder ein Recht noch einen Willen, der ihn davon abwendig machen könnte, bei der Autorität anerkannt, und er hat deren väterliche, selbst scheinbar nachdrückliche Erinnerungen immer nur leicht hingenommen und nie an ihren Ernst geglaubt. Was er ungescheut vor zehn Jahren zum erstenmal ausgesprochen, daß die Hegel'sche Lehre aus der Schule ins Volk eindringen und die christliche Gesinnung in demselben austrocken müsse, ist zum Theil schon in Erfüllung gegangen, wie die zahlreichen Versammlungen der Lichtfreunde beweisen. Von Jahr zu Jahr ist die Fluth gestiegen. Sie hat den höchsten Punkt noch nicht erreicht, aber es ist auch nichts geschehen, was die steigende Bewegung irgend aufhalten könnte.

Es liegt nahe, sich die Frage zu stellen, was wohl der alte Luther, wenn er nach dreihundert Jahren wieder aufleben könnte, zu dieser Bewegung im Protestantismus sagen würde? Wie es uns scheint, würde er auf das hinweisen, was er seiner Zeit gegen die Schwarmgeister geprediget, gerathen und verfügt hat. Er würde in den Lichtfreunden und in der Hegel'schen Selbvergötterungslehre nichts anderes sehen, als eine Wiederholung des Wahnsinns, dem zu seiner Zeit die Anhänger Thomas Münzers verfallen waren, indem sie sich unmittelbar vom göttlichen Geiste inspirirt wähnten und kommunistische Träume von Gemeinschaft der Güter und Weiber nicht nur hegten, sondern in dem berühmten Reiche zu Münster auch verwirklichten. Er würde nicht zaudern, in seiner vollen Kraft zürnend und mit dem Schwerte des göttlichen Wortes in der Hand über den Rubicon zu gehen, den heutzulage Niemand zu überschreiten wagt. Er würde unbedenklich das Verdammungs-, das Vertilgungswort gegen die Lichtfreunde und Hegelingen aussprechen.

Zum guten Trost bleiber teztern liegt aber der alte Luther begraben und auch sein Geist und seine Kraft wohnen nicht mehr in der Kirche. Die Energie ist vielmehr ganz auf der radikalen Seite. Das kann man nicht leugnen und uns es als das Lobenswerthe der Partei anrechnen. Wer mit Muth, Entschiedenheit, klarem Bewußtsein und Willen handelt, dieß dadurch auch eine schlechte Sache, wahrlich der Unentschiedene und Schwache auch die beste herabwürdigt. Wäre daher Thomas Münzer der tüchtigere Mann gewesen und Luther der untüchtigere, so würde man jenen bewundern und diesen bemitleiden müssen.

Indeß kommt es, um einer Sache den Sieg zu verschaffen und diesem Siege Dauer zu geben, nicht bloß darauf an, daß sie mit Energie vertreten und durchgeführt werde, sondern auch, daß sie etwas Gutes, Natürliches und Mögliches erstrebe. Da nun die antichristliche Partei mit ihrer Selbvergötterung des Menschen, mit ihrem Kultus des Genius, mit ihren heimlichen Fleischesgelüsten, mit ihren kommunistischen Ansichten auf Güter- und Weibergemeinschaft ꝛc. weder etwas Gutes, noch etwas Natürliches, noch etwas Mögliches, sondern von alledem das Gegentheil erstrebt, so wird sie auch alle ihre Energie nicht helfen so wenig als der Mangel an Energie bei denen, die das kirchliche Interesse wahren sollten, ihr zu Gute kommen wird. Denn auch im günstigsten Falle kann sie nur ein ephemeres Reich gründen, wie das schon erwähnte in Münster, aber wie das der Sansimonisten vor funfzig Jahren gewesen. Die Blüthe des Unsinns kann zu voller Reife kommen und in riechenden Orgasmus alle Blätter bladen, sie fällt doch plötzlich welk wieder zusammen und hinterläßt keine Frucht. Die Geschichte aller Schwärmereien hat das unwidersprechlich dargethan. Die Gemäßigten und Unreifen teinten, welcher Schwäche sie sich auch hätten zu Schulden kommen lassen, die Gländigen anderseits, wie unbarmherzig sie auch eine Zeitlang unterdrückt werden wären, wurden dennoch den Sturm der Schwärmerei überleben.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

Digitized by Google

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

№ 18. Dienstag den 10. März 1846.

Volkssagen und Legenden.

2) Die deutschen Volksbücher. Gesammelt und in ihrer ursprünglichen Echtheit wiederhergestellt von Karl Simrock. Mit Holzschnitten. Erster und zweiter Band. Frankfurt a. M., Brönner, 1845.

Ein sehr verdienstliches Unternehmen und um so mehr der Theilnahme zu empfehlen, als die leidige Konkurrenz, die heutzutage jede gute Saat mit Unkraut überwuchert und die solide Waare durch Pfuscherarbeit verdrängt, auch hier thätig gewesen ist.

Die deutschen Volksbücher, welche hier zunächst vorliegen, sind Heinrich der Löwe (in Versen), die schöne Magelone (in Prosa), Reinecke Fuchs (in Versen); Genovefa, die Haimonskinder, Friedrich Barbarossa und Kaiser Octavianus (diese vier wieder in Prosa). Es ist bekannt, daß diese alten Volksbücher den Kern der besten altdeutschen Dichtungen enthalten, und ihr hoher poetischer Werth ist längst von Görres, Tieck, den Grimms ꝛc. ins klare Licht gesetzt worden. Allein bei diesen Empfehlungen vor zwei bis drei Jahrzehnten ist es auch geblieben und an eine Herstellung der so sehr vernachlässigten Bücher ist erst jetzt gedacht worden. Herr Simrock sagt darüber im Vorwort: „Dem allgemeinen Verlangen nach diesen Lieblingsbüchern des Volks suchte man durch wohlfeile Ausgaben zu genügen, die Anfangs wie andere Bücher in Buchläden, allmählich aber bei steigendem Bedürfniß des Bürger- und Bauernstandes, in Buden und Kramläden, auf Messen und Märkten feilgeboten wurden. Bei so großem Absatze konnte man den Preis billig genug stellen; weil aber das Verlagsrecht sich in den Händen Vieler befand, hat Der den Zulauf, der den wohlfeilsten Kauf bot. Die niedrigen Ansätze, die zuletzt beliebt wurden, unterlagen jedoch bald den Verlegern, auf die Ausstattung mehr als das Allernothdürftigste zu verwenden, und so werden sie jetzt in einer Gestalt ausgeboten, die ihnen, bei aller Trefflichkeit ihres Inhaltes, die Mißachtung der gebildeten Stände zuziehen mußte. Freilich hat auch der Inhalt der Volksbücher bei solcher Verwahrlosung bedeutend gelitten. Schon die ersten Ausgaben hatten Druckfehler enthalten; an ihre Verbesserung dachte man nicht; die folgenden Auflagen, welche jene zu Grunde legten, fügten neue hinzu, Verlesen häufte sich auf Verlesen und bald begann, da inzwischen auch mancher Ausdruck, manche Wendung veraltet war, das Verständniß überall zu hapern. Da kein Herausgeber da war, suchten Setzer und Drucker, so gut sie konnten, nachzuhelfen, und entfernten sich oft nur noch mehr vom ursprünglichen Sinne. Noch durch andere Thore brach das Verderbniß herein. In katholischen Ländern ließ man auf Kom, Mönchthum und Heilige nicht schelten; in protestantischen galt alles Wunderbare für heidnisch, Aberglauben und noch ehe die blaue Dinte der Staatszensur ihre Verheerungen anzurichten begann, hatte der konfessionelle Eifer schon manches Opfer geschlachtet. Fast noch schlimmer wüthete neuerdings die Scheere der modernen Prüderie, der geschworten Feindin der Volksliteratur, wie es selbst noch dem Schreiber dieses nicht viel half, als er vor der gereinten Ausgabe des „Salomo und Morolf“ eine Warnungstafel aufrichtete mit den Worten:

Vor diesem Büchlein hüte sich
Wer zipp ist oder zimperlich.

Das Kind mit dem Bade verschütteten endlich die neuen Solbrig'schen Ausgaben in Leipzig, die den überlieferten Text der Frankfurter, Nürnberger, Reutlinger oder Kölner Ausgaben, als unbeilbar ganz aufgaben und, sich eigene Darstellung getrauend, den ungefähren Inhalt „auf die neue Mode“, d. i. höchst langweilig und ekelhaft manierirt wiedererzählten. Bei dieser Verkümmertheit der deutschen Volksbücher war es kein geringes Verdienst, daß Tieck und Görres ihren Werth erkannten und uns erkennen lehrten, Tieck, indem er sie zu eigenen, mehr oder weniger selbstständigen Werken benutzte, Görres durch sein Buch „die deutschen Volksbücher, Heidelberg 1807,“ welches sie einer kritischen Würdigung unterwarf, die sie in die alten Ehren wieder einsetzen sollte. In wie weiten Kreisen ihm dieß auch gelungen seyn mag, für die Berichtigung und bessere Ausstattung unserer Volksbücher geschah doch in den ersten zwanzig Jahren nach dem Erscheinen seiner Schrift nicht das Geringste. — Damals drängte sich mir der Wunsch auf, daß es mir gelingen möchte, durch Vergleichung der ältesten zugänglichen Drucke, bei manchen ältern auch der Handschriften, aus welchen sie geflossen waren, einen leidaren Text unserer Volksbücher wiederherzustellen und ihnen so und durch eine würdige Ausstattung die Achtung und Liebe der Deutschen wieder zu gewinnen. Eine Reihe von Jahren war ich für die Erreichung dieses Wunsches im Stillen thätig gewesen, als durch meine eigene Indiscretion eine Leipziger Buchhandlung auf diese Literatur aufmerksam wurde, und sich, da ich bald darauf andere Verpflichtungen eingegangen war, einen derzigen Literaten zum Herausgeber wählte. Die obersten Grundsätze, welche bei dieser Herausgabe leiteten, waren Geschmacksreinheit und Wohlfeilheit; in sehr kurzer Zeit erschien eine ganze Reihe von Volksbüchern, das Stück zu zwei und einem halben Silbergroschen. Da auch die Lärern sich diesem Gesetz unterwerfen mußten, so blieb dem Herausgeber keine Wahl als Verschneiden

Digitized by Google

und Verstümmeln. Niemals war den Volksbüchern, die Solbrigschen Ausgaben abgerechnet, übler mitgespielt worden. Zu dem Verdrusse, daß die von mir begonnene Sammlung in demselben Maaße zu lawinam vorschritt, als jene zu geschwind, hatte ich noch das quälende Bewußtseyn, eine solche Hetze und mörderische Zerfleischung selbst veranlaßt zu haben. Die größten Hoffnungen hege ich von der gegenwärtigen Gesammtausgabe, welche die deutschen Volksbücher, wo nicht alle, doch die besten derselben in sorgfältig nach den ältesten Ausgaben, zuweilen sogar nach der Quelle derselben berichtigten Texten, mit Holzschnitten gezieret, die dem Geist des Inhalts entsprechen, überhaupt in sehr anständiger Ausstattung zu mäßigen Preisen zu liefern verspricht."

Wenn man nun Herrn Simrock Dank sagen muß für seine Bemühung, so sollte man doch auch wünschen, daß er die alten Volksbücher, nachdem er sie von dem Unrath, der ihnen in den letzten Jahrhunderten angeklogen ist, gereinigt hat, auch einem möglichst großen Lesekreise zugänglich machte möchte, namentlich durch Lösirung der einzelnen hier in Bänden vereinigten Stücke. Sein Konkurrent hat, wie es uns scheint, hierin den rechten Weg eingeschlagen. Man ist einmal gewohnt, diese kleinen Bücher wohlfeil und einzeln zu haben.

3) Marienlegenden. Stuttgart, A. Krabbe, 1846.

Aus einem alten Passional, das in fünf, beziehungsweise sechs Handschriften erhalten ist, worüber der ungenannte Herausgeber ausführliche Auskunft ertheilt. Dieses Passional besteht aus drei Theilen, und die vorliegenden Legenden bildeten nur einen Abschnitt des ersten Theils. Das Uebrige besteht aus Poesien, welche die Leiden Christi, das Leb Mariä, das Leben der Apostel und der Kalenderheiligen zum Gegenstande haben. Der Dichter schrieb in der zweiten Hälfte des dreizehnten Jahrhunderts am Mittelrhein, weiter ist von ihm nichts bekannt. Daß es nicht Konrad von Heuniisort sey, wie neulich die Berliner Gesellschaft für deutsche Sprache erkannt haben wollte, wird hier ausführlich dargethan.

Die Legenden selbst sind in der alten Form mitgetheilt, in kurzen gereimten Versen. Jeder einzelnen Legende geht eine kurze Inhaltsanzeige (was sehr löblich ist) voraus, unter dem Text stehen die Varianten und am Schluß folgen sprachkundliche Bemerkungen des Herausgebers, der sich als ein Meister im Fach bewährt.

Wir wollen uns hier nur an den Inhalt der Legenden halten. Dieselben sind zum Theil sehr poetisch, zum Theil aber auch in anderer Beziehung höchst merkwürdig, namentlich als Ausdruck einer schon drei Jahrhunderte vor der Gründung des Jesuitenordens verlemmenden Jesuitenmoral.

Hier die Belege. Zuerst Legenden der zarteru poetischen Gattung. Erste: Ein frommer Mann, der sein ganzes Leben innigem Gebete und geistlicher Betrachtung widmete, und darin weiter durch die Leiden noch die Freuden der Welt sich hindern ließ, hörte jedes Jahr an demselben Tage einen herrlichen Engelsgesang, dessen süßer Ton sein Herz mit Wonne erfüllte. Auf seine Bitte, ihm die Bedeutung dieses Gesanges kund zu geben, sandte ihm Gott einen Engel, der ihm verkündete: an diesem Tage feire der Himmel die Geburt der heiligen Jungfrau, er solle diese Nachricht weiter verbreiten, damit Himmel und Erde sich im Leb und Preise der himmlischen Königin vereinige. — Er meldete dieß Ereignis dem Papste, welcher hieraus, da er es in der alten Schrift begründet fand, das Geburtsfest Mariä einsetzte. — Zweite Legende: Eine edle fromme Frau ließ sich vor ihrem Hause eine zierliche Kapelle bauen, darin ihr zu Ehren der heiligen Jungfrau täglich eine Messe mußte gelesen werden. An dem Festtage Mariä Lichtmeß geschah es, daß ihr Kapellan gerade in dringenden Geschäften abwesend war. Das war der guten Frau ein großes Leid; betrübt ging sie in ihre Kapelle und fiel dort an ihr Gebiet, weinend und klagend, daß sie gerade an einem so hohen Festtage der Messe entbehren müsse. Da entrückte Gott ihren Geist: ihr war, als sey sie in einem herrlichen Münster. Da trat herein zur Thüre eine Schaar von Jungfrauen, an ihrer Spitze die allerschönste Maid, angethan mit reicher kostbarer Kleidung, auf dem Haupte eine leuchtende Krone. Züchtig schritten sie vorwärts und setzten sich der Messe nach nieder. Nicht lange darauf erschien auch eine Schaar von Jünglingen, die sich ebenfalls auf den für sie bestimmten Plätzen niederließen. Da wurden unter die Anwesenden brennende Kerzen vertheilt; auch die Frau erhielt eine, damit sie ebenfalls Theil nähme an der hohen Feier. Nun begann unter herrlichem Gesange das Hochamt. Beim Offertorium stund die Königin auf und brachte zuerst ihre Kerze am Altar zum Opfer dar; nach ihr alle übrigen. Nur die Frau unterließ es, und lange wartete der Priester, eh' er in der Messe fortfuhr. Zweimal ließ sie Mariia ermahnen, die heilige Handlung nicht aufzuhalten. Als sie sich auch zum dritten Male weigerte, ihre Kerze zu opfern, verfuchte der an sie abgesandte Bote, sie ihr mit Gewalt zu entreißen. Die Frau leistete Widerstand, in dem Ringen brach die Kerze entzwei und die Hälfte blieb ihr in der Hand. Darüber erwachte sie. Als sie das Kreuzenhüd noch in der Hand erblickte, da hatte all ihr Trauern ein Ende. Sie dankte Gott und der heiligen Mutter für dieses schöne Traumgesicht und verharrte hinfort treu in ihrem Dienste. Die Kerze aber behielt wunderthätige Heilskraft. — Fünfte Legende: Eine Wittwe hatte einen einzigen, gutgeratenen Sohn, der ihr über die Maaßen lieb war. Nun fügte es sich einst, daß seine Feinde ihn fingen und in den Kerker warfen. Groß war der Jammer und die Klage der Mutter und das innige Gebet, das sie täglich zum Himmel sandte. An Maria richtete sie besonders ihre flehentliche Bitte um Befreiung des Sohnes. Es half aber nichts: Niemand eröffnete ihr das Gefängniß. Da ging sie einst in eine Kirche, worin meisterhaft geschnitzt ein Marienbild mit dem Christuskinde stund. Als sie sah, daß sie allein war, sprach sie zu dem Bilde: „Da meine Bitte und mein Gebet nicht vermocht haben, deinen harten Sinn zu erweichen, so will ich dir mit dem gleichen Maaße messen und dein Kind so lange als Geißel behalten, bis du mir meinen Sohn wieder verschafft." Sie nahm ihr daselbe aus dem Schooß, trug es heim und legte es, in seidene Tücher gehüllt, in eine Truhe. Nachts darauf erschien Maria im Kerker, löste des Gefangenen Fesseln und Bande und ließ ihn frei heimziehen, mit dem Bedeuten, seine Mutter möge ihr nun auch ihren Sohn wieder geben. Dieß geschah, und laut und freudig pries sie Marias Huld und Güte. — Dreizehnte Legende: Ein Kreuzsammerl befindet sich zu der Zeit, in der es nicht von den Türken erobert war, in hier hinzugedacht werden) ein herrliches Marienbild mit dem Christuskinde auf dem Schooß. Davor hängt ein breites seidenes Tuch, das Niemand anrühren noch hinwegziehen und das Bild sehen darf, als wenn es sich selbst den Blicken darbietet. Jeden Freitag nach der Non, wenn die Sonne sich zum Untergang neigt und die Vesper beginnt, wird der Vorhang aufgezogen. Kein Mensch weiß wer ihn zieht oder hatte: von sich selbst hebt er sich saltenlos in die Höhe. Sie sieht das Bild offen enthüllt zu Jedermanns Angesicht bis zum Sonnabend. Sobald die Vesper beginnt, läßt sich der Vorhang wieder herab und verhüllt und bedeckt das Bild.

Digitized by Google

Dieß wiederholt sich jede Woche. — Hieraus kann man klärlich sehen, daß Maria vorzugsweise am Sonnabend verehrt zu werden begehrt. Und zwar am Sonnabend, weil sie die Mutter des Heilands ist, der die Sonne in der Geisterwelt bedeutet. — Zwei und zwanzigste Legende: Ein armer frommer Schüler wird von Marien selbst zum Priester bestimmt. Spöttisch besteht der Bischof ihm eine Messe zu lesen, da er doch nie gelernt hat, wie sie gelesen werden müssen. Aber mit Mariens Hülfe gelingt es ihm, die Madonna selbst mit einer Schaar himmlischer Jungfrauen wohnt der Messe bei und nach ihrer Vollendung entschläft er selig, um nie wieder zu erwachen. — In der fünf und zwanzigsten Legende nimmt die Madonna einen armen Judenknaben, der sich ihr ergeben und dafür in einen Ofen verbrannt werden solle, mitten im Feuer auf den Schooß und erhält ihn.

Diese Beispiele werden ausreichen, um einen Begriff von dem poetischen Inhalt der vorliegenden Legendensammlung zu geben. Wir gehen nun zu den Beispielen einer darin vorherrschenden Moral über, die man in unserer Zeit die Jesuitenmoral zu nennen pflegt, die aber, wie eben unsere Legendensammlung beweist, viel älter ist als der Jesuitenorden. In einer unverhältnißmäßig großen Anzahl der Marienlegenden nämlich wiederholt sich immer das nämliche Motiv, die Entschuldigung und Rechtfertigung der größten Sünden und Verbrechen durch die besondere Gnade der Madonna. Siebente Legende: Ein Dieb hat alle Welt bestohlen, aber täglich zur Maria gebetet. Endlich wird er gehenkt, aber Maria hält ihm nun zum Dank den Strick und läßt ihn leben, bis er abgeschnitten wird. — Neunte Legende: Hier bittet die Madonna aus demselben Grunde für einen lasterhaften Schüler und erhält Gnade. — Zehnte Legende: Unter gleichen Umständen wird ein lasterhafter Mönch den Klauen des Satans entrissen. — Elfte Legende: Durch Mariens Verwendung sprossen auf dem Grabe eines Lasterhaften Blumen, zum Beweis, daß er aller seiner Schandthaten zum Trotz dennoch, bloß durch sie Gnade gefunden habe. — Vierzehnte Legende: Ein Raubritter, der das greulichste Leben führt, wird von Marien aus des Teufels Hinterhalt gerettet. — Zwanzigste Legende: Ein Ruchloser ist einen Pakt mit dem Teufel eingegangen und hat ihm sein Weib versprochen. Er muß nun sein Versprechen halten, aber statt der Frau läßt sich die Madonna selbst dem ersaunten Teufel überliefern. — Vier und zwanzigste Legende: Ein Madonnenbild setzt das Christkind, das es in den Armen getragen, vor sich hin, kniet davor nieder und bittet für einen ruchlosen Ritter, der sich ebenfalls dem Teufel übergeben hatte. Kurz all und jedes Laster wird verziehen und für eine bloße Kleinigkeit ausgegeben, wenn der Sünder nur alle Tage ein Ave Maria hersagte.

Zu dieser Legendenreihe gehört auch die vom Theophilus, welche deßwegen merkwürdig ist, weil in ihr der erste Keim zur Faustsage liegt: Ein ehrwürdiger Bischof hatte zu seinem Bisthum einen klugen und verständigen Mann, Theophilus mit Namen, eingesetzt, und dieser verwaltete sein Amt so trefflich, daß er allgemein beliebt war und in hohem Ansehen stund. Als der Bischof starb, fiel die Wahl einstimmig auf Theophilus. Er aber lehnte sie aus Demuth ab und wünschte bloß in seiner bisherigen Stellung zu verbleiben. Man wählte also einen andern. Dieser beließ ihn auch anfangs in seinem Amte; enthob ihn aber deßselben bald Zeitwirkssame halber. Theophilus fühlte sich dadurch tief an seiner Ehre verletzt und grämte sich so sehr darüber, daß er auf Böses zu sinnen begann. Wie eine Ratte nach dem Aase, so sehnte sich sein herrschsüchtiger Sinn nach Ehre und Ruhm. Nun war in derselben Stadt ein jüdischer Zauberer. An diesen wandte sich Theophilus, und erhielt von ihm das Versprechen, ihm nicht nur zu seiner vorigen Würde, sondern zu noch größeren Ehren zu verhelfen; aber dann müsse er sich von Gott, dem Christenglauben und Maria lossagen. Theophilus erklärte sich zu allem bereit. Da stirbt der Jude einen Teufel und las, nachdem der Vertrag mit diesem festgesetzt war, die Abschwörungsformel vor. Theophilus sprach sie nach, mußte aber noch eine eigenhändige, mit seinem Siegel versehene Urkunde darüber ausstellen. Diesen Brief nahm der Teufel mit sich zur Hölle, an die Stätte, die dem Thoren nach seinem Tode bestimmt war. Am andern Tage, nachdem dieses Gelübde geschehen war, bewirkte der Teufel, daß der Bischof seinen Zorn auf Theophilus fahren ließ, ihn freundlich zu sich entbot, und ihn bat, das früher bekleidete Amt wieder zu übernehmen. Nun lebte er in größern Ehren als je zuvor. Aber Gott, der an ihm zeigen wollte, daß man im Vertrauen zu seiner Macht nie wanken solle, sandte Theophilus einen Funken rechter Reue, der sein sündiges Herz erleuchtete. Plötzlich erkannte er sein schweres Vergehen, und die grimmige Strafe, die Gott deßhalb über ihn verhängt, schwebte fort und fort vor seinem Blicke. Und er weinte bittere Thränen der Reue. Eine Nacht lag er vor dem Altar, auf dem ein Marienbild mit dem Christuskinde sich befand. Er betete, seufzte und klagte so lange, bis er vor Müdigkeit einschlief. Während des Schlafes erschien ihm im Geiste Maria. Unwillig blickte sie ihn an und verwies ihm mit harten Worten sein schändliches Vergehen. Flehend richtete er seine Bitte an sie, ihren gerechten Zorn zu lassen und ein gnädiges Wort für ihn einzulegen bei ihrem Sohne, damit er ihm seine große Missethat verzeihe. Sie sagte ihn, ob er sich eines Bessern besinnen und wieder zum Christenglauben zurückkehren wolle? Er versprach Alles, und sie bat darauf ihr Kind so lange, bis es ihm volle Verzeihung gewährte. Da erwachte er und dankte ihr freudig für ihre große Güte. Aber der alten Furcht war er noch nicht gänzlich frei, so lange er die Urkunde noch in der Hölle wußte. Er bat daher Maria wiederholt, ihm auch noch diese zu verschaffen. In einem Traumgesicht erschien sie ihm abermals und gebot dem Teufel, den Brief zu holen. Heulend und schreiend mußte er diesem Befehle Folge leisten. Als Theophilus erwachte und den Brief bei sich fand, war er von Herzen froh. Eilends ging er zum Bischof und ließ die gesammte Geistlichkeit versammeln. Da erzählte er sein Verbrechen und seine Rettung und zeigte zum Beweise der Wahrheit den Brief. Alle lobten mit Freuden Gott. Nach drei Tagen war Theophilus todt.

Noch sind hier einige Legenden zu bemerken, in denen die Madonna eine etwas seltsame Rolle spielt. In der vierten z. B. kommt sie auf und gewinnt den ersten Preis für einen Ritter, während dieser vor ihrem Altar betet. In der siebenten erscheint sie einem Bräutigam, macht ihm bittere Vorwürfe, daß er ihr untreu geworden und ein jüdisches Mädchen heirathen wolle und bringt ihn dahin, die Braut sitzen zu lassen und als Bräutigam der Gottesmutter ins Kloster zu gehen.

Man wird geneigt sein poetischen Luxus dieses Marienkultus zum Theil dem Uebermuthe zuzuschreiben, dem sich die Kirche nach dem Untergang der Hohenstaufen hingab, denn in diese Zeit fallen die Lieder.

Digitized by Google

Universitätswesen.

Vorlesungen über akademisches Leben und Studium. Von E. A. von Schaden, Dr. und Privatdocent in Erlangen. Marburg und Leipzig, Elwert, 1845.

In einem weiten Panorama zeigt der Verfasser den jungen akademischen Bürgern den Kern und die Bedeutung aller Wissenschaften, in allen Fakultäten, vergißt aber darüber nicht, ihnen auch den Blick über die Studienzeit hinaus ins praktische Leben zu öffnen. Was uns an dieser geistreichen Schrift vorzugsweise angesprochen hat, ist die richtige und feine Benutzung des jugendlichen Ehrgefühls, um auch solche Wahrheiten geltend zu machen, welche die jungen Herren entweder nicht gerne hören oder nicht leicht fassen.

Es ist bekannt, wie feindselig sich nicht selten der junge Idealist dem praktischen Lehrn gegenübergestellt fühlt, wie er in dem letztern nichts als Zwang und unwürdige Fesseln sieht und im Trotz und vorgeblichen Kampfe dagegen unglücklich wird. Man kann über diese Nachtseite des deutschen Jugendlebens nicht würdiger, wahrer und geistvoller sprechrn, als es hier geschieht. „Das Haussatte nämlich, was unter dem ersten Einflusse der Wirklichkeit sich der des Druckes ungewohnten Gemüther zu bemächtigen pflegt, ist der Glaube, den Beruf verfehlt zu haben. Wir läugnen nicht, daß dieses dann und wann der Fall seyn mag, und wenn die Verhältnisse noch eine Umkehr gestatten, so zögern wir ebensowenig, ihre rascheste Ergreifung anzurathen. In den meisten Fällen jedoch liegt der Grund zu solcher Annahme nur in dem Joch, nicht in der Sache. Denn, so hart es lauten mag, die Erfahrung lehrt es mit jedem Tage mehr, daß der Geister, welche überhaupt von Beruf sprechen dürfen, weit weniger sind, als man gewöhnlich anzunehmen geneigt ist. Irrthum, Bestimmung durch Andere, Laune oder Hochmuth hören nicht auf, sich unter dem edlen Namen des Berufes einzuschleichen, und für den Einzelnen wie für die Gesammtheit ist es sogar besser, daß solche Täuschungen und Surrogate des Höheren bestehen, als daß ihrer Unwahrheit entgegengearbeitet werde. Ist der Beruf wirklich verfehlt, so ändert man ihn, wenn es noch Zeit ist. Ist diese verronnen, so ist es des Mannes bei weitem anständiger, unter der Last einer unlieben Beschäftigung einherzugehen, als von ihr abzuspringen, und z. B. unter dem Titel eines Literaten eine Reise ins Blaue zu beginnen, auf der mit jedem Meilensteine vorwärts, ohne dabei den Beruf zu finden, der Ruf höherer Art mit beschleunigter Bewegung verloren geht. Wenn wir von Allem, was man so gewöhnlich Beruf zu nennen pflegt, absehen und uns fragen, was denn der eigentliche, menschliche Beruf des Menschen sey, so bleibt, wenn wir sein Inneres und Himmlisches unberücksichtigt lassen, kein anderer übrig, als der: daß wir das Ureste unserer Gedanken und unseres Willens der brutalen Tellus der Wirklichkeit so viel wir möglich, einzuhauchen, oder doch zum mindesten aufzuprägen suchen. — Wahrhaft genial kann nur dasjenige Gemüth seyn, welches als ein gegen sich selbst freies bezeichnet zu werden verdient. Denn allein eine solche Unabhängigkeit gegen die eigene Persönlichkeit versetzt auf jenen hohen Standpunkt, von dem uns alle Dinge theils als unendlich tiefe, theils, mit Sterne zu reden, als stets mit einem Scherze schwangere entgegen treten. Dieser erhabenen Freiheit nahe verwandt scheint eine gewisse Gleichgültigkeit zu seyn, welche sich auch dem Werthe der Dinge gegenüber als völlig unbetheiligt zu geben sucht. Weit entfernt aber, daß eine derartige Gleichgültigkeit aus der Quelle idealer Höhe entspringt, muß vielmehr eine ziemlich entschlossene Verzweiflung als ihre Muse bezeichnet werden. Wenn wir nämlich kürzer oder länger, mit größerem oder geringerem Rechte von der Wirklichkeit der Existenz mit allen unseren Bestrebungen zurückgewiesen werden, so pflegt sich des Charakters sehr leicht eine Art von Wildheit zu bemächtigen, deren kecke Kühnheit die Willkür des Momentes für die höchste Aeußerung menschlicher Freiheit anspricht. Zwar mag es seyn, daß der Eine ehre der Andere ziemlich lange sich auf diesem Indifferenzpunkt des Verdrechens und Epikureismus zu erhalten vermag, jedem aber, der nicht bei Zeiten in das dem Menschen gesteckte Maaß zurücktritt, wird es zuletzt begegnen müssen, daß er aus solchem Standerte entweder in einen Haß alles objektiven Lebens übergeht, der ihn endlich selbst zu einem Natur- und Gottesfeind zu machen vermag, oder einem zügellosen Genismus verfällt, durch dessen Einwirkung das Gemüth fegar der edelsten Menschencharaktere berandt werden kann. Nehmen wir nun aber alle diese Möglichkeiten zusammen, durch die ein der Wirklichkeit allzusehr widerstrebendes Gemüth den höchsten sittlichen Gefahren ausgesetzt werden kann, so tritt uns alsbald die Frage entgegen, ob der menschliche Geist nicht gerade deßhalb so lange auf der Erde verweilen und sich mit Kräften abkämpfen müsse, welche die Selbstständigkeit seiner Persönlichkeit oft bis aufs Aeußerste demüthigen, damit er allmählig von einer gewissen Quantität roher und wilder geistiger Kräfte gereinigt werde, in deren Anwesenheit ein absoluter Hinterntritt für das Gedeihen seiner innerlichen Natur zu liegen scheint."

Die Appellation an das Ehrgefühl, an den Adel des Geistes ist hier das allein Geeignete. Wenn man einmal der studirenden Jugend, als der geistigen Blüthe der Nation, ein Vorrecht einräumt, so muß man sie auch erinnern, daß ihre Aristokratie von einer brachaus andern Art ist, als die Geburts- oder Geldaristokratie, und daß sie sich eben so sehr von der rohen Pöbelherrschaft ausschließt. Nie soll der gebildete Geist jene beneiden, noch dieser sich verkaufen; er soll aber auch dem Leben nicht den Rücken kehren. Das Leben wird, wenn er seine Stellung zu ihm nicht mißkennt und ruhig ausbildet, am Ende doch von ihm beherrscht.

Prachtwerk.

Göz von Berlichingen. Ein Schauspiel von Goethe mit Holzschnitten nach Zeichnungen von Eugen Neureuther. Stuttgart und Tübingen, J. G. Cotta'scher Verlag, 1845.

Mit größter Pracht auf herrliches Papier gedruckt, jedes Blatt mit Randzeichnungen, jeder Akt mit einem Hauptbilde, jede Scene mit Vignetten versehen, die alle von derselben kunstgeübten Hand und in einem Geiste durchgeführt sind. So vermehrt dieser schöne Band die verhältnißmäßig noch immer geringe Anzahl von Prachtausgaben deutscher Klassiker und gewährt dem literarischen Beobachter die Genugthuung, daß mit der Quantität des Gedruckten doch auch die Qualität steigt.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

Digitized by Google

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

№ 19. Sonnabend den 14. März 1846.

Neueste Werke über Rußland.

1) Petersburg in Bildern und Skizzen von J. G. Kohl. Zweite vermehrte und verbesserte Auflage. Zwei Theile. Mit einem Grundriß von Petersburg. Dresden und Leipzig, Arnold, 1845.

Herr Kohl hat allen unsern modernen Touristen den Rang abgelaufen, indem er in allen seinen Schilderungen der Länder und Völker große Umsicht mit klarster Anschaulichkeit verbindet, auf die mannigfachsten Lesebedürfnisse Rücksicht nimmt, der Mode, dem Geschmack des Augenblicks, den materiellen, politischen und kirchlichen Interessen, und eben so der ewigen Natur, dem Landschaftlichen, der geschichtlichen Erinnerung, Sage und Poesie Rechnung trägt. Was aber ganz besonders erfreulich ist an seinen Reiseschilderungen, das ist seine Objectivität. Wir vergessen über dem Buche den, der es geschrieben. Er spricht darin von der Welt, nicht von sich, während leider nicht wenige Touristen in dem Weltbilde, das sie uns zu geben versprechen, immer ihr eigenes Porträt aufringlich in den Vordergrund treten lassen.

2) Rußlands inneres Leben. Drei und dreißigjährige Erfahrungen eines Deutschen in Rußland. Drei Bände. Braunschweig, Westermann, 1846.

Der Titel läßt in dem Verfasser ungefähr einen Sechziger erwarten, allein im Buche selbst vermissen wir die Ruhe, die einer langen Erfahrung eigen zu seyn pflegt. Die Aufgeklärtheit des Autors ist sehr juvenil, so wie auch seine politische und ästhetische Bildung nicht über Rotteck und Heine hinausgeht. Die Erinnerungen drei und dreißig Jahre rückwärts entbehren des eigenthümlichen Metes, der allen alten Erinnerungen angelegen zu seyn pflegt; es sind zum Theil nur Glatte. Kommt nun dazu, daß der Verfasser in den drei und dreißig Jahren seines Aufenthalts in Petersburg nichts gesehen und erlebt hat, als die Korruption, so könnte man fast vermuthen, das Buch sey eine Spekulation auf die Antipathie gegen Rußland. Allein in dem finnländischen Klima von Petersburg ist die Jugend häufig schon alt und das Alter noch jung, und so ist es wohl möglich, daß der Autor wirklich drei und dreißig Jahr in Rußland gelebt hat.

Wie er da hinein kam, malt er sehr lebendig aus. An der Grenze saßen zwei Offiziere beim Kartenspiel, während ein Gemeiner draußen erbärmlich gepeitscht wurde. Auf einer der nächsten Stationen mußte er Stundenlang auf Pferde warten und hätte Tagelang warten müssen, wenn nicht ein großmüthiger Courier ihm, wieder vermittelst der unbarmherzigsten Prügel, Pferde verschafft hätte. So beginnt die Reihe von Genrebildern.

Wie dieselben gemalt sind, mag aus einigen kleinen Proben erhellen. „Rekruten! Das Wort fliegt durch die Dörfer und Städte wie eine schaudernde Todtenrede. Die Hausthüren fliegen zu wie vor einem stürmenden Hagelwetter. Angst erfüllt die Familie zusammen, die einen Sohn hat, reif zur Dreßur für die Unfreiheitbarkeit. Möglichkeiten werden aufgesucht, dem Uebel zu entgehen, sobald der Ukas erscheint, wie viel Prozent von der Seelenzahl gegeben werden sollen. Jedes Gouvernement bestimmt früher die gräßliche Nacht des Einfangens, denn nicht aufgefordert wird der fünftige Landesvertheidiger sich zu stellen, sondern heimlich, überlistet wird er wie der gemeinste Verbrecher eingefangen, und von dem Augenblick an als solcher scharf bewacht. Die Gutsherrschaft empfängt den versiegelten Befehl. Tiefes Geheimniß ruht auf dem Inhalte. Immer müssen mehr als die bestimmte Zahl aufgegriffen werden, weil es ungewiß ist, ob die Erwählten tauglich befunden werden. Die Aeltesten der Gemeinde empfangen unter Verpflichtung des Schweigens vom Gutsherrn den Befehl, in nächster Nacht die Kinder ihrer Brüder von deren Herzen zu reißen. Das Einfangen ist jedoch von fremder nachbar gewerden. Die Aeltesten kommen. Alle jungen Burschen sind fort, im Walde oder sonst wo verborgen. Doch das Gebot ist streng und die Verantwortlichkeit groß. Da wird endlich Einer ergriffen. Noch Einer dazu. Sie müssen dran, das Land, welches sie nie gesehen haben, nicht kennen wachten und verwünschten, gegen Feinde zu schützen. Sie haben bis jetzt seine glücklichen Tage gehabt, der Schweiß rann ihnen heiß von der Stirn, ehe sie den Bissen Brod gewannen, der eben hinterlicht, sie gegen Hunger zu bewahren. Aber sie sind bei ihrer Familie, die Sonne, mit der sie früh aufstehen, und sich bis nach ihrem Niedergange müde arbeiten, bescheint ihre Heimath, ihre Arbeit war mit für das Vaterhaus. Der Gefangene wird in die Gouvernementsstadt geliefert. Dort ist die Annahmekommission, der Gouverneur an der Spitze. Nackt werden die Opfer pro patria in das Offizierszimmer geschoben. Der Arzt untersucht von der Fußsohle bis zum Haupthaar. Der Jüngling ist gesund und fehlerfrei. „Sperr das Maul auf!“ Der Arzt guckt hinein mit dem Späherblick des Schatzgräbers. Das Gebiß ist ohne Tadel. Eben will er sein Zeugniß „gesund“ dem Gouverneur zureichen. Doch sieh da! An den Backenzähnen liegt ein Halbimperial oder Dukaten. Husch hat der geübte ärztliche Finger das Geld aus der Grube in seinen Hantelier geschmuggelt. „Nein, der Kerl taugt nicht, er hat den Schwamm, alle Zähne wackeln, in 4 Wochen hat er keinen Zahn mehr!“ Er ist frei. Der Bursch springt hinaus in sein Bauernwame wieder und in sein Dorf. Die winzige Geldschrede läßt ihn bei den Seinigen bis zum nächsten Tribut. Ohne

Digitized by Google

diese gestrnen Zähne ruft der Gouverneur „Lop!“ (die Stirn) und der Rekrut ist angenommen. Der Vorderschädel wird ihm glatt wie ein Bart abrasirt, damit man ihn erkenne wenn er entläuft. Verhaupt steht er da, wie ein Thier auf dem Viehmarkte gezeichnet.“

Von den Leibeigenen werden die fläglichsten Dinge erzählt; namentlich, wie sie von den Verwaltern ausgesogen werden, während der Gutsherr in der Residenz oder im Auslande schwelgt und sein Vermögen vergeudet. — Vom Adel wird behauptet, daß derselbe durchgängig durch ungeheuren Luxus tief verschuldet sey. Den Kaufleuten wird der unverschämteste Betrug und, wenn sie reich geworden, unmenschliches Benehmen vorgeworfen. Doch zügelt diesen Stand seine geringe Zahl und der Umstand, daß sehr viele unter ihnen noch leibeigen sind.

Nicht besser kommen die Beamtenklassen weg. Ihre Besoldungen, heißt es, reichen nicht aus, also kann nur Bestechung ihr Leben fristen und ihre Luxusbedürfnisse befriedigen. „Sonderbar und durchdachtig schimmert es vor den Augen, wenn man in dieß Gewirre blickt, und der Verstand sträubt sich, darin die Ordnung eines Staats anzuerkennen. Es hängt mit der Gerechtigkeitsliebe des Kaisers zusammen, daß er sich Mühe gibt, und daß es ihm Vergnügen macht, einen sittlichen Zustand in die ihm umgebende Sphäre zu bringen. Er hat es mit der lernäischen Schlange zu thun, an der Stelle jedes abgeschlagenen Kopfs wachsen neue, und vielleicht schlimmere wieder. Der ganze Körper ist von der Krankheit angesteckt, ein Beispiel entzündet sich am andern, wie der Brand in der Zeh mit seiner Wirkung hinauf in das Haupt reicht. Das Nebel geht alle Civilverwaltungen durch, und selbst der Militärstand, dessen Waagsunge das Gbrgefühl nach Steuer angeben soll, schlägt sich von der allgemeinen Ansteckung nicht gänzlich los. Ich darf mich ja nur auf ein Beispiel berufen, welches vielleicht ganz Europa in der jüngsten Zeit nicht fremd geblieben ist. Der General-Lieutenant v. N. wurde vom Kaiser seines Postens entsetzt, und unter Kriegsgericht gestellt, weil er dem Monarchen Offiziere, wegen Auszeichnung gegen die kaukasischen Bergvölker, zur Belohnung vorgeschlagen hatte, die an den Treffen gegen diese Feinde gar nicht Theil genommen hatten. Wie sehr würde man sich irren, wenn man annehmen wollte, die Widersprechtigkeit gegen Recht und Gesetz sey nur in Einzelnen heimisch und werde daher auch nur in Einzelnen bestraft und leicht entdeckt. Das was dieser General gethan, ist etwas so Gewöhnliches in Rußland, daß es nur besondern Umständen anzuschreiben ist, wenn aus dem Ganzen ein Schuldiger bei den Haaren gezogen wird. Steigt man etwas höher nach Kenntnisse oder Talente? Ein Chef wuchert mit seiner Gunst, ärger wie der geldgierige Jude mit seinen Kapitalien. Alle Ehre, um sein Glück durch Gunst zu machen, stehen offen, Geld, Verwandtschaft, Empfehlung, Mädchen, bildsche Schwestern, und die ganze Legion von Mitteln sich emporzuschwingen, liegen in Rußland so unverschleiert da, daß nur der Eigensinn selbst schuld wäre, wenn er meinte, durch Verdienst und Talent allein sich emporarbeiten zu können. Ich will aus hundert Geschichten nur eine als Seitenstück zu der Schuld des obigen General-Lieutenants anführen. v. K., ein Deutscher ohne Verdienst und Würdigkeit, ohne jemals in Staatsdiensten gewesen zu seyn oder einen Tschin (Titel) nur zu besitzen, hatte doch das ausgezeichnete Talent eine bei Hofe vielseitigste Dame zu haben. Plötzlich wünschte er sich einen einträglichen Posten in Petersburg. Er wandte sich also an sein eminentes Talent, seine Tante, und erhielt ohne Verzug die ertragliche Stellung als Direktor eines der größten Hospitäler, die er auch mit solcher Weisheit zu verwalten verstand, daß das, was für die Kranken zu knapp zugemessen wurde, ihn bald zu einem recht wohlhabenden Manne machte.

Das Bewundernswürdigste bei der Sache aber war der Inhalt des Diploms, welches er zugleich erhielt, da er zur Bekleidung des Postens einen hohen Titels bedurfte. Dieß Diplom besagte, daß v. K. seiner vielen um den Staat sich erwerbenen Verdienste wegen, zum Hofrath ernannt sey.“

Alle drei Bände sind mit Anekdoten dieser Art angefüllt, die zum Theil höchst komisch wären, wenn nicht so viel Unglück dadurch bezeichnet würde. Ein reicher Kaufmann war zur Cholerazeit in ein Comité gewählt, welches ein großes Hospital zu überwachen hatte. Präsident des Comités war ein Staatsrath. Dieser sagt zum Kaufmann: leihe mir 1000 Rubel, ich verschaffe Dir einen Orden. Der Kaufmann leiht und ist hocherfreut. Eine Quittung wird nicht ausgestellt. Bald darauf verlangt der Staatsrath noch tausend Rubel und noch mehr und nimmt dem Kaufmann 4000 Rubel ab, während er zugleich das Hospital besuchte. Die Cholera geht vorbei, der Kaufmann bekommt seinen Orden nicht und der Staatsrath zieht mit dem gewonnenen Gelde ab. Spitzbube, Schelm! ruft man ihm nach, allein er hat einen guten Entschuldigungsgrund. Um 2000 Rubel Besoldung zu haben, muß man schon einen hohen Posten einnehmen, in Petersburg kostet aber schon die Miethe einer anständigen Wohnung eben so viel. Wovon will man essen, trinken, Equipage halten, ein Haus machen? Der Kaiser hat die Gehalte erhöht, allein das Nebel ist schon zu tief gefressen.

Wie es den Rechtsuchenden geht, davon erfahren wir hier merkwürdige Beispiele. Im Winter 1842 fiel ein kaiserlicher Bereiter eine Wittwe, die in seinem Hause wohnte, ohne weiteres herausgeworfen und ihre Habe confiscirt, und im Jahr 1844 noch kein Recht gefunden, noch keinen Heller wiedererhalten haben (Theil II. S. 120). Bei Schuldklagen theilt gewöhnlich der Schuldner mit dem Gerichtspersonal und der Gläubiger bekomme nichts (S. 129). Dazu nehme der Advokat seinen Antheil, denn dessen rede Frage sey immer: wie viel können Sie Verstoß machen? (S. 200). Der Verfasser hatte eine Summe von 150 Rubel einzuklagen und begab sich zur Behörde. „Im ersten Zimmer fanden wir schreibende Wesen, entweder schon in Uniform, oder die sich zur Uniform anstrengen wollten. „Ist Iwan Iwanowitsch, der Sekretär wohl gekommen?“ Ne snaju! (Ich weiß nicht.) „Ist der Direktor hier?“ Ne snaju! „Wer ist in der Kanzlei?“ Ne snaju! „Könnte ich wohl den Stolnatschalnik Iwan Petrowitsch sprechen?“ Ne snaju! Dieß Ne snaju antwortet jeder Mund bis etwa ein halber Silberrubel oder eine blaue Banknote (5 Rubel) in die Hand gesteckt wird mit der Bitte: „Thun Sie mir den Gefallen und rufen Sie Iwan Iwanitsch auf einen Augenblick heraus.“ Gleich! gleich! er soll die Minute hier seyn. Der Schreiber geht. Aber er kommt nicht wieder. Eine Stunde nach der andern vergeht, er kommt nicht. „Wo mag der Herr wohl bleiben?“ Ne snaju! Wie heißt der Herr, mit dem ich hier neben Ihnen sprach? Ne snaju! Ich habe nicht bemerkt. „Ob ich ihn wohl erwarten kann?“ Ne snaju! Ein Silberstück wird abermals in eine Hand gesteckt. „Würden Sie die Güte haben, und den Stolnatschalnik Iwan Petrowitsch zu mir rufen?“ „Die Minute!“ Der zweite nervus rerum gentarum wirft auf die Beine. Jetzt kommt auch nicht zurück, aber statt seiner der Empfänger des ersten Geschenks. „Iwan Iwanitsch hat keine Zeit, er ist eben weggegangen; was ist Ihnen gefällig?“ „Ich wollte ihn bitten, mir eine Klage aufzusetzen.“ Sind Sie bekannt mit ihm? „Nein, mein Freund hat mich an ihn gewiesen.“ Dennen es weiter nichts ist als eine Klage zu schreiben, das kann ich auch. Was betrifft? „Ein Schelm ist mir 150 Rubel schuldig und will nicht bezahlen?“ Haben Sie irgend ein Papier darüber? Ja!

Digitized by Google

diesen Wechsel. Zeigen Sie. Wissen Sie was! Heute ist's zu spät, lassen Sie den Wechsel bei mir, ich schreibe Ihnen die Klage fertig, Morgen um 10 Uhr kommen Sie, und empfangen von mir Alles nach der Form. Ich muß den Wechsel abschreiben, jetzt habe ich keine Zeit, sepen Sie versichert, ich werde machen, daß Sie Ihr Geld bekommen, ich werde die Wechsel heute noch dem Director zeigen, er liebt mich sehr. „Ich danke. Bitte morgen um 10 Uhr. Hier an diesem Tische?“ Ja! auf diesem Stuhle! Still flüstert nun der Bereitwillige in's Ohr: „Sie werden für Stempel und meine Mühe hier lassen.“ Wieviel? „Der Stempelbogen muß doppelt seyn, alſo 2 Rubel, ich nehme nur 10 Rubel. Geben Sie indeß drei Blaue, das Uebrige gebe ich Ihnen morgen zurück.“ „Schade, ich habe keine Blaue, ich habe nur Rothe bei mir. (à 10 Rub.)“ „Das thut nichts! lassen Sie zwei davon, morgen gleichen wir aus.“ Ich zahle. Punkt 10 Uhr bin ich da. Der Herr ist nicht da. Er kommt auch nicht. „Ich habe den Namen des Herrn vergessen, den ich gestern hier neben Ihnen sprach, wie heißt er?“ Ne snaju! ich habe Sie nicht gesehen. „Erinnern Sie sich doch, Sie gingen ja in die Kanzlei, den Stellnatschalnik Iwan Petrowitsch zu rufen!“ „Ich? — Ich erinnere mich nicht!“ Mein Gott, ich gab ihm einen Wechsel, Sie haben es gesehen. Ne snaju! Er wollte mir eine Klage schreiben. Ne snaju. Ist er vielleicht in der Kanzlei? Ne snaju. „Darf ich hinein gehen?“ Gehen Sie. Ein großer Saal. Eine Menge langer Tische. Arm an Arm schreibt. Keiner schaut auf. Könnte ich wohl den Sekretär sprechen? Ne snaju! Ist er nicht hier? Ne snaju. „Ich suche einen Herrn, dem ich gestern einen Wechsel einzuklagen gab, er ging in die Kanzlei.“ Ne snaju! Kommen Sie morgen. Einige fehlen heute. Ich komme morgen. Dasselbe Schicksal. Eines Tages endlich finde ich den Tschinownik.“ Er fodert sich zum Essen ein und bedingt sich 25 Rubel aus, um die Sache weiter zu treiben. Am Ende erhält auch der Verfasser Recht, aber von den 150 Rubel bleiben ihm nur 8 übrig, alle andern wandern in die Tasche des Gerichtspersonals. — Theil II. S. 136 wird erzählt, ein reicher Reisender sey im Winter von 1842—1843 von dem Polizeikommissär, der zum Schutz seines Gutes eigends bestellt war, vergiftet und beraubt worden.

Ueber das Unterrichtswesen, mit dem sich Unarow so viel zu gute zu thun pflegt, wird nur gespottet. Die Bildung in den vielgepriesenen Fräuleinschulen wird lächerlich gemacht und es werden arge Dinge erzählt von der Theilnahme, die ein General-Gouverneure für die jungen Damen einer solchen Anstalt gehegt habe. Theil III. S. 102.

Mit solchen Dingen nun sind alle drei Bände angefüllt.

Nationalökonomie.

Die Oekonomie der menschlichen Gesellschaft und das Finanzwesen. Von einem ehemaligen Finanzminister. Stuttgart, Schweizerbart, 1845.

Was an diesem Werke des Grafen Cancrin besonders interessirt, ist die Klarheit, mit der er sich des russischen Standpunkts bewußt ist, von welchem aus er auch manches neue und sehr richtige Urtheil über die ökonomischen Verhältnisse des europäischen Westen fällt. Da die Nationalökonomie bisher nur von Engländern, Franzosen und Deutschen bearbeitet wurde, blieb sie auch immer nur auf vollreiche, überkultivirte Länder berechnet, und der große Gegensatz höherer Kulturzustände fehlte. Ferner ging sie von der Voraussetzung der unbeschränktesten Konkurrenz und individuellen Freiheit aus, und der große Gesichtspunkt des diktatorischen Prinzips fehlte. In allen diesen Beziehungen nun gewährt das Werk des russischen Grafen die nothwendige Ergänzung.

Er hebt nicht nur dem Gedanken zurück, daß dem Staat die Kontrole auch über die Benutzung des Privatvermögens zustehe, und daß er das Privatrecht bis auf einen bedeutenden Grad zum Vortheil des Gemeinwohls einschränken könne. Das monarchische System, auf die Spitze getrieben, kennt allerdings dem kommunistischen ziemlich nahe. Das Glück aller kann nur gefördert werden, wenn die Ungleichheit des Privatglücks durch energische Maßregeln ausgeglichen wird, sey es durch einen despotischen Akt, durch ein inquisitorisches Gesetz oder durch das demokratische Verfahren in Kommunismus. Der Standpunkt, auf dem sich die Wissenschaft der Nationalökonomie aber gegenwärtig im westlichen Europa befindet, ist von jenen beiden so weit entfernt, daß sie auch die grellen Mißstände der Ungleichheit nicht zu beseitigen wagt, nur zu entschmälern und zu mildern sucht. Die Wissenschaft geht einseitig nur von den Privatrechten aus und ist zu konstitutionellliberal, um einem väterlichen Despotismus, und zu gemeinschaftlich, um dem Kommunismus Konzessionen zu machen. Es ist die Wissenschaft liberaler Gewerksammlungen, aber eben deßhalb nicht für aller Länder und Völker Verhältnisse und für alle Zeiten zureichend. Es ist die Wissenschaft jener, welche durch die Konkurrenz Glück gemacht haben, aber sie vergißt eben deßhalb alle Rücksicht auf die, welche unter der Konkurrenz gelitten haben und muß es sich nun gefallen lassen, daß ihr die Proletarier den Kommunismus als ihre Wissenschaft entgegenhalten.

Da Rußland von übertriebener Konkurrenz nicht zu leiden hat, da seine Gewerbe noch dünne gesäet sind, so hat es auch kein Interesse bei dem heißen Kampf, der deßhalb in den Abendländern entflammt ist, und kann die Frage parteilos beurtheilen. Unser Verfasser spricht sich zu Gunsten der kleinern Unternehmer aus, ohne die großen ausschließen zu wollen. Sein Grundsatz ist in Bezug auf den Landbau, wie auf die Gewerbe, daß es Unternehmer im Großen für gewisse Bedürfnisse geben müsse, daneben aber mittlere und kleine für andere Bedürfnisse, und diese letztern natürlich in der Mehrheit. Er findet den Zustand, und die Arbeit der kleinen, wenn sie unter sich sind, besser als wenn sie alle nur einem großen Unternehmer dienten. „Am glücklichsten ist wohl der Arbeiter bei der Familienfabrikation; die Meisterfabrikation gibt der Geselschaft den meisten Halt; die Fabrikation bringt das Meiste hervor, schafft aber das meiste Elend. Zur Zeit als in Europa die Meisterfabrikation beinahe ausschließlich bestand, als in Augsburg dreißigtausend Weber lebten, war in dem Verband von Meistern und Gesellen eine höchst nützliche Selbstständigkeit der Familien; jeder kannte dessen Meister zu werden und eine tätige Familie zu gründen, die wenigstens ein geschertes Auskommen fand. Der Staat hatte Garantien gegen den Anwachs der Proletarier und Armen; eine gewisse Moralität, ein gewisser Anstand, ein höheres Selbstgefühl, eine wechselseitige Fürsorge bei Krankheit und Unfällen, eine wechselseitige Beobachtung herrschten unter den arbeitenden Ständen. Jedoch fesselnd die Fabrikarbeit so Vieles an sich greifen, sich so in's Ungeheure ausgedehnt hat, ist dieses viel anders geworden. Bloß ein Fabrikherr ist da selbstständig, er weiß aber oft augenscheinlich nicht, wie er die Fabrik fortführen soll; einige Gemmis und Gentlemanitres führt reichlicher remunerirt, die Masse der Arbeiter hat keinen festen Stand, lebt von Tag zu Tag in schenslichen Löchern, und nagt am Hungertuch, sobald Krankheit eintritt. Sittenlosigkeit, Unwürdigung, Stupidität, Arbeiterrauflaufe, Drängen auf höhere

Digitized by Google

Löhne sind die nothwendige Folge von unten, Berachtung der emarteten Race oft von oben. Der Fabrikherr, von zu großer Konkurrenz und Rockenden Absatz gedrängt, sucht im Gegentheil die Löhne herabzuschlagen, der Bessere möchte gern heissen, aber er kann nicht." — Dagegen findet der Verfasser den Zustand der Leibeigenen noch sehr erträglich, weil sie wenigstens das Glück der Häuslichkeit genießen und unter allen Umständen vom Herrn erhalten werden müssen, also sorgenfrei sind.

Von demselben Gesichtspunkt aus findet der Verfasser überhaupt im Westen die industrielle Bewegung zu hastig, für den Körper, der sie aushalten soll, zu anstrengend. Mit mehr Maaß, meint er, werde man besser aushalten. Die Arbeit wird im größten Verhältniß unternommen, aber die Arbeiter sterben dabei Hunger und der Unternehmer wird nicht in jedem Fall ein Krösus, sondern macht oft trotz aller Kraftanstrengung Bankerott. Die Produktion tritt der Konsumtion auf eine verwegene und oft wahnsinnige Art voraus. Aber dieser Produktion eilt wieder die Handelsspekulation eben so ungestüm voraus, und endlich hat man sogar die Mittel zum Zweck selbst gemacht und verschwendet unermeßliche Summen bloß für die äußeren Beförderungsmittel eines Verkehrs, dessen Resultate noch zweifelhaft sind. Der Herr Graf geniert sich nicht, in dieser Beziehung den Eisenbahnschwindel zu tadeln. Er sagt S. 95: „Es leidet keinen Zweifel, daß Eisenbahnen in hochbevölkerten Ländern oder unter besonderen Umständen mit Vortheil erbaut worden sind, aber in der ungeheuren Ausdehnung, in der sie jetzt im Werke sind, kann dieß nicht überall der Fall seyn, und je mehr ihrer werden, desto stärker muß die Frequenz abnehmen. Auch werden erfahrungsgemäß dem Landbau, durch den Reiz der Agiotage, in großem Nachtheil Kapitalien entzogen, und es ist unnatürlich, auf einen der minder wichtigen Theile der Produktion, die Verführung und die Personenbewegung, so unverhältnißmäßige Kapitalien zu verwenden. Die kleineren Städte müssen zugleich in Verfall kommen. Wir sehen das übertriebene Eisenbahnwesen für eine wahre Krankheit der Zeit an; doch ein Vortheil wird daraus entstehen: es werden ungeheure Kapitalien todtgeschlagen, in die unteren Klassen vertheilt und hier zum Theil wieder zu Kapital aufgespart."

Ueber das Bankwesen äußert sich der Verfasser in demselben Sinne: „Um über den Werth der Banken für die Gesellschaft im Allgemeinen zu urtheilen, glauben wir, daß es vielleicht gut gewesen wäre, dergleichen nie einzurichten und den Gang der Dinge dem natürlichen Anwuchs der Kapitalien und der Privatindustrie zu überlassen. Es würde mehr Ruhe und Stätigkeit, weniger Unnatürliches in den menschlichen Dingen herrschen. Die Zettelbanken schaffen offenbar gefährliche künstliche Kapitalien. Wo Leichtigkeit ist Geld zu erhalten, wird viel unternommen, viel verthan; dahee geben die Handelsbanken zu gewagten übertriebenen Spekulationen, Territorialbanken zum unnöthigen Verschulden der Güter und zu einer, besonders bei dem wechselnden Ertrag des Landbaues, drückenden Zinsenlast nicht bloß Gelegenheit, sondern auch Anlaß. Wenn man, auf der anderen Seite, die Tendenz der Bevölkerung erwägt, immer zu steigen, und wenn dadurch die Erhaltung der einzelnen Volksglieder immer schwerer, immer problematischer wird, die mittleren Stände sich aber besonders überfüllen; so muß man zugeben, daß in der jetzigen Lage der kultivirten Welt solche Anstalten nöthig geworden sind. Eben so richtig scheint es aber auch, daß der Hang der Menschen, immer etwas Neues zu den Institutten der Gesellschaft hinzuzumachen, die Banken, wo nicht überall, doch in manchen Ländern, vorfrühe eingeführt, und dadurch jenen Zustand der Ueberfüllung und schweren Lebenserringung schneller herbeigeführt hat."

Von großem Interesse ist ferner, was der Verfasser über den Einfluß der westeuropäischen, mehreren und liberalen Handelstheorien auf Rußland und deren Unzulänglichkeit in jenen Regionen bemerkt: „Da so viel Geschrei über das sogenannte Abperrungssystem Rußlands erhoben worden, sey es erlaubt, Einiges über das wahre Verhältniß der Sache einzuschalten. Noch früher als zu den Zeiten Katharinens der Zweiten, der Ausbilderin und Beförderin der Gedanken Peters des Großen, welche Rußland in allem schlechterdings entwickelt hat, waren Schutzzölle in Rußland eingeführt, und zur Zeit des Wiener Kongresses bestand ein vollständiges Schutz-, ja in vielem Prohibitivsystem, weil man von dem Gedanken ausging, den Luxus zu beschränken und mehr Geld im Land zu behalten, wozu der Fall der Bankassignationen das seinige beitrug. In die Friedensschlüsse brachten indessen die Diplomaten Artikel über freien Handel, die für ein werdendes Land, wie Rußland, am wenigsten paßten. Man machte daher einen neuen liberalen Tarif (1819), und die Folge war, daß Rußland mit fremden Waaren überfüllt wurde und sehr viele Fabriken fielen oder dem Fall nahe waren. Man sah ein, daß es, unerachtet der sehr erhöhten Zolleinnahmen, nicht so bleiben könne; die Industrie klagte laut und im Jahr 1821 wurde daher ein strengerer Tarif, mit manchen Verboten, erlassen. Diesen Tarif fand der Verfasser im Jahr 1823 vor, als er zum Finanzminister erhoben wurde. Er hat ihn successiv verbessert, vervollständigt, viele Prohibitionen aufgehoben, manche Zollsätze erniedrigt, viele, den Einkommens oder nicht hinreichenden Schutzes wegen, erhöht, die Zollgesetze in Einigem verändert. Also nicht er ist der Urheber des Schutzsystems in Rußland. Daß es den Handel nicht übermäßig beeinträchtigt, zeigen die großen jährlichen Einkünfte, die sich seit 1823 verdreifacht haben, und ein gar Beteuerndes kommt von fremden Fabrikanten. Aber woher denn die Klagen? Von den Schleichhändlern, die des Verfasser strenges Grenzwachensystem verscheucht. Hinc illae lacrimae! gewisse Klassen der Nachbarprovinzen verloren viel: von ihnen gehen die Klagen in Schriften und Zeitungen aus; man beliebt zu sagen, die ganze Fabrikation in Rußland werde nur künstlich gehalten, die Liberalen, Leidenschaftlichen, finden es höchst ungerecht, daß Rußland seine Interessen fördert und nicht fremde, sie möchten über dem Abperrsystem verzweifeln, das eigentlich gar nicht existirt. Ist das sehr wahr gesprochen! Auch falsch ist es, daß die Industrie in Rußland durch Opfer von Seiten der Regierung gehalten würde. Sie ist groß durch sich selbst, und seit 25 Jahren ist zur Unterstützung von Fabriken keine irgend bedeutende Summe verwendet worden."

In der Hauptsache hat nun der Verfasser unstreitig Recht. Man kann was von reichbevölkerten und überkultivirten kleinen Ländern gilt, nicht auf schwächer bevölkerte, weniger angebaute und viel größere Länder anwenden, und wenn auf der einen Seite diese großen Länder wohl Fehler begehen, hier falsche Versuche machen, dort zu träge zurückbleiben, so sündigen dagegen jene nicht weniger durch Ueberreizungen, Forcirungen und industrielle Surexcitationen, wobei sich dann auch gewöhnlich das Gefühl geistiger Ueberlegenheit bis zum dünkelhaften Verlennen des fremden Standpunkte steigert. Dieß den Gelehrten des Westens ein wenig fühlbar gemacht zu haben ist ein anerkennenswerthes Verdienst des vorliegenden Buches.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

Digitized by Google

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

№ 20. Dienstag den 17. März 1846.

Moderne Mährchen.

1) Das Heimchen auf dem Heerde. Eine Elfengeschichte von Boz (Dickens). Aus dem Englischen von Jul. Seybt. Mit 4 Federzeichnungen von Leech. Leipzig, Lorck, 1846.

In dieser kleinen Erzählung erinnert Dickens sehr an unsern deutschen Callot-Hoffmann. Es ist eine Idylle aus dem gemeinen bürgerlichen Leben, in die aber die Feenwelt mit ihrem lieblichen Zauber hineinspielt. Das Heimchen ist nämlich der Genius eines kleinen Hauses, in welchem das Glück wohnt. Die Herrin des Hauses ist eine junge, hübsche, muntere Frau mit einem kleinen Kinde, die das Leben nur von der heiteren Seite ansieht, glücklich ist im Besitz ihres Gatten, eines gutmüthigen und braven, wenn auch nicht mehr ganz jungen Fuhrmanns, sich eines mäßigen Wohlstandes erfreut und dafür auch aller Welt wohl will, so daß selbst das Heimchen mit seinem lästigen Geziere ihr ein sieber Gast ist. Eine ebenfalls noch junge, aber steife und ungeschickte Magd und ein großer Hund vollenden den Hausstand.

Nachbar des Hauses ist ein alter Spielwaarenhändler, der sich vergenommen hat, gleichfalls noch ein schönes junges Mädchen zu heirathen und dem Fuhrmann zu dessen großem Verdruß davon vorrzählt, als ob beide in gleichem Falle wären, da doch der Fuhrmann in der That bedeutend jünger und liebenswürdiger ist als jener lästige Nachbar. „Tackelten der Spielwaarenhändler, ziemlich allgemein bekannt als Sauer und Tackelten — denn so war die Firma, obgleich Sauer seit langer Zeit ausgetreten war und nur seinen Namen und, wie einige sagten, sein Temperament im Geschäft gelassen hatte — Tackelten, der Spielwaarenhändler war ein Mann, dessen Beruf von seinen Eltern und Vormündern ganz mißverstanden worden war. Wenn sie ihn zu einem Bäcker oder zu einem Rabbi stiften oder zu einem Gerichtsdiener oder zu einem Mächter gemacht hätten, so hatte er die Hörner seiner Unzufriedenheit in seiner Jugend sich ablaufen können und nach wohlverlebten männlichen Mannesjahren zuletzt noch liebenswürdig werden können, der Abwechslung und der Neuheit wegen. Aber verkommen und verkrüppelt im friedlichen Gewerbe des Spielwaarenfertigens war er ein häuslicher Oger, der sein ganzes Leben hindurch von Kindern gelebt hatte und ihr unversöhnlicher Feind war. Er haßte alle Spielsachen; würde um Alles in der Welt keine einzige gekauft haben; fand ein Vergnügen daran, in seiner Tücke greuliche Grimassen in die Gesichter der papyenen Bauern, die Schweine auf den Markt trieben, der Ankerufer, die verlorene Advokatengewissen suchten, der beweglichen alten Damen, welche Strümpfe stopften oder Pasteten schnitten, und anderer ähnlicher Figuren einzuschmuggeln. In abscheulichen Masken, höllischen, boarigen, rothhaarigen Waldteufeln, in Papierdrachen mit grimmigen Gesichtern, in dämonischen Seehundsmännern, welche nicht still liegen wollten, schwelgte seine Seele im Hochgenuß. Das war seine einzige Freude, das Sicherheitsventil seiner Laune. Er war greß in solchen Erfindungen. Alles, was an einen Theaterzelt erinnerte, war ihm feindlar. Er hatte sogar Geld zugesetzt (und diese Spielsache war ihm sehr lieb und werth), indem er Gläser für die Zauberlaterne arbeiten ließ, worauf die Mächte der Finsternis als eine Art von gespenstigen Autkern mit Menschengesichtern dargestellt waren. In der Verfertigung von Menschenfressern hatte er ein ganzes Kapitälchen angelegt, und obgleich er selbst kein Leid

geben soll und eher, als der andere, Anspruch auf die Aufmerksamkeit zu machen berechtigt ist, über die Gebühr muthwillig ausgedehnt, und man sieht deutlich, daß sich der Autor nur einen Spaß mit dem Leser machen will, denn für die folgende Geschichte selbst ist der ganze Streit gleichgültig. Der Theekessel, der anfangs als ein dämonisches Wesen mitsprach, wird gleich darauf vergessen und hat nichts weiter mehr zu thun. Wenn man die Erzählung zum zweitenmal liest, so fällt das Unnütze der ganzen Eingangsscene erst recht auf. Diese unsere Bemerkung aber mag man selbst wieder für unnütz halten, wenn man will. Wir machen sie nur, um an diesem Beispiel zu zeigen, was die gesetzten Dichter der Neuzeit von der Classicität der älteren Dichter unterscheidet. Jene älteren nämlich schrieben so, wie der Bildhauer arbeitet, ein rundum fertiges Werk, das sich immer gleich bleibt, wie oft man es auch sieht. Die Neueren dagegen schreiben nur für den Moment, für ein einmaliges Lesen, und berechnen dieß, wie der Leser in jedem Augenblick des Lesens zu spannen und zu beschäftigen ist, nicht wie die einzelnen Theile der Dichtung innerlich ein Ganzes bilden sollen.

Die Federzeichnungen sind in der gewöhnlichen Karikaturmanier, die doch nicht recht zu Dichtungen paßt, in denen so viel Rührendes vorkommt.

2) Neue Märchen von H. C. Andersen. Zweiter Band. Aus dem Dänischen von H. Zeise. Mit sechs Bildern. Hamburg, Kittler, 1846.

Kindermärchen wie die unsres Gallet-Hoffmann. Einige sind sehr schön erfunden und durchgeführt, die meisten sind jedoch nur mädchenhafte Anklänge, gewähren etwa ein rasch vorübergehendes frappantes Traumbild, ohne Motivirung, Zusammenhang und befriedigenden Abschluß. Ob genügt es dem Dichter, wie er S. 119 selbst sagt, nur irgend einen Gegenstand anzurühren, um sofort ein Märchen daraus zu machen; aber indem er ihn eben bloß anrührt, arbeitet er ihn nicht genug durch. Gallet-Hoffmann rührt die Puppe, den Nußknacker, die Brummfliege, den Kater, den Floh ꝛc. nicht bloß an, sondern arbeitet sie in das poetische Ganze eines wohl abgerundeten geistvollen Märchens hinein. Andersen dagegen begnügt sich z. B. ein Paar Porzellanfiguren, die unter dem Spiegel stehen, lebendig zu machen, aber ohne dieses ihr Leben auf irgend geistreiche Weise durchführen zu können. Die Figürchen klettern vom Tisch herunter und versuchen die Flucht durch den Schornstein, finden aber gleich die Welt draußen zu fremd und kehren wieder um, ohne ein einziges Abenteuer erlebt zu haben. Da hat man nur bloß den Reiz, sich solche steife Figürchen einen Augenblick belebt zu denken, aber weiter gar nichts.

Ferner scheint es uns, der Dichter habe nicht immer die Naivetät des reinen Kindermärchens festgehalten, und zu viel aus der dunkeln Gefühlswelt eingemischt, z. B. in dem Märchen vom Königsgrab, der sehnsuchtsvoll einem Glockenhalle nachsieht, von dem Niemand erzählen kann, woher er kommt. Oder er hat die Kinder selbst zu sentimental aufgefaßt, wie z. B. in dem sehr phantastischen Märchen von der Schneekönigin, in deren prachtigem aber kaltem Reiche der Knabe gebannt ist, den das kleine Mädchen (für ihre Jahre wohl viel zu empfindsam sehnsüchtig) aufsucht. Die kindliche Naivetät und Naturwahrheit muß im Kindermärchen festgehalten werden, selbst dann, wenn der Dichter die Kinder nur in allegorischem Sinne gebraucht. Welchen Phantasiereichthum aber der Dichter besitzt, davon eine kleine Probe aus jenem Märchen von der Schneekönigin. Das kleine Mädchen, welches den verlornen Knaben aufsucht, kommt in einen herrlichen Blumengarten und spricht mit den Blumen: „Und was sagte denn die Feuerlilie? „Hörst Du die Trommel: bum! bum! das sind nur zwei Töne, immer bum! bum! hör' der Weiber Klagesang! hör' der Priester Ruf!" — In ihrem langen, rothen Kleide steht das Hinduweib auf dem Scheiterhaufen, die Flammen schlagen um sie und um ihren todten Mann; aber das Hinduweib denkt an den lebenden hier im Kreise, an ihn, dessen Augen heißer als die Flammen brennen, an ihn, dessen Feuer der Augen ihr Herz mehr erreicht als die Flammen, welche bald ihren Körper zu Asche verbrennen werden. Kann das Herzens Flamme in den Flammen des Scheiterhaufens sterben?" — „Das versteh' ich gar nicht!" sagte die kleine Gerda. — „Das ist mein Märchen!" sagte die Feuerlilie. — Blau sagt Convolvulus? „Ueber den engen Bergpaß hinaus hängt eine alte Ritterburg; das dichte Immergrün wächst an den alten, rothen Mauern, Blatt an Blatt, um den Altan hin, und dort steht ein liebliches Mädchen; sie beugt sich über das Geländer und sieht auf den Weg. Keine Rose hängt frischer an den Zweigen, als sie, keine Aepfelblüthe, wenn der Wind sie vom Baum entführt ist schwebender als sie; wie rauscht das prächtige Seidenkleid. — Was sagt das kleine Schneeglöckchen? „Zwischen Bäumen hängt in Schnüren das lange Brett, es ist eine Schaukel; zwei niedliche Mägdlein sitzen darin und schaukeln sich, die Kleider sind weiß wie Schnee, lange grüne Seidenbänder flattern von den Hüten; der Bruder, welcher größer ist als sie, erhebt sich in der Schaukel, er schlingt den Arm um die Schnur um sich zu halten, denn in der einen Hand hält er eine kleine Schale, in der andern eine Thonpfeife, er bläst Seifenblasen; die Schaukel geht, und die Blasen schweben in lieblichen, wechselnden Farben; die letzte hängt noch am Pfeifenstiel und schwankt im Winde; die Schaukel geht. Der kleine, schwarze Hund, leicht wie die Seifenblasen, erhebt sich auf den Hinterfüßen und will ebenfalls in die Schaukel, dieselbe fliegt; der Hund stürzt nieder, bellt und ist zornig; er wird gefoppt, die Blasen platzen, — ein schaukelndes Brett, ein platzendes Schaumbild ist mein Sang!" — Es mag gern sein, daß es schön ist, was Du erzählst, aber Du sagst es so herrubr und nennst gar nicht Kay. Was sagen die Hyazinthen?" — „Es waren drei liebliche Schwestern, so durchsichtig und so schön; das Kleid der Einen war roth, das der Zweiten blau, das der Dritten ganz weiß; Hand in Hand tanzten sie bei dem stillen See in dem klaren Mondenschein. Sie waren nicht Elfenmädchen, sie waren irdische Kinder. Es duftete so süß, und die Mädchen verschwanden im Walde; der Duft wurde stärker; — drei Särge, in ihnen lagen die lieblichen Mädchen, glitten aus dem Dickicht des Waldes über den See hin; die glänzenden Johanneswürmchen flogen wie kleine, schwebende Lichter umher. Schliefen die tanzenden Mädchen, oder sind sie todt?" — Der Blumentopf sagt, sie sind Leichen; die Abendglocke läutet über die Todten!"

Die gelungensten Märchen in dieser Sammlung sind das vom Tannenbaum, der im Walde Sehnsucht nach der Welt fühlt, dann als Weihnachtsbaum eine kurze Zeit der Herrlichkeit erlebt und sich doch glücklich träumt, bis er in den Kehricht geworfen und verbrannt wird; und das Märchen von den rothen Zauberschuhen, die das Mädchen, an dessen Füßen sie sitzen, zum wilden Tanze zwingen. Jener Tannenbaum ist ein höchst einfaches und wahres Bild des Lebens, wie es die meisten sich in der Jugend träumen und wie es nachher wird; und diese Schuhe bezeichnen auf glücklichste den verführerischen Zauber, den das Neue und der Putz über die Mädchenwelt ausübt.

Digitized by Google

Das Märchen vom Fliedermütterchen ist sehr artig, zerstört aber gefliſſentlich die märchenhafte Illusion. Ein Kind wird krank und um es angenehm zu zerstreuen, erzählt man ihm aus Anlaß des Fliederthees, den es eben trinkt, ein Märchen von einer Fee, die im Flieder hause. Am Morgen fragt das Kind: wo ist Fliedermütterchen? und die Mutter antwortet ironisch: im Theetopfe.

Philosophie.

Das Grundprinzip der Philosophie, kritisch und spekulativ entwickelt von Dr. Hermann Ulrici. Erster Theil unter dem besondern Titel: Geschichte und Kritik der Prinzipien der neuern Philosophie. Leipzig, Th. O. Weigel, 1845.

Eine Uebersicht über die gesammte neuere Philosophie, zur Orientirung im weiten Gebiete der philosophischen Meinungen um so empfehlenswerther, als sie sich von jedem Vorurtheil des Schulstolzes und der Schulbornirtheit frei hält. Es ist nämlich eine nunmehr wohl ziemlich allgemein bekannte, wenn auch von der Schule heftig bestrittene Thatsache, daß die Schule sich, eben weil sie Schule ist, in einem gewissen Gegensatz gegen das Leben befindet und gefällt, und daß sie sich in der handwerksmäßigen Ausbildung ihrer Doktrinen stufenmäßig vom Natürlichen und Wahren entfernt, bis sie ein Extrem des Widersinnigen erreicht, an dem sie plötzlich umkehren muß. Ein solches Extrem erreichte die Sophistik der alexandrinischen Schule und die Scholastik des Mittelalters, und es wäre sehr annehmend, wenn die moderne Philosophie sich einbilden wollte, sie werde glücklicher wegkommen. Nein, auch sie ist bereits dem Unsinn bis zur Ununterscheidbarkeit nahe gekommen.

Als erstes Kriterium muß hier immer die Frage betrachtet werden, ob der Philosoph sich einbildet, daß er die Wahrheit der Dinge ergründet habe und daß sein System das allein richtige sey? Findet sich, daß er diese Einbildung hegt, so gehört er zu den Unheilbaren, deren Meinungen einander eben so wechselseitig ausschließen, wie die der in einem Irrenhause versammelten Götter und Könige. Findet sich aber, daß er die bescheidene sokratische Ansicht hegt „wir wissen, daß wir nichts wissen," so beweist er, daß er ein Mann von gesundem Verstande ist. Damit soll nun freilich aber auch nicht jenen das Wort geredet seyn, die mit der sokratischen Phrase ihre Denkunfähigkeit oder Denkfaulheit beschönigen. Gar nicht philosophiren wollen, würde den denkfähigen Menschen zum Animale und Vegetabile erniedrigen; während ihn die Einbildung der All- und Alleinwissenschaft anbreiteits auch keineswegs zum Gott erhebt. Er ist und bleibt Mensch in den menschlichen Schranken, die er weder nuancsgefällt seyn lassen, noch die er überschreiten darf.

Hieraus folgt das von Herrn Ulrici, nicht ohne Uebereinstimmung mit mehreren andern unter den jüngern Forschern, scharf und klar bezeichnete Prinzip einer nur allmähligen Fortbildung des philosophischen Wissens im Menschengeschlechte in der Art, daß noch nie einer das letzte Ziel erreicht hat, und nie einem allein das Verdienst der Gesammtarbeit zuzuschreiben ist. Diese vernünftige Ansicht schließt jenes lächerliche Sichüberkrähen der philosophischen Hähne, von denen jeder das Morgenlicht der künftig allein geltenden Wahrheit zuerst erblickt haben will, ein für allemal aus, weist den Dünkel der Einzelnen zurück, läßt aber auch dem Scherflein, was selbst der Zurückgesetzte und Verworfene zur gemeinsamen Arbeit beigetragen, Gerechtigkeit widerfahren. Denn selbst der Irrthum kann in gewissem Sinne dem, der ihn hegt, zu einem verhältnißmäßigen Verdienst angerechnet werden, sofern jeder Irrthum in der Philosophie einmal vorkommen mußte und ein Förderungs- und Sichtungsmittel für die Wahrheit war. So die Geschichte der Philosophie aufgefaßt, tritt alles darin ins rechte natürliche Licht. Man erkennt die Größe dieser gemeinschaftlichen Geistesarbeit, die Mannigfaltigkeit der dabei wirksamen Kräfte und Talente, und das Unzureichende des Ganzen bei anerkennenswerther, ja zu bewundernder Genialität im Einzelnen. Man zieht aus allem Vorhandenen den Schluß, daß das Solideste und Gewisseste in den Resultaten immer das mathematisch Trockenste war, und daß dagegen das Ergreifende und Bezaubernde immer an den Irrthum geknüpft blieb. Es verhält sich mit den Resultaten der Philosophie ungefähr wie mit denen der Astronomie. Durch eine unendlich mühsame Arbeit wird am Ende wenig Gewisses herausgebracht. Die Phantasie hat dagegen in der Mythologie der Sternbilder freien Spielraum und so auch in der Schöpfung philosophischer Systeme, die um so genialer sich gestalten, je mehr sie von der Wahrheit abweichen. Nun machen aber die meisten Philosophen, wenn man in ihren Erfindungen ein gewisses poetisches Genie gerne anerkennt, doch eine saure Miene zu diesem zweideutigen Lobe und verlangen für ihre Einbildungen die Huldigung, die man sonst nur der mathematischen Gewißheit zu gewähren pflegte. Sie wollen nicht Dichter, sondern Wahrheitsforscher heißen und man soll nicht die Schönheit, sondern die Untrüglichkeit ihres Systems bewundern. Kommt man aber diesem Begehren entgegen und will bereit in irgend eines Philosophen bizarrsten Privatmeinungen die allgemein anwendbarste und augenfälligste Wahrheit zu erkennen, so macht er auch dazu eine ungnädigische Miene und verlangt, man solle ja nicht glauben, daß irgend Jemand anders als er über diese allen vor den Füßen liegende Wahrheit hätte fallen können, er allein sey ihr Schöpfer und Begründer, die Sache sey so überhaupt nicht mit dem gemeinen Verstande zu machen gewesen, sondern nur mit dem Genie. Noch Andere legen der formellen Ausrundung das größte Gewicht bei und sind auf ihre Methode und Behandlung, abgesehen vom Inhalt, so stolz, wie der Altmeister Goethe; ja es kommt vor, daß sie über die größten wissenschaftlichen Lücken ihrer Systeme mit dem Glanze zu verblenden hoffen, der von der klassischen Glätte ihrer Sprache ausstrahlt. So sind denn diese Philosophen in dem wunderlichen Widerspruche befangen, indem sie die Vortheile des mathematischen Forschers mit denen des Dichters und Bildners theilen möchten, obgleich eines mit dem andern unvereinbar ist.

Der einer nüchternen Erforschung der eigentlichen Resultate der philosophischen Arbeit fallen nun alle jene Illusionen der klassischen Behandlung in nichts zusammen und selbst der reine Gewinn an ermittelten Wahrheiten erscheint dürftig und vertheilt sich noch überdieß an viele. Indeß liegt in der Erkenntniß dieser Resultate im Verhältniß zu der großen Arbeit und in dem Ueberblick über das ganze Gebiet doch etwas, was den menschlichen Geist, wenn es ihn einerseits ein wenig demüthigt, andrerseits stärkt. Jede Illusion verweichlicht den Geist, der erst reifen kann, wenn er ihrer nicht mehr bedarf.

Diese Ansicht befindet sich nun, wie sich von selbst versteht, in direktem Widerspruch mit der bekannten Anmaßung der Hegelschen Schule. Denn sie ist unendlich bescheiden und glaubt die Philosophie noch sehr fern von ihrem Ziele, ja sie zweifelt sogar, ob dieses Ziel je erreicht werden könne, wenn man darunter absolutes Wissen versteht? weil zwischen dem endlichen Geist auf unserem kleinen Planeten und dem ewigen Geist im Weltall wohl Unterschiede Statt finden können, die es müßlich

Digitized by Google

machen, unser Wissen mit dem göttlichen jemals zu identificiren. Hegel aber kennt eine solche Beschränktheit nicht, sondern setzt sich freischweg in den Mittelpunkt der Gottheit und behauptet, alles zu wissen. „Aus Hegels Darstellung folgt, daß das menschliche Denken als reines Denken, der menschliche Geist an sich, in seiner Wahrheit, nicht nur fähig ist, die absolute Wahrheit zu erkennen, sondern selbst die absolute Wahrheit, das Absolute, Gott ist, und durch den Prozeß der Weltgeschichte, Hand in Hand mit der Geschichte der Philosophie, deren Krone das Hegelsche System ist, zum absoluten Wissen dieser seiner absoluten Wahrheit sich erhebt. Nicht Pantheismus, sondern Anthropotheismus dürfte daher das Hegelsche System zu nennen sein. Dies ist es, was das gemeine Bewußtsein empört, die Masse der Gebildeten zurückgeschreckt hat. Denn der Geist des Volks, trotz des Mangels an schulgerechter philosophischer Kultur, hat ein untrügliches Gefühl, ein instinktartiges Urtheil auch über die Philosophie, das oft tiefer eindringt, als der Blick des Philosophen von Profession." Sehr vernünftig gesprochen!

Herr Ulrici weist nach, wie sich der merkwürdige Ruin dieser Hegelschen Selbstvergötterungslehre allmählig aus den falschen Konsequenzen der Schule herausgebildet hat, in dem Maaß, in welchem die Spekulation in der Schule sich vom gesunden Menschenverstande, der das Leben beherrscht, entfernte. Und er weist ferner nach, wie jenes Hegel'sche System auch schon wieder von der Zeit überholt ist, und wie die gemeinsame große philosophische Arbeit fortgesetzt wird unbekümmert um den, der da sagte: bis zu mir und nicht weiter! Ueberhaupt zeigt Herr Ulrici, wie in der neuern Philosophie nach einem gewissen Naturgesetze des Geistes, die philosophische Forschung sich stufenmäßig in bestimmten und nothwendigen Gegensätzen entwickelt habe und wie dabei jede Tendenz, die entweder übehaupt im Menschengeiste oder insbesondere in der Zeit lag, an die Reihe gekommen ist.

Im zweiten noch ausstehenden Bande will der Verfasser das Prinzip der Philosophie, wie es der gesammten philosophischen Arbeit aller Zeiten zu Grunde gelegen hat, liegt und liegen wird, in seiner Reinheit darstellen, was er folgerecht erst dann thun kann, nachdem er einleitungsweise den historischen Verlauf verfolgt hatte. Die Schranken unseres Blattes gestatten uns nicht, tiefer ins Eingelne des hier Vorliegenden einzugehen. Es muß uns genügen, den Hauptgedanken bezeichnet und darnach das Buch als ein sehr zeitgemäßes Orientirungsmittel in der Konfusion der philosophischen Presse zu empfehlen. Leider hat Herr Ulrici nur zu sehr recht, wenn er sich beklagt, daß auch in das wissenschaftliche Heiligthum der Philosophie der gemeinste Parteigeist mit dem Gefolge persönlicher Gehässigkeiten eingedrungen ist.

Neueste Werke über Rußland.

3) Ein Jahr aus Ursulas Leben. Von C. Schellenberg-Biedermann. Winterthur, lit. Comptoir von Hegner, älter, 1845.

Briefe eines jungen Frauenzimmers, die aus der Schweiz nach Rußland reiste und von dort einer Freundin vertraulichen Bericht erstattet über alles, was sie gesehen. Bei wohlhabenden Verwandten gut aufgenommen und immer in heiterer Umgebung, hatte sie weniger Gelegenheit, die Schattenseiten des russischen Lebens kennen zu lernen. Sie schildert z. B. ein russisches Dorf auf eine so anziehende Weise, daß man anfangs fast versucht wird, zu glauben, seine Bewohner seyen civilisirter, edler und glücklicher, als unsere deutschen Bauern. Da andere Schriftsteller den Zustand der russischen Bauern nicht klaglich genug haben schildern können, übertreibt diese günstige Schilderung. „Verwichenen Sonntag mußte an unserm Wagen etwas ausgebessert werden, wir hielten in einem volkreichen Dörfchen, wo ich mit Vergnügen einer Gruppe Mädchen zusah, die sich Zweige zuwarfen, ein Spiel ferben Bedeutung ich nicht kannte, aber dessen Freude ich verstand; auch einige hübsche Kinder fielen mir auf, welche auf Brettern, die an Stricken hingen, sich schaukelten. Das lustigste Spiel trieben wilde Jungen auf der wirklichen Schaukel: das Gerüst von welchem die Stricke herabhingen, trug mehrere Fuß vom Boden ein Bett, auf dessen Enden sich die Burschen stellten, in dieser Stellung wurden sie zu einer fuchtbaren Höhe geschleudert, wobei sie eine wirklich erstaunenswürdige Gewandtheit und Kraft bewiesen. Todenten Lärm wie bei unsern Bauern habe ich nirgends wahrgenommen, hingegen ertönte aus manchen Häusern Gesang; ich fühlte große Lust in das Innere eines derselben zu blicken, allein weder Chenin noch Muhme wollten mich begleiten und einzig unter die Bevölkerung zu treten, war mir doch ein wenig unheimlich zu Muthe; da entdeckte ich ein reizendes Mädchen mit einem wahrhaft griechischen Kopfe und dem Lächeln eines Alpenkindes, eilt trat an seiner Hand unter die Thür, um die Singenden zu sehen zc." Man glaubt wahrhaftig im Elysium zu seyn. Aber der schöne Traum löst sich in eine widerwärtige Wirklichkeit auf. „Bald war ich des Schauens satt, als ein benebelter, bärtiger Sänger uns freundlich winkend entgegen kommelte und ich kehrte, begleitet als ich gekommen war, mit meiner Begleiterin zurück."

Petersburg machte einen gewaltigen Eindruck auf unsre Schweizerin. Eben so Breslau, wo sie den Kaiser und zufällig auch den schönen Prinzen Khevenn Mirza sah und wo ihr nichts so unangenehm auffiel, als die häßlichen abendländischen Modenachten unter den schönen morgenländischen Volkstrachten. Doch ließ sie sich durch alle diese Herrlichkeit nicht blenden und vergißt nie, die innigste Sympathie für die heimathlichen Alpen und ihre Freiheit zu äußern. Manchmal wird ihr ein wenig unheimlich. Man erzählt ihr unter anderm von einem Schweizer, der als Hofmeister in Rußland lebte: „Ihr Landsmann B., Erzieher eines Neffigen, hatte seinem Zöglinge einen Freiheitsbaum gezeichnet; arglos wie sein Lehrer wies der Schüler die Zeichnung vor, auf welcher Krone und Scepter zerbrochen angedeutet waren, was zur Folge hatte, daß der Künstler festgenommen und des Hochverraths beschuldigt wurde. Lange schmachtete der Unbesonnene im Kerker; kürzlich aber ist er verschwunden, ohne daß seine Landsleute in Erfahrung bringen können wohin; sie vermuthen nach Sibirien."

Ursula ist auch Künstlerin und hat ihren Briefen recht hübsche Lithographien von russischen Costümen und Prospecten beigegeben. Das Russallenleste unter diesen Bildern ist ein Sonnenaufgang, bei welchem sich aus der Sonne eine hohe Feuersäule, wie aus dem Krater eines Vulkans erhebt. Nach der Natur gezeichnet, wie wir S. 124 lesen. Das Phänomen soll bald wieder verschwunden und darauf Sturm erfolgt seyn.

Berichtigung.

In Nr. 2, Seite 7, Spalte 2, Zeile 8 von unten statt Habnische lies: Helwing'sche Hofbuchhandlung.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

Digitized by Google

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

Nr. 21. Sonnabend den 21. März 1846.

Neuestes Werk über Belgien.

Belgien seit seiner Revolution. Von Ignaz Kuranda. Leipzig, Herbig, 1846.

Ein mit vieler Besonnenheit geschriebenes Werk. Man erkennt darin das wohlthätige Resultat von Erfahrungen. Wäre Herr Kuranda schon vor einigen Jahren auf demselben Standpunkt angelangt gewesen, er hätte vielleicht seinem Grenzboten eine bessere Wirksamkeit führen können.

Zuerst vom Volke. Der Verfasser kontrastirt den vlämischen und wallonischen Bestandtheil desselben auf sehr scharfe Weise (S. 54). „Die Kinder der Flamänder haben in der Regel wahre Engelserscheinungen; man kann sich kaum etwas Lieblicheres und Sanfteres denken, als solch ein Geschöpfchen mit den feinsten Schattirungen und dem zartesten Teint. Letztere findet man selbst in den untersten, ärmsten Volksklassen, und Niemand würde es glauben, wenn er einen dieser lieblichen Geschöpfe mit der blendend weißen Haut, dem zarten Incarnat der Wangen und dem gelockten, reichen Haarwuchs vor sich sieht, daß dieß das Kind irgend eines Tagelöhners oder eines armen Handwerkers ist. Aber wunderbar genug, je reifer der Knabe wird, je mehr er sich entwickelt, um so entschiedener weicht der Reiz von ihm. Die Flamänder haben durchschnittlich sehr wenig schöne Männer aufzuweisen. Was das Kind zum Ideale macht, das ariet beim Manne oft in Weichheit und Schwammigkeit aus. Die feine Haut wird von der Luft gebartet, die Züge werden plump und der ganze Körper entwickelt sich mehr in die Breite, als in die Höhe. Umgekehrt ist es mit den Wallonen. Es gehört oft die ganze Sorgfalt wohlhabender Eltern dazu, um den unverbildbaften Kindruf, den die dunkle Hautfarbe und meist auch die Unregelmäßigkeit der Gesichtszüge der Kinder hervorbringt, zu mildern. Das Kind des gemeinen Mannes hat etwas Wildes, Rohes in seinem Aeußern, das in einer öffentlichen Schule z. B. einen schreienden Gegensatz zu dem sanften Ausdruck der flamändischen Jugend bildet. Aber gerade dieses Kräftige und Wilde, das mit dem Antlitz eines Kindes nicht vertäglich ist, gibt ihm, je mehr es zum Jüngling, zum Manne reift, einen so entschiedenen Ausdruck, daß es die Schönheit ersetzt und die unregelmäßigsten Züge in eine Harmonie bringt, welche der Schönheit nahe kommt und in gewisser Beziehung noch mehr besticht, als sie. Dieß findet auch bei den Frauen seine Anwendung. Die flamändischen Mädchen und Frauen behalten der Natur ihres Geschlechtes gemäß den zarten Kinderteint, die feine Haut und das weiche Kolorit länger, als die Männer. Die Frauen von Brügge und Antwerpen sind wahre Ideale von sanftem Ausdruck und lieblichen Zügen. Aber von der Büste abwärts verliert sich dieser Reiz: große Füße, breite Hüften, ein Ansatz von Wohlbeleibtheit, der bei der ersten Gelegenheit ausartet. Die Wallonin umgekehrt ist selten schön, und selbst in günstigeren Fällen darf sie es nicht wagen, Arm und Nacken allzuviel sehen zu lassen, es müßten denn die runden, vollen Formen für die dunkle Hautfarbe reichlich Entschädigung bieten. Aber der schlanke, zierliche Wuchs, das feurige Auge, die kühne, rasche Bewegung zeigen von Temperament und Phantasie, und sind oft viel anziehender als die regelmäßigen flamändischen Schönheiten, welche Rubens zu seinen Idealen machte."

Diese regelmäßigen Schönheiten haben nirgends das Glück, Herrn Kuranda zu gefallen. „Die Belgierin ist eine rüstige, musterhafte Wirthin; von dem weißen Linnen des Tischtuches bis zu dem messingenen Knopf an der Thürklingel wird man bei ihr Alles stets glänzend und von Reinlichkeit leuchtend finden. Die Belgierin ist die tugendhafteste Hausfrau. Selten hört man von einem Vergehen gegen die ehrliche Treue; sie ist eingezogen, anspruchslos, wenig vergnügungssüchtig; aber sie ist auch das unpoetischste, langweiligste Geschöpf, das je der Himmel mit weichen Gliedern und seidenen Locken gesegnet hat. Sie hat weder die Bildung und die warme Sentimentalität der deutschen Frauen, noch den natürlichen Geist und die angeborene Grazie der französischen. Dem untern Stande angehörend, erhält sie ihr Bischen geistiges Leben rein aus der Hand des niedern Geistlichen, der allzuhäufig durch Aberglauben die sichersten religiösen Bande zu knüpfen glaubt. Die wohlhabenden Klassen senden das halberwachsene Mädchen in ein Mädchenpensionat, wo sie bis zu ihrem Eintritt in die Welt, d. h. bis kurz vor ihrer Verlobung, ihre Erziehung vollendet. Diese Pensionserziehung ist oft genug auch in andern Ländern mit allen Nachtheilen beleuchtet worden. In Belgien zumal, wo das Erziehungswesen überhaupt noch in seinen Kinderschuhen ist, und wo einerseits der Ignoranz und andererseits dem Klerus allzu viel Spielraum gelassen wird, sind die Mängel der Pensionserziehung noch nachtheiliger und auffallender, als irgendwo. Das Mädchen tritt als Gliederpuppe aus derselben; mit den alleroberflächlichsten Schlagwörtern der modernen Bildung dürftig ausgestattet, unentwickelt in seinem Gemüthsleben, ohne nachtheilige Anregung in seiner Gedankenwelt, fällt es, ohne nachtheilige Anregung in seinem Gedankenwelt, fällt es, sobald es verheirathet wird, dem altergewöhnlichen Materialismus heim, und die ganze Erziehungszeit liegt da wie eine unnütze Episode des Lebens. Soll hier noch Ausnahme stattfinden, so müßen wir sie zu Gunsten der Wallonin machen, wir sehr unsere nationale Sympathie sich sonst zu den Flamändern neigt." Trotz dieser schätzenswerthen Sympathie schreint in Herrn Kurantas Adern doch selbst nicht genug von jenem deutschen Blute zu fließen, das den ruhigen Flamänder von dem feurigen Wallonen unterscheidet, sonst würde er den

Digitized by Google

Enkelinnen der Vorbilder nicht nur des Rubens sondern auch des Van Eyck wohl mehr Gerechtigkeit haben widerfahren lassen. Abgesehen von einer vorübergehenden Mode, von Pensionsexer- oder Verziehung, ist es gerade der dauernde Naturtypus, das angeborene und unausrottbare Temperament, das echt Nationale, was den Beifall des Verfassers nicht gewinnen kann. Er hätte diesen Maaßstab der Pariser oder Berliner Bildung nicht anlegen sollen. Die häusliche Tugend und die Schönheit der Belgierinnen verdient eine bessere Anerkennung.

Wie diese stille Frauenwelt, so war auch das kirchliche Leben in Belgien für den Verfasser etwas Fremdes und magnetisch Abstoßendes. Doch blieb ihm davon ein Eindruck des Respectes und er erhob hier nicht bloß auf die beliebte wohlfeile Art ein Hohngeschrei der Aufklärung, sondern suchte auch mit richtigem Verstande die so fremdartig in die Zeiten der aufgeklärtesten und debauchirtesten Perße hineinragenden anachronistischen Zustände zu studiren. Besonders imponirte ihm die Thatsache, daß der Klerus in Belgien nicht wie in Frankreich und Deutschland reaktionär ist, nicht zu etwas verschwundenem Alten zurückführen will, sondern nur das weltverbaltene Erbe conservirt. „In der That würde man in allen katholischen Ländern vergebens nach einem zweiten Beispiele suchen, wo der Klerus so direkt und offen in alle Maßregeln der Regierung eingreift. Der Kirchenstaat, als ein durchaus geistlicher, muß natürlich ausgenommen werden. Aber weder in Oesterreich, noch in Bayern, weder in Sardinien, noch in Neapel, den vier katholischen Staaten par excellence, spielt der Klerus eine so offene und unausweichliche Rolle, als in Belgien. Oesterreich und Bayern hört auf die Einflüsterung der Geistlichkeit, aber es beherrscht sie, wo es Noth thut; die Hous- und Staatsinteressen gehen ihren eignen Weg. Sardinien und Neapel schmachtet im Gewissenszwang der Beichtstuhle und Jesuiten, aber doch nur in geistigen Dingen. In Belgien aber hat das Episkopat durch seine Repräsentanten in der Kammer seine Hand in jedem Akt der Staatsregierung. Es setzt die Minister ab, die seiner Majestät sich nicht beugen wollen, es hält darauf, daß sein moralisches Uebergewicht anerkannt werde, auch wo sein materielles Interesse nicht im Spiele ist. Bei dem geringsten politischen Akte, der seinen Einfluß direkt oder indirekt berührt, stehen alle seine Kämpfer auf den Mauern, um zu erobern und zu vertheidigen. Wie in einem Uhrwerk ein Rad das andere treibt, und jeder Stift seinen bestimmten Dienst hat, so hat in dieser staunenswerthen hierarchischen Maschine jede Person, jede Capacität und noch häufiger jede Uncapacität ihre besungswert, ihre vorgeschriebene Aufgabe."

Herr Kuranda zieht eine frappante Parallele zwischen den drei großen belgischen Revolutionen (unter Philipp II., Joseph II. und Wilhelm I.). „Eine trübe Bemerkung kann man nicht unterdrücken, wenn man die Reihe dieser drei Revolutionen überblickt; es beschleicht uns das Gefühl, als wäre in der Geschichte der Völker eben so wenig Gerechtigkeit als in dem Schicksal einzelner Menschen. Wenn je eine Revolution vor dem Richterstuhle Gottes und der Menschen gerechtfertigt erscheint, so war es die Schilderhebung gegen die Tyrannei Philipps II. und seiner Henker. — Diese Revolution scheiterte. — Wenn je ein Herrscher die edelsten, menschlichsten und der Zeit vorauseilenden Ideen seinen Gesetzen zu Grunde legte, so war es Joseph II. Aber dieser Herrscher hatte die Form des Rechts verletzt, Halb im Unrecht und halb im Recht, glückte die Revolution im Anfange und scheiterte beim Ausgang. — Wenn je eine Revolution durch ihren plötzlichen Ausbruch Europa in Erstaunen setzte, so ist es die letzte gegen Wilhelm I. Ohne durch einen Staatsstreich ein Motiv zum Blutvergießen gegeben zu haben, ohne selbst in Mitte des Aufstandes durch Unmenschlichkeit oder Grausamkeit die gährende Masse gestachelt zu sehen, war plötzlich eine That geschehen, vor welcher nicht bloß das Ausland, sondern die eigene Nation erbarrte. Und diese Revolution — feierte den vollständigsten Triumph!"

Das sehr anerkennenswerthe Bemühen des Verfassers, unbefangen und parteilos zu urtheilen, bewährt sich am glücklichsten in der Beurtheilung der letzten Revolution in Belgien im Jahr 1830. „Jetzt, wo über die Leidenschaften jener Epoche eine fünfzehnjährige Rinde gewachsen ist, braucht man die Ereignisse nicht mehr mit tönenden Phrasenwolken zu umhüllen. Die Belgier sind seit dieser Zeit wieder auf ein gutes nachbarliches Einvernehmen mit Holland hingewiesen worden, und es wäre eine Pflicht ihrer Geschichtsschreiber, wenn sie von jener Epoche sprechen, ihren Feinden mehr Gerechtigkeit angedeihen zu lassen. Die holländische Königsfamilie hat sich zu jener Zeit, wo um den Besitz ihrer schönsten und reichsten Provinzen gewürfelt wurde, auf eine so menschliche Weise betragen, wie die Geschichte kaum ein ähnliches Beispiel hat. Das menschenfreundliche, gute Herz der holländischen Prinzen war es, welches das Gelingen der Revolution möglich machte. Beide Prinzen hatten eine besondere Vorliebe für Belgien. Der ältere, Prinz von Oranien, der gegenwärtige König von Holland, neigte sich durch die Lebhaftigkeit seines Charakters, so wie durch seine Heroismus, lebensluftige Weise obnehin mehr den lebendigeren Südniederländern zu, als den abgemessenen, strengförmigen Holländern. Der jüngere, Prinz Friedrich, wollte selbst, während man sich in den Straßen auf Tod und Leben gegen seine Truppen schlug, an die Möglichkeit eines ernsten Aufstandes nicht glauben, und schenkte bereitwillig Bürgern Vertrauen, die in sein Hauptquartier vor dem Scharbecker Thore kamen und das Scharmützel bloß als einen Pöbelaufstand schilderten. Hätte der Prinz von Oranien, hätte der Prinz Friedrich nur die Stimme der kalten Vernunft und des Egoismus gehört, so läge Brüssel vielleicht zur Hälfte in Trümmern; aber die eranische Dynastie läge noch auf dem Throne."

Auch über den König Leopold erhalten wir anziehende Nachrichten. „Belgien wird im wahren Sinne des Wortes durch die Majestät seiner Volksvertreter regiert. Nie hat sich Leopold durch ein egoistisches oder ehrgeiziges Motiv verleiten lassen, die Majestät durch eine Hoftaktik zu bestimmen; unter den mancherlei Stürmen, die der erst sich konstituirende Staat durchmachen mußte, hat sich der König rein und frei von den kleinlichen Anzeichen persönlicher Zwecke zu halten gewußt; in dem heftigsten Kampfe zwischen den beiden Landesparteien, den Katholiken und Liberalen, hält sich der König im strengsten Sinne neutral, und nur wenn die Fäden unauflöslich sich zu verwickeln drohen, tritt er vermittelnd ein. Es ist charakteristisch für die Haltung des Königs und für die Achtung, die er sich erobert hat, daß in einem so streng katholischen Lande weder in der Kammer, noch in den Journalen auf die Privatprivilegien des Königs, auf den protestantischen Kultus, dem er anirechtig anhängt, eine Anspielung gemacht wurde. In seinen Neigungen, in seiner Lebensweise ist König Leopold der englischen Sitte zugethan, er liebt die Zurückgezogenheit. Den größten Theil des Jahres lebt der König in dem eine halbe Stunde von der Stadt entfernten Dorfe Laeken, da er seinen Palast in Brüssel nicht sehr liebt. Seine Lebensweise ist in hohem Grade einfach; er steht ziemlich früh auf und begibt sich, nachdem er angekleidet ist, gewöhnlich mit einem Buche in der Tasche in den Garten; gegen neun Uhr begibt er sich zu der Königin, wo die ganze Familie versammelt ist; später kommen die Minister, um mit ihm zu arbeiten; die Fremden werden vorgestellt, und gegen ein Uhr wird ein zweites Frühstück en famille genommen. Dann wieder ein Spaziergang im

Digitized by Google

Freien, gewöhnlich allein. Vor Tische zieht sich der König gewöhnlich in sein Gemach zurück, um zu arbeiten, um sechs Uhr wird gespeist und der Rest des Abends wieder im Familienkreise verlebt. König Leopold ist einer der schnellsten und eifrigsten Leser, die man sich nur denken kann, seine Lieblingslektüre sind naturwissenschaftliche Werke und Romane; die Privatbibliothek des Königs hat vielleicht die vollständigste deutsche Romansammlung, die existirt: der Bibliothekar des Königs kann buchstäblich nicht so viel Lektüre herbeischaffen, als der König braucht; ein Band, mitunter zwei Bände sind fast regelmäßig jeden Tag durchgelesen. Leopold hat übrigens einen ausgebreiteten Schatz von Kenntnissen in den verschiedensten Fächern und ist namentlich ein ganz vorzüglicher Botaniker. Die Personen, die ihn auf seinen häufigen Reisen begleiten, behaupten, daß man bei solcher Gelegenheit das Wissen des Königs erst recht bewundern lernt. Eine Privatpassion dieses Monarchen ist die Medizin. Der König hat eine ganze Reihe von Aerzten, englische, belgische, deutsche, die nach einander bald in Gnade, bald in Ungnade kommen, je nachdem sie mit seinen medizinischen Ansichten übereinstimmen. Sein gegenwärtiger Leibarzt ist ein Deutscher, Dr. Rieken, so wie überhaupt viele Deutsche bei dem königlichen Haushalte angestellt sind. Sein Hofmaat jedoch besteht durchaus aus Belgiern. Eigentliche Günstlinge hat Leopold nicht, sein meistes Vertrauen besitzt der Minister des Hauses, Herr Van Praet, der in London lebende Baron Stockmar, und der Sekretär der Civilliste, Herr Gowway. Der König spricht mit Vorliebe deutsch und englisch, in seiner Familie jedoch wird ausschließlich französisch gesprochen, obgleich die Königin deutsch versteht und die jungen Prinzen, von einer deutschen Gouvernante unterrichtet, ganz vortrefflich deutsch sprechen. Letztere sind zwei blühende, lebhafte Knaben, die durch die nationalen Titel der Kronprinz führt den Titel Herzog von Brabant und sein jüngerer Bruder den eines Grafen von Flandern), welche sie vor vier Jahren erhalten, viel Popularität gewonnen haben. Welchen Loose geht aber diese junge Dynastie entgegen? an diese Frage knüpfen sich viele ernste Bemerkungen. Das Haus Koburg ist unbestreitig zu einer wichtigen Rolle bestimmt. Auf dem Throne von England wird einst ein Koburger sitzen, in Portugal desgleichen; in die regierende Familie Frankreichs aufgenommen, auf den Thron Belgiens berufen, hat das Koburger Haus allerdings ein Recht, an eine große Zukunft zu glauben. Hat doch das Haus Habsburg auch seine Macht und Größe zumeist glücklichen Heirathen verdankt. Vielleicht ist diese Familie in der Geschichte des konstitutionellen Königthums zu einer ähnlichen Rolle berufen, wie die Habsburger zur Ausbildung der absoluten Monarchie."

Sehr ausführlich spricht sich der Verfasser über den Kampf der deutsch-vlämischen und der französisch-wallonischen Nationalität in Belgien aus. Wie sehr wir übrigen Deutschen Ursache haben, uns für die deutsche Partei in Belgien zu interessiren, daran haben wir in diesen Blättern schon oft erinnert. Herr Kuranda setzt den Verlauf der Sache sehr klar auseinander. Durch die Revolution von 1830 wurde das französische Element überwiegend, aber nicht sowohl wegen politischer Sympathien, die der verbrüderliche Klerus gewiß nicht theilte, sondern vielmehr wegen des zufälligen Mangels an gebildeten vlämischen Beamten. Unter der früheren französischen Herrschaft hatten sich keine sehr soliden Beamten bilden können. Im vereinigten Königreich der Niederlande mußten aus diesem Grunde die holländischen Beamten, als die offenbar tüchtigeren, auch in Belgien um sich greifen, und als man sie fortjagte, fehlten dem Klerus vlämische Organe, die in den Staatsstellen gelangt hätten und er mußte deßhalb dem damals mit ihm verbündeten französischen Liberalismus der Wallonen die Besetzung jener Stellen anheimgeben. Herr Kuranda hätte vielleicht noch bemerken können, daß dem Klerus das nationale Element überhaupt nicht das wichtigere erscheint und daß er vielleicht dem Eindringen deutscher, d. h. vorherrschend protestantischer Bildung in diesen Gebieten sehr wünschte, als der Korruption durch die französische Presse.

Gegen das ganz unverhältnißmäßige Uebergewicht der französischen Sprache über die vlämische hat sich nun lebhafter Widerstand erhoben. „Der erste Impuls zu einer Gegenbewegung ging von dem trefflichen Getobten Herrn Willems in Gent aus. Die Verrede, die er zu seiner im Jahr 1834 erschienenen Uebersetzung des Reinaert de Vos schrieb, war eine Art Schlachtruf, der Jung und Alt unter die Fahne rief. Man verdächtigte ihn zwar, als wolle er namentlich in Flandern, wo die ovanische Dynastie noch viele Anhänger hatte, eine sprachliche Reaktion zu ihren Gunsten erregen; indessen verlor er keineswegs den Muth. Viele Männer schlossen sich ihm an: Ledegank, Blommaert, Serrure, Van Duyse, Schayes. Man vereinigte sich zur gemeinschaftlichen Herausgabe einiger periodischer Schriften. Allein diese erwachende Literatur konnte ohne die Stütze des Publikums sich nicht erheben; man mußte auf gesetzlichstlichem Wege das Ziel zu fördern suchen. Einige Patrioten Gents versammelten sich jeden Mittwoch, um die Mittel und Wege zur Hebung der „Moedertaal" zu besprechen. Dieser Verein nannte sich: „De taal es gansch het Volk" (Die Sprache ist ganz das Volk). Ein ähnlicher Verein bildete sich in Antwerpen unter dem Namen Olyfkef (der Oliventzweig); in vielen andern Städten wuchsen gleiche Vereine auf, und bald hatte der in Belgien so ausgebildete Associationsgeist eine kompakte Masse reger und begeisterter Männer zusammengebracht, die Alles zu einem entschiedenen Schritte verbreiteten. Ein Hauptumstand kam dieser Bewegung zu Gute. Die ganze Generation von jungen Leuten, die ihre Erziehung unter der holländischen Regierung gemacht hatten, war jetzt herangewachsen. Diese, schon in der Schule in niederdeutscher Sprache unterrichtet, brachten die ganze Liebe für sie ins praktische Leben mit. So wie einst ihre Eltern, welche unter der Herrschaft der Republik und der Kaiserzeit den Schulunterricht französisch erhielten, gegen Wilhelm I. und gegen Einführung des Niederdeutschen sich auflehnten, so fehnte sich jetzt die Generation der zur holländischen Zeit Erzogenen gegen das Uebergewicht des Französischen auf. So kam das Jahr 1840 herbei. Der Friede mit Holland war abgeschlossen; das der früheren Dynastie ergebene Häuflein Oranjisten schmolz immer mehr und mehr zusammen. Die Regierung hatte keine Ursache mehr mißtrauisch zu seyn, und die Flamänder hielten es nun an der Zeit, einen durchgreifenden Schritt zu thun. Unter Willems Leitung trat in Gent ein Ausschuß zusammen, der ein Rundschreiben an die sämmtlichen niederdeutschen Kommunen erließ und sie aufforderte, eine Petition der Repräsentantenkammer zu überreichen, welche die Regierung auf die Pflichten aufmerksam mache, die sie der einen, größern Hälfte der Nation schuldig sey. Dieses Rundschreiben zündete, und bald überreichte der Deputirte de Decker den Kammern eine von vielen hundert Gemeinden unterzeichnete Petition, welche in Antwerpen allein zwanzig tausend Unterschriften zählte." Diese vortreffliche Schrift folgt wörtlich. Decker, der sie in der Kammer vorlesen, fügte die denkwürdigen Worte hinzu: „Zweierlei Gefahren bedrohen unaufhörlich unsern jungen belgischen Staat. Beide kommen uns von Frankreich zu. Die eine ist die Einverleibung unter französische Herrschaft, die andere ist die republikanische Ansteckung. Das Mittel, um uns gegen diese doppelte Gefahr zu schützen, haben wir es nicht in Händen,

Digitized by Google

indem wir der flamändischen Sprache, diesem großen Elemente unserer Nationalität, welches seit Jahrhunderten antifranzösisch ist, die möglichste Entwicklung geben? Wir hören fast jeden Tag unsere Publicisten ausrufen: Ach, warum sind wir nicht vierhundert Meilen weit von Paris! warum gibt es keine chinesische Mauer zwischen Frankreich und Belgien! Ei, von der Höhe dieser unerschütterlichen Mauer hat das alte Flandern die gewaltigen Anstürmungen Frankreichs immer zurückgeschlagen. Und diese Mauer, dieses Wall unserer Nationalität, welcher die Sorglosigkeit in Ruinen fallen ließ, möchte heut zu Tage ein unpolitischer Vandalismus bis auf die letzten Trümmer zerstören, indem er die flamändische Sprache unterdrückt. Noch mehr; nach der Meinung Aller, ist es Zeit, daß wir uns gegen Deutschland wenden, das wir bis auf diesen Augenblick zu sehr vernachlässigt haben!" Allein die Kammer zeigte keinen Eifer, diese Gesinnungen zu bethätigen.

Herr Kuranda erkennt sehr richtig den wahren Grund dieser Apathie, um nicht zu sagen Antipathie gegen Deutschland in Folgendem. Das konstitutionelle Leben ist in Belgien energischer als das nationale. Der Sinn für Freiheit in den innern Zuständen ist viel reger, als der für Sicherheit, Macht und Ehre gegen außen. Welche Vortheile es daher auch für Belgien haben müßte, ein Glied des deutschen Bundes zu sein, so würden die Konstitutionellen in Belgien sich doch nie freiwillig den Bundesbeschlüssen von 1834 unterstellen wollen.

Da nun sowohl der französische Liberalismus als der (in vielem Sinn noch als spanisch zu betrachtende) Klerus dem Eindringen der hochdeutschen Sprache und Literatur abhold ist, so sieht sich die nationale Partei in Belgien auf einseitiges Hervorheben des Blämischen beschränkt, auf einen Partikularpatriotismus und Provinzialismus, dem natürlich der Nachdruck und große Umwis abgeht, weil er sich nur in den engsten Grenzen bewegen kann. Würden die flämischen Nationalen, ohne ihre Mundart zu vernachlässigen, doch wie die Schweizer sich in ihrer Literatur an das übrige Deutschland anschließen, so würde ihr Uebergewicht unwiderstehlich seyn. Aber sie dürfen das nicht wagen. „Leider ist wenig Aussicht, daß die flamändischen Schriftsteller diesen Weg einschlagen werden. Die begeisterte Anfrezung, in welche sie eine glückliche politische Revolution versetzt, der schöne Stolz auf die errungene Unabhängigkeit des Landes verleitet die Belgier nicht selten über Kraft zu überschätzen. Ich habe dieses Thema mit den Führern der flamändischen Literatur, mit den Herren Willems, Snellaert, Conscience u. s. w. viele Mal durchsprochen, aber so oft ich auf das Kapitel des Anschlusses an das Hochdeutsche kam, so oft ich behauptete, die flamändische Bewegung habe dann nur eine Zukunft, wenn man sie unter dem allgemeinen deutschen Gesichtspunkt auffasse und auf eine allmählige Verschmelzung mit dem Haupt- und Stammstock, mit der hochdeutschen Schriftsprache hinziele, so oft fand ich taube Ohren und unthweilige Mienen. — Wir wollen Flamänder seyn, antwortete man mir, nicht Deutsche, noch Holländer!" Man muß beinahe lachen, wenn man den Patriotismus in so engen Grenzen sich zeugen sieht. Es ist ganz natürlich, daß der Belgier kein Holländer seyn will, wie auch der Tiroler kein Bayer und der Kärntner kein Berner, der Hessinger kein Badener seyn will, aber sie sollten in Gottes Namen alle Deutsche seyn wollen, weil sie es nun doch einmal sind.

Ueber die Macht des Klerus in Belgien gibt Herr Kuranda ausreichende Aufklärungen. „Zur Bezeichnung der Parteimänner, welche auf dieser oder jener Seite stehen, hat man die alten Parteinamen aus der Zeit der Oppositionskämpfe gegen die holländische Regierung beibehalten, und diejenigen, die eine Suprematie der Kirche über den Staat ergielen, werden mit dem Namen Katholiken belegt, während ihre Gegner, welche die Staatsgewalt von der Oberherrschaft der Kirche frei halten wollen, Liberale sich nennen. Und doch ist nachzuweisen, daß die belgischen Liberalen streng monarchisch sind und daß in den Kammern auch nicht ein einziger Republikaner zu finden ist. Ferner sind die meisten dieser Liberalen als gute Belgier auch eifrige Anhänger des katholischen Glaubens, wenn sich auch ihre Gegner den Titel Katholiken allein beilegen. Auf den Tischen der viel verschrieenen liberalen Minister Lebeau und Rogier, ist Freitag und Samstag nur Fastenspeise zu finden, wie auf der Tafel des Kardinal-Erzbischofs selbst. In keinem der liberalen Journale, nicht einmal in dem Freimaurerorgan „l'observateur," findet man auch nur den geringsten Angriff auf den katholischen Glauben, und die ganze Polemik beschränkt sich stets auf den politischen Einfluß des Klerus. Die alte Union zwischen Katholiken und Liberalen hielt in den ersten Jahren nach der Revolution, so lange der Enthusiasmus und die äußere Bedrängniß ein gemeinsames Band um alle schlang, ziemlich fest. Aber sobald die Gefahr verübergegangen war, begannen die ursprünglichen Bestandtheile der Union sich aufzulösen und um die Gewalt mit einander zu ringen." Es war dem Klerus nicht möglich gewesen, bei der Revolution von 1830 die katholische Religion zur Staatsreligion zu machen; die Liberalen waren damals zu stark. Allein „Freiheit in Allem und für Alle" war damals das Losungswort, das sogar von Priestern selbst auf der Tribüne des Nationalkongresses ertönte. Der tiefere Sinn dieser Worte war Seitens der Katholiken ungefähr folgender: Ihr unsere liberalen Bundesgenossen hättet gern die Suprematie des Staates über die Kirche, wir umgekehrt die der Kirche über den Staat; verschieden wir den Kampf, der uns jetzt gefährlich würde, für eine bessere Zukunft, aber lassen wir uns gegenseitig die größte Freiheit, um ihn ausfechten zu können. Da sen der Kirche gestattet, ihre innern Einrichtungen nach Belieben zu machen, ihre Oberhäupter nach ihrem ausschließlichen Willen zu wählen, so viele Klöster und Schulen zu errichten, als ihr beliebt, zu schreiben, zu predigen, zu lehren. Alles was ihr gut dünkt. Dafür soll es auch den übrigen Staatsbürgern gestattet seyn, sich ihrerseits frei zu assoziren, zu schreiben, zu predigen, zu lehren, was ihnen gut dünkt. Der Staat soll nirgends Präventivmaßregeln ergreifen; erst wenn die Gesetze durch materielle That verletzt werden, hat er das Recht einzuschreiten. — Die Liberalen von 1830, theoriesüchtig und freiheitstrunken, bewilligten Alles, was nur den Namen Freiheit trug; aber sie waren kurzsichtiger als die Katholiken, und büßen es nun. Wie Staat und Kirche in so vollständiger Unabhängigkeit von einander stehen, da wird es einer so stark organisirten Kirche, wie der katholischen, namentlich in einem Lande, wo sie seine gleichmächtige Nebenbuhlerin hat, bald gelingen, das staatliche Gebiet allmählig sich unterzuordnen. Dieß ist auch nicht ausgeblieben. Unterstützt durch das Wahlgesetz, welches von den Wählern auf dem Lande einen bei weitem geringern Wahlcensus verlangt, als von den Wählern in den Städten, gelang es der clericalen Partei, die gerade auf dem Lande den meisten Einfluß hat, eine Reihe von Männern in die Kammer zu bringen, welche unbedingt alle politischen Fragen im Sinne der Kirche vertreten."

Die politischen Zustände sind es hauptsächlich, die Herr Kuranda im vorliegenden Werke besprochen hat, doch sind auch Sittenschilderungen und den einzelnen Theilen und Städten des Landes eingeflreut. Am Schluß eine Uebersetzung der belgischen Verfassungsurkunde.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

Digitized by Google

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

Nr. 22. Donnerstag den 26. März 1846.

Reise.

Reise nach Java und Ausflüge nach den Inseln Madura und St. Helena, von Dr. Eduard Selberg. Mit einem Plane. Oldenburg, Stalling; Amsterdam, Schunekat, 1846.

Ein junger deutscher Arzt begab sich, rein aus Wißbegier und um Ostindien sehen zu können, in holländische Dienste und segelte nach Batavia. Die Schilderung der Seereise ist unterhaltend und bietet auch einiges Neue dar, namentlich sehr sorgfältige Beobachtungen der Art und Weise, wie das Meer phosphoresciert. Einmal erschien diese Leuchten nur im Schaum des durch das Schiff aufgetrigten Wassers; ein andermal war das Licht viel stärker und dauerte länger, so daß es die lange Straße bezeichnete, die das Schiff auf dem Meere gefurcht hatte. Wieder ein andermal durchzuckten Lichtblitze plötzlich das ganze Meer. „Eine durchaus eigenthümliche Erscheinung, welche die größte Aehnlichkeit mit dem Wetterleuchten auf dem Lande hatte, fesselte meine Aufmerksamkeit. Leuchtende Körper von einer fest umschriebenen Gestalt waren einige Sekunden oder Minuten sichtbar, gaben dann einen Blitz von sich, dessen Feuer etwa 2 Fuß im Durchmesser hatte und schnell wieder erlosch, obgleich der matter leuchtende Stern noch länger sichtbar blieb. Diese Blitze leuchteten weithin und erhellten auf eine prachtvolle Weise das dunkle Meer, so weit das Auge sehen konnte. Das Licht war oft so stark, daß das Schiff davon erleuchtet und das Auge geblendet wurde. Nachdem dieses prachtvolle Schauspiel mehrere Stunden gedauert hatte, wurde der Himmel trübe, Regen stürzte herab und das Meer bewegte sich heftig. Diese glänzende Erscheinung hörte alsdann auf. Hin und wieder erfolgte zwar noch ein solcher Blitz, aber sein Glanz war ungleich weniger intensiv. Drei feurig glänzende Keen, welcher das blitzähnliche Aufflammen veranlaßte, schien tiefer zu liegen, während er vorher auf der Oberfläche des Meeres schwamm. Ich hatte Gelegenheit, dieselbe Erscheinung bei gleicher atmosphärischer Konstitution am folgenden Abende zu beobachten. Auch hier verminderte sich diese Erscheinung sowohl an Intensität, als auch an Frequenz, nachdem das Wetter unruhiger geworden war. Alle meine Werkzeuge setzte ich in Bewegung, um einen der leuchtenden Keene aufzufangen, doch waren sie entweder zu entfernt oder sie wichen meinen Vorrichtungen, vielleicht zufällig, aus." Die Beobachtung der Kerne oder Lichtcentren, aus dem sich die Blitze verbreiten, erschient neu und da der Verfasser von einer fest umschriebenen Gestalt derselben spricht, so hätte er wohl auch sagen dürfen, in was für einer Gestalt er sie erblickt habe. Von den beschriebenen Arten des Leuchtens unterscheidet sich aber noch eine andere, bei welcher die ganze Masse des Meeres in einem schwachen Milchlichte gleichförmig leuchtet.

Der Reisende beschwert sich über die Unguust, in welcher die Deutschen bei den Holländern stehen, und die auch er empfunden mußte, gibt aber den Deutschen selbst einen großen Theil der Schuld, weil sie sich so sehr wegwerfen und seinen Nationalstolz geltend zu machen wissen. Unter diesen Umständen war der gesellige Ton auf dem Schiffe nicht befriedigend. Dasselbe Schiff ist bald darauf, nachdem der Verf. es verlassen hatte, an der Küste von Afrika mit Mann und Maus bis auf wenige, die sich retteten, untergegangen.

Batavia schildert Herr Selberg sehr lebendig. Hier mischen sich fast alle Racen, indem zu den einheimischen Malaien nicht nur die Europäer, sondern auch Chinesen als Auswanderer und Arbeiter, Neger als Sklaven kommen. In der malaiischen Bevölkerung selbst aber kontrastiren wieder ein mohammedanisches und ein heidnisches Element. Die Sitten sind, wie es sich von solchen Mischungen und von einer großen Handelsstadt nicht anders erwarten läßt, im höchsten Grade verdorben. Herr Selberg glaubt behaupten zu dürfen, daß Batavia in dieser Beziehung alles übertreffe, was die verderbtesten Winkel in Europa nur darbieten können. Allein schon wenige Stunden von der Stadt ist die Sitte wieder rein und einfach, der Volkscharakter in seiner ganzen gesunden Naivetät erhalten. Der Verf. macht die Bemerkung, daß die europäische Kultur überallhin in den Tropenländern nur ihre Laster gebracht habe, nicht ihre Gnade. Der Grund liegt zum großen Theil darin, daß der Europäer in dem heißen Klima physisch und geistig erschlafft, die Anstrengung nicht erträgt und bald entartet.

Indem der Verfasser als Arzt zunächst von dem ungesunden Klima Batavias, von den dort herrschenden mörderischen Krankheiten, von dem elenden Zustande der Arzneikunde ꝛc. spricht, versteht er nicht, die Sitten aller Stände zu schildern, wie er sie animeslam beobachtet. Ein interessanter Blick auf den höhern Ständen gewährt ein kleiner Roman, in dem der Verf. selber mitspielt. Er sah einmal eine Kerelin vorbeifahren, deren außerordentliche Schönheit ihm auffiel. Nach einiger Zeit sah er sie wieder und erfuhr, sie sey die Gemahlin eines Herrn von N., der auf dem Fuß eines großen Herrn lebte. Aber wer schildert seine Enttäuschung, als er mit einem Freunde in diesem vornehmen Hause einen Besuch abstattete und in Abwesenheit des Herrn die schöne Dame darauf wiesen, auf dem Boden liegen und mit den Bedienten Würfel spielen sah. Höher ist der Bildungsgrad solcher Damen nicht, und wie es mit ihrer Sittlichkeit steht, mag daraus erhellen, daß der Verf. von dem Gemahl der Dame selbst verwundert gefragt wurde, ob er denn wirklich mit ihr noch in keinem vertrauten Verhältniß stehe?

Die Chinesen fielen unserm Reisenden besonders auf. Am

Digitized by Google

meisten ihre Medizin, die eben so ausgebildet im System als theoretisch ist. Nie darf eine Neuerung sich einschleichen; nie ein Arzt von dem bekannten System abweichen. „Er ist verpflichtet, nach einem medizinischen Kodex zu handeln, welcher vor Jahrtausenden durch einen ihrer Kaiser, Schinong, festgesetzt seyn soll. Handelt der Arzt genau nach den hier verzeichneten Regeln, so ist er ein guter Arzt, der Kranke mag dabei zu Grunde gehen oder nicht; weicht er jedoch hiervon ab, so ist er des Todes schuldig, wenn der Kranke stirbt. Nach dem Wenigen, was ich erfahren konnte, scheint mir die chinesische Medizin der arabischen sehr ähnlich zu seyn, denn wie hier, so werden auch dort Elemente angenommen, aus denen der Mensch bestehen soll, und zwar der Zahl nach fünf. Diese harmoniren im gesunden Zustande und erzeugen durch ihre Disharmonie die Krankheit. Die Zeichenlehre des Gesichts ist bei ihnen sehr ausgedehnt und wichtig, und längst ist es bekannt, daß sie die Pulslehre bis zu einer übertriebenen Subtilität ausgedehnt haben. Auf die Diät wird eine besondere Wichtigkeit gelegt sc."

Bei den Chinesen beobachtete der Verfasser unter anderm eine komische Sitte. „Auf den Dächern mehrerer chinesischen Häuser sah ich Töpfe, bald mit der Oeffnung, bald mit dem Boden der Straße zugekehrt stehen. Eine sonderbare Sitte denkt ich hierdurch. Der Topf, welcher den Boden der Straße zukehrt, zeigt an, daß eine Tochter im Hause sey, welche aber noch unerwachsen ist; wird die Chinesin heirathsfähig, so wird dieser Topf mit der Oeffnung nach vorn gekehrt; verheirathet sie sich so wird der Topf herumgezogen."

Die Malaien erscheinen wie Kinder, bald gut, bald übel geartet. Der Verf. theilt viel von ihren Sitten, auch von ihrer Sprache und Poesie mit, wobei er, wie billig, Wilhelm von Humboldts großes Werk über die Kawisprache zu Rathe gezogen hat. Sie sind ungehener abergläubisch in einem Grade, wie es wohl anderwärts nirgends vorkommt. Einmal wurde das holländische Gouvernement durch die Nachricht überrascht, die sonst so faulen Eingeborenen hätten mit unglaublicher Anstrengung eine breite und bequeme Straße 60 englische Meilen lang auf den Gipfel eines hohen Berges hinaufgeführt. Und warum? hieß weil ein altes Weib geträumt hatte, eine Gottheit werde sich demnächst auf jenem Berggipfel niederlassen und ihr müsse man, damit sie bequemer komme, einen Weg bereiten. Ein andermal erfuhr das Gouvernement von einem Büffelschädel, der auf geheimnißvolle Weise durch ganz Java getragen werde und nie ruhen dürfe, weil man glaubte, bei wem er liegen bleibe, an dem müsse sich ein entsetzlicher auf dem Kopfe ruhender Fluch erfüllen. Die Regierung ließ den Kopf ins Meer werfen und nun waren alle beruhigt. Von der gelegentlichen Raserei der Malaien (dem berühmten Amoklaufen) ist hier auch die Rede, so wie von den Tigerjagden und Thiergefechten auf Java. Man läßt hier insgemein den Büffel und Tiger kämpfen, wobei der erstere fast immer Sieger bleibt; aber auch Bock und Schwein, Hahne, Wachtelweibchen, endlich Heuschrecken gegen einander. Das sonst harmlose und träge Volk kann, in Leidenschaft versetzt, blutdurstend und äußerst blutdürstig werden. Die merkwürdigen Folgen eines Kusses werden S. 215 erzählt. „Der Fürst von Madura wurde im Jahr 1718 durch seinen Bruder, welcher sich gegen ihn empört hatte, entthront und beschloß, holländische Hülfe in Anspruch zu nehmen. Er ging zu diesem Endzweck an Bord einer holländischen Fregatte, welche auf der Rhede vor Surabaya lag. Mit ihm erschien die Fürstin nebst Gefolge auf dem Verdeck. Der Kapitän des Schiffes näherte sich dieser und küßte sie, einer damaligen Sitte gemäß, auf den Hals. Die Fürstin, welche dieß für unverträglich mit ihrer Ehre hielt oder doch für dieselbe fürchtete, stieß einen lauten Schrei aus. Augenblicklich stürzte der Fürst auf den Kapitän zu und erstach ihn, während das maduresische Gefolge sich mit einem lauten Ruef auf die Schiffsmannschaft stürzte. Diese aber erwiderte so tapfer den Angriff, daß der Fürst und ein großer Theil seines Gefolges umkam." Trotz aller Vorsichtsmaßregeln gegen die Seeräuber, gibt es deren noch immer. Die Malaien von den Inseln sind dazu sehr aufgelegt und tapfer und bedienen sich kleiner Boote mit Drehdassen, die durch ihre Menge oft auch ein großes Schiff überwältigen. „Auf der Insel Meduwa sah ich das einfache Denkmal des Kaufahrtei-Kapitäns Pfefferkorn, der auf eine heldenmüthige Weise gegen die Seeräuber gefochten war. Er führte ein Schiff, welches dem holländischen Residenten auf Madura, Bronkhorst, gehörte und wurde an der Mündung des Sunsang (der bei Palembang ins Meer strömt) von vierzig Räuberschiffen umgeben. Nachdem er sich nicht mehr halten konnte, ergab er sich scheinbar, lockte so viele Seeräuber als nur auf seinem Schiffe bleiben konnten, auf Kajüte und sprengte sich dann mit Allen durch Anzündung des Pulvervorraths in die Luft. Nur zwei Menschen entkamen dem Tode und brachten dem Schiffseigenthümer die Nachricht." Der Verfasser selbst entging einmal kaum der Beraubung.

Da Herr Selberg erkannte, daß ihm Mittel und Theilnahme jeder Art gebrachen, um Java wissenschaftlich ausbeuten zu können, entschloß er sich zur Rückkehr. Er bemerkt, daß Jeden, der nicht dort geboren und an das Sklavenleben gewöhnt sey, unwiderstehlich das Heimweh nach Europa ergreife. „Nicht einen Europäer lernte ich auf Java kennen, welcher sich nicht schmerzlich zurückgesehnt hätte und dessen höchstes Streben nicht gewesen wäre, die Heimkehr zu erlangen. Die Hinreise war leicht, aber die Rückkehr nach Europa ist schwer. Während die Ueberfahrt nach Ostindien etwa 400 Gulden kostet und diese Summe noch dazu vom Gouvernement bezahlt wird, kostet die Rückreise das Fünf- bis Sechsfache, indem die Schiffskapitäne das Geld nach ostindischen Werthe berechnen. Wegen der Kostbarkeit der europäischen Lebensmittel wird aber bei den Beköstigungen nichts abgespart, um die nöthige Summe zur Heimreise sammeln zu können. Sechzehn Dienstjahre gehören dazu, um zwei Jahre Urlaub und eine freie Ueberfahrt zu erhalten, zwanzig Dienstjahre, um Pensionen zu erlangen. Wenige männlich ertragen diese Zeit, und wie haben sie dieselbe erkauft? — Man sieht diesen geistig kalten und körperlich matten Gestalten mit dem spärsamen Haarwuchse und dem todten Auge wohl an, daß sie in der Blüthe gelnickt sind."

Auf der Heimkehr besuchte Herr Selberg die Insel St. Helena und machte als Arzt die Bemerkung, daß die Sterblichkeit auf dieser Insel in hohem Grade überwiegen werden sey und daß sie sich weit günstiger stelle, als an vielen andern Orten. Auf St. Helena kommt jährlich auf 50 Lebende ein Todter, nach Schübler und Süßmilch aber in Württemberg einer auf 31, in Hannover auf 34, in Schweden auf 36, in Frankreich auf 39, in Rußland auf 40; in London auf 25, in Berlin auf 28. Somit ist St. Helena ein ganz gesunder Aufenthalt.

Irrenheilkunde.

Ueber Irren-Anstalten, Pflege und Behandlung der Geisteskranken, nach den Prinzipien der bewährtesten Irren-Aerzte Belgiens, Englands, Frankreichs und Deutschlands von Dr. Oscar Mahir, Privatdocenten in München. Stuttgart und Tübingen, J. G. Cotta'scher Verlag, 1846.

In Folge einer k. bayerischen Ministerialverfügung bereiste der Verf. im Jahr 1844 die bedeutendsten Irrenheilanstalten in Belgien, England und Frankreich, wie er denn auch früher

Digitized by Google

schen die deutschen kennen gelernt hatte. Er theilt nun die Resultate seiner Reise mit, die zugleich die erfreuliche Hoffnung gewährt, daß auch Bayern künftig mehr für diesen Zweig der Heilkunde thun werde. Es fällt einigermaßen auf, daß bei dem alten Ruhm Würzburgs und nachdem schon vor Jahren Friedreich daselbst ein so treffliches Werk über den Wahnsinn geschrieben, doch noch nicht mehr geschehen ist.

In der Einleitung bemerkt der Verfasser, daß in den meisten Irrenanstalten noch zu sehr das alte Zwangssystem vorherrsche und daß die so wohlthätig wirkende Milde und Schonung den Kranken noch keineswegs überall zu Theil werde. Sehr zu bedauern sei, daß die Pflege der Kranken nicht überall religiösen Korporationen überantwortet werden könne, weil nur bei solchen die unreigennützige Liebe und Ausdauer zu finden sey, die jene Kranken verlangen. Ueberall wo man nicht um Gotteswillen, sondern um irdischen Lohnes willen jene Unglücklichen drauffüchtige, mische sich nothwendig Roheit ein. Das Klosterartige macht jedes Hospital zu einem Himmel, das Kasernenartige zu einem Fegfeuer.

Ein noch weit schwierigerer Punkt ist die Heilmethode. Die Aerzte sind darüber noch lezlich nicht einig. Allopathie, Homöopathie, Hydropathie reißen sich um die Kranken. Unser Verf. entscheidet sich für die vermittelnde Methode und verwirft keine jener Heilarten ausschließlich, sondern glaubt, daß jede unter gewissen Umständen anwendbar sey.

Herr Mahir führt uns nun zuerst nach Belgien und zwar in die große Irrenanstalt von Gent, die von Dr. Guislain mit Hülfe der barmherzigen Brüder und Schwestern musterhaft geleitet wird. Seine Persönlichkeit, wie seine Methode und der geistliche Charakter der Wärter und Wärterinnen verbreiten über die ganze Anstalt einen Charakter des Friedens und Trostes, wie kaum eine andere. Er geht nämlich von dem Grundsaz aus, daß aller Wahnsinn nur aus dem Geiste, nicht aus dem Körper komme und indem er seinen Ursprung im Gehirn nehme, erst mittelbar den übrigen Körper afficire. Aller Seelenstörungen Urquell ist demnzufolge le chagrin. Deßhalb ist nun auch seine Heilmethode bloß auf Trost und Beruhigung berechnet. „Ich gestehe, es ist dem Herzen eines humanen Arztes der süßeste Trost die Geisteskranken, die Unglücklichsten aller Kranken, der Sorge und Pflege so verehrungswürdiger Menschen anvertraut zu wissen, wie ich die Ordensbrüder und Schwestern von Gent kennen lernte. Der Geist der Eintracht, Liebe und beseligenden Friedmuigkeit wohnt in Guislains Anstalt, dem besuchenden Arzte zur innigsten Freude, zum wahren Troste. Wahrscheinlich ein ganz anderer Geist herrscht in den von weltlichen Dienern servirten Irrenanstalten; es ist dieses so zu sagen ein Kasernengeist; man hört fast von nichts als Disciplin, Disciplinargesetzen und von den verschiedenen Strafen, welche der lässigen Wärter und Wärterinnen warten. Die Ueberwachung und richtige Instandhaltung eines weltlichen Wärterpersonals ist fast schwieriger als die Heilung der Irren selbst. Möge doch ja Niemand, kein Arzt und kein Beamter, über den Werth der Nichtwerth, über den Unterschied eines weltlichen und religiösen Dienstpersonals abzutheilen, der etwa nur ein paarmal Irrenanstalten betreten, und nicht Gelegenheit oder Lust hatte, Monate lang in denselben zu verweilen. — Hat man einmal so viel über die Geisteskranken gewonnen, daß in ihnen die religiösen Gefühle rege werden, daß eine Sehnsucht nach früher gepflegenen Andachtsübungen in ihnen erwacht, dann darf sich der Arzt freuen, denn die Aussicht zur Wiedergenesung ist gewiß, und in Bälde der Irre der menschlichen und kirchlichen Gesellschaft als gesunder Glied zurückgegeben. Freilich bedarf es hiezu der vollkommenen Harmonie zwischen Priester und Arzt, nur ersterer hat immer nur im Sinne und nach dem Rathe des letztern auf den Kranken einzuwirken. Ueberaus merkwürdig bleiben jene Fälle, denen Unheilbarkeit der Art selbst deklarirt hatte, welche aber später durch die Einwirkung des Priesters, durch mehrmals des Tags abgehaltene Gebete, durch die Beicht und heil. Kommunion dennoch geheilt wurden."

Guislain verwirft im Gegensatz gegen die Deutschen den Luxus des Medizinirens, weil er mehr auf die Seele als auf den Körper wirkt. Eben so hält er nichts auf die lärmenden Zerstreuungen und Vergnügungen, mit denen man in andern Anstalten die Kranken angenehm zu betäuben sucht. Endlich verwirft er allen rohen Zwang, gewaltsame Kuren ꝛc., die anstatt zu beruhigen, nur noch wilder aufregen. Sehr vernünftig ist es aber auch von Guislain, daß er die Stille und Ordnung in seinem Hause nicht in Beeweeichlichung ausarten läßt, denn die Schonung am unrechten Orte ist nur ein Leiden mehr. So z. B. binnen die anderwärts üblichen, von Guislain aber verpönten, weichgepolsterten Zellen, in denen man die Rasenden nach Herzenslust unschädlich austoben läßt, nur dazu, die Reinlichkeit zu beeinträchtigen und unerträgliche Gerüche unausrottbar zu machen.

Ein anderer belgischer Irrenarzt, Dr. Croemmelink, weicht von Guislain ab, indem er den Ursprung der Irrsinns theilweise auch im Körper und nicht blos in der Seele sucht. Seine Heilmethode unterscheidet sich aber desonders durch den Werth, den er der wechselseitigen Pflege der Irren beilegt. „Solche Kranke leisten sich gegenseitig Beistand und Hülfe; während der eine den andern des Beistandes und der Ueberwachung bedürftiger steht und wähnt, als sich selbst, verwendet er für diesen seine ganze Thätigkeit, und denkt nur daran, wie er seines Leidensgefährten Loos erträglicher machen könne, tritt so aus sich selbst heraus, vergißt sich selbst und seinen eigenen Wahn, und erzweckt unwillkürlich seine eigene Heilung." Es gibt noch mehrere, im Ganzen 37 Irrenanstalten in Belgien; jedoch unbedeutender, als die genannten; von den meisten, sagt der Verfasser, lasse sich nur Nachtheiliges berichten.

Wir gehen nach England über. In dem großen Irrenhause Bedlam (Bethlehem) zu London herrscht die prächtigste Einrichtung, aber leizlich als Spital für kranke Leiber; an die Seelenpflege (traitement moral) wird nicht gedacht. Die Aerzte wohnen nicht einmal in der Anstalt und besuchen sie in der Woche nur zweimal. Eben so in St. Luke-Hospital. Dagegen besteht in Hanwell unter Dr. Gnelly eine neue große, vorzugsweise der Seelenpflege gewidmete Anstalt. In dieser ist das moderne Prinzip der Schonung übertrieben worden bis zur Verweichlichung. Es ist das non-restreint System, das all und jeden Zwang verbannt. Kein Rasender wird gefesselt oder mit der Zwangsjacke versehen, sondern nur gehalten, was aber zu argen Mißständen führt; denn schon oft sind blutige Schlägereien und Verstümmelungen zwischen Irren und Wärtern daraus erfolgt, wie die Zwangsjacke viel gelinder gewesen wäre. — In der Anstalt des Dr. Gesellig zu Wakefield wird eben so einseitig das Prinzip festgehalten, demzufolge Körperarbeit das souveraine Heilmittel seyn soll. — In der Anstalt des Dr. Hitch zu Gloucster ist dagegen die Erweckung des Ehrgefühls zur Hauptsache gemacht. — In einer Heilanstalt der Quäcker zu York herrscht das Prinzip der Quäcker vor, die Wahrheit. Ohne Schonung und schmeichelnde Lüge sagt man dem Narren: du bist ein Narr, und hofft ihn durch die Macht dieser Wahrheit zur Besinnung zu bringen. — Noch in einer Anstalt zu Lancaster bereichen die kalten Bäder vor. Am Schlusse dieser Schilderungen aus England erfahren wir, daß in England und Wales allein 20,000 Irre existiren.

Frankreich, das große Land des Fortschritts, hat nicht verfehlt, sich bei den Ueberungen zu betheiligen, welche die

Menschlichkeit auf diesem Gebiete uralter Barbarei macht. Aber etwas exaltirt, wie gewöhnlich. Die große Anstalt in der Salpetrière zu Paris unter der Leitung des Dr. Falret macht angenehme Beschäftigung und Zerstreuung zur ersten Regel, beschäftigt die Kranken dabei durch eine wohlunterhaltene Konversation, lustige Erzählungen, Gesang und Tanz, gibt Bälle ꝛc. — In Charenton dagegen beholgt man die traurige Methode, alle Irren ununterbrochen eiskalte Schlafmützen tragen zu lassen. — In der Anstalt zu Vanves bei Paris leben die Irren schwelgerisch in den kostbarsten Salons, bei herrlichen Dinners, wofür die Person jährlich 6—12,000 Francs zu zahlen hat. Natürlich ist das nur eine ausländige Art, die Narren aus den höhern Ständen unterzubringen.

In Deutschland sind bei weitem die meisten und besten Irrenanstalten, doch fehlen solche auch noch an vielen Orten. Das erste Irrenhaus in Europa überhaupt, wie in Deutschland, ist der sogenannte Narrenthurm in Wien, 1783 eingerichtet, aber er befindet sich noch in seinem alten unvollkommenen Zustande. „Der Irren- oder sogenannte Narrenthurm stellt ein kreisrundes, fünf Stock hohes Gebäude vor, welches im Ganzen in 139 Löchern oder Kruchen 200—250 Geisteskranke eingesperrt hält. Gänge und Kruchen sind dunkel, auf eine im höchsten Grade kerkerähnliche Weise, durch furchtbar massive eiserne Thüren und Thore, Ringe und Riegel verwahrt, so daß es gewiß dem raffinirtesten Verbrecher oder Böswicht nicht möglich wäre zu entkommen. Die größte Unreinlichkeit, ein scheußlicher unerträglicher Gestank, Heulen und Brüllen, ein entsetzender schauderhafter Jammergeschrei vieler noch an schweren Ketten und eisernen Reifen, an den Beinen und Armen, selbst am Halse auf die grausamste Weise gefesselter Irren sind Objekte, welche dem defuchenden Arzte in diesem Thurme entgegentreten. Die armen und unglücklichsten aller Geisteskranken, die sich somals gesehen habe, werden gleich den wildesten Raubthieren hier gehalten und gefüttert, die schlechteste Menagerie bietet aber noch immerhin ein unweit freundlicheres und menschlicheres Ansehen. Auf allen Gesichtern und in der ganzen Haltung der Irren sind gräßlicher Jammer, Schmerz und Verzweiflung ausgeprägt; bei magerer Kost und unter unaufhörlichen Schmerzen des Körpers, die durch gewaltthätige Heilversuche mittelst perpetuelter Vesicatorien und der Pustelsalbe hervorgerufen werden, wird diesen bemeinenswerthen Kranken nicht einmal zu Theil, worüber sich selbst die schwersten Verbrecher und Mörder wenigstens von Zeit zu Zeit erfreuen, denn nie scheint auf diese Unglücklichen ein Strahl der Sonne oder das volle Tageslicht. Alle ärztliche Untersuchung und Behandlung geschieht in der Regel nur durch ein stark mit Eisen vergittertes kleines Loch der eisernen Thore, aus welchem Jammergeschrei und Gebrüll, Schimpf und Fluch dem besuchenden Arzt entwiedert werden. Durch dasselbe Loch wird diesen mißhandelten Irren gleich Wölfen und Hyänen Kost und Getränk von rohen gefühllosen Wärtern eingeschoben." Das muß bei den sonst so vortrefflichen Heilanstalten Wiens allerdings auffallen. Daneben besitzt Wien aber jetzt wenigstens einige kleinere Privatheilanstalten von Dr. Görgen und Chirurg Petzel. — In Prag besteht unter dem genialen Riedl eine sehr blühende Heilanstalt, in der sich keine Einseitigkeit geltend macht, sondern die psychische und somatische Heilmethode, d. h. die Wirkung auf Seele und Leib gleich sehr zweckmäßig erachtet und befolgt wird. — Viel Löbliches wird in gleicher Weise von der großen Anstalt des Hofrath Pienitz in Pienta gesagt, wo aber die Umstände doch nicht so günstig sind, wie in Prag. Noch werden mehrere sächsische Privatanstalten kurz erwähnt.

In Preußen hätte, so sollte man meinen, auch schon mehr geschehen können. „Vergebens sucht man in der großen und reichen Haupt- und Residenzstadt Preußens eine Irrenheilanstalt. Nur eine Abtheilung für Geisteskranke besteht in der neuen Charité zu Berlin, und diese verdient nur ihres Direktors, des Psoriseurs Dr. Ideler wegen, eine Erwähnung. Ideler, einer der berühmtesten psychiatrischen Schriftsteller und Lehrer, sieht die Leidenschaften als eine der vorzüglichsten Quellen des Wahnsinns an, behauptet besonders auf psychischem Wege durch Vorträge und Verkehrungen auf Geisteskranke einwirken zu müssen." — Die berühmteste Anstalt in Preußen ist die des Dr. Jacobi zu Siegburg in den Rheinlanden. Jacobi hat sich entschieden für die somatische Methode erklärt, indem er alle Seelenkrankheiten aus körperlichen Leiden und Dispositionen herleitet, alle auch glaubt, daß nur durch Wirkung auf die körperliche Ursache dem Uebel abgeholfen werden könne. Es wird demnach hier ungemein viel medizinirt. — Am Oberrhein ist die wichtigste Anstalt die des Medizinalrath Dr. Keller zu Illenau, die sich durch die große Mannigfaltigkeit der Beschäftigungen auszeichnet, die man den Irren gewähren, an der aber der Verf. doch noch manches auszusetzen findet, sofern noch das alte Zwangssystem zu sehr vorwalte und auf das traitement moral nicht genug Rücksicht genommen werde. — Zuletzt spricht der Verf. über die berühmte Heilanstalt in Winnenthal, die unter der Leitung des Hofrath Zeller in so schönem Gedeihen ist. Indem hier die liebevollste Menschlichkeit und Schonung mit der unerläßlichen Strenge und Ordnung, so wie das psychische mit dem somatischen Verfahren innig verbunden erscheint, wird auch jene Einseitigkeit am glücklichsten vermieden, und eine liebenswürdige Persönlichkeit verbreitet ihren wohlthätigen Zauber durch das Ganze. „Hofrath Zellers Persönlichkeit ist in einem hohen Grade einnehmend, und die eines von innigster Theilnahme für die leidende Menschheit beseelten sinnigen Heilkünstlers, dessen Aug' mit mächtig bezaubertem Glanze in das weite Jenseits schaut. Gemüth und Geist vereinigen sich in seinem Blicke, in seinem ganzen Wesen auf seltsame und nicht zu beschreibende Weise. Der Sieg des Geistigen über das Irdische liegt in einem seelenvollen Aug. Wunderbar, daß diese schöne und so vollendete Irrenheilanstalt Württembergs, entspricht meinem Herzen und Geiste am meisten und vor allen andern bisher gesehenen Anstalten. Das Aeußere derselben lädet zu einem gemüthlichen Familien- oder Freundesleben ein, das Innere des Hauses stimmt vollkommen mit dem Eindrucke überein, den das Aeußere hervorgerufen hat. Es gibt viele größere und prachtvollere Anstalten, ob aber zweckmäßiger und freundlicher als Winnenthal, möchte ich sehr bezweifeln."

Herr Mohr gedenkt nur kurz noch einiger Anstalten zu Hall in Tirol, zu Halle in Sachsen, zu Marsberg in Westphalen, Hildesheim, Schleswig, zu Hofheim in Hessen, Sarenburg im Mecklenburgischen, Eberbach im Nassauischen. Schließlich resümirt er seine Beobachtungen in Folgendem: „Belgiens Irrenanstalten aber können sich mit den genannten Deutschlands nicht messen, und nur die Irrenanstalt für Weiber zu Gent, die unter Guislain steht, glaube ich zur Zeit davon ausnehmen zu müssen. Eine Hauptdifferenz der Irrenärzte Belgiens, mehr aber noch Frankreichs von England und Frankreich und der von Deutschland besteht bezüglich ihres Heilverfahrens vor allem darin, daß erstere, besonders die französischen Irren-Aerzte, mehr Gewicht auf die psychischen oder moralischen Heilmittel, ein traitement moral; die Irren-Aerzte Deutschlands hingegen mehr oder wenigstens eben so viel Gewicht auf die physischen oder somatischen Heilmittel gelegt wissen wollen. Daher kommt es nun auch, daß in den Irrenanstalten Deutschlande weit länger und mehrere Arzneien gereicht werden, als in denen von England und Frankreich. Der englische Psychiater hält ein möglichst vollkommenes Gensfrei, der französische Irrenarzt Beredlung der Intellektualität, der Belgier, und unter diesen vor allem Guislain, Besserung des Gemüthes von allen Stimmerrissen und Sorgen, endlich der deutsche Seelen-Arzt, der im Irren Leib und Seele krank sieht, hält Befreiung des Leibes und der Seele von allen Bürden und Fesseln, die Entfernung der fremden und nächsten grundursächlichen Momente eines Geistesleidens für die höchste Aufgabe einer irrenärztlichen Behandlung."

Das Buch gewährt eine sehr gute Uebersicht über die bisherigen Leistungen in der Irrenheilkunde und zeigt, wie viel leider noch in diesem Gebiete zu thun übrig bleibt. Möge es dazu beitragen, daß die Staaten dem Unglück immer mehr Fürsorge widmen.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

Digitized by Google

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

Nr. 23. Dienstag den 31. März 1846.

Geschichte.

Geschichte des Jesuitenkampfes in der Schweiz. Von einem Zürcher. Zürich, Meyer und Zeller, 1845.

In diesem sehr gut geschriebenen Werke ist alles übersichtlich zusammengestellt, was seit dem Beginn des allbekannten Kampfes in der Schweiz vorgegangen ist. Der ungenannte Verfasser hat dabei mit großer Klarheit die Gesichtspunkte bezeichnet, von denen jede der drei Parteien, die beiden extremen nämlich und die vermittelnde, ausgegangen ist. Ereignisse und Charaktere stellen sich wie in einem großen Trauerspiele vor uns auf und obgleich das Ganze noch nicht vollendet erscheint und in der Mitte der Krisis abbricht, so kennen wir doch alle Handelnden und ihr Interesse vollkommen verstehen und gewinnen die lebhafteste Theilnahme für den Gegenstand. Je mehr die öffentlichen Blätter Partei ergreifen und die klare Einsicht in die Thatsachen und deren Motive verwirren, um so schätzenswerther sind parteilose Geschichtswerke, die ein großartiges Resume gewähren. Die Ereignisse unsrer Tage gleichen der Entstehung vulkanischer Inseln. Die Zeitungen lassen uns anfangs nur einen ungeheuren Rauch sehen, bis die hinter ihnen hergehende Geschichtsforschung endlich unter dem verschwindenden Rauche die scharfen Profile des neuen Landes entdeckt und mißt.

Wir wollen hier einige Umrisse geben. Der kirchlich-politische Kampf in der Schweiz berührt die deutschen Interessen zu sehr, als daß wir ihm nicht unsere Aufmerksamkeit schenken sollten.

Bis zum Jahr 1830 herrschte in Aargau, wie damals in allen reformirten Kantonen der Schweiz, eine gemäßigte Partei, nicht aristokratisch im alten Sinn des Worts, sondern aus rein demokratischen Wahlen hervorgegangen, aber auch nichts weniger als radikal, am allerwenigsten irgendwie jesuitisch. Gegen diese gemäßigte (im vorliegenden Werke immer als liberal-konservativ bezeichnete) Regierung nun erhob sich nach der Julirevolution im Aargau angefahr wie in Belgien ein rasch improvisirter Bund der Radikalen mit der katholischen Priesterpartei. Die Fäuste der katholischen Bauern, die sich unter dem Wirth Fischer von Merischwanden erhoben, gaben den Anschlag, allein die Leitung blieb bei den reformirten Radikalen, um so mehr, als sie sich nach vollendetem Umsturz der alten Verfassung von den Katholiken wieder trennen und den Gemäßigten ihrer eignen Religionspartei, welche die Mehrheit im Kanton bildet, wieder näherten. Die Konzessionen, welche die Radikalen bei der Revolution von 1830 den Katholiken hatten machen müssen, fingen an, sie zu genieren. Man dachte also an eine Verfassungsrevision, bei der die Radikalen mit Hülfe der großen reformirten, auch gemäßigten Mehrheit und den sogenannten aufgeklärten Katholiken, natürlich zu triumphiren hoffen durften. Dieselbe erfolgte im Jahr 1840. Alle Kantonsbürger stimmten über die neue, den Katholiken mißfällige Verfassung ab, und 16,050 Stimmen fielen für, 11,484 dagegen aus. Die Mehrheit mißbrauchte ihren Sieg, die Minderheit fühlte sich schwer beleidigt. Wenn die Mehrheit nur gering ist, sollte sie sich zur politischen Regel machen, die starke Minderheit zu schonen; dieß geschah hier aber nicht. Die Minderheit unterreichts, ihrer Kraft und ihres Rechtes sich bewußt, blieb auch nicht in den Schranken der Mäßigung. Verhaftungen erbitterten noch mehr und die katholische Bevölkerung brach in offnen Aufruhr aus. Durch diese Ungesetzlichkeit brachte sie sich nun, wie natürlich, in großen Nachtheil. Die in Aargau herrschende radikale Partei rief eidgenössischen Beistand gegen die Rebellen an und erhielt reichlichen Zuzug aus den großen reformirten Nachbarkantonen. Die katholischen Aufwiegler wurden in wenigen Tagen überwältigt, und die Radikalen verfehlten nicht, den ausgebeuteten Gebrauch von ihrem Siege zu machen.

Am 5. Januar 1841 wurde die neue Aargauische Verfassung durch Stimmenmehr beschlossen, am 10. brach der Aufstand in Muri ꝛc. aus, und schon am 13. desselben Monates trug Seminardirektor Keller von Lenzburg im großen Rathe zu Aargau darauf an, sämmtliche katholische Klöster im Kanton aufzuheben, welcher Antrag sogleich angenommen und in Vollzug gesetzt wurde. Auf die Reklamation der katholischen Stände achtete man nicht sehr. Die Klagen vor der Tagsatzung blieben unentschieden.

Diese Vorgänge im Aargau fanden ihre Reaktion hauptsächlich in Luzern. Hier hatte bisher eine radikale Regierung, wie im Aargau geherrscht, und die Stadt Luzern hing derselben auch fortwährend an. Allein das Landvolk sah durch die Klosteraufhebung im Nachbarkanton die katholischen Interessen gefährdet; es fühlte Sympathie für die verfolgten katholischen Aargauer. Es litt daher auch seine eigene radikale Regierung nicht länger. Durch den Einfluß des Landvolks, hauptsächlich unter Anführung des reichen und energischen Bauers Leu von Ebersol wurde noch im Lauf des Jahrs 1841 die Verfassung in Luzern geändert, die bisherige Regierung gestürzt und eine neue streng katholische an die Stelle gesetzt. An diese schloß sich nun auch Siegwart-Müller an, nach vor Kurzem der eifrigste Radikale. Er erklärte, daß er in Bezug auf politische Freiheit seine Grundsätze nicht geändert habe, aber jetzt handle es sich um eine reine Kirchensache. Er hatte hierin ohne Zweifel Recht. Wenn die Radikalen nicht die Oberhand bekämen, die Religion anzugreifen, so würden sie manchen Freund politischer Freiheit auf ihrer Seite erhalten können, der sich mit Widerwillen von ihren Blasphemien abwendet. Sie haben dann aber kein Recht,

Digitized by Google

über den Abfall von ihrer Partei zu klagen. Ehrenmänner werden gern der politischen Demokratie zustimmen, wenn sie mit Religiosität gepaart ist, wie in Nordamerika, im alten Holland, in der alten Schweiz ꝛc., aber nicht wenn sie in Sanskulottismus entartet.

Die Berufung des Dr. Strauß nach Zürich hatte den Katholiken gezeigt, wie weit der irreligiöse Radikalismus unter den Reformirten zu gehen im Stande sey. Bei der Nähe und Unverwischtheit der Berührung war es sehr natürlich, daß die katholischen Landesväter sich nach einer Schutzwehr gegen den Dämon der schändlichsten Entsittlichung und Frivolität in den Nachbarkantonen umsahen. Schon am 9. December 1841 schlug Len vor, die Jesuiten zu berufen. Er hätte wohl besser gethan, ein anderes geeigneteres Mittel zu wählen, um den frommen Sinn im Volke zu erhalten, anstatt gerade dieses Mittels. Er hätte voraussehen sollen, welcher Vortheil den Radikalen gerade dadurch erwachsen würde; denn die Jesuiten hatten auch die Gemäßigten zu Gegnern und früher oder später mußte eine Vereinigung der Gemäßigten mit den Radikalen gegen die Jesuiten, alle eine ungeheure Uebermacht zu Stande kommen. Daß hierüber die jetzt noch nicht zu Stande gekommen ist, ändert nichts an dem natürlichen Verlauf der Dinge. Sie kann nicht ausbleiben. Das Mittel, den religiösen Sinn im Kanton Luzern gegen die frechen Uebergriffe des irreligiösen Radikalismus zu schützen, hätte von der Art seyn müssen, daß ihm auch die gemäßigten und religiös gesinnten Reformirten hätten ihre Zustimmung geben können. Das Mittel, welches man wirklich wählte, mußte ihnen dagegen Besorgnisse und Argwohn einflößen und sie in gewissem Sinne mit den Radikalen wieder vereinigen.

Auch erregte die Wahl des gedachten Mittels lange Zeit gerechtes Bedenken. Die Jesuiten waren noch nicht nach Luzern berufen, als Ereignisse eintraten, die erst ihre Berufung beschleunigten. Im Kanton Wallis versuchte die unter dem Namen der „jungen Schweiz“ militärisch organisirte radikale Partei einen Handstreich gegen das altkatholische Volk, erfuhr aber eine blutige Niederlage, am 17—20. Mai 1844, und am 20. desselben Monats erhob sich Seminardirektor Keller abermals im großen Rathe des Aargau, um den Antrag zu stellen, man solle von der Tagsatzung die Verbannung aller Jesuiten aus der Eidgenossenschaft verlangen. Dazu kam das große Schützenfest auf dem Schlachtfeld bei St. Jakob, auf dem der Radikalismus und die größte Erbitterung gegen die katholischen Walliser vorherrschte. Gestissentlich verbreitete man die Meinung, an jenem Blutbade in Wallis seyen allein die Jesuiten Schuld. Auf den Jesuitennamen spitzte sich nun alles zu. Die Tagsatzung nahm schon den 19. August den Keller'schen Antrag an, entschied sich aber dagegen. Denn einmal steht es der Eidgenossenschaft nicht zu, sich in die innern Angelegenheiten eines Kantons einzumischen, und zweitens schien es der gemäßigten Partei, die in den Regierungen und Gesandtschaften bei der Tagsatzung noch vorherrschten, doch bedenklich, mit den Radikalen gemeine Sache zu machen, die in ihren Reden und Blättern nicht nur von der gewaltsamen Austreibung der Jesuiten, sondern auch von allgemeinem Umsturz aller bestehenden Regierungen, von der Plünderung der Reichen und von einer kommunistischen Reorganisation der Gesellschaft prahlten. In Zürich war nach dem Sturze der irreligiösen Partei die Mäßigung wieder ans Ruder gekommen. In Bern hatten sich die Kleinbürger, die an die Stelle der schon 1830 gestürzten alten Aristokratie gekommen waren, von einer gewissen Mäßigung niemals entfernt. Diese beiden reformirten Hauptkantone stimmten also dem Aargauischen Antrage nicht zu, welchem Beispiel die übrigen reformirten Kantone folgten. Selbst der waadtländische Gesandte, der berühmte Herr Druey, der gegenwärtig den wildesten Radikalismus in seinem Kanton eingeführt hat, benahm sich damals äußerst gemäßigt und erklärte sich gegen den Antrag Aargaus. Nur Basellandschaft stimmte mit Aargau.

Wenige Wochen später schloß nun Luzern (am 12. Sept.) den ersten Vertrag mit der Gesellschaft Jesu ab, wornach denselben die theologische Fakultät in Luzern eingeräumt und ihr auch ein Seminar einstweilen in Aussicht gestellt wurde. Es war das zwar keineswegs die erste Jesuitenanstalt in der Schweiz, vielmehr blühte eine der größten Anstalten dieses Ordens zu Freiburg schon längst und zu Schwyz seit kurzem. Aber Luzern hatte als Vorort, als dritter alternirender Sitz der Tagsatzung eine größere Bedeutung und die Berufung der Jesuiten dahin erfolgte in einem Zeitpunkt, wo die allgemeinste Aufmerksamkeit darauf gespannt war. Daher die große Aufregung, die sie hervorrief. Nachdem sich die antijesuitische Gesinnung vieler Luzerner, namentlich der Stadtbürger, in Adressen und Proteskationen ausgesprochen, erfolgte den 7. December ein offner Aufstand der radikalen Partei, der von auswärtiger durch radikale Freischaaren unterstützt werden sollte, aber an der Anhänglichkeit der Ehrsame im Augenblick des Gelingens scheiterte. Die Verschwornen ließen sich von ihren Gegnern in den Wirthshäusern überfallen, statt selbst den ersten Angriff zu machen. Die Hülfe von außen kam zu spät.

Die siegreiche Jesuitenpartei verfügte zahlreiche Verhaftungen und Vermögenskonfiskationen. Dieser Härte lag aber wohl weniger das Rachegefühl, als die Besorgniß vor der Zukunft zu Grunde. Sie wollte die Gegner schwächen, weil sie von ihnen künftig noch mehr Gefahr besorgte. Diese blieb denn auch nicht aus. Wie im Winter von 1841 die Niederlage der Priesterpartei im Aargau eine Verbächtigung dieser Partei im Kanton Luzern zur Folge gehabt hatte, so diente auch jetzt die Niederlage der Radikalen in Luzern zur Verdächtigung der radikalen Partei in den reformirten Kantonen. Man warf es den gemäßigten Regierungen vor, daß sie nicht kräftiger gegen die Jesuiten aufgetreten seyen und diese Stimmung wurde rasch benutzt, um an die Stelle gemäßigter Regierungsmitglieder radikale zu setzen. So zuerst in Zürich, wo Blunschli abund Zehnder eintrat (16. December).

Zu derselben Zeit (15. December) bereiten die Radikalen große Volksversammlungen nach Frauenbrunnen (im Berner Gebiet) und Zofingen, wo ein allgemeiner und offensiver Widerstand gegen die Jesuiten beschlossen und ein Centralkomité ernannt wurde, um die Volksmassen zu leiten. Es war eine helvetische Centralregierung in spe. Seminardirektor Keller war ihr erster Präsident. Allein da der Bund in der Mäßigung des Kantons Zürich Hindernisse fand, so beschloß man, sich hauptsächlich an Bern anzulehnen und die Zofinger traten vor den Frauenbrunnern zurück, unter denen nur Ochsenbein eine triste Berühmtheit erlangt hat. Dieser Ochsenbein übernahm die militärische Leitung des Bundes und in wiederholten, rasch auf einander folgenden Volksversammlungen, so wie durch die Presse wurde der große Freischaarenzug auf das Frühjahr vorbereitet. Die Drohungen, welche damals eine Anzahl radikaler Blätter enthielten, und von denen das Wesentlichste im vorliegenden Buche wortgetreu abgedruckt ist, waren zwar ganz geeignet, den Katholiken Schrecken einzujagen, mußten aber eben so sehr die gemäßigten Reformirten mißtrauisch und erschrecken. Bebielten nun aber die Katholiken dennoch guten Muth, wie sie gethan haben, sie hatten die Radikalen mit diesen grenzlichen Expektorationen im Style Marats nichts erreicht, als daß sie um so gewisser von den Gemäßigten im Stiche gelassen wurden. Das Sprichwort „Hochmuth kommt vor dem Fall“ bewährte sich. Je mehr die Freischärler beamardasser hatten,

Digitized by Google

desto geringer waren ihre Thaten, desto kläglicher ihre Niederlage.

Alle radikalen Blätter waren im Januar von Aufrufen zu den Waffen und von Verkündigungen eines allgemeinen Umsturzes voll, wobei keineswegs von der Vertheidung der Jesuiten allein, sondern auch von der Zerfprengung der Tagsatzung und Auflösung des alten Bundes in eine neue allgemeine und radikale Demokratie die Rede war. Noch Kärker als die Presse, sprach sich die radikale Beredsamkeit auf den Volksversammlungen zu Juns (29. December), Langenthal (5. Jan. 1845), Sumiswald (12. Jan.), Herzogenbuchsee, Lieftal und Hunzenschwyl (19. Jan.), Wimmis, Zweisimmen, Dachsen, Unterstraß (26. Jan.) aus. Die Luzerner Flüchtlinge schrieben offen an ihre Landesregierung, sie würden bald mit vielen Gästen wiederkommen. Luzern beschwerte sich über die Regierung des Aargaus, unter deren Augen die Freischaaren sich bildeten. Der Vorort Zürich sing auch dießmal offiziell bei Aargau an, berief eine außerordentliche Tagsatzung und erließ ein Kreisschreiben (22. Jan.), worin er die dem Vorort ziemliche Mäßigung so gut als möglich mit den Sympathien der weder in der Zürcher Regierung herrschend gewordenen radikalen Partei aufzugreifen suchte. Aber solche Vermittelungen konnten dem einmal kühn gewordenen Radikalismus nicht mehr gefallen und die große Volksversammlung zu Unterstraß (26. Jan.) bereitete die Sitzung des Zürcher großen Rathes (4. Febr.) vor, in welcher die gemäßigtere Meinung mit 95 gegen 105 von der radikalen beseitigt wurde. Eben so wurde auch im Kanton Bern die gemäßigte Partei durch die große Thätigkeit der radikalen paralysirt und im Kanton Waadt wurde sogar die bisherige gemäßigte Regierung abzuwarten gezwungen (13. Febr.) und Druey trat an die Spitze der neuen, schroff radikalen Regierung.

Am 24. Februar versammelte sich die Tagsatzung, während einerseits die Radikalen den nahen Kriegssturm gegen Luzern einleiteten und andererseits Luzern sich gleichfalls zur Abwehr der Kriegsgewalt rüstete und den General Sonnenberg aus neapolitanischen Diensten zurückberief, um die Vertheidigung des Kantons zu leiten. Die gemäßigte Partei war nun schon zu sehr geschwächt und entmuthigt, um auf der Tagsatzung zwischen den beiden streitenden Parteien eine Vermittelung durchsetzen zu können. Während z. B. der Gesandte von Waadt, Druey, auf der vorherigen Tagsatzung gegen die Jesuitenaustreibung durch Tagsatzungsbeschluß gestimmt hatte, als den Rechten und der Souverainetät des einzelnen Kantons zuwiderlaufend, stimmte er jetzt dafür, hauptsächlich aus dem neuen Grunde, weil die Mehrheit des Volks es verlange, die über den Gesetzen stehe. Da nun aber die Austreibung der Jesuiten doch, der vielen katholischen Stimmen wegen, auf der Tagsatzung die Mehrheit der Stimmen nicht erhalten konnte und andererseits auch die Vermittelungsversuche der Gemäßigten durch die radikalen Stimmen vereitelt wurden, so konnte die Tagsatzung zu gar keinem Beschlusse kommen. Erst am 20. März beschloß sie, als die Gefahr des Bürgerkrieges dicht vor der Thür war, das Freischaarenwesen zu untersagen. Mancher Gesandte stimmte dazu, bloß weil er wußte, daß es doch schon zu spät sey. Denn ehe die Tagsatzung Truppen zusammenziehen konnte, um die Freischaaren zu entwaffnen, zogen dieselben schon mit fliegenden Fahnen und brennenden Lunten gegen Luzern.

Auch die auswärtigen Gesandtschaften versehlten nicht, mit Warnungen einzuschreiten. Darüber wird in vorliegendem Werke folgende Bemerkung gemacht: „Siegte der Radikalismus, so war das gesürchtete Uebel im vollsten Umfange da; siegte die überkirchliche Partei, so konnte sie doch weder den Frieden, noch eine politische Fortentwicklung von sich aus bringen, schon darum weil sie nicht auf einem politischen Prinzipe ruhte. Die vorörtliche Regierung und die ganze liberal-konservative Partei der Schweiz erkannten diese Lage und diese Gefahr. In Deutschland waren Preußen und Oesterreich in einer ähnlichen Situation. Ein Bündniß zwischen diesen beiden deutschen Mächten hätte das liberal-konservative Prinzip für Deutschland und damit mittelbar für die Schweiz gerettet, die Revolution besiegt und die von der Zeit geforderte Fortbildung gewähren können. Wenn aber auf der einen Seite Oesterreich die Berschleißung der Jesuiten auf Luzern nicht erwirkte, so wurden auch die Warnungen Preußens vor dem Verderben der Anarchie auf der andern Seite nicht sehr beachtet.“ Die extremen Parteien wurden durch alles begünstigt und im Feuer erhalten, die Mäßigung in der Mitte verlor immer mehr an Macht und Ansehen.

Die Freischaaren zogen in zwei starken Kolonnen unter Ochsenbein und Ochsenbein vor Luzern, besetzten Abends den 31. März die Berge dicht vor der Stadt und hätten bei einiger Energie in die bekürzte Stadt eintringen können, die noch von Schweiz und Unterwalden keinen Zuzug hatte. Aber Kraft und Einheit des Befehls mangelten. „Der anarchische Charakter des ganzen Zugs machte sich nun im Lager der Freischaaren selber geltend. Die Anordnungen der Führer wurden wenig befolgt; die wichtigsten Posten blieben unbesetzt; die Masse drängte auf die Straße, zum Theil im Glauben, es sey nun Alles gewonnen und der Einzug in die Stadt Luzern sehr bevor. Dann wieder kam der Schrecken über sie, in einem Lerche gefangen und auf allen Seiten von Regierungstruppen und Landsturm umgeben zu seyn.“ Anstatt nun noch in der Nacht die Stadt zu stürmen, ließen sich die anarchischen Schaaren des Morgens von der Stadt aus angreifen, und anstatt sich dann wenigstens in concentrirter Masse zu vertheidigen und durch ihre Uebermacht den Sieg zu erzwingen, theilten sie sich. Rothpletz vertheidigte noch die Stellung vor Luzern, während Ochsenbein schon auf das Plateau von Littau zurückzog und sich unnütz abmüdete, das segenannte Renglooch zu forciren, um sich nöthigenfalls den Rückzug zu decken. Aber abgesehen davon, daß er dieses Renglooch den Tag zuvor unbesetzt gefunden haben würde, wenn er daran gedacht hätte, es zu besetzen, lag jetzt offenbar die Entscheidung für ihn nicht dahinten, sondern vorn in Luzern. Er ließ nicht nur Rothpletz im Stich, sondern schickte auch die ganze Artillerie, die ihm zur Vertheidigung gegen den nachdringenden Feind so nöthig gewesen wäre, auf einem verlornen Seitenwege durch das Dorf Malters zurück, wo sie in einem Engpaß ohne Mühe vom Feinde abgefangen wurde. Er selbst entkam nun zwar mit einem großen Theile der Seinen, aber Rothpletz blieb verlassen zurück und wurde gefangen. Mit ihm fielen fast 2000 Freischärler den Luzernern lebendig in die Hände.

Man hätte nun denken sollen, diese furchtbare Niederlage würde dem Radikalismus zur tiefsten Beschämung gereichen und er würde der gemäßigten Partei die Sühne überlassen. Dem war aber nicht so. Im Gegentheil schöpfte er aus seiner Niederlage vor Luzern neue Kräfte in Zürich, Bern und Waadt. In Zürich erhielt er das Uebergewicht in der Regierung in dem Grade, daß Blumlichi ganz zurücktrat. In Bern bereitete er den Sturz der gemäßigten Regierung und ihres Chefs Neuhaus vor, und in Waadt gab er Druey eine fast diktatorische Gewalt. So blieben denn die Extreme in ihrer Kraft und die Mäßigung in der Mitte wurde mehr als je in die Unkraft versetzt. Auf der einen Seite hat sich die Jesuitenpartei, auf der andern die radikale in festen Lagern verschanzt und zwischen beiden gibt es keine irgend. wirksame Vermittelung mehr.

Gegenüber dem großen Triumphe, den die Luzerner feierten, erhielten die Radikalen ein paar kleine Genugthuungen

Digitized by Google

an der heimlichen Befreiung des in der Freischaarensache am tiefsten verwickelten Luzernere Dr. Steiger und an der eben so heimlichen Ermordung Leus. Aber eine noch weit größere Genugthuung fanden sie in dem Siege ihrer Partei bei den Wahlen in Zürich und Bern und in dem Terrorismus, den Druey im Waadt übte. Man kann nicht in Abrede stellen, daß der Radikalismus jetzt, erst kaum ein Jahr nach der Luzerner Niederlage stärker ist, als er vor dieser Niederlage war. Auf der andern Seite haben sich aber auch die Luzerner verstärkt, haben die Jesuiten sich in einer weit umfassenderen Weise festgewurzelt, als bei uns, im Jahr 1841 hoffen durfte, und sind ihre und ihrer katholischen Bundesgenossen Streitkräfte weit besser organisirt, als vorher.

Können zwei solche wohlgerüstete Feldlager einander lange gegenüberstehen, ohne von Neuem einen Kampf zu wagen?

Dichtkunst.

Romancero. Von Betty Paoli. Leipzig, Georg Wigand, 1845.

Auf dem schönsten Papier gedruckt und vom vornehmsten Ansehen. Den Inhalt bilden fünf größere Romanzen von einer gemüthreichen, tonegeübten Sängerin. Der Ausdruck der Gefühle ist süß und wohlklingend und entbehrt nicht, wo es am Platze ist, großer Energie. Nur die Erfindung ist nicht überall gleich gut. Das ist überhaupt die Klippe, woran die Poesie der Damen so oft scheitert. Sie können aufs lieblichste ausmalen, aber nicht ermalen.

Das erste Gedicht stabat mater macht einen gar zu bänglichen Eindruck. Der Sohn eines edlen Hingerichteten wird in einem Kloster erzogen und entfaltet großes musikalisches Genie. Es drängt ihn, das Höchste in der Musik zu leisten, aber er vermag es nicht, bis er seiner Mutter Töne des wahrsten Schmerzes über den todten Vater ablauscht und nun sagt er sich hin, schreibt das stabat mater und — stirbt. Das ist nun, aufrichtig gesprochen, zu empfindsam.

Das zweite Gedicht enthält die lange währende Klage der Maria Pellico um ihren gefangenen Bruder Silvio (den berühmten Dichter). Der Schmerz der Schwester, wie die patriotische Klage der Italiener sind natürlich und schön, aber nicht eben so natürlich ist, daß sie all und jeder andern Verbindung entsagt und in der einzigen Treue zum Bruder sterben will. Hier geht die Sprache einer Schwester zu sehr in die einer Liebenden über.

Im dritten Gedicht „das Todtenopfer" wird der Tod zweier sogenannten politischen Verbrecher gepriesen, die sich zwar eigentlich ganz unnütz und gegen die absolute Unmöglichkeit ankämpfend ins Verderben stürzten, aber doch recht gut wußten, was sie wollten:

Wahnsinn war's,
Was jene Schwärmer in den Tod getrieben!
Für Wahnsinn gilt der Seele tiefstes Lieben,
Der Sonnendurst des lichtgewohnten Aars!

O, wie so leerer Worte Windesbauch
Ausbläst in meiner Brust des Zornes Flammen!
So klug wie jene Weisen ward ihr auch,
Ihr Opfer, die sie lästernd nun verdammen.

Ihr wußtet wohl, daß euer Angesicht
Nicht strahlen werde in des Sieges Glanze,
Ihr botet nur den einz'gen Sieg fürs Ganze
Und euer dunkles Ende schien euch licht.

Dem Tode gabt ihr willig euch dahin,
Nicht in fanatisch rasender Verblendung,
Doch weil es fest und klar in eurem Sinn,
Dieß sey der Zweck von eurer Erdensendung.
Ihr starbt, um dunkel'ger Mütter Kummerzähren
In eurem Volk zu nähren
Den Haß, den hell'gen, gegen Tyrannei.

Von hoher Schönheit und des männlichsten Geistes würdig ist in demselben Gedicht folgende Stelle:

Und die Betrüger seht ihr nicht, die dreist
Sich drängen an die Stelle des Propheten,
Sehr nicht den wohnbefangnen Menschengeist
Zu Gehorsblöden Knecht zur Gottheit heben,
Seht nicht das Volk, den unglaubselig'n Leer,
Durch nächt'ge Gassen feiernd, hungernd wanken,
Im Innern den verwichenen Gedanken:
„Die sich erhoben, thaten so an mir'"

Auch das vierte Gedicht „die Beichte des Mönches" ist sehr schön. Ein Mönch soll einer Sterbenden beistehen, findet sie aber schon todt. Es ist ein Mädchen, das schönste, das er jemals sah und beim Anblick der Leiche ergreift ihn sündige Erdenlust. Laß dich den Teufel bei einem Haar packen und du bist sein auf ewig. Das Bild der Leiche verfolgt ihn im Traum, und dieses Traumbild wird Wirklichkeit. Die schöne Leiche ist zu blühendem Leben erwacht und berückt ihn mit süßer Liebeslust, ein weiblicher Vampyr; bis des frommen Abts Beschwörung den teuflischen Zauber zerstört und die schöne Leiche zu einem Gebilde der scheußlichen Verwesung zusammensinkt.

Im letzten Gedicht „Fiamma" liegt das junge Mädchen dieses Namens im Sterben und ihre angstvolle Mutter gelobt sie dem Himmel, wenn sie genese. Das Kind wird nun wieder gesund und eine blühende Jungfrau. Sie findet viele Bewerber, unter denen Einer alle Hindernisse und selbst der Mutter Angst besiegt und die schöne Braut heimführt; indem er ihr aber beim Abschied von der Mutter den Becher zum Scheidetrunke reicht, fühlt sie den Wein in Blut verwandelt, und erkennt in diesem Wunder den Greuel des himmlischen Bräutigams, dem sie schon in ihrer Kindheit verlobt worden. Staunend trinkt sie den Becher bis auf den Grund aus, und stirbt auf der Stelle, um, den irdischen Bräutigam verblüfft stehen lassend, in die Arme des himmlischen zu eilen. Diese Dichtung ist frappant, hat aber doch etwas an sich, was Befremden erregt. Christus erscheint hier in einer Rivalität, die seiner Erhabenheit nicht ganz angemessen ist.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

Digitized by Google

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

№ 24. Sonnabend den 4. April 1846.

Geschichte.

Karl I. und die englische Revolution. Nach Philarete Chasles bearbeitet von Karl Bölsche. Mainz, v. Zabern, 1845.

Was dieses Werk vor allen andern, die denselben Gegenstand behandelt, auszeichnet, ist die meisterhafte Charakteristik der geschichtlichen Hauptpersonen. In keinem andern Werke treten uns dieselben so lebendig vor die Augen, wie hier. Außerdem ist manche geheime Partie der Geschichte, die anderwärts im Dunkel gelassen ist, hier aufgeklärt. Besonders sind Memoiren benutzt und die Geschichte gestaltet sich daher unter den Händen ihres geschickten Bearbeiters fast zu dem poetischen Reize des Romans, ohne von ihrer Wahrhaftigkeit einzubüßen. Kostüme und Sitte der Zeit erhalten das wärmste Kolorit.

Ununterbrochen von einem Roman beginnt das Werk mit der geheimnißvollen Ankunft Karls I., der damals noch Kronprinz war, und des schönen, geistreichen und übermüthigen Herzog von Buckingham in Madrid. Diese Introduktion leitet aber zugleich das große historische Trauerspiel auf die zweckmäßigste Weise ein, denn aus dem chevaleresken Leichtsinn, der jene abenteuerliche Fahrt nach Madrid unternahm, wird völlig klar, wie wenig Karl I. fähig war, die Geschicke eines großen Volks zu lenken, das eben erst seine Reformation gemacht hatte. Der protestantische und bürgerliche Ernst des englischen Volks verlangte von seinem Regenten ganz andere Tugenden, als die durch den Amadis und die Ritter an den Höfen Mode gewordene galante Chevalerie. Der Verfasser hat sehr recht, wenn er die spanische Brautfahrt lediglich aus diesen romanhaften und ritterlichen Grillen erklärt und jeden Gedanken an antireformistische und jesuitische Umtriebe dabei abweist. Wäre ein Funken Politik dabei im Spiele gewesen, so hätte jene Reise gar nicht unternommen werden dürfen, denn sie konnte nur das Haus Stuart kompromittiren. Die Politik war es daher auch, welche der Romantik bald einen Strich durch die Rechnung machte. Der Prinz kehrte unverrichteter Dinge zurück. Allein er blieb in der chevaleresken Täuschung, als er König wurde.

Die Geschichte fährt in gleicher Lebendigkeit fort, die Vermählung Karls I. mit der französischen Prinzessin Henriette, Tochter Heinrichs IV., zu schildern, wobei wieder der Leichtsinn Buckinghams die bedeutendste Rolle spielt, denn diesen trieb nur die Liebe zur schönen Königin Anne d'Autriche, die französische Verbindung des Prinzen durchzusetzen. Es war, trotz Heinrichs IV. Popularität in der reformirten Welt eine unglückliche Wahl, denn Henriette brachte ein katholisches Gefolge mit nach England. Nun denke man sich, welche Scenen das veranlaßte. „Unter Anderem fiel an einem Tage, wo große Tafel war, folgender Skandal vor: Der Speisesaal wogte von Gästen; Hacket sing als protestantischer Hofkaplan an, die Speisen nach seiner Liturgie einzusegnen, als ihm der katholische Kaplan der Königin in die Rede fiel und das Benedicite nach dem römischen Ritus in lateinischer Sprache hersagte. Beide Kaplane suchten sich nun aus Leibeskräften zu übeschreien, bis der Protestant als guter Boxer dem Katholiken einen Schlag versetzte, der ihn jählings zu Boden streckte. In stillem Grimme zog der König hastig eine Schüssel an sich und die Verschneider gingen ans Werk. Der Beichtvater der Königin raffte sich indeß wieder auf, hielt sich zur Königin und hoffte, zu Ende der Tafel die Scharte auszuwetzen. Aber Hackel kam ihm auch diesmal zuvor. Da stimmte jeder der Katholik sein lateinisches Dankgebet mit solcher Lungenkraft an, daß Hackets Worte wie vom Donner überschieen wurden. Der Zorn am ganzen Leibe zitternd, nahm der König den Arm seiner Gemahlin und verließ den Saal."

Solche Scenen und der Uebermuth Buckinghams gaben nun dem Volkshasse gegen den Hof bald nur zu reichliche Nahrung, die ein Fanatiker des Herzog niederstieß. Das war aber erst ein kleines Vorspiel. Nun begann erst der langwierige systematische Kampf zwischen dem Parlament und der Krone. Doch bemüht sich Chasles, weniger die schon bekannten Akten zu verfolgen, als die Personen bis zur Porträtähnlichkeit auszumalen, und einzelne Scenen des großen Kampfes herauszuheben, die am besten geeignet sind, die Parteien und ihre furchtbaren Leidenschaften zu charakterisiren.

Am König selbst wird sehr gut der melancholische Zug bemerkt, der schon in seiner Jugend und mitten in deren romantischen Seefahrt die Ahnung eines unglücklichen Endes einweiht. „Seine Vorzüge beschränkten sich auf die innere Welt, auf das Zimmer, auf die nächsten Umgebungen; sie herauszustellen, zu zeigen und geltend zu machen, wurde ihm schwer und deßhalb lästig; Hamletsche Traurigkeit und Thatenlosigkeit ist die Grundzug seines Lebens, „über welches," um mit Shakespeare zu reden, „die Todtenblässe der Träumerei mit mildern und nicht trüglichem Ernste ausgebreitet ist." Was seinen Gefühlen und Neigungen am Heftigkeit abging, wurde durch Nachhaltigkeit und eine Treue ersetzt, die sich, nicht selten zu seinem Unheil, die ganz Eigenstine steigerte. Gerade ein so idyllischer, gewaltloser König, der sich in den Mantel seiner guten Eigenschaften hüllte, stand mit dem rauhen, kampfesfreudigen, porcelesen Puritanerthume, das sich des Volkes mehr und mehr bemächtigte, im grellsten Gegensatze und verletzte deßhalb selbst seine Vorzüge, durch diese Fülle, eigenartige, durchgebildete Wesen. Den Morass jener Tage war des Königs Kunstsinn ein Greuel, und selbst ein Milton, der Dichter des verlorenen

Digitized by Google

Paradieses, warf ihm später mit Bitterkeit den Band des Shakespeare vor, den er immer unter dem Kopfkissen liegen hatte! Zur Beherrschung und Bändigung eines Volkes, das von Religionsfanatismus wild berauscht war, gehörte ein Mann von Charakterstärke und eiserner Festigkeit. Charakter aber war dem Könige nicht gegeben, sein Wille stand auf schwachen Füßen und fühlte deßhalb fort und fort das Bedürfniß einer Stütze, eines Günstlings, von dessen Eigenwilligkeit er sich alsdann beherrschen und mit verhöhnigtem Lächeln selbst zu Schritten verleiten ließ, die mit seiner besseren Ueberzeugung stritten. In den folgenreichsten Gretzungen sehen wir ihn seiner persönlichen Ansicht zuwider handeln und gewissermaßen sich selbst zum Trotz die Ratschläge seiner Umgebung befolgen. Viel zu innerlich, zu schüchtern und zu bescheiden, ging er erst dann aus sich heraus und zeigte seine Seelengröße, als der Sturm ihn umtobte, als die Gefahr zur Riesenhöhe heranwachsen war und ihn mit wilder Faust dem Untergange zuschleuderte."

Eben so glücklich ist das Charakterbild des Grafen von Strafford aufgefaßt, des zweiten Günstlings nach Buckingham, und die Katastrophe seines Sturzes ist ergreifend geschildert. Die Volksparteі wurde mächtig unterstützt durch den Neid der Höflinge unter einander. Ein Günstling suchte den andern zu stürzen und bediente sich dazu der Opposition im Parlamente. Dazu waren fast alle Hofbedienten bestochen. „Aus thörichter Vorliebe umgab sich Karl mit Schotten, die ihn sämmtlich bis auf die Kahlen White-Hall an den Meistbietenden verkauften. Die Frechheit, in welcher der Wucher mit den Geheimnissen des Hofes und der Regierung von diesen treuen Dienern des Monarchen getrieben ward, ging ins Unglaubliche. „Der kleine William Murray (des Königs Lieblingskammerdiener) ist unträglich," schreibt der Kundschafter Montreuil, „und zwar ersterns darüber, daß der König verrathen worden, und zweitens darüber, daß er nicht derjenige ist, der ihn verrathen hat." — Merkwürdige und schmachvolle Thatsachen erhärten, daß die Republikaner die Absichten von der geheimen Korrespondenz des Monarchen früher sogar, als sie beantwortet worden, befaßen."

Unter der Leitung des klugen Pym benutzte das Parlament alle Fehler des Hofes mit größtem Geschick aus. Sein System war gleichsam, den Hof auszuhungern. Wenn König Karl und seine Räthe sich schwer an den Rechten der Nation verfündigten durch Willkürlichkeiten aller Art, so darf man doch dabei nicht vergeßen, daß sie in dieses System der Willkür hineingehetzt oder künstlich hineinmanövrirt wurden, indem ihnen das Parlament jede Geldbülfe abschnitt und jede Geldleistung nur gegen eine die Majestät tief herabwürdigende Demüthigung gewährte. Pym ist hier in seiner großartigen Thätigkeit dem O'Connell zu vergleichen, besonders in Bezug auf die eiserne Ausdauer und den schrecklichen Humor in der pedantischen Anwendung aller gesetzlichen Formalitäten. Doch hat man ihn anderseits auch mit Mirabeau verglichen und nicht unglücklich, denn Pym besaß neben den großen Eigenschaften des Volksvertretungen auch alle aristokratischen Laster. Man kann sich nicht lebendiger in die Zeit versetzen, als wenn man liest, was Hyades hier über Pyms Verhältniß zum Grafen Strafford beibringt. Beide hatten sich aus der Niedrigkeit erhoben, beide waren einflußreiche Parlamentsglieder, beide heftige Gegner der Krone, beide einander innig befreundet. Da wurde der eine, Wentworth, vom Könige gewonnen, zum Grafen von Strafford und ersten Minister erhoben, der andere aber, Pym, blieb im Parlamente und erklärte seinem alten Freunde ganz offen, er werde nicht ruhen, bis er dessen Haupt zu seinen Füßen liegen sehe. Beide waren zugleich Nebenbuhler in der Liebe. Ein Weib, das man die Cromwis der englischen Revolution genannt hat, verstrickte alle Parteihäupter in ihr Netz, die berühmte Lady Carlisle. „Sie war reich und königlichen Geblüts; denn sie stammte aus der alten Familie der Percy, die in den Annalen der englischen Geschichte eine so hervorragende Rolle als Vertheidiger der Könige und als Verräther am Königthume spielen. Mehr als ein Northumberland trat von den Stufen des Thrones ins Gefängniß, vom Gefängnisse aufs Schaffot. Ehrgeizig und stets zum Verrath geneigt, Herren eines bedeutenden Vermögens und unaufhörlich den vererbten Groll über frühre erlittene Strafen im Busen nährend, umgaben sie Karl I. und arbeiteten auf sein Verderben hin. Des Königs schlimmste Feinde waren Algernon, Herzog vom Northumberland, der, mit Gnaden überschüttet, seinen Herrn und Gönner im Augenblicke der Gefahr verließ, und deßen Schwester Lucy Percy, Gräfin von Carlisle. Dieses selbstsüchtige Weib übte auf Henriette's unbesonnenen Geist denselben allmächtigen Einfluß, den Buckingham auf Karls weiches Herz ausgeübt hatte. Lucy Percy war eine strenge, dienende Schönheit. Beim Anblick ihres, von Van Dycks Meisterhand gemalten Porträts überrascht die üppige Majestät ihrer Formen. Ihre Kunst bestand darin, daß sie nicht bloß eine politische Koterie, sondern eine überragende, isolirte Sphäre zu schaffen wußte, die alle andern beherrschte und wo sich die Gesandten der auswärtigen Mächte, die Parteichefs, die Größen jeder Art, Dichter, Theologen, Schriftsteller u. s. w. trafen. War es weiblicher Scharfblick oder Instinkt? Genug, sie hatte richtig erkannt, daß sich in Zeiten des Umsturzes die bedeutenden Geister suchen und anziehen und können deßhalb ein Sammelplatz Bedürftnig wird. Die Sucht, sich mit allem Hervorragenden zu umgeben, war ihre einzige Leidenschaft, ihr Schutz, ihre Macht, ihr Ruhm und ihr Verdienst. Der Erfolg, dem sie sich jedesmal unbedingt anschloß, schützte und hob sie, und ebenso ließ sie ohne Reue und ohne Bedenken die Tugend und das Verdienst fallen, sobald sie vom Erfolge verlaßen wurden." Nachdem sie die erklärte Geliebte Buckinghams gewesen, warf sie sich Strafford in die Arme, und diesem war noch nicht das Haupt vom Rumpfe getrennt, als sie ihre höchst Gunst schon wieder dessen Todfeind Pym gewährte. Sie hatte Strafford retten wollen, als sie aber die Unentschlossenheit des Hofes sah und erkannte, die Monarchie sei unrettbar verloren, „da zog sie sich zürnend, rachedurstend und von tiefer Verachtung gegen die charakterlose Königin und deren thatlosen Gemahl zurück. Ihr Unwille war grenzenlos, ihr Herz kochte Rache; bald war ihr Entschluß gefaßt. Mit einem Schlage den Minister, den sie nicht aus der Gefahr befreien konnte, und Karl und Henriette, die sie verabscheute, aufgebend, kehrte sie ihren mächtigen gesellschaftlichen Einfluß und die furchtbare Waffe der Intrigue nun sofort gegen Hof, Thron und Königthum. Das stolze, weltlich gesinnte Weib, das nie eine Kirche besucht hatte, wurde Puritanerin! Die Prachtgewänder verschwanden, ihr Anzug wurde plötzlich einfach, ihr Gesicht streng, ihr Auftreten alttestamentarisch. Vier Stunden lang hielt sie mit andächtiger Geberde im Kirchstuhle Stand und schrieb zu allgemeiner Erbauung die Predigt nach! Im calvinistischen Bethause traf das ehrgeizige Weib, das Strafford, den Freund und Geliebten, rächen wollte, mit Strafford's Mörder, dem Agitator Pym zusammen, mit diesem verabredeten Gokkurder, der von einem Zeitgenossen homo ex luto et argillo factus epicurea genannt wird — zwei durchaus weltliche, gottlose Naturen, welche aus Eingheit die Larve der Frömmigkeit trugen, weil diese gerade Mode, weil sie ein mächtiger Hebel zur Popularität war. Die Gräfin war nicht allein schön, sondern, was mehr, da sie in alle Geheimnisse von White-Hall eingeweiht war, so

Digitized by Google

konnte sie Pym und den Patrioten ungemein nützlich werden. So ward der Bund des Paares geschlossen und bald verwandelte sich die Bekanntschaft in Vertraulichkeit: Pym hatte mit des Ministers Sturze zugleich dessen Stelle als Liebhaber der Gräfin Lucy von Carlisle gewonnen.“ Wahrlich solcher Charaktere gibt es wenige in der Geschichte und Shakespeare ist zu früh für sie geworden.

Neben Wachsels spielt aber auch Falstaff, neben dem entsetzlichen Medusenhaupt das komische Lachen des Komus eine Rolle in der englischen Revolution. In seiner Geldnoth hatte der König unter anderm sich das Monopol der Seifenfabrikation vorbehalten, unter dem Vorwand die Seifensieder lieferten zu schlechte Waare. „Die alte Giftseife erklärte der Hofseife den Krieg auf Tod und Leben. Die Fabrikation der Hofseife war einigen begünstigten Ehelleuten zuertheilt worden, die „Gentlemen soapboilers“ genannt wurden. Das alte Fabrikat legte der neuen Erfindung zur Last, sie nutze die Wäsche ab und zerfresse den Waschweibern die Finger; die adeligen Seifensieder entgegneten, die alten Fabrikanten hätten der neuen Seife betrügerischer Weise fremde gefährliche Substanzen beigemischt. Der Lärm war groß, der Skandal noch größer; die beiden Seifen verwandelten sich in Prinzipienfragen. Jetzt sollte die Wäscherin der Königin den Richterspruch thun und sie entschied sich natürlich für die Abgabenfreie; aber ach! als die Sache zur strengen Untersuchung kam, ergab es sich, daß die kluge Frau selber keine andere Seife, als die alte gebrauche, so daß der Hof mit seinen Auslagen in die verzweifeltste Lage kam und dem allgemeinen Gespötte verfiel. Kein Mensch wurde sich um die beiden feindlichen Seifen bekümmert haben, wenn nicht jeder hinter der sonderbaren Monopolschonung sofort königliche Geldnoth und Auflagengelüst gewittert hätte. Die Waschweiberemeute, in der natürlich sämmtliche Hausfrauen lebhaft Partei ergriffen, dauerte vier Wochen. Jetzt mischte sich der Lord Mayor hinein. Der Hof der Aldermen nebst dem Lieutenant des Towers und mehreren Kavalieren beschlossen, im Stadthause zwei große Waschtage anzuordnen, wo die beiderseitigen Seifen sich nach Kräften gellend machen und ihre respektiven Vorzüge ans Licht stellen sollten. Die Weiber zogen in Scharen aus allen Stadttheilen herbei. „Da, versichert ein Korrespondent, dessen Brief uns über diesen tragikomischen Krieg ein getreues Bild liefert, erhob sich ein solcher Lärm, daß sich der Hof der Aldermen und die biederen Ritter, die sich zu Schiedsrichtern zwischen beiden Feldlagern erhoben hatten, gezwungen sahen, das Hasenpanier zu ergreifen.“ — „An verwichenen Sonntage, erzählt unser Berichterstatter weiter, war wiederum großer Seifenrath; der König ließ den Lord Mayor vorfordern und machte ihm lebhafte Vorwürfe über den meuterischen Vorschub, den er seinen Feinden leiste ꝛc.“ So wurde der träumerische, romantische, ritterliche König in die gemeinste Prosa hinuntergezerrt.

Durch die Einmischung der Prosa und des Fermentpedantismus unterscheidet sich die englische Revolution auffallend von der französischen. Das raschwallende Blut der Franzosen verschmähte jene kalten Berechnungen. Die Franzosen nahmen ihre Hofburg im Sturm ein, nicht durch allmähliges Aushungern und Kapitulation, wie die Engländer. Man begreift, daß die Franzosen in der Hitze auch grausam seyn konnten, aber alles menschliche Gefühl empört sich und das Herz im Leibe dreht sich um, wenn man die Aktenstücke liest, die aus Pyms Feder flossen, und in denen regelmäßig für die leidenschaftlichsten und grausamsten, so wie für die welthistorisch wichtigsten Beschlüsse absichtlich die gleichgültigsten, gemeinsten und kältesten Ausdrücke gebraucht wurden. Während die Franzosen in Manifesten und Bulletins nicht erhaben und begeistert genug zu reden wußten, selbst über nicht wichtige Dinge, kultivirten die Engländer auch bei den wichtigsten und schrecklichsten Ereignissen auf den nüchternsten Ausdruck und behielten stets die Miene bei, als eb ganz alltägliche Dinge vorgingen.

Während der politische Fanatismus so sehr an sich zu halten wußte, ließ sich dagegen der religiöse gehen und die Traktätlein und Meetings führten eine ungleich wüthendere Sprache, als die Volkstribunen im Parlament. Daher hatten auch die ersten Volksaufläufe einen religiösen Charakter, und wurden von den ruhig im Hintergrunde bleibenden Politikern nur benutzt. Pym erkannte sehr wohl, daß die Glaubensfreiheit in England nicht gefährdet und daß die jesuitische Kamarilla und Propaganda eine Illusion sey, aber er wähnte im Volk die theoretischen Befürchtungen, um der Krone auch von dieser Seite mehr Feinde zu machen. Seinem klaren Verstande erschien die ganze kirchliche Aufregung nur als politisches Mittel und seinem persönlichen, äußerst sinnlichen und heidnischen Geschmack, war nichts so sehr zuwider, als der Puritanismus; aber er verband sich mit den Puritanern gegen die Krone; wie sich später in Belgien die Liberalen mit dem Klerus zu ähnlichem Zwecke verbunden haben.

Erzbischof Laud, neben Strafford des Königs vornehmster Rath, war nichts weniger als Katholik, sondern ein eingefleischter Hochkirchenmann, und lehrte und vertheidigte auch nichts anderes, als was heute noch Kirchenglaube und Kirchengesetz in England ist. Allein das Parlament alliirte sich damals mit allen Schattirungen der Opposition und wandte sich, da es die Bischöfe mit der Krone hielten, den Presbyterianern und Puritanern zu. Nicht aus religiöser Ueberzeugung, sondern aus augenblicklichem politischen Interesse. Den nun zu mochten die Bischöfe thun, was sie wollten, sie wurden verdächtigt. Die ehrwürdigen Gebräuche der Kirche selbst, an die bisher Niemand sich gestoßen, wurden verhächtigt. Die Liturgie, die Kreuze, das Ceremoniel, die Trachten der bischöflichen Kirche wurden ein Gegenstand des bis zur Wuth getriebenen Volkshasses. Alle Leidenschaften, die man hundert Jahre früher gegen die katholische Kirche losgelassen, wurden jetzt an die anglikanische gehetzt. Einer kleinen Minderheit von Sektirern war das Ernst, weil sie kommunistische Ideen von allgemeiner Gleichheit, allgemeinem Priesterthum, tausendjährigem Reiche ꝛc. im Kopfe hatten. Bei weitem den Meisten aber war es nicht ernst, sondern diente die Aufregung gegen Laud und die Bischöfe nur als politische Demonstration im politischen Hauptkampfe. Daher geschah es auch, daß, als die politischen Leidenschaften sich gestätigt und erschöpft hatten, nach den puritanischen Bundesgenossen nicht viel Nachfrage mehr war und daß die bischöfliche Kirche ohne Schwierigkeit wiederhergestellt wurde.

Wir verweilen bei diesen Erinnerungen an die englische Revolution, weil uns etwas Analoges mit unsern gegenwärtigen deutschen Zuständen darin zu liegen scheint. Die lichtfreundliche Aufregung unserer Tage nämlich gegen die protestantische Staatskirche hat sehr viel Aehnlichkeit mit dem erkünstelten Hasse, der damals die anglikanische Kirche verfolgte. Man log sich damals in ein puritanisches Volksbewußtseyn hinein, was gar nicht, oder doch nur in einigen besonders dafür empfänglichen Individuen vorhanden war. Man täuschte sich absichtlich über den eignen Nationalcharakter und über die natürlichen Bedingungen des historisch Gewordenen, um sich einzureden, daß man etwas ganz Neues und Außerordentliches werden und bleiben müsse. Man verkannte geflissentlich den Werth dessen, was die Väter mit ihrem Blut und großer Mühe errungen, und erhitzte das Volk durch Traumbilder eines neuen goldnen Zeitalters, das nie realisirt werden konnte. Eben das geschieht aber jetzt bei uns wieder. Die protestantischen Bekenntnißschriften, die staats-

Digitized by Google

kirchliche Liturgie werden verhaßt gemacht, das ganze Werk der Reformation wird als veraltet über den Haufen geworfen, der Rechtsboden, den unsere Väter sich unter so viel Leiden erkämpft, wird unterwühlt, der Ruhm unserer großen Reformatoren herabgewürdigt, und mit gänzlicher Verkennung des Nationalcharakters und des natürlichen Verlaufes der Dinge in der Geschichte wird auf einmal der deutschen Nation ein ihr bisher fremdes Bewußtsein angelogen, und wird die abenteuerlichste kommunistische und pantheistische Schwärmerei als das allein Natürliche und Nothwendige gepriesen. Wie damals in England die Meetings, so bilden jetzt die Lichtversammlungen bei uns stehende Heereslager gegenüber der Kirche. Wie damals jeder noch so unschuldige Akt, der von der gesetzlichen Kirchenbehörde ausging, als Akt der Tyrannei verschrieen wurde, bei dem die Glaubensfreiheit im höchsten Grade gefährdet sey, so wieder jetzt bei uns. Wie aber damals in England der Haß gegen die Kirche nur scheinbar, nur politische Demonstration und wesentlich erkünstelt war, so auch gegenwärtig bei uns.

Wir wollen in die moralischen Abgründe der englischen Revolution hier noch einige Blicke thun. Seite 200 erzählt der Verfasser die Geschichte des Schotten Leighton. „Gelehrt, beredt und gewaltig zumal im Angriffe, hatte er als Haupt der Anti-Episkopalpartei bereits Jakob I. durch seine vernichtenden Epigramme auf die hohe Geistlichkeit lange Zeit hindurch in Verzweiflung gebracht. In seinem „Spiegel des heiligen Krieges“ erklärte er geradezu, wie Marat in der französischen Revolution, das einzige Mittel zu Englands Frieden und Glück sey die radikale Vernichtung aller Feinde der öffentlichen Wohlfahrt. In Folge dieser Lehren zur Flucht nach Holland genöthigt, schleuderte er von hier aus jetzt sein berühmtes Libell noch England: „Das Argument Stein's gegen die Prälaten, gedruckt (wie auf dem Titel mit schneidendem Hohne gegen König und Hof stand) an dem Tage, wo Lo Rochelle verloren ging.“ Satirische Holzschnitte veranschaulichten die beantragte Bestrafung der Kirchenhäupter; den biblischen Darstellungen entsprechend, forderte der Text mit Donnerworten auf, die „Blutbunde“, wie die Bischöfe genannt wurden, zu züchtigen und todt zu schlagen. Die Schrift, die mit bitterm Grimm Mord und schonungslose Rache athmete, brannte allen früheren Libellen zum Vorbilde; sie hatte den rechten Ton angeschlagen: von tausend ähnlichen ward England in den nächsten zwanzig Jahren überschwemmt. Was Furchtbares, Drohendes, ja Entsetzliches erdacht werden mochte, Leighton schleuderte es seinen Feinden wuthschnaubend entgegen. — Ein katholischer Prediger hatte seine Zuhörer in einem baufälligen Hause versammelt; die Decke brach ein und die Gemeinde wurde mit dem Priester unter den Trümmern begraben. Diesen Umstand benutzend, ruft Leighton mit barbarischer Schadenfreude: „Warum zwingt unsere Feigheit den Allgerechten, sein Werk selber zu vollenden? An uns ergeht die Pflicht, voran zu schreiten und die verderbten Glieder abzuschneiden.“ Die Mittelklassen, die mit ihm durch Dick und Dünn gingen, theilten seinen Haß gegen den Hof, die Ehrealeute, das Theater, das vornehme Wesen ꝛc.“ Als er gefangen gesetzt wurde, strömte das Volk zu seinem Kerker. Zum Ohrenabschneiden und Brandmarken verurtheilt, wobei Erzbischof Laud den Vorwurf, die Kirche dürfe nicht nach Blut dürsten, sophistisch abfertigte, erduldete „Leighton die Strafe mit der Begeisterung eines Märtyrers; ihm zur Seite ging sein Weib, selg auf des Gatten blutige Bestrafung und dem Volke zurufend: „Wie unser Herr Christus zwischen zwei Schächern gekreuzigt ward, so mein Mann zwischen diesen beiden Elenden!“ Sie meinte den Büttel und den Gerichtsbeamten. Der schmutzigen Verstümmelung folgten zwölf Jahre schweren Kerkers. Ein Vierteljahrhundert verging. Leighton, von Leibes- und Seelenschmerzen zum wankenden Gerippe geworden, war zwei und siebenzig Jahre alt: da schlug die Stunde des Sieges, die Stunde, wo er endlich an seinem alten Feinde Rache nehmen konnte. Laud war gefürzt; der unerbittliche Richter saß jetzt selbst in schwerer Haft: da trat ein Mann in seinen Kerker, ein Schaufal und seine Menschengestalt, ein Bild der Wundenmale der alten nothpeinlichen Justiz. Es war der Berurtheilte von 1630, Leighton, der im Auftrage der Gemeinen hier erschien, um dem Gefangenen die Schlüssel zu seinem erzbischöflichen Prachtpalaste in Lambeth abzufordern, der in ein Staatsgefängniß verwandelt worden war, wo Lauds Freunde und Genossen eingekerkert wurden. Welch ein Wiedersehen der beiden fanatischen Greise und Todfeinde! Als Kerkermeister des Lambethgefängnisses angestellt, riß der gierige Alte alle Reichthümer an sich, die der Prälat hatte im Stiche lassen müssen: das Parlament gab sie ihm als Schmerzensgeld für seine Wunden Preis, und nachdem der starre Mann das Unterhaus wiederholt um Bestrafung seiner Peiniger (tormentors), die noch am Leben, angerufen hatte, erlebte er wirklich noch den Tag, wo Lauds Kopf auf dem Blutgerüste fiel, seinen letzten Fluch dem triumphirenden Feinde zuschleudernd. Das waren die furchtbaren Leidenschaften, von denen Karls mersicher Thron umlodert ward.“

Noch weit schauerlicher aber ist die Geschichte des Gouverneur John Hotham, der aus Feigheit dem Könige die Thore der Stadt Hull verschloß, ihn dadurch ins Verderben stürzte, aber selbst dafür vom Parlament seinen Verräthersohn empfing. „Sein Sohn, Kapitän Hotham glaubte, er sey von der Parlamentspartei nicht nach Verdienst belohnt worden, schlug sich deßhalb zur andern Partei, verrieth die Republikaner und trat mit den Royalisten in geheimen Briefwechsel. Die Patrioten hatten Argusaugen; der Briefwechsel wurde entdeckt und mit einem Schlage Sohn und Vater verhaftet. Nachdem sie ihrer Thaten lohn im Tower genommen und in einsamer Gefangenschaft ein volles Jahr Zeit zum Nachdenken gehabt hatten, wurde der Knoten dieses Dramas auf eine Weise gelöst, die in der Geschichte an Abscheulichkeit kaum ihres Gleichen hat. Hugh Peters, ein seiner Treulosigkeit und Gemeinheit wegen berüchtigter Calvinist, beschliest, an dem saubern Paare ein Meisterstück auszuführen. Unter dem Vorgeben, den Gefangenen zum Tode vorbereiten zu wollen, erschleicht er im Kerker des Vaters und verbrüdt ihm Befreiung und Leben, wenn er die Verbrechen des Sohnes aufdeckte. Der elende Vater geht auf den Vorschlag ein und beichtet nicht allein, was der Kapitän Hotham gethan, sondern erschwert seinen Verrätherein durch Hinzudichtung neuer, noch schlimmerer Dinge und hofft so, sich durch Aufopferung seines Sohnes Rettung zu erwirken. Hierauf eilt der arglistige Peters zum Sohne ins Gefängniß, wiederholt denselben Kunstgriff, erlangt das nämliche Resultat durch dieselben Vorspiegelungen und jubelt im Stillen über den Vater, der den Sohn ums Leben redet, und über den Sohn, der durch des Vaters Kopf den seinigen zu retten wähnt. Mit den Aussagen des einen gegen den andern und des zweiten gegen den ersten ausgerüstet, überliefert er beide Verräther und Verrathenen dem Beile des Henkers! Der Kapitän Hotham wurde zuerst hingerichtet, und — unerhört! — am folgenden Tage setzte Peters seinem Werke dadurch die Krone auf, daß er mit dem Vater auf dem Blutgerüste erschien und dem dammenden Volke triumphirend zurief: Beide haben den Tod vollkommen verdient. Ich habe ihr Beichte gehört!“

Solche Eingeweiderei, an denen das Werk von Charles sehr reich ist, lassen den Zeitgeist am besten erkennen.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

Digitized by Google

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

№ 25. Dienstag den 7. April 1846.

Rechtsgeschichte.

1) Geschichte der Rechtsverfassung Frankreichs von Wilhelm Schäffner. Erster Band. Bis auf Hugo Capet. Frankfurt a. M., Sauerländer, 1845.

— ad.

Es ist eine Frage, die sich auch wie bei andern Gelegenheiten so bei gegenwärtigem Werke aufdrängt, ob es dem deutschen Verstande oder deutschen Herzen mehr Ehre macht, daß wir da, wo es etwas Schwieriges zu thun gibt, stets mit gutem Beispiel vorangehen und sogar die Pfade zu ebnen suchen, die in das Eigenthum anderer führen. Denn sieht man von dem reinwissenschaftlichen Interesse ab, welches freilich bei uns fast zum sechsten Sinne geworden ist, so wäre die Geschichte der französischen Rechts-Verfassung eine Arbeit, die billigerweise von Franzosen nicht allein begonnen, sondern auch beendet werden sollte. Ungerechnet die große Schwierigkeit in Deutschland das juridische Material und den historisch-kritischen Apparat zusammenzubringen, handelt es sich ja um französisches Recht und Geschichte und endlich um das Verständniß des Code Napoleon, eines Gesetzbuches, welches für 33 Millionen Franzosen allgemeine Geltung hat, während es bei nur höchstens 2 Millionen Deutscher theilweise zur Anwendung kommt und noch theilweiser kommen soll, wenn die preußische Regierung die von ihr angekündigten Maßregeln durchzuführen im Stande seyn wird. Allerdings haben sich französische Gelehrte an diesen Gegenstand gemacht, wie in früherer Zeit Renauet, Fleury, Bernardi, aber mit so ungenügendem Erfolg, daß sich im Jahre 1837 der Professor der Physik in Düsseldorf Johann Paul Bernet veranlaßt sah, in zwei voluminösen Bänden die Geschichte der fränkischen Gerichtsverfassung in Italien, welche nicht ohne historischen Werth, in der juristischen Literatur ein opus curiosum ist. Klimrath, einer der wenigen unserer leichtblütigen Nachbarn, die umfassende Quellenstudien der einheimischen Rechte gemacht, verband damit sogar Kenntniß germanischer Rechtsinstituteuen und hatte seine Vorarbeiten zu einer histoire du droit français, die seinen in deutschen und französischen Zeitschriften zerstreuten Arbeiten nach, die bisherigen Behandlungen derselben sicher weit hinter sich gelassen hätte, bereits vollendet, als er leider im ein und dreißigsten Jahre seines Lebens starb. Laferrières histoire du droit francais, Paris 1838, ist oberflächlich, wenn auch genial geschrieben; Laboulaie's als Preisschriften gekrönte Monographien berechtigen uns allerdings zu der Erwartung, daß dieser junge Gelehrte sich um die Rechtsgeschichte seines Vaterlandes noch sehr verdient machen werde, aber Giraods neuestes Werk in zwei Bänden ist wieder wichtiger als Hülfsmittel für spätere Bearbeiter, wegen des theilweise ungedruckten Materials, denn als selbstständiges Werk bedeutend. — So konnte es denn nicht ausbleiben, daß deutsche Gelehrte das bisher schlechtbebaute Feld okkupirten, um seinem Boden Schätze zu entlocken, die nur durch die Zaubermittel ausdauernder Arbeit und vielfacher Kenntnisse an das Licht des Tages gebracht werden können. Nicht allein Schäffner, sondern auch Prof. Warnkönig in Tübingen und Dr. Stein in Kiel beschäftigen sich gegenwärtig mit der französischen Rechtsgeschichte und sind wir auf die Resultate ihrer Forschungen ebenso begierig, wie auf die Fortsetzung dieses Werkes. Denn wenn sich gleich nicht verkennen läßt, daß Schäffner im Besitz der Eigenschaften ist, die ihn befähigen, den Knäuel verworrener Traditionen zu entwirren und die Enden abgebrochener Fäden geschickt aneinander zu knüpfen, so macht sich doch der Mangel strengwissenschaftlicher Form, wie wir dieselbe bei einem Werke historisch-juristischer Natur zu verlangen berechtigt sind, häufig zu fühlbar, als daß wir nicht von der Rechtsgeschichte jener beiden Gelehrten Manches erwarten dürften, was uns hier nicht geboten wird.

Kap. 1—5 enthält die beiden ersten Perioden, die Urgeschichte Galliens und die Unterwerfung unter römische Herrschaft bis zur Invasion der Germanen. Der Verf. gibt uns hier, das Wenige, was uns die alten Schriftsteller, namentlich Cäsar, Strabo und Tacitus aufbewahrt, geschickt zusammenstellend, ein gutes Bild gallischer Urzustände und der Kultur führtranzösischer Städte, wo früh griechische Bildung blühte, nachdem phönizische Kauffahrer Marseille zum Stapelplatz ihres Handels gemacht und dorischen und jonischen Kolonisten den Weg gezeigt hatten. Dann die anfängliche Uebermacht gallischer Waffen in den Fehden mit Rom schildernd, zeigt er, wie es auch in Gallien innere Zwistigkeiten waren, welche endlich seinen Untergang herbeiführten, indem römische Politik, das Feuer der Bürgerkriege nährend, sich allmählig in das Herz des Landes schlich, nachdem sie seine Grenzen mit einem Kranze fester Lagerplätze umgeben; ein lehrreiches Beispiel, das sich ohne Nutzen für die Nachkommen stets in der Weltgeschichte wiederholt. Die Umschmelzung der freien nationalen Verfassung in eine erbärmliche Beamtenhierarchie ohne sittlichen Werth und moralische Kraft durch das römische Provinzialdruckssystem ist ein zu bekannter Gegenstand, als daß der enge Raum hier gestatten dürfte, näher darauf einzugehen. Nur sey der Wunsch ausgesprochen, daß Schäffner seine Ansichten überall sey die Juntiz in den Händen der Kurie des städtischen Senats) und in allen gallischen Städten seyen städtische Beamte gewesen, Savigny gegenüber besser motivirt und klarer veranschaulicht hätte. Wie der Einfluß des Christenthume die letzten Reste volksthümlicher Eigenheiten vernichten und die gänzliche Romanisirung der unterworfenen Bewohner durch den Untergang des Druidenthums bewirken mußte, hätte in dem dritten Kapitel

BAYERISCHE STAATS-BIBLIOTHEK MÜNCHEN

Digitized by Google

angedeutet werden können, wo die Verbreitung unseres Glaubens als Staatsreligion, die frühzeitige Geltendmachung der Primatialrechte des römischen Stuhles in Gallien durch ein von Lex dem Großen erwirktes Reskript Valentinians III., und die Grundsätze des uranfänglichen Kirchenrechts, wie es sich in den Canones der ersten ökumenischen Konzilien findet und auch in Gallien zur Anwendung kam, erwähnt werden.

Das fünfte Kapitel bis zum fünfzehnten, dem letzten dieses Bandes, enthalten die Periode aus der Geschichte Frankreichs, in welcher, nachdem germanische Völkerschaften immer drohender und gefährlicher das morsche Gebäude römischer Macht umdrängt und endlich gemeinmacht hatten, Franken, Burgunder und Westgothen sich in das gallische Erbe theilten, dann aber die beiden letztern sich wieder unter jene beugen mußten. Der Rechtszustand an den Endpunkten dieser Periode war im fränkischen Reiche nicht minder verschieden, wie gleich anfangs in diesem und den westgothischen und burgundischen Reichen. Wie sehen ihre Erwerbung großer Landgebiete in Gallien durch Verträge mit römischen Kaisern voraussehen lassen, genossen letztere dem romanischen Elemente ihres Territoriums weit mehr Einfluß, wie die als Eroberer auftretenden Franken, und zwar so viel, daß selbst das römische Privatrecht zum größten Theil in das westgothische Gesetzbuch überging und burgundische Könige sogar den Titel magistri militum annahmen. Die Franken, denen beide früher unterthan wurden, ließen ihnen nach deutscher Gewohnheit ihr Recht, daher das römische im Süden seine Geltung beibehielt. — Im fränkischen Reiche hingegen, obgleich auch hier die besagten Romanen nach ihrem eigenen Rechte leben durften, bildete sich der Rechtszustand unter geringem Einfluß römischer Institutionen selbstständig auf germanischer Grundlage aus und erlitt hauptsächlich nur solche Veränderungen, welche nach Verdrängung einer ursprünglich demokratischen Richtung durch einen inzwischen mächtig herangewachsenen Adel und eine privilegirte Geistlichkeit unter den letzten Merowingern und den Carolingern, die natürliche Folge monarchischen Prinzipien waren. Unter letzterem Herrscherstamme bildeten sich die Lehensverhältnisse vollkommen aus, und an die Stelle der frühern Rechtsgleichheit jedes freigeborenen Franken trat die Abhängigkeit des gesammten Volkes von der mehr oder weniger willkürlichen Herrschaft einer reichbegüterten Adelskaste, der später sogenannten Seigneurie, deren Bedeutung für das französische Mittelalter im folgenden Bande dieses Werkes lebhaft hervortreten wird. Noch zur Zeit der Redaktion der Volksrechte war alles freie Eigenthum, mit Ausnahme der Domänen, im Besitz der Markgenossen das Kriterium der Wehrfreiheit; Familienbürgschaft und Familientheil an dem Wehrgeld, ausschließliche Kompetenz der Gerichte Freier über Freie in geborenen und ungeborenen Dingen garantirten den größtmöglichen Schutz der Persönlichkeit. An die Stelle dieses bereitenswerthen Zustandes trat zu Ende dieser Periode die Jurisdiktion der Aeltesten, aufangs nur innerhalb gewisser Immunitätsbezirke, später auf allen ihren Gütern; die kleinern Grundbesitzer sahen sich genöthigt, ihre Besitzungen als Lehen von ihnen zu nehmen; das Wehrgeld fiel an den Gutsherrn, da Markgenossenschaften nicht länger bestehen konnten und das Band der Familienmitheit, durch diese bedingt, lockerer wurde, obgleich wir noch die Spuren desselben in den coutumes finden; Vergehen gegen die Persönlichkeit des Basen wurde bei dem Lehnsherrn geführt, dem allein die Klage zustand. Natürlich mußte die Bedeutung der Schöffenverfassung und der Grafengerichte mit der Erweiterung der Macht des Adels abnehmen. Bei den königlichen Hofgerichten sprachen nur zugezogene Hofs- und Staatsbeamte Recht; ihre Jurisdiktion war jedenfalls exceptionell und ihre Kompetenz findet sich in den auf uns gekommenen Rechtsmonumenten nicht scharf limitirt. Die Oeffentlichkeit und Mündlichkeit erhielt sich trotz der gesunkenen gemeinen Freiheit in den Höfen der Seigneurs und wurde so die Grundlage des französischen Gerichtsverfahrens im Mittelalter.

Besondere Rücksicht hat der Verfasser auf diejenigen Rechte genommen, welche in den coutumes sich auf deutschrechtlicher Basis ausgebildet haben, aber der Zusammenhang derselben, wie es die Dispositionen seines Werkes bedingte, in diesem Bande nur erst andeuten können.

v. N....s.

2) Beiträge zur Würdigung der französischen Jury. Eine Sammlung von Strafrechtsfällen aus den Jahren 1833—1843. Mit Einleitung und Anhang, enthaltend zwanzig englische Strafrechtsfälle. Durch C. G. R. Rintel. Münster, Aschendorff, 1845.

Diese Sammlung ist, ähnlich dem neuen Pitaval, so reich an den interessantesten Kriminalgeschichten, daß man über dem sittengeschichtlichen und poetischen Reize derselben die polemische Absicht des Herausgebers beinahe vergißt.

Er will nämlich durch die mitgetheilten Thatsachen beweisen, wie mangelhaft und unzulänglich das französische Rechtsverfahren sey, und in wie vielen Fällen dort entweder Unrecht für Recht erzielt, oder die Richter und Geschwornen unwillkürlich ihr einheimisches Rechtsprinzip verlassen, um das deutsche oder englische unmerklich zu adoptiren. Dabei legt er ein ganz besonderes Gewicht auf die in französischen Gerichtsurtheilen so oft vorkommenden „mildernden Umstände," die zum Deckmantel aller möglichen Abweichungen von der strengen gesetzlichen Norm dienen müssen, auch da, wo in der That gar keine Milderungsgründe vorliegen. Wenn z. B. der Beweis nicht klar genug geführt worden kann, wenn das Gewissen der Geschwornen in Unruhe ist, wenn noch irgend eine Ungewißheit herrscht, so wird das ein „mildernder Umstand" genannt. In der theoretischen Einleitung erklärt sich der Verfasser vor allem dagegen, daß der Ankläger und Untersuchungsrichter in einer Person zusammenfallen. Er glaubt, daß alles darauf ankomme, die Beweisführung so unparteiisch als möglich einzuleiten und durchzuführen durch einen vom Strafrichter und Ankläger unabhängigen Untersuchungsrichter. Ferner macht er auf die Gefahr aufmerksam, die das Recht laufe, wenn von der Jury nicht Einstimmigkeit verlangt werde. Die gesetzlich erforderliche Mehrheit ist in Frankreich nach und nach immer mehr verringert worden, um politische Verurtheilungen möglich zu machen, die sonst sehr erschwert waren. Aber einem solchen rein politischen und momentanen Einfluß sollte das gemeine Recht nie unterworfen seyn. In dem Maaße, wie die Untersuchung und Beweisführung sicherer gestellt würden, würde auch die Einigkeit der Geschwornen möglicher seyn. Wenn man mit dem Beweis nicht so leichtsinnig umginge, so würden auch die Leidenschaften, die moralischen Effekte ꝛc. weniger Einfluß auf die Geschwornen üben ꝛc.

So trefflig alle diese Bemerkungen sind, so läßt sich denselben doch entgegen halten, daß die Gemüthsstimmung der Geschwornen sehr oft das Richtige trifft, wo die kalte Bemessung unserer Juristen das fiat justitia, pereat mundus auf eine unbarmherzige Weise anwendet. Es ist zwar sehr leichtfertig, die subjektive Stimmung einen „mildernden Umstand" zu nennen, der immer nur im thatsächlichen Objekte liegen sollte; allein unter dieser übel angewandten Phrase macht sich doch häufig ein natürliches Rechts-, Billigkeits- und Schicklichkeitsgefühl

Digitized by Google

geltend, für das unsere allzu berechnete Justiz nirgends einen Platz gelassen hat, außer in dem Begnadigungsrechte der höchsten Person. Es muß zugegeben werden, — denn die vorliegenden Thatsachen sprechen allzudeutlich, — daß die Gemüthsstimmung der Geschworenen auch oft bei mangelndem Beweise einen Unschuldigen verurtheilt, oder einen Schuldigen auf empörende Weise ungestraft entläßt, aber diese Fälle können den Werth der unzähligen andern nicht entkräften, mit denen wohl jeder fühlende Mensch in das Beifallklatschen einstimmen wird, mit dem man in Frankreich das „Nicht Schuldig“ begrüßt, wo alles für den Angeklagten spricht, die Menschlichkeit, die Ehre, die Tugend, das heilige Naturrecht — nur nicht der Criminalcodex. Wahrlich, dieses herzerhebende Gefühl, daß es über schlechten Gesetzen noch eine untrügliche und tragische Gerechtigkeit gibt, haben wir in Deutschland zu selten. Wir gehen nicht von dem Grundsatz aus, daß das Gesetz der Menschen wegen da sey; sondern wir nehmen an, die Menschen seyen um des Gesetzes willen da, und wenn nur der Beweis mit gewissenhafterster Genauigkeit geführt und der Fall eben so genau unter die Beraubestimmung des Gesetzes gebracht ist, so ist man zufrieden. Dann klappt alles in der Maschine der Justiz trefflich zusammen, und es ist kein Fehl, mag auch der Genius der Menschheit über die Pedanterie weinen, die so unzählbar verschiedene Strafwürdigkeiten alle mit einem Maaße mißt. Ja schon das Vorurtheil, daß alles vor Gericht ergründet werden müsse, ist eine Pedanterie. Unser vernünftigeren Vorfahren dachten nicht so. Durch das Institut der Eidhelfer beugten sie in sehr vielen Fällen jeder Unterschätzung vor. Eben so vernünftig handeln die Franzosen, wenn sie in vielen Fällen auf die Beweisführung gar nicht dringen. Die Wissenschaft und die Kunst mag ein Interesse dabei haben, daß alles bis ins kleinste Detail ans Tageslicht gezogen und erwogen werde. Die Gesellschaft aber theilt dieses Interesse keineswegs. Es ist in vielen Fällen unendlich praktischer, den Schleier nicht zu lüften. Es gibt sogar Fälle, in denen die Gerechtigkeit einzig darin besteht, daß man das Geschehene ignorirt. Die Advokaten der Oeffentlichkeit werden das nicht zugeben, weil sie den Argusaugen der öffentlichen Meinung nichts entgehen wollen. Allein wir antworten ihnen, daß wenn wir die wahre Oeffentlichkeit hätten, die öffentliche Meinung keineswegs mit der geheimen Polizei in Reagier und unbefugter Einmischung in alle Privatangelegenheiten wetteifern würde, sondern daß sie alsdann wie zur Zeit der altgermanischen Freiheit die Kompetenz der Gerichte wieder bedeutend einschränken würde.

Abgesehen von diesen strittigen Punkten betrachten wir nun die hier vorliegenden äußerst interessanten Kriminalfälle. Sie sind in Rubriken geordnet dem polemischen Zwecke des Herausgebers gemäß, indem er dadurch den Beweis liefern will, wie die „mildernden Umstände“ mißbraucht würden, wie man solche Umstände voraussetze, wo sie nicht vorhanden seyen und umgekehrt erschwerende Umstände ignorire, wie man tumultuarisch und nach Vorurtheilen oder falschen Indizien Schuldige schone, Unschuldige strafe ꝛc. Es kommen darunter allerdings arge Beispiele vor. So lesen wir S. 84, daß ein gewisser Lamothe, der unter den gehässigsten Umständen ein unglückliches Mädchen der Mutter abgelauft und entehrt hatte, von aller Strafe frei und in seinem Amte als Maire unangetastet blieb, bloß weil er Wähler war und für den Regierungskandidaten stimmte. Wie leicht man in Frankreich in neuerer Zeit überhaupt Verbrechen gegen die weibliche Ehre nimmt, erhellt auch aus einem andern Beispiel S. 126, in welchem die empörende Freilassung zweier Männer gegen ein unschuldiges Mädchen, noch dazu durch Mißhandlungen und einen Mordversuch erschwert, nur mit einer ganz unbedeutenden Zeitstrafe belegt wurde. In vielen andern Fällen schrint uns aber die Jury mit ihren mildernden Umständen oder dem einfachen „Nicht Schuldig“ ganz recht gerathselt und den gerechten Knoten der Beweisverwirrung mit praktischem Verstand und gesundem Gefühl durchhauen zu haben.

Lassen wir die Raisonnements und überhaupt die Urtheilsfällungen bei Seite, so sind die hier mitgetheilten Verbrechen schon um ihrer selbst willen großentheils sehr interessant. Nur einige Beispiele. Im Jahr 1833 ermordete zu Peyrnes im Departement des Herault der achtzigjährige Tanzmeister Andrè Geny seine sechs und sechzigjährige Gattin noch aus verletzter Eifersucht. — Noch interessanter als die französischen Rechtsfälle sind die englischen im Anhang. Die Thatsache, die der Katastrophe in der bekannten Oper „das Gasthaus von Terracina“ zu Grunde liegt und Aehnlichkeit mit der Sage von den Kranichen des Ibicus hat, wiederholte sich erst vor Kurzem in Schottland. Es gab in Edinburg einen Gasthof, bekannt unter der Bezeichnung „zum goldenen Fuchse.“ Er ward von einer Menge von Fremden besucht, weil sie dort alle Bequemlichkeiten zu einem sehr mäßigen Preise genossen. Am 15. Januar 1832 stieg in demselben Mistriß Donald, die Wittwe eines reichen Banquiers von Glasgow, ab, und forderte, da sie am folgenden Morgen früh wieder abreisen wollte, für sich und ihr Kammermädchen ein Zimmer. Die Wirthin antwortete, sie könne ihr nur noch ein Zimmer im dritten Stocke anbieten, da alle übrigen Räumlichkeiten des Hauses seit dem Tage zuvor durch zwei französische Familien mit Beschlag belegt seyen. Mistriß Donald mußte sich der Nothwendigkeit unterwerfen, und zog sich gegen zehn Uhr auf ihr Zimmer zurück. Das erwähnte Zimmer hatte nur ein Himmelbett, man stellte aber ein zweites in die Fenstervertiefung; in das letztere legte sich Julie Mowbray, das Kammermädchen der Dame. Gegen Mitternacht schlief diese junge Mädchen, welches von der Reise sehr ermattet war, einen brennenden Durst und stand auf, um ihn zu befriedigen. Sie trank aus einem, auf dem Nachttische stehenden Krug einen Schluck und wollte dann nach ihrem Bette zurückkehren. Vor ihrer, noch immer fest schlafenden Gebieterin vorübergehend, sah sie über einen Stuhl gebreitet einen prachtvollen Mantel, dessen Eleganz sie oft bewundert hatte. Das Licht, welches sie angezündet, brannte noch, sie konnte dem in ihrem Alter, sie war erst neunzehn Jahre, so natürlichen Verlangen, zu sehen, wie ihr der Mantel stände, nicht widerstehen. Sie nahm ihn um und drehte sich mit ihm in dem ihr gegenüber befindlichen Spiegel; sie mußte sich aber endlich doch entschließen, ihn abzulegen. Sie that dieß mit einem Seufzer und indem sie hastdaut vor sich hin sprach: „Mein Gott! wie kommt es nur, daß ich noch keinen Liebhaber gefunden habe.“ Sie schlummerte unter den angenehmsten Gedanken ein, und als sie erwachte, war der Tag schon lange angebrochen; sie stand eilig auf und warf beim Aufkleiden einen Blick auf den Stuhl, auf welchem sie den Mantel gelassen hatte; zu ihrem großen Erstaunen war derselbe verschwunden, sie vermuthete, daß ihre Herrin ihn vielleicht zu wärmerer Bedeckung in ihr Bett genommen habe. Als sie ganz fertig war, ging sie vor das Bett der Letzteren, welche noch keine Bewegung gemacht hatte. Beunruhigt zu sehen, ob sie noch schlafe, schlug sie die Bettvorhänge zurück und gewahrte mit Schrecken, daß das Bett mit Blut befleckt war. Kaum hatte sie die Kraft, sich nach der Thüre zu schleppen und um Hülfe zu rufen. Als die Hausleute herbei kamen, fanden sie sie ohnmächtig auf dem Flure, und ihre Herrin von einem Messerstich ins Herz getroffen. Die Wirthin, über die Folgen besorgt, welche dieß furchtbare Ereigniß für ihr Geschäft haben konnte, beeilte sich

Digitized by Google

zu behaupten, daß Niemand anders als Julie das Verbrechen habe begehen können, welches alle Hausbewohner in Schrecken setzte. Vergebens betheuerte das unglückliche Mädchen ihre Unschuld. Sie wurde verhaftet und vor Gericht gestellt. Hier entließ man sie zwar aus Mangel an Beweisen und wegen ihres früheren guten Präbikats, aber der Makel blieb an ihr haften, ihre früheren Gönner und Bekannten zogen sich von ihr zurück. Sie brachte ein Jahr in tiefem Kummer zu. Da wollte sie einmal Jemand besuchen, der zwei englische Meilen von Edinburg wohnte, sie begab sich deßhalb nach Skeery-Lane, wo mehrere kleine Wagen standen, welche nicht weit von ihrem Reiseziele verführten. Sie wählte einen derselben; dieser Vorzug aber erweckte die Mißgunst zwei anderer Kutscher, welche gehetzt hatten, daß sie sich an sie wenden würde. „William," sagte der eine, „es scheint, daß die Miß Dich nicht elegant genug findet, um Dich mit ihrer Gesellschaft zu beehren." — „Was willst Du?" war die Antwort, „sie thut vernehm." — „Vielleicht," begann der erste wieder, „würde sie Dich genommen haben, wenn Du Deinen Hut gesäubert und auf eine etwas schicklichere Weise aufgesetzt hättest; ich hoffe, sie wird bei der Rückkehr geruhen, ihre Augen auf Dich zu werfen." — „Es scheint mir aber doch, daß ich für ein Kammermädchen noch immer gut genug bin." — „Weißt Du denn nicht, daß die Kammermädchen oft sich mehr zieren, als ihre Herrinnen?" — „Was hat doch die Miß damals gesagt: Wie kommt es, daß ich noch keinen Liebhaber gefunden habe." — Bei diesen Worten lachten beide Kutscher laut auf und Julie, welche ihre Worte mit angehört, blieb erstaunt stehen. Sie erinnerte sich nicht, irgend Jemandem die Worte mitgetheilt zu haben, welche ihr entfahren, als sie mit dem Mantel ihrer verstorbenen Herrin angethan, sich im Spiegel bewundert; ein Gedanke fuhr plötzlich durch ihren Geist, sie verließ sofort Skeery-Lane und begab sich zum Lord-Mayor, theilte demselben ihren Verdacht mit und forderte ihn auf, die beiden Kutscher verhaften zu lassen. Als diese Elenden die junge Mordtat in Begleitung von sechs Polizeibeamten herbeikommen sahen, verloren sie ihre Fassung und gestanden nachher vor Gericht ein, daß sie es gewesen, die den Mord begangen hatten.

Auch folgender Fall ist höchst sonderbar. Ein Gewürzkrämer von Waterford ging im Januar 1833 viele Stunden weit auf einem unbesuchten rauhen Wege am Meeresufer hin, durch den er einen weiteren Umweg abschnitt. Indem er nun schon vier Stunden gegangen war und noch drei Stunden zu gehen hatte, ehe er eines Menschen Wohnung antraf, ruhte er ein wenig aus und scharrte in der Zerstreuung im Sande. Da stieß er auf etwas Glattisches, grub weiter nach und fand einen ledernen Sack. Schon träumte er sich, es seyen Schätze, die vielleicht von Schleichhändlern hier gebergen worden seyen; als er aber den Sack aufhebte, floß Blut hervor. Entsetzt lief er davon und machte die Anzeige. Die Gerichte erhoben den Sack und fanden darin die Leiche eines reichen Jünglings, den sein Vormund des Erbes wegen umgebracht hatte. Warum mußte der wandernde Gewürzkrämer gerade an dieser Stelle ausruhen? Ohne diesen Zufall wäre der Mord schwerlich je entdeckt worden.

Eine der anmuthigsten Geschichten ist die der tapferen Irländerin Rosa Cranby, die im Jahr 1833 zu Dublin vor Gericht stand. Ihr treuloser Gatte hielt es mit einer andern Frau. Rosa ging zu dieser und beschwor sie, dieses unsittliche Verhältniß aufzugeben, wurde jedoch nur ausgelacht und forderte nun ihre Nebenbuhlerin ritterlich auf den Degen. Der Zweikampf erfolgte und Rosa nannte ihre Gegnerin mit bloßem Degen durch und durch. Ihr Benehmen vor Gericht entsprach dieser Handlungsweise, und war voll Offenheit und Gemüthlichkeit. Daher auch die Jury sie unter lautem Jubel des Volks freisprach. In Deutschland wäre es ihr gewiß nicht so grünen Tische wenigstens anderthalbjahrelang ausgefochten worden und nachdem man einen Berg voll Akten geschrieben hätte, würde sie vielleicht im Gnadenwege ebenfalls freigesprochen worden seyn; vielleicht aber auch nicht.

Einige Prozesse aus den englischen Kolonien sind ungemein charakteristisch. Der englische Kapitän Morley hatte eine indische Geliebte; als diese starb, ließ er über ihrem Grabe einen indischen Tempel bauen und darin das famose Götzenbild des Shiwas aufrichten. Das wurde nun in einem christlichen Missionsblatt in Calcutta bitter gerügt. Aber der Kapitän zog jenes Blatt vor Gericht und setzte durch, daß die armen Missionäre zu 300 Pfund Schadloshaltung und in alle Kosten verurtheilt wurden. So gefährlich ist es der englischen Politik in Indien gegenüber, sich für das Christenthum zu ereifern. — Es mag an diesen Beispielen genügen, um Jeden zu überzeugen, daß die vorliegende Sammlung gelesen zu werden verdient.

Romane.

1) Die Separatisten. Novelle von L. van der Meulen. Zwei Bände. Leipzig, Fritzsche, 1845.

Eine sogenannte Zeitnovelle, mit welcher sich der Dichter schmeichelt, die Mitwelt über ihre wahren kirchlichen Interessen belehren zu können. Sein Held ist ein Pietist, der sich bis in den lutherischen Separatismus verstiegt, aber umkehrt und sich zur „evangelischen Freisinnigkeit," d. h. zum Rationalismus und zur Lichtfreundlichkeit hinüberkämpft. Diese ohne alle tiefere Kenntniß sowohl der Theologie als der religiösen Volksbedürfnisse geschriebene Novelle will ungefähr den Protestanten gegenüber seyn, was des Herrn Bretschneiders armseliger Herr von Sandau gegenüber den Katholiken war.

2) Der Bauer am Gaisberge. Eine Erzählung aus dem sechzehnten Jahrhundert. Von Karl Wehrmann. St. Gallen und Bern, Huber und Comp., 1845.

Eine kirchliche Verfolgungsgeschichte aus dem Salzburgischen, die grausame Folterung und Hinrichtung eines im katholischen Lande der Reformation zugeneigten Bauern. Es ist billig und zeitgemäß, daß man in einer Zeit, in welcher die Jesuiten wieder mit der frommsten Lammesmiene die Unschuld selber scheinen wollen, daran erinnert, welche Wölfe sie gewesen sind. Doch enthält die Erzählung eine offenbare Ungerechtigkeit gegen den Pater Canisius, dem es gewiß in seinem sorgenvollen Leben nicht eingefallen ist, Komödie zu spielen, wie ihm hier S. 144 aufgebürdet wird.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

Digitized by Google

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

№ 26. Sonnabend den 11. April 1846.

Unterhaltungsliteratur.

Gardinenpredigten. Aus dem Englischen von F. Gerstäcker. Leipzig, Otto Wigand, 1846.

Ein in der besten Laune geschriebenes Buch, über das man herzlich lachen muß. Die Predigten werden von einer gewissen Mistreß Klaudel gehalten, deren interessanten Kopf man auch auf dem Umschlage neben dem ihrer bedauernswerthen Gatten, des Kaufmann Kaudel, aus der Vettdecke hervorlugen sieht. Sie ist mit der Hyänenhaube bedeckt, deren Wolken sie aber nicht hindern, erderische Donner und Blitze hervorzuschleudern; er hat sich abgewandt und die Schlafmütze tief über die Ohren gezogen, allein er hört doch nur zu viel. Die beredte Dame ist es, die das ganze Buch hindurch allein spricht. Herr Kaudel wird nicht redend eingeführt, nur aus dem, was seine Gemahlin sagt, erräth man, daß er hin und wieder eine Art von Antwort, Entschuldigung, Bitte um endliche Ruhe ꝛc. einstreut.

Um unsere Leser in den Stand zu setzen; sich von den Rednergaben der Mistreß Kaudel eine kleine Vorstellung zu machen, bezeichnen wir den Hauptinhalt ihrer Predigten. Erste Predigt. Kaudel ist mit einem Freunde im Wirthshause gewesen. „O ja, hebt die Predigt an, e ja wohl — das ist ein vortreffliches Leben für einen verheiratheten Mann — eine wahre Musterwirthschaft; und das müssen sich die Frauen, die armen, schwachen, zarten Wesen Alles gefallen lassen. Wenn sie's aber nur wüßten, wenn sie nur die Hälfte von dem wüßten, was ich weiß, sie würden sich versehen ehe sie sich für ihr ganzes Leben an einen Mann banden. Eine Frau muß zu Hause bleiben, muß sich quälen und der Mann geht indessen hin wohin es ihm beliebt; — ja wohl — das ist, seiner Meinung nach, ganz in der Ordnung. Ein wahres Aschenbrödel sollte die Frau seyn, während der Mann in Schenken und Bierstuben herum trinkt und singt. Du singst nicht? wohee soll ich das wissen, sagen kannst Du's wohl, wer Dich aber nur hören könnte; dort bist Du sicherlich, wie gewöhnlich, immer unter den Schlimmsten. Jetzt wirds nun wohl jede Nacht ins Wirthshaus gehen; wenn Du aber glaubst, daß ich aufbleibe und warte bis Du zu Hause kommst, Kaudel, dann irrst Du Dich doch gewaltig. — Nein wahrhaftig — und ich stehe auch nicht aus meinem warmen Bett auf um Dich hereinzulassen, und Susanne, die darf nun ganz besonders nicht unten bleiben. Ich könnte die Thüre offen lassen? Ja — weiter fehlte gar Nichts mehr; zu Bette gehn und die Thüre offen haben, daß man vor Tage noch todtgeschlagen und geplündert wird. Puh — Jesus, der Tabaksrauch — fy — das allein schon könnte eine ansständige, ehrbare Frau unter die Erde bringen. Du weißt, wie ich den Tabaksgeruch verabscheue, aber nein, das ist Alles einerlei, Du mußt rauchen. — Du rauchst nicht selber? nun, und was ist da für ein Unterschied? wenn Du Dich zu Denen hinsetzst die rauchen, so ist es eben so schlimm, oder noch schlimmer ꝛc." So geht es noch lange fort.

Zweite Predigt. Kaudel hat einem Freunde zwanzig Thaler geliehen. Die Dame drückt ihr äußerstes Mißfallen darüber in Folgendem aus: „Du solltest eigentlich ein reicher Mann seyn, Kaudel, ein sehr reicher Mann. Ich möchte nur wissen, wer Dir einmal zwanzig Thaler borgen wird, wenn Du in Noth kommst; die Frau kann sich plagen und quälen, daß es ein Elend ist, nur zuzusehen, und der Mann wirft das Geld zwanzigthalerweis zum Fenster hinaus. Zwanzig Thaler — was hätte man nicht Alles mit den zwanzig Thalern anfangen können; glaubst Du denn, daß man das Geld auf der Straße findet? Du bist aber immer so ein Narr, Kaudel, und die andern Leute wissen es, zu Dir kommen sie immer zuerst. — Zu mir sollten sie kommen. — So kannst sind sie nicht? o ja, Kaudel, Du denkst immer zuerst an andere Leute — ich habe mir nun schon seit drei Jahren ein seidenes Kleid gewünscht, aber nein, Gott bewahre — die zwanzig Thaler hätten das beinahe gekauft, wie ich aufsehe, das ist Dir einerlei ꝛc."

Dritte Predigt. Kaudel ist Mitglied eines Klubbs geworden, der sich „bei den Lerchen" nennt. „Das ist gewiß, hebt die Dame an, so eine arme, unglückliche Frau läge viel besser und sanfter in ihrem Grabe als in ihrem Bette, heißt das, wenn sie sich an einen ordentlichen Mann hat verheirathen können. Nein Kaudel, es ist mir ganz gleichgültig, ob Du mürbe bist oder nicht, Du sollst nicht schlafen. Ich kann Dir morgen das sagen, was ich Dir zu sagen habe? so? ich habe aber jetzt Lust dazu und ich sage es jetzt. Sehr schön das, der Herr will zu Hause kommen, wenn es ihm beliebt, es muß schon bald eine vorbei seyn, und mir kann auch noch den Mund verbieten, damit er schlafen kann; ich bin doch neugierig, was nun noch folgt. Da wär' man ja gleich lieber schwarz und ein Sklave, da wüßte man doch warum. Also Du bist Klubb-Mitglied geworden, so? „die Lerchen?" so Kaudel? nun eine schöne Lerche werden sie aus Dir machen. — Und der ganze Klubb, verbrieftarbte Männer und Familienväter, es ist himmelschreiend. — — Lerchen, ja schöne Lerchen, Geier sollten Ihr Euch nennen, Geier, die ihren unglücklichen Weibern und Kindern das letzte Herzblut aussaugen. Acht Groschen die Woche? und wenn es nur acht Groschen wären, weißt Du, was zwei und sechzig Acht-Groschen-Stücke das Jahr über machen? — Das Jahr hat nur zwei und fünfzig Wochen? das ist einerlei, Kaudel, das bleibt sich ganz gleich, Du brauchst mich nicht auch noch hier, mitten in der Nacht, durch Deine bitteren,

Digitized by Google

malitiösen Bemerkungen zu ärgern, das hab' ich nicht um Dich verdient, Kaubel. Wenn auch nur zwei und fünfzig ꝛc."

Vierte Predigt. Kaubel ist Nachts aus dem Bette gehelt werden, um für einen seiner Kabbalfreunde, Herrn Beisenberger, Bürgschaft zu leisten. Das bringt die Frau außer sich. — Fünfte Predigt. Kaubel ist wieder bis nach Mitternacht ausgeblieben. — Sechste Predigt. Kaubel hat einem Bekannten den Familienregenschirm geborgt. Das apostrophirt die Dame folgendergestalt: „Das ist nun der dritte Regenschirm seit Weihnachten. Was Du ihnen sollteſt? ihn ohne Schirm zu Hause gehen lassen, das verbeht sich doch von selbst. Ich möchte nur wissen, was an dem verdrehen könnte, wenn er nach würde. Konnte sich einen Kabbar holen? Gott, was Du nicht weißt, der seht auch gerade wie Einer aus der sich einen Kabbar holte; und immer noch lieber einen Kabbarr als unseren einzigen Regenschirm, er würde nicht gleich b'rau gesoffen sein. Hörst Du den Regen, Kaubel; hörst Du, wie's draußen an die Fenster schlägt, und — so wahr wie ich lebe, wir haben heute „Siebenschläfer," sechs ganze Wochen jetzt so, ohne Unterlaß — hörst Du das Kaubel. O mach mir nichts weiß, wir könnten Du denn schlafen, wenns mit solcher Gewalt gegen die Scheiben anwettert. Hörst Du das, Kaubel — hörst du das? Oh — Du hörst es? nun das ist ein prächtiger Schauer, um sechs lange Wochen anzuhalten und die ganze Zeit nicht aus dem Hause zu kommen. Nenn' mich nicht albern, Kaubel; beleidige mich nicht auch noch obendrein. Und der soll den Regenschirm wiederbringen? man müßte wahrhaftig glauben, Du wärst gestern geboren, Kaubel; als ob jemals Einer einen geborgten Regenschirm zurückbrachte. Hör' nur, wie das stürmt — immer ärger, wie mit Eimern, und das sechs ganze Wochen lang — ohne einen Regenschirm im Hause. Ich möchte nur wissen, wie die Kinder morgen früh in die Schule kommen sollen; in der Nässe dürfen sie mir nicht gehen, das weiß ich ꝛc."

Siebente Predigt. Kaubel hat sich zu beschweren gewagt über das schlechte Hammelfleisch, das ihm seine Gemahlin täglich auftische. Sie entgegnet: „So? also weiter Nichts? jetzt bin ich nur neugierig was nun kommt. Also gegen Alles hat der große Herr etwas einzuwenden? gar Nichts sagt ihm mehr zu? Du solltest Dir doch lieber jemand Anderes zum Haushalten beruehmen, denn es scheint als ob ich der Sache nicht mehr gewachsen wäre; ich bin bloß im Wege hier, ich möchte lieber die Kinder nehmen und fortgehen. Was ich jetzt zu leben habe? und das kraßt Du auch noch? ich wollte doch wahrhaftig lieber nicht auf der Welt sein, als — da gehts schon wieder los, nicht wahr? Nein, Kaubel, ich will reden; es geschieht selten genug, daß ich den Mund aufthue, der Himmel ist mein Zeuge, aber jetzt muß ich reden. Das weiß ich wohl, daß Du Niemanden anders hören willst, als nur immer Dich selbst, Du hättest aber lieber sollen eine Schwarze, eine Sklavin heirathen, als eine ordentliche, respektable Frau. Im Hause willst Du den ganzen Tag herumlaufen und Gesichter schneiden, und ich soll kein Wort dazu sagen? nicht wahr? Wo soll denn der Pudding jeden Mittag herkommen, heh? und was für ein Beispiel gibst Du dabei Deinen leiblichen Kindern, wenn die hören, daß sich ihr Vater, der doch alt genug ist, um vernünftig sein zu können, über ein süßes, herrliches Stück Hammelfleisch beklagt und die Nase rümpft weil er keinen Pudding bekommt. Das ist die beste Art Verschwender aus ihnen zu ziehen; hübsche Lehren durch die Welt zu kommen. Weißt Du denn was Pudding heißen, oder glaubst Du sie kommen zum Fenster hereingeflogen? Du magst kein kaltes Hammelfleisch? so viel schlimmer denn, Kaubel; schämen sollest Du Dich ꝛc."

Achte Predigt. Kaubel ist Freimaurer geworden und seine Frau möchte gar zu gern wissen, was in der Loge vorgeht. Sie legt sich also dreimal aufs Bitten: „Kaubel. — Kaubel! Du kannst doch unmöglich schen schlafen; höre Kaubel, was ich Dir sagen wollte; sieh' — wir können die Sache ganz unter uns und ganz ruhig abmachen, aber ich bin endlich mit mir und Reine gekommen — Kaubel — ich bleibe nicht länger bei Dir. Entweder erfahre ich jetzt Alles haarklein, was Du heute Abend getrieben hast, oder ich verlasse morgen das Haus. Du hörst meiner Meinung nach der Eheleute auf wenn das Vertrauen zwischen Mann und Frau aufhört; sodaß ein Mann einmal ein Geheimniß hat, und will es nicht mit der Frau theilen, dann ist auch die Liebe vorbei. — Schöne Geheimnisse müssen das übrigens sein, wenn sie die Frau nicht einmal wissen darf. Sicherlich keine Geheimnisse für anständige Personen. Nun komm, Kaubel, sieh' — laß uns nicht zusammen streiten, sey vernünftig, und sage, was Ihr da heute vorgehabt habt. Wahrscheinlich war's lauter Unsinn, und es ist in der That nicht desthalb, als ob ich mir viel daraus machte es zu erfahren, aber wissen möcht' ich's doch gern, sey gut, Kaubelchen. Es ist gar nichts? mein Kaubel, das weiß ich besser, so dumm bin ich nicht, ich weiß wohl, daß es Viel ist, aber erzähle mir auch etwas davon, sieh' Kaubel, ich könnte Dir gar Nichts verschweigen, ich müßte Dir Alles sagen, davon bist Du auch überzeugt. — Nun? — Kaubel Du bist schrecklich genug, eine Heilige zu ärgern; glaube nur ja nicht, daß ich Dich jetzt schlafen lasse, ich denke gar nicht d'ran. Meinst Du denn überhaupt, ich würde Dich je ruhig hingehen und ein Freimaurer werden lassen, wenn ich nicht ebenfalls das Geheimniß erfahren sollte? Nicht daß es etwa groß res Erfahrens werth wäre; darum will ich's aber gerade wissen. — Wahrscheinlich nennen sie Dich nun auch Bruder Kaubel. Ein schöner Bruder, daß muß wahr sein. Putzt sich heraus mit einer Schürze an, wie ein Ohausseearbeiter, denn weiter seht Ihr doch nichts ähnlich. Ich möchte nun wissen, weßhalb Ihr die Schürze vorbindet, was Ordenlichtes hat das sicher nicht zu bedeuten, das ist gewiß. Na, ich sollte für ein oder zwei Tage Königin sein, weiter wollt' ich Nichts, den Freimaurern aber und dem andren Unsinn machr' ich ein Ende, darauf kannst Du Dich verlassen. Nun komm, Kaubel, wir wollen uns nicht zusammen zanken — wie? Du hast doch keine Schmerzen, Kaubelchen? komm, sag' was sind das Alles für Heimlichkeiten? Nun, was liegst Du da, und lachst so."

Neunte Predigt. Kaubel ist auf dem Jahrmarkt gewesen. Zehnte, ein Paar Hemdknöpfchen belangend. Elfte, Madame Kaubel hätte gern ihre „gute Mutter" bei sich wohnen, weil diese aber unabsuglich eine eben so arge Raffel ist, wie die Frau Tochter, findet sie einen ungewöhnlichen energischen Widerstand bei ihrem Manne, der die Schwiegermutter „um keinen Preis und unter keiner Bedingung" in sein Haus läßt. — Zwölfte Predigt. Kaubel will einen eigenen Hausschlüssel haben, um Abends ausbleiben zu können. „Du willst Die einen Hausschlüssel machen lassen? Nicht so lange, ich lebe, Kaubel — nicht so lange ich lebe. — Nein — und die Thüre bleibt auch nicht bloß zugeklinkt — nicht für den besten Mann, der jemals Athem gehelt hat. Dann willst Du einen Schlüssel gemacht haben? Gut! versuch' es! Das ist Alles, was ich sage. Kaubel, versuch' es! Du sollst mich nicht ärgerlich machen, aber ich sage weiter Nichts als — versuch' es!" — Dreizehnte Predigt. Kaubel hat zu Abwesenheit seiner Frau, die ihre Mutter zu besuchen ging, eine kleine Gesellschaft gegeben und wird nun gehörig ausgezankt. — Vierzehnte Predigt, betreffend die Anschaffung von Sommerkleidern für die Kinder. — Fünfzehnte. Kaubel hat für einen Dritten Bürgschaft geleistet. Madame machte ihm die furchtbarsten Vorwürfe, verstummt aber plötzlich, als

Digitized by Google

sie erfährt, jener Dritte sey — ihr eigner Bruder. — Sechzehnte. Streit über die Verantwortlichkeit bei der bevorstehenden Taufe. — Siebenzehnte. Streit über die Wäsche. „Noch dazu waschen wir nur alle vierzehn Tage. Ich wollte nur Du hättest manche von den anderen Frauen, die jede Woche einmal waschen. Ueberdieß wenn Dir alle vierzehn Tage Wäsche zu oft ist, warum gibst Du mir denn da kein Geld, daß ich genug Wäsche anschaffen kann um einen Monat auszureichen? Ist es mein Fehler, daß wir so wenig haben? Was sagst Du? — Mein „einmal in vierzehn Tagen“ dauerte immer eine halbe Woche? Nein das ist nicht wahr — niemals, oder doch wenigstens sehr selten, und das ist ganz dasselbe. Ist das überdauert meine Schuld, wenn der Ruß auf das Zeug fällt, daß es noch einmal durchgespült werden muß? — Nein der Ruß macht mich nicht glücklich, Kandel, und er verlängert auch mein Vergnügen nicht; was aber mehr ist — Du bist ein gefühlloser Mann, Daß Du mir so etwas sagen kannst. Du bist schlimm genug, daß sich eine Frau in ihr Grab wünschen möchte — es ist wahrhaftig wahr. - Was Du auch noch dabei Deinen Söhnen für ein herrliches Beispiel gibst. Weil wir heute ein Bischen waschen und gerade kein heißes Mittagessen haben (denn wer gibt den Wäscherinnen heißes Essen?) und weil Dir nicht Alles so ganz nach der gewohnten Bequemlichkeit war, da mußt Du gleich wie besessen im Hause herumfahren und das kalte Hammelfleisch verfluchen.“

Achtzehnte Predigt. Auf einem Spaziergange ist Kandel von einem jungen hübschen Mädchen gegrüßt worden, noch dazu einer Schwester jenes Bestiengers, der schon in so hohem Maaße das Mißfallen der Madame Kandel auf sich gezogen hat. Sie wird nun eifersüchtig im höchsten Grade. Da es sich aber schickt, daß gerade ihr Hochzeittag herankommt, so stellt sie ihm in der neunzehnten Predigt beweglich vor, er möchte diesen Tag recht festlich begehen. Herr Kandel will aber nichts davon hören. „Kandel — lieber Kandel — weißt Du wohl, was am nächsten Sonntag für ein Tag ist? Nein? Du weißt es nicht? hat es denn schon je auf der Welt einen solchen wunderlichen Mann gegeben? Kannst Du's nur nicht errathen, Kandelchen? — Am nächsten Sonntag, guter Balthasar? Was? denk doch einmal einen Augenblick nach, lieber Mann — Nun? — Was? Du weißt es noch immer nicht? Siehst Du wohl, wenn ich kein besseres Gedächtniß hätte als Du, dann kam ich nicht einsehen, wie wir übermorgen fertig werden wollten. Nun dann, mein Täubchen, dann will ich Dies sagen was es ist — Unser Hochzeittag ist am nächsten Sonntag — Kandelchen! Nun? was schnitt Du denn? da ist doch Nichts zu sehnen. Höre Kandel, wenn hier Einer von uns zu sehnen hätte, so weiß ich ganz gewiß, daß Du das nicht bist, das wäre auf jeden Fall ich. — Ja ja — das sind jetzt vierzehn Jahre her. Damals ward Du freilich ein ganz anderer Mann wie jetzt, Kandel. Was sagst Du? Und ich war eine andere Frau? Keineswegs, Kandel, nicht im mindesten; ganz dieselbe. O Du brauchst den Kopf nicht so emsenklich auf dem Kissen herumzuschütteln, ich weiß, daß ich dieselbe bin. Und wenn ich mich wirklich geändert hätte, wer wäre denn da Schuld daran als Du? ich doch wahrhaftig nicht. Sage nur nicht, daß ich damals gar nicht hätte reden können, ich konnte so gut reden wie jetzt, hatte aber keine solche Ursache, und Du bist's gewesen, der mich das Reden zuletzt gelehrt hat. Es thut Dir sehr leid? — Kandel, Du beleidigst mich wirklich ꝛc.“

Solcher trefflicher und ganz aus dem Leben gegriffene Ehestandsscenen werden hier nun noch mehrere an einander gereiht. Einmal will Madame reisen und nöthigt ihren Gemahl wirklich, sie nach Frankreich zu führen, aber auch unterwegs dauern die Sardinenpredigten ununterbrochen fort. Endlich bewegt sie ihren Mann, ein Landhaus zu kaufen und kann hat sie es, so ist sie schon wieder unzufrieden damit. Die letzte Predigt kreiset sich darüber, daß Kandel nun auch Billard zu spielen angefangen hat. Damit beschließt die Sammlung ab. Ein Schluß, der dem geplagten Ehemann Erlösung verheiße, fehlt, wie billig, weil es hier nicht auf das vor- und nachher, sondern lediglich auch auf die lebendige Gegenwart ankommt.

Geschichte.

Die Sachsen in Rußland. Ein Beitrag zur Geschichte des russischen Feldzugs im Jahr 1812 besonders in Bezug auf das Schicksal der königl. sächsischen Truppenabtheilung. Aus dem Nachlasse des Majors v. Burkersroda. Mit kolorirter Abbildung. Naumburg, Weber, 1846.

Nur sehr kurz gefaßt und alles schon Bekannte weglassend, bietet diese kleine Schrift doch interessante Details dar, die namentlich über das Verhältniß der deutschen Bundestruppen zu den französischen Nationaltruppen in der weitaus großen Armee Napoleons Aufklärung gewähren. Was schon Völkersdorf in seiner trefflichen Geschichte der bayerischen Armee über diesen Punkt bemerkt hat, findet hier seine volle Bestätigung. Die deutschen Truppen in der großen Armee wurden bei allen Gefahren voran, bei allen Genüssen und Vortheilen hintangesetzen, wie auch heutzutage wieder die Fremdenlegion in Algier. Die deutschen Kontingente empfingen durchweg französische Oberbefehlshaber, von denen sie mit dem äußersten Uebermuth und mit einer unerträglichen Geringschätzung behandelt wurden, so daß die deutschen Generale zur Opferstitien gezwungen wurden. Wie das Werde dem ihm vorgesetzten Oberbefehlshaber St. Cyr gegenüber für die Bayern thun mußte, so auch Thielmann gegenüber Latour-Maubourg für die Sachsen. Ueber den Marsch nach Rußland wird hier gesagt: „Bei der großen Eile, mit welcher diese Märsche in der furchterlichsten Hitze ausgeführt wurden, und den Terrain-Hindernissen, mit welchen wir zu kämpfen hatten, verloren wir in den Regimentern und bei dem Fuhrwerk eine Menge Pferde. Letzteres war bedeutend angewachsen, seitdem wir, durch den gänzlichen Mangel an Verpflegungsanstalten, gezwungen waren, uns für den Nothfall zu versorgen. Den Seiten des Korps-Kommandos waren jedoch alle Requisitionen verboten, obschon von demselben nicht das Geringste für unsere Verpflegung geschah. — Die Strenge, mit welcher General Latour-Maubourg dieses Verbot aufrecht erhielt, würde uns bei der Beschaffenheit des Landes und den großen Anstrengungen bald gänzlich aufgerieben haben, wenn unser Brigade-General die Existenz seiner Regimenter nicht auf die kräftigste Weise vertreten hätte. Diese Veranlassung zog in der Folge oft gegenseitige sehr ernstliche Erklärungen nach sich, und wenn auch General Thielmann die Feuragirungen der Brigade den Augen des Kommandierenden möglichst zu entziehen suchte, so verdrießen doch bei der alten Einrichtung. Späterhin wurde das Verhältniß ein viel günstigeres. Je mehr sich aber überhaupt Anfangs das Ober-Kommando durch ein rücksichtsloses und gehässiges Benehmen gegen die Sachsen aussprach, desto innigere Liebe erwedte die unermüdete Sorgfalt unsers verdienten Brigadeführers.“ Dennoch blieb der Enthusiasmus für Napoleon und die Kriegskunst der Truppen noch so groß, daß, als es an der Moskwa zur Schlacht kam, sich selbst die noch herbeidrängten, die man als

Digitized by Google

krank oder unberitten zurückgelassen hatte. Man sah sächsische Reiter in Reih und Glied, die sich mit elenden russischen Pferden beritten gemacht hatten, nur um am Ruhm der Schlacht Theil zu nehmen und die Zahl der wirklichen Kombattanten war größer, als in den Listen angegeben war.

In dieser großen Schlacht war der Verfasser im Gefolge des Königs von Neapel als Ordonnanzoffizier, hatte also Gelegenheit, auch dem berühmten Angriff der Württemberger beizuwohnen, durch den Murat aus den Händen der Russen gerettet wurde. Er erzählt diesen Vorfall mit Begeisterung. Uebrigens wäre er selbst bald von den Württembergern niedergehauen oder gefangen worden, weil sie ihn seiner Uniform wegen, die der russischen sehr ähnlich war, für einen russischen Offizier hielten. Auch kam es in dieser Schlacht vor, daß aus derselben Ursache in sein Regiment (Garden du Korps) von einem französischen eingehauen wurde. Das Regiment verlor drei Viertheile seiner Mannschaft und Pferde. Das Loos der Verwundeten war schrecklich. Napoleon hatte dafür nicht die mindeste Sorge getragen. Ein Theil der verwundeten Sachsen rettete sich in ein Kloster, mußte sich aber schon unmittelbar nach dem Abzug des Heeres nach Moskau gegen die Angriffe der russischen Bauern vertheidigen, hielt so bis in den Herbst aus, unterlag aber beim Rückzug der Armee dem unvermeidlichen Geschick.

Auch die einzelnen Abtheilungen der noch Gesunden, die sich von ihren Korps entfernten, um den nothdürftigsten Lebensunterhalt zusammenzuschleppen, wurden meist von den streifenden Bauern und Kosacken aufgefangen und dadurch erlitt die französische Armee, besonders die Reiterei ihre größten Verluste. Das Regiment des Verfassers durfte nicht in Moskau weilen, sondern stand bei der Avantgarde und wurde durch fortwährende kleine Kämpfe, Verluste und Hunger immer tiefer heruntergebracht. Doch zeichnete sich eine sächsische Batterie bei einem Angriff der Russen in hohem Grade aus und rettete das schon verlorene Korps Latour-Maubourgs, der eben diese Batterie kurz vorher eines unbedeutenden Anlasses wegen seine ganze Ungnade hatte fühlen lassen.

Nach dem Angriff bei Tarutine, wo die Sachsen ihre ganze Bagage verloren, begann der Rückzug; bei Malojaroslawetz kämpfte der zusammengeschmolzene Rest der Sachsen noch tapfer. Nun aber kam die Kälte und der Mangel an Allem. General Thielmanns Koch verhungerte, welcher seltene Tod eines Kochs den Ueberlebenden noch Stoff zum Scherzen gab. Der Verfasser macht die Bemerkung, daß Viele ihr Leben nur dem Kaffee zu danken gehabt hätten, dessen Wunderkraft sich, wenn er auch nur in den kleinsten Portionen genossen worden wäre, auf diesem schrecklichen Rückzug erprobt habe. (Er hat hierin sehr recht. Mit etwas wenig Kaffee im Leibe kann man unglaubliche Strapazen und Hunger und Durst ertragen. Das wissen die Araber und — die Schnellläufer. Wie unter gleichen Umständen Branntwein die Nerven abtödtet, belebt sie der Kaffee.) Am Dnieper im Nachtquartier zu Dubrowna rettete General Thielmann die Sachsen und einen Theil der Polen, indem sein prüfendes Auge erkannte, die Juden sännen Verrath an. Es gelang ihm, nicht ohne Mühe, gegen Mitternacht die schlaftrunkenen und der Ruhe so sehr bedürftigen Truppen zu wecken und zum Aufbruch zu bewegen. Nur einige Polen wollten nicht aufstehen und unter ihnen Malachowski, der als russischer Unterthan schwer gravirt war und der wirklich den Russen in die Hände fiel, als diese, von Juden geführt, bald nach dem Abzug Thielmanns, den nächtlichen Angriff machten.

Bei Witepsk zogen die Sachsen an einer tiefen Grube vorüber, die ein wahres Höllenbild gewährte, denn sie war mit Todten in allen möglichen Graden der Verwesung und Entstarrung und in allen möglichen Gruppirungen angefüllt. Die Scene an der Beresinabrücke wird mit eben so lebhaften Farben geschildert. Dann die Hungerscenen. Das Pferd, das den Verfasser glücklich über die Beresina getragen, sank vor Hunger zusammen und wurde auf der Stelle, noch lebend, von den Franzosen geschwilten und verzehrt. Im ersten litthauischen Dorfe sah man ein Schwein, das den Soldaten in die Hände fiel, buchstäblich unter den Zähnen der Verhungerten verschwinden. Ein unerwartetes Glück aber führte dem Verfasser sein zweites Pferd zu, das eine Ordonnanz gerettet hatte. Dieses treue Thier nun trug den schwer an der Ruhr erkrankten und fast besinnungslosen Offizier glücklich nach Wilna und von da weiter unter tausend neuen Gefahren und den bittersten Entbehrungen. Daher ihm der Verfasser auch auf seinem Landgut einen Denkstein setzen ließ mit der Inschrift:

Hier liegt ein gutes Kriegesroß,
Der Feind gewaltig nach ihm schoß,
Viel Hunger, Noth und Kält' es litt,
Denn es war einst in Moskau mit,
Zog zwei Mal auch nach Frankreich aus,
Und tauschte friedlich dann zu Haus
Nach langem Kriegeszuge
Das Schwert mit dem Pfluge.
Für manchen Ritt bei Tag und Nacht,
Ward es nun hier zur Ruh' gebracht.
Und dankbar legt auf sein Gebein
Sein Reiter ihm den Leichenstein.

1828.

Der General Thielmann, in dessen Nähe der Verfasser blieb, trug nicht wenig zu seiner Erhaltung bei. Aus diesem Anlaß konnte der Verfasser auch ins Herz dieses Generals sehen, auf den die Mißhandlung der Sachsen und Deutschen überhaupt durch die französischen Obergenerale, die höhnende Zurücksetzung, die unverantwortliche Verpflegung ꝛc. einen tiefen Eindruck machte und dem dieser traurige Feldzug die „deutsche Richtung" gab, in der er sich im Jahr 1813 so sehr auszeichnen sollte.

Roman.

Fürst und Proletarier. Ein Roman aus der Gegenwart. Von Theodor Oelckers. Zwei Bände. Leipzig, Klemm, 1846.

Ein sicherer Prinz Moritz stellt sich an die Spitze einer großen kommunistischen Verschwörung, und will „alle Bollwerke des Alten, Bureaukratie, Priesterzegmalt, Alles dem Erdboden, ohne Erbarmen stürzen," wobei ihm ein gewisser Heinrich, den wir als Handwerksburschen gleich im Eingange des Romans kennen lernen, trenlich an die Hand geht. Der Anschlag mißlingt aber, der Prinz wird durch die konservative Partei heimlich vergiftet und Heinrich wandert nach Amerika aus.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

Digitized by Google

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

Nr. 27. Dienstag den 14. April 1846.

Reise.

Reise in Ostindien in Briefen an Alexander von Humboldt und Karl Ritter von Leopold von Orlich. Zwei Bände. Zweite durchgesehene und vermehrte Auflage. Leipzig, Mayer, 1845.

Die erste Auflage hat sich sehr schnell vergriffen. Das Werk des Herrn von Orlich ist aber auch von großem Interesse, indem es insbesondere klaren Aufschluß gibt über die Verhältnisse im Pendschab. Er sagte voraus, was jetzt eingetreten ist, den Einmarsch der Engländer ins Pendschab, um daselbst der Sikh-Anarchie zu entreißen. Er lebte mitten im englischen Lager im vertrautesten Verhältniß mit den Offizieren und besuchte die Höfe der Sikh-, wie der Sindhfürsten, so daß er alle Sachverhältnisse, wie einflußreiche Personen kennen lernte.

Herr von Orlich nahm seinen Weg auf einem höchst eleganten Dampfboot von London aus um Gibraltar herum durchs Mittelmeer nach Aegypten, dann durchs rothe Meer nach Bombay, von da den Indus hinauf nach Lahore, über das Pendschab nach Delhi und weiter ins Gangesland. Wir übergehen die vielfach anziehenden Schilderungen dessen, was er auf dem Wege nach Indien gesehen; die ersten Eindrücke, welche die indische Welt auf ihn machte, den freundlichen Empfang, der ihm von Seiten der englischen Behörden wurde, auch die Scenen des furchtbaren Elends, die er mit ansah, als die Cholera auf seinem Schiffe ausbrach. Von höherem geschichtlich-politischen Interesse ist die Auseinandersetzung der Völker- und Staatenverhältnisse am Indus, in den Sinddistrikten. Doch werden diese wohl noch eine Zeitlang außer dem unmittelbaren Bereich der englischen Macht liegen bleiben, wie es auch Afghanistan hätte bleiben sollen. Die Engländer sind durch den letzten unglücklichen Feldzug gewitzigt worden und werden nicht so leicht wieder ihre Operationen tief im Feindesland verlängern, ohne eine hinlängliche Basis im Besitz der Länder gewonnen zu haben, welche Runjet Sing besaß. Auf diese ist daher jetzt alles Augenmerk gerichtet. Herr von Orlich beschreibt, wie der berühmte Herrscher Runjet Sing nach Landessitte verbrannt worden und wie ihm nicht weniger als elf Frauen freiwillig in die Flammen nachgefolgt seyen, um ihn im Jenseits zu bedienen, wie im Dienste (obgleich er einäugig und sehr häßlich war); wie dann sein Sohn, ein geschworner Feind der Engländer, zur Herrschaft gelangt, aber bald wieder entthront worden sey und wie seitdem schon wieder andere Prätendenten einander abwechselnd verdrängt und ermordet haben, bis jetzt endlich volle Anarchie an die Stelle der strengmonarchischen Regierung Runjet Sings getreten ist, und die zügellosen Banden der raubgierigen Sikh das englische Gebiet muthwillig verletzt und dadurch den Engländern erwünschten Vorwand geliefert haben, sich wenigstens zum Theil ihres Landes zu bemächtigen.

Während Herr von Orlich im Reiche der Sikh verweilte, regierte daselbst noch Shur Sing, Runjet Sings zweiter Nachfolger, der aber auch bald vom Schauplatz verschwinden sollte. Damals hatten die Engländer eben ihre Niederlage in Afghanistan erlitten und der Reisende lernte unter andern den deutschen Baron Meyer kennen, der in den Kriegsjahren verwundet worden war. Vom höchsten Interesse für ihn war der Aufenthalt bei der englisch-indischen Hauptarmee unter Lord Ellenborough. Er nimmt davon Veranlassung, überhaupt dieses originelle asiatisch-europäische Heerwesen genau zu charakterisiren. Die Heere bestehen aus drei Hauptbestandtheilen, den christlichen Europäern, den Muhamedanern und den heidnischen Hindu. Nur die Muhamedaner wären im Stande, das Joch der Engländer zu brechen, wenn sie nicht so zerstreut und nicht schon zu sehr zu Indern geworden wären. Die Hindu selbst sind den Engländern ergeben, weil sie unter diesen einen weit größern Rechtsschutz finden, als früher unter den muhamedanischen Herrschern, und weil sie keine großen nationalen Erinnerungen haben. „Indien unter seinen Hindudynastien war in unzählige kleine Staaten zersplittert, deren jeder mit dem andern um die Obergewalt stritt, und wobei Einige zwar Reiche gründeten, welche den größten in Europa gleich kamen; aber ihr Bestehen war von zu kurzer Zeit, um auf das heutige Geschlecht einwirkend gewesen zu seyn. Jene Tage sind völlig aus dem Gedächtniß geschwunden, der heutige Hindu weiß weder zu welcher Dynastie seine Vorväter gehörten, noch fragt er überhaupt danach. Er betrachtet sich allein als zu dem großen Stamme der Hindus gehörend. Die Religion und die Privilegien seiner Kaste sind dagegen gehäufte Dinge in seinen Augen, nur in ihnen liegt eine gefundene politische Existenz, welche die britische Regierung auch nie gehört hat. Auch sind die Stämme, welche dem Kriegerstande angehören, weder ursprünglich, noch besonders unterschieden von den großen Körper des Hinduvolkes. Man findet in den Selbstanreihen sowohl den Brahminen, als den Kaufmann, Landmann und Handwerker. Diejenigen, welche sich als disciplinirt in den Reihen des britischen Heeres befinden, haben dagegen in vielen Dingen gewonnen von ihren eigenen Familien, wodurch sie im Alter die häuslichen Freuden und die Ruhe entbehren, nach welcher sich der Mensch am Abend seines Lebens sehnt. Sie sind in völliger Unwissenheit über die Art, wie das Land regiert wird, ihr Leben verbringt mehrentheils im Lager oder in den Kasernen, getrennt von dem großen Haufen; selbst die Verwaltung ihrer eigenen Dörfer und Besitzungen ist ihnen unbekannt, und die

Digitized by Google

willkürliche Regierung kann sicher darauf rechnen, in ihnen das Werkzeug zur Vollziehung der tyrannischen Maßregeln zu finden. Ein großer Theil der Hindus in der Bengalarmee gehört fremden Ländern an; was sie sicher politischen Einwirkungen mehr zugänglich machen könnte. Der Hindusepoy der Madrasarmee steht dem großen Körper des Hindupolkes noch ferner, als der Bengalens; er ist im Allgemeinen von sehr niedriger Kaste, geboren und erzogen im Felde. Dort ist jedes Regiment gleichsam eine kleine wandernde Kolonie, getrennt von der übrigen Welt. Es ist daher auch nur möglich gewesen, vor dieser Armee Truppen über See zu versenden, früher nach Aegypten und kürzlich nach China, weil der Hindu höherer Kaste hierin eine Nichtachtung der Gebote seiner Religion sehen würde, und auf dem Schiffe seine Nahrung kochen darf. Wenn bei dem Sepoy der Bengalarmee die höchste Strafe ist, ihn aus den Reihen auszustoßen, wodurch er gleichsam dem bürgerlichen Tode anheimfällt, Frau und Kind ihn verläßt, so würde dieß hier weniger wirksam seyn. — Der Hindu und der Jude der Bombayarmee stehen dagegen dem bürgerlichen Leben näher als der Madrasſoldat; aber dennoch sind die Hindus auch hier sehr oft eine von dem großeren Theile ihrer Landsleute völlig gesonderte Kaste. Er hat in der bürgerlichen Gesellschaft keine Rechte oder Privilegien, welche der Vertheidigung werth wären, und ist, gleich dem Madrasepoy, zufrieden mit seiner Stellung in der Armee, weil ihm hier Vortheile geboten werden, die er in jeder andern Lage entbehren müßte. Die Muhamedaner Indiens, sowohl in der Armee, als in Städten und Dörfern unter britischer Hoheit, so wie die der fremden Staaten, sind überall dieselben. Sie gehören zu einer großen Familie, vereinigt durch gleiche Religion und gleiche Interessen, und werden stets bereit seyn, mit ihren Diensten und ihrem Gelde ihre Nationsache zu vertheidigen. Religion und Regierung des Muhamedanerd sind niemals getrennt von einander, und er wird es nimmer vergessen, daß seine Obergewalt in Indien von den Briten über den Haufen gestürzt worden ist. Die Augen der ganzen muhamedanischen Bevölkerung Indiens werden nach dem gerichtet seyn, welcher einen Kreuzzug gegen die Ungläubigen predigt, und in dem enttenteten Heere des Deccan wird man mit ebenso ängstlicher Spannung und Theilnahme den Ausgang verfolgen und unterstützen, als in Calcutta oder Delhi. Zeichen einer solchen Stimmung sind mehrfach vorgekommen, selbst in der Armee haben sich Gesinnungen der Art sichtbar gemacht. Aber dennoch ist es schwer den Grundsatz zu bestimmen, den es auf die Muhamedaner in den Reihen des britischen Heeres machen würde. Sie sind mehr beobachtet von ihren Offizieren und ihren Hindukameraden, als die Bewohner der Städte, und man kann sicher voraussetzen, daß sie die letzten der muhamedanischen Bevölkerung seyn werden, welche sich Bewegungen der Art anschließen würden. Gegenwärtig ist eine solche nicht zu befürchten, ja es ist beinahe unmöglich, daß ein gemeinsames Erheben der Muhamedaner in Indien je stattfinden kann; es ist ihnen alle Hoffnung dazu verschwunden, und gesteht der Muhamedaner es auch nicht ein, so sagt er sich doch in seinem Inneren, daß keine Macht mehr vorhanden ist, an welche er sich anschließen könnte. Ueberdem sind die Muhamedaner Indiens schon zu sehr von dem Hindusinnes angesteckt, dessen Gebräuche und Lebensweise sie von Kindheit an eingesogen haben, und sie besitzen weder Kraft noch Charakter genug, sich davon loszusagen."

Ist nun die überwiegende Mehrheit der indischen Armee aus diesen beiden einheimischen Bestandtheilen zusammengesetzt, so begreift man leicht, wie die Minderzahl der Europäer die Leitung und unbedingte Herrschaft in der Armee erlangen und behaupten konnte. Indeß gehört eine nicht geringe Energie und Thätigkeit dazu. Die Engländer im indischen Heere sind gut bezahlt, in den Standquartieren höchst komfortabel eingerichtet, müssen aber auch im Kriege die äußersten Anstrengungen ertragen und in jeder Gefahr mit dem unbeugsamsten Muthe vorangehen. Nur durch diese Kühnheit und Ausdauer und durch das innigste und brüderliche Zusammenhalten namentlich der Offiziere unter sich, vermögen sie das große Ansehen zu behaupten, was sie bei den Eingeborenen genießen. „Ich habe das Glück gehabt, die meisten Armeen Europas kennen zu lernen; aber in keiner mehr Innigkeit und gegenseitige Aufopferung als in der englischen gefunden. Hierin will Niemand dem Andern nachstehen, hierin betrachten sie sich alle gleich, der höhere Offizier ist dem jüngeren nicht entfernebet, dessen Interessen sind auch die seinigen, Beide wollen Freud und Leid mit einander theilen. Ein Offizierkorps ist dort im wahren Sinne des Wortes eine große Familie. Es liegt etwas herzliches, vertrauungsvolles in der Art, mit welcher der jüngste Offizier bei Tische den General nach englischer Sitte auffordert, daß er mit ihm ein Glas Wein trinken möge. Dabei steht man aber im Dienste strenge Ausübung der Pflicht, und niemals ein Hintansetzen der Achtung, welche der Jüngere dem Aelteren schuldig ist." Doch macht der Verfasser eine Bemerkung, die von Wichtigkeit ist, weil in diesem Augenblick England in Ostindien einen neuen Krieg beginnt. „Die britische Armee in Indien bedarf, wie die meisten Armeen, frischer junger Kräfte an der Spitze der Truppen. Die meisten Generale und Stabsoffiziere haben ein so hohes Alter erreicht, und finden nie Gelegenheit, große Massen zu stellen und zu bewegen. Sie haben ihre meiste Lebenszeit in Indien zugebracht, einige haben seit ihrem siebenzehnten Lebensjahre das Vaterland nicht mehr, andere vielleicht nur auf kurze Zeit; ihnen ist die indische Lebensweise zur anderen Natur geworden. Auch unter den Hauptleuten findet man selten junge Männer, indem die meisten erst nach achtzehnjähriger Dienstzeit diese Charge erreichen."

Der Verfasser beschreibt ferner die berühmten alten Hauptstädte Delhi und Agra. Die schon aus Fishers Werk bekannten Bauwerke aus letztern Ort haben einen leisen Anflug vom occidentalischen Geiste, wohlhab schon früher die Vermuthung gehegt wurde, es könnten beim Bau Abendländer betheiligt gewesen seyn. Herr von Orlich bemerkt bei dem berühmten Taj-Mahal, welches das Grabmal der schönsten Frau, und zugleich selbst das schönste Bauwerk Indiens ist. „Wer der Baumeister dieses Zauberschlosses war, ist uns unbekannt geblieben; aber es spricht vieles dafür, daß ein Italiener von Schah Jehan an die Spitze des Baues gestellt und von diesem mit Ehrenbezeugungen überhäuft wurde. Vielleicht ist er einer von jenen gewesen, deren Leichen auf dem katholischen Kirchhofe ruhen, und nach der Ehronologie auf den Grabsteinen, zu jener Zeit hier gelebt haben." — Indem Herr von Orlich den Ganges hinabreitet, besuchte er das weltberühmte Benares und machte auch einen Ausflug an den Hof von Aude.

Ein besonderes Kapitel widmete er den Thags, jenen merkwürdigen Sektirern, deren einziger Beruf der Mord ist, und die in neuerer Zeit so viel Aufmerksamkeit erregt haben. Sie sind durchaus nichts Neues. Ihr Ursprung geht Jahrtausende zurück. „Es ist eine Sekte, die den orgiesen Reisenden überfällt und erdrosselt, damit kein Blut fließt, und sich dessen Gutes und Besitzthums bemächtigt. Sie begleiten Reisende viele Tage und Wochen und weite Strecken, essen und schlafen mit ihnen, nehmen Theil an ihren religiösen Pflichten in den heiligen Orten am Wege und leben mit ihnen in der vertrautesten Weise, bis sich ein günstiger Moment findet, das Mordhandwerk vorzunehmen. Dies Thagas- oder Phanßigirysystem

Digitized by Google

ist uralt. In den Gewölbern zu Ellora findet man die meisten Handthierungen der Thags bildlich dargestellt: an einer Stelle sitzt der Thag mit dem Reisenden in vertrauter Unterhaltung auf demselben Teppich; dann sieht man, wie dem Schlachtopfer das Rumal (die Schlinge) um den Hals geworfen und er erdrosselt wird; an einer andern wird der Todte begraben u. s. w. Der Thaganführer Feringya, dieß bezeugend, äußerte dabei: „Dort sind die Geheimnisse des Handels und Wandels aller Menschen zu finden; denn es sind Werke von Gott und nicht von Menschenhänden, und Thags würden ihre Geheimnisse niemals kund gethan haben.“ Hierher erwähnt einer Truppe in Xerxes Heer, welche nur mit einem Dolche und einer Schlinge bewaffnet, ihre Feinde erdrosselt hätten. Und Thevenot, indem er, auf seiner Reise in Indien im siebenzehnten Jahrhundert, des Weges von Delhi nach Agra gedenkt, sagt: „So gut die Straße auch ist, so gibt es doch der Unbequemlichkeiten viele. Man trifft nicht allein auf Tiger, Panther und Löwen, sondern auch auf die verschmitztesten Räuber in der Welt, welche vermöge eines eigenthümlichen Strickes, an dem sich eine zugiehende Schlinge befindet, den Reisenden in einem Augenblicke zu erdrosseln wissen.“ — Der Thag erwartet aus religiösem Pflichtgefühl, unter religiösen Ceremonien, unter Beobachtung von Vorzeichen ꝛc., stets aber unter Anrufung der großen Naturmutter, der Herrin alles Lebens und Todes. „Der Thag glaubt sich von seiner Gottheit Devy (auch Durga, Kaly oder Bhawany) dazu berufen, wie der Priester des Jupiter den Ochsen, und der des Saturn die Kinder opferte. Die Thags sagen nämlich: ein Dämon, Rakkat-Bij (Blutsamen), so groß, daß der tiefste Ocean seine Brust nicht erreichte, demüthigte die Welt und verschlang alle Gebornen. Ihn vernichtete die Göttin Devy; aber als sie den Dämon niederhieb, entstand aus jedem Blutetropfen ein neuer Dämon. Da schuf die Göttin zwei Männer aus dem Schweiße ihrer Arme, und gab jedem ein Tuch, die Dämonen ohne Blutvergießen zu tödten. Als ihr Geschäft vollbracht war, wollten sie die Tücher, Rumals genannt (mit denen der Thag sein Schlachtopfer erdrosselt), der Göttin wiedergeben; aber diese verlieh ihnen und ihren Nachkommen die Rumals, mit dem Rechte, nach Belieben davon Nutzen zu ziehen und Menschen zu erdrosseln.“ Im Abendlande wird man leicht bereit seyn zu sagen, diese Fabeln seyen erfunden, um den Raubmord zu entschuldigen, und würden von den Mördern selbst nur für Fabeln gehalten. Dem ist aber nicht so. Das Benehmen der vielen hundert Thags, die von den Engländern verhaftet und verurtheilt wurden, beweist, daß sie wirklich gläubige Fanatiker sind. Und wer irgend weiß, wie fest der neatle Glauben der Brahminen im indischen Volke wurzelt, der wird sich auch über den eingewurzelten Wahn der Thags nicht wundern. We sich dir Wittwen noch freiwillig mit ihren Männern verbrennen; wo man nicht zweifelt, daß der Elephant und Ochs im früheren Leben hochverdiente Könige oder Priester gewesen sind ꝛc., da fällt auch der Kultus einer Todesgöttin nicht auf, der sich im Morden ausspricht. Ja wenn einerseits die große Naturmutter als Herrin des Lebens einen Kultus wie den der babylonischen Mylitta hat, so kann sie als Herrin des Todes kaum einen andern haben, als den der Thags. — Nach Kapitän Reynolds Mittheilungen wurden von 1831—1837 in Dekhdien 3266 Thags zur Haft gebracht und davon 412 gehenkt. Europäer sind nie von ihnen angefallen worden.

In einer Note S. 182 des zweiten Theils gibt Heer von Ortlich auch eine interessante Notiz über die Sekte der Karta Bhejahs. Diese ist durch Einwirkung des Christenthums hervorgerufen worden und eine rationalistische Reaktion gegen das einheimische Heidenthum.

Die schöne Lautreife erreichte ihr Ziel in der Hauptstadt Calcutta, die der Reisende noch mit großer Anerkennung ihrer Trefflichkeiten schildert. Er weilte jedoch nicht lange hier, sondern begab sich wieder auf die See, um über Madras, Ceylon und Aden nach Aegypten und von da nach Europa zurückzukehren. Auf dem Schiffe traf er mit einem jungen Menschen zusammen, dem Enkel der berühmten indischen Königin Begam, in deren romanhaften Geschichte einer unsrer Landsleute eine Hauptrolle spielt. „Zur Zeit als die Mahratten das Reich des Großmogols bedrohten, rettete sich ein Schlesier, Namens Sommer, den die romanhaftesten Schicksale nach Indien geführt hatten, zur Würde eines der ersten Anführer emporzuschwingen und wurde von Nadjaf Khan, des Königs von Delhi, Gossin Aly Khan, vorzüglichstem Rathgeber, als tributpflichtiger Statthalter in der Provinz Sirhind (in der Mitte des Duab, 80 Meilen nordöstlich von Delhi) eingesetzt. Sommer hatte seine eigenen Truppen und 20 Geschütze, denen einige Europäer vorstanden, unter andern der Italiener Levasse. Bald nachdem Sommer seine erste Frau verloren hatte, ließen eines Tages Bajaderen um die Gunst bitten, vor ihm tanzen zu dürfen; unter ihnen befand sich ein dreizehnjähriges Mädchen von seltener Grazie und Anmuth, welche einen so tiefen Eindruck auf Sommer machte, daß er ihr den Antrag machen ließ, bei ihm zu bleiben. Diese Bajadere, die nachherige Begum Somru, willigte ein, doch nur unter der Bedingung, daß er sie heirathe. Um dieß zu können, nahm sie gleich ihm den katholischen Glauben an. Die Begum besaß sich in der ersten Lebensblüthe, und wußte ihren Gatten so zu fesseln und für sich einzunehmen, daß er oft in einsamen Stunden von den Gedanken gereinigt wurde, er könne sie überleben; — aber der herrschsüchtigen Begum wurde der überaus zärtliche Gatte bald überdrüssig, obgleich sie ihn in dem Glauben zu bestärken suchte, daß auch ihr Herz von gleichen Empfindungen beseelt wäre. In einem dieser glücklichen Augenblicke kam die Begam auf den Gedanken, zwei Ringe machen zu lassen, deren jeder mit Gift gefüllt wurde, und gab einem derselben ihrem Gatten mit dem gegenseitigen Versprechen, daß wenn sie je von einander getrennt seyn sollten, und die Eine von des Andern Tod hörte, der Ueberlebende mit diesem Gifte seinem Leben ein Ende machen müßte. Sommer verfiel bald darauf in eine Krankheit, welche ihn an das Lager fesselte. In diesem entkräfteten Zustande traf ihn die Nachricht von einem Aufstande in der Herrschaft, und da Gefahr im Verzuge war, setzte sich die Begam auf einen Elephanten an die Spitze der Truppen, indem sie beim Abschiede ihren Gatten an die gegenseitiges Versprechen erinnerte. Wenige Tage nach ihrem Abmarsche kam es zu einem Gefechte, während dessen die Begam einen Vertrauten mit der Nachricht nach Sirhind absandte, daß sie in demselben getödtet worden sey. Kaum hatte Sommer die traurige Kunde vernommen, so öffnet er seinen Ring, nimmt das Gift und stirbt (1770). Kurze Zeit nach Sommers Tode bemächtigte sich die Begam mit Levasso, dem General ihrer Truppen. Als auch diese Ehe kinderlos blieb, wurde die meuchlerische Frau von einer an höchste Wildheit grenzenden Eifersucht gepiagt, welche so weit ging, daß sie ein schönes Mädchen ihrer Umgebung, für die Levasso bei einer Gelegenheit Interesse zeigte, unter ihrem Gemache einmauern ließ und sich an deren Gewimmer, Angstgeschrei und Todesröcheln ergötzte. Levasse besaß weder die Klugheit noch das Geschick und die Menschenkenntniß seines Vorgängers; eitel und ruhsüchtig, wollte er seine Stellung benutzen, um den in dem Dienste der Mahratten stehenden General George Thomas zu vernichten, welcher ihm bei mehreren früheren Gelegenheiten seine Ueberlegenheit hatte fühlen lassen.“ Allein er unterlag und gerieth

Digitized by Google

mit seiner Gattin in Gefangenschaft. Da fand diese es ihrem Interesse angemessen, sich seiner zu entledigen, wie des ersten Gatten. Sie rückte sich mit einem Dolch ein wenig die Brust und that, als stürbe sie, und der verzweifelnde Levasso erschoß sich. Die muntere Mittwe wußte nun den Siegee zu gewinnen, behielt die Statthalterschaft und regierte mit unumschränkter Gewalt und großer Energie und Klugheit bis in ihr 74stes Jahr. Sie war kinderlos und „um das Gefühl der Einsamkeit und des Alleinstehens, über welches sie sich oft beklagte, zu mildern, adoptirte sie zwei „Kinder eines Gorawallas (Pferdehändlers); der Knabe ging als reicher Erbe, unter dem Namen Dejsommer, nach England und heirathete die Tochter eines vornehmen Lord, das Mädchen vermählte sich mit einem in ihren Diensten stehenden Major Regalini, dessen in dieser Ehe gebornee Sohn von dem kinderlosen Onkel Dejsommer nach England eingeladen ward und jetzt mit uns die Reise dahin antrat." Der junge Mensch fand aber in England seinen Onkel im Wahnsinn und mußte umkehren.

Am Schluß noch eine kleine Abhandlung über das Heirathsthum der Juden und über die Beschaffenheit der Engländer, ein geordnetes Schulwesen einzuführen.

Trauerspiel.

Agnes Bernauer. Trauerspiel in fünf Aufzügen von Adolf Bötger. Leipzig, Grosse, 1845.

Wie Inez de Castro wurde Agnes Bernauer, die schöne Badertochter von Augsburg, als heimliche Gattin eines Fürstensohnes das Opfer der Politik, die eine solche Mesalliance nicht dulden konnte. Schönheit und Unschuld in dieser Lage haben etwas ungemein rührendes, der Sturz aus dem Himmel der Liebe und des Glücks in den Abgrund wirkt erschütternd. Daher die in der ganzen Welt bekannte Geschichte der Inez schon von mehr als zwanzig Dichtern bearbeitet worden ist, und die nur in Deutschland bekannte Geschichte der Agnes Bernauer doch auch schon unsres Wissens dreimal für die Bühne und einmal als Roman behandelt wurde. Der Roman „Siegfried und Agnes" von 1764 ist unbedeutend, und wie der Name Albrecht in Siegfried, so ist auch sonst in der Geschichte manches verändert. Das erste Trauerspiel „Agnes Bernauer" vom Grafen Törring-Seefeld erschien im Jahre 1782 und wurde eins der beliebtesten Stücke der deutschen Bühne, dem damals mehr als jetzt empfindsamen Geschlechte unzählige Thränen ablockend. Dieses Stück, im Style des Götz von Berlichingen geschrieben, hat wirklich große Vorzüge der Natürlichkeit und jenes dichterischen Feuees, das nie durch die Reflexion, sondern immer nur durch die innigste Theilnahme des Gemüths in die Dichterfeder fließt. Ein neueres Trauerspiel von Julius Körner 1821 ist bei weitem schwächer.

Das neueste, was uns hier vorliegt, hat viel anerkennenswerthe Vorzüge, namentlich eine gewisse Wärme und Innigkeit, die hier, wo das Gemüth nothwendig zur tiefsten Rührung gestimmt werden muß, unerläßlich ist. Auch ein bedeutendes malerisches Talent muß diesem Dichter zuerkannt werden. Aber er vergißt beim Ausmalen zu oft, daß er ein Drama dichtet. Er legt den Personen, anstatt sie handeln zu lassen, bloß Beschreibungen in den Mund. Zu folgender Scene z. B. unterhalten sich Prinz Albrecht und Agnes lediglich mit einer prätentiösen Beschreibung einer frühreren Liebesscene, anstatt für die Zuschauer selbst eine neue darzustellen.

Albrecht.

Gerenkt du jenes Tags noch beim Turnier,
Wie lieblich prunkend Augsburgs schönste Zier,
Am Busen Blumen, Perlen in dem Haar,
Auf sonntagheiterm Markt vorüberwallt war;
Wie ich dann eilte mit gedankenlos
Mein Aug' den Stolz der Reichsstadt überfloß,
Und schüchtern sich manch Köpfchen in den Schooß,
Als hab's das Herz verloren, niederbog:
Da fiel mein Blick auf einen Edelstein,
Der all die Schönen in den Frauenreihn
Mit ihren goldnen Ketten,
Halskrausen und verbrämten Sammetbaretten
Durch seiner Schönheit Zauber überstrahlte,
Obwohl er nicht mit äußrer Fassung prahlte —
Und dieses theure Kleinod bist ja du,
Du nahmst mit meiner Seele, meine Ruh;
Hast du nicht in des Kummers Blicks beredter Glut
Gleich Alles, was ich da empfand, gelesen?

Agnes.

Wie Fieber in allen Adern heiß das Blut,
Noch nie im Leben war mir's so gewesen,
Ich ward ganz roth — doch schlimi ich mich so sehe.
Und wards mit jedem Augenblick denn mehr —

Albrecht.

Dann fahest du so fromm nyd ernst mich an,
Als hätt' ich die mit allzufreien Blicken
Im tiefsten Innern wol gethan.

Und so fort. Das ist gewiß ein reizendes Gemälde, aber die Personen, die es betrifft, sollten es nicht selbst ausmalen. Es klingt doch sentenzbar, wenn Agnes sagt „ich ward ganz roth." Sie hat sich nicht einmal selbst gesehen, um zu wissen, ob sie roth war. Sie hätte höchstens sagen können, es wurde mir ganz heiß. Hier hat der Dichter seine Anschauung der Sache allein vorwalten lassen und ganz vergessen, daß das Mädchen sich nicht selbst so gesehen haben kann, wie es sie sieht.

Diese Neigung zu beschreiben herrscht durch das ganze Gedicht. Agnes ist schon im Kerker und liegt betend auf den Knien. Da beschleicht sie der ruchlose Kanzler, der heimlich für sie glüht und in der Rache verschmähter Liebe sie ins Verderben stürzt. Wir erwarten, er werde auf seine Beute fallen, wie der Geier über die Taube, aber nein, er beschreibt die Betende erst in gemessenen Versen, wie ein Bild, das man in einer Galerie betrachtet.

In der Komposition des Stückes hat sich der Dichter eine bedeutende und nicht zu billigende Willkür erlaubt, indem er den Mord des unglücklichen Mädchens nicht durch die strenge Politik des Vaters, sondern lediglich durch die Eifersucht jenes ruchlosen Kanzlers motivirt. Der Vater erscheint hier ganz unschuldig und ist nur von dem argen Kanzler hintergangen worden. Das ist aber unhistorisch und man soll nicht von der Geschichte abweichen, wenn nicht dringende ästhetische Gründe dafür sprechen. Solche sprachen aber hier nicht. In Gegentheil wird die Begebenheit viel rührender, wenn Fürstenmacht und Fürstendienst, das Prinzip der Legitimität, ein allübermächtiges Schicksal sich gegen die zärtliche Liebe wenden, als wenn sie bloß gleichsam durch Zufall der Intrigue eines untergeordneten Dieners zum Opfer fällt.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

Digitized by Google

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

Nr. 28. Sonnabend den 18. April 1846.

Faustliteratur.

1) Doktor Johann Faust. 1. Zur Geschichte, Sage und Literatur. 2. Widmanns Hauptwerk, vollständig und wortgetreu. 3. Fausts Höllenzwang. 4. Das erste Buch über Faust von 1587, bisher in Zweifel gezogen, nun aufgefunden. Von J. Scheible. Mit 105 Abbildungen. Stuttgart, Verlag des Herausgebers. Leipzig, Th. Thomas, 1846. 8. S. 1072.

Da die Faustsage als eine der bedeutendsten poetischen Schöpfungen deutscher Nation, besonders seit der Goethe'schen Bearbeitung, anerkannt ist, und abgesehen von den wohl dreißig andern poetischen Bearbeitungen in neuerer Zeit auch vielfach gelehrte Untersuchungen über die Sage bald hie bald da angestellt worden sind, so kann man es Herrn Scheible nur Dank wissen, daß er einmal alle älteren Formen, in denen die Sage uns überliefert ist, und alle neuern Untersuchungen darüber übersichtlich zusammengestellt hat. Das vorliegende Werk erspart jedem Leser die ohnehin mühsame, theilweise unmögliche Anschaffung der alten Quellen und eben so das Nachschlagen in den verschiedenen Büchern, worin die neuern Forschungen enthalten sind. Es ist fast zu reichhaltig und vollständig, indem es nicht nur den ganzen dicken Kommentar des Widmann zur Faustsage, sondern auch die Sagen von Theophilus, dem Zauberer Virgilius ꝛc. enthält, die nur vergleichungsweise hieher gehören. Wenigstens hätte neben ihnen eben so gut auch noch der böhmische Zauberer Zyto und der polnische Faust Twardowski mit einer Reihe von Sagen figuriren können.

Zuerst theilt der Herausgeber den ausgezeichneten Aufsatz von Stieglitz d. ält. mit, den v. Raumers historisches Taschenbuch von 1834 enthielt und worin die Entstehung der Sage aufs gründlichste erörtert ist. Es werden darin die Beweisstellen zusammengetragen, aus denen hervorgeht, daß im Anfang des 16ten Jahrhunderts wirklich ein Dr. Faust gelebt und wie Gaglielmo im 16ten Buche gewerbsmäßiger Charlatanerie durch verzeihliche magische Künste getrieben habe. Derselbe soll zu Knittlingen im Würtembergischen gebürtig gewesen seyn. Manlius, bei Nic. Wierus, Begardi, Mutianus, Melanchthon ꝛc. kannten ihn entweder in Person, oder erwähnen seiner als eines bekannten Mannes, und zwar immer als eines abenteurenden, mit geheimen Künsten prahlenden, die Leute neckenden und betrügenden Doktors. So unbedeutend nun dieser Mann gewesen seyn mag, so wurde er doch bald eine wichtige Person im Munde des Volks, indem man alles auf ihn übertrug, was von ältern Zauberern bekannt war. So legte man ihm den schwarzen Hund als dämonischen Genossen bei, der ursprünglich dem berühmten Agrippa von Nettesheim angehört. So erzählte man von ihm dieselben lustigen Schwänke, die vom böhmischen Zauberer Zyto, einige andere, die vom Zauberer Virgilius und von dem Albertus Magnus umgingen. Sein Bündniß mit dem Teufel nahm Züge aus der Legende des Theophilus in sich auf ꝛc. Seine Streifs endlich, seine Gesteteszeugerei, seine Disputationen mit dem Teufel über die ewigen Dinge und vielleicht auch der Scherz, daß der Teufel anfangs in Gestalt eines Mönchs (vielleicht Luthers) erschien, dürfte auf der Verwechslung des Zauberer Faust mit dem Buchdrucker Faust beruhen. Diese Verwechslung war nicht bloß zufällig durch die Namensähnlichkeit, sondern folgerecht durch die zauberähnlichen Wirkungen der Buchdruckerkunst motivirt. Da die Presse den reformatorischen Bestrebungen diente, so erschien sie den Vertretern der alten Kirche als eine dämonische Erfindung, und als die große Waffe der Negation. So erklärt sich, aus welchen Elementen der mythische Faust sich allmählig formen mußte. In der Abhandlung von Stieglitz ist ferner auf das Porträt des Faust von Rembrandt und auf die bekannten alten Bilder in Auerbachs Keller Rücksicht genommen.

Die zweite hier wiederabgedruckte Abhandlung in die schöne von Görres aus dessen „deutschen Volksbüchern" und der gleichfalls wenn auch nur kurze, doch sehr gute und treffende Aufsatz von Rosenkranz aus dessen Geschichte der deutschen Poesie im Mittelalter. Rosenkranz hebt mit Recht hervor, daß mit Faust die mittelalterlichen Sagen von den Zauberern ihren Gipfel- und Endpunkt erreicht haben. „Faust ist der letzte große Zauberer. Auf ihn folgt die Zeit der Aufklärung durch Chemie, Physik und Medizin. Auf der andern Seite aber ist Faust auch der, welcher allem Glauben entsagt und mit dieser Verneinung das Mittelalter ebenfalls brendet. Der Satan verbietet ihm ausdrücklich, in der Bibel zu lesen und von Glaubenssachen zu disputiren. Wollte er ja lesen, so sollte er das erste, zweite und fünfte Buch des Moses lesen, den Hiob nebst den Apokryphen, im neuen Testament den Zöllner, Mahler und Arzt, nämlich den Matthäus, Marcus und Lucas durchgehen, den Maler aber, den Johannes und den Schwätzer Paulus gänzlich meiden. Im Disputiren könne er Thomata von Concilien. Ceremonien und andere ihm dienliche Dinge wählen. Auch fragte Faust den Mephistopheles, was er Anfangs für ein Geist gewesen, ob der bösen Geister viel wären, weßwegen die Teufel von Gott aus dem Himmel verstoßen worden, wie die Hölle beschaffen, ob eine zu statuiren oder nicht, was es mit dem Himmel für eine Bewandniß habe, wie groß das Ansehen und die Freude der Engel daselbst u. s. w.? Indem in Faust die

Digitized by Google

Individualität sich praktisch auf die höchste Spitze stellt, ist eben auch theoretisch aller Glaube, alle Kirchlichkeit dahin.“ Es ist merkwürdig, daß bei diesem historischen Verlauf die dichtende Phantasie des Volks den weiblichen Gegensatz zum männlichen Faust ganz hat fallen lassen. Das Zauberwesen auf deutschem Boden beginnt mit den Wolen, Truden, Zaubertinnen, Seherinnen, kurz es ist vorherrschend weiblich. Diese Tendenz behält es auch noch in den Hexenprocessen bei, allein sie kenzentrirt sich nicht in einer Sage, die etwa der Faustsage an poetischer Tiefe verglichen werden könnte. Die weibliche Natur des Zauberwesens geht in ziemlich platte Gemeinheit über, während die männliche Natur, früher unscheinbar, auf einmal in glänzenden Geistern aufgeht.

Hierauf eine kurze Notiz über die Puppenspiele, in denen die Faustsage komisch behandelt wird. Es ist Schade, daß wir darüber nicht mehr erfahren.

Dann folgt ein Abdruck der Faustsage, wie sie im zweiten Theile des „Volksbüchlein“ München 1839 mitgetheilt ist. Dieselbe hätte nicht an diese Stelle, sondern erst hinten hin gehört, denn sie gibt keineswegs das alte echte Volksbuch wieder, sondern ist durchaus modern gehalten und mischt sogar Motive aus Goethe's Dichtung ein. — Daran schließt sich ein Abdruck des im Jahr 1728 erschienenen kleinen Volksbuchs, das ungleich echter, aber auch im Geschmack der Zeit etwas trivial und bei weitem nicht so geistreich ist, als das viel ältere Volksbuch von 1587.

Die natürliche Reihenfolge der Bearbeitungen würde besser eingehalten werden seyn, wenn das ältere dem späteren vorangestellt werden wäre. Sie wird aber hier noch unterbrochen, indem jetzt wieder kritische Untersuchungen folgen, nämlich die nicht erhebliche Abhandlung Köhlers über Fausts Höllenzwang, ein fliegendes Blatt in Versen aus Köln; eine Zusammenstellung von Sagen, die den Zauberer Virgilius, den Theophilus und sogenannten Militarius, so wie den Abt Trithemius und einige andere Schwarzkünstler betreffen, und abermals einige kritische Erörterungen der Faustsage von Heumann, Möhren, von der Hagen. Der letztere kannte das alte Volksbuch von 1587 und setzte in seiner kleinen Schrift über Faust den poetischen Werth derselben auseinander. Auch wußte er, daß noch eine ältere Auflage dieses Volksbuchs existire, diese aber längst verschollen war. Herr Scheible ist nun so glücklich gewesen, dieselbe nach eifrigem Suchen in der Stadtbibliothek zu Ulm zu entdecken.

Nun erst setzt der Herausgeber die Reihe der Bearbeitungen wieder fort und zwar zunächst nicht mit jenem ältesten Druck, sondern mit dem bekannten großen Werke des Widmann, das er mit allen seinen Anhängseln wortgetreu hier aufgenommen hat. Es ist eine Erweiterung dessen, was in dem schon erwähnten Büchlein von 1728 enthalten ist. Dagegen fehlt ihm Vieles, was das alte Buch von 1587 enthält, denn Widmann ließ absichtlich die Stellen, die seiner Zeit Anstoß geben konnten, aus, und damit das eigentlich Poetische.

Aber auch jetzt gelangt der Leser noch nicht zum Genuß des alten Volksbuchs, sondern er muß erst „Fausts Höllenzwang“ lesen, den früher schon einmal Horst in seiner Zauberbibliothek hat abdrucken lassen. Dazu noch einige verwandte Sagen.

Endlich am Schlusse des diesen Bandes gelangen wir zum Volksbuche von 1587, welches alles Vorangegangene an poetischem Werth und genialer Auffassung der Faustidee bei weitem übertrifft, wie schon von der Hagen richtig erkannt hat. „Zuvörderst zeigt sich hier schon bestimmtere Anlage zu einem Dante'schen Universalgedicht, welches Goethe daraus bildete, — dadurch daß Faust nicht nur durch die damals bekannte Erde reiset und abenteuert, sondern auch Reisen durch Himmel und Hölle macht und die Geister der Alterthums zu seiner Lust heraufbeschwört, namentlich das Ideal der Schönheit, Helena ꝛc.“ Von der Hagen hätte dabei nicht unerwähnt lassen sollen, daß die Anlage jenes alten Volksbuchs weit großartiger und tiefsinniger ist, als die ausgeführte Dichtung Goethe's. Der echte alte Faust thut folgerecht alles, was ein kräftiger und kühner Menschengeist in dieser Lage, losgerissen von Gott und mit dem Teufel im Bunde, thun kann. Er genießt das Leben, er erhebt sich den Reiz des irdischen Daseins durch den feinsten poetischen Zauber, er stillt seine Wißbegier durch Reisen, Selbstsehen, gleichsam durch eine Gott nachgeahmte Allgegenwart und vergißt über dem sichtbaren Reiche der Dinge auch nicht die Erforschung der unsichtbaren Welt. Er bricht seinen trotzigen Muth durch immer kühnere Durchbrechung zur Wahrheit. Mag ihm dieselbe auch tödtlich seyn, er will alles wissen. Und wie Phaeton, der zu kühn, wie Lucifer, der zu stolz war, muß er stürzen. Das unvermeidliche Verhängniß ereilt die Titanennatur.

So die Sage. Goethe macht dagegen aus dem Faust einen sentimentalen Don Juan, einen unwohren, nicht nur Andere, sondern auch sich selbst immerfort belügenden, weichherzigen Sünder, dem es nicht zum Thatkraft, oder zum großartige Weltverkennniß, um Einbringen in die Geheimnisse dieser und jener Welt, sondern immer nur um die Weiber zu thun ist, dessen gelegentliche Weisheitsprahlerei immer nur ein Aushängeschild ist und der sich, anstatt wie die Sage unerbittlich verlangt, der Hölle anheimzufallen, schließlich noch in den Himmel hineinkeltert. So ungehener das Publikum durch den Gedankenreichthum und die schöne Sprache des Goethe'schen Faust im Einzelnen geblendet worden ist, so wird doch die Zeit kommen, in der es keinem Menschen, der denken kann und einigen Geschmack besitzt, verborgen bleiben wird, wie sehr sein Gedicht im Ganzen verfehlt und wie hier aus dem gesunden Kern einer alten Volkssage nur eine sentimentale Monstrosität herausgekünstelt worden ist.

Doch scheinen die dreißig bis vierzig andern Fauste, die seit Goethe gedruckt sind, und die, gleich ihm, fast ohne Ausnahme keinen Faust, sondern nur einen Don Juan schildern, zu beweisen, daß es unserm durch Hyperkultur abgeschwächten Zeitalter überhaupt nicht möglich ist, die Sage anders aufzufassen. Den Kern der Sage kann man nicht ausbeißen, es genügt unsern Poeten, ihn sentimental zu beschleimen. In einer Zeit, in der die ausschließe Welt überhaupt gelengnet wird, kann man auch die Faustsage nicht verstehen. Sie erfordert einen Dichter, bei dem nicht bloß das Bewußtseyn der modernen Aufklärung sich im Faust selber beliebäugelt und schent, sondern der sich diesem Faust auch objektiv gegenüberstellen und ihn schonungslos vom Standpunkt der ewigen Gerechtigkeit aus, in die er eingegriffen, beurtheilen kann. Mit einem Wort, der Gesichtspunkt der Kirche ist hier nicht zu umgehen und nur ein frommer Dichter kann die Faustsage richtig auffaßen. Ein Dante, kein Goethe. Auch scheint der Protestant für die Ausbeutung der Sage weniger geeignet als der Katholik. Nicht als ob nicht auch protestantischen Begriffen Faust der Hölle eben so gut verfallen müsse, wie nach katholischen. Ja wir sehen sogar, daß die Strenge gegen Hexen und Zauberer in den ersten Jahrhunderten der Reformation bei den Protestanten noch mehr vorherrschte, als bei den Katholiken. Allein Faust erscheint nicht wie ein gemeiner

Digitized by Google

Zauberer, den jeder Christ ohne Unterschied der Konfession verdammen müßte und von dem es gleichgültig wäre, zu welcher Zeit er gelebt hätte, sondern er ist speziell ein Zauberer der Reformationszeit und er soll sogar die Reformation selbst, den ungemessenen Freiheitsdrang der Geister in jener Zeit, personifiziren. Jener Freiheitsdrang that sich kund wie im Lossagen vom bisherigen Glauben, so in der Wiedererweckung des heidnischen Geistes, in den humanistischen Studien. Das ist die schöne Helena, die Faust heraufbeschwört. Ferner suchte jener Freiheitsdrang sich der Herrschaft über die Natur zu bemeistern. In gleicher Zeit riß man die Schranken der alten Weltanschauung nieder durch die astronomischen Entdeckungen des Kopernicus, durch die geographischen des Kolumbus, wirkten die neuen chemischen und mechanischen Entdeckungen des Schießpulvers und der Buchdruckerkunst wie Zauberei, und legte man auf allen Universitäten die Ueberzeugung, daß der Stein der Weisen gefunden, das letzte Räthsel der Natur gelöst und der Mensch durch Magie befähigt werden könne, Gott gleich zu schaffen und zu verwandeln, zu vernichten oder ewig dauern zu machen, was er wolle. Faust personifizirt nun ebenbar diesen gesammten aufgeregten Geist des Reformationszeitalters in seiner feindseligen Gegenüberstellung gegen die alte Kirche, welche den menschlichen Uebermuth verdammt und kindliche Demuth verlangt. Der Gesichtspunkt, aus welchem die Sage den Faust betrachtet, ist der der alten Kirche, der katholische. Also kann, wenn von einer vollkommen poetischen Durch- und Ausbildung die Rede ist, die Ihre, die katholisch geboren ist, auch nur zum katholischen Gedicht erwachsen. In der Faustsage eine Rechtfertigung des menschlichen Hochmuths zu suchen, wie Goethe gethan, ist nun rein verkehrt und in direktem Widerspruch mit der Sage. Will der moderne Verstandesholz, die moderne Selbstvergötterung des Menschen, die moderne Beschönigung und Rechtfertigung aller menschlichen Gelüste, Schwächen und Anmaßungen eine poetische Apotheose haben, so schaffe sie sich einen eignen neuen Stoff, aber mißbrauche nicht die alten Stoffe der Volkssage, die in einem gerade entgegengesetzten Sinne entstanden sind, und über denen der Geist der alten Kirche wacht. Man hat zwar in neuerer Zeit auch von katholischer Seite versucht, den Goethe'schen Faust zu rechtfertigen, ja man hat sogar einen verstecken Katholizismus in Goethe selbst gewittert, weil er seinen Faust durch die Madonna gerettet werden läßt, wie es noch der Legende dem Theophilus geschah. Allein zwischen dem Theophilus der alten Legende, die aus einer Zeit kammt, in der sich der alten Kirche noch keine neue Weltanschauung entgegensetzte, und dem Faust des Reformationszeitalters ist ein großer Unterschied und man kann und darf beide keineswegs verwechseln. Wenn Theophilus von der Jungfrau begnadigt wird, so läßt sich das rechtfertigen, denn er ist verführt, überhaupt ein sehr leichtmeinender Sünder. Ganz anders Faust, der die Gottheit direkt angreift, sich mit dem vollsten Bewußtsein dessen, was er thut, an Gottes Stelle drängt, der die Allwissenheit anforscht, wie Gott, die Allgegenwart wenigstens durch blitzschnelle Reisen durch alle Welten ersetzt, und in seiner Zaubergewalt auch der Allmacht nachtrachtet, und das alles durch Teufelskunst und nicht in der Absicht, die Welt zu bessern, sondern bloß, seinen persönlichen Kitzel zu befriedigen. Einen solchen unbußfertigen Titanen kann die Madonna nicht begnadigen wollen, und es kann ihm gar nicht einfallen, sich von ihr begnadigen lassen zu wollen. Die katholischen Beurtheiler haben also gewiß Unrecht, wenn sie den Goethe'schen Faust ihrem Standpunkte bloß der Schlußscene wegen vindiciren. Die Schlußscene gehört mit ihrem Brillantfeuer wohl eher einer Oper oder einem Ballet an, als der katholischen Kirche, und dem Ernst des Mittelalters ist diese moderne Theaterfeuerei entschieden fremd.

Die alte Sage denkt auch nicht entfernt an Gnade. Hier Gnade eintreten zu lassen, ist eine rein moderne Willkür und äußerst übel angebrachte Sentimentalität. Sie widerspricht eben so sehr dem Begriffe der ewigen Gerechtigkeit, wie dem Muth und Trotze des Faust selbst. Wenn man mit Recht sagen den weit unschuldigeren Sünder Don Juan die an die Pforten der Hölle noch männlich trotzen läßt, wie sollte der so viel tiefer verschuldete und so geistig gewaltige Faust sich von Weibern besehen und begnadigen lassen!

Eben so sehr aber, wie diese Begnadigung, widerspricht es dem Geiste der alten Sage, wenn, wie es in den seit Goethe gedichteten Fausten meistens der Fall ist, die Existenz einer ewigen Gerechtigkeit und Strafgewalt überhaupt geleugnet und der Mensch allein als Träger des Göttlichen, als ursprünglich freies, sich selbst bestimmendes Wesen aufgefaßt wird. In mehreren neueren Dichtungen dieser Art ist die bekannte Lehre Hegels von der Alleingöttlichkeit des Menschen auf Faust übergetragen und wird der von der Kirche anerkannte Gott außer uns eben so, wie der Teufel, als eine bloße Illusion behandelt. Hier geht dann Faust aus allen poetischen Draugsalen triumphirend hervor, nicht durch eine unverdiente Gnade von oben her, sondern durch sein eignes Verdienst, als der aus eigner Kraft schlechthin alles überwindende, in seinem Streben unaufhaltsame, sogar über die begangenen Verbrechen, über das Gewissen, ja über die Selbstzerfleischungsversuche erhabene, absolute freie Geist. Daß diese freche Ueberhebung des Menschen über jede sittliche Zurechnung, und die Wegleugnung der göttlichen Weltordnung, in der dem Geschöpf eine andere Stelle angewiesen ist, als dem Schöpfer, nicht die Meinung der alten Volkssage ist, liegt klar vor Augen.

In beiden Richtungen also, sowohl der Gnade, als der stolzen Rechtfertigung, entfernen sich die neueren Bearbeitungen der Faustsage von der Grundidee derselben. Diese nämlich ist entschieden kirchlich, und betrachtet Fausts Streben als Wiederholung der Hoffart Lucifers, die eben so wenig den Fall vermeidet, als eine Sühne zuläßt. Diese alte kirchliche Anschauungsweise ist aber zugleich die allein vernünftige, welche die Kräfte des Menschen, dem Ewigen gegenüber, wenn sie sich zu einer dämonischen Furchtbarkeit sich steigern läßt, doch nicht überschätzt, und die andrerseits an die Furcht des Herrn am rechten Orte mahnt. Um den Unterschied noch kürzer zu fassen, so ist die Anschauungsweise der alten Faustsage männlich, die dem Goethe'schen Faust zu Grunde liegende weiblich, und die der jüngern begeisternden Faustdichtungen ist eine knabenhafte Poltrnerie gegen Gott.

2) Doktor Johannes Faust. Puppenspiel in vier Aufzügen. Hergestellt von Karl Simrock. Frankfurt am Main, Brönner, 1846.

Herr Simrock behauptet von diesem alten Puppenspiel, „es stelle die Faustsage anziehender dar, als das Volksbuch, und reiner als Goethe, der sich noch dem Grundgedanken seines Gedichts von der Sage, der Fausts Höllenfahrt wesentlich ist, entfernen mußte.“ Reiner als Goethe gewiß, ob aber anziehender, als das Volksbuch, möchten wir bezweifeln. In der Sprache ist es allerdings gefälliger, aber auch weiter nichts. Der Inhalt bleibt hinter dem Volksbuch zurück. Man erwäge nur, welche bedeutende und anmuthige Rolle die Helena im Volksbuche spielt, während sie im Puppenspiel nicht einmal redend eingeführt wird, sondern nur als ein höllisches Phantom

Digitized by Google

erſcheint, deſſen üdler Geruch trotz aller Schönheit den Fauſt zurückſchreckt. Auch enthält das Puppenſpiel nichts von dem großen Drange Fauſts nach Weltenkenntniß. Er iſt ganz zum Don Juan herabgeſunken.

Wie das Puppenſpiel hier vorliegt, hat es freilich nicht ſeine älteſte Form. Es iſt zuſammengeſetzt aus mehreren Bearbeitungen und vom Herausgeber, namentlich in den Reimen, überarbeitet. Er ſagt darüber: „Von der Schütz- und Dreherſchen Geſellſchaft, die noch in den zwanziger Jahren mit ihrem Kaſperle-Theater mehrmals nach Berlin kam (ſie war in Oberdreuſchland zu Hauſe und zuletzt in Rotterdam angeſtedelt), hatte ich dieß Puppenſpiel wiederholt aufführen ſehen. Sehr zu Statten kamen mir außerdem bei der nachſtehenden Aufzeichnung Franz Horns bekannter Bericht, die beiden Mittheilungen von der Hagens, und Emil Sommers Skizze einer nach 1844 in Berlin geſehenen Aufführung. Keine dieſer Meldungen ſtimmt in allen Stücken mit der andern. Als Sommer ſeine Skizze niederſchrieb, war der alte Schütz, der jener Geſellſchaft zuletzt allein vorſtand, ſchon todt; Franz Horn ſcheint aber Schütz zu folgen und von den der Hagens erſter Probe ſteht dieß feſt. Am abweichendſten iſt deſſen zweite Probe, die ſich auf ein Manuſcript des Puppenſpielers Geißelbrecht gründet, welches 1832 durch den Herrn Oberſten von Below in 24 buchſtäblichen, nur zu Geſchenken beſtimmten Abdrücken vervielfältigt worden iſt. Es führte den Titel: Dr. Fauſt oder der große Negromantiſt, Schauſpiel mit Geſang in fünf Aufzügen. Berlin, ganz neu gedruckt. 12. 24 Blättee ohne Seitenzahl. Merkwürdigerweiſe hatte Geißelbrecht am Schluſſe ſeines Manuſcripts beigeſchrieben: „(Alles was unterſtrichen iſt bewegt mich, daß ich Fauſten nie wieder aufführen werde)." Herr von der Hagen bemerkt hierüber: „Dieſe Stellen, im Drucke geſperrt, ſind theils Beſchwörungen und Mißbrauch heiliger Namen, theils Kaspars Schilderung ſeiner läſterlichen und verbrecheriſchen Sippſchaft, als Wagner ihn in Dienſt nimmt." Keiner dieſer abweichenden Meldungen konnte ich allein folgen; keine iſt unbenutzt geblieben: die beſten Züge mußte ich aus ihnen allen zuſammenleſen. Einzelnes verdanke ich meiner eigenen Erinneerung. Weſentliches habe ich nicht hinzugethan. Daß der Dialog, die Ausführung überhaupt, größtentheils Mir gehöet, und alle Verſe auf meine Rechnung kommen, brauche ich nicht erſt zu ſagen. Wer genauere Auskunft begehrt, mag die Quellen vergleichen, aus welchen ich geſchöpft habe."

Dem Puppenſpiel iſt vor allen andern Bearbeitungen des Fauſt der Harlekin eigenthümlich, der unter dem Namen des Kaſperle einen ſehr ergötzlichen Kontraſt zum teagiſchen Ernſt des Fauſt bildet. Das iſt ganz im Geiſt des ältern Volkshumors und Shakeſpeare würde ſeiner nicht entbehrt haben, wenn er einen Fauſt geſchrieben hätte. Die Scene, in welcher Kaſperle hinter Fauſts Zauberbuch geräth und zufällig die Citationsworte ausſpricht, worauf ihn plötzlich eine Menge Geiſter umeingen, iſt meiſterhaft erfunden und mit dem glücklichſten Humor durchgeführt. Außerdem iſt das Schauſpiel, welches Fauſt am herzoglichen Hofe in Parma aufführt, das Geiſterſcheinte, was in dieſem Puppenſpiele vorkommt. Fauſt liebt die Herzogin und gibt ihr ſeine Liebe auf eine ſehr eigenthümliche Art zu verſtehen, indem er ſie berühmte Perſonen der Vorzeit ſehen läßt, z. B. den König Salomo und die Königin von Saba, Simſon und Delila, in zärtlichen Gruppen und ſo, daß Salomon und Simſon die Geſichtszüge Fauſts, die Königin und Delila die der Herzogin tragen. Dann läßt er ſie die Judith mit dem abgeſchlagenen Haupt des Holofernes ſehen, und Judiths Züge ſind wieder die ihrigen, Holofernes abe gleicht dem Herzoge. Indeß erſcheint dieſe ſinnige Einleitung eines Liebesoeſtändniſſes unſeuchtbar, denn der Herzog wird eiferſüchtig, die Kirche miſcht ſich ein, da kann Mephiſtopheles nicht mehr helfen und Fauſt muß ſich eilig davon machen. Ehe nun irgend etwas auf der Bahne ſchönes geworden iſt, was als ein Lebensgenuß Fauſts betrachtet werden könnte, iſt die Frift ſchon verſtrichen, die ihm der Teufel geſetzt, und Fauſt tritt in Verzweiflung auf, um ſich, nach einigen luſtigen Zwiſchengeſprächen des Kaſperle, vom Teufel holen zu laſſen. In ſolcher Weiſe hat nun das Puppenſpiel nicht den Beeth, wie das Volksbuch.

Im Anhange theilt Herr Simrock noch Auszüge aus der Handſchrift mit, nach welcher der Mechaniker Gieſebrecht in Wien um das Jahr 1800 das Puppenſpiel aufführte. Man bemerkt darin keine weſentlichen Veränderungen oder Zuſätze. Das Unterſcheidende bilden nur Witze und Leichtfertigkeiten in der Konverſation. Schließlich gibt Herr Simrock auch noch das berühmte Fragment Leſſings, welches eine Scene des alten Puppenſpiels herausgreift, um ihre poetiſche Kraft zu überbieten. Im alten Puppenſpiel ſeägt Fauſt jeden der verſammelten Teufel, wie ſchnell er ſey, und behält den Mephiſtopheles als den ſchnellſten, weil derſelbe ſagt, er ſey ſo ſchnell, wie der menſchliche Gedanke. Das war Leſſing noch nicht genug und bei ihm iſt die Nache des Rächers und der Uebergang vom Guten zum Böſen noch ſchneller als der menſchliche Gedanke. Herr Simrock hat aber Recht, wenn er darin nichts anderes als eine unfaßbare Spitzfindigkeit ſieht. „Die Rache des göttlichen Rächers ſetzt ſeinen Gedanken voraus und Gottes Gedanken ſind nicht ſchneller als des Menſchen Gedanken. Der Uebergang vom Guten zum Böſen mag leicht ſeyn, ſchnell kann es nue heißen, wenn es ſich im Gedanken des Menſchen begibt und dann wäre hieemit ja nichts Neues aufgeſtellt. Uebertieb würde uns dieſe Neuerung, wenn es eine wäre, zu metaphyſiſch, zu ausgeklügelt ſcheinen."

Roman.

Weltglück. Von Thereſe, Verfaſſerin der Briefe aus dem Süden. Braunſchweig, Wieweg und Sohn, 1845.

Eine vornehme junge Dame liebt einen Bürgerlichen, wird aber durch ihren Stand gezwungen, einen vornehmen Herrn zu heirathen, den ſie nicht liebt, indeß der junge Bürgerliche ſich auch eine Gattin nach ſeinem Stande wählt. Nun leert die arme Dame den Kelch der Leiden in langen Zügen aus, bis ſie Wittwe und auch ihr alter Geliebter ſelber Wittwer wird; aber Beide ſind ſchon grau und ſo bleibt ihnen nur die Ausſicht, durch eine Verbindung ſeines Sohnes mit ihrer Tochter gleichſam das grauſame Schickſal zu korrigiren und die gekränkte Liebe zu verſöhnen. Die Erfindung iſt nicht eben neu, doch iſt der Gedanke, daß hinter dem äußeren Glanze der vornehmen Damenwelt oft bitteres Wehe ſich verbirgt, lebendig durchgeführt.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

Digitized by Google

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

№ 29. Donnerstag den 23. April 1846.

Geschichte.

1) Geschichte des Ausgangs des Tempelherrenordens. Von Dr. W. Havemann, Prof. in Göttingen. Stuttgart und Tübingen, J. G. Cotta'scher Verlag, 1846.

Eine gründliche Uebersicht und Untersuchung des weltberühmten Prozesses, der dem mächtigen Orden der Tempelherren zu Anfang des vierzehnten Jahrhunderts ein Ende machte. Man glaube ja nicht, daß über diesen Gegenstand schon genug untersucht worden sey. Bis auf die neueste Zeit haben sich irrige Ansichten darüber fortgepflanzt.

Es ist in der That merkwürdig, welches Unglück die Templer auch noch nach ihrem Untergange verfolgt hat, daß ein halbes Jahrtausend nicht hinreichte, ihren guten Leumund wiederherzustellen. Herr Havemann gibt die Ursachen davon an, indem er die bisherigen Bearbeitungen der Tempergeschichte kritisch vergleicht. In den ersten Jahrhunderten nach der Vernichtung des Ordens dachte man noch nicht daran, seine Geschichte zu schreiben. Da überdieß in der Regel nur Männer der Kirche schrieben, so mußten diese auch die einmal aufgestellte Ansicht der Kirche festhalten, wornach die Templer schuldig befunden und verdammt waren. Als das weltliche Königthum, zunächst in Frankreich immer mächtiger und die Kirche ohnmächtiger wurde, traten weltliche Geschichtschreiber auf. Allein da der Tempelorden nicht zum Vortheil der Kirche allein, sondern hauptsächlich zum Vortheil des König Philipp von Frankreich, der damals die Kirche sich eng verbunden hatte, ausgeplündert und vernichtet wurde, so lag es nicht im Interesse der königlichen Geschichtschreiber, die Unschuld des Ordens aufzudecken. Wie hätte Dupuy, der erste bedeutendere Geschichtschreiber des Tempelerordens, als Beamter Ludwigs XIV., wagen sollen, die eigenmächtigen Maßregeln Philipps zu tadeln, da Ludwig XIV. selbst die Politik jenes Philipps in allen Stücken nachahmte! Ein verhältnißmäßig treffliches Werk schrieb in der Mitte des vorigen Jahrhunderts der Spanier Campomanes über die Templer, aber als Geistlicher mußte er die Ansicht der Kirche festhalten und die Templer verdammen.

Allmählich ging die Geschichtschreibung von den romanischen und katholischen Ländern auf die deutschen und protestantischen über und hier, hätte man erwarten sollen, würden die armen Templer alsbald Vertheidiger gefunden haben. Aber nein. Sowohl Gurtler, der schon 1703 ein lateinisches Buch über die Templer in Amsterdam herausgab, als der berühmte Prototyp aller Lichtfreunde in Berlin, der Buchhändler Nicolai in seinem Versuch von 1782, nahmen alle auf die Templer gehäuften Beschuldigungen als wahr an, nur um sich an dem Gedanken zu weiden, daß in der katholischen Welt und im verhaßten Mittelalter priesterliche Adelige oder adelige Priester solche Greuel begangen hätten. So schien also von deutscher Seite eine Ehrenrettung der armen Templer noch in weitem Felde. Unter Napoleon nahm der Franzose Raynouard die Untersuchung wieder auf, entschied sich aber ganz im System seines Herrn dafür, daß dem König Philipp eine unumgängliche Politik und das Staatsinteresse die Ausrottung des Ordens geboten hätten. Endlich gerichten den Templern auch noch die in Deutschland und Frankreich aufkommenden orientalischen Studien zum Nachtheile. Der gelehrte Scharfsinn übte sich an gnostischen Symbolen, die man in Tempelhäusern gefunden haben wollte, und suchte sie in Verbindung zu bringen mit den Beschuldigungen von Ketzerei, Teufelsanbetung, orgiastischem Kultus ꝛc., die in dem Templerprozeß vorkommen. Doch bemerkt der Verfasser, die Verbindung des Herrn von Hammer im Gebiet der Geschichte seyen so groß, daß sie durch die Untersuchung de mysterio Bollomotis weder gesteigert, noch vermindert werden können.

Erst in neuester Zeit hat man angefangen, der Sache auf den Grund zu gehen und die wahren Motive der Templervernichtung zu enthüllen, wobei man sich glücklicherweise auch schon auf ältere, unzweideutige, wenn auch bisher wenig beachtete Zeugnisse stützen kann.

Die Templer waren als geistliche Ritterorden, dem Kampf gegen die Ungläubigen und dem Schutz des heiligen Grabes von Jerusalem sich weihend, eine Schöpfung ritterlicher und frommer Begeisterung, eine Blüthe des Zeitgeistes, daher hochstehend in der öffentlichen Meinung, unterstützt auf alle Weise und um so reicher geworden, als sie nicht heirathen durften und jeder Erwerb im Orden forderte. Nun hatten sie aber dennoch den Beruf des h. Landes nicht hindern können und hielten sich nur noch in Cypern; die Begeisterung der Kreuzzüge war erloschen, des Ordens ganze Bedeutung lag jetzt nur noch in seinem Reichthum und in dem Umstande, daß er eine Stütze des Adels war gegenüber dem Thron.

Auf der andern Seite stand König Philipp von Frankreich, ein Mann von eben so großer Schlauigkeit als Herrschgeheit, der unablässig den Plan verfolgte, die weltliche Monarchie sowohl von der geistlichen Hierarchie als von der ritterlichen Aristokratie unabhängig zu machen und allem übergeordnen. Es kam ihm dabei Vieles zu Statten. Der Papst hatte sich nach Frankreich geflüchtet und unter französischen Schutz begeben, um gegen die deutschen Kaiser, mit denen er Jahrhunderte lang um die Obergewalt gestritten, völlig gesichert zu seyn. Durch diese enge Allianz des Papstes mit Frankreich waren die Hohenstaufen gestürzt, war Deutschland zerrüttet

Digitized by Google

werden. Die Methode hatte sich zu gut bewährt, als daß man sie nach dem Siege hätte aufgeben wollen, der Papst blieb in Frankreich. Nun trat aber doch nach und nach eine Reibung zwischen beiden Parteien ein. Papst Bonifazius VIII. versuchte sich den Zumuthungen der französischen Krone zu entziehen, seine Selbstständigkeit, ja die päpstliche Obergewalt über alle Könige geltend zu machen; da ließ ihn König Philipp rasch durch Wilhelm von Nogaret gefangen nehmen und bis auf den Tod mißhandeln, raubte ihm alle geraumelten Schätze und ließ einen neuen Papst wählen, Clemens V., der eine feile Kreatur Frankreichs und in weltlichen Lüsten und Lastern ersoffen war. Von diesem Papste nun konnte er alles erlangen, was er wollte. Da der König aber, wegen der Abgeneigtheit des Volks gegen Steuern und wegen der Hartnäckigkeit, mit der die Vasallen ihre alten Freiheiten gegenüber der Krone verbrieft hatten, immer Soldaten und deßhalb auch Geld brauchte, so suchten ihm die Schätze der Templer gewaltig in die Augen, und wenn er dieselben raubte und den Orden vernichtete, so brach er zugleich die Macht der Aristokratie, deren Stütze der Orden war. Im Bunde mit der Kirche also konnte und mußte der Streich gelingen. Man erwäge, daß der König einen langwierigen und unglücklichen Kampf gegen die deutsche Freiheit in den Niederlanden geführt hatte. Durch Schandthaten, mit denen nur das Benehmen Napoleons in Bayonne verglichen werden kann, war es ihm gelungen, sich des Grafen von Flandern zu bemächtigen und die schöne und reiche Grafschaft sollte zum französischen Krongut geschlagen werden, aber die heldenmüthigen Bürger von Gent und Brügge schlugen die französischen Heere zurück und setzten die Behauptung ihrer alten Rechte durch.

Nun erklärt sich die ganze Procedur gegen die Templer. „Als der flandrische Krieg den königlichen Schatz erschöpft hatte, half sich Philipp durch Verschlechterung der Münze. „Falschmünzer" schalt ihn das Volk. Dann gebot er, alle Juden seines Reichs an Einem Tage aufzugreifen, ihrer Habe zu berauben und, falls sie sich nicht taufen ließen, über die Grenze zu bringen. Weder der Schatz, den die Münze und der an Juden begangene Frevel anewarf, noch der Gewinn aus dem Handel mit Adelsbriefen und die Summen, welche aus dem Verkauf der Freiheit an die Kronbauern in Languedoc flossen, genügten den Bedürfnissen des Königs, der in einer ungewöhnlich hohen Besteuerungsweise der Provinzen Abhülfe für täglich wiederkehrende Verlegenheiten suchte. Die Last der Abgaben, welche den Unterthan erdrückte, rief in der Normandie einen Aufstand hervor; in der Hauptstadt war die Stimmung so mißlich, daß 1305 der Befehl erging, es sollten weder bei Tage noch bei Nacht sich mehr als fünf Menschen in Straßen und auf Märkten zusammenfinden lassen. Trotz der den Ständen gegebenen Zusicherung, die Münze nicht ferner zu verschlechtern, setzte Philipp diese durch eine 1306 erlassene Ordonnanz abermals herab. In Folge dessen griffen die Bürger von Paris zur Wehr, belagerten den König im Temple, wohin er sich geflüchtet hatte, und wurden nur durch die Templerherren zum Niederlegen der Waffen bewogen. Im Temple fand der Schatz des Königs unter doppeltem Verschluß, also daß der eine Schlüssel sich in den Händen des Herrschers befand, der andere von dem Vorsteher der festen Burg verwahrt wurde. Es bedarf der übertrieb unverbürgten Erzählung in den Ehrenreden von St. Denis nicht, daß der Orden diesen ihm anvertrauten Schatz nicht gewissenhaft gehütet habe, um Philipps Groll gegen Ersteren zu erklären. Wäre dieser Vorwurf begründet gewesen, so würde seiner ohne Frage in der spätern Anklage Erwähnung geschehen seyn. Templer waren es gewesen, die, als Benedikt XI. dem König den Zehnten aller geistlichen Güter bewilligt hatte, mit Berufung auf ihre Verrechte dagegen Einsprache erhoben. Ihnen schuldete der König 500,000 Fr., mit denen er seine Schwester ausgestattet hatte. Sie sollen ihm sogar den Eintritt in ihre Genossenschaft verwehrt haben. Der Orden gab die Stütze der weltlichen Macht des Papstes ab; er hatte während des Kampfes mit Bonifaz VIII. und der Krone Aragon auf Seiten der Gegner Philipps gestanden; er soll den Papst sogar mit Geldmitteln unterstützt haben, um den offenen Krieg gegen die Krone zu beginnen. Der König war mit Strenge gegen die hohen Diener der Kirche verfahren; er hatte den Adel vielfach gekränkt; und der Orden gehörte beiden Ständen an und bildete, leicht gegründet, stark durch Gehorsam, eine fest geschlossene, von einem einigen Haupte geleitete Bruderschaft. Es vergingen noch 150 Jahre, bevor die Geschichte Frankreichs von einem stehenden Heere der Krone erzählt. Gleichviel, ob der Orden damals 15,000 oder 30,000 Gerüstete zählte — so weit weichen die Berichterstatter von einander ab — er war jedenfalls in sich und durch seine Beziehungen zu dem französischen Adel stark genug, dem Ansehen des Königs inmitten seiner Hauptstadt Trotz zu bieten; es konnte, mit Bezug auf das von den Deutschrittern gegebene Beispiel, den Anzwang wecken, daß er, nach dem Verluste des gelobten Landes, nach Begründung einer unabhängigen Herrschaft in Europa trachte; er war im Herzen Frankreichs — und die meisten seiner Mitglieder waren Franzosen — ein lästiger Anhaltspunkt für jeden Widersacher der unumschränkten Gewalt. Es ist in der That schwer zu sagen, wie in Frankreich, neben dem Königthum, der reiche, mächtige, von der Krone unabhängige Orden auf die Dauer bestehen konnte. Philipp der Schöne verzieh es den Rittern nie, daß er durch sie und in ihrer Burg vor der Wuth seines Volks Rettung gefunden hatte; er argwöhnte sogar aus der Leichtigkeit, mit welcher der Orden den Aufstand stillte, daß Ersterer der Bewegung des Volks nicht völlig fremd gewesen sey. Mochte aus allen diesen Gründen Philipp der Schöne längst geheimen Unwillen gegen die Templer hegen, so ist doch gewiß, daß die Haupttriebfeder seines nachmaligen Verfahrens gegen dieselben aus dem Verlangen entsprang, sich ihrer im Temple aufgehäuften Schätze, ihrer festen Schlösser, des großen, in allen Theilen seines Reiches zerstreuten Grundbesitzes derselben zu bemächtigen." Dazu reichte aber offene Gewalt nicht hin, die Kirche mußte ihre Sanktion geben und die Templer in der öffentlichen Meinung verlegen; was auch keinen Anstand hatte. „Seit der apostolische Stuhl nach Frankreich verlegt war, mußte er dem König dienen; wenigstens hätte es einer hohen, starken Natur bedurft, um sich der Eingriffe in die Rechte der Kirche zu erwehren. Aber bei Clemens gestattete die Schwäche sein Widerstreben gegen einen König, in dem er seinen Vatern und Gebieter erkannte, der mit ihm um die Tiara gestritten hatte. Es ist bekannt, daß gegen ihn, der schonungslos Kirchen und Klöster plünderte und öffentlich Pfründen verkaufte, schon im Jahre nach seiner Wahl viele französische Prälaten zusammentraten (Junius 1306), um die Mittel zu besprechen, durch welche sie sich den über sie verhängten Bedrückungen entziehen könnten, daß sie in dieser Angelegenheit zugleich den König und dessen Diener in Rath nahmen. Gegen eine solche Persönlichkeit, in der mit roher Sinnlichkeit sich Habsucht und Feigheit mischten, war dem willensstarken, stets Blickes sein Ziel verfolgenden Könige alles erlaubt. Wenn, wie wir sehen werden, Clemens einen seiner Vorgänger der Nachsicht des Königs opferte, wenn er die Anklage auf Ketzerei gegen einen Staatsdiener Christi

Digitized by Google

untgegennahm, und das von Seiten eines mit dem Fluche der Kirche belasteten königlichen Schergen, so konnte ihm die Durchführung der Rolle nicht schwer werden, die ihm bei dem Prozesse der Templer zugetheilt war. Es soll, sagt Erzbischof Antonin, der Papst mit einer schönen Gräfin in der innigsten Gemeinschaft gelebt haben. Wir wissen, daß es die schöne Bermuthende von Talleyrand-Périgord war, Tochter des Grafen von Foix, die sich dem Wolfe ohne Scheu als die Geliebte des Papstes zeigte, aus dessen Krone sie die schönsten Diamanten ausbrach, um sie in Armbänder fassen zu lassen; die unter den feilen Frauen des päpstlichen Hofes in gleichem Grade hervorragte, wie Clemens unter seinen zuchtlosen Priestern."

Der Bund des Königs mit dem Papste kam ohne Schwierigkeit zu Stande, die Häupter des Ordens wurden ins Land gelockt, durch Höflichkeiten aller Art sicher gemacht und plötzlich an einem Tage wurden alle Templer verhaftet, alle ihre Güter confiscirt, am 13. Oktober 1307. Derselbe Nogaret, der den früheren Papst Bonifacius überfallen und beraubt hatte, wurde auch zur Verhaftung des Großmeisters der Tempelherren, Jakob von Molay, gebraucht. Zum Vorwand nahm man gremliche Ketzereien, denen sich der Orden schuldig gemacht haben sollte, eine Art von Teufelskultus mit den wahnsinnigsten Ausschweifungen. Durch die Folter wurden entsprechende Geständnisse ausgepreßt. Wer widerrief oder nichts gestand, wurde verbrannt. Die meisten starben den edelsten Märtyrern gleich. Namentlich behauptete Jakob von Molay noch in den Flammen die Reinheit des Ordens.

Unter den Beschuldigungen, die den Templern zur Last fallen, nimmt die Anbetung des berüchtigten Teufelskopfs, Baffomet genannt, eine Hauptrolle ein. Dieses gräuliche Idol soll den Templern als Orakel gedient haben. Man soll es bei feierlichen Gelegenheiten mit dem Fett eines Kindes beschmiert haben, welches ein Templer mit einer Jungfrau gezeugt haben mußte. Die Asche des Kindes sollen die Templer im Abendmahlswein genossen haben und was des Unsinns mehr ist. Herr Havemann gibt die natürliche Erklärung der Fabel in Folgendem. „Als die päpstlicher Kommission die erste umfassende Anklage über ein im Temple befindliches Idol erhielt, fandte sie unverzüglich dahin, um Nachforschungen nach demselben anstellen zu lassen. Das Protokoll thut seines Fundes der Art Erwähnung. Als einziges Ergebniß seiner mühsam Nachforschungen überbringt der mit Verwahrung der Schätze und Reliquien im Temple beauftragte Wilhelm Pidoye der Kommission einen schönen Kopf von weiblicher Bildung, aus Silber getrennt und vergoldet, in dessen Innerem sich mehrere kleine, in Leinwand eingeschlagene Knochen fanden und in welchem man alsbald den Kopf einer der eilftausend Jungfrauen erkennt. Man weiß, mit welcher furchtbaren Schnelligkeit und Heimlichkeit die Verhaftung des Ordens erfolgte, daß in derselben Nacht alle Tempelhöfe in ganz Frankreich von königlichen Dienern besetzt wurden. Und doch fand sich in keinem derselben das im Kapitel vorgezeigte Haupt? Wahrlich, hätte es sich gefunden, die Untersuchungsrichter würden nicht versehlt haben, in ihren Interrogatorien auf dieses Zeugniß zurückzukommen! Es liegt die Vermuthung nicht fern, daß das Haupt einer der Jungfrauen der heiligen Ursula, welches, wie solches von einem Templer ausdrücklich bemerkt wird, bei festlichen Gelegenheiten (in solemnitatibus) als hochtheure Reliquie im Temple zu Paris dem Volke gezeigt wurde, eine Veranlassung zur Fabel vom Idol geboten haben könne."

Die wahre Veranlassung des Prozesses ist längst erkannt worden. Sogar der berühmte Jesuit Mariana hat sie in einer feinen Wendung unverholen ausgesprochen. „Wir müssen gestehen, sagt er, daß der ungewöhnliche Reichthum den Orden ins Verderben stürzte, sey es, daß in Folge dessen die frühere Richtung erstarb, sey es, daß die Fürsten nach diesen Schätzen lüstern wurden. Man würde, setzt der Schlaue hinzu, die Ketzerei des gesammten Ordens für unmöglich halten, wenn solche nicht durch die Bulle des Papstes ausgesprochen wäre." — Der streng gläubige Geistliche Le Mire kann nicht umhin, seinen Zweifel an der Rechtmäßigkeit der Verdammung des Ordens anzudeuten. Aehnlich äußert sich in seiner Reimchronik Gottfried von Paris, welcher dem Tode des Großmeisters beiwohnte. „Es ist, sagt er, ein großer Streit über die Schuld des Ordens und ich weiß nicht, was ich darüber sagen soll. Nur der ewige Gott in seinem Himmel kann nicht getäuscht werden, und mancher, der auf Erden Verdammung fand, hat droben die Krone erworben."

Wir schließen der Geschichte jenes berühmten Templerprozesses die eines andern aus neuester Zeit an, der ihm zum Schein nahe verwandt ist, dem jedoch ganz andere Interessen und Motive zu Grunde lagen.

2) Geschichte der Auflösung der Jesuiten-Kongregationen in Frankreich im Jahr 1845. Nach den besten Materialien und unter Benutzung handschriftlicher Quellen bearbeitet von Ludwig Hahn. Leipzig, Brockhaus und Avenarius, 1846.

Der ganze Prozeß ist hier zur Uebersicht gebracht und man hört Ankläger und Vertheidiger in systematischer Taktik alle ihre Gründe erschöpfen. Nur das Resultat ist nicht erschöpfend. Man erkennt am Schluß, daß es sich nur um den ersten Akt eines großen welthistorischen Dramas gehandelt hat.

Um die Verhandlungen zu verstehen, muß man sich vor allem erinnern, daß im Jahr 1773 die Gesellschaft Jesu nicht nur in Frankreich und durch die Staatsregierung, sondern auch in der gesammten übrigen katholischen Welt durch päpstlichen Befehl aufgelöst wurde; — daß ferner im Jahr 1790 durch ein Staatsgesetz alle geistlichen Orden überhaupt aufgelöst wurden; — daß später Napoleon die Errichtung von geistlichen Orden wieder gestattete, jedoch nur unter der ausdrücklichen Bedingung der zuvor eingeholten und ertheilten Staatsgenehmigung; — daß im Jahr 1814 Papst Pius VII. zwar den Jesuitenorden wiederherstellte, in Frankreich aber jene Gesetzesbestimmung der Napoleonischen Zeit bestehen blieb, und daß der Orden der Jesuiten um Genehmigung von Seite des Staats niemals einkam.

Nach der Restauration hörte man zwar bald in Frankreich von Jesuiten reden, aber kein öffentlicher Akt bewies ihr Dasein. Die kirchliche Partei führte den Namen der „Kongregation." Man wußte, daß sie der Legitimität, dem Hause Bourbon blind ergeben sey und das Volk in diesem Sinne bearbeiten sollte. Aber gerade je dynastischer diese Partei gesinnt war, um so weniger dachte man bei ihr an jene den Jesuitenorden ausschließlich charakterisirende Tendenz, deren Ziel die Hierarchie ist trotz der Dynastien. Nur die alten Anhänger Napoleons fanden sich durch die neuen Anhänger der Bourbons, und nur die alten der Republik fanden sich durch die neuen des monarchischen Absolutismus beleidigt. Man sah alles noch aus dem Gesichtspunkt der politischen Parteien an. Allmählig aber erkannte man, daß in der Kongregation doch wirklich der rechte jesuitische Geist auftauche. Diese Erkenntniß gewann man nicht in der Presse, nicht auf der Tribune, sondern in den Schulen. Hier, auf dem Gebiete der Erziehung, wo es sich um Erfüllung

Digitized by Google

der Hoffnungen handelt, die jede Partei von der künftigen Generation hegt, fließen die Anhänger der modernen Aufklärung scharf mit den Jesuiten zusammen, die sich bereits vieler Lehranstalten unmerklich zu bemeistern gewußt hatten. Nun war auf einmal die Gefahr erkannt und der Krieg erklärt. Es handelte sich nicht mehr um die republikanischen und Napoleonischen Sympathien gegenüber dem Thron der Bourbons, sondern es handelte sich jetzt um die moderne, seit Voltaire herrschend gewordene Aufklärung überhaupt gegenüber der alten Kirche. In diesem Sinne trat nun bekanntlich zuerst Graf Montlosier im Jahr 1823 auf und zwang, indem er sich theils auf die bestehende Gesetzgebung, theils auf die Kammer und auf die öffentliche Meinung stützte, dem Ministerium eine neue Verordnung vom Jahr 1828 ab, durch welche die Jesuiten aus allen geistlichen Seminarien verbannt wurden. Nach nur zwei Jahren wurde die ältere Linie Bourbons vom Thron gestoßen, und wenn jene Ordensnatzen den Jesuitenorden nur aus den Schulen getrieben hatten, so verlor derselbe nun auch vollends allen Einfluß bei Hofe und sah sich gezwungen, seine Existenz überhaupt wieder auf einige Zeit in völliges Dunkel zu hüllen. Eine Menge französische Jesuiten begaben sich nach Belgien und in die Schweiz, daselbst die einheimische Partei der alten Kirche verstärkend. Noch viel mehr aber blieben in Frankreich unerkannt und ruhig, bis die Aufregung der Julirevolution ermattet.

Vom größten Vortheile für sie war das System der Mäßigung, welches Ludwig Philipp unangefeßt befolgte. Der Verfasser deutet an, daß dieser König, für seine Person, von Voltaire wohl mehr halten möge, als von irgend einem Kirchenvater, daß er aber als Regent eifrig und sorgfältig darauf Bedacht nahm, sich die Kirche nie zur Feindin zu machen. Namentlich aber seit dem Tode des Herzogs von Orleans scheine es ihm zum Bedürfniß geworden zu seyn, in der Befreundung des Thrones mit der Kirche eine Hauptbürgschaft für die Dauer seiner Dynastie zu gewinnen. Wir müssen uns wundern, daß Herr Hahn auf ein zweites, gewiß eben so wichtiges Moment gar keinen Werth legt, ja seiner nicht einmal gedenkt. Wir meinen die große europäische Politik. Die alte Kirche hat für die französische Regierung, welche sie auch seyn möchte, nicht bloß eine Bedeutung in Bezug auf die innere Lage Frankreichs, sondern auch in Bezug auf die auswärtige Politik. Die nie verjährenden Absichten Frankreichs auf das linke Rheinufer, die ihrer Natur nach ewige Nachbarpolitik, die es den Franzosen erwünscht machen muß, Deutschland durch innere kirchliche oder politische Gegensätze zu zerrütten und zu schwächen, finden in dem neuen Aufschwung der römischen Sympathien reichliche Nahrung. Frankreich hat heute noch, wie zur Zeit Philipps des Schönen, und Ludwigs XIV., ein sehr nahe liegendes Interesse, mit der Kurie und folglich auch mit der Gesellschaft Jesu in gutem Benehmen zu bleiben. Der Nutzen, den es von diesem Bündniß außerhalb seiner Grenzen ziehen kann', wiegt die kleine Gefahr im Innern wohl auf. Die Geschichte kann hier allein die Nichtschnur seyn, und Ludwig Philipp ist viel zu klug, um sich darüber zu täuschen. Sogar Thiers, wie stark er auch als Jakobiner kompromittirt seyn mag, hütet sich wohl, der Kirche zu nahe zu treten.

In der ersten Zeit seiner Regierung verständigte sich Ludwig Philipp mit dem friedlich gesinnten Theile des französischen Klerus und gab der Kirche die unzweideutigsten Beweise des Wohlwollens. Dieß wurde von den Jesuiten nicht unbeachtet gelassen und unter dem Schutz des zwischen dem neuen Thron und der alten Kirche eingetretenen Friedens bauten sie rasch ihre Häuser wieder auf, und unmerklich war Frankreich mit ihren Niederlassungen überschwemmt. Die davon wußten, drückten die Augen zu. Die meisten wußten es aber nicht einmal. Man hörte 1837, ja sogar noch 1839 Aeußerungen in der Kammer, welche die tiefste Sicherheit aussprachen. St. Marc Girardin sagte mit einer philisterhaften Prahlerei: „Würdigen wir uns nicht so tief herab, glaubet zu machen, daß die Jesuiten uns mit unsrer Tribüne, unsrer Presse, unsrer Verfassung, unsrer Philosophie, unsern Bibliotheken ꝛc. auch nur die geringste Besorgniß einflößen könnten." Als Baior Rarignan in Retre Dame auftrat und durch seine gestreiften und feurigen Predigten die größte Theilnahme erregte, hatte Paris eine Freude daran, wie an jedem andern neuen Schauspiel, und die Aufrichtigkeit, mit welcher Rarignan öffentlich erklärte, daß er der Gesellschaft Jesu angehöre, war nur ein pikanter Reiz mehr für die nach Neuem und Außerordentlichem begierige Menge. Ein Jesuit war in Paris Mode geworden, neun Jahre nach der Julirevolution!

Plötzlich aber gestalteten sich die Ansichten wieder anders. Je weiter nämlich die Jesuiten sich wieder ausgedehnt hatten, um so nothwendiger mußten sie auch wieder in den Schulen mit ihren alten Feinden zusammenstoßen und der Kampf, den Graf Montlosier im Jahr 1825 begonnen, entbrannt sich von neuem. Dießmal aber waren in gewissem Sinne die Jesuiten selbst der angreifende Theil. So sehr waren sie schon erstarkt. Graf Montalembert, ihr beredter Freund in der Pairskammer, hatte schon geäußert: „Die katholische Kirche spricht zu den Menschen: glaubt, gehorcht, oder lebt ohne mich! Sie ist Niemands Sklavin, Dienerin, oder Gehülfin. Sie ist Königin oder Nichts." Es handelte sich jetzt nicht mehr darum, nur den Antheil am Schulunterricht, den sich die Jesuiten schon angeeignet hatten, ängstlich zu vertheidigen, sondern es handelte sich bereits darum, das gesammte Schulgebiet für die Kirche zu erobern. Die Verhältnisse der Kammer den Jesuiten ungemein zu Statten.

Das seit 1830 in Frankreich herrschende System allseitiger Freiheit und Toleranz vertrug sich nicht mit dem Unterrichtsmonopol der Universität und die Liberalen kamen in ein großes Dilemma, indem sie die Aufklärung nur durch solche willkührliche Monopole gegen den Jesuitismus zu schützen wußten. In der That, wenn es erlaubt war, in den öffentlichen Schulen des Staates den Pantheismus zu lehren, konnte der Ultramontanismus doch wenigstens gleiches Recht anfprechen und verlangen, daß jener nicht ausschließlich privilegirt werde. Auch waren es nicht die Jesuiten allein, die sich gegen die Pariser Universität erhoben; es waren auch Bischöfe, Weltgeistliche, fromme Laien, die mit vollem Rechte verlangten, daß die Universität nicht mit der Presse an Skandalen wetteifern, nicht als Todfeindin der Kirche sich geriren sollte. Herr Hahn hätte diesen Umstand mehr hervorheben dürfen. Er ist ein zu einseitiger Vertheidiger der Universität. Nichts hat den Jesuiten so viel Recht und Vortheile in die Hände gespielt, als diese tiefe moralische Zwitterung und Kirchenfeindlichkeit der Universitäten (der deutschen eben so wie der Pariser) und so lange man sich nicht entschließt, jenem Unfuge zu steuern, darf man weder hoffen, die Jesuiten zu entwaffnen, noch hat man auch nur ein Recht, sich über sie zu beschweren.

(Schluß folgt.)

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

Digitized by Google

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

Nr. 30. Dienstag den 28. April 1846.

Reise.

Peru. Reiseskizzen aus den Jahren 1838—1842 von J. J. von Tschudi. Erster Band. St. Gallen, Scheitlin und Zollikofer, 1846.

Herr von Tschudi segelte im Jahr 1838 auf einem französischen, aber größtentheils mit Erzeugnissen der schweizerischen Industrie befrachteten großen Schiffe, dem Edmond, das in Chile und Peru Handelsverbindungen anknüpfen sollte. Nach einer sehr stürmischen Fahrt um das berüchtigte Kap Horn kam er in Chiloë und Valparaiso an, hielt sich jedoch nur sehr kurz und bei schlechtem Wetter in Chile auf, um desto länger in Peru zu verweilen.

Es war gerade Krieg ausgebrochen zwischen Chile und Peru. „Mit immer steigender Besorgniß hatte Chile die wachsende Macht von Santa Cruz, der sich zum Protektor einer durch ihn veranstalteten Konföderation zwischen Bolivia und Peru aufgeworfen hatte, gesehen und fürchtete nicht ohne Grund, daß seine Unabhängigkeit durch diesen mächtigen Nachbarn gefährdet werden könnte. Santa Cruz hatte durch mehrere Verordnungen Chile empfindlich wehe gethan, besonders aber durch diejenige, welche den Handelsschiffen, die direkt aus Europa in einen bolivianischen oder peruanischen Hafen einliefen und dort ihre Waaren verkauften, sehr geringe Zollgebühren auflegte, während diejenigen, die zuerst in einem chilenischen Hafen einen Theil ihrer Ladung absetzten, einen sehr bedeutenden Zoll geben mußten. Der Einfluß dieses Gesetzes, das den peruanischen Handel sehr hob, war für Chile äußerst nachtheilig und bestimmte nebst einigen andern mehr oder weniger wichtigen Gründen, verbunden mit den Zusicherungen des flüchtigen Expräsidenten Gamarra und einiger seiner Anhänger, die chilenische Regierung zur Kriegserklärung. Eine Expedition unter General Blanco wurde nach Süd-Peru gesandt. Santa Cruz war vorbereitet. In dem Thale von Arequipa umzingelte er die chilenische Armee so, daß sie sich ohne einen Schwertstreich auf Gnade oder Ungnade ergeben mußte. Santa Cruz war großmüthig genug, dem General Blanco eine sehr günstige Kapitulation zu gestatten. Die Soldaten wurden nach ihrer Heimath zurückgeschickt, nur die Pferde blieben zurück, die der Protektor als Sieger den Besiegten abkaufte. Diese ritterliche Handlungsweise von Don Andres Santa Cruz wurde von dem chilenischen Gouvernement nicht erwidert. Der Friedensschluß von Blanco wurde in Santiago nicht ratifizirt, da die Minister behaupteten, der General habe zu einem solchen Schritte seine Vollmacht gehabt. Die Feindseligkeiten dauerten fort; eine zweite, viel bedeutendere Expedition wurde ausgerüstet und während unserer Anwesenheit im Hafen eingeschifft." Da der Kapitän des Edmond geäußert hatte, er wolle sein schönes Schiff an Santa Cruz verkaufen, wurde es so lange von den Chilenen zurückgehalten, bis ihre Expedition ihr Ziel erreicht hatte. Die Peruaner wurden in der Nähe von Lima geschlagen. „Sonntags den 20. Januar 1839, gerade als die Peruaner aufmarschirten, um Messe zu hören, wurde dem Protektor rapportirt, daß der Feind im Anrücken sey. Die Schlacht wurde angeordnet. Von beiden Seiten wurde mit Muth und Erbitterung gekämpft. Nach sechsstündigem heißem Gefechte war das schöne Heer von Santa Cruz in wilder Flucht. — Die Zahl der Gefallenen belief sich auf mehr denn 3000; eine ungeheure Zahl bei einer Gesammtmasse von nicht mehr als 12—13,000 Mann, die beide Armeen zählten. Sieben Tage später langte Santa Cruz, von wenigen Offizieren begleitet, in Lima an, traf die nöthigen Maßregeln und begab sich zu Lande nach Arequipa, um neue Truppen zusammen zu ziehen. Mit dem größten Jubel wurde er in dieser Stadt empfangen und wenige Tage später wieder verrathen. Am 19. Februar erklärten sich Cuzco und Puno gegen den Protektor, am 23. auch Arequipa. Er floh nach Islay, dem nächsten Hafen, und suchte Schutz bei dem englischen Konsul. Zwölf Uhlanen verfolgten ihn bis vor dieses Haus und wollten ihn mit Gewalt dem Asyle entreißen. Doch der Konsul hißte seine Flagge und der Kommandant der englischen Korvette „Samarang" schiffte sogleich 62 Soldaten aus, die Santa Cruz in ihre Mitte nahmen und an Bord in Sicherheit brachten. Er begab sich nach Guayaquil, wo er fortwährend auf neue Pläne zur Wiedererlangung seiner verlornen Würde sann. Mehrere Versuche, in Peru Revolutionen zu seinen Gunsten zu machen, mißlückten. Im Jahr 1844 wagte er es, durch Peru nach Bolivia zu dringen, wo eine Bewegung zu seinen Gunsten statt fand. Er wurde aber in den Cordilleras ergriffen und an Chile ausgeliefert, wo er gegenwärtig noch unter strenger Aufsicht steht."

Unser Reisender ist für Santa Cruz gestimmt und erklärt denselben für einen weit bessern Regenten, als die gemeinen Verräther, die ihn gestürzt haben. Denn er unterlag nicht sowohl den Chilesen, als dem innern Verrath in Bolivia und Peru selbst. Auch auf diesem fernen Schauplatze des Kampfes spielt wieder einer unserer Landsleute eine nicht unbedeutende und ehrenvolle Rolle. „Die Revolution in Bolivia, von einem ehrlosen Verräther geleitet, dessen Name nicht werth ist aufgezeichnet zu werden, hat vorzüglich den Untergang von Santa Cruz herbeigeführt. Vergebens suchte der Militärgouverneur dieses Landes, der tapfere General Braun, Ordnung und Ruhe aufrecht zu halten; er mußte unterliegen. Braun ist ein Deutscher, aus Kassel gebürtig. Während seiner ruhmvollen militärischen Laufbahn in Südamerika hat er sich immer durch

Digitized by Google

seine strenge Rechtlichkeit und durch seine persönliche Tapferkeit auf das Ehrenvollste ausgezeichnet. In der Schlacht bei Junin, als Gautarac mit seiner Reiterei die Kavallerie der Patrioten unter den Generalen Miller und Necochea gewerfen hatte, war Braun, damals Major, mit seinen columbianischen Grenadieren zu Pferde, der nicht allein Stand hielt, sondern auch die feindlichen Glieder brach. Ihm und dem Obristlieutenant Suarez gebührt die Ehre, jenes für die Unabhängigkeit von Peru so wichtigen Tages. Braun hatte sich die ungetheilte Freundschaft des Protectors erworben und ihr außerordentliche Opfer gebracht. Der Fall von Santa Cruz hatte natürlich auch den von Braun zur Folge. Durch schändlichen Verrath wurde dieser General bei seiner Anwesenheit in La Paz des Nachts überfallen, aus seinem Bette gerissen, auf das Grausamste mißhandelt und in einen Kerker geworfen. Einige Monate später gelang es ihm, einen Paß zu erhalten, um sich nach Europa einzuschiffen."

Daß unter diesen Umständen große Unordnung in Peru herrscht und die Privatleidenschaften überall freies Spiel haben, läßt sich denken. Alle Straßen sind unsicher und besonders die Fardigen verüben zahlreiche Räubereien.

Herr von Tschudi entwirft ein sehr lebendiges Bild der Bevölkerung nach allen ihren Farbenmischungen, wobei er einige Irrthümer widerlegt, die von früheren Ethnographen begangen worden sind. „Stevenson beginnt den Irrthum, die Kinder von einem Neger mit einer Weißen „Zambos" zu nennen, während er die Kinder von einem Weißen mit einer Negerin als „Mulaten" bezeichnet; eben so heißt er die von einem Weißen mit einer Quarteronа „Quinteros" und die von einem Quarteron mit einer Weißen „Quarterones". Es ist aber eine feste Regel, daß die Kinder immer mit dem nämlichen Mischungsnamen bezeichnet werden, sey nun der Vater oder die Mutter von verschiedener Farbe; und demnach die Kinder von einem Neger mit einer Weißen eben so gut „Mulaten" heißen, als wenn das umgekehrte elterliche Verhältniß statt finden würde. Wenn sich ein Mischling mit einer Frau verheirathet, die dunkler ist als er selbst und sich seine Kinder dadurch mehr von der weißen Farbe entfernen, so heißt dieß „un paso atras" (ein Schritt rückwärts). In Europa glaubt man sehr häufig, daß an den Begriff „Creole" eine bestimmte Färbung geknüpft sey. Dem ist nicht so, denn Creolen werden alle diejenigen Amerikaner genannt, welche von Eltern aus der alten Welt, wenn es Europäer oder Afrikaner, abstammen. Es gibt also eben so gut weiße als schwarze Creolen. *

Mischungen.

Eltern.	Kinder.
Weißer und Negerin:	Mulato.
Weißer und Indianerin:	Mestizo.
Indianer und Negerin:	Chino.
Weißer mit Mulata:	Cuarteron.
Weißer mit Mestiza:	Creole, nur durch einen blassen, etwas ins Bräunliche spielenden Teint vom Weißen unterschieden.
Weißer mit China:	China blanca.
Weißer mit Cuarterona:	Quintero.
Weißer mit Quintera:	Weißer.

Eltern.	Kinder.
Neger mit Mulata:	Zambo negro.
Neger mit Mestizin:	Mulato oscura.
Neger mit China:	Zambo-Chino.
Neger mit Zamba:	Zamba-negra, fast ganz schwarz.
Neger mit Cuarterona und Quintera:	Etwas dunkle Mulaten.
Indianer mit Mulata:	China oscura.
Indianer mit Mestiza:	Mestiza claro, oft sehr schön.
Indianer mit China:	Chino-Cholo.
Indianer mit Zamba:	Zambo claro.
Indianer mit China-Chola:	Indianer mit etwas kurzem, kruppigem Haare.
Indianer mit Cuarterona und Quintera:	Etwas braune Mestizen.
Mulata mit Zamba:	Zamba, schlechte Race.
Mulata mit Mestiza:	Chinos, die ziemlich hell sind.
Mulata mit China:	Etwas dunkle Chinos.

Außer diesen angeführten Mischungen gibt es noch unzählige, die aber nicht mit besondern Namen belegt werden, da sie sich in ihrer Hautfarbe nur sehr wenig von den hier aufgezählten unterscheiden. Das beste Kriterion zur Varietäten-Bestimmung ist das Haar der Frauen, welches viel weniger trägt als die Gesichtsfarbe, die zuweilen in grellem Widerspruch mit der Abstammung steht. Es gibt Mulatinnen, die einen fast blendend weißen Teint haben und an Regelmäßigkeit der Gesichtszüge den schönsten Europäerinnen an die Seite gestellt werden können, die aber an ihrem kaum fingerlangen Wollhaare den unverkünstelten Stammbaum mit sich herum tragen."

Die Weißen sind von ursprünglich edler Gesichtsbildung, aber durch sinnlichen Ausdruck entstellt und durch das Klima wie durch Ausschweifungen erschlafft. Die Frauen jedoch viel feuriger und höher stehend als die Männer. Dieses Uebergewichte sich bewußt nehmen sie aber auch wenig Rücksichten gegen den Herrn der Schöpfung. Eine Art Scheiermantel, die Saya, die unter keiner Bedingung von einem Manne gelüftet werden darf, sichert den Frauen eine vollkommene Maskenfreiheit zu. „Wie oft geschieht es, daß eine Dame auf der Straße mit ihrem Anbeter ein Stelldichein verabredet, während ihr Mann kaum drei Schritte davon mit einem seiner Bekannten über Geschäfte spricht und keine Ahnung hat, daß die Tapada, deren schöne Gestalt er vielleicht bewundert, seine getreue Ehehälfte ist. Bald leicht Mariquita, bald Mercedita, bald Panchita der Freundin eine Saya, damit sie den Argusblicken ihres eifersüchtigen Gatten unkenntlich werde, indem sie wohl wissen, daß sie in ähnlichen Fällen des nämlichen Liebesdienstes gewiß sind. — Unter dem pseudonymen Namen „Simon Ayanque" hat Teralla vor mehreren Jahren ein Gedicht in siebenzehn Romanzen, unter dem Titel: „Lima von Innen und Außen", herausgegeben. Es schildert mit den lebhaftesten Farben die Sitten und Gebräuche dieser Stadt, stellt sie aber in einem viel zu grellen Lichte dar, so daß den Verfasser der Vorwurf der Ungerechtigkeit trifft. Das Gute, das Lima und seine Bewohner haben, übergeht er entweder mit Stillschweigen, oder entstellt es durch eine derbende Satire. Man muß ihm aber zugestehen, daß sein Versehen mit ausgezeichneter Sachkenntniß geschrieben ist. Wahrscheinlich hat ihn manche unangenehme Erfahrung bei den Limeñas zu dieser scharfen Rüge veranlaßt. Die Frauen von Lima werden brsonders strenge beurtheilt, und auf ihre Beoanlassung ist dieses Schriftchen zu verschiedenen Malen, unter stürmischem „pereat", im Theater verbannt worden."

* Creole kömmt von dem spanischen Worte „Criollo", dieses von „criar", zeugen, erndhren, pflegen. Unter Criollo verstehen die Spanier nicht nur Menschen, sondern auch alle diejenigen Thiere, die von eingeführten Eltern abstammend sich in den Kolonien vermehren; so gibt es Pferde, Rindvieh, Hühner ꝛc., die Criollos sind.

Digitized by Google

Die Indianer, wie die Neger, wo sie rein vorkommen, haben noch löbliche Eigenschaften. Nur die Mischlinge scheinen alle Laster ihrer Eltern ohne deren Tugenden geerbt zu haben. Aber auch die freien Neger taugen nichts. Auch hier wiederholt sich die Thatsache, daß die Neger in dem Maaß, in dem sie emancipirt werden, in Faulheit und thierische Rohheit versinken. Fast alle Straßenräuber sind freie Neger, weil sie zu faul sind zu arbeiten.

Unter den vielen einzelnen Bemerkungen über die Eigenthümlichkeiten der südamerikanischen Bevölkerung wird S. 136 auch auf die fatale Neigung aller Creolen zum unaufhörlichen Ausspucken aufmerksam gemacht. Dieselbe widrige Gewohnheit herrscht auch in Nordamerika, wo man sie zunächst vom Tabakskauen ableitet. Sollte aber eine gewisse adnerme Drüsenthätigkeit hier vielleicht klimatisch seyn?

Auch aus der Thierwelt erhalten wir einige interessante Bilder, z. B. von einem Condor, dem man einen Riemen durch die Nase gezogen hatte und so gefangen hielt, von den Fettgänsen (Pinguine), die in Peru wie Hunde gezähmt sind, auf den Namen hören und durch ihre Possirlichkeit allgemein beliebt sind ꝛc.

Geschichte.

2) Geschichte der Auflösung der Jesuiten-Kongregationen in Frankreich im Jahr 1845. Nach den besten Materialien und unter Benutzung handschriftlicher Quellen bearbeitet von Ludwig Hahn. Leipzig, Brockhaus und Avenarius, 1846.

(Schluß.)

Das böse Gewissen verrieth sich in der unpolitischen Wuth, mit welcher die Professoren Michelet und Edgar Quinet in ihren öffentlichen Vorlesungen den Jesuitenorden angriffen. Wären sie sich eines Bessern bewußt gewesen, so hätten sie mit aller Gemüthsruhe würdiger und siegreicher sprechen können. Sie hätten aber vor allen Dingen selbst Religion besitzen müssen. Ihr blinder und unverständiger Angriff trug nur dazu bei, die Sache der Religion überhaupt mit der jesuitischen zu identifiziren, was für die letztern der denkbar größte Gewinn ist. „Die erbitterten Angriffe gegen die Jesuiten, unter deren Namen man verstellt die Sache der katholischen Kirche bekämpfte, hatten zur Folge, daß die Kirche, die Bischöfe dagegen den verfolgten Orden unter ihren speziellen Schutz nahmen, sich für durchaus solidarisch mit ihm erklärten. Was vorher nur einige Kühne gewagt hatten, ein Bischof von Chartres, ein Erzbischof von Lyon, das that jetzt fast das ganze Episkopat: in allen geistlichen Provinzen erschienen Kollektiv- oder Privatmemoires, Adressen an den König, Mandements und Briefe, um neben der Unterrichtsfreiheit auch die Jesuiten zu verlangen. In Einmüthigkeit verkündigten die Bischöfe die Nothwendigkeit der Jesuiten zugleich und ihre hohe christliche Tugend; alle Hirtenbriefe waren voll von ihrem Ruhm, die Osterhymnen und die Weihnachtshoffanna erschollen zu ihren Ehren statt zu Ehren des Gottes des Friedens und der Liebe."

Die Schulfrage kam im Jahr 1844 vor die Pairskammer, aber die Regierung gab sich alle Mühe, die Aufregung zu beschwichtigen und die Entscheidung zu vertagen, so daß wirklich die Deputirtenkammer erst im Jahr 1845 zur Diskussion darüber kam. Bei den Debatten selbst hielt die Regierung fest an ihrem Freundschaftsbunde mit der Kirche und wachte darüber, daß kein Vorwurf, welcher den Jesuiten mit Recht gemacht werden konnte, die Kirche selber treffe. Ja sie sorgte endlich auch dafür, daß wenn die Jesuitenanstalten als solche auch der öffentlichen Meinung zum Opfer gebracht werden mußten, doch den Individuen ihre volle Freiheit und ihr Aufenthalt in Frankreich gehattet blieb. Guizot hielt damals eine sehr bemerkenswerthe Rede, dem Anschein nach gegen die Jesuiten, in Wahrheit aber nur darauf hinzweckend, die Schonung der Jesuiten aus dem Standpunkt ihrer Ungefährlichkeit zu rechtfertigen. Er sagt: „Es ist die Ehre und der Ruhm der Jesuiten, die Aufrechthaltung oder Wiederherstellung der alten Ordnung der Dinge in den Stürmen der Reformation übernommen zu haben. Nur haben sie sich getäuscht; sie hatten geglaubt, aus der Gährung, welche damals begann, würde in der Geisteswelt nur Willkür, in der politischen nur Anarchie hervorgehen. Sie haben sich getäuscht, es sind daraus große kräftige, glorreiche, wohlgeordnete Gesellschaften entstanden, welche für die Entwickelung, das Glück und den Ruhm der Menschheit mehr oder wenigstens ebensoviel gethan haben, als alle die, welche ihnen vorangegangen waren. England, Holland, Preußen, das protestantische Deutschland und das heutige Frankreich, das sind die Staaten, dieß die großen Gesellschaften, welche aus der Bewegung des sechzehnten Jahrhunderts entstanden sind. Ich sage, daß hierin die Ansichten des Stifters der Jesuiten irrig gewesen sind. Und weil sie sich getäuscht hatten, sind sie geschlagen worden, geschlagen nicht nur in den Ländern, wo die Bewegung, welche sie bekämpften, schnell Oberhand gewonnen hat, sondern selbst da, wo die absolute Gewalt stehen geblieben. Spanien und Portugal sind in ihren Händen, unter ihrem Einfluß zu Grunde gegangen, und doch haben diese Länder sie geachtet und verjagt. Ich füge hinzu, meine Herren, wenn die Jesuiten jetzt immer noch die Resultate der Erfahrung verlennen, so werden sie erfahren, daß sie sich heute täuschen, wie sie sich vor 300 Jahren getäuscht haben, und sie werden in unsern Tagen geschlagen werden wie vor 300 Jahren. Ich bin der Ueberzeugung, daß so wenig die Kirche, wie der Staat, so wenig die katholische Religion, wie die bürgerliche Gesellschaft von ihrer Mitwirkung abhängen; ich bin überzeugt, daß die katholische Religion sich der neuen Gesellschaft sehr gut anpassen kann, daß sie die moralische Autorität wieder gewinnen und ausüben kann, wie in frühern Jahrhunderten unter andern Formen. Die Menschen sind nicht geändert. Die neue Gesellschaft hat, wie die alten, Glauben und Autorität nothwendig; nur gibt sie nicht zu, daß der Glaube und die Autorität in ihr auf dieselbe Weise, in denselben Formen, wie früher, ausgeübt werden. Die Jesuiten sind eine veraltete Form, welche einer veralteten Gesellschaft angehört. Mögen sie einwilligen, ihre Form zu ändern, wie alle Welt. Wenn sie dagegen ihre Maxime aufrecht erhalten wollen: sint ut sunt, aut non sint, so werden sie sich wieder täuschen und geschlagen werden, wie sie sonst geschlagen werden."

Sehr im Widerspruch mit dieser schonenden Ansicht, die den Jesuitismus weniger einer gefährlichen Absicht, als einer unschuldigen Täuschung zieh, und überdieß die ehrwürdige und heilige Kirche in ein unantastbares Gebiet dem Streit entrückte, traten Edgar Quinet und Michelet nach dem Schluß ihrer Vorlesungen mit Pamphleten der unbefangensten Art auf, worin sie nicht mehr die Jesuiten allein, sondern l'Eglise romaine und le prêtre überhaupt angriffen und den offenen Haß gegen alles, was kirchlich ist, aussprachen.

Aber auch den Jesuiten begegnete ein Streich, bei dem ihre weltberühmte Klugheit sehr kompromittirt erschien. Affenaër, der Kassier der Jesuiten, erschien vor dem Assisenhofe, unter der Beschuldigung, ihrem Institut eine Summe von

Digitized by Google

mehr als 300,000 Fr. unterschlagen zu haben. Von belgischen Jesuiten und von den Trappisten von la Meilleraye, bei denen er kurz vorher eine Bußstation gemacht hatte, lebhaft empfohlen, hatte er vor mehreren Jahren schon in der kurzen des Postes bereitwillige Aufnahme, volles Vertrauen und eine Anstellung als Buchführer gefunden, die ihm jährlich 1200 Fr., später 1800 Fr. eintrug. Dieser beschränkte Gehalt konnte aber für ein verschwenderisches Leben, dem er sich alsbald hingab, nicht hinreichen: er lieh sich mehrere Maitressen der theuersten Art, mit 1000 Fr. monatlichen Douceurs, kostbar möblirte Wohnungen, eine Lohnequipage, Landwohnungen, gab Schauspielerinnen theure Banquets ꝛc. Um das Alles zu bestreiten, bestahl er die Kasse des Ordens, floh nach England, kam aber einfältigerweise wieder und wurde vor Gericht gestellt. Sein Advokat hoffte, ihm zu helfen, wenn er die Kurzsichtigkeit von ihm ab auf die Jesuiten lenkte und den für den Orden allerdings höchst nachtheiligen Skandal mit so viel Schadenfreude als möglich ausbeutete. Die Hauptsache war aber, daß man bei diesem Anlaß erfuhr, welche große Geschäfte die Jesuiten in Frankreich machten, wie reich sie seyen, welche Anzahl von Häusern und Noviziaten sie besäßen ꝛc.

Unter diesen Umständen mußte die Regierung einen Entschluß fassen, ob sie eine offenbar und klar vor Augen liegende Umgehung der Gesetze länger dulden wolle oder nicht? Die Gesetze duldeten durchaus in Frankreich keinen geistlichen Orden, ohne Genehmigung des Staats, eine Genehmigung war von den Jesuiten nie eingeholt worden, und doch bestanden sie in Frankreich als Orden in zahlreichen Collegien. Thiers übernahm es in der Deputirtenkammer die Sache zur Entscheidung zu bringen. Sie fiel, nachdem eine Menge Redner den Gegenstand von allen Seiten beleuchtet hatten, dahin aus, daß die bestehenden Gesetze einfach in Kraft bleiben, demzufolge die Jesuitenkollegien als ungesetzlich aufgelöst, die einzelnen Jesuiten aber nicht gehindert werden sollten, in Frankreich zu bleiben.

Unter den Argumentationen gegen die Jesuiten waren die schlagendsten die, welche Dupin aufstellte. Er ging von der französischen Nationalität und Integrität aus, in welche nothwendig eine Gesellschaft störend eingreife, die einem auswärtigen Chef unterthan sey. Als ist das alte Argument, was alle Nationen nach einander gegen den seiner ganzen Anlage nach kosmopolitischen und antinationalen Orden geltend gemacht haben. Hebert unterstützt Dupin sodann vom konstitutionellen Standpunkt aus, indem er sagte: „Glauben Sie, daß die Gesellschaft Jesu heute mehr Symvathie für unsere liberalen Institutionen haben könne, für eine Charte, welche auf dem Wege der Toleranz und der religiösen Freiheit noch weiter gegangen ist, da sie neben der Verkündigung der Kultusfreiheit zugleich auch erklärt, daß es keine Staatsreligion mehr gibt und die anerkannten Kulten nicht mehr anders unterschiedet, als nach der Zahl ihrer Bekenner?“ Diese beiden Argumentationen, die nationale und die liberale, wiegen weitaus am schwersten. Allein die Jesuiten können mit gutem Grund entgegnen, daß ihr Interesse mit dem des französischen Staats seit drei Jahrhunderten immer Hand in Hand gegangen ist, indem dreie gemeinschaftlich gegen die germanischen Nationen operirt haben. Romanischen Ursprungs, ist der kriegerische Jesuitenorden auch der natürliche Verbündete des Volks, welches unter den romanischen Nationen immer voransteht. Der politische Liberalismus kann auf die Dauer freilich mit dem Jesuitismus sich nicht vertragen, allein diese Unvereinbarkeit im Prinzip schließt, wie Belgien bewiesen hat, eine temporäre Allianz der Interessen keineswegs aus.

Unter dem, was für die Jesuiten gesprochen wurde, steht oben an die Erwägung, daß sie jedenfalls Vorkämpfer der Kirche sind und zwar nicht nur als das schneidende Schwert, sondern auch als Schild dienen. Es ist gewiß äußerst braunen und vortheilhaft für die Bischöfe und Weltgeistlichen überhaupt, einerseits sich anzulehnen, was durch den Eifer der Jesuiten gewonnen wird, anderseits aber auch alle Vorwürfe, die sie selbst treffen könnten, auf die Jesuiten abzuladen. Man hofft durch die scharfe Unterscheidung zwischen einer durchaus ehrwürdigen, heiligen, friedlichen und unschuldigen Kirche, die kein Wasser betrübt, und einem ehrgeizigen, kriegslustigen und intriganten Orden, der allein Unfrieden sae, dem letzteren zu schaden; allein man schadet ihm damit nicht, sondern nützt ihm. Denn er wird, je mehr man die Kirche auf seine Kosten entschuldigt, der Kirche um so nützlicher und unentbehrlicher.

Nachdem die Reden und Gegenreden erschöpft waren und die Kammer sich für Aufrechthaltung der bestehenden Gesetzgebung, jedoch mit möglichster Schonung der Individuen ausgesprochen hatte, ging die Regierung ihrerseits in der Delikatesse noch weiter und wagte nicht, die Auflösung der Jesuitenstitute in Frankreich eigenmächtig zu dekretiren, sondern unterhandelte durch Rossi erst mit dem Papste, um diesen zu bewegen, die Procedur als von sich ausgehend auf die schonendste Weise im Wege der kirchlichen Disciplin vorzunehmen. In dieser Appellation an den heiligen Stuhl lag, welcher Preis auch darauf gesetzt war, doch eine solche Selbstdemüthigung der französischen Regierung und ein solches Präjudiz, daß sie des Erfolges nicht versehlen konnte. Der Papst ist zugezogen worden zur Aufrechterhaltung französischer Staatsgesetze. Es schien, als ob sie ohne seinen guten Willen kaum aufrecht erhalten werden könnten. Ein solches Zugeständniß ist schon etwas werth.

War das Opfer, das die Jesuiten brachten, aber auch so viel werth? keineswegs. „Jedermann weiß, daß damit nichts beendigt, nichts entschieden sey, daß die Jesuiten für den Augenblick auf eigenen Entschluß des Generals als Kongregation verschwinden, um sich in einigen Jahren wieder als solche zu konstituiren, sobald die augenblickliche Aufregung der öffentlichen Meinung andern Eindrücken, die sich in Frankreich verdrängen, Raum gegeben haben wird.“ Der stehenden verfierdene Beurtheilung sagte vor der Pairskammer: „Der Gericht pertammt, durch königliche Edikte aufgelöst, durch Gesetze verworfen, durch ein kaiserliches Dekret unterdrückt, aber niemals besiegt, dringt sie durch Verstellungen und durch immer neue Veränderungen wieder ein und läßt sich von Neuem in Frankreich nieder. Die geistliche Verbannung, die gesetzliche Auflösung verdoppelt nur ihren Eifer, ihre Ansprüche, immer zu seyn, was sie war und was sie seyn will.“

Jener große Prozeß war, weit entfernt eine Demüthigung des Ordens zu werden, sein Triumph. Die sogenannte Auflösung des Ordens ist nur ein freiwilliger und bewaffneter Rückzug, um zur rechten Stunde mit doppelter Energie wieder hervorzutreten. Die französische Regierung selbst behält sich im Stillen die Allianz mit ihm vor und wird rasch damit seyn, sobald die kirchlichen Wirren in der Schweiz und Deutschland auf einem gewissen Standpunkt angelangt seyn werden.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

Digitized by Google

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

№ 31. Sonnabend den 2. Mai 1846.

Slawische Literatur.

1) Vorlesungen über slawische Literatur und Zustände. Gehalten im collége de France 1840—1844 von Adam Mickiewicz. Deutsche, mit einer Vorrede des Verfassers versehene Ausgabe. Vierter Theil. (Schluß.) Leipzig und Paris, Brockhaus und Avenarius, 1845.

Endlich der Schluß des schon öfter in diesen Blättern besprochenen so originellen Werkes, in dem wir den Geist des berühmten Adam Mickiewicz wie in seinen frühern Dichtungen bewundern, in dem wir seinem nationalen Schmerz Theilnahme schenken, das wir aber seiner ausschweifenden Schwärmerei und seiner feindselig gegen Deutschland gerichteten Tendenz wegen rügen und verherrescirten müssen.

Die besondere Vorrede zum vierten Bande rührt von drei französischen Schülern des edlen polnischen Verbannten her, und athmet einen Enthusiasmus, der vom Wahnsinn nicht mehr zu unterschieden ist. Christus wird darin als der erste, Napoleon als der zweite und Mickiewicz als der dritte Weltertöser bezeichnet. Franzosen, rufen die Vorredner ihren Landsleuten zu, stoßt euch nicht daran, daß dieser neue Messias kein Franzose ist. „Wär es nicht der Sohn eines armen Zimmermanns, welcher vor achtzehnhundert Jahren der Welt das Evangelium gebracht? Aus dem Schooße eines Volkes, des unglücklichsten, des heimgesuchtesten von den Leiden, ging Derjenige hervor, welcher die Menschheit zu erneuern, die Welt zu ändern hatte. — Ihr könnet, wie wir, die Wahrheit begreifen; — erlaubt ist es euch, wie uns, diese Wahrheit, die zu Leib geworden ist, zu sehen, sie mit den Fingern zu fassen; — ihr könnet, wie wir an diesem Kelche des Lebens die Kraft und die Energie schöpfen, die ihr zum Thun bedürft. — Und so sprechen wir vermaßen zu euch, — so geschieht es, weil wir uns als die lebenden Zeugen des Leib gewordenen Wortes Gottes der Epoche (du Verbe de l'époque) proklamiren; — weil wir ihn gesehen; — weil wir Derjenigen gesprochen haben, der die Sendung hat, das Napoleon unvertraute Werk fortzusetzen und zu vollenden, die Völker und die ganze Welt zu retten. Als Franzosen, haben wir erkannt Denjenigen, der heut zu Tage allein groß und gewaltig genug ist, um Frankreich zu erneuern, und das Werk Gottes zu vollführen. Frei und offen im Collége de France ausgesprochen, richteten sich die Worte Adams Mickiewicz nicht bloß an die Zuhörer des Vortrags, sondern auch Urbi et Orbi — an die Stadt und an die Welt. Sie enthielten jene Wahrheit in sich, auf welche Frankreich und die ganze Menschheit seit längst schon wartete. In der Geistestiefe eines jeden Franzosen haben diese Worte des Lebens, wir wissen es, wie ein allerhöchster Ruf wiedergehallt, diesem Rufe zu antworten sind nun die Völker und die Nationalitäten aufgefordert (sommés). — Die Schöpfung, die Welten, die Universen hängen ebenfalls von einem ewigen, unabänderlichen Gesetze ab: dem Fortschritte, — d. h. dem ununterbrochenen Vorrücken zu Gott. Und daß man es wohl merke: sobald ein Volk auf diesem Marsche des Fortschrittes stille hält, — und sobald dieses Volk, durch hundertjährige Arbeiten vorbereitet, seit aller Zeit von dem unabänderlichen Willen dazu bestimmt, die andern Völker auf dem Wege der Zukunft zu leiten, seine erhabene Sendung nicht mehr zu begreifen scheint — alsdann wählt Gott einen Menschen, er vertraut ihm die Sorge an, seine ewigen Rathschlüsse zu vollführen; — und dieser Mensch gibt sich zu erkennen, und dieser Mensch beweiset seine göttliche Sendung mit Hülfe des Wortes und der That; und, in seiner Eigenschaft als Gottgesandter, trägt er in sich das Leben ꝛc."

Um diese tolle Vorrede zu begreifen, muß man erwägen, daß sie von Schülern herrührt, deren Lehrer, Mickiewicz, in seinen Vorlesungen vor allem verlangt, man soll begeistert seyn, schwärmen, ein wenig rasen. Er setzt diese Fähigkeit schlechthin der nüchternen Presa des heute herrschenden Geschlechts entgegen und gibt nicht zu, daß es in der Welt je besser werden könne, wenn man diese abscheuliche Nüchternheit nicht abstreife. Es ist ungemein ergötzlich zu lesen, wie Mickiewicz die ihm so verhaßte Nüchternheit hauptsächlich in Berlin concentrirt findet. Nachdem er die Begeisterung gepriesen hat, durch die das Christenthum gegründet worden, fährt er fort: „Muß man begeistert seyn, um ähnliche Resultate hervorzubringen, so muß man auch, um sie wiederzufühlen, eine Seele besitzen, erhaben und fähig, den begeisterten Männern in ihrem Fluge gegen die Zukunft zu folgen. Es ist das nöthig, was Schelling ein besonders Organ nannte. Schelling hat Augenblicke des Inspirirtseyns, der Intuition gehabt. Er hat die Unmöglichkeit eingesehen, sie den Berlinern fühlen zu lassen. Darum sagte er, daß, um Philosophie zu studiren, man ein philosophisches Organ besitzen müsse. Dieses Wort hat die allgemeine Entrüstung der deutschen Philosophen hervorgerufen; und das nicht ohne Grund, denn die Klasse von Menschen, aus welcher sich die deutschen Philosophen rekrutiren, ist dieses Organs baar und ledig, oder wenigstens ist es bei ihnen zusammengeschrumpft, dermaßen vermindert, daß nur noch eine Art Elementarrudiment desselben übrig bleibt. Die Berliner fühlen seinen Mangel; darum werden sich auch wild gegen Alles, was Begeisterung, was instinktmäßige Gratiation ist, kurz gegen Alles, was dem

Digitized by Google

anatomischen Zerrmesser der Scholastik entschlüpft und im Menschen ein Organ des höhern Lebens voraussetzt."

Aber diese Nüchternheitssünden der Berliner sollen wir übrigen Deutschen allesammt büßen, meint Mickiewicz. In Frankreich werde sich das heilige Feuer der Begeisterung entzünden, wie in Polen, und zwischen diesen beiden Ländern werde das leere philosophische Stroh, das man in Deutschland dreschе, bald aufgezehrt werden. Anstatt der französisch-russischen Allianz gegen Deutschland, die vor sechs Jahren der berüchtigte Peniarchist in Aussicht stellte, will Mickiewicz uns arme Deutsche durch eine französisch-polnische Allianz vernichten. Das läuft nun binnen kurzem auf kaffelle hinaus. Die Grundidee bleibt immer, daß die romanische Nationalität des Westens und die slawische des Ostens sich verbinden soll gegen die germanische im Herzen Europas. Aber die solche Projekte machen, scheinen gar nicht zu wissen, was diese germanische Nationalität in ihrer Mitte bedeutet. Ist es nicht abscheumacht, eine so geringfügige Meinung von den Deutschen zu hegen, als sie Mickiewicz in den obigen Zeilen ausspricht?

Die Begeisterung, die zum „Umpurzeln" der deutschen Völker nöthig erachtet wird, wollen die Slawen und Franzosen aus den frühern Begeisterungen schöpfen und zwar, wie Mickiewicz ausführlich erörtert, aus der altchristlichen und aus der napoleonischen. Die Vorredner haben schon angedeutet, daß Mickiewicz nur den Kaiser Napoleon und Jesus Christus fortsetze. Was aber das Christenthum und sonderlich die katholische Kirche betrifft, so ist Mickiewicz nicht der Meinung, daß hier für den französisch-polnischen Bund etwas zu hoffen sey, wenn nicht der greise h. Vater sich in einen kriegerischen Jüngling verwandle. Er citirt deßhalb eine Stelle aus dem (gleichfalls ziemlich wahnsinnigen) polnischen Gedicht „Cesara's Traum". Da heißt es: „Die polnischen Soldaten durchziehen wie eine geisterartige Legion die Völker Europas und richten ihren Weg nach Rom zu. Die schwarze Legion der Pilger, sich auf Gebet statt auf Stöcke stützend, die Standarte Jesu Christi vor sich hertragend, richtet ihren Weg dem Dom des heiligen Petrus zu. Die Römer fragen sie, wer sie seyen. — Erkennet ihr uns nicht mehr? sagen die Pilger. — Jawohl, antwortet das römische Volk; ihr seyd die letzten Christlichen Ritter. Jedoch haltet ein und ruhet aus. — Nicht doch, antwortet die Schaar der Pilger; wir haben Eile anzukommen. Wo ist der heilige Petrus? Sie treten in die Kirche; sie hören daselbst die Weihnachtsgesänge. Es wird dieses das letzte Weihnachtsfest seyn, denn die Stimme eines unsichtbaren Engels, und welche Niemand hört, ausgenommen diese Legion, verkündet, daß Christus in dieser Nacht geboren werden soll, um nicht mehr zu sterben, um für immer unter den Menschen zu wohnen. Es folgt die Weihnachtsceremonie. Als der Papst unterm Glockengeläut des Kapitels die Mitternachtsmesse beendet hat, sieht man inmitten der Kardinäle einen unbekannten Mann erscheinen, welchen der Dichter den Kardinal nennt; der Mann ist in Purpur gekleidet, er unterscheidet sich in Haltung, Manier und Stimme gar sehr von den Kirchenfürsten, „die, wie der Dichter sagt, der Thaten und Mühen eitel leere graue Haare tragen." Der junge Mann, in Purpur gekleidet, in voller Majestät und Kraft; er repräsentirt die Kirche der Zukunft. Er allein erkennt die Legion der Pilger. Er verkündet ihr, und er verkündet dem ganzen in diesem Dom der Hauptstadt der geistigen Welt versammelten Volke, die Zeiten hätten sich erfüllt."

Der Geist, durch welchen die altchristliche und kirchliche Begeisterung verjüngt werden soll, ist, nach Mickiewicz, zunächst der Geist Napoleons. Man höre, in welcher Profusion er Christenthum und Napoleonismus zusammenwirft. „Napoleon trug in seinem Geiste und realisirte in seiner Person die ganze Vergangenheit des Christenthums. Gewaltig im Worte wie der heilige Peter oder der heilige Paul; einfach und erhaben-ernst in seinem Leben, wie es die Vorgeschrten der ursprünglichen Kirche waren; majestätisch, wie ein Bischof des Mittelalters, fühlte er jedoch voraus, daß, um Oberhaupt der gegenwärtigen Menschheit zu seyn, es nicht mehr genüge, die ganze Vergangenheit zu besitzen: daß die Menschheit eines Herdes bedurfte, welcher im Stande wäre, in den Seelen die Flammen der neuen Liebe und der neuen Kraft, der kämpfenden Liebe und der Kegreichen Kraft, zu entzünden. Napoleon hat es in der letzten Zeit seines Lebens, während seines Märtyrerthums auf Sankt-Helena begriffen. Die christliche Kirche erblühete nicht aus den Doktrinen der Theologen: sie entstand den Wunden des Gottmenschen; sein Blut machte sie leben. „Möchten doch einige Tropfen dieses Blutes, ruft der Dichter Garczynski aus, den Theologen auf die Hirnschädel fallen, um das unlöschbare Feuer dort zu entzünden!" Möchten doch die Worte des leidenden Napoleon, wollen wir hinzufügen, in die Intelligenzen der Ideologen eindringen! In den Stellen der Christenheit keimen sie schon. Das irdische Leben Napoleons ist zu Ende. Als Führer einer politischen Partei, als Stifter einer Dynastie besteht er nicht mehr. Und defensungeachtet, wer wird es hier wagen, das Daseyn und die ununterbrochene Thätigkeit seines Geistes zu leugnen. Die gottesfürchtigen Männer, die Krieger, die Staatsmänner ziehen ihn ohne Unterlaß zu Rathe, seine Werke und seine Thaten erwägen. Ein solches Nachdenken ist es nicht etwa ein wahrhaftes Gebet?"

Man erfleht wohl, daß der unglückliche Dichter in seinem Kummer um Polen alle Sympathien erwägt und reflexivirt, die sich für Polen aufinden lassen, daß sie sich aber wie in einem Fiebertraum verwirren. Die Tiara geräth ins Grab Napoleons und dessen kleiner Hut ins Grab St. Petri. Es läßt sich hören, daß die noch nicht übercivilisirten Polen ihrer nationalen Begeisterung eine kirchliche Weihe geben, aber daß auch die alten Haudegen aus Napoleons Schule das Kreuz schlagen sollen, ist unnatürlich. Die französische Revolution erklärt ihren Bankerott, indem sie ihr erloschnes Feuer an der geweihten Kerze wieder anzünden will. Die Sansculotten tragen auch Infuln und Bischofstäbe, aber nur nachdem sie die Kirchen geplündert hatten, zu deren Hohn. Es geht den modernen Jakobinern sehr schlecht an, nun auf einmal scheinbeilig zu seyn ihre Attribute der alten Kirche sich anzuklammern.

Zum Schlusse geben wir noch einige Komplimente Preis, die der Pole den Franzosen macht. „Meine Herren, wenn ich diesen Charakter des Polen vergessen habe, um mich Frankreich persönlich mehr, als ich es durch meine nationale Ueberspitzerung gewesen bin, zu verbinden, um mich im Geiste als der Sohn Frankreichs und Bruder der Franzosen zu erkennen; wenn ich einige Beweise meiner aufrichtigen Liebe für Euer Land gegeben habe; wenn ich mich bemüht habe, die Sendung des französischen Geistes den slawischen Völkern zu erkennen zu geben und sie denjenigen unter den Franzosen wieder ins Gedächtniß zu rufen, die sie haben vergessen können, so habe ich demnach das Recht, als ein Mann, der Ihnen einen Dienst geleistet, und als ein Mann meines Volkes habe ich doppelt dieses Recht, Ihnen zu erklären, daß eine große Verantwortlichkeit auf Frankreich gegenwärtig laste. Die Völker erwarten viel, sie hoffen viel von Frankreich. Frankreich, meine Herren, kann nicht zu einem Leben für sich und bei sich zurückkehren. Eure Ahnen haben

Digitized by Google

lange und mühsam während ganzer Jahrhunderte gearbeitet und gelitten, um Euch über ein solches Leben zu erheben. Frankreich hat nicht das Recht, eine von der Verfassung vorgezeichnete Stellung, welche von Euern Vätern mühsam erworben und von allen fremden Völkern anerkannt und eingestanden ist, zu verlassen. Denken Sie wohl, daß ein Anführer, welcher ein Heer in die Ferne geführt, es in eine verzweifelte Lage gebracht hätte, das Recht hat, es zu verlassen? Er kann seinen Kommandostab zerbrechen, aber er wird darum nicht der Verantwortlichkeit entgehen. Frankreich hat lange Zeit an der Spitze der christlichen Nationen gestanden, Frankreich kann sie nicht inmitten einer moralischen Niederlage aufgeben." Hier bemerkt der Uebersetzer, sey im Auditorium ein außerordentlicher Beifall laut geworden. Eine Frau stand auf und sprach einige Worte. Mickiewicz sah in dieser Frau die französische Nation selbst repräsentirt und fuhr fort: „Diese Worte, ich nehme sie an als ein kostbares Zeugniß: sie beweisen mir, daß dasjenige, was ich eben gesagt, nur der Ausdruck Eurer Gefühle ist. Eine französische Stimme hat mir Zeugniß darüber gegeben. Jawohl, meine Herren, das Leben für sich und bei sich ist schon unmöglich geworden für den französischen Genius. Dieses Genie hat die moralische Welt umgeworfen; es hat alle die ältlichen Ideen, alle die nationalen Meinungen von der Stelle gerückt, sie entweder vor sich her treibend oder sie in seinem Gefolge schleppend." Nun folgt ein dringender Aufruf, diese Rolle nochmals zu spielen und dadurch Polen zu emancipiren. Von uns armen Deutschen ist nur wie von indifferenten Pfahlsitzern die Rede, über welche die französische Begeisterung auf dem Wege nach Polen funkensprühend hinwegrase. Es wird gar nicht gefragt, was wir etwa zu dieser wilden Jagd sagen werden.

Ein Werk von so blinder Leidenschaft diktirt und so gänzlich die Wirklichkeit der Dinge mißkennend kann nur seine Entschuldigung in dem Unglück des Verfassers finden. Dieses ehrend wollen wir uns auch über seine Drohungen nicht sehr beträuben, denn es scheint uns in der deutschen Nüchternheit, die darauf nicht achtet, mehr Festigkeit zu liegen, als in den Luftgebilden der projektirten neuen französischen Weltherrschaft.

2) Sbirka ceskych narodnich pisny. Sammlung böhmischer Nationallieder. Prag, Haase Söhne, 1845. Folio.

Eine prächtig ausgestattete Sammlung. Zuerst der böhmische Text, dann die meteische deutsche Uebersetzung, endlich die Melodien. Die Zahl der Lieder ist zwar nicht groß, es sind ihrer nur sechzig, aber sie sind schön und stellen sich in der Ursprache noch viel schöner ausnehmen. Die deutsche Sprache war nicht geeignet, alle Zauber des Originals wiederzugeben, weßhalb sich der Uebersetzer auch ausdrücklich entschuldigt.

In dem ersten Liede spricht sich innigere Schmerz auf die rührendste Weise aus, indem ein von seiner Stiefmutter mißhandeltes Kind zum Grabe seiner wahren Mutter flüchtet:

‚Dort, sieh, an der Eiche,
Dort ruht ihre Leiche.'

Da schleichet sich leise
Zum Grabe die Waise.

Mit Fingerchen gräbt sie,
Zur Mutter hin strebt sie.

Am Sarge tief sinnen
Die Thränen dann rinnen.

‚Ein Wörtlein nur leise
Sprich, Mutter, zur Waise.'

‚Ach, Kind, könnt ich sprechen,
Die Erde durchbrechen!

Heiß glühn mir im Herzen
O Kind deine Schmerzen.

Geh heim, und erfrene
Die Mutter, die neue.'

‚Ach Mutter, die neue
Kennt nicht Mutterreue.

Das Brod, das sie schneidet,
Die neue mir neidet.

Gabst Brod mir du Mutter
Bestrichst das mit Butter.

Reth perlen die Tröpfchen.
Kämmt sie mir das Köpfchen.

Du hieltst mit Gekose
Beim Kämmen mich lose.

Du deckest mit Küssen
Beim Waschen die Füßchen.

Die Neue gibt Schläge
Statt zärtlicher Pflege.

Wäscht sie mir das Hemde,
Wie flucht mir die Fremde!

Dich sah ichs vollbringen
Mit freudigem Singen.

O täg ich im Grabe
Wenn ich dich nicht habe!'

‚Heim Kindlein nun gehe
Bestehl Gott dein Wehe.'

‚Ach! Mutterlein, weise
Von die nicht mich Waise!

Im Grab daß mich liegen
Mich fest an dich schmiegen!' —

Ans Grab, in den Rasen
Legt Kindlein sich nieder.

Still fließen die Thränen
In kindlichem Sehnen.

Bis nimmer es weinet
Der Mutter vereinet.

Es sind bereits serbische und neohische Volkslieder bekannt, worin dasselbe Motiv gebraucht ist, doch kaum ist die Klage irgend in einem andern Gedicht so innig wie in diesem.

Vom Schmerz ist aber auch die muthwillige Lust nicht ausgeschlossen. Sie gibt sich zu erkennen in dem Spottliede, mit dem ein ländliches Mädchen einen Schreiber abfertigt. In einem andern Liede benimmt sich ein junger Bursch eben so übermüthig, indem er lauter dummer Streiche macht und seine Rebrit versäumt, aber doch als ein musterhafter Bursch gelten will. — Sehr originell und sonst in keiner andern

Digitized by Google

Volkspoesie vorkommend ist „die Beudermörderin.“ Eine Schwester, deren zu strenger Bruder ihr die Liebhabe verscheucht, läßt sich endlich von den letzteren bereden, ihn zu vergiften, indem sie ihm Schlangen als Aale vorsetzt. Es ist bemerkenswerth, daß sonst in der slawischen Poesie, in der polnischen wie serbischen, das Verhältniß der Schwester zum Bruder als ein ausnehmend zärtliches erscheint. — Eine Romanze, welche den kühnen Böhmenherzog Bretislaw schildert, wie er die schöne Jutta aus dem Kloster raubt, ist modern, und hätte, streng genommen, nicht hieher gehört, wenn gleich der Heraustgeber versichert, daß sie bereits im Volke sehr beliebt und in sofern ein Volkslied zu nennen sey.

Geschichte.

Geschichte des Kaiser Sigmunds von Dr. J. Aschbach, Prof. in Bonn. Vierter Band. Hamburg, Perthes, 1845.

Das auszezeichnete Geschichtswerk ist in diesem Bande zu seinem Schlusse gediehen. Der letzte Kaiser aus dem luxemburgischen Hause erscheint hier in seinem Alter, beschäftigt mit schwierigen Unterhandlungen, die jedoch glücklich genug für ihn endigten. Es war um die Zeit des schrecklichen Hussitenkrieges, der durch des Kaisers Treulosigkeit gegen Huß hervorgerufen worden war und den er das Glück hatte, doch noch zu überleben, indem der allzu großen revolutionären Anspannung auch hier, wie überall, die Abspannung folgte. Das Concilium von Basel leitete damals die europäischen Angelegenheiten mit viel Geschick. Wenn es auch zuweilen nichts that, um spätere Erschütterungen zu verhüten, so gelang es ihm doch vollkommen, die Gegenwart zu beschwichtigen. Ungefähr wie der Wiener Kongreß im Jahr 1815. Die großen Diplomaten der damaligen Zeit waren Aeneas Sylvius, der sich zum Papst erhob, und Kaspar Schlick, des Kaisers Kanzler. Beide haben in ihrer Restaurationspolitik ungemein viel Aehnlichkeit mit den großen Lenkern der Restauration nach Napoleons Sturz. Ja man darf sagen, daß die Politik des Hauses Habsburg, an welches die ganze Gebschaft und Herrschaft des Hauses Luxemburg nach Sigmunds Tode übergieng, damals ihren Impuls für immer empfangen habe.

Ueber Kaspar Schlick erhalten wir hier sehr ausführliche Auskunft, die um so dankenswerther ist, als sich in seine Geschichte bisher manches Irrthum eingeschlichen hatte. Dieser große deutsche Staatsmann, der unter drei Kaisern nach einander die Geschicke Deutschlands lenkte und dem hauptsächlich die fast hundertjährige Ruhe zwischen dem Hussitenkrieg und dem Reformationskriege zu danken ist, hat noch immer keinen eignen Biographen gefunden, was er so sehr verdiente. Es wird hier nachgewiesen, daß er nicht aus einem adligen Geschlechte von Lagann, sondern von bürgerlichen Eltern stammte und nur zum Grafen von Passano (Passauen) erhoben wurde, was man mit Lagann verwechselte. Ferner wird erwiesen, daß er der Held in dem berühmten Roman „Euryalus und Lucretia“ ist, und daß alles von ihm gilt, was man fälschlich auf den Kaiser hat anwenden wollen. Der Roman selbst aber ist von Aeneas Sylvius geschrieben, der es im freien Style Geröllon und Casanova zuvorthat. Der Geschichte liegt eine wirkliche Begebenheit zu Grunde, indem eine Dame zu Siena, als sich der Kaiser dort aufhielt, in heißer Liebe zu dem schönen deutschen Kanzler entflammte. — Dieser galante Minister war nun zugleich der große Pacificator Europas. Es handelte sich darum, die Forderungen der Völker hinsichtlich der Reformation entweder zu befriedigen oder zu beschwichtigen. Schon auf dem frühern Concil zu Konstanz war laut, nicht nur von den Völkern, sondern auch von den Fürsten und vom Klerus selbst nach einer Reformation geschrieen worden. Die Schrecken des Hussitenkrieges hatten die Sache noch dringlicher gemacht. Aber man fand im Uebel selbst das Heilmittel, wenigstens ein Palliativ. Sobald nämlich die hussitische Energie sich einigermaßen erschöpft hatte und die äußerste Gefahr vorüber gegangen war, benutzten Schlick und Aeneas Sylvius mit seiner Menschenkenntniß das allgemeine Bedürfniß des Friedens, um die Erledigung aller ernsten Fragen einstweilen auf ein Jahrhundert zu beseitigen. Gistaltee Schrecken einselte noch durch alle Gebeine. Man wollte endlich des Lebens wieder froh werden, in Sicherheit das, was man hatte, genießen. Diese Stimmung der von den Hussiten eingeschüchterten Welt kam den damaligen Pacificatoren so gut zu Statten, wie später das Ruhebedürfniß der Völker nach dem dreißigjährigen Kriege und nach dem Sturze Napoleons denen des westphälischen Friedens und Wiener Kongresses. Um nicht mit der frühern Sprache des Concils in Widerspruch zu kommen, um einen Schein von Konsequenz und Anstand zu bewahren, fingirte man einige Garantien als ein Provisorium, das bald darauf wieder in Nichts verfiel, und im Wesentlichen blieb der ganze alte Zustand, wie vor dem Concil von Konstanz, bestehen; dabee auch eine zweite große Exemtion des europäischen Klerus im sechzehnten Jahrhundert unvermeidlich wurde. Beinah unter den nämlichen Umständen sagte der rheinische Merkur dem Wiener Kongreß voraus, daß seine Heilmittel nicht lange widerhalten würden, weil sie das Uebel nicht sowohl heilten, als nur zudeckten.

Was die Person des Kaisers Sigmund betrifft, so werden dessen gute und schlimme Eigenschaften zum Theil aus dem heißen luxemburgischen Blute erklärt. Viele geniale Anekdoten von ihm werden mitgetheilt. Eine der besten, vom Papst Aeneas Sylvius selbst erzählt, ist folgende. Der Kaiser hatte den großen Rechtsgelehrten Doktee Fiscellus zum Ritter gemacht; als sich derselbe aber auf dem Basler Concil auf die Ritterbank setzen wollte, rief er ihm zu, er solle es bleiben lassen, es sey viel vornehmer, auf der Bank der Doktoren zu sitzen, denn er könne an einem Tage wohl tausend Dummköpfe zu Rittern, aber nicht einen zum Doktee machen. Dieses Treffwort für aene Doktoren, ist bekanntlich oft nachgesprochen und weberren fratern Fürsten in den Mund gelegt werden. — Im Anhang finden sich schätzbare Notizen über Winbeck, dessen deutsch und sehr lebendig geschriebenes Leben Sigmunds auch eine neue kritische Herausgabe, die es so sehr verdiente, noch zu gewärtigen hat.

Berichtigung.

In Nr. 28, Seite 109, Spalte 2, Linie 23 von oben l. ist statt in. Seite 110, Spalte 1, Linie 18 von oben l. 1829 und Linie 24 von unten l. 1588.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

Digitized by Google

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

Nr. 32. Dienstag den 5. Mai 1846.

Deutsche Mythologie.

Die Walkyrien der skandinavisch-germanischen Götter- und Heldensage. Aus den nordischen Quellen dargestellt von Dr. Ludwig Frauer in Tübingen. Weimar, Landes-Industrie-Comptoir, 1846. 8. S. 88.

Eine kleine werthvolle Monographie, in der man alles zusammengestellt findet, was uns aus den altnordischen Dichtungen über die reizenden und zugleich schrecklichen Walkyrien erhalten ist. Diese Wesen haben viele Aehnlichkeit mit den berühmten Amazonen der Alten, doch treten sie noch weit klarer und bedeutender in der nordischen Sage hervor, wie jene in der südlichen Mythe.

Ihr Name ist hergeleitet von Val (Wahlstatt, Todtenstätte) und küren (wählen), bedeutet also Todtenwählerinnen. Man glaubte nämlich sie erschienen vor den Schlachten und wählten sich diejenigen Helden aus, die im Kampfe fallen sollten. Ohne unmittelbar am Kampfe selbst Theil zu nehmen, erscheinen sie doch in Waffenrüstung und zu Roß schwebend über dem Kampfe. Es kam einmal vor, daß ein kämpfender Held, indem er das Schwert schwang, die zu niedrig schwebende Walkyrie in den Fuß verletzte, und obgleich sie unsichtbar blieb, floß doch Blut aus der Luft.

In dem nordischen Gedicht Hakonarmal erscheinen zwei Walkyrien, Göndul und Skeögul:

> Göndul und Skeögul
> Sandte der Gothen Herr (Odhin),
> Könige zu erkiesen.
> Wer aus Ingwis Geschlecht
> Sollte zu Odhin fahren,
> In Walhall zu seyn.

Das heißt im Kampfe zu fallen und dann in Odhins Götterwohnung, die herrliche Walhalla, einzugehen. Das Gedicht läßt nun die Walkyrien selber sprechen und schildert sie also:

> Göndul sprach das
> Geflügt auf den Geschaft.
> Der König hat gehöret,
> Was die Walkyrien sprachen,
> Die Mädchen von Rosses Rücken.
> Sorgsam saßen sie,
> Den Helm auf dem Haupte
> Und hatten vor sich die Schilde.

Dieß reicht vollkommen hin, die Walkyrien zu charakterisiren. Auch ihre Namen beziehen sich größtentheils auf Kampf und Krieg. Oefter erscheinen sie als berittene und bewaffnete Amazonen unmittelbar in Odhins Gefolge. So begleiten sie ihn z. B. zu Baldurs Leichenbrand. Sie dienen dem Schlachtengott Odhin auch als eilende Boten, halb wie Ahjuantten, halb wie Engel. — Herr Dr. Frauer erklärt das Vorkommen eines weiblichen Gefolges beim deutschen Kriegsgott aus der Thatsache, daß wirklich bei Nordländern und alten Germanen kräftige Jungfrauen (die sogenannten Schildmädchen) Theil am Kampfe nahmen. Daß solche Waffengefährtinnen oder auch Gegnerinnen für tapfere Krieger einen großen Reiz haben, liegt in der Natur und die Aufnahme so reizender Erscheinungen in die Göttersage bedarf keiner Rechtfertigung, wenn man dem poetischen Gefühl überhaupt einigen Antheil an der Bildung der Göttersage zugesteht.

Indeß liegt in dem Wesen der Walkyrien noch viel mehr, als sich aus ihrer kriegerischen Haltung allein schließen läßt. Die Göttersage zeigt sie uns auf einmal, nachdem sie ihre Waffen abgelegt haben, in der himmlischen Walhalla friedlich beschäftigt, die todten Helden bei Tische zu bedienen. Die grausamen Todtenwählerinnen verwandeln ihnen jetzt den Tod durch ihre liebreiche Gegenwart. Die Walkyrien sind in seinen Vorbilder der Huris im muhamedanischen Himmel, und haben einige Aehnlichkeit mit den Apsaras im indischen Himmel. Indeß darf diese Auffassung der Walkyrien auf keine Weise Wunder nehmen. Sie ist die natürliche Folge jener oben schon erwähnten Auffassung als Amazonen. Nachdem das Schildmädchen in der Schlacht geglänzt, kann sie nur einen neuen noch süßern Reiz für den Helden haben, wenn sie sich entwaffnet und ganz Weib wird. Das ist eine rein poetische Konsequenz, wobei an mythischen Nebensinn gar nicht gedacht zu werden braucht.

Einen rein mythischen Charakter erhalten die Walkyrien wieder insofern, als man in ihnen Naturerscheinungen sah. So heißt es von ihnen in der Edda:

> Drei Haufen Mädchen,
> Aber eine ritt vor,
> Die weiße Maid unterm Helme.
> Die Rosse schüttelten sich,
> Aber von ihren Mähnen
> Traf Thau in tiefe Thäler,
> Hagel auf hohe Bäume.

Hier sind also die Walkyrien Wolken und Vermittlerinnen atmosphärischer Prozesse, Geister des Gewitters ꝛc., wobei man unwillkürlich versucht wird auch an das Hexenwesen zu denken, sofern nach allgemeinem Glauben der späteren Hexenzeit alte Weiber den Hagel in den Wolken brauen. Doch hat Herr

Digitized by Google

Frauen unstreitig Recht, wenn er auf die Beziehung der Walkyrien zur Natur weniger Gewicht legt als auf das Ethische in ihrem Wesen.

Damit ist aber die Sache immer noch nicht erschöpft. In der berühmten Njalssaga weckten die Walkyrien plötzlich wieder anders und zwar fast ganz so, wie die antiken Parzen aufgefaßt. In der gedachten Sage heißt es nämlich: „An dem Tage der Schlacht begab es sich auf Katanes, daß ein Mann, der Dörnöhr hieß, ausging; er sah, daß zwölf zusammentraten zu einer Weiberkammer, und daselbst verschwanden Alle. Er ging zu der Kammer und sah in ein Fenster, das daran war, und sah, daß Weiber darin waren und hatten ein Gewebe aufgeführt; Menschenhäupter waren statt der Gewichtsteine, aber Gedärme von Menschen statt des Garnes und des Einschlages; ein Schwert war statt des Schlagbrettes, ein Pfeil statt des Kammes; sie sangen folgendes Lied, während jener zuhörte:

Weit ist geworfen
zum Beginn der Schlacht —
Des Wehstocks Aufzugwolke;
Es regnet Blut.
Schon ist über die Gere
Das graue Gewebe
Der Krieger gespannt,
Das die Freundinnen füllen
Mit des Schlachtenwerks
Blutrothem Einschlag.

Das Gewebe wird gewoben
Aus Gedärmen der Sterblichen,
Und festgespannt
Mit Männerschädeln.
Mit Blut bespritzt sind
Die Speere, die als Schäfte blenen.
Eisenbeschlagen die Tragkalken,
Aber Kämme von Pfeilen;
Mit Schwertern schlagen wir fest
Dieses Siegesgewebe.

Teilt hervor Hilde zu weben
Und Hiörthrimul,
Sangridh, Svipul,
Mit gezogenen Schwertern.
Speer wird splittern,
Schild wird bersten,
Der Helmspalter wird
Auf die Panzer fallen.

Winden wir, winden wir
Das Gewebe der Schlacht,
Das dem jungen König
Zugetheilt ist' ꝛc.

Das Weben des Schicksals stimmt mit dem Wählen der Todten ganz genau überein. Eine der Walkyrien, die Skuld, hat denselben Namen wie eine der Nornen (der nordischen Parzen). Was sind Todtenwählerinnen anderes als Schicksalsfügerinnen? Hier tritt nun eine Bedeutung der Walkyrien hervor, die ihnen weder als Amazonen, noch als Hurid, noch als Wetterherren zukam. Ihre Frauer urtheils, wie uns scheint, zu schnell, indem er Seite 15 sagt: „Das Bild mit dem Webstuhle, besonders die gräßliche Ausmalung desselben, stimmen nicht ganz mit dem, was wir sonst von den Walkyrien gehört haben; wahrscheinlich haben wir das Neue und Fremdartige der spätern Zeit zuzuschreiben, aus der dieses Gedicht stammt. Der ursprüngliche Glaube war gebrochen, damit auch die alte, unmittelbare Anschauung des Gegenstandes, an deren Stelle ein Hervorheben des Gräßlichen im Wesen und ein absichtliches — daher unästhetisches — Streben nach symbolisch-sinnlicher Gestaltung trat." Wir finden das Bild in seiner Art nicht unästhetisch, sondern ganz im Charakter der nordischen Poesie. Ganz richtig aber ist folgende Erklärung: „Da das Kriegsschicksal dem Skandinaven das wichtigste und bedeutendste ist, so lag es nahe auch die schicksalwirkende Thätigkeit der Walkyrien in demselben Umfang und in derselben Bedeutung erscheinen zu lassen, wie die der Nornen; es lag nahe, die Natur der Nornen unvermerkt auf die Walkyrien übergetragen, oder auch die Wesen selbst zu vermischen, wie es hier der Fall zu sein scheint, wo ohne Zweifel eine Walkyrie zugleich Norne, oder umkehrt eine Norne zugleich Walkyrie ist."

Einen sehr wichtigen Umstand hat der Verfasser nicht genug beachtet, den nämlich, daß die Walkyrien in der Dreizahl auch als Schwanmädchen, als Schwäne, mithin als Symbole der Geburt und Wiedergeburt auftreten. „Das erste Beispiel, das uns die Lieder der älteren Edda von solchen Walkyrien verführen, sind die in Völundaqvidha (Lied von Wölund) erwähnten. Die prosaische Einleitung dieses Liedes sagt: Es waren drei Brüder, Söhne eines Finnenkönigs; einer hieß Slagfidh, der zweite Egill, der dritte Wölund. Sie liefen auf Schneeschuhen und jagten Thiere. Sie kamen nach Ulfdalir und bauten sich da Häuser. Daselbst ist ein Wasser, das geheißen wird Wolfsee. Eines Morgens früh fanden sie am Strande des Wassers drei Weiber, die spannen Flachs. Da waren bei ihnen ihre Schwangewänder; das waren Walkyrien.

Mädchen flogen von Süden
Durch den dunkeln Wald,
Alwitur die junge,
Schicksal zu wirken;
Sie am Seestrand
Setzen sich zu ruhen,
Die südlichen Weiber
Spannen herrliches Linnen.

Eine von ihnen
Nahm den Egill auf,
Das Mädchen schön den Männern,
Am leuchtenden Busen;
Die andere war Swanhwit,
Schwanfederen sie trug:
Aber die dritte,
Deren Schwester,
Umfing den weißen
Hals Wölunds.

Saßen sodann
Sieben Winter hindurch,
Aber den ganzen achten
Schnten sie sich.
Aber im neunten
Schied sie die Noth.
Die Mädchen strebten
Nach dem dunkeln Wald,
Alwitur die junge,
Schicksal zu wirken."

Der Verfasser bemerkt über die Schwangestalt: „Daß die Walkyrien gerade Schwangestalten haben, weist auf die Fähigkeit der schnellen, überall hin buchstringenden Bewegung hin, vielleicht auch auf etwas Weiteres. Der Schwan nämlich

Digitized by Google

erinnert schon seiner ganzen Natur nach an das Wasser; auch wird ausdrücklich gesagt, wie angenehm sein Gesang dem Mördhr (als Meergott) sey; vielleicht war er der heilige Vogel dieses Gottes. Die Schwangestalten dieser Walkyrien weisen also vielleicht auch darauf hin, daß wir sie zugleich als See- und Wassergottheiten zu nehmen haben, womit der Umstand übereinstimmt, daß sie sich am Strande eines Sees anreffen lassen. Vielleicht können wir noch weiter daran denken, daß sie, als natürliche Gottheiten des Wassers, zugleich einen Einfluß auf das Gedeihen der Feldgewächse haben, und daß daher von ihnen gesagt wird, daß sie Flachs spinnen. Oder sollte dieses Flachsspinnen sich an das Schicksalweben, Schicksalweben anschließen, ein Spinnen der Schicksalsfäden bedeutend?" Allerdings. Es handelt sich hier nicht um etwas Zweifelhaftes. Die Symbolik des Spinnens ist eben so klar wie die des Schwans und bei den nordischen Völkern ganz die nämliche wie im klassischen Alterthum. Das Spinnen bezieht sich stets in doppeltem Sinn, einmal auf das Weben des Naturkleides, der sommerlichen Vegetation, und sodann auf das Ausspinnen des menschlichen Lebensfadens, oder auf das Weben des Geschicks ganzer Familien und Nationen. Der Schwan aber ist das Sinnbild des Lichts in seiner Einwirkung auf das Element des Wassers, also aller Zeugung und Geburt, die durch Licht und Wasser vermittelt wird. Daher sowohl der irdischen Geburt als der himmlischen Wiedergeburt. Schwäne umfreisen den neugeborenen Apollo, in den himmlischen Schwan wird der sterbende Orpheus verwandelt. An den Quellen, am Wasser sitzen die drei Nornen oder Geburts- und Schicksalsgöttinnen als drei Schwäne. Das ist ein Bild, das hundertmal in deutschen und nordischen Sagen vorkommt.

Die Walkyrien sind mithin offenbar ein spezieller poetischer Begriff, der erst aus einem allgemeinen abgeleitet worden ist. Ihr bestimmtes besonderes Wesen ist amazonenhaft, bezieht sich auf den Krieg und auf die Wonne der Krieger nach vollbrachter Lebensarbeit im Himmel. Abgeleitet aber sind sie nicht nur von der Dreizahl der Nornen, sondern von dem einen allgemeinen Begriff einer Geburts-, Schicksals- und Todesgöttin. Da diese Göttin aber zugleich die allgemeine Naturmutter und namentlich Vorsteherin des feuchten Elementes ist, so läßt sich auf ihren Begriff auch die Wolkennatur, das Wettermachen ꝛc. der Walkyrien zurückführen.

Der Name der Walkyrien Hildr und Brynhild weist auf die Frau Holle der deutschen Sagenwelt hin, die an Quellen und Seen weilt, dem Spinnen vorsteht, den Schnee in den Lüften hervorbringt, in der Winternitte das wilde Heer der Todten anführt ꝛc., kurz überall als die Naturmutter, als die Vorsteherin der weiblichen Welt und zugleich als die Königin des Winters und der Nacht erscheint, sofern man in der heidnischen Zeit überall die Lichtseite der Natur einem Gott, die Nachtseite derselben einer Göttin unterstellte. Die Mythe der Brynhild, die von Sigurdr (dem Nibelungen Siefrit) aus dem Zauberschlaf geweckt oder gewaltsam bezwungen wird, bedeutet ganz speziell theils die Befreiung der gebärenden Natur aus der Sterilität des Winters durch den jungen Sonnenhelden, theils auch die Ueberwältigung der Nacht und des Winters selbst durch eben diese Sonnenkraft. In der Mythe von Hilde tritt mehr die sittliche Seite hervor. Sie weckt die Todten, welche den Tag über gefallen, in der Nacht wieder auf und führt sie von Neuem wieder zum Kampfe. Das bezeichnet ausdrücklich die Bestimmung der Helden in Walhalla, die Wiedergeburt. Wie wir nun unter den Amazonen des klassischen Alterthums offenbar Göttinnen von allgemeiner Bedeutung zu verstehen haben, z. B. unter der von Achilleus besiegten Penthesilea eine vom Sonnengott besiegte Nachtgöttin, unter der von Herakles besiegten Hippolite, der ihres Gürtels beraubt wird, die Göttin des Jahres, dessen Zone die Sonnenheros siegreich durchlaufen, so scheinen auch hinter den einzelnen Walkyrien der nordischen Sage unter anderen Namen nur allgemeine Begriffe von Göttinnen oder Emanationen aus diesen Begriffen bezeichnet zu seyn.

Herr Dr. Frauer bemerkt Seite 82, daß er sich den Flammenkreis, welche die schlafende Walkyrie Brynhild umgibt, nicht zu erklären wisse. Er will darin keine Beziehung auf die Natur sehen. Aber warum nicht? Schon Magnusen hat in seinem Lexikon an das Nordlicht erinnert und mit vollem Recht. Brynhild ist hier als die Naturgöttin überhaupt aufzufassen, die im Winter schläft, als die unter dem Eis erstarrte Vegetation. Gerade in der Winternitte, in der längsten Nacht erfolgt das Wintersolstitium und von nun an beginnt die Sonne wieder zu erstarken, der Tag länger zu werden. Durch die junge Sonnenkraft aber wird auch das schlafende Naturleben wieder geweckt. Das ist unter dem Bilde der von Sigurd aus dem Schlaf geweckten Brynhild zu verstehen. Denkt man sie sich nun aber in der Winternitte schlafend, so liegt es gewiß nahe, sich unter dem Wabefeuer, das sie zitternd umwogt, das Nordlicht vorzustellen. Gerade in den kältesten Nächten der Winternitte zeigt sich dieses zitternde Feuer am glänzendsten und wir kann man die Gefangenschaft des Naturlebens poetischer ausdrücken, als wenn man sich die schöne Jungfrau in der Wölbung des Nordlichts schlafend denkt? Die Sage läßt Brynhild, nachdem sie erwacht ist, ein kunstreiches Gewebe vollbringen. Das ist der junge Teppich der Vegetation im Frühling. Später aber tritt sie in scharfen Gegensatz zu Gudrun (Chrimhilde). Das ist nun die Sonnengöttin im Gegensatz gegen die Wintergöttin. Sobald der Sonnengott in das Reich des Sommers eingetreten, vergißt er den Winter; aber die verlassene Wintergöttin wird gerächt, er selbst muß umkommen, d. h. die Kraft der Sonne nimmt wieder ab und das Jahr ist vollendet. In dieser Symbolik stimmt alles viel zu genau zusammen, als daß man davon abstrahiren könnte, um unter den mythischen Gestalten des Nordens nur die Personifikationen von sittlichen Begriffen zu sehen. So unzweifelhaft die vollendete Blüthe der Sagendichtung ganz dem ethischen Gebiete anheimfällt, eben so gewiß kommt doch die Wurzel aus dem Naturmythus. Denn die Anbetung der Natur und das poetische Erstaunen über ihre Erscheinungen und großartigen Wechsel ist älter als die Vergötterung der Heroen und noch viel älter als die Personifikation sittlicher Begriffe. Diesen Grundsatz auf die Walkyrien angewandt, so haben wir in ihnen zuvörderst Naturerscheinungen zu suchen, dann Lenkerinnen der menschlichen Schicksale und zuletzt erst Lenkerinnen der Schlacht insbesondere und Gehilfinnen der verblichenen Helden.

Geschichte.

Die Einheit des Menschengeschlechts und dessen Ausbreitung über die ganze Erde von Heinrich Lüken. Hannover, Hahn, 1845.

Herr Lüken kommt auf die Hypothese eines vortrefflichen Urvolks zurück, welches nach und nach entartet seyn soll und dessen Entartung von den physischen Veränderungen begleitet war, die sich noch gegenwärtig in den verschiedenen Racen aussprächen.

Digitized by Google

Diese sehr willkürliche Voraussetzung wird nicht durch die triftigsten Gründe unterstützt. Während die gründlichsten Physiologen und Anatomen charakteristische Racenformen erkannt haben, die durch keinerlei Ortsveränderung, klimatischen oder sittlichen Einfluß abgeändert werden können; während sich in Indien seit Jahrtausenden unter demselben Klima die verschiedensten Racen unvermischt neben einander befanden, während unter uns selbst die Juden seit beinah zwei Jahrtausenden, die Zigeuner seit vier Jahrhunderten ihren Racentypus beibehalten haben, wagt unser Verfasser folgendes zu behaupten (S. 241): „Prichard erwähnt ein Beispiel aus ganz neuer Zeit von solcher durch geistigen Verfall veranlaßten körperlichen Ausartung. Eine Menge Irländer nämlich wurde von den Engländern bei der Unterjochung von Ulster 1641 in die Gebirge verjagt. Dort sind sie nun durch Hunger und Unwissenheit in den höchsten Zustand wie geistiger so auch körperlicher Erniedrigung gerathen und körperlich gänzlich von ihren Brüdern verschieden. Sie sind fünf Fuß zwei Zoll im Durchschnitte, dickbäuchig, krummbeinig, mit Gesichtszügen, wie Mißgeburten, besonders merkwürdig wegen ihres offenen, hervorstehenden Mundes mit prominirenden Zähnen und enthöhltem Zahnfleische. Hiernach wird uns das Entstehen der verschiedenen Racen im Anfange unserer Geschichte leicht erklärbar. Auf jene wilden und rohesten Aboriginer, die am weitesten und längsten von dem Mittelpunkte der Menschheit entfernt und in ihrer Vereinzelung ganz den rohen Gewalten der Natur anheim gegeben waren, mußte diese natürlich den meisten Einfluß ausüben und ihnen am tiefsten und unauslöschlichsten ihren Typus nach ihren verschiedenen klimatischen Verhältnissen einprägen. So finden wir denn die am meisten abgewichenen und mißgestalteten Racen an den äußersten Endpunkten der Menschheit bei den sogenannten Wilden, und die Mißgestalt nimmt zu mit dem Grade der Entfernung und der geistigen Verwilderung. Der Aboriginer Indiens ist mehr oder weniger schwarz geworden und zuletzt in Australien gar in die häßliche Gestalt der Papuahs ausgeartet; der Aboriginer Nordasiens hat die verkrüppelte Mongolengestalt erhalten, die bei den Amerikanern unter einem andern Himmel sich etwas modificirt darstellt; der Aboriginer Hochafrikas ist zum Neger geworden, dessen größte Mißgestalt sich wiederum in der Buschmannrace am äußersten Ende Afrikas findet. Weniger und in geringerem Grade konnte die Natur auf jene zweite Klasse von Menschen, die nicht so ganz, wie die wilden Aboriginer, ihr verfallen waren, sondern noch in einem höhern gesellschaftlichen Bande höherer Gestaltung festhielten, ihre Macht üben, und der Charakter, den sie derselben aufdrückte, konnte nicht so unauslöschlich bleibend seyn. Auf diese Weise wurden z. B. die Chinesen zu jenen Halbmongolen, und die alten Deutschen zu jener riesenartigen, blonden Menschenrace, von deren Adel von den Griechen und Römern uns die Alten nicht genug zu erzählen wußten. Aber diesen minder tief eingeprägten Typus der Natur vermochte auch der Geist wieder leichter zu überwinden. Das sehen wir, wenn wir die neueren Völker Europas betrachten. Die alten Scheidungen sind gefallen zwischen dem Germanen und Römer, und selbst der mongolische Ungar und Türke haben entweder Geschichtsbildung angenommen. — Also, sowohl in jener Verkünstlichkeit der Wilden, als in der Zertheiltheit der Sprachen und der körperlichen Vielgestaltigkeit des Menschen — überall sehen wir ein Zeichen der geistigen Erniedrigung und des Verfalles der Menschheit."

Die angeführten Thatsachen zu widerlegen wird kaum nöthig seyn. Jedermann weiß, daß der Ungar eine andere Physiognomie hat, als der Deutsche oder Slawe, oder Romane. Eben so der Türke und daß sie diese Physiognomie nicht erst in Europa bekommen haben, erhellt aus dem Vorkommen ganz eben so edler Stämme mitten in Asien, die kaum je mit Europäern in Berührung kamen, z. B. die Turkomanen. Was aber die Verwilderten betrifft, so muß unterschieden werden zwischen dem Stretzwen Racencharakter und der bloß zufälligen Entartung. Jene verwilderten Irländer sind wie blödsinnige Europäer, aber keineswegs wie Papuas zu betrachten.

Dennoch liegt der Ansicht des Verfassers etwas Wahres zu Grunde. Unhaltbar ist wenigstens auch die entgegengesetzte Ansicht, daß sich das Menschengeschlecht aus den rohesten Zuständen, gleichsam aus der Thierheit erst allmählig leiblich und geistig herausgebildet habe. Die Wahrheit liegt ohne Zweifel in der Mitte. Die ersten Menschen waren weder Engel, die durch Versündigung allmählig bis zur Thierheit der Buschmänner und Botokuden herunterasanken, noch waren es Thiere, die auf allen Vieren kriechend und Eichelmast verspeisend allmählig bis zu fortaitischer Grazie sich veredelten. Sie waren gewiß viel weniger als Engel und viel mehr als Thiere, nämlich Kinder mit allen menschlichen, nur noch unentwickelten Anlagen zum Guten wie zum Bösen. Aus diesen doppelten Anlagen nun erklärt sich die Veredlung wie die Entartung gewiß am natürlichsten. Eine Veredlung wie eine Entartung hat nicht bloß in der Menschheit überhaupt, sondern auch wieder innerhalb jeder Race Statt gefunden. Die Race an sich schließt keines von beiden aus. Die Voraussetzung eines allmähligen Hinsiechens des ganzen Menschengeschlechts in fortdauernder Entartung ist eine sehr triste und unnatürliche. Die entgegengesetzte Voraussetzung einer fortdauernden Veredlung ist lustiger, aber eine Thorheit. Die Geschichte widerspricht beiden Voraussetzungen. Die Erhebung junger thatkräftiger Völker, wie der Perser und Araber, oder das Entstehen geistiger Völkerblüthen wie in Hellas kann man doch nicht auf Rechnung einer fortschreitenden Entartung bringen. Hier spricht sich der Völkerfrühling hinlänglich aus. Aus der Verwesung der alten orientalischen Weltmonarchien blühte er auf im Volksthum der Griechen; aus der Verwesung der römischen Weltmonarchie blühte er abermals auf im Chalifat und deutschen Kaiserthum. Dem Tode folgte Leben, der alten Fäulniß jungfräuliche Frische. Wer möchte das leugnen? Auf der andern Seite ist aber eben so wenig an einen ewigen Frühling der Menschheit zu denken. Alles vielmehr, was einmal jung gewesen, wird wieder alt; was einmal gut gewesen, verdirbt. Von einer unbefangenen, mannigfache Anlagen in der Knospe bergenden Kindheit schreiten die Völker zur Blüthe und Reife fort, erleben einen Höhepunkt der Thatkraft und sinken dann wieder. Das ist auch der Lebenslauf des einzelnen menschlichen Individuums und wird der Lebensberuf der gesammten Menschheit seyn. Der Höhepunkt der Bildung und Gesittung, das Ideal, ist nicht wie Herr Lüken glaubt, an der Wiege der Menschheit zu finden; es ist aber auch nicht, wie unsre Optimisten wähnen, am Ziele der Geschichte als tausendjähriges Reich oder als kommunistische Tugendrepublik zu finden, sondern es liegt in der relativen Mitte der Völkergeschichte.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

Digitized by Google

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

Nr. 33. Sonnabend den 9. Mai 1846.

Taschenbuch.

Taschenbuch für Geschichte und Alterthum in Süddeutschland. Herausgegeben von Dr. H. Schreiber. Fünfter Jahrgang mit Abbildungen. Freiburg im Breisgau, Emmerling, 1846.

Wieder reich an werthvollen Beiträgen. In der ersten Abhandlung weist der Herausgeber den Zusammenhang des spätern Hexenwesens mit dem altkeltischen Druidenthum nach, und tritt insofern der Ansicht von Solban und einigen andern Neuern entgegen, welche dem Hexenwesen seine altheidnische Grundlage zugestehen, sondern in demselben nur eine Ausgeburt späterer Phantasie sehen. Er erkennt mit Mone in dem spätern Hexenwesen nur den Ausgangspunkt eines altheidnischen Kultus, dessen Ausgangspunkt in den Mysterien weiblicher Gottheiten, hier zunächst der Druidinnen, zu suchen sey. Nichts ist wahrscheinlicher. Die Oertlichkeiten der Hexensabbathe stimmen mit altheidnischen Opferstätten, heiligen Bergen, Bäumen ꝛc. überein. Die Hexenzeiten stimmen mit altheidnischen Festzeiten zusammen. Die Hexengebräuche und Feste erinnern eben so auffallend an heidnische Ceremonien und Symbole. Die Rolle z. B., welche die Pferdeschädel bei den Hexenmahlzeiten spielen, kann doch offenbar nur von dem heidnischen Pferdeopfer und von dem Gebrauch, die Pferdeköpfe auf Stangen oder Bäume aufzupflanzen, sich herschreiben. Auch das Indecente der Hexenfeste trifft genau mit heidnischem Phallusdienst zusammen ꝛc.

Daß keltische Priesterinnen, Druidinnen, auf Bergen in der ersten Mainacht geheimnißvolle, auf die Hochzeit der Sonne und der Erde bezügliche Feste feierten, wobei der Bock, zugleich das Sinnbild des schwerzeugenden Winters und der im Winter nicht erlöschenden Zeugungskraft der Natur, gepriesen oder angebetet wurde, und daß ein Rest dieses alten Kultus im Hexenglauben sich bis auf späte Zeit fortpflanzte, ist sehr natürlich und glaublich. Aber was haben damit die Feen zu thun? Dieser Zusammenhang ist etwas schwerer zu begreifen. Die Versammelten sind weder Geister noch Elfen, sondern lebendige Menschen. Es sind eingeweihte Frauen, Priesterinnen, Druidinnen, aber keine Feen. Wenn nun aber Herr Schreiber die Feen selbst (Seite 93) aus den Druidinnen entstehen läßt, können wir ihm nicht zustimmen. Die Feen nahmen schwerlich weder das weiße Kleid, noch die Kunst des Spinnens und die mütterliche Fürsorge von den Druidinnen an und wurden im Volksglauben gleichsam idealisirte Druidinnen, sondern eher könnte wohl das Umgekehrte Statt gefunden haben und die Druidinnen könnten, gleich den antiken Hierodulen, Amazonen, Vestalinnen ꝛc. in Tracht und Benehmen das Wesen der von ihnen verehrten Gottheit abgespiegelt haben. Eben so unwahrscheinlich dünkt es uns, daß der bekannte Riese Gargantua (wie hier Seite 35 gesagt ist) das untergegangene Druidenthum bedeuten soll. Dem spätern Christenthum lag eine solche Personificirung gewiß fern und die Druiden selbst konnten nicht daran gedacht haben. Es verhält sich mit Gargantuas komischen Großthaten wie mit den Schwänken, die vom nordischen Thor erzählt werden, der auch ein ungeheurer Fresser ꝛc. ist, hinter dem doch aber Niemand eine Personificirung des nordischen Priesterthums suchen wird.

Sofern der Verfasser überhaupt die Feen berührt, theilt er noch manche schätzbare Notiz über dieselben mit, die als Ergänzung zu seiner trefflichen, schon früher erschienenen Schrift über die Feen dienen kann. Den Enthusiasmus für die Kelten, von welchem Herr Schreiber durchdrungen ist, nicht theilend, aber allem, was darin wahr ist und die Wissenschaft fördert, vollkommene Gerechtigkeit widerfahren lassend, wünschten wir mit ihm eine Verständigung in der Art, daß er anerkennen möchte, sehr Vieles sey Kelten und Germanen gemeinschaftlich, und Manches sey, wenn gleich vielleicht keltischen Ursprungs, doch in Deutschland tiefer ausgebildet worden, als in Gallien, während wieder andere Seiten des Dogmas, Mythus und Kultus wahrscheinlich in Gallien viel ausgebildeter waren, als in Deutschland. Man muß annehmen, daß die Kelten eine ältere Bildung besaßen, als die Germanen, daß diese alle von jenen lernten, aber nach der Eigenthümlichkeit ihres Geistes auch vieles Empfangene umbildeten. Man darf aber auch nicht außer Acht lassen, daß wahrscheinlich beide schon ursprünglich aus ihrer asiatischen Heimath gewisse religiöse Grundbegriffe oder Grundanschauungen der Natur mitbrachten. Wenn es nun unendlich schwer, ja unmöglich ist, das ursprüngliche Erbe jeder der beiden Nationen auszuscheiden, so ist man doch berechtigt anzunehmen, z. B. der schöne, nur bei den Germanen vorkommende Mythus von Baldur, von dem sich keine Spur in Gallien findet, sey wirklich deutsches Eigenthum und drücke, wenn der Gott auch von Gallien entlehnt seyn sollte, doch nur die liebliche und zarte Verstellung aus, welche sich die Germanen von diesem fremden Gotte machten, indem sie ihn unter ihre gewaltigen Göttergestalten aufnahmen. Doch wird sich nie bestimmt nachweisen lassen, daß der Name dieß keltisch zu verstehen sey. Er weist auf den alten Baal des Orients zurück, der zu den Germanen auch ohne Vermittlung der Kelten dringen konnte. Dasselbe gilt von der Berchta, die Herr Schreiber ausschließlich den Kelten vindicirt. Abgesehen davon, daß dasselbe Wesen als Frau Holle in ganz Norddeutschland verehrt wurde,

Digitized by Google

man also sagen kann, nur der Name war beiden Nationen verschieden, die Sage gleich; so ist auch hier wieder die Frage, ob der Name denn wirklich keltisch, und ob nicht sogar an die indische Parvati zu denken wäre? Jedenfalls dürfen wir annehmen, daß die Grundanschauung des heidnischen Alterthums, die durch das Heidenthum aller nordischen und südlichen, westlichen und östlichen Völker gleichmäßig hindurchgeht, viel zu alt ist, als daß sie den Germanen erst durch die Kelten hätte zugekommen sollen. Dieser Grundanschauung zufolge waren Zeit und Raum entsprechend getheilt. Von der Winter- bis zur Sommersonnenwende und je von Sonnenaufgang bis zu Sonnenuntergang gehörte die Zeit dem männlichen Sonnengotte an; von der Sommer- bis zur Wintersonnenwende und je von Sonnenuntergang bis Sonnenaufgang gehörte sie der weiblichen Mondgöttin an. Demgemäß gehörte auch die Hälfte des Thierkreises vom Steinbock bis zum Krebse dem männlichen Tagesgotte, und die vom Krebs bis zum Steinbock der weiblichen Nachtgöttin an. Weil aber der Sonnengott seine größte Macht auf der Nordseite des Himmels entfaltet und seine Schwäche auf die Südseite fällt, so theilte man gleichmäßig die Himmelshälfte nordwärts vom Thierkreise dem männlichen Tagesgott, die südliche der weiblichen Nachtgöttin zu. Darum ist der südliche Glanzstern Sirius überall der Gefährte der Nachtgöttin. In die Wintersonnenwende fiel je die Geburt des neuen Sonnengottes, in die Sommersonnenwende aber sein Tod, denn von da an herrschte die Mondgöttin. Demnach kehrte auch in der Sommersonnenwende (zu Johanni) die Mond-, Nacht- und Todesgöttin ein und nahm (mit ihrem geisterhaften Gefolge) in der Wintersonnenwende (zu Weihnachten) Abschied. In die Zwischenzeiten fallen die Triumphe für die Sonnen- wie für die Monatherrschaft. Zu Ostern oder Pfingsten hatte das Sonnenfeuer die Winternacht und Kälte siegreich überwunden, daher um diese Zeit die Frendenfeste. Zur selben Zeit kam nun Fruchtbarkeit über die Erde. Daher die Feier des jenzenden Prinzips. Im Spätherbst aber hatte umgekehrt die Nacht schon wieder siegreich den Tag und der rauhe Winter den Sommer überwunden, daher das allgemeine Todtenfest der Natur, dessen Andenken sich noch im Allerseelentag erhalten hat.

Dieser Gegensatz der Zeiten ist in allen heidnischen Kulten anerkannt und die daraus hergeleiteten Feste sind die nämlichen in Indien und Aegypten, in Griechenland und Deutschland, in China und Amerika. Baldurs Tod im Norden muß eben so nothwendig in die Johannisnacht fallen, wie der Tod des Adonis, Dionysos oder Osiris im Süden. Die Frau Holle oder Berchta im Norden muß eben so gewiß zu Weihnachten ausziehen und ihren Auszug in zwölf Nächten vollendet haben, wie in Italien die Befana zwölf Tage nach Weihnachten geräth und weggeworfen wird, und wie in der noch weit ältern Mythe Perseus um dieselbe Zeit die allerstarrende Winter- und Frostgöttin Medusa enthauptet, um bald darauf die vom Frost gefesselte Vegetation im Frühlinge als Andromeda zu befreien.

Wie der allgemeine Sonnen- und Taggott zunächst wohlthätig erschient, dann aber auch in der Hitze und Dürre verderblich, so erschien andrerseits die Mond- und Nachtgöttin zunächst verderblich, dann aber in Erbellung der Nacht durch das sanfte Mondlicht, in der nächtlichen Erfrischung und Bethauung der Erde und endlich in dem stillen unterirdischen Gedeihen der Saaten auch wohlthätig. Daher die Frau Holle oder Berchta in zweifacher Weise bald als die schreckliche Nacht-, Winter- und Todesgöttin an der Spitze des Geisterheeres, bald als die milde Mutter und Amme der Natur, als die rührige Frau im Hause der Natur und als Vorstherin alles Weiblichen aufgefaßt wird. Aber auch in dieser schönern Bedeutung ist die Göttin immer an die festgesetzten Zeiten gebunden. Sie erscheint nun zu Weihnachten nicht mehr bloß als die Anführerin des wilden Geisterheeres, sondern auch als Spinnerin. Was spinnt sie aber? Offenbar weit sie theils dem neubeginnenden Jahre das Kleid seiner künftigen Vegetation, theils spinnt sie die Lebensfäden der Menschen, denn das bedeutet das Spinnen der Göttinnen überall im gesammten Heidenthum.

Wir mußten uns diese flüchtige Skizze erlauben, um darzuthun, daß man nicht nöthig hat, speziell auf das Druidenthum der keltischen Völker zurückzugehen, um sich den Berchta- und Hellenkultus im alten Deutschland zu erklären.

Was nun die Feen betrifft, so fällt deren Wesen allerdings, wie auch das der deutschen Elfen, oft mit dem Wesen der allgemeinen Naturgöttin zusammen, denn die Feen personificirten einzelne Eigenschaften oder Kräfte derselben. Wie die Natur in Elemente und einzelne Erscheinungen, Wolken, Winde, Quellen, Gesteine, Bäume zerfällt, so das Wesen der Naturmutter in zahllose Theilwesen, die unter verschiedenen Namen, bald in noch rein physischer Bedeutung, bald schon mit sittlicher Nebenbedeutung, überall im alten Heidenthum, bei Indern, Persern, Griechen, Germanen und Kelten vorkommen. Die Oreaden, Nymphen, Dryaden, Amazonen haben trotz ihrer plastischeren Gestalt doch nur dieselbe Grundbedeutung, wie die Elfen und Feen, wie die Peris und Apsarasas. Wie nun die Königin der Waldnymphen, oder der Nereiden und Okeaniden, oder der Amazonen mit der allgemeinen großen Naturgöttin der Alten im Wesen zusammenfiel, eben so gewiß sind auch die Feenkönigsinnen der Kelten im Grunde eins mit der großen Naturmutter und diese selbst kann von ihrer Höhe herabsteigen und sich als bescheidne Elfe zeigen, in einem Bache baden, im Hause die Mägde brausschützen und beschießen ꝛc., wie dieß Berchta und Holle in den Volkssagen thun.

Wie nun mit dem allgemeinen weiblichen Naturprinzip der Alten in seiner Nachtseite auch unter dem besondern Begriff der Hekate das Zauberwesen zusammenhing, so wird auf ganz ähnliche Weise auch das ältere Zauberwesen bei Kelten und Germanen sich auf die Nacht- und Mondgöttin bezogen haben. Andrerseits aber hat die Walpurgisnacht, das große Maifest, nichts mit dieser Göttin zu schaffen, sondern bezieht sich ungeachtet anscheinlich auf das männliche Naturprinzip in der Zeugungskraft der Frühlingssonne.

In Bezug auf das Hexenwesen der frühern Zeit weist Herr Schreiber nach, daß sich gewisse Grundvorstellungen desselben, z. B. vom Ritt auf allerlei Gethieren durch die Luft, vom Wettermachen, Hexfressen ꝛc. schon sehr frühzeitig in der Decretensammlung Burchards ꝛc. finden. Er macht aber hauptsächlich auf den merkwürdigen Wendepunkt aufmerksam, der im 13ten Jahrhundert eintrat. Bis dahin hatte nämlich die Kirche den Glauben an die Zauberei und an das Hexenwesen als unvernünftig und illusorisch verworfen; nun nun an aber glaubte sie selbst daran als an Teufelswirkungen. Vorher befahl sie in allen ihren Decreten: wer so dumm ist, an reine Unmöglichkeiten und unsinnige Einbildungen zu glauben, soll belehrt werden, daß es nur Einbildungen sind. Seitdem aber erkannte sie an, daß die Hexen und Zauberer wirklich hexen und zäubern könnten mit Hülfe des Teufels, und begnügte sich auch nicht mehr, die, welche sich damit befaßten, vor Gericht zu ziehen: sondern fing auch schon an auf die heimlichen Ausüber der Kunst zu fahnden. Das erklärt sich einfach durch die Thatsache, daß mit der Hexerei auch immer Ketzerei verbunden wurde und umgekehrt. Um die Ketzer zu vertilgen,

Digitized by Google

gab es kein wirksameres Mittel, als sie der Hexerei zu beschuldigen. Gleichwohl stellt der Herausgeber nicht in Abrede, daß sich bei den so frühzeitigen Ketzerfesten wohl noch Reste alten Heidenthums erhalten haben könnten, und daß gewisse Symbole bei denselben wirklich gefunden, ihnen nicht blos von den Inquisitoren aufgelegen werden seyen. Am Ende des 15ten Jahrhunderts wurde die Hexenverfolgung zuerst in ein großes System gebracht, und leider wetteiferten die Anhänger der bald darauf ausbrechenden Reformation mit den Katholiken in der Ausbeutung dieses Systems mehr als zweihundert Jahre lang. Um so ehrenwerther erscheint der Erzherzog Sigmund von Tirol, welcher damals der einzige war, der es wagte, der päpstlichen Bulle zum Trotze zu behaupten, es gebe keine wirkliche Hexen und das Ganze sey nur eine Illusion.

Die folgenden Abhandlungen des Taschenbuchs betreffen 2. eine Information des päpstlichen Nuntius Kardinal d'Aquino an seinen Nachfolger vom Jahr 1612, sehr interessant für die damaligen politischen Konstellationen. 3. Eine sehr gründliche Erörterung des alten Familienrechts und Familienlebens der Germanen von W. Wackernagel. 4. Beschreibung zweier merkwürdigen Höhlen mit ihren Alterthümern, der Paulshöhle bei Beuren vom Herausgeber, und der Erpfingerhöhle von R. Schott. 5. Denkwürdigkeiten des Bisthums Konstanz. 6. Nachrichten über einige Minnesinger. 7. Ein paar Briefe vom seligen Hebel.

Politische Schriften.

Das Volk. Von J. Michelet. Mannheim, Hoff, 1846.

Mit einer Vorrede an Edgar Quinet. Beides sind die bekannten Professoren, die am Collége de France so heftig gegen die Jesuiten gesprochen, sich dadurch aber das Mißfallen der Regierung zugezogen haben. Herr Michelet verspricht in diesem Buche „sein innerstes Selbst" zu geben, d. h. auszuschütten, was ihm dermalen gerade auf dem Herzen liegt. Seine Eitelkeit ist grenzenlos, er ist sein eigner Priester und Ministrant und schwingt ohne Aufhören das Weihrauchfaß vor sich selbst. Dadurch wird denn auch sein Styl hymnenartig, schwülstig, konfuse bis zum Unausstehlichen.

So wie er aber einmal sich selbst vergißt und vom Volke redet, d. h. von den Franzosen, bricht es, wie eine scharfgezeichnete Landschaft, von einem Berge aus gesehen, durch die Nebel und wieren Wolken seines Buches, und wie ein Irredentender in den lucidis intervallis, beweist er wenigstens, daß er natürlichen Verstand besessen hat, ehe er ihn durch die selbstmörderische Eitelkeit verlor, die ihn unter ein paar Hundert jungen Leuten, die ihm Beifall klatschen, eben so angewandelt hat, wie se manchen guten Professor in Deutschland unter ähnlichen Umständen.

Wie sind nicht befähigt und berufen zu entscheiden, ob Michelet Recht hat, wenn er den Charakter des französischen Volks bedeutend verändert und verschlechtert findet. Da er aber ein Mann des Tages ist und unter den Franzosen lebt, so scheint er doch wissen zu müssen, was er sagen darf. Er charakterisirt das französische Volk im Ganzen wie eine Räuberbande, die im Ingrimm, nicht mehr rauben zu dürfen, sich verzehrt und tückisch und boshaft wird, weil man ihr zumuthet zu arbeiten, anstatt zu plündern. Michelet sagt es nicht mit diesen dürren Worten, allein er meint doch offenbar nichts anderes, wenn er sagt: „Der altfranzösische Bauer war beschei, den und zufrieden. Dieses ergebene und geduldige Geschlecht zählte stets nur auf seine versteckten Ersparnisse, auf den Groschen, den es seinem Unterhalte entziegen, auf das Geld, welches vom Markte nach Hause geretiet wurde und welches noch dieselbe Nacht (wie es noch mitunter geschieht) bei den übrigen im Topfe ruhen sollte, der im Keller vergraben ist. Unser jetziger Bauer ist nicht mehr von dem Schlage; er ist stolzer geworden, denn er war Soldat. Seine Großthaten in diesem Jahrhundert haben ihn daran gewöhnt, das Unmögliche für möglich zu halten. Jede Anschaffung von Land ist für ihn ein Kampf; er geht daran wie zum Angriff und weicht nicht zurück. Es ist seine Schlacht von Austerlitz; er wird sie gewinnen, wenn es auch hart hergeht; hat er doch schon andere Schlachten gewonnen. Wie sollte auch der, der muthig kämpfte, als nur Kugeln zu gewinnen waren, kleinmüthig in diesen Kampf mit der Erde ziehen? Ihr findet ihn vor Tagesanbruch bei der Arbeit, ihn, die Seinigen, sein Weib, welches eben das Wochenbett verläßt und sich auf dem feuchten Boden hinschleppt. Des Mittags, wenn die Hitze den Stein spaltet, und der Pflanzer seinem Sklaven Ruhe gönnt, legt sich jener freiwillige Sklave nicht nieder... Man vergleiche seine Nahrung mit der des Arbeiters; dieser hat es besser alle Tage, als der Bauer am Sonntag. In seinem heroischen Muthe glaubt er, blos durch die Kraft seines Willens alles, selbst die Zeit, sich unterwerfen zu können. Aber es ist hier nicht wie im Kriege, die Zeit läßt sich nicht überwältigen, sie lastet schwer, der Kampf dauert und zieht sich in die Länge; denn die Zinsen häufen sich an mit der Zeit, die Kräfte des Menschen nehmen ab. Wenn ihm die Erde zwei Prozente trägt, vertauft der Wucherer acht. So hat er es mit einem vierfach stärkeren Feind zu thun, und ein Jahr Zinsen kostet ihm vierfache Arbeit. Was Wunder also, wenn der heitere, singende Franzose von ehemals nicht mehr lacht; wenn ihr ihn jetzt finster sehet auf diesem Boden, der ihn aufzehrt?... Geht ihr an ihm vorüber, und bietet ihm einen herzlichen Gruß, thut er, als sähe er euch nicht, und drückt seinen Hut ins Gesicht. Fragt ihn auch nicht nach dem Wege, ihr möchtet dann leicht dem Orte, wohin ihr wollt, den Rücken zukehren. So sondert sich der Bauer immer mehr ab, und wird täglich herber. Sein Herz ist zu gepreßt, um es den Gefühlen des Wohlwollens zu öffnen. Er haßt den Reichen, seinen Nachbar, die ganze Welt. Allein auf diesem elenden Eigenthum, wie auf einer verlassenen Insel, wird er ein Wilder." Seine Ungeselligkeit, die Frucht seines Elends, macht ihn unverdefferlich; sie hindert ihn, sich mit den übrigen Bauern, welche seine Nathgeber und natürlichen Freunde seyn sollen, zu verständigen. Er stürbe eher, bevor er sich mit einem Schritte ihnen näherte. Anderseits liegt dem Städter nichts daran, sich diesem rohen Menschen zu nähern. Er hat fast Furcht vor ihm. „Der Bauer ist bösartig, feindselig, er ist zu Allem fähig... Es ist nicht sicher, ihn zum Nachbar zu haben." Sie entfernen sich die wohlhabenden Leute immer mehr und mehr, sie bringen einige Zeit auf dem Lande zu, aber sie schlagen dort nicht ihren festen Wohnsitz auf; ihr Wohnort ist die Stadt. Sie räumen das Feld dem Wechsler des Städtchens, dem Rechtsverständigen, der der Vertraute Aller ist, und durch Alle gewinnt."

Das Volk in den Städten aber findet Michelet nicht weniger demoralisirt. „Wer immer nur tausend Franks sich erwerben hat oder sich ausleihen kann, der gründet ein Geschäft. Vom Arbeiter macht er sich zu einem Mann der Muße. Er lebte in der Schenke, er eröffnet eine. Er richtet sich ein,

Digitized by Google

nicht ferne von den alten Wirthen, sondern gerade im Gegentheil in ihrer Nähe, um ihnen ihre Kunden zu entziehen; er gibt sich dem angenehmen Gedanken hin, seinen Nachbar zu Grunde zu richten. Im ersten Augenblick gewinnt er wirklich einige Kunden, aber die, welche einem Andern schulden und auch ihn nicht bezahlen werden. In einigen Monaten ist dieser neue Wirth ein alter geworden, den neue rings umgeben. Es geht ihm immer schlechter, er verkommt: er hat sein Geld verloren und, was noch mehr ist, die Gewohnheit der Arbeit eingebüßt .... Das verursachte den Ueberledenden eine große Freude; obwohl sie auch früher oder später wie er enden. Andere fangen wieder an, er nicht mehr ... Trauriges, elendes Geschäft, ohne Industrie, ohne einen andern Gedanken, als den, einander aufzuzehren. Der Absatz nimmt nicht zu, und doch vermehren sich die Kaufleute zusehends, die Konkurrenz, der Neid, der Haß mit ihnen. Sie machen nichts, sie stehen mit verschränkten Armen unter ihren Thüren, sehen einander schief an und geben darauf acht, ob die ungetreuen Kunden sich nicht etwa in ein anderes Gewölbe verirren. Die achtzigtausend Kaufleute von Paris haben im letzten Jahre sechsundvierzigtausend Prozesse allein vor dem Handelsgericht anhängig gehabt, ohne von den andern Gerichten zu sprechen."

Besonders ängstigt den Verfasser der Andrang der niedren Stände gegen die höhern. Es macht die sehr richtige Bemerkung, daß der wohlhabende Bauer, der ehrbare Bürger früher in ihrer Absonderung doch dem Adel weit näher standen, als jetzt die Emporkömmlinge, die mit schlechten Sitten und viel Geld sich unter den Adel drängen. „Hat der Sohn gewonnen indem er den Stand seines Vaters verließ? Fand ein Fortschritt von dem einen zum andern statt? Ja, ohne Zweifel, was die Bildung und das Wissen anbelangt. Nein, in Bezug auf die Ursprünglichkeit und die wahrhafte Achtung. Heut zu Tage verlassen Alle ihren Stand; sie steigen oder glauben zu steigen. Fünfmalhunderttausend Arbeiter haben in dreißig Jahren sich ein Patent genommen und sind Meister geworden. Die Zahl der Taglöhner im Lande, die sich zu Eigenthümern aufgeschwungen, läßt sich nun gar nicht berechnen. Die sogenannten feinen Gewerbe haben große Werbungen in den unteren Ständen vorgenommen; jetzt sind sie vollzählig, übervollt. Dieses alles brachte eine tiefe Veränderung in der Denk- und Handlungsweise hervor. Die menschliche Seele gestaltet sich nach seiner materiellen Lage; sonderbare Erscheinung! Es gibt eine Seele des Armen, eine Seele des Reichen, eine Kaufmannsseele .. Es ist als wäre der Mensch nichts als die Nebensache des Glückes. Es fand unter den Ständen keine Vereinigung, keine Vergesellschaftung statt, sondern eine schnelle, grobe Vermischung. So mußte es ohne Zweifel seyn, um die sonst unübersteiglichen Hindernisse umwirksam zu machen, die der neuen Gleichheit entgegenstanden. Aber diese Veränderung hatte nicht bloß weniger die Folge, der Kunst und Literatur den Stempel der Gemeinheit aufzudrucken. Die wohlhabenden Leute, selbst die Reichen, richten sich ganz vortrefflich mit mittelmäßigen Dingen zu niedrigen Preisen ein; in manchem Hause treibt man einen großen Luxus mit gewöhnlichen, häßlichen und billigen Gegenständen; man will die Kunst, aber mit herabgesetzten Preisen. Was gerade den wahren Adel ausmacht, die Kraft der Aufopferung fehlt dem Reichgewordenen eben so sehr in der Kunst, als in der Politik. Er weiß nichts zum Opfer zu bringen, selbst zu Gunsten seiner materiellen Interessen. Diese moralische Schwäche verfolgt ihn selbst in seinen Vergnügungen und Liebhabereien; sie sind gewöhnlich und kleinlich. Diese aus allen Klassen zusammengesetzte Klasse, dieses unächte Gemisch, welches so rasch entstanden ist und schon seine Kraft verliert, kann wahrlich nichts leisten; ist doch der Maulesel unfruchtbar." Das alles sind furchtbare Wahrheiten. Man begreift die Möglichkeit eines Ertrems, wie der altbramin'schen und ägyptischen Kasteneintheilung erst, wenn man das andere Extrem der Profusion in seiner traurigen Wirklichkeit vor sich sieht.

Michelet gedenkt ferner der physischen Abschwächung des französischen Volks, die sich von Jahrzehent zu Jahrzehent immer auffallender in der verminderten Kraft und Größe der Rekruten verrathen hat. „Aber nicht bloß körperlich, auch moralisch sinkt das Geschlecht. Was soll man von dem Manne, der rasch aufeinander folgenden Arbeiten, bei ernsthaften Geschäften erwarten, der sich des Gelbes wegen zu einer Heirath entschlossen hat, der Sklave einer Frau, einer Familie ist, gezwungen wird seine besten Kräfte zu zersteren, seine Zeit und sein Leben zu verschwenden? Denkt euch die Zukunft eines Volkes, dessen herrschende Klassen sich mit leeren Worten, mit nichtigen Handlungen aufreiben ... Soll das Leben seine Früchte tragen, so muß das Herz ruhig, der Geist gesammelt seyn. Es ist ein bemerkenswerther Umstand unserer Zeit, daß die Mädchen aus dem Volke (die keineswegs roh, wie die Männer sind, und das Bedürfniß einer zarten, aufmerksamen Behandlung empfinden) auf höherstehende Männer mit einem Vertrauen hören, das sie sonst nie hatten. Der Adel schient ihnen eine unübersteigliche Schranke für die Liebe; aber der Reichthum ist ihnen keine Standestrennung; rechnet man ihn doch für gar nichts, wenn man liebt! Mührendes Vertrauen des Volkes, das sich in seinem besten, liebenswürdigsten, zartesten Theile so den höheren Ständen nähert, und ihnen Stärke, Schönheit und moralischen Adel mittheilt. Fluch denen, die sie betrügen! Sind sie auch für Gewissensbuße abgestumpft, so werden sie doch wenigstens Neue empfinden in dem Gedanken, daß sie das verloren haben, was die Schätze der Welt, des Himmels und der Erde aufwiegt, das Glück geliebt zu seyn!"

Wohin sollen nun aber diese rührenden Klagelieder führen? Wie will Michelet dem Uebel abhelfen? Durch Erziehung, sagt er. Aber seine Erziehung ist ungefähr wie die des Rousseau oder Pestalozzi gemeint, eine idealistische, welche nie in die Wirklichkeit gespalt hat, noch passen wird. Denn die Erziehung zur Freiheit und Selbstbestimmung veredelt den Menschen nicht, sondern emancipirt nur seinen Eigensinn und Dünkel, wo nicht seine schlechtesten Leidenschaften. Eine determinende Erziehung, eine jesuitische Zucht, ist aber gerade das, was Michelet am meisten verhorresciren würde. Die rechte Mitte wäre für Frankreich schwer ausfindig zu machen.

Warum denkt er nicht auch an die Verfassung und Verwaltung? Korporationen, solidarisch verpflichtete Nachbarschaften, Zünfte, größere Selbstständigkeit der Gemeinden würden in Frankreich sehr wohlthätig wirken, und sind dort wie überall das souveraine Mittel gegen alle Uebel der ständischen Profusion, der schrankenlosen Konkurrenz, des wechselseitigen Herabdrückens und Ruinirens einerseits, so wie der bureaukratischen Willkür und der Bestechungskünste andererseits. Aber da man das noch nicht einmal in Deutschland begreifen hat, wie sollte man es in Frankreich begreifen!

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel

Digitized by Google

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

№ 34. Dienstag den 12. Mai 1846.

Gespräche.

Gespräche aus der Gegenwart über Staat und Kirche. Stuttgart, Bechers Verlag, 1846.

In diesen sehr gut geschriebenen Gesprächen tauschen fünf Männer ihre verschiedenen Ansichten über die wichtigsten Zeitfragen aus. Alle sind einander befreundet, alle mäßigen die Härte der einander gegenüberstehenden Meinungen durch persönliches Wohlwollen und die feinsten Formen, Nie ist der politische und kirchliche Streit, der anderwärts zu den wüthendsten Verunglimpfungen, ja zum Morde geführt hat, in milderer Weise geführt worden.

Die am Gespräche Theilnehmenden sind ein Herr Cruſius, reicher Fabrikbesitzer, dessen präsumtiver adeliger Schwiegersohn, der junge Detlev, dann wieder dessen älterer Bruder, Oberst von Arneburg, und zwei Fremde, Ministerialrath Oder und Herr von Waldheim. Durch Detlev wird das Extrem des Kommunismus und Atheismus vertreten, durch Cruſius der gemäßigte Liberalismus und Nationalismus, durch Oder die Staatsgewalt im absolutistischen und bureaukratischen Herkommen, durch Arneburg die gute Zeit von 1813, der deutsche Patriotismus und das gläubige Lutherthum, jedoch mit einer charakteristischen speziell preußischen und adeligen Färbung; durch Waldheim endlich der katholische Geist, wie er seit 1837 sich lebendig regt. Der Verfasser nimmt die Miene an, als hätten sich sämmtliche fünf Sprechende vereinigt, ihre Gespräche in vorliegendem Werke zu ediren. Die angeblichen Verfasser sagen in der Vorrede. „Wetzhalb wir diese Gespräche veröffentlichen? Eben weil jede kleinste Welt wieder ein Spiegel der großen ist. Was uns beschäftigte und erfüllte, beschäftigt und erfüllt gegenwärtig Deutschland; was wir einander vorwarfen und bestritten, dasselbe bestreiten und werfen sich einander die großen Parteien vor, die jetzt um die Herrschaft in Staat und Kirche streiten." Indeß kann die Fiktion mehrerer Verfasser Niemand täuschen, da bald hervorleuchtet, daß nur ein Verfasser hier eine Meinung feyerlich durchzufechten sucht, und daß er die vier übrigen Meinungen nicht ohne seinen Geist in aller Höflichkeit entwaffnet. Aber wir fürchten, er wird andern Advokaten jener vier Meinungen begegnen, die sich nicht so leicht entwaffnen lassen. Die Wirklichkeit ist nicht so geduldig, wie das Papier.

Arneburg und Detlev eröffnen das Gespräch. Der erste der beiden Brüder ist überaus fromm protestantisch, adt aber die größte Nachsicht gegen den auf der Universität verhexelten Bruder nicht nur, weil er sein Bruder ist, sondern auch weil er hofft, daß dessen edler Geist bei mehr Erfahrung und Reife des Alters von dem ohnehin für sein adeliges Wesen ganz unpassenden kommunistischen Irrthum schon zurückkommen werde.

Im zweiten Gespräche vertheidigt Cruſius die politischen Konstitutionen gegen die unbarmherzigen Ausfälle des alten Staatspeaktikers Oder, der geradezu behauptet, durch die deutschen Ständeversammlungen sey noch nie etwas wirklich geleistet worden, Alles hätten die Regierungen allein gethan, und die Kammern hätten gute Gesetze nur verzögert oder verstümmelt. Cruſius antwortet darauf nicht so warm, wie er als Vertreter der konstitutionellen Meinung nothwendig hätte thun sollen.

Im dritten Gespräch legt Detlev seinem Schwiegervater offen dar, was er in letzter Instanz will. Das ist die Feuerbachsche Lehre von der Alleingöttlichkeit des Menschen und von der absoluten menschlichen Freiheit. Er würde so deutlich gegen seinen frommen Bruder nicht gesprochen haben, aber bei dem alten industriellen Herrn sind keine religiösen Sympathien zu schonen, weil er keine hat. Cruſius faßt auch nur die ökonomische Seite der kommunistischen Konsequenzen aus Detlevs Lehre auf und verheresiert sich leicht Mann wie billig jeden Gedanken an Gütertheilung. Aber auch als Konstitutioneller kommt er mit dem radikalen Detlev in Widerstreit. Detlev, der eine soziale Reform von Grund aus will, verachtet alle parlamentarischen Demonstrationen als leere Spiegelfechterei, weil die sogenannten Volksvertreter doch alle nur Gebildete, Reiche, Emporkömmlinge oder geborne Aristokraten seyen, kurz Privilegirte, die sich um das eigentliche Volk gar nicht bekümmerten. „Unter diesen Männern sind achtbare Leute, deren persönlichem Charakter ich nicht zu nahe treten will. Aber daß in allem dem Kammergetreibe von dem Volke und seinem Schicksale ernstlich die Rede sey, dieß läugne ich gänzlich. Außer einem wüsten Opponiren, einem Hin- und Herreden für und gegen bestimmte Personen und kurrente Lieblingsmeinungen, kann ich nichts Anderes erblicken, als schlecht verhüllte Selbstsucht, schmutzigen Eigennutz, der seine Partikularinteressen versteckt, unbekümmert um Alles, was rechts und links, oder darüber liegt. — Das ganze Wesen der konstitutionellen Monarchie ist nichts als eine große Lüge. Der Regent lügt, wenn er seine Unhänglichkeit an die Verfassung rühmt, die Minister lügen, wenn sie sich als Diener des Gemeinwesens gerieren, die Deputirten lügen, wenn sie bethenern, nichts mehr zu wollen, als die strenge Erfüllung der Konstitution, das Volk lügt, wenn es Andern nachschwatzt, daß es sich hierbei selbst regiere. Was in andern Ländern das Ende gewaltiger Umwälzungen gewesen, hat sich in Deutschland in aller Stille eingerichtet: der Bürger, wie er sich gern nennen hört, regiert, nicht das Volk, der Kaufmann, der Industrielle, der Gutsbesitzer, der Arzt, der Advokat, sie haben die Beute

Digitized by Google

der Revolutionen davon getragen und sich unter einigem Zanke redlich hinein getheilt. Weg mit Euch, Ihr eigenthumslosen Menschen, Ihr Proletarier aller Farben in Frack und Blouse, oder um den Schimpf in ein Wort zusammenzufassen, Ihr Arbeiter! Nicht für Euch ist die Verfassung. Denkt daran, was Euch schon anderswo gesagt worden: hütet Euch, wenn Euch nicht mit schönen Versen einwiegen will, der Hahnenkampf in den Volkskammern sey der Eure u.“ Der Schweigerwater ist langmüthig genug, das alles ruhig mit anzuhören, in der Hoffnung, den adeligen Schweigerlosen werde diese plebejische Anwandlung bald von selbst wieder verlassen.

Orel jetzt, im vierten Gespräche tritt Waldheim auf, dem schon von ferne die Palme des Sieges winkt. Die vorigen Sprecher waren auch nur deßwegen gegen einander gestellt, um Waldheim die Mühe zu ersparen, sie von seiner Seite zu widerlegen. Nachdem sie sich schon unter einander selbst so viel als möglich Abbruch gethan, findet er sie gleichsam schon entwaffnet und abgetakelt und hat um so leichteres Spiel mit ihnen. Oder erzählt ihm von seinen politischen Unterhaltungen mit Cruſius, so wie von dessen Streit mit Deilen, und wird nicht wenig überrascht durch die Bemerkung Waldheims, daß sie alle drei trotz ihrer schindbar so sehr entgegengesetzten Meinungen doch ganz auf ein und demselben Boden stünden, nämlich auf dem Boden der Verneinung. Alle, die Bureaukraten, wie die Konstitutionellen, wie die Radikalen und Kommunisten, hätten den Gottesstaat, die Erziehung des Menschengeschlechts für den Himmel durch die Kirche verneint; alle wollten nur das Materielle in mehr oder weniger verschiedenen Formen, das Gemein-Irrliche. Deßhalb entrüstet sich auch Waldheim nicht im mindesten über die extremen Ansichten Deilens, sondern sagt, das seyen alles ganz natürliche Folgerungen aus der Tendenz des Staates, die von der Kirche abgeführt habe. Es gebe nichts noch so Ausschweifendes in den Lehren des Kommunismus und Atheismus, was nicht mit Nothwendigkeit aus dem Wesen des modernen Staates fließe, und der Staat müße in seiner einseitigen Entfremdung von der Kirche unvermeidlich alle diese Experimente mit sich durchmachen lassen.

Alles das ist meisterhaft gedacht und gesagt. Nur fehlt die Gegenseite. Wenn jetzt alles Staat, einseitig und zu viel Staat ist, so gab es auch einmal eine Zeit, in der alles einseitig Kirche war und das Kirchenextrem hat zu nicht weniger Irrungen und Ausschweifungen geführt, wie das Staatsextrem. Es hätte sich darüber dem beredten Herrn von Waldheim allerlei sagen lassen, was wir in dem Buche nicht lesen. Doch es handelt von der Gegenwart und darf alſo übergehen, was nur ein durchdringender Blick in die Vergangenheit fassen kann.

Nachdem Waldheim die drei Männer des Staats abgefertigt hat, kommt ihm nun auch noch der Mann der andern Kirche in den Wurf, um mit der feinsten Ironie unter jeder erdenklichen Artigkeit noch viel schlimmer abgefertigt zu werden, als jene. Arneburg nimmt sich in seiner martialischen Haltung beim deutlichen Gefühle seiner Schwäche ein wenig kläglich aus. Man wird faſt an den alten Fouqué erinnert. Ob der Verfaſſer nicht ehrlicher gehandelt hätte, statt dieses gutmeinenden, aber schwachen Edelmanns schärfere und kräftigere Geister unter den Gegnern auszuwählen, wollen wir hier nicht erörtern. Jedenfalls hätte er nicht unberücksichtigt lassen sollen, daß heutzutage mehr Muth dazu gehört ein gläubiger Protestant, als ein gläubiger Katholik zu seyn, und daß es leichter ist, des ersteren zu spotten, als auf seinem Posten zu stehen.

In einem wehrhurchtachten Zwischengespräch wird Arneburg dem Ministerialrath vor, daß die Staatsmänner selbst den Thron untergraben, indem sie ihm seine christliche Grundlage rauben. Wenn man erwägt, was alles das weiland Ministerium Altenstein gethan hat, um die preußische Jugend mit Hegelei anzufüllen, so ist der Vorwurf nicht ungerecht. Die neue Generation, die sich so wild und ungestüm gegen den Glauben der Väter auflehnt, ist die durch Alleinbeaufsichtigung der Hegelschen Philosophie gezeitigte und nun üppig aufgeschossene Saat. Aber der Ministerialrath verkehrt den Vorwurf Arneburgs nicht einmal. Der ausgetrocknete Altenmensch kann auch nicht entfernt begreifen, was die Religion und die Kirche eigentlich nutze. Als echter Jurist hält er jenen Pfaffen für ein vollkommen überflüssiges Ding, und die Zumuthung, er selber solle fromm seyn, oder wenigstens auf die christliche Grundlage des Staats einen Werth legen, kommt ihm wie eine beleidigende Aufforderung zur Heuchelei vor. Diese Heuchelei selbst aber erscheint ihm gefährlich. Er erinnert sich an die Wöllnerschen Edikte. Mit Abscheu wendet er sich von einer Politik ab, welche Andere glauben machen will, was man selbst nicht glaubt. Nur ehrlich, denkt er, und gibt den Radikalen in allen Beziehungen auf die Kirche völlig Recht, während er sie nur in Bezug auf den Staat andarmherzig als Aufwiegler verurtheilt.

Arneburg und Waldheim lassen sich nun auf die delikate Frage ein, ob nicht die Gläubigen unter den Katholiken und Protestanten einerlei Interesse hätten und demnach auch zusammenhalten sollten; da ja auch ihre beiderseitigen Gegner sich zusammenschaaren. Arneburg bemerkt Seite 329: „Ich sehe in der That nicht ein, was Ihre Deutsch-Katholiken, unsere Lichtfreunde und die jüdischen Reformer irgend verhindern sollten, sich zu einer neuen Kirche zu konstituiren.“ Er hat recht gesehen, denn bereits hat Generalleutenant von Bangold auf Mitte September ein großes Concil der Lichtfreunde, Deutsch-Katholiken und Juden nach Basel eingeladen.

Um den gläubigen Protestanten die Annäherung zu erleichtern, gibt Waldheim gar vieles zu, was man sonst von der ultramontanen Seite um keinen Preis zugeben will. Da heißt es z. B.: „In dem spätern Mittelalter ist es aus mannigfachen Ursachen geschehen, daß die Verfassung, das äußere Leben der Kirche durch Mißbräuche und Verkehrtheiten entstellt und befleckt worden ist. Hat nicht die allgemeine Kirchenversammlung zu Trident den größten Theil ihrer welthistorischen Thätigkeit der Reformation der Kirchenzucht gewidmet?“ Also wird zugestanden, eine Reformation sey allerdings nöthig gewesen, wenn man sich auch verkehrt, die lutherische zu verwerfen. Indem gibt Waldheim Seite 347 sogar zu, daß mancher hohe Würdenträger der Kirche im mittelalterlichen Zeitalter der Kirche ein Heide genannt zu werden wohl verdient habe. Am kunstreichsten Reformationsversuch tadelt er besonders die Einseitigkeit, die das Kind mit dem Bade verschüttet habe. „Der Leib der Kirche war damals krank. Er litt an Verabsäumung der heiligen Schrift und Uebergewicht der todten Werke, aber es dürfte sich nachweisen lassen, daß die angewendeten drastischen Heilmittel: alleinige Autorität der heiligen Schrift, und alleinige Rechtfertigung durch den Glauben, nicht heilend, sondern nur zerstörend wirken konnten.“

Herr Thiersch in Marburg hat in seiner jüngsten trefflichen Schrift über Katholicismus und Protestantismus die Vergleichung noch viel erschöpfender durchgeführt und gleichfalls von einem ironischen (versöhnenden) Standpunkte aus gezeigt, wie beide Konfessionen sich ergänzen. Allein je wahrer das alles ist, und mit je rücksichtsloserem Freimuth es von edlen Männern gesagt wird, denen Religion und Vaterland gleich sehr am Herzen liegen, um so gewisser wird es verkannt und von beiden extremen Parteien mit Hohn zurückgewiesen. Denn

Digitized by Google

darin stimmen diese letztern überein, daß sie in jeder Annäherung gläubiger Protestanten an die Katholiken nur den Beginn des Abfalls, deutschen Pusenismus, Verrath der protestantischen Sache oder einen politischen Bankerott, einen Akt der Verzweiflung in unhaltbarer Stellung sehen. So gewiß wie einst Melanchthon um seiner Friedensliebe willen verdächtigt, und Calixtus als ein unbedeutender Schwachkopf verachtet wurde, so gewiß verfehlen auch heute noch alle, die auf eine Verständigung der Konfessionen ausgehen, ihr Ziel. Allein der von vielen Katholiken gehoffte Abfall und Pusenismus, die Selbstauflösung des Protestantismus und die Auffüllung der leeren Stätte mit neuen katholischen Elementen ist eben so illusorisch, wie jene gutgemeinte Versöhnung. Es ist eine mächtige und unüberfreigliche Scheidewand gezogen zwischen beiden Konfessionen, und wenn sie auch wie zwei Doppelsterne gegen einander gravitiren, so ist doch jede eine eigene in sich abgeschlossene Welt. Die protestantische Welt ist jetzt in einer Krise begriffen, wie es die katholische im vorigen Jahrhundert war. Jetzt zerrüttet den Protestantismus die Schule Hegels, wie damals den Katholicismus die Schule Voltaires zerrüttete. Wie es nun gekommen ist, daß die ungläubig gewordenen Katholiken wieder gläubig geworden sind, so dürfte es sich auch zutragen, daß die ungläubig gewordenen Protestanten wieder gläubig werden. Dieselben Ursachen werden dieselben Folgen haben. Dem Wahnsinn wird die Besinnung wieder folgen. Die Unfähigkeit der Menschen, Götter zu seyn, wird zur wahren Gottesfurcht zurückführen. Müsse aber das Durchgangsmedium nothwendig Pusenismus und das Ziel Rom seyn? Wie in der kritischen Periode des Katholicismus die rationalistische Richtung in ihm sehr stark vorschlug, ohne daß ein allgemeiner Uebertritt zum Protestantismus erfolgte oder nur möglich war, eben so schlägt jetzt in der kritischen Periode des Protestantismus die pusevitische Richtung vor, ohne daß ein allgemeiner Uebereitt zum Katholicismus irgend dadurch wahrscheinlich gemacht würde. Nicht die Annahme einer fremden Natur hat den katholischen Körper geheilt, sondern eine Regeneration der eignen Natur. So dürfte auch der kranke protestantische Körper nur aus eigner Naturkraft geheilt werden, ohne sich in Katholicismus zu übersetzen. Wie die griechische Kirche und der Islam, so haben die katholische und protestantische Kirche sich eigne Lebenskreise gewonnen, und ihre Verschmelzung scheint eine Unmöglichkeit. Den Patrioten mag das zur Verzweiflung bringen, es läßt sich gleichwohl nicht ändern. Die vielgepriesene deutsche Einheit ist unter diesen Umständen eine bloße Phrase, mit der man sich wechselseitig anlügt.

Herr von Waldheim erkennt in der politischen Theilung der Deutschen (S. 206) einen wahren Segen des Himmels, stellt aber in den letzten Hintergrund seiner Gedanken die kirchliche Einheit. Er ist also weit entfernt, sich der Verwegenheit patriotischer Träumer schuldig zu machen, die gerade umgekehrt sich die kirchliche Theilung gefallen lassen würden, wenn nur eine politische Einheit da wäre. Indeß scheint die kirchliche Einheit wenigstens eben so unausführbar, wie die politische, und die beiderseitigen Einheitsbestrebungen stehen einander dergestalt im Wege, daß gerade durch die eine die andere unmöglich wird und das Resultat immer die Halbheit bleibt.

Wie viele edle Geister sich auch bemühen, die Räthsel der Gegenwart aufzulösen und der Zukunft ihr Ziel vorzuzeichnen, die Ausgangspunkte waren immer zu verschieden, weßhalb auch die Ziele selbst gewechselt haben. Die schönsten Hoffnungen wurden zu Täuschungen. Solche haben wir erlebt in den ersten noch reinen Enthusiasmus für die nordamerikanische und französische Revolution. Die Welt schien sich in ihren Angeln gedreht zu haben. Statt im Orient ging die Morgensonne des neuen Lebens im Westen auf. Ferne an der Delawares wuchs jene wunderbare Akazie, der Baum der neuen Erkenntniß, das Symbol des neuen Bundes, der Freiheitsbaum, geweiht dem Einelmanne vor den Profanen, dem alten Baumeister des unsichtbaren Tempels vor den Bissenden. Seinem geschorenen Laube entpflückte Lafayette den sinnigen Zweig und trug ihn, wie die Taube den Oelzweig, über die Gewässer des Meeres, und sie rauschten auf an Frankreichs Küsten und der Hauch des neuen Frühlings, das junge warme Leben drang durch die erstarrten Pulse; jede Knospe sprengte ihre Hülle, jeder Sklave seine Kette. Staunend, wie aus bösem Traum erwacht, betrachteten sich die Menschen. Sind wir nicht alle Brüder? warum haben wir uns so lange gehaßt, verfolgt, gemartert, gemordet? Welcher Wahnsinn hielt uns gefangen? Hinweg mit diesem alten Wahn. Wen nun an wollen wir, alle Völker, alle Stände, wir Brüder leben, Hand in Hand alle eine unauflösliche Kette um den Baum der Freiheit schlingen, und die Erde soll nun noch Glückliche kennen! — — Es war eine schöne Begeisterung, eine reine, von den edelsten Männern getheilte. Der Ausgang aber war kläglich; die reine Quelle wurde in ihrem Verlaufe trübe, die Morgensonne der Freiheit hüllte sich in schmutzige Wolken ein und aus der süßduftenden Blüthe wuchs eine Sodomsfrucht voll Blut und Asche. Die Begeisterung wuchs Wahnsinn, dem Wahnsinn folgte Ohnmacht. Ein blasses Gespenst jener frühern Begeisterung, Theophilanthropisme genannt, schwebte noch um die geschmacklosen Tempel der neuen Vernunft, Napoleon trat hart mit dem Fuß auf und es entzündete in die Vernichtung.

Zum zweitenmal kam die Begeisterung über die Welt, mit dem frischen aber rauhen Hauch des Boreas, der Frühling von 1813. Ein neuer Baum der Erkenntniß grünte da die deutsche Eiche auf und alles ritte sich mit ihren Zweigen zu schmücken. Von welchem hohen Muthe schwoll nicht die Brust des Deutschen, welche Hoffnungen lachten ihm! Jener nordische Sturmwind trieb all die dicken tiefen Wolken, die über seinem Vaterlande so lange gelastet, auseinander und er sah zum erstenmal die eigene Heimath, wie Moses vom Berge Nebo aus zum erstenmal das gelobte Land gesehen. So groß, ach, so herrlich hatte sich der Deutsche sein Vaterland bisher nie geträumt. Aber wie jener alte Prophet auf dem Berge, nachdem es das gelobte Land nur gesehen, sterben mußte, ohne es je zu betreten, so starb auch die deutsche Begeisterung, sobald sie wußte, für was sie begeistert seyn sollte. Ein blasses Gespenst nur blieb von ihr übrig, in blauer Litewka, mit einem andern in weißem Frack und einem dritten im Kosakenkostüm zu einer Gruppe verschlungen, umwandelnd an Wirthshauswänden, die Rauch und Fliegen die bleiche Erscheinung vollends verschwinden machten.

Zum drittenmal kehrt die Begeisterung bei uns ein, diesmal ein Südwind, der durch der Alpen tiefe Thäler vielstrómig eindringt in die nüchterne Kühle des Nordens. Wie aber der Föhn eheinabwärts die alte Straße sich gebahnt und grünes Rebenlaub den schwarzen Felsen abgewonnen und goldnen Trank den durstenden Völkern bereitet, so zog auch die neue Begeisterung diese Straße und mit ihr kam ein neuer Lenz eine neue wunderbare Fruchtbarkeit in die verödeten Stätten, von denen man glaubte, sie seyen nur noch vom Tode bewohnt. Ein Bischof nach dem andern entstieg mit glänzender Mitra und schwerem Stabe dem verschollnen Kirchhof, den Matthißon und Tiedge als die letzten sentimentalen Wanderer besucht

Digitized by Google

hatten. Auch die leeren Fenster der zerfallnen Kirchenwände füllten sich wieder mit den bunten Blumen des heiligen Frühlings; ja selbst in den Wurzeln der alten gothischen Thürme regte sich neue Triebkraft und die vielgeaderte Rinde schwoll wie von neuem Lebensſaft und von der Ornamentik, wie von Nebenlaub spielend umrankt, wuchs der Hauptſtamm selber, der alte Dom von Köln ſichtbar Zoll bei Zoll, zum maulaufſperrenden Entſetzen der Einen, zur kniebeugenden Wonne der Andern. Wo das gothiſche Gewölbe hohe Palmenzweige zu einander neigt, ſteht ihr das Thor des wiedergefundenen Paradieſes, durch das ein neues goldenes Zeitalter ſeinen Einzug halten wird, ſprach der Protektor ſelbſt, als er mit dem Hammer auf den Grundſtein ſchlug. Andere aber fügen in neuer Deutung hinzu: Und in jenem mächtig aufſtrebenden, allüberragenden Thurme, deſſen Adern ſchwellend ſteigen und ſollen wie am Lianenbaum und aus deſſen Steinknospen die ganze Flora der chriſtlichen Myſtik in tauſendfachen Signaturen bricht, ſteht ihr den Baum der neuen Erkenntniß, und unter ſeinem Schatten ſollt ihr dereinſt euch alle verſammeln und vereinen, ihr zerriſſnen deutſchen Völker, denn keine Einheit gibt es künftig für euch, wie vordem euch keine andere jemals geworden war, als die katholiſche.

Et pastor gregem recipit, Germania regem,
Et veteri more clerus splendescit honore.
Nec iupus nobili plus insidiatur ovili.

Die von Trier aber bringen das Kleid des unbefleckten Lammes, ſingend: Das iſt Joſephs Kleid, denn die Wölfe haben ihn nicht zerriſſen und er lebt noch in Aegypten, groß und herrlich! Der h. Rock wurde von tauſend mal tauſend frommen Pilgern geehrt.

Aber den Andern iſt das alles eitel altes Heidenthum und ſchon rüſtet ſich Jaſon, das Trierer goldne Vließ vom Kölner Erkenntnißbaum zu reißen und Medea, in allen diplomatiſchen Liſten geübt, wird ihm helfen. Der frommen Begeiſterung ſollte gelingen, was der liberalen, was der patriotiſchen nicht gelang? Das darf das nüchterne Jahrhundert nicht zugeben. Begeiſterung kann überhaupt nicht ſtatuirt werden, iſt die Parole der Zeit. Michel hat noch glücklich alle dieſe Begeiſterungszeiten überſtanden und iſt ſich gleich geblieben. Glühe nur, ihr frommen Herzen, es iſt dafür geſorgt, daß euch wieder kühl werde. Umfaßt nur mit inniger Liebe die Einheit, ihr werdet doch der Halbheit nicht entrinnen.

Lyriſche Dichtkunſt.

Bilder aus Tſcherkeſſien. Dichtungen von Karl Gaillard. Zweite Auflage. Leipzig, Lorck, 1845.

Der Dichter bringt die natürlichſten und gewöhnlichſten Vorſtellungen und Gefühle, die ſich in der Seele des Leſers aufdrängen, wenn er in den Zeitungen von den Kämpfen des Kaukaſus lieſt, in — ziemlich leichte Verſe. Er preiſt nämlich den Muth des heroiſchen Bergvolks; er warnt ſie, die ſich vor Eiſen nicht fürchten, vor dem Golde.

Ein Greis.

Und blick ich auf dies kampfgeborne Volk,
Beſchleicht mich kein beklemmender Gedanke:
Wie Tannen hoch, und biegſam, feſt wie Stahl,
Berühret kaum der Fuß das feuchte Gras.
Zu Roſſe fliegt's wie Aar durch die Luft;
Zu Roß, zu Fuß — Tod ſprüht aus ſeinen Händen:
Nein! nein! mein Volk, dem Eiſen fällt zu nie.

Allein es gibt ein kuechtendes Metall,
Das fluchbeladne Gold, das macht mir Furcht.
Nicht ſchlägt es drein, wie Eiſen in der Schlacht,
Wie Opium betäubt's den freien Geiſt,
Entnervt den Arm, macht blind das Feuerauge.
O Allah, ſchirm' uns!

Der Dichter beſchreibt auch einige Kämpfe, aber ohne viel Phantaſie. Glücklich iſt der Gedanke, einen Knaben und einen hundertjährigen Greis zugleich in die Ruſſen einhauen zu laſſen, aber damit, daß der eine verwundet wird und der andere fällt, iſt die poetiſche Erwartung noch nicht befriedigt. Beſſer iſt der Kampf eines jungen Weibes durchgeführt, welches in Männerkleidern ausgeht, um einen ruſſiſchen Oberſten gefangen zu nehmen und gegen denſelben ihren eignen gefangenen Mann auszuwechſeln. Es mißlingt ihr, ſie geräth ſelbſt in Gefangenſchaft, aber als man ihr Geſchlecht und ihren Muth erkennt, gewährt ihr der ruſſiſche Befehlshaber — zu warten, was der Kaiſer beſchließen werde. — Abgeſehen von den Kriegsſcenen geht der Dichter auch auf die Häuslichkeit der Tſcherkeſſen ein und ſo erhalten wir eines Mädchens Klage:

Liebliche Zeit! du biſt entſchwunden,
Wo uns beſchieden ein ſeliger Loos,
Wie in der Ahnung glücklichen Stunden
Wie uns geträumt in Stambeli's Schooß.
Ewig bluten des Herzens Wunden.
Ihnen verdorrte das mildernde Moos.
Wehe! noch ſeinen eiſigen Sterben
Will nun der läſterne Raſſ' uns ſchleppen.

Stehlende Hoheit würd' uns geben
Eines Paſcha mächtige Hand.
Perlen und Edelſteln' durchweben
Unſere Locken und unſer Gewand. —
Ja der Padiſchah könnt' mich erheben
Ueber alle Frauen im Land',
Selbſt auf des Thrones heilige Stufen
Mich als Genoſſin der Macht berufen.

Dieſer Frauenhandel, der den Tſcherkeſſen Geld ins Land bringt, iſt allerdings ſehr alt und populär im Kaukaſus, und ſeine Unterdrückung hat das Intereſſe des Volks verletzt. Doch erſcheint es vom poetiſchen Standpunkt aus ſonderbar, wenn ein ſo gemeines Intereſſe unter den Motiven des Heldenmuths eine Rolle ſpielen darf, den nur die ritterliche Natur des Volks und die Vaterlands- und Freiheitsliebe im Kampf gegen fremde Tyrannei motiviren ſollte.

Die Sammlung iſt klein (71 Seiten) und ziemlich flüchtig. Die Natur jenes Gebirges und Krieges läßt wohl noch reichere Bilder zu, als die hier gegebenen.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

Digitized by Google

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

Nr. 35. Sonnabend den 16. Mai 1846.

Romane und Novellen.

1) Sammlung ausgewählter Schriften von Heinrich Conscience. Aus dem Blämischen. Erstes und zweites Bändchen. Münster, Aschendorff, 1846.

Der Herausgeber würde besser gethan haben, eine andere Erzählung des berühmten Dichters voranzustellen, denn die hier mitgetheilte gehört nicht zu seinen bedeutendsten oder gelungensten. Sie führt den Titel: Geschichte des Grafen Hugo von Craenhove und seines Freundes Abulfaragus, historisches Gemälde aus dem 14ten Jahrhundert. Der Dichter zeigt uns zuerst einen jungen Hirten im Gespräch mit einem alten. Der letztere liest in einem Buche, der jüngere kann nicht lesen, weint über seine Unwissenheit und geberdet sich ziemlich kläglich mit seinem Strickstrumpfe, denn er beschäftigt sich während des Heerdenweidens mit der nützlichen Industrie des Strickens. Dabei fällt ihm ein, daß er zu etwas Besserm geboren ist und er erzählt dem alten Hirten seine Geschichte. Er ist der Sohn eines Grafen, dessen Eltern in den Unruhen der Niederlande ums Leben gekommen, dessen Schloß niedergebrannt ist. Zwar wurde er in der Familie des Grafen von Craenhove als Ebelknecht sehr anständig erzogen und von dessen schöner Schwester Aleidis zärtlich geminnet, aber durch einen gewissen Abulfaragus, einem unheimlichen Astrologen am Hofe jenes Grafen, fälschlich angeklagt und ins Elend gestoßen. Da der junge Hirt (Bernhard ist sein Name) bei seiner Ausstoßung schon erwachsen und in ritterlichen Künsten geübt war, begreift man nicht, wie er gerade an den Strickstrumpf gerathen konnte. Er hätte doch wohl irgendwo als Kriegsknecht oder wie der gehörnte Siefrit als wackerer Schmiedegesell eine heldenmäßigere Erniedrigung wählen können, wenn er doch einmal erniedrigt werden sollte. Doch die Unwahrscheinlichkeiten in dieser Dichtung häufen sich. Bernhard hat noch auf der Burg des Grafen von Craenhove erlebt, wie derselbe (Arnold) mit seinem Bruder Hugo in blutigen Kampf gerathen und der letztere spurlos verschwunden ist. Nun zeigt sich in der Gegend, wo unsre beiden Hirten weiden, ein Werwolf, in welchem Bernhard den verloren geglaubten Grafen Hugo wiedererkennt, der — das Kleid eines Wolfs angenommen hat, um darin für seinen verweinten Bruder mord Buße zu thun. Bernhard erzählt ihm, sein Bruder sey nur von ihm verwundet worden, lebe aber noch. Nun streift der Wolf vergnügt die Haut ab und beide kehren heim, Hugo um seinen Bruder und Bernhard um seine Aleidis zu umarmen, die sofort mit ihm vermählt wird.

Wie denn so alles gut endet, so erfahren wir auch, daß Abulfaragus ein ganz vortrefflicher Mensch ist und jene Intrigue gegen Bernhard nur in der besten Absicht eingeleitet hat, um ihn nämlich bei seiner jugendlichen Hitze von dem Mädchen einstweilen zu trennen und Unheil zu verhüten. Es ist inzwischen durchaus nicht einzusehen, warum es, um die Tugend der jungen Leute zu wahren, gerade einer so schimpflichen Trennung und um den Jüngling zur ritterlichen Reife zu bringen und der gräflichen Braut würdig zu machen, des Strickstrumpfs bedurfte. Man erlebt wohl, daß Dichter unwahrscheinliche Dinge erfinden, um ihre Dichtung schöner, aber nicht, um sie zu anschener zu machen, wie hier offenbar geschehen ist.

Eben so wenig befriedigt die als schleppende Episode angehängte Lebensgeschichte des Abulfaragus, dessen ausschweifender Vater einst von aller Welt verstoßen und verlassen und von Wölfen gefressen wurde, der selbst in jenem schrecklichen Zeitpunkt dem Wahnsinn verfiel, aber von dem Grafen von Craenhove mitleidig verpflegt und geheilt, endlich dessen Schwager wurde, indem seine schöne Schwester dem Grafen gefiel, und demselben die beiden Söhne Arnold und Hugo gebar, die wir schon kennen.

Wir vermissen in der ganzen Geschichte einen Charakter, an den man sich halten könnte. Sowohl Bernhard als Abulfaragus, sowohl Arnold als Hugo verhalten sich mehr leidend, als handelnd und benehmen sich, wenn man es beim Licht besieht, ein wenig albern. Aber auch das Schicksal, das sie zusammen und auseinander und wieder zusammentreibt, ist eine Willkür ohne irgend eine tiefere poetische Motivirung.

Da der Dichter übrigens anderwärts ein sehr glückliches Talent, namentlich für das Idyllische, bewährt hat, so sind wir weit entfernt durch den Tadel der vorliegenden Erzählung seine übrigen Verdienste schmälern zu wollen.

Auch ist die Erzählung, welche das zweite Bändchen füllt, bei weitem besser, als die erste, und enthält nicht nur ein geniales Motiv der Charakteristik, sondern berührt auch sehr nahe unsre Zeitinteressen. Sie schildert nämlich eine Scene aus dem niederländischen Freiheitskriege, aus dem Kampfe der Gueusen mit den Spaniern. Unter den Gueusen kämpft ein Greis und ein Jüngling, beide gleich edel und ausgezeichnet und von dem wilden Haufen sich unterscheidend. Um ihr Vaterland gegen die spanische Tyrannei zu schützen, greifen sie zu den Waffen; aber als sie sehen müssen, wie die Bewegung in die bilderstürmerischen Greuel umschlägt, ziehen sie sich mit Abscheu zurück und treten auf die spanische Seite, weil ihnen die Religion noch höher steht als das Vaterland. Der alte Edelmann, als Patriot von den Spaniern gefangen, erduldet die furchtbarsten Folterqualen, wird aber dennoch der gewordenen Uebergzeugung nicht untreu und erklärt den Seinen: lieber mit diesen spanischen Henkern, als mit den Bilderstürmern! Demselben Glauben folgt auch der junge Liebewyk, der Geliebte

Digitized by Google

seiner Tochter, und bekämpft die Bilderstürmer, aus deren Händen er gleichwohl einen frommen Priester, nachdem sie ihn gefesselt haben, nur sterbend entreißen kann.

Der Verfasser hat sich hier eine der schwierigsten Aufgaben gestellt, und dieselbe ohne Zweifel auch glücklich gelöst, sofern in der Zeit, von der es sich handelt, die kirchlichen Sympathien allerdings mächtiger waren, als die patriotischen. Für alle Zeiten aber das gleiche Kriterium gelten lassen zu wollen, würde uns gezwagt erscheinen. Der Patriotismus erhält durch Religiosität eine höhere Weihe, kann aber nicht durch sie erdrückt werden. Der Dichter muß sich doch in Acht nehmen, eine Tugend zum Vortheil der andern allzusehr in den Schatten zu stellen. Es würde im vorliegenden Falle besser lauten: weder die spanischen Henker, noch die Bilderstürmer! anstatt lieber jene, als diese! War es nicht möglich, beide zugleich zu besiegen und blieb nur zwischen dem einen oder andern die Wahl, so hätte der Dichter es verziehen sollen, seinen Helden untergehen zu lassen. Die Religion kann uns zu jedem, auch dem schwersten Opfer verpflichten, uns aber nie eine Ehrlosigkeit verschreiben oder zumuthen, wie es die Verbindung mit den Feinden des Vaterlandes unter allen Umständen ist.

2) Mrs. Martineau. Die Ansiedler im eigenen Hause. Herausgegeben von Dr. W. Häring (W. Alexis). Berlin, Buchhandlung des Berliner Lese-Cabinets, 1846.

Nicht eine Robinsonade, wie der Herausgeber in der Vorrede will, aber ein ländliches Gemälde von rührender und ergreifender Wahrheit. An der Küste Englands ist eine versumpfte Strecke durch einen reichen Holländer getrocknet und urbar gemacht worden. Vom Kontinent geflüchtete Protestanten haben sich daselbst niedergelassen, sehen sich aber dem Neid und Hasse der benachbarten englischen Einwohner ausgesetzt, zumal derer, die früher ihre herrenlosen Sumpf zum Vogelfang und zur Fischerei benutzt hatten. Um das Haus des Ansiedlers Linacre dreht sich das ganze Interesse des Romans. Derselbe ist als Reformirter aus Frankreich ausgewandert und hat auf dem gastlichen Boden des glaubensverwandten England ein Asyl gesucht. Aber er kennt nur scheue Augen, gebrimmen Haß und tückische Nachstellungen. Die Nebsourne, eine englische Vogelstellers- und Fischersfamilie, sind der böse Genius seines Hauses. Sie brechen in Abwesenheit der Eltern ein, mißhandeln die Magd und die Kinder, erwürgen die Hühner, schneiden der Kuh die Sehnen durch und verwüsten im Hause und Garten alles, nur daß sie nicht Brand anlegen und keinen Menschen gefährlich verletzen; denn sie wissen, daß sie alsdann vor den Gerichten sicher sind. Die Ansiedler wagen es auch gar nicht mehr, sich an diese parteiischen Gerichte zu wenden und tragen ihr Leid mit Geduld. Diese stete Sorge und Gefahr der frommen und friedlichen Familie bildet nun den Hauptreiz des Romans. Der Haß der Engländer gegen die Ansiedler läßt es sich endlich nicht mehr an einzelnen Beschädigungen genügen. Man unternimmt eine Vertilgung im Großen und Ganzen, öffnet heimlich die Schleußen der Dämme und läßt plötzlich das fruchtbare Land vom Meer überschwemmen. Dadurch verliert nun die Familie Linacre alles, rettet aber das Leben auf einer kleinen Anhöhe und nur das jüngste Kind stirbt am Fieber, das der Ueberschwemmung folgt, indem die Luft durch das stehende Gewässer verpestet wird. Mitten in diesem Jammer erbarmt sich aber die fromme Familie noch des gottlosen Buben, der von der in jener großen Ueberschwemmung mit ersoffenen Familie Nebsourne allein noch übrig ist. Er schwimmt mit letzter Anstrengung im Wasser, da reicht ihm die kleine Tochter Linacres, der er vorher viel Böses gethan hatte, den rettenden Zweig. Der Vater sucht in Holland Hülfe, kehrt endlich zurück und läßt am Schluß des Romans den Leser nicht im Zweifel, daß von nun an der Familie das Glück lächeln werde.

3) Mac Lalor oder Muß es eine Kirche geben? und welche? Novelle von Wilhelm Gärtner. Zwei Theile. Leipzig, Teubner, 1845.

Aus dem Titel läßt sich kaum schließen, daß die Handlung in Ostindien vor sich geht. In der That, wir reisen à l'anglais durch das Land uralter Kultur, lernen seine Nababs, seine Urwälder, sein Jungalgras, seine Tiger, seine Elephanten kennen. Hier ein kleines Jagdbild: „Ich hatte das Ruge vorthin gewendet, wo der Schuß gefallen war, da ragte hoch über das Gebüsch auf dem Rücken eines Elephanten aus der Howda heraus eine nußbraune Gestalt und lachte seelenvergnügt unter dem mächtigen, weißen Turban, die Lefzen über die weißen Zähne hinaus ziehend. Diese Gestalt hatte, wie die Kugel, die dem Löwen in die Seite gedrungen war, auszuloren, den Löwen, in seinem Sprunge an mich heran, erlegt, während ich das Thier abermals gefehlt hatte; und jener Sieger über das grimmige Thier war er, der diesem nun mit einem zweiten Schusse vollends den Garaus machte. Ich war durch den Anfall des Löwen vom Pferde herabgerissen worden und sammt jenem eine Pferdelänge hinter dem Rosse zur Erde gestürzt; der Löwe, zum Tode getroffen, hatte im Sturze seine Beute fahren lassen. Jener mein Erretter war Dschungapur, der mächtigste Beywinger der Tiger und Elephanten, der Nabob von Murschedabad." — Auch die schönen Bajaderen sind nicht vergessen: „In diesem Momente schmiegte sich etwas an meinen Arm an, — ich sah mich um und sah in Djulas treues Ruge. — Sie hatte mich gesucht und fand mich — verstimmt; eine Thräne zerglitt auf ihrem Augapfel; dann lächelte sie mich an, als wäre ihr Schmerz ein Vergehen an mir und als müßte sie mich um Verzeihung bitten; sie schwang sich hierauf in die Trümmerhalle hinein, ergriff einen der herumliegenden Tam Tam und begann den Tanz der Bajaderen. Diese weiße, ätherische Schwiegestalt auf dem mit wunderlichen Arabesken und Hieroglyphen beschriebenen Boden grauer Vorzeit, dieses Gewiegtwerden in dem magischen Mischlichte des Vollmondes und eines farbenhellen künstlichen Tages, dieses Fliehen und Trauern und Einsinken, und dieses Seelenjauchzen und Entgegeneilen mit ausgebreiteten Armen auf dem äußersten Zehenspitz, dieser Wirbel im Falle und diese zauberschnelle schauerliche Ruhe einer Bildsäule — das war nicht der Ausdruck menschlicher Leidenschaft, das war Körperfug, wie die Menschen ihn in ihrer Macht hatten, bevor sie zum thierischen Organismus erstarrten."

Darin ist Natur, darin ist Phantasie und so würde uns die Novelle ganz wohl behagen, wenn nicht der Dichter auf die allerseltsamste Weise von der Welt in die buntgklebenden Bilder Indiens ganze breite leere Wände aus den philosophischen Hörsälen Deutschlands hätte hineinragen lassen. Denn in eben derselben Novelle, welche jene orientalischen Gemälde so warm ausmalt, wie wir eben gezeigt haben, stehen lange Abhandlungen in folgendem Style: „Das Seyn ist ein undenkbares, so lange es nicht ein gedachtes ist; es ist gar nicht da und hat nicht Wirklichkeit, so lange es nicht in seiner anfangslosen Ewigkeit ermessen ist. Der Beginn dieses Seyns trat ein, als es sich selbst dachte, d. i. ein anfangsloses Seyn war oder richtiger ist ein Sichselbstdenken von Ewigkeit her,

Digitized by Google

— d. i. ein unendlicher Geist, Gott. Neben diesem anfangslosen Sichselbstdenken des Unendlichen denken wir uns selbst. Dieses Sichselbstdenken ist kein Uns-Erdenken in dem Sinne des Uns-Ersonnenhabens oder Uns-Gemachthabens, sonst gelänge dieses auch dem Naturleben, das es an Mühe nicht fehlen läßt ein Wissendes zu werden. Es ist jenes Sichselbstdenken ein Erdenken in dem Sinne des durch Denken sich Erreichens oder: auf den Grund Denkens, denn wir kommen damit auf den Grund (unsers Selbst), wiewohl nicht in den Grund vom Grunde ꝛc. ꝛc."

Weder jene indischen Gemeinbilder, noch diese Gedübeleien scheinen irgend eine Beziehung zur Titelfrage zuzulassen. Doch gibt der Verfasser seiner Philosophie am Ende eine Wendung, daß man durch den Begriff „Gottgemeinde" auch zu dem einer Kirche gelangt. Es verhält sich damit aber nicht wie mit unsern gemeinen Kirchen. Der Verfasser sieht in allen denkenden Menschen Urgeister, die dereinst mit Gott identificirt werden sollen, und diese Göttergemeinde soll die einzig wahre Kirche darstellen. „Von der Gottgemeinschaft getragen, findet der Geist den Urgrund seines Seyns in der Nähe: von dem Leibe einst durch den Tod geschieden, gewinnt er in der Lebensgemeinschaft mit Gott seine ursprüngliche Macht wieder und nimmt, sobald die Gottgemeinde ihre Aufgabe gelöst haben wird, seinen Leib von der Erde zurück, ihn vermöge seiner Primipotentialität verzeistigend und jener Verklärung und dem Mitgenusse jener Himmelsseligkeit entzegen tragend. die schon die Bestimmung des ersten Menschenpaares war und die das Menschengeschlecht durch Gnade, Erlösung und Gottgemeinschaft nunmehr errungen haben wird. — Dann hat es die Erde erreicht, daß ein ganzes, zahlloses Geschlecht aus ihrem Staube in unsterblicher Verklärung wandelt; die Erdteile hat sich durch Selbstvernichtung und Hintangebung ihrer Naturfreiheit aus dem träumerischen Naturleben zum vergeistigten selbstbewußten Dasein in den Geisterwelten entrungen, und alle thatsächliche Unsittlichkeit und aller Kampf zwischen Geist und Materie hat ein Ende für immer, weil die Menschen auf der erreichten Geistesseligkeits-Höhe über die Gefahr zu neuem Falle erhoben sein werden in formaler, lebensgemeinschaftlicher Einheit mit Gott, die das Böse nicht mehr weiß."

Es ist kaum zu begreifen, warum der Dichter, da er uns doch einmal nach Indien versetzt, nicht auch Geist und Form der indischen Philosophie gewählt hat, statt der abendländischen halb kommunistischen Schwärmerei vom tausendjährigen Reiche, die zum indischen Kostüme so wenig paßt.

4) Die Blume der Aischach. Von ***. Drei Bände. Berlin, Buchhandlung des Berliner Lese-Cabinets, 1846.

Alma, eine deutsche Gräfin an den schönen Ufern der Aischach heimisch, wird von dem italienischen Fürsten Genadini als Gattin nach Italien geführt und geräth daselbst in eine Welt voll Fluch und Greuelu. Der Gegensatz deutscher Unschuld und italienischer Arglist ist gut durchgeführt. Doch häufen sich die Schreckensscenen gar zu sehr. Man denke sich einmal folgende Bilder. Dem Fürsten wird von seinem tückischen Bruder Ruggiero ein scheiterndes Gift beigebracht, und Ruggiero selbst rühmt sich dessen schadenfreh vor seiner Mutter, die vor Schreck epileptisch wird. Der Fürst sieht nur äußerst langsam an dem Gifte dahin, so daß er noch Zeit hat, seine eigene Ruchlosigkeit zu bewähren. Denn bald hat er die sanfte Deutsche satt und beschließt, sie durch Banditen umbringen zu lassen, um eine andere Verbindung eingehen zu können. Statt ihrer wird aber ihre Freundin und Dienerin ermordet, sie selbst wird in ein Schloß gebracht, wo ehemals Ruggiero seine Orgien zu feiern und die Opfer derselben, nachdem er sie satt hatte, in einem Thurm verhungern zu lassen pflegte. Hier stürmt nun alles mögliche Entsetzen auf die arme Alma ein, die Ungewißheit wegen ihres Gatten, dessen Plane sie nicht kennt, die zweideutige Schweigsamkeit ihrer Wächter, Angst vor der Zukunft, Gefangenschaftsweisen, die Erzählungen, die sie von Ruggieros Schandthaten hören muß, der Anblick der Gerippe im Hungerthurm ꝛc. Zuletzt muß noch ein ungeheures Donnerwetter drein schlagen, um den Effekt aufs äußerste zu treiben. Die zum Tode abgetretzte Alma will sich von den Zinnen des Schlosses im Gewitterſturm herabstürzen, als sich ihr unverhofft ein Retter naht, Ekhart, ein edler Deutscher, ihr Jugendfreund, der sie mit Hülfe eines wackern italienischen Marchese glücklich in ihre schöne Heimath an der Aischach zurückbringt und noch ihr Gatte wird.

Astronomie.

Der Elektromagnetismus und die Bewegung der Himmelskörper in ihrer gegenseitigen Beziehung dargelegt von Prof. Dr. Pohl. Mit Holzschnitten. Breslau, Aderholz, 1846.

Hier werden die Bewegungen der Himmelskörper auf den Elektromagnetismus zurückgeführt, was nicht ohne gewaltsamen Umkurz der bisher gültigen Newton'schen Gravitationslehre geschehen kann. „Seit anderthalb Jahrhunderten ist bekanntlich über die Bewegungen, in welchen die Planeten und das Heer der Kometen die Sonne in festem Laufe umkreisen, die durch Newton begründete Berechtigung allgemein verbreitet gewesen, daß dieser Kreislauf aus der Wirkung von zwei verschiedenen aber gleichzeitig thätigen Kräften hervorgehe. Einerseits aus der Gravitations- oder Centripetalkraft, durch welche, wenn sie allein sich äußern könnte, der Planet von der Sonne eben so angezogen werden und in geradlinigem Zuge nach ihr hin fallen würde, wie der Stein vermöge der Schwere zur Erde fällt. Andererseits ist angenommen, daß zugleich eine in den Planeten wirksame Tangentialkraft jene einfeitige Fallbewegung dergestalt modificire, daß der Planet vermöge dieser Tangentialkraft, in Folge eines unablässigen Seitenantriebs derselben, in jedem Augenblicke der wirklichen Fallbewegung entzogen, stets abwärts gelenkt und so, statt in gerader Linie zur Sonne zu fallen, in einer krummlinigen Bahn mit ununterbrochenem Laufe rings um die Sonne geführt werde. — So wenig einerseits die Realität der ersten Kraft als eine in den Massen begründete Anziehungsthätigkeit zu bezweifeln ist, so räthselhaft und beziehungslos erscheint dagegen die Tangentialkraft, wenn sie nächst der Gravitation als ein ursprünglich bedingendes Prinzip der Bewegung der Himmelskörper postulirt wird. Es knüpft sich an ihre Annahme nothwendig die zwiefache Voraussetzung: erstens, daß jeder der in Bewegung begriffenen Himmelskörper zu irgend einer Zeit einmal und auf irgend eine Weise einen ersten Anstoß erhalten haben müsse, dem zufolge er jene tangentiale Seitenbewegung vollführe, die ihn beständig vor dem direkten Fall in die Centralmasse schützt; zweitens, daß die Materie eines jeden dieser Körper zugleich in sich so bestimmungslos und passiv seyn müsse, daß sie die Bewegung dieses einmaligen Anstoßes, so lange keine

Digitized by Google

abermalige störende Einwirkung von außen erfolgt, durch alle Jahrtausende ihrer Existenz unablässig fortzusetzen genöthigt werde.“ Indem nun Herr Bahl diese Voraussetzungen sehr ungenügend findet, stellt er folgende neue Ansicht auf. „Wenn zwei Massen des Weltraums kosmisch (gravitirend) auf einander wirken, so geschieht es nicht, wie Newton lehrt, in der einen Thätigkeitsrichtung einer bloßen Anziehung; sondern es geschieht, wie die Natur und jeder chemische Prozeß in jedem seiner Faktoren es lehren, unter bipolarer Thätigkeitsrichtung. Mit der Anziehung ungertrennlich verbunden tritt auch in einer und derselben Masse der Gegeneffekt der Ablösung auf; die Massen erregen sich auf lebendige Weise zu beiden Polareffekten in der Form jener elementarischen Verschlungenheit der elektromagnetischen Circularpolarität und der normale Erfolg dieser universalen Erregungsprozesse besteht, ohne daß eine besondere Newtonische Tangentialkraft mit im Spiele wäre, in der rotatorischen Bewegung, mit welcher die eine Masse die andere unablässig umkreist. Dieß findet unter allen den Umständen statt, in welchen das Verhältniß der Massen und Entfernungen von der Art ist, daß die Gegenwirkung der kleineren kreisenden Masse, derjenigen der großen gegenüber, zu einer verschwindenden oder erfolglosen wird. Denn nun wirft die größere Hauptmasse der Reaktion der bipolarisch erregten kleineren Nebenmasse, wie der eine Pol eines Magneten einem bipolaren Elektromagneten entgegen und treibt sie ohne Ablaß im Kreise um sich her, der sich, mit dem bald und neuhmendig eintretenden periodischen Wechsel in der Stärke des attraktiven und repulsiven Polareffektes der Nebenmasse, zur elliptischen Bahn der letzteren gestaltet. In die Nebenmasse der Hauptmasse so nahe, daß der repulsive Polareffekt von jener durch diese total zurückgedrängt und die Circularpolarität in Longitudinalpolarität umgesetzt wird, so geht der Erfolg in den partikularen Anziehungseffekt über, der sich mit der geradlinigen Bewegung des Falles der Körper in der tellurischen Schwere darstellt. Wenn dagegen die Differenz der Massen und ihre Entfernung von einander nicht so groß ist, daß die erregende Wirkung der einen der andern gegenüber erfolglos werden kann, so endt jede einzelne von beiden in der andern den Erregungszustand der Circularpolarität hervor, unter welchem beide, so wie jewi Elektromagnete mit übereinstimmig liegenden Polaritätsaxen, zu gegenseitiger partikulärer Annäherungsbewegung (Störung, Perimrbation), angetrieben werden.“

Die Voraussetzung eines Prozesses, der in jedem Augenblick neu ist, und einer ewig lebendigen Naturkraft gegenüber der bloß mechanischen Nachwirkung eines einzigen ersten Anstoßes läßt sich hören und hat etwas Ansprechendes. Allein der Verfasser geht zu weit, wenn er mit dem Elektromagnetismus, der selbst noch kaum erkannt ist, schon den ganzen Weltbau erklären will. So schnell läßt sich das nicht machen. Er hätte bedenken sollen, wie sehr den Naturphilosophen diese vorschnelle Anwendung neuer Entdeckungen in einem speziellen Naturgebiete auf die Natur im Allgemeinen nachtheilig gewesen ist. Von den ältesten Naturphilosophen der Pataceischen Schule bis auf die neuesten läßt sich ununterbrochen der Beweis führen, daß sie jede chemische oder physikalische Entdeckung sofort in größter Uebereilung ausgebeutet haben, um das allgemeine Naturleben und sonderlich den Weltbau daraus zu erklären. Als man die Salze genauer zu zerlegen anfing, machten die Naturphilosophen des 16ten und 17ten Jahrhunderts sofort die zusammenziehende Eigenschaft des Salzes zur Centripetalkraft des Universums und krystallisirten alle Himmelskörper wie Salzkrystalle, während man im Schwefel die entgegengesetzte Centrifugalkraft sehen wollte. Die spätern Naturphilosophen folgten fast jeder neuen Entdeckung, sogar in der Medizin, so daß sich das Universum gefallen lassen mußte, die aus dem menschlichen Organismus entlehnten Gegensätze der Ernährungs- und Bewegungsprozesse in sich aufzunehmen. Die größte Rolle in den naturphilosophischen Systemen zu Anfang unseres Jahrhunderts spielten oder Sauer- und Wasserstoff und zwar ganz in dem nämlichen Sinne wie zwei Jahrhunderte früher sal und sulphur. Sauerstoff galt fortan als Licht, Kraft, Leben, Bewegung; Wasserstoff als Schwere, Masse, Tod, und die ganze Himmelsbewegung wurde aus theils chemischen, theils optischen Gesetzen erklärt, nämlich aus der Lichtkraft des Sauerstoffs. Man hat aber diesen omnipotenten Sauerstoff aus der Naturphilosophie wieder entfahren lassen, um sich zu neuen Potenzen zu wenden, die unterdeß von den nichtphilosophischen Empirikern und Technikern entdeckt worden sind. So ist denn nun der Elektromagnetismus und die Bipolarität an die Reihe gekommen. Aus dieser einfachen Geschichte der Naturphilosophie geht hervor, daß sie sich immer nur von den Erfahrungen derselben Empirie genährt hat, welche sie von ihrem hohen Standpunkt aus tief zu verachten die Miene annimmt, und daß sie niemals diese Empirie ein unumstößliches Gesetz vorzuschreiben im Stande gewesen ist, sondern sich immer von ihr aus hat wieder müssen belehren und korrigiren lassen.

Der Verfasser befindet sich nun leider auf dem Standpunkte der philosophischen Anmaßung, wenn er sagt: „Nicht der Galvi und die technische Bewerkstelligung der Sternfunke, sondern die Erkenntniß und die wissenschaftliche Begründung der Naturlehre ist es, worin die Zielpunkte der Bemühungen liegen. Es ist ihm längst eine Sache der allerentschiedensten Ueberzeugung gewesen, daß das Verständniß sämmtlicher Naturerkungen ohne Unterschied, von dem einfachsten bis zum complicirtesten Erfolg, nur mittelst des gewonnenen Verständnisses der Polaritätserscheinungen möglich sey, da die Natur in allen ihren Aeußerungen, ihrem eigentlichsten Begriff und Wesen gemäß, lediglich von dialektischen Entwickelungsmomenten getragen wird und danach in allem, was sie zeigt und vollbringt, auf Polarität (Dualismus in der Einheit — Einheit im Dualismus — Trinität) beruht und dadurch bedingt ist.“

Epische Dichtkunst.

Wladislaw und Dissepli. Eine tscherkessische Erzählung von Johann Heinrich Sievers. Leipzig, Brockhaus, 1846.

Wladislaw, ein geflüchteter Pole, kämpft mit unter den Tscherkessen und gewinnt die Liebe der schönen Dissepli, eines tscherkessischen Mädchens; allein das Unglück ruht nicht, ihn zu verfolgen, denn von einer russischen Kugel getroffen, stirbt das Mädchen in seinen Armen. Er selbst sucht und findet den Tod in der Schlacht. Das ist der einfache Inhalt des Gedichts, dessen rührender und sklaglagender Ton ganz an die Weise des Mickiewicz und überhaupt der slawischen Poesie erinnert.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

Digitized by Google

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

№ 36. Dienstag den 19. Mai 1846.

Reisen.

1) Reisen in Europa, Asien und Afrika. Von J. Russegger, k. k. Bergrath ꝛc. Zweiter Band. Reise in Egypten, Nubien und Ost-Sudan, mit besonderer Rücksicht auf naturwissenschaftliche Verhältnisse. Zweiter Theil. Mit Karten. Stuttgart, Schweizerbart, 1844.

Schon vor zwei Jahren angefangen, ist der Druck dieses Bandes doch erst so eben beendigt worden. Herr Russegger schildert darin die höchst interessanten Reisen, die er von Gharoum aus den weißen Nil aufwärts in die südlichen Negerländer machte.

Gharoum liegt am Zusammenfluß des weißen und blauen Nils oder der beiden großen Flüsse, deren Vereinigung erst den eigentlichen Nilstrom bildet. Die Stadt ist die Residenz Churschid Paschas, der hier im Namen Mehemet Alis gebietet, der wichtigste Platz im Süden des egyptischen Reichs sowohl in merkantilischer als militärischer Hinsicht, der Vorposten gegen Abyssinien und die unabhängigen Negervölker, bewohnt von 20,000 Menschen, die aber größtentheils Neger sind, so wie die Stadt selbst nur aus Lehmhäusern besteht. Neben den Negern leben hier lichtfarbigere Angehörige des äthiopischen oder Berberstammes und freie Araber, die ehemals das Land beherrschten, jetzt aber alle unter der Zucht der Türken. Diese letztern sind jedoch so wenige und der Ueberspannung im System Mehemet Alis ist bereits so große Abspannung gefolgt, daß nach seinem Tode eine Erhebung und Emancipation aller dieser südlichen Völker nicht unwahrscheinlich ist.

Von diesem wichtigen Centralpunkt aus beschloß nun Herr Russegger zunächst den weißen, dann den blauen Fluß aufwärts zu befahren, so weit es ihm möglich seyn würde, und er bestimmte dazu zwei Jahre, indem er zu jeder Zeit die heitere Jahreszeit benutzen, die Regenzeit aber jedesmal wieder in Gharoum zubringen wollte. Leider war der Gesundheitszustand seiner deutschen Reisegefährten so bedenklich, daß er drei derselben und darunter die ihm fast unentbehrlichsten, nach Egypten umkehren lassen mußte, seinen Adjunkten Pruckner, seinen Arzt Dr. Veit und einen deutschen Bedienten. Es blieben ihm nur noch zwei Deutsche, Herr Ketschi, der die unermüdlichste und fruchtbarste Thätigkeit bei der Sammlung von Naturalien aller Art entwickelte, und der Bergarbeiter Mertsch, außerdem zwei italienische Bediente und der Dolmetscher Achmed, die er aber, den ersten und letzten ausgenommen, im Verlaufe der Reise alle durch den Tod verlor.

Die kläglichen Folgen des von Mehemet Ali beseitigten (und in Europa so oft gepriesenen) Systems zeigten sich unserm Verfasser überall. Durch das Handelsmonopol, welches der Pascha sich vorbehalten, ist fast aller Handel unterbrochen. Durch die beliebte Waffenfreiheit der Soldaten, daß der Soldat sich selbst ernähren müsse, ist der Wohlstand im ganzen Bereich der egyptischen Truppen vernichtet. Will er leben, heißt es, so erpresse, plündere, nimm, wo du etwas findest. Das Hauptmittel, die egyptischen Truppen zu unterhalten, sind die Sklavenjagden. Sie ziehen in die Negerländer aus, rauben, was sie an Werth irgend finden, brennen die Dörfer und Felder nieder und schleppen so viel Menschen fort, als sie können. Diese werden dann benutzt, theils um in der egyptischen Armee selbst als Soldaten zu dienen, theils um sie als Sklaven zu verkaufen und Geld dafür zu lösen. Ja anstatt des Soldes gibt man den Soldaten selber Sklaven, um sie nach Belieben verkaufen zu können, und so geschieht es, daß Negersoldaten ihren eigenen Vater, ihren Bruder oder ihre Mutter und Schwester zu Sklaven bekommen. Die Sklavinnen werden nicht bloß einfach verkauft, sondern häufig müssen sie in ganzen Banden unter Aufsicht eines Beamten Priesterinnen der Venus werden und der Erlös fällt dem Fiscus anheim. Man kann sich nun denken, mit welcher geringen Anhänglichkeit die zu Soldaten gepreßten Neger dem Pascha dienen. Sie laufen bei jeder ersten besten Gelegenheit davon. Die Minderzahl der Araber und Türken steht sich dadurch verlassen und ist selbst demoralisirt. Daher die merkwürdige Erscheinung, daß sich die im Süden kommandirenden Paschas und Beys schon mehrmals von den schlecht bewaffneten nackten Negerstämmen und sogar von den über jeden Begriff feigen Abyssiniern haben schlagen lassen; Vorgänge, aus denen dem Ansehen der Egypter in jenen Südprovinzen ein baldiges Ende geweissagt werden kann.

Herr Russegger trat die Reise auf dem weißen Fluß am 28. März 1837 mit frohem Muthe an: „Hebenberg und Limant ausgenommen, war vor mir meines Wissens kein Europäer, der uns hierüber etwas mitgetheilt hätte, auf dem weißen Finße über Menschenkraft hinauf gekommen. Noch weniger bekannt war das Land der Nubas. Dort war vor mir nie ein Europäer und von den türkischen Offizieren, welche den Raubzug des Defterdars mitgemacht haben, war keine Mittheilung zu erwarten und es erfolgte auch keine. Ich fühlte es klar, daß erst jetzt der Augenblick gekommen sey, in welchem meine Reise Interesse zu gewinnen beginne, was mein guter Mertsch in die Worte steigend sehr richtig mit den Worten bezeichnete: jetzt würde es mal Ernst!“ In dieser weiten Entfernung von seiner Mündung ist der Nil von einer kolossalen Größe. Den weißen Fluß, der nur einen seiner Arme bildet, fand Herr Russegger 1200 Klafter breit und 18—25 Fuß tief. Also ist

Digitized by Google

er von hier aus aufwärts noch in einer sehr langen Ausdehnung selbst für große Fahrzeuge schiffbar, eine Handelsstraße, wie sie länger und schöner kaum wieder vorkommt. — Das Land ist eben und nur sehr selten von einer kleinen Graniterhebung unterbrochen. Es ist dabei auch wie das Gebiet der südamerikanischen Ströme theils Prairie, theils Urwald, nur durch die Negerstörer mit ihren Tequle (tenischen Hütten) unterbrochen. Natürlich drängt sich die Bevölkerung nach dem Flusse. Um so bemerkenswerther ist es, daß gleichwohl unsre Reisenden häufig große Strecken passirten, auf denen das Ufer ein unnahbar wilder Wald ist, den noch keines Menschen Fuß betreten. Auch wimmelte es von Krokodilen und Nilpferden, die hier von den Menschen noch wenig gestört sind. Ueber die Neger der beiden Ufer sagt unser Reisender Folgendes: „Die Schiffbrüche von Menschenraub sind die letzten Pulsschläge der Civilisation, wenn man nicht die Verwüstungen der Hochdamer in den weiter Strom-aufwärts liegenden Urwäldern der Schilluk für etwas Aehnliches ansehen will. Der Verein der Menschen zum sozialen Leben in Städten und Dörfern hört mehr und mehr auf und Niederlassungen der Häuptlinge und ihrer Umgebung in weit herum zerstreut liegenden Tequls ist Alles, was der Reisende erblickt. Zwei Tage von hier aus Flußaufwärts beginnen die Stämme der Schillukneger, die beide Ufer des Stroms bewohnen, noch weiter hinauf hausen auf dem rechten Ufer Dinka, auf dem linken Schilluk, beide einander als Todfeinde gegenüber stehend, obwohl von gleicher Race, und noch weiter Strom-aufwärts hausen die Dinkaneger an beiden Ufern, so z. B. am Dschebel el Abid (Berge der Schwarzen), von welchem Gebirge vielleicht der Fluß seinen Namen führt, indem wohl derselbe wahrscheinlichen Bacher el Abid (der Fluß der Schwarzen) und nicht Bacher el Abiad (der weiße Fluß) heißt; denn es besteht kein wesentlicher Grund, ihm letztere Benennung zu geben. Beide Völker sind Heiden, zwar, so viel ich erfahren konnte, keine Fetisch-Anbeter, aber entschieden weder Christen noch Mohammedaner, sie sind keine Giaurs (Ketzer), sondern Kaffers (Ungläubige), wie der Türke sagt. Fast jedes Jahr kommen von Sennaar oder Kordofan aus ägyptische Truppen in das Land, um sich Sklaven zu holen, und daß dieß nicht in einem großeren Maßstabe geschieht, dagegen schützt die Dinka wie die Schilluk nur ihre zum Sprichworte gewordene Dummheit und die schlechten Aeußere. Warum sich Dinka und Schilluk so glühend hassen, konnte ich nicht erfahren, aber der Haß soll, wie man mir sagte, so stark seyn, daß Jeder, der sich auf des Andern Gebiete sehen läßt, sogleich erschlagen wird." Eine wilde Waldscene schildert der Verfasser also: „Der Anblick des Stromes bei Gleis ist der Typus tropischer Schönheit. Eine ungeheure Wassermasse voll von Inseln mit Wald bedeckt und Wald auf beiden Ufern. Man sieht nichts als Wasser und das dunkle Grün der Mimosenwälder, in die noch nie eine Art gelangte. Schlingpflanzen mit den herrlichsten Blumen machen die Wälder undurchdringlich, die Bäume hängen vom Ufer weit in den Fluß hinein, so daß der Strand ganz unwegsam ist und jeder Begel, auf den äußersten Bäumen geschossen, direkte ins Wasser fällt. Mirgends noch sah ich Krokodile und Nilpferde in solcher Menge. Letztere boten bestandig und oft dicht an der Barke ihre schnaufenden Köpfe aus dem Wasser, ersterc lagen zur Zeit des Sonnenuntergangs reihenweise am Strande und sürzten sich, wenn man langs desselben ging, eins nach dem andern, wie die barmlosen Frösche unseres Heimathlandes, in die Fluth." In diesen Gegenden macht uns Herr Ruppell ein merkwürdiges Nachtstück aus: „Als die Nacht anzubrechen war, hatten wir ein ganz eigenthümliches Schauspiel. Die dumpfen Töne einer Negara (Glocke, Trommel) drangen ernst und feierlich aus dem nahen Walde zu uns. Wir gingen ans Land und fanden in einiger Entfernung vom Ufer, mitten im dichten Walde und beim Scheine einer Menge von Lagerfeuern die Schwarzen, nämlich unsere Holzschläger, im weiten Kreise beisammen stehen, in der Mitte die große Trommel, aufrecht und von ein paar Männern mit den Händen geschlagen. Alle waren nackt, bis auf das Tuch um die Hüfte und Jeder mit Schild und Lanze bewaffnet. Es wurde gesungen, was, das konnten wir nicht verstehen. Zum Schluß einer jeden Strophe fiel der ganze Chor der Männer ein, deren wohl einige Hunderte seyn mochten. Der Gesang hatte nichts Aehnliches mit den monotonen, unaussprechlichen Weisen der Araber und Türken. Es war ein schöner, prächtiger Männerchor, dessen musikalische Konstruktion mich vielfach an den Zigeunerchor aus der Preciosa erinnerte." Herr Ruppell besuhr den Strom bis zur nördlichen Breite von 13° 3' 54" und kehrte am 2. April wieder um.

Was er über den obern Lauf des weißen Flusses (Bacher Abiad) Zuverlässiges erfuhr, bestätigte ihn in der Ansicht, daß der Engländer Bruce, der im vorigen Jahrhundert die Quellen des östlichsten Nilarms besuchte, ganz Recht gehabt habe, wenn er dem weißen Fluß eine mehr östliche als westliche Quelle gab. Man hat dieß oft ohne Grund bestritten und eine westliche Herkunft behauptet. Herr Ruppell weist nun nach, daß nur ein westlicher Nebenfluß in den weißen Fluß einmünde, der Hauptstrom aber von Süden her aus den Hochgebirgen Abyssiniens komme. Ferner ist die Nachricht wichtig, daß der weiße Fluß bis tief in die Länder der Gallaneger hinein immer in den Ebnen fließt, kein Gebirge passirt, keine Stromschnellen hat und also wahrscheinlich bis unmittelbar ans Hochgebirge im Süden Abyssiniens schiffbar bleibt. Herr Ruppeger vermuthet, daß der obere Lauf des weißen Flusses identisch sey mit dem von Harris kürzlich im Süden von Schoa entdeckten Fluß Hadachia.

Am 6. April 1837 verließ der Reisende das Ufer des weißen Flusses bei Tocca und zog landeinwärts, um El Obeedh, die Hauptstadt von Kordofan, zu besuchen. Er passirte hier zunächst das kleine, aber schön aus der Ebne aufsteigende Granitgebirge Araschfol. In diesen Gegenden fand er den merkwürdigen Baum Adansonia digitata (am Senegal bekannt und Baobab genannt), der bei einem Durchmesser des Stammes von 30 Fuß nur 40 Fuß hoch wird. Am Senegal glaubt man, er erreiche ein 4—5000jähriges Alter, weil man so viel Jahresringe im Stamme wahrgenommen haben will; allein es ist wahrscheinlich, daß er jährlich mehrere Holzringe ansetzt und überhaupt sehr schnell wächst. Herr Ruppeger erzählt bei einer spätern Gelegenheit S. 557: „Am Dorfe Gume sah ich die größte Adansonie, die mir in Central-Afrika vorgekommen ist. Sie theilt sich über der Erde, wo sie, in der Nähe des Bodens gemessen, einen Durchmesser von 30 Fuß, folglich nahezu einen Umfang von 90 Fuß besitzt, in mehrere Stämme, von denen die größten Aeste horizontal wegstehen und die Stärke unserer mächtigsten Weidbäume haben. Mehrere Negerinnen hielten auf diesen Aesten ausgestreckt im Schatten gerade ihr Mittagsschläfchen, und der unsittige Gedanke, aus Galanterie gegen diese schwarzen Damen im zierlichsten Galeppe unter dem Laubdache dieser Riesenbaume durchzureiten, hätte mir das leben kosten können. Mein Pferd sprang nämlich auf eine Kurz geneigte Steinplatte, glitt aus und wurde so heftig zu Boden geworfen, daß ich mich nicht mehr wenden konnte und mit der Hälfte des Körpers unter das Pferd zu liegen kam. Als man mich herauszog, fühlte ich jedoch außer einigen

Digitized by Google

unbedeutenden Kenntnissen zu meiner Verwunderung keine Verletzung und konnte die Reise ungehindert fortsetzen, nur nahm ich mir vor, für die Zukunft in solchen Patoriomen die Bodenverhältnisse näher zu betrachten."

In El Obeidh hielt sich unser Reisender nicht lange auf, machte jedoch einige interessante Bekanntschaften, namentlich die des alten Sultan Demma, des Hauptheiten in der letzten Geschichte des Landes, bevor es unter die Obergewalt Mehemet Alis fiel. Von hier aus gelang es Herrn Ruffegger, kraft der ihm von Mehemet Ali bewilligten Vollmachten, vom hier kommandirenden Bey eine Eskorte von 500 Mann zu erhalten, um das Land der Nubaneger, Scheiban und das Tiragebirge zu besuchen. Allein diese kleine Armee war eine Bande von der übelsten Beschaffenheit und durchaus nicht geneigt, das Unternehmen bis zum Ziele zu führen. Unter den Eingeborenen sind die nomadisirenden, nicht negerartigen, Baragas die interessantesten. Im Allgemeinen fand der Verfasser alle diese braunen äthiopischen, wie schwarzen Negervölker schön gebaut und von mannigfach guten Anlagen, nur schrecklich verwahrlost und mißhandelt durch die ägyptischen Eroberer. Das weibliche Geschlecht fand er sehr häufig von hoher plastischer Schönheit, natürlicher Grazie und vielen liebenswürdigen Eigenschaften, wenn es nicht durch das unaufhörliche Einschmieren des Körpres mit Fett einen so gar unerträglichen Dunstkreis um sich verbreitet hätte. — Sein Weg führte ihn auch hier wieder durch Wälder, die ein höchst eigenthümliches Ansehen hatten. „Von hier an gewannen die Waldpartien ein fast zauberhaftes Ansehen. Alle Mimosen um uns her gehörten den Gummi-tragenden Arten an, hatten aber sonderbarer Weise ihre in der Jugend grüne Rinde abgeworfen und dafür eine sehr feine, von hochrother Farbe angenommen. Man sah an vielen dieser Bäume keinen einzigen gesunden Ast, doch war die Saftbaut frisch und grün, und gerade diese Stämme waren es, die das meiste, reinste, weißeste Gummi, in großen Knollen in den Winkeln der Aeste, trugen. Ein solcher Wald voll dürrer, blattloser, hochrother Bäume ist ein eigenthümlicher Anblick, und ich halte diesen Zustand sammt dem der enormen Gummiproduktion, für einen krankhaften, wenigstens doch für einen leidenden in Folge der Trockene und Hitze welchend der zugelosen Jahreszeit. Einige Hasen, ähnlich unsern europäischen, nur kleiner und mit größeren Ohren begabt, waren die einzigen lebenden Wesen, denen wir in diesem trostlosen Walde begegneten."

Später fand Herr Ruffegger, daß das rothe Ansehen der Bäume keineswegs von Krankheit derselben herrühre, sondern ganz normal sey. — Er gelangte bis zu der verlassenen auf einem Berge liegenden Negerstadt Scheibun und konnte noch eben die Goldwäschen der Tiraneger untersuchen. Goldsand findet sich hier häufig, aber es ist schwer für Europäer, die exakbigsten Stellen zu ermitteln, weil die Häuptlinge, die das Gold für sich ausbeuten lassen, ein Geheimniß daraus machen. Herr Ruffegger hätte gern noch von hier aus einen westlichen Seitenarm des weißen Flusses erreicht, um von da zu Wasser nach Gbardum zurückzufahren. Seine Eskorte war jedoch nicht dazu zu bringen und er mußte sich zur Rückkehr über El Obeidh entschließen. Unterwegs untersuchte er noch die merkwürdigen Nasenensteine, aus denen die Eingebornen Eisen fabricirten. Er mußte eilen, denn schon lange hatte das Blitzen im Süden die nahende Regenzeit verkündet. Endlich rückte das Gewitter unmittelbar heran. Wir haben nicht leicht eine schönere Beschreibung tropischer Gewitter gelesen. „Um 3 Uhr Nachmittags stiegen im Südost Gewitterwolken auf, die sich bald nach beiden Seiten ausdehnten. Ihre Färbung wurde immer intensiver, es war ein dunkles aber doch brennend lebhaftes Braunroth, das in dunkles Schwarz und Grau überging, mitten inne mit weißlichgrauen Rauchwolken. Diese Wolkenmasse nahm endlich über 100° des Horizontes ein und stieg zu 60 und 70° gegen den Zenith auf. Ein donnerndes Brausen ließ sich hören, einzelne Wolken, wie Pulverdampf, drangen über den Fluß, es war ein Anblick, als wenn ein Londen in Flammen stünde und aus der Flammenmasse bestäubig mit Kanonen gefeuert würde. Menschenhaß mit seinen Palmen und Mimosen und dem Riesenstrome im Vordergrunde gab ein unbeschreibbares Bild. Nie erinnere ich mich ein grelleres Grün gesehen zu haben, als das jener Bäume war, auf feuerroth und schwarzem Hintergrunde. — Plötzlich wurde es dunkel, so daß man für Augenblicke kaum hätte lesen können, ein fonderbares, unheimliches, gelblichrothes Dämmerlicht umgab uns und beleuchtete zauberhaft die ganze Gegend. Der Sturm war da. Donner und Blitz suchten sich einzubolen. Bäume krachten und brachen neben uns, der Fluß warf wilde Wellen, wie ein großer Sturm zgeweilschter See, die Luft war mit Staub und Sand zum Ersticken voll, das Thermometer zeigte ungefähr 30° R. Wir mußten uns im Momente des Stärksten Sturmdranges, um uns zu halten, auf den Boden setzen und uns tief in unsere Mäntel hüllen; denn es war kaum zu athmen, die Brust ängstlich beklemmt und der Kopf so eingenommen, daß wir fast unserer Gesundheit wegen besorgt wurden. Ein tüchtiger Regenguß beendete das unendlich großartige Phänomen, das ungefähr eine Stunde im Ganzen gewährt haben konnte, es wurde wieder hell, der Regen aber dauerte fort bis tief in die Nacht. Im Beginne des Regens ergnete es im buchstäblichen Sinne Koth, da sich der Sand und Staub aus der Atmosphäre niederschlug, und es fehlte daher, als wir uns erhoben, nicht an komischen Scenen." Der Verfasser kam glücklich nach Gbardum, wo er die Regenzeit zubrachte. Er verbreitet sich nun in ausführlichen Abhandlungen wie über Temperatur, Klima und Struktur des Landes, so insbesondere über den Gold- und Eisengewinn. Wichtig ist besonders das Resultat einer Vergleichung zwischen Denbams westlichen und Ruffeggers westlichen Untersuchungen Afrikas. „Wir ersehen daraus die volste Bestätigung meiner bisher über Egypten, Nubien und Ost-Sudan geäußerten geognostischen Durchschnitte, wir sehen nahe in denselben Breiten die verwandten oder die gleichen Formationen und erlangen dadurch den Beweis, daß die geognostische Struktur Nordafrikas beinahe dieselbe ist von den Küsten des atlantischen Oceans bis zu denen der indischen und des rothen Meeres." — In der Regenzeit traf Herr Ruffegger zu Gbardum auch mit dem Fürsten Bücher-Muskau zusammen.

(Schluß folgt.)

Dichtkunst.

1) Deutschlands Freiheitskämpfe (in eilf Büchern) von W. R. Stehling. Drittes Buch. Andreas Hofer 1809. Düsseldorf, in Kommission der Stahlschen Buchhandlung.

2) Andreas Hofer, Trauerspiel in fünf Aufzügen von Wilhelm Gärtner. Leipzig, Teubner, 1845.

Beide Dichtungen sind im besten patriotischen Geiste geschrieben, sonst aber sehe von einander verschieden. Die

Digitized by Google

erſte iſt ein Epos in den kurzzeiligen Verſen, deren ſich unſre mittelalterlichen Epiker zu bedienen pflegten. Dieſes Versmaaß iſt ſehr empfehlenswerth, es läßt einen eigenthümlich innigen Ausdruck zu, wie Jeder weiß, der den Parcival oder Triſtan geleſen hat. Allein es ſteht andererſeits auch wieder dem ſogenannten Knittelvers ſo nahe, daß ſich der Dichter außerordentlich in Acht nehmen muß, nicht zu ermatten. Hin und wieder iſt das unſerm Dichter begegnet, z. B.:

Da tritt Herr Teimer auf den Plan
Und ſpricht Biſſon, den Feldherrn an,
Er möge ſich auf Tod und Leben
Mit ſeinem ganzen Heer ergeben.
Der Franke weiſt mit ſtolzem Blick
Die Kriegesſchmach von ſich zurück ꝛc.

Da klingt zu viel Proſa durch und man ſieht es den Verſen nicht klar an, ob ſie zu einem ernſten oder komiſchen Gedicht gehören. Doch in den meiſten Fällen behauptet ſich die Sprache des Dichters auf der Höhe des ernſten Epos, und namentlich zeichnet ihn ein gewiſſes maleriſches Talent aus:

Still aber dunkel iſt die Nacht.
Roth leuchten, unabſehbar weit
Die Lagerfeu'r in langen Reih'n,
In Gruppen dort, und dort zerſtreut.
Man ſieht, doch halb nur, die Geſtalt
Des Kriegers, der auf ſeiner Wacht
Stets wiederkehrend durch den Schein
Der nächſten Flamme langſam wallt.
Man ſiehet bis in weiter Ferne
Stets kleinere, hellrothe Sterne
Die Feuer glüh'n auf Feld und Hügeln,
Und drüben ſich im Jan abſpiegeln.
Das ganze Thal hinauf, hinab
Vor Ausdruck füllt der Franken Heer,
Hält auch die Stadt und alle Brücken
Mit ſtarker Macht beſetzt im Rücken;
Allwärts bereit zur Gegenwehr. —
— Hier auf dem Schönberg aber ſteht
Das Kirchlein offen; helles Licht
Scheint durch die Fenſter; durch die Thür
Sieht man auf den Altar: es geht
Der Rothbart eben im Gewand,
Den Kelch bedeckt in ſeiner Hand,
Zum heil'gen Opfer. Hofer liegt
Auf ſeinen Knieen im Gebet;
Um ihn verſammelt iſt ein Kreis
Von Freunden. Führern in der Schlacht.
Doch draußen kniet Mann an Mann,
So viel' der Schönberg faſſen kann,
Ein ganzes Heer, gehüllt in Nacht,
Tiefmurmelnd, wie Geſpenſter leis
Mit hohlem Ton Gebete ſagend,
Und auf das helle Kirchlein blickend,
Die Waffen aber in der Hand. —
Haspinger, am Altare ragend,
Erhebt den Kelch aus dem Gewand ꝛc.

Das iſt ein ſchönes Alpenbild und von dieſer Art findet ſich Mehreres. Uebrigens iſt das Gedicht nur Bruchſtück eines größeren, noch nicht veröffentlichten Ganzen, welches die Kämpfe Deutſchlands gegen Napoleon umfaſſen ſoll.

Das Trauerſpiel von Gärtner läßt es an der richtigen Charakteriſtik des einfachen und naiven Bergvolks fehlen. Namentlich wird Hofer ſelbſt hier zu einer gar wunderlich ſentimentalen Karikatur entſtellt. Ganz zuwider der Geſchichte und ſeinem bekannten Naturell beingt er hier verkappt zum Vierkönig Eugen, lockt ihm ein Sicherheitsverſprechen ab und ſpeiet von Hofer als von einem Dritten, der Vierkönig aber flammt gleich auf und erklärt, dieſer Hofer müſſe ſterben. Da malt ihm Hofer das Sterben als etwas Entſetzliches aus und bittet — knieend um ſein Leben:

(auf den Knieen)

O denket, denkt, dieß Auge ſoll zerfallen,
hier dieſe Bruſt in Staub und Splitter gehn,
in dieſen Hirn ſoll eine Kugel ſchlagen,
von dieſem Leib ſoll Glied um Glied ſich trennen; —
ich darf nicht, nein, ich kann, ich darf nicht ſterben!

Eugen.

Ihr ſeyd?

Fremder.

Der Gaſtwirth.

Eugen.

Ihr hier? in meine Macht gegeben?
— warum gab ich mein Wort —
die Liſt ſoll euch Nichts helfen.

Hofer

(noch immer knieend).

Nein, ſehr, die Grabesruhe ſchreckt mich nicht:
o ewig Nacht und ewig Ruhe und
kein Traum und kein Erwachen und der Stein,
der uns ein Leben lang gedrücket, weg
gewälzt vom Herzen, fort, an Grabesrand,
o Grabeshimmel, Seligkeit der Leiche! —
Doch dahin iſt's nicht gleich,
das Sterben, das Erſterben, das Verenden
iſt's, das ich nimmer überſteh',
hört, hört nur an, die Kugel,
ſie ſchlägt gar ungeſchickt ins Antlitz,
wenn ſie zerreißend in den Schädel dringt. —
O laßt mir 's Leben, laßt mir 's Leben!

Man kennt ſeinen Eugen nicht, wenn man ſolche Worte in einem ernſt gemeinten Trauerſpiele als von Hofer geſprochen hört.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

Digitized by Google

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

Nr. 37. Sonnabend den 23. Mai 1846.

Reisen.

1) Reisen in Europa, Asien und Afrika. Von J. Russegger, k. k. Bergrath ꝛc. Zweiter Band. Reise in Egypten, Nubien und Ost-Sudan, mit besonderer Rücksicht auf naturwissenschaftliche Verhältnisse. Zweiter Theil. Mit Karten. Stuttgart, Schweizerbart, 1844.

(Schluß.)

Am 1. Oktober 1837 verließ Herr Russegger Chartum und fuhr den blauen Fluß hinauf, wie früher den weißen. In Wadd Medineh traf er egyptische Truppen im erbärmlichen Zustande, unter andern einen Kapitän, der wegen eines Vergehens Ketten trug und gleichwohl noch seine Kompagnie kommandirte. „Bevor ich, sagt der Verfasser, Wadd Medineh verlasse, muß ich eines in der Geschichte des Aberglaubens sehr interessanten Gegenstandes erwähnen. In ganz Ost-Sudan und ohne Zweifel auch in andern Theilen von Central-Afrika herrscht der Glaube, daß es Hyänenmenschen * gebe, d. h. Wesen, die beides sind, Menschen sowohl als Hyänen, welche nach Willkür in einer dieser beiden Formen erscheinen und unter gewissen Bedingungen aber (Beschwörung) in Hyänenform erscheinen müssen. Sehr wahrscheinlich hat zu diesem Glauben das Faktum Veranlassung gegeben, daß die Hyäne nur des Nachts auf Raub ausgeht, daß sie am Tage sich so zu verbergen weiß, daß man nur äußerst selten eine zu sehen bekommt und ich selbst mich nicht erinnere auf meinen Wanderungen mehr als ein oder zweimal ein solches Thier am Tage gesehen zu haben. Wo daher jede Nacht eine solche Menge von Hyänen herkommen mag, ist den Eingebornen eine im natürlichen Wege unerklärliche Sache. ** Diese Marasklas bilden in Ost-Sudan eine eigene Klasse der bei einigen arabischen Völkern, bei einigen Negervölkern und bei den Völkern äthiopischer Abstammung, Fungi, Dongolani u. s. w. eine große Rolle spielenden Zauberer (Sahare, Saharin) und diese der Art begaben Saharas sollen, wie ich höre, in Fassoki und in einigen Gegenden Abessiniens sogar für sich abgeschlossene Zünfte bilden, in welchen die geheimnißvollen Künste forterben. Die Hyänen sind daher Saharas, welche die Gabe haben, in dieser Gestalt zu erscheinen, und tödtet man folglich eine Hyäne oder verwundet sie, so ist dadurch auch ein Sahare getödtet oder im zweiten Falle kann man des andern Tages einen Sahare sehen, der dieselbe Wunde trägt, weil er in der Nacht die Hyäne war, welche verwundet wurde. Diese Klasse Saharas besitzt auch die Gabe, irgend einem Menschen unmerklich Fett aus dem Leibe zu ziehen, * braten sie nun und essen sie solches Fett, so ist der Mensch, dem es entzogen wurde, verloren. Eine andere Art der Saharas ** besitzt im Gegentheile wieder die Kraft die Marasklas zu beschwören, d. h. sie durch stärkere Zauberkräfte zu zwingen, in Hyänengestalt zu erscheinen, jedoch sind damit gewisse Folgen verbunden. Will nämlich ein solcher Sahare für sich oder für irgend einen andern, der den festen Willen hat, diese Bekanntschaft zu machen, Marasklas als Hyänen erscheinen lassen, so muß derselbe um Mitternacht in der bestimmten Hütte erscheinen, dort wird er auf den Akt vorbereitet, gesalbt, bekommt einen Zaubertrank zu trinken, gewisse Sprüche natürlich mangeln nicht und tritt sodann der fertige Teufelslandsbad bewaffnet vor die Hütte, so wird er sich sogleich von einer Menge Hyänen umgeben sehen. Gelingt es ihm nun, eine solche Hyäne zu tödten, so ist in ihr auch ein Sahare todt und die übrigen entfliehen, verwundet er sie, so fallen die Hyänen unter sich übereinander her, zerreißen einander, nur die stärkern retten sich und entfliehen, und so viele Hyänen todt sind, so viele Saharas sind gestorben, gelingt ihm aber weder das eine noch das andere, so wird er selbst von den Hyänen zerrissen. — Im Jahr 1831 ließ Ghurschid-Pascha zu Ghartum eine Hexe (ein Hyänen-Weib) verbrennen, welche das kleine Kind eines Soldaten aufgefreß und endlich ihrer eigenen, noch im Tode bestätigten, Aussage zu Folge den Soldaten selbst verzehrte. Sie gab vor die Macht zu haben, sich jedesmal, wenn sie nur wolle, in eine Hyäne verwandeln zu können." Also haben unsre nordischen Werwölfe ein ganzes entsprechendes Gegenbild im Süden. — Der Hauptort am blauen Flusse ist Sennaar, von wo aus Herr Russegger mehrere interessante Ausflüge machte. Er fuhr sodann weiter nach Meserres, und von hier aus begleitete ihn eine kriegerische Expedition der egyptischen Truppen nach Fassoki, offiziell zur Unterstützung seiner wissenschaftlichen Forschungen, aber in Wahrheit nur einer jener gemeinen Raubzüge, welche die ganze Nichtswürdigkeit des egyptischen Systems darthun, indem sie ungerecht und grausam sind und überdieß mißlingen. Die Eingebornen bewahren unter diesen Schrecken eine bewundernswerthe Seelenstärke. Ob ihnen die Hütten niederbrennen,

* Im Sudan-Arabischen: Marakli „die Hyäne", daher Marakli-Nas „Hyänenleute oder Hyänen-Menschen".

** Im großen Reiche des Aberglaubens tritt immer eine Grundidee in verschiedenen Formen auf: auf Java und den Molukken z. B. soll der Glaube herrschen, daß Krokodile manchmal Menschen gebären und von solchen auch geboren werden, daher zwischen beiden eine Verwandtschaft besteht. (Ausland, J. 1842, Nr. 150.)

* Erinnert an die Vampyre.

** Sahara, die Hexe. Soll etwa der geheimnißvolle mythische Eindruck, den der Anblick einer unermeßlichen Wüste hervorbringt, der Sahara den Namen gegeben haben?

Digitized by Google

gilt ihnen gleich. Man baut sie ja leicht wieder auf. Ihre Indolenz ging so weit, daß sie die reife Ernte auf dem Felde verbrennen ließen, obgleich sie Zeit hatten, sie vor dem Annahen des Prairiebrandes einzuheimsen. Sie sagten: wir haben noch Vorrath von den frühern Ernten. Der Boden bringt alles von selbst. Die Menschen haben wenig zu thun und sind so faul, daß sie keine Hand rühren. Den ganzen Tag schlafen, des Nachts jubeln und tanzen sie.

Der Kriegszug wird recht malerisch geschildert. „Wenige Augenblicke später hörten wir aus dem Walde den tiefen Ton der Büffelhörner, ein Zeichen, daß der Melek nahe. Dem Zuge voran sprengte im vollen Galopp auf dem Sande des Tumat heraus ein nackter Neger auf einem schneeweißen Gallaspferd, ein herrlicher Kontrast, hinter ihm ein Häuptling im weißen Hemde und mit der Hörnermütze; dann folgte der Melek, ebenfalls zu Pferd und umgeben von 30 bis 40 Negern zu Fuße, bewaffnet mit Lanzen und Schilden und auf großen Büffelhörnern blasend, was durch den Reiz der Neuheit und gehoben durch ein vielfaches Echo einen eigenthümlichen, unvergeßlichen Eindruck hervorbrachte. Hinter dem Melek folgten mehrere Häuptlinge naher Gebirge und Dorfschaften. Ihre Pferde, die sie sehr gut ritten, waren sehr zweckmäßig gezäumt und boten, an den Köpfen mit großen Straußfedern von Messingblech mit erhabener Arbeit geziert, ähnlich den Stirnplatten der PferdeRüstungen unserer alten Ritter, einen mittelalterlichen Anblick dar.“ Aber da wie gewöhnlich für keine Verpflegung der Truppen gesorgt war, so mußten diese vom Raube leben und begnügten sich nicht, die Negerdörfer zu plündern, sondern verbrannten sie auch regelmäßig. Unter diesen Umständen war es Herrn Anfegger unmöglich, mit den Negern zu verkehren, die sich entweder zeitig genug flüchteten oder zusammenschaarten und Widerstand leisteten. Obgleich nun diese Neger ganz nackt gingen und nur Speere führten ohne Feuerwaffen, so nahmen die ägyptischen Truppen doch vor ihrer Tapferkeit Reißaus und so leicht es bei einigem Muthe gewesen wäre, weiter vorzudringen, so konnte doch Herr Anfegger um keinen Preis die Eskorte dahin bringen, vom Rückzug abzustehen. Nachdem er noch auf eigene Gefahr und unter dem Antringen der Neger den Berg Gewesch bestiegen hatte, mußte er wirklich umkehren. Von diesem Berge aus erblickte er gegen Süden ein zusammenhängendes Gebirge, der letzte Anblick, der ihm so weit im Süden gewährt blieb. Von nun an trieb ihn der flüchtige Haufe der von den Negern verfolgten Egypter wieder nordwärts. Sie verloren etwa dreißig Mann und bekamen auch nicht einen einzigen Neger gefangen, obgleich sie auf eine reiche Sklavenjagd gerechnet hatten.

An diesem östlichen Nilarm geht die Ebene allmählig in ein Hügelland über, von sich endlich den abyssinischen Gebirgen anzuschließen. Von Stufen ist aber keine Rede. „Die Gebirgung des Bedens im Innern von Afrika, und zwar längst den Nile und seinen großen Seitenarmen, erfolgt aus Nord in Süd bei weitem nicht in jenem starken Verhältnisse und in jener Terrassenform, die man, ohne den Gegenstand genauer zu kennen, so lange als bestehend angenommen hat. Dr. Rüppell hat meines Wissens zuerst auf das Unrichtige dieser Meinung hingedeutet und seine Ansicht hat sich durch meine Untersuchungen vollkommen bestätigt.“

Am Schlusse des Bandes lesen wir noch einige sehr beachtenswerthe Worte über die Zukunft der geschilderten Länder. „Noch lebt ein Theil jener alten Familien, die einst über Schendy, Korbofan, Sennaar herrschten, noch sind die Namen der Häuptlinge, die aus ihnen hervorgingen, im Munde des Volkes, dessen Parallele zwischen einst und jetzt nicht zum Vortheile der egyptischen Verwaltung ausfällt, wenn auch diese unbestreitbar das Verdienst hat, eine große öffentliche Sicherheit im Lande geschaffen zu haben. Glühender Haß, der nur durch Furcht gezügelt wird, erfüllt die Herzen der dunkelfarbigen Racen gegen ihre Unterdrücker, die Türken, und da die Sudan-Armee selbst, größtentheils aus eingebornen Negern bestehend, nur einen sehr prekären Schutz gewährt, durch kein moralisches Band an die Regierung geknüpft ist und, wie die zahllosen Desertionen bezeigen, der derbige Soldat jede Gelegenheit benützt, um wieder in seine heimathlichen Berge oder zur unabsehbaren Weite seiner Savannen-Ebenen zurückzukehren und Noth und Elend ihm den Stand verwünschen machen, der ihm nur in seiner angebornen Freiheit beengt, so ist es nicht schwer abzusehen, daß die Armee sich auflöst, sobald die Kraft zu wirken aufhört, welche sie zusammenhält. Mit ihr fällt der Hebel zur Ordnung in Ost-Sudan, und bemühen die Häuptlinge diesen Moment, so haben sie eine zweite Eroberung des Landes durch eine egyptisch-türkische Armee, so wie jetzt Egypten steht, nicht so bald mehr zu befürchten. Gleichwie das Bereich der egyptischen Herrschaft in sich selbst zerfallen muß, so stürzen durch ihre Schwäche die verschiedenen Negerhaaren beim ersten Stoße von Außen zusammen. Eine Untersuchung von Seite der Gallas würde dem Handel vom indischen Ozeane her die Bahn bis in das Herz von Afrika brechen, und der Akal, der vor der Thüre von Schoa vorbeifließt, würde die unabsehbaren Folgen eines solchen Unternehmens auf seinem Rücken bis nach Sennaar und Nubien tragen. Die Wege der Waffen, des Glaubens, des Handels sind auch für jene Länder die Wege der Kultur, und gleich wie jene nur von Norden her längst der großen Ströme hinauf und vom Osten von den Bergen der Abyssinier und Galle heraß gezogen in die Länder am obern Abkaf und Tumat eindringen konnten, so kann auch nur die Kultur diese Wege gehen, und sie wird sie meiner Ansicht nach mit Erfolg gehen, wenn das Interesse der Europäer fortan auf jene Länder gerichtet bleibt.“

Wir hätten noch Manches über die Leiden des Verfassers nachzutragen, indem er nicht nur fast alle seine Reisegefährten durch den Tod verlor, sondern auch selbst schwer am Fieber erkrankte und mit dem arglistigen und faulen Volke tausend Nöthen hatte; allein er setzte sich über all das hinweg, seine gute Natur und seine feste Zuversicht trugen ihn durch und er läßt uns nie eine jener weichlichen Klagen vernehmen, von denen so viele andere Reisewerke wimmeln; sein männlicher Muth und der frische Ton, in dem alles erzählt und berichtet wird, sind neben dem wissenschaftlichen Werthe ein großer Reiz seines Buches.

2) Reise in den Orient von Konstantin Tischendorf, Ritter mehrerer Orden. In zwei Bänden. Leipzig, Tauchnitz jun., 1846.

Herr Tischendorf bereiste die Bibliotheken, die sich noch hie und da in Egypten, Syrien und der Türkei erhalten haben, und suchte in denselben Material zu seinen kritischen Bibelforschungen. Da er indeß über diese letztern anderwärts berichtet hat, läßt er sich hier weniger darauf ein und gibt mehr malerische Reiseschilderungen.

Viel Neues konnte er freilich nicht berichten, nachdem schon so viele hundert fromme, poetische, natur- und alterthumsforschende Reisende dieselben Wege gewandert sind und dieselben Dinge beschrieben haben. Er reiste zuerst nach Egypten. Von Kairo entwirft er ein sehr lebendiges Gemälde. „Da gibts Araber voll einer träumerischen Ruhe; Türken in gedankenleiser Selbstgenügsamkeit; Perser, den Stolz in den Augen, die Pracht im Gewande; Armenier mit ihrem männlich

schönen Zügen und dunklen Bärten; Kopten mit ihren braungelblichen Gesichtern, voll düsteren Mißtrauens; griechische Mönche in ihren schwarzen Talaren, im verrätherischen Blicke ihr Falschheit; Beduinen, malerisch mit ihrem Keffijeh und Hanftau um die Stirn, die Freiheit der Wüste in allen Bewegungen; hübsche Negerknaben, die sich ganz behaglich fühlen unter ihrem rothen Tarbusch und in dem schmucken Kleide, womit sie ihre Herrin geziert haben; Fellahweiber, mit einem schmutzigen Hemde über ihren weiten Hosen, große Ringe in den Ohren, häufig auch in der Nase, und viele Goldmünzchen um den Hals. Plötzlich drängt sich durchs Gewühl ein Engländer mit seiner Lady zu Esel. Ein fränkischer Arzt, den Säbel an der Seite, kömmt geritten auf prächtigem Schimmel; sein Vorläufer weiß ihm Platz zu machen. Jetzt zieht ein Harem ins Bad. Gehüllt in schwarzfridene Mäntel von Kopf bis zu Fuß, das Gesicht verbergen hinter dem weißen Vorhange bis auf die Augen: so ziehen diese Frauen auf hübschgezäumten Eseln, gelenkt von den Seis, schwirgsam und geistbehaft durch die bunte Menge ꝛc.“ Aber wer Burckhardt, Rüppel, von Prokesch, v. Haidbrenner, Barthen, Ruffegger ꝛc. gelesen, kennt schon alle diese Genrebilder. Eben so wenig Neues kann uns der Verfasser von den Pyramiden und von der Wüste erzählen. Ja selbst der Sinai, Jerusalem, Nazareth, Bethlehem, der Carmel ꝛc. sind schon so oft und genau beschrieben, daß unserm gelehrten Reisenden nur über den Befund der wenigen Bibliotheken und über die neuesten kirchlichen Erscheinungen im h. Lande noch Einiges bisher Ungesagte zu sagen übrig blieb.

Aus den egyptischen Erinnerungen heben wir außer einem nicht besonders interessanten Besuche bei Ibrahim Pascha eine sehr originelle Abendmahlsfeier der Kopten hervor. „Statt des Weines bediente man sich eines dicken Traubensaftes, den ich anfangs für Oel gehalten. Der fungirende Priester nahm denselben erst mit dem Löffel aus einem gläsernen Kelche, genoß ihn theils selbst, theils gab er davon dem ihm gegenüberstehenden Diakonus; dann strich er mit den bloßen Fingern das Gebliebene heraus und leckte es ab, goß demungeachtet noch Wasser in den Kelch und aus dem Kelche in den gläsernen Kelchuntersatz; brauf kraut er's mit dem Diakonus aus. Endlich berührte er mit seinen vom letzten Reste geleuchteten Händen alle übrigen Brüder an Stirn und Wangen. An dieser letzten Ceremonie nahm ich selbst Theil. Ich stand nämlich bei der ganzen Feier mit den Mönchen außerhalb des Heiligthums, Heikal genannt, innen am Gitter des Hauptkirchenraums, gestützt wir alle zu mitunter Seiten auf einen hölzernen Stab mit einem gleich starken, ungekrümmten Handgriffe. Man nennt diesen Stab den Makarinsstab; ich sah auch immer den heiligen Makarius mit diesem Stabe bildlich dargestellt. Was mich an der ganzen Meßfeier, wo das Räuchern, namentlich das vor den einzelnen Heiligenbildern, das Handküssen dem fungirenden Priester, das Handauflegen und das Circuliren mit dem Madonnenbilde vorherrschend ist, hätte erbauen können, das ist schwer zu sagen. Manche Hergänge sahen altegyptisch aus; einen düstern Anstrich hatte das Ganze, wozu die Raumlichkeit selber das Ihrige that. Nur Eine Anschauung hatte etwas Ergreifendes für mich. Jener erblindete Klosterälteste mit seinem narbenvollen aber würdigen Gesicht, seinem langen weißen Barte, das Haupt bedeckt mit blauschwarzem Turban, gehüllt in eine Kutte von dreifachem Farbe, barfuß so wie alle andern: dieser Greis wandelte, indem er seine Metallschellen von einem melancholisch grellen Tone zusammenschlug und ein jauchzendes Hallelujah sang, drei Mal um den Altar herum. Er sah aus wie ein Todter, grüftigen aus der Gruft, der noch träumte von den dunklen Bildern die er gesehen im heiligen Jenseits. In der Anlage der Kirche stelen mir zwei Besonderheiten auf. Die eine ist der Ofen hinter der Sakristei, bestimmt zu den gesäuerten und bei jeder Messe frischen Abendmahlsbroden. Diese Brode sind rund wie ein kleiner Kuchen, gerade so groß wie eine hohle Hand, nicht allzu weiß, eben mit vielen Kreuzen bedruckt. Eins davon wird auf dem Altare selbst genossen, die andern werden nach der Messe unter die Brüder vertheilt; auch ich erhielt das meinige. Die andere Besonderheit ist ein viereckiges steinernes Bassin im Vordergrund der Kirche, das zu einer eigenthümlichen heiligen Badeceremonie bestimmt ist.“

Unter dem, was von der Wüste gesagt wird, macht sich eine Unterscheidung der Stelle des rothen Meeres bemerklich, an welcher die Israeliten durchgegangen seyn sollen. Vom Sinai ist unser Verfasser nicht weniger begeistert, wie Schubert.

Im h. Lande selbst stellt er Forschungen über die wahre ursprüngliche Lage des h. Grabes und dergl. an. Bei großerem Interesse scheint und aber, was er über das neue anglikanische Bisthum in Jerusalem sagt: „Daß der Gedanke groß ist und edel, das bekarf keines anerkennenden Wortes; ist aber der Gedanke auch in eine glückliche Praxis getreten, seitdem die bischöfliche Familie mit jenem eigenthümlichen Aufsehen ihren Einzug in Jerusalem hielt? Von diesem Einzuge erzählte mir einer der katholischen Klosterbrüder sehr heiter, wie auf das „Ecco il vescovo“ der Zuschauer ein verwunderungsvolles „Ecco la vescova“ und endlich gar ein „Ecco i vescovini“ gefolgt sey. Ich möchte sagen, daß dieß allerdings mit dem Protestantismus ins Haus fallen hieße. Kann ist es fraglich, daß Griechen und Katholiken mit sämmtlichen orientalischen Kirchen an einem Bischofe mit solchem Familienpersonal ein Aergerniß und Gelegenheit zum Unglimpf auf dem neuen Bekehrungsterrain gewonnen haben. Wenigstens mußte nun die Persönlichkeit des Bischofs um so gehaltener und würdevoller seyn. Ich wünsche, daß ich umsonst zweifle, daß die getroffene Wahl eine glückliche ist. Bekanntlich hat man darum mit Vorliebe einen bekehrten Juden zum Bischofe gewählt, weil man die Bekehrung der Juden in Palästina bei der Stiftung des Bisthums vorzugsweise im Auge hatte. Bin ich recht unterrichtet worden, sowohl von der Predigtweise eines der bischöflichen Missionäre als auch von dem bei Judenbekehrungen üblichen Verfahren in Jerusalem, so sind' ich in keinem der beiden Stücke die Ehre des Protestantismus gefördert. Nach jener Predigtweise wird den Juden ein neues Pharisäerthum eingeimpft; sie erscheinen als die eigentlichst, ja ausschließlich zu vollkommenen Christen Berufenen; sie werden eingeladen durch ihren Uebertritt ihre alten angerdrbten Vorrechte über uns andere anzuleiten. Natürlich gefällt diese dogmatische Neuigkeit den judenchristlichen Missionären selber bei weitem mehr als allen übrigen Protestanten. Einer der letzteren erzählte mir, daß er dem Prediger sein Mißfallen offen gestanden und seinen Predigtbesuch aufgesagt hatte. Uebrigens mag da und dort eine ähnliche Anschauungsweise vorkommen. Ein vornehmer Engländer hatte zwei Bewerber um die Hand seiner Tochter. Der eine war ein getaufter Israelit. Diesem gab der Vater unbedingt den Vorzug aus Respekt vor seinem Glaubiger als Judenchristen. Was ferner die Bekehrungstaufe in Jerusalem betrifft, so wird sie, so viel ich weiß, von einer Aktenmedaillon an den modernsten Judaismus eingerahmt. Sechstausend Thaler (gegen dreihundert Sovereitesthaler) werden dem Täufling gleichsam als Prämie dargeboten; andere Vortheile stellen gleichfalls beträchtlich sein. Ob man glauben mag damit im Sinne Christi zu handeln? — Diejenigen Juden, die in Jerusalem übergetreten sind, wurden mir als solche bezeichnet, die von ihren eigenen Glaubensgenossen eine Zurücksetzung und zwar aus guten Gründen erfahren hatten. So spinnt man goldene

Digitized by Google

Netze und fängt faule Fische. Eine wahre Karrikatur von Bekehrung ist unlängst geliefert worden: Ein Jude wurde zuerst als Kalvinist in Ungarn getauft; dann ward er in Wien Katholik, später wahrscheinlich Christ in der Walachei, endlich anglikanischer Protestant unter Bischof Alexander. Wer möchte dafür einstehen, daß dieß Individuum seine Bekehrungskarriere nicht mit der Rückkehr zum Judenthume beschließen wird. Ist doch erst vor Kurzem ein getaufter Jude sehr bald nach der Taufe wieder Jude geworden. Aber die merkwürdigste Erscheinung mag wohl für die Bekehrungsannalen unsrer Zeit ein geborner Protestant aus Danzig geliefert haben. Derselbe ist nämlich in Jerusalem zum Judenthume bekehrt worden. Das freilich begreift sich leicht: Macht englisches Gold Christen, so kann auch jüdisches Gold Juden machen." — Herr Tischendorf knüpft daran noch weitere Bemerkungen über das Verhältniß des deutschen Protestantismus zu jenem anglikanischen Bisthum in Jerusalem und bezeichnet dieses Verhältniß als ein untergeordnetes, wie sehr auch die Berliner gegen die Voraussetzung einer solchen Unterordnung sich verwahrt haben. „Das Basler Missionsinstitut hat sichs seit vielen Jahren, trotz seines Wirkenstriebens, gefallen lassen müssen, seine zum Missionsdienste bereits ordinirten Zöglinge noch zum Empfange der gültigen Ordination nach London zu schicken, wenn dieselben in englischen Missionsstationen wirken wollten. Was sagt dieß Beispiel einer entschiedenen Verwerfung der Ordination unserer Kirche von Seiten der englischen anders aus als daß die englische Kirche sehr geringschätzig von der unsrigen denkt? Der nun für Jerusalem getroffene Ausweg, daß deutsche Kandidaten, noch ohne die Ordination der vaterländischen Kirche empfangen zu haben, zur Ordination durch den anglikanischen Bischof nach Jerusalem kommen, ist doch wohl eben ein Ausweg, bei dem der englische Exklusivismus, wenn er anders übehaupt vorhanden ist, in voller Geltung zu verbleiben scheint. Kehrt der anglikanisch ordinirte Geistliche später nach Deutschland zurück, wird er dort zu neuer Wirksamkeit eine neue Ordination empfangen, oder reicht die jerusalemische Ordination auch für Deutschland aus?" Im ersten Fall ist vorausgesetzt, daß in Jerusalem nur der Anglikanismus, nicht auch der deutsche Protestantismus vertreten ist; im zweiten Fall ist nicht abzusehen, warum die deutsche Ordination nicht eben so gut für Jerusalem ausreichen sollte, wie die anglikanische in Jerusalem für Deutschland. Es liegt auf der Hand, daß man sich hier wieder, wie in so vielen andern Fällen, über das Demüthigende der eignen Stellung zu täuschen sucht. In der Politik sind solche Nothtäuschungen erlaubt, der Würde der Religion aber entsprechen sie nicht.

Es macht einen sonderbaren Eindruck neben diesen Spitzfindigkeiterein in Betreff des protestantischen Bisthums in Jerusalem von der schrecklichen Noth der Christen im Libanon zu hören. Dort beschäftigt man sich mit einer durchaus müßigen Frage, die immer nur zur Demüthigung des deutschen Protestantismus ausschlagen wird und die man daher gar nicht hätte aufwerfen sollen; und hier wiederholen sich die furchtbarsten Mißhandlungen von Christen durch die Muselmänner, ohne daß es im gesammten Abendlande irgend Jemand (den Herrn von Montalembert ausgenommen) nur einfällt, Mitleid zu empfinden und zur Hülfe zu mahnen.

Roman.

Clelia Conti. Von Ida Gräfin Hahn-Hahn. Berlin, Alexander Duncker, 1846.

Die im Kloster erzogene Clelia findet in Gundaccar einen Geliebten, wie Julie in Romeo. Beide sind jung, unschuldig, vom wärmsten Temperament, und ihre Liebe hat den sinnlichen Ton, der ihren süßesten Reiz ausmacht, und um deßwillen schon die feinen Alten den Eros zum Kinde machten. Aber dieses idyllische Glück der ersten Liebe wird gestört. Die gräflichen Eltern haben anders beschlossen, Clelia muß eine Konvenienzheirath eingehen, wenn auch nur zum Schein. Dieses Verhältniß ist nicht gehörig motivirt und sehr unwahrscheinlich. Die Verfasserin drabschtigte dabei nur, uns das junge fräuliche Bild Clelias auf keine Weise trüben zu lassen, aber daß sie fünf oder sieben Jahre in schwesterlicher Ehebarkeit mit einem Manne lebt, der vor der Welt ihr Gatte scheint, und den sie selbst dafür gelten läßt, hat doch etwas äußerst Peinliches. Jenes Verhältniß löst sich endlich auf und Clelia findet ihren Gundaccar wieder, um sich nie mehr von ihm zu trennen. Sie werden enterbt, sie stehen in die Fremde, sie — leiden Hunger. Gundaccar versteht ein wenig zu malen, kann sich aber damit sein Brod nicht verdienen. Da wird Clelia — Schauspielerin, Sängerin, und erntet die Bewunderung von ganz Italien ein. Dabei strömen ihr Gold und Schätze zu, und sie hat die Freude, mit ihren Talenten ihren guten Mann und das Töchterchen, das sie unterdeß gewonnen haben, füttern zu können. Aber welche betrübte Rolle spielt Gundaccar als unbekrönter Millaüer der berühmten Frau! Und was erlaubt sich alles die Zartfühlende, um den Gatten und die Tochter zu bereichern? So oft sie auf der Bühne erschienen ist, werden ihr kostbare Geschenke zugesandt, aber stets verschmäht sie — nicht etwa die Geschenke, o nein, diese nimmt sie an, sondern nur die Eitelkeit, sich mit den ihr dargebrachten Juwelen zu schmücken, die sie regelmäßig verkauft, um das Kapital ihres guten Gundaccar zu vermehren, der sie überall begleitet. Ihr Benehmen in Bezug auf die Geschenke hat etwas Bedenkliches. Man weiß nicht, wie man sich die Sache mit Anstand denken soll. So kostbare Geschenke von Juwelen, jungen Schauspielerinnen, Sängerinnen und Tänzerinnen dargebracht, sind, wie die Welt weiß, niemals uneigennützige Belohnungen der Kunst, sondern Bestechungen der Person, und wer sich nicht dadurch bestechen lassen will, muß sie zurückweisen. Wie konnte, mußten wir fragen, Clelia dergleichen annehmen, wie konnte Gundaccar, der so liebenswürdig in den Roman eintrat, nun als prosaischer Buchhalter seiner Frau endigen, der den baaren Werth solcher Geschenke in die Einnahmen einträgt? Wie konnte die Frau Gräfin die Lieblinge ihrer Phantasie aus ätherischer Höhe so hart auf den Boden der Prosa fallen lassen? Zum Glück dauerd diese unbegreifliche Lage der Dinge nicht lange; Clelia kirbt plötzlich auf der Höhe ihres Ruhms, im Vollgenuß ihres neuen Glückes.

In diesem Roman hat die Frau Gräfin wieder ihr großes Talent für den Anordnet des Zärtlichen und Innigen bewährt, dem aber kein gleiches Talent für Erfindung der Anordnung beigesellt ist. Ihre Muse scheint launen, ein wenig Eigensinn und feine Audauer zu haben. Sie beginnt den Entwurf eines romantischen Charakters mit wahrer Genialität und in einer Art süßer poetischer Gluth, aber nach einiger Zeit ist ihr unter der Arbeit der Reiz des Neuen verloren gegangen, das schöne Geschöpf ihrer Dichtung hört auf, sie lebhaft zu interessiren, die arme Puppe wird nun weggeworfen.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

Digitized by Google

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

№ 38. Donnerstag den 28. Mai 1846.

Werke über Frankreich.

1) Geschichte des Ursprungs und der Entwicklung des französischen Volkes oder Darstellung der vornehmsten Ideen und Fakten, von denen die französische Nationalität vorbereitet worden ꝛc. Von Eduard Arnd. Zweiter und dritter Band. Leipzig, Brockhaus, 1845, 1846.

Der zweite Band umfaßt die Geschichte des Hauses Valois, der dritte die des Hauses Bourbons bis zur Revolution. Trotz des großen Gegensatzes, den diese beiden Häuser unter sich bilden, behält doch die französische Geschichte unter beiden denselben Grundzug bei, nämlich die Tendenz zur allmähligen Ausbildung der absoluten Monarchie. Wie im deutschen Reich gerade umgekehrt die Einheit und kaiserliche Oberzewalt unterging in der Vielheit der einzelnen selbstständig gewordenen Provinzen, Stände und Städte, so kuminirte gleichzeitig in Frankreich alles zur monarchischen Spitze. Und wie im deutschen Reiche jeder neue Kampf im Innern oder nach außen die Zerstückelung beförderte, so in Frankreich jeder die Einheit. Der Kampf der deutschen Kaiser und der deutschen Kirche mit Rom führte zum entschiedensten Siege Roms, zum Untergang der deutschen Kaisermacht und Einheit, zur tiefsten Abhängigkeit der deutschen Kirche. Der Kampf der französischen Könige und der gallikanischen Kirche mit Rom führte umgekehrt zum entschiedensten Siege der Könige und zur Abhängigkeit der päpstlichen Politik von der französischen. Den großen Nationalkampf der Deutschen mit den Slaven beförderte die Trennung unter den Deutschen, denn mit ihren Eroberungen an der Ostsee beschäftigt, kümmerten sich die Norddeutschen nicht um die Niederlagen ihrer Kaiser in Italien und nichts um die Zerstückelung der alten Herzogthümer in Franken und Schwaben. Der große Nationalkampf der Franzosen und Engländer dagegen hatte für die Entwicklung des Nationalgefühls in Frankreich die erfreulichsten Folgen und machte den Franzosen die Nationalcinheit zu etwas Unumgänglichem, was sich wie von selbst verstehe. Endlich hat auch der große Kampf der Reformation in Deutschland nur die Uneinigkeit befördert, während er in Frankreich zur Befestigung der Einheit wesentlich beitrug. Kurz unter beinah gleichen Umständen schlug alles, was auch die Zeit mit sich brachte, für uns zur Trennung, für die Franzosen zur Einigung aus.

Herr Arnd verfolgt inzwischen nicht bloß diese äußere Tendenz zur politischen Einheit, sondern auch die Entwicklung des Nationalcharakters, des innerstcn Geistes im Volke, und er weist nach, wie die Bedürfnisse dieses Volkes unmöglich durch jene Tendenz allein haben befriedigt werden können, woraus sich denn der große Bruch in der Revolution des vorigen Jahrhunderts sehr einfach erklärt. Denn wie schön immer die Nationaleinheit ist, unter der despotischen Form wird sie eine drückende Last für das Volk. Sie muß also die Form der Freiheit suchen. Diese wurde ihr geboten in der Reformation, aber damals nicht angenommen. Herr Arnd sagt darüber: „Die Verwerfung des Protestantismus von Seiten des französischen Volkes am Ende des 16ten Jahrhunderts hat auf sein ganzes Wesen, sein inneres und äußeres Dasein, einen unermeßlichen und, wenn es erlaubt ist über das Schicksal einer Nation zu urtheilen, die noch nicht am Ende ihrer Laufbahn steht, ungünstigen Einfluß ausgeübt. Die Vereinigung des geistlichen und weltlichen Despotismus mußte in einem so kräftigen und beweglichen Volke, das von diesem Joche beängstigt, aber nicht gebrochen werden konnte, eine fortwährende Gährung unterhalten, die, da sie auf dem äußern und politischen Boden keine Nahrung fand, sich auf ein unbegrenztes, allgemeines rein geistiges Gebiet warf und hier nicht nur den Formen jenes Despotismus, sondern allem Bestehenden überhaupt, Allem, was mit ihm in Zusammenhange stand, der gesammten Realität, wie sie geworden war, den Krieg erklärte. Da die innere Freiheit, von der religiösen unzertrennbar, mit den Prinzipien des alten Glaubens unverträglich war, so wandte sich der gesammte denkende Theil der Nation, wenn nicht gegen diesen, so doch von ihm ab, und es bildete sich eine Weise zu denken, zu empfinden, eine Welt der Wissenschaft, Literatur und Kunst, die, wenn sie dem Christenthume nicht geradezu feindlich war, doch mit demselben in keinem Zusammenhange stand, und die deshalb jener höhern Weihe entbehrte, die aus dem Einflusse der religiösen Ideen auf alle mit ihnen auch nicht unmittelbar verbundenen Gegenstände übergeht. Diese Richtung, sich unaufhörlich steigernd, trieb die meisten hervorragenden Geister der Nation, die das Christenthum nur unter den Formen der römischen Hierarchie kannten, und die begriffen hatten, wie sehr diese aller Bewegung und allem Fortschritte des Geistes hinderlich ist, zu immer heftigern Angriffen auf dasselbe, die, bei der günstigen Aufnahme, die sie fanden, das ganze innere Leben der Nation zu entfesseln und zu entheiligen drohten und nicht nur eine tiefe Immoralität der Individuen, sondern eine noch größere Verwirrung der öffentlichen Verhältnisse hervorbrachten. Als dieser Widerspruch zwischen der Gesinnung und Verfassung der Nation in der französischen Revolution endlich zu einem Angriff auf die äußern Formen der bestehenden Gesellschaft selbst führte, fehlte es einem Volke, das mit allen religiösen Ideen gebrochen, an jener sittlichen Haltung, die von diesen unzertrennlich ist."

Die Bemühungen, in Frankreich die Reformation einzuführen, werden vom Verfasser mit sichtbarer Liebe gewürdigt.

Digitized by Google

Das Heroische der Hugenottenpartei tritt in um so glänzenderes Licht, je mehr sie immer in der Minderheit erscheint, je gewisser sie den Untergang vor Augen sieht und doch nie verzagt. „Der Protestantismus hätte in Frankreich ein günstigeres Schicksal verdient, denn in keinem andern Lande, wo er sich geltend gemacht, fand seine Führer von einer größern Standhaftigkeit und die ihm getreue Minderheit der Nation von einer aufopfernden Begeisterung für ihn beseelt gewesen. Von der Regierung eines mächtigen Staates, der Geistlichkeit einer herrschenden Kirche, einer überall verzweigten Magistratur und der Masse der ländlichen Bevölkerung angegriffen, hätte er sich nur durch fremde Hülfe unabhängig machen können, und mußte, da ihm diese fehlte, besiegt werden. Daß er sich jedoch gegen eine solche Uebermacht so lange zu wehren vermocht und überhaupt, selbst unter den drangvollsten Umständen, nie ganz in diesem Lande verschwunden ist, beweist, wie kräftig sein Prinzip war und wie tief es sich derer, die ihn erkannt, bemächtigt hatte." Das ist nicht mehr als gerecht gesprochen. Wenn aber der Verfasser hinzufügt: „Wahrscheinlich steht ihm bei einer religiösen Regeneration Frankreichs, ohne welche die bisherige politische unvollständig und in mehr als einer Beziehung eher als ein Unglück, denn als Glück zu betrachten wäre, eine große Rolle zu spielen bevor," so ist dieß wohl eine zu kühne Voraussetzung. Jener Heroismus nämlich erklärt sich weit mehr aus dem hervalereschen Charakter der Franzosen überhaupt, als aus der Kraft des Prinzips. Mit demselben Muth, mit derselben Sorglosigkeit haben Franzosen auch für andere Prinzipe, ja ohne Prinzip, gefochten. Das ist der alte kriegerische Nationalcharakter. Die Geschichte der französischen Marine liefert den besten Pendant zur Hugenottengeschichte. Die Sache der französischen Marine war immer, ist und wird seyn eine verlorne, und doch, mit welchem herrlichen Todesmuth fochten von jeher die zur See besiegten Franzosen!

Dem Protestantismus, dem Hugenottenprinzip soll nach des Verfassers Dafürhalten noch eine große Rolle in der zukünftigen Geschichte Frankreichs bevorstehen? Dazu können wir nur unglaubig den Kopf schütteln. Uns scheint es, das nationale Etwas, welches bei allen romanischen Nationen die Reformation wie magnetisch abgestoßen hat, sey von keiner Zeit, von keinen Umständen abhängig, sondern liege in der Natur als etwas Unabänderliches. Allein Herr Arnd geht über dieses Bedenken leicht hinweg, indem er sogar an eine Verschmelzung der romanischen mit der germanischen Nationalität glaubt, die dann eintreten soll, wenn die französische Nation sich erst in ihrer vollendeten Ausbildung zum klaren Selbstbewußtseyn gebracht haben wird. Diese Hypothese schien uns einem Historiker, der so scharf dem Gange der wirklichen Dinge folgt, fremd zu seyn und einem Philosophen anzugehören. Blicken wir in die rosenfarbne Perspektive ganz hinein: „Die Sehnsucht, sagt Herr Arnd Theil II. S. 474, nach einer großen Verbesserung ward damals unter der Form der Religion gestillt. Das 16te Jahrhundert war eine Zeit des Streites und der Scheidung, in der die religiöse Abstraktion und eine rein innerliche Richtung sich von dem äußern Dasein trennten, ja um dieses fast ganz unbekümmert blieben. Diese Epoche dauerte in ihren wesentlichen Zügen bis zur französischen Revolution, wo ein entgegengesetztes Prinzip, das die Reform des äußern endlichen Lebens ausschließend zum Zweck hatte, auf ebenso unvollendete und abstrakte Art hervortrat. Der Gesammtzweck der Menschheit wurde in beiden Epochen nicht begriffen und der Herrschaft einer einseitigen Idee preisgegeben. Das 16te Jahrhundert war zu einer Durchdringung des katholischen und protestantischen Prinzips, des germanischen und lateinischen Genius, des Rechts und der Moral, der öffentlichen Freiheit und der individuellen Sittlichkeit nicht reif, und gleichwohl ist kein großer allgemeiner Fortschritt ohne eine Vereinigung dieser getrennt erscheinenden und sich stets wirkenden Kräfte möglich. Diese Gegensätze, die sich so lange bekämpft haben, einander näher zu bringen, ihre natürlichen und künstlichen Antipathien zu verringern, ist die Aufgabe der Gegenwart, an deren Lösung sie mit ziemlich ungeschickter und zitternder Hand geht, zu der sie sich aber aus einem innern Instinkt und um den Dank der Zukunft zu gewinnen, unwiderstehlich getrieben fühlt. — — Dann werden die verschiedenen Elemente, aus denen das Leben der europäischen Menschheit besteht, sich zu einer Einheit verschmelzen, die ihnen weder die religiöse Bewegung des 16ten, noch die politische des 18ten Jahrhunderts, in ihrer isolirten Wirkung, hieher zu verleihen vermocht haben, die aber gleichwohl das Ziel ist, nach welchem sie seit so langer Zeit strebt. Es wird dann, wie einst nach der Auflösung des abendländischen Reiches, eine neue Epoche in der Geschichte beginnen, aber nicht wie damals, mit Zerstörung alles Bestehenden, sondern mit dessen Umbildung in eine religiöse und politische Einheit, die mit dem Prinzip des Alterthums und dem des Mittelalters nichts gemein haben wird, denn statt daß jene sich auf der Vernichtung oder Unterdrückung aller Gegensätze gebildet, wird diese aus einer Verschmelzung derselben hervorgehen. Dieser ihrer Natur und Tendenz nach von allen frühern so verschiedenen Einheit wird auch ein anderes allgemeines Prinzip vorauleuchten. Die Idee des Friedens und der Freiheit wird in ihr, wenn auch in die Erscheinung verlegt, dem Wesen nach als eine innere Nothwendigkeit, als herrschender Grundsatz anerkannt werden und demnach auch auf die Wirklichkeit eine bisher nicht gekannte Wirkung ausüben. Im Alterthum ward die unendliche Richtung der menschlichen Natur ihrer endlichen Erscheinung aufgeopfert, im Mittelalter geschah im Ganzen das Gegentheil. Eine umfassende Reform der europäischen Gesellschaft wird diese einander ausschließenden Extreme versöhnen und die kollektive oder generelle Civilisation der Menschheit im antiken Staate mit der individuell-menschlichen des Mittelalters verbinden, dadurch ein neues Gesetz des sittlichen Daseyns und damit nothwendig ein neues System der bürgerlichen Gesellschaft hervorbringen. Vielleicht wird keiner von unsern Lesern der Meinung sein, daß ein solcher Zustand schon wirklich bestehe, denn die Erfahrung lehrt zu deutlich, daß kaum seine ersten Grundzüge vorhanden sind. Wer aber die Hoffnung auf ihn und das Gefühl seines nothwendigen Erscheinens für ein Hirngespinnst und eine leere Sehnsucht erklären sollte, verkennt die Grundbedingung alles menschlichen Daseyns, den Zweck und das Ziel seiner Erhaltung: einen unendlichen Fortschritt, dessen Möglichkeit die göttliche Substanz in der menschlichen Natur ausmacht, und ohne den sie sich von der Thierwelt nur äußerlich unterscheiden würde."

Wir stellen diesem Satze nur die Thatsache entgegen, die sich in der Geschichte bewährt, wie in der Natur, daß nämlich allerdings überall ein Fortschritt zu erkennen ist, aber nie ein allgemeiner. Wir sehen in der Natur einen Fortschritt vom Pilze bis zur Palme, vom Wurm bis zum Menschen, aber der Pilz selbst wird nie zur Palme, der Wurm nie zum Menschen. So sehen wir auch in der Geschichte einen Fortschritt vom Betenden bis zum Griechen und neuen den Griechen selbst wieder vom göttlichen Sauberten bis zum göttlichen Achilleus; aber der Betende wird deßhalb kein Grieche und der Sauberte kein Achill. Die Schriften alle Individuen der Menschheit gleichmäßig fort, nie können sie alle an einem Ziele der Bildung ankommen. Selbst die Edelsten, Ausgebildetsten nehmen je nur auf kurze Zeit und nur einen Theil jenes göttlichen Ideals an sich, das ihnen beim sogenannten Fortschritt beständig vorschwebt. So

Digitized by Google

genossen die Griechen jene ästhetische Ausbildung, deren Ideal nie wieder erreicht worden ist, wohl auch nie wieder erreicht werden wird. Diesen Griechen aber fehlte vieles Andere, was wir besitzen, denen ihre Kunst fehlt. Die romanischen Nationen, die germanischen ihrerseits haben andere Seiten der menschlichen Thätigkeit ausgebildet, andere Bedürfnisse der Seele und des Geistes befriedigt, jede in ihrer besonderen Art. Wenn sie wechselseitig auf einander einwirkten, gab es neue überraschende Erscheinungen, die aber nur die Lebenskeimen und Denkweisen vervielfältigten, anstatt sie zu vereinfachen. Von Verschmelzung, von Verallgemeinerung war nie die Rede und wird nie die Rede seyn. Die völlige Verschiedenheit der Grundformen bewährt sich durch alle künftliche Zusammensetzungen und Restore. Germanen drangen in England, Frankreich, Spanien und Italien ein und doch unsiformirten sich diese Länder nicht, sondern jedes modificirte den fremden Einfluß auf andere Weise. Das Christenthum drang in Deutschland ein und doch blieb es nicht dasselbe, wie in Griechenland und Rom. In Deutschland bildete sich die gothische Baukunst aus, und später die Reformation, beides ganz neue Erscheinungen. Das römische Reich wurde in Deutschland wiederhergestellt, und doch war es etwas ganz Anderes und Neues. Als später die große deutsche Reformation ganz Europa erschütterte, konnte Frankreich sich dem Mitgefühl nicht entziehen. Aber wenn es damals, wie Herr Arnd selber sagt, nicht möglich war, der französischen Nation den sittlichen Glauben der deutschen Reformirten einzuimpfen, und sie sich, den polemischen Charakter der neuen Geisterbewegung allein erfassend und übertreibend, zum Atheismus der Schule Bektaires fortgerissen sah, so sollte Herr Arnd auch nicht wähnen, daß jener sittliche Glaube später einmal den Franzosen beigebracht seyn möchte. Das was die französische Capacität damals von der deutschen unterschied, wird sie immer und ewig unterscheiden. Der Franzose kann weder Hugenot noch Jansenist seyn, er hat nur die Wahl zwischen Voltaire und der alten Kirche. Das bewährt sich schlagend im gegenwärtigen Augenblick, in welchem Guizot, der Protestant, zwischen den Jesuiten und der Partei Voltaire paciscirend auch nicht entfernt daran denken darf, der Nation sein eignes Glaubensbekenntniß empfehlen zu wollen. — Nun gibt es aber außer den auf Glauben und Wissen bezüglichen Gegensätzen noch so viele andere in den romanischen und germanischen Nationen, daß wir die von Herrn Arnd vorausgesetzte künftige Verschmelzung beider für eine der Völkernatur rein widersprechende und unmöglichte Sache erkennen müssen. Die europäische Welt hat allerdings noch viele Jugendkraft, es wirkt und schafft in ihr ein nie ruhender Bildungstrieb und sie wird daher noch große und erkennliche Wechsel erleben, aber das alles nur unter der Bedingung der realen Verschiedenheit ihrer Völker.

Abgesehen aber von solchen Hypothesen, die wir aus dem geistvollen Werke hinwegwünschen, enthält dasselbe eine Folgereihe der treffichsten historischen Gemälde, unter denen wir auszeichnen: die Kriege zwischen Frankreich und England im 15ten Jahrhundert, die Hugenottenkriege, die Fronde, den Heinrichspunkt monarchischer Größe unter Ludwig XIV., endlich den Verfall. Auch die Charakteristik der einzelnen Könige und großen Staatsmänner ist meisterhaft, z. B. die von Richelieu und Mazarin: „Richelieu war ein aufrichtiger, furchtloser Despot, voll kühnen Selbstvertrauens gewesen, der das, was er wollte und that, nie verhehlte, und darum hatte ihn das Volk zwar gehaßt und gefürchtet, aber zugleich immer bewundert. Selbst in seiner rein persönlichen Art zu seyn, seinen Gewohnheiten und Manieren, hatte er gegen alle Andern eine gewisse Entfernung und Würde beobachtet, dem verdrießlichen, launischen, ungeduldigen Ludwig XIII. in ihren Berührungen den größten Zwang auflegegt, selbst die höchsten Personen, wenn auch nicht als ihm dem Range, aber als an Einsicht und Kraft ihm unendlich untergeordnet behandelt und eine allgemeine Scheu um sich her verbreitet. — Mazarin, seinem Vorgänger an Verstand und Feinheit gewiß gleich, an politischem Talent überhaupt vielleicht nicht untergeordnet, war weder hart noch gefühllos, dabei heiter, vertraulich, in hohem Grade geistreich und liebenswürdig, bemüht, seine Umgebungen zu gewinnen, jede feindliche Zusammenstoßen mit ihnen zu vermeiden, ohne Haß und Rache, und, in seiner ganzen Weise zu seyn, von einer Leichtigkeit und Bequemlichkeit begleitet, die sonst bei hochgestellten Personen so große Anziehungskraft ausübt, und dennoch erregte er, obgleich weniger Verschwörungen gegen seine Person, mehr Haß gegen seine politischen Maßregeln. Mazarin war, und dieß brachte ihn vorzüglich um die Achtung der Menge, von dem Geiste der Lüge und Falschheit, auf eine Art, wie noch Niemand vor ihm, in ähnlichen Verhältnissen, beherrscht. Er fündigte seine Absichten fast niemals an, that nichts auf direkte Weise, hielt beinahe nie, was er versprechen, und suchte auf Andere mehr durch Täuschungen und Versprechungen aller Art zu wirken, als daß er ihr Urtheil überzeugt oder ihre Furcht erregt hätte. — Richelieu hatte in seinem Wesen etwas von einem Fürsten und Helden gehabt, Mazarin stellte dagegen das Muster eines italienischen Priesters und großen Handelsherren seines Landes dar. Im Ganzen genommen hatte Richelieu vorzugsweise durch seinen Charakter gewirkt, Mazarin that sich aber nur durch sein Talent hervor. Jener war ein wirklich großer, dieser nur ein sehr fähiger Mann. Die Mängel des Ersteren schienen von seinen Vorzügen, seiner Stellung, seinen Zwecken ungertrennlich zu seyn, die des Letzteren aber der Person, dem Individuum selbst, und dieß ohne ein Gegengewicht großartiger Eigenschaften anzuzeigen. Die Fehler Mazarins waren aber gerade solche, die dem, der mit ihnen behaftet ist, in der Meinung und dem Urtheile der Franzosen am meisten schaden. Der Unterschied der beiden verwandten und doch so verschiedenen Nationalitäten, der französischen und italienischen, trat in zwei so bedeutenden Erscheinungen, wie Richelieu und Mazarin, die sich beide so nahe gestanden, in so ähnlichen Verhältnissen gewirkt, auf eine merkwürdige und für Italien, im Ganzen genommen, sehr nachtheilige Art hervor."

In der Geschichte der Fronde zeigt der Verf. mit geistvoller Klarheit, wie unmöglich es damals war, Frankreich aus der despotischen Bahn in die konstitutionelle zu lenken. In der Geschichte Ludwigs XIV. macht er auf die merkwürdige Anomalie aufmerksam, daß der König dem Papste treuste, die gallikanische Kirche unabhängig machte und doch den Jesuiten blind ergeben blieb. Der König handelte völlig, als ob gar kein Papst existire. Papst Innocenz XI. konnte dem nicht länger zusehen und drohte denen, die vom König nähmen, was sie nur unter Justimmung des Papstes erhalten konnten, mit Excommunication. Da berief der König eine Versammlung französischer Prälaten. „Ludwig XIV., der seine Autorität auf eine rein sinnliche Grundlage, auf die unbegrenzte Verfügung über das Blut und Geld seiner Unterthanen gestellt und das geheimnißvolle, aber feste Band, das die katholische Monarchie mit der Theokratie verbindet, nicht begriff, fühlte sich von den Ansprüchen der letztern empört und verlangte von seiner Geistlichkeit eine im Interesse seines Absolutismus abgefaßte Erklärung über die Grenzen der päpstlichen Gewalt. Eine solche ward von dieser Versammlung, unter Bossuets Leitung, in vier Artikeln, nach dem Wunsche des Königs gegeben. Das Wesentliche darin war der Grundsatz der vollkommenen Unabhängigkeit der Krone von der Tiara in allen weltlichen Dingen und der Suprematie der allgemeinen Concilien über den Papst. Diese Erklärung trug dazu bei, allmählig den überirdischen Schleier, der in den Augen der

Digitized by Google

Nation sowohl über der Tiara als der Krone hing, zu zerreißen und den Glauben an die wunderbare Kraft beider zu erschüttern. Der Katholicismus in Frankreich stand bei einer solgerechten Anwendung dieser Grundsätze in Gefahr, den Nerv seiner Kraft, die unmittelbare Berührung mit dem Papstthum aufzugeben und ein nationaler, lokaler, von der Regierung abhängiger Glaube zu werden und die Krone die übersinnliche Garantie zu verlieren, die sie von der Theokratie entlehnt hatte. Die Erklärung der gallikanischen Kirche bildet, ihrem Sinn und Wesen nach, den Uebergang von der theokratischen Gesetzgebung des Mittelalters zu der revolutionären, wie sie hundert Jahre nachher entstand, die sich von dem Einflusse des Katholicismus und der Monarchie vollkommen lossagte und das Prinzip ihrer Institutionen aus einer andern Ideenwelt entlehnte. Innocenz XI. verwarf, wie zu erwarten stand, die Grundsätze der gallikanischen Kirche und verlangte sogar deren ausdrücklichen Widerruf. Ludwig XIV. aber befahl die Eintragung jener Akgisse in die Archive aller geistlichen und weltlichen Behörden seines Reiches, ihre Verbreitung in den Schulen und ihre Vertheidigung in den Thesen der Graduirten in den Akademien. Der französische Klerus und der König sachten ihr Verhältniß zum römischen Hofe wieder herzustellen, indem sie sich mit verdoppeltem Eifer die Bekehrung und Unterdrückung der Hugenotten angelegen seyn ließen." Bei all diesen Wirren zwischen Rom und Paris standen die Jesuiten, wer sollte es glauben, auf Seite der letztern. Sie gingen sogar so weit, den Papst des Jansenismus zu beschuldigen. Hoffen sie vielleicht, wie in China und Paraguay, so auch in Frankreich unabhängig vom Papst handeln zu können? Jedenfalls hatten solche Vergänge erklären, wie achtzig Jahre später der h. Stuhl selbst den Orden aufheben konnte.

In den besten Charakterschilderungen des Buchs gehört auch die des Kardinal Dubois, den der Verf. in gewissem Sinn als den Erzeuger der modernen Korruption bezeichnet. Lastern haben sich die Großen und Reichen zu allen Zeiten ergeben, allein die Unsittlichkeit der französischen Hofe und Adels nahm unter dem Regenten Philipp von Orleans, dessen Lehrer und Meister Dubois bei den nächtlichen Orgien wie am Ministertische war, einen ganz neuen Ton an. Früher hatte man das Laster mehr oder weniger maskirt, die äußere Devotion, die Würde dabei nicht verletzt; Dubois aber lehrte, die geniale Natur dürfe sich alles erlauben, es sey ihr Verrecht und sie habe sich dessen nicht zu schämen, sondern zu rühmen. Wer zu feig, oder zu furchtsam, oder zu einfältig sey, um das Leben in vollen Zügen zu genießen, der gehöre eben dem Pöbel an. Wer zu arm sey, um alle Gelüste seiner Phantasie zu befriedigen, der müsse eben reich zu werden suchen. „Nur die Lumpen sind bescheiden," sagte nicht erst Goethe, sondern sagte schon Kardinal Dubois. Er war der erste esprit fort in Frankreich und theilte diesen Geist seinem Schüler, dem Regenten mit. Erst vom Regenten erbte ihn Voltaire und trug ihn aus dem Hofleben in die Literatur über, denn der junge Voltaire war ein Liebling und Pflegling des Regenten.

Gewiß ist es charakteristisch für den französischen Nationalcharakter, daß das Volk den Vornehmen und ihren Günstlingen gerade dieses Privilegium des esprit fort am meisten beneidete und zum Gemeingut zu machen strebte. In der Revolution wurden alle Ausschweifungen der Aristokratie von den Sansculotten nachgeahmt, aber so wie das Laster und der Atheismus aufhörte vornehm und genial zu seyn, verloren sie auch bald ihren Reiz und Napoleon konnte den äußern Anstand, so wie die Kirche ohne Mühe herstellen. Was jetzt wieder in Frankreich geschieht, um den alten esprit fort neu zu beleben, erscheint unnatürlich und gefünstelt, die Kirche hat sich trotz alle dem befestigt. Der esprit fort spielt seine Rolle jetzt mehr in Deutschland als in Frankreich; allein da er auch hier nicht als Privilegium vornehmer Geister auftritt, sondern sich über die ganze Gemeinde auszugießen verspricht, so wird er der Macht der Kirche hier eben so gewiß weichen müssen, wie in Frankreich, wenn auch erst, wie dort, nach einem gewaltigen Sturme.

Roman.

Genevion von Toulouse. Historische Novelle von Leopold Schefer. Leipzig, Brockhaus, 1846.

Die schöne Genevion liebt den schönen Geran, soll aber dessen Oheim, den reichen und widerlichen Herrn von Boissieux heirathen. Der arme Neffe wird nach Indien fortdiet, absichtlich dem Untergange geweiht und todt gesagt, ohne daß er wirklich untergegangen ist. Genevion wird nun von ihrem Vater bewogen, da der Neffe nicht mehr am Leben, den Oheim zu heirathen. Sie willigt in dumpfer Gleichgültigkeit ein. Aber am Hochzeittage kehrt der Todtgeglaubte heimlich wieder, nachdem sie bereits getraut ist. Da stirbt sie vor Schrecken. Sie wird feierlich begraben. Geran begibt sich aber auf den Kirchhof, läßt heimlich das Grab öffnen und umarmt die schöne Leiche mit so stürmischer Gewalt, daß sie — wiederauflebt. Beide fliehen nun, lassen sich unbeschadet der ersten Trauung zum zweitenmal trauen und leben ganz vergnügt, bis es einer Freundin einfällt, ihr verstorbenes Kind, in demselben Brautschmuck, wie einst Genevion in deren leeren Sarg zu legen. Hier wird die kleine hübsche Leiche von Herrn von Boissieux gefunden, der sie für die, nur kleiner gewordene, echte Leiche seiner Braut hält, an Zauberei denkt und den Fall vor die Gerichte bringt. Die Mutter des Kindes entdeckt sich und erklärt, es sey hier von keiner Zauberei die Rede, das Kind sey das ihre und die wahre Genevion lebe noch. Diese muß nun vortreten und wird, wie man sich denken kann, sogleich von Herrn von Boissieux reklamirt. Das Parlament zu Toulouse entscheidet den Fall zu seinen Gunsten und sie — nimmt Gift. Kaum hat sie es im Leibe, so stirbt Herr von Boissieux — an einem Schlagfluß, und sie könnte nun ihren Geran wieder haben und ihr Lebenlang glücklich seyn, wenn sie nicht vergiftet wäre. Mit dieser verzweiflungsvollen Szene und dem Tode der beiden Liebenden (denn er stirbt mit ihr) endet das Buch. — Das Motiv ist aus einem bekannten alten Bigamieprozeß entlehnt und auch schon mehrfach zu Novellen benutzt. Eine heitere oder komische Auffassung sagt ihm besser zu, als eine tragische. Indessen würde das seltsame Schattenspiel von Scheintod und Tod, das im vorliegenden Roman so originelle Wechsel darbietet, den Leser noch mehr ansprechen, wenn der Dichter mit einigermaßen auf die Wahrscheinlichkeit hätte Bedacht nehmen wollen.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

Digitized by Google

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

№ 39. Dienstag den 2. Juni 1846.

Werke über Frankreich.

2) Malerische Wanderungen durch Paris oder Schilderung der denkwürdigsten Schicksale, Sitten, Gebräuche, Personen und Gebäude dieser Stadt von den ältesten Zeiten bis auf unsere Tage. (Les rues de Paris) bearbeitet von Dr. A. Diezmann. Illustrirt mit circa 300 nach Originalzeichnungen von den ersten Künstlern in Paris ausgeführten Holzschnitten. Leipzig, Teubner. Groß 8.

Die Straßen von Paris haben viel gesehen; ein gut Theil Weltgeschichte ist durch sie hindurchpassirt. Es war daher ein glücklicher Gedanke, einmal die bunten Bilder dieses Straßenlebens in ein Buch zusammenzureihen. „Bei jedem Schritte, an jeder Straßenecke wird der Fremde in Paris, mit diesem Buche in der Hand, eine Seite der moralischen, intellectuellen, politischen oder religiösen Geschichte der Stadt erkennen. Es wird ihm die alten Straßen lebendig machen, so daß sie von dem Einfalle der Normannen, von dem Kampfe der Burgunder und Armagnacs, von der Herrschaft der Engländer in Frankreich, von der Belagerung der Stadt durch Heinrich IV. erzählen. Oder verlangt er andere Berichte, andere Dramen, andere historische Gemälde? Blicken wir uns um! Dort stand die Wiege Molière's; in der Straße Bièvre wohnte Dante Alighieri; der Tod Coligny's in der Straße Bethisy enthüllt ein ganzes schreckliches Drama, das in der Straße Fossés Saint Germain l'Auxerrois beginnt, wo den Admiral ein Schuß trifft, und das sich blutig über die ganze Stadt verbreitet. — Will er der Verpflanzung Gabriele's, den Wipfpielen im Café Procope oder der ersten Aufführung der Hochzeit Figaro's beiwohnen? Er trete in die Straße Ancienne Comédie, die auch die Straße Fossés Saint Germain des Près ist, und er wird da noch die Façade des ehemaligen Theaters finden, das Café-bel-esprit des achtzehnten Jahrhunderts, wo jetzt die Studenten auf den berühmten Tisch Voltaires Domine spielen, oder er stehe an die schmale Thüre der Sackgasse Cesverie, so wird er den letzten Seufzer der schönsten Geliebten Heinrichs IV. zu hören glauben. — Schreiten wir weiter; in der Straße Tirecuanterie lachte und scherzte Scarron; von hier aus ging der „Roman comique", der das Volk unterhalten, und die Frau von Maintenon, die einen König amüsiren sollte. In dem Hause, das die Ecke der Rue de l'Ecole de Medicine bildet, hörte man vor nicht langer Zeit eine helle Stimme, die feine geeignete war, als die revolutionäre Stimme Dantons, und an der Schwelle dieser Thüre schärfte vielleicht Charlotte Corday den Dolch, welchen sie Marat bestimmte."

Die Eintheilung des Buches wird vom Raum, nicht von der Zeit entlehnt. Es führt uns von einer Straße, von einem Platze, einem Palaste, einer Kirche zu andern und knüpft an die Betrachtung einer jeden die Ereignisse früherer und späterer Zeiten an, so daß wir beim Umschlagen fast jeder Seite des Buches wieder in ein anderes Jahrhundert versetzt werden. Das läßt nun freilich keine Einheit der Totalanschauung zu, aber gerade diese bunte Mannigfaltigkeit charakterisirt das heutige Paris, welches in das Mosaikbild des Tages die Erinnerungen aller Zeiten einweht.

Die Illustrationen sind gut gewählt und ausgeführt, einige allegorische Randzeichnungen ausgenommen, die uns zu flüchtig hingeworfen scheinen. Viele sind meisterhaft und bleiben durch ihre tiefe Charakteristik dem, der sie einmal gesehen, unvergeßlich. In allem aber fällt das auf, was man das „Bewußtseyn" nennt. Nicht eine naive Figur und Miene unter so vielen hunderten. Jeder ist sich dessen, was er ist oder vorstellen soll, bewußt, und unwillkürlich glaubt man, alle diese Figuren setzen Bühnenkünstler oder Masken auf einem Ball, die nur ihre Rolle spielen, und sich dabei auf ihr Spiel etwas zu gute thun. Das ist der allgemeine Charakter der bildenden Künste in Frankreich. In allem herrscht jener männliche Ausdruck des Selbstbewußtseyns, des Selbstgefühls, selbst da, wo dieser Ausdruck nicht hingehört und eine weibliche Demuth oder kindliche Naivetät passender wäre. Selbst wo Demuth und Naivetät ausgedrückt werden sollen, geschieht es bei diesen französischen Zeichnern mit der Ostentation des Bewußtseyns und man liest auch auf den demüthigsten und naivsten Gesichtern noch immer die Koketterie und die trotzige Aufforderung, das kokette Spiel zu bewundern. Im Hintergrunde jedes Gesichts und jeder Figur aber steckt etwas Männliches und Martialisches, nämlich das moderne Selbstbewußtseyn der französischen Nation verborgen, welches auch die Greisette, ja selbst die Nonne nicht verleugnen kann. So will das französische Publikum sich auf Bildern, wie auf der Bühne abgespiegelt sehen, immer selbstbewußt und stolz und gleichsam immer schlagfertig. Ist das nun von der ästhetischen Seite nicht zu loben, so doch von der politischen.

Mit dieser charakteristischen Eigenthümlichkeit der Illustrationen hängt auch die stolze Gleichgültigkeit zusammen, womit im Text die Greuel geschildert werden, die Paris seit Jahrhunderten aus seinem Innern geboren hat. Kein sittlicher Zorn oder Ekel wandelt den Verfasser jemals an, noch viel weniger ein religiöses Gefühl, wie es etwa die alten Propheten in sich glühen fühlten bei der Betrachtung Ninives und Babylons. Nein, mit völlig ruhigen, flachen, sogar launisch lächelnden Augen vertieft er sich in die Verbrechen der grauen Vorzeit und der jüngsten Vergangenheit, und weilt am längsten und liebsten bei der Hinrichtung eines Damien, bei der der Witz an

Digitized by Google

Grausamkeit sich fast erschöpft, oder bei einer frivolen Scene aus Brantomes Memoiren. Die moderne französische Literatur liebäugelt mit den Lastern der Vorzeit, und weckt mit ihrem Liebeszauber wenigstens die Geister derselben aus den Gräbern auf, um in faustischer Fiebergluth noch mit dem Schatten der Helena zu buhlen. Wenn je der Blick auch auf die fernern Zeiten zurückfällt, aus denen Dunkel noch die Thürme von Notre Dame ragen, sie wird sich doch jedes Mitgefühls für das fromme Mittelalter enthalten und die ehrwürdige gothische Kirche dient nur als Theaterdekoration für die kokette Theaternymphe Esmeralda, mit ihren weißen Ziegen und dem schenslichen Quasimodo. Oder es werden uns Skandale erzählt von den Nonnenklöstern, um zu beweisen, daß die gut katholischen Ahnen eigentlich noch weit verderbter gewesen seyen, als die atheistischen Enkel. Aber auch an eine Nemesis wird in der langen Schilderung dieser Korruptionen nicht gedacht. Die Voraussetzung ist, daß man bei der Korruption doch immer ein Heidenvolk gewesen sey, daß die Korruption also nichts schade, ja daß man durch sie offenbar interessanter sey, als man ohne sie seyn würde.

Wir wählten aus den zahlreichen Bildern der Vorzeit hier eins aus, das durch die witzige Wendung am Schluß den besten Effekt macht. „Es war 1750. Der Abbé Paris war gestorben und begraben. Man nannte ihn einen frommen Mann und kannte keinen andern Fehler an ihm, als eine zu große Hartnäckigkeit in religiösen Dingen. Um sich den Eitelkeiten der Welt zu entziehen, hatte er sich in einem Hause der Vorstadt St. Marcel eingeschlossen. Hier beschäftigte er sich ungestört und unablässig mit Gebet, den strengsten und barbarischen Bußübungen und Handarbeiten; die armen Leute sah er für seine Brüder an und lieferte Strümpfe für sie. So weit ist alles streng evangelisch und christlich, und wenn der würdige Abbé dabei stehen geblieben wäre, würde die Geschichte nicht alle die Albernheiten und alles Aergerniß aufzuzeichnen gehabt haben, die er veranlaßte. Leider stellt es andere Leute, der Diakonus Paris gab einige Schriften heraus, und in diesen Schriften glaubten seine Gegner Ketzereien, seine Anhänger dagegen den göttlichen Geist zu sehen; man lieh ihm Ansichten, die er nicht gehabt hatte, und machte ihn, eh er gleich todt war, zum Haupte einer lächerlichen Sekte. Man schrieb seinem Grabe überaschende Wunder zu, und die Menge strömte dahin, um dort zu beten. Die weitere Folge davon war die sogenannte Konvulsien. Unter den Konvulsionärinnen herrschten die jungen Mädchen durch ihre Anzahl und ihren Eifer vor. Ihr exaltirter Geist verursachte gewaltsame Erschütterungen in ihrem Nervensysteme und sie verfielen in einen Zustand, der ganz nahe an den fürchterlichsten Wahnsinn grenzte. Diese Mädchen sehnten sich nach dem Schmerze, wie die schamlosesten Wollüstlinge sich nur immer nach dem Genusse sehnen können; indeß war dieser Schmerz, wenn man ihnen glaubt, allerdings für sie auch Genuß. Die Zahl der Konvulsionäre nahm in Kurzem auf beunruhigende Weise zu, und ihr Zuströmen auf den Gottesacker war unberechenbar. Man forschte nach der ehemaligen Lebensweise des seligen Paris und ahmte sie mit der gewissenhaftesten Sorgfalt nach. Man wollte wie er essen und trinken. Eine Zeit lang meinten sie es auch wirklich ehrlich und glaubten an die Wirksamkeit ihrer Seltsamkeiten. Wir wollen in die umständliche Geschichte der verschiedenen Seiten der Konvulsionäre uns hier nicht einlassen, denn diese Sekten hatten in ihren Ansichten und Meinungen kirchliche Unterschiede, die nicht verdienen, daß wir sie erwähnen. Um aber ein Beispiel von den Extremen zu geben, in welche der menschliche Geist verfallen kann, wollen wir einige Gebräuche dieser Erleuchteten anführen. Die Seceuristen schlugen unter Anderm die jungen Mädchen mit gewaltigen Faustschlägen, und die armen Dulderinnen forderten durch die lautesten Bitten ihre Henker auf, sie noch grausamer zu schlagen. Diese traten den Armen dann auf den Leib, stellten die Füße auf die Brüste derselben und stampften darauf herum, bis sie ermüdet waren. Den unglücklichen Mädchen, die man kaum anders als wohnsinnig nennen kann, kam eine solche Behandlung noch viel zu sanft vor; sie waren unersättlich in Schmerz und Leid, und ließen sich mit Holzstücken schlagen. Während sie so gemißhandelt wurden, riefen sie aus: „ach, das ist schön! das thut mir wohl! Bruder, ich beschwöre Dich, härter, stärker, wenn Du kannst!“ Endlich kannte ihr Wahnsinn keine Grenzen mehr, sie verschluckten glühende Kohlen und schlugen sich selbst mit schweren Hämmern. Als der König 1752 von diesem Fanatismus hörte, glaubte er, ihm ein Ende machen zu können, wenn er den Gottesacker von St. Medardus bewachen lasse, aber die Verfolgung macht bekanntlich in allen Zeiten Proselyten. Das ist die Geschichte aller Zeiten. Bisher hatten die Konvulsionäre nur einen Sammelplatz gehabt, nun bildeten sich zwanzig. Verstellungen, Strafen, Einberufung entflammte die Wuth der Sekte nur noch mehr. Sie veröffentlichten Karikaturen, durch welche der Papst, der Erzbischof und die Jesuiten lächerlich gemacht wurden; sie gaben sogar ein periodisches Blatt heraus, welches den Titel führte: Nouvelles Ecclésiastiques. Wie aber die Franzosen auch an den furchterlichsten Dingen immer die lächerliche Seite herauszufinden wissen, so schrieb auch ein Dichter (ohne Zweifel ein Konvulsionär) an die Thüre der Kirche St. Medardus

> De par le Roi, defense à Dieu,
> De faire miracle en ce lieu!

d. h. im Namen des Königs wird dem lieben Gott verboten, an diesem Orte Wunder zu thun.“

Eine Menge geschichtliche Anekdoten und Sittenzüge, die hier gut zusammengruppirt sind, machen die Lektüre des Buches fast auf jeder Seite interessant. Vom Bekanntesten, z. B. der Revolution und Napoleon, ist mit Maaß die Rede. Dagegen wird sehr viel weniger Bekanntes ans Licht gezogen, und man findet unter andern hier sehr detaillirte Schilderungen des Pariser Studentenlebens im Mittelalter. Auch ein sehr artiger Zug wird erzählt von der Ehrfurcht, mit welcher die Franzosen eine deutsche Erfindung begrüßt haben. „Die Serbonne berief 1469 aus Deutschland die drei ersten Buchdrucker, die ihre Werkstatt in der Straße St. Jacques aufschlugen und eine goldene Sonne als Firma annahmen. In der Nähe, in der Straße St. Jean de Beauvais, gründeten die Estienne (Sterbanne) ihre Buchdruckerei, jene Familie, welche die Kunst des Buchdrucks zu solcher Vollkommenheit brachte, daß unsere modernen Luxusausgaben in Hinsicht auf Zierlichkeit und Korrektheit weit unter den ihrigen stehen. Diese gelehrten Männer standen aber auch in hohem Ansehen. Als eines Tages Franz I. die Buchdruckerei des ersten Heinrich Stephanus besuchte, war dieser eben mit einer Korrektur beschäftigt; der König machte ihn nicht unterbrechen und wartete mit seinem ganzen Gefolge bis die Arbeit beendiget war.“ Solche Ehre widerfährt der Presse nicht leicht wieder.

Auch auf das altfranzösische Theater wird der Blick zurückgewiesen. Auch hier haben sich die Dinge außerordentlich geändert. Schauluft, Schaulpielertalent und eine graziöse Koketterie fehlten Paris niemals. Aber wie im politischen Leben das Volk sich an die Stelle der Aristokratie gedrängt hat, so auch auf der Bühne. Was sich ehemals die Großen des Hofes vorbehielten, das ist jetzt Gemeingut des Publikums. „Sonst war die große Oper gewissermaßen ein Salon, in welchem sich die hohe Gesellschaft zusammenfand; seit 1830 ist das Theater mehr von den niedern Ständen besucht worden,

Digitized by Google

und nur wenige alte vornehme Familien sehen in ihm noch einen bevorzugten Ort. In vielen Zeitungen findet sich häufig die stereotype Redensart, wenn eine Neuigkeit erzählt werden soll: „gestern sprach man in dem Foyer der Oper viel von . . . ꝛc.“ Manche Personen denken sich demzufolge das Foyer der Oper als eine Art politischen Forums; aber dieses Foyer ist durchaus nicht das, was es nach solchen Zeitungen zu seyn scheint. Der Eingang in das Theater für die Künstler ist ein dunkler feuchter Gang, der einem Keller oder Tunnel gleicht. An den Vorstellungsabenden, von jehn Uhr die halb zwölf, bemerkt man da immer in dem matten Scheine einiger Lampen eine Anzahl junge Leute, die da auf und ab gehen und Gemmis, angehende Künstler und Advokatenschreiber zu seyn scheinen. Diese Schatten scheinen zu warten, und nach der Vorstellung hängen sich leichte Sylphiden an ihren Arm, die mit ihnen verschwinden. Alle diese „Töchter der Luft“ sind sehr jung und, nach ihrer einfachen Kleidung zu urtheilen, noch nicht zu den glänzenden Regionen der Oper gelangt. Das Allerheiligste, die Coulissen der großen Oper, sind noch immer ein Gegenstand der Sehnsucht und Neugierde Vieler gewesen, denn sobald man von ihnen hört, denkt man auch an Huris und Bajaderen. Wer zum ersten Male dahin kommt, glaubt ein Paschа geworden zu seyn und fürchtet, nicht genug Taschentücher zu haben, um sie den Schönen zuzuwerfen, die, wie er glaubt, auf eine solche Gunstbezeigung nur warten. Dagegen ist es auch bekannt, daß jeder, der einmal den Fuß hinter die Coulissen gesetzt hat, bitter und vollständig enttäuscht ist. Man übertreibt da wohl von beiden Seiten. Die Coulissen erinnern nicht gerade an den Orient und die Besucher verdienen sind keineswegs berufen, ipso facto die Wonnen zu genießen, welche den Auserwählten des Paradieses Mahomeds verheißen sind; auf der andern Seite fühlt auch die Wirklichkeit nicht so gewaltig ab, wie die Moralisten behaupten, denn es gibt gar manche, die treu da ausharren und von den Entzauberungen, die man da erfahren soll, bezaubert zu seyn scheinen. Ungefähr sechzig Personen haben das Recht, die Coulissen zu besuchen, nämlich die ausgezeichnetsten „Löwen“ des Tages, Inhaber der größten Logen, hohe Ministerialbeamte, Künstler, Journalisten und Diplomaten. Zu bemerken ist, daß seit undenklicher Zeit und in allen Hauptstädten Europas die Gesandten und ihre Attachés immer von Rechts wegen das Privilegium gehabt haben, hinter die Coulissen der Theater, namentlich der Oper, zugelassen zu werden. Unter der alten Monarchie und unter der Restauration mußte Jedermann, der Zutritt hinter die Coulissen der königlichen Akademie der Musik erhielt, fortwährend den Hut in der Hand behalten. Heut zu Tage wird dieses Zeichen der Ehrfurcht nur noch in dem Foyer des Tanzes streng gefordert. Dieses Foyer ist ein ehemaliger Saal des Hôtel Choiseul, und seine Pilaster, Spiegel und Skulpturen zeugen von der frühern Pracht. Er ist mit einer Marmorbüste der berühmten Mademoiselle Guimard geschmückt, die sie der Oper durch eine Clausel ihres Testamentes ausdrücklich vermachte. Rund um den Saal zieht sich eine vergoldete Balustrade, auf welche sich die Tänzerinnen stützen, um, bevor sie auf der Bühne auftreten, schwierige Pas noch einmal einzuüben. Andere wiederholen ihre Pas auch vor den Spiegeln; aber diese Uebungen hindern die Sylphiden nicht, sich mit den Besuchern zu unterhalten. Diese Unterhaltung, die mit Entrechats, Pirouetten und Hebungen der Fußspitzen bis auf die Achsel der Herren untermischt ist, gewährt einen seltsamen Anblick, dem es aber an etwas Pittoreskem nicht fehlt. Sonst waren mehrere Künstlerinnen der Oper durch ihren geistreichen Witz berühmt. Die Bonmots der Mademoiselle Carité (der Geliebten des Marschalls von Sachsen) und später die von Sophie Arnould erfreuten die ganze Stadt und den Hof. Wir brauchen kaum zu erwähnen, daß alle diese Späße ziemlich keck waren. — In dieser Hinsicht ist die moderne Oper nicht ausgeartet; man könnte eine sehr umfängliche Sammlung veranstalten, wenn man alle pikanten Aussprüche und lustigen Anekdoten aufzeichnen wollte, die in den Foyers und Gängen des Theaters entstanden sind. Wenn das Haus bisweilen die Bühne fristirt, so gibt ihm die Bühne dieß mit Wucher zurück. In den Zwischenakten legen sich die Augen der Bajaderen und Choristinnen abwechselnd an die Augen der Bajaderen und Choristinnen abwechselnd an die Augen der Bajaderen und Choristinnen abwechselnd an

Schilderung des alten Wachtdienstes und der städtischen Vertheidigungsanstalten, der Bürgerbewaffnung nach Zechen, des Söldnerwesens, der Zeughäuser, der verschiedenen Waffenarten, der Schießstätten und Schützenordnungen, der Kriegsfolden, endlich auch der kleinen Kriegsmarine auf der Donau. Alles ist mit Urkunden belegt und gewährt einen sehr scharfen Blick in das bürgerliche Leben des vierzehnten und fünfzehnten Jahrhunderts, um so interessanter, als gleichzeitig in fast allen größeren, namentlich Reichsstädten das Kriegswesen auf ähnliche Weise bestellt war. Alles beruhte hier auf dem Grundsatz der Selbstvertheidigung und die Bürger waren sich des Vortheils, den ihnen ihre größere Zahl, ihre festen Mauern und ihre bessere Rüstung gegenüber dem zerstreuten Landadel gewährten, sehr wohl bewußt. — Eine eigenthümliche Erscheinung sind die Meister des langen Schwertes, in lateinischen Urkunden gladiatores genannt, denen Herr Schlager eine eigene Abhandlung widmet. Es waren die Fechtmeister der Landsknechtzeiten, die Turnierer zu Roß etwa verhalten, wie die bürgerlichen Meistersänger zu den adeligen Minnesängern. Sie unterschieden sich aber von den welschen Fechtmeistern immer noch durch dasselbe Uebergewicht der Kraft, wie sich das scharfe deutsche Stechen zu Roß von dem linden welschen Stechen unterschieden hatte; denn die Meister des langen Schwertes führten ihre ungeheure Waffe mit beiden Händen und schlugen alles vor sich nieder, was sie erreichten.

Ferner erörtert Herr Schlager das Kostüm, die Kleiderordnungen, die Moden der Vorzeit und gibt urkundliche Auskunft über die Namen der verschiedenartigsten Kleidungsstücke, die wir sonst etwa nur aus alten Bildern kennen. Wir geben hier nur einige zum Besten. Was ist Seidphard? ein Hemd ohne Ermel. Was ist Jeppe? eine weite Jacke zum Ueberwerfen bei der Handarbeit, beim Schießen ꝛc. Was ist Stuckl? das älteste urkundliche Frauengewand, ein Ueberwurf oder langer Kragen. Was ist Seidl? ein Obergewand, beiden Geschlechtern gemeinschaftlich, Jacke ohne Ermel, oder Weste. Indem halbe Ermel angesetzt wurden und das Kleid sich unten verlängerte, entstand aus dem Seidl die Schaube. Man muß sich nun zunächst dem Körper das Pfayd denken, darüber das Seidl, darüber die Joppe bei Männern, das Stuckl bei Weibern. Dazu kommen nun noch Pelze und Mäntel und eine Menge Kopfbedeckungen. Für die Kunde alter Kleidertrachten ist dieser aus den echtesten Quellen geschöpfte Aufsatz äußerst lehrreich.

Eine andere Abhandlung beschäftigt sich mit den ehemaligen Frauenhäusern in Wien. Schon Rudolf von Habsburg fand dieselben vor und verordnete, die freien Frauen seyen gar nicht werth, in den Schutz der Gesetze aufgenommen zu werden, doch solle sie Niemand ohne Ursach schädigen. Sie standen unter der Aufsicht des Scharfrichters, mußten ein gelbes Tüchlein auf der Achsel tragen und wurden also als eine verworfene Kaste angesehen. Gleichwohl genossen sie gewisse Rechte und hatten gewisse Pflichten für das Gemeinwesen. Am Katharinen- und Maria-Himmelfahrtstage hielten sie zu Wien öffentlich ein Wettrennen. Am Johannistage hielten sie öffentlich einen Tanz um das Johannisfeuer, wobei ihnen Bürgermeister und Rath Erfrischungen reichen ließen. Wenn fremde Fürsten und vornehme Herrn in die Stadt kamen, mußten sie denselben mit Blumen entgegen gehen und auch in den Herbergen zur Ergötzung dienen. Man wetteiferte, zu diesem Behuf die schönste Frau zu haben. Aus der Geschichte Karls des Kühnen von Burgund, Kaiser Sigmunds und Maximilians I. ist bekannt, welches Interesse die reisenden Fürsten den Schönheiten dieser Art widmeten. In einer Urkunde vom Jahr 1450 wird der Stadt Wien nachgerühmt, sie biete eine seltene Auswahl von dergleichen dar, unter andern auch schöne Möhrinnen. — Obgleich nun ein arger Makel auf diesen Häusern haftete, so erfreuten sie sich doch nicht immer bloß des scharfrichterlichen Schutzes, sondern sie fanden in letzter Instanz Schutz und Recht beim Hofmarschallamt. Sie gehörten nicht zur Gemeinde, sondern zur Hofpartei, und hatten unter dem vom Hofmarschall ernannten Frauenrichter einen privilegierten Gerichtsstand (S. 386). Erst Kaiser Ferdinand I. schnitt diese Anhängsel des Hofes mit unerbittlicher Strenge ab.

Eine der interessantesten Abhandlungen dieses Werkes ist ferner die über die allmählige Ausbildung der bürgerlichen Familiennamen. „Erst im vierzehnten Jahrhunderte zeigen sich häufiger Familiennamen; im fünfzehnten Jahrhundert verschwindet endlich, mit Ausnahme der Meister der Kunst, des Handwerks und der Gelehrsamkeit, die ausschließende Anwendung des Taufnamens gänzlich. Bei den ersteren erhält sich diese Gewohnheit, zum empfindlichen Eintrag für die Archäologie des alten Kunstlebens, noch länger; bis zum sechzehnten Jahrhundert ist in der Regel ihren Taufnamen bloß das Werk Meister beigesetzt. Durch diese eben besprochenen Jahrhunderte bringt aber der oft mit dem Besitze „dictus“ (den man nennt) versehene Beiname, neue Ungewißheit. Manche erscheinen sogar zu gleicher Zeit unter zweierlei Namen. Außer diesen Doppelnamen findet man auch in dieser Epoche viele Spitz- und Bibnamen, die wohl nicht als Familiennamen angenommen werden können, da sie in der Regel mit ihres Besitzers Tode aufhören; die Namensträger müßten nur meistens ohne ehelebliche Söhne verstorben seyn. Diese Spitznamen rühren von geistigen und körperlichen Eigenschaften, Familienverhältnissen ihrer Besitzer, oder von geschichtlichen Vorfällen her, wie z. B.: 1373. Friedrich mit der guten Rede. 1377. Ulricus mit dem Weib. 1392. Hanns mit den Sun. 1396. Ottolf von dem entrischen Graben. 1396. Der gute Heinrich. 1412. Jacob mit der bösen Zal. 1413. Ulrich Berlein der Wolgelonte. 1425. Hanns mit dem Weib. 1432. Der gute Konrad. 1432. Hanns Reich, den man auch nennet „Boran der Lebrern.“ Abgesehen von ihren ethischen und etymologischen Elementen, zeigen sie namentlich den Volkswitz, die Volksphantasie der alten Wiener in einer, durch den undurchdringlichen Schleier so vieler Jahrhunderte, eben in diesen Beziehungen verhüllten Zeit, auf ganz neuen Erkennungsquellen. Man sucht derlei Namen, die sich in Wien sehr häufig vorfinden, vergeblich in den Indices der bisher in Druck erschienenen deutschen Stadtchroniken, daß es fast scheint, als ob Wien vor andern deutschen Städten im Witze vorherrschend gewesen wäre.“

Auch hat der Verfasser zum erstenmal versucht eine Uebersicht über die im Mittelalter und der neuern Zeit beliebtesten Wallfahrten zu geben. Sie haben bekanntlich erweckt. Der große Strom der Pilger ging erst zum h. Grabe, nach Rom, nach dem Berge Gargano in Apulien, nach Compostella in Spanien, nach St. Michael in Frankreich, auch nach Aachen. Später blieb von allen diesen nur Rom noch vorherrschend und daneben trat Loretto und traten eine Menge näherer Gnadenorte, welche die Pilgerschaften zugleich erleichterten und vervielfältigten.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

Digitized by Google

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

Nr. 40. Sonnabend den 6. Juni 1846.

Romane und Novellen.

1) Polizei-Geschichten von Ernst Dronke. Leipzig, Lorck, 1846.

2) Aus dem Volk. Von demselben. Frankfurt a. M., Lit. Anstalt, 1846.

In der neuesten, nicht sehr ergiebigen Memoirenliteratur, machen sich viele Werke bemerklich, in denen der Pauperismus von seiner düstersten Seite geschildert wird. Da lesen wir von modernen Parias, von weißen Sklaven, von enterbten Leibeigenen, von philosophirenden Handwerksburschen, von mißrathenen Literaten und Künstlern ꝛc., kurz die ganze Stufenleiter des Proletariats wird uns vorgeführt und jedes Bildniß trägt die Züge des Hungers und der Verzweiflung. Leider ist nur zu viel Wahres an diesen Schilderungen, wenn sie auch übertrieben, und wenn sie auch in den Beschuldigungen fehlgreifen. Die Wahrheit der Thatsachen würde aber noch viel mehr Eindruck machen, wenn die Autoren jene Fehlgriffe vermieden. Sie sind gar zu schnell fertig, alles Bestehende anzuklagen, und gefallen sich in Erwartungen eines utopischen Zustandes, der nie eintreten kann. Elend gab es immer in der Welt und wird es immer geben. Es kann nur von Linderung und Milderung deſselben die Rede seyn, aber eine Staatsform, in der Alle absolut glücklich seyn müßten und in der kein Schicksal, kein Zufall, keine Krankheit, kein Fehler, kein Verbrechen ꝛc. mehr im Stande seyn sollte, den Einzelnen elend zu machen, ist ein Unding.

Die vorliegenden Bände enthalten eine Reihe von Geschichten, welche das Gemüth tief ergreifen. Doch ist die Schilderung des Unglücks nur Mittel; der eigentliche Zweck ist, Beschuldigungen daran anzuknüpfen, was vom poetischen Standpunkt aus gewiß nicht gebilligt werden kann. Gleich aus der ersten der sogenannten Polizeigeschichten erkennt man die ganze Tendenz des Werkes. Ein gesunder wackerer Handwerker wird auf der Straße von einem Aristokraten überfahren und am Arme gelähmt. Er kann nun nicht mehr arbeiten und fällt aus Hunger dem Verbrechen anheim, indem ein von der Polizei angestellter Agent ihn zu Diebstählen und nächtlichen Einbrüchen verlockt und dann, nachdem er ihn dem Gericht überliefert, sich dafür belohnen läßt. Der Mann hat ein besonderes Unglück gehabt, wenn die Geschichte wahr ist. Als eine Regel für den Handwerksstand kann sie gewiß nicht gelten. — In der zweiten Erzählung zieht sich ein Literat durch mißliebige Artikel die Ausweisung zu und wird im Nachbarlande, als er sich an einer Wirthstafel zu bittern Aeußerungen erlaubt, von einem Lieutenant, mit dem er in Wortwechsel geräth, tödlich verwundet. Er stirbt, seine junge Frau stirbt aus Gram auch und seine Kinder kommen ins Waisenhaus. Da die Ursache der Ausweisung nicht näher angegeben ist, können wir in diesem besondern Falle präsumiren, daß der Betheiligte möglichst unschuldig gewesen oder wenigstens nur das Opfer einer achtungswerthen politischen Meinung geworden ist. Allein wir möchten ein solches günstiges Vorurtheil nicht auf alle pagirenden Literaten ausdehnen. Im ganzen Proletariat ist die Klasse dieser pagirenden Literaten vielleicht die unglücklichste, aber auch gewiß die unmoralischeste. Die Presse in solchen Händen zu wissen, muß nicht nur den bestehenden Staatsgewalten Bedenken erregen. Es ist eine Kalamität für die ganze Nation, sich literarisch vertreten zu sehen durch die unfähigsten und gewissenlosesten Landfahrer, denen der einzige, erste und letzte Zweck, nicht Hungers zu sterben, jedes Mittel heiligt.

In der dritten Erzählung verfolgen wir die rührende Geschichte eines verführten Mädchens, die als Opfer der Polizeigesetze im tiefsten Elend unterging. Es gibt solcher Fälle in und außerhalb Deutschland gewiß sehr viele. Dieselben Ursachen haben überall dieselben Folgen. Die Rückkehr zur Tugend und zum bürgerlichen Frieden aus den Höhlen des großstädtischen Lasters ist überall schwer. Man darf aber nur das berühmte Werk von Parent-Duchatelet lesen, um im Allgemeinen vollkommen die Maximen zu billigen, nach denen die Polizei in diesen dunkeln Gebieten verfährt.

Die vierte Erzählung will die Polizei **ad absurdum** führen, sofern darin auf den Gesetzen und Verordnungen, die ihr unbedingten Gehorsam sichern, der Beweis geführt wird, daß sie Jemandem befehlen könne, ins Wasser zu springen, ohne daß seine Angehörigen, wenn er ertränke, eine Genugthuung anzusprechen hätten. Das ist die einzige lustige Parthie in dem sonst so traurigen Buche und man muß zugeben, die Beweisführung des Verfassers ist richtig. Die Gesetze über beleidigte Amtsehre oder verweigerten Gehorsam sind Konsequenzen, die durch alle Natur hindurchschneiden und einer Korrektur im Sinn der englischen Gesetzgebung sehr bedürften.

Die nächstfolgende Erzählung schildert die boshafte Rache, die ein Polizeidiener an ein paar armen Brüdern aus dem Handwerksstande sich erlaubt, durch einseitige Strenge in Anwendung der Gesetze. — Schade daß die sechste Erzählung nicht eine humoristische Behandlung zugelassen hat. Sie hätte sehr ergötzlich ausfallen können. Ein junger Bäckergesell aus Hannover diente zwölf Jahre lang in Hamburg, erwarb

Digitized by Google

dadurch das Recht, sich daselbst niederzulassen, trat aus dem hannöverschen Unterthanenverbande aus und nahm das Bürgerrecht in Hamburg; unbekennenerweise dabey bediente er sich größerer Bequemlichkeit wegen dazu der Papiere seines verstorbenen Bruders, um nicht nöthig zu haben, sich alle die verlangten Scheine zc. erst auf seinen eignen Namen ausstellen zu lassen. Die Verwechslung wurde entdeckt, als verbrecherische Fälschung bestraft und der Bäcker aus Hamburg ausgewiesen. In Hannover nahm man ihn aber nicht wieder an und so war er plötzlich ohne Heimath. Die Noth zwang ihn, nach Hamburg zurückzugehen, wo er wieder bestraft und ausgewiesen wurde. Endlich fand er in Altona einige Ruhe, bis er auch von hier, seiner Antecedentien wegen, ausgewiesen wurde. Er soll sich nun an den Bundestag gewandt haben, damit dieser bestimme, welchem Staat er angehören solle.

In der letzten sehr unwahrscheinlichen Erzählung nimmt ein von den Gesetzen Verfolgter an dem Kriminalrichter die grausamste Rache, indem er alle vier Kinder desselben um bringt oder in die tiefste Schande stürzt.

Das Buch „aus dem Volke" ist ganz ähnlichen Inhalts. Unter seinen vier Erzählungen schildert die erste die traurigen Schicksale eines vornehmen Knaben, welcher aus Rache von einer durch seinen Vater unglücklich gemachten Frauensperson geraubt wurde und in niederer Sphäre aufwachsend trotz seines Edelmuths bis an sein Ende das Elend der Armuth schmeckte; während sein jüngerer Bruder, in glücklicheren Verhältnissen erzogen, trotz seiner Lüderlichkeit und Verbrechen, bis an sein Ende in Lust und Freuden lebt. — Die zweite Erzählung betrifft einen armen Fabrikarbeiter, welcher das Opfer einer Intrigue seiner reichen Prinzipalin wurde. — Dann folgt noch die Geschichte zweier literarischer Fabrikarbeiter. „Sklaven der Intelligenz" nennt sie der Verfasser, welcher Name eindeß die Sache zu sehr beschönigt. Es sind Sklaven des buchhändlerischen Interesses, Leibeigne der Presse, Lohnarbeiter bei der fabrikmäßigen Buchmacherei. Das können sie seyn, ohne daß weder bei ihnen, noch bei ihren Brodherren Intelligenz vorauszusetzen ist. Im Gegentheil heißt es hier oft: je dummer, desto besser die Geschäfte! Der Eine der hier Geschilderten entgeht der moralischen und physischen Auszehrung, die von einer solchen Situation unzertrennlich ist, durch eine kleine Anstellung im Staate, der Andere durch Auswanderung nach Amerika. — In der letzten Erzählung schildert eine barmherzige Schwester, die durch eignen Kummer ins Kloster geführt worden, die Leiden der Kranken und Verunglückten, die ihrer Pflege anvertraut wurden. Sie kann es zuletzt nicht mehr aushalten und — verzweifelt sich. Das ist ein schlechter Ausgang. Eine wahre barmherzige Schwester würde in der Negation Kraft genug gewonnen haben, auszudauern und über der Linderung fremder Schmerzen den eignen zu vergessen.

Ueberhaupt ist der faule Fleck in dieser ganzen Proletariatspoesie der immer im Hintergrunde lauernde Egoismus. Nie fühlt sich einer dieser modernen Helden in der Erfüllung einer Pflicht glücklich, sondern immer hungert er nur nach Rechten. Nie sieht er, über alle irdischen Schranken hinausblickend, seine Hoffnung auf Gott, sondern schielt voll Neid und Gier immer nur nach den irdischen Genüssen des glücklicheren Nachbars. Dadurch beweisen sie, daß er nicht besser ist als dieser, sondern daß er, wenn er selber reich wäre, eben so aussehweifend, zu Ungerechtigkeit und Willkür geneigt seyn würde. Die Aufgabe des Dichters sollte nun aber doch seyn, zu beweisen, daß die menschliche Natur ihren Adel unter allen Umständen, auch in der drückendsten äußern Lage zu bewahren weiß, daß sittliche Würde und Ehrgefühl, so wie der Trost und die Kraft der Religion stärker sind, als alles äußere Elend, und daß überdieß kein Elend so groß ist, daß nicht von heiligen Menschen schon freiwillig übernommen werden wäre. Das Winseln des verweichlichten modernen Geschlechts nimmt sich höchst unpoetisch und erbärmlich aus gegenüber der alten Ascese.

Geschichte.

Fürsten und Städte zur Zeit der Hohenstaufen, dargestellt an den Reichsgesetzen Kaiser Friedrichs II. Von Franz Löher, Oberlandesgerichts-Referendar. Halle, Anton, 1846. S. 118.

Nur ein kleines Bruchstück aus der großen deutschen Geschichte, aber hell beleuchtet und von hohem Interesse, einmal weil es sich von einem der wichtigsten Wendepunkte unserer Nationalgeschichte handelt, und sodann weil gerade in dieser Partie bisher ein gewisses Dunkel schwebte.

Man hat es sich nämlich nicht klar und bestimmt zu erklären gewußt, warum Kaiser Friedrich II. Gesetze erließ, die dem Städtewesen in Deutschland entschieden feindlich waren, da es doch seine Politik hätte seyn müssen, sich der stets der Kaisergewalt getreuen Städte gegen die Hierarchie einer- und die Fürstenaristokratie andrerseits zu bedienen. Die Geschichtforscher haben sich deßfalls oft gar sonderbaren Meinungen hingegeben. Auch hat man, namentlich wieder in neuerer Zeit, nicht verfehlt, in gutsichtem Sinne dem hohenstaufischen Hause den gehässigen Vorwurf zu machen, als habe es die Freiheit der Deutschen unterdrücken wollen. Doch haben Andere auch schon die richtige Erklärung gefunden, daß nämlich der Kaiser nur in der Noth einen Augenblick den Fürsten nachgegeben, übrigens aber alles gethan habe, um dieselben Gesetze, die er im tiefer Bejedenung gegeben, wieder zu vereiteln. Das Verdienst aber, diese Dinge aufs genauste erörtert und die Wahrheit zur Evidenz erhoben zu haben, gebührt unstreitig dem Verfasser des vorliegenden Werkchens.

Leider sind die gelehrten Werke, die von unserem Städtewesen handeln, bisher fast ohne Ausnahme entweder tödtlich langweilige Anhäufungen von urkundlichem und statistischem Material ohne klare Uebersicht und ohne scharfes Resultat, oder aber trockne Auseinandersetzungen von Gemeindeverhältnissen gewesen und eine Geschichte der deutschen Städte, worin das Wesen derselben gemeinsam zusammengefaßt und ihr Einfluß auf die übrigen Faktoren der deutschen Nationalgeschichte (Kaiserthum, Kirche, Fürstenaristokratie, Ritterschaft, bäurische Gebegenossenschaften, Universitätsgelehrtenwesen und Presse) übersichtlich verfolgt wäre, fehlt noch durchaus. Das kleine Buch des Herrn Löher gewährt nun eine geistreiche Skizze wenigstens von dem ersten Theil eines solchen noch nicht vorhandenen Werkes, indem es die Geschichte unserer Städte bis zum Untergange der Hohenstaufen in den schärfsten und stärksten Umrissen zeichnet.

Mit Recht leitet Herr Löher die Entstehung der städtischen Genossenschaften überhaupt aus dem der deutschen Nation von uralter Zeit innewohnenden und ihr stets bis auf unsere Tage treu gebliebenen Associationsgeiste her. Dieser Geist erklärt

Digitized by Google

die altgermanische Verfassung, wie wir sie durch Tacitus kennen lernen, die nordischen Zustände, wie Snorri Sturlesson dieselben schildert, und die Gauversammlungen der freien Franken, Burgunder, Alemannen, Bojoaren, Sachsen ꝛc., die noch tief ins christliche Mittelalter hineinragen. Als aber diese ältere Form der Association freier Landbauern allmählig sich abnutzte, und einerseits das Königthum mit seinem Lehenswesen, andrerseits die Kirche mit ihrer Immunität das ganze alte Gebiet jener nach Gauen abgetheilten freien Genossenschaften eroberte, so war mit der Form nicht auch zugleich der Geist erstorben, sondern der Geist der Association schuf sich eine neue Form in den freien städtischen Gemeinden, und diese waren kaum erstarkt, als sie auch schon darauf Bedacht nahmen, das den ehemaligen Freien von der Kirche und vom Lehenwesen abgenommene Gebiet zurückzuerobern. Bisnah gleichzeitig bildete sich aber auch unter dem niedern Lehnsadel die Association in Form des zunftmäßigen Ritterthums aus, und die Kaiser sahen beide Formen sehr gern und hatten sie eifrig unterstützen, weil sie mit Recht in diesen neuen grossen Genossenschaften den Bürger und der Ritter im Reiche natürliche Bundesgenossen einerseits gegen die übermächtige Hierarchie, andrerseits gegen die unbotmäßige Fürstenaristokratie sahen.

Hätten Ritter und Bürger immer zusammengehalten, so würden sie glücklicher gewesen seyn. Aber „die Ritterschaft nahm eine eigenthümliche Stellung zu den Städten ein. Ihrem Berufe und ihrer Neigung nach gehörte sie zu den Fürsten und Lehnsherren, ihrem Freiheitssinne nach zu den Bürgern der Städte. Weil aber in den Mitteln noch am reinsten sich Sinn und Lebensweise der Germanen erhalten hatte, so suchten sie der Anziehungskraft, welche von den Städten aus so gut wie von den Fürsten her auf sie eindrang, zu entgehen, und nach Bedürfniß an beide sich anzulehnen und wieder gegen beide sich wehrend war nun ihr Ziel und unaufhörliches Streben, das Prinzip beider jener Mächte in sich selbst darzustellen, nämlich sowohl nichts als freie Herren und Gebieter über Land und Leute, wenn auch in kleinem Raum zu seyn, als auch durch die freie Beerbäuerung mit ihren Genossen sich die Stärke und Geltung im Reiche zu sichern. Unabhängigkeit und bei aller Welt Beute und leitgerische Beschäftigung zu haben, das war es, was die Ritter wollten. Die Kreuzzüge und die hohenstaufenschen Kriegsfahrten hatten den Stand der Ritter hervorgehoben und mit gleichviel Macht als Glanz bekleidet. Es war ein frischkräftiger ungebundener Geist in ihnen erweckt, der um so höher stieg, je größer die Zahl ihrer Genossen wurde und je mehr sie sich mit einander vergesellschafteten. In den Dienstrechten, welche schon früher durch die Einigung des Fürsten mit seinen Mannen entstanden waren und in welchen beider Rechte und Pflichten in bestimmter Weise festgesetzt wurden, erschienen die Ministerialen bereits als fortwährend kriegsgerüstete, mit Ländern Gütern und Einkünften begabte Männer, die ihres Fürsten Fehde nur dann ausfechten, wenn sie durch der versammelten Genossen Ausspruch als eine gerechte erkannt wird. Der salischen Kaiser und Lothars des Sachsen Gesetze und Regierungsweise halten die Erblichkeit der Lehns und Dienstgüter entschieden, der nächste Schritt war nun, daß das geschierte Besitzthum und die Person selbst von Lasten und Diensten möglichst frei gemacht, und noch mehr hinzu erworben wurde. Daher traten die Dienstmannen sich überall in Kampf mit ihren Fürsten und suchten durch List oder Gewalt Besitzthümer derselben sich anzueignen und das Erworbene oder bereits Erechte aus dem Dienstverbande herauszuziehen. Mit ihnen machten gemeinschaftliche Sache des Fürsten übrige Lehnsleute, und schon sahen die Landesherren Bedrückungen unter der Ritterschaft ihres Landes entstehen, welche ihnen gegenüber ihren eigenen Willen durchsetzen. Namentlich waren die geistlichen Besitzthümer gefährdet; die Ritterschaft suchte das den Geistlichen wieder zu entreißen, was ihre Vorfahren oder die Kaiser der Kirche übereignet hatten, als diese noch im Anfange eines dürftigen und schutzlosen oder als eines milden und gerechten Richters des ihr anvertrauten Volkes erschien, während sie jetzt mit landesherrlicher Macht die ihr Angehörigen sich zu unterwerfen trachtete. We nun ein Reitersmann nicht stark genug war auf seiner Burg oder mit seinen Freunden, da suchte er Hülfe bei der nächstgelegenen Stadt, wo er oft auch Verwandte unter den Rathsgeschlechtern hatte. Insbesondere war es ihm gelegen, bei Unternehmungen der städtischen Heere eine Aufführerstelle zu bekommen. Auf der andern Seite widerstrebte aber das freie Rittethum zu sehr der städtischen Ummauerung und dem Handelsgeiste der Bürger, als daß die Ritter mit den Städten irgend Freundschaft hätten halten können. Nicht allein daß sie, wo es anging, sich in Fehden wider die Bürger erhoben, war es auch faß regelmäßig der Fall, daß wo die Fürsten mit den Städten kriegten, die Ritter den ersteren halfen, wenn sie auch sofort nachher ihre Waffen wieder gegen die Fürsten wandten, die der Ritter nur als seine Genossen, nicht als seine Herren betrachten wollte." Das ist außerordentlich wahr und bezeichnet das Verhältniß des niedern Reis im Mittelalter aufs klarste.

Waren nun Kirche und Fürstenaristokratie den Städten unbedingt feindlich, die Ritterschaft bald feindlich, bald wieder befreundet, so stand dagegen das Kaiserthum in innigster Befreundung mit den Städten. „Niemals war ein Kaiser den Städten abhold oder hold den Fürsten im Ernste zur Unterwerfung derselben. Noch wenigee war dieß der Fall mit der Ritterschaft, die auf die letzte Zeit vielmehr betrachteten die Kaiser die freien Ritter als ihre treuesten Anhänger. Es bestand stets ein Einverständniß zwischen dem Reichshaupte und den geringern Reichsfreien, und noch in späterer Zeit sahen diese den Kaiser als ihren echten Herren und den Landesherrn nur als seinen Stellvertreter an. Gerade darin wirkte die kaiserliche Gewalt aufs heilsamste, daß sie den bevorzugten Gemeinden ihre Genossenschaft unantastbar machte. Bekannt ist, was die sächsischen Kaiser für Kriegesfürsten, Handelsstädte, Gelehrtenschulen und Bischofssitze gethan, und wie sehr die Salier die Städte, ihre besten Helfer und Freunde, begünstigten. Die übrigen Kaiser sämmtlich nehmen gern das Wachsthum der Städte wahr und befördern es, wo es ihnen möglich; sie ziehen sie als eine Gegenmacht gegen die Fürsten und als ihre letzte Zuflucht zu sich heran. Auch das hohenstaufische, hochgebildete Kaisergeschlecht, welches der Freiheit und dem Lebensgenusse in allen Kreisen wohl wollte, unterstützte eifrig die freisinnigen Städter; es übertrug nicht seinen Haß und das Gebenken seiner Niederlagen von den italienischen Städten auf die deutschen. Es war faß keine der ältern Städte, welche nicht von einem hohenstaufischen Kaiser einmal oder mehrmal ihre Freiheiten bestätigt erhielt, viele wurden gerade von den Hohenstaufen zur Höhe der Reichsfreiheit erhoben. Erklärte doch auch Kaiser Friedrich I. die Lübecker Rathsherren als seine immerwährenden Räthe, welchalb sie mit den hochgestellteften Rittern gleichen Rang und gleiche Kleidung hatten. Letzteres und daß sie den Roland auf ihrem Wappen tragen sollten, hatte Kaiser Heinrich V. schon den Bremenser Rathsmannen 1111 verliehen, weil die Bürger bei dem Kreuzzuge sowohl zur See als auch bei der Eroberung Jerusalems sich so herelich bezeugt. In den sächsischen Landen

Digitized by Google

ließ Friedrich I. nach Heinrichs des Löwen Sturz die Städte sich selbstständig gestalten. In Schwaben sind die Hohenstaufen offenbar die Gründer der Macht und Freiheit der Städte. Gleichsam ahnend, wie bald der gemeinen Freiheit ein Schirm gegen die Ländergier noth thun würde, breiten sie sich, auf ihren Pfalzen oder wo sich sonst in Schwaben starke freie Gemeinden fanden, diese mit den Stadtrechten der Reichsstädte zu begaben und mit festen Wällen zu umgürten. (Ein Verzeichniß bei Lehmann Chron. Spir. 246—250). Auch im Allgemeinen wurden die kräftigsten Gesetze zum Schutze des Handels der Städte erlassen, um Raub, Stauderecht, Grundruhr, Zölle und andere Beschwernisse der Handelszüge abzuthun." Dafür erwiesen sich die Städte auch dankbar. „Als der Papst Friedrich II. bannte und die Fürsten alle von ihm abfielen oder schwankten, da hielten die Städte unwandelbar an der Treue gegen den Kaiser fest, sie sandten ihm über die Alpen ihre Truppen und scheuten keine Arbeit und Aufopferung, um ihm zu dienen. Sie vertrieben die dem Kaiser feindselig gesinnten Bischöfe und zwangen andere, ihm treu zu bleiben, so daß diese dem Papste erklärten: sie dürften nichts gegen den Kaiser unternehmen, weil ihnen die Bürger für solchen Fall den Tod gedroht hätten. Vergebens legten sie Bann und Interdikt auf die Städte. An der Treue und Stärke der schwäbischen Städte brach sich auch das Glück des Gegenkönigs Heinrich Raspe, und die rheinischen Städte widerstanten nicht minder herzhaft dem andern Gegenkönige Wilhelm."

Wie kam es nun aber, daß trotzdem Kaiser Friedrich im Jahr 1232 das berüchtigte Gesetz erlassen konnte, das der städtischen Freiheit so verderblich hätte werden müssen, wenn dieselbe nicht schon zu fest gegründet, oder wenn es dem Kaiser Ernst gewesen wäre? Die Umstände erklären alles. Der Kaiser war damals in Italien beschäftigt. Er konnte nur durch deutsche Truppen daselbst siegen. Diese Truppen konnten ihm nicht die gern hinter ihren Mauern bleibenden Städter, sondern nur die an ferne Feldzüge gewöhnten Lehnsmannschaften liefern. Zudem mußte er die Kirche schonen und sich die mächtigen deutschen Bischöfe befreundet erhalten. So kam es, daß er, durch diese Bischöfe und Fürsten gedrängt, jene verrufenen Gesetze erließ. Es geschah zu verschiedenen Zeiten aber unter ähnlichen Umständen dreimal. Zuerst im Jahr 1220 bewilligte er den Bischöfen große Rechte über die Bürger, weil er nur durch der Bischöfe Zustimmung seinen Sohn Heinrich zum deutschen König machen konnte. Dann im Jahr 1231 erließ eben dieser Heinrich selbst ein den Städten höchst feindseliges Gesetz, weil er hoffte mit den Fürsten und Bischöfen im Bunde sich selbst auf Kosten seines Vaters zum Kaiser zu machen. Friedrich eilte rasch aus Italien herbei und vereitelte das Unternehmen des unnatürlichen Sohnes, allein er vermochte das nur um den Preis einer vollen Bestätigung jener bürgerfeindlichen Gesetze, im Jahr 1232. Sehr gewissenhaft handelte der Kaiser nicht, das versteht sich von selbst. Aber diese Gewissenlosigkeit verrieth sich sehr gut mit seiner städtefreundlichen Kaiserpolitik; denn auch wie vor, schon unmittelbar nach der Promulgation jenes Ediktes ertheilte er den Städten schon wieder Privilegien mit verschwenderischer Hand und nahmen die Städte keineswegs eine feindliche Stellung gegen ihn ein, sondern unterstützten ihn auf alle Weise. „So mußte z. B. in Worms bald nach dem Erlaß des Gesetzes der Bischof den Stadtrath und Burgermeister anerkennen und sich mit der Oberaufsicht, einem Einfluß auf die Rathswahl und dem Rechte, einen Beamten neben dem Bürgermeister anzusetzen, begnügen. Der Erzbischof von Mainz ließ sich 1245 ebenfalls, weil er mußte, die Herrschaft des Stadtrathes gefallen. Untergegangen ist in Folge des Verbotes von 1232 in keiner irgend bedeutenden Stadt das Verbürgerungswesen, wohl aber mag es dadurch in seiner raschen unmittelbaren Entwicklung gehemmt seyn. Es finden sich Beispiele, daß der Kaiser selbst geradezu die freien Genossenschaften der Bürger mit ihren Beamten privilegirte, wenn die Bischöfe durch ihre Treulosigkeit ihm dazu Recht und Raum gaben."

Daher kam es denn auch, daß die Städte, durch jenes Reichsgesetz von 1232 ungehemmt, mächtiger als je aufblühten und daß, nachdem durch die Allianz der Fürstenaristokratie mit dem Papste die Hohenstaufen dennoch gestürzt waren, eine große Association der Städte zu Stande kam, durch die das zerrüttete Reich zusammengehalten wurde. „Von den rheinischen Städten, von Basel und Zürich an bis hin zu Trier und Wesel, ging das große Werk aus; dann schlossen sich die niedersächsischen Städte mehr als sechzig an der Zahl mit Bremen an der Spitze, welche bereits als Hansen mit einander verbunden waren, an; und endlich auch die ostfränkischen Städte, von Würzburg, Nürnberg, Regensburg, Augsburg geleitet. Alle geistlichen Landesherren am Rhein und den Nebenflüssen, der Rheinpfalzgraf und die Landgrafen von Thüringen gehörten gleich anfangs dazu, nicht minder mußten alle Grafen und Edlen dort hinterein, und wenn sie auch nicht sämmtlich mit den Städten zusammen schworen, so mußten sie dennoch dem Willen der Städte sich geneigt beweisen. Bis wieder ein rechter König das Reichsscepter ergriff, blieb dieser Städtebund der Wächter und Schirmer des Reichs in seiner Einheit und seinem Rechte. Wer die Akten aus jener Zeit liest, dem ist kein Zweifel, daß ohne den gebieterischen Zwang der Städte die Fürsten das deutsche Reich hätten zergehen und die Leibeigenschaft allgemein werden lassen; nicht minder aber muß man gestehen, daß nicht leicht in den öffentlichen Angelegenheiten der Deutschen jemals eine edlere und männlichere Sprache geführt ist, als in den damaligen Beschlüssen der Städte."

Den weitern Verfolg der Städtegeschichte verspricht der Verfasser in einem besondern Werke zu erörtern.

Beredsamkeit.

Handbuch deutscher Beredsamkeit. Herausgegeben von Dr. O. L. B. Wolff. Erster Theil, die geistliche; zweiter Theil, die weltliche Beredsamkeit. Leipzig, Lorck, 1846.

Im ersten Bande sind nur die Rationalisten repräsentirt, wie denn auch das Buch dem Konsistorialpräsidenten Röhr zugeeignet ist. Im zweiten Bande stehen, obgleich auf dem Titel ausschließlich von deutscher Beredsamkeit die Rede ist, Uebersetzungen aus dem Griechischen nach Demosthenes, Reschines, Isokrates, Isäus und dazwischen Reden von Welcker, Jordan ꝛc. Endlich Gelegenheitsreden, Gedächtnißreden und humoristische, z. B. von Saphir. Die Auswahl ist wohl willkürlich getroffen worden.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

Digitized by Google

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

Nr. 41. Dienstag den 9. Juni 1846.

Naturkunde.

Spiegel der Natur, ein Lesebuch zur Belehrung und Unterhaltung von Hofrath Prof. Dr. G. H. von Schubert. Erlangen, Ernst Enke, 1845.

Unterhaltungen, welche ſich im ganzen weiten Gebiete der Naturkunde zwanglos ergehen und ohne auf ſyſtematiſche Anordnung eines Handbuchs Anſpruch zu machen, doch die wichtigſten Grundzüge des Naturlebens im Zuſammenhange darlegen. Die Belehrung iſt nie trocken, ſie hält ſich an die Thatſachen, wählt die anſprechendſten Beiſpiele aus, und iſt überdies durch frappante, anekdotenartige Bilder aus der Geſchichte der Naturwiſſenſchaften gewürzt, ſo daß man das Buch mit großem Vergnügen lieſt. Die Gabe, auch ſchwerere Formeln der Naturgeſetze populär und leichtfaßlich darzuſtellen, iſt Herrn von Schubert, wie bekannt, in hohem Grade eigen, und da er den Fortſchritten der Wiſſenſchaft unabläßig gefolgt iſt, verfehlt er nicht, auch immer die neueſten Entdeckungen zu beſprechen.

Eines der erſten Bilder, welches wir im Spiegel der Natur erblicken iſt das Waſſer, welches ſich als das Bild „einer guten Hausmutter“ darſtellt. „Gleich einer ſorgſamen Mutter, die ohne Aufhören in allen Räumen ihres Hauſes herumwandelt, bald hinab zu den Keller, bald zum Speicher des Oberbodens ſteigt, um alle die Ihrigen mit dem, was ihnen noth thut, zu verſehen, ſtrömt das Waſſer der Erde in den Flüſſen und Bächen hinab zu dem Meeer, ſteigt von da, nach kurzem Verweilen, als Dampf hinauf in die Luft, träufelt als Thau, ergießt ſich als Regen über das durſtende Land, ſammelt ſich auf dem kühlen Gebirge oder auf dem waldigen Hügel zum Quell oder Bach, und rinnt, indem es ſeine nährenden Gaben rings umher vertheilt, von neuem hinab zur Tiefe. Wie im Schooße der Mutter, ſind im Waſſer die zarteſten, feinſten Thierarten verwahrt und geborgen, die Polypen, welche die Korallengebäude anlegen und die vielfachen Formen der gallertartigen Scheibenthiere (Quallen). Ueberhaupt darf man ſagen, daß die unvollkommenſten Anfänge des Thierreiches, aus denen gleichſam die höheren, vollkommeren Geſtaltungen der Lanzthiere erſt ausgeboren werden, im Mutterſchooß des Gewäſſers beſchloſſen ſind.“ Die Pflanzenwelt aber iſt der eigentliche Säugling des mütterlichen Waſſers. „Wie die Hausmutter ungerufen und von ſelber ihrem Säuglinge naht, ſo kommt das Waſſer aus der Luft herab den Pflanzen entgegen; wo viel Wald und reiches Grün iſt, da gibt es Quellen und Bäche, und das Regenzeugweſſ zieht ſich am meiſten nach der pflanzenreichen Gegend hin: wo aber der Menſch im unbedachtſamen Eifer ſeines Kulturtriebes oder aus Barbarei, die Hügel und Thäler ihrer Wälder und Gebüſche beraubt hat, da verſiegen Quellen und Bäche und das Land wird zur dürren Einöde. So kann ſich ſelbſt an der Pflanze, welche ohne Auge und Ohr, ohne jeden erkennenden Sinn für die Mutter, die ſich ihr nahet, nichts thun kann als nur kräftig die Nahrung ſaugen, die ſich ihr darbeut, die Liebe dieſer Mutter nicht verläugnen; jene Fürſorge, die all ihrer Geſchöpfe gedenkt.“ Hier hat man ein anſchauliches Beiſpiel, wie der Verfaſſer die Natur betrachtet.

Es iſt Herrn von Schubert, wie alle ſeine Schriften beweiſen, in vorzüglichem Grade ein Sinn verliehen für die geheimen oder Nachtſeiten der Naturwiſſenſchaft. Dieſer Zug tritt auch hier wieder charakteriſtiſch hervor. An die Betrachtung der Zugvögel, der thieriſchen Wanderinſtinkte knüpft er die der räthſelhaften Ahnungen in der menſchlichen Seele an. „Eine Schildkröte war bei der Inſel Ascenſion gefangen und zu Schiffe gebracht worden; man hatte ſie an ihrem Bruſtſchild durch eingebrannte Buchſtaben und Ziffern bezeichnet. Sie ſollte mit nach Europa geführt werden. Da ſie aber auf der Fahrt krank wurde und zuletzt dem Tode nahe ſchien, warf man ſie im dritten Kanal ins Waſſer. Zwei Jahre darauf wurde dieſelbe Schildkröte, jetzt bei friſcher Geſundheit, in der Nähe derſelben Inſel Ascenſion wieder gefangen. Sie hatte, geführt vom Zuge des Heimwehes, durch das Gewäſſer hindurch einen Weg von mehr denn 600 Meilen gemacht.“ Wer lehrte das Thier ſeinen Weg zur Heimath finden? Aber dieſe Inſtinkte kehren auf viel höheren Stufen des menſchlichen Daſeyns wieder. „Ein Herr in Schleſien wurde in ſeiner nächtlichen Ruhe durch den unwiderſtehlichen Antrieb geſtört, hinunter in den Garten zu gehen. Er erhebt ſich vom Lager, geht hinunter, der innere Drang führt ihn hinaus, durch die Hinterthüre des Gartens auf das Feld, und hier kommt er gerade zur rechten Zeit um der Retter eines Bergmannes zu werden, der beim Herausſteigen auf der Fahrt (Leiter) ausgeglitten war und im Hinabſtürzen ſich an dem Kübel mit Steinkohlen feſtgehalten hatte, den ſein Sohn ſo eben an der Winde heraufzog, jetzt aber die vergeſtreete Laſt nicht mehr allein bewältigen konnte. — Ein ehrwürdiger Geiſtlicher in England fühlte ſich auch einſtmals, noch bei ſpäter Nacht gebrungen, einen an Schwermuth leidenden Freund zu beſuchen, der in ziemlicher Entfernung von ihm wohnte. So müde er auch iſt, von den Arbeiten und Anſtrengungen des Tages, kann er doch dem Drange nicht widerſtehen; er macht ſich auf den Weg, kommt in der That wie gerufen zu ſeinem armen Freunde, denn dieſer ſtund ſo eben im Begriff ſeinem Leben durch eigne Hand ein Ende zu machen, und wurde durch den Beſuch und

Digitized by Google

das tröstliche Zureden seines nächtlichen Gastes auf immer aus dieser Gefahr gerettet." Ein Kapitel, das sich noch durch zahllose andere Beispiele bereichern ließe.

Zu den merkwürdigsten Instinkten gehört der Trieb zum Selbstmorde in solchen Fällen, wo er eine Naturwohlthat wird. Man hat schon vor Jahrhunderten bemerkt, daß die Heuschrecken, die schädlichen Feldmäuse (Lemminge) und andere schädliche Thiere, wenn sie in ungeheurer Masse sich häufen, von einem unbezwinglichen Instinkt zum Meere getrieben werden, in dem sie sich auf unschädliche Art ersäufen.

Wie es der Verfasser versteht, die Naturwissenschaft mit den Interessen des politischen Lebens zu verbinden, ersieht man z. B. S. 149 in dem Kapitel von der Seife. „Ein mit Recht berühmter, einsichtsvoller Gelehrter, J. Liebig in seinen chemischen Briefen (S. 100) spricht den Satz aus: daß der größere oder geringere Verbrauch der Seife einen Maaßstab für den Wohlstand und die Kultur der Staaten abgeben könne, denn der Verbrauch dieses Reinigungsmittels „hängt nicht von der Mode, nicht von dem Kitzel des Gaumens ab, sondern von dem Gefühl des Schönen, des Wohlseyns, der Behaglichkeit, welches aus der Reinlichkeit entspringt." Ein Land, in welchem bei gleicher Einwohnerzahl ungleich mehr Seife verbraucht wird als in einem anderen, berechtigt uns zu dem Schlusse, daß der Zustand seiner Bewohner ein äußerlich wohlhabenderer und gebildeterer sey als der Zustand der anderen, die von Seife weniger Gebrauch machen. Und nicht nur auf den Standpunkt der äußeren Kultur, auch auf die tiefere innerliche Bildung des Geistes und Herzens, auf das wahre Wohlbefinden des inwendigen Menschen, läßt uns die Reinlichkeit im Aeußerlichen einen Schluß machen. Ein Gottesgelehrter des vorigen Jahrhunderts sprach einmal die Behauptung aus, daß ein unreinlicher Mensch kein Christ seyn und daß ein guter Christ auch an seinem anwendigen Menschen keine Unsauberkeit dulden könne. Und in der That sehe Wahrheit: daß auch der Leib des Menschen dazu bestimmt sey ein Tempel Gottes zu werden und zu seyn, ist unserer Natur nicht von außen als ein gegebenes Gebot aufzudringen werden, sondern sie gehet aus einem tiefen, lebendigen Bedürfniß unseres Wesens selber hervor. Es gibt Hütten der Armuth, in denen die größte Reinlichkeit herrscht, weil in den Herzen ihrer Bewohner ein Geist der Zucht und der höheren Ordnung waltet und es gibt wohlgebaute Häuser, deren innerer Zustand von dem Gegentheil zeuget." Der Verfasser geht nun auf die Geschichte der Seife ein: „Wir finden eine Erwähnung dieses Gebrauchs schon in den Schriften des alten Testamentes bei Jeremias Kap. 2 V. 22 und Malachi Kap. 3 V. 2. In des römischen Naturforschers Plinius Zeit nahm man an, daß die alten Gallier unter allen Völkern des Abendlandes zuerst die Bereitung und Anwendung der Seife gekannt hätten (Plin. H. n. XXVIII, 12, 2) und auch für unser deutsches Volk erscheint es, nach dem vorhin Gesagten als kein unbedeutender Ruhm, daß zu jener Zeit die Völker Italiens ihre Seife aus Deutschland bezogen. Sind es doch jetzt noch die Nachkommen, oder wenigstens in Beziehung auf die Wohnstätte die Nachfolger der beiden genannten Völker: die Franzosen und unter den deutschen Stämmen die reinlichen Niederländer und Bewohner der Nordsee-Küstenländer, welche im allgemeinen Verbrauch jenes Reinigungsmittels allen andern Völkern von Europa vorangehen."

Indem der Verfasser von der Optik spricht, gibt er einige köstliche Anekdoten Preis: Der Sohn eines armen Brillenhändlers ging zur See und hatte von der Waare seines Vaters bei sich. Er kam nach Afrika und ein alter Neger, der eine von den Brillen aufsetzte und dadurch plötzlich seine verlorne Sehkraft wieder gewonnen zu haben glaubte, machte im ganzen Lande ein ungeheures Aufsehen von den Wundergläsern. Der alte Negerkönig machte ebenfalls Gebrauch davon, verlangte nun aber nicht bloß für sie Augen, sondern für andere Leibestheile Brillen, um auch diesen, gleich den Augen, die verlorne Jugendkraft zurückzugeben. — Eine andere Anekdote ist nicht minder artig: Ein Bauer stand an der Bude eines Brillenhändlers still und sahe wie die mehrere Leute ihre Einkäufe machten. Ein Buch, mit feiner Schrift, wurde ihnen hingegeben; sie setzten eine oder die andere Brille auf und blickten dann aufmerksam in das Buch hinein. „Können Sie durch diese gut lesen?" fragte der Brillenhändler und wenn der Andere die Frage bejahte, war der Handel bald abgeschlossen. Da bekam der Bauer Lust sich auch eine Brille zu kaufen. Er trat an den Tisch hin, nahm das Buch, setzte eine Brille nach der andern auf und blickte damit in das Buch hinein, legte jedoch eine nach der andern kopfschüttelnd wieder aus der Hand. Der Kaufmann wollte ihm bei der Wahl zu Hülfe kommen, er bot ihm verschiedene Brillen an, die er für die passendsten hielt; die Aufsage des Bauern „ich kann dadurch nicht lesen" blieb jedoch immer dieselbe. Endlich fragte ein Bürgersmann, der von ungefähr zu dem Handel gekommen war: „Freund! sagt mir doch, könnt und versteht ihr denn überhaupt zu lesen?" — „Ei, sagte der Bauer, ihr Narr, wenn ich lesen könnte, würde ich mir keine Brille kaufen."

Zu den anziehendsten Partien des Buches gehört von S. 212 an die Geschichte der Luftschifffahrt. Wir haben sie noch in seinem Werke so lebendig gefunden. Auch die Schilderung der Dampffraft von S. 284 an ist höchst anregend. Unter dem, was vorzeit interessant ist, weil es weniger bekannt seyn dürfte, bemerken wir S. 361 eine Erörterung der Wirkungen, welche die Elektrizität auf das Pflanzenleben äußert. Rouge erwähnt in seinem Annuaire, daß ein vom Blitz getroffener Baum in einer Allee von Paris seitdem weit rascher und energischer gewachsen sey, als alle andern Bäume neben ihm. Man war schon früher auf solche Erscheinungen aufmerksam geworden. „Die beiden Myrtenbäume, welche Maimbrai zu Dijmburg im Oktober des Jahres 1745 mehrere Wochen lang elektrisirte, trieben Knospen und frische Reise, während sich andere Bäume ihrer Art in derselben Zeit schon der Ruhe und Abspannung des herannahenden Winters hingaben und der gelehrte Abt Bertholon sprach es mit großer Bestimmtheit aus, daß die Elektrizität auf die Ernährung und das Wachsthum der Pflanzen den beförderndsten Einfluß habe. Deßhalb lag der Einfall nahe, den abermals ein wackerer Schottländer, hundert Jahre nach dem Vorgang seines Landsmannes Maimbrai, Herr Forster in Hindostan gehabt und ausgeführt hat: die Elektrizität auch einmal im Großen zur Förderung des Wachsthums und Früchtetragens unserer nutzbaren Gewächse anzuwenden. Und zwar nicht jene stück- und ruckweise kleinliche, welche mit künstlich durch unsre Reibungsmaschinen, immerhin als einen gewaltthätigen Blitz im Kleinen erzeugen, auch nicht die Ströhmungen einer galvanischen oder elektromagnetischen Vorrichtung, sondern der Strom der aus jenem unversiegbaren, unerschöpflichen Quell hervordringt, welcher in dem Wechselverhältniß der Luft und der Oberfläche unsres Planeten liegt. Der Versuch den man mit dem Streme der Luftelektrizität zu solchem Zwecke anstellte, war folgender: Von einem Gemüsefeld, das in einer der nördlicheren Gegenden von Schottland seine Lage hat, und das in allen seinen Theilen auf gleiche Weise gepflügt, besäet und gedüngt war,

Digitized by Google

wurde ein Stück das 60 Ellen lang, 55 Ellen breit war dem fortwährenden Einfluß und Strömungen der Luftelektrizität dadurch zugänglich gemacht, daß man an den vier Ecken des länglichen, genau von Nord nach Süden gerichteten Viereckes Pfähle einschlug, an denen, von einem zum andern gehend, ein starker Eisendraht befestigt war, welcher drei Zoll tief unter der Oberfläche des Bodens seinen Verlauf nahm. In der Mitte der kürzeren Seiten des Viereckes (in Nord und Süden) wurden 15 Fuß hohe Stangen aufgerichtet, von deren Spitzen oben in der Höhe ein Verbindungsdraht über das abgegrenzte Stück des Feldes der größeren Länge desselben nach hinlief und zugleich an seinen Enden die sich zum Fuße der beiden Stangen hinabsenkten mit den vorhin erwähnten, das Feldstück umspannenden Drähten in Verbindung gesetzt war. Der Einfluß der Luftelektrizität kann bei einer solchen Einrichtung noch durch einen Vorgang der galvanisch-elektrischen Strömung nach Willkür verstärkt werden, indem man außen am Rande der beiden längeren Seiten (in Ost und West), an der einen Seite einen Sack mit Holzkohlen, an der andern mit Zinkplatten in die Erde gräbt und diese beiden zur starken polarischen Spannung geeigneten Substanzen durch einen Metalldraht in Verbindung setzt. Auch dieser dritte Draht wird in derselben Höhe, in welcher der zweite von den Luftelektrizität leitenden Stangen verläuft, oben durch die Luft gezogen, indem man an jeder der beiden Seiten, da wo der eine und der andere Sack vergraben ist, eine Stange errichtet, an welcher der Draht bis zu ihrem Ende hinaufgezogen wird. Gerade in der Mitte über dem Feldstück durchkreuzen sich der von Nord nach Süd verlaufende, zur Leitung der Luftelektrizität und der von Ost nach West gehende zur Leitung der galvanischen Strömung bestimmte Draht. So wird durch den Draht, welcher unter dem Boden hin von einem der vier Eckpfähle zum andern und so um das ganze Feldstück an allen vier Seiten herumläuft, eine beständige elektrische Strömung in der Tiefe fortgeleitet, welche aus einer andern, oben in der Höhe statt findenden aus dem Wechselverkehr der Luft und des Bodens, so wie aus der Spannung zweier polarisch entgegengesetzten galvanischen Elemente ihren Ursprung nimmt, so daß auf diese Weise das Feldstück von oben und von unten wie von einem Fadengewebe der elektrischen Einflüsse umsponnen und durchwirkt ist. Der Einfluß dieser Vorrichtung auf das Gedeihen der Saat war ein überaus augenfälliger. Der Morgen Feldes, den man zum Versuch benutzt und in welchem man die Pfähle mit ihren unterirdischen Verbindungsdrähten so wie mit ihren oberen Stangendrähten angebracht hatte, trug 13½ Viertel Gerste, während der Ertrag der angrenzenden, ganz auf gleiche Weise behandelten Feldstücke nur der gewöhnlichen von 5 bis 6 Viertel auf den Morgen war. Ueberdies waren auch die auf dem elektrisirten Feldstück gewonnenen Körner so substanziös, daß der Scheffel derselben 2 Pfund mehr wog als der Scheffel der andern, in gewöhnlicher Weise gezogenen Gerste. Auch im Kleinen wurde ein ähnlicher Versuch mit gleich günstigem Erfolge angestellt. Zwei Gartenbeete wurden mit Senfsamen besäet, für das eine derselben der Einfluß der Elektrizität angewendet, das andere sich selbst überlassen. Im ersteren erreichten die Pflanzen in derselben Zeit eine Höhe von 3½ Zoll, in welcher sie im andern bis zu einem Zoll emporwuchsen."

Sehr tief läßt sich der Beobachter auf den Magnetismus und Elektromagnetismus, als diejenigen Kräfte ein, die in der Natur am verbreitetsten und zugleich allgemeinsten wirksam sind. Sie führen in die tiefsten Geheimnisse der Oekonomie. Herr von Schubert gibt hier die Andeutungen einer einheitlichen Lebenskraft des Naturganzen, die unsere Wissenschaft immer nur noch bruchstückweise zu begreifen gewußt hat. „Die Wissenschaft hat sich für die verschiedenen Formen, in denen das Feuer eines allgemeinen Lebens und Bewegens die Elemente unserer Körperwelt durchdringt, verschiedene Namen erfunden: Magnetismus, Elektrizität, Galvanismus und Elektromagnetismus; für jenen fortwährenden Wechselverkehr der Sonne mit den planetarischen Welten, aus welchem Licht und Wärme, der Antrieb zum Bewegen um die eigne Achse und in der Bahn der Jahre hervorgeht, ist noch kein passender Name, eben so wenig als ein Schlüssel zum tiefer eindringenden Verständniß in das eigentliche Wesen dieses Wechselverkehres gefunden worden. Das aber wissen wir, daß die bewegende Kraft, welche als allgemeine Schwere, von der Sonne aus wirkend, die Planeten so wie von diesen aus die Monde in ihren Bahnen erhält; und ihnen allen, in quadratischem Verhältniß mit den Abständen, das verschiedene Maaß der Geschwindigkeiten verleihet, durch mehrere ihrer Eigenschaften sich als eine polarische Wirksamkeit von noch höherer Ordnung erweiset als die ist, welche wir an den elektrischen und magnetischen Erscheinungen kennen lernen. Obgleich die Schnelligkeit des Lichtstrahles und noch mehr die der elektrischen Strömung nach dem Maaßstabe des irdisch körperlichen Bewegens als ungeheuer groß erscheint, ist sie doch noch eine meßbare, denn man hat den Weg, den das Licht in einer Stunde durch den Aether des Weltraumes zurücklegt, aus dem frühern oder späteren Bemerkbarwerden der Jupitermonden-Verfinsterungen in näheren oder fernern Abständen der Erde vom Jupiter auf 140, den Stundenweg der elektrischen Strömung zu 259 Millionen Meilen berechnet. Dagegen ist die Wirksamkeit der anziehenden Kraft der Sonne gar keiner meßbaren Zeitdauer unterworfen. Die Geschwindigkeit des raumdurchringenden Einflusses der allgemeinen Schwere würde für uns noch meßbar seyn, an der allmähligen Beschleunigung (dem Kürzerwerden) des Jahresumlaufes der Planeten, auch wenn sie zehn Millionen mal größer wäre als die Schnelligkeit des Lichtes; aber mit all dieser millionenfachen Steigerung der Zahlen erreichen wir das Ziel nicht, weil es außer den Grenzen einer menschlichen Berechnung liegt. Wie der Gedanke, in denselben Augenblick da er gedacht wird bei seinem Gegenstand ist und diesen erfaßt, wir der lebende Arm in seinem Augenblick zu einem Glied seines Leibes wird, weil er niemals aufgehört hat, noch jemals während des Lebens aufhören wird und kann, dieses zu seyn, so ist die bewegende Kraft der Sonne gleichzeitig in dieser wie bei dem Planeten; für diese Macht sind die Schranken der Zeit und des Raumes nicht mehr vorhanden, sie ist allzeitlich und allgegenwärtig, wie ein allumfassendes, allzurdringendes Walten des Schöpfers selber. Dennoch muß die hehre Sonne, dieser sichtbare Abglanz einer Majestät des Schöpfers es sich gefallen lassen, wenn wir nach unserm Menschenwitz die rotirenden so wie umkreisenden Bewegungen der Welten, an denen sie ihre Macht übt, mit jenen vergleichen, welche die elektromagnetische Strömung an unsern Magnetnadeln und Magnetstäben hervorruft. Indem wir einen magnetischen Eisenstab, dessen polarische Strömungen der Richtung der Länge des Stabes folgen, mit einem isolirten Kupferdraht von der Richtung der beiden Seiten her, fast unter einem rechten Winkel mit der Längenausdehnung umwinden, thun wir im Kleinen Dasselbe, was die Schöpferkraft gethan als sie jene Gebirgsmassen und planetarischen Stoffe so um die Achsenlinie, welche durch beide Pole geht, eingförmig herumtrieb, daß daraus die die kugelähnliche Gestalt der Weltkörper entstund. Diese Kugelform läßt sich eben so wohl als eine Ursache, denn als eine

Digitized by Google

Folge der rotirenden Bewegung betrachten. Der elektrisch-polarische Gegensatz zwischen den Theilen und Punkten der Erdoberfläche, welcher da seine höchste Wirksamkeit erreicht wo der Durchschnitt, welcher der Quere nach (unter einem rechten Winkel) von dem Kugelumfang nach der Achsenlinie der Pole geht, am größesten iſt, ſcheint den täglichen Umſchwung der Welten, von Weſt nach Oſt zu begründen, während von dem magnetiſchen, im Allgemeinen an die Richtung der Pole gebundenen Gegenſatz die feſte Stellung in dem beſtimmten Abſtand der Bahnen, die Neigung der Axe und der jährliche Umlauf um den Centralkörper abhängen mag. Die Sonne ſelber nimmt an dieſer Geſtaltung ſo wie an den Bewegungen Theil, von denen uns unſre elektromagnetiſchen Apparate durch ihre Zuſammenſetzung wie durch ihre Wirkſamkeit ein kleines ſchwaches Abbild geben; die rotirende Bewegung ihres feſten Körpers, im Zuſammenhang mit der Beſchaffenheit der Dunſthülle, mag auf die Erzeugung des Lichtes und der Wärme nicht von unbedeutendem Einfluß ſeyn; aus welchem Quell aber zuletzt der Strom der Bekräftigungen komme, welcher das große Werk des Weltgebäudes mit all ſeinen einzelnen Theilen und Triebrädern in Bewegung ſetzt, und in ſeinem ſich immer in unverrückbarer Genauigkeit gleichbleibenden Fortgange erhält, das erforſchen die ſterblichen, aus Erbenſtaub gebildeten Sinnen nicht."

Auch die folgende Betrachtung über die Sternenwelt iſt höchſt anziehend, beſonders das Kapitel, das von den verſchiedenen Farbenſpectren der Sterne handelt, in denen wir wie in einer dunkeln myſtiſchen Schrift, doch ſchon die phyſiſche Verſchiedenheit der Himmelskörper erkennen.

Eine ſehr bemerkenswerthe Aeußerung S. 507 betrifft den Winkel, den die thieriſche Rückenſäule mit dem Erdradius bildet. Bei allen Thieren liegt dieſe Säule mehr oder weniger horizontal, nur beim Menſchen ſetzt ſie den Erdradius in ſenkrechter Richtung fort. „Wir wiſſen aber, welche vielſeitige Vorzüge unſrer Natur an dieſe aufrechte Stellung geknüpft ſind. Schreint es doch ſelbſt auf anderen viel niedrigeren Stufen der thieriſchen Geſtaltung ſo, als ob mit der vorherrſchenden Richtung zugleich, die der Körper annimmt, die ganze weſentliche Beſchaffenheit eines Thieres eine Aenderung erleiden könne. So lang die Larve der Stubenmücke, die im Waſſer lebt, noch auf der erſten Stufe ihrer Entwicklung als Larve ſteht, iſt ihr Kopf und der ganze Vordertheil des Körpers nach unten, nach dem Boden, der Hintertheil, an welchem die Athmungsorgane ihren Ausgang nehmen, nach oben gekehrt. Die Larvenhaut wird abgeſtreift, die Stellung des Leibes wird auf einmal eine ganz andere, entgegengeſetzte, denn Kopf und Bruſt richten ſich nach oben, das ſchwanzähnliche Ende kehrt ſich dem Boden zu. Mit dieſer veränderten Richtung iſt zugleich das Thier ein ganz anderes geworden, ſeine Athmungsorgane haben jetzt ihre Stellung an der Region der Bruſt erhalten, die Art ſeiner Bewegungen, ſeiner geſammten Lebensäußerungen iſt verändert: es iſt aus dem Zuſtand der Larve in den der Puppe übergegangen, an welcher die höheren Sinnorgane, ſo wie alle dem nahe künftigen geflügelten Zuſtand dienenden Glieder in einer ungleich vollkommneren Form als bei der Larve hervortreten. Ein Beiſpiel von ähnlicher Bedeutung gibt und die Stellung der Brutzellen im Bienenſtock. Alle die, in welchen ſich die Larven der künftigen Arbeiterinnen ſo wie der Drohnen entwickeln, ſtehen in der vorherrſchend horizontalen Richtung; in der nämlichen, welche die mit Honig gefüllten Zellen haben. Hin und wieder jedoch ſieht man im Innern des kunſtreichen Baues Zellen von ganz anderer Form, in einer vorherrſchend ſenkrechten Stellung: es ſind die Zellen, in denen ſich die Larven der künftigen Weiſel oder Bienenkönigin entwickeln; die Larven der vollkommnen, fruchtbaren Mütter des ganzen Schwarmes ꝛc."

Wir brechen ab, weil es uns nicht möglich ſeyn würde, den Reichthum alles im vorliegenden Werke Verhandelten zu bezeichnen. Das hier Mitgetheilte wird genügen, uns zu rechtfertigen, wenn wir dieſe friſche Geiſtesarbeit des ehrwürdigen Verfaſſers allen unſern Leſern empfehlen.

Dichtkunſt.

Fabeln und Lieder von J. B. Bandlin. Zürich, Meyer und Zeller, 1845.

In vieler Beziehung den geiſtreichen Fabeln Fröhlichs verwandt, indem die meiſten Fabeln politiſche Satiren enthalten. Sie ſind hauptſächlich gegen die tiefe Gemeinheit gerichtet, die leider in der Schweiz mit dem Radikalismus immer mehr eingeriſſen iſt. Die Demagogie, welche ſich einzig auf Korruption des Volke gründet, und die ſich die Stimmen nur dadurch ſichert, daß ſie die Wirthshäuſer und die Liederlichkeit ins Unendliche ſich mehren läßt; die martialiſche Prahlerei, durch welche die unſäglichſten Schreier ſich zu Obers aufſchwingen ꝛc. und die Einfalt des Volks, das ſich von seinen ſchlechteſten Beſtandtheilen ſo herumführen läßt, werden hier ſcharf und ſchonungslos gegeißelt. Es iſt Schade, daß man nicht alles verſteht, weil man die nähern Beziehungen nicht kennt. Auch unter Fröhlichs Fabeln kommen viele vor, die erſt dann den rechten Eindruck auf den Leſer machen, wenn man die beſtimmten Perſonen und Verhältniſſe kennt, auf die ſie ſich beziehen. Und wie hat ſich der ſatiriſche Stoff in neueſter Zeit vermehrt! Ein ſich ſelbſt „an Leib und Seele zerriſſen" nennender Ochſenbein z. B., der ſein Freiherrntalent ſo glänzend auf dem Emmenfelde bewährte und hintendrein doch noch als großer Agitator und Patriche der erſte Rolle im Kanton Bern übernehmen konnte, verdiente wenigſtens einen Dichter wie Hudibras, wenn nicht einen wie Falkaff. — Die vorliegende Sammlung enthält auch nicht-politiſche Fabeln und Ergüſſe friedlicher und frommer Art. Eines der ſchönſten unter dieſen kleinen Gedichten iſt folgendes:

Der Träger ſprach zur Tanne:
Es iſt fürwahr nicht recht —
Ei, bin ich denn dein Knecht?

Die Tanne ſprach zum Manne:
Trag nur geduldig mich,
Ich trage wieder dich,
Haſt du einſt ausgeſtritten;
Drum muß ich aus dem Wald
Und drum auch weed' ich bald
In Bretterchen zerſchnitten.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

Digitized by Google

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

Nr. 42. Sonnabend den 13. Juni 1846.

Tagesgeschichte.

1) Blicke aus der Zeit in die Zeit. Randbemerkungen zu der Tagesgeschichte der letzten fünfundzwanzig Jahre. Von Dr. K. H. Hermes. Drei Bände. Braunschweig, Westermann, 1845.

Eine Sammlung von politischen Aufsätzen aus den Zeitschriften, welche der Herausgeber nach einander redigirt hat. Sie bildeten darin die leitenden Artikel, und verbreiten sich über einen sehr weiten Umfang von Ereignissen und Meinungen, wie sie in den letzten Jahrzehnten an die Tagesordnung kamen. Der Herausgeber hat auch nicht beliebt, sie zu ordnen, so daß wir etwa beisammen fänden, was er über England, und wieder das, was er über Frankreich, den Orient, Deutschland ꝛc., über die konstitutionellen Kämpfe oder über die kirchlichen Wirren sagt. Er hat es vorgezogen, die Aufsätze nur in ihrer chronologischen Folge mitzutheilen.

In den meisten politischen Artikeln finden wir schätzenswerthe Eigenschaften. Patriotisches Ehrgefühl ist nicht die letzte Rücksicht, die ihn leitet; dann besitzt er großen Freimuth, wie er denn noch unlängst den Zweifel daran durch die naivste Offenherzigkeit in der Erzählung seiner Berliner Fata öffentlich beschämt hat. Er ist aufrichtig konstitutionell, ohne sich durch Deklamationen über die Schwäche des deutschen Verfassungswesens zu täuschen oder täuschen zu lassen. Er äußert sich sehr vorständig über die Fragen der auswärtigen Politik. Nur die kirchlichen Interessen werden nicht richtig von ihm gewürdigt. Indem er in das Geschrei derer einstimmt, welche die kirchlich gesinnten Protestanten als Finsterlinge verdammt, thut er etwas, was seines Geistes eigentlich nicht würdig ist. Denn es hätte ihm nicht entgehen sollen, daß jene so laut Beschrienen die einzigen treuen Bewahrer jener Urkunden und jenes Rechtsbodens sind, auf dem überhaupt unsre protestantische Existenz, auch die der nicht gläubigen Protestanten, beruht; und daß uns von außen Stürme bedrohen, in denen wir uns nach jenem Rechtsboden umzusehen und uns fest an denselben anzuklammern genöthigt sehen werden. Nicht jener Flugsand von Privatmeinungen, die man heutzutage Geistesfreiheit nennt, sondern nur der feste Granitfels unserer alten evangelischen Kirche vermag Sturm und Wogen, die gegen uns hereinbrechen, zu widerstehen.

2) Generalbericht an den Staatsrath von Neuchatel über die geheime deutsche Propaganda, über die Klubbs des jungen Deutschland und über den Lemanbund. Zürich, Meyer und Zeller, 1846.

Aktenmäßige Darstellung der mit den Klubbisten in La Chaux-de-Fond im vorigen Jahre vorgenommenen Untersuchung. Die Zeitungen haben über die Entdeckung im Allgemeinen Bericht erstattet, sich aber nicht genauer dabei verweilt, weil der Gegenstand ein zu geringfügiger ist. In der That hat er keine Bedeutung für die politische, wohl aber eine sehr erhebliche für die Sittengeschichte unsrer Zeit. Es handelt sich hier nämlich von den geheimen Gesellschaften deutscher Arbeiter in der Schweiz. Man darf nur wissen, wie mißtrauisch der eingeborne Schweizer gegen alle Fremden ist, um zu begreifen, daß ein paar hundert preußische, sächsische, württembergische, badische ꝛc. Handwerksgesellen, in der Masse der eidgenössischen Bevölkerung verloren, auch nur unter einander selbst Verbindungen schließen und kaum ein paar Schweizer zu Proselyten machen können. Wie sich ferner aus den Untersuchungen ergibt, haben die Klubbisten innerhalb des deutschen Bundes selbst keine Verbindung einzuleiten vermocht. Sie kommen also als politische Partei kaum in Betracht und können nur als eine Schule der Einsittlichung vor den zuständigen Richter, zunächst den der öffentlichen Meinung gezogen werden.

Im richtigen Gefühl ihrer politischen Ohnmacht haben sie nämlich, welchen republikanisch-kommunistischen Träumen sie sich auch hingeben, selber beschlossen, die Politik bei Seite zu lassen, und sich mit all ihrer Thätigkeit auf das sittliche Gebiet zu werfen. Aus der Korrespondenz der Häupter liegt ein Brief Schradens an Dölecke vom 8. April 1845 vor, worin es in dieser Beziehung sehr deutlich heißt: „Daß unser Verein eine der schwierigsten Stellungen hat, muß Jeder bezeugen, der 'mal drin war; denn die meisten unserer Mitglieder sind eben solche, die aus Deutschland kommen. Nun ist unsere Stellung hier so, daß wir nicht öffentlich auftreten dürfen, ohne uns der Gefahr Preis zu geben, welches leicht der Fall seyn könnte durch die Blätter der Gegenwart. Ihr wißt, wie hoch man es gleich anschlägt, wenn es heißt: die Vereine haben ein eigenes Organ, — das ist wieder eine politische Verbindung gleich frühern. Ich halte es für einen weit größern Vortheil, wenn man unsern Vereinen eine solche Richtung gibt, daß die Leute tüchtig werden durch praktischere Lehre. Lieber man ihnen den geistigen Schleier, daß sie sich selbst erkennen und den Misthaufen der heutigen falschverstandenen Religion auf sich herauswerfen." Deßhalb trat man nicht als politische Partei auf, sondern richtete seine Angriffe vorerst nur immer gegen die Religion. In diesem Sinne ließ Marr, der Publizist der Klubbisten, Feuerbachs berüchtigte Schrift „Religion der Zukunft", in welcher der größte Atheismus offen gepredigt wird, in einem wohlfeilen Auszuge, das Exemplar zu 10 Kreuzer verbreiten, und in jedem der bestehenden Klubbs alle Schriften ähnlichen Geschieres von Ruge, Bruno Bauer, Herwegh ꝛc. anschaffen. Diese Bibliotheken, deren Kataloge vorliegen, bestanden durchaus nur aus atheistischen und kommunistischen,

Digitized by Google

größtentheils verbotenen Schriften. Ganz in demselben Geist redigirte Marr die Zeitschrift „Blätter aus der Gegenwart“ die unter den Klubbisten 500 Abnehmer fand. Standau, Professor in La Chaux-de-Fonds, früher Schlossergesell und in der engsten Verbindung mit den Handwerkern, schrieb am 8. Jan. 1844 an Döleke: „Voltaire und Diderot sind keineswegs auf unserer Höhe. Sie waren noch weit davon entfernt, den Menschen als den Gipfelpunkt aller Dinge zu betrachten.“ Sie glaubten nämlich noch an ein höchstes Wesen, eine ewige Vernunft und dergleichen außer uns, noch nicht, wie Hegel, an die Alleingöttlichkeit des Menschen selbst. Im Mai schrieb Marr in seiner Zeitschrift: „Gott und Unsterblichkeit sind abgedroschene und abgethane Geschichten.“ Im Glaubensbekenntniß des Lausanner-Klubbs steht §. 6. „Wir haben erkannt, daß die Religion der Glückseligkeitstrieb des Menschen seyn soll, daß die Religion unserer Zeit diesen Trieb nicht nur nicht befördert, sondern sogar unterdrückt, und stehen daher derselben feindlich gegenüber.“ — Es gab unter den deutschen Arbeitern nicht wenige, denen das atheistische Treiben zuwider war. Sie trennten sich daher und bildeten einen eignen Klubb, der als „Klubb der Pfaffen“ verspottet und verfolgt wurde, bis er sich auflöste.

Die Mosirung oder Verlagung der politischen Tendenz und Hervorhebung des Atheismus hatte namentlich auch einen, in einem Briefe an Döleke vom Jahr 1843 bezeichneten Grund. Es heißt darin nämlich, im Waadtlande seyen die deutschen Arbeiter schon viel politisch reifer, als in Zürich, weil sie über den Rhein kommend, immer zuerst in Zürich sich niederließen und zuletzt nach dem Waadtlande und Genf kämen. „Die Bursche kommen grad aus Deutschland hier an; sie sind so dumm, daß man sie wie ABC-Schüler behandeln muß; wollen Anfangs von der Politik nichts wissen, weil sie nicht selten durch hohe Verordnungen und anderes hundsföttisches Gewäsch eingeschüchtert sind. So hat mich schon mehr denn ein nen Ankommender gefragt: Der Verein ist doch wohl kein politischer? Wir müssen daher den Leuten das Heil mehr spielend beibringen, bis sie sich ein wenig an das Vereinsleben gewöhnt haben. Wir sind hier immer unter dem Damoklesschwert wegen der Regierung und dem Bluntschli. Unsere Vereine hier können also gar nicht zur Entwicklung kommen; ja sie dürfen es nicht, wenn sie ihre Existenz behaupten wollen; aber das müssen sie seyn: Vorbereitungsschulen für die Vereine des Waadtlandes, und das sind sie.“ Das läßt wohl den tiefsten Blick in das Treiben jener Leute thun.

Die vorliegende Schrift zählt 26 deutsche Klubbs in der Schweiz auf, wozu noch zwei weitere in Straßburg und Marseille kommen. „Es hält schwer, annähernd zu berechnen, wie viel Arbeiter an diesen 28 Klubbs im Ganzen Theil genommen haben mögen. Allein wenn man vom Bekannten aufs Unbekannte schließen darf, so kann man doch eine annähernde Schätzung machen. In La Chaux-de-Fonds nahmen nur des beständigen Wechsels unter den Arbeitern wegen jährlich 450 Mitglieder Theil am Klubb. Wenigstens eben so viele waren im Kommunistenverein. Also gab es in La Chaux-de-Fonds jährlich etwa 900 Arbeiter in diesen Klubbs. Aus dieser einzigen Thatsache mag man sich eine Idee von der enormen Zahl der Klubbmitglieder machen, deren es in der Schweiz überhaupt gibt. Es gab in den Klubbs des jungen Deutschlands auch einzelne wenige Schweizer. Man lockte sie an, zuweilen wählte man sie sogar in den Ausschuß, um so die Polizei zu täuschen, sofern man etwa Wind hatte, daß sie der Existenz des jungen Deutschlands auf der Spur sey.“

Die kommunistische Tendenz der Klubbs liegt so klar zu Tage, wie die atheistische. Im Lausanner Glaubensbekenntniß heißt es: „Wir erkennen, daß die materiellen Zustände der zahlreichsten, der arbeitenden Klasse der Gesellschaft von der Beschaffenheit sind, daß sie die freie Entwicklung auf sozialem Gebiete nicht zulassen. Wir sehen den Grund dieser Zustände in den jetzigen egoistischen Begriffen von mein und dein.“ In Marrs Zeitschrift December 1844 liest man einen starken Ausfall gegen die Liberalen in Deutschland, die sich für Vertreter des Volks ausgäben, während sie doch nur Vertreter der reichen Bourgeoisie seyen, einer Kaste, die dem eigentlichen Volke so fremd sey, wie der Adel. Alles, ruft Marr, ist Diebstahl am Staat, was nicht besitzt, ihr reichen Fabrikanten, Buchhändler, Advokaten ꝛc. in den deutschen Kammern, die ihr euch für große Liberale haltet! Ganz dieselbe Sprache führte einst Marat gegenüber den Konstitutionellen von 1789.

Aus den Korrespondenzen erhellt übrigens, daß die Führer oder Vorsitzer der Partei Reis mit den Vorsitzern anzufreiden gewesen sind, daß sie sich über Langeweile in der Gemeinde beklagen und überdieß Verdacht gegen einander selbst haben. Wie soll man aber auch Einigkeit und Vertrauen erwarten, wo Immoralität zum ersten Grundsatz gemacht wird? Der Kassirer des Genfer Klubbs machte sich mit der vollen Kasse aus dem Staube. Ist es ihm zu verdenken, da nach den Grundsätzen der Kommunisten selbst kein Eigenthum gestattet und der Diebstahl erlaubt ist? Der Eine und Andere gab die vertrauliche Aeußerung Preis, wenn er nur geschwind eine reiche Frau bekommen könnte, so würde er sich um den Klubb und um die große Sache der Menschheit ganz und gar nicht mehr bekümmern. Das ist aufrichtig gesprochen. Man ersieht daraus, daß die Führer durch keinen eigentlichen Fanatismus verblendet, also auch viel ungefährlicher sind, als man sonst glauben könnte.

Für unsre Universitäten haben diese Vorgänge in der Schweiz etwas Beschämendes, weil hier unverkennbar die Saaten aufgehen, die Hegel gesäet hat und die nun über den Kreis der Universitäten hinaus ins Volk gedrungen sind. Der selige Minister Altenstein würde sich wenig freuen, wenn er noch lebte und aus dem Winkel der preußischen Monarchie (Neuchatel) erfahren müßte, welche Wirkungen dort die von ihm so lange gehegte und gepflegte Philosophie hervorgebracht hat.

Lyrische Dichtkunst.

Gedichte von Klenert. Karlsruhe, Groos, 1846.

Obgleich die einzelnen Bestandtheile dieser ziemlich reichen Sammlung sehr ungleich an poetischem Werthe sind, so findet sich darunter doch eine so große Zahl von guten Gedichten, daß wir das Buch unbedenklich zu den bessern seiner Art zählen müssen. Der Dichter besitzt eine besondere Gabe des klaren Vortrags, der Leichtigkeit im Versbau und des Wohllauts. Diese gefälligen Eigenschaften springen und gleich in einem der ersten Gedichte „Jugendfreude“ entgegen:

Wie die zeebrelichten Falter
Schwebend über Blumen flieh'n,
Flogen in dem Jugendalter
Mir die Tage fröhlich hin;
Doch vor Freude selig schon
Sah ich nicht, wie sie entfloh'n.

Digitized by Google

O! was fühlt' ich da für Wonne,
Hatten wir ein frohes Spiel,
Wann der Strahl der Maienſonne
Golden durch die Bäume fiel,
Und der lieblichſte Geſang
Durch des Hains Hallen klang!

Und wie tanzt' ich auf der Wieſe,
Um das Haupt den Blumenkranz,
Mit der freundlichen Eliſe
So verſtreut den Reigentanz,
Daß im Klang an ihrer Hand
Erd' und Himmel mir entſchwand.

Die meiſten Lieder athmen ſolche Jugend- und Frühlingsluſt, einige ſind Gelegenheitsgedichte, Erinnerungen froher Stunden, Freundesweihen. Mitten darunter kommen auch Romanzen vor, unter denen uns die „antiker Form ſich nähernden" am meiſten angeſprochen haben. So die Mythe von Amor und Alcide in der Art behandelt, wie Schlegels Pygmalion, Schillers Ring des Polykrates ꝛc. So auch die Entſtehung der Roſe, die ſo oft ſchon beſungen worden iſt, hier aber wieder auf eine neue und eigenthümliche Art aufgefaßt wird:

Als Cytheree das Geſchoß,
Welches ihr von Amor's Bogen
In des Buſens Schnee geflogen,
Daß ihr Götterblut entfloß,
Und ihr Auge ſchmerzbewegen
Große Perlen Thränen goß,
Von Adonis ausgezogen
Und hinweggeworfen ſah,
Trat ſie wieder himmliſchfröhlich
Und vor Wonne überſelig,
Dem getroffnen Orte nah,
Wo es aus den Blumen ragte.
Hauchte' und küßte' es an und ſagte:
„Sey, Geſchoß, die ſchönſte Blume
Und beyzeg' in meinem Ruhme
Meiner Liebe Schmerz und Glück."
Und im gleichen Augenblick
Hängt des Gottes Pfeil vor ihnen
An zu knoſpen und zu grünen,
Und als ſchönſte Roſe glänzt
Venus Buſen, Blut und Wunde,
Schmerz und Luſt und Hauch im Munde
Auf dem Stiel von Dorn umkränzt.

Einige Romanzen beziehen ſich auf die badiſche Vorzeit, z. B. die Heldenthat der vierhundert Pforzheimer. Auch das Land Baden ſelbſt beſingt der Verfaſſer in der Weiſe, wie ſeiner Oberſtnanzrath Heß von Karlsruhe in einem von uns in dieſen Blättern ſeiner Zeit mitgetheilten Gedicht. Das ſchöne am Rhein ſich hinlehnende Land fordert in der That die Dichter zu einem Wetteifer des Lobes auf. Hier leſen wir im „Lied von Baden."

Es iſt ein herrlich Land,
Ein Theil vom deutſchen Reich,
An Vater Rheines Strand,
Dem Paradieſe gleich,
Da liegt es an des Stromes Seite
Mit einem goldgeſtickten Kleide,
Gleich einer anmuthsvollen Braut,
Die lächelnd in den Spiegel ſchaut.

Der Frühling hat es hold
Mit Blumen rings umhängt,
Und Vater Rhein ſein Gold
Zum Brautſchmuck ihm geſchenkt,
Das iſt das ſegenreiche Baden,
Ein Land der Reben und der Saaten,
Auf deſſen Angeſicht entzückt
Der Himmel ſeine Küſſe drückt.

Hoch über ſeinem Haupt,
Da hangt ſein großer Schild,
Den ihm kein Franke raubt,
Der Himmel blau und mild,
Das iſt der Schild der Freiheit, weiche
Mit einem ſternumfränzten Kreiche
Am Mahle mit dem Höchſten klingt,
Und froh auf Badens Blüthe trinkt ꝛc.

Das Gedicht iſt durchaus reines Naturbild mit Ausnahme einer einzigen Strophe, in welcher geſagt wird, daß dieſes kleine irdiſche Paradies auch eine Verfaſſung habe.

Es hält in ſeiner Hand
Ein prächtig Buch gerollt,
Es iſt ein kleiner Band,
Doch köſtlicher, als Gold,
Und wie des Meeres Felſenwände
Umgeben es die treuen Stände,
Viel Wogen ſchlagen laut an ſie,
Doch jene ſteh'n und wanken nie.

Ein ſolches Bruchſtück aus der neueſten gewiß ſehr vorſaiſchen Geſchichte paßt nicht gut in das poetiſche Zauberbild, das die übrigen Strophen enthalten. Inzwiſchen gehört dieſer Dichter mit einer Seite ſeines Weſens einmal der Tagespolitik an und wir ſtoßen noch öfters auf den Widerſpruch, in dem die Proſa derſelben mit ſeinen ſonſtigen poetiſchen Gefühlen ſteht. Da leſen wir z. B. ein Lied vom „Fortſchritt", von entſetzlicher Philiſterhaftigkeit. Man begreift kaum, wie ein begabter Dichter in ſolche Geſchmackloſigkeit hinabſinken kann.

Schwül und drückend iſt die Hitze
Auf des Fortſchritts Sonnenbahn,
Immer ſteiler wird die Spitze,
Der wir aufwärtsſteigend nah'n;
Aber bleibt nur unverdroſſen,
Dringet immer mehr hinauf,
Und wir ſteh'n, ihr Kampfgenoſſen,
Mit den nächſten Schritten drauf.

Wer des Fortſchritts Weg zu gehen
Sich entſchloſſen hat einmal,
Darf in keinen Schatten ſtehen,
Stricht ihn auch der Sonnenſtrahl,
Noch vor einer Grenze Zeichen,
Einer Mühe, einer Noth
Und Gefahr des Kampfes weichen,
Die ihn aufzuhalten droht ꝛc.

Mit dieſer unpoetiſchen Seite unſres Dichters hängt denn auch ſein Haß gegen alles was chriſtlich und kirchlich iſt zuſammen. Sollte man es für möglich halten, daß er vom Reiche Chriſti ſagt, daſſelbe ſey auf Sand gebaut, das wahre Reich Gottes aber, nämlich das jetzt beginnende Reich des

Digitized by Google

freien Geistes und der Lichtfreunde sey auf Felsen gegründet. Von der Geistlichkeit spricht er immer nur als von Pfaffen und von einer Menschenklasse, an der auch kein gutes Haar sey und nie gewesen sey. Wir bedauern, daß er sich mit solchen Anschauungen am poetischen Genius der Geschichte versündigt und zu einer Gattung von Geistern herabläßt, über denen er seinen guten Gaben nach zu stehen berechtigt wäre.

Biographie.

Heinrich Pestalozzi. Züge aus dem Bilde seines Lebens und Wirkens von Geh. Schulrath Blochmann. Leipzig, Brockhaus, 1846.

Eine gute Uebersicht über die Leistungen Pestalozzis und eine treffliche Charakterschilderung des Mannes selbst. Der Verfasser konnte ihn genau, denn er lebte acht Jahre in seiner Anstalt zu Yverdun. Obgleich er zu derselben Zeit auftrat, in welcher Niederer aus der Anstalt schied, und aus demselben Grunde, nämlich aus Unwillen über die Usurpationen Schmids, welcher den alten Pestalozzi ganz beherrschte, und obgleich dieser Austritt von Gehässigkeiten aller Art gegen Pestalozzi selbst begleitet war, so erkennt der Verfasser doch jetzt vollkommen an, damals viel zu hitzig und rücksichtslos gegen den ehrwürdigen Pestalozzi gehandelt zu haben und widmet demselben den Tribut der wärmsten Dankbarkeit und Liebe.

Und wie die Personen, so ehrt er auch die Sache hoch, obgleich er sich nicht im mindesten über das Mißlingen derselben und über die Unzulänglichkeit sowohl der Pestalozzi'schen Methode, als des Niederer'schen Ideals täuscht. Er nimmt vier Stadien an, in denen Pestalozzis Wirksamkeit sich entwickelte. Im ersten griff Pestalozzi ganz einfach aus dem Volksleben das mütterliche Prinzip der ersten Erziehung auf, nämlich die Liebe und die allumfassende Sorge für des Kindes leibliches und geistiges Seyn; und erhob dasselbe zum Prinzip der gesammten Erziehung überhaupt, indem er auch die Methode des intellektuellen Unterrichts darauf reducirte. Damals stand Pestalozzi noch allein und strebte sich ganz aus, wie er war. — Im zweiten Stadium trat einseitig die objektive Seite der Methode hervor, die Ausbauungslehre, die Bildung des Zahlen-, Formen- und Sprachsinns. Die äußerorentliche Schnelligkeit, mit welcher die Schüler namentlich rechnen lernten, und ihre wunderbare Fertigkeit darin verschaffte der Anstalt Pestalozzis Bewunderer und Zulauf von nah und fern. Es ist bemerkenswerth, daß diese Kunststücke mehr auf das Publikum wirkten, als die Werke der Liebe, und daß Pestalozzis Wirken in diesem zweiten Stadium weit mehr Anerkennung fand, als im ersten. Er war aber jetzt schon aus sich selbst herausgetreten; es waren schon Andere, welche diese Methode ausbildeten, in der Schmid es am weitesten brachte. — Im dritten Stadium fand in gewissem Sinn eine Rückwirkung des ursprünglichen Prinzips gegen den einseitigen Formalismus Statt. Aber man ging wieder anderseits über Pestalozzis ursprüngliche Ideen hinaus. Niederer nämlich wollte nicht, wie Pestalozzi, bloß auf die Kinder wirken, so lange sie Kinder seyen, sondern dehnte die Wirkungen der Erziehung auf das ganze Leben aus und hoffte mittelst der Schule eine ganze ideale Menschheit heranbilden zu können. Diese Anmaßung bestrafte sich aber auf der Stelle. Die Männer des Ideals machten ihre eigne Anstalt zur Karrikatur einer Schule, indem sie den niedrigsten Leidenschaften der Eitelkeit, des Ehrgeizes und der Gewinnsucht anheimfallend, ihre elenden Händel und Prozesse nicht einmal vor den Schülern selbst, vor den zu Menschheitsidealen bestimmten Kindern zu verbergen Schicklichkeitsgefühl genug hatten. Lange schon brütete der Idealist Niederer über den Gedanken eines öffentlichen und so recht eklatanten Abfalls von Pestalozzi, weil dieser ihn weniger begünstigte, als seinen Nebenbuhler Schmid. „Und so geschah es denn, daß er zu Pfingsten 1817 sich vollkommen von Pestalozzi und seiner Anstalt trennte. Er that dieß öffentlich, indem er die im Betsaale des Schlosses von ihm zu vollziehende feierliche Konfirmationshandlung dazu gebrauchte, aber vielmehr auf eine unverzeihliche Weise mißbrauchte, um in das Heiligste der Weihe das Unheilige leidenschaftlicher Ausbrüche zu mischen und den armen, von seiner Absicht nichts ahnenden Pestalozzi in seinem Hause mit so kränkenden Worten zu überhäufen, daß dieser mitten in der Predigt empört aufstand, Niederer zurief, er sey da, die Zöglinge zu konfirmiren und die Anwesenden durch diese Handlung christlich zu erbauen, aber nicht feindselige Verhältnisse zu berühren, und sofort die Versammlung verließ. So ward der Stachel noch tief in das Herz getrückt, der es seit langer Zeit schon schmerzlich verwundet hatte, und Pestalozzi und Niederer sahen sich hinfort nur noch bei den Gerichtshänfen, vor denen der schmählichste bejammernswerthe Prozeß sieben Jahre hindurch fortgeführt wurde. Durch einen Brief Niederers gerieth der gesammte Pestalozzi noch im Sommer dieses Jahres in eine solche innere Wuth, daß sie von einem Ausbruche förmlicher Raserei begleitet war und er Gefahr lief, in vollkommenen Wahnsinn zu verfallen. Man brachte ihn nach Bület auf den Jura, dessen kühlende Höhen heilsam auf seinen gefährdeten Nervensystem wirkten. Dort ergoß sich sein Leiden in Gedichten, in denen seine, von den schwersten, unedelsten Verhältnissen gefangene und umstrickte Seele ihre Sehnsucht nach himmlischer Freiheit wehklagend aussprach." — Es ist begreiflich, daß nach solchen Vorgängen die Anstalt in immer tiefern Verfall gerieth. Gleichwohl übte Pestalozzis Wirksamkeit in diesem vierten Stadium größern Einfluß, als je vorher; denn die durch die Skandale in Yverdun zersprengten Lehrer breiteten von nun an Pestalozzis Ideen in andern Ländern aus, gründeten ähnliche Anstalten, wie er, und waren (nicht ohne Unterstützung der Regierungen) besonders eifrig, das Prinzip und die Methode Pestalozzis dem Volksschulwesen einzupflanzen.

Indem Herr Blochmann als den Hauptmangel im Pestalozzianismus dessen gänzliche Entfremdung von der Religion bezeichnet, hätte er noch einen Schritt weitergehen und auf die Folgerungen aufmerksam machen sollen, die dieß für die Volksschulen und Volksschullehrerseminare, in denen der Pestalozzianismus herrscht, nothwendig haben muß und schon gehabt hat. Nichts hat den unsäglichen und verhängnißvollen Zwiespalt zwischen Kirche und Schule in den protestantischen und reformirten Gebieten so sehr gefördert, als der falsche Enthusiasmus der Pestalozzianer; während in den katholischen Gebieten Kirche und Schule immer inniger sich verschmelzen und zu einer gewaltigen und unwiderstehlichen Macht sich ausbilden.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

Digitized by Google

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

№ 43. Dienstag den 16. Juni 1846.

Werke über Irland.

1) Reise in Irland oder Irland in historischer, statistischer, politischer und socialer Beziehung von K. J. Clement. Kiel, Bünsow, 1845.

Obgleich der Verfasser die Materien ein wenig zu sehr durcheinanderwirft, und sein Werk kaum in einige Abschnitte getheilt, in denen wirdre kaum einige Absätze zu unterscheiden sind (ein einziger Absatz von zwölf Seiten Länge ist nichts seltenes), wodurch die Uebersicht erschwert wird, — so liest man das Werk doch mit Vergnügen, weil es einen großen Reichthum von Wahrnehmungen enthält, die der Verfasser auf seinen rüstigen Kreuz- und Querzügen durch Irland gemacht hat. Er gehört nicht zu den Touristen, die nur von Maschinen- und Pferdekräften fortgerissen, rasch die namhaftesten Lokalitäten durchfliegen, sondern er ist ein kräftiger und unermüdeter Fußwanderer, ein Mann des guten alten Schlages, ein Nestbriefe, der weder weite Wege, noch des Meeres Brandung scheut, um überall die Natur abseits von der Landstraße aufzusuchen.

Der erste Eindruck, den Irland auf ihn macht, ist ein sehr poetischer. „Irland lag groß vor uns, seine mächtigen Ufer — o Erin, wie viel mächtiger, als dein Volk! — mit ihren hohen großartigen Zacken und Hörnern, am großartigsten von Inis Owen heraus, welche kühner sind, als das alte Lochlin war, und auf den kleinen Menschen herabsehen, wie auf eine Ameise, man wird so demüthig wie ein Knecht, wenn man sie anblickt von seinem Dreimaster aus, welcher sich tief vor ihnen neiget und, nachdem er sich auf Binnenwassern groß gethan, auf dem Weltmeer zu einem Bötlein zusammensinkt. Und hie und da rechts und links lag ein Städtchen, und gen Westen die struppigen Berge von Inis Owen, die Wellen waren niedrig geworden, und der Seegang hörte auf, die Vögel des Weltmeers flatterten umher und freuten sich des Morgenlichts, und die See tobte vom Strande, wie nach einem Sturme. Unser Schiff fühlte sich heiterer nach überstandner Mühe bei Nacht, wo es tausendmal in den Schaumbergen wie verschwunden und begraben lag, jetzt war es Meister seines Kielwassers geworden, und die mächtige Tiefe lag vor ihm hingestreckt, wie der Wallfisch, der sich an einer Sandbank festgerannt. Wir setzten in die schmale Straße hinein zwischen Inishoan Head und Magilligans Point, und Loch Foyle sprang vor uns auf wie ein meilenweites Thal aus einem Engpaß in den Bergen."

Indem der Verfasser nun das Land, das Volk, seine geschichtlichen Erinnerungen und Denkmale, seine Sitten und Gebräuche, seine politischen und socialen Zustände schildert, hält er nicht strenge Rubriken ein, sondern geht zwanglos von einem auf andere über, um, wie es ihm einfällt, wieder aufs frühere zurückzukommen.

Unter dem, was er über die Vorzeit Irlands beibringt, zeichnen sich außer den die keltische Race und ihre Sprache betreffenden Erörterungen hauptsächlich seine Erklärung der berühmten runden Thürme und seine Meinung von Ossian aus. In jenen Thürmen hat man bekanntlich uralte keltische oder gar phönizische Bauwerke sehen wollen; Herr Clement hält sie für Werke aus einer viel frühern Zeit, nämlich für die Glockenthürme der ersten in Irland angelegten christlichen Kirchen, die denselben zugleich zum Schutze gedient hätten, seitdem man die Heiligthümer und Kirchenschätze in diese Thürme gerettet und sich hinter den dicken Mauern derselben vertheidigt habe. „Die runden Thürme in Irland sind völlig runde regelartige Säulen und aus gehauenen festen Sandsteinen mit dem stärksten Cement gebaut. Ihre Höhe ist von 70 Fuß und darunter, bis zu 100 Fuß und darüber, die gewöhnlichste von 70 bis 90 Fuß. Ihr unterster Durchmesser soll in der Regel einmal so groß seyn als der oberste, was mir wenigstens nicht so vorgekommen ist, ihre Mauern sind drei Fuß dick, und ihr Umfang an der Grundlage, wie ich es bei mehreren gefunden, welche ich selbst gemessen, 50 bis 60 Fuß. Unten am Boden ist keine Thür, der Eingang ist gewöhnlich von Osten hinein, eine ziemlich große Oeffnung oder Fensterhöhle etwa 12 bis 15 Fuß hinauf, und drinnen Alles unterhalb dieses Einganges lauter Stein, über ihm aber hohl bis an den Gipfel. Dieses solide Fußgestell nebst der etwas regelartigen Gestalt hat den Neunte Towers ihre lange Dauer geschert. Das hohle Innere hatte, wie man aus den an der Binnenmauer noch vorhandenen Steinleisten und Löchern, worin die Balken ruhten, mit Sicherheit schließen kann, drei bis vier Stockwerke, und eben so viele Fensterhöhlen über einander gibt es an einem solchen Thurm. Der Gipfel hat vier (sehr selten sechs) nach den Hauptstrichen des Kompasses, gewandte größere Oeffnungen. — Alle Stumpen und Stellen mitgerechnet, weiß man von ungefähr 120 solchen Thürmen in Irland, mehr sind auch wohl nicht dagewesen. Sie stehen alle neben Kirchen, Klöstern und Abteien oder ihren Ruinen, häufig mitten in Kirchhöfen, gemeiniglich ganz in der Ebene, wie die geistlichen Gebäude, wozu sie gehörten, sie werden nur bei solchen geistlichen Gebäuden angetroffen, deren Ursprung über die englische Zeit in Irland hinaufliegt, sie stehen nur an solchen heiligen Orten, welche theils von Ueberfällen der Feinde von Lochlin am meisten ausgesetzt waren, theils von ihnen gewöhnlich besucht zu werden pflegten." Die Meinung, daß heilige Feuer, wie in Persien, auf diesen Thürmen gebraunt hätten, wird widerlegt. „Die Annalen von Ulster erwähnen des Baalfeuertages in Irland, aber daß das Beil taine (leine) auf den runden Thürmen

Digitized by Google

gebrannt habe, sagt kein einziges geschichtliches Zeugniß. Solche aus den heidnischen Zeiten stammenden Biakenfeuern zündeten die nordfriesischen Insulaner, was noch im siebzehnten Jahrhundert allgemeine Sitte war, welche bis in die neuesten Zeiten fortgedauert hat, alljährlich gegen den Anfang des Jahres (d. h. des Frühjahrs) auf mehreren Höhen an, und daß das Beill laine in Irland auf den Bergen brannte, dafür sind geschichtliche Beweise vorhanden. Alle echte Sage von den runden Thürmen hat das irische Volk vergessen, ich habe keinen einzigen Irländer unter dem Landvolk gefunden, der das Allerwenigste davon zu sagen wußte. So sorglos war stets das irische Volk um sein Alterthum, denn Sorglosigkeit ist sein Charakter. Höchstens trifft man Einzelne, welche sie entweder dänische Thürme oder auch Thürme für Feuergottesdienst nennen. Das Meiste von dem, was jetzt Sage heißt in Irland, ist künstlichen und neueren Ursprunges, welche durch Patrioten, Geistlichkeit und Penny-Magazine unter die Leute gekommen ist. Die Stimmen in Glendalech, welche die Guides von sich geben, und welche man heut zu Tage auf allen Tritten hört, auch besonders aus dem Munde der irischen Patrioten, sind nur die Echos der neuen Feuerverehrer. — In lokaler Hinsicht ist zu erwägen, daß die runden Thürme Irlands nicht allein in Ebenen angetroffen werden, sondern noch überdieß entweder in der Nähe der See, oder an Flüssen und in Landseen, welche Feinden von der See her ganz offen standen. Ihr Alter richtet sich nach dem Alter ihrer Kirchen, Klöster und Abteien, und ohne diese oder deren Ruinen findet man sie nicht. Ihr Landesname, der irische Volksmund in die Gaelnwait gebracht hat, ist Cleaghas oder Cleethoach, d. i. Thurm, Kirchthurm, Glockenhaus. Nach dem Zeugniß der irischen Annalen haben sie diesen Namen von Aubegian gehabt. Von Feuer hat er keine Spur, und die Thürme auch nicht. Kein Round Tower steht auf Bergen, oder auch nur auf Anhöhen, auch das spricht gegen den Feuerdienst." Dazu kommt endlich noch christliche Symbolik an den Thürmen, der gothische Fensterbogen, das Kreuz auf der Spitze.

Was Ossian anlangt, so ist, besonders seit Talvy ihr berühmtes Urtheil in dieser Sache abgegeben hat, die Ueberzeugung allgemein geworden, seine Gedichte seyen von Macpherson erfunnen und wesentlich unecht. Herr Clement schließt sich inzwischen dieser Ansicht keineswegs an, sondern erklärt sich wieder für die Echtheit des Ossian. Und zwar vindicirt er den großen Helden Fingal, um den sich Iren und Schotten streiten, und Deutschen. Er fand die Landschaft Fingal noch jetzt ausgezeichnet durch echt germanisches Blut, ganz verschieden von den Iren und sie in jeder Hinsicht übertreffend. „In dem alten Book of Lecan wird behauptet, daß der Königsbruder Fingal nördlich von der Esser, also das jetzige Fingal, einst den Namen Almain (Alman) geführt habe, und die finischen oder fingalischen Sagen nennen die Bewohner des Heldens Fingal (Fin Mac Gol — Combal —) Almhuin (sprich Almuin und Almin — ein germanischer Name dem Anschein nach). In Irland, sie heißt es im Book of Howth, waren die Fin-Gein (d. i. die irischen Fingalen) als Küstenmiliz gegen fremde Einfälle aufgeboten. Die Namen dieser Soldaten waren Fins Mac-Cul, Gesullen, Kriste, Oscar Mac Ossein, Dermet O'Deyn u. s. w. Diese Soldaten wuchsen so stark und so verwegen heran, daß sie sich den Befehlen der Könige von Irland ihrer Herren, widersetzten, und wurden endlich so mächtig, daß sie mehr als diese anführen wollten, und Alles thaten ohne Erlaubniß der Könige des Landes. Sie verboten dem Volk das Jagen ohne ihre besondere Genehmigung, und wer solches dennoch thäte, selbe als Strafe für einen getödteten Hasen 20 d zahlen, für einen Wasserhund doppelt so viel u. s. w. Als sie nun solche Verwirrungen unterhielten, versammelten sich die Könige von Irland mit dem Vorhaben, sie aus dem Reich zu verbannen, und thaten ihnen solches kund, sie aber gaben zur Antwort, sie würden sich nicht vertreiben lassen, das Schwert solle entscheiden. Da schickten diese Krieger nach Dänemark um den Sohn ihres Königs, und der kam mit tausend so großen und tüchtigen Streitern, als je vorher über See nach Irland gekommen waren. Der Tag der Schlacht ward bestimmt, und alle Könige von Irland rüsteten sich. Die Fremden rüsteten mit Haß zu Feste und kamen nach Ardrath (ein wenig nördlich von Garristown), während die Könige von Irland nach Garristown zogen, und lagerten in der Nähe ihrer Feinde und küßten danach den Grund und ruhten ein großes Schreien, wie ihre Weise war, und dieses Schlachtgeschrei gab dem Ort Ballygarra seinen Namen. Der Ausgang war, daß alle Ausländer erschlagen wurden, ausgenommen einer, genannt Ossein, welcher bis auf St. Patricks Ankunft lebte, und dem heiligen Mann von allen ihren Thaten erzählte. — Das Ganze, sieht man, ist Sage. Sie kennt keine Zeit und Jahre, ein Jahrhundert früher oder später gilt ihr gleich. Die Lechlinszeit, welche erst mit dem neunten christlichen Jahrhundert anhebt, ist als die Scene des erzählten Kampfes, in dem Bericht selbst anerkannt. Der Ossian kommt viel zu früh ins Gespräch mit Patrick, es sey denn daß der spätere Klosterbruder gemeint ist, welcher in der Lechlinszeit lebte, der sogenannte St. Patrick lebte vierthalb Jahrhunderte vor dieser Zeit. Der letzte Verfasser des Howther Buchs lebte im vierzehnten Jahrhundert, drei Jahrhunderte später als die letzte Lechlinszeit. Welch ein Abstand für Erdichtung und die Willkür der Sage. Die erwähnte Küstenmiliz in Fingal stammte von Lechlin, wie aus der Erzählung selbst hervorgeht. Ansiedelich sind zwei Sagen hier in einander verschwommen. Auch nach Clontarf kamen im Jahre 1014, als die Macht von Lechlin gegen Erin stritt, 1000 Männer in Eisen. Schon vor der Mitte des neunten Jahrhunderts hatten die Fingalen die Hauptstadt Dyblin sowohl als den Distrikt von Fingal in Besitz. Ganz Irland war ein Jammerthal. Die Fingalen an dieser Ostküste suchten hier neue Einfälle von Lechlin abzuwenden und abermalige Eindringlinge abzuwehren. Aber gerade um die Mitte des neunten Jahrhunderts landeten zum ersten Mal die Dubhgalen und griffen die Fingalen an, nahmen ihnen die Hauptstadt weg und alle ihre Habe und tödteten viele derselben. Zwei Jahr danach wurden sie wieder von den Fingalen angegriffen, und es entspann sich ein furchtbares dreitägiges Gefecht, worin die Fingalen aufs Neue besiegt wurden. Da erschien im folgenden Jahr der Prinz aus der Heimath der Fingalen, nämlich aus Lechlin, welcher in den Annalen von Innisfalen Amhlaibh mac Righ Fionlochlanach (Olaf der Sohn des Königs der Fingalen) und in den Annalen von Ulster (Ulafther) Olaf der Sohn des Königs von Lechlin heißt, und ließ sich von allen seinen Landsleuten in Irland Gesetz und von den Irländern selbst Tribut geben, d. h. er machte ganz Irland seinem Willen unterthan. Dieser Königssohn Olaf ist vermuthlich Olaf Godfretsson, der Sohn Godrics, Königs von Jütland. So erzählen die irischen Annalen geschichtliche Thatsachen. Nun wieder zu dem Bericht des Howther Buchs. Sie sind alle gefallen bei Ballygarra, ausgenommen Ossian, welcher hier seinen Sohn Oscar verloren haben soll. Also Ossian blieb allein übrig. Ein Krieger oder ein Sänger? Die ältern Schriften wissen nichts davon, daß er ein Sänger oder ein Harfenspieler gewesen, sondern stellen ihn nur als Kämpfer in der Schlacht. Aber später, als der Heldengeist Lechlins sich in den einen Fingal verkörperte, hat sich der Krieger Ossian, welcher allein übrig geblieben war auf dem

Digitized by Google

Gabhra-Felde, um den Verluſt ſeines Sohnes und des Todes ſeiner Landsleute zu betrauern und zu beklagen, nach und nach zum Dichter oder Sänger, und ſein Schwert zur Trauerharfe umgewandelt, ja ſeine Individualität und ſein Name mußten endlich die geſammte keltiſche Sagenpoeſie ſeit dem neunten Jahrhundert repräſentiren, welche ſich am reichlichſten und längſten in Weſtſchottland erhalten hat. Von einem literariſchen Betrug, den die Schotten und Macphersons gegen Irland begangen hätten, kann hier gar nicht die Rede ſeyn, am wenigſten dann, wenn man das Ganze auf eine einfache und geſunde Weiſe aufgefaßt hat. Auch kann von einem Oſſian oder einer ſolchen Poeſie vor dem neunten Jahrhundert nicht die Rede ſeyn. Alle alte iriſch-celtiſche Poeſie der Seekeltten, worin der Handſtaff Fingal und Lochlin ſind, iſt echt, ich bin ein eifriger Bekenner der Echtheit Oſſians, nachdem ich ſelbſt unter jenen Völkern lange geweſen bin."

Herr Clement handelt auch von der noch jetzt herrſchenden iriſchen Volkspoeſie und Volksmuſik, von den Geſängen zur Harfe und vom Dudelſack. „In den Tönen der galiſchen oder keltiſchen Völker iſt, wie in allem Schönen, etwas Unvergleichliches und Unausſprechliches, ihr innerſtes Weſen iſt nicht zu beſchreiben. Sie ſind das Eigenthum ganzer Völker, und wenn auch nicht jetzt mehr, ſo doch geweſen, und darum ſind ſie ſchön, darum ewig. In der Bretagne, als ich ſie durchreiste, war mir ſehr darum zu thun, ein Volkslied zu hören: ich hörte viele, und habe mich überzeugt, daß die bretoniſche Muſik dieſelbe keltiſche iſt, welche ſich in Irland, Wales und den Hochlanden findet. Wenigſtens iſt der Charakter der britiſchen Muſik des Kontinents derſelbe wie der ſchottiſch-hochländiſche. Das Grundelement unſerer Seele, Trauer, waltet darin vor. Wahre Muſik verlangt Ernſt, ſie hört auf, wo das Spielende beginnt. Unſere Trauertöne ſind die ſchönſten, denn die volle Seele weidet ſich daran, auch der moraliſche Theil des Menſchen. Die Töne der modernen Welt ſind künſtlich, ſie ſind flüchtigen Feuerfunken an feinen Lumpen gleich, welche unſre Hand nicht brennen, das Herz bleibt unberührt." Auch des alten Volksglaubens und Aberglaubens gedenkt der Verfaſſer, mancher ſchönen Feenſage ꝛc. Sehr ſchön iſt folgende Sage. „Die Inſulaner von Arran Mor glauben an hellen Tagen von ihrem Strande aus abendwärts im unendlichen Meer Hy Brasail zu ſehen, d. i. die Inſel unter Zaubermacht, das Paradies der iriſchen Heiden, und erzählen davon eine Menge abenteuerliche und wunderbare Mähren. Etwas Rehnlichkeit mit dieſer iriſchen Sage hat eine Mac Leodsſage in Lewis in den Hebriden. Sie heißt alſo: Feen weſtwärts von Lewis im großen Meere liegt ein Eiland unter Zauberkraft. Mac Leods bewohnen dieſes Eiland. Kein Sterblicher bis auf dieſen Tag kann hier landen. Es iſt unſichtbar vor dem Blick der Menſchen. Doch einſt wird eine Zeit kommen, wo dieſes Eiland ſichtbar aus den Wogen hervortreten wird, und dann werden die Macleods wieder über Lewis herrſchen." Das iſt offenbar die ſelige Inſel der Hesperiden, die auch die Griechen ins ferne Meer des Weſtens verſetzten. — Von den ſogenannten Elfenringen gibt der Verfaſſer folgende Notiz: „Man nennt ſie fairy rings. Shakſpeare ſagt im Sturm Akt 5, Scene 1: ihr Elfen-Pünktchen, die ihr bei Mondſchein die grünen bittern Ringelchen macht, worein das Schaf nicht beißt. Bei uns zu Lande ſind ſie wahrſcheinlich eben ſo häufig, man legt aber nur wenig Merk darauf. Ich weiß ſolche Stellen auf den nordfriesiſchen Inſeln, worvon eine auf der Inſel Arran'am iſt, wo man dieſelbe nicht den Fairies zuſchreibt, ſondern einigen böſen Männern, welche im Kreiſe herum auf dieſer Stätte ſtanden und armen Waiſen ihren Acker abſchwuren. Der gerechte Gott wollte den Boden zeichnen, wo die Füße der Meineidigen geſtanden, und wuchs hinfort kein Gras mehr da, und ein herber dorrer Ring verkündete die That der Nachwelt. Der Platz heißt die verſchworne Stelle (thet ferswearan stead)."

Dieß möge genügen, um unſern Leſern anzudeuten, mit welchem Fleiße und welcher Liebe Herr Element die Vorzeit Irlands erörtert hat. Um auch von dem, was er über die Gegenwart ſagt, etwas mitzutheilen, wählen wir die Schilderung des iriſchen Schmutzes und der iriſchen Bettler aus. Seit O'Connells großer Agitation iſt zwar das Elend Irlands hinlänglich vor ganz Europa ausgedeckt; doch Herrn Elements Geſchick für die Generemalerei verdient es, daß wir einige ſeiner Bilder hier anſehen. „Die Alten an unſrer Weſtküſte pflegten zu ſagen, man müſſe einen Scheffel Koth gegeſſen haben, ehe man ſtürbe. Selbſt im feinſten Hotel in Irland fehlt der Koth nicht, man hat todte Fliegen die Menge in und auf allen Gerichten, und nicht allein auf der Milch im Faß liegt an der Stelle des Rahms eine ſchwarze Rinde, ſondern auch vom langen Liegen ſchon verſunken darin. In den meiſten iriſchen Wirthshäuſern iſt es ſo, Schmutz und Unordnung überall, man zahlt viel und erhält wenig, die Zimmer ſind eng, niedrig, dumpfig und faul. Wenn man die ſchwarzen Dinger im Senf, die ſchwarze Todtenkruſte mit Allem was darin und daran iſt, und ihre Nebenkleinigkeiten, als Fliegeneier, Fliegenfüße und dergleichen mehr, in der Milch bemerkt, ferner die Haare und andere verdächtige Dinge in Brod und Butter, die ſchwarzen Pünktchen und gelben Flecken am Zucker, wenn man endlich die innern Hausmände von Fett glimmern ſieht, woran ſich Fliegenſchaaren ruhig und ungeſtört weiden, und die hundertauſend fettigen Hände, die hunderttauſend gelben ungewaſchenen Geſichter, die hunderttauſend in Lumpen, welche jeden Augenblick vom Leibe fallen wollen und von Raſenſchmutz und andern Schmutz glänzen, unbeſchreibenden Menſchen erblickt, ſo muß man Alles was man von Geſchmack und Gefühl, Ekel und Widerwillen in ſich ſpürt, gänzlich erſticken und abſtumpfen, und mit Gewalt und Feſtigkeit die Vorſtellung in ſich einprägen, daß es eigentlich gar keinen Schmutz in der Welt gebe, ſondern daß das nur Einbildung und Empfindelei ſey, denn ſonſt könnte man in Verzweiflung kommen, wenn man auf ſeinen Reiſen durch Irland von einem Wirthshaus in das andere muß. Die Fliegen werden einem endlich ſo zur Gewohnheit, daß man Augen wird vor Milch ohne ſchwarze Kruſte. In Crewn Hotel, zu deutſch zur Krone, in Cork waren alle Speiſen, Suppen und Saucen mit eingemachten Fliegen gewürzt. — Man kann vor Bettlern in der Thür nicht ſtehen, auf der Straße nicht gehen, im Wagen nicht ſitzen. Ihr leyd ſchrecklich anziehen, ihr Armen, in euren fettigen, zerriſſenen Lumpen, mit euren magern, gelben, rauhen Geſichtern und nackten Beinen. Ihre Zahl iſt unendlich, ſie ſind allenthalben in Irland, und ſie ſtehen unaufhörlich. Manchmal ſtehen 20 bei einander um die Kutſche herum, und laſſen nicht ab zu klagen, bis ſie wegfährt. — Baeſuf ſtehen ſie da und blicken einen unverwandt an, wie den Prediger auf der Kanzel, oft ſind nicht allein die Füße, ſondern auch die Beine bloß, Alles zerriſſen von oben bis unten, die Beine braun von der Sonne, ſchrammig vom herumſtreichenden Tagewerk, hager und knöchern von Noth und Hunger, die Füße ausgetreten und verwittert und abenteuerlich anzuſehend, bald die eine Seite vom Kleide länger, bald die andere, hier ein ſchleifender Lappen, dort ein klaffender Zipfel, Ellenbogen und Knie ausgeſtochen, die Hoſe kaum ſähig mehr, ſich zu halten, die Knöpfe ab, und was noch ſitzt, von verſchiedener Art, manchmal ſein einziger mehr, ſondern ſtatt deſſen ein Stücklein Tau zur Befeſtigung, damit nicht Alles

Digitized by Google

von der Haut falle, der Urstoff des Kleides nicht zu ermitteln, und die Flicken unsäglicher, der eine neben dem andern, Tuch neben Leinen, und oft über einander, und auch der jüngste schon entzweit, der eine schadt und reibt sich, der andere kragt sich, mehrere haben ihre Hände gefaltet, friedlich und einmüthig stehen alle neben einander und ohne Mißgunst. Da stehen Mütter mit ihren Säuglingen an der Brust, Kinder jeden Alters, einige nur eben noch im Stande, ihr halfpenny und Your honour (Ew. Ehren) zu stammeln, Grauharige mit nickendem Kopf, Kahlköpfe, Kränkliche, Schwindsüchtige, Lahme, Blinde. Die Betrachtung ist einzig in ihrer Natur, so viele Bettler, so viele Schicksale hier, die mancherlei Physiognomien ein lebendiges Menschenrudiment, das Augenrliche und Vergiese bei Reih und Glend, das Gebrugte und Gedrückte, das Klagende, das Schwermüthige, das Duldende, das Verschämte, das Treue und das Falsche, das Zufriedene und das Begehrliche, das Beharrliche und das Unstäte, eins scheint allen zu fehlen, das Gute. Auch das Fleben ist verschieden, es murmelt und schnattert, so lange man unter ihnen ist, einige wie angelernte Vegetari, andere aus tiefem Herzen, einige mehr mit Augen, Lippen und Bewegungen des Kopfs, als mit Worten, andere ungehörlicher, als man es wünscht und erwartet, kein Irländer bei solchen Scenen, wenn er der Klasse dieser Armen auch nicht angehört, sagt ihnen ein hartes Wort, selbst wenn sie dem Fremdling lästig sind."

Der Verfasser ist übrigens der, gewiß sehr vernünftigen, Meinung, daß der Fehler bei den Iren nicht bloß in der Mißhandlung und Unterdrückung von außen, sondern auch im angebornen Naturell, im Nationalcharakter liegt. Denn auch wo der Ire unter den günstigsten Umständen zu Ansehen und Reichthum gelangt, bewährt er seinen Leichtsinn und denkt nur noch an Genuß, nicht mehr an Erhaltung und Vermehrung des Erwerbnen. Ganz dasselbe ist der Fall bei den Neapolitanern, Portugiesen ꝛc. Die Faulheit und sorglose Fröhlichkeit in Lumpen kommt dort gar nicht von der Tyrannei her, sondern ist der natürliche Hang der Leute. Wenn nun also auch Irland völlig emancipirt und etwa unter König Dan ein unabhängiges Reich wäre, so würde daraus noch kein überschwenglicher Segen für Land und Volk hervorgehen. Wie der Verfasser beide kennen gelernt hat, behauptet er, daß Irland, so lange es von keltischen Iren bewohnt sehn wird, nie zu der Fruchtbarkeit des Bodens, nie zu dem Aufschwung der Industrie und des Handels ꝛc. gelangen würde, als wenn es von germanischen Stämmen bevölkert wäre. Ueberall wo re körperliche Kraft und Schönheit, Fleiß und Wohlstand in Irland antrof, waren es Leute germanischer Abkunft; die Häßlichkeit, die Gechonerie und das Elend aber war überall keltisch.

Ueber die Mischung der germanischen und keltischen Elemente überhaupt bemerkt der Verfasser: „Die oft wiederholte Vermischung mit germanischen Stoffen hat den ursprünglich keltischen habitus corporum der Bevölkerung Irlands im Lauf der Zeiten vielfach verändert, am meisten in der Osthälfte des Landes, weniger in den abgelegenen Theilen der Westhälfte, und hier ganz besonders auf dem Lande und in den Bergen, in einigen Strecken auf der Insel sehr stark, wie in Donegal, auf Connemara und auf der Ostseite Ulsters, in andern fast völlig, wie in Fingal und in der Baronie Forth und überhaupt in der ganzen Landschaft Wexford. Sehr vermischt ist das irische Volk auch in allen vielbesuchten Seestädten Irlands. Bald findet man in Irland große starkknochige Menschen wie an der Killery-Bucht, in Donegal, im übrigen Ulster, in Fingal, in Forth, bald die kleinere Race, die mehr keltische, wie im Innern von Munster, Connaught und Ulster, und auf der Westseite Irlands, auch an vielen Orten in der Provinz Leinster, bald die ins Gelbliche fallende Complexion, welche der Engländer darkish nennt, bei schwarzem Haar und dunkeln Augen, wie in den ursprünglicher gebliebenen Landestheilen, bald helles Haar und hellere Haut bei blauen Augen, wie auf der Südseite der Landschaft Wexford, in Fingal und in der Südhälfte von Antrim, bald die und da das Landvolk besonders schön, wie in den erwähnten Strecken von Wexford und Antrim, die und da in Fingal, und das Stadtvolk, namentlich das weibliche Geschlecht, in der Neustadt von Limerick, bald sehr häßlich, wie in Downpatrick, Newross, Kilkarney, Kastlestand u. s. w., besonders überall da, wo die keltische Bevölkerung am ursprünglichsten, und in den Gebirgen, wo das Leben der Menschen am siebenlichsten ist. — Die echtirische Physiognomie ist wie die echtkeltische in den schottischen Hochlanden eine ganz eigenthümliche und von der englischen und der rein germanischen sehr verschiedene, sie ist scharf und grell, wiewohl dem keltischen Angesicht das Edige und der starke Ausdruck in den Zügen des germanischen fehlen, fremdartig und unheimlich, sie hat etwas Wildes, Unstätes, Verstecktes und Schleuniges, nichts von germanischer Offenheit, Ehrlichkeit und Festigkeit, auch offenbart sich darin der Charakter eines lang unterjochten und mißhandelten Volks, die Spuren politischer Knechtschaft, welche man auch an Völkern dieselbe der See erkennt, und welche sich am wenigsten in England finden, einem Volk, welches stets mit innern Feinden zu kämpfen hat, sieht mans schon in den Blicken der Einzelnen an, daß es auf der Hut ist, wenn das, was seine Seele dauernd bewegt, in das Auge und auf die Zunge tritt, es liegt im Blick des Irländers etwas ausgedrückt, was man hier zu Lande zwinpolitisch nennt, denn der Knecht hat nie die Züge des Freien, dieses Schwinpolitischen und diese unfreien Züge im menschlichen Angesicht fehlen freilich auch in unsern nördlichen Ländern nicht. Die gewöhnliche Augenfarbe in Irland ist dunkel oder dunkelbraun, und unzählige Irländer — ein merkwürdiger Umstand — sind in den Augen ihren pigs (Schweinen) frappant ähnlich. Ich spöttle nicht, denn das ist meine Weise nicht, sondern theile eine wahre Thatsache mit. Ueberhaupt haben die Augen eines Kelten — so habe ich es auch in den keltischen Theilen Schottlands gefunden — auffallende Aehnlichkeit in Form und Ausdruck mit den Augen eines Schweines. Das reinkeltische Geschlecht in den britischen Provinzen ist ohne äußere Vorzüge. Kleiner, fetter Mittelwuchs, schwarzes Haar, sehr häßliche Augen, ins dunkle fallende Hautfarbe, zurücktretende Organe, kleine ausdruckslose Stirn, Unreinlichkeit und dergleichen zeichnen den Kelten aus."

Für den, der in Irland reisen will, sind eine Menge hier mitgetheilter Notizen über die Preise der Wirthshäuser und des Straßenverkehrs, so wie über die Gemüthsart der Einwohner von Werth. Der Vers. will auch seine Reisen durch England und Schottland beschreiben, denen wir mit Interesse entgegensehen, da er meist zu Fuß und Jahrelang reiste, also gewiß viel gesehen und beobachtet hat, was gewöhnliche Touristen übersehen.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

Digitized by Google

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

№ 44. Sonnabend den 20. Juni 1846.

Aesthetik.

Allgemeine Aesthetik in akademischen Lehrvorträgen. Von Friedrich Thiersch. Berlin, Reimer, 1846.

Herr Hofrath Thiersch ist der Welt als ein großer Kenner des klassischen Alterthums und als ein Mann der Anschauung und That bekannt, der nicht Bücher nachschlägt und citirt oder spekulirend aus dem kleinen Finger saugt, sondern die Werke der Kunst und des Alterthums unmittelbar aufsucht und studirt. Von einem solchen Manne ließ sich nun von vorn herein erwarten, daß er, sofern er eine Aesthetik zu schreiben unternahm, sich nicht in leeren Abstraktionen verlieren, sondern überall ins Konkrete eindringen würde.

Diese Erwartung täuscht auch nicht. Der Verfasser fertigt die Philosophie des Schönen verdientermaßen kurz ab. Vielleicht ist nichts in der ganzen Literatur so rein überflüssig als die Metaphysik in ihrer Anwendung auf Aesthetik. Kein Künstler oder Liebhaber hat jemals etwas daraus gelernt, was ihm nicht schon der angeborene oder durch Anschauungen gebildete Geschmack gelehrt hätte. Das Schöne selbst aber wird in der philosophischen Auffassung stets seines eigentlichen Wesens und der Wirkung, die es auf uns machen soll, entkleidet. Die Philosophie des Rechts ist poetischer als die Philosophie des Schönen, weil jene einen trocknen Gegenstand durch großartige Zusammenfassung uns interessanter macht, während diese den Gegenstand, der uns ohnehin anzieht, entweder ins Allgemeine verflüchtigt, oder durch die Erklärung langweilig macht. Selbst wenn Plato über das Schöne philosophirt, bewundern wir weniger seine Ansicht, als die Form seines geistreichen Dialogs; unsre neueren Metaphysiker aber sind bekanntlich keine Platos. Sie haben das, was man Grazie nennt, in ihren Auditorien nicht gelernt. Die Grazie würde entsetzt vor ihnen fliehen, wenn sie überhaupt in Gefahr käme, nur von ihnen aufgesucht zu werden. Eine Seite, oft ein einziger Satz aus den hegelisirenden Aesthetiken unsrer Tage reicht hin, alle Genien des Schönen auf Meilenweite zu verbannen.

Indem Herr Thiersch nur der Vollständigkeit wegen auf die Hegel'sche Aesthetik Rücksicht nimmt, sagt er S. 23: „Was aber auf theoretischem Standpunkt diese Lehre vorzüglich als verfehlt erscheinen läßt, ist die Unmöglichkeit, aus ihr in das Eigentliche und Innere der Kunst und ihres realen Lebens zu kommen. Ist nämlich die Idee und ihr höchster Ausdruck, der Geist, allein das wahrhaft Seyende; Alles außer ihm aber, sein, des Geistes, nothwendiges Erzeugniß: so wird alle Thätigkeit des Geistes, in Bezug auf dieses Verhältniß, und jede Erscheinung derselben, damit aber auch das Wohlgefallen an dem durch den Geist Gesetzten, oder dem Schönen nur eine Art von Selbstbeschauung, ein Hin- und Hergehen oder Pendulieren der Idee zwischen sich und dem außer ihr Gesetzten, ganz unfähig, etwas Weiteres und am allerwenigsten den Enthusiasmus zu erzeugen oder zu begreifen. Der sich selbst denkende Geist ist in dem Individuum etwas so unendlich Vermittelte und aus einer so tiefen Fülle Geschöpftes, daß, so wie er anfhört, sich als ein Vermitteltes anzuerkennen und sich von dieser Fülle aufzulösen, d. h. sich statt eines Geschaffenen und Abhängigen, als ein Schaffendes und Unbedingtes in Bezug auf sich selbst zu betrachten, er durch die Umkehrung der Begriffe nothwendig zu einem Wahne geführt wird, der dem Wahnsinne nahe steht." Dieser Wahnsinn hat in sozialen, politischen und kirchlichen Gebieten seine ernste Seite; im ästhetischen Gebiet aber nur eine lächerliche. Mit all den tollen philosophischen Phrasen wird im Reiche des Schönen auch nicht das mindeste geändert. Gerade darin liegt der Zauber der Poesie, daß in ihr unzerstörlich dauert, was anderwärts gefährdet erscheint. Die falsche Philosophie kann es dahin bringen, daß sich die Menschheit in vorübergehender Verrücktheit für die Gottheit selbst hält. Aber in der Poesie wird das alte Verhältniß von Schöpfer und Geschöpf in seiner schönen Einfalt fortbestehen. Aber konnten die Sanskrulotten im Jahr 1793 die Unvernunft ins Leben selber einführen, ehe es einem Metaphysiker möglich ist, die schöne Welt Homers und Shakespeares durch seinen Katheder dunst zu verwandeln oder nur zu verdunkeln.

Indem Herr Thiersch sich hütet, das Bewußtseyn des Schönen durch die Spekulation selber zu verlieren, wählt er sich ein einfaches Schema aus, um die Gegenstände der Aesthetik zu ordnen und nach der Reihe abzuhandeln. Wir hätten gewünscht, er hätte dabei von allen philosophischen Grundbegriffen abgesehen und sich rein ans Concrete gehalten. Denn seine zum Glück wenigstens kurzgefaßte Grundbegriffsbestimmung, „das Schöne sey das Wahre in der Form und das Gute die Durchdringung von beiden" befriedigt uns nicht und führt auch eigentlich zu nichts, denn wir mögen uns einen solchen Satz einprägen oder nicht, das Naturschöne, die Schönheiten einer Musik, eines Dichters ꝛc. werden dadurch weder schöner noch klarer. Man könnte alle solche allgemeine Sätze in der Aesthetik ohne den geringsten Schaden für die Sache entbehren. — Indem wir diese philosophischen Vorbetrachtungen verlassen und zur Sache selber kommen, wird uns gleich wohler: „Darstellung der Natur, sagt der Verfasser S. 63, in ihrer unendlichen Schönheit und Fülle, des menschlichen Gemüthes, seiner Regungen, Gefühle, Gesinnungen, Handlungen; und des göttlichen Waltens, so weit es menschlicher Kraft zu erreichen gegeben ist, sind demnach Vorwurf und Stoff der Kunst.

Digitized by Google

Vorzüglich reich und ausgebreitet aber ist dabei das Gebiet menschlicher Bestrebungen und Handlungen, in dem es das Höchste und Größte umfaßt, dem der Mensch nachzustreben, was er gethan und gelitten, oder was er noch der frei schaffenden Kraft in seinem Innern mit Liebe gestaltet hat; das ganze Schauspiel der über alle Länder, Völker und Zeiten ausgebreiteten menschlichen Bestrebungen, Begebenheiten und Leistungen liegt der Kunst hier aufgethan. Darüber erhebt sich das ideale Gebiet des überirdischen, wie es die Völker durch sinnbildliche Darstellungen des Göttlichen geschmückt und mit übermenschlichem Wesen erfüllt haben: seines Himmels." Nun handelt es aber zunächst von den Bedingungen, unter denen diese Gegenstände zu schönen werden.

In Bezug hierauf erörtert Herr Thierich die wichtigsten Fragen, namentlich wie sich das eigenthümliche Recht des Schönen zu den Forderungen der Sittlichkeit, und wie sich die Naturnachahmung einerseits zum Schönen, die Idealbildung andrerseits zu den Forderungen des Natürlichen verhalten. In allen diesen Auseinandersetzungen bewährt der Verfasser ein richtiges und männliches Urtheil, das sich weder durch falschen Kunstenthusiasmus und poetische Verzückelung, noch durch sittlichen Rigorismus und derben Naturalismus von der Wahrheit in der rechten Mitte ablenken läßt.

Die Fälle anführend, und die Bedingungen, unter welchen dem Dichter die Darstellung des Schlechten zuläßt, bemerkt Herr Thierich: nur dann läge das Schlechte außer den Grenzen des Aesthetischen, wenn es durch ästhetische Mittel beschönigt, empfohlen, angenehm gemacht und zur Verführung benutzt werden würde. Warum spricht er als von einem weit entfernten, kaum möglichen Falle, warum nicht von einem, der längst eingetreten ist? Ein großer Theil der neuern Poesie beweckt in der That nichts anderes als Verführung durch Beschönigung und reizende Darstellung des Schlechten. Ja sie wird durch diese Tendenz eigentlich charakterisirt, denn der Grundton der jetzt in der Poesie herrschenden Weise ist unverkennbar der kommunistisch-atheistische. Alle Verbrechen werden poetisch gerechtfertigt, sobald sie nur zu dem Ziele führen, den Menschen in seiner wildesten Genußsucht zu emancipiren. Die Geschichte der Poesie bietet keine ähnliche Periode dar. Die Korruption der römischen Kaiserzeit und der Regentschaft in Frankreich schuf eine schamlose Kunst und Poesie, jedoch ließ sie als echter Epikuräismus, indem sie sich lachend und muthwillig dem Satyr in die Arme stürzte, das Reich der Tugend hinter sich unangetastet liegen, während die heutige poetische Korruption nicht mehr zu lachen, nicht mehr muthwillig zu scherzen versteht, sondern grämlich, fanatisch, dämonischen Hasses voll direkt das Reich der Tugend bestürmt und sich nicht mehr fern davon am Laster ergötzen, sondern das Laster auf den Thron der Tugend selbst erheben und ernsthaft anbeten will. Die tollsten Satyrspiele der französischen Presse vor der Revolution, die Pucelle, der Götterkrieg ꝛc. sind noch unmuthig und unschuldig in Vergleich mit den Romanen der Madame Dudevant und mit den Gretchen Sallets; obgleich die Dudevant ganz ernsthaft und Sallet sogar in einem Ton der Heiligkeit schreibt. In jenen ältern Satyrspielen war eben noch das Laster Laster und die Tugend Tugend; in diesen neuen tristen Produktionen wird aber Laster zur Tugend und Tugend zum Laster. Ueber diesen dämonischen Zug unserer modernen Poesie, über diesen tiefen Eingriff des Bösen ins Reich des Schönen hätte sich mehr sagen lassen.

Was die besonderen Gesetze des Schönen betrifft, so unterscheiden der Verfasser Einheit und Mannigfaltigkeit, Rhythmus und Gliederung, Ausdruck und Styl in allen einzelnen Künsten und faßt unter diesen Rubriken alles zusammen, was das Schöne zu charakterisiren und in allen konkreten Fällen aufs augenfälligste nachzuweisen im Stande ist. Daran schließt sich eine kurze Uebersicht der Kunstgeschichte. Wir enthalten uns, in die Einzelheiten hier einzugehen, indem wir nur bemerken, daß der Verfasser sich als sehr bewandert in den verschiedenen Künsten, namentlich auch in der Musik ausweist, und daß er nie verletzt, an konkreten Fällen die Trefflichkeit seiner Lehrsätze zu erproben. Dem Leser bleiben daher nicht bloß Paragraphen im Gedächtniß, sondern auch eine Fülle von maßgebenden Anschauungen.

Werke über Irland.

2) Aeltere Geschichte Irlands von den frühesten Zeiten bis zur brittischen Invasion. Aus dem Englischen des Th. Moore frei übertragen von Karl Ackens. Zwei Bände. Baden-Baden und Karlsruhe, Marr, 1846.

Diese beste Geschichte Irlands, von einem Irländer selbst geschrieben, läßt immer noch Manches zu wünschen übrig; indeß sind auch kaum die Ursprünge eines Volkes so dunkel und verworren, wie die der irischen, und dem Alterthums- und Geschichtsforscher wird hier mehr als ein gordischer Knoten zu lösen gegeben. Es fällt auf, daß sich Thomas Moore nicht mehr auf den dichterischen Standpunkt gestellt hat, daß er vielmehr ängstlich bemüht gewesen ist, den reinen Kern der sogenannten historischen Wahrheit aus allen Fabeln auszuschälen und daß er die Schalen unbesehen weggeworfen hat. Das was ihm übrig geblieben ist, erscheint bei so peinlicher Kritik gar zu dürftig und mager, und unter dem Weggeworfenen dürfte gar Vieles sein, was, wenn es auch keine historische Thatsachen enthält, doch den Geist des Volks treu wiederspiegelt. Irlands Sagen und Legenden sind mehr werth, als die dürftigen Schlachtberichte seiner wahren Geschichte. Thronstreitigkeiten und Kämpfe haben die Iren mit fast allen alten Völkern gemein, ihre Sage und Legende aber gehört ihnen allein und bezeichnet einen eigenthümlichen Geist, in eigenthümlicher Lokalität entwickelt.

Moore befindet sich noch auf der Höhe der Hiberier des vorigen Jahrhunderte und daß man seitdem eine weitere erstiegen hat, scheint ihm unbekannt. Anstatt mit Sexgalt den Spuren des keltischen Heidenthums nachzuforschen, das so viel Tiefsinniges enthält, als das klassische, faßt Moore jenes ganze alte Heidenthum unter dem verächtlichen Namen des Fetischismus zusammen und behandelt es als etwas sehr Geringes. So darf man allenfalls von dem Kultus der Neger in Afrika reden, gewiß aber nicht von dem der Kelten, deren Priesterthum so ausgebildet war und von denen sich in den Triaden so reiche Mythen erhalten haben.

Bei den Betrachtungen über die Abstammung der Iren hätte nothwendig die Unterscheidung des noch heutigen Racenbestandes allem Andern vorangehen sollen. Herr Clement hat in dem oben angezeigten Buche die Elemente der irischen Bevölkerung sehr scharf und klar in die zwei Hauptbestandtheile der kleinen, braunhäutigen, schwarzhaarigen, schwarzaugigen, höchst beweglichen und zugleich faulen Kelten einerseits und der großen, weißhäutigen, blondhaarigen, blauäugigen, ruhigen und fleißigen Germanen zerlegt. Die erste Race findet sich vorherrschend im Westen Irlands, die zweite nur im Osten

Digitized by Google

und die erstere ist an Zahl noch heute die bei weitem überwiegende. Schon aus dieser Thatsache der Gegenwart ergibt sich, daß wenn auch noch so frühzeitige Einwanderungen von germanischen Stämmen aus Skandinavien, Schottland oder den Niederlanden in Irland Statt gefunden haben sollten, doch die ältesten Einwohner und die Mehrheit der Einwohner immer dem keltischen Stamme angehört haben. Wenn nun Thomas Moore die Reihenfolge der Einwanderungen von den ältesten Zeiten an durchgeht und zu dem Resultat gelangt, daß alle nach einander germanischer Herkunft waren, so muß er sich nothwendig irren, weil der Augenschein heute noch, wenn man die Iren nur ansieht, gegen ihre vorherrschend germanische Abkunft spricht. Der erste Bewohner Irlands soll der fabelhafte Partholon gewesen seyn, dessen ganze Race durch Seuchen hingerafft wurde. Darnach wurde Irland zum zweitenmal von den sogenannten Nemediern bevölkert, welche Moore für die germanischen, am Rhein wohnenden Nemeter hält. Ferner von den Fir-Bolgs, die er für germanische Belgier hält. Viertens von den Danaans, die er für Dänen hält. Fünftens von den Scoten, die er für germanische Skythen hält. Er leitet sie ausdrücklich nicht wie Andere, aus Spanien, sondern aus Deutschland her I. 12: „Wir müssen den Ursprung der Scoten auf einem andern Wege suchen, und dann geben uns die bardischen Erzähler selbst den ersten Fingerzeig, indem sie diese Einwanderer als Leute von skythischer Herkunft, die daher auch ihre Benennung erhalten hätten, darstellen. Unter Skythien verstand man in den ersten Jahrhunderten des Christenthums Deutschland und die weiter nach Norden liegenden Gegenden Europas. Um noch deutlicher anzuzeigen, daß die Scoten von dort herstammen, melden die Barden ausdrücklich, dieses Volk gehöre zu demjenigen Völkerstamm, wie die frühern Kolonien, die Nemedier, die Danaan und die Fir-Bolgs oder Belgen. Daß alle diese Völker, sie mögen nun über Britannien oder unmittelbar aus ihrer Heimath nach Irland gekommen seyn, wirklich germanischen Ursprungs waren, ist, däucht mir, allgemein anerkannt. Einer der eifrigsten Verfechter der Geschichte von den Schwen des Milesius geht sogar so weit zu behaupten, die Nemedier seyen einerlei Volk mit den Nemetern, welche in der Gegend von Worms, Speier und Mainz wohnten. Einige halten die Danaan für Dänen, oder wenigstens für eine Nation aus dem Lande der nachherigen Dänen; und die Barden, welche von den Danaan melden, sie hätten deutsch geredet, weisen auf Dänemark und Norwegen als auf die Länder hin, von wo sie nach den britischen Inseln kamen. Die Gründe, welche wegen und die Belgen für ein germanisches Volk zu halten sind, habe ich schon angeführt. Die Scoten stellen aber mit diesem Volk, ebenso wie mit den dritten andern Colonien, durch Sprache und Herkunft, verwandt gewesen seyn."

Was die berühmten runden Thürme betrifft, so hält sie Moore für heidnische Feuertempel. Man vergleiche, was oben von Clement über denselben Gegenstand mitgetheilt ist. In Bezug auf Ossian ist Moore der eifrigste Vertreter der Ansicht, welcherzufolge die alten von Macpherson nur verfälschten und wiederrnirten Volksgesänge sammt den besungenen Helden Iren seyen, an deren Ruhm Schottland keinen Anspruch zu machen habe. „Schon lange vor Macpherson waren die Gesänge und Sagen Irlands nach Schottland herübergekommen und den Hochländern geläufig geworden. Es war dies eine natürliche Folge des verwandtschaftlichen Verkehrs, der so viele Jahrhunderte hindurch zwischen den beiden Völkern bestanden hatte. Daher sind auch die Bruchstücke ersichter Gesänge, welche den meisten Gedichten Macphersons zum Grunde liegen, nichts Anders, als Uebersetzungen aus alten irischen, das Heldengeschlecht der Fenii betreffenden Liedern, die zwar dem Dichter Ossin zugeschrieben werden, in der That aber von Barden des elften und zwölften Jahrhunderts herrühren. Im Lauf der Zeit gewöhnten sich die schottischen Hochländer die Gesänge und die darin gefeierten Helden so zu betrachten, als hätten die einen und die andern von jeher ihrem Lande angehört. Indem auf diese Weise die irischen Hauptlinge Finn, Ossin, Oscar, Cuchullin, Osell, Mak-Morn in den erschen Gesängen zu Helden des schottischen Hochlandes gemacht wurden, mußten sich die Original-Balladen mancherlei Anpassungsversuche und Abänderungen gefallen lassen, die von anmerksamen, mit den Mundarten vertrauten Kritikern entdeckt und nachgewiesen worden sind. Mögen auch einige dieser Abänderungen lediglich dem Umstande beizumessen seyn, daß die Gesänge sich nur durch mündliche Mittheilung im Gedächtniß des Volks erhielten, so trifft man doch auch auf solche Varianten, bei denen die Absicht der wahren Ursprung der Lieder zu verhehlen unverkennbar ist. Dahin gehört z. B. die häufige Wegslassung der Namen Irlands und St. Patricks. In dieser absichtlichen Verfälschung der Original-Balladen ging Macpherson noch weiter, sorgte aber dabei so wenig für die innere Wahrscheinlichkeit seiner Darstellungen, daß man den ungeweinen Beifall, der seinem Werke gezollt worden ist, ebensowohl der Bereitwilligkeit des Publikums sich täuschen zu lassen, als dem Talent des Autors beimessen darf."

Die älteste Verfassung Irlands war die der Clans unter kleinen Königen, die sich nur zuweilen unter die Diktatur des Oberkönigs beugten, wenn ein tüchtiger Herrscher oder große Noth zur Einheit führte, die aber dann immer wieder so gut wie selbstständig wurden. Ihre Thronstreitigkeiten und Fehden erleichterten den germanischen Kolonisten und Räubern den Eingang. Rom erstreckte seinen Einfluß nicht auf Irland; keine Legionen kamen dahin, erst friedliche christliche Lehrer fanden Eingang im Lande. Die auffallende Erscheinung, daß Irland so schnell bekehrt wurde und so schnell große Kirchenlichter erzeugte, die als Lehrer und Apostel auf Frankreich und Deutschland zurückwirkten, erklärt sich vielleicht aus dem schon frühern Vorhandenseyn eines gebildeten heidnischen Priesterthums, dessen Bildung ins Christenthum überging. In Gallien hatte zwar jenes keltische Druidenthum auch geherrscht, war aber bereits durch die Römer durchaus zerstampfet worden. Aus dem barbarisch bewordenen Gallien konnte also nicht mehr kommen, was aus dem intakten, geistig noch jungfräulichen Irland. Die Kirchengeschichte Irlands ist sehr interessant. Sein Hauptapostel war der h. Patrick. Neben diesem glänzen die h. Columba und Columbanus und die h. Brigitta. Die politische Geschichte bewegt sich langweilig zwischen kleinen innern Fehden und dem stets erneuerten Kampf mit den normännischen Eindringlingen fort. Nur König Brian, der zu Anfang des 11ten Jahrhunderts alleiniger Oberkönig Irlands wurde, unterbricht jenes Einerlei auf eine ersreuliche Weise. Er fiel, mehr als achtzig Jahr alt, in einer großen Schlacht wider die Normannen, mit seinem Sohn und Enkel zugleich. Noch nicht zwei Jahrhunderte später kamen die Normannen, nachdem sie sich in England selbst festgesetzt hatten, von da auch wieder nach Irland herüber und der normännische König Heinrich II. von England begann die systematische Eroberung des Landes. Moore beweist unter, daß diese Eroberung sich anfangs nur auf einen geringen Theil Irlands erstreckt habe und lange nicht so weit, als englische Geschichtschreiber glauben machen wollen.

Digitized by Google

Lyrische Dichtkunst.

Gedichte eines Elsässers. Straßburg, Treuttel und Würtz, 1846.

Wir empfehlen diese kleine (187 Seiten starke) Sammlung hauptsächlich wegen der schönen Memanzen mit ganz neuen sagenhaften Motive, die sich darin finden. Zum Beispiel S. 83 „der Münsterschatten“

Es sank der Sonne Schein,
Da streckte der Münsterschatten
Langhin sich über die Matten,
Bis an den kühlen Rhein.

Da kam ein Reitersmann
Auf seinem Pferd zu fliegen,
Er ist herabgestiegen,
Band 's an die Weiden an.

Bald folgt ihm ein zweiter. Es sind die Herren von Lein und Loß, die hier einen Zweikampf anfechten wollen, und schon hauen sie auf einander los, Schlag auf Schlag.

Da merkt der Herr von Lein,
Sie ständen auf der Matten
Im heiligen Münsterschatten,
Und stellt das Fechten ein.

Der Herr von Loß meint schnell:
Das sey ein arg Verbrechen,
Daß sie sich thäten stechen
Auf so geweih'ter Stell.

Sagt drauf der Herr von Lein,
Er mein', es wäre besser,
Sie gingen auf ihre Schlösser
Und tränken kühlen Wein.

Sagt schnell der Herr von Loß:
Das sey fürwahr verständig,
Und löf'te gar behendig
Sein angebunden Roß.

Die Herrn von Lein und Loß,
Das waren lange Degen,
Sie gingen auf Gottes Wegen,
Die Herrn von Lein und Loß.

Dem Volksglauben nach ziehen in der stummen Zeit vor Ostern, wenn nicht geläutet werden darf, alle Glocken der katholischen Christenheit nach Rom, um sich dort vom h. Vater weihen zu lassen, und dann klingen sie, wenn sie die Auferstehung des Herrn einläuten, desto reiner und voller. Das französische Journal l'Illustration brachte im vorigen Jahre einen geistvoll ausgeführten Holzschnitt, welcher die Glocken auf ihrer Pilgerreise darstellt. Doch ist uns bis jetzt noch keine Dichtung bekannt, worin dieses Motiv benutzt worden wäre. Hier aber bringt unser ungenannter Elsässer „der Glocken Romfahrt.“ Es thut uns leid, daß er die schöne und ehrwürdige Sage mißbraucht hat zu einer ziemlich matten Allegorie im rationalistischen Sinne. Er nennt nämlich die Glockenfahrt einen wahren Herrnsabbath und läßt alle Kirchenglocken durch „die Glocke der Zeit“ übertönen. — Weit geistreicher ist das Gedicht vom „Riesen Dampf“, worin die jetzt so mächtig gewordene Dampfkraft als ein bezwungner dämonischer Riese aufgefaßt wird, welcher den Menschen dienen muß:

Wunder! o Wunder! ein Riese, der dehnte sich aus wie ein Nebel.
Dampf hieß dieser vertraut nebelumhüllete Kerl.
Aber ein Fuchs war der Fischer und also sprach er zum Riesen:
Tausend, wie bist du so groß! Hielt dich die Schachtel im Ernst?
Nimmer begreife sich das! Du kannst so winzig dich machen?
Ganz unmöglich! Nein, solchen vermöchest du nicht;
Und nicht ahnete Jener. Dem Menschlein wollt er beweisen,
Daß er's vermöge, der Schöpa! machte sich wuselig klein,
Schlüpft in's Kistchen hinein — und ward der Menschen Gefangner.

Drauf ward kapitullet. Dampf, o wie ward du so dumm!
Seitdem spannen wir ihn, den gewaltigen Riesen des Mährchens,
Folgsam eiserner Bahn, unseren Wagen voran.
Pfeilschnell reißt er sie hin, wie mit Siebenmeilenstiefeln.
Brummt er sich in den Bart, lachen wir, tanzt, in die Faust.
Eingezogen die Segel! Es mögen die Andern feiern!
Schwimmend, ein Seil im Maul, reißt er von hinnen das Schiff.
Allwärts muß er uns dienen, muß Wolle spinnen und weben,
Arbeit leisten der Welt muß er des Knechts und der Magd.

Noch finden wir in der Sammlung reizende kleine Naturmythen, z. B. vom Platanenbaum, in den Xerxes verliebt war; von der Binse, deren abgebrochene Spitze daher rühren soll, weil Gott damit der Blindschleiche die Augen ausgestochen habe ꝛc. Ein gar frappantes Bild gewährt unter andern „das verfluchte Dorf“:

Es geht die traurige Sage
Von einem verfluchten Dorfe:
Die Häuser steh'n verfallen;
Gesprungen sind die Glocken:
Hochaltrige Raben
Auf allen Firsten hocken;
Es schleichen umher wie Schatten
Unheimlich die Bewohner;
Die Kinder sehen wie Alte;
Sie werden zur Welt geboren
Mit großen Augen von Glase,
Mit aschenfarbenen Locken:
Und sind sie ausgewachsen,
So heirathen sie im Dorfe,
Dieweil sie außerhalben
Kein Lieb würden bekommen;
Und allzeit tragen Alle
Sie Trauer um einen Todten,
Dieweil sie untereinander
Verwandt im ganzen Dorfe;
Da pfeift kein Knecht im Stalle;
Da tönt kein Ziehethegen;
Die Störche und die Schwalben
Sind alle weggeflogen.

Zum Schluß eine dramatische Frühlingsfeier „die Rückkehr der Proserpina.“ Bekanntlich bedeutet Proserpina (von proserpere) das hervorkeimende grüne Saatblatt, und ihre Entführung in die Unterwelt die Ueberwinterung des Saatkorns in der Erde. Das wenige hier Mitgetheilte wird darthun, daß diese Sammlung von Gedichten eine Bevorzugung vor den leider so vielfach sich aus der Presse hervordrängenden lyrischen Mittelmäßigkeiten verdient.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

Digitized by Google

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

№ 45. Donnerstag den 25. Juni 1846.

Spanische Literatur.

Darstellung der spanischen Literatur im Mittelalter von Ludwig Clarus. Mit einer Vorrede von Joseph v. Görres. Zwei Bände. Mainz, bei Kirchheim, Schott und Thielmann, 1846.

Ein sehr einlässliches Werk, das sich nicht wie die Bouterweksche Schrift mit bloßen Titeln begnügt, sondern in die Sache selbst eingeht, und nicht wie das Bouterweksche Werk mit seichter rationalistischer Abschätzung über die sinnvollsten Dichtungen des spanischen Mittelalters hinweggeht, sondern deren tiefen Sinn entwickelt. Ueberhaupt verdient der Verf. großen Dank dafür, daß er den Inhalt der spanischen Dichtungen in Auszügen oder Skizzen mittheilt; denn darauf kommt es wesentlich an, wenn der deutsche Leser überhaupt wissen soll, worum es sich handelt. Ohne in den Inhalt hineinblicken zu können, wie soll er wissen, was hinter den Titeln steckt, und ob der Literarhistoriker mit seinem allgemein ausgesprochenen Lob oder Tadel Recht habe oder nicht? Dem deutschen Leser aber zumuthen, er solle sich alle spanische Originalwerke selber anschaffen, ist abenteuig. Kaum findet man sie auf einer der größten deutschen Bibliotheken beisammen. Sie lange man aber die Originale nicht haben kann und so lange auch an vollständige Uebersetzungen nicht zu denken ist, haben die Literarhistoriker die Pflicht, Auszüge und Inhaltsanzeigen, nicht bloß Titel und ein raisonnirendes Urtheil zu geben.

Das größte Verdienst des Herrn Clarus besteht darin, daß er den Werth der mittelalterlichen Poesie überhaupt zur Anerkennung bringt. Obgleich Protestant, nimmt er keinen Anstand, unter den Auspicien von Görres der altkatholischen Poesie das Wort zu reden. Denn es war wohl nie Luthers Meinung, daß die Stiermuth der Reformation zu der rationalistischen Seichtigkeit eines Bretschneider, Krug, Röhr, Dinter ꝛc. ꝛc. ꝛc. herunter sinken sollte, und schon lange vor Herrn Clarus haben gesund und reich organisirte Protestanten den dornichten Aufklärung, die sich in neuerer Zeit ausschließlich für den Protestantismus ausgeben möchte, den Krieg erklärt und die religiöse Mystik, Kunst und Poesie weiter die platte rationalistische Prosa vertheidigt. Wir stimmen vollkommen mit Herrn Clarus überein, daß es an der Zeit ist, die sinnvolle Ornamentik wieder verstehen zu lernen, welche der borstige Pinsel der Aufklärung mit schneeweißem Kalch bis zur Unkenntlichkeit überschmiert hat.

Was hat die Aufklärung z. B. aus jener altspanischen Poesie gemacht? Herder hat den Sid in moderne Sentimentalität abgeschwächt und die spätern haben sogar das geschichtliche Dasein des Helden beseitigen, gemäß jener treulosen historischen Kritik, die nur Gemeines in der Geschichte bestehen lassen, alles Hehe und Große aber zur Fabel machen will. Bouterweck aber hat die tiefsinnigste Kirchenpoesie der Spanier mit wenigen verächtlichen Zeilen abgefertigt und überall nur dummen Aberglauben und dicke katholische Finsternis gesehen. Auch gegen die erotische Lyrik der Spanier ist man ungerecht gewesen und hat nur Sophistik und Allegorienspiel sehen wollen, wo die tiefsten und zartesten Gefühle sich aussprachen.

Mit Recht entgegnet der Verf. den Kritikern, die mit hochaufgezogenen Augenbrauen auch die schönsten Marienlieder, bloß weil sie katholisch sind, verdammen, daß der Kultus des Genius und die Vergötterung der modernen Lockenköpfchen durch inbrünstige Lyriker wohl die Vergleichung mit dem katholischen Marienkultus nicht aushalten möchte, weder was seine Poesie, noch was seine Würde betrifft. „Es mögen allerdings Zeiten und Aeußerungen nachgewiesen werden, in denen es bei Vernachlässigung des Volksunterrichts vorgekommen ist, daß die Verehrung der Jungfrau wie die der Heiligen aus Unwissenheit über ihre Grenze hinausgetrieben ward oder wo selbst höher gestellte Geister von der Gesinnung, welche in den Heiligen nur Gott selbst lieb und ehret, der sich durch sene verderblich hat, abgewichen, dem Geschöpfe höhere Ehre zuzuwenden geschienen, als dem Schöpfer selbst. Unrecht aber ist es, wenn eine rohe und geistlose Oberflächlichkeit solche Wahrnehmungen zu unumstößlichen Beweisen stempelt, daß die Heiligenverehrung ein abgöttischer und ruchloser Greuel sey, während sie duldet, recht findet und in poetisches Entzücken geräth, wenn Dichter ihre Huldinnen, die mit Maria und andern heiligen Frauen nicht die entfernteste Vergleichung aushalten, zu wahren Engeln stempeln und die Liebe in spitzfindiger und oft ruchloser Manier sich aus sehr schwachen Geschöpfen Gottheiten bildet, deren Kultus in maaßloser Uebertreibung alles weit zurücklässt, was katholische Dichter zur poetischen Verherrlichung der Mutter Gottes gesungen haben." Mit Recht spottet der Verf. ferner über die modernen Aesthetiker, die sich besser auf die Poesie der echten Liebe zu verstehen glauben, als die alten Minnesinger. „So dialektisch aber auch die Minnepoesie sich gehabte, so tiefsinnig sie den subtilen Fäden der Liebesempfindungen auf allen Irrgewinden ihrer Gänge durchs menschliche Herz nachgehen und so gründlich und treu sie die Natur dieser Gefühle auch studirt haben mochte, so brachte sie es doch noch nicht zu der bereits in Plato's Phädrus dargelegten und neuerdings wieder ausgebeuteten Entdeckung, daß der Zug der durch geschichtliche Differenz getrennten Individuen der Menschengattung zu einander auf dem jedem Geschlechte eingepflanzten Triebe beruhe, den Mangel ihrer gegenseitigen Einseitigkeit durch ihre Ergänzung pünktlich wie pfuchtisch zu negiren. Diese Minnedichter sind daher auch noch nicht zu der ganz unpoetischen Wahrnehmung gelangt, daß die Personen verschiedenen Geschlechtes einander suchen, um im Individuum sich als Gattung zu finden, wobei die Liebe zu der besondern Persönlichkeit

Digitized by Google

nur ein Schein ist, indem das Streben der Allgemeinheit der Gattung das Wesentliche seyn soll. Ganz im Gegentheil finden wir hier, wie überall, wo das Gefühl der Liebe in seiner echten Beschaffenheit und in der potenzirten Innigkeit, so wie der möglichsten Höhe und Tiefe, mithin in höchster Vollendung sich offenbart, daß der Liebende sein Sinnen und Trachten ausschließlich auf ein Individuum stellt und daß Alles, was die Liebe zu einer positiven Erscheinung des Herzens macht, und Alles, wodurch sie lebt und webt, dahin fallen würde, wenn nur die Sehnsucht nach einer generischen Totalität die Geschlechter zu einander führte und die innigste Vereinigung nur als das affirmative Mittel aufgesucht würde, das Individuum von sich zu befreien. Höchst perfidisch müßte die Scene ausfallen, wenn ein ritterlicher kastilianischer Sänger am lendemain einem jungen Professor der Philosophie Glück zu dem gemachten Versuche, sich von seinem Individuum zu befreien wünschte, sich aber, da es dem verliebten Herrn Professor, um das Individuum der Anvermählten seiner Theorie zu Folge gar nicht zu thun ist, die junge Frau sich ausbäte, um deren affirmative, das Individuum von sich befreiende Kraft auch für seine Person einmal zu versuchen. Zu solchen Theorien verdirt sich das gesunde Liebesgefühl der Kastilianer nicht. Wechselten sie auch im Laufe des flüchtigen Lebens den Gegenstand der Liebe, so war doch die jedesmal herrschende Neigung eine ausschließliche und recht eigentlich an eine besondere Individualität gebundene und es würde blutige Händel gesetzt haben, wenn man dem verliebten Macias, welcher wie die nur gedachte Weisheit ihn überreden möchte, in seinem Liebesfeuer für die Freiin von Porcuna nur den Trieb empfand, seine Einseitigkeit durch eine geschlechtliche Ergänzung zu negiren, ein hierzu eben so taugliches Frauenzimmer angetragen hätte. Solche türkische Meinungen über die Bestimmung der Frauen, welche diese hinwiederum auch gegen die Männer geltend machen dürften, waren der übrigens so unbedingten Sinnesart jener alten Degen ganz fremd. Bei einer solchen Metaphysik der Liebe würde auch sicherlich diejenige Beredlung der gesellschaftlichen und Familienverhältnisse, welche wir mitten im barschen Mittelalter vor sich gehen sahen, weder Bestand noch Fortgang gewonnen haben. Aller aufgeheiterten Vernünftelei und witzigen Tändelei zum Trotz war den kastilianischen Minnesängern die Liebe, was sie auch wirklich ist und bleibt, Geist und Seele des natürlichen innern Lebens.“

Wenn man das wahnsinnige Gefasel der ästhetischen Metaphysiker aus Hegels Schule liest, wird man versucht, die seichtesten Urtheile eines Krug, oder Voß, oder Kotzebue über das Romantische immer noch für verhältnißmäßig vernünftiger und ernährlicher zu halten. Als sich diese Zopfe und Haarbeutel ausschließlich für das Noble und Bornirte begeisterten, war das ästhetische Urtheil in Deutschland doch noch in einem wahren Unschuldsalter. Selbst die kleinen Immoralitäten, das Vergeben aller sogenannten Herzensschwächen, Blabbereranschlasten, Verführungen, sentimentaler Ehebrüche, edler Lügen die zum Einäudern silberner Löffel und zu den Griffen in des Vaters Kasse waren noch kleine schwache Versuche des schüchternen Gemüths, sich von den mittelalterlichen Vorurtheilen zu emancipiren, und immer noch verriethen die Thränen, welche die Gefallenen bei der Verzeihungsscene weinten, daß sie doch eine Sünde begangen zu haben geständig waren. Seitdem hat das ästhetische Urtheil unerwestliche Fortschritte gemacht und sich jedes alten Vorurtheils entledigt, jede Scham abgestreift. Die Aesthetiker der Hegelschen Schule nehmen nicht den mindesten Anstand, wie das Natürliche, so auch alle moralischen Begriffe auf den Kopf zu stellen, das Thierische zum Göttlichen zu erheben und umgekehrt, das Gemeinste zum Ehrbaren zu stempeln und umgekehrt, das Laster Tugend zu nennen und umgekehrt. Sie selber ahnen nicht, daß sie von einer dämonischen Macht vorwärts getrieben werden. Denn indem sie genial zu seyn sich einbilden und über sich selbst erstaunt sind, so oft ihnen wieder ein neuer Witz in der Autistesenform einfällt, so gehört doch in der That wenig Genialität dazu, sobald man einmal von dem Dämon des reinen Gegensatzes besessen ist, überall die Dinge umzukehren und aus Ja ein Nein zu machen. Die Jünger der Hegelschen Schule, die hierin am weitesten gegangen sind, dürften keineswegs zu den begabtesten zu zählen seyn; so wie denn auch sie wahrscheinlich noch von Kritikern aus dem gemeinsten kommunistischen Pöbel werden übertroffen werden, wenn der Fanatismus der Unnatur und des Unsittlichen, der in unsrer Zeit eingetreten ist, kulminiren wird.

Zu den Werken, die uns die frohe Hoffnung erwecken, daß hinter dem Wahnsinn der Zeit wieder eine Morgenröthe des gesunden Naturgefühls und des guten Geschmacks dämmert, gehört unstreitig das vorliegende. — Es ist nicht wohl möglich hier auf das Einzelne des so reichen Werkes einzugehen. Wir bemerken nur, daß Herr Clarus, indem er die verschiedenen Perioden der spanischen Literatur im Mittelalter, ihre historische Entwicklung und die Theilung ihres Stoffs nach den kirchlichen, ritterlichen, erotischen und didaktischen Seiten hin erörtert, immer zugleich kurze Inhaltsübersichten der einzelnen vorzüglichen Werke der Spanier mittheilt, so daß man recht ins Innere des Materials hineinsieht und eine Menge der eigenthümlichsten Vorstellungen ins Gedächtniß aufnimmt.

Merkwürdig erscheint, daß die spanische Literatur aus der kurzen Romanze hervorgegangen ist, der erst das längere Epos folgte, während bei allen andern Nationen immer das Epos vorangeht. Unter den altspanischen Romanzen zieht die große Gruppe derer, die den Cid besungen, das Auge am meisten auf sich. Herr Clarus rettet den historischen Cid. „Die Unfehlbarkeit und Scharfsichtigkeit der neuern Zeit, welche durch die Kühnheit neuer Ansichten den Glauben aller Jahrhunderte widerlegen zu können vermeinten, indem sie den kritischen Zweifel zum Bundesgenossen annahmen, welcher am Homer, wie am Evangelio seine Spoeren zu verdienen sich bereits bemühete, wirden in den angedeuteten Abweichungen einen reichen Apparat finden, um gegen das Geschichtliche, welches in diesen Urgesängen der kastilianischen Nation uns aufbewahrt worden, einen glücklichen Vernichtungsprozeß zu beginnen. Wirklich hat die böse Lust, den Menschen alles Verehrte zu nehmen, alles gemein, alles trüglich und untergeschoben zu nennen, auch bereits auf das Gebiet der alten kastilianischen Heldenlieder sich verirrt. Ich will nicht den treflichen Huber, welcher die Geschichte des Cid aus dem Folioformate der Bearbeitung zu dem bescheidenen taschengerechten Volumen der historischen Nischenheit verschminen hat, der Abneigung für das Positive, das Bellere und der Vorliebe einer negirenden Kritik beschuldigen, obgleich er sich nicht gehütet hat, der Gelegenheit zu ergalischen Ausschweifungen aus dem Wege zu gehen. Aber der üblen Lust kann ich nicht widerstehen, einige Schläge des Unmuthes auf den gelehrten Marken fallen zu lassen, welcher, wie ich bereits oben bei dem kurzen Angriffe der Geschichte der spanischen Reiche im Mittelalter erwähnte, die ganze Geschichte des Cid als eine Fabel darzustellen sich bemühete. Eine solche Absicht hatte schon der edle Augustinermönch Josseph de Canal, welcher eine köstliche Sammlung Briefe geschrieben, in denen er die vernichtende Kritik Mastenz wieder vernichtete. Er ging eben damit um, diese Briefe zu veröffentlichen, als er den Tod seines Gegners erfuhr. Nun verunstaltete er sein Werk selbst zur Vergessenheit, weil der Gegner auf den Angriff sich nicht mehr vertheidigen konnte. Ich bedaure, daß bei Gelegenheit der Glauben vernichtenden Bestrebungen des weiland Tübinger Strauß in Angelegenheiten der historischen

Digitized by Google

Vernichtung Christi, welche er seltsamer Weise das Leben Christi genannt, nach Analogie des lucus a non lucendo, nicht dieses Maedens Ehrengedächtniß mitgetheirt worden. Statt aus den Andeutungen über die echte Geschichtlichkeit der Grundlagen der spanischen Heldenzeit, von denen ich einige hervorzuheben mich bemühet, zu der Befestigung dieser Grundlagen zu gelangen, macht er sich die grausame Luft der Müde, die künftige Welt um die Freude an der Heldengestalt des Cid zu betrügen, woran schon viele Jahrhunderte sich begeistersen. Ein solches Beginnen kann ich, abgesehen von dem Mißlingen, wodurch es sich selbst genugsam gerichtet hat, nicht besser qualifiziren als mit folgender, uns von Eckermann (I. 224) aufbewahrten Aeußerung Goethes: „besonders in der Kritik zeigt dieser Mangel sich zum Nachtheile der Welt, indem er entweder Falsches für Wahres verbreitet, oder durch ein ärmliches Wahres und um ein Großes bringt, das uns besser wäre. Bisher glaubte die Welt an den Heldensinn einer Lucretia, eines Mucius Scävola und ließ sich dadurch erwärmen und begeistern. Jetzt aber kommt die historische Kritik und sagt, daß jene Personen nie gelebt haben, sondern als Fictionen und Fabeln anzusehen sind, die der große Sinn der Römer erdichtete. Was sollen wir aber mit einer so ärmlichen Wahrheit! und wenn die Römer groß genug waren, so etwas zu erdichten, so sollten wir wenigstens groß genug seyn, daran zu glauben. So hatte ich bisher meine Freude an einem großen Faktum des 13ten Jahrhunderts, wo Friedrich II. mit dem Papste zu thun hatte und das nördliche Deutschland allen feindlichen Einfällen offen stand. Afiatische Horden kamen auch wirklich herein und waren schon bis Schlesien vorgedrungen; aber der Herzog von Liegnitz setzte sie durch eine große Niederlage in Schrecken. Dann wendeten sie sich nach Mähren, aber hier wurden sie vom Grafen Sternberg geschlagen. Diese Tapfern lebten daher bis jetzt immer in mir als große Retter der deutschen Nation. Nun aber kömmt die historische Kritik und sagt, daß jene Helden sich ganz unnütz gewehrt hätten, indem das afiatische Heer bereits zurückgewesen gewesen und von selbst zurückgegangen seyn würde. Dadurch ist nun ein großes vaterländisches Faktum gelähmt und zernichtet und es wird einem ganz abscheulich zu Muthe." rc. Der Verfasser läßt sich nun auf eine ausführliche Analyse des Liedes ein und wir empfehlen dieselbe besonders solchen unserer Leser, die nichts als Herders Uebertragung kennen. „Man hat sich in Deutschland lange Zeit eingebildet, einen deutschen und wackern Begriff von diesen Volksliedern zu haben, weil die gefeierte Sammlung der Romanzen vom Cid, welche uns Herder in deutscher Bearbeitung geschenkt hatte, sich in Jedermanns Händen und Gedächtnisse befand. Dieser Wahn dauert vielfach noch fort. Allein so süß er auch seyn und so übel vergelten es von Herders Verehrern werden mag, darf doch nicht Anstand genommen werden, den Schleier der Täuschung zu zerreißen und die Wahrheit hervortreten zu lassen, daß die Herder'schen Kompositionen das nationale Kostüm meistens ganz verläugnen und sich in deutschen deutschen Hauskleidern vor uns zeigen. Um das Gehässige dieser Ansicht nicht auf mich zu nehmen, stelle ich in der Personen des geistreichen Billemain einen Vertreter, den ich als Sündenbock für meinen eigenen Frevel an Herders Ruhm Preis gebe. „Ich bedaure, sagt dieser, daß der berühmte Herder in seiner Uebersetzung durchgehends die kunstlose Einfachheit dieser hinweggearbeitet hat. Allerdings darf man in unserer gelehrten, gelänßigen, allezeit etwas nach System schmeckenden Literatur die gothische Einfachheit nicht nachbilden; man darf in einer modernen Komposition nicht mittelalterlich schreiben. Aber ein noch weit größerer Fehler ist es, beim Uebersetzen unser Jahrhundert der Vergangenheit unterzuschieben. Unsere Erfindungen in das Alterthum kleiden, indem man sie mit einer falschen Einfachheit bekleidet, die alten und rohen Erfindungen des Mittelalters erneuern, indem man ihnen durch empfindsame Färbung Leben anzukünsteln sucht, ist in der modernen Zeit eine doppelte Lüge, welche der gute Geschmack gleichmäßig von sich weisen muß. Uebersetzer des Mittelalter, aber erfindet es nicht. Allein Herder hat den Charakter der Cid-Romanzen gänzlich zerstört. Eine deutsche Eleganz aus dem 18ten Jahrhundert, ein gemachtes phantastisches Wesen hat er der Rohheit dieser Gesänge, ihrer Wiederholungen und ihrer oft prosaischen Nachlässigkeit beigemischt, wogegen im Original der Ausdruck niemals Anstrengung gefestet hat; wenn er ganz poetisch wird, gefällt sich der Dichter darin und wiederholt denselben oft, und fehlt er, so reden die Thaten. Man lese z. B. in Herders Bearbeitung die Romanze, welche den Cid in seinem Alter darstellt, umgeben von seinen Töchtern, wie er die Gesandtschaft und Geschenke des Königs von Persien empfängt. Herder hat Alles verändert, Alles verschönert. Alles verdorben. Er stellt den Cid dar:

Eingeschlummert, matt vor Alter,
Saß auf seinem höhern Stuhle
Cid, der Feldherr; neben ihm
Saß Ximene mit den Töchtern,
Stickten eine feine Leinwand,
Ihnen winkte mit dem Ringer
Sie, des Vaters süßen Schlummer
Nicht zu stören; Alles schwieg.

Das sind die kleinen Züge bürgerlicher Sentimentalität, in denen Ausmalen sich die deutschen Dichter gefallen. Das stimmt aber übel mit der feurigen Thätigkeit des Cid. Der große Feldherr hielt niemals Mittagsschlaf. Im spanischen Original ist von alledem nichts. Hier sitzet man keinen Cid im Lehnstuhle, der sich nicht rühren kann. Er zeigt vielmehr seine Frau und Kinder, wie Vermögensstücke, ganz in der Rohheit des Mittelalters."

Eben so genau charakterisirt der Verf. den berühmten, aber wenn man lieber will berüchtigten Amadis, und unter den epischen Dichtungen der Spanier ferner die außerordentlich schöne Alexandreis von Segura und die Erzählungen (Graf Lucanor) des Infanten Juan Manuel, endlich die Chronik des unglücklichen Günstlinge Alvaro de Luna.

Unter den kirchlichen Dichtungen treten die Lobsprüche auf die h. Jungfrau und die dramatischen Autos am meisten hervor. Das Schauspiel hat sich in Spanien aus der Feier der Kirchenfeste entwickelt. Es stellte theils Scenen der biblischen und Heiligengeschichte, theils allegorische Stücke dar. Bei den Darstellungen aus der biblischen Geschichte verfuhr man sehr frei, um eine reizende Abwechslung in das Einerlei zu bringen. So wurden z. B. zur Weihnachtsfeier die Anbetung der Hirten und Könige aufgeführt, um aber nicht immer das Nämliche zu bringen, wechselte man in dem Vorspiel ab. Die Hirten unterhielten sich auf mannigfache Weise und spielten sogar ein kleines Intriguenstück durch, bis der Engel erschien und sie zur Krippe des neugeborenen Kindes rief. Um eine Probe von der oft sehr geistvollen Manier zu geben, in welcher solche Scenen ausgeführt wurden, wählen wir die Casandra aus. „Die handelnden Personen sind Casandra, eine Hirtin mit ihren drei Tanten und Salamon ein Hirt mit seinen drei Oheimen. Das Stück beginnt mit einer Erklärung Casandras, daß sie sich nie vermähle und ihre Freiheit aufgeben wolle. Sie weiset daher auch die nun erfolgenden Werbungen Salamons ab, der sich vergeblich auf die von den Tanten erhaltenen Zusagen beruft. Seinen Verdacht einer andern Liebe bestreitet sie eben so sehr als seine Besorgniß, daß sie ihn etwa verachte. Recht

Digitized by Google

artig setzt sie ihm dagegen die Leiden der Verheiratheten auseinander. Er verspricht es den Geschilderten nicht nachzuthun. Sie verschert, sich durch solche Blümchen nicht abwendig machen zu lassen und beschreibt die Noth weiter. Als Salamon sie unangenehmlich findet, droht er, ihre Tanten zu Hülfe zu rufen. Während er abwesend ist, bestärkt Casandra ihren Entschluß in einem Liedchen wider die Ehe. Hernach erscheinen die Tanten, welche sich vergeblich abmühen, jene ihrem Anbeter willfährig zu machen. Auf den Rath der Tante Peressa werden die Ohme Salamons herbeigerufen, welche mit dem Liede: Toll ist das Mädchen! Wer mag sie bereden? auftreten. Auch diese versuchen ihre Ueberredungskünste. Moses macht geltend, daß die Ehe ein Sakrament und von Gott eingesetzt sey, wobei er den Hergang nach der Schöpfung ausführlich erzählt und wie Gott Adam und Eva zur Ehe aufgefordert. Casandra sagt, die Ureltern seyen von Gott geschaffene Personen gewesen; allein ihre Werber wären des Teufels. Es ergibt sich nun, daß sie beßhalb Jungfrau bleiben wolle, weil sie vernommen, Gott solle von einer solchen geboren worden. Hierin wird sie bestärkt durch etliche Aeußerungen der Anwesenden, welche gehört, daß die Geburt unter Hirten und in einem Stalle erfolgen solle. Die Oheime erklären sie für verrückt und heftartig; indem sie ihr bemerklich machen, daß die Mutter Gottes nur eine demüthige Jungfrau seyn könne. Es geht nun ein Vorhang auf; man erblickt eine Geburt Christi (nacimiento) und vier Engel singen. Die Oheime und Tanten apostrophiren und aboriren das neugeborene Kind und die göttliche Mutter und auch Casandra entschließt sich zuletzt hiezu und ein Gesang (cancion) zum Lobe der Mutter Gottes beschließt das Stück, welchem Naivität, schalkhafte Laune und niedliche Lieder, wie auch Wellmann bemerkt, etwas Bauernvillaartiges geben."

Ungeheuer groß ist die Zahl der Liebeslieder in früherer Zeit, so wie in späterer die der spanischen Liebeserzählungen und Novellen, unter denen die dramatische Celestina die berühmteste und hier auch mit besonderem Fleiße analysirt ist. Auf die Liebeslieder der Spanier übte die Poesie der Provenzalen großen Einfluß. Doch hat sie auch wieder sehr viel Eigenthümliches. Was und besonders auffallen muß, ist der ganz andere Gebrauch, den die Spanier vom Amor machen. Die Provenzalen und auch zum Theil die deutschen Minnesänger dachten an eine weibliche Göttin der Liebe, an eine Frau Minne. Wir Neuern machen, gleich den Alten, den Amor zu einem nackten geflügelten Knaben. Die alten Spanier aber faßten ihn als einen Ritter auf, der die Liebhaber der Schönen zu Vasallen wirbt, der sich mit Frau Venus ehelich vermählt, aber mit ihr alle möglichen Laster als Töchter zeugt. Kurz man erhält hier eine ganz neue Vorstellung von Amor, die zuweilen unser Gefühl unangenehm berührt, oft aber auch durch das Zutreffende und Witzige der Anwendung überrascht. Abgesehen von allem Allegorisiren aber waltet in den spanischen Liedesliedern eine tiefe Glut, ähnlich der Inbrunst ihrer kirchlichen Andacht, worvon bei andern Nationen kaum etwas ähnliches vorkommt.

Lieder das Ganze der altspanischen Poesie spricht sich Görres in der Vorrede mit gewohnter Meisterschaft aus und wir glauben unsre Anzeige nicht besser schließen zu können, als mit seinen Worten: „Wie das dem iberischen aufgesetzte römische Idiom eine maurische Einströmung vom Süden herauf und eine provenzalische von Osten herein aufgenommen; so war auch neben der spanischen keimenden Kunst zugleich eine maurische und eine provenzalische aufgekeimt, und Winde hatten den Samenstaub der Blüthen, in die sie sich alle erschlossen, gegenseitig sich zugeweht; und wie die Mundarten sich gemischt, hatten auch die natürlich getrennten Besonderheiten zu Gemischten sich verbunden; und geschickte Spielarten, um das Charakteristisch Eigenthümliche der auffressend, hatten den Uebergang aus einer in die andere vermittelt. Das Maurische hatte Einstrahlungen aus dem fernsten Osten aufgenommen; das Provenzale hatte durch den Verkehr mit Byzanz und Syrien in den Kreuzzügen, aus derselben Quelle geschöpft: denn Sizilien war in frühester Zeit durch die Sicule und Siranen auch ein Celtiberien gewesen; durch die ganze Geschichte sehen wir daher auch, im geheimen Zug des Blutes, Celten und Iberier um den Besitz der Insel ringen. Das celtiberische Provinziale hat daher dort nicht minder Wurzeln geschlagen; seine Poesie hat dort geblüht, und selbst Friedrich II. war zum Troubadour geworden. Sizilien ist so zu aller Zeit die Brücke gewesen, über die der romanische Süden gegen den Osten vorgegangen. In beiden Richtungen hat also Spanien poetische Anregung mitgetheilt, und so auch Anregung empfangen. Dem zum Zeichen steht in der Kunstgeschichte der Titurel noch als Denkmal da; denn eben er ist aus einer solchen Mischung der drei Ströme hervorgegangen. Flegetanis der Heide, der den Graal in den Sternen gesehen, bezeichnet das maurische Element; Kyot aus Provence das provenzalische, das aus eigenem Brunnen in südfranzösischer und aus nordstranzösischer Ader, in Anjou und anderwärts geschöpft; während die ganze Geschichte in Aragonien, dem Kernlande Celtiberiens spielend, durch die heimischen Bücher das iberische Element, zugleich aber auch die Mischung mit den andern verräth. Die Geschichte dieses Werkes ist also die Geschichte der Nationen in ihrer doppelten Ueberziehung; und zugleich die Geschichte ihrer Kunst, wie sie sich aus dem Durcheinanderspielen so verschiedener Elemente entwickelt hat. So wird es begreiflich, warum die spanischen lyrischen Dichter der früheren Zeit, vorzüglich die galizisch-portugiesische Mundart, — die am meisten vom celtischen Elemente in sich hat, und darin der provenzalen Mundart am nächsten verwandt erscheint, — am liebsten sich zum Mittel gewählt, in dem sie ihre Empfindungen ausgedrückt. Denn eben dieß celtische Element hat, nachdem das Italische die Herrschaft im romanischen Süden verloren, wie später im germanischen Norden, dort an die Stelle des einheimischen einzutreten versucht; und wie weit es ihr damit im Kunstgebiet gelungen, bewetst die Macht, wie sie in den Volkspoesien von Galizien, nördlich bis nach England, südlich bis Sizilien ausgeübt; wo sie durch den provenzalen Dialekt die ganze Lyrik beherrscht. Wie alle romanischen Dialekte, durch den gemeinsamen lateinischen Grund schon mit einander verwachsen, als dieser sich gelöst, nochmals durch den celtischen einigenden Kitt unter sich gemischt, zu Formen einer und derselben Grundsprache geworden; so ist auch die Poesie aller südeuropäischen Völker aufs engste mit einander verspipt, und wieder in sich je in Mundarten von einander geschieden. — Wenn aber der spanische Geist den großen Völkerströmungen, die ihn umwogt, sich nicht hat entziehen können, so hat er doch von ihnen sich nicht hinreißen und wegschwemmen lassen; er hat vielmehr mit seiner Eigenthümlichkeit ihnen mannhaft widerstanden. Nachdem sie an ihn herangekommen, hat er sich zuerst mit ihnen vermittelt, und dann sie in ihrem Andrang wieder abgestoßen; erst nachdem er sie sich angeeignet, hat er sich von ihnen auf seine Bedingung wieder aneignen lassen. Darum, obgleich Romane, Italiote und Gelte gewerten nach einer Seite, Maur nach der andern, ist er doch vor Allem Iberier geblieben."

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

Digitized by Google

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

№ 46. Dienstag den 30. Juni 1846.

Werk über Italien.

Briefe eines deutschen Künstlers aus Italien. Aus den nachgelassenen Papieren von Erwin Speckter aus Hamburg. Zwei Theile. Leipzig, Brockhaus, 1846.

Erwin Speckter war ein talentvoller junger Maler, dem der nun auch schon verstorbene Freiherr von Rumohr ein ehrenvolles Denkmal gesetzt hat in einer dem vorliegenden Werke vorgedruckten kurzen Biographie und Charakteristik desselben. Es wird darin bemerkt, daß Speckter, wie so viele andere Zeitgenossen, sich eine Zeitlang dem Einfluß der Schule und besonders der Theorie hingegeben habe, daß aber sein angeborenes Talent siegreich durchgedrungen sey, und daß man sehr sein frühes Ende zu beklagen habe, indem er gerade stieb, als sein malerisches Genie sich eben emancipirt hatte. Möchten auch andere junge Künstler sich in diesem Gemälde spiegeln. Die Kunstliebe, die ihnen entgegenkommt, ist oft nur das Mittel, sie vom richtigen und natürlichen Wege zu verlocken. Herr von Rumohr sagt sehr wahr: „Was in den blühendsten Zeiten die Künstler zu geößeren Haufen vereinigte, war entweder die Schule und Werkstätte sehr beschäftigter Meister, oder auch eine Unternehmung von solchem Umfang, daß viele gleichzeitig und gemeinschaftlich daran zu arbeiten fanden. Ihre gegenseitige Mittheilung war daher ganz praktisch; sie zeigten einander, wie's jeder zu machen verstand; sie sprachen mit dem Pinsel oder Griffel. In unseren Tagen hingegen vereinigt sie gemeinschaftliche Arbeit an demselben Werke höchst selten, gewöhnlicher irgend eine berühmtere öffentliche Kunstschule, oder ein günstiger Markt für die Produktionen, die jeder für sich und einsam in dem Geheimniß seiner Werkstätte hervorbringt. In beiden Fällen wird die künstlerische Bevölkerung der berühmteren Mittelpunkte leicht stehend, während sie führe, durch das Begehren nach Arbeit, an mehr als einer Stelle beweglich, veränderlich war. So bilden sich in unsern Tagen, leichter als sonst, bloß gesellige Rotterien von Künstlern, in denen alsdann nicht leicht mehr ein gefälliges fremdes Element aufkommt. Und da zudem bei sehr gemehrter Schriftstellerei über die Kunst auch den Künstlern für jeden, sogar den untergeordnetsten Theil ihres Geschäftes viele gleichsam philosophische Formeln zugeflossen sind, deren gutes Lauf sie schindbar zufriedenstellt; so trat allmählig an die Stelle der praktischen Mittheilungen oder des Wetteifers in malerischen Werken ein theoretisches Gespräch, in welchem Maximen, Regeln, Formeln bald neu ausgesprochen, bald, wie gewöhnlicher, nur friedlich wiederholt wurden. Und werden diese unwidersprechlichen Thatsachen, soviel ich sehe, allein erklären können, daß unter den Künstlern unserer Tage über bloße Manieren des Vortrages Vereinbarungen haben eintreten und herrschend werden können, die weder von den dargestellten Gegenständen, noch von der Eigenthümlichkeit der verschiedenen Künstler begehrt wurden und nicht selten dem Einen wie dem Anderen schnurstracks widerstreben. Wenigstens hat unser Erwin Speckter in den letzten drei bis vier Jahren seines Lebens gezeigt, daß jene Konventionen, denen er eine Weile sich hingegeben, seinem Naturell durchaus entgegen waren. Das Feine und Ode der Erfindung, die ihm stets eigen geblieben, erlitt keine Verminderung durch diese letzte Wendung seines Bestrebens nach saftiger und kraftvoller Behandlung der Malerei. In Oel suchte er den Venetianern ähnlich zu werden, al fresco einen neuen Weg einzuschlagen; obwohl die berühmte Aurora des Guido in dieser Kunstart ihm könnte vorgeleuchtet haben. Samson und Delila war sein letztes Staffeleigemälde von größerer Ausdehnung; das sonnige Licht auf einigen der von außen hereinbrechenden Philisträer, im Gegensatze zur Zimmerbeleuchtung der näher stehenden Hauptgruppe, würde in seiner Abstimmung und Haltung selbst einem Schüler des großen Veroneseers Ehre bringen. Er hat dieses Gemälde noch in Rom ausgeführt, das er verließ, um in Hamburg einen Saal al fresco anzumalen, in dem palastähnlichen, geräumen Hause Pian und Ausführung von Herrn de Chateauneuf) des Dr. Abendroth, seines Gönners. Ueber dieser schönen Arbeit starb Erwin Speckter im Spätjahre 1835, vor Beendigung des zweiten Bildes. Indeß ließ er zu den übrigen Kartons und Entwürfe zurück, welche die Ausführung des Werkes durch andere Hand zu erleichtern versprachen."

Der junge Künstler reiste im Jahr 1830 nach Italien und die von dort aus geschriebenen Briefe bilden den Inhalt des vorliegenden Werkes. Sie enthalten Reisebemerkungen, wie sie allerdings auch von andren über jenes vielbesprochene Land schon gemacht worden sind; bald aber wird man unter denselben Wahrnehmungen inne, die den scharfblickenden Künstler bezeichnen, und man legt das Buch nicht mehr aus der Hand. Es ist ungemein reich an Beschreibungen, die uns die Scenen italienischen Volkslebens so lebendig vergegenwärtigen, als ob wir sie in einem Genrebilde gemalt vor uns sähen. Außerdem sind auch feine Urtheile, feine Bemerkungen über die Kunst sein und geistvoll und durchweg ist der gemüthliche Ton in diesen Briefen erfreulich. Der Künstler ist voll Eifer, auch wohl nicht ohne Stolz, aber er überhebt sich nie, und ist namentlich so wenig eitel und so gar nicht bemüht, seine Person herauszuputzen, daß er uns Anekdoten von sich selbst erzählt, in denen er nicht der triumphirende, sondern der beschämte Theil ist. Das gilt zumal von seinen kleinen Begegnissen mit den trutzigen italienischen Schönen. Kann man

Digitized by Google

etwas Naiveres lesen als Theil I. S. 133. „In der Kirche begegnete mir etwas, das mich sehr kränkte und mir tief zu Herzen ging. Ich hatte die Brille auf, um Alles besser sehen zu können, und stand neben einem Bekannten. Wir sahen uns die vielen schönen Mädchen und Weiber an, besonders ein junges Mädchen, eine echte Römerin im graufeinen Kleide, hatten wir schon lange aufs Korn genommen und sehr scharf angesehen; als nun der Zug wieder aus der Kirche ging und die Soldaten plötzlich Platz machten, gerieth ich im Gedränge mit ihr zusammen, so daß wir lange hart an einander gedrängt stehen mußten. Wie ich, ihr nun so nahe, sie dennoch immer durch die Brille betrachtete, schlug sie mir diese auf einmal von der Nase und gab mir zugleich bei der Gelegenheit eine tüchtige Ohrfeige, wandte sich dann zu ihrer Nachbarin und sagte: „ndesso non può vedere niente.“ Ich mußte beschämt mich bücken und die Brille wieder aufnehmen, freute mich eigentlich aber ungeheuer über das Mädchen und diese echt römische Schnippigkeit; ich setzte die Brille wieder auf und verfolgte sie, sie bittend, es noch einmal zu thun, worauf sie aber schnell davon lief.“

Der Verfasser kam nach Rom, als Papst Gregor XVI. den heiligen Stuhl bestieg, welche Feierlichkeiten er sehr ausführlich beschreibt. Schon unterwegs von Verona aus schildert er außer den Kunstwerken, die ihn besonders interessirten, die Scenen aus dem Volksleben, die durch das Malerische der Trachten, Stellungen und Gruppen sein Auge anfrachten. Man wird in diesen mannigfaltigen Reisebemerkungen viel Schönes finden. Was seine Kunstrichtung betrifft, so war sie anfangs mehr eine fromme, nazarenische, indem der junge Künstler der wärmste Verehrer Overbecks war; sie wurde aber nach und nach eine mehr weltliche und antikisirende, wozu theils die großen Kunstvorbilder die er in Italien fand, theils auch die schöne Sinnlichkeit der dortigen Natur beigetragen haben mögen. Er steht, obgleich Protestant, in gewissen kindlichen und rührenden Zügen der italienischen Volksandacht des Schwenkens heraus. So in der folgenden Schilderung: „Das Einzige fast, was mich freut und feierlich, erbaulich anregt in dieser Zeit, sind die sogenannten Pifferari, d. h. Bauern aus dem Gebirg und der Campagna von Rom, die in der Adventzeit zur Stadt kommen, immer zu je drei, zwei mit Pfeifen und einer mit einem Dudelsack (gewöhnlich ein alter Bärtiger, ein Jüngling und ein Kind), mit von Sandalen umwundenen Beinen, blauen Mänteln und spitzen Hüten in den Straßen herumziehen und vor jedem Madonnenbilde sich aufstellen, einen alten Chor oder Kirchenlied spielend, was, wenn auch etwas unharmonisch, doch etwas rührend Naives hat. Sie werden dafür von den Leuten, die dem Bilde dieses bringen lassen, bezahlt und ziehen so von früh Morgens bis spät Abends durch die Stadt. Besonders rührend sind mir ihre Akkorde, wenn sie in der Morgendämmerung in meinem Ohre dringen und durch das eben beginnende Leben von den noch halbdunklen Gassen auf zum Sternenhimmel schwirren; da meine ich wirklich den Hauch jener Zeit noch zu empfinden, wo ohne Kunst und Schnitzelei aus reinem Drang des vollen Herzens der Mensch seinem Schöpfer unschuldig Opfer brachte, so gut er es vermochte. Diese Musik wahnt ganz an jene Zeit, wo zuerst das Bedürfniß nach Kunst im Menschenherzen erwachte und diese buntreich sich zur schmachtenden Erde niederließ. Am Weihnachten gehen diese Pifferari wieder fort.“ Sie vertreten ohne Zweifel die Anderung der Hirten, die neben denjenigen der Könige und der Engel einen Hauptbestandtheil der alten Weihnachtsfeier bilden. Aus dem Werk über die altfranzösische Poesie von Glarus ersehen wir, welche Andedeutung diese schauspielartige Feier ehemals gehabt hat.

Der malerische Sinn verbindet sich bei unserm jungen Künstler oft mit der Sympathie für das Heilige. So in der eigenthümlich schönen Schilderung von Camaldoli bei Neapel. Im Kloster war von Kunst nicht viel zu sehen. „Es herrschte aber eine große Sauberkeit und Reinlichkeit darin und dann war es uns angenehm zu sehen, wie gerade die Brüder beschäftigt waren den Altar zu schmücken. Sie waren ihrer sechs bis acht, worunter schöne, interessante Leute, dem Anschein nach alle nicht über vierzig, die meisten sogar nicht über dreißig Jahre. Das Haupt war ganz kahl geschoren, denn das ist Ordensregel, aber mit einem schönen Bart geschmückt. Fast in allen Gesichtern lag etwas ergreifend Ernstes, fast Melancholisches, wie ein bitterer, schmerzlicher Zug, aber gleichsam wie verklärt, denn über diese tiefen, ernsten Züge wehte eine wirklich überirdische Heiterkeit und Ruhe, eine solche wahre, freudig-christliche Demuth, die, obgleich der Welt ganz entsagend, doch ihr nicht zürnen will. Sie waren alle in ihren weißen Unterkleidern und beschäftigt, ihren Altar mit weißen Lilien über und über zu schmücken. Jedes Mal, wenn einer dem Altar sich nahte oder wieder fortging, zog er die Schuhe aus, kniete nieder und verrichtete sich. Unter einander sprachen die Leute fast kein Wort und waren überhaupt ungemein ernst und feierlich in allen ihren Bewegungen. Einer bereite gerade, als wir kamen, und vier bis fünf uralte, gebückte Männer an Stäben, ihre weißen Kapuzen übers schneeweiße Haupt gezogen, gingen schweigsam zur Kirche hinaus. Ihnen lag nichts, als der heiterste Friede und die siegreichste Ruhe in Gesicht und Haltung, alle andern Züge menschlicher Charaktere schienen sich erloschen und nur noch wie Erinnerungen aus ferner Zeit aufzudämmern, gleich den Farben, die sich in der Ferne höchstens ahnen lassen, aber doch in blauen Duft sich verlieren. Alle andern erwiesen ihnen tiefe Ehrfurcht, auch unser alter Führer, und als sie hinaus waren, machte er uns mit den Regeln des Ordens bekannt. Diese Alten waren die Patres deserti, nämlich die eigentlichen Geistlichen, die, jeder in einer besondern Klause, ganz isolirt leben, allein essen und trinken, sich gar nicht sprechen, sondern nur mit Studien sich beschäftigen.“ Von diesem Kloster aus hat man bekanntlich eine der schönsten Aussichten der Welt, die der Verfasser auch mit Bewunderung beschreibt.

Später befremdet in den Briefen Speckters ein von jenen heiligen Eindrücken sich abwendender Widerwille. Cornelius lud ihn ein, den Plafonds in der Münchner Ludwigskirche zu malen. Die Aufgabe war: Gott Vater mit den neun Chören der Engel und alle Heiligen in verschiedenen Gruppen. Speckter sagt, er habe sich nicht darauf einlassen mögen. „Denn Cornelius Auftrag wäre mir in so fern nicht erwünscht, als der Teufel einen ganzen Himmel voll Heiligen malen mag, oder wer sonst sich selbst zu einer Höllenplage verdammen will. Ein Text steht ja aus wie der andere in seiner Heiligkeit, denn die Heiligkeit verdunkelt alle Individualität und Charakteristik. Dann würde die ganze Arbeit unter Cornelius Namen gehen. Dieß ist gegen meine Eitelkeit, denn wenn ich mich meinen besten Kräften abmühte, Ehre mit meinen Schöpfungen einzulegen, will ich auch meinen Antheil daran haben, wenn ich nämlich wirklich etwas Tüchtiges leiste, und diese Eitelkeit nimmt mir wohl Niemand übel. Andererseits hätte ich aber auch wieder Lust, den Cornelius'schen Auftrag zu übernehmen, denn einmal bietet er mir mehr Gelegenheit, mich in großen Räumen zu üben, wo möglich mich auch im gewaltigen Styl zu zeigen, ein Styl dem Raume eigen; und dann möchte ich sehen, ob sich aus den langweiligen Heiligen nicht vielleicht doch durch Bewegung und Zusammenstellung etwas Kurzweiliges schaffen ließe. Freilich würde ich dabei mehr ihre Unheiligkeit

Digitized by Google

als Heiligkeit aufzufaſſen ſuchen, denn in der Heiligkeit gilt kein Anſehen der Perſon, da ſind ſie alle gleich.“ Das heißt doch die guten Heiligen ein wenig tumultuariſch abfertigen. Als der Verfaſſer dieß niederſchrieb, hatte ihn die antike Charakteriſtik wahrſcheinlich über die romantiſche verblendet. Er hätte gewiß über den Reichthum der letzteren nicht ſo leicht hinweggeſehen, wenn er ſich erinnert hätte, wie richtig er an einem andern Orte das Verhältniß der romantiſchen oder mittelalterlich-chriſtlichen Poeſie und Kunſt zur antiken aufgefaßt hat, indem er Theil II. 172 die geiſtige Natur der letzteren über die ſinnliche der erſteren erhebt. Aus Anlaß der ruſſiſchen Erſcheinungen in der Umgegend Neapels bemerkt er nämlich, daß die heidniſchen Dichter hieher den Eingang in die Unterwelt verſetzten. „In der chriſtlichen Mythe, deren Stifter doch wahrhaft Menſch geworden und an einem, jedem Zweifel enthobenen Ort zur Erde kam, findet ſie dennoch nirgends die Stätte von einem Allerheiligſten, von einem Eingang zu Himmel und Hölle oder Fegefeuer. Wahrſcheinlich ſcheute ſie doch ihre innere, geiſtige Uebergewalt bei allem pfäffiſchen Abergläuben vor ſolchen mythiſchen Einkleidungen. Ihr Hauptweſen blieb ſtets ſo durchaus geiſtiger Natur, ſo über die Erde erhabener, unſichtbarer, nur zu glaubender Art, daß Niemand es wagte ſie mit materieller Hand in räumliche und zeitliche Formen zu kleiden; ſogar die Päpſte, die doch die reine Idee ſo ſehr mißhandelt haben und zu verſinnlichen ſuchten, denen doch viel daran liegen mußte, z. B. nach Rom den Eingang zu Himmel und Hölle zu verlegen, ſelbſt dieſe wagten es nicht, denn ſie ſcheuten die Vernunft, die dort dann einen ſichern Anhaltspunkt hätte, das ganze Gebäude über den Haufen zu werfen. So iſt nie einem Chriſten, ſelbſt Dante nicht einmal, eingefallen, ſeine Unterwelt oder Fegefeuer irgendwo örtlich zu placiren, z. B. auf dem Veſuv, der eine ziemlich geeignete Einladung zu ſolchem Verſuch wäre.“ Der Verfaſſer ſcheint nicht gewußt zu haben, daß das Mittelalter die Hölle wirklich in den Aetna und das Fegefeuer in die Patrickshöhle in Irland verlegte. Wenn er aber in der Konſtruirung der heidniſchen und chriſtlichen Auffaſſung im Allgemeinen vollkommen Recht hat, ſo ſollte er in Bezug auf Malerei auch erwägen, daß die antike Charakteriſtik ſich mehr im Plaſtiſchen und Sinnlichen, die romantiſche mehr im Phyſiognomiſchen und geiſtigen Andeutet zu bewegen hat, daß aber der Reichthum und die Mannigfaltigkeit dieſes Ausdrucks in den Heiligen gewiß nicht geringer iſt als der Reichthum der plaſtiſchen Charaktere unter den antiken Heroen.

Wie es den Künſtler nur Natur und zur Antike hinzieht, und wie er in der Natur die Spuren der älteſten Mythe und jenes ſchönen Sinnenkultus der Alten aufſucht, erkennt man am beſten aus ſeiner Beſchreibung der blauen Grotte auf Capri, die einem Dichter Ehre machen würde und die unſern Leſern einen deutlichen Begriff vom poetiſchen Geiſt des Verewigten geben wird: „Alles war blau; die Waſſerfläche, ſo hell, ſo licht, wie der heiterſte Himmel, nur nicht ſo duftig weich, ſondern wie der Glanz eines Edelſteins, kryſtallner, brillanter. Sonſt ſcheint das Meer auch wohl wunderbar blau oder grün, aber die Farbe trägt immer nur mehr den Schein eines dunklern Spiegelbildes; ſie iſt motivirt durch die Bewegung des Waſſers, durch Schatten und Licht, durch die Einwirkung der Spiegel anderer Gegenſtände und in den verſchiedenſten Tönen und Abſtufungen nüancirt. Hier aber mitten in Nacht und Dunkel ſcheint es nicht Spiegelbild, ſondern der durch dieſen Wogenſchleier viel ſtrahlender verklärte Liebesblick eines reinern Himmels, der von unten uns entgegenblinkt. Das muß der Himmel jener Zauberwelt da unten ſeyn. Bewegt iſt die Waſſerfläche gar nicht, aber das von unten ſtrahlende Licht nimmt ihr auch alle Spiegelkraft; nur ganz nahe am Eingang ſpiegeln ſich die Felſen noch ganz zart, als ob ſie ſchüchtern kaum ihr Antlitz zu ſehen wagten. Jede leiſe Bewegung im Waſſer, jeder Ruderſchlag zieht brillante, leuchtende, weißblaue Kreiſe und Furchen in die blaue Fläche und ſilberleuchtend wie das Licht des Blitzes, oder funkelnde Diamanten, oder Tropfkugeln oder wie Sterne ſind alle Waſſertropfen, die durch Ruderſchläge aufſpritzen. Von dieſer Fläche nun ſtrahlt auch ein ganz blaues Reflexlicht durch die Höhle, die eine Tropfſteinhöhle iſt, und dieſes Licht ſteht faſt noch zauberweller aus, als die Waſſerfläche, da es reicher nüancirt iſt. Je tiefer in der Höhle, deſto goldbraun nächtlicher läßt ihre urſprüngliche Farbe ſich ahnen, aber ein dunkles Blau verſchleiert ſie. Die Oeffnung, durch die man eintritt, ſteht man nur von einigen Stellen der Grotte, und da erſcheint ſie ganz lichtweiß, ohne alle Farbe, nur Licht. Alles, was man in das Waſſer taucht, wird, ſobald es unter die Waſſerfläche kommt, ſilberblau und lichtvoll erſcheinen. Der nackte Leib eines badenden Menſchen ſieht wie von durchſichtigem Silberkryſtall aus, heller noch als die blaue Helle des Waſſers, und zwar auch ganz blauweiß; er verliert ganz die Fleiſchfarbe. Zwei badeten ſich, leider konnte ich es nicht, da ich nicht ſchwimmen kann und hier kein Grund iſt. Ach wie gern hätt' ich mich in dieſer Zauberfluth gebadet! Es war hier ſo mährchenhaft ſtille, ſo unausſtehlich räthſelhaft; nur von fern hörte man, faſt verklungen, das Brüllen des Meeres, in der Höhle ſelbſt vernahm ſich die Bewegung des Waſſers einen myſtiſch murmelnden Klang, wie die gebrochenen Töne einer Kinder, das im Schlafe tächelnd ſpricht. Das war der Klang des leiſen Aufſchlagens der Fluth hier innen an den Felſen. Dann tropft es rings, als ob einzelne Tropfen in ein klingendes, ſilbernes Becken fielen, vom Tropfſtein herunter und ſowie die Tropfen die Waſſerfläche berühren, ſpritzen kleis Juwelenfunken auf und ein ſingendes Echo läuft leiſe an den Felſen hin. Hier iſt der magiſche Verein von Melodie und Farbe, Schatten und Licht, Tag und Nacht, Erde, Meer und Himmel, Alles ſcheint ſich hier in eine wehmüthig blaue, verklärte Melodie aufzulöſen. Die Felſen ſcheinen nur verſteinerte Wellen, die in Tropfen wieder niederträufeln, die Waſſerfläche nur von vielem Weinen aufgelöſte Felſen. Ein ſchwermüthiger, ſchwärmeriſcher Schimmer hüllt Alles ein, und in dieſem blauen Wunder verſchmilzt Liebe, Kunſt und Natur. Dieſe blaue Grotte iſt der volle, übervolle Nektarkelch der Phantaſie. Seliger Arien — indem du deiner ſchönen, feuchten Geliebten dich ganz hingabſt, kennteſt du dich, da beide Eins waren, zugleich auch ganz deiner Kunſt weihen und ſo Beiden opfernd dich auflöſen, um als ſüße Melodie ins Jenſeits hinüber zu ſchweben! — Tiberius, ſagt man, habe Mädchen ſich hierher bringen laſſen und hier ſich mit ihnen gebadet. Man zeigt noch in der Grotte einen unterirdiſchen, dunkeln Gang, der einige hundert Schritte in den Felſen hinein und aufwärts führt und, wie man glaubt, bis zu einer Villa des Tiberius geleitet haben ſoll; jetzt iſt er größtentheils verſchüttet. Es gibt in dieſem Felſen noch tiefer liegende Nebengrotten, in beuen auch Waſſer, was man durch einige Gänge und Oeffnungen ſehen, aber noch deutlicher rauſchen, murmeln und plätſchern hören kann — geiſterartig, ſeltſam ſchöne Melodien aus tiefem, geheimnißvollen Dunkel.“

Digitized by Google

Länder- und Völkerkunde.

Der Kanton Zürich, historisch-geographisch-statistisch geschildert von den ältesten Zeiten bis auf die Gegenwart. Ein Hand- und Hausbuch von Gerold Meyer von Knonau. Zweiter Band. Zweite ganz umgearbeitete und vermehrte Auflage. St. Gallen und Bern, Huber u. Comp., 1846.

Ein statistisches Werk, so musterhaft in seiner Art, wie es wohl kaum ein zweites gibt. Wir haben schon die erste Auflage ihrer trefflichen Anordnung und Reichhaltigkeit wegen preisen müssen. Da ist nichts vergessen. Was die Natur für den Kanton gethan, wie die Berge, Thäler, Seen, Flüsse, Quellen, Klima, Flora, Fauna, der Mineralreichthum, die Bodenproduktivität, Ackerbau und Viehzucht beschaffen sind; was des Menschen Kunst hinzugethan, wie die wohnbaren Stätten entstanden sind, wie vom Jahrhundert zu Jahrhundert Bauten sich an Banten angereiht, welchen Glaubru, welche Verfassung und Sitten, welche Schicksale die Bevölkerung gehabt, wie aus neben Zuständen allmählig die heutigen kirchlichen, pädagogischen, politischen, socialen, ästhetischen Einrichtungen und Zustände sich herausgebildet haben, von alledem erhält man hier, so weit es den Kanton Zürich betrifft, die genauesten und wohlgeordnetsten Nachweise, dazu eine Topographie oder Beschreibung aller einzelnen Ortschaften insbesondere.

Was die neuesten Zustände des Kantons betrifft, so drückt sich der Verfasser darüber mit großer Mäßigung aus. Wie billig, denn die friedliche Wissenschaft der Länder- und Völkerkunde soll vom Parteikampf unbrührt bleiben. Doch nöthigt ihn der Sachverhalt, bei voller Anerkennung der vielfachen neueren Verbesserungen, neu gegründeten großartigen Anstalten ꝛc. auch gewisse Veränderungen in den Sitten nicht unerwähnt zu lassen, die auffallend gegen frühere Zustände abstechen. Wenn nämlich in frühreren Zeiten die ins neunzehnte Jahrhundert hinein die Sitten in Zürich streng, oft bis zur Uebertreibung ängstlich prude waren, und sehr gute Zucht nach unten gehalten wurde bei Weibern, Kindern, Dienstboten und Gesellen, so ist dagegen in neuerer Zeit seit dem Umschwung, den die Julirevolution hervorgebracht hat, und seit der Herrschaft des Radikalismus, große Korruption eingerissen, die unser Verfasser S. 232 mit großen Worten bezeichnet, indem er vom Armenwesen des Kantons spricht: „Arbeitsscheue, die unter den verschiedensten Larven auftritt, moralische Erschlaffung, an welcher manche noch nicht Arme leiden, und das Uebel, daß Viele, indem sie mehr scheinen wollen als sie finden, es sich auch mehr kosten lassen müssen, eine Narrheit, die so allgemein ist, daß man sie keinem Stande allein zum Vorwurfe machen kann, greifen immer mehr um sich. Haschen nach Flitterstaat und steigende Genußsucht sind auch in Gegenden eingerissen, wo man vor wenigen Decennien noch kaum eine Spur hievon fand. Trink- und Spielsucht, Ausgelassenheit und Wollust entwehen schon die Jugendzeit. Ist doch durch ein Gesetz (von 1834 bis 1839) sogar vierzehnjährigen Knaben gestattet gewesen, die Wirthshäuser gleich Erwachsenen zu besuchen! Ueberhaupt hört man von allen Seiten die lautesten Klagen über die maaßlose Vermehrung der Wirthschaften und die dadurch außerordentlich vermittelständige Gelegenheit zur Verschwendung, zu Ausschweifungen u. s. f., und öfters wurde an den Staat die Forderung gestellt, nicht von sich aus Pflanzschulen der Liederlichkeit zu stiften und zu unterhalten. Einzelne Gemeinden zählen auf, daß sie, wie früher eine oder zwei Wirthschaften, gegenwärtig deren zehn oder zwanzig haben. Unerschöpflich sind viele Gastgebre in Erfindung von Mitteln, um Alt und Jung in ihre Netze zu ziehen und wo möglich den letzten Sparpfennung aus den Taschen der Genußlustigen zu lecken. Mancher solcher Wirthe ist aber auch durch die rächende Nemesis bald erreicht worden, indem er sich nach Verlauf einer oder einiger Jahre selbst ruinirt sah. Höchst nachtheilig wirkt an nur zu vielen Orten die nachlässig gehandhabte Wirthschaftspoliei. Gibt es doch Gemeindsbeamte, welche nicht selten erst wenn der Hahn kräht aus dem Wirthshause heimkehren, und in Gemeinderäthen sitzende Wirthe, die durch den Wächter sich aufwecken machen lassen, wenn die Runde sich ihrem Hause nähert. Vielen Vorschub der Sittenlosigkeit leistet die allzu laxe Behandlung der Ehegerichtsvergehren. Wie wenig die Ehe heilig gehalten und wie leicht dieses für das Leben gekünpfte Band wieder aufgelöst wird, beweisen die fort und fort sich vermehrenden Ehescheidungen. Viele Ehen werden heicht leichtsinnig geschlossen, ohne Aussicht auf sicheres Fortkommen, gewöhnlich in Folge unerlaubter Befriedigung sinnlicher Lust, oder um sich der Einsprache von Eltern und Vormündern zu entziehen, da die Volljährigkeit von der Verehelichung abhängt. Kinder, aus solchen leckren Ehen entsprossen, erwangeln bei der ärmern Klasse oft jenen Unterrichtes, und werden so frühe wie möglich zu Bettel, kleine Entwendungen und an die verkehrtesten Begriffe von Ehre und Schande gewöhnt. Wenn auch nicht so häufig, doch eben so begründet wird, hauptsächlich in Folge der Gestaltung des neuen Gerichtswesens, über die Unmöglichkeit gelagt, liederliche Väter zur Erfüllung ihrer Pflichten anzuhalten. Einige Beispiele der empörendsten Pflichtvergessenheit von Familienvätern mögen zeigen, daß das vorher Gesagte nicht mit grellen Farben dargestellt ist. In D..... schickte ein Vater, der für eine Schuld an das Armengut rechtlich betrieben wurde, zwei Knaben durch den Boten dem Stillstande zurück, taxirte sie in runder Summe und bemerkte, mit dieser Waare gehe er nun seine Schuld, den Mehrwerth möge man für die gehabte Mühe nehmen, sey man aber damit nicht zufrieden, so werde er ein anderes bei seinem Vater wohnendes Töchterchen nachschicken, und drohte mit Mord und Rache. In E.. sind von einer Dirne sieben unehelichte Kinder von sieben verschiedenen, meist fremden Mannsperrsonen verhanden. Ein liederliches Mensch, das schon drei unehrliche Kinder hatte, von denen das Armengut seit einem Decennium zwei unterhalten mußte, ist sehr oft im Theater in Zürich gesehen worden. Ein Lotterbube, den man vor kurzer Zeit noch auf Kosten der Gemeinde schulte, lief auf der Straße einem Ortsstillständer spottend nach: „Gelt, meine Schwester richtet Euch eine brave Haushaltung zu." Diese Schwester erschien nämlich innerhalb zwei Jahren zum zweiten Male mit einem außerehelichen Kinde. Nur die Furcht vor Korrektionshäusern kann solche zur Niedrigkeit des Thieres herabgesunkene Subjekte zur Besinnung bringen."

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

Digitized by Google

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

Nr. 47. Sonnabend den 4. Juli 1846.

Kriegsgeschichte.

Zur Berichtigung einiger in der neuesten Auflage von Freiherrn von Hormayrs Geschichte des Andreas Hofer wiederholten Bezüchtigungen gegen den 1809 zu Inspruck an seinen Wunden verstorbenen königl. bayr. Obersten Karl Freiherrn von Ditfurth. Kassel, Krieger, 1846.

Es kommt in neuester Zeit zuweilen vor, daß Söhne gegen die öffentlichen Urtheile über ihre verstorbenen Väter protestiren, und damit nicht nur für sich der Pietät Genüge leisten, sondern zugleich auch die Zeitgeschichte von einzelnen, in dieselbe eingeschlichenen Irrthümern reinigen. Man muß sich binah wundern, daß es nicht noch öfter geschieht; wenigstens wären Anläße dazu vorhanden. Seit dem, was Graf Haugwitz aus den Memoiren seines Vaters, des berühmten preußischen Ministers, mitgetheilt, ist kaum ein interessanterer Beitrag zu der bezeichneten Litteratur erschienen, als der vorliegende.

Als Tirol sich im Jahr 1809 gegen Bayern und Napoleon erhob, und nachdem es besiegt worden, laubete die französische und Rheinbundszensur begreiflicherweise keine Schrift oder Zeitungskorrespondenz zu Gunsten der Tiroler, während allerlei feile und servile Federn und die bekannten unbedingten Napoleonsvergötterer Schmach über Schmach auf die armen Bauern häufen durften, was sogar der Volkstribun Jschokke und der Volksdichter Hebel thaten. Da nun aber doch bereits viele deutsche Herzen, namentlich in Preußen und Oesterreich, für die gemeinsame Sache des Vaterlandes und mithin auch für die Tiroler schlugen, so war es gewiß nicht zu verwundern, daß Bartholdys Geschichte des Tiroler Kriegs, die erste, in welcher alles Patriotismus und Begeisterung für die Tiroler athmete, mit heißer Gier verschlungen wurde und daß dieses berühmte Buch den Grundton angab für fast alle, nach dem Sturz Napoleons erschienenen Geschichten des Kriegs.

Je mehr nun aber bei dieser Auffassung des Tiroler Kampfes patriotische Sympathien angeregt und die Herzen erwärmt werden, um so peinigender und verletzender muß es für einen Sohn seyn, wenn er in solchen Werken seinen Vater als einen blindhassenden und unmenschlichen Feind des tapfern Tiroler Volks beschrieben findet. Und da er beweisen kann, daß sein Vater diese Vorwürfe der Geschichtschreiber keineswegs verdient hat, so ist er nicht nur in seinem vollen Rechte, die Verleumdung vom Namen seines Vaters abzuwälzen, sondern jeder Freund historischer Wahrheit muß ihm auch für die Berichtigung danken; denn der Tiroler Krieg, wenn auch nur ein kleiner Theil der großen Geschichte, ist in allen seinen Theilen von Wichtigkeit und eine wahre historische Precisse, die man nicht genug von allen Seiten beleuchten kann.

Oberst von Ditfurth wurde schon im März 1809 nach dem Fleimser Thal kommandirt, um dort den ersten Aufstand der Bauern zu unterdrücken, zu dem die Rekrutenaushebung den Anlaß gegeben hatte. Die jungen Bauern wollten nicht zur Fahne schwören, ein verhaßter Civilbeamter steigerte die Erbitterung, kurz es erfolgte der erste partielle Aufstand, etwas voreilig, schon einen Monat vor der großen allgemeinen Volkserhebung. Bartholdy schilderte das Verfahren des Obersten gegen die nach kurzem Kampfe stiebenden oder sich unterwerfenden Bauern als sehr hart und faßt ihn überhaupt als einen grimmigen Bauernfeind und von prahlendem Soldatenhochmuth trunken auf. Herr von Hormayr nahm dieses Charakterbild ganz so in seiner Darstellung des Krieges auf und zeichnete es noch schärfer ins Grimmige. Schon Fr. Förster, der aus Hormayrschen Mittheilungen schöpfte, übertrieb die Schilderung Bartholdys. Herr von Hormayr selbst aber sprach noch in der neuen Auflage seines Werkes von Unmenschlichkeiten, welche D. im Fleimser Thale verübt haben soll, ja von einem förmlichen Herodestreiben desselben, und fügt bei, D. habe durch seine Dienstberichte die bayerische Regierung bethört und verblendet, indem er bereits alles gethan zu haben versichert und sie zu sehr in Sicherheit gewiegt habe. Der Sohn erklärt nun, er habe in der Ueberzeugung, daß diese Schilderungen übertrieben seyen, schon früher in Tirol Nachrichten einzuholen gesucht, was ihm aber nicht gelungen sey, er habe sich an Herrn von Hormayr selbst gewendet, aber nicht bewirken können, daß derselbe in der neuen Auflage seiner Geschichte die Beschuldigungen gegen seinen Vater zurückgenommen hätte. So sey es denn endlich dittend bei Sr. Majestät dem König von Bayern eingekommen, welcher ihm die Einsicht und Benutzung der Akten in den königl. Archiven bewilligt habe. Und nun beweist er aus diesen Akten, den eigenhändigen Dienstberichten seines Vaters, daß weder Unmenschlichkeiten begangen, noch in den Berichten die Thatsachen anders dargestellt worden seyen. Oberst von Ditfurth ließ allerdings die gefangenen Aufwiegler je mit 30 bis 60 Stockstreichen bestrafen, aber nur um augenblicklich ein Exempel zu statuiren, mit Ausschluß jeder andern Mißhandlung, wie sein Dienstbericht ausdrücklich hinzufügt: „Um nun den, mit den Schuldigen sonst unvermeidlich leidenden Unterthan dieser Gegenden nicht zu drücken, und in Erwägung, daß die Ruhe ganz bestimmt hergestellt, der Zweck der getroffenen Maßregeln recht eigentlich erfüllt war, und um die Ueberzeugung zu geben, daß allerdings strenge und

Digitized by Google

augenblickliche Bestrafung, nicht aber Rache Statt finden solle, hat der Unterzeichnete geglaubt, auf der Stelle wieder abmarschiren zu dürfen, und ist demnach, nachdem in Ciana dieselben Arretirungen und Bestrafungen vorgenommen worden waren, am 13. Abends wieder nach Cavalese zurückgekehrt." Indem spricht der Bericht des Obersten von den zwei Bauern, die im Kampfe gefallen, als von „zwei bedauernswürdigen Opfern." Das ist doch wohl die Sprache eines menschlich fühlenden, und nicht eines hochfahrenden und brutalen Offiziers.

Die Hauptbeschuldigung aber, daß Diffurths prahlerische Berichte die bayerische Regierung in Sicherheit gewiegt hätten, wird widerlegt durch die Thatsache, daß Diffurth in seinen Berichten selbst eine Fortsetzung der Volksaufregung für wahrscheinlich erklärte. Ja Herr von Mieg hat ausdrücklich bezeugt, Diffurth habe bei seinem kurzen Aufenthalt in München die Regierung dringend aufgefordert, entweder das kleine Truppencorps aus dem schwierigen Lande zurückzuziehen, oder es beträchtlich zu verstärken. Napoleon habe aber damals weder die Alpenpässe ganz verlassen, noch auch das Gros der bayerischen Armee, das er anderwärts brauchte, dorthin detachiren wollen, und so sey Diffurth mit seiner kleinen Schaar Preis gegeben worden.

Bekanntlich wurde das ganze bayerische Korps, so wie ein französisches, das gerade über den Brenner kam, im April von den Tirolern überfallen und nach tapferer Gegenwehr gefangen. In Inspruck selbst vertheidigte sich Oberst von Diffurth mit Löwenmuth, bis er von mehreren Kugeln niedergestreckt, nicht mehr konnte. Diese seine kriegerische Furie ist ihm nun wieder als grimmigster Bayernhaß ausgelegt worden. Er habe immer noch nicht begreifen können, daß gemeine Bauern über Soldaten siegen sollten. Er habe sich um keinen Preis dem „Lumpengesindel" ergeben wollen und was der hochadeligen und martialischen Aeußerungen mehr sind. Von dem allem aber, sagt der Sohn, war bei seinem Vater keine Rede. Wie hätte, fragt er, mein Vater nicht bis zum Tode kämpfen sollen, da er ein tapferer Mann war. Und haben es nicht tausend andere auch gethan? Aber wenn ihn hier neben der männlichen Ehre und Dienstreue noch etwas besonderes gesperrt hat, so war es nicht adeliger Bauern- oder Pöbelhaß, sondern das Gefühl, er müsse seinem hessischen Namen Ehre machen. Denn Freiherr von Diffurth war ein Hesse, hatte früher unter den Hessen in den Revolutionskriegen gestient, war nach dem Basler Frieden, der die hessische Armee lähmte, aus kriegerischer Lust in die bayerische Armee getreten, hatte sich hier wie durch seine männliche Schönheit, so durch große Tapferkeit, namentlich im Gefecht bei Iglau ausgezeichnet, war rasch bis zum Obersten aufgestiegen und hatte in dieser Situation begreiflich — Neider. Nun war kurz vorher das hessische Korps, bei dem er früher gestanden, von Napoleon ohne Schwertstreich gefangen worden, was zu allerlei Scherzen Veranlassung gegeben hatte. Das alles mußte unsern Obersten ärgern. Der Sohn deutet an, in der kritischen Lage, in der sein Vater sich befunden, habe er nur zwischen dem Tode des Helden oder der Verleumdung die Wahl gehabt. „Da mochte mein Vater bedenken, daß seine Feinde und Neider — und er hatte deren viele, denn er trug das Herz auf der Zunge — ihn auf das Unwürdigste verleumden könnten, wenn er nicht Ungewöhnliches leisten würde. Und so auch läßt ein in der Brusttasche seines von Kugeln durchlöcherten, mit Blut überströmten, kriegerischen Ehrenkleides aufgefundenes Konzept eines Dankschreibens, bezüglich einer ihm eben erst von seinem Könige — der ihm stets ein liebevoller Vater war — verliehenen besondern Huld, deutlich erkennen, daß nicht bloß Todesahnungen, sondern auch todesmuthige Entschlüsse seine Seele erfüllten. So mußte er fallen, wie er fiel, wer auch seine Gegner gewesen wären, und nimmer werde ich es beklagen, denn er fiel in der Blüthe seiner Jahre, auf der Höhe seines Glückes, als Held, von tapferer Männer Hand, die für ihr Höchstes als Helden sechten. Und zugleich mit dem Jubelgeschrei seiner Sieger ist wohl auch im Verborgenen hin und wieder in der Hütte der Armuth eine Thräne der Trauer geflossen, denn er hatte eine offene Hand, und die Bewohner von Bulpmeco im Stubaythale wenigstens dürften seiner nur in Liebe gedacht haben. Eine in den Inspruker Blättern erzählte Handlung der Wohlthätigkeit meines Vaters dürfte diese Voraussetzung wenigstens nicht ganz unbegründet erscheinen lassen. Auch war es ja ein Bauer aus dem Stubaythale, ein rechter Edelmann von Herzen, Joseph Schweigel, der eine vermeinte Dankespflicht gegen meinen Vater an meiner Mutter und mir in einer Weise vergalt, die nie in meiner Erinnerung erlöschen wird." Der Verfasser selbst wurde als dreijähriges Kind damals in Inspruck durch die Treue der Dienstboten und die Menschlichkeit einiger wackern Tiroler, worunter ein Bauer und ein Priester, geborgen.

In dieser geschichtlichen Darstellung ist alles klar und rund, durch Dokumente belegt, unmittelbar überzeugend und der Sohn hat die beleidigten Manen seines Vaters auf feine würdigere und vollständigere Weise sühnen können.

Nun müssen wir aber doch auch Einiges zur Entschuldigung der Geschichtschreiber beibringen. Die Geschichtschreibung hat sich von jeher im Falle der Malerei befunden; sie wollte die Wahrheit, die ganze Wahrheit und nichts als die Wahrheit, aber sie wollte sie stellen oder nie in dem Sinn wie etwa Balthasar Denner und Gerhard Dow die Wahrheit der Natur wollten, sondern in dem Sinne, wie Claude le Lorrain. Es kam ihr nicht darauf an, jeder Haar in der Physiognomie der Zeit treu zu kopiren, sondern nur darauf, den Geist der Zeit richtig zu verstehen, die Form und Umrisse der Begebenheiten im Großen klar aufzufassen, Licht und Schatten im Ganzen angemessen und ohne Verwirrung zu vertheilen, und die entscheidenden Momente im vollen Licht in den Vordergrund zu stellen, wobei es ihr erlaubt, ja geboten schien, das minder Bedeutende auch weniger scharf zu bezeichnen und mehr in der dämmernden Ferne zu halten. Endlich aber, und das ist die Hauptsache, suchte sich die Geschichtschreibung von jeher unter den Helden einer großen Weltbegebenheit charakteristische Vertreter der jedesmal kämpfenden Parteien aus, und glaubte auf diese in stark ausgeprägter Personificirung übertragen zu müssen, was von der Partei im Ganzen galt. So wurde das arme ifraelitische Hirtenvolk offenbar in David idealisirt, das reiche und stolze Handelsvolk der Phönizer in Goliath karrikirt, ohne daß durch die Uebertreibung der Gegensatz, der in Wahrheit zwischen beiden Völkern bestand, aufgehoben werden wäre. So sind von jeher in guten Zeiten die Tugenden der Regenten, in schlimmen Zeiten ihre Fehler überschätzt worden, ohne daß die Geschichte deßhalb eigentlich unwahr geworden wäre. In einigen Fällen ist es sogar vorgekommen, daß die Geschichtschreibung, indem sie den charakteristischen Träger der im Kampfe hervortretenden Hauptidee suchte und suchen mußte, in der Person sich irrte. Dann idealisirte oder karrikirte sie nicht mehr bloß die in der Wirklichkeit vorhandenen Grundzüge, wie in den oben bezeichneten Fällen, sondern sie erdichtete wirklich und that dem Einen zu viel Ehre an, indem sie den Andern ungerecht verkennedte. Aber wenn wir dieß für fehler., ja fereelhaft halten, müssen wir nichtsdestoweniger die

Digitized by Google

Geschichtschreibung immer noch entschuldigen. Sie kann dem Bedürfniß nicht entsagen, die Ideen des Kampfs in den vorragenden Kämpfern gleichsam personificirt zu sehen; und wird immer zunächst der Tradition folgen, die sich deßfalls schon vorher im Volke gebildet hat. Das Volk nämlich, die öffentliche Meinung, fühlt genau das nämliche Bedürfniß, wie die Geschichtschreibung und ist auf der Stelle fertig, die Helden des Tages zu idealisiren oder zu karrikiren, je nachdem sie in ihnen die Personifikation und Träger der streitenden Tagesideen sieht. So entstehen Lügen nicht aus böser Absicht, sondern mit einer gewissen nothwendigen Konsequenz. Die Person muß alles auf sich laden lassen, was von der Idee gilt. Am thätigsten ist dabei diejenige Kraft der Phantasie, welche die einmal gegebenen Gegensätze in ihrer größten Schärfe auffaßt, der ästhetische Antithesentrieb.

Im vorliegenden Falle war es höchst natürlich, sich den Tiroler Bauern gegenüber einen Ritter zu denken, wie weiland den Schweizer Bauern gegenüber Herzog Leopold. Wie damals adelige Geburt und ritterliche Kriegsübung den empörten Bauer wrachieten, so jetzt wieder. Dazu kam aber jetzt noch der hohe Schwung in der Sprache der großen Armee, der esprit de corps, der eben so wenig als er die Prahlereien der Bulletins ausschloß, auch die in den Garnisonen verhindern konnte. Endlich verstärkte damals Napoleon absichtlich den Ton der Verachtung, mit dem er die patriotischen Bestrebungen des Volkes überall zurückwies, gegen die Tiroler, wie gegen den Herzog von Braunschweig und Schill. Die Einbildungskraft des Volkes war also auf alle Weise berechtigt, sich unter den tapferen bayerischen Offizieren einen auszusuchen, den sie fortan für den Repräsentanten all der gläntzenden adeligen und kriegerischen Vornehmigkeit nehmen konnte, die den Thaten der einfachen Bauern zur Folie dienen sollten. Sie vergriff sich in der Wahl, sie faßte den Obersten von Diskurth ganz anders auf, als er wirklich war, sie trug grelle und leidenschaftliche Züge auf ihn über, die ihm fremd waren; sie ließ sich durch seinen Heldenmuth täuschen, demselben ein falsches Motiv unterzuschieben. Die irrige Volksmeinung theilte sich den Geschichtschreibern mit; aber gerade daß diese so arglos den Irrthum theilten, beweist, daß der Irrthum überhaupt nicht beabsichtigte Lüge und Verleumdung ist, sondern nur das verfehlte Ziel eines sehr natürlichen Bemühens, sich die in die Zeit getretenen Gegensätze zu personificiren. Man entschuldige die Ausführlichkeit dieser Erörterung, aber sie scheint uns nicht bloß auf diesen Fall zu passen, sondern eine ziemlich allgemein anwendbare Apologie der so oft angefeindeten Geschichtschreiber zu seyn.

Sternkunde.

Ueber den neuen Planeten Asträa und den Biela'schen Kometen. Von Dr. G. A. Jahn, Lehrer der Mathemathik ꝛc. Mit zwei kleinen Sternkarten. Leipzig, Friese, 1846.

Es ist bekannt, daß, wenn die Entfernung des untersten Planeten (Merkur) von der Sonne zu 4 angenommen wird, des zweiten Planeten (Venus) Entfernung von der Sonne 4 und noch 3 (7) beträgt, des dritten Planeten (Erde) 4 und noch zweimal 3 (10), des vierten (Mars) 4 und noch viermal 3 (16), des fünften (Jupiter) 4 und noch 16mal 3 (52), des sechsten (Saturn) 4 und noch 32mal 3 (100), des siebenten (Uranus) 4 und noch 64mal 3 (196). Hieraus ergibt sich, daß die Entfernungen der Planeten von der Sonne eine geometrische Progression bilden von 0, 1, 2, 4, 10, 32, 64 und daß in dieser Reihe auffallenderweise die Zahl 8 zwischen den Zahlen 4 und 16 fehlt. Hieraus schloß schon Lambert, und nach ihm Bode, daß zwischen den Planeten Mars und Jupiter noch ein unbekannter Planet gefunden werden müsse, dessen Entfernung 4 und noch achtmal 3 alse 28 betragen müsse.

Einen solchen Planeten fand nun wirklich in der Neujahrsnacht des 19ten Jahrhunderts (am 1. Januar 1801) der Astronom Piazzi in Palermo auf, den er Ceres benannte. Was an diesem neuen Planeten besonders auffiel, war die außerordentliche Kleinheit, die ganz außer Verhältniß stand zu der Größe der ihm nächsten Planeten Mars und Jupiter. Schon zwei Jahre später, 1802, entdeckte Olbers in Bremen einen zweiten kleinen Planeten unter denselben Verhältnissen und in derselben Stellung zwischen Mars und Jupiter. Er nannte ihn Pallas. Wieder zwei Jahre später 1804 entdeckte Harding in Lilienthal den dritten, die Juno. Da zweifelte Olbers nicht, daß auch noch mehrere gefunden werden würden, forschte unablässig nach und fand im Jahr 1807 wirklich das vierte Planetlein dieser Gattung, die Vesta. Obgleich er aber noch zehn Jahre lang weiter forschte, fand er keinen mehr. Alle diese kleinen Planeten befinden sich zwischen Mars und Jupiter, haben eine etwas excentrische Bahn und scheinen in jeder Beziehung, ihrer Größe, ihrer Bahn und ihrem Lichtwechsel nach zu einer Gruppe zu gehören, ja gewissermaßen gemeinschaftlich den einen großen Planeten zu repräsentiren, den man früher vorausgesetzt hatte. Man nennt sie daher auch Asteroiden, zum Unterschied der übrigen Planeten. Da man damals ziemlich allgemein der vagen Hypothese Glauben schenkte, nach welcher die Planeten sämmtlich abgesprungene Stücke der Sonne seyn sollen, so nahm man auch an, die Asteroiden seyen die Stücke des ehemals zwischen Mars und Jupiter befindlichen, aber zersprungenen größern Planeten. Es scheint, Napoleons summarisches Verfahren übte damals Einfluß auf die Wissenschaft. Wie er Nationen zerstückte, um aus den Stücken neue Staaten zu bilden, so sollte auch die Natur aus zersprungenen großen Körpern kleine bilden. Aber solche Voraussetzungen machen der Wissenschaft keine Ehre. Die Bildung der Planeten ist nicht mit dem mechanischen Springen einer Granate, sondern eher mit dem organischen Ausbilden eines Eierstocks zu vergleichen. Die Natur bediente sich gewiß eher des großen magnetischen Zuges, als der elektrischen Explosion. Der Geist Gottes fuhr nicht gleich im Ungewitter daher, sondern kam in sanftem Säuseln.

Man dachte kaum mehr an das Auffinden neuer Asteroiden, als im vorigen Winter zu Driesen an der Netze, im Brandenburgischen, ein bisher namenloser Postbeamter, der aber eifrig astronomischen Forschungen oblag, Herr Hencke, die schöne Entdeckung des fünften Asteroiden machte, dem er den Namen Asträa beilegte. Es war am 8. December 1845, als Herr Hencke die gerade im Sternbilde der Hyaden stehende Vesta beobachten wollte und in demselben Sternbilde plötzlich einen Stern erblickte, der sich vorher nie daselbst befunden hatte. Am andern Tage hatte dieser kleine Stern seine Stellung schon wieder verändert. Es war also ohne Zweifel ein neuer Planet. Die Nachricht gelangte schnell nach Berlin, wo Ende bereits am 14. December den Stern mit größern Instrumenten genauer untersuchte. Auch auf andern Sternwarten beobachtete man ihn. „Demnach gehört die Asträa in die Klasse der Ceres, Pallas, Juno und Vesta; ihre Bahn

Digitized by Google

hat ihrer Form nach die meiste Aehnlichkeit mit der Bahn der Juno. Auch kommt die, etwa 1524 Tage betragende, Umlaufszeit des neuen Planeten der Umlaufszeit der Juno am nächsten, nur ist seine Bahn weit weniger, als die der Juno, gegen die Erdbahn geneigt. Die Asträa hatte in den letzten Tagen des Jahres 1845 eine Lichtstärke, welche der geostmöglichsten in den Oppositionen weit nähre kommt als der kleinsten Lichtstärke. Sie verhält sich nämlich zur größmöglichen etwa wie 2 zu 3, während die kleinste Lichtstärke mehr als 6mal schwächer werden kann. Da ungeachtet dieses günstigen Umstandes der neue Planet doch nur als ein Stern 9ter Größe erscheint, so kann dieß wohl als die hauptsächlichste Ursache angesehen werden, warum er den zehnjährigen beharrlichen Nachforschungen des nunmehr verewigten Olbers entgangen ist." In den ersten Monaten des laufenden Jahres verschwand die Asträa in den Sonnenstrahlen, wird aber im Herbst wieder zum Vorschein kommen und sich den nähern astronomischen Untersuchungen darbieten, die im letzten Winter und Frühjahr durch schlechtes Wetter sehr verkümmert wurden.

Außer dieser Asträa könnte es wohl einen sechsten, ja noch mehr Asteroiden geben. Dagegen scheint es unstatthaft, auch noch zwischen Merkur und Sonne einen Planeten zu suchen. Schon die oben erwähnte geometrische Progression spricht dagegen. — Am Schluß stellt der Verfasser noch zusammen, was vom Biela'schen Kometen bekannt ist.

Dramatische Dichtkunst.

König Heinrich von Deutschland. Historisches Drama in fünf Akten von Otto Prechtler. Wien, Klang, 1846.

König Heinrich von Deutschland? welcher? der Wievielte? Es hat bekanntlich sieben Könige, die zugleich Kaiser waren, und noch einige deutsche Neben- und Unterkönige dieses Namens gegeben. Welchen meint Herr Prechtler? Warum hat er nicht schon auf dem Titel Heinrich IV. als den bezeichnet, den er meint?

Heinrich IV. ist in neuerer Zeit oft zum Helden von Trauerspielen gemacht worden, wozu der wiedererwachte Kirchenstreit eine natürliche Veranlassung gab. Doch muß man sich wundern, daß es fast durchgängig Protestanten oder wenigstens Gegner der Hierarchie waren, welche den vierten Heinrich gegenüber dem Hildebrandismus zu verherrlichen trachteten? Sie konnten sich keinen unglücklicheren Helden für ihre Sache auswählen. Heinrich IV. ging nicht etwa wie ein echter tragischer Held unter, nachdem er redlich für eine gute Sache gestritten; sondern er wurde das Opfer eigner Korruption. Die Dichter thun hier immer den nämlichen Mißgriff, wie mit Gustav Adolf. Auch dieser schwedische Held nämlich macht den deutschen Protestanten keine Ehre, weil es nur ihre Erbärmlichkeit war, die sein Herbeikommen möglich machte. Welche Unbesonnenheit der Parteiwuth, sich auf solche Helden zu berufen!

Herr Prechtler würde vielleicht ein vortreffliches Werk zu Stande gebracht haben, wenn er aus seinem Drama ein reines Lustspiel gemacht hätte. Sein Heinrich IV. unterscheidet sich nämlich so wenig von einem Kotzebue'schen Liebhaber, daß nur noch ein wenig Witz dazu gehört hätte, einen Herrn von Mainau oder Bruder Moritz aus ihm zu machen. Bekanntlich umgab sich Heinrich mit liederlichen jungen Leuten und Buhldirnen und führte das ärgerlichste Leben, bis das Reich gegen ihn aufstand. Daraus macht nun Herr Prechtler, durchaus unhistorisch und willkürlich, eine freiwillige Bekehrung des Königs durch eine edle, freiwillig entsagende Maitresse. Sie kündigt ihm an, sie gehe ins Kloster, damit er, durch seine Liebe nicht mehr zerstreut, sich ganz den Staatsgeschäften widmen könne.

Heinrich

(erschüttert).

Du wolltest — fort — dem Himmel dich verloben?

Emma.

Frei, Heinrich, Niemand zwang mich, Niemand!
Nicht die Verzweiflung leitete mein Herz.
Es schweigt der Sturm, beruhigt wallt das Blut,
Auf seinen Wellen wandelt still der Heiland.

Heinrich

(tief ergriffen).

Verloren! Du für diese Welt verloren!
Nein, dieses Opfer will der Himmel nicht.

Emma.

Ein Opfer will der Fürsten Herrer Sinn,
Ein Opfer heischt die Zukunft deines Volks;
Vernimm die Stimme aus des Vaters Grab:
„Vollende, Heinrich, was ich kühn begonnen!
Deutschland sey einig, groß durch Einen Herrn!"

Heinrich

(ergriffen).

Gott! welche Flossen Träume ruft du auf?!

Emma.

Der Traum der Liebe wird zum Königstraum,
Die Blüten fallen, setzt die Frucht sich an!
Deutschland sey deine Braut und deine Liebe!
Drei dieser Stunde — — dieser Thränen denke,
Und lös sanft mich ab von deinem Herzen!
Heinrich! Leb' wohl!

(Sie umschlingt ihn, und reißt sich dann los.)

Auf ewig wohl!

Heinrich

(nach einer Pause des Kampfes mit düsterer Resignation).

Leb' wohl!

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

Digitized by Google

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

Nr. 48. Dienstag den 7. Juli 1846.

Botanik und Landschaftsmalerei.

Vierundzwanzig Vegetations-Ansichten von Küstenländern und Inseln des stillen Ozeans. Aufgenommen in den Jahren 1827—1829 auf der Entdeckungsreise der k. russ. Korvette Senjawen unter Kapitän Lütke durch F. H. v. Kittlitz. Siegen, Friedrich. Zweite und dritte Lieferung 1845. Text 4., die Kupfer Quer-Folio.

Die Fortsetzung des schönen Werkes, dessen erste Lieferung wir in unsern Blättern vom vorigen Jahre Nr. 32 bereits dem Publikum angelegentlich empfohlen haben.

Die Blätter sind alle vom Verfasser nach der Natur gezeichnet und auch eigenhändig gestochen, da er keiner fremden Hand die Ausführung überlassen zu dürfen glaubte, wo es ausdrücklich auf Wahrheit aller Formen und Schattirungen ankam. Er ist nämlich der Erste, der es unternommen hat, die Landschaft ausschließlich im Interesse der Botanik aufzufassen, oder auch, was dasselbe sagen will, die Pflanzen fremder Welttheile in den natürlichen Gruppen, wie sie in der Natur vorkommen, abzubilden. Bisher haben die Landschaftsmaler in den Landschaften mehr die großen Gebirgs- und Wasserformen vorherrschen lassen und die Vegetation ohne scharfe botanische Unterscheidungen mehr nur als Bekleidung und Ausfüllung gebraucht; die Botaniker aber haben sich begnügt, nur einzelne Pflanzen zu zeichnen. Es fehlte also noch das, was hier Herr v. Kittlitz gibt. Sein Unternehmen verdient aber um so mehr Anerkennung und Dank, als er nicht nur dem Botaniker in dem zuerst von Humboldt angeregten, aber noch nicht weit genug getriebenen Studium der Pflanzenphysiognomie reiche Belehrung ertheilt, sondern auch dem Landschaftsmaler höchst frappante Motive gibt. Erst wenn man die Natur aus diesem Gesichtspunkt aufgefaßt sieht, erkennt man, wie wichtig die Vegetation für den Charakter jeder Gegend ist. Die Ufer des stillen Ozeans mit ihren mannigfaltigen Wechseln von Hochwald, Schilfstumpf, Heide ꝛc. und von wunderbaren Pflanzenformen aller Art lehren das noch viel besser, als die europäischen Landschaften, in denen die Vegetation, wenn auch reich, doch weniger scharfe Kontraste darbietet.

Die Lieferungen halten nicht die Zahlenfolge der Tafeln ein, indem in der ersten Lieferung Tafel 1, 2, 6, 10, 11, 14, 16, 18, 23 gegeben wurden. In den beiden letzten Lieferungen liegen uns nun die übrigen vor. Sie sind alle mit großem Fleiß und Geschmack ausgeführt, wahre Kunstwerke, mehrere auch durch die Schönheit des Gegenstandes überraschend, obgleich es dem Verfasser nur auf das Charakteristische der Vegetation ankam und er daher neben den Bildern, welche die schönsten oder phantastischesten Pflanzengruppen enthalten, auch solche mittheilt, in denen die Pflanzenwelt einförmiger erscheint.

Tafel 3 zeigt einen dichten Gebirgswald der Ufer von Sitcha mit tief und eng ins Land eindringenden Buchten. Die Gegend wird noch eigenthümlicher dadurch, daß eine Menge Bäume abgestorben sind und als Leichen unter den andern noch im Dickicht aufrecht stehen. — Auf Tafel 4 erblicken wir ein eben so dichtes Strauchdickicht von Strandpflanzen auf Unalaschka (aleutische Inseln), im Hintergrunde hohe Berge. — Tafel 5 gewährt ein äußerst reizendes Bild aus der Tropenzone, einen sogenannten Mangrovenwald vom Ufer der Insel Ualan (zum Carolinen-Archipel gehörig). Die Mangrove ist der unter dem Namen Wurzelbaum (Rhizophora) noch bekanntere Baum, dessen Wurzeln wie Kandelaber sich über die Erde erheben. Hier ist es aber vorzugsweise 1) die Sonneratia, die den Charakter der Landschaft bestimmt, gleichfalls ein Wurzelbaum, aber von noch weit auffallenderer Form, indem aus den Wurzeln rings um den Baum spitze Zapfen hervorragen; und 2) die Bolanopteris, ein gleich hoher und schöner Wurzelbaum, dessen Wurzeln alle in labyrinthischen Windungen um den Baum herum nicht wie gewöhnlich rund, sondern in scharfen Kanten schmal wie aufgerichtete Mauern stehen. Es ist uns noch kein botanisches Gemälde bekannt, welches den Reichthum und die Sonderbarkeit der Rhizophorenbildung so anschaulich machte, wie das vorliegende. — Tafel 7 zeigt eine andere Scene derselben Insel, nämlich einen Waldrand wieder mit ganz anderer Physiognomie, eine überaus saftige Vegetation, großblättrige Bananen, Zuckerrohre, Pandanen, Calabinen, Brodfruchtbäume, hohe Farrenkräuter ꝛc. Im Text werden alle einzelnen Pflanzen, die man auf diesem reichen Bilde erblickt, näher bezeichnet, was für den Botaniker von großem Interesse ist; da er sehen kann, wie alle diese mannigfaltigen Pflanzen in der Natur neben einander vorkommen. — Tafel 8 zeigt einen Gebirgswald derselben Insel, ein labyrinthisches Netz von Schlingpflanzen zwischen schlanken und hohen Stämmen, die wie korinthische Säulen emporsteigen. Auch hier werden alle einzelne Pflanzenarten, die charakteristisch im Bilde hervortreten, im Texte näher bezeichnet, welches rein botanische Detail wir hier weglassen, um nur vom Ganzen des schönen Werkes einen Begriff zu geben.

Tafel 9 stellt eine bewaldete Koralleninsel dar, zur Gruppe der Carolinen gehörig. Es ist ungemein interessant, die Bildung der Vegetation auf solchen allmählig aus dem Meere hervortretenden Inseln zu verfolgen. Oft ist auf hundert Meilen Weite kein Land. Da taucht ein kahles Kalkriff, vom

Digitized by Google

Fließe der Korallen wie ein Bienenwaben gebildet, über die Wellen empor. Wann soll da nun eine Vegetation entstehen? Aber es währt nicht lange, so nistet sich eine krauchartige Scävola in den Korallenriff ein, deren Samen wahrscheinlich vom Meer herbeigeführt wird. Das saftige Laub derselben liefert eine fette Dammerde und so wird ein Boden geschaffen für höhere Pflanzenbildungen. Nun findet sich zunächst eine Tournefortia ein, die sich schon bis zur Höhe eines kleinen Baumes erhebt. Dann folgt eine bisher unbekannte Myrthacee, ein Pandanus, Hyllocus, Calleophyllum, endlich folgen Palmen und Brodfruchtbäume, indem Samen derselben an die Insel anschwemmen und schon Boden genug finden, um einzuwurzeln.

Auf Tafel 12 erblicken wir eine Savannengegend der Insel Guahan, wieder ein äußerst reiches Waldbild aus der Tropenzone. Das niedere Dickicht überragen hohe Palmen. Tafel 13 faßt ein Bild derselben Insel, nur in einer obern Gegend auf, an der Grenze, wo die Bergheide in den nackten Hügel übergeht. Die Vegetation ist hier dürftig, aber in den Formen eigenthümlich. — Das 15te Blatt ist wieder eins der schönsten, ein Uferwald der Insel Dominica. Die Bäume mit ihren Schlingpflanzen und Parasiten erheben sich wie blumengeschmückte Säulen, dazwischen wieder eben so reizende Gesträuche. Man kann sich kaum das Paradies schöner denken und Landschaftsmaler dürften aus diesem Bilde sehr viel lernen. Es kommen mehrere Bäume der wunderbaren Gestaltung darin vor, die der Berfasser selbst, obgleich ein ausgezeichneter Botaniker, nicht zu bestimmen wußte, wie denn überhaupt die Wissenschaft der Natur noch lange nicht nachgekommen ist. — Mit diesem reichen Bilde kontrastirt Tafel 17, die nur eine Grasflur auf Kamtschatka darstellt. Wie einförmig aber auch diese Landschaft der tropischen gegenüber erscheint, so überrascht sie doch durch die Uppigkeit des Grauwuchses, welcher die Erde wie ein Pelz überkleidet. — Die 19te Tafel stellt einen Hochwald auf Kamtschatka dar, ein hoher Tannenwald an einem Flusse, durch welchen Bären schwimmen. Die 20ste eine Laubholzgegend, ebenfalls am Flusse, ausgezeichnet durch den dambuschartigen Wuchs der Weiden, die hier nicht wie bei uns niedrig wachsen, sondern wie Binsen hoch, dicht und gerade emportreiben. — Die 21ste einen Gebirgswald, ebenfalls auf Kamtschatka; hier erblicken wir einzelne alte majestätische Bäume den dichten und üppigen Grauwuchs und das niedere Gesträuch überragen; der Vordergrund zeigt eine Menge eigenthümliche Kräuterformen. Auf der 22ten Tafel treten riesenhafte Umbellaten (Doldenpflanzen, aber in kolossaler Höhe) höchst charakteristisch über den niedern Grauwuchs und über das kleine Gesträuch hervor, nicht einzeln, sondern wie ein Wald. Man erhält eine Vorstellung davon, wenn man sich unsere Schierling, Kümmel ꝛc. in baumartiger Größe denkt. — Die 24ste und letzte Tafel enthält ein wildes Waldbild aus der Insel Luzon (Philippinen). Es ist eine höher gelegene Gegend, ausgezeichnet durch das dichtverschlungene und dornige Unterholz.

Wer irgend ein Freund der Natur ist, wird diese vierundzwanzig Vegetationsansichten des Herrn von Kittlitz mit wahrem Genuß betrachten. Möchte er beim deutschen Publikum den Dank finden, den er verdient, und möchte das schöne Beispiel, das er gegeben hat, von andern Reisenden nachgeahmt werden.

Kriegswissenschaft.

Aus dem Nachlasse von Georg Heinrich von Berenhorst. Herausgegeben von Eduard von Bülow. Erste Abtheilung. 1845. Verlag von Aue in Dessau.

Herr von Berenhorst war der erste, der in seiner berühmten Schrift „Betrachtungen über die Kriegskunst" das ältere Heer- und Kriegswesen, wie es unter Friedrich dem Großen kulminirte, aber auch zugleich erstarrte, einer scharfen Kritik unterwarf, und der überhaupt die strategischen und taktischen, so wie die Administrativfragen auf den kürzesten Ausdruck zurückführte und in die größte Klarheit stellte. Er war 1733 im Dessauischen geboren, diente den Preußen unter Prinz Heinrich im siebenjährigen Kriege. Dann kam er unmittelbar in das Gefolge Friedrichs des Großen und war an seiner Seite in der Schlacht bei Torgau. Aber das gerechte ihm nicht zum Vortheil. B. kam in den Fall, den ohnmächtigen König aufzuklopfen und bis zur Wiederkehr seiner Besinnung zu pflegen; aber gerade das nahm der König übel, der nicht wollte, daß man ihn in seiner Schwäche sähe. Darum mußte B., obgleich selbst todtmüde, noch die ganze Nacht auf dem Schlachtfelde umherreiten, und als er endlich mühsam die Ritte der Todten zusammengebracht hatte und dem König überreichte, fuhr ihn dieser zum Dank mit den harten Worten an: „Es kostet Ihm seinen Kopf, wenn je die Zahl (20,000) nachbar wird." Eine sorgfergelge Behandlung dieser Art veranlaßte B. nach dem Kriege seinen Abschied zu nehmen und sich nach Dessau zurückzuziehen, wo er seinem Fürsten diente. Auch behielt er zeitlebens eine Abneigung gegen den König bei, die sich auch in seinen Schriften verräth. Es ist merkwürdig, daß Blücher ziemlich in gleichem Falle war, denn unter allen Sterblichen hat wohl Niemand beim Tode Friedrichs des Großen größere Freude empfunden, als Blücher, der seit vierzehn Jahren in schwerer Ungnade entlassen, auf die flehentlichsten Briefe, die er an den großen König schrieb, gar keine und endlich nur ein Schimpfwort zur Antwort bekam.

Berenhorst war aber nicht nur mit dem König, sondern auch mit dem in der Armee herrschenden rohen barbarischen Ton unzufrieden, und dieß führte ihn nach und nach in seiner Kritik, die anfangs nur vom moralischen Standpunkt aus geübt wurde, weiter. Seinem Scharfblick entging es nicht, daß die Mechanik des Heeres unnatürlich sey, und daß die erfochtenen Siege allein den Beweis für die Vortrefflichkeit jener Mechanik nicht lieferten. Die Revolutionskriege erprobten die Richtigkeit dieser Ansicht, denn in ihnen wurde jene hochgepriesene Maschine leicht zertrümmert. Schon lange vor Heinrich von Bülow, schon 1795, also unmittelbar nach den ersten Revolutionskämpfen am Rhein schrieb B. sein unsterbliches Werk „Betrachtungen über die Kriegskunst", worin er zuerst den fruchtbaren Gedanken niederlegte, daß die bisherige Taktik unvernünftig sey, weil sie aus alter Zeit her die geschlossenen Massen und Reihen, die für den Kampf mit Picke und Schwert gut gewesen seyen, auch noch beibehalten habe in einer Zeit, in welcher durch die Wirkung des Geschützes jede Haufenstellung zertrümmert werde ꝛc. Ohne uns jedoch auf den reichen Inhalt dieser längst bekannten und berühmten Schrift einzulassen, betrachten wir hier nur die einzelnen Aufsätze und Fragmente aus seinem Nachlaß, die derselben zur Ergänzung dienen können, und auch ein historisches Interesse haben, sofern sie Berichte aus der Geschichte der

Digitized by Google

beiden ersten schlesischen Kriege und Charakteristiken von bedeutenden Männern enthalten.

Zur Charakteristik Friedrichs des Großen wird folgender Zug erzählt: „Anfang des Jahres 1761 kam der General Seidlitz wieder zur Armee, von welcher er, mehr Mißvergnügens als Unpäßlichkeite halber, lange abwesend gewesen war. Dem General Krockow und dem Grafen Schwerin, bekannten Spaßmachern des Königs, war mit dieser Wiederersicheinung nicht gedient, sie wußten, daß ihnen Seidlitz nichts weniger als günstig war. Was hatten sie also zu thun? der Tag der Ankunft Seidlitzens war bekannt, sie putzten sich an diesem Tage mit ihrer Staatsuniform, welche im Felde zu tragen nicht gewöhnlich war. Sobald sie der König erblickt, fragt er, warum sie denn so in Galla sind? Sie thun verwundert und fragen den König wieder zurück, ob er denn nicht wisse, was heute bei der ganzen Kavallerie vorgehe, welche die Ankunft des Generals Seidlitz celebrirte? Der König schweigt sichtbar betroffen still. Als Seidlitz vor ihm erscheint, empfängt er denselben äußerst kalt, sagt: Mein lieber Seidlitz, Er stehet sehr elend aus, Er hat sich viel zu frühe aufgemacht, Er muß sich noch pflegen, und nöthigt denselben in der That, wieder zurückzukehren. — Das war doch wohl Eifersucht." Aus Friedrichs des Großen „Geschichte meiner Zeit" wird ein Auszug gegeben und die darin enthaltenen Irrthümer werden in Noten, aus den Berichten des Prinzen Leopold von Dessau gezeigt, berichtigt. Berenhorst beschuldigt den König S. 141 auch, unbankbar am berühmten „alten Dessauer" gehandelt zu haben. Kurz er ist dem großen König ziemlich aufsätzig, was wir als historische Beleuchtung der weniger beachteten Seiten seines Charakters wohl aufnehmen, wenn es uns auch in der Bewunderung der großen Eigenschaften dieses Königs nicht im geringsten irre machen kann.

Nicht weniger scharf ergeht die Kritik über den Herzog von Braunschweig, der bei Jena Preußen ins Verderben gestürzt. Berenhorst glaubt, so weit gehen zu dürfen, daß er dem Herzog sogar zum Vorwurfe macht, er habe die ungeschickte Stellung bei Jena gewählt, um den Feind von seinem kleinen Erblande Braunschweig abzuziehen. Er gesteht ihm sehr wenig zu. „Die preußische, damals zu dem höchsten Grade peinlicher und unnützer Akkuratesse emporstehende Taktik, das damit verknüpfte Unwesen der kärglichen aber zierlichen Bekleidung, schienen ihm das nun plus ultra der Kriegskunst. Was Hannoveraner und Hessen unter ihm und Ferdinand, seinem Oheim, geleistet hatten, galt in seinen Augen für rohe Versuche linkisch dreinirrender Milizen, gegen einen leicht zu besiegenden Feind. Das Verstümmte nachzuholen, drang er sich alle König Friedrich II. auf, der nach dem Frieden einige Jahre hatte hingehen lassen, ohne einen Schritt zu thun, sich freier zu vergewissern. Sicher ist, wie man damals zuverlässig wußte, daß er ihn nicht einmal gern in seine Dienste nahm. Die Beweggründe zu diesem Betragen des mütterlichen Oheims lassen sich aus dessen Charakter errathen: der junge Prinz hatte sich bei Freund und Feind Hochachtung, im Publikum ein großes Renommée erworben, und war nicht sein Zögling. Jetzt könnte man noch hinzusetzen, Friedrichs Dämon habe in ihm den preußischen Staat vor diesem künftigen Feldherrn gewarnt. Selber und allein das Heer jemals anzuführen, lag indessen keinesweges in des neu Eintretenden Geschäftskreise, so weit hinaus dachte er weder zu dieser Zeit, noch in der Folge. Die preußische Armee und ein König an deren Spitze waren in seinem Verstande identische Begriffe. Ein Regiment Drahtpuppen, groß und schön wie das erste Bataillon Garde, angeputzt zum Mißfallen verständiger Zuschauer, aber zum Leiden der armen Puppen; Inspektionen, Manöver in den kleinen Garnisonen, endlich, mit königlichem Beifall gekrönte Mevüen bei Pyrbusk, mehr wollte dieser nahe Verwandte dreier auf einander folgender Könige von Preußen nicht, und wer ihm Schuld gibt, daß er irgend zu einer wirklichen Schlachtordnung gerathen, thut ihm Unrecht. Sein Ehrgeiz fand sich befriedigt, wenn sein Regiment und seine Inspektion im Frieden durch mechanische Vollkommenheiten glänzten."

Von Berenhorst Lieblick mag zeugen, was er im Jahr 1801 über die preußische Monarchie geschrieben (Seite 187): „Wenn nun bei der gegenwärtigen, so wie bei der künftigen Lage Preußen auch einige Bisthümer und Fürstenthümer mit davon trägt, welche Figur macht es demungeachtet auf der Oberfläche des Erdballs gegen Rußland, Oesterreich und Frankreich? Die preußische Monarchie bleibt immer — nicht ein Land, das eine Armee, sondern eine Armee, die ein Land hat, in welchem sie gleichsam nur einquartiert steht. Wenn nicht ein baarer Schatz in den Gewölben des Berliner Schlosses liegt, so ist diese Armee noch überdies ein Körper ohne Leben. Und wenn dann nun auch Geld, Menschen, Pferde und Waffen da sind, — welch und was für einen Regenten bedarf eine solche Monarchie!" —

Länder- und Völkerkunde.

1) Die Berberei. Eine Darstellung der religiösen und bürgerlichen Sitten und Gebräuche der Bewohner Nordafrikas. Frei nach englischen Quellen und auf eigene Beobachtungen gegründet von Friederike H. London. Frankfurt, Zimmer, 1845.

Die Verfasserin war selbst in Tunis. Die Mittheilungen über andere Gegenden der besprochenen Nordküste Afrikas hat sie aus andern Werken geschöpft. Ihr Buch ist nicht sehr umfangreich, aber es entspricht dem Zwecke, im Ton leichter Unterhaltung eine klare Darstellung vom Leben und Treiben der Muhamedaner zu geben. Als Dame hatte die Verfasserin Zutritt zu den Harems. Außerdem zieht sie die Lebensgeschichte des Johann Gottlieb Krüger, eines preußischen Soldaten, herbei, der aus seinem Vaterlande desertirt, zur Fremdenlegion nach Algier kam, dort wieder desertirte, Muhamedaner wurde und sich unter mannigfachen Schicksalswechseln umhertrieb. Ein solches Leben ist allerdings geeignet, die verschiedensten Seiten des orientalischen Lebens in überraschenden Wechseln zu zeigen. Außerdem bringt die Verfasserin gutgewählte Anekdoten an, woraus wir unter andern die tiefe Unwissenheit der Muhamedaner kennen lernen. Hier ein Beispiel: „Die Uhr der „Jamaa Nebier," der großen Moschee zu Tangier, bedurfte eines geschickten Meisters um repariert zu werden. Aber keiner der Gläubigen war des Unternehmens fähig, und sie konnten selbst nicht einmal herausfinden, welcher Theil der Maschinerie beschädigt sey, obwohl Viele ihre Meinung mit großer Autorität gaben. Unter andern erklärte Einer, daß ein Jin, oder böser Geist, aller Wahrscheinlichkeit nach seinen Wohnort in der Uhr aufgeschlagen habe. Verschiedene Beschwörungen wurden demnach hergeiagt, genügend, wie jeder der wahren Gläubigen dachte, eine Legion böser Geister auszutreiben. Aber Alles vergebens! Die Uhr blieb stumm. —

Digitized by Google

Ein christlicher Uhrmacher, ein „Nazarener," war nun ihre einzige Zuflucht, und ein solcher befand sich glücklicher Weise in Tangier — in der vom Herrn beschützten Stadt. — Er war ein Genuefer, ein frommer Christ. Wie sollten es nun aber die gläubigen Nachfolger des Propheten anfangen, Gebrauch von ihm zu machen? Die Glocke war in der Wand eingemauert, und es war ja unmöglich, dem Kasser zu erlauben, Gottes Haus durch seine entweihenden Schritte zu entehren. — Der Zeithalter, Moakked, brachte die Verlegenheit vor den Kadi und verwirrte den grundärtigen Juristen durch die Schwierigkeit des Falles so sehr, daß dieser nach mehreren Stunden tiefen Denkens endlich eingestand, er könne zu keiner Entscheidung kommen ꝛc." Es wurde eine große Versammlung anberaumt und man konnte immer noch nicht aufs Reine kommen. „Da bat ein grundärtiger Moadsan, der bisher geschwiegen hatte, um Erlaubniß, sprechen zu dürfen. Der Kadi und der Kadi nickten ihm Bewilligung zu. Mgm, sagte der ehrwürdige Priester, die Moschee der Ausbesserung bedarf, und Leim und Ziegel, zum Gebrauch der Baulente, in das Innere gebracht werden müssen, tragen nicht Esel diese Lasten, und betreten sie nicht die Moschee beschuht? — Du sprichst wahr, war die allgemeine Antwort. — Und, fuhr der Moadsan fort, glaubt der Esel an den Einen Gott oder an Muhamed, den Propheten Gottes? — Nein, in Wahrheit, erwiederten Alle. — Nun so lasset den Christen in die Moschee gehen, wie einen Esel."

Charakteristisch ist auch folgende, uns hier zum erstenmal begegnende muhamedanische Legende. „Im Anfange schuf Gott die See, und schuf sie in seiner Güte süß, süß wie das Wasser der Lebensquelle. Und Gott bestimmte einen weiten Raum für ihr Gebiet, und begabte sie vor allem andern Geschaffenen mit wunderbarer Macht. Da erhob die See ihr Haupt zu den Sternen, und fürchterlich brauseud, peitschte sie die Grenzen des Landes. Der Mensch und alle andern Geschöpfe Gottes mit Ausnahme der Fische, suchten vergebens eine Zuflucht, und entrannen im Wirbel ihrer Wuth. Da sprach Gott zur See: Höre, o See! Du hast deines Schöpfers gespottet, und du sollst wissen, daß ich dein Herr und dein Gott bin. So schuf Gott die Mücke, und Mückenwolken verfinsterten die Oberfläche der Erde. Und Gott sagte zu den Mücken: Setzet euch auf die Oberfläche der See und trinket sie; und die Mücken tranken, und die See wurde trocken, ja, die furchtbare See wurde zu Nichts in dem Magen der Mücken. Und Gott sprach zur See, als sie in dem Magen der kleinen Mücken lag: Wisse o See! daß ich der Herr über Alles bin. Und die See bereute, und erkannte Gott als den Herrn an. Und Gott sprach zu den Mücken: Bringet nun wieder herauf aus eurem Magen das Wasser." Und die Mücken thaten, wie Gott ihnen befahl. Und die See kehrte wieder in ihr Bett zurück; aber ihre Wasser wurden salzig, in Folge der Mückenmagen."

Das eigentlich Statistische in diesem Werke, so wie die geschichtlichen Begründungen sind nur kurz zusammengezogen, um dem Ganzen den Reiz des Unterhaltenden nicht zu benehmen.

2) Erinnerungen aus Algerien. Von Clemens Lamping. Zweiter Theil. Oldenburg, Schulze, 1846.

Schilderungen aus dem Kriegsleben. Aber da ist von keinem großartigen Feldzuge die Rede. Es handelt sich immer nur um Razzias (Raubzüge), wobei die unmenschlichsten Grausamkeiten begangen werden und ein arabischer oder Berberstamm ausgerottet oder vertrieben wird, worauf sich die Sieger wieder nach Algier zurückziehen, oder anderseits um Ueberfälle, welche die französischen Vorposten von den Beduinen erleiden; überdieß um Strapatzen, Hunger, Krankheit und Hospitäler. Die Unvernunft des französischen Kolonisationssystems in Algier wird nur von der Ungerechtigkeit der Eroberung selbst übertroffen. Der einzige Vorwand für diese Eroberung könnte die Civilisirung des Volks, die Melioration des Bodens seyn; allein die Franzosen thun in Algier alles, um die Eingebornen noch mehr zu verwildern und um das fruchtbare Land in eine Wüste umzuwandeln. Alles Recht und alle Ehre ist in diesem Kampf auf Seite Abd-el-Kaders, alles Unrecht und alle Schmach auf Seite des französischen Gouvernements.

Herr Lamping schildert die Entsittlichung und Entmenschung in der französischen Okkupationsarmee mit den lebhaftesten Farben; besonders aber in der Fremdenlegion: „Fortwährende Gefahren und Elend, ohne eine Spur von Anerkennung, machen den Menschen zum wilden Thiere." Er erzählt Beispiele von Herzlosigkeit gegen verschmachtende Kameraden, die ihres Gleichen wohl nur in den Erinnerungen von der Bereszina finden.

Diese traurigen Schilderungen wechseln indeß hin und wieder auch mit heitern Anekdoten ab: „Während eines mittäglichen großen Halts hatten einige Soldaten eine verlassene Lagerstätte durchgestöbert und richtig hinter einer Hecke von Kaktusfeigen einige Bienenkörbe, die zurückgelassen worden, entdeckt. Um die Bienen zu tödten, wurde sogleich Feuer angemacht und der Rauch in die Körbe getrieben. Beim Weitermarsch nimmt Jeder einen dieser länglichen, von Rohr geflochtenen Körbe auf den Rücken, um später dieselben auszubeuten. Allein die Bienen, welche von dem Rauche nur betäubt gewesen, leben nach und nach wiedek auf und fallen über die Entführer her. Diese, auf das Gräßlichste gestochen, werfen die Körbe fort, allein zu spät, die erzürnten Bienen heften sich wie die Gumenieden an ihre Fersen. Die Unglücklichen laufen, springen, schreien laut auf vor Schmerz, Alles rennt durcheinander; kurz es fehlte wenig, so hätten diese winzigen Geschöpfe die ganze Kolonne in die Flucht geschlagen. Es mußte sich Alles auf die Erde werfen und ruhig verhalten, da zogen endlich die besänftigten Bienen in Schwärmen wieder davon."

Der Ton im Lager wird sehr gut charakterisirt durch folgende Anekdote: „Eines Tages, in Gegenwart von wenigstens 100 Militärs, die in felsigen Gruppen in und außer dem Zelt umherlagen, machte der endlos lange Tambourmajor seiner Frau Vorwürfe, daß sie einen gewissen Adjutantsoussofficier auffallend bezünstige. Diese, nicht im Mindesten verlegen durch diese Gardinenpredigt, stellte sich vor ihren Mann hin und sagte im Gefühl ihres Rechts: „oui, monsieur, c'est vrai, mais qu'en voulez-vous donc, il m'a baisé le premier, il me baisera quand il voudra." — Mit einem stürmischen Beifallsgeschrei nahmen die Soldaten diese naive Antwort der Balonnaise auf, und ein unaufhörliches „vive la brave Jeannette" trieb den armen Tambourmajor zum Zelte hinaus."

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

Digitized by Google

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

№ 49. Sonnabend den 11. Juli 1846.

Indische Dichtkunst.

Prabodhatschandrodaja oder der Erkenntnißmondaufgang. Philosophisches Drama. Meghaduta oder der Wolkenbote. Lyrisches Gedicht. Beides aus dem Sanskrit metrisch übersetzt von Dr. Bernhard Hirzel. Zürich, Meyer und Zeller, 1846.

Der Herausgeber, schon durch seine treffliche Uebersetzung des Sakuntala bekannt, theilt hier abermals zwei altindische Dichtungen mit. Jede in ihrer Art ist höchst merkwürdig.

Das philosophische Drama hat den Krischnamisra zum Verfasser und ist einem spanischen Auto auffallend ähnlich. Wie nämlich in jenen geistlichen Schauspielen der Spanier personificirte Begriffe, in der Regel Tugenden und Laster, himmlische und dämonische Kräfte, auftreten, so sind es in diesem indischen Gedicht Personifikationen von rein philosophischen Begriffen; und wie dort das Resultat in der Regel eine Verherrlichung des wahren Glaubens ist, so auch hier. Der indische Dichter stellt seine orthodoxe Ueberzeugung allen Ketzereien seiner Zeit siegreich gegenüber in einer sehr sinnreichen Dichtung.

Kama, der indische Liebesgott, tritt auf mit seiner reizenden Gemahlin Rati und erzählt, es werde bald eine fürchterliche Riesin, Namens Mohja (Wissenschaft) geboren werden, die ihnen und allen Mächten der Sinne, der Phantasie und der Leidenschaft den Untergang bringen soll. Rati zittert und schmiegt sich mit klopfendem Busen an Kama, der sich an den Genien ihrer Angst weidet und sie tröstet. Er nämlich und alle seine Verwandten (Sinne, Phantasie, Leidenschaft) hoffen ihre tugendhaften Aeltern (die Intelligenzen und Tugenden) zu überwinden. Das Haupt der Tugendhaften, König Wiweka (Nachdenken) ist bereits in einem kläglichen Zustande der Verlassenheit, weil man ihm seine geliebte Gemahlin Upanischad (Offenbarung) entrissen hat. Wie sollten da die Dämonischen nicht siegen. Der Sinn ist der: wenn der menschliche Verstand sich von der himmlischen Offenbarung losreißt, so fällt er allen Verfuchungen der Sinne, Phantasie ꝛc. anheim. Deßhalb ist nun aber der Gegenplan der Tugendhaften, den armen König Wiweka wieder mit seiner Gemahlin zu vereinigen und aus ihrer Verbindung soll der Erkenntnißmondaufgang als Sohn hervorgehen, der dessen Geburt die Bösen alle besiegt werden sollen. Dieß wird in der zweiten Scene, worin Wiweka auftritt, abgehandelt. In der dritten Scene tritt König Moha, das Haupt der bösen Vettern, auf und trägt die Lehre der Sinnesmenschen, der Unmoralischen und Gottlosen vor, die auf ein Haar dieselbe Lehre ist, welche wie in neuester Zeit als Hegelianismus, als Fleischesemancipation und als Kommunismus wiederfinden. Moha freut sich S. 22 über die Maaßen, daß die Lokalzeitlehre sich sichtbar über die Welt auszubreiten anfange, die Lehre, nach welcher das Sichtbare allein Geltung hat und es keine andere Welt gibt, und auch keine Unsterblichkeit; nach welcher im Sinnengenuß allein das höchste Gut liegt, daher aber auch dieser Genuß auf jede Art gefördert werden müsse durch die ausgedehnteste Emancipation des Fleisches, Weiber- und Gütergemeinschaft. Bei diesem Anlaß spottet Moha auf die edelste Weise über die rechtgläubigen Bücher, die sich freiwillige Entsagung, Hunger, Keuschheit, Schmerzen ꝛc. auferlegen. Um nun seine frommen Vettern zu überwinden, bietet Moha seine ganze Macht auf, unter andern die Trischna (Begierde), die in ihren ungeheuern Leib alle Welten verschlingen kann und doch nie genug hat. Sie soll ihm hauptsächlich dienen, um die frommen Gegner mit der Leidenschaft der Ungenügsamkeit zu berücken, die hier als eine der mächtigsten und wahnsinnigsten dargestellt ist; denn wer einmal von ihr ergriffen sey, dem genüge das Höchste, ja das Alle nicht mehr. Ferner wird verabredet, die Gegner noch dadurch zu schwächen, daß Santi (die Gemüthsruhe) ihrer Mutter Sraddha (dem Glauben) entrissen werden soll.

Sraddha, als der Glaube schlechthin, ohne Unterschied dessen, was geglaubt werden soll, ist begrifflicherweise leicht verführbar und wird nun von den Augen der verzweifelnden Tochter mit allen möglichen indischen Irr- und Unglaubigen, den Repräsentanten der verschiedenen Sekten daselbst, zusammengebracht, denen sie sich allen ohne Unterschied Preis gibt. Diese Scene ist wahrhaft aristophanisch. Ein Buddhist, ein Diener des schrecklichen Schiwas ꝛc. streiten mit einander über die Echtheit ihrer Lehren. Der Schiwaite macht kurzen Prozeß und will „zur Ehre des zerstörenden Prinzips“ die andern alle todtschlagen. Da ducken sie sich gleich und finden auf einmal seine Lehre ganz vortrefflich und empfehlenswerth. Nun kommt Sraddha dazu und liebkost allen und zwar in abwechselnder Gestalt, so daß sie im Kostüme je des einen Ketzers den andern umarmt und ihn durch die Umarmung zu der Ketzerei, deren Kleid sie trägt, herüberzieht. Santi, die fromme Tochter, hält übrigens jede der verschieden gestalteten Sraddhas nur für Teufelbilder und kann nicht glauben, daß ihre wahre Mutter darunter verborgen sey.

Die verschiedenen Intriguenfäden verwickeln sich endlich im Knäuel eines allgemeinen Kampfes zwischen den Repräsentanten der Rechtgläubigkeit und denen des Irr- und Unglaubens. Durch die zur ächten Zeit geschlossene Vereinigung der Blindgläubigen und Prüfungsgläubigen aber (Orthodoxen und Nationalisten), die sich früher bekämpft, und durch die Daumschenkunft der Saraswati (himmlische Weisheit) siegt die gute

Digitized by Google

Partei und die schlechte wird völlig vernichtet. Nur Manas, die Verstandesthätigkeit, allein bleibt übrig, um sofort zum Glauben bekehrt zu werden. Upanischad (die Offenbarung) kehrt zu Wimsela (der Spekulation) zurück und gebiert ihm den vollkommnen Sohn (Erkenntnißmondaufgang). Somit ist die wahre Brahmanenreligion, der echte Glauben an die Vedas, gerettet. — Zu den geisterreichen Episoden des Dramas gehört die Zerfahrt der Upanischad zur Zeit ihrer Verbannung. Sie sucht überall vergebens ein Obdach, indem sie überall auf Irre- und Unglaubenslehre stößt, die natürlicherweise sie, als die wahre Offenbarung, nicht verstehen und nicht zu schätzen wissen, oder gar hassen und mißhandeln.

Das ganze Drama ließe sich recht wohl modern fassen und auf die christliche Offenbarung, auf die christlichen Sekten und philosophischen Parteien beziehen.

Das zweite Gedicht ist von dem ersten völlig verschieden, eine liebliche elegienartige Klage und Bitten, die der berühmte Dichter Kalidasa einem vom Himmel gefallenen Engel in den Mund legt. Dieser Engel oder himmlische Genius wurde einmal seines Uebermuthes wegen verbannt und auf die Erde hinabgestoßen. Da lag er einsam und traurig, von der im Paradiese zurückgelassenen Gattin fern, und im achten Monat seiner Verbannung einmal eine Wolke am Himmel erblickend trug er dieser (Maghaduta = Wolkenbote) Grüße an den verlornen Himmel und an die verlorne Gattin auf. Das Gedicht gehört zum Zartesten und Phantasiereichsten, was je gesungen worden. So gerne Herr Hitzel das Metrum des Originals beibehalten hätte, was es doch unmöglich, da die deutsche Sprache nicht so viel Kürzen oder Längen ununterbrochen neben einander duldet, wie die indische in diesem sonderbaren Metrum:

– – – –, ⏑ – ⏑ – ⏑ – ⏑ – ⏑ –.

Das Gedicht ist ziemlich lang. Wir entheben ihm nur einige Stellen, um unsern Lesern einen Begriff von seiner Schönheit zu geben. Der Genius sagt zur Wolke:

„Merk' auf! ich gebe den Weg dir an zur Reise;
Und dann vernimm den Auftrag mit den Ohren
Zu trinken! Wie du, wie du nur ermüdest,
Sey wieder, wo du auch wandelst, den Fuß auf Bergshöh'n;
Se wie, so wie du nun ermattest, koste
Das leichte Wasser der Bäche!

„Weht nicht der Wind da ein Bergthron her?“ so rufen
Erschreckt, erschreckt die lieblichen Sidhafrauen,
Emporgewendet zum erschauten Berg
Das Antlitz. Flieg dann weg von dieser mit Seen
Garnirten Stätte woelwärts in die Luft,
Auf deinem Pfade schauend den Uebermuth
Der mächt'gen Elefant jener Weltelephanten.

Doet östlich auf der Hügelspitz' entstehet,
Als wie ein Perlenglanzanfeuer gleichsam,
Vor deinen Augen ein Stück von Indra's Bogen,
Der deiner blauen Gestalt noch höhern Reiz
Verleiht, wie gitternd strahlend der Pfauenschweif
Dem hirtgeliebten Wischnu.

„Von die hängt ab des Pflügens Frucht!“ so trinken
Dich Augen von Landmädchen, unerfahren
Im Brauenspiele, freudefeucht. — Schnell fliegend
Zum Mala-Gefild, deß Boden süßen Duft bringt
Beim Pflügesgraben, geh dann etwas ab
Nach Westen in leichtem Schritt, dann etwas nördlich.

Dich, den von Reisermüdung überfallnen,
Des Waldes Schwinden mit Regen mildernden,
Wird Amrakuta der Berg mit hehrem Scheitel
Begrüßen. Ein Niederer schon, der frühern Wohlthat
Gedenkend, wendet nicht sich ab, wenn deinend
Der Freund sich nahet; wie gar wer so hoch steht?

Bedeckt den obern Theil von Walmes-Amra's,
Die leuchten mit herab sich neigenden Früchten,
Wied scheinlich der Berg, wenn ähnlich du
Dem lieblich feuchten Haargeflecht empor
Zu seinem Gipfel stimmst, in einen Zustand
Gerathen, der den Götterpaaren zeiget
Die Mitte gleichsam dunkle Gasenknospe
Der Erde, den übrigen Theil mit Weiß bestreut!

Dich, Wolke, wegermüdet angelangte,
Wied Tschitrakuta, der Berg mit hohem Scheitel,
Preisend verherrlichen; du auch mögest stillen
Mit Regenschauern seine brennende Gluth.
Aus gutem Willen ließ'ner Dienst an Hohe
Trägt sogleich Früchte.

Ein gar liebliches Bild ist auch folgendes:

O sicher! werden, wenn beim Oeffnen da
Des Armbandblitzes du dein Wasser gießest,
Die Götterjungfrauen deiner denn nicht begehren,
Der Brunnenschaumbehaufung? Alsdann wenn
Du, Himmelgreifner, dich von ihnen nicht
Losmachen könntest; sollst du sie, die scherzend
Schon bebea, in Schrecken jagen mit deinem Donner,
Dem Obergreifenden!

Man sieht, wie die Wolke die Gebirge des Himalaja hinaufsteigt bis zu den Höhen, auf denen die himmlischen Wohnungen der Götter gedacht wurden. Dann werden diese selbst geschildert, und die ehemalige Wohnung des Verbannten, ein feenhafter Sitz, wo alles von Seligkeiten blitzt. All diese Herrlichkeit aber vergißt er über dem Bilde der trauernden Geliebten:

Gewiß, durch Heißes Weinen schwollen die Augen
Der Theuren auf! Durch Hitze der Seufzer werden
Die Lippen farbenlos! Das in die Hand
Gelegte Antlitz zeigt, durch Niederhängen
Der Locken nicht ganz sichtbar, des Mondes Schwinden
Deß Lieblichkeit auch deiner Art getrübt.

Oder bei deinem Anblick sinkt vor dir
Sie nieder, verwirrt durchs Opfer, zeichnend dort
Mein Bild durch Trennungsmangerleid erkennbar.
Oder sie frägt die in dem Käfich stehende
Süßschwatzende Saika: „Nicht wahr, du gedenkst doch
Des Gatten, Einsame! du, des Guten Freundin?“

Oder sie nimmt die Leier sanft herab
Auf ihren Schooß mit ungeordnetem Kleide,
Ein Lied auf mein Geschlecht zu singen wünschend;
Und etwas spielen lassend die Saiten feucht
Vom Augenwasser, vergißt sie mehr und mehr
Der selbst verfaßten Weise.

Digitized by Google

Geschichte.

Geschichte des Herzogthums Steiermark. Zweiter Theil. Von Dr. Albert von Muchar, Stiftskapitular zu Admont ꝛc. Grätz, Damian u. Sorge, 1845.

Der erste Theil dieses schätzbaren Werkes umfaßt die keltisch-römische Vorzeit, der zweite handelt von der Germanisirung und von der ersten deutschen Eintheilung und Verfassung der Steiermark. Mark hieß das Land als Grenzland (Mark = Grenze), gehörte zum Herzogthum Kärnthen, und war in Theile, die obere und untere Mark getheilt, die aber beide im Verlauf der Zeit vereinigt wurden und von der Burg Stir am Zusammenfluß der Stier mit der Enns den Namen Steiermark erhielt.

Die keltisch-romanische Sprache und Verfassung wurde vollkommen vernichtet; an ihre Stelle trat die deutsche Sprache, die deutsche Gauverfassung, das deutsche Allodialwesen, also Theilung des Grund und Bodens unter die deutschen Eroberer; daneben aber drangen die Drau aufwärts auch Slaven ein mit ihrem slavischen Wesen, die jedoch bald der deutschen Herrschaft unterworfen wurden. Wenn der Verfasser S. 19 die Vermuthung oder gar Behauptung aufstellt, „die Römer seyen in der norischen Steiermark, bis zur Unkenntlichkeit mit den Ureinwohnern verschmolzen, fortwährend und in ihren spätesten Urenkeln bis auf den heutigen Tag erhalten, festhaft geblieben," — so behauptet er etwas zu viel. Man kann das nur von solchen Alpengegenden sagen, in denen sich die romanische, Sprache, wie z. B. in Rhätien, erhalten hat. Nur in den Ortsnamen hat sich das Keltische erhalten, wie die eroberenden Völker in den Gegenden, welche sie besetzen, auch bei allmähliger Ansiedlung oder Verknechtung der alten Einwohner, die alten Lokalbenennungen beizubehalten pflegen. Doch sind außerordentlich viele deutsche und slavische Namen hinzugetreten. So finden wir z. B. im Saangau im 13ten Jahrhundert die keltischen Namen: Gredrap, Chlaymeup, Chelintach, Dolinlach, Laymach ꝛc., die deutschen Namen: Blaufenstein, Brettenbuch, Chestenbach, Chuntal, Dachsenperg, Dornberg, Gstelberf, Gschertbal ꝛc., und die slavischen Namen: Bukowig, Chlenowa, Coprienice, Dolgewig ꝛc., aber keinen Namen mehr, der an die Römer erinnerte.

Obgleich in der Zeit, in welcher die Mark ins bestimmtere Licht der Geschichte tritt, die Immunitäten bereits stark um sich gegriffen hatten, so läßt sich doch noch sehr gut die alte Gauverfassung und das Bestehen gemeiner Freien, d. h. echt altgermanischer Alleddesitzer, neben dem Adel nachweisen. Es ist bemerkenswerth, daß sowohl das Feudalwesen, als die Immunität des Klerus sich zuerst an den romanischen und slavischen Grenzen des deutschen Reichs ausbildete, nicht im Herzen desselben. Die unterwerfenen Gallier waren weniger fähig, der Hab- und Herrschsucht der großen Vasallen sich zu widersetzen, als die freien Deutschen; noch weniger die Slaven. Daher die großen Lehensträger und die unabhängigen Bischöfe zuerst im fränkischen Nordgau und in den slavischen Marken. Man erkennt, in vorliegendem Werke nachgewiesen zu sehen, wie frühe schon große Herrngeschlechter und geistliche Stifter in Steiermark einen großen Theil des Grund und Bodens, auf Kosten einerseits des königlichen Fiskus, andererseits der gemeinen Freien, an sich griffen hatten. Die Adelsgeschlechter so wie der gemeinen Freien sind alle echt deutsch, wie die hier mitgetheilten Namen beurkunden.

Diese politische Statistik des Landes nimmt nun den ganzen zweiten Band ein und enthält sehr viel für den deutschen Geschichtsforscher Interessantes.

Am Schluß wird noch über eine römische Ausgrabung Auskunft gegeben. Als nämlich im Jahr 1844 die Gleichenberger Heilquelle neu gefaßt wurde, entdeckte man drei Klafter tief unter dem Schlamm einen Brunnentrog aus behauenen Steinen und darin einige sechzig römische Münzen und zwölf noch gut erhaltene Haselnüsse. Ohne Zweifel waren die Münzen, wie die Nüsse, der Quelle zum Opfer gebracht worden. Herr von Muchar bringt eine Stelle des Plinius bei, wornach Haselnüsse gegen Katarrh und hartnäckigen Husten helfen sollten, welche Leiden denn auch jene Gleichenberger Quelle namentlich zu heilen pflege. Gewiß eine gute Erklärung, die gleichwohl noch andere zuläßt. Das allbekannte Symbol der Heilschlange nämlich, die gekrönte weiße Schlange, steht im heidnischen Aberglauben im genauen Zusammenhange mit der Haselstaude: bei den Alten führte Aesculap, der Gott der Aerzte, und Hygieia, die Göttin der Gesundheit, jedes eine Schlange bei sich. Hygieia läßt die Schlange aus einer Schaale trinken, das bekanntlich Sinnbild der Heilquellen. Aesculap selbst erschien in Gestalt einer Schlange. In Gallien und Deutschland sind es aber immer weiße und gekrönte Schlangen, die an Quellen wohnen und Heil und Glück bringen. Das Schlangendorf im Nassauischen hat seinen Namen von kleinen Schlangen, die wirklich daselbst vorkommen und in der Vorzeit ohne Zweifel geheiligt waren. Nun gibt man aber den weißen gekrönten Schlangen auch den Namen Haselwurm, weil sie unter Haselstauden wohnen sollen. Man vergleiche darüber das Prätorius Glückstopf S. 21. Namentlich sollen sie, wie dort weiter gemeldet wird, unter der Mistel wohnen, die auf Haselstauden wächst. Die heilige Bedeutung der Mistel bei Kelten und Deutschen ist aber hinlänglich aus den Nachrichten der Alten und aus der Edda bekannt. Die Mistel ist ein Parasit, der im Winter grün bleibt, und sich dadurch vor den dürren Zweigen auszeichnet, auf denen er wächst. Die Mistel galt deßhalb als Sinnbild des Winters. Mit einer Mistel tödtete nach der Edda der blinde Heder seinen schönen Bruder Baldr, das heißt, der Winter vernichtet den schönen Sommer. Eine Mistel schnitt vom h. Eichbaum mit goldner Sichel der gallische Oberdruide zu Weihnachten, oder zur Zeit der Wintersonnenwende in der Mitte Winters. Unter einer Mistel tanzen heute noch die Engländer zur Weihnachtszeit. Die Schlange selbst ist Sinnbild des unterirdischen, nächtlichen Lebens, und so dürften die mit der Haselstaude verbundenen beiden Attribute, Schlange und Mistel, darauf hindeuten, daß unter der Haselstaude die dem Sommer- und Sommergott oder dem männlichen Weltprinzip entgegengesetzte Mond- und Wintergöttin oder das weibliche und mütterliche Weltprinzip gedacht wurde. Aus diesem Grunde ist es auch noch eine abergläubige Meinung, daß Hasel und Eiche (die letztere Sinnbild der männlichen Gottheit) einander hassen. Grimm deutsche Mythol. 2te Aufl. S. 617. Damit hängt zusammen, daß „in die Hasen gehen" im deutschen Volksleben so viel als „Liebeln" bedeutet, und daß beim Sammeln der Haselnüsse die jungen Leute größere Freiheit als sonst genossen, was auf einen altheidnischen Kultus der Naturgöttin deutet. Bekanntlich besteht auch die Wünschelruthe in einer Haselgerte, und dürfte sich gleichfalls auf die alte Wünsche gewährende Naturgöttin (wie bei den Juden) oder speciell auf die in der Nacht der Erde verborgenen Schätze derselben beziehen. Auf die Mondgöttin weist ferner der Gebrauch der Haselruthen bei den altdeutschen Gerichtsstätten hin. Mit solchen Ruthen wurde das Gericht umfriedt, so wie später noch die körperlichen Strafen mit Haselruthen vollzogen wurden. Man hegte das Gericht aber, wie Tacitus sagt, bei Voll- und Neumond in der Nacht. Wie man mit Haselruthen die Hexen bezwinge, beschreibt Prätorius Blocksberg S. 115. Wie die Neidstange, zum Fluch für einen Andern, aus Haselholz

Digitized by Google

aufgerichtet wurde, beschreibt die Gylfaslaga. Daß aber die Nachtgöttin der Zauberei vorstand, wiederholt sich überall. Der Weissagung aus Haselnüssen erwähnt Grimm a. a. O. S. 1233. In Gräbern am Lupfen fand man im Jahr 1844 eine Schaale voll Haselnüsse, offenbar also dem Todtenkultus der unterirdischen Göttin angehörig. Endlich kommt es noch öfter vor, daß christliche Madonnen in Haselbüschen erschienen; was auf sie übergetragen zu sein scheint von frühern Erscheinungen der Feen oder weißen Frauen, d. h. jene hülfreiche Naturgöttin. Von einer unter Haselbüschen zur Herbstzeit tanzenden (also vielleicht wegen der Winternähe frohlichen) gespenstischen Jungfrau erzählt die Thüringer Volkssage. Bechstein Sagenschatz II. 108. Von einer im Haselmäldchen bei Sulau umgehenden gespenstischen Jägerin s. Gödsche schlesischer Sagenschatz S. 103. So hat Maria Kulm seinen Namen von einer Erscheinung der Madonna in einer Haselstaude, und es wird noch insbesondere bemerkt, wer unter dieser Staude schlafe, dem erscheine sie im Traum. Curieslaten VI. 41. Gumpenberg Marian. Atlas I. S. 47.

Aus alledem scheint nun hervorzugehen, daß die in der Gleichenberger Quelle gefundenen Haselnüsse Tribute für die gute Naturmutter waren und daß sie hier aus demselben Grunde, wahrscheinlich von keltischen Einwohnern hineingeworfen, vorkommen, wie die Haselnüsse in den Gräbern am Lupfen.

Biographie.

Aus dem Tagebuche eines alten Komödianten. Von Franz Wallner. Leipzig, Otto Wigand, 1845.

Der Verfasser kennt seinen Stand und urtheilt über ihn ohne Schminke. Am Ende seiner Laufbahn fragt er sich: was ist denn eigentlich ein Schauspieler für ein Geschöpf? „Jahrelang quält er sich ab, muß mit Mangel und Entbehrung kämpfen, um nur zur klaren Erkenntniß seines Wirkungskreises zu kommen. Mit hunderten von schlaflosen Nächten, mit tausend qualvollen Stunden erkauft sich der strebende Kunstjünger endlich einen Namen, d. h. erringt sich eine geachtete, sorgenfreie Stellung in der Theaterwelt. Sorgenfrei? Lächerlich! Als ob die früheren Nahrungssorgen zu vergleichen wären mit der geistigen Marter, die jetzt des Künstlers wartet. Neid, Kabale, Bosheit, und wie die Theaterfurien alle heißen, die sich vom Künstlermarke nähren, nagen jetzt fortwährend an seiner Ruhe, lassen ihn seines Triumphes recht froh werden; dazu, bei wahrem Talente, diese tastlose Unzufriedenheit mit sich selbst, diese peinliche Aufregung vor der Lösung einer bedeutenden Aufgabe, diese geistige Abspannung nach derselben, und am Schlusse die Ueberzeugung, das gesteckte Ziel nie erreichen zu können. Ich spreche hier nicht von den wenigen Glücklichen, denen es gelingt, an irgend einer bedeutenden Hofbühne ꝛc." O, Herr Wallner darf auch von diesen sprechen. Auch ihr Glück ist ein sehr zweifelhaftes, wenn ihnen nicht der herzlose Leichtsinn aushilft. War Seydelmann nicht in ganz Deutschland hochgefeiert, von den ersten Hofbühnen gesucht, und ist er nicht doch zu Tode geärgert worden? — Aber trotz alledem erklärt der Verfasser, so wenig er sich zu jenen Glücklichen im Fach rechnen dürfe, würde er doch, wenn er noch einmal jung würde und wieder zu wählen hätte — noch einmal Schauspieler werden, so unwiderstehlich sey der Reiz dazu.

Das Tagebuch enthält einzelne Bilder aus dem Leben des Verfassers. Zuerst schildert er, wie er als junger Mensch vor Agram in einem Walde von Räubern angeplündert worden sey. Dann folgt eine Theaterscene aus Mailand. Hier sollten bei der Aufführung einer neuen Oper alle Offiziere der Garnison erdolcht werden. Als aber der Vorhang aufging, fanden Truppen der Garnison schußfertig da und das ganze Parterre wurde verhaftet und durchsucht. — Dann folgen Erinnerungen an den liebenswürdigsten Schauspieler Wiens, den auch als Dichter rühmlichst bekannten Raimund und Briefe von ihm. Am Schlusse dieser Schilderungen bricht Wallner in die wehmüthige Klage aus: „Jene goldene Zeit des Scherzes kehrt nicht wieder. Raimund ist todt, Schuster ist todt, Korntheuer ist todt, die Krones ist todt — die Wiener Posse ist todt, und der Mann, welcher die Kraft hat, sie wieder zum neuen frischen Leben zu erwecken, hat den Willen dazu verloren; dieser Mann heißt — Adolph Bäuerle, er hat den Zauberstab, mit welchem die Genien des heiterssen, harmlosesten Scherzes herbeizurufen, ihm gegönnt war, feierwillig mit der kalten Hülle der verblichenen Repräsentanten der Volksposse in die Gruft gesenkt, mit entweihten Händen haben Andere frevelhaft diese Gruft erbrochen und sich des Talismans bemächtigt, aber die rosigen, gaukelnden Amoretten gehorchen ihrem Rufe nicht, sie haben sich in grinsende Faunsgestalten verwandelt, deren frivolen Sprüngen der heitere Zuschauer nur mit innerer Beschämung folgen kann, in vergeblicher Sehnsucht die frühere Zeit der Lust mit der jetzigen des Taumels vergleichend." — Hierauf Erinnerungen an Mannheim und den trefflichen Dekorationsmaler Mühldorfer; an Leipzig und einen Nachtwandler daselbst; an Hamburg und eine Jugendliebe; an Helgoland und das Seebad.

Für die Geschichte des deutschen Theaters ist eine sehr ausführliche Darstellung der Leistungen Carls in Wien von besonderem Interesse. Man ersieht daraus, daß Carl der echte Repräsentant seiner Zeit war. Ungemein viel praktisches Geschick und ewiger Wechsel, aber alles nur Mode, nur Reiz der Neuheit, nur Effekt, in welcher falschen Richtung ihn leider seine Nebenbuhler noch überholt haben, so daß die Unnatur der Effektmacherei bereits das von plus ultra erreicht hat. Doch möchten wir diese lustige Wiener Manier, die wenigstens nur bunte Bilder in wilder Jagd an uns vorüberfliegen läßt, der langweiligen Affektation anderer Bühnen vorziehen, die sich auf Würde und Freiheit etwas einbildeu; während sie eigentlich in eine noch viel tiefere Gemeinheit versunken sind. Denn sollen wir nun doch einmal nur gemeine Naturen zu Dramaturgen haben, so ist es besser, sie geben sich dem rohen Spasse und der kindischen Lust an Glanzeffekten hin, als wenn sie die Heroischen, die Edeln und wohl gar die Feinen spielen wollen. Die Muse des Lustspiels kann nie so tief entehrt werden, wie die des Trauerspiels.

In den folgenden Skizzen finden wir noch Erinnerungen an die Pariser Theater; eine kleine Beschreibung der Schreckensnacht des 12. August 1845 in Leipzig, wo sich der Verfasser gerade damals aufhielt; Anekdoten von alten Jägern und Wildrieben; endlich eine Parallele zwischen einem tugendhaften, aber unglücklichen, und einem glücklichen, aber herzlosen und abgefeimten Bühnenkünstler. In der Geschichte des letztern wird gezeigt, welcher Mittel sich die Glücklichen bedienen, um Nebenbuhler zu verdrängen, Zeitungsraum zu erkaufen ꝛc. — Das ganze Buch ist anspruchslos und in einem heitern Tone geschrieben.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

Digitized by Google

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

№ 50. Dienstag den 14. Juli 1846.

Neuestes Werk über Portugal.

Les arts en Portugal. Lettres adressées à la société artistique et scientifique de Berlin, et accompagnées de documens, par le comte A. Raczynski. Paris, Jules Rénouard, 1846. gr. 8.

Das erste gründliche Werk über portugiesische Kunst, worin wir aber auch anderweitige Nachrichten über den gegenwärtigen Zustand Portugals finden, die um so erfreulicher sind, als sie das Gepräge der Wahrheit an sich tragen und manches Vorurtheil, das man noch gegen Portugal hegt, beseitigen.

Das Material ist nicht streng geordnet, indem die Briefe, welche der als Kunstkenner so berühmte Verfasser von Portugal aus an die Berliner Akademie der Künste schrieb, der Zeitfolge nach hier abgedruckt sind, spätere Briefe aber häufig auf das schon früher Besprochene zurückkommen. Zwischen die Briefe eingestreut finden sich eine Menge Auszüge aus älteren portugiesischen Werken, so weit sie die Kunst betreffen, ferner Notizen, welche der Verfasser von lebenden Portugiesen erhalten hat oder aus neuern portugiesischen Journalen, Bilderverzeichnisse, Urkunden, Untersuchungen über die Echtheit gewisser Bilder, über den wahren Namen des Künstlers ꝛc. Die Auszüge, Urkunden ꝛc. sind alle in französischer Uebersetzung mitgetheilt.

Gleich an den zweiten Brief schließt sich eine Uebersetzung des Berichtes an, den Johann von Holland im Jahr 1549 an König Johann III. erstattete, die ältere Malerei betreffend. Er ist für die Kunstgeschichte von großem Interesse. Dann folgt ein Auszug aus einer Geschichte des Dominikanerordens von Luiz Cacegos, von Kunstwerken in den Dominikanerkirchen handelnd. Ferner Auszüge aus den Memoiren der Akademie von Lissabon. Ein Bericht über die Kunstausstellung daselbst im Jahr 1844 zeichnet unter den neuern portugiesischen Malern besonders Antonio Manoel da Fonseca als Historien- und Porträtmaler und seinen Schüler Menezes aus, der im Begriff war, nach Italien und Deutschland abzugehen.

Eine Abhandlung des Akademiedirectors Franz de Sousa Loureiro vom Jahr 1843 erörtert die verschiedenen Perioden der Baukunst in Portugal von den ältesten Zeiten an. Wir ersehen daraus, daß unter dem ersten christlichen Könige des Landes Alfonso Henriquez die beiden ältesten Kirchen erbaut worden sind, nämlich die zu Tarouca und Coimbra; aber keineswegs weder im gothischen noch arabischen Styl, sondern in einem eigenthümlich lusitanischen, welcher sich, wie der Verfasser vermuthet, vielleicht auf die ältere Baukunst der Karthager zurückführen ließe. — Die zweite Kunstperiode beginnt mit König Johann I. Die vorzüglichsten Bauten derselben sind die Kirchen von Batalha und Belem, im deutschen Style zwar, doch mit eigenthümlich portugiesischer Modifikation von geborenen Portugiesen erbaut. — Die dritte und letzte Periode ist die neuere, in welcher, wie überall, der italienische Einfluß vorwaltet.

Eine Menge, zum Theil sehr ausführlicher, hier abgedruckter, und dort wieder aufgenommene Untersuchungen und Notizen handeln von den größten und berühmtesten portugiesischen Maler, Gran Vasco, unter dessen Namen aber eine ungeheure Anzahl Bilder laufen und dessen Existenz noch keineswegs klar nachgewiesen ist. Vor allem scheidet Graf Raczynski die Bilder aus, die andern Künstlern angehören, obgleich sie zum Theil dem Gran Vasco zugeschrieben werden. Diese ältern Künstler waren vorzugsweise Miniaturen oder Portugiesen, die sich in der Schule Van Eycks und der Miniaturen gebildet hatten. Es sind Vasco, Abraham Prim, der Maler der Kirchenbilder zu Setubal, ein anderer der Bilder von Madre Deos zu Lissabon, Frey Carlos. Dann folgt ein Verzeichniß von 92 und ein zweites und drittes, zusammen von mehr als 200 Bildern, die dem Gran Vasco zugeschrieben werden. Derselbe soll Vasco Fernandez de Lagal geheißen haben, aber über seine Zeit ist noch Ungewißheit, da er noch Cyrill schon ziemlich früh im 15ten Jahrhundert gelebt haben soll, ihm aber noch ausgezeichnete Bilder des dritten Jahrzehents im 16ten zugeschrieben werden. Das schönste Bild von ihm ist ein h. Petrus zu Viseu (S. 367). — Unter den vlämischen Künstlern, die in Portugal gewirkt, werden genannt Johann van Eyck selbst, Anton und Franz von Holland, Christoph von Utrecht, Olivier von Gent, Georg von der Straaten, Bunter Maien, Wilhelm Boelen. Dann werden aus einem Verzeichniß des Vicomte von Juromenha eine große Anzahl portugiesischer Künstler namhaft gemacht.

Indem Graf Raczynski die Bilder selbst vornimmt, macht er S. 289 die Bemerkung, vom Guten sey leider sehr vieles durch schlechte Restauration verdorben worden, und diese Restaurationen seyen für Portugal keine geringere Kalamität, wie die Erdbeben. Wenn er in seltnen Fällen einmal ein wohlerhaltnes schönes Bild findet, bemerkt er „es war noch nicht in Henkershand", d. h. es hat es noch kein Restaurateur übermalt. Für das schönste Bild der vlämischen Schule, muthmaßlich von Christoph von Utrecht, erklärt er S. 354 eine Madonna.

Der vierzehnte Brief kommt auf die Baukunst zurück und enthält im Anhange ein Verzeichniß aller unter König Emanuel ausgeführten Bauwerke, verfaßt von Damien de Gers im 15ten

Digitized by Google

Jahrhundert. Im Allgemeinen findet der Verfasser die großen Bauten Portugals unregelmäßig, mit Ausnahme der herrlichen alten Bauten zu Belem, Batalha, Thomar, Alcobaca. An mehreren ist fortgebaut worden und sie stellen ein Flickwerk aus allen Stylen dar, z. B. an der Kathedrale von Coimbra. Die neuern sind am wenigsten zu loben, wie überall. — Aus der Römerzeit sind Säulen eines Diamentempels zu Evora erhalten, desgleichen ein dem Sectorius zugeschriebener Aquäduct.

Im 18ten Briefe rühmt der Verfasser, daß Portugal einst nicht bloß den berühmten Gran Basco, sondern außer ihm noch viele gute Maler besessen haben müsse, da noch so viel Ausgezeichnetes von ihnen gefunden werde. Dann kommt er auf die Bankunft zurück und beschreibt die sehr alten Kirchen von Lamego, wo die ersten Cortes gehalten wurden, und von Coboffita. Ferner rühmt er die gastfreie Aufnahme, die er in Porto gefunden habe. Unter den artistischen Seltsamkeiten werden erwähnt gemalte Terracotten S. 368, die alten gemalten Staatskarossen des Hofes S. 405, und die, Portugal ganz eigenthümliche Baudverzierung der Azulejos S. 427. — Im 36sten Briefe wird das schöne gothische Kloster Batalha mit seinen Corridoren und Fontainen als höchst reizend beschrieben. — Zum Schluß noch einige Kunstnotizen aus Spanien.

Da der Graf durch das Innere des Landes reiste, hatte er Gelegenheit genug, das Volk kennen zu lernen, und er hält es für seine Pflicht, die falschen Urtheile über dasselbe zu berichtigen. Gewöhnlich hält man die Portugiesen für ein tief gesunkenes, in Armuth, Elend und Aberglauben nur eben vegetirendes Geschlecht. Ein Rochambeauianer sagt von ihnen: nimm einem Spanier das wenige Gute was er hat, und du hast einen Portugiesen. Byron nennt sie: der letzten letzte. Graf Macynski hat von diesem Elend und von dieser Korruption lediglich nichts gesehen. Vielmehr fand er das Land trefflich bebaut und reich bevölkert, das Volk wohlhäbig, sehr gutmüthig und treu. Im ganzen Lande sey es vollkommen sicher gereist und habe überall gute Bewirthung gefunden. Was Schlechtes in die Portugiesen hineingekommen sey, das sey gerade von denen ausgegangen, die jetzt den Nationalcharakter verleumden. Nur die Radicalen, die das glückliche und friedliche Volk um jeden Preis auf die Höhe der Voltaire'schen und politischen Sansculotterie hätten hinaufschrauben wollen, nur sie hätten die Oberfläche der Bevölkerung mit Korruption angesteckt, der Kern der Bevölkerung habe aber seine alten Tugenden bewahrt und seit einigen Jahren sey auch wieder Ruhe und Ordnung zurückgekehrt und der Schwindel überstanden.

Geschichte.

1) Vorlesungen über die Freiheitskriege. Von Joh. Gust. Droysen. Erster Theil. Kiel, Universitätsbuchhandlung. 1846.

Wenn ein Deutscher von tüchtiger nationaler Gesinnung und mit allen erforderlichen Gaben ausgerüstet die jüngste Vergangenheit seines Volkes schildern will, kommt es sogleich in große Verlegenheit wegen der Quellen. Sein eignes Vaterland bietet ihm keine dar; er muß die deutsche Geschichte aus fremden Berichten studiren. Wie wir Zu Zustand der alten Germanen nicht aus einheimischen Quellen, sondern nur durch Cäsar, Tacitus ꝛc. kennen, so haben wir auch wieder über unsre jüngste Vergangenheit keine einheimischen Nachrichten, sondern wir müssen in den französischen Werken Bignons, Lefebvres, oder im englischen Portfolio ꝛc. lesen. Selbst über den deutschen Zollverein haben wir keine einheimischen Nachrichten, sondern darüber berichten und nur die Protokolle des englischen Parlaments. Ja es kommt vor, daß uns die Rede eines Präsidenten in Nordamerika oder ein russischer Ukas, oder ein dänischer Archivar die politischen Geheimnisse Deutschlands mittheilen; während hundert Professoren die Geschichte in Deutschland selbst nichts davon wissen, noch ahnen. — Wenn auch falsche, verleumderische Ansichten über unsre jüngste Geschichte und ihre Lenker verbreitet werden und wenn es leicht wäre, dieselben aus den einheimischen Archiven zu widerlegen, so geschieht das letztere doch nicht. Entweder nimmt die Vornehmigkeit von dem, was in der Literatur vorgeht, gar keine Notiz, oder denkt man: reden ist Silber, aber schweigen ist Gold!

Auch Herr Droysen empfand diesen Uebelstand schmerzlich, indem er es unternahm, die Geschichte unsrer Freiheitskriege zu schreiben. Er scheint schon im Namen Freiheitskriege ein Widerspruch und eine Provokation zu liegen, wenn dem vaterländischen Geschichtschreiber nicht einmal die Freiheit vergönnt ist, die einheimischen Akten einzusehen, die von jenen Kriegen handeln. „Es ist mir, sagt Herr Droysen, nicht vergönnt gewesen, andere als die bekannten Quellen zu benutzen. Reichlich genug fließen sie für die französische, für die englische Geschichte und Politik dieser Zeitraume; desto empfindlicher ist der Mangel auf deutscher Seite. Wohl haben wir treffliche Regiments- und Kriegsgeschichten dieser Zeit, einige Denkwürdigkeiten, die hie und da von den großen Begebenheiten ein Streiflicht auffangen, Lebensbilder, die andern lassen, wie Vieles, „nütze zur Lehre, zur Buße und Besserung", todtgeschwiegen zu werden bestimmt ist; wir haben Flugschriften, besonders unbedeutende im Ueberfluß; auch von wichtigen Korrespondenzen und Denkschriften hat Einiges mit glücklicher „Indiskretion" den Weg ins Oeffentliche gefunden. Aber wie wenig reicht das aus. Umsonst späht man nach deutschen urkundlichen Darstellungen des Baseler, des Lüneviller Friedens, des Reichsuntergangs, der Rheinbundzeit, umsonst nach Berichten über die letzten Zuckungen unserer Reichsstadte, unserer Ritterschaften und Reichsprälaturen, umsonst nach einem treuen Bilde jener wüsten Jahre, durch die wir — man möchte sagen gleich Auswanderern aus der Heimath ihrer Väter — freilich leichter, freier, rührtiger, aber auch um tausend sittliche Bande, um aber tausend rechtliche Wehren ärmer zu unserer Gegenwart gekommen sind. Begreiflich wenn Oesterreich noch immer der Geschichte guter wie böser Tage sein ἀφανισὸν χρὴ zuruft. Aber auch Preußen läßt seine Archive schweigen, hält Hardenbergs Denkwürdigkeiten, Gneisenau's Manuscripten, Scharnhorsts Entwürfe, Grunens Papiere zurück, und der Hofrath Dorow durfte sich an Steins Gedächtniß versündigen, ohne zurechtgewiesen zu werden. Aus deutschen Quellen, nach deutsch gesinnten Zeugen vermögen wir die Geschichte, die uns unsere Gegenwart gegründet hat, nicht zu erforschen. Aus Berichten der Fremden müssen wir sie zusammenlesen, gleich als sollte unsere Erinnerung unter der Fremdherrschaft bleiben, die einst Fürsten und Volk in hochverrather Gemeinsamkeit gebrechen haben. Daß unsere Fürsten den edlen Ehrgeiz empfänden, die Nebel schwinden zu lassen, die uns noch immer jene Zeit traghaft verhüllen, daß sie, sich und ihr deutsches Volk ehrend, das wahrhaftige Gedächtniß unserer Verknechtung und Befreiung aufzurichten sich entschließen, und von den Verbindungen und falschen Eindrücken zu befreien, mit denen immer neue Geschichtsbücher der Fremde, in tausenden von Exemplaren über

Digitized by Google

Deutschland verbreitet, und der Eitelkeit unserer Feinde, dem Hochmuth unserer Verbündeten von damals demüthigende Opfer bringen kehren. Es fehlt nicht viel, und man spricht es auf das Kelge Zeugniß der Herzoge von Wellington noch, daß das Preußenherz — er sah es bei Belle Alliance — schlecht disciplinirt gewesen sey, schlechter als das englische mit seiner Preiscendisciplin; und sind wir nicht so weit, in neuen und neuesten deutschen Geschichtsbüchern zu lesen, daß York 1812 an Napoleon Verrath gründe habe? ja einen Höchstgestellten — die Scham verbietet den Namen — hat man einst sagen hören: „den Russen allein dankt Deutschland die Befreiung, sie hätten Alles gethan.“ Wahrlich es ist nicht gut, daß unsere Geschichte stumm ist. Schon glaubt unsere Jugend nicht mehr an die Thaten, den Zorn, die Begeisterung der Väter; die großen Tage unserer Siege, die wir sonst mit Hochfeuern auf den Bergen und mit Kampfspielen der Knaben feierten, sie sind vergessen. und der Kreis der Alten, die mitgekämpft, wird klein und kleiner mit jedem Tage; die Zeugen jener unserer schönsten Zeit sterben dahin.“

Man fühlt sich in der That von einer eigenthümlichen Wehmuth ergriffen, wenn man jene große Zeit der Kriege gesehen hat und das heutige Geschlecht sieht, was die heldenmüthigen Väter zu verachten affektirt, des vergossenen Blutes spottet und alles thut, um Deutschland wieder so weit in Unehrlichkeit, Schwäche und Erbärmlichkeit zu stürzen, daß neues Unglück über uns herein brechen muß.

Nach einer so warm geschriebenen Vorrede hätten wir erwartet, Herr Droysen werde uns nun auch gleich in medias res führen und der eigentlichen Geschichte des Kriegs nur etwa eine ergreifende Schilderung der Noth, aus der sich Deutschland damals erhob, vorangehen lassen. Allein es hat Herrn Droysen gefallen, viel weiter auszuholen und im ganzen vorliegenden Bande ist vom Freiheitskriege noch nicht die Rede, ja die Erzählung ist noch nicht einmal bei Napoleon angelangt. Der erste Band ergeht sich ganz behaglich in der Betrachtung politischer, wissenschaftlicher und socialer Zustände des vorigen Jahrhunderts und schließt mit dem Sturze Ludewigvierres. Wann werden wir denn endlich zu den Freiheitskriegen selbst kommen? und wie viele Bände wird der Verfasser geben müssen, damit die eigentliche Geschichte der Kriege mit der langen Einleitung in ein richtiges Verhältniß tritt? Wir glauben, er hätte diese Einleitung kürzer fassen sollen.

Zudem finden wir, so viel darin gesagt ist, doch nicht immer genug gesagt. Der Verfasser erkennt im Einfluß der schönen Literatur nicht genug das abschwächende und entnervende Element, welches der Geschichtschreiber der Freiheitskriege darin erkennen sollte. Nicht bloß der Wahnsinn der alten Reichsverfassung und die moderne Bureaukratie, sondern auch die philosophisch adstrakte, und die sentimental-frivole Literatur trägt Schuld an der nationalen Selbstvergessenheit, welche den Franzosen ihren Triumph in Deutschland so sehr erleichterte. Herr Droysen ist, wie uns dünkt, viel zu günstig gestimmt für die sogenannten Blüthen der Kultur, die in den verschiedenen Dichtergesellschaften und philosophischen Schulen des vorigen Jahrhunderts in Deutschland auftauchten. Diese sogenannten Blüthen waren häufig eigentlich keine Blüthen, sondern wüstrige, zum Theil giftige Pilze aus der Fäulniß der alten deutschen Eiche hervorgewachsen in der finstersten Zeit unsres nationalen Unglücks.

Gerade das Reinste und Feinste, was die Bildung des vorigen Jahrhunderts mit sich brachte, war am wenigsten geeignet, Gemeingut der Nation zu werden. Wie groß war Lessing, aber er hat auf die Massen nicht im mindesten wirken können. Wie klein war Kotzebue, und wie hat er die Massen beherrscht! Wenn der Literarhistoriker die Geister nach ihrem wahren Werthe abwägen muß, so darf und muß dagegen der politische Geschichtschreiber das Maaß der praktischen Geltung an sie anlegen. Es ist in neuerer Zeit Mode geworden, an die politische Geschichte weitläuftige Raisonnements über die Kultur- und Preßzustände anzuknüpfen; aber sie kommt verfehlen sich die Geschichtschreiber, auch Schlosser nicht ausgenommen, in die Würdigung der wissenschaftlichen und schönen Geister schlechthin, wo sie doch nur das zunächst zu würdigen hätten, was von jenen Geistern in ihre Nation übergegangen ist. Eine gute Anzahl der tiefsinnigsten Philosophen und ebelsten Dichter fällt ganz aus der politischen Geschichte heraus, weil sie keinerlei Einwirkung auf die Massen geübt haben, während äußerst mittelmäßige Geister, die in der Literaturgeschichte nur einen sehr bescheidenen Rang einnehmen, durch die Wirkung, die sie auf die Menge übten, für die politische Geschichte ungemein wichtig werden. So hat z. B. Tieck für das Volk ganz und gar keine Bedeutung, so wenig wie Lessing, und selbst Goethe nur eine geringe; während Kotzebue, Zschokke ꝛc. die Massen mit ihrem Geiste durch und durch imfinirt und beseffen haben. So steht Schelling in vornehmer Isolirung da, dem Volke fremd, während Geister wie Bretschneider die Massen beherrschen. Wenn nun die Literargeschichte Schelling eine der ersten Stellen unter den königlichen Geistern anweisen muß, kann die politische Geschichte füglich von ihm schweigen und muß dagegen dem Herrn Bretschneider die gebührende Ehre anthun und die meilenweite Ausdehnung der geistigen Seichtigkeit ausmessen, innerhalb welcher er den sächsischen Stamm beherrscht. Je weniger man die Literargeschichte bisher aus diesem praktischen Standpunkt anzusehen gewohnt war, ein um so originelleres Werk würde dasjenige Geschichtsbuch seyn, was davon ausginge.

Sehr glücklich ist Herr Droysen in der Darstellung der politischen Monstrositäten, welche das vorige Jahrhundert, besonders aber das damalige Deutschland, aufzuweisen hatte. Da gab es eine Philosophin und Korrespondentin Diderots auf dem russischen Thron. Da gab es einen katholischen Kurfürsten von Sachsen, der zugleich das Direktorium des corpus evangelicorum behauptete. Da gab es Bischöfe, welche Kammerherrn und sogar Hofdamen hielten, Theater hatten, schwelgerische Bälle auf Lustschlössern gaben, hunderte von Nonnen aus Krippen von Marmor treffen ließen und hunderte von Hunden zur Jagd mitnahmen. Da gab es einen französischen Edelmann aus ältestem Blute, der nach Amerika ging, um den Schneidern und Krämern ihre bürgerliche Freiheit erkämpfen zu helfen. Da gab es einen Papst, der den Jesuitenorden feierlich aufhob und der Aufklärung huldigte. Da gab es einen deutschen Kaiser, der die Ungarn, Böhmen und Niederländer zur politischen Freiheit peitschen wollte, und Völker, welche rebellirten, um sich jene Freiheit nicht aufdringen zu lassen. Da gab es Reichshistoriographen, die von Deutschland nichts wußten, und abenteurende Italiener und Franzosen wie Casanova und Mirabeau, die alles wußten. [Doch — das ist heute noch eben so.] Da gab es einen Voltaire am Berliner Hofe und einen Lessing, vergessen in Wolfenbüttel. Da gab es einen bayerischen Hiesel, für den das wirkliche Volk, und eine orthodox-deutsche Musterdauerlichkeit zu Mitstehen, wofür die Vornehmen schwärmten. Da gab es einen Grafen, der Herrnhut gründete, und ein Zwillingsgestirn von Mönch und Schauspieler, das die Maurerei reformirte ꝛc.

Es ist kein Wunder, daß in diese europäische Konfusion endlich der Sturm der Revolution hineinfuhr, um die Unnatur ein wenig zur Natur zurückzuführen. Allein als dieser Sturm vorübergegangen, hat die Unnatur sich wie Unkraut überall

Digitized by Google

wieder auf den Ruinen der alten Zeit eingenistet. Kaum war Napoleon fort, so erhielten die besiegten Franzosen zur Strafe für die Frevel, die sie so lange her an Europa begangen, mehr als sie vor der Revolution gehabt hatten, die deutschen Sieger aber mußten zum Lohn für ihre großherzigen Anstrengungen auf Lothringen und Elsaß entsagen, durften sich Garantien gegen künftige Umbilden von Frankreich her nicht träumen lassen und setzten sich in eine Verfassung, in der sie nothwendig in die ganze alte Uneinigkeit und Schwäche zurücksinken mußten. Der Patriotismus, der Deutschland gerettet, wurde schon fünf Jahre später ein schweres Verbrechen. Um ihn „wissenschaftlich zu vernichten" wurde Hegel in Berlin angestellt. Das Haupt des protestantischen Deutschland übergab gleichzeitig die wichtigsten Lehrstellen der ihm untergebenen katholischen Landestheile den Ultramontangesinnten, und die protestantischen Lehrstellen den Schülern der antichristlichen Philosophie, um in möglichster Bälde zwei Parteien heranzuziehen, von denen die eine den Protestantismus von außen, die andere von innen aufreibt. Alles was sich naturgemäß zu einander sehnt, wurde abgesperrt und getrennt; alles, was sich haßt, wurde eng mit einander verbunden. Wenn die Staaten auf der Landkarte personificirt wären, so würden wir fast lauter Siamesische Zwillinge, oder das, was die Alten Gryllen nannten, erblicken. Nationen, Konfessionen, politische Gewöhnungen, alles ist unnatürlich durchschnitten worden. So wie antike Gemmen uns jene phantastischen Gryllen mit Pferdekopf, Hahnenschweif und Greifenfuß zeigen, abgerissene Glieder eines zerstörten Ganzen zu einem neuen Ganzen zusammengefügt, das doch keines ist.

Daß der neuen Konfusion ein Sturm droht, wie jener alten, ist wohl kaum zu bezweifeln. Deßhalb dürfte nun das Studium der Geschichte sehr zu empfehlen seyn.

2) Wallenstein. Beiträge zur nähern Kenntniß seines Charakters, seiner Plane, seines Verhältnisses zu Bayern. Aus urkundlichen Quellen. Von K. M. Freiherrn von Aretin, k. bayr. Kämmerer, Legationsrath ꝛc. Regensburg, Manz, 1846.

Aus den königl. bayerischen Archiven, namentlich aus den Berichten Richels, des damaligen bayerischen Agenten am Wiener Hofe, und aus den Korrespondenzen, Relationen und Gutachten anderer That- und Rathmänner jener verhängnißvollen Zeit. Wallenstein erscheint darin im schlimmsten Lichte, als der böse Genius des Kaiserhauses. Das ist aber wohl zu viel gesagt. Wallenstein hat dem Kaiserhause große und größere Dienste geleistet, als vielleicht je ein anderer Feldherr. Das sollte man doch nicht vergessen, wenn auch erwiesen ist, daß Wallenstein hintendrein zum Verräther wurde. Das Kaiserhaus hat alle mögliche Vortheile von Wallensteins Dienste gehabt und seinen Nachtheil durch seinen Verrath. Uebrigens begingen damals alle Parteien Verrath um die Wette, und keine hatte viel Recht, der andern deßhalb Vorwürfe zu machen. Mitten unter diesen kleinen Verrätherein kleiner Interessen ragt aber Wallensteins Idee, die Kaisergewalt in ihrer ganzen Fülle und die Nationaleinheit herzustellen, großartig hervor. Was sich auch alles vom rechtlichen und moralischen Gesichtspunkt aus über das treulose und verrätherische Benehmen Wallensteins gegen seinen Herrn und Kaiser sagen läßt, so muß doch bemerkt werden, daß Wallenstein sich erst dann so benahm, als der Kaiser, für den er alles thun, den er zum Alleinherrn machen wollte, auf seine heroischen Plane nicht einging; und daß Wallenstein, wenn er nunmehr diesen Plan auf eigene Rechnung ausführen wollte, zwar ein Verräther, aber gewiß kein gemeiner genannt zu werden verdient. Man nennt ihn Verräther, weil sein Plan mißlang; wäre er ihm geglückt, so würde man ihn nur mit Napoleon vergleichen und bewundern.

Da inzwischen Förstens bekanntes Werk die Stelle eines Plaidoyer für Wallenstein vertritt, so ist es billig, daß Herr von Aretin die Stimme des Staatsanwalts führt, und man kann sich nicht mehr wundern, daß er in dem nämlichen Grade, wie Förster Wallenstein fast zu sentimental zu entschuldigen bemüht ist, seinerseits ihn etwas zu sehr herunterseht.

Das Reichhaltigste und beziehungsweise Neueste im vorliegenden Werke sind nicht sowohl die Nachrichten über Wallensteins Verrätherei, als die sehr ausführlichen Berichte über die Art und Weise, wie seine Gegner das Netz um ihn zogen und ihn ins unvermeidliche Verderben stürzten. Dabei machen sich die Audienzen Richels beim Kaiser und die geheimen Zusammenkünfte zwischen Altringer, Gallas und Piccolomini hinter Wallensteins Rücken besonders bemerklich. Man sieht tief und klar in das ganze Getriebe hinein und der Verfasser hat sich durch Entwerfung dieses reichen historischen Gemäldes ein wahres Verdienst erworben. Die zahlreichen am Schluß abgedruckten Urkunden sind von der größten Wichtigkeit für die Geschichte jener Zeit.

Romane.

1) Die Schwärmerin. Erzählung von Gräfin Taufkirchen-Guglburg. Leipzig, Brockhaus, 1846.

Den Hintergrund dieses historischen Gemäldes bildet die bewegteste Zeit der deutschen Reformation und zwar bald Würtemberg und Sachsen, bald der kaiserliche Hof und Reichstag, bald Rom und Italien. Im Mittelgrunde aber steht die Schwärmerin, ein vornehmes deutsches Fräulein, Namens Anna, die in geheimnißvoller Beziehung zu Geroin, dem nachmaligen Papst Marcellus II. steht und von der Idee des Kirchenfriedens und der Kircheneinheit begeistert ist, die freilich in jener Zeit des Hasses unmöglich zu realisiren war. Das Mädchen fliegt also gleichsam wie eine verschüchterte weiße Taube mitten unter schwarzen Höllengestalten umher und dieser Kontrast ist das eigentliche poetische Motiv des Romans.

2) Heinrich Burkart. Von Therese, Verfasserin der Briefe aus dem Süden ꝛc. Braunschweig, Vieweg und Sohn, 1846.

Heinrich, ein junger und reicher Fabrikant, liebt die adelige und tchängestigte Constanze; seine Schwester Henriette liebt den adeligen Alfred; aber die beiden Adeligen brechen den bürgerlichen ihre Treue, heirathen einander selbst und lassen die armen Geschwister sitzen. Heinrich, der edelreich Mann, von weicherem Thon geschaffen ist, stirbt aus Gram. Die kräftigere Henriette setzt das Fabrikgeschäft fort.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

Digitized by Google

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

№ 51. Sonnabend den 18. Juli 1846.

Reisen.

Reiseabenteuer in Georgien, Circassien und Rußland von Poulett Cameron. Frei nach dem Englischen von Gerstäcker. Zwei Bände. Dresden und Leipzig, Arnold, 1846.

Ein englischer Offizier beschreibt hier den Besuch, den er nicht nur in Tiflis beim russischen Gouvernement, sondern auch im Kaukasus selbst bei den Bergvölkern gemacht, worauf er sich durch das Gebirge und die Steppen nach Moskau und Petersburg begeben, um auch am kaiserlichen Hofe seine Visite abzustatten. Das Ganze ist mit der Heiterkeit geschrieben, welche die glücklichen Söhne Albions überall hin begleitet, weil ihnen überall Achtung entgegenkommt. Hin und wieder dünkt es den Leser, als mische sich eine ganz kleine Selbstgefälligkeit und Uebertreibung des abenteuerlichen Reises ein; jedoch gewinnt dabei die Unterhaltung, was etwa der Belehrung abgeht. Auch ein paar Novelletten sind eingeflochten, eine persische Erzählung „der Jungfrau Sprung“ und eine aus dem Kosakenlande „das alte Schloß.“

In Tiflis bewundert der Reisende die russischen Truppen und die Bevölkerung in ihrem Gemisch der pittoreskesten Trachten. Doch fand er keinen Geschmack an der übertrieben strengen Disciplin in der russischen Armee und den geringsten an den Privilegien der höheren Offiziere gegenüber den niedern. Unter anderem erzählt er: „Ein Husarenoffizier war nämlich mit wichtigen Depeschen der Regierung auf seinem Weg nach Petersburg, hatte an einer der Poststationen die Pferde gewechselt und wollte eben seine Reise wieder fortsetzen, als der Wagen eines Stabsoffiziers vorfuhr, dessen Herr, da keine anderen Pferde zu bekommen waren, die Thiere des Ersteren kommen für sich in Anspruch nahm. Der Offizier machte ihm hierüber artig und achtungsvoll Vorstellungen, da er sowohl zuerst die Station erreicht habe, und ihm dann auch seine Reise als sehr dringend von der Regierung empfohlen sey. Die einzige Antwort hierauf aber war, daß der General aus seinem Wagen sprang und dem jungen Mann einen heftigen Faustschlag ins Gesicht gab. Dessen Blut wallte jedoch bei dieser tückischen und nicht verdienten Beleidigung wild auf; er war aus dem Süden, hatte die Grenze kaum hinter sich und trug noch seine Waffen, in der Erregung des Augenblicks fuhr seine Hand nach dem im Gürtel ruhenden Pistol, ein Blitz und Knall folgte und ein entsetzlicher Schrei von den Lippen des Barbaren kündete den Erfolg; durch das Herz getroffen sinkte sein roher Vorgesetzter todt zu den Füßen des jungen Mannes nieder. Der Mörder aber wurde ergriffen, vor Gericht gestellt und nach den Bergwerken von Sibirien verurtheilt. Als dieß Urtheil dem Kaiser vorgelegt ward, ließ er sich das Kriegsgericht nochmals versammeln, da „ein Hauptpunkt der Untersuchung nicht beachtet, ja nicht einmal erwähnt war,“ ob nämlich das Pistol im Augenblick bei der Hand und schon geladen war. Dieß zugestanden, wurde das Urtheil des Gerichts bald darauf veröffentlicht, die gewichtigen Worte des Kaisers demselben aber hinzugefügt: „Gemüthlichkeit und aufgehoben.“

Sehr charakteristisch, wenn überhaupt glaublich, erscheint das Zusammentreffen unsres Britten mit einem tscherkessischen Räuber im Gebirge, der ihn anredete und daran erinnerte mit ihm auf einem Ball gewesen zu seyn, wobin er sich mitten durch russische Bayonette geschlichen habe. Unterbreitet wird ein Ball geschildert, der seinen ruhigen Verlauf nahm, obgleich die Bergbewohner einen Ueberfall versuchten und mitten in die Musik hinein das Feuern der zur Abwehr aufgestellten Russen gehört wurde.

Von dem Kriege im Kaukasus glaubt der Verfasser, daß er noch sehr lange dauern werde, denn das Terrain und der Nationalcharakter gewähren den Bergbewohnern Hülfsmittel, die sich nicht so leicht erschöpfen werden. Auf der andern Seite sey das System der russischen Feldherren fast immer ein verfehltes gewesen. Der Eine hatte durch Wüthen, Sengen und Brennen alles Vertrauen verloren und die Gemüther tödtlich erbittert; der Andere hatte sich nur bereichern wollen. „Wiljamenoff ist jetzt nicht mehr, sein unpraetenziöser Biograph muß aber, während er seine Vorzüge als Soldat und Geschäftshaber anerkennt, mit Schimpf und Schmach jene Kriegsführung brandmarken, die einen Flecken auf seinem Andenken hinterlassen hat, den nichts von dem Blatt der Geschichte verwischen kann; selbst die menschlichsten unter ihm dienenden Offiziere nannten ihn, wie ich es aus ihrem eigenen Munde gehört habe, einen Vampyr — einen Blutsauger! Permoleff zeigte sich, so lange er die Generalgouverneursstelle im Kaukasus bekleidete, rauh, streng und grausam, aber wenn auch die Mittel, die er sich oft gezwungen sah anzuwenden, solche waren, vor denen die Menschlichkeit schaudert, so dürfen doch auch die Resultate nicht übersehen werden, die sie hervorbrachten, denn nicht mit Unrecht behauptete man, daß während seiner Regierung ein Kind mit einem Schatz sicher und ungefährdet sämmtliche Provinzen durchziehen konnte. Welchen Gegensatz bildet dieß zu der Periode, in welcher General Golowin zuerst das Kommando übernahm, wo Jeder, der nicht mit einer Eskorte versehen und bis an die Zähne bewaffnet war, selbst bis unter den Wällen von Tiflis sich der Gefahr ausgesetzt sah, angefallen und geplündert zu werden. Bis zu diesem Tag wird

Digitized by Google

das Gouvernement von Premoloff noch mit einem Seufzer zurückgewünscht, und das schon spricht Bände für ihn, daß er jetzt in der Stille in Moskau lebt und trotz den hohen Ehrenstellen, die er in seinem thätigen Leben bekleidete, das schwarze Soldatenbrod ißt; so arm, oder noch ärmer als er seine glänzende Laufbahn begann. Welchen Gegensatz bildet dieß gegen die Aufführung jenes Baron Aleken, der in einem Zeitraum von sechs Jahren, in denen er die Generalgouvernementsstelle bekleidete, sich nicht allein seiner sehr bedeutenden Schulden entledigte, sondern auch, seines Amtes beraubt, nach Rußland mit einer Summe von 120,000 Pfd. Sterling zurückkehrte. Eine Summe, die an sich schon das doppelt sagt, was er in diesem ganzen Zeitraum an Gehalt bezogen."

Eine feine und richtige Bemerkung des Verfassers ist die, daß Rußlands Macht und Größe nicht in seinem ausgedehnten Raum, nicht in seinen Armeen, nicht in seinem Handel, Reichthum ꝛc., sondern vorzugsweise in seiner Diplomatie liege. Alles, was Rußland seit Peter dem Großen erworben, hat es durch geschickte Allianzen und diplomatische Künste gewonnen, indem es entweder mit seinen Alliirten siegte und theilte, oder die mit ihm rivalisirenden Mächte unter einander selbst in Krieg verwickelte und dann hinter ihrem Rücken wegnahm, was ihm gefiel. Bei diesem Anlaß schmäht der Verfasser über die englische Diplomatie, welche bei weitem nicht so glücklich ausgewählt und so trefflich zugeschult sey, als die russische. Er erzählt deßfalls folgende Anekdote. „Als während den letzten türkischen Feldzügen ganz Europa dem Beginn eines allgemeinen Krieges, oder einer Ueberschwemmung der nördlichen Stämme entgegen sah, da Feldmarschall Diebitsch von Adrianopel aus die vertheidigungslose Hauptstadt des osmanischen Reichs bedrohte, war es sowohl für die österreichische als britische Regierung von höchster Wichtigkeit, von der wirklichen Macht und Stärke der russischen Truppen, wie von der Möglichkeit unterrichtet zu seyn, ob ihr Befehlshaber, im Falle der wirklichen Ausführung einer solchen Drohung, im Stande seyn könnte, dieselbe wahr zu machen. Der Feldmarschall selbst kündigte in den Bulletins seine Truppenmacht auf 60,000 Mann an, alle in vorzüglichem Zustand, mit Waffen, Munitionen und Proviant vollkommen versehen und die Hospitäler fast leer. Hieraus folgte denn die feste Erklärung, daß er, wenn nach einer gewissen gegebenen Zeit die dem Sultan gestellten, harten Bedingungen nicht augenblicklich erfüllt würden, ohne Weiteres seinen Marsch nach der Hauptstadt beginnen werde. Blindlings glaubend, was ihnen nur das geringste Nachdenken als unmöglich bewiesen haben würde, und schon von der bloßen Idee einer Herausrückens der russischen Kriegsmacht geängstigt, riethen die englischen und österreichischen Gesandten eine Annahme der Bedingungen von Seiten der Pforte, und betrieben sie sogar, da aber später doch einzelne Gerüchte über die Stärke der angedrohten Armee in Umlauf kamen, so wurde eine Depesche an den britischen General-Konsul Mr. Develus nach Adrianopel gesandt und dieser ersucht, genau und ausführlich über die Stärke und den Umfang des russischen Militärs zu rapportiren. Das unglückliche Resultat kann am besten aus der eigenen, naiven Antwort dieses Gentleman ersehen werden, als die Wahrheit endlich, aber freilich viel zu spät, an's Tageslicht kam. „Wie sollte ich es anfangen?" sagte dieser, „ich that Alles, was in meinen Kräften stand, ich erkundigte mich und ging mitten zwischen sie, ich hatte aber früher in meinem Leben kein Regiment Soldaten gesehen." Warum wurde für solchen Dienst kein mit militärischen Kenntnissen versehener Mann gesandt, der auch das, was er sah, beurtheilen konnte. Die natürliche Folge hiervon war der elende Vertrag von Adrianopel, der dem osmanischen Reich das russische Joch unwiderruflich aufsetzte und den Sultan in einer Zeit zu einem bloßen Vasallen machte, wo die ganze russische Armee kaum acht tausend Mann in ihren Reihen zählte, die überdieß durch Krankheit ermattet und aufgerieben waren. Es ist sehr die Frage, ob diese Invaliden überhaupt hätten zehn Meilen marschiren können, wo noch dazu eine frische und ungeschwächte Armee, an 30,000 Mann unter Mustapha Pascha, fast lauter albanesische Krieger, die tapfersten und abgehärtetsten Soldaten der Türkei, in vollem Anmarsch waren sie anzugreifen und der russische Befehlshaber sicherlich eine einzige Drohung des englischen Gesandten als eine ehrenvolle Entschuldigung betrachtet haben würde, sich zurückzuziehen. Also hätte dieses ganze unglückliche und beschämende Geschäft durch eine einzige, der englischen Gesandtschaft in Konstantinopel beigegebene Militärperson leicht und ohne weitere Mühe verhindert werden können, und ein russischer Offizier hatte ganz recht, als er einst, in Bezug auf diesen Vorfall zu mir sagte: Warum sollen wir uns mit Ihnen schlagen, wenn wir Sie so leicht überlisten können."

Länder- und Völkerkunde.

England. Von J. Venedey. Dritter Theil. Leipzig, Brockhaus, 1845.

Man wird bei diesem Werke an das Raumer'sche erinnert, das in eben so zwangloser Form die innern Zustände Englands erörtert und in gleichem Verlag ganz gleich gedruckt ist. Doch unterscheidet beide Bücher die verschiedene Auffassungsweise. Venedey gibt sich ganz als Mann des Volks zu erkennen und studirt ausschließlich die Zustände der untern Klassen.

Dreiviertel wird von ihm vorzüglich ins Auge gefaßt, einmal die tausendfachen Rechtsprudentereien, aristokratischen Anmaßungen und parlamentarischen Unterlassungssünden, welche bei so unermeßlichen Kräften und einem immerwährenden Fortschritt des englischen Volks dennoch ein so tiefes Elend haben aufkommen lassen; zweitens dieses Elend selbst und drittens die mannigfachen und originellen Versuche der Besserung von unten her, da von oben her nur wenig oder nichts geschieht.

Was jene alte Pedanterei, aristokratische Hartherzigkeit und das Nichtsehenwollen des Parlamentes betrifft, so ist längst allgemein bekannt, wie ungeheuer sich hierin das konstitutionelle England von den kontinentalen Staaten, seyen es konstitutionelle oder absolutistische, unterscheidet. Denn während in unsern kleinen konstitutionellen Staaten Deutschlands und in Frankreich mit einer Art von Heißhunger alles Mögliche aufgesucht wird, woran man ändern und bessern könnte; während selbst das autokratische Rußland reformirende Ukasen wie Samen ausstreut, der freilich nicht immer aufgeht, und ein eigenes Ministerium der Volksaufklärung hat, verhalten sich Regierung und Parlament in England zu den ärgsten alten Mißständen vollkommen gleichgültig. Man erwäge z. B. was alles auf dem Kontinent für das Volksschulwesen geschieht. In England sind dafür neun Staate nicht mehr als jährlich 30,000 Pfund ausgesetzt, und das britische Museum

Digitized by Google

in London allein kostet jährlich mehr, als das ganze Volksschulwesen.

Man sollte meinen, die Kirche werde sich, da sie so reich dotirt ist, der Schule, und demnächst auch der Armen annehmen. Sehen wir nicht in Italien, wie die Armen zu den Klosterpforten strömen und dort ihr Almosen empfangen? Aber davon ist in England nicht die Rede. Man hat eine Armentaxe, man hat Armenhäuser. In diesen werden die Armen fast wie in Zuchthäusern gehalten (um sie möglichst abzuschrecken, und um die Uebervölkerung dieser Häuser zu verhüten); aber das geht die Geistlichkeit nichts an, darum bekümmert sich die Kirche nicht. Wenn der Staat ein gewisses Recht auf spartanische, stoische, altrömische oder napoleonische Hartherzigkeit hat, so sollte ihm wenigstens die Kirche mit ihrer Liebe zur Seite stehen. Aber wenn in England der Staatsmann von Holz ist, so ist der Kirchenmann von Stein.

Die englische Staatskirche — worüber vorherrschend ein Mittel in der Hand der Aristokratie, ihre Stellung im Volke zu befestigen und zu sichern. Die kirchliche Seite des Strebens der anglikanischen Geistlichkeit, die Lehre, wurde die des demüthigsten Christenthums, des Aufgebens der Selbstständigkeit, des Anerkennens der unbedingten Gehorsams gegen den Staat und seine Lenker. Der König war der erste Bischof und die Bischöfe und Priester die blindesten Diener der Regierung. Noch bedeutender wurde der Einfluß der Kirche auf die Verhältnisse Englands durch ihren Reichthum. Sie zog die Zehnten vom ganzen Lande, die höhern Stellen waren reich besoldet, die Kapitel noch reicher dotirt. Dieser Reichthum wurde zu einem Bande, das die Aristokratie und die Kirche aufs festeste umschlang. Die hohe Aristokratie hatte das Recht des Vorschlages zu fast allen geistlichen oder kleinern Pfründen. Sie benutzte dieß Recht, um ihre jüngern Söhne zu versorgen und so wurden alle reicheren Pfründen an diese vergeben. Die ganze höhere Geistlichkeit war also durch Blutsbande an die Aristokratie gefesselt und die Aristokratie durch dieselben Bande an die Kirche. Die niedrige Geistlichkeit war in fast noch größerer Abhängigkeit der hohen Herren; jede Beförderung aus einer Bettelspfarre in eine reichere Pfründe konnte nur durch die Gunst des aristokratischen Besitzers derselben errungen werden. Aristokratie und Kirche gingen so Hand in Hand und wurden eine die festeste Stütze der andern. Aber in dem Reichthum der Kirche sollte auch der Stein des Anstoßes für sie liegen. Dieser Reichthum wurde die Hauptsache. Die nachgebornen Söhne der hohen Familien wurden zu Bischöfen gemacht, oft ohne je vorher irgend ein Priesteramt verwaltet, je einem Gottesdienste vorgestanden zu haben. Während des Krieges gegen Frankreich fanden eine Menge der jüngern Söhne im Heere eine Anstellung; nach dem Kriege wurden die Mayor, Colonels, Generale — Bischöfe und Dekane, wodurch sie dann sowohl vom Kriegsminister für ihre Colonelsstellen als vom Volke für ihr Bischofsamt bezahlt wurden. Zuletzt legte sich das Parlament ins Mittel, verbot diese skandalöse Doppelthätigkeit; von wo an denn bis auf den heutigen Tag jeder halbfähige Offizier, bevor er seinen Sold einziehen kann, auf Ehrenwort erklären muß, daß er nicht Priester sey. Die Pfründe, das Einkommen wurde die Hauptsache. Die Geistlichkeit vernachlässigte ihre Pflichten, sie dachte nicht an eine christliche Erziehung des Volkes und verlor so immer mehr allen Einfluß auf das Volk, das entweder verwilderte oder zu den Dissentern überging. Die reiche Kirche wurde die Kirche der Reichen; die Armen suchten anderswo eine geistige Stütze. Aber mit dem Siege des Geldes über das Land, des Reichthums über die Aristokratie, trat neuer Umschwung der Dinge ein. Die Pfründen waren sehr gute Versorgungen, sehr gute Geschäfte. Und mit dem Siege des Geldes wurden sie immer mehr zu einem solchen. Die reichen Kaufleute in der City, einerlei, ob Christen oder Juden, kauften welche auf und boten dann die Plätze, so oft sie fällig wurden, feil. Die Emporgekommenen brachten welche an sich, um ihren Söhnen eine höhere gesellschaftliche Stellung zu sichern. Die katholischen Großen hatten ebenfalls ihre Pfründen, der Herzog von Norfolk allein deren zwölf. Der katholische Bischof Baines in Bristol kaufte den Peaver-Park, der das Verschlagrecht zu einer der Hauptkirchen in Bristol hat, und so ernannt der katholische Bischof den protestantischen Pfarrer. 120 solcher Pfarrer sollen in den Händen der Katholiken seyn.“

Neben der Staatskirche gibt es aber noch eine Menge der frömmsten und eifrigsten, zum Theil auch reichen Sekten. Von diesen, sollte man erwarten, werde für die Armen in England gethan werden, was die Staatskirche versäumt. Aber mit nichten. Die Dissenters schicken Hunderte von Missionären und Millionen Bibeln in die entferntesten Welttheile und gründen mit großen Kosten Schulen unter den Heiden Neuseelands und Chinas. Aber um die in England selbst so zahlreichen Wilden und Heiden, die nicht lesen und schreiben können und nichts von Gott wissen, in Birmingham, Manchester &c, kümmern sie sich nicht. Dort predigen sie nicht. Dort gründen sie keine Schulen. Dort verbreiten sie keine Bibeln. Dort überlassen sie dem Branntwein als être suprême den unbeschränkten Kultus.

Das Parlament, die Regierung sind endlich gezwungen worden, einige Besserungen vorzunehmen, um das Volkselend zu lindern. Allein es handelt sich dabei immer noch nicht in erster Linie vom eigentlichen Volke. Die Gelegenheit ist nur von der industriellen Aristokratie ergriffen worden, um der Landaristokratie den Rang abzugewinnen. Bei der neuen Kornsetzgebung handelt es sich um nichts anderes. Die alten Grundherren werden viel verlieren, die alte Aristokratie des Landes wird geschwächt werden, aber an ihre Stelle wird die Macht der Industriellen und des Geldes treten, um einige um sich her die Demoralisation und das Elend zu vollenden. Denn wenn sich der Landaristokrat zu seinen Leibeigenen oder Pächtern immer noch verhält wie die Griechen zu dem niedern Gras umher, das sie beschattet; so verhält sich der industrielle Krösus zu seinen Fabrikarbeitern wie der Upasbaum auf Java, der, um allein zu gedeihen, alles Leben in der Runde aussaugt und tödtet. Laßt immerhin das Korn in England wohlfeiler werden, aller Vortheil davon wird aus dem Beutel des Lords nur in den des Fabrikherren fließen.

Vom gegenwärtigen Elend der unteren Klassen in England entwirft Herr Venedey ein schauderhaftes Gemälde. Es sind Gruppen darin, die das tiefste Mitleid erwecken, andere, die das Gefühl empören. Uebermaaß der Arbeit, schlechte Kost und Hunger, schlechte Kleidung und Wohnung, besonders die schlechte Luft in den Werkstätten, der Dunst der Maschinen, dann der Branntwein, womit die Eltern, wenn sie zur Arbeit gehen, unterdeß ihre Kinder daheim — einschläfern, haben in einer ungeheuren Ausdehnung die englische Bevölkerung degenerirt und entnervt, die Gestalten verstümmelt und mit skrophulösen Uebeln und Schwindsucht heimgesucht. Die Unsittlichung hat dabei den furchtbarsten Grad erreicht. Herr Venedey sah auf offner Straße von Knaben Dinge treiben, die selbst unter den wildesten Indianern und rohesten Negern nicht vorkommen; auch was er von einer gewissen Klasse weiblicher Verworfenen erzählt, geht über alles, was man in

Digitized by Google

andern Ländern davon hört. Dazu die Eroberung, die der irische Schmutz in dem sonst so reinlichen England macht. Der Verfasser will bemerkt haben, daß der Engländer, wo er einmal dem Elend anheimfalle, noch tiefer sinke, als der Ire. Er berichtet aus Manchester Zeitungsblättern, daß binnen nur neun Tagen in dieser Stadt und der nächsten Umgegend elf Kinder theils verbrannt, theils ertrunken seyen (durch Vernachlässigung von Seiten der Eltern). Man nennt das mit einem technischen Ausdrucke neglect of family, worunter auch das Davonlaufen der Männer oder Weiber und die häusliche Mißhandlung, der häusliche Mord gehört. In denselben Blättern las Herr Benedey noch folgende zwei Geschichten. Ein Bruder wurde vorgeladen, weil er seinem Bruder mit dem Bierglase das Gesicht zerrissen. — Ein Anderer hatte seinen Bruder aufs Gräßlichste mißhandelt. Vor Gericht stellte es sich heraus, der Mißhandelte war ein liederlicher, mißrathener Geselle, der den Hof seines Vaters durchgebracht, worauf der zweite Sohn diesen Hof an sich gebracht und jener aus Rache seines Bruders Kuh in das Feld eines Nachbars getrieben, wofür dieser gepfändet worden. Deßwegen hat der jüngere Bruder den ältern mißhandelt. Vor Gericht zeugte die Mutter für jenen gegen diesen und das Urtheil fiel milde aus. Das alte Weib verließ das Gericht in großer Freude und Abends tanzte sie in einem benachbarten Wirthshause. Am nächsten Morgen wurde sie im Bette todt gefunden mit Zeichen von Gewalt am Halse. Die Aerzte aber erklärten, daß sie eines natürlichen Todes gestorben, und der Coroner entschied nach ihrem Ausspruche. — Ein Bursche war, eines Diebstahls verdächtig, vor Gericht gestellt worden, und seine Schwester hatte ihm deßwegen Vorwürfe gemacht. Diese, ein Mädchen von 15 Jahren, wird am andern Tage todt im Bette gefunden. Ihr eigner Bruder wird verdächtig, sie ermordet zu haben. Und die Mutter Beider erscheint vor Gericht und sagt aus: Ihr Bruder schlief mit ihr in demselben Bette; er ist 21 Jahre alt, und schlief, als die Zeugin merkte, daß ihre Tochter todt war. Ihr Sohn ging um 12 Uhr zu Bette, und die Verstorbene lebte noch zu der Zeit. Es war ein anderes Bett im Hause, aber sie zogen vor, zusammen zu schlafen, und die Zeugin hatte nichts dagegen einzuwenden."

Die sonderbaren Sittenveränderungen kommen im Fabrikwesen vor. In vielen Fabriken werden bloß Weiber gebraucht, je fünfzig unter einem männlichen Aufseher. Diese bilden ihm eine Art Serail, da Erhöhung des Lohnes und Beförderung von seiner Gunst abhängt. Sind die Frauen verheirathet, so muß unterdeß der Mann zu Hause das Kind warten, kochen, waschen ꝛc. und die Frau, Schwägerin, erwachsene Tochter ꝛc. kommen Abends als Amagonen ins Haus zurück.

Da es der Regierung, dem Parlament, der Kirche nie eingefallen ist, dem wachsenden Elend des Volks zu steuern, oder die von oben her verfügten Maßregeln und die von Alters her stammenden Stiftungen für die Armen in einer Weise angewendet wurden, die das Uebel eigentlich noch verschlimmerten, so sahen sich die Armen endlich selbst genöthigt, den Schmutz aus ihren blöden Augen zu waschen, ihre Lage, deren Gründe und die möglichen Mittel der Abhülfe selbst zu prüfen, und durch Associationen ihren Wünschen Nachdruck zu geben. Diese Associationen haben einen sehr eigenthümlichen Charakter und Herr Benedey hat nicht versehlt, überall das Originelle aufzufassen. Bald ist der Charakter krankhaft und macht den wehmüthigsten Eindruck von der Welt. Man denke sich eine Versammlung schwindsüchtiger Arbeiter, die mit einer Art religiöser Hingebung, den Tod im Auge, debattirt. Bald ist der Charakter aufgeregt, communistisch. O'Connor spielt an der Spitze der Chartisten ungefähr die trotzige Rolle, wie O'Connell in Irland. Bald sind die Versammlungen rein praktisch und auf das nächste Bedürfniß gerichtet; bald vertiefen sie sich in nationalökonomische, die Rechte und Pflichten der ganzen Gesellschaft umfassende Theorien. Es ist merkwürdig, daß diese Theorien zuweilen in ihrer rein weltbürgerlichen Tendenz das englische Nationalgefühl verleugnen und über die Herzlosigkeit, womit die englische Kolonialpolitik fremde unschuldige Völker mißhandelt, den Fluch ausspricht.

Bedenklich erscheint das tiefe Mißtrauen der Armen gegen die Reichen. Es war im Werke, daß sich zwischen den Leibeignen der Industrie und ihren Herren ein patriarchalisches Verhältniß herstellen sollte, wie zwischen denen des Ackerbaus. Durchaus menschenfreundliche und praktisch tüchtige Fabrikherren erfanden das Truckssystem im wohlwollendsten Sinne. Begreiflicherweise kann der reiche Fabrikherr alle Lebensbedürfnisse seiner Arbeiter im Ganzen zu weit wohlfeileren Preisen anschaffen, als diese selbst es einzeln, jeder für sich, vermögen. Indem also der Fabrikherr den Arbeiter mit Naturalien lohnte, die bei letzterer beim Krämer, Bäcker, Metzger ꝛc. um höheren Preis hätte kaufen müssen, erwies er ihm eine wahre Wohlthat. Dieses System hätte, als naturgemäß, den Frieden zwischen Herren und Arbeitern erhalten können, wenn es stets gewissenhaft gehandhabt worden wäre. Nun machten aber gewissenlose Fabelherren aus der Wohlthat eine Mißhandlung, setzten für ihre Naturalien höhere Preise an, lieferten sie schlechter und zwangen den Arbeiter, sie für seine Arbeit an Gelbesstatt zu nehmen. Dadurch kam das anfangs so unschuldige und verdienstliche Truckssystem in Verruf und die Fabrikarbeiter scheuen es jetzt in dem Maaße, daß sie auch da, wo ihnen wohlwollende Fabrikherren wieder unter den annehmlichsten Bedingungen Naturalien anbieten, dieselben lieber mit Verlust und schlechter beim nächsten Krämer oder Handwerker kaufen.

Am organisirtesten unter allen Associationen ist die der Chartisten. Sie hat zwar, indem sie vor einigen Jahren Aufstände versuchte, Niederlagen erlitten, allein, nachdem sie in die Bahn der strengen Gesetzlichkeit eingelenkt ist, wie die Repealer in Irland, macht sie wieder Fortschritte. Sie hat bekanntlich den Namen von einer vorgeschlagnen magna charta des Volks. Herr Benedey ist indeß geneigt, ihr große künftige Erfolge abzusprechen, weil demokratische Bestrebungen überhaupt gänzlich dem Geiste und Charakter der englischen Nation zuwiderzulaufen, welche, durchaus aristokratisch, niemals das obere Stockwerk niederreißen, sondern immer nur hinaufsommen will.

Das Resultat ist eine Frage der Times: Wir haben mehr Geld und mehr Menschen, als wir zu verwenden wissen. Wir haben ungeheure Reichthümer, die unfruchtbar in der Hand ihrer Besitzer liegen, und die ausgedehntesten Kolonien, land in ungeheuren Maßen, das noch auf Bewohner wartet. Wie kommt es denn, daß wir dennoch in England dann hunderttausende von hungerleidenden Arbeitern im tiefsten Elende zählen? daß sie wie Tantalus mitten im Ueberfluße verschmachten? — Und die Antwort: weil ihr nicht versteht und kein Herz habt, für Andere, für Alle zu denken und zu sorgen, weil jeder unter euch nur für sich selbst sorgen will!

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

Digitized by Google

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

№ 52. Donnerstag den 23. Juli 1846.

Geisterkunde.

Magikon. Archiv für Beobachtungen aus dem Gebiete der Geisterkunde und des magnetischen und magischen Lebens. Dritter Jahrgang, 4tes Heft, Stuttgart, Cotta und Seubert, 1846.

Herr Justinus Kerner fährt fort, Geistergeschichten und dergleichen zu sammeln und in diesem Archive niederzulegen. Einiges ist aus älterer Zeit wieder in Erinnerung gebracht; das meiste sind ganz neue Geschichten.

Im letzterschienenen Hefte finden wir die Heilung der Gräfin Johanne Droste-Vischering, erfolgt in Trier durch die Wunderkraft des h. Rocks oder durch die Glaubenskraft an dieselbe. Da nämlich Justinus Kerner die Thatsache weder leugnen mag, noch auch als Protestant das Reliquienwunder zugeben darf, so hält er die Mittelstraße ein und glaubt, die Heilung sey der Kraft des Glaubens und Gebetes zuzuschreiben, abgesehen von den äußern Umständen. Wir fühlen uns nicht berufen, eine Erklärung zu versuchen. Alle Wunder dieser Gattung blindlings zu glauben, heißt einem vernünftigen Menschen zu viel zugemuthet, ja greder Wahn, wo nicht Betrug nur zu oft mit untergelaufen sind. Andererseits alles zu leugnen, ist doch gar zu seicht und bei aller Prahlerei mit Geistesstärke eine Art von Feigheit, indem der Geist vor seiner eignen Tiefe zurückbebt. Das dritte, was nun übrig bleibt, die besehte Vermittelung, welche die Thatsache zugibt, sie aber nicht objektiv bestehen läßt, sondern nur zu einer subjektiven Wirkung oder Erfahrung macht, das hat auch etwas Defektes, Unzulängliches. Wie es uns scheint, läßt sich nicht Alles unter einen der bezeichneten drei Gesichtspunkte bringen, sondern unter so unzähligen Thatsachen und Sagen sind immer ein guter Theil, die unsren unbedingten Glauben aussprechen; andere, die wir schlechterdings verwerfen dürfen und wieder andere, die sich auf eine vermittelnde und remplinierte Weise erklären lassen. Nur darf hier nicht alles über einen Leisten geschlagen werden.

Zu den neuen Thatsachen gehört auch die merkwürdige Predigt-Krankheit in Schweden. Ganz gemeiner und ungebildeter Leute bemächtigte sich nämlich im Jahr 1844 ein unwiderstehlicher Drang zu predigen und hin und wieder auch Visionen zu verkündigen; wie sich Aehnliches bei den Geisterm, Wiedertäufern, Camisarden und noch jetzt bei den Mesthodisten oft kund gegeben hat. Nur das zeichnet den vorliegenden Fall aus, daß keine äußere Veranlassung, große Noth und Gefahr, oder aufreizende neue Lehren und dergleichen vorangegangen sind, sondern daß die Leute mitten im Frieden und völlig unerwartet bei sonst ganz geordneten Zuständen auf einmal in die Exaltation geriethen sind. Die Predigten sind auch hier wieder, wie bei den Camisarden, von Konvulsionen begleitet und die ganze Sache wird daher auf somnambule Zustände zurückgeführt, um so mehr, als merkwürdiger Weise der größere Theil der Exaltirten dem weiblichen Geschlechte angehört.

Dem trefflichen Herausgeber ist es vielleicht unbekannt, daß eine ganz ähnliche Predigtkrankheit im Jahr 1707 in Schlesien unter den Kindern um sich griff. Da diese Thatsachen wenig bekannt geworden, theilen wir sie hier aus der „Schlesischen Kern-Chronik“ S. 463 mit: „Dieses unerhörte Beginnen treter betenten Kinder hat ersilich den 28. December Anno 1707 am unschuldigen Kindleintage in der Gräflichen Stadt Beuthen, im Grogauischen Fürstenthume seinen Anfang genommen, indem die Kinder daselbst die darzumal durch Schlesien aus Sachsen ziehende Schwedische Soldaten unter freyem Himmel haben ihre gewöhnliche Bet-Stunde halten sehen, welches sie ihnen nachthun wollen, es ist aber nach und nach aus einem Fürstenthum in das andere so lange fortgegangen, bis es endlich zu Liegnitz, Bunzlau, Hirschberg, Lemberg, Sagan, Hanndsfeld, Brauschnitz, Breslau und anderen Orten mehr zu einem fast allgemeinen Aufstand der Jugend worden, und die Anzahl derselben bis zwey- und dreyhundert Personen an vielen Orten angewachsen. Die Ordnung bei diesen Kinder-Versammlungen kam aller Orten nicht überein. Insgemein kamen die besehte Kinder des Morgens bei anbrechendem Tage auf freyem Felde zusammen, und schlossen entweder nur einen Creyß, welcher aus Knaben und Mägdlein bestand, jedoch daß diese allesammt ohne Untermischung derer Knaben dichte aneinander standen, oder die Knaben machten ihren besonderen Creyß, dergleichen auch die Mägdlein thaten. Die Zusammenkunft hatte insgemein den Aeltesten oder Geschicktesten unter ihnen zu einem Vorsänger und Befehlshaber ernähret, welcher nach förmlicher Einrichtung des Creyses, sich in die Mitten stellete, und nach einem stille und sinnd gebeteten Vater Unser etliche geistreiche Lieder anstimmete; darunter am gebräuchlichsten waren: Liebster Jesu wir sind hier, ꝛc. Es ist gewißlich an der Zeit, ꝛc. Du Friede fürst Herr Jesu Christ, ꝛc. Nach Endigung derselben wurden von dem Vorsänger etliche sich auf die damalige Zeit sehr wol schickende Psalme und Gebete abgelesen, welche die andern sinnd leise nachsprechen, worauf endlich der Schluß der Andacht mit dem Kirchen-Segen: Nun Gott Lob es ist vollbracht, ꝛc. O! Du großer Gott erhöre, was dein Kind gebeten hat, ꝛc. singend gemacht wurde. Nach diesem bestimmte ihnen der Befehlshaber die Stunde, als Vormittags um eilff, und Nachmittags um drey Uhr, wann sie wiederum zum Gebeth erschienen seltten. Die Andacht, welche die Kinder bei dieser Versammlung führten ließen, war ungemein, indem sie unter währenden Beten und Singen kein Auge regeten, vielweniger auf die große Menge der umstehenden

Digitized by Google

Zuschauer herum gaffeten, welche sie in ihrer Andacht gar nicht stören konnte. Der Eifer, sich bei diesen Bet-Stunden einzufinden, war so heftig, daß sie oftmals eine ganze Nacht hindurch vor Begierde nicht schlafen können, sondern auf folgenden Tag mit brünstigem Verlangen warteten. Hievon ließen sie sich weder die Obrigkeit, noch ihrer Eltern ernstliches Verbott abziehen, sondern sie sendeten an einigen Orten ungeschreut ihre Deputatos an Obrigkeiten und Prediger ab, und baten inständigst sie in ihrer freyen Uebung des Gebetes nicht zu hindern. Im Gebärge hat sich unter andern zugetragen, daß ein Bauer seine zwey Kinder, einen Sohn und Tochter, in eine Kammer verschlossen, damit sie nicht nebst andern ihres gleichen vors Dorff zu beten und zu singen hinaus laufen solten. Der Knabe aber sagte zu seiner Schwester, daß, wenn sie der Vatter nicht heraus lassen würde, sie zum Fenster hinunter springen wollen; Als aber das Mädgen die Gefahr, den Hals zu brechen einwendete, so versetzte jener, Gott würde sie schon durch seinen heiligen Engel bewahren. Weit aber der Vater dieses alles ausserhalb heimlich angehöret, so eröffnete er die Thüre, und ließ sie ungehindert zu ihren betenden Cameraden aufs Feld laufen. Anderswo sind die Kinder durch den Ofen gekrochen, wenn man sie eingesperret, und man hat wahrgenommen, daß wenn man die Kinder nicht nach ihren Willen in die Versammlung gehen lassen, sie vor Begierde krank geworden, oder in Ohnmacht gefallen. Die Kinder haben vielmals Essen und Trinken darüber vergessen, und etliche gar sind biß auf den Abend nüchtern geblieben, um zum Beten desto geschickter zu seyn. Bei Frost und Kälte, und bei der allerbeschwerlichsten Witterung im Januario und Februario haben sie eine unveränderte Gebult bezeuget, sie haben es auch nicht geachtet, an solche Oerter hinzuknien, wo es ganz kothicht gewesen. Wenn ihr Beleidiger die Muthwilligen und Ungeberdigen mit einer Ruthe bestrafet, haben sie es gedultig vertragen. Bei dem Hin- und Weggehen haben sie sich paar-weise an die Hände gefasset, und im übrigen auch eine gute Bescheidenheit und Liebe zur Ordnung von sich spühren lassen. Wenn sie befraget werden, warum sie beteten? Antworteten sie: Um den lieben Frieden und die Kirchen; Wer ihnen zu diesen Bet-Stunden Anlaß gegeben? Antwort: Es habe es niemand angegeben, als sie selbst. Wenn man sie auch sonst zur Rechenschafft gefordert, haben sie so wol wissen Bescheid zu ertheilen, daß man sich über die verständige Antwort verwundern müssen: Etliche Eltern rühmten sich mit grosser Freude, daß ihre vorhin gar sehr ungerathen gewesene Kinder, nunmehro ganz anders angefangen, nachdem sie diesen Bet-Stunden eine Zeitlang beygewohnet. Die rohesten Leute, Bauren, Soldaten, Studenten sind durch diese Kinder-Devotion gerühret, und zu Thränen bewogen worden. Ein Raths-Knecht, der an einem gewissen Ort die Kinder verunehnander zu peitschen angefasndt werden, ist mit thränenden Augen zurück gegangen, wie er sie auf den Angeschirren liegende und betende angetroffen, und daß sich bei seinem Obern entschuldiget, daß er ihnen nichts Böses thun könte, weil sie nichts Böses thäten, und beteten. Sowol Catholische als Evangelische Kinder sind an unterschiedenen Orten beysammen gewesen. Einsmals hat sich auch ein Juden-Mägen in die Kinder-Versammlung begeben wollen, welches sie aber durchaus nicht leiden wollen, darauf aber das Mädgen gesagt: Christus ist eben sowol vor mich als vor euch gestorben, durch welche Rede sie endlich bewogen worden, sie in der Bet-Stunde zu dulten. Am allermerckwürdigsten ist es gewesen, daß die Kinder eben zur Fastnachts-Zeit am eifrigsten benuht gewesen, Gott mit Beten und Singen zu dienen, da die erwachsenen Leute sich dessfalligst mit Fressen, Saufen, und anderer Ueppigkeit des Teuffels angenehmstes Fest, das Carneval, zu begehen. Jedoch witerstete sich diesen gottseligen Kinder-Andachten die Geistlichkeit und Priesterschafft auf das hefftigste, und verdammten sie als das allerärgste Gifft, wodurch der Kirche Gottes der gröste Schaden geschehen könte, indem die Leute dadurch von den Gotteshäusern und der Verehrung des heiligen Ministerii abgeführet, hingegen dem Enthusiasmo Thor und Thüre Angel-weit aufgemachet würde. Man beschuldigte die Kinder einer Empörung wider das ordentliche Gebet, ihre Obrigkeit und Eltern, und brachte es endlich dahin, daß sie durch gelinde Mittel anfangs musten auf andere Gedancken gebracht werden, und als diese nicht verfangen wolten, musten Stecken, Peitschen und Ruthen denenselben die Feld-Andachten vergehend machen."

Zu den Geschichten der neuesten Zeit gehört auch das berühmte elektrische Mädchen, Angelique Cettin, die den Stuhl, auf den sie sich setzte, durch die bloße Berührung hinter sich schleudern konnte, welche lächerliche Dinge Herr Arago in der französischen Akademie ganz ernsthaft vortrug.

Aus frühern Zeiten wird des Erzbischof Malachias bekannte Weissagung von den Päpsten seit 1143 mitgetheilt. Sie ist oft abgedruckt worden, zuletzt in Görreres prophetae veteres (in denen, beiläufig gesagt, noch viel Anderes sehr Interessantes enthalten ist und die vielleicht zu wenig bekannt geworden sind). In dieser alten Prophezeihung ist die Zahl der Päpste so angegeben, daß auch dem jetzt regierenden h. Vater (Pius IX.) nur noch zehn Päpste auf dem Stuhl des h. Petrus sitzen sollen, worauf das Papstthum aufhören werde. Dawider streitet indeß nicht nur alle Wahrscheinlichkeit, sondern auch die Charakteristik der einzelnen Päpste trifft oft durchaus nicht zu oder ist die zum Unsinn unpassend. Jeder einzelne Papst wird nur mit wenigen aber sibyllinisch gewichtigen Worten charakterisirt. Nun denke man sich, daß der verewigte Papst Gregorius XVI. bezeichnet ist mit den Worten de balneis Hetruriae, ohne daß er in der Wirklichkeit jemals mit hetrurischen Bädern zu thun gehabt hätte. Papst Pius VII. hat die Devise aquila rapax, was nur höchst gezwungen auf Napoleon gedeutet werden kann, der zur Zeit jenes Papsten den räuberischen goldnen Adler auf seine Fahnen pflanzte. Warum es bei dem unglücklichen Papst Clemens XIV. ursus velox heißen soll, ist auch nicht wohl einzusehen. Kurz man kann auf die Inspiration in diesen Vorhersagungen keinesweges vertrauen. Der gegenwärtige Papst hat übrigens die Devise crux de cruce.

Unter den Geistergeschichten, die Herr Kerner hier mittheilt, ist eine recht schauerliche. Der Geist eines jungen Mannes erscheint seiner Geliebten und hinterläßt ihr auf ihre eigne Bitte ein sichtbares Zeichen von seiner realen Anwesenheit, indem er sie mit der Hand um den Arm faßt und ihr das Abdith seiner Finger brannroth wie eine Brandwunde aufdrückt.

Zum Dank für den Genuß, den uns diese neuen Geistergeschichten gewährt haben, wollen wir auch eine Preis geben, die Herrn Justinus Kerner nicht unbekannt hätte bleiben sollen, da sie sich nicht gar weit von seinem Wohnort zugetragen hat. Vor mehreren Jahren wurde der Knabe eines wohlhabenden Ehelmanns des Nachts durch ein Traumgesicht erschreckt. Er sah einen Ritter in verrostetem Harnisch vor sich, der ihm erklärte, nur durch ihn könne er erlöst werden. Dabei reichte er ihm einen großen verrosteten Schlüssel hin und gebot ihm, diesen Schlüssel am nächsten Himmelfahrtstage Morgens unter der Predigt von einer gewissen Brücke herab in den Fluß zu werfen. Der Knabe erwachte entsetzt, klagte, was er gesehen, seinem Vater und dieser hätte sich und ihn beruhigt, wenn nicht — der alte Schlüssel, von dem man nie etwas zuvor im Schlosse gesehen, wirklich im Bette des Knaben gefunden worden wäre. Der Vater kannte die Ehrlichkeit des Knaben und konnte an Betrug nicht glauben. Doch schlug er sich die Sache

Digitized by Google

wieder aus dem Sinn, bis der Ritter sich zum zweitenmal dem schlummernden Knaben versteckte und Drohungen gegen ihn ausstieß, falls derselbe seine Bitte nicht erfüllen werde. Der Knabe klagte es wieder seinem Vater und dieser glaubte sich nun an den Geistlichen des Orts wenden zu müssen. Dem Geistlichen aber schien es räthlich, einmal die Familie zu beruhigen und zweitens alles Aufsehen zu vermeiden, um das Haus nicht in Verruf zu bringen. Da nun das Erscheinungswesen des Schlüsselbes ins Wasser an sich durchaus nichts Bedenkliches haben konnte, so rieth er dem Ehelmann, den Wunsch des Geistes zu erfüllen und erbat sich selbst mit dabei zu seyn, indem er am Himmelfahrtsmorgen einen Andern für sich predigen lassen wolle. Hiezauf erschien der Ritter dem Knaben wieder, dankte ihm und war sehr freundlich. Es waren noch einige Wochen bis zum anberaumten Tage. In der Nacht vorher aber erschien der Ritter dem Knaben noch einmal, um ihn zu mahnen, daß er den Termin ja nicht versäume. Nun begaben sich am Himmelfahrtstage zur bestimmten Stunde der Ehelmann und sein Sohn mit dem Pfarrer in aller Stille auf die Brücke und der Knabe warf den Schlüssel ins Wasser. Kaum aber waren sie ins Schloß heimgekehrt, als ein Bauer meldete, so eben sey ein großes Stück der alten auf einem Felsen über dem Fluß erhöhten Burgruine zusammengebrochen. Man untersuchte die Stelle und fand in einer engen, jetzt aufgebrochenen Vermauerung einen verrosteten Harnisch, in dem noch ein Gerippe steckte. Der Ehelmann ließ das Gerippe begraben und in der nächsten Nacht erschien der Geist dem Knaben noch einmal und zum letztenmal, in lichtem Glanze, ihm dankend und verkündend, daß er nun erlöst sey.

Altdeutsche Dichtkunst.

Schauspiele des Mittelalters. Aus Handschriften herausgegeben und erklärt von F. J. Mone. Erster Band. Karlsruhe, Macklot, 1846.

Durch Lenkant, den französischen Geschichtschreiber des Konstanzer Concils verführt, hat man lange geglaubt, die englischen Geistlichen, die auf dieses Concil aus ihrer Heimath Schauspieler mitbrachten, hätten auch überhaupt das Schauspiel erst in Deutschland eingeführt. Allein das Schauspiel ist schon viel älter in Deutschland und wir haben geschriebene geistlicher Schauspiele schon zweihundert Jahre vor jenem Concil.

Die altdeutschen Schauspiele waren wie die englischen, französischen und spanischen nichts anderes als geistliche Spiele, ursprünglich von den Geistlichen in den Kirchen selbst aufgeführt. „Nach unsern Begriffen, sagt der Herausgeber, ist das eine Entheiligung und wir haben für unsere Zeit darin vollkommen recht, denn das Schauspiel ist ganz weltlich geworden und gehört nicht mehr in die Kirche. Mit richtigem Gefühle lassen wir daher Scenen bei der Darstellung weg, die aus dem Gottesdienste genommen sind, z. B. die Scene des Abendmals in Schillers Maria Stuart. Wenn aber im Mittelalter das ganze Stück in der Kirche gespielt wurde, so folgt daraus, daß es auch von religiösem Inhalt war, als ein geistliches Schauspiel, bestimmt zur Erbauung des Volkes, nicht zum Zeitvertreib weltlicher Neigung. So lang es den strengen religiösen Charakter behielt, blieb es auch in der Kirche, wie es aber weltlich wurde, mußte es die Kirche verlassen. Wie fern auch das Schauspiel des Mittelalters von unsern Sitten besteht, so haben wir doch vor wenigen Jahren noch ein lebendiges Beispiel desselben gesehen an dem Passionsspiel der Oberammergauer Landleute in Bayern, welchem selbst die Kenner des antiken Dramas ihre Aufmerksamkeit schenkten." Die Stücke sind alle aus der biblischen Geschichte, nur wenige aus der Legende entlehnt. „Die Aufführung dieser Schauspiele war an bestimmte Festtage des Jahres gebunden, denn sowohl das Leben Christi wird alljährlich in besondern Festen zur Erinnerung gleichsam wiederholt, als auch haben die Heiligen ihre Feiertage. Schauspiele, die Christus oder die Heiligen betrafen, knüpften sich daher an ihre Feste. Man fand deßhalb den gottesdienstlichen oder kirchlichen Text der Festtage in den Schauspielen ganz oder theilweis wieder, und um diese richtig zu verstehen und ihr Verhältniß zum Gottesdienste zu begreifen, muß man sie mit den Kirchentexten vergleichen. — Die Kirchenfeste, welche besonders das Leben Jesu betreffen, fallen von Weihnacht bis Christi Himmelfahrt, und für alle hat man noch religiöse Schauspiele. Sie bilden einen eigenen, und zwar den hauptsächlichsten Kreis des alten Dramas. Daneben besteht der Kreis der Marienschauspiele, theils in selbstständigen Stücken, wie Mariä Himmelfahrt und einige Marienklagen, theils mit den Schauspielen des ersten Kreises verbunden, wie die Verkündigung und Heimsuchung im achten Stücke. Ein dritter Kreis enthält gemischte Schauspiele, d. h. er bezieht sich nicht auf eine Person allein, sondern entweder auf einzelne Heilige, z. B. das Spiel von der h. Dorothea, oder auf andere Kirchenfeste, z. B. den Frohnleichnamstag, oder auf sonntägliche Evangelien, wie das folgende Stück vom jüngsten Tage, wo das Weitere angegeben ist."

Das älteste Stück ist lateinisch und wurde im Kloster Einsiedeln aufgefunden. Es handelt von der Auferstehung und ist noch ganz lyrisch gehalten und mit Melodien versehen. Nur der Wechselgesang und die Andeutung des Kommens und Gehens bezeichnet es als dramatisch. Eine alte allemannische Liturgie bei Gerbert erklärt die ganze Art der Aufführung, die äußerst einfach war, indem der Engel auf dem Grabe sitzend sang, die als Weiber gekleideten Priester aber singend ab und zugingen. Dazu ein Chor. — Von gleicher Art sind mehrere Stücke; doch schon complicirter, indem Christus selbst redend auftritt und zu Magdalenen das berühmte noli me tangere ausspricht.

Die etwas spätern deutschen Stücke gehen von der Einfachheit der lateinischen noch weiter ab und werden immer complicirter und personenreicher. Das erklärt sich aus der Zuziehung der Laien zum Spiele und die Verlegung des Schauplatzes aus der Kirche vor die Kirche hängt damit zusammen. „Ursprünglich war das Schauspiel lateinisch und zwar im Kirchenstyl, seit dem zwölften Jahrhundert wurde diese einfache Abfassung ausgeschmückt durch strophische lateinische Gesänge, diese gaben den nächsten Anlaß, eine deutsche Uebersetzung derselben beizufügen, daher kommt die deutsche Sprache in den ältesten Stücken gleichsam nur ausbüßlsweise vor, und zwar nur als Uebersetzung jener strophischen Lieder, die nicht ursprünglich zum Kirchentexte gehörten. Dieser blieb unberührt, jedoch ließ man zu seiner Ausschmückung lateinische Lieder und seit dem dreizehnten Jahrhundert auch deren deutsche Uebersetzung zu. Hiermit war der Anfang gemacht, die alten Texte allmählig ganz zu übersetzen. Dieß geschah um so schneller, je weitläuftiger und ausführlicher das lateinische Schauspiel wurde und je mehr Laien es zu seiner Darstellung nöthig hatte." Daher nun haben die ältesten deutschen Stücke auch noch einen vorwiegend lyrischen und musikalischen Charakter. Das älteste Bruchstück enthält eine rührende Marienklage. Bei der dramatischen Osterfeier war nämlich die Lamentation von jeher eine Hauptsache und mit richtigem Gefühl concentrirte man die allgemeine Weltklage um den Tod des Heilandes gerne in diese besonders Klage der Mutter. Daher das sinnat mater nur ein einziges von den unzähligen Klageliedern ist, die man der schmerzzerrissenen Mutter in den Mund legte, und die bei den geistlichen Osterspielen abgesungen wurden. Außer der deutschen Klage theilt Herr Mone auch noch mehrere lateinische mit, die sehr schön sind.

Digitized by Google

Dann folgt das erste große deutsche Schauspiel, einer St. Galler Handschrift des 14ten Jahrhunderts entlehnt. In diesem Stück wurde das ganze Leben Jesu durchgespielt, doch blieb die Passion die Hauptsache, da das Ganze ein Osterspiel war. Auszüge daraus mitzutheilen, scheint uns nicht thunlich. Wir verweisen den geneigten Leser auf das Buch selbst. — Ein zweites größeres Schauspiel behandelt die Kindheit Jesu als Vorspiel zum bethlehemitischen Kindermorde, der bei der Weihnachtsfeier den tragischen Hintergrund der frohen Botschaft im Vordergrunde bildet. Das Merkwürdigste in diesem Stück ist das erste Auftreten eines Schalks oder Hanswurst, der den bösen König Herodes aushöhnt. — Unter den kleinern Stücken oder eigentlich nur Dialogen bemerken wir ein Gespräch zwischen Christus und Maria, dann eins zwischen Eva und Maria, worin jene das Judenthum, diese das Christenthum bedeutet. Einen allegorischen Anklang findet Mone mitten in der rein historischen Auffassung ohne Zweifel mit Recht auch in dem charakteristischen Hervortreten der Maria Magdalena in fast allen Passionsspielen. Sie bildet nämlich den reinen Gegensatz zum Heiland, als die schwache Menschheit, die in Sünde fällt und der Gnade bedürftig wird, während die göttliche Natur in Christo heldenherrlich triumphirt. Doch scheint eine Beziehung zwischen Christus und Magdalena, die an jene zwischen Adam und Eva auch nur entfernt erinnerte, wie Herr Mone S. 56 andeutet, nicht in altkirchlichem Geiste zu liegen, da in der kirchlichen Vorstellungsweise die Madonna allein das Gegenbild Evas ist, wie Christus allein das des Adam.

Den genannten Stücken folgen sodann noch einige rührende Marienklagen, ein Schauspiel von der Himmelfahrt Christi, eins vom jüngsten Tage und von der Sybillen Weissagung. Ueberall sind dem erklärenden Kommentar auch einlässliche Bemerkungen über die Sprache hinzugefügt.

Am Schlusse des Bandes macht Herr Mone darauf aufmerksam, daß aus den geistlichen Spielen sich das moderne weltliche Schauspiel herausgebildet habe. Mit Weglassung nämlich der prophetischen und allegorischen Spiele sey aus den heroischen aus der biblischen Geschichte und Legende genommenen Spielen das weltliche Trauerspiel; aus den mehr didaktischen Wechselgesprächen und Beispielen (Parabeln) aber das bürgerliche Schau- und Lustspiel entstanden. Die Beispieldichtung, die damals noch am wenigsten kultiviet wurde, ist jetzt die herrschende geworden.

Auch auf die Geschichtschreibung hat, wie Mone noch bemerkt, das geistliche Schauspiel nicht geringen Einfluß geübt, indem der Verfasser der alten Weltchroniken selbst gestehen, daß sie die Weltgeschichte als ein großes Trauerspiel ansehen. Der Schluß des ganzen die geistlichen Schauspiele umfassenden Cyclus war immer der jüngste Tag. Dasselbe ernste Ziel hatten auch immer die Chronikenschreiber vor Augen. Die neuere Ansicht, daß die Geschichte ein beständiger Fortschritt sey, war dem Mittelalter fremd. Man dachte sich am Ende der Dinge eine ungeheure Korruption, das Reich des Antichrist, dann die göttliche Strafe und die Belohnung der Gerechten in einem neuen Himmel und einer neuen Erde. In neuerer Zeit dagegen denkt man sich, die Menschen werden sich immerfort veredeln und dann wird der Himmel von selbst auf die Erde herabkommen. — Wir glauben, das Mittelalter hat die Menschen besser gekannt, als unsre Zeit sie kennt.

Philosophie.

Ueber das höchste Gut. Von Gustav Theodor Fechner. Leipzig, Breitkopf und Härtel, 1846.

Es ist erfreulich, daß endlich Einer wagt, die sämmtlichen vor dem Heiligen stiebenden Tendenzen unsrer Zeit ohne weitere Heuchelei auf den Epikureismus zurückzuführen. Für das höchste Gut nämlich erklärt unser Verfasser die Lust. Und zwar sey ihm diese Lust zu suchen und zu genießen nicht nur Recht, sondern Pflicht, und wenn das christliche Gebot, daß man Andere beglücken solle, auch nicht zu verwerfen sey, so könne man es doch naturgemäß erst dann erfüllen, wenn man selbst glücklich sey. „Es ist vielfach jetzt üblich, das Prinzip des Bösen in den Egoismus, das Prinzip des Guten ist die Liebe zu etwas uns Gegenüberstehendem zu legen. Das Rechte scheint mir dies zu seyn, daß man erkenne, wie unser und aller und Gottes Lust so zusammenhängt, daß an das Wachsthum der einen zugleich die der andern geknüpft ist, und daß, wo es anders scheint, dieß eben nur zeitweiser Schein ist. Die Menschen beginnen alle damit, ihre größte Lust vorzugsweise in der nächsten und eignen Lust zu suchen; aber in der entwickelten Betrachtung der Menschen und Dinge zeigt sich, daß die größte Lust des Einzelnen eben nicht direkt durch Hinwirken bloß auf seine eigne nächste Lust, sondern nur auf die größte Lust im Ganzen überhaupt erreichbar ist; daß beides sich nicht trennen läßt." Daraus geht nun folgerecht der Kommunismus hervor. Damit jeder so viel als möglich Lust genießen könne, müssen alle Menschen sich vereinigen, die Güter und Genüsse zu theilen. Die einzige Pflicht, die dem Menschen noch übrig bleibt, ist die, daß er sich im Genuß nicht übernehme, um nicht am Ende unfähig zum Genuß zu werden. „Wie unser Prinzip die Lust unter die Menschen theilt, theilt es dann auch ferner dieselbe unter die Zeit. Alle Lust auf einmal genießen wollen, zerstört das innere und äußere Vermögen zur Lust; immer die Lust verschieben und für künftige Lust sparen, läßt beides ungenutzt verderben und verkümmern. Ein Wechsel zwischen Genießen der Lust und Schaffen für die Lust; ein Nutzen der innern und äußern Lustmittel, mit solcher Schonung, daß stets ein sich mehrender Fonds für die Zukunft erhalten wird; ein Ergreifen der Lust im günstigsten Momente; eine Uebernahme selbst von Unlust, um Gewinns der Zukunft willen, sind nahe liegende Forderungen des Prinzips." S. 48.

Das nennt unser Verfasser S. 67 die Moral und Religion der Zukunft. Wenn an die Stelle des christlichen Glaubens der neue Epikureismus getreten seyn werde, so werde auch den Menschen die Lust nicht mehr aus-, sondern eingeredet werden und die neue Klerke werde nichts anderes zu thun haben, als sie diesen Genuß zu lehren. Die Aufgabe ist: alle sollen genießen und so lange und viel, als möglich; zu vermeiden ist dabei nur, ungleiche Vertheilung der Genüsse nach Raume und Zeit, d. h. Verzeichnung des Einen auf Kosten des Andern und gesundheitzerstörende Schwelgerei.

Diese sehr einfache Lehre ist dem Zeitgeist vollkommen angemessen und weil aufrichtiger als die Hegel'sche und lichtfreundliche Lehre, die immer vom Geist zu reden affektirt und am Ende doch auch nur das Fleisch meint. Wenn alle so aufrichtig wären, wie Herr Fechner, so würde der bacchantische Tanz bald beginnen und der Wahnsinn der Zeit würde viel schneller sein letztes Stadium erreichen.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

Digitized by Google

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

Nr. 53. Dienstag den 28. Juli 1846.

Geschichte.

1) Der Geschichten von der Wiederherstellung und dem Verfalle des h. römischen Reichs erstes und zweites Buch, oder: Geschichte der eidgenössischen Bünde. Erster Band: König Rudolf und seine Zeit. Erste Abtheilung. Von J. C. Kopp. Leipzig, Weidmann, 1845. 8. S. 926.

Ein starker Band, der nur die eine Hälfte der Geschichte Kaiser Rudolfs von Habsburg enthält, und zwar sein Verhältniß zum Reich, so daß in diesem Bande von der Schweiz insbesondere noch nicht die Rede ist. Der Verfasser wurde durch die Wirren im Kanton Luzern, ohne daß er irgend an deren Leidenschaften Theil genommen hätte, sehr in seinen Arbeiten gestört. Er ist bekanntlich einer unserer gründlichsten Geschichtsforscher und wird, was die Sammlung und Beherrschung des ungeheuren Materials betrifft, wohl von keinem übertroffen; denn er geht von dem Grundsatz aus, daß „an eine gründliche Geschichte nicht zu denken sey, bevor nicht in jedem Lande (er spricht zunächst von Oesterreich) neben der Geschichte der regierenden Häuser und größeren Bisthümer auch die zahlreichen Häuser der Dienstherren mit ihren Rittern, Eigenleuten und Besitzungen, die vielen Stifter und Gemeinden erforscht und urkundlich dargestellt sind." (S. 173). Diesem Ideal strebt er nun dergestalt nach, daß er die letzte Mark Geldes nicht vergißt, die einmal ein Ritter oder eine Stadt an den König Rudolf gezahlt hat, noch die Belehnung eines unbedeutenden Dienstmanns mit irgend einem Stück Landes oder irgend einem kleinen Rentchen. Man folgt dem König überall hin und sieht ihn jeden Tag Urkunden, Schenkungen, Freiheiten ꝛc. unterzeichnen und erfährt aufs genaueste, für wen ꝛc. Dieses unermeßliche Detail ist sehr bedeutend, aber es hätte vielleicht von der großen politischen und Kirchengeschichte abgetrennt werden sollen. Das Auge des Lesers ermüdet, wenn es den Faden der großen Geschichte durch diese Wälder von Briefen und Urkunden verfolgen soll, die doch fast immer nur Privatverhältnisse betreffen.

Zugleich huldigt der Verfasser dem Grundsatze, daß nichts in die Geschichtschreibung aufgenommen werden soll, was nicht beglaubigt sey. Unlängst hat ein Berliner Gelehrter die vage Behauptung aufgestellt, daß dieser strenge Grundsatz für Norddeutschland die Regel, für Süddeutschland nur die Ausnahme sey. Wir wollen nicht darüber streiten, welcher von beiden Hälften Deutschlands sich bei der gräßlichen Reichshistorienpedanterei oder bei der die Wahrheit verdrehenden Schönrednerei und Sophistik, die schon seit mehr als fünfzig Jahren aufgekommen ist, mehr betheiligt habe. Es ist der Mühe nicht werth, darüber zu streiten, denn einmal kommt es auf ein mehr oder weniger nicht an, wo sicher beide Theile genug gesündigt haben; sodann aber ist die Wissenschaft auch schon zu dem Punkte gelangt, auf dem sie beide Fehler erkennen muß. Daß man mit Johannes Müller'scher Schönrednerei, mit dem Vorsetzen des Genitives vor den Nominativ, mit bombastischen Deklamationen nicht klassisch werde, ist Gott sey Dank jetzt eingesehen. Daß leidenschaftliche Bewunderung oder Herabsetzung eines historischen Charakters, daß sophistische Bemäntelung, Verschweigung, Entstellung von Thatsachen, die gleichsam prozessualische Verfälschung der Geschichte zu Gunsten einer Partei, daß endlich phantastische Voraussetzungen, tolle Hypothesen zu Gunsten eines vorgefaßten Prinzips sämmtlich des Historikers unwürdig sind, weiß man auch. Dagegen ist man aber nicht minder zu der Einsicht gekommen, daß die Sammlung von beglaubigten Thatsachen allein noch nicht Geschichtsforschung heißen kann. Die Urkunden lassen Lücken, die durch erlaubte Kombination ergänzt werden müssen. Sie stellen nackte Thatsachen hin, verschweigen aber die Motive, die ergänzt werden müssen. Diese Inhalten machen erst den wahren Geschichtsforscher aus. Wie dahin kann nur von Geschichtssammlern die Rede seyn. Die Sammler selbst aber, die alles Urtheils sich zu enthalten vorgenommen, fallen stets irgendwo aus der Rolle und sprechen ihre Meinung aus oder geben dem Leser die Richtung, wie er urtheilen soll. Denn so eiskalt ist keiner oder so sehr kann keiner seine Natur verstellen, daß er nicht merken ließe, ob er, wenn von der Zerrüttung des deutschen Reichs durch die päpstlich-französische Politik die Rede ist, ein Guelfe oder Ghibelline sey. Es dürfte oft zweifelhaft seyn, ob er sich durch Schweigen nicht sogar mehr verriethe, als durch Sprechen. Wenn, um ein Beispiel zu geben, Herr Palacky in seiner sehr leidenschaftlichen, vom Haß gegen die Deutschen diktirten (und dennoch deutsch geschriebenen) Böhmengeschichte die urkundlich nicht beglaubigte Thatsache erzählt, daß König Rudolf, als er über den Böhmen Otakar herfiel, sich den päpstlichen Bann, der urkundlich gegen diesen geschleudert worden war, zu Nutze gemacht habe, so sagt er etwas, was, mag es beglaubigt seyn, oder nicht, jedenfalls wirklich geschehen seyn muß, und in diesem Fall verdient Herr Palacky durchaus den Tadel nicht, den Herr Kopp S. 269 gegen ihn ausspricht. Vielmehr verdient Herr Kopp Tadel, daß er auf einen so wichtigen Umstand, wie der Bann hier ist, so wenig Werth legt. Wir Rudolf überhaupt nur ein Werkzeug des Papstes war, so konnte er auch nur mit Hülfe des Kirchenbanns den böhmischen Löwen bezähmen, um ihn dann niederzuschlagen.

Digitized by Google

Um noch ein zweites Beispiel zu geben, so kommt die rein objektive und urkundliche Darstellung, wenn sie sich jedes Motto anzugeben enthält, in den Fall, den Leser ganz im Ungewissen zu lassen oder ihn auf eine falsche Spur zu leiten. Seite 10 heißt es hier, der Papst habe „das Ansehen eines durch einmüthige Wahl (der Deutschen) starken Oberhauptes für nothwendig“ erachtet. Dann Seite 11. König Philipp von Frankreich habe sich viele Mühe gegeben, deutscher Kaiser zu werden, der Papst habe das aber abgelehnt und dagegen den Grafen Rudolf vorgezogen, den die deutschen Bischöfe empfahlen. Hier ist vergessen zu sagen, daß der Papst keineswegs unbedingt ein starkes Reichsoberhaupt wollte, noch wollen konnte, sonst hätte sich die Kirche nicht so viele Mühe zu geben gebraucht, die Hohenstaufen zu stürzen. Das waren ja schon starke Reichsoberhäupter. Sodann ist zu sagen vergessen worden, warum der Papst dem König Philipp von Frankreich die deutsche Krone versagte. Er wollte nicht, daß so viel weltliche Macht in Einer Hand vereinigt sey. Ein Kaiser, der Herr über Deutschland und Frankreich gewesen wäre, würde der Kirche noch viel weher zu schaffen gemacht haben, als die Hohenstaufen allein es gethan hatten.

Ein drittes Beispiel ist S. 283 die Erwähnung der Urkunde, in welcher der Papst dem König Rudolph sagt, alles was dieser letztere habe, das habe er durch die Kirche, und zwar nicht nur er, sondern auch alle seine Vorfahren im Reiche, denn nur durch die Gnade der Päpste sey die Kaiserkrone von den Römern an die Deutschen gekommen. Wenn man einer solchen Urkunde im Texte gedenkt, und nichts dazu sagt, so gibt man sich unfehlbar als Gueisen zu erkennen, und drückt eine sehr bestimmte politische Meinung und keineswegs Unbefangenheit aus. Ein Gbibelline würde natürlicherweise sich nicht überwinden können, nicht hinzuzufügen, daß die päpstliche Behauptung aus der Luft gegriffen sey, und daß Karl der Große die Kaiserkrone keineswegs als eine Gnade empfangen habe.

Somit ist die angebliche Objektivität der rein beurkundeten Thatsachen mit Ausschluß jeder subjektiven Meinung doch in der Geschichtschreibung nur eine Täuschung, und der Objektive ist mit seinem Schweigen so abschließ und kämpft damit für eine bestimmte politische Ansicht eben so gewiß, wie der deklamatorische Schwätzer mit seinen Behauptungen. Deßhalb, o ihr großen Gelehrten, benutzt euer Haupt zu den Staub und bekennet, daß ihr alle Kinder des Schwächlings Noams seyd und der Lügnerin Eva. Und zumal ihr Berliner, macht euch nicht lächerlich durch euern mehr als unerlaubten Dünkel.

Herr Kopp, dem wir in seinem kurmbewegten Vaterlande so viel Ruhe wünschen, als zur Durchführung seines großen und verdienstlichen Werkes nothwendig ist, beabsichtigt im zweiten Bande die besondern Zustände der obern Lande, also der Schweiz, zu behandeln, im dritten sodann die Geschichte des Reiches unter Kaiser Adolf, im vierten unter dem Luxemburger Heinrich und im fünften unter Ludwig dem Bayer. Den Schluß soll der Friede der Schweiz mit Oesterreich im Jahr 1336 bilden.

2) Geschichte von Rügen und Pommern. Verfaßt durch J. W. Barthold, Professor zu Greifswald. Vierter Theil, 2ter Band. Hamburg, Perthes, 1845.

Herr Barthold führt hier die Geschichte Pommerns bis zum Erlöschen der alten einheimischen (slawischen) Dynastie im dreißigjährigen Kriege fort. Auf die Blüthenperiode der Hansestädte, an denen auch einige pommersche Städte, besonders Stralsund, regen Antheil nahmen, folgte eine kurze Periode fürstlichen Glanzes, in welcher viel gebaut und werthvolle Denkmäler gegründet worden, die nur zu bald die Beute der Schweden oder zerstört werden sollten und von denen nur wenige Reste erhalten sind. Herr Professor Kugler hat sich schon vor einigen Jahren das Verdienst erworben, über alles zu berichten, was in Pommern damals, wie früher, für die Kunst ist geleistet worden, und es ist dessen viel mehr gewesen, als man anderwärts weiß oder von Pommern irgend vorausgesetzt.

Von allgemeinem Interesse für die deutsche Geschichte ist der Antheil, den Pommern am dreißigjährigen Kriege nahm. Die altslawische Dynastie in Pommern war am Aussterben; der legitime Erbe, Kurfürst von Brandenburg, war gebrängt durch den Religionskrieg. Es bot sich also für König Gustav Adolf von Schweden eine sehr günstige, nie wiederkehrende Gelegenheit dar, unter dem Vorwand, den evangelischen Glaubensgenossen helfen zu wollen, festen Fuß in Pommern zu fassen und dem Rechte des Brandenburgers die Thatsache des Besitzes entgegenzusetzen. Die Ereignisse bereiteten ihm den Weg, lockten ihn und luden ihn ein. Stralsund war von den Katholischen belagert, von den Dänen schlecht unterstützt, von ganz Deutschland verlassen. Als nun schwedische Hülfstruppen in dieser Stadt erschienen, wurden sie, wie natürlich, mit lautem Jubel begrüßt. Wie hätte da die schwedische Kronpolitik nicht aufmerken, nicht begierig werden, nicht alles hoffen sollen? Jahrhundertelang hatten die Flotten der Hansa in der Ostsee geherrscht und deutsche Bürgermeister hatten Könige in Stockholm ab- und eingesetzt. Jetzt hatte sich das Blatt gewendet und eine der ansehnlichsten Hansestädte, Stralsund, der mächtigste Verbindungspunkt zwischen Schweden und Deutschland, der Schlüssel Deutschlands fiel ungefucht in die Hände des Schweden. Wie hätte er nicht versuchen sollen, den Schlüssel in der Thür umzudrehen und einzutreten ins deutsche Reich? Es war sehr natürlich.

Herr Barthold theilt in Bezug auf diese schwedische Politik bei der ersten Besetzung Stralsunds, bei dem ersten Einmarsch in Pommern und bei dem ersten Allianzvertrage Gustav Adolphs mit dem alten Herzog Bogislav von Pommern mehrere neue Thatsachen mit, woraus unwidersprechlich hervorgeht, daß Gustav Adolph gleich anfangs nicht bloß die evangelische Glaubensfreiheit, sondern eine Eroberung in Deutschland im Sinne hatte. Namentlich erhellt aus dem Allianzvertrage mit Bogislav. „Diese „Vereinigung“, die Lebensfrage Pommerns für alle Zukunft, zu welcher der schwache Herrscher, ohne verfassungsmäßige Berathung der Stände, vielleicht nach der Tafel genöthigt wurde, machte ihn und seine Erben, in Folge der nicht verlangten Erretung aus den gegenwärtigen Drangsalen, zum Bundesgenossen Schwedens, „allein zum Schutz gegen unrechtmäßige Gewalt, doch nach Umständen auch zur Offensive, ohne Aufhebung des Verhältnisses zu Kaiser und Reich“, und sicherte dem Landesherrn die sofortige Rückgabe aller bisher von den schwedischen Waffen eroberten und noch zu eroberenden Gebietstheile, nichts ausgenommen, ohne Abforderung einiger Kriegskosten, auch die Zumeisung Stralsunds zum gebührenden Reispelt; verpflichtete ihn, ohne des Bundesgenossen Bewilligung in keinen Vertrag oder Schluß sich einzulassen, und enthielt in seinem letzten Artikel den Vorbehalt: „daß, wenn der Herzog ohne männliche Erben stürbe, die der Kurfürst von Brandenburg, als eventuell gebuldigte Nachfolger, diese

Digitized by Google

Einigung ratificirt und diesen Landen zu ihrer Entledigung wirklich affikirt hätte, oder da dem Kurfürsten die Succession von andern streitig gemacht würde, der König von Schweden oder dessen Nachfolger dieses Land in Sequestration und in Schutz so lange behalten solle, bis der Successionspunkt seine vollständige Erledigung erlangt habe, ihm vom Successor die Kriegeunkosten, doch ohne irgend eine Beschwerde, Belästigung und Zuthat des Landes und der Einwohner, entrichtet und diese Einigung ratificirt und vollzogen sey." Durch diesen Artikel hatten Gustav Adolph und Oxenstierna, meisterliche Schmiede als irgend einer in der skandinavischen Götter- und Heldensage, eine Zauberkette geschmiedet, mit so elastischen Gliedern, daß weder Pommern, noch Brandenburg, noch Deutschland herauszuklügeln konnten, wenn nicht die Gewalt einer neuen Weltlage sie zerriß. Pommern war, als gebunden an den Creditor, willenlos ihm hingegeben, getrennt aus dem alten Reichsverbande, und Brandenburgs so vielfach beschworener und besiegelter Erbanspruch mit einem Striche vernichtet. Es mußte, selbst wenn es, vom Reiche sich losgesagt — denn die Gebundenheit an die Staatszwecke eines andern deutschen Bundesgenossen stand im schroffen Widerspruch mit der Reichspflicht — die Einigung ratificirte, für die Befreiung eines Landes, zu dessen angeblicher Rettung der Fremde sich aufgenöthigt, die Kosten entrichten, welche anzuschlagen der Befreier in seiner Macht hatte. Auch dann blieben dem Inhaber, dem Könige von Schweden, noch immer Auswege übrig; irgend ein Anspruch konnte noch obschweben, den zu beseitigen Brandenburg außer Stande war. Richelieu mit seinem Kapuziner Père Joseph und allen Spitzköpfen seines Conseils hätte nicht ein arglistigeres Band ersinnen können, als damals Gustav Adolph wob, mit dem weltkundigen Bekenntnisse, „ohne irgend einen Vortheil für sich zu wollen, käme er nur, um den Ueberwältigten zu ihrem Rechte zu helfen."

Inzwischen erscheint es hart, die Maßregel nach ihren Folgen zu beurtheilen. Sie war zunächst eine vorübergehende, bloß aus Kriegsraison beschlossen, vom Könige bloß darauf berechnet, sich in Pommern eine Operationsbasis für den deutschen Krieg und im schlimmsten Falle einen Brückenkopf, eine Deckung des Rückzugs zu sichern. Für den Fall eines glücklichen Ausgangs und längern Lebens hatte Gustav Adolph ohne Zweifel weit größere Pläne, zu welchen sich jener Vertrag in Pommern nur wie eine unterwegs getroffene kleine Vorbereitung verhält. Daß Gustav Adolph aber so große Pläne hegte, wer möchte ihm das verdenken? Wir Deutsche, die wir ihn hereinließen, haben nicht das Recht, uns über ihn zu beklagen, wir müssen nur uns selbst anklagen. Die Thatsachen liegen aber immer noch so, daß man den guten Glauben des protestantischen Volks, demzufolge der Tod Gustavs und die Nichterfüllung seiner großen Absichten höchst beklagenswerth erschien, gar nicht von der Hand weisen darf. Es wäre kein Unglück für Deutschland gewesen, wenn Gustav Adolph sich hätte auf den Kaiserthron schwingen können. Nur die Zerreißung des Vaterlandes war ein Unglück.

Herr Barthold geht zu weit, wenn er die Volksmeinung verachtet und gar nicht in Anschlag bringt. Er geht zu weit, wenn er die Besorgnisse der Evangelischen vor den katholischen Reaktionen für aus der Luft gegriffen hält. Die Popularität Gustav Adolphs hatte ihren guten Grund. Den den eigenen Fürsten großentheils verrathen, von den kaiserlichen Einquartierungen und Requisitionen überschwemmt, von Tschternitzinischen Dragonaden bedroht, wie hätte das evangelische Volk nicht den Löwen aus Mitternacht als Retter jubelnd begrüßen sollen? Es geschah überall ungetheilten Herzens, in Schwaben wie in Sachsen. Das Volk urtheilt viel richtiger, als heute die Historiker, denen sich Herr Barthold in dieser Beziehung nicht zugesellen sollte. Das Volk hatte ein sehr nahes Beispiel vor Augen. In Böhmen waren nicht nur die Utraquisten und Calvinisten, sondern bald auch die Lutheraner ausgeplündert, vertrieben, ausgerottet worden. Diesen Gang hätte die Reaktion auch in ganz Deutschland genommen. Erst hätte man die Reformirten aufgefreßt, dann wäre die Reihe an die Lutheraner gekommen. Langsam, einen nach dem andern, hätte man abgethan, ja einen durch den andern. Denn Jedermann wußte, daß der Kurfürst von Sachsen dem Papst gehofft hatte, den calvinistischen Böhmenkönig zu vernichten. Mithin urtheilte der Instinkt des Volkes sehr richtig, wenn es sich nicht selbst helfen könne durch eine allgemeine Erhebung, die aber überall, wo sie versucht wurde, mißlang, ein Retter von außen kommen müsse. — Erwägt man ferner die weitumfassenden Pläne der Jesuiten, die bei den Unterhandlungen mit der Hause zu Tage kamen, so ist kein Zweifel, daß Gustav Adolph eigentlich nur (wie später Friedrich II. im siebenjährigen Kriege) sich durch eine Offensive die Defensive ersparte. Denn die Versuche des Kaisers, sich mittelst der Hausa und der Erwerbungen Wallensteins an der Ostsee eine Seeherrschaft im Norden zu gründen, waren direkt gegen den Protestantismus, zunächst in England, dann in Schweden und Dänemark, gerichtet. Die Jesuiten hatten es auch durchaus kein Hehl, wie weit sie gehen wollten. Die ganze Reformation sollte ungeschehen gemacht werden.

Biographie.

Reise-Erinnerungen der Schauspielerin Minna Wohlgeborn-Wohlbrück. Berlin, Duncker und Humblot, 1846.

Die Schauspieler und Schauspielerinnen könnten, wenn sie immer Geist hätten und so aufrichtig wie Rousseau seyn wollten, die interessantesten Memoiren schreiben. Sie schreiben aber überhaupt selten und dann nur in den allerseltensten Fällen mit einer liebenswürdigen Offenheit. Meist geschieht es mit Zurückhaltung, wo nicht angenommener Prüderie.

Auch unsere Minna würden wir gern ein wenig mehr Naivetät und Muthwillen verzeihen haben, obgleich ihr Ton durchaus nicht genirt ist. Sie war in Venedig und Petersburg, in Paris und der Wallachei, hatte lustige und tragische Abenteuer die Fülle, verräth einen sehr guten Humor und müßte also im Stande seyn, außer den Lächtigen Genrebildern, die ihre Erinnerung festgehalten, ein biographisches Gemälde voll launiger Scenen und von tiefem psychologischen Reize zu geben.

Was sie gibt, sind wie gesagt, nur einzelne Genrebilder. Die beiden darunter sind aber nicht die, in welchen wir sie in vornehmer Gesellschaft erblicken, sondern im Gegentheil solche aus der niederländischen Schule oder in Callots Manier. Hier eins zur Probe. „Ich hatte in einem kleinen Städtchen Gelegenheit, eine dort weilende Schauspielertruppe zu beobachten. Wie bei unsern Altvordern der Glaube war, daß die im Kampfe gefallenen Recken in Walhalla wieder erständen, um von neuem zu kämpfen, so ging auch hier, sobald der Vorhang gefallen und das Schauspiel zu Ende war, an der Kasse

Digitized by Google

ein neues Schauspiel an, in welchem die Charaktere lebenskräftiger und wahrer durchgeführt wurden, und worin ein Humor, aber auch ein Jammer und oft ein wahrhaft tragisches Elend sich dem Blicke darbot, wie man es auf der Bühne nie größer sehen kann. Der Direktor stand mit seiner Gesellschaft auf halbe Theilung der Einnahme. Den Mißtrauen, von gemeiner Habsucht und schmutzigem Geize getrieben, eilte er noch ehe das Stück beendet war, auf seinen Posten, zählte die Einnahme und vertheilte sie oft nicht mit der größten Redlichkeit. Gleich darauf wurde er von dem ganzen Schauspielerpersonal und Allen, die irgend auf einen Theil der Einnahme Anspruch machten, umringt; jeder war in gespannter Erwartung, und man konnte nach der Auszahlung auf jedem Gesichte sehr deutlich lesen, ob seine Hoffnungen von dem Abende erfüllt oder getäuscht worden waren. Kam es so weit, daß die ersten Fächer mit einem Zwanziger honorirt wurden, so war die Einnahme überreich gewesen, und man konnte vor Jubel und Lärmen kein Wort verstehen. War dieser Akt vorüber, so veränderte sich die Scene. Man ging in den Saal zurück, welcher die doppelte Bestimmung hatte, ein Tempel der Kunst und eine Wohnung ihrer Priester zu seyn. Man kann im vollsten und engsten Sinne des Wortes sagen, daß diese Künstler auf ihren Brettern leben. Man macht Raum, und alle setzen sich an einer großen Tafel zum gemeinsamen Mahle nieder, dessen Fülle oder Dürftigkeit je nach der Stala der Einnahme variirt. Tafeltuch, Gedeck, Servietten und dgl. sind als beschwerlicher Ballast pedantischer Konvenienz verbannt und verachtet. Nach dem Abendbrode wird in demselben Saale ein Strohlager ausgebreitet, welches etwa für achtzehn bis zwanzig Personen berechnet ist, und hieraus nimmt die ganze Gesellschaft zur Nachtruhe Platz. An der Spitze liegt der Direktor dekorirt mit dem Hermelin, der vor zwei Stunden in Wallenstein oder König Lear gepranzt; neben ihm schnarcht in der größten Ruhe und Gemüthlichkeit die erste Liebhaberin unter dem Ueberwurf, in welchem sie als Julia sich ermordet hatte; und dann folgen die übrigen Glieder der Truppe nach dem Range, welchen sie bei der Bühne einnehmen, gekleidet und bedeckt mit denjenigen Lappen und Resten aus der Garderobe, welche ihnen ihre kunstaristokratischen Genossen übrig gelassen. Pelze, Pilgerröcke, Mönchskutten, Tricots, Mieder, Perrücken — Alles muß herhalten, um den schlafenden Künstlern eine Decke und eine Staffage zu liefern, so bared und phantastisch, wie sie nur der Traumgott in genialen Künstlerträumen aufführen kann." Diese eine Scene mag hinreichen, um darzuthun, daß die Verfasserin noch Manches darzustellen wissen muß, was Scarron in seinem komischen Roman und Goethe in Wilhelm Meister vergessen hat.

Was der Wallachei erzählt sie Etwas, was wohl nur in der Wallachei vorkommen kann, denn es paßt weder zur Höhe unserer Civilisation (auf der es immer kälter wird, je höher man steigt), noch zu unserer Straßenfreiheit. „Auf der Straße von Jassy nach Odessa kömmt man durch ein Dorf, in welchem ein schönes, großes Wohnhaus mit einem geräumigen, gut im Stande erhaltenen und gepflegten Garten hart am Wege liegt. Vor dem Hause steht eine große schwarze Tafel, worauf man die Worte liest: „Vermächtniß des Bojaren B. für Durchreisende ohne Unterschied des Standes, des Glaubens und der Nationalität." Nach einer genauern Erkundigung erfuhr ich, daß hier jeder Durchreisende, weß Standes und Landes er auch sey, zwei Tage lang gastlich aufgenommen und gut beköstigt wird; dafür hat er nichts nur nichts zu zahlen, sondern er erhält noch, wenn er dessen bedürftig ist und es annehmen will, beim Abgehen ein Reisegeld von zwei Gulden Konventionsmünze mit auf den Weg. Man legt dem Gast ein Buch vor, in welches er seinen Namen, Stand, seine Heimath und den Tag seiner Anwesenheit einschreibt; und ich habe nur bedauert, daß, obgleich dieß sonderbare Vermächtniß schon länger als sechzig Jahre besteht, verhältnißmäßig so wenige Namen in dem Buche zu finden sind, und daß ich das gastliche Haus nicht mitnehmen und auf eine belebte Straße in meinem Vaterlande, etwa in die Nähe von Leipzig oder Berlin, verpflanzen konnte." Dann wäre es längst, wie das Honigkuchenhaus der kleinen Kinder, aufgefressen. Ein gelehrter Sammler von Volksliedern pflegte sich von vorbeireisenden Handwerksburschen gegen ein Geschenk ihre Lieder vorsagen zu lassen, um sie brauchbaren aufzuschreiben. Da bekam er binnen einem Jahr über tausend Gäste. Und die Straße war bei weitem nicht so frequent wie die zwischen Leipzig und Berlin.

Von Moskau erzählt unsre Schauspielerin ein interessantes Mährchen. „Diese Säule wurde (ehemals versteht sich) zu gebraucht, Staatsverbrecher, Hochverräther, Demagogen und Revolutionäre (und wer schrieb in einer despotisch absolutem Monarchie nicht oft eins von jenen?) zum Geständniß zu bringen. Die Prozedur, welche man dabei vornahm, war folgende: Bei der grimmigsten, bittersten Kälte wurde der unglückliche Angeklagte in einer ganz dünnen, luftig leichten Sommerbekleidung, halb entblößt an die Säule angeleimt. Hatte er dort eine Weile gestanden ohne sein Verbrechen zu bekennen, so wurde von einer auf der Spitze der Säule angebrachten Gallerie aus auf ein Zeichen des verhörenden Richters ein großer Eimer voll eiskalten Wassers dem Armen über Kopf und Leib gegossen; das Wasser wurde sogleich zu Eis und beraubte den Unglücklichen der Besinnung und Empfindung. Sogleich wurde dieser durch Wärme und andere Mittel ins Leben zurückgerufen und bei wiedergekehrter Vernunft noch einmal befragt. Hatte er noch die Kraft und den Muth, das Geständniß zu verweigern, so wurde die erste Prozedur wiederholt, und dieß so oft, bis er bekannt hatte oder unter den Qualen gestorben war, was übrigens in der Regel schon bei der ersten oder höchstens bei der zweiten Wiederholung erfolgte. Der Leichnam wurde dann noch so lange bezossen, bis eine dicke Eisrinde sich um denselben gebildet hatte, und in diesem Zustande blieb er bis Sonnenuntergang ausgestellt als eine Scheuche und Warnung Allen denen, welchen es einfallen sollte, der rohesten und despotischsten Gewalt gegenüber ein Recht der Einzelnen zu glauben und zu vertreten." Das konnte wohl einmal unter Iwan Wassiliewij dem Grausamen vorgekommen seyn, war aber wohl nie die Regel.

Zweimal erblicken wir die Verfasserin auch am Hofe, nämlich in Paris und in Biberich. Dort erbat sie sich bei Ludwig Philipp eine Unterstützung, da sie zu der deutschen Schauspielertruppe in Paris gehörte, die nach dem Tode des Herzog von Orleans in der Trauerzeit nicht mehr spielen konnte, und hier sprach sie den Herzog in einer Rechtssache an. Darin liegt nichts Bedeutendes. Die Dame hätte uns wohl manches Andere erzählen können. Warum sagt sie uns auch gar nichts von ihren Herzensangelegenheiten?

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

Digitized by Google

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

№ 54. Sonnabend den 1. August 1846.

Pauperismus.

Eigenthum und Vielkinderei. Von F. Baltisch. Kiel, Schwers, 1846.

Der Verfasser sieht mit sehr gesunden Augen und erkennt des Uebels wahren Grund mitten durch alle Täuschungen. Es gibt bekanntlich Viele, welche dem kommunistischen Verruthsel zugeneigt, gern den Reichen, Fabrikherren, Brodherren ꝛc. alle Schuld des Pauperismus zuschreiben; Andere, die, der systematischen Opposition angehörig, die Regierung allein grober Unterlassungssünden anklagen; wieder Andere, die Alles vom Einfluß des geistlichen Zuspruche und den Mäßigkeitsgesellschaften erwarten ꝛc. Sie täuschen sich alle. Es gibt unbarmherzige Fabrikherren, aber wenn auch alle Engel wären, dem Pauperismus wäre doch nicht abzuhelfen. Die Regierungen unterlassen wohl mancherlei, aber wenn sie auch alles thäten, was sie können, so vermöchten sie doch nicht alle reich und glücklich zu machen. Der geistliche Zuspruch und die Mäßigung sind gut, aber mit Worten stillt man den Hunger nicht und der Zuruf der Mäßigung „genieße wenig“ ist nur ein Hohn für den, der nicht einmal dieses wenige, sondern der gar nichts zu genießen hat.

Der Hauptsatz, von dem der Verfasser ausgeht, ist der, daß Pauperismus und Proletariat nicht neue, sondern alte Uebel sind, die immer kamen, sobald die Menschen sich in demselben Lande stark zu vermehren anfingen und die immer wiederkehren werden. Man braucht nur an das alte Egypten zu denken, wo Uebervölkerung die Austreibung der Juden nöthig machte; an Rom und seine agrarischen Gesetze; an China, wo der Kindermord zu den nationalökonomischen Maßregeln gehört; an das alte Mexiko, wo jährlich ungezählte Menschenopfer den Menschenwald lichten mußten ꝛc. Sobald aller urbare Boden Eigenthümer gefunden hat und alle Gewerbe und Aemter besetzt sind, können die Ueberzähligen ihr Brod nicht mehr finden. Durch Konkurrenz wird zwar der Thätigere, Geschicktere, Genialere den, der es minder ist, verdrängen können; nun wird aber dieser brodlos und das Elend bleibt das nämliche, oder nimmt durch fortwährende Vermehrung der Geburten nur immer mehr zu. Man steigert die Bedürfnisse und den Luxus, um mehr Arbeiter zu beschäftigen. Man schafft unnöthige Stellen, um denen Brod zu geben. Man greift mit öffentlicher Wohlthätigkeit, mit Armentaxen ꝛc. ein, aber alles das reicht nicht aus, denn immer neue Schaaren von hungernden Kindern wachsen aus der Erde empor. Mit der Noth aber steigt in gleichem Maaße die Immoralität. Der Verfasser sagt: „In jedem Lande, wo Tausende und Hunderttausende die erste der Pflichten, die elterliche Pflicht, nicht erfüllen oder unvollkommen erfüllen, da muß viel Elend seyn. So ist's, so ist's immer gewesen und wird, aller Wahrscheinlichkeit nach, auf Erden immer so bleiben. Unverschämtes, wir dürfen wohl sagen, unmenschliches Heirathen erzeugt Vielkinderei, bringt Proletarier hervor, Noth, Unzufriedenheit, Unvermögen, den Versuchungen zu widerstehen, Vergehen und Verbrechen. Vielkinderei, das ist das Uebel, woran das alte Europa, trotz langem Frieden und eben wegen des langen Friedens, am meisten leidet und ist die Quelle der meisten Uebel, welche uns in der Völkergeschichte als ungerechtfertigten erscheinen. Nur in neubevölkerten Ländern, die sich in gleichem Verhältnissen befinden, wie jetzt die westlichen Theile der Vereinigten Staaten, oder für ein glücklich erobertes Volk, oder für die Stadt, den Kreis, wo eben neue Absatzwege den Fabriken, dem Handel sich eröffnet haben, kann Vielkinderei auf eine Weise nützlich und ersetzlich seyn.“

Da das Uebel schon so alt ist, so ist man auch schon in sehr frühen Zeiten auf das radikale Mittel gefallen, das der Kommunismus wieder in neuerer Zeit empfiehlt. Die Armen nämlich glaubten, es ließe sich alles ganz einfach machen, wenn man nur alle vorhandenen Güter theile. Das war das agrarische Gesetz, das zu verschiedenen Zeiten in Rom Sprache machte. Aber der Verfasser weist die unlöslichen Angriffe auf das Eigenthum und die Ansprüche der Gütergemeinschaft mit schlagenden Gründen zurück: „Eigenthum! Quelle des gesitteten Lebens, einzige Möglichkeit, daß Millionen da leben, wo einst ein paar hundert an Leib und Seele magere Jäger, oft hungernde, verzweifelte Jäger unbestritten, fester Grund und Boden der Familien, des Familienglücks, wie hat man in neuester Zeit Dich verleumdet! La propriété c'est le vol, das ist der triumphirende Satz der frechsten, lügenhaften Sekte, von der je jemals die Welt gehört hat. Ich habe es erlebt, wie vor zehn Jahren solch ein Apostel des Kommunismus, als Defenser der sogenannten accuses d'avril, vor der cour des pairs mit Steuerstimme plaidirte; es war, als ob Redeströme und Baboeuf aus dem Grabe erstanden wären. Ecoutez moi, messieurs les pairs, avant dix ans le peuple aura rasé le Luxembourg, il erigera un poteau où il sera ecrit: l'infamie des juges fait la gloire des condamnés! Aber der Kommunismus, die Feindschaft gegen das Eigenthum, ist zugleich die ungerechteste und die thörichtste Sache. Denn heute Plünderung der Paläste, über Nacht Orgien der Plünderer, was wird der folgende Tag sehn? Krieg der Plünderer unter sich, keiner wird dem Anderen Eigenthum gönnen. Man fängt damit an, das Eigenthum zu verneinen, um einen Vorwand

Digitized by Google

zu haben, sich selbst an die Stelle des Eigenthümers zu setzen und sieht nicht ein oder will nicht einsehen, daß man eben dadurch Jedem, der bei der allgemeinen Plünderung noch nichts bekam, das Recht gibt, dem glücklichen Räuber das erlangte Stück wieder abzunehmen." So war es auch immer. Im alten Rom, wie in der französischen Revolution. — Nur an gewisse Bedingungen muß das an sich geheiligte Eigenthumsrecht geknüpft werden. Der Staat hat unbedenklich das Recht, eine Privatstiftung zu verbieten, die Jahrhundertlang die Zinsen und Zinseszinsen zum Kapital schlagen würde. Se muß er auch das Recht haben, die Anhäufung alles Grund und Bodens in einer Hand zu verhindern. Ja man darf als die allein richtige Norm annehmen, daß, wenn einerseits die unendliche Theilung des Grund und Bodens verhütet und ein System geschlossener Güter beibehalten oder wiederhergestellt werden muß, andrerseits die geschlossenen Güter auch ein gewisses Maaß der Größe nicht überschreiten sollen, damit sie unter möglichst viele Familien vertheilt werden können. Unser Verfasser geht nicht so weit und hat auch wohl Recht, den großen Güterbesitz nicht unbedingt überall zu verwerfen. Doch ist dem Besitzer von Warwick Castle sein Reichthum nur dann anständig und von Herzen zu gönnen, wenn seine Pächter an dem patriarchalischen Glück der alten Herrensamilie Theil nehmen. Wo, wie in Irland und in Rußland, der Palast unter elenden Schweinställen und Bettlerherbergen steht, oder wie in der Campagna di Roma Hundenweite Strecken fruchtbaren Landes unbebaut liegen, läßt sich der große Güterbesitz nicht wohl vertheidigen. — Wo, auch auf diesen Bauerngütern, noch die altpatriarchalischen Verhältnisse bestehen, hat es selbst der Knecht besser, als bei der Güterstheilung der freie Mann. Der Verfasser erwähnt, wie in seinem Vaterlande Holstein noch das System geschlossener Güter herrsche, wie wohlhabend und fröhlig drßhalb dort der Bauernstand sey, wie mit die Knechte, die am Tisch des Herrn Fleisch die Fülle essen, weit besser daran seyen, als in Gegenden, wo Gütertheilung herrscht, die auf elenden Kartoffelbau heruntergebrachten Eigenthümer. Wir finden in Oberschwaben ganz dasselbe im Gegensatz gegen Niederschwaben.

Wie nun der Arme zunächst den Besitzenden ungerecht anklagt, als ob er wegen dessen Besitz selbst nichts besitzen könne, eben so ungerecht klagt er andrerseits die Konkurrenz an. Der Verfasser müßte mit die Uebelstände der Konkurrenz nicht, obgleich er ihren demoralisirenden Einfluß wohl hätte hervorheben sollen. Er hält, und das mit vollem Recht, die Konkurrenz für das Lebenselement in der Entwicklung der Völkergeschichte. „Konkurrenz hat die Städte erbaut, Konkurrenz nährt die Städte und die Millionen, Konkurrenz gibt dem Grundeigenthümer die Möglichkeit aller Genüsse, aller Bildung, welche das civilisirte Leben bietet, Konkurrenz macht es möglich, daß der Arbeiter ein ordentliches Hemd statt des Thierfells trägt, daß er ein gutes Buch liest statt die Kenle des Wilden zu schwingen. Aber die Konkurrenz ist nicht bloß auf dem Markt und in den Häfen, aus denen ohne Konkurrenz nicht mehr Schiffe nach Amerika auslaufen würden, als holländische von Java nach Japan gehen. Ein einziges Schiff würde von Europa ausgehen, um Zucker und Kaffee zu holen, aber Konkurrenz schafft uns wohlfeilen Zucker und Kaffee. Konkurrenz beizt die Kanzel des Geistlichen mit dem Würdigen, hoffen wir, die Rednerbühne in der Deputirtenkammer, den Wollsack im Hause der Lords, den jetzt ein homo novus einnimmt, den Steuermannsplatz eines Premierministers, auf dem der Sohn eines Baumwollenspinners steht, der den Sieg davon getragen hat vor allen Söhnen der Lords, weil er das meiste Vertrauen erlangt hat; Konkurrenz besetzt das Maulonthaus in London und den Lehrstuhl des Professors. Als armer Jüngling trat der Lordmayor in die Stadt, in das Menschengewühl, durch eigne Kraft, durch Tugend, durch Glück, durch Segen des Himmels ist er an die Spitze der reichsten Stadt der Welt gelangt. Ohne Konkurrenz wäre in London nur Eine Apotheke, nur Ein Bäcker, Ein Fleischer, es wäre keine Stadt zu Stande gekommen, denn es wären keine Nachbaren." Das ist vollkommen wahr. Doch wenn die Konkurrenz wohlthätig seyn soll, muß sie nicht ausschließlich auf den unmoralischen Grundsatz gebaut seyn: „verhungre du, damit ich esse — geh du in Schande unter, damit ich Ruhm erwerbe — stirb du, damit ich lebe." Das fühlten auch die ersten Nachbarn und Genossen, die ihre Wohnungen zusammenbauten. Sie eröffneten eine Konkurrenz, aber sie regelten dieselbe durch genossenschaftliche Gesetze und gaben gewisse Garantien gegen das Elend, das den Einzelnen durch Konkurrenz treffen konnte und mußte. Das Zunft- und Innungswesen war eine eben so mildmenschliche, auf christliche Liebe gebaute, als klug politische Einschränkung der Konkurrenz. Man bezgte damals noch dem Uebel vor, daß sich Hunderte zu demselben Gewerbe drängten, das nur zwanzig ernähren konnte. Jetzt gibt man allen Hunderten Patente und hätte noch dreihundert bereit, wenn nur die Taxe gezahlt würde; unbekümmert darum, daß in wenigen Jahren die Gemeinde um so viel Bettler, Diebe ꝛc. mehr haben muß.

Unser Verfasser verlangt nun, der Staat soll die Heirathsbewilligungen mehr einschränken. Aber das würde in vielen Fällen hart erscheinen, während es in andern sehr gebilligt werden müßte. Ueber den jeweiligen Fall aber sollte der Staat gar nicht zu entscheiden haben. Das müßte sichen im Innungswesen liegen. Ist die Zahl der Meister voll, so muß der Gesell warten, bis eine Stelle offen wird. Ist eine offen, so braucht der Staat gar kein Bedenken zu haben, in die Heirath eines von der Zunft unter allen erforderlichen Garantien zum Meister erhobenen Gesellen zu willigen. Die Büreaukratie hat sich eine schreckliche Last aufgebürdet, indem sie den Gemeinden, Kooperationen und Innungen alle Censuren und Vetos abgenommen hat. Will sie nicht grausam erscheinen, muß sie jetzt die lare Observanz handhaben. Die Zünfte handhabten früher ohne alles Geräusch eine viel bessere Sittenpolizei als es heutzutage die Büreaukratie vermöchte.

Wie soll der Staat helfen, wenn er einmal unbeschränkte Gewerbefreiheit und zugleich die frühzeitigen Heirathen der ärmsten und liederlichsten Subjekte gestattet hat? „Wenn hundert Juweliere in Wien oder zweihundert in Paris ihr Brod finden und es melden sich mehr Gehülfen als sie beschäftigen können, wenn tausend Stickerinnen, Korsettenmacherinnen und dergl. ihr Auskommen so eben finden und es melden sich zehn, zwanzig, hundert neue Hände zu demselben Geschäft und werden abgewiesen, was soll geschehen? Sollen die abgewiesenen nach dem Hôtel de ville gehen oder in die Hofburg und klagen und fordern, daß man ihnen Arbeit gebe in ihrem Gewerbe, daß es Hartherzigkeit sey, sie unbeschäftigt und darben zu lassen, da sie so gerne arbeiten wollten? Aber, wenn hundert Söhne der ersten Gutsbesitzer bitten um Anstellung in der Nobelgarde, oder wenn das noch geht, um Stellung als Unterlieutenant in einem Kavallerieregiment, müssen sie nicht abschlägliche Antwort sich gefallen lassen, falls keine Vakanz ist, müssen sie nicht warten, bis eine Vakanz eintritt? Wenn der Markt für die Pariser Fabrikanten sich erweitert hat, dann und nicht eher, können mehr Hände mit Erfolg beschäftigt werden. Wollte der Seine-Präfekt oder der Gouverneur von Moskau befehlen,

Digitized by Google

daß hundert Arbeiter in Porzellan, Bronze, Leder u. s. w angestellt werden sollen, ehe und bevor mehr Käufer für solche Fabrikate da sind, so kann die Folge keine andere seyn, als daß der Arbeitslohn der bisherigen Arbeiter, durch die vermehrte Konkurrenz der Arbeiter, sinken muß, als daß die Fabrikherren Schaden leiden an ihrem Kapital und künftiges Jahr weniger arbeiten lassen. Mit den auf öffentliche Kosten errichteten Arbeitshäusern verhält es sich gerade so. Die Arbeiter in Flachs, Wolle oder Stroh und Binsen, was es sey, sollen verkauft werden, sie treten in Konkurrenz mit den ähnlichen Fabrikaten, welche bisher von freien ehrlichen Arbeitern zu Markt gebracht wurden, die keine öffentliche Unterstützung empfingen. Die Zahlungsmittel der Käufer, welche solche Arbeiten bedürfen und kaufen, sind dadurch, daß der Markt angefüllter ist, nicht vermehrten, also die Preise fallen, oder die Sachen bleiben unverkauft, und der Familienvater, der früher sich und seine Familie durch den Verkauf seiner Arbeit ernährte, wird aus dem gewohnten Geleise getrieben, verarmt und kommt vielleicht bald dahin zu bitten, daß er in das Arbeitshaus aufgenommen werde." Werden aber die Armen der Gemeinde zugewiesen, so müßte, wie der Verfasser mit Recht bemerkt, der Verpflichtung, solche Arme zu unterhalten, auch das Recht der Gemeinde zur Seite stehen, die Ehen der Proletarier einzuschränken, während es bisher allein der obersten Staatsgewalt zustand und in deren System war, solche Ehen in der weitesten Ausdehnung zu gestatten.

Schon vor zwanzig Jahren wurde ein Buch geschrieben, was den Cölibat aus der Kirche in den Staat überführen und auf die Proletarier anwenden wollte. Das Mittel dazu sollte eine sogenannte Insubulationsmethode seyn. Man mußte über einen so tollen Vorschlag lachen. Allein die Sache hat eine mehr schreckliche als komische Seite. Wenn der Staat von seinem bisherigen System der Milde und laxen Observanz in Bezug auf die Heirathen der Armen abginge, so stünden wir unfehlbar am Abgrunde der Revolution. Wollten die Reichen auch noch aus dem natürlichsten Naturrecht ein Privilegium für sich machen, so wären sie dem Verhängniß verfallen. Ihre Politik muß immer seyn, wenn sie noch so viele Berrechte sich zugeeignet, wenigstens das älteste Recht jenen zu lassen. Aber indem sie instinktmäßig dieser Politik folgen, sehen sie mit Schaudern die Myriaden der Proletarier anwachsen, wie Sand am Meere.

Die Mühlen selbst befinden sich in der dicksten Finsterniß der Irrthümer, indem sie wähnen, die Maschinen oder die hartherzigen Fabrikanten seyen an ihrem Elend Schuld. Sehr richtig bemerkt Herr Baltisch: „Wären die Maschinen überhaupt anzulegen, so müßten vor allen Dingen der Pflug und die Mühle außer Gebrauch gesetzt werden. Alles Gute, was von dem Pfluge und der Mühle gesagt werden kann, gilt auch von der Dampfmaschine, von Watt's und Arkwright's genialen Erfindungen in den Fabriken. Vor der Erfindung der Mühlen war es großentheils das Geschäft der Weiber, das Korn zu stampfen und zu mahlen; durch die Mühlen allein ist das Schicksal des weiblichen Geschlechts in den meisten Ländern des Erdballs verbessert worden. Wahr ists, daß, seit die Brücke erbaut worden, der Fährmann, der sonst da war, um über den Fluß zu setzen, sein Brod verloren hat, wie man zu sagen pflegt, aber im Ernst wird Niemand deßwegen den Kahn des Fährmanns zurück wünschen." Hätte man überhaupt keine Maschinen und Kulturmittel, so würden die Menschen noch viel weniger existiren können, denn es ist bekannt, daß sich auf derselben Strecke amerikanischen Landes, auf der früher eintausend Wilde sich nur kümmerlich von der Jagd nährten, jetzt mehrere Millionen betriebsame Weiße mit ihren Maschinen ein gutes Fortkommen finden.

Was aber die sogen Fabrikherren und die niedern Arbeitslöhne betrifft, so beweist der Verfasser, daß auch die redlichsten und menschenfreundlichsten Fabrikherrn den Arbeitslohn nicht hoch zu halten vermögen, wenn gewisse Umstände eintreten. Die Arbeiter sind es aber hauptsächlich immer selbst, welche den Lohn herabdrücken, indem sie ihrer Hände Zahl durch fruchtbare Ehen beständig vermehren, während die Arbeit selbst nicht in gleichem Maaß vermehrt werden kann. Der Arbeiter, der viele Kinder zeugt, bedenkt nicht, daß er eben dadurch mehr Hände schafft und daß seine eignen Kinder seine Konkurrenten sind.

Nur wenn die Arbeit vermehrt werden könnte, hätten die immer neuen Hände auch immer neue Beschäftigung. Das wäre nun allerdings zu erreichen durch Erweiterung der Handelsverbindungen, durch Befreiung von den Hindernissen des Verkehrs. „Im Interesse der deutschen Völker und der Regierungen ist kein Wunsch begründeter und gerechter als dieser, daß die Schifffahrt auf der Donau, auf dem Rhein, auf Elbe und Weser so frei sey, wie sie möglichermeise seyn kann. Die Zukunft des südlichen Deutschlands dringt nach der Mündung der Donau, die Zukunft des nördlichen Deutschlands wird bedingt durch die Mündung der Elbe, die Zukunft des westlichen Deutschlands liegt am Ausflusse des Rheins, welchen die Holländer seit genug sind, nicht Rhein, sondern Maas zu nennen. Die Schifffahrt auf den Flüssen Deutschlands soll frei seyn, aber wie ist diese in Ausübt gestellte Freiheit in Erfüllung gegangen? Die moralischen Folgen des jetzigen Zustands des Verkehrs auf den deutschen Flüssen, ganz abgesehen von den finanziellen und industriellen, müssen die nachtheiligsten seyn. Ich fuhr auf der Elbe im Dampfschiff unter preußischer Flagge. Der Kapitän mußte an mehr als einer Stelle anhalten und sich persönlich stiften vor einer fremden Behörde. Und man träumt von deutscher Einheit! Die enormen Zölle, welche vom Verkehr auf der Elbe erhoben werden, sind gegen die ersten Grundsätze der Nationalökonomie. Wer wird einem Menschen, der Lasten tragen soll, Ketten an die Beine legen? Jeder König, der ein Pferd so behandelt sähe, würde halten lassen und befehlen, daß die widersinnige Behandlung des Thiers ein Ende nehme. Hamburg, an der Niederelbe gelegen, gehört nicht zum deutschen Zollverein, das ist ungefähr dasselbe, als wenn Berlin nicht zum preußischen Staate gehörte. So lang Hamburg nicht Theil des deutschen Zollvereins ist, integrirender Theil und Hauptorgan, so lang gilt der deutsche Zollverein in den Augen der commercirenden und seefahrenden Völker als noch nicht mannbar. Und mit Recht. Alle Einwürfe gegen den Beitritt Hamburgs zum Zollverein verdienen kaum andere Antwort als Achselzucken." — Daran knüpft der Verfasser auch eine Betrachtung über die Schutzzölle, die durchaus nothwendig sind, um die einheimische Arbeit zu fördern. „Ich reiste nach England, fragte nach deutschen Erzeugnissen, die wir an Bord hätten; es waren Linnwen, Arsenik, Blutegel. Ein kleines Päckchen Manufaktur, was ich zum Geschenk mit hatte, mußte im Custombouse hundert Procent des Werths bezahlen. Die einfachste Regel der Gerechtigkeit fordert, daß wir auch die englischen Artekafte nicht zulassen. Also Differentialzölle. Aber was soben wir hinter den glänzenden Fenstern der Kaufläden in unsern Seestädten? Englische und französische Fabrikate. England legt auf deutsche Artekafte, auf Korn und Holz aus Preußen, solche Zölle, daß sie Verboten gleich kommen; es

Digitized by Google

erlaubt nicht, daß Schiffe unter preußischer Flagge, aus der Fremde Ladungen nach England führen. Und noch immer streiten unsere Theoretiker für die Ghimäre des freien Handels und unter dieser Firma lassen sie das einzige Gesetz der Gerechtigkeit, welches von Nation zu Nation gelten kann, das der Reciprocität mit Füßen treten."

Zu den größten Uebelständen des Proletariats gehören die Ansprüche, mit denen so viele Kinder auf dem Continent geboren werden. In England ist das besser. Dort hat unter vielen Söhnen eines Lords nur einer Aussicht Lord zu werden, die übrigen wissen, daß sie nichts als Bürger sind und widmen sich bürgerlichen Geschäften. Aber in Frankreich, wo Gütertheilung und gleiches Erbrecht galt, nahm der Adel in dem Maaße an Individuen zu, in dem sein Reichthum abnahm, und da er gleichwohl alle Ansprüche der Aristokratie machte, so mußte der Hof die Kräfte des Staats erschöpfen, um dieselben zu befriedigen. Die französische Revolution war eine Folge des falschen Systems, nach welchem der König sich an die Spitze der Besitzlosen stellte, anstatt an die Spitze der Besitzenden. Hätte er nicht alle Ansprüche des adeligen Proletariats befriedigen zu müssen geglaubt, so wäre er nie zum Bankerott getrieben worden. — In Deutschland ist es mit dem Adel nicht so weit gekommen, obgleich auch hier das fehlerhafte französische System dem besseren englischen vorgezogen wurde. Dagegen macht sich bei uns das Proletariat des Beamten- und Gelehrtenstandes auf eine höchst bedenkliche Weise geltend. Die vielen Kinder der Beamten und Gelehrten sollen wieder Beamte und Gelehrte werden, aber für ihre wachsende Zahl reichen die Stellen nicht mehr aus. Daß für sie alle Staatsmittel erschöpft würden, wie einst für das adelige Proletariat in Frankreich, daran ist nicht zu denken. Ohne Gnade müssen die übersähligen, im verhältnißmäßigen Wohlstande und in Beamten- und Gelehrtenhäusern mit Ansprüchen aller Art erzogenen Kinder hinunter in den Handwerker- und Bauernstand, in die gemeine Masse. Das wollen sie nicht freiwillig. Sie flammen sich also mit Händen und Füßen an die Staatsstellen, wodurch Servilismus, Bestechlichkeit und das bereits in Rußland und Frankreich bestehende System auch bei uns allmählig Platz greifen muß; oder sie werfen sich zu Advokaten der Armuth auf und werden Kommunisten und Revolutionäre.

Was der Verfasser über das Uebel des Pauperismus selbst sagt, ist alles vortrefflich. Was er über die falschen und irrigen Vorschläge zur Abhülfe sagt, ist es ebenfalls. Dagegen läßt er es doch auch selbst an besseren Rathschlägen fehlen. Es scheint uns, er hätte in dem, was er empfiehlt, erschöpfender seyn können.

Unsre eigne Meinung in diesen Dingen ist und war immer, wie wir hier nicht zum erstenmal aussprechen, daß in der Vergangenheit die Heilmittel viel sicherer erkannt werden können, als in der Zukunft, weil die Vergangenheit uns nur das zeigt, was möglich und ausführbar war, indeß man in die Nebel der Zukunft alles Mögliche und Unmögliche hinmalt. — Europa, zumal Deutschland hat von jeher an Uebervölkerung gelitten. Daher finden wir schon vor zwei Jahrtausenden bei den Germanen ein System der Auswanderung ausgebildet, wie man es praktischer gar nicht erfinnen kann. Jedes Gut war geschlossen und erbte nur auf einen Sohn fort; die jüngern Söhne aber wanderten periodisch in Masse unter einem Herzoge aus, um sich einen neuen Boden zu erobern. So haben sie einen großen Theil der keltischen Länder und fast das ganze abendländische Reich der Römer erobert, später aber die vielen slawischen Marken und die Ostseeländer. Als die Eroberungen aufhörten, trat eine Pause des Todes, der großen menschenfressenden Pestilenzen und Religionskriege ein. Dann aber, als man von diesen sich erholt, begann die Auswanderung von Neuem, diesmal leider nicht mehr bewaffnet und in Massen, sondern vereinzelt. Aber Auswanderung war immer nöthig, um den Zurückgebliebenen Raum zu verschaffen. So liegt denn auch für jetzt und die Zukunft das Heil zunächst immer in der Auswanderung. Um aber zu dieser die rechte Lust zu erwecken und um sie gehörig ergiebig zu machen, müßte Deutschland ein einiges und mächtiges Reich seyn, müßten die Auswanderungen von Reichswegen geleitet werden.

Sodann bliebe noch für die einheimische Volksmenge das zu thun übrig, was einst in der Verzeit für sie geschah, nämlich ihre Gliederung in Korporationen und die Bürgschaften des Besitzes in der Schließung der Güter, in der Primogenitur und in den Innungsgesetzen. Ohne sie ist es unmöglich, einen eigentlichen Kern des Volks in altherkommlichem Wohlstande, in physischer Kraft, im Gefühl seines Werthes zu erhalten. Ohne sie löst sich alles in ein Chaos von Vettlern auf, die um den letzten Bissen konkurriren. — Aus der Beseitigung wäre aber auch noch ein herrliches Präservativmittel zu entlehnen, nämlich die fromme Demuth. Wenn es einerseits ganz richtig ist, daß man den ins tiefste Elend Versunkenen und Verhungernden, der nur Brod verlangt, nicht mit Moralitäten und Vorpredigen, nicht mit Traktätlein und Mäßigkeitsvereinsschriften kommen darf; so ist es auf der andern Seite doch auch nicht zu leugnen, daß eine Menge Menschen sich muthwillig ins Elend stürzte, indem sie in einer Zeit, in der es ihnen noch besser ging, aller Demuth und Bescheidenheit entsagten und Ansprüche machten, die weit über ihr Verdienst und über ihre Fähigkeit hinausgingen. Ein thörichter Freiheitsschwindel, ein thörichter Dünkel hat sich der Geister bemächtigt und Viele unglücklich gemacht, die bei mehr Bescheidenheit sehr glücklich hätten werden können. Die schlesischen Fabrikherrlein sind bekanntlich wahre Höllen auf Erden, und doch fühlen sich aus den unliegenden Ackerdörfern Knechte und Mägde, denen es bei ihren Bauern wohl ganz, unwiderstehlich in jenen Abgrund hineingezogen, weil sie sich frei zu werden dünken, in geschlechtlicher Beziehung keine Zucht mehr achten, sich von keinem Herrn mehr etwas sagen lassen, sondern sich in lustig wilden Reden und Gottesläfterungen gefallen. Daher auch der innige Zusammenhang des aus den Hegel'schen Schulen durch die Tischreunde jetzt in gemeinen Volke verbreiteten Atheismus mit den Lehren des Kommunismus. Niemand will sich mehr demüthigen und gerade die ihr Elend selbst verschulden, sind am ehesten geneigt, darauf die tollsten Ansprüche zu gründen und das Lasser selbst zu einem neuen Rechtsteist zu machen.

Unter den vielen klugen Bemerkungen des Verfassers ist uns S. 150 eine aufgefallen, die uns weniger besonnen scheint. Er will nämlich die Primogenitur sogar auf Fälle ausdehnen, wie die Lutherstiftung. Aber wenn es ganz passend ist, daß großer Landbesitz je in einem Individuum forterbt, so läßt sich dasselbe doch vom Erbe des historischen Ruhms nicht behaupten. Der seesomalige Anspruch der Lutherstiftung und Träger aller Ehren dieses Namens würde zu bedauern seyn, weil er gewiß zu komischen Vergleichungen Anlaß geben dürfte.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

Digitized by Google

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

№ 55. Dienstag den 4. August 1846.

Friedrich von Schlegels sämmtliche Werke

erscheinen gegenwärtig in der zweiten Originalausgabe bei Klang in Wien, in mäßigen Octavbänden, deren bis jetzt neun ausgegeben sind, und deren Aeußeres sich dem Leser empfiehlt. Die ersten beiden Bände umfassen die treffliche Geschichte der alten und neuen Literatur. In den drei folgenden finden wir die Studien des klassischen Alterthums. Der sechste enthält die Ansichten und Ideen von der christlichen Kunst; der siebente die romantischen Dichtungen von Merlin und von Lothar und Maller; der achte vermischte kritische Schriften, der neunte die Gedichte. Die noch nicht erschienenen Bände werden noch die Vorlesungen über die neuere Geschichte, die Philosophie des Lebens und die philosophischen Vorlesungen enthalten. Diese letztern Werke umfaßte die erste Auflage der sämmtlichen Werke noch nicht. Dagegen bleibt die berüchtigte Lucinde und bleiben die früher von Windischmann edirten philosophischen Vorlesungen von 1804—1806 wie in der ersten Gesammtausgabe ausgeschlossen.

Friedrich Schlegel ist einer der wenigen selbstständigen Geister, die sich von der großen Lüge der Zeit nicht haben bestricken lassen, die der Mode nie huldigten und dem Parteigeschrei immer eine ruhige Würdigung der Dinge entgegenhielten. Wenn man erwägt, wie in den zahllosen Handbüchern der Literatur meist immer ein Vorurtheil die Grundlage der ganzen Besprechung bildet, entweder die Voraussetzung der Kantischen und in neuerer Zeit der Hegel'schen Philosophie, oder eine unbedingte, liebedienende Verehrung vor Goethe, die keine andere Beurtheilung unserer Literatur als die auf seinem Standpunkt zuläßt; oder eine schulmäßige Schwärmerei für das Klassische, die selbst unsre altteutschen Helden- und Minnelieder mit dem antiken Maaßstabe messen will; oder eine rationalistische Vernünftelei, die, ich will nicht sagen von der lutherischen Poesie, sondern sogar von der christlichen überhaupt nichts versteht; oder eine politische Nebenabsicht, die unsre ganze Literatur, alte und neue, nach dem Maaßstab etwa des Metternich'schen Staatlichreifens abmißt; wenn dann noch die oft seltsamen pädagogischen Nebenabsichten kommen, bei Handbüchern für die erst Heranwachsenden; die tessen Conservationsgedanken bei Besprechungen der Literatur, die ausschließlich für Damen bestimmt sind, und der Lotteriegeist, der nur das rühmt, was ihm irgendwie nützt; — wenn man das alles erwägt, so muß man in Friedrich Schlegels unabhängigem, freien und unsichtigen Urtheil etwas recht Tröstliches erblicken. Da inzwischen die Zeitgenossen größtentheils alle die Beurtheile getheilt haben, denen sich die Literarhistoriker hingaben, so ist auch Friedrich Schlegel nur von Wenigen erkannt und aufrichtig geschätzt worden. Je mehr er sich über die borniirten Standpunkte erhebt, um so weniger wird er von denselben aus begriffen.

Seine Geschichte der Literatur charakterisirt die Völker und ihre vorragendsten Geister im ganzen Verlauf der Weltgeschichte in einer verhältnißmäßig sehr gedrängten kurzen Uebersicht, aber klarer, schärfer, geistvoller, als es je von einem Andern geschehen ist, indem er stets nur das wahrhaft Bedeutende hervorhebt und die Nebensachen entweder in den dämmernden Hintergrund stellt oder ganz aus dem Gemälde wegläßt. Dabei hebt er, ohne der klassischen Literatur, deren tieferes Verständniß die Neuern gerade ihm vorzugsweise verdanken, im Geringsten zu vernachlässigen, doch die christliche Literatur gebührend hervor und seine Charakteristik der Bibel als des Buchs aller Bücher, welches auf die übrige Bücherwelt so unermeßlichen Einfluß geübt, gehört zu dem Schönsten, was je geschrieben wurde. Eben so tief ist sein Verständniß der Literaturen des christlichen Mittelalters, ihres Werthes und ihres Einflusses auf die Völker, und das nur an dumme Verachtung der mittleren Zeiten vermöhnte Geschlecht kann hier sehr viel Neues lernen. Lange war es in unsern Schulen die allgemeine Annahme, daß die ersten Menschen wie die wilden Thiere gelebt hätten, bis die göttlichen Griechen und die ihnen nachstrebenden Römer das rohe Geschlecht humanisirt hätten. Dann sey mit den germanischen Barbaren und mit der christlichen Kirche wieder allgemeine Verwilderung eingetreten, bis im 15ten Jahrhundert die Liebe zu den klassischen Studien wieder erwacht sey, die Reformation möglich gemacht und eine neue Gesittation herbeigeführt habe. Was nun etwa für die Menschheit noch gethan worden vor den Griechen in Persien, Indien und bei den semitischen Stämmen; und welch hoher Werth dem zuzuschreiben ist, was seit dem Untergange des Römerreichs von teutschen und romanischen Völkern in christlichem Geiste gedacht worden ist, davon hat man in den aufgeklärten Schulen immer gern Umgang genommen. Was nicht antik oder modern war, wurde nicht beachtet, geschweige verstanden. Daher konnte das weitere Geschlecht auch so schwer zur Einsicht in seine eigne Einseitigkeit und Borniirtheit gelangen.

Wie Friedrich Schlegel das Gute der Vorzeit da überall klar erkennt, wo es bisher mißkannt wurde, eben so richtig urtheilt er auch über die Mängel unserer Gegenwart, wo Andere nichts als Vorzüge sehen. Namentlich die literarische Konfusion unsrer Tage reducirt er voll Scharfsinn auf den Grundirrthum, der das Geschlecht von der kindlichen und frommen Hingebung an etwas Höheres zu allen Gitelkeiten und zu allen dämonischen Ausschweifungen der Selbstvergötterung verleckt hat. Wenn das bei reichbegabten oder sogenannten vornehmen Naturen wie z. B. bei Lord Byron noch angeht, so wird es dagegen wahrhaft entsetzlich in der Literatur, die vom Pöbel für

Digitized by Google

den Pöbel geschrieben wird; wobei wir freilich unter Pöbel auch solche Leute verstehen, die es sehr übel nehmen, wenn man sie so nennt. Schlegel bezeichnet die Tendenz dieser Literatur als „niedrige Ueppigkeit und widerliche Heftigkeit“ und sagt von ihr „bei jedem Wechsel des Stoffes bleibe sie immer dieselbe verwortene Dürftigkeit.“ Man kann die moderne Poesie nicht treffender schildern. Auch die bessern Schriftsteller sind unbewußt von der Unruhe, vom Delirium ergriffen. „So verwirrt sind die Grenzen der Wissenschaft und der Kunst, des Wahren und des Schönen, daß sogar die Ueberzeugung von der Unwandelbarkeit jener engen Grenzen fast allgemein wankend geworden ist. Die Philosophie verliert sich in das dichterisch Unbestimmte und die Poesie neigt sich zu einer grübelerischen Tiefe; die Geschichte wird als Dichtung, diese aber als Geschichte behandelt. Selbst die Dichtarten vermischen gegenseitig ihre Bestimmung; eine lyrische Stimmung wird der Gegenstand eines Drama, und ein dramatischer Stoff wird in lyrische Form gezwängt. Diese Anarchie bleibt nicht an den äußern Grenzen stehen, sondern erstreckt sich über das ganze Gebiet des Kunstgefühls, wie der Kunst selbst. Die hervordringende Kraft ist rastlos und unstät; die einzelne wie die öffentliche Empfänglichkeit ist immer gleich unersättlich und gleich unbefriedigt. Die Wissenschaft selbst scheint an einem festen Punkt in dem endlosen Wechsel völlig zu verzweifeln. Das allgemeine Kunstgefühl — doch wie wäre da ein öffentlicher Kunstsinn möglich, wo es keine öffentliche Sitten gibt? — die Kritik, des wahren Kunstsinns, die Mode, huldigt mit jedem Augenblicke einem andern Abgotte. Jede neue glänzende Erscheinung erregt den zuversichtlichen Glauben, jetzt sey das Ziel, das höchste Schöne, erreicht, das Grundgesetz des künstlerischen Sinns, der äußerste Maaßstab alles Kunstwerthes gefunden. Nur daß der nächste Augenblick den Taumel endigt; daß man die nüchtern Gewordenen das Bildniß des sterblichen Abgotts zerschlagen, und in neuem erkünstelten Rausche einem andern in seiner Stelle elmeuhen sieht, dessen Vergötterung wiederum nicht länger dauern wird, als die Laune seiner Anbeter! — Der eine Künstler strebt allein nach den üppigen Reizen eines wollüstigen Stoffs, dem blühenden Schmuck, dem schmeichelnden Wohllaut einer bezaubernden Sprache, wenn auch seine abenteuerliche Dichtung Wahrheit und Schicklichkeit beleidigt und die Seele leer läßt. Jener andere täuscht sich wegen einer gewissen Rundung und Feinheit in der Anordnung und Ausführung mit dem vereitigen Wahne der Vollendung. Ein dritter, um Reiz und Rundung unbekümmert, hält ergreifende Treue der Darstellung, das tiefste Auffassen der verborgensten Eigenthümlichkeit für das höchste Ziel der Kunst. Diese Einseitigkeit des italienischen, französischen und englandischen Kunstsinns findet sich in ihrer schneidenden Härte in Deutschland beisammen wieder. — Charakterlosigkeit scheint mithin der einzige Charakter der neuern Poesie, Verwierung das Gemeinsame in der Masse ihrer Hervorbringungen und Bestrebungen, Gesetzlosigkeit der Geist ihrer Entwicklungsgeschichte, und ein sprunghaftes Hin- und Herschwanken, oder ohne Ziel umherirrendes Greifeln, das Resultat der wissenschaftlichen Untersuchungen über die Kunst. Nicht einmal die Eigenthümlichkeit hat bestimmte und feste Grenzen. Die französische und englandische, die italienische und spanische Dichtkunst scheinen häufig, wie auf einer Maskerade, ihren Nationalcharakter gegenseitig zu vertauschen. Die deutsche Poesie aber stellt ein beinah vollständiges geographisches Nationalienkabinet aller Nationalcharaktere jedes Zeitalters und jedes Weltgegend dar; nur der Deutsche, sagt man, fehle. Im Grunde völlig gleichgültig gegen alle Form, und nur voll unersättlichen Durstes nach Stoff, verlangt auch das feinere Publikum von dem Künstler nichts als das Interesse einer charakteristischen Eigenthümlichkeit, oder den Effekt der Leidenschaft. Wenn nur gewirkt wird, wenn die Wirkung nur stark und neu ist, so ist die Art, wie, und der Stoff, worin es geschieht, dem Publikum so gleichgültig, als die Uebereinstimmung der einzelnen Wirkungen zu einem vollendeten Ganzen. Die Kunst thut das ihrige, um diesem Verlangen ein Genüge zu leisten. Wie in einem geräumigen Kramladen steht hier Volkspoesie und Bontonpoesie beisammen, und selbst der Metaphysiker sucht sein eignes Sortiment nicht vergebens; nordische oder christliche Epopöen für die Freunde des Nordens und des Christenthums; Geistergeschichten für die Liebhaber mystischer Geheimlichkeiten, und irokesische oder kannibalische Oden für die Liebhaber der Menschenfresserei; griechische Sitten für antike Seelen, und Rittergedichte für den romantischen Sinn, ja sogar altdeutsche Nationalpoesie für die Dilettanten der Deutschheit! Aber umsonst führt man aus allen Zonen den reichlen Ueberfluß solcher materiellen Reize und historischen Merkwürdigkeiten zusammen! Das Faß der Danaiden bleibt ewig leer. Durch jeden Genuß werden die Begierden nur heftiger; mit jeder Gewöhnung steigen die Forderungen immer höher, und die Hoffnung einer endlichen Befriedigung entfernt sich immer weiter. Das Neue wird alt, das Seltene gemein, und die Stachel des Reizenden werden stumpf. Bei schwächerer Selbstkraft und bei geringerem Kunsttriebe sind die schlaffe Empfänglichkeit in eine empörende Ohnmacht; der geschwächte und krankhaft gewordene Kunstsinn will endlich keine andere Speise mehr annehmen, als scharfe Selbstsamkeiten von der roheslen Art, bis er zulept ganz abstirbt und mit einer entschiedenen Unempfänglichkeit und Unempfindlichkeit für alles endigt.“

Das Heilmittel erkennt Friedrich Schlegel einzig in der Religion. Wenn sich die starken Geister freiwillig wieder demüthigen werden, so wird auch der gemeine Geisterpöbel wieder gezügelt werden können. Die natürliche Gesundheit kann in die Geisterwelt nicht eher zurückkommen, als durch Bindung aller Geister an den Schwerpunkt des Positiven.

Wie in dem Werke über ältere und neuere Literatur und in den Studien des klassischen Alterthums, so finden sich auch in den Ansichten von der christlichen Kunst die treffendsten Charakteristiken, in denen man überall den unbestechenen Geist des Verfassers bewundern muß, sofern er weder im Lobe noch Tadel andern Autoritäten oder der bisherigen Ansicht folgt, sondern ein neues Urtheil gibt oder das ältere wenigstens mit neuen Gründen belegt. Je weniger nun diese Urtheile Friedrich Schlegels von den Zeitgenossen anerkannt und angenommen worden sind, um so mehr glauben wir sie ihnen empfehlen zu müssen.

Dabei können wir nicht umhin zu bemerken, daß das protestantische Vorurtheil gegen diesen berühmten Konvertiten wenigstens insofern unbegründet ist, als derselbe sein freies Urtheil auch innerhalb des katholischen Bekenntnisses sich bewahrte und z. B. die Gewaltsamkeit und die Todesschrecken, mit denen Philipp II. zu erhalten suchte, was nur Liebe erwerben und erhalten kann, eben so verwirft, wie die gottlose Leichterzigkeit, mit welcher Heinrich VIII. seine und des Landes Religion gleichcitig mit seinen Maitressen änderte. Sieht man näher zu, so wird man Friedrich Schlegel fast immer in seinem Urtheile wahrer und gerechter finden, als worür er bis jetzt gegolten hat. Es war ein tiefer, vor allem ein klarer Geist, viel bedeutender als sein eleganter Bruder in Bonn.

Digitized by Google

Lyrische Dichtkunst.

Gedichte von August Schnezler. Zweite vermehrte Ausgabe. Karlsruhe, Creuzbauer und Hasper. 1846.

Eine sehr gemischte, aber reiche Sammlung, deren verschiedene Abtheilungen die Unterschriften haben „Wolken und Sterne der Jugendzeit (1828—1838); Lieder und Sonette; Humoristische Dichtungen; Sagen, Mährchen, Romanzen und Balladen; Zeitbilder, Sendeblätter, Fest- und Gelegenheitsgedichte." Sind in dieser Menge Gedichte auch nicht alle gleich anziehend, so finden sich darunter doch viele treffliche und die Sammlung gehört zu denen, die man in der Masse lyrischer Produktionen unserer Tage mit gebührendem Lobe auszeichnen muß.

Unter den Jugendliedern kommen einige recht frische Waldklänge vor. Auch unter den spätern Liedern z. B.

O Wald, wie bist du jetzt so grün,
O Welt, wie bist du wieder schön!
O welch ein Keimen, Sprossen, Blühn
In Flur und Thal, auf allen Höhn!
Nur du, o Herz, bist nicht so kühn,
Noch einmal blühend aufzuschlagen,
Als ob aus winterlichen Mähn
Kein Frühling mehr dir wolle tagen?
Ist denn verstummt dein Liederschall
Vor so viel tausend Blumenkeimen?
Findst du denn keinen Wiederhall
In liegend einem lieben Herzen? ꝛc.

* * *

Im Felsenthal den Tannenpfad
Bin ich hinaufgestiegen,
Mich in der Morgenlüfte Bad,
Hoch an des Himmels Meeresstad,
Mit freier Brust zu wiegen.
Ein Vöglein sah ich fliegen,
Das flog voran
Auf meiner Bahn;
„Komm mit, komm mit!"
Ich aber glitt
Bei jedem Schritt
Fast athemlos
Im glatten Moos,
Und blieb zuletzt drin liegen.
Das Vöglein eilt
Herab mir tief;
„O wie geschwind,
Du Menschenkind,
Willt deine Kraft verfliegen!
Schnell wie der Wind
Wie Vögel sind,
Den Himmel zu erfliegen;
Du bleibst zurück,
Und all dein Glück
In deiner Sehnsucht Reichen:
Du kannst es nicht erreichen!"

Diese Stimmung ist echt poetisch. Des Dichters Herz sehnt sich in die Natur, in den freien Wald, auf die Berge, aber der Geist der Natur spottet seiner auf eine feine Weise, und indem er seine Sehnsucht befriedigt, fühlt er zugleich die Unendlichkeit der Natur schwer auf sich lasten. Das ist gewiß ein wahreres und poetischeres Gefühl als manches andere, dessen sich die Waldsänger gewöhnlich rühmen.

In den Sonetten herrscht eine ganz eigenthümliche glühende Bildersprache, die mit einem einzigen Worte viel ausdrückt, z. B. in dem Ausdruck eines Morgens- und Abendgefühls:

Vom Münster klingen hehre Morgenglocken;
Ein Klang, der wie kein anderer, die Andacht
So wohl und voll in meinem Herzen anfacht,
Und es zur Gottheit weiß emporlocken.

O wie der Morgen jetzo mit Frohlocken
Im goldnen Strahlenkranz die Erde anlacht!
Doch Mancher ist, der traurig ihn herauswacht,
Und der die Sonn' erblickt nur erschrocken.

Ihr Glocken, läutend aus den Dämmerungen,
Zu Gott erhebend euern heil'gen Klotter!
Von süßem Schauer fühl' ich mich durchdrungen.

Ihr ruft, wie Stimmen aus dem Mittelalter,
Mit euern morgenrothverklärten Zungen:
„Gott Preis und Dank! dem Vater und Erhalter!"

* * *

Die Himmelsflüchtin ist zur Ruh gegangen,
In Dämmerung Wiesen, Wald und Thal verschwimmen,
Von ferne klingen wundersame Stimmen,
Hoch oben ringe die weißen Alpen prangen.

Allmälig aber blühn die bleichen Wangen,
Die Silberhäupter fangen an zu glimmen,
Die Riesen alle, die zum Himmel klimmen,
Sind nun mit Purpurmänteln reich umhangen.

O hehres, wundervolles Alpenglühen!
Hier auf der kahlen Fläche seh' ich nimmer,
Als nur im Traum noch, deine Rosen blühen!

So scheint mein Herz auch kalt und eisig immer,
Doch wenn vorüber sind des Tages Mühen,
So blüht es rosig auf im Liederschlummer.

Auch unter den Humoresken sind einige sehr glückliche, z. B. das Lied, das die Philister hinter dem Ofen singen und zwar zum Preise des Ofens. — Desgleichen findet sich gar manches Schöne unter den Romanzen. Ein sehr eigenthümliches Bild ist folgendes:

Benedikt XIII. auf Peniskola.

Von seiner Felsburg zu Peniskola
Der alte Papst ingrimmig niedersah:

„Setz' mich nur ab, Konstanzer Pfaffenbund!
„Spar' deine Bitten, Kaiser Siegismund!

„Absetzen läßt sich nicht Papst Benedikt,
„Er schleudert auf die Welt sein Interdikt!"

Und auf des Schlosses Zinnen steigt der Greis,
Es steigt sein Haar im Winde silberweiß;

Mit Feuerblicken schaut er einzig umher,
Zieht Kreise mit der Hand um Land und Meer;

Dem Donnergotte gleich, der seinen Blitz
Will niederschleudern von dem Wolkensitz:

„Noch bin ich Papst und bleib' es noch zum Spott,
„Bis seinen Stellvertreter absetzt Gott!

„Den Bannstrahl schleud' ich jetzt auf Siegismund,
„Den Bannstrahl auf das ganze Erdenrund.

Digitized by Google

„Und zu vor Allen aber, falsches Rom!
„Sink' fluchbeladen in der Zeiten Strom!“

Solche und ähnliche Bilder bietet die Geschichte der Päpste noch viel dar und man muß sich wundern, daß unsre Dichter diese reichen Fundgruben der Geschichte noch nicht mehr ausgebeutet haben. — Eine humoristische Romanze gehört zu den ausgezeichnetsten der Sammlung, nämlich

Das Nonnenbild am Freiburger Münsterchor.

Als Luthers Lehre lobesam
In Freiburg Anhang auch bekam,

In einem Frauenkloster dort,
Verbreitet' sich gar bald das Wort:

Daß allen Nonnen, welche frin
Mit Zähnen noch versehen sep'n,

's Heirathen jetzt gestattet sey.
Das war ein Jubel durch die Rei'h'!

Und hessa, aus der Nonnen Chor
Die Aelterälteste springt hervor,

Ein Ausbund alter Häßlichkeit,
Den Mund aufsperrend weit und breit,

Und ruft, indem sie zeigt hinein:
„Meint ihr, mich werte Keiner frei'n?

„Gar iere seyd ihr, wenn ihr glaubt,
Ich sey der Zähne ganz beraubt;

Noch hab' ich einen Stumpen hier!
Und heiren will ich, wie auch ihr!“

Die Schwestern unter Lachen dann:
„Heil deinem künftigen Ehemann!“ —

Am Münsterchor, in Stein gehau'n,
Ist dort zum Spott ihr Bild zu schau'n.

Von einem Fratzenkreis umringt,
Aus deren Rachen Wasser springt,

Steht sie, das Maul weit aufgethan,
Und deutet auf den Rest von Zahn.

Am Schlusse die Gelegenheitsgedichte, die freilich wenig allgemeines Interesse darbieten, in denen aber doch viel Sinnreiches zu finden ist.

Gartenkunst.

Die Kultur der Orchideen. Vorzüglich nach Henschall dargestellt. Von J. F. W. Bosse, großh. Hofgärtner in Oldenburg. Hannover, Hahn, 1846.

Man erfährt hier, welche ungeheure Menge von tropischen Orchideen bereits in unsern Gewächshäusern eingeführt sind, und wie man sie behandeln muß. Die Orchideen sind bekanntlich eine der schönsten und seltsamsten Pflanzenfamilien, besonders dadurch ausgezeichnet, daß ihre Blüthen nicht nur eine Menge anderer Blumenformen, sondern auch sogar Thiernamentlich Insektenformen, auch sogar menschliche Gestalten, und eben so neben andern Pflanzengerüchen auch sehr viele thierische Gerüche nachahmen. Es sind größtentheils Parasiten, die hoch auf den Baumstämmen in den Urwäldern der heißen Zonen wachsen. Man findet sie in Asien und Afrika, wie in Amerika, in einer ungeheuren Menge von Gattungen, die lange noch nicht erschöpft sind, meist in der heißesten Zone, doch auch in dem gemäßigteren Klima von Guatemala, Mexiko, Japan.

Ihre Kultur in Europa bietet Schwierigkeiten dar, die indeß zu überwinden sind, wenn man die Natur der Pflanze nur genau kennt und die Behandlung danach einrichtet. Die Orchideen blühen meist zweimal im Jahr. Zwischen beiden Blüthenperioden verlangen sie Ruhe Wenn man das nicht wußte und die Pflanze unaufhörlich reizte, so that man ihr Leid und sie verdarb. Die Orchideen stammen zwar aus dem heißen Klima, aber auch dort wechselt die Temperatur im Jahre, wie nach den Tageszeiten. Wenn man das nicht brachtete und die Pflanze immerwährend der gleichen Temperatur aussetzte, so verdarb sie. Man muß daher nicht bloß ein, sondern man muß zwei, wo nicht drei Orchideenhäuser mit verschiedener Temperatur haben, in die man die Pflanzen abwechselnd so genau versetzt, wie sich die Temperatur in ihrer Heimath verändert haben würde. Die Orchideen verlangen neben der Wärme auch Feuchtigkeit, aber nur Feuchtigkeit der Luft, nicht Nässe auf den Blättern, in den Blüthen, an den Wurzeln; denn in ihrer Heimath genießen sie die freie Luft und, da sie so locker auf Bäumen stehen, läuft der Regen immer bald von ihnen ab. Wenn man das nicht wußte und die Pflanze immer unmittelbar mit Wasser in Berührung brachte, ohne zugleich die Luft im Hause zu reinigen, so verfaulte die Pflanze schnell. Die Orchideen werden in ihrer Heimath von sehr warmen Regengüssen benetzt. Wenn man das nicht in Acht nahm und die Pflanze mit kaltem Wasser begoß, so verdarb sie. Die Orchideen stehen meist auf loserer Rinde, faulem Holze; wenn man das nicht achtete und ihnen feste Erde gab, so erstickten sie. Die Orchideen verlangen Freiheit für ihre Wurzeln; wenn man das nicht berücksichtigte und sie in Töpfe einsperrte, anstatt in lockern Körbchen oder unten offene Gefäße, so verdarben sie. Die Orchideen leben in der Natur auf Holz, Rinde, Moder. Wenn man sie daher in Thongefäße sperrt, so gehen viele zu Grunde. Man muß sie in unten offne Holzklötze oder in hölzerne Körbchen oder auf Rinde und Torf setzen und in die Luft hängen. Man kann, wenn man der Pflanze nur Rinde, Torf ꝛc. unterlegt, das Ganze auch mit einem feinen Drahtkörbchen einschließen, welches am zierlichsten aussieht. Die Orchideen wachsen in Urwäldern, im Schatten riesenhafter Bäume, durch den jedoch hie und da die Sonne blitzt. Wenn man das nicht brachtet und die Pflanzen entweder immer der heißen Sonne aussetzt, oder gar keine Sonne zu ihr läßt, so verdirbt sie. Man muß auch in dieser Beziehung in den künstlichen Orchideenhäusern die Natur nachahmen.

Wenn sie Orchideen in Europa ankommen, ist es nur nöthig, sie im warmen Orchideenhause aufzubewahren, Wasser bedürfen sie nicht eher, bis sie zu treiben anfangen. Sonst verfaulen sie. Auch darf man ihnen die alten Wurzeln nicht abschneiden.

Das alles ist nun in vorliegendem kleinen Buche in eine ausführliche Lehre gebracht. Die Konstruktion des Orchideenhauses, der Körbe, der Heizapparate ꝛc. wird genau angegeben. Dabei werden die Mittel zur Vertilgung schädlicher Insekten in den Orchideenhäusern nicht vergessen, und endlich werden alle die jetzt in Europa kultivirten Orchideengattungen noch besonders behandelt. Eine für Blumenfreunde sehr empfehlenswerthe Schrift.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

Digitized by Google

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

№ 56. Sonnabend den 8. August 1846.

Dramatische Dichtkunst.

Geschichte der dramatischen Literatur und Kunst in Spanien. Von Adolph Friedrich von Schack. Erster und zweiter Band. Berlin, Duncker und Humblot, 1845.

Wir Herr Clarus die spanische Poesie des Mittelalters überhaupt, so behandelte gleichzeitig Herr von Schack das spanische Drama insbesondere. Beides sind höchst ausgezeichnete Werke, das des Herrn von Schack aber, weil es sich auf ein spezielleres Gebiet beschränkt, sogar noch einlässlicher, als das von Clarus. Wie thut es so wohl, indem von einer fremden, älteru, zum Theil schwer zugänglichen Literatur die Rede ist, nicht bloß allgemeine Charakteristiken der Autoren und Titel, sondern auch Inhaltsanzeigen und Auszüge der Dichtungen selbst zu finden.

Ehe der Verfasser zum spanischen Drama übergeht, entwickelt er die Geschichte des Dramas im Mittelalter überhaupt und weist mit reicher Gelehrsamkeit nach, daß die gewöhnliche Voraussetzung, die Schauspielkunst habe sich erst spät im Mittelalter wieder ausgebildet, nachdem sie lange verloren gewesen sey, nicht Stich halte, sondern daß die Abendländer sich überall in fast ununterbrochener Folge von den Zeiten der Römer an an Schauspielen ergötzt haben. Die heidnischen Schauspiele dauerten noch sehr lange fort. Die Theilnahme daran wurde den Christen von den Kirchenvätern und Concilien wiederholt untersagt, aber selbst die öftern Wiederholungen des Verbotes beweisen, wie groß die Theilnahme blieb. Während aber noch im 4ten Jahrhundert das altheidnische Schauspiel fortdauerte, hatte sich auch schon ein christliches in den Kirchen selbst gebildet, indem man in der Christnacht, am h. Dreikönigstage, am Palmfest und zu Ostern schon im 4ten Jahrhundert die Geburt Christi, den Umzug der Könige, den Einzug des Heilands in Jerusalem und die Passion theils in Wechselgesängen, theils in Verkleidungen, Prozessionen und mimischen Scenen darstellte. Aus diesen dramatischen Keimen entwickelten sich schon frühzeitig geistliche Schauspiele in complicirterer Form. Das berühmte Trauerspiel Christos Paschen wird mit triftigen Gründen dem Gregor von Nazianz schon im 4ten Jahrhundert zugeschrieben. Aus dem Anfang des 9ten Jahrhunderts sind Notizen über mehrere Klosterschauspiele erhalten. Handschriften von lateinischen Klosterschauspielen aus dem 10en und 11ten Jahrhundert bewahrt die Münchner Bibliothek, desgleichen die Pariser. In den Beschlüssen der Wormser Synode von 1316 wird als eine schon alte Sitte angeführt die bildliche Darstellung der Auferstehung zu Ostern, das Aufsteigen eines Christusbildes am Himmelfahrtsfest, die Krippe in der Kirche zu Weihnachten, der Umzug der drei Könige ꝛc. Berühmt sind in England die geistlichen Schauspiele, die zu Chester seit 1268 aufgeführt wurden, Jahrhunderte fortdauerten und im Anfang des 15ten Jahrhunderts eine so luxuriöse Ausbildung erhielten, daß einmal hier in wochenlanger Darstellung die ganze Weltgeschichte von der Schöpfung an bis zum jüngsten Tage aufgeführt wurde. Eine geschichtliche Berühmtheit hat auch das Stück, das König Philipp von Frankreich im Jahr 1313 aufführen ließ, worin Reineke Fuchs, immerfort Hühner fressend, vom Priester bis zur Papstwürde emporsteigt.

Aber nicht bloß in Klöstern und Kirchen wurde unter Leitung der Geistlichen gespielt; auch die alten Histrionen und Gaukler dauerten im Mittelalter fort. Eine große Menge derselben zogte Kaiser Heinrich III. im Jahr 1045 aus Angelheim fort. Wie sich beide Elemente, der geistlichen und weltlichen Komödie, verbanden, zeigt das berüchtigte Narrenfest, das in die Kirchen selbst die tollsten Possen einführte und das schon sehr alt ist, denn bereits im Jahr 633 noch vor der Eroberung Spaniens durch die Araber, mußte es seiner Ausartungen wegen durch das Concilium von Toledo verboten werden.

Also hatte Spanien schon sehr frühzeitig seine geistliche Schaubühne, und trotz der arabischen Eroberung ging die Kunst nicht unter. Alfons X. der Weise, der nach dem Untergange der Hohenstaufen deutscher Kaiser wurde, ohne je nach Deutschland zu kommen, reformirte die spanische Poesie und das spanische Theater. „Wie Alfonso die verfallende Kunst der Troubadours von Neuem zu vertreten und auf eine höhere Stufe zu heben suchte, so wandte er auch sein Auge auf die dramatischen Belustigungen, die im damaligen Spanien schon sehr verbreitet gewesen seyn müssen, und bemühte sich, den dabei eingerissenen Mißbräuchen zu steuern. Es geschah dieß in einem Gesetz der zwischen 1252 und 1257 redigirten Siete Partidas, einem für die Kenntniß des ältesten spanischen Dramas überaus wichtigen Dokument. „Die Geistlichen — heißt es in Partida I. tit. VI. ley 35 — sollen keine Spottspiele (Possenspiele) darstellen, damit die Leute herbeikommen, um zu sehen, wie sie aufgeführt werden; und wenn andere Personen dergleichen darstellen, sollen die Priester nicht dabei zugegen seyn, weil da viel Häßliches und Unanständiges vorfällt. Auch sollen diese Dinge nicht in den Kirchen getrieben werden; vielmehr verordnen wir, daß man diejenigen, die dergleichen thun sollten, mit Schimpf daraus vertreiben soll; denn die Kirche Gottes ist gemacht, um zu beten, und nicht um Possen darin zu treiben. — — — Doch gibt es Vorstellungen, die den Geistlichen erlaubt sind, wie z. B. die von der Geburt unseres Herrn Jesus Christus, worin gezeigt wird, wie der Engel zu den Hirten kam und wie er ihnen sagte, Jesus Christus sey geboren; und dann die von seiner Erscheinung, wie die drei Magier kamen, um ihn

Digitized by Google

anzubeten, und die von seiner Auferstehung, welche zeigt, wie er gekreuzigt ward und am dritten Tage auferstand; — solche Dinge, wie diese, welche den Menschen ermuntern, Gutes zu thun und Ehrfurcht vor dem Glauben zu haben, können sie darstellen, auch noch deßhalb, damit die Menschen sich erinnern, daß, so wie hier, es sich in der Wirklichkeit zugetragen habe. Aber sie müssen das mit Ordnung und großer Frömmigkeit thun, und in den großen Städten, wo Erzbischöfe oder Bischöfe sind, und auf Geheiß dieser oder ihrer Stellvertreter, aber nicht auf Dörfern, oder an schlechten Orten und um Geld damit zu gewinnen." — Aus diesem bemerkenswerthen Gesetze ergibt sich als völlig gewiß: 1) daß in Spanien um die Mitte des 13ten Jahrhunderts Vorstellungen von geistlichen sowohl als weltlichen Schauspielen üblich waren; 2) daß sie sowohl innerhalb der Kirchen als außerhalb derselben Statt fanden; 3) daß sie nicht bloß von Geistlichen, sondern auch von Laien dargestellt wurden; 4) daß die Schauspielkunst als Erwerbszweig betrieben wurde, und 5) daß die aufgeführten Stücke nicht bloß in Nummer, pantomimischer Aktion bestanden, sondern gesprochen wurden."

Doch erst am Ende des 15ten Jahrhunderts bildete sich das geschriebene, versificirte Drama aus, während vorher die Schaustellung die Hauptsache und die Worte oder der Gesang nur Nebensache gewesen waren. Juan del Encina war der erste berühmte dramatische Dichter Spaniens. Herr von Schack weist nach, mit welcher Bestimmtheit sich die Worte damals noch an die gewohnte Weise der Darstellungen anschließen mußten. „Die Form des Hirtengedichts, in der hier das Drama auftritt, kann nicht zufällig genannt werden. Sie war nicht etwa, wie man behauptet hat, durch die Streophen von Mingo Rebulgo oder durch die Virgil'schen Eklogen, die Encina übersetzt hatte, veranlaßt, sondern durch eine Reihe ähnlicher, nur unvollkommener Darstellungen bedingt, durch die seit lange die Christnacht in den Kirchen gefeiert worden war. Man erinnere sich, daß schon in der frühesten christlichen Zeit der Hymnus Gloria in excelsis Deo antiphonisch gesungen, und daß nach dem bestimmten Zeugniß der Siete partidas eben dieser Gruß der Engel an die Hirten in Spanien schon im 13ten Jahrhundert dramatisch dargestellt zu werden pflegte. — Die erste Ekloge Encina's, der Ueberschrift nach in der Weihnachtsnacht aufgeführt, ist ein einfaches Gespräch zwischen zwei Schäfern, ohne nähern Bezug auf den Gegenstand des Festes, als daß einer der beiden Hirten der Herzegin (von Alva) im Namen des Dichters einige Strophen auf das Christkind überreicht. — Etwas mehr Leben schon hat das zweite Stück. Vier Hirten (welche die Namen der vier Evangelisten führen) sprechen gegen einander ihre Freude über die verkündigte Geburt des Heilandes aus, und eilen zur Krippe, indem sie im Abgehen einen Villancico singen. Diese Liedchen, mit denen Encina und noch einige spätere Dichter meistens ihre Stücke schließen, zeigen vornehmlich, wie die kirchlichen Gebräuche bei der Entwicklung des Dramas mitwirkten; denn das Absingen von dergleichen Villancicos durch die Sakristane und Akolythen war seit lange bei verschiedenen Festen in den Kirchen üblich gewesen. — Wie schwach diese Anfänge des Dramas auch erscheinen, wenn man das eigentlich Dramatische in ihnen prüft, so erfreuen sie doch durch einzelne Züge von Anmuth, Naivetät und Geist und durch den äußerst harmonischen und fließenden Vers, der sich ohne Zwang in künstlich geformten Strophen bewegt."

Von Encina an folgen sich andere dramatische Dichter und Dichtungen; die berühmte, meuerlich auch in Deutschland übersetzte Celestina von zwei Verfassern, der Dichter Gil Vicente, der schon ein glänzendes Talent für das Komische bewährte, Torres Naharro, Lope de Rueda, La Cueva, Virues ꝛc. Von allen werden Beispiele mitgetheilt, werden die vorzüglichsten Stücke in getreuger Inhaltsanzeige der Kenntniß des Lesers näher gebracht. Hier ein Rute des Gil Vicente: Der Teufel kommt und schlägt eine Kaufbude auf. Roma kommt als Repräsentantin der Kirche und bietet den Frieden der Seele feil, wozegen der Teufel so heftig protestirt, daß Roma abziehen muß. Zwei Bauern treten auf, von denen der eine Lust hat, seine Frau allenfalls umkommen zu verkaufen. Ebenso kommen auch Bäuerinnen herbei, deren eine sehr naive Klagen über ihren Ehemann ausstößt. Der Markt füllt sich immer mehr mit Waaren und Käufern. Das Treiben des Bauernvolks wird zwar im Karrikaturstyl, aber mit echter Laune geschildert. Der Teufel bietet seine Waaren den Bäuerinnen an; aber eine, die frömmste von ihnen, merkt den Spuk und ruft: Jesus, Jesus, wahrer Gott und Mensch! worauf der Teufel Reißaus nimmt und der Strauß sich in das Gewühl mischt, um Tugendtuz zum Kauf anzubieten, aber schlechte Geschäfte macht. Die Bauerndirnen verstehen ihn, ein junger Mann sehe mehr aufs Geld als auf die Tugenden, wenn er eine Frau wähle. — Ein Zwischenspiel von Lope de Rueda: Der Bauer Torubio kommt nach Hause und erzählt, er habe eben einen Oelbaum gesäuzt, seine Frau, Aqueda, meint, in sechs oder sieben Jahren werde der Baum schon vier bis fünf Scheffel Oliven tragen; mit den Schößlingen aber könne eine ganze Pflanzung angelegt werden; dann wolle sie die Oliven sammeln, der Mann solle sie auf dem Esel zu Markt bringen, und Mencigueta sie verkaufen. Nun aber entsteht ein Streit zwischen dem Ehepaar; Aqueda will den Scheffel nicht unter zwei Realen verkauft wissen; Torubio aber meint, vierzehn bis fünfzehn Heller seyen genug. Mencigueta erhält abwechselnd vom Vater und von der Mutter Befehle über den Preis, den sie für die Oliven fordern solle, und verspricht jedem von ihnen Gehorsam. Hierdurch zieht sie sich denn den Zorn von beiden zu, der sich in Schimpfen und Mißhandlungen gegen sie ausläßt. Da der Lärm immer ärger wird, kommt ein Nachbar herbei, um zu sehen, was es gebe; er erkundigt sich nach der Ursache des Streits, hört, daß es sich um den Preis von Oliven handle, die erst nach vielen Jahren wachsen sollen, und sucht den lächerlichen Zwist beizulegen.

Welche Lust das spanische Volk an Schauspielen fand, erhellt am besten aus einer Reisebeschreibung des Augustin de Rojas aus dem Anfang des 17ten Jahrhunderts. Er erwähnt acht verschiedener Arten von Schauspielern. Bubulu ist ein Schauspieler, der allein und zu Fuße reist; sobald er in ein Dorf kommt, geht er zum Pfarrer und sagt ihm, er wisse eine Komödie und einige Loas; wenn noch der Barbier und der Sakristan kämen und sie etwas Geld für ihn zusammenschössen, womit er weiter reisen könne, so wolle er sie ihnen herzagen. Pfarrer, Barbier und Sakristan kommen zusammen, der Schauspieler steigt auf einen Kasten und führt sein Stück auf, indem er immer bemerkt: „jetzt tritt der und der auf, jetzt die Dame und sagt das und das"; unterdessen sammelt der Pfarrer in seinem Hut Almosen für ihn, und bringt vier oder fünf Kupferstücke zusammen; zuletzt bekommt unser Komödiant noch ein Stück Brod und eine Schüssel Suppe, und setzt seinen Weg fort, bis ihm das Glück wieder wohl will. — Naque bedeutet zwei Männer, die ein Zwischenspiel, auch wohl hier und da ein Auto aufzuführen wissen, ein Paar Oktaven und zwei oder drei Loas hersagen, einen Bart von Pelz tragen, das Tamburin schlagen und einen Oskare (zwei Maroneten) oder hier in Aragon einen Dimerille Eintrittsgeld nehmen. Sie leben genußsam, schlafen in ihren Kleidern, gehen barfuß, essen sich selten satt, fangen sich im Sommer auf dem Felde die Flöhe ab, und frieren Winters wegen der Kälte das

Digitized by Google

Ungetiefer nicht. — Gangarilla iſt ſchon eine größere Geſellſchaft; hier gibt es drei oder vier Männer, einen, der den Narren zu machen verſteht und einen jungen Menſchen, der die Damenrollen ſpielt; ſie führen das Auto vom verlornen Schafe auf, haben Bärte und Perrücken, leihen ſich gerne Frauenkleider und Hauben (und vergeſſen bisweilen, ſie zurückzugeben), ſpielen zwei komiſche Untermeſſes, laſſen ſich den Platz mit einem Quarto (vier Maravedis) bezahlen, und nehmen auch Brod, Eier, Sardellen und andere Lebensmittel als Eintrittsgeld an. Bisweilen können ſie ſich Braten und Wein fremdiren; aber ſie haben viel zu marſchiren, ſchlafen auf dem Boden, ſpielen auf ſpäten Meierhöfe und gehen immer mit untergeſchlagenen Armen, weil ſie nie einen Mantel haben. — Ein Cambaleo beſteht aus einer Frau, welche ſingt, und fünf Männern, welche heulen; dieſe führen eine Komödie, zwei Autos, drei oder vier Untermeſſes und einen Pack mit Kleidern, ſo leicht, daß ihn eine Spinne transportiren könnte. Sie tragen die Frau bisweilen auf dem Rücken, bisweilen auf einem Tragſeſſel; laſſen ſich auf den Meierhöfen für ihr Spielen Brod, Trauben und eine Olla geben. — Unter Carnacha verſteht man eine Geſellſchaft von fünf oder ſechs Männern, einer Frau, welche die erſte Dame und einem Knaben, der die zweite ſpielt; ihre Garderobe, die ſie in einer Kiſte führen, beſteht aus zwei Röcken, einem weiten Ueberwurf, drei Perſen, Bärten und Perrücken und einem Frauenkleide von Halbwollenzeug; ihr Repertoire aus vier Komödien, drei Autos und oben ſo vielen Zwiſchenſpielen. Die Kiſte wird von einem Eſel getragen, auf dem hinten ſchwend und führend die Frau ſitzt und den die Uebrigen vor ſich her treiben. Sie bleiben acht Tage an einem Ort, ſchlafen zu vieren in einem Bett ꝛc. — In einer Boxiganga ſind zwei Frauen, ein Knabe und ſechs oder ſieben Männer; die Mitglieder einer ſolchen Truppe haben oft Unannehmlichkeiten, weil es ſelten fehlt, daß ſich ein Brave, ein Taugenichts, ein Verliebter oder ein Eiferſüchtiger unter ſie miſcht, wodurch ihre Sicherheit, ihre Zufriedenheit und ihr Geldbeutel beeinträchtigt werden. Sie führen ſechs Komödien, drei oder vier Autos, fünf Zwiſchenſpiele und zwei Kofer (einen mit dem Apparat der Komödie und den andern für die Frauenkleider), und miethen vier Laſtthiere, eins für die Koffer, zwei für die Frauen und das vierte für die Uebrigen, die der Reihe nach und jede Viertelſtunde abwechſelnd daraus reiten. Alle Reden pflegen nur zwei Mäntel zu haben und laſſen es ſich umgehen, ſie zu tragen; oft aber geht ihnen der Maulthiertreiber damit durch. Sie eſſen gut, ſchlafen zuſammen in vier Betten und geben ihre Vorſtellungen des Abends, an Feſten aber des Tags. Unterwegs ſchlafen ſie gern unter den Scheunſteinen wegen der Würſte und Schinken, die darin aufgehängt ſind, wickeln ſich die Würſte, deren ſie habhaft werden können, um den Leib und entführen ſie. Eine ſolche boxiganga iſt gefährlich, denn ſie iſt verdächtiger als der Mond und unſicherer als ein Grenzland, wenn ihr nicht ein guter Direktor vorſteht. — Die Farándula ſteht der Compañia am nächſten. Die Schauſpieler dieſer Klaſſe führen drei Frauen, achtzehn Komödien und zwei Kofer mit Gepäck bei ſich, reiſen zu Maulthier oder auch auf Karren, beſuchen die bedeutenderen Ortſchaften, eſſen apart, ſind gut gekleidet, geben am Frohnleichnamsfeſt Vorſtellungen zu zweihundert Dukaten, führen ein luſtiges Leben und tragen Federn auf den Hüten oder Helmbüſche auf den Helmen. Hier gibt es Galane, die, den Hut ins Geſicht gedrückt, den Mantel um die Schultern geſchlagen und den Schwertdruck ſeufzend, mit Liebesblicken um ſich werfen, mit den Händen Zeichen geben und verliebte Geſichter machen. — Die Compañins ſind aus verſchiedenartigte zuſammengeſetzt und verſuchen ſich in Allem; hier gibt es ſehr wohlerzogene und gebildete Leute, achtbare Männer von guter Herkunft und auch ſehr anſtändige Frauenzimmer (denn wo ſich alle Klaſſen von Menſchen finden, kann das nicht fehlen). Eine ſolche Compañia führt fünfzig Komödien, dreißundert Arroben Gepäck, ſechzehn Perſonen, welche ſpielen, dreißig, welche eſſen, einen, der das Geld an der Kaſſe einnimmt, und Gott weiß wie viele, welche ſtehlen. Einige reiſen zu Maulthier, Andere in Kutſchen, noch Andere in Sänften und wieder Andere zu Pferde, aber Keiner will ſich mit einem Karren begnügen.

Eine ſehr ausführliche Würdigung widmet der Verfaſſer, wie zu erwarten war, den Stücken von Cervantes. Doch findet er die Kritik, die Cervantes in Bezug auf andere ſpaniſche Dichter geübt hat, nicht ſo ausgezeichnet, als ſeine Dichtergabe. Trotz der großen Verehrung, die dem Cervantes gebührt, glaubt Herr von Schack doch die Zerthümer rügen zu müſſen, die ſeine Beurtheilungen enthalten, vorzüglich das 48ſte Kapitel im Don Quichote. „Blicken wir auf den ganzen Diskurs zurück und bringen damit die Stellen ähnlichen Inhalts in der Reiſe zum Parnaß, in dem Prolog zu den ſpäteren Komödien u. ſ. w. in Verbindung, ſo können wir denn freilich nicht vertheilen, daß in allen dieſen Ausſprüchen neben vielem Wahren und Treffenden auch eben ſo viel Unbegründetes, Willkürliches und Schwankendes zu Tage kommt. Es gebrach dem Cervantes an jener Sicherheit und Abrundung des Urtheils, die allein im Kampfe mit einer übermächtigen Gegenwartei Erfolg verſprechen konnte; er geſtehe zur richtigen Erkenntniß einzelner Mängel der ſpaniſchen Schauſpiele auch eben ſo oft eine Verkennung ihrer Vorzüge; und wenn ihn auf der einen Seite die gebörige Mäßigung abging und er durch übertriebene Schärfe reizte, ſo ließ er es auf der andern wieder an der Beſtimmtheit fehlen, die überall das rechte Ziel trifft. Was Wunder, daß ſeine Stimme in dem lauten Beifall, den die beſtridete Richtung fand, ungehört verhallte!“

Herr von Schack zeigt, wie Cervantes trotz des harten Tadels, den er über die herrſchende Richtung des ſpaniſchen Dramas ſeiner Zeit ausgegoſſen, ſich doch ſelbſt als dramatiſcher Dichter in dieſe Richtung habe fügen müſſen. Indem er nun im zweiten Bande zum Blüthenalter des ſpaniſchen Dramas unter Lope de Vega übergeht, iſt er bemüht, alle Eigenthümlichkeiten des ſpaniſchen Schauſpiels ins klarſte Licht zu ſetzen und ſeine noch nicht überall gleich erkannte oder anerkannte Vortrefflichkeit zu preiſen. „Shakeſpeare und Lope treten auf, zwar nicht als Schöpfer der Bühne — wie man ſie genannt hat, — aber als Vollender der Arbeit ihrer Vorgänger, als Begründer einer neuen Aera, des geſunden Zeitalters der dramatiſchen Kunſt; von einem Kreiſe begabter, nach gleichem Ziele ſtrebender Zeitgenoſſen umgeben, aber durch hervorragendes Talent zu Führern dieſes Kreiſes berufen, überreifen ſie mit wunderbarer Zauberkraft die Volksbühne, die ſie nach ihrem höheren poetiſchen Sinne umgeſtalten. Die verſchiedenen und divergirenden Richtungen ihrer Vorgänger zuſammenfaſſend, vor Allem von den volksthümlichen Elementen der Komödie ausgehend, aber dieſe auf die Höhe reiner Kunſtbildung erhebend, bringen ſie eine neue Stufe des Dramas zur Erſcheinung, welche die vorige unermeßlich weit überragt. Ihre Werke werden in Geiſt und Form Keim und Typus einer faſt unübersehbaren Reihe von anderen, und bilden auf beiden Seiten feldſtändige, übereteiche und allſeitig vollendete dramatiſche Literaturen. Die auffallende Uebereinſtimmung dieſer beiden Literaturen in den weſentlichſten Punkten, welche Charakter und Form des Schauſpiels beſtimmen, die Beiden gemeinſame Auffaſſung der dramatiſchen Kunſt, der analoge, durch Mittheilung von außen nicht zu erklärende Gang, auf welchem

Digitized by Google

beide Bühnen zu demselben Resultat gelangen, führt denn wohl den klaren Beweis, daß es sich hier nicht von bloßer Willkür und Laune, sondern von einem naturgemäßen Bildungsprozesse handelt, daß wir hier zwei parallele Entwicklungen eines gleichartigen Keimes vor uns haben. Welches aber ist dieser Keim, dessen unverkümmerte und ausgewachsene Entfaltung sich in dem Drama des nordischen wie des südlichen Volks in gleich üppigem Wuchse darstellt? Man dürfte sich, ihn in dem Prinzip der „romantischen Poesie" zu suchen, da dieser unklare und mißbrauchte Ausdruck die neue Kunst in einem Gegensatz zur antiken zu stellen scheint, der in Wahrheit gar nicht vorhanden ist, indem die richtige Betrachtungsweise sich vielmehr von der inneren Gleichartigkeit Beider überzeugt, beide als organische, vielfach übereinstimmende Bildungen erscheinen läßt. Das selbstständige Lebensprinzip des neuen sowohl als der antiken Kunst, das Prinzip, welches Inhalt und Form hier des englischen und spanischen, dort des griechischen Schauspiels erzeugt hat, liegt in der volkspoetischen Tradition und deren unverkünstelter Fortbildung, in den dichterischen Elementen der Geschichte und Sage, des Geistes und Lebens der verschiedenen Nationen und deren naturgemäßer Gestaltung und Abrundung. Wie das Drama der beiden Völker, von denen hier gehandelt wird, der einzigen unter den neueren, die ein originales Theater besitzen, durchaus auf solcher Grundlage ruhte; von welcher Treffsichkeit und innerem Nothwendigkeit die ihm eigenthümliche Form, wie diese Form eins mit seinem Wesen, und wie sie ihm eben so organisch erwachsen sey, wie dem griechischen die seinige, — darauf wird im Folgenden mannigfach hingewiesen werden. Um hier die Parallele zwischen der spanischen und englischen Bühne fortzusetzen, so erhält sich die letztere nur kurze Zeit, kaum ein Viertel-Jahrhundert lang, und nur in Shakespeare und einer gemessenen Zahl seiner Zeitgenossen, Ford, Webster, Decker, Middleton, Rowley, Thomas Heywood, in ungetrübter Reinheit. Schon bei Letzteren jenes größten Dichters beginnt im Schooße der Bühne eine Spaltung. Eine auf höhere Bildung Anspruch machende Partei tritt den Bestrebungen jener volksthümlichen Poeten entgegen, macht durch unpoetische Kritik und durch ungehörige Nachahmung der Antike das Publikum irre, und stumpft durch Ueberreizung und Effekthascherei den Sinn für die wahre Schönheit ab. So zeigt die Geschichte des englischen Schauspiels nach Shakespeare nur ein stufenweises Sinken, bis es in den Bürgerkriegen zur Zeit Karls I. und in der puritanischen Umwälzung seine Endschaft erreicht. Die spanische Bühne dagegen strahlt mehr als ein volles Jahrhundert im reinsten Glanze volksthümlicher Dichtung, so hat diese in tausendfachen Gestalten und Bildungen verkörpert und sich den schönen Strom, der wie aus dem innersten Lebensquell der neueren Nationen hervorbrach, noch bis in die Zeit hinein, in welcher in den übrigen europäischen Literaturen kaum noch von Poesie die Rede war, ungetrübt erhalten. Die Versuche, sie nach blind verehrten und missverstandenen Vorbildern zu modeln und das Einverständniß zwischen Dichtern und Volk zu stören, scheiterten hier schon im Entstehen. Alle Dramatiker, die bis auf ihren Verfall zu Anfang des 18ten Jahrhunderts auf ihr geherrscht haben, waren gerade groß und einflußreich, daß sie im innigsten Einklange mit dem Nationalgeist dichteten."

Vom antiken Drama unterscheidet sich das Spanische wesentlich durch die Mischung des Tragischen und Komischen. Das Trauerspiel der Spanier (wie der Engländer) leidet nicht nur, sondern verlangt humoristische Scherze zur Abwechslung, und das Lustspiel ist nie bloß niedrig burlesk, sondern erhebt durch irgend ein ideales Moment über die gemeine Wirklichkeit. Daß die frühere Zeit sich noch nicht auf gelehrte Ermittelung des Kostüms verstand, sondern das man noch vor zweihundert Jahren das Kostüm der damaligen Gegenwart auf alle Vergangenheiten anwandte, ist bekannt. Den Spaniern aber kam zu Statten, daß ihre Gegenwart noch eine ritterliche und poetische war, wodurch die heroischen Stücke immer gewannen; während auf der französischen Bühne die antiken Helden in Allongeperrücken und zum damaligen Heroenmesser gezwungen, sich auch nur wie Karrikaturen ausnehmen konnten.

Die dramatische Literatur der Spanier in jener Blüthenzeit des 17ten Jahrhunderts überkreift jede andere in der Welt an Reichthum. Noch jetzt zehren die deutsche, französische, englische und italienische Bühne von den Schätzen, die uns Spanien hinterlassen, oft ohne daß sie es wissen. Denn eine Menge dankbarer dramatischer Stoffe sind erst durch die dritte und vierte Hand zu uns gekommen und daß ihr Ursprung in Spanien zu suchen sey, hat man lange vergessen. Die verschiedenen Gattungen von Schauspielen, so wie auch die Versarten, musterd der Dichter sorgfältig durch. Wir wollen hier nur der Schauspielgattungen gedenken. Es waren 1. comedias und zwar 1. de capa y espada oder Mantel- und Schwertstücke, worin Ereignisse aus der Gegenwart in Liebeshändeln rc. auftreten; 2. de ruido (auch de teatro oder de cuerpa), phantastische und historische Stücke aus anderer Zeit; 3. de Figuron, deren Mittelpunkt eine karikirte Figur war; 4. divinas, geistliche Komödien zum Unterschied von den weltlichen (humanas). II. Autos, kürzer als die Komödie, bloße Akte, und zwar 1. autos sacramentales, deren Inhalt sich auf das Sakrament des Altars bezog; 2. al nacimiento, Weihnachtsstücke; 3. viele geistliche Stücke bei andern Festanlässen. III. Loas, Lob- oder Empfehlungsstücke, als Prologe. IV. Entremeses, kleine Zwischenspiele, kurze Schwänke. Man sieht, daß der Name Komödie hier der allumfassende war, in dem auch die Tragödien mitbegriffen wurden. — Von der äußern Einrichtung des spanischen Theaters erfahren wir, daß dieselbe viel einfacher war, als sie es jetzt bei uns ist. Dasselbe war der Fall in England zu Shakespeares Zeit, denn wie es scheint, stehen hier immer der äußere und innere Reichthum in umgekehrten Verhältnissen. „Die Bühne (tablado) war ein nur um wenige Fuß über den Platz erhöhtes Gerüst, das den Zuschauern bei weitem näher lag, als es in unsern Theatern der Fall ist. Ein Orchester zwischen der Scene und dem Theil, den wir Parterre nennen, war nicht vorhanden, die Musiker, welche vor dem Beginn der Darstellung spielten und sangen, traten auf den Brettern selbst auf. Auch einen Vorhang vor der Bühne kannte man nicht, woraus folgt, daß diese dem Beginn eines Stückes nicht mit stehenden Gruppen besetzt seyn konnte, daß vielmehr die Spieler erst vor den Augen des Publikums auftreten mußten. Im Hintergrunde befand sich eine mauerartige Erhöhung (lo Alto del Teatro), die zu verschiedenartigem Gebrauche diente und z. B. die Wälle einer Stadt, den Balkon eines Hauses, einen Thurm, ein Gebirg u. s. w. vorstellen konnte. Die Scene war bei weitem nicht so tief, wie wir es in unseren Theatern gewohnt sind, dagegen mehr in die Breite gezogen. Ihre Dekoration bestand in einfachen, an den Seiten und im Hintergrunde aufgehängten und verschiedene Eingänge freilassenden Gardinen oder Teppichen, die bald ein Zimmer oder einen Saal, bald eine Straße, einen Garten oder einen Wald vorstellen mußten, ohne sich äußerlich irgend zu verändern." Daran schließen sich ausführliche Notizen über das eben so einfache Kostüm, über die Honorare rc. (Schluß folgt.)

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

Digitized by Google

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

Nr. 57. Dienstag den 11. August 1846.

Dramatische Dichtkunst.

Geschichte der dramatischen Literatur und Kunst in Spanien. Von Adolph Friedrich von Schack. Erster und zweiter Band. Berlin, Duncker und Humblot, 1845.

(Schluß.)

Spanien war im 17ten Jahrhundert so leidenschaftlich für das Theater interessirt, daß alle Städte und selbst die Dörfer von herumziehenden Schauspielern wimmelten. Der geistige Herrscher in dieser wunderbaren Theaterwelt war aber ein halbes Jahrhundert lang der große Lope de Vega, nicht nur der fruchtbarste aller dramatischen Dichter, die jemals gelebt haben, sondern auch einer der vorterflichsten, von einem unermeßlichen Umfang, aber auch von einer nicht geringen Tiefe des Genies. Wenn er öfters seiner Vielschreiberei wegen unterschätzt worden ist, so beweist hier Herr von Schack, daß er der matteren Dichtungen, die aus seiner Feder flossen, ungeachtet mehr Gutes und Herrliches geschrieben hat, als viele andere berühmte und hochgepriesene Dichter zusammengenommen. Lope gab seine Dramen nach einander heraus und verfehlte in den letzten Jahren nicht, in den Vorreden zu sagen, wie viel er schon geschrieben habe. „In der Egloga a Claudio endlich, die um 1632 geschrieben ist, und in den Schlußworten der Moza de cántaro nennt er sich Autor von 1500 Komödien, wonach die acht Jahre von 1624 bis 1632 als die Periode seiner größten Fruchtbarkeit erscheinen, indem auf jedes derselben etwa 54 Stücke kommen. Die Zahl 1500 ist nun aber auch die höchste, die er selbst angibt; in einer der Gerichtsniederlagen auf ihn wird zwar von 1600 gesprochen; Usategui, im Vorbericht zum 22. Bande, nennt 1700, Montalvan in der Fama posthuma sogar 1800, und die letztere Angabe ist fast überall nachgeschrieben worden; allein nach allen Gründen der Kritik ist anzunehmen, daß die Zahl der von Lope verfaßten Komödien die Summe von 1500 nicht um vieles übersteigen habe. — Zwar beruht die Behauptung Bouterweks, er sey bisweilen in drei bis vier Stunden mit einem Schauspiel fertig geworden, auf einem Irrthum; allein die Versicherung gibt uns Lope selbst, daß mehr als hundert seiner Komödien in vierundzwanzig Stunden verfaßt worden seyen. Um dieß so erstaunlich zu finden, wie es wirklich ist, muß man sich vergegenwärtigen, daß eine Lopesche Komödie von ungefähr dreitausend Versen sich größtentheils in den künstlichen Formen bewegt, indem die leichteren Assonanzen nur selten und nur für Erzählungen gebraucht werden, alles Uebrige in schwierigen Reimverschlingungen, Redondillen, Quintillen, Oktaven vorgetragen wird, wozu noch häufig Sonette eingeflochten sind. Sieht man auch ganz von der unbegreiflichen Beweglichkeit und Geschmeidigkeit des dichtenden Geistes ab, die einen meistens äußerst kunstreichen und complicirten Plan mit so reißender Geschwindigkeit ersinnen und entwickeln und mit so vielem Glanze echter Poesie schmücken konnte, so grenzt doch schon die Fähigkeit, eine in der äußeren Form so schwierige Dichtung in derselben Zeit zu komponiren, in welcher der geschickteste Kopist sie kaum abzuschreiben vermöchte, ans Unglaubliche. Man wird zu der Annahme gezwungen, daß Lope beständig im Zustande eines Improvisators war, daß jeder Gedanke ihm schon mit dem entsprechenden Ausdruck, in Vers und Reim gekleidet, entstand." — Was die Vorzüge der Lopeschen Dichtungen anlangt, so setzt sie der Verfasser hauptsächlich in den Reichthum der Erfindung und der Charakteristik. „Wo, wie in der bei weitem größeren Zahl seiner Schauspiele, das Leben nicht bloß von Seiten der äußeren Umstände, die es gestalten, aufgefaßt wird, sondern in allen Beziehungen und in allen den Veränderungen, die durch innere Stimmungen sowohl als durch äußere Verhältnisse hervorgerufen werden, da entfaltete Lope ein eminentes Talent zur Charakteristik, eine tiefe Menschenkenntniß und einen seltenen Scharfblick in Erfassung der Leidenschaften, ihrer Gründe und Folgen. Er weiß die verborgensten Falten der Seele auseinander zu legen, und in alle Tiefen des menschlichen Herzens, alle seine Sympathien und Antipathien zu enthüllen, jede Stimmung und jeden Gemüthszustand aufs überzeugendste zu schildern, und zwar so, daß alle einzelnen Züge zu einem kompakten Bilde zusammenreten und die lebendigste, markirteste Individualität darstellen. Alle Geschlechter und Alter der Menschen, vom Greise bis zum Kinde herab, alle Stände, vom König und Granden bis zum Bauersen und Lastträger, bewegen sich in seinen Werken in eigenthümlicher Kraft, jede Figur nicht etwa als Repräsentant ihrer Klasse, sondern durch den selbstständigen Ausdruck ausgezeichnet, der sich der Phantasie unauslöschlich einprägt." Das führt Herr von Schack nun noch weiter aus und gibt dann zu den einzelnen Werken Lope's über, unter denen er die vorzüglichsten besonders erörtert. Bei ihrer ungeheuren Anzahl und großen Vortrefflichkeit kann der Verfasser kaum fertig werden und obgleich er von den besten Sachen nur Skizzen liefert, werden doch Bogen damit angefüllt. Diese Skizzen gewähren Einsicht in den Inhalt der Dichtungen und ersparen dem, der das bändereiche Original zum erstenmal zur Hand nimmt, die Mühe der Orientirung. Da ist nichts, was der Dichter unberücksichtigt gelassen hätte. Die biblische Geschichte, die Weltgeschichte, die spanische Geschichte, die

Digitized by Google

Mythologie, die phantastische Welt des Ritterthums, der Orient, endlich das adelige, bürgerliche und ländliche Leben mit seinen Liebesgeschichten, seinen Possen und Idyllen, alles hat dieser Dichter erschöpft, wie Hans Sachs, nur daß Lope de Vega überall kunstreiche Gemälde im Detail ausführt, wo Hans Sachs nur die Grundstriche hinzeichnet.

Auch Autos hat Lope de Vega gedichtet. Von dieser verschrienen Gattung liegt unser Verfasser eine sehr günstige, sehr hohe Meinung. Ohne in Abrede zu stellen, daß diese Spiele, in denen bloße Begriffe personificirt und handelnd eingeführt werden, etwas Befremdendes für uns haben und daß sie, wenn ihnen die geistige Tiefe fehlt, sogar anwidern müssen, beweist er doch, daß das Ungewohnte kein Grund seyn kann, die Poesie dieser Autos nicht anzuerkennen, überall wo sie mit jener geistigen Tiefe gepaart erscheint. „Wer zuerst in den Zauberkreis dieser Dichtungen eintritt, der fühlt sich von einem fremden Geiste angeweht und erblickt einen anderen Himmel, der sich über eine andere Welt ausspannt. Es ist als ob dämonische Mächte uns in finsterem Sturme davon trügen; schwindelerregende Tiefen des Denkens thun sich auf, wunderbar-räthselhafte Gestalten entstehlen der Finsterniß, und die dunkelrothe Flamme der Mystik leuchtet in den geheimnißvollen Bern hinein, aus dem alle Dinge entspringen. Aber die Nebel zertheilen sich und man sieht sich über die Schranken des Irdischen hinaus, jenseits von Raum und Zeit, in das Reich des Unermeßlichen und Ewigen gerissen. Hier verstummen alle Mißtöne; die hierher steigen die Stimmen der Menschenwelt nur wie feierliche Hymnen, von Orgelklängen getragen, empor. Ein riesiger Dom von geistiger Architektur nimmt uns auf, in dessen ehrfurchtgebietenden Hallen kein profaner Ton laut zu werden wagt; auf dem Altar thront, von magischem Licht umflossen, das Mysterium der Dreieinigkeit; ein Strahlenglanz, wie ihn irdische Sinne kaum zu ertragen vermögen, dringt hervor und umleuchtet die gewaltigen Säulenhallen mit einer wunderbaren Glorie. Hier sind alle Wesen in die Anschauung des Ewigen versenkt und blicken staunend in die unergründlichen Tiefen der göttlichen Liebe. Die ganze Schöpfung stimmt in einen Jubelchor zur Verherrlichung des Urquells alles Lebens zusammen; selbst das Wesenlose redet und empfindet; das Todte gewinnt Sprache und den lebendigen Ausdruck des Gedankens; die Gestirne und Elemente, die Steine und Pflanzen zeigen Seele und Selbstbewußtseyn; die verborgensten Gedanken und Gefühle der Menschen springen ans Licht; Himmel und Erde strahlen in symbolischer Verklärung. Auch abgesehen von dem tiefen innern Gehalt dieser Dichtungen, muß der Glanz in der Ausführung des Einzelnen entzücken. Vielleicht in keinem ihrer anderen Werke haben die spanischen Dichter den poetischen Reichthum, über den sie, wie sonst Niemand, zu gebieten halten, so concentrirt, wie hier. Es ist ein Farbenschmelz, ein Blüthenduft und ein Zauber des entzückendsten Wohllauts, der alle Sinne berauscht." Uebrigens ist nicht Lope de Vega, sondern Calderon der große Meister der Autos.

Es folgen nun auf Lope de Vega noch eine Menge gleichzeitige und nächstfolgende spanische Dramaturgen, deren bessere Werke eben so die ins Einzelne charakterisirt werden. Tirso de Molina ist unter ihnen der ausgezeichnetste. Von Calderon ist aber im zweiten Bande noch nicht die Rede und müssen wir deßfalls die Fortsetzung erwarten.

Herr von Schack nimmt überall Rücksicht auf die Verbreitung der spanischen Sujets auch außerhalb Spaniens und spürt dem Ursprunge so mancher in Italien, Frankreich, Deutschland und England beliebten Stückes nach, das aus Spanien stammt.

Sein Werk ist das umfassendste und gehaltreichste, das je über die Bühne irgend eines Volkes geschrieben wurde.

Um nur eins von den Stücken anzuführen, welche spanischen Ursprunge, die Reise durch die ganze Welt gemacht haben, so ist bekanntlich Don Juan ein echt spanisches Stück. Tirso de Molina hat es zuerst für die spanische Bühne bearbeitet, der Stoff ist aber einer weiteren Begebenheit entlehnt. Herr von Schack sagt darüber Theil II. S. 592: „Die Sage von Don Juan Tenorio's Frevelthat und Untergang gründet sich auf ein Ereigniß, das, wie es scheint, nur durch mündliche Tradition überliefert worden ist, da sich in den Annalen von Sevilla nichts darüber aufgezeichnet findet. Biardot, in seinen Studien über Spanien, sagt, das Grabmal des Komthurs sey noch im vorigen Jahrhundert in Sevilla vorhanden gewesen; allein aus den Schlußworten der Komödie geht hervor, daß dasselbe schon weit früher nach San Francisco in Madrid transportirt worden ist. Derselbe französische Schriftsteller gibt an, die Familie Tenorio existire noch in Sevilla. Ich war daher während meines Aufenthalts in dieser Stadt sehr begierig, einen der Nachkommen des berühmten Don Juan kennen zu lernen, der mir vielleicht nähere Nachrichten über seine Ahnen hätte mittheilen können, erfuhr aber zu meinem Bedauern, daß die einst angesehene Familie längst ausgestorben sey. Die Sage jedoch lebt noch im Volk, und ich sah auf den Plätzen von Sevilla fliegende Blätter verkaufen, auf denen sie in Romanzenform erzählt war."

Naturkunde.

Physiologische Briefe für Gebildete aller Stände von Carl Vogt. Zweite Abtheilung. Stuttgart und Tübingen, J. G. Cotta'scher Verlag, 1846.

In dieser neuen Reihenfolge von Briefen handelt der erste vom Nervensystem und gewährt eine außerordentlich klare Uebersicht über die Verzweigung der Nerven aus dem Hirn und Rückenmark heraus durch den ganzen Körper, so wie über die Nervenfunktionen. Bekanntlich hat man allerlei naturphilosophische Fabeln an die Nerventhätigkeit geknüpft, welche alle der strenge Verfasser verwirft und in ihrer Gehaltlosigkeit darstellt, von der Phrenologie an, die uns der äußern Knochenumhüllung der Gehirnmasse auf deren geistige Funktionen schließen will, bis zum Somnambulismus, der den Nerven eine wahre Zauberei zumuthet.

Die große Knollenwurzel des Nervenbaums ist das Gehirn, der Stamm das Rückenmark. Die Verzweigung endet in sehr kleinen Nervenfäden, von denen man früher glaubte, sie gingen in andere Gefäße des Körpers über, von denen man jetzt aber durch mikroskopische Versuche weiß, daß sie an ihrem feinsten Ende nur eine Schlinge bilden und so gleichsam wieder in ihren Ursprung zurückkaufen. Von einem Laufen wie beim Blut ist aber nicht die Rede, denn alle Nerven sind bewegungslos. An das Gegweige des Hauptbaums greift aber noch ein zweites Nervensystem im Unterleibe ein, das seine Wurzeln in einem Knotenstrange, den sogenannten Ganglien, hat. Alle Nerven bilden Stränge, mehr oder weniger vertheilt. Im sogenannten brennschweifenden Nerven sind die meisten Fäden und damit auch die meisten Empfindungsfähigkeiten auffallend vereinigt; in den Sinnennerven dagegen ist die Vertheilung und damit auch die Isolirung der Empfindung am

Digitized by Google

stärksten. Der Umstand, daß seine Nervenfäden die Blutgefäße gleichsam umspinnen, läßt auf eine Einwirkung der Nerven auf das Blut schließen, doch läßt sich die Art und Weise derselben nicht nachweisen und der Verfasser weist jede vage Vermuthung entschieden von sich,

Indem Herr Vogt nun das Nervensystem weiter im Einzelnen untersucht, spricht er zuerst von dessen Centrum im Gehirn. Bei diesem Anlaß erklärt er sich streng gegen die Phrenologie. „Die Gall'sche, von vielen Anderen später theils modificirte, theils erweiterte Phrenologie bezeichnete willkürlich Regionen am Kopfe, welche die Lokalisation der einzelnen Fähigkeiten im Gehirne anzeigen sollen. Ein solcher Kopf, auf dem in niedlichen Feldern Muth, Diebssinn, Ortssinn und noch etwa fünfzig andere Sinne verzeichnet sind, nimmt sich gar nett und anschaulich aus. Stand eine bezeichnete Region auf irgend einem Schädel als Hügel oder Vorsprung vor, so hatte der Mensch die dort legirte Fähigkeit in hohem Grade entwickelt besessen; war die Gegend abgeflacht oder vertieft, so war besagte Fähigkeit entweder gar nicht oder nur schwach entwickelt. Schon diese Ansicht, daß der Schädel in seinen äußeren Umrissen genau die inneren Verhältnisse nachahme und somit die Konformation des Schädels auch diejenige des Gehirnes zeige; schon diese Ansicht ist durchaus unhaltbar. Der Schädel ist keine Schachtel, die in allen ihren Theilen gleichförmig dick ist; er hat bestimmte Stellen, wo er dünner, andere, wo er dicker ist, und die Verhältnisse seiner Dicke an verschiedenen Stellen schwanken in ziemlich weiten Grenzen. Bei dem Einen ist die Stirn dicker als das Hinterhaupt, bei dem Andern findet das Umgekehrte Statt, und man braucht nur den ersten besten in verschiedenen Richtungen zersägten Schädel zu betrachten, um sich zu überzeugen, daß die äußeren Umrisse durchaus noch nicht diejenigen der inneren Höhlung wiederholen, sondern daß nur im Großen Aehnlichkeit stattfindet. Wäre demnach auch die Lokalisation der einzelnen Fähigkeiten in den verschiedenen Gehirnstellen so, wie die Phrenologie sie annimmt, so würde es dennoch unmöglich seyn, dieselben an dem äußeren Schädel auszumitteln, eben weil dieser kein Abklatsch der Gehirnoberfläche ist. Leider aber ist diese Lokalisation nur eine Reihe von Glaubensartikeln, die, wie jeder Glaube, auf keinem faktischen Beweise beruhen. Der wunderliche Sinn wurde an diese oder jene Stelle gesetzt, weil es gar Zeit Gall's zufällig einen mit ihm besessenen Mußte gab, dessen Schädel an der auserseh enen Stelle einen Höcker hatte; der Zerstörungstrieb wurde einem berühmten Mörder abgetastet und was all' der sogenannten Erfahrungen mehr sind. Die oberflächlichen Gehirnwunden, wobei oft bedeutende Mengen von Gehirnsubstanz verloren wurden, ohne sichtlichen Erfolg auf die Geistesfähigkeiten, beweisen im Gegentheil, daß eine solche ängstliche Lokalisation der Geistesfähigkeiten in den Gewölbtheilen des Gehirnes durchaus nicht vorhanden ist, sondern das hier allgemeinere Bedingungen vorwalten, deren Verhältnisse mir noch nicht zu bestimmen im Stande sind. Ein anderes Resultat verwerfter Schlußfolgerungen, die auf rein willkürlichen Annahmen beruhen, ist die in neuerer Zeit aufgetretene, von ihrem Urheber als wissenschaftlich begründete Craniosferie erfundene Wissenschaft. Es wurde im neunten Briefe schon angeführt, daß das Gehirn aus drei auf einander folgenden Blasen entstehe, die auch noch im erwachsenen Gehirne als Großhirn oder Vorderhirn, Mittelhirn und Hinterhirn unterscheidbar seyen. Dieß ist eine Thatsache. Eine meiner Ueberzeugung zufolge veraltete naturphilosophische Ansicht lehrte ferner, daß jeder dieser Blasen ein Wirbel entspräche, und daß der knöcherne Schädel aus drei auf einander folgenden Wirbeln bestehe, deren Bezeichnung das Gehirn überwölbten. Man behauptete nun, die Entwicklung dieser Wirbel entspräche der Entwicklung der Hirntheile und diese wieder seyen der Sitz besonderer Thätigkeiten, deren Ausbildung man folglich aus der Entwicklung der Schädelwirbel erschließen könne. Die vordere Hirnmasse, nahm man an, sey der Sitz der höheren Intelligenz, während die mittlere dem Gefühle und die hintere dem Willen und den Trieben diene. Daß die Bezeichnung des kleinen Gehirns den Willen nicht berücksichtigt, sondern nur die Fähigkeit der Coordination anstehr, ist zwar eine Thatsache — aber die Craniosferie bedarf keiner Thatsachen zur Aufstellung ihrer Prinzipien. Daß der ganze knöcherne Gewölbtheil des hypothetisch angenommenen zweiten Schädelwirbels, die Schläfen und Scheitelbeine, auch nicht in der geringsten Beziehung zu dem Mittelhirne stehen, sondern einzig die Lappen des großen Gehirnes umhüllen, ist ebenfalls für das Prinzip der Craniosferie sehr gleichgültig. Wer eben glauben will, der glaube; für uns aber, die wir den Fortschritt der Naturwissenschaft nur in der Thatsache sehen, die wir wissen und nicht glauben wollen, für uns stehen solche Versuche nur als kindliche Ahnungen zukünftiger Wissenschaft da."

Weiterhin die einzelnen Sinnesorgane verfolgend, gibt der Verfasser eine äußerst klare und anziehende Darstellung von sämmtlichen Theilen und Funktionen des Auges, dann des Ohres. Er vergleicht beide: „So wie am Auge durch die verschiedenen brechenden Medien desselben, Hornhaut, Linse und Glaskörper ein Zuleitungsapparat hergestellt ist, durch welchen die lichtstrahlen dort dem eigentlich empfindenden Apparate, der Netzhaut, zugeleitet werden, so sind auch in dem Gehörorgane äußeres Ohr und Paukenhöhle nur Leitungs- und Verstärkungsapparate der Schallwellen, welche dem Hörnerven zugeführt und von diesem empfunden werden. Es können im Gehörorgan demnach nur diejenigen Theile wirklich schallempfindend seyn, auf welchen der Hörnerve sich verzweigt, nämlich die innerste Membran des Vorhofes und das Spiralblatt, welches in der Schnecke sich befindet. Die Bogengänge des Labyrinthes erhalten durchaus keine Nervenfasern; diese gehen nicht weiter als an die blasenartigen Enden, womit die Bogengänge am Vorhofe beginnen und welche man Ampullen nennt. Weiter erstrecken sich die Nerven nicht; die Röhren der halbzirkelförmigen Kanäle sind demnach keine schallempfindenden Organe, sondern eines anderu bis jetzt durchaus unbekannten Zweckes wegen vorhanden." — Unter den Betrachtungen über das Auge ist besonders die Vergleichung seiner zusammengesetzten Theile mit denen unserer optischen Instrumente von Interesse, indem wir daraus ersehen, wie unendlich reicher die Natur ist, als die Kunst. Was das Ohr anlangt, so macht der Verfasser darüber noch folgende interessante Bemerkung. „Ein elastischer Körper, welcher von einem andern gestoßen wird, geräth in wellenartige Schwingungen, welche von unserem Gehörorgane als Schall aufgefaßt werden. Jeder einzelne Stoß erzeugt eine einfache Welle und somit auch nur eine einfache Schallempfindung; werden die Stöße und die dadurch erzeugten Wellen häufiger, so entsteht das Geräusch und endlich, wenn die Stöße so häufig werden, daß das Gehörorgan sie nicht mehr in seinen Einzelheiten unterscheiden kann, so entsteht der Ton, der mithin stets das Resultat einer bestimmten Anzahl von Wellenbewegungen eines durch Stöße in schwingende Bewegung versetzten Körpers ist. Je mehr Schwingungen der Körper in einer bestimmten Zeit macht, desto höher ist der Ton, welchen er hervorbringt. Unser Gehörorgan hat gewisse Grenzen, unterhalb und oberhalb welcher

Digitized by Google

es den Ton nicht mehr vernimmt; der tiefste, wahrnehmbare Ton beträgt etwa 14 bis 16 Schwingungen in der Sekunde, und bei dieser Zahl schon gleicht er mehr einem brummenden Geräusch als einem wahren Tone. Der höchste Ton, welchen unser Gehörorgan aufzufassen vermag, wird wohl an 70,000 Schwingungen in der Sekunde erreichen. Es mag wohl seinem Zweifel unterliegen, daß noch höhere Töne existiren, deren Auffassung unserem Ohr unmöglich ist, und viele Erscheinungen lassen darauf schließen, daß die Ohren mancher Thiere gerade auf solche feinere Töne eingerichtet sind." Dasselbe gilt wohl von allen Sinnen, so wie vom Gemeingefühl der Nerven. Wenn der Adler seine kleinste Beute aus einer Höhe sieht, in der es nicht mehr gesehen wird; wenn der Geier in unglaublicher Ferne riecht; wenn eine Menge Thiere das Wetter, Erdbeben ꝛc. lange voraus empfinden, so läßt das auf eine bedeutend stärkere Reizbarkeit der Nerven schließen.

Im vorletzten Briefe erklärt der Verfasser die Bewegungen des Körpers vermittelst der Knochen und Muskeln, namentlich das Gehen. Zu letzten aber haucht er von der Stimme und Sprache. Er macht hier eine passende Bemerkung. Es ist nämlich bekannt, daß die Griechen schon lange von einer Universalsprache faseln, ein Getränke, den sogar die neuern Kommunisten aufgefaßt haben, um die vollkommene Gleichheit auf Erden und in sprachlicher Beziehung zu verwirklichen. Herr Vogt weist nach, daß die Sprachorgane aller Nationen anders organisirt sind, daß dadurch die Verschiedenheit der Sprachen und Mundarten auf die natürlichste und unabänderlichste Weise von der Welt motivirt sind, und er sagt hinzu: „Die Sprache ist das unmittelbare Erzeugniß des schöpferischen Geistes eines Volkes; sie steht in engstem Zusammenhange mit der Art und Weise seines Denkens, und wie der Einzelne, je nach der Eigenthümlichkeit seiner ganzen Individualität, sich in dieser oder jener Art auszudrücken pflegt, je nachdem seine Geistesbildung eine bestimmte Richtung hat, so drückt sich auch der Charakter und die Fortbildung eines Volkes wesentlich in den eigenthümlichen Zügen und dem Fortschritte seiner Sprache aus. Diejenigen Völker aber sind unabweislich zur Sterilität verdammt, bei denen eine fremde Sprache sich auf eine verschiedene Nationalität gepfropft hat, bei welchen Charakter und Bildung in wesentlichem Widerspruche mit ihrer Sprache stehen. Erst wenn der Widerspruch sich in einem Mischmasche gelöst hat, erst dann kann wieder eine eigenthümliche Richtung entstehen. Wir sehen dieß deutlich in unserem Europa, wo politische Verhältnisse Manches anders geordnet haben, als es sein sollte. Die Engländer haben sich aus dem Chaos ihrer Sprachmischung zu einem eigenthümlichen Idioms erhoben, dessen Kürze und einförmige langweilige Modulation ihrem Charakter entspricht, in welchem sie mithin produktionsfähig sind; im Elsaß hingegen, wo französisch und deutsch noch im Kampfe liegen, und das eine vom andern, das andere vom Kerne des Volkes aus genährt wird, kann nichts Rechtes aufkommen, weil ein Element das andere erstickt. Solche Verhältnisse dauern lange nach — das Waadtland spricht französisch, bildet sich französisch, will französisch seyn; aber trotz dem empfindet es deutsch, hat deutsche Art zu schließen und zu denken und wird deßhalb ewig steril bleiben, weil eben die Sprache dem geistigen Bedürfnisse nicht entspricht. Wie unsinnig deßhalb eine Universalsprache ist, muß dem Befangensten einleuchten. Sie würde dem Bedürfnisse Nirmandes entsprechen und bald wieder so gemodelt werden, wie der große indo-germanische Sprachstamm seine Dialekte modelte, zu unabhängigen Sprachen, in deren Keimen nur der gemeinschaftliche Ursprung ersichtlich ist."

Roman.

Ein deutscher Leinweber. Zeit- und Lebensbilder aus der ersten Hälfte des sechzehnten Jahrhunderts von Ludwig Storch. Erster und zweiter Band. Leipzig, J. J. Weber, 1846.

Auf den ersten Blick meint man, es handle sich hier wieder von einer jener vielen Proletariergeschichten, mit denen der deutsche Büchermarkt jetzt überschwemmt wird. Allein man täuscht sich. Der Verfasser malt statt des Volkselendes ein behagliches bürgerliches Stillleben mit reicher Farbengebung und Walter Scotts keineswegs unwürdig. „Als die eben aufgegangene Sonne am folgenden Morgen ihren ersten Strahl in den großen Steintrog des Springbrunnens vor dem Fuggerschen Hause am Weinmarkte warf, saß Meister Jakob schon in seinem bürgerlich behaglichen Wohnzimmer an seinem alten braunen Lederstuhl mit der hohen Lehne am großen Weißahornetisch neben seiner Ehewirthin, Frau Sibylla, die in einem gleichen, wo möglich noch älter aussehenden Stuhle Platz genommen hatte. Beide waren in einfache, weißleinene Schauben gekleidet, die leichteste, feinlichste und billigste Sommertracht, welche erfunden werden kann. Frau Sibylla, in der äußern Erscheinung ziemlich das Gegentheil ihres Mannes, exferute sich einer derben und kräftigen Wohlbeleibtheit, ihr Gesicht schien nicht allein die Form, sondern auch den Anstrich der Mühe und den Glanz der Häbigkeit vom Vollmonde entlehnt zu haben. In diesen Zügen war niemals die Pfingschar der Leidenschaft, des Kummers oder der Sorge auf- und abgegangen, aus diesem Auge sprachen nur Güte und eine vollkommene Zufriedenheit mit Gott und der Welt; diese fleischigen Hände schienen nur da zu seyn, um einem ganz ausgezeichneten Gebiß Zähne gute Bissen zuzuführen, und alle Organe zur Förderung einer guten Verdauung und einer reichlichen Nahrung des umfangreichen Körpers gemacht. Die beiden Eheleute waren eben damit beschäftigt, ihre Frühsuppe von gebrannten Mehl mit Brodschnitten zu sich zu nehmen. Sie aßen aus ein paar zinnernen Näpfen mit zinnernen Löffeln — der Besitzer eines großen und ergiebigen Silberbergwerks! — ein frischer Butterweck mit schwarzem Brod stand daneben auf dem blütenweißen, an Rand und Zipfeln roth gestickten Tischtuche und neben dem Teller des Hausherrn zuzeite aus einem silbernen Becher ein heller leichter Wein. Ihre Bedienung bestand in einer alten, taubern Magd, einem Inventarstück, wie es schien, und nur der größten Bescheidenheit genügend. Alles Uebrige in dem hohen getäfelten, aber mit der Zeit gedunkelten Zimmer trug das Gepräge äußerster Einfachheit." Mit einem Wort, der Held des Romans ist der reiche Augsburger Weber, Jakob Fugger, der Rothschild seiner Zeit. Herr Storch hat sein Gemälde sehr grellartig angelegt und will darin möglichst viele Kostüme der Zeit anbringen. Hier liegen uns erst die beiden ersten Bände der ersten Abtheilung unter dem besondern Titel „Philipp von Oesterreich" vor.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

Digitized by Google

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

№ 58. Sonnabend den 15. Auguſt 1846.

Dichtkunſt.

Verſuch einer Volksflotte der europäiſchen Poeſie. Von Adolf Elliſſen. In drei Bänden. Mit einer Völker- und Sprachenkarte Europas. Erſter Band, Poeſie der Kantabrer, Kelten, Kymren und Griechen. Leipzig, Otto Wigand, 1846.

„Der Zweck dieſes Buchs iſt, den intellektuellen, zumal den politiſchen Entwicklungsgang der Völker unſres Welttheils in einer Auswahl charakteriſtiſcher Probeſtücke ihrer Poeſie von den Anfängen der Geſchichte bis heute, jedoch mit vorzüglicher Berückſichtigung der neuern Zeit darzuſtellen, und zwar nicht behuf der Belehrung, ſondern nur der geiſtig anregenden Unterhaltung des Leſers.“ So kündigt der Verfaſſer ſelbſt ſein Werk an, und vertheidigt ſich im Voraus gegen den Vorwurf, den man ihm wahrſcheinlich machen werde, er habe es an philoſophiſcher Tiefe ermangeln laſſen. Daß der Verfaſſer eine ſolche Beſorgniß hegt, nimmt uns Wunder. Die ſogenannte philoſophiſche Tiefe gehört ganz wo anders hin, als in ein Werk, was Poeſien zuſammenſtellt und vergleicht. Ein Florilegium dieſer Art hat mit der Metaphyſik ſo wenig zu ſchaffen, wie die Botanik.

Herr Elliſſen beginnt mit den Kantabrern und Basken und theilt aus ihren Volksgeſängen die intereſſanteſten Proben mit. Dann geht er zu den Kelten in Irland, Schottland, Wales und Bretagne über, von denen noch weit mehr erhalten iſt, daher auch mehr mitgetheilt wird. Nur eine allgemeinere Charakteriſtik jener alten Nationalpoeſien fehlt. Der Herausgeber nimmt vorzugsweiſe Rückſicht auf die Form und Sprache, nicht aber auf die religiöſe und mythiſche Grundlage des Inhalts.

Schon mit der 77ſten Seite beginnt die Poeſie der Griechen, welche der Verfaſſer mit großer Vorliebe und ſeltener Sachkenntniß nun von ihren älteſten uns erhaltenen Denkmalen an durch die helleniſche Blüthenzeit, die alexandriniſche und byzantiniſche Periode hindurch bis auf die Neugriechen verfolgt. Dieſe Ueberſicht iſt höchſt belehrend und unterhaltend. Schon die Thatſache überraſcht, daß die griechiſche Poeſie von Homer an bis auf unſere Tage ununterbrochen in derſelben Nation geblüht worden iſt, während die lateiniſche Sprache zwar bis auf unſere Zeit gelehrte Verſeverfertiger gefunden hat, aber in keiner Nation mehr fortlebt. Allerdings war jener uralte Strom griechiſcher Poeſie vielen Hemmungen, Verſandungen, Verteichungen ꝛc. ausgeſetzt, doch hat er ſeinen Lauf beſtändig fortgeſetzt.

Allen gebildeten Leſern ſind wohl die griechiſchen Klaſſiker geläufig, aber von den Alexandrinern weiß man in der Regel wenigſtens. Es iſt daher ſehr löblich, daß Herr Elliſſen eine Menge Proben aus den ſpäteren griechiſchen Dichtern des alexandriniſchen Zeitalters mittheilt. Obgleich es auch noch zur Römerzeit jenes Alexandria war, von wo die weiße Bildung in die römiſche Welt ausſtrömte, wie vorher in die von Alexander des Großen Nachfolger gegründeten Reiche, ſo kennt Herr Elliſſen doch die frühere makedoniſche von der ſpäteren römiſchen Periode, und beide wieder von der rein byzantiniſchen, die in dem Augenblick begann, in welchem Byzanz oder Konſtantinopel die Hauptſtadt des römiſchen Reiches wurde. Er zeigt, wie die Klaſſizität mit der Freiheit unterging, wie den ſpäteren Dichtern unter der Deſpotie nur die Schmeicheleі und der poetiſche Servilismus, oder die verbiſſene Wuth in Epigrammen, die wehmüthige Klage in Elegien übrig blieb, oder wie ſie, von Patriotismus und Politik gänzlich abſtrahirend, ſich in myſtiſche Grübeleien, in Allegorienſpiele, in poetiſchen Chiliasmus, in abenteuerliche Phantaſterei, in ſentimentale Schäferlichkeit ꝛc. verſenkten, nur um ſich über das Elend der Gegenwart zu täuſchen. Dem Zwecke, den ſich der Verfaſſer geſtellt hat, gemäß hebt er insbeſondere ſolche Gedichte der verderbenen Jahrhunderte hervor, in denen ſich die Erinnerung an die alte Größe und Freiheit, und der patriotiſche Schmerz ausſpricht. Hier eine kleine Probe aus der Völkerwanderung, die zugleich die Auffaſſungsweiſe des Verfaſſers gut charakteriſirt.

Palladas von Ghalfis lebte am Ende des 4ten und im Anfang des 5ten Jahrhunderts unſrer Zeitrechnung. Von ihm hat man noch ein Epigramm. Herr Elliſſen theilt den griechiſchen Text (wie immer) mit, wir geben aber nur die deutſche Ueberſetzung.

Bevor wir ſtarben, leben wir Hellenen doch
In unſres Grabs Abgrund nur dem Scheine nach;
Wir leben einen Traum, der in der Einbildung
Nur Leben iſt, das wahre Leben ſtarb und längſt.

In einem andern Epigramme von ihm heißt es:

Wie iſt des Neides Wohnheit doch ſo grenzenlos!
Den Glücklichen, den Gutgeliebten haſſen wir.
Unſinnig in die Ferne führt uns ſo der Neid,
Dem Tiergleich der Thorheit fügen wir uns ſo mit Luſt,
Mit Aſche ſind wir Griechen und mit Schutt bedeckt,
Nur Hoffnungen begraben Todten hegen wir,
Denn fürchtbar wäre ja Alles, Alles umgekehrt.

Digitized by Google

Man hat zwischen dem Anfange und dem Schluß dieser Verse seinen rechten Zusammenhang gefunden, der auf den ersten Blick allerdings zu fehlen scheint, bedenkt man aber die Umstände, unter denen sie höchst wahrscheinlich geschrieben wurden, so liegt wohl die Deutung nicht fern. „Alarich war (396) an der Spitze seiner kannibalischen, aber, wie ihnen der heilige Chrysostomos und andere heilige Schriftsteller der Zeit nachrühmen, frommen und entheoren Gothen von der Donau mit Feuer und Schwert bis ins Herz des Peloponnes gedrungen, hatte zur Erdauung der Rechtgläubigen die Tempel in Delphi, Athen, Eleusis und Olympia geplündert und der Erde gleichgemacht und Griechenland im buchstäblichen Verstande mit Schutt und Asche bedeckt, als der tapfere Stilicho aus Italien herbei eilte und seinem Wüthen Einhalt that. Ehe er aber noch Zeit hatte, seinen Sieg bis zur Vernichtung des frechen Gothen zu verfolgen oder ihm wenigstens die unermeßliche Beute abzujagen, trieb Mißgunst gegen den verhaßten Nebenbuhler, den ruhmgekrönten Verwalter des Abendlandes, die nichtswürdigen Minister des byzantinischen Kaisers, sich des Feindes lieber für den Augenblick durch einen schmählichen Frieden, als auf immer durch das siegreiche Schwert Stilicho's zu entledigen, und so das unglückliche Griechenland fortwährend den Schrecknissen ausgesetzt zu lassen, von denen er es gänzlich hatte erlösen wollen. Hiernach erklärt sich leicht die Klage des heidnischen, mithin durch den Tempelbrand von Delphi und Eleusis mäßiger erbauten Dichters über den Neid des Kastraten Eutropius und seines würdigen Kollegen und spätern Mörders Gainas gegen den von den Göttern begünstigten Stilicho, so wie über die Bereitwilligkeit der Griechen, der Thorheit jener zu dienen, und die sich daran knüpfende Darstellung des abscheberegten, von Grund aus zerrütteten und nun, wie er meint, für immer der Hoffnungslosigkeit des Grabes überlassenen Griechenlands." Man sieht, wie lebhaft Herr Ellissen sich in den Schmerz des letzten heidnischen Dichters versetzt, so daß er sogar böse Blicke auf das arme Christenthum wirft, welches bestimmt war, jenes schöne Heldenthum in der Weltherrschaft abzulösen. Wie es uns scheint, hätte doch wohl der Schmerz des letzten Heiden geehrt werden können, ohne daß deßhalb dem Christenthum gegrollt werden wäre.

Trotz des tiefen Verfalls, der der letzte Heide beklagt, starb die poetische Erinnerung in den folgenden christlichen Zeiten nicht aus. Im sechsten Jahrhundert singt ein christlicher Byzantiner noch so artig vom Eros, wie Anakreon, und wird Homers unsterbliches Gedicht noch fortgesetzt. Es ist Schade, daß Herr Ellissen von dem letzten bedeutendern Dichter der heidnischen Zeit, Nonnos, so wenig mittheilt. In dem dionysischen Epos dieses wenig bekannten und sehr verkannten Dichters finden sich außerordentlich schöne Episoden, welche den Uebergang der frühern griechischen Poesie aus der Klassizität in das Romantische besser bezeichnen, als die Romane des Heliodor und Achilles Tatius, und deren eigenthümlicher Reiz nur noch vom berühmten Mädchen des Aeschylus übertroffen wird. — Selbst noch Komplizateren des dreizehnten Jahrhunderts lebten und webten in den Erinnerungen des heidnischen Alterthums. So Tzetzes, der Scholiast, und der servile Hofpoet Phile.

Einige poetische Chroniken des griechischen Mittelalters haben im Allgemeinen das Steife unserer abendländischen Reimchroniken, und doch mischt sich mitten in ihre Prosa ein echt aristophanischer Humor wie in des Diakonus Theodosius Eroberung von Kreta:

Der Maschinen Leiter spielte jetzt, o Herr,
Den Kretern einen wahrhaft lächerlichen Streich.
Denn einen trägen Gaul ließ er ledenn in
Die Schlender setzen und den Gaul Esau so
Zauberten. Festgebunden schlendrte man ihn,
Den unglückseligen Himmelsläufer, in das Blau.
Mit ausgebreiteten Beinen selbst fortwedelnd, schritt
Der bärische Gesell gar zierlich durch die Luft;
Der sonst so tief verachtete war stolz erhöht.
Er, sonst am Boden schneckenfüßig träge, jagt
Als Wolkenläufer jetzt den Kretern Grausen ein.
Feres verwandelte, was damals unerhört,
Das Land in Meer zu aller seiner Feinde Schreck;
Dein Herr, erhabenster Rhomanos, aber machi
Als Falken ohne Flügel faule Gier klugs.
Wie jenen seltnen Vogel nun der Kehrer sah,
Wandt' er, von Sorgen, wie von einem Sturm, den Geist
Ablehnend, lächelnd zu den Führern sich und sprach:
„Der neue Vogel, Freunde, mag als Speise jetzt
Da drin den wilden Thieren gar willkommen sepn.
Wie er auf unsichtbaren Wegen so sich just
Zur rechten Zeit einstellt, den leeren Tisch und Bauch
Zu füllen, dem's am Nöthigsten gebrechen soll."
— O Mund, von Honig triefend! O preiswerthes Wort
Des Feldherrn, der Dir, Heerscherfonne, würdig dient!

Da wir oben schon bemerkten, daß Herr Ellissen keine besondere Vorliebe für die Kirche hat, so ist leicht begreiflich, warum er uns von der Legendenposse und von der kirchlichen Lyrik nichts vorführt, dagegen aber mit wahrer Lust bei den wenigen Saiten verweilt, womit die griechischen Dichter des Mittelalters so gut wie die provenzalischen Troubadours und auch einige zhidellinische Dichter in Deutschland, die Kirche angegriffen haben. „Was die Galle jedes Rhomäers, in dem noch ein Funken des alten Hellenengeistes glimmte, vor Allem erregen mußte, war ohne Zweifel das Uebermaaß des mannigfachen theologischen Unsinns und alle damit zusammenhängenden Klaglichkeiten des politischen und sozialen Lebens, und sicher fehlte es nicht an poetischen und prosaischen Philippiken gegen jene heilige Pest des Reichs. Doch muß hier der byzantinische Klerus eine strenge Polizei geübt haben, da kein einziges Produkt der „schlechten Presse" jener Zeit, wie wir es mit dem jetzt beliebten offiziellen Terminus allenfalls bezeichnen können, zur Kenntniß der Nachwelt gelangt ist, worin er sich über die damals zur wahren Manie gewordene Jagd nach Reliquien und den damit getriebenen Betrug lustig macht. Er wirft dem Mönch Andreas, an den seine poetische Epistel gerichtet ist, vor, daß er bereits 10 Hände des Märtyrers Prokopios, 15 Kinnbacken des Theodoros, 8 Füße Nestors, 4 Köpfe St. Georgs und 5 Brüste der heiligen Barbara, die er demnach zur Hündin mache, gesammelt habe und daß es leicht sey, ihm ein mit Safran gefärbtes und gehörig durchräuchertes Schafsfell für 16 Goldgulden als einen Knochen des heiligen Prodos aufzuschwatzen, wogegen er selbst, der Dichter, ihm noch weit werthvollere Reliquien, den Daumen des dreimal seligen Henoch und das Gefäß Elias des Thesbiter oder was sonst sein Herz begehre, umsonst zu liefern verspricht. Merkwürdig ist seine Prophezeihung:

Denn dauern wird der Schacher mit Reliquien,
Bis einst zum jüngsten Tage die Posaune schallt."

Während Byzanz die heidnischen Erinnerungen mehr als Rom festhielt, folgte es doch zugleich der allgemeinen Strö-

Digitized by Google

mung der Geister im Mittelalter, und die Kreuzfahrer übten mehr Einfluß auf Byzanz, als sie von da empfingen. Daher die griechischen Ritterromane. Selbst der weibliche Reinecke Fuchs der Byzantiner dürfte aus ihrer Verbindung mit Flandern zu erklären seyn, so wie eine Menge spätere neugriechische Dichtungen offenbare Nachahmungen von italienischen Werken sind, welche von Venedig aus nach Byzanz kamen.

Es darf als bekannt angenommen werden, daß neben den gelehrten Arbeiten der Byzantiner unter dem gemeinen Volk eine Menge Volkslieder existirten, die namentlich seit der Eroberung Konstantinopels durch die Türken und durch den Verfall der griechischen Selbstständigkeit, eine Bedeutung erhielten, die sie vorher noch nicht gehabt hatten. Diese Volkslieder aber haben vom alten Griechenland nur die Sprache, nicht den Geist entlehnt. Der letztere ist durchaus slawisch, wie in den Liedern der Serbier und Morlacken.

Erst im 18ten Jahrhundert begannen neugriechische Dichter durch die tiefe Nacht der Sklaverei die Aurora der Freiheit dämmern zu sehen. Die Kaiserin Katharina von Rußland hatte ihnen die erste Hoffnung erweckt, daß sie das Joch der Türken abwerfen würden. Nun beginnt die lange Reihe modernen Freiheits- und Kampflieder der Neugriechen, aus denen der Herausgeber viele Proben mittheilt, denen wir aber nie haben Geschmack abgewinnen können und die zum Ueberfluß unzählbarmal gesammelt, übersetzt und nachgeahmt worden sind. Was uns darin mißfällt, ist die durchaus säugenhafte Identifizirung der slawischen Klephten- und Haiducken-poesie mit der Poesie eines Pindar, und dabei die konstitutionellen Affektationen, welche diesen Dichtern so schlecht stehen, wie dem wildschönen Barbaren der Maina der Frack und eine Cravatte. Nur wo diese Dichter rein national auftreten, sind auch ihre Gedichte schön, z. B. das von Sulies:

Ihr, Britannien und Rußlands prahlerische Diplomaten!
Fremdlinge, zu sehr nicht spottet unser Kleinheit; laßt euch rathen!
Mag ein's Blick auch mit Behagen jetzt auf unserm Elend weilen,
Wohl begeistert kann der Gelechs wiederum die Bahn durcheilen!
Neuvereinigt kann sein Stamm, der unbezwung'ne, auferstehen
Von des Hämos Gipfeln fern bis zu Maleo's blauen Höhen,
Und am Thore des Gurinos
Richten herrlich wir empor den Thron des großen Konstantinos!

Recht sehr aber muß es auffallen, daß die neugriechischen Dichter immer nur den Sieg ihrer Nation und ihrer politischen Macht über die türkische, fast nie aber den Sieg ihres Glaubens über den Islam im Auge haben; während wir im russischen Feldzug 1812 erlebten, daß dort gerade umgekehrt das Volk nur im Namen des Glaubens ins Feuer geführt wurde, wo es doch wahrhaftig eher alles andere, als den Glauben galt. Die neugriechische Poesie verschmäht es demnach, die eigenthümlichen Elemente des griechischen Glaubens zu pflegen, zu einer gewissen Höhe der Entwicklung zu bringen und damit selbstständig den Poesien des Abendlandes gegenüberzutreten. Sie ordnet sich in dieser Beziehung völlig der modernen Poesie der Franzosen, Engländer und Deutschen unter.

Länder- und Völkerkunde.

Briefe aus und über Tirol. Ein Beitrag zur nähern Charakteristik dieses Alpenlandes und der Meraner Gegend insbesondere von E. v. Hartwig. Mit zwei Ansichten und vier Tabellen. Berlin, Duncker und Humblot, 1846.

Ein norddeutscher Freimann, der sich Jahrelang in Tirol aufgehalten, beschreibt hier Land und Leute, um andern Bewohnern des Nordens Lust zu machen, ihre Schritte gleichfalls dem schönen Alpenlande zuzuwenden. Insbesondere aber hat er Meran im Auge, das schon seit längerer Zeit jährlich von vielen Fremden besucht wird. Sein Buch enthält alles, was dem Reisenden über Meran zu wissen Noth thut. Alle Wirthshäuser und Miethwohnungen sind charakterisirt, alle Wege und Stege bezeichnet; jeder Ausflug, den man von da machen kann, jedes Schloß, jede Aussicht in der Nähe ist mit einer Genauigkeit und Umständlichkeit beschrieben, die ermüdend seyn würde, wenn das Buch nicht eben den besondern Zweck hätte, Reiselustigen als Wegweiser zu dienen. Doch bleibt der Verfasser nicht bei Meran stehen, sondern verfolgt eine Menge Touren durchs ganze Land Tirol.

Auch die ganze Geschichte von Tirol führt Herr von Hartwig seinen Lesern vor, Dadurch ist sein Buch zu einer bedeutenden Dicke angeschwollen. Neue Quellen oder Ansichten sind darin nicht aufgedeckt; aber für Badereisende, die keine Geschichtsbücher zur Hand haben, ist dieser historische Abriß werthvoll. Aus der neuesten Geschichte Tirols wird mitgetheilt, was der Verfasser an der berühmten Scherin Maria von Möll selbst beobachtet hat. Es sind bereits ganze Bände darüber geschrieben.

Etwas weniger Redseligkeit und kürzere Zusammenfassung der Sache wäre dem Verfasser auch bei der allgemeinen Sittenschilderung, wie bei den landschaftlichen Gemälden zu wünschen. Er hat sein Buch so sehr auf norddeutsche Protestanten berechnet, daß er bei ihnen ganz keine Kenntniß des katholischen Kirchenwesens voraussetzt und ihnen daher nicht nur besondere in Tirol vorzugsweise eigenthümliche Lokalgebräuche, sondern auch unter andern die allgemein bekannte katholische Messe als etwas gleichsam Unbekanntes und Fremdes erklärt.

Zu den eigenthümlichen Landessitten gehört, „Am Ostermorgen zum Beispiel, wird das Wasser im Taufstein geweiht und dieß bleibt das ganze Jahr über zu allen Taufhandlungen. Da eilen nun die Leute mit ihren Gläsern u. s. w. hin, um von diesem magischen Wasser, welches aber nur eine Stunde verabreicht wird, zu holen, wovon sie sagen, daß es schon die äußerliche Eigenthümlichkeit habe, niemals zu verderben. Ferner wird das, am heiligen Drei-Königs-Feste geweihte Wasser für besondres kräftig und Segen bringend gehalten, und an diesem Tage wird denn auch in hinreichender Menge Wasser geweiht, so daß man genug hat, um Aecker, Wiesen, Gärten besprengen zu können, was denn auch in aller Andacht geschieht. Der Wedel bleibt, auf eine hohe Stange gesteckt, das ganze Jahr über neben dem Hause stehen. Ist eine Kuh erkrankt, und wissen sich die Leute nicht zu helfen, gleich wird Zuflucht zum Weihwasser genommen." Liebpoetisch ist folgende Sitte. „Wenn ein zum Priester Geweihter die erste Messe liest, verlobt sich mit ihm ein junges 10—12jährige Mädchen aus der Gemeinde. Nachdem sie mit Musik im festlichen Zuge vom elterlichen Hause in die Kirche gezogen ist, kniet sie, als Braut geschmückt, dicht am Altare, wo der Priester fungirt,

Digitized by Google

an dem prächtigsten Betschemel, und legt beim „Offertorium" den Brautkranz, den sie trägt, auf den Altar nieder. Sie übernimmt damit, ohne übrigens eheles zu bleiben, die Sorge für das leibliche Wohl ihres Verlobten, und hatte, namentlich in der Zeit, wo die Geistlichen noch ohne Pensien waren, die Verpflichtung, ihn im Alter, wenn er nicht mehr seinem Amte vorstehen konnte, zu erhalten. Eine solche Brautschaft — die wohl die Vermählung des Priesters mit der Kirche bildlich darstellen soll — ist beßhalb für die Eltern der Braut nicht ohne bedeutende Opfer, weil die Braut das ganze Meßgewand beegaben, und außer ihrem Brautanzuge die Kosten der Ausschmückung der Kirche, so wie die eines glänzenden Festmahls, tragen muß. Bei einer vor nicht langer Zeit in Mais stattgefundenen Verlobung dieser Art sollen sich die Kosten auf nahe an 500 Gulden belaufen haben."

Der Verfaßer macht eine sehr richtige Bemerkung über den Unterschied der Familienfeste in protestantischen und katholischen Ländern. „Se kennt man die Feier des Geburtstages hier gar nicht, denn die Kirche läßt die Sinnlichkeit nur in sofern gelten, als sich daran irgend eine kirchliche Beziehung knüpft. Deßhalb feiert man den Namenstag, d. h. den Tag des Heiligen, welchen man zu seinem Schutzpatron erwählt hat. Dann kommen die Beichtväter und die Freunde zum Glückwünschen; im Ganzen aber läßt ein solcher Tag im Vergleiche mit unserer gemüthlichen und bedeutungsvollen Jahresfeier der Geburt kalt. Auch das schöne Kinderfest der Weihnachtsbäumen, von den hellen Lichtern darauf, von den Geschenken der Liebe, welche darunter ausgebreitet liegen, und von der Beziehung, in welcher das Alles zu dem Gottesliude steht, erzählte, da machte man große Augen, davon hatte man keine Ahnung. Statt deßen ist der Gebrauch, daß am Weihnachtstage — welcher vorzugsweise „heilig Tag" genannt wird — kein Pferd eingespannt werden darf. Die Fuhrleute müßen an diesem Tage an dem Orte, wo sie sich gerade befinden, verbleiben, und werden von den esp. Wirthen vollkommen frei gehalten. Freilich müßen sie dafür der Kellnerin — die denn natürlich mit ihrem Lohn schon darauf angewiesen ist — so bedeutende Trinkgelder geben, daß ihnen solcher Festtag gewöhnlich theuer zu stehen kommt. Ebenso wenig kennt man die Feier des Polterabends und den schönen Gebrauch, daß die Braut an diesem Abende von ihren Freundinnen und Angehörigen beschenkt und geschmückt wird. Zuweilen kommt es wohl hier und da vor, daß die Braut vor ihrem Hochzeittage einer oder der anderen Freundin ein kleines Antenken schenkt. Dagegen hat die Kirche wieder einen Ersatz dafür gegeben. Am Tage vor der Hochzeit begibt sich nämlich das Brautpaar zum Pfarrer, und erhält hier eine Ermahnungsrede und besondere Mittheilungen über die ehelichen Pflichten. Sie nennen das „zum Handschlag" gehen." Dahin gehört auch die Sitte, „daß die nächsten Angehörigen nur in seltenen Ausnahmsfällen der Leiche bei einem Begräbnisse folgen. Daß Kinder z. B. ihre Eltern bis zum Grabe begleiten, ist etwas ganz Unerhörtes, und wird, wenn es geschieht, als etwas ganz Ungehöriges viel besprochen. Kurz, ich habe aus vielen ähnlichen Zügen, die ich beobachtete, den Schluß gezogen, daß das, was man bei uns das gemüthliche Leben in der Familie nennt, hier selten zur Erscheinung kommt." Der Verfaßer bezeichnet den Unterschied der Sitten sehr glücklich, ist aber ungerecht, indem er den katholischen Sitten das Gemüthliche abspricht. Was er hier Gemüthlichkeit nennt, könnte man eben so gut Egoismus nennen. Die Feier des Geburtstags wenigstens ist rein egoistisch. Die Hingebung an die Kirche aber bei Hochzeiten und Begräbnissen hat etwas sehr Tiefes und Schönes. Oder sollte die Braut sich an ihrem Freudentage nicht an den Genuß des Ewigen erinneren laßen dürfen? oder wäre der Trost der Hinterbliebenen, indem sie ihre geliebten Todten der Kirche anheimgeben, nicht sehr hoch anzuschlagen? Wir halten diese altkirchlichen Sitten für schöner, als schlechte Witze beim Hochzeitschmause und auch als die Kotzebue'schen Rührszenen bei Beerdigungen. Je schmerzlicher der Verlust eines geliebten Familiengliedes ist, um so unerträglicher ist auch die Pein, seiner Leiche in eleganter Trauerretsch und gemeßenen Schritten, mit anständiger Mäßigung des Schmerzes, nachzumarschiren, dann die langweilige Lage des Leichenwagens mit anzusehen und den theuren Todten unter dem Geschrei kleiner Kinder auf den Armen neugieriger Mägde und fernem oder auch nahem Hundegebell in die Erde senken zu sehen, wobei auch eine löbliche Polizei nie fehlen darf. Gegenüber so unwürdigen Begräbnisanstalten, wie sie in vielen protestantischen Ländern herrschen, macht die katholische Verordnungsweise durch Todtenbrüderschaften und unter kirchlich würdigen Feierlichkeiten einen wahrhaft wohlthätigen Eindruck.

Ueber die neue Franzensfeste bei Brixen sagt der Verfaßer: „Aber freilich steht sich der große Uebelstand heraus, daß die Verschanzung umgangen werden kann. Ganz in der Nähe, von Mühlbach aus, führt ein Saumpfad ins Pasler-Thal, und von dort ein Bergsteig über das sogenannte Passer-Joch nach Rifeil und Mauls ins Eisack-Thal. Im Jahre 1797 nahmen die Landesvertheidiger, welche bei Meransen und Springs sie rühmlich fochten, diesen Weg; in neuster Zeit ist er vom Erzherzog Johann selbst gemacht worden, um seine militärische Wichtigkeit zu erproben. Wenn auch nur Infanterie diesen Uebergang paßiren kann (obwohl auch viele Beispiele aus der Kriegsgeschichte beweisen, daß über ähnliche Päße auch Geschütz gebracht wurde), so würde dieß hinreichen, um die Besatzung in der Franzensfeste einzuschließen, und da dieselbe kaum stärker als 2 Bataillone sein dürfte, so könnte sie dem Fortschritte der großen Operationen nicht hinderlich sein." Wir können nicht glauben, daß die Sachverständigen hier nicht Vorkehr zu treffen wißen würden.

Roman.

Bilder aus Schlesien, in Novellen gefaßt von Walter Tesche. Erster Theil. Die Rose von der Pzerwa. Leipzig, Brockhaus, 1846.

Ein Bild aus Oberschlesien. Eine polnische Bauernfamilie wird theils um eines schönen Märchens, theils um Geldes willen von den deutschen Beamten auf die unverantwortlichste Weise mißhandelt, doch zuletzt geeettet. Daß Juden und Judenmädchen als Staffagen. Mir glauben nicht, daß es Romanschreibern schicklich ist, Gemälde zu erfinnen, in welchen die preußische Justiz und überhaupt der Deutsche den Polen gegenüber in einem so verabscheuenswürdigen Lichte erscheint. Wenn solche Dinge, wie sie hier erzählt sind, wahr wären, so hätte ein polnischer Autor wohl ein Recht, sich darüber zu beschweren. Da sie aber nicht wahr sind, wie kommt ein deutschre Autor dazu, seine eignen Landsleute so schimpflich zu verleumden? Ist denn gar kein Nationalgefühl mehr in diesen Literaten?

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

Digitized by Google

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

№ 59. Dienstag den 18. August 1846.

Arabische Dichtkunst.

Hamasa oder die ältesten arabischen Volkslieder, gesammelt von Abu Temmam, übersetzt und erläutert von Friedrich Rückert. In zwei Theilen. Erster Theil. Stuttgart, S. G. Liesching, 1846.

Ein Buch, welches für die alte arabische Poesie denselben Werth hat, wie unsre Manessische Sammlung für die altdeutsche, oder das Schiking für die chinesische, die Gascoineiren für die spanische und portugiesische Poesie. Abu Temmam sammelte die schönsten, berühmtesten und gangbarsten Lieder seines Volkes mit Angabe ihrer sehr zahlreichen und verschiedenen Dichter. Das vielgelesene Buch wurde dann kommentirt, und unter die Scholien haben sich eine Menge erklärende Geschichten eingemischt, die zwar keineswegs immer zum Texte passen, aber gerade in diesen Fällen häufig einen poetischen Werth haben, den das Gedicht selbst kaum hat. Somit sind diese Scholien sehr werthvolle Zugaben.

Im ersten Theil finden wir nur Heldenlieder und Todtenklagen, die Liebeslieder werden später folgen. In den Heldenliedern spricht sich nicht, wie man vielleicht erwartet, der muhamedanische Fanatismus aus, sondern nur die Ehre des Stammes und die persönliche Ehre. Denn einmal gehören viele dieser Lieder der vormuhamedanischen Epoche an und auch nach derselben blieben die Araber in Stämme getheilt und bekriegten ihre alten Feinden bei die auf den heutigen Tag. Der Fanatismus war nur ein raschanfbrausender Brand, der nur an den Grenzen der Araberreiche sich immer neu entzündet. Im Innern Arabiens ging die große religiöse Leidenschaft bald wieder unter in den kleinen Leidenschaften der Stammeifersucht, der Blutrache, der Raublust ꝛc. Aus denselben Gründe haben wir hier auch keine großen Nationalschlachten, noch weniger Thatlos oder mächtige Alleinherrscher vor uns, sondern nur glückliche oder unglückliche Räuber in einem ganz freien und ungebundenen Zustande, und die Kämpfe, welche geschildert werden, sind nicht große Nationale oder Religionskriege, sondern kleine Bruderkriege zwischen einzelnen Stämmen. Deßhalb haben diese Heldenlieder auch häufig eine außerordentliche Aehnlichkeit mit den griechischen Klephten- und serbischen Haiducken-liedern. Ein kühner Araber dringt mitten in die Uebermacht der Feinde, befreit sie mit unerhörter Dreistigkeit oder entzieht sich ihrer Verfolgung durch die schlaueste List. Ein Beleidigter rächt sich furchtbar und schonungslos, die Blutrache wird durch viele Jahrzehente hindurch verfolgt. Bruderstämme gerathen wegen wahrer Kleinigkeiten in Hader und fügen sich den größten Schaden zu. Verrath wird geübt und nicht immer bestraft ꝛc. Was aber diese Lieder von ähnlichen anderer Völker unterscheidet, ist die unendlich feine Verschärfung des Ehrbegriffe in fast jeglicher Beziehung. Eine Menge der schönsten Lieder sind ausschließlich Handlungen dieser Ehrenhaftigkeit gewidmet, die z. B. dem Bürgen gebietet, für die Sicherheit des ihm anvertrauten Pfandes, und sey es auch etwas Geringes, sein Theuerstes zu opfern; die dem Wirthe gebietet, auch für den unwillkommenen Gast eben so Alles zu opfern; die dem, der nur einmal im Scherz sein Wort gegeben, die Erfüllung desselben gebietet, und ginge auch Alles dabei zu Grunde; die ein Leide und Sühngeld anzunehmen unbedingt verwirft und für jede Beleidigung Blut fordert; die dann auch wieder dem Sieger die zarteste Rücksicht gegen das schöne Geschlecht auferlegt ꝛc.

Um die Gattung, wie die Behandlungsweise näher zu bezeichnen, wählen wir ein Lied des Trabdata Schurran aus:

> Der ist der Hengst der Zeiten,
> ein immer nützes Werk,
> Dem, wo man ihm ein Nasloch
> verstopft, das andre schnaubt.
>
> Zu den von Libjan sprach ich,
> als leer mir war der Schlauch,
> Des Tags, da ich gerathen
> ins Loch von engem Bauch.
>
> Ihr bietet mir zwei Dinge:
> Gnad und Gefangenschaft,
> Oder den Tod! und Reuen
> ist Tod mehr ehrenhaft.
>
> Doch seh ich noch ein drittes,
> wovor die Seel erschrickt;
> Doch hab ich dort den Ausgang,
> die Rettung dort erblickt.
>
> Da breitet ich die Brust hin,
> und vom Gesteine glitt
> Ein Nacken derb und eine
> gedrange Hüfte mit.
>
> Zue Ehne kam ich wieder,
> mich hatte kein Gestein
> Geschunden, nur es schante
> der Tod beschämt vorein.

„Die Scholiten wissen nähere Umstände dieses Abenteuers anzugeben, die wir in der obigen Inhaltsangabe übergingen, weil sie nicht zum Gedicht passen, insbesondere: Trabdata

Digitized by Google

Scharran habe den vollen Honigschlauch, den er beim Zeideln bei sich trug, über die Felsen hinabgegossen, und sey darauf hinunter gerutscht. Ein sagenhafter Zug, der aus dem in V. 4 erwähnten Schlauche erst entstanden scheint; aber der leere Schlauch ist dort nur bildlich, Erschöpfung der Hülfsmittel und Ratlosigkeit andeutend. Wär es der wirkliche Schlauch, so hätte ihn der Dichter ganz am unrechten Orte angebracht, denn er gehörte dann in V. 7, wo ihn die Ausleger auch zum Theil supplirten.“

Samu'al Ben Abija singt ein Heldenlied von sehr allgemeinem Charakter:

Wo eines Mannes Ehre von Schmach ist unbefleckt,
so steht wohl ihm jedes Gewand, das ihn bedeckt.

Und kann er seiner Seele nicht Schmerzen legen auf,
so eilet sich zur Höhe des Ruhmes nie sein Lauf.

Sie warf uns vor, daß wenig sey unsres Volkes Zahl;
ich sagt ihr: es sind wenig die Edeln überall.

Nicht wenig ist ein Häuflein, das sich zu halten weiß
wie wie, nach Höchstem ringend der Jüngling und der Greis.

Was thuts, daß wir sind wenig, und bei uns ist gehetzt
der Schätzling, wenn der Schätzling aer vielen ist versetzt!

Uns ist ein Berg, der schirmet den Freund in unserm Schutz,
der unerschüttert bietet dem zagen Blicke Trutz.

Gewurzelt ist im Boden sein Grund, und zum Gestirn
erhebt ihn unerreichbar die hohe Felsenfirn.

Aber im Kommentare lesen wir, was für ein edler Mann es gewesen, der so edle Worte dichtete. Held Amrilkais vertraute Herdend dem Samu'al fünf schöne Panzer an. Ein mächtiger Vetter des ersteren forderte die Panzer, belagerte den Samu'al deßhalb und bekam dessen Knaben in seine Gewalt, drohend, er werde das Kind umbringen, wenn man ihm die Panzer nicht gäbe. Samu'al gab die Panzer nicht und das Kind wurde vor seinen Augen ermordet.

Viele Lieder, die den Namen Munsifat führen, schildern Kämpfe zweier Stämme und rufen im Gngang regelmäßig ein Frauenzimmer zur Schiedsrichterin auf. Damit ist aber gewöhnlich nur ein ideales oder mythisches Weib gemeint. In vielen Gedichten wiederholt sich das poetische Bild der „blauen Fliege.“ Mit diesem das Kameel unablässig verfolgenden hitzigen Insekt wird nämlich der verglichen, der Blutrache an einem Andern zu nehmen hat, oder aus sonst irgend einem Grunde sein Feind ist. So singt Mutalammes das trotzige Lied:

O sieht du nicht, daß jeder Mann steht einem Tod zu Pfande,
ob er verzehrt vom Vogel sey, ob eingeschaart im Sande!

Drum nimm zu seine Schwach auf dich aus Furcht vor einem Sterben,
und stirb es als ein freier Mann, des Haut nicht Striemen färben.

Sich selbst verstümmelte Kofeir, um Rache zu erlangen,
und Beibes mit dem Schwert drang auf den Tod ein ohne Bangen,

Na'ama, der, nachdem das Volk die Brüder ihm erschlagen,
mit seinem Kleid anbeutete, was er im Sinn getragen.

Was ist ein Mann? was er ersinnt, was ihm die Zeit berichtet;
und was ist Weibischkeit, als wer auf Wehr und That verzichtet!

Was Muth, als daß sein Leben man auf eine Nachtfahrt wage;
und Feigheit, daß man sonne sich und schlaf' am hellen Tage.

Siehst du die braune Zinne dort, die eingemauert rastet,
um die der Krug der Tage kreist, und die davor nicht jagt!

Dem Tobba zerpte sie, da er die Städte rings zerstörte;
denn ihre Mauern sind gefugt, und jeder Stein gekittet.

Hei komm nur an und sieh hier im Gefild die Saaten wogen,
und an der Schöpfmaschinen Schwung die Räder aufgezogen!

Die Zeit ists, wo im Thal von Jrd die Mücken sind lebendig,
Hornissen, und dem Schwarm voran die blaue Fliege unbändig.

Der ganze Charakter spanischer Ritterlichkeit in Bezug auf den Schutz, den der Ritter dem schönen Geschlechte schuldig ist, findet sich schon in den Liedern der arabischen Wüste. So leien wir von Ben Sebra: Ein kaißisches Mädchen, ekternies, wohnte in einer syrischen Stadt, an die sich ein Jungaefell machte, der öffentlich um sie ward, und heimlich ihrer Zucht nachstellte. Da sah sie einst einen Männertrupp vorbeiziehn, und schickte ihre Magd hin, zu fragen, ob kein Mann von Kaiß unter ihnen sey? Ben Sebra war unter ihnen, und rief: Hier ist einer, was solls? Sie sprach: Ich bin die Magd einer kaißischen Frau, die mein bedarf. Und er ging mit der Magd zu ihr, und sie erzählte ihm ihren Handel mit dem Junggesellen. Da sprach er: Laß ihn herbeiholen, daß ich mit ihm rede! Sie ließ ihn holen, und er kam eilig, in Erwartung von anderm als er da finden sollte. Denn beim Eintreten erstach ihn Ben Sebra mit dem Schwerte. Dann schartte er für ihn im Hause ein Grab nach der Leibeslänge, und sprach zur Magd: Kriech hinein und thu die Erde heraus! Und wie sie hineinkroch, schlug er sie tod. Da schrie das kaißische Mädchen, doch er sprach: Sey still! wenn du uns verräthst, sind wir mit einander verloren; und wo diese Magd lebte, hätte die Sache nicht geheim bleiben können. Doch sie klagte: Ich hatte auf der Welt Niemand als sie. Da schaffte er die Magd auch bei Seite, und ging dann zu seinen Genossen zurück, denen er schon zu lange ausblieb, so daß sie fürchteten, es sey ihm etwas übles begegnet. Als sie ihn nun deßwegen mit Fragen bestürmten, sprach er: Laßt euer Fragen, und gebt mir euer Geld! Und sie gaben ihm, was sie hatten, und er brachte sie das kaißische Mädchen 70 Dinare zusammen. Diese brachte er ihr, und sagte: Kauf dir einen Knecht für die Magd! — Dagegen ist die Bielweiberei auch wieder eine Protestation gegen die Ritterlichkeit. Die Frauen selbst leiden sie nur äußerst ungern. Unter diesen Umständen ist folgender Zug von Verrath charakteristisch: Morra Ben Auf hatte zum Weibe Mukeika, Tochter des Malek von Merra, und von ihr einen Sohn Sehm. Dann ging er aus zu freien, und freite die Harkasa von Balwa; doch hies sprach: Ich heirathe dich nicht, bis du mir versprichst, keine andere zu mit hinzu zu nehmen. Und er schwor es ihr bei den beiden Gottheiten Oza — — —. Dann zog er mit ihr heimwärts, bis man sein Zeltlager sah; da sprach Harkafa: Was ist das für ein Feuer! Er sprach: Das ist Feuer meines Sohns und meines Weibes. Sie sprach: Wie? ein Verrug am Nachtreisenden! (sprichwörtlich). Doch er sprach: Nicht dich hab ich betrogen; sondern die vor dir. Da sprach sie: Nun, bei Gott, dieses Feuer will ich zu Feuern zertreuen. Und sie weilte bei ihm, und ward schwanger mit Sarma (d. i. Zertrennung). Doch auch Mukeika ward schwanger mit Gaith. Da ging Harkafa zu Morra und sprach: O Morra, schride dich von Mukeika, eh sie dich schändet; denn in ihrem Leib ist ein Mädchen unhold und mißgestaltet. Da geriet Morra in Furcht, Mukeika aber ward von den Wehen ergriffen, und Morra fürchtete immer die Nachricht, was sie geboren habe, bis er die Stimme eines Knaben hörte, und rief: Was hast du, Mukeika? Sie sprach: Was hat dir die Böse gesagt? Er sprach: Sie hat gesagt, du würdest ein Mädchen gebären unhold und mißgestaltet. Sie sprach: Sie hat gelogen, ich aber habe ihren Aerger geboren. Und der Knabe ward Gaith, Aerger, genannt.

Sänger kommen überaus übel weg. Wer den Frauen

Digitized by Google

nachläuft oder am Waſſer, wohin immer zuerſt die Männer gehen, ſo lange wartet, bis die Frauen nachkommen, wird verachtet. Selbſt edle Männer, die zu viel auf ihren Putz halten, können der poetiſchen Strafe nicht entrinnen. „Als die Beni Behr, nach dem Beitritt von Elhareth Ben Obad, ſich verſammelten und zur Schlacht gegen Tagleb rüſteten, ſprach Elhareth Ben Obad zu ihrem Anführer Elhareth Ben Hammam: Willſt du mir willfahren, o Hareth, in dem was ich ins Werk zu richten wünſche? Jener ſprach: Werd ich umhin können, dir zu willfahren und deinem Rathe beizutreten? Da ſprach Elhareth Ben Obad: Die Feinde haben dich und deine Leute gering geachtet in der Zahl, das hat ihre Kühnheit im Kampfe gegen euch gemehrt. So beſteige ſie denn nun auch mit den Weibern, nicht bloß mit den Männern. Jener ſprach: Und wie geſchieht die Bekämpfung mit Weibern? Elhareth ſprach: Laß jedes Weib von deinen Leuten einen Eimer Waſſers umhängen und einen Stock in die Hand nehmen, und ſtelle ſie alle hinter euch. Das wird euren Eifer zum Kampfe mehren, und eure Tapferkeit verſtärken. Machet euch aber ein Abzeichen, daran euch jene erkennen. Und wenn nun eine von ihnen an einem Erlegnen von euch vorbeikommt, den ſie an dem Zeichen kennt, ſo tränkt ſie ihn mit dem Waſſer, und hilft ihm auf; kommt ſie aber zu einem, der nicht von euch iſt, und nicht euer Zeichen trägt, ſo ſchlägt ſie ihn mit dem Stocke vollends todt. Da geherchten ſie ſeinem Rathe und thaten ſo. Und es ſcheuten die Beni Behr an dieſem Tag ihre Häupter — der eben davon der Tag der Lockenſcherung heißt — gleich ſolchen, die ſich dem Tode weihen, und machten das zum Zeichen zwiſchen ſich und ihren Weibern. Und keiner von ihnen blieb ohne ſein Haupt zu ſcheeren, außer Dſchahdar, der Dichter des obigen. Denn er war ein unanſehnlicher Mann, aber mit ſchönen Locken, übrigens einer der namhaften Ritter; (ſein Name Dſchahdar ſelbſt iſt ein aufgegebener, und bedeutet Knirps; ſein eigner Name war Rebia.) Da ſprach er: Ihr Leute, wenn ihr mein Haupt ſcheeret, ſo beſchimpft ihr mich; laſſet mir meine Locken für den erſten feindlichen Reiter, der morgen vom Hügel herabkommt! (männlich: den verſprech ich auf mich zu nehmen, zur Bezahlung für meine verſchonten Locken). Das thaten ſie, und er hielt Wort. Doch im Verlauf des Tages bekam er eine ſchwere Wunde und ſank zu Boden. Da gingen an ihm die Weiber vorbei, und da ſie ihn lebtig fanden, hielten ſie ihn für einen von Tagleb, und tödteten ihn."

Doch iſt dem Heldenvolke auch der Sinn für eine gewiſſe männliche Weichheit nicht fremd, wenn ſie nur mit der ehelſten Treue gepaart iſt. Hier ein merkwürdiges Beiſpiel: Als Alraſchid von der Bahre der Dſija, ſeines geliebten Mädchens, zurückkam, und ſehr traurig war, näherte ſich ihm Ismael, der Sohn Jahaks, der Blauaugige von Medina, ſein Spaßmacher, und ſprach: O mein Herr! traure nicht ſolche Trauer! Jener ſprach: Weh dir! ſiehſt du nicht, wie ich heimgeſucht bin? Nie liebte ich jemand, daß er nicht ſtarb. Jener ſprach: O mein Herre, ſo liebe mich, daß ich ſterbe! Alraſchid ſprach: Die Liebe iſt nicht etwas, daß man macht, ſondern das wird, die Grundurſachen der Natur erregen ſie. Jener ſprach: So ſage nur: ich liebe dich! Und er ſagte: Ich liebe dich! Da ging jener heim, bekam das Fieber und ſtarb, und Alraſchid trauerte um ihn. — Auch kommen mitten unter den Duetten der Kampfluſt gar ſanfte Melliöne des Friedens vor. So ruft Otrit Ben Elfarch die feindlichen Brüder zum Frieden:

Bei Gott, ein Unglücksvogel flog jüngſt hin ob meinem Haupte,
der mir beim ſchickſalsvollen Flug nicht freie Wahl erlaubte,

So daß den eignen Brüdern ich zutrauf vom Todeweine,
den Brüdern, deren Vater iſt in Schrey und Gruft der meine.

Wir beide rufen ja „Miſar", ihm beiderſeitige Kinder;
und zwiſchen uns ſoll ſeyn im Schwang das Langentbehr der Ander?

Miſariſche Hengſte, wettſtreitvoll, umpanzert dich von eben
mit Ringeln, wie ſie David wob, die man in Sagh gewehrt!

Wenn wir einreiten einen Ritt, ſtehn unſern Kampfgewalten
die Ihren gleich, mit Klingen, die von Schultern Arme ſpalten.

Und greifen wir zu Fuß ſie an, mit ſcharfen Schwertern hauen
ſie ein auf Eiſenhemden, wie ſie und einhauen ſchauen.

Betrübt genug, daß immer ich muß triefen ſehn herunter
von meinem Speer Blut meiner Bruſt, Blut meiner eignen Glieder.

Beim Himmel, wenn ich gegen ſie will ziehn den Kriegespfad,
mit Kaiß auf Kaiß, und gegen Saad mit Auf, dem Sohn vom Saad,

Und ſchön'ge Amra und Mihab und Darem, o bei Gott,
und Fränk Amru Ben Obd (o wie enthakt' ich mich von Obd!);

Gleich' ich nicht einem, der die Fluth aus ſeinem Schlauche gießet
hin in den Wüſtendampf auf Fels, wo ihm kein Heimchen ſprießet?

Gleich der, die fremde Kinder ſäugt, und die von ihrem Leibe
verkommen läßt; das iſt der Pfeil, der fehl geht von der Scheibe.

Drum rath ich beiden, folget beid, ihr von Miſar zwei Triebe,
dem Rathe des, der Gutes räth aufrichtig und aus Liebe.

Nicht unter Schädeln ſoll der Krieg mit meinem Schädel ſpielen,
und nicht auf meinem Grab ſoll ihr nach euch mit Pfeilen zielen.

O fürchtet ihr das Feuer nicht für eures Vaters Söhne?
und hoffet nicht von Gott für euch das Paradies, das ſchöne?

Zu den Dichtungen der ſanften Art gehört auch das ganz kleine Liedchen, das in wenigen Worten ein ganzes Landſchafts- und Genrebild malt:

Mein Reiſegefährte ſchlief für mich,
indeß ich für ihn wachte.
Er ſieht im Traume Weib und Kind,
da ich die Sterne betrachte.

Mögen dieſe Beiſpiele genügen, um Inhalt und Form der Heldenlieder im Allgemeinen zu Charakteriſiren. In den Todtenklagen wiederholen ſich die nämlichen Motive. Gewöhnlich werden die Thaten des Helden gerühmt, um den man trauert. Hier die klaſſiſche Grabſchrift eines arabiſchen Räubers:

Wie manchen Strauß pflückt ich uns Morgenroth!
Wie manchen Waghals warf ich in den Koth!
Wie manch Jungfräulein zart bracht ich in Noth!
Wie manch Gefangnem gab ich freies Brod!
Und zog durch manches Thal, in dem ein Löwe droht!

Eine der kürzeſten, ſchönſten und rührendſten Todtenklagen iſt die auf den Helden Rebia. Der an ſeinem Grabe Vorüberreiſende hält ſeine Kameelſtute an:

Rebia, Sohn Mukredem's, ſey nicht fern von uns!
und mache Regenguß das Grab die grünen!

Es ſcheute meine Teaberin vorm ſchroffen Grund
der Steine, die zum Bett des müden nienen.

Mein Thier, du darfſt zurück nicht ſcheun vor dieſem Mann,
dem Zecher brav, dem Kriegesbrand dem kühnen.

Wenn nicht die Fahrt wär' und die weite wüſte Streck;
ich ließ' es niederhucken auf die Schienen.

Um dieſes zarte Lied ganz zu verſtehen, muß man nun Folgendes von Rebia wiſſen, was die Scholien enthalten: Rubeiſcha Ben Habib zog aus mit Reitern von den Beni Suleim, auf Rache gegen die Beni Firas. Und als ſie in

Digitized by Google

der Nähe des Steinlands von Kenane warrn, stießen sie bei Dhu Asal von Emeisch, auf Nebia Ben Mukredhem, der einen reisenden Trupp Frauen seines Stammes, der Beni Firas, geleitete. Als dieser den Staub von weitem sah, sprach er zu den Frauen: Eilet zu entkommen! Ich bin nicht sicher, daß dieses nicht ein feindlicher Angriff sey. Verfolgt ihr euern Weg, ich aber halte hier, bis ich sehe, was hinter dem Staub ist; und wenn ich etwas für euch fürchte, so täusch ich sie und lenke sie vom Weg ab. Ihr aber erwartet mich im Steinland am Hügel Gasal oder Osfan. Und wenn ich euch bei einem dieser Orte nicht mehr einhole, so seyd ihr dann schon zum Land eures Volkes hinabgekommen. Darauf sprengte er sein Pferd gegen den Staub hin; die Weiber aber sprachen unter einander: Nebia flieht! und es rief seine Schwester Umm Amru:

O Frauen, schmähliche Frauen!
Verläßt ein Mann die Frauen,
Bevor die Schenkel ihm von Blute thauen!

Als er das hörte, wandte er sich auf der Stelle und sprach:

Wie? glaubt wohl Umm Amru, daß ihr Bruder flieht,
Und schwenkt den Speer nicht gegen Feinde, ringt und zeucht
Zurück den Schaft nicht ehe daß die Spitz ist feucht?

Dann wendete er sich gegen die Beni Suleim, doch diese, in Verfolgung der Spuren des Trupps begriffen, bemerkten ihn nicht; da zeigte er sich ihnen aus den Bäumen hervor, und als sie ihn erblickten, richteten sie sich gegen ihn, in der Voraussetzung, daß die reisenden Frauen in seiner Richtung voraus seyen, und er ihnen Rücken deckt. Er aber war der geschickteste Bogenschütze, und er fing an sie zu bekämpfen und zu beschießen, bis er von ihnen mehrere getödtet oder verwundet und die Thiere Anderer gelähmt hatte. Wenn er sie nun so eine Weile hingehalten hatte, sprengte er sein Pferd hinter den ziehenden Frauen her, und leicht sie an; wenn dann die Feinde nachkamen, kehrte er sich wieder gegen sie, und seine Mutter feuerte ihn an, indem sie sprach:

Kind, weiche nicht! ein Schützer darf nicht weichen;
beschäftige das Volk mit tüchtigen Streichen!

Und auf diese Art teied er es, bis der Vorrath seiner Pfeile erschöpft war, und sein Pferd ihm Gehorsam versagte; und er war zum Steinland gekommen, da war es Abend. Jetzt aber drängten und verfolgten, und warrn sehr ergrimmt auf ihn. Da sing er an sie anzugreifen, einmal mit der Lanze und ein andermal mit dem Schwert, und traf mehrere von ihnen. Da ritt gegen ihn Rubeischa Ben Habid, und versetzte ihm einen schweren Lanzenstoß und rief: Ich hab ihn getödtet. Doch jener sprach: Dein Mund redet fehl, o Rubeischa. Da rief Rubeischa an der Spitze seiner Lanze und sprach: Du lügst, ich finde den Geruch deiner Eingeweide hier. Nebia aber sprengte in vollem Ritte, bis er den Frauenzug erreichte; aber auf dem Hügel Gasal sprach er zu seiner Mutter: Gib mir zu trinken. Sie sprach zürnend: Sie die tödtliche Verwundung ihres Sohnes erkannte): Mein Kind, wenn ich die zu trinken gebe, so stirbst du hier auf der Stelle, uns aber fängt der Feind; drum so halt aus, daß wir vielleicht entkommen. Nach unsern sprach sie: Du bist todt, das Wasser ist für die Lebenden. Da sprach er: So verdinde mir meine Speerwunde. Diese verband sie ihm mit ihrem Schleier, und er kehrte zurück und wehrte den Feind ab auf der Spitze des Hügels, und die Frauen zogen frei von dannen. Nebia aber hielt auf seinem Pferde, und als er den Tod fühlte, stapfte er sich auf seinen Speer. Da rückten die Sultimischen heran, doch als sie ihn auf seinem Pferde sahen, wichen sie zurück von ihm, und standen lange Zeit, indem sie ihn nicht anbren als für lebendig ansahen. Endlich schoß von ihnen Ben Gabia sein Pferd mit einem Pfeil, da sprang es zur Seite mit ihm, und er fiel todt herab; sie aber kamen und zogen ihm die Kleider aus, wagten aber nicht den Zug weiter zu verfolgen. Man kennt keinen Ritter unter den Arabern, der die Frauen beschützt hat lebend und todt, wie er. Und es kam ein Mann von den Feinden, hieß ihm die untere Spitze des Speeres ins Auge und sprach: Gott schände dich! du hast die Frauen beschützt lebend und todt. Die Frauen aber erreichten das Land ihrer Stammgenossen) der Beni Firas, und gaben ihnen Nachricht von dem Vorfall. Da ritt Muslami Ben Ghalaf Ben Kawwala, der mütterlicher Oheim des Nebia, mit Reitern, bis sie hinkamen zu Nebia auf der Spitze des Hügels, wo er todt lag und ausgezogen; und sie ließen ihn so liegen und zogen auf Verfolgung des Feindes, bis die Nacht sie überfiel, ohne daß sie diesen erreicht hatten; da kehrten sie um zu Nebia und begruben ihn auf der Spitze des Hügels Gasal, und machten über ihn ein Steinmal von schwarzen Steinen. — Und darauf kam ein Rudrer daselbst vorüber, der nicht wußte von den Todten ein Kameel schlachtete. Der erste, der dieß unterließ, war ein Mann von Temwa, nach andern von Kereisch, ein hochbejahrter Greis, der sprach: Ich werde ihm mein Kameel nicht schlachten, aber dafür ihn besingen.

Sehr merkwürdig ist auch die Todtenklage um Kuleib. Dieser sah ein Lerchennest mit Eiern und gelobte ihm seinen Schutz. Das Kameelweibchen eines verwandten Stammes zertrat das Nest. Er mußte nun seinen Schützling sühnen und schoß die Kameelin um Euter. Darauf entrannn sich ein Krieg zwischen den Stämmen, der vierzig Jahre lang währete. — Viel Eigenthümliches hat auch die Klage des Aus., welche, nachdem sie nach einander drei Männer verloren, den vierten nicht mehr anredenen wollte, um nicht auch ihn zu verderben.

Im Einzelnen finden sich in den Todtenklagen viele höchst lebendige und regreifende Bilder. So wird die unbegrabene Leiche eines Helden in der Wüste geschildert:

Die Hyän' ist ob Hadbell's Erschlagnen froh,
und der Wolf hat freblich sein Gesicht gemacht.

Ehr Geier über ihnen schreiten her,
Die mit vollem Bauch empor sich schwingen schwer.

Der Schmerz der Frauen wird einfach und höchst bezeichnend geschildert:

Ein Schlag des Schicksals traf die Hardschen Frauen,
darüber sie beklagt zu Boden schaun.

Der färbet ihre braunen Locken weiß,
und ihre weißen Augenfelde braun.

Der junge Bruter, dessen ältere Brüder erschlagen sind, vergleicht sich mit einem im Sand der Wüste von den Eltern verlassenen und einsam liegen gebliebenen Straußenei. Nach arabischer Versteilungsweise sind die abgeschiedenen Seelen Vögel. Here Rackern hat indeß nicht für gut gefunden, diese Vergleichung immer beizubehalten, sondern sie durch „Gradgenossinne, Abgeschiedene, Schatten" ersetzt.

Es wird kaum nöthig seyn, noch ausdrücklich anzuweisen, daß die Sammlung des Abu Temmam zu den köstlichsten Schätzen gehört, welche die Völkerpresse aufzuweisen hat. Die äußere Ausstattung des Buchs ist seines schönen Inhalts würdig.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

Digitized by Google

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

Nr. 60. Sonnabend den 22. August 1846.

Reise.

Dr. Wolffs Sendung nach Bokhara zur Erforschung des Schicksals des Oberst Stoddart und Kapitän Conolly. Aus dem Englischen übersetzt von Dr. Ed. Anthor. Zwei Bände. Leipzig, O. Weigel, 1846.

Es ist schon sehr viel über Wolff geschrieben worden, aber noch nicht viel von ihm selbst. In der Einleitung gibt er einen Abriß seines Lebens: „Ich begann daselbe als Jude. Schon früh aber ward ich mit den Lehren des reinen Christenthums bekannt, zuerst durch den Unterricht des erleuchteten Friedrich Leopold, Grafen von Stolberg, des bekannten Dichters, des berühmten Kenners der griechischen Sprache und Staatsmannes; nächstdem durch den ausgezeichneten römisch-katholischen Bischof, Johannes Michael Seiler, Frint in Wien, Bolzano in Prag, und durch Schriften wie die Fenelons, Pascals und Bossuets. Ich wurde sodann bei dem vortrefflichen Papst, Pius VII., bei dem Kardinal Litta und dem gegenwärtigen Kardinal Ostini eingeführt, und in das Collegio Romano und später in die Propaganda zu Rom aufgenommen. Obgleich ich nun der Propaganda für manches Treffliche, was ich darin kennen lernte, verpflichtet bin, und mich stets für verbunden halten werde, mit inniger Dankbarkeit von Pius VII. und dem Kardinal Litta zu sprechen, hörte ich dessungeachtet so mancherlei Ansichten und sah so vielerlei Gebräuche in der Kirche, gegen die sich mein Gewissen auflehnte, daß ich mich genöthigt sah, öffentlich dagegen zu protestiren, was den Papst Pius VII. und den Kardinal Litta veranlaßte, meine Verbannung aus Rom zu beschließen. In dem Konvent von Bal-Saint in der Schweiz, unter den Mönchen des Ordens der Congregatio Sanctissimi Redemptoris, oder den sogenannten Ligorianeen, kam ich noch mehr zu der Ueberzeugung, daß meine Ansichten von denen der römischen Kirche abwichen. Ich ging also nach Cambridge im Jahre 1819, studirte daselbst unter der Leitung des Professors Lee persisch und arabisch, machte unter der wahrhaft väterlichen Fürsorge des würdigen Mannes, Charles Simeon, am Königs-Collegium in Cambridge, meinen theologischen Kursus; und wurde, als ein helleres Licht in mir aufgegangen war, der Kirche von England einverleibt. — Ich begann im Jahre 1821 und vollendete 1826 meine erste Missionsreise, die mich zu den Juden in Palästina, Egypten, Mesopotamien, Persien, in der Krimm, Georgien und dem ottomanischen Reich führte. Die nächsten Arbeiten unter meinen Brüdern erstreckten sich auf England, Schottland, Irland, Holland und das mittelländische Meer, von 1826 bis 1830. Sodann bereiste ich die Türkei, Persien, Turkistan, Bothara, Afghanistan, Caschmir, Hindostan und das rothe Meer von 1831 bis 1834. Bothara und Balth beschäftigten, vorzüglich als ich im Jahre 1829 in Jerusalem anwesend war, meine Aufmerksamkeit, da ich daselbst Spuren der verlorenen zehn Stämme Israels zu finden hoffte. Dieß war auch die Ursache meines ersten Besuchs in Bothara." Wolff erzählt, was er bei jener ersten Reise nach Bothara erlebt, wie er grausam mißhandelt, zum Sklaven gemacht worden sey ꝛc. Doch kam er überall wieder glücklich durch und reiste über Lahore nach Indien. Immer voll Missionseifer machte er die Erfahrung, daß es viel leichter sey, einen Hindu, als einen Muselmann zu bekehren und er zieht aus seinen Beobachtungen im Einzelnen für das Ganze der Religionsgeschichte den Schluß, die Hindus würden bekehrt, die Muselmänner aber nur ausgerottet werden können.

Kaum war Wolff von dieser großen Reise nach England zurückgekehrt, als er 1835 schon wieder aufbrach und nach Abyssinien und Arabien reiste. In letzterm Lande bekam er barbarische Schläge von den fanatischen Muselmännern, die er bekehren wollte. — Wieder von da zurückgekehrt, ging er 1837 nach Amerika, von wo er im folgenden Jahre wieder heimkam. Da er inzwischen von seiner Pfarrei in England jährlich nur 24 Pfund bezog (seine Frau, Lady Georgina, besitzt übrigens eigenes Vermögen), so mißbehagte es ihm auf diesem Posten und weil gerade die Nachricht einlief, daß die englischen Offiziere Stoddart und Conolly in Bothara gefangen gehalten würden, so ließ er in die Zeitungen einrücken, er erbiete sich, nach Bothara zu reisen und jene Offiziere zu befreien oder wenigstens genaue Kunde über ihr Schicksal einzuziehen, wenn man ihm nur die Reisekosten bezahlen wolle. Ein Kapitän Grover verschaffte ihm alsbald die erforderlichen Mittel und Wolff reiste im Jahr 1843 ab.

Die Schilderung dieser Reise bildet nun den Hauptinhalt des Werkes. Wolff nahm seinen Weg über Athen, Konstantinopel, Teavrzum, Persien. An den Höfen zu Athen, Konstantinopel und Teheran wurde er aufs ehrenvollste empfangen und zugleich aufs thätigste unterstützt, denn sowohl der Sultan als der Schach gaben ihm Schreiben mit an den Tyrannen von Bothara. So gewichtige Empfehlungen bereiteten ihm auch beim Pascha von Teavrzum und beim Chan von Khiwa eine gute Aufnahme. Ueberdieß verfehlte Wolff nicht, im ganzen Orient von sich reden zu machen, indem er überall das Gerücht seiner Ankunft vor sich hergehen ließ und sich recht auffallend in ein langes Priestergewand kleidete, auch die Bibel niemals aus der Hand legte. „Ich hatte in vollem geistlichen

Digitized by Google

Ornate den ganzen Weg von Merw nach Bothara durchreist, da ich mir vorgenommen hatte, stets die Stellung eines Mullah im Auge zu haben, wovon, wie ich bald bemerkte, allein meine Rettung abhing. Ich hielt die Bibel offen in meiner Hand; ich fühlte, daß meine ganze Macht in dem Buche lag und daß nur seine Kraft mich erhalten könnte. Die ungewöhnliche Art dieses Auftretens lockte große Schaaren von Menschen von Schaher Jotam nach Bothara, was mir für meinen Zweck insofern gelegen kam, da, wenn ich zum Tode verurtheilt wurde, die Nachricht davon weit herum gekommen wäre und die Folgen für den Emir selbst von sehr ernster Natur hätten seyn können." — Wenn er heimlich und unter Verkleidungen nach Bothara gekommen wäre, so hätte es ihn sicher das Leben gekostet; daß er aber so öffentlich wie ein Prophet oder geistlicher Gesandter, als der „große Derwisch aus England" angezogen kam, imponirte den Barbaren.

Als er in Bothara ankam, erfuhr er, daß die englischen Offiziere sämmtlich schon vor vielen Monaten hingerichtet worden seyen. Der tyrannische Emir von Bothara nahm einigemal die Miene an, als ob er auch Wolff hinrichten lassen wolle, wozu ihn besonders sein Naib (Lieutenant) Abdul Samet Khan, der Todfeind der Engländer, anreizte. Allein der Emir scheute das große Aufsehen, was seine That bereits gemacht hatte, fürchtete die Rache der Engländer und ließ nicht nur Wolff leben, sondern schickte ihm auch noch einen eignen Gesandten nach, der den Mord entschuldigen sollte, aber von England nicht angenommen wurde. Die Anwesenheit eines persischen Gesandten in Bothara scheint das Meiste beigetragen zu haben, um den Emir einzuschüchtern. Wolff verhehlt nicht in alle Details der Unterhandlungen und Persönlichkeiten einzugehen, aber dieses Gemälde soll niederträchtiger Spitzbüberein und Rohheiten ist wenig erfreulich.

Auf der Rückreise wurde Wolff in Teheran von der russischen Gesandtschaft viel freundlicher aufgenommen, als von der englischen. Weit entfernt, dem armen deutschen Juden für seine Hingebung einen Dank zu sagen, benahm sich der englische Gesandte gegen ihn mit Kälte und Verachtung. Vielleicht in Folge einer allgemeinen englischen Politik, welche den Mord einiger Offiziere gering anschlägt, wenn nur andere Vortheile dabei zu erzielen sind. Wolff glaubt aber, England werde sich leren, wenn es irgend von kleinen Raubstaaten, wie Bothara und Khiwa, sich Vortheile versprche. Wenn es sie aber beackeiten wolle, so müsse es tüchtige Leute schicken, als der Oberst Sheil, britischen Botschafter in Teheran. Wolff hält die russische Politik in Mittelasien für bei weitem thätiger, als die englische. „Auch baben die Russen Dampfschiffe auf dem kaspischen Meere, und nicht weit von Khiwa eine Festung an der Küste gebaut, wo leicht Truppen landen können. Keine Macht kann sie von der Einnahme von Khiwa abhalten, und haben sie einmal Khiwa im Besitz, so werden sie auch ohne Hinderniß nach Balth ziehen. Weder die Usbeken noch die Hazarahs werden an einen Widerstand gegen die russische Armee; und auf diese Weise wäre also ein Herzug nach Indien nicht so ganz unmöglich. Die andere Art, wie die Russen nach England gelangen könnten, wäre die, nach dem Tode des Königs Muhammed Schah mit dem Asaf ud Daule ein Bündniß zu schließen, und mit ihm durch das Land der Hazarah, Maymena und Aukhoy nach Kabul zu ziehen, da es nicht zu verkennen ist, daß der Asaf ud Daule günstiger gegen die russische als gegen die englische Regierung gestimmt ist. Als wird ihm aber auch von den Russen mehr Aufmerksamkeit gezollt als von den Engländern. Bezüglich hat ihn das verdrossen, daß er auf den Brief, den er durch mich an den Herzog von Wellington schickte, keine Antwort erhielt. Man kann im Allgemeinen mit Bestimmtheit sagen, daß alle Glieder der königlichen Familie Persiens sich mehr Rußland als England zuneigen, so wie auch der größte Theil der Vornehmen, während die Bevölkerung sich mehr an England anschließt. Auch habe ich nicht den geringsten Zweifel, daß einer der Hauptgründe, weßhalb man nicht sonderlich gegen England gestimmt ist, in den kumvigen Geschenken zu suchen ist, die von der britischen Regierung auf Ansuchen des Oberst Sheil ausgetheilt werden. Zum Beweis führe ich diese drei Thatsachen an: 1) Der Asaf ud Daule sandte zwei Mal dem König von Bothara Geschenke im Werth von fünfhundert Tomanen, ein Mal durch Hasan Baba, der eilf Tage vor meiner Ankunft in Mesched nach Bothara abgegangen war, und dann durch Dil Afzan Khan, der mich nach Bothara begleitete. Zu meinem großen Schrecken sagte mir nach meiner Rückkehr nach Teheran der Oberst Sheil, er habe der britischen Regierung den Vorschlag gemacht, dem Asaf ud Daule ein Präsent mit einer Uhr zu machen. 2) Der Abbas Kuli Khan, der sich so edelmüthig gegen mich benahm, wie ich zeigen werde, selbe ebenfalls mit einer bloßen Uhr abgefunden worden. Doch habe ich mit Freuden vernommen, daß ihm die Regierung auftalt der schäbigen Uhr, wie es Oberst Sheil vorgeschlagen hatte, einen Diamantring schenkte. 3) Gab mir der Oberst Sheil als Geschenk für den König von Bothara eine silberne Uhr und zwei Stücken Tuch mit, die beide nicht mehr als sechs Pfund werth waren, wodurch sich der König von Bothara außerordentlich beleidigt fühlen mußte."

Interessant ist die Nachricht, daß in Jarkand mehrere Engländer, die dem Blutbad in Kabul entronnen, sich aufhalten, aber keine Erlaubniß zur Rückkehr erhalten sollen. Wolff wollte sie aufsuchen, der Emir von Bothara gestattete es ihm aber nicht. — Auf dem Heimwege erfuhr der Verfasser eine artige Anekdote aus dem kaukasischen Kriege. „Der General Neidhart hatte eine Proklamation folgenden Inhalts erlassen: daß, wer ihm den Kopf des Schamir Beifs überbringen würde, so viel Gold erhalten sollte, als der Kopf wöge. Als Schamir Beifs davon hörte, sandte er einen Brief an den General Neidhart, worin er Sr. Excellenz seine Dankbarkeit für das große Kompliment, was er seinem Kopf dadurch gemacht habe, daß er ihm einen so hohen Werth beilege, aussprach; er seiner Seits bedaure recht sehr, das Kompliment nicht erwiedern zu können, indem er ihm versichere, er würde dem, der ihm seinen Kopf überbrächte, auch nicht einen Strohhalm verabreichen."

Von wissenschaftlichen Forschungen findet sich im Buche des Herrn Wolff so viel wie nichts. Der Anhang bringt einige altgriechische Liturgien. Im Texte selbst werden die Chaldäer als Abkömmlinge der Juden, die aber meistentheils Christen geworden seyen, geschildert und von den Nestorianern ausdrücklich unterschieden. Zur Abwechslung beschreibt der Verfasser das ganze Leben Mahomets, was er hätte unterlassen können, da es hinlänglich bekannt ist. Originelles, aber geschmacklos, ist sein kurzer Abriß der Geschichte Napoleons, für Orientalen im orientalischen Styl erzählt. Ueberhaupt ist bei diesem Mann der That nicht viel Geschmacks- und Stylübung zu suchen. Die deutsche Perse hat ihn in neuerer Zeit vermuthmaßt, wir fürchten aber nicht seiner ästhetischen und wissenschaftlichen Schwächen, sondern seiner Glaubensstärke wegen. Wenn er als Jude sich zum Christenthum nur bekehrt hätte, um es wie Heine zu verhöhnen, so würde ihm

Digitized by Google

die deutsche Presse von allen Seiten Beifall zujauchzen; da er aber ein frommer Christ und sogar ein Missionär wurde, kann er freilich dem Schicksal nicht entgehen, unsäglich verachtet zu werden.

Es macht einen wehmüthigen Eindruck, am Schluß des Werkes eine Abhandlung des grausam ermordeten Kapitän Conolly zu lesen, da er in derselben alle Gründe erschöpft, welche England vermögen sollen, Bokhara zu schonen, mit Bokhara im besten Einverständniß zu leben. Der Unglückliche hat diese gute Meinung schwer büßen müssen. Seine Gründe sind einfach: Weil Persien ein zu schwaches Bollwerk gegen Rußland ist, müssen die tapfern Völkerschaften in Khiwa, Bokhara, Afghanistan von den Engländern unterstützt werden, um in zweiter Linie als Bollwerk der britischen Herrschaft gegen Rußland zu dienen. Er bewundert bei diesem Anlaß die Mäßigung des Kaiser Nikolaus, der die Niederlage der Engländer in Afghanistan zu benutzen verschmäht habe. „In den verschiedenen Ländern, welche zwischen ihren respektiven Grenzen ostwärts liegen, haben die Engländer und die Russen gleichmäßiges Handelsrecht; und deßwegen mag einer oder der andere es auch versucht haben, die Macht der Regierung, welcher er angehört, in unrechtmäßiger Weise zu vergrößern. So vereinigten sich in der letzten Affaire mit Afghanistan der russische Gesandte, der zu jener Zeit am Hofe von Persien stationirt war, und der Gesandte, welcher nach Kabul geschickt wurde, um die besten Mittel und Wege ausfindig zu machen, auf denen der Handel zwischen jenem Lande und Rußland gehoben werden könnte, mit Muhammed Schah und den Barakzaifürsten, deren Pläne und Wünsche sie zu erfüllen suchten; allein, sobald der Kaiser von Rußland von dem Geschehenen in Kenntniß gesetzt war, nahm er die Vollmachten beider zurück, und, nachdem sie zurück gerufen worden waren, entließ er sie ihrer Aemter." Es handelt sich übrigens zunächst nur von Handelsvortheilen und von dem großen Ansehen in der öffentlichen Meinung Asiens. Hierin werden England und Rußland noch lange rivalisiren, ohne sich deßhalb unmittelbar zu berühren. Die Niederlage, welche die Engländer in Afghanistan, und die, welche die Russen in Khiwa erlitten, beweisen, wie viele Berge noch zwischen den Russen und Engländern in Asien liegen.

Dichtkunst.

Neue Naturgeschichte der Stubenvögel. Ein Lehrgedicht von Bechstein dem Jüngern. Hannover, Hahn, 1846.

Der ältere Bechstein war bekanntlich der größte Pfleger, Kenner und Geschichtschreiber der Stubenvögel, wie überhaupt in der Naturgeschichte der Thiere ausgezeichnet. Sein Sohn, der rühmlichst bekannte Hofrath Bechstein in Meiningen, hat nun das gelehrte Werk seines Vaters von den Stubenvögeln in heitere Verse (in der freien Manier Rückerts) paraphrasirt. Bald folgt der Dichter genau dem Handbuche, z. B. im Kapitel von den Papagaien:

Dieser Vögel Schnäbel sind
Groß, zu sehr groß insgemein,
(Auch die Köpfe) — und dabei
Pflegen meist sie hohl zu seyn.

Daher sind sie hoch und leicht,
Und nach vorne sehr gekrümmt.
Ihre Zunge fleischig-rund,
Scheint zum Sprechen ganz bestimmt.

Bald knüpft der Dichter einen poetischen Gedanken unmittelbar an die gemeine Lehre an:

Vogelwoby, fülltet Er
Seine Vögel nicht zu sehr,
Denn sie werden sonst zu fett,
Und dann singen sie nicht mehr.

Lerche steigt nur dann empor,
Wenn ihr Kropf und Magen leer,
Nur so lang singt Nachtigall,
Als das Herz ihr sehnsuchtschwer.

Bald folgt der Dichter frei dem poetischen Zuge:

Eine Schaar von Vögeln singt
Wie der Schnabel ihr gewachsen,
Wenn es nur den Wald durchklingt,
Sey's in Preußen, sey's in Sachsen.

Wie das schmettert, wie das hallt!
Wie sie rufen, schlagen, pfeifen!
Wie das rein und flötend schallt,
Wunderbar, kaum zu begreifen!

Das ist Vogelfreiheitsglück!
Vöglein, sagne deine Stunden.
Neidenswerth ist kein Geschick,
Ungehemmt und ungebunden.

An die Geschichte und Beschreibung der einzelnen Vogelgattungen und Arten knüpft Herr Bechstein zuweilen ein Mährchen oder eine Volkssage an. So beim Kukuk, den man bekanntlich den „Bäckerknecht" nennt:

Es war einmal ein Bäckerknecht,
Der buk den armen Leuten;
Buk schwarzes Brod und buk es schlecht;
Es waren theure Zeiten.
Und wenn er schürte, wenn er buk,
Rupft' er vom Teig und rief: „Guck! guck!"

Der liebe Gott, der fromme Gott,
Gab Segen, gab Gedeihen.
Im Ofen schwoll und wuchs das Brod,
Den Bäcker thät's nicht freuen.
Er rupft am Teige, wenn er buk:
„Ei ei! Zu viel! Ei ei! Guck, guck!"

Und weil er rupft' der Armen Brod,
Sah Gott, daß er nichts tauge,
Gleich wandelt' ihn der liebe Gott
In einem schlimmen Gauche.
Der fliegt im Wald, ein loser Spuk
Und schreit zur Frühlingszeit: „Guck, guck!"

Ihr Bäcker, nehmt das euch zur Lehr
In gut und schlimmen Zeiten!
Bei besserer Zeiten Wiederkehr
Rupft nicht den armen Leuten
Ihr täglich Brod, sprecht nicht: „Guck! guck!"
Sonst fahret ihr selber zum Kukuk.

Digitized by Google

Aehnliche Sagen folgen vom Specht (Gertrudsvogel), vom Kreuzschnabel, Rothkehlchen, Zaunkönig. Es gibt deren aber noch viel mehr und sehr schöne, durch deren Aufnahme der Dichter sein Werk noch hätte bereichern können. Die Lerchen, Nachtigallen ꝛc. gaben dem Verfasser auch Gelegenheit zu rein lyrischen Ergüssen. Das Ganze ist in der besten Laune geschrieben und gewiß sehr originell.

Biographien.

Kurzgefaßte Lebensbeschreibungen merkwürdiger evangelischer Missionäre. Nebst einer Uebersicht des gegenwärtigen Bestandes der evangelischen Missionsgesellschaften. Von Prof. Dr. K. Chr. G. Schmidt. Leipzig, Hinrichs, 1846.

Das Leben des berühmten John Williams, den man als den eigentlichen Apostel und Märtyrer der Südsee bezeichnen darf, und seines nicht minder ausgezeichneten Schülers William Ellis. John Williams war ein lustiger junger Bursch, als er einst im Jahr 1814 sehr lange auf seine Kameraden, mit denen er ins Wirthshaus gehen wollte, warten mußte. Im höchsten Aerger stand er da, als eine fromme Frau des Weges daher kam, ihn um die Ursache seines Zornes frug und ihm dann vorschlug, anstatt noch länger vergebens zu warten, lieber mit ihr in die Kirche zu gehen. Er folgte ihr, keineswegs aus Andacht, aber aus Trotz gegen seine säumigen Freunde, und um die Langeweile durch einen neuen Eindruck zu vertreiben. Als er aber in der Kirche die vortrefflichen, in Mark und Bein dringende Predigt eines frommen Geistlichen hörte, bekehrte er sich von Stund an, entsagte allem Weltlichen und widmete sich der Heidenbekehrung. Ihm vorzüglich hat man nun die großen Erfolge der englischen Missionen in Oceanien zu verdanken, indem er überall thätig war, bald hier, bald dort neue Missionen gründete, die ältern beaufsichtigte, hier die Heiden bekehrte und Bündnisse mit ihren Häuptlingen schloß, dort die neuen Gemeinden ordnete und den Schafen gute Hirten gab. Er besaß ein eignes Missionsschiff, vermittelst dessen er die weiten Räume leicht durchmaß. Seine Lebensaufgabe war, alle Inseln der Südsee zu bekehren und er hat es in kurzer Zeit außerordentlich weit damit gebracht; allein am 30. November 1839 wurde er mit seinem treuen Jünger Harris auf den neuen Hebriden von den Wilden, die er zu bekehren gekommen war, mit Keulen erschlagen. Sein Lebensbeschreiber kann die apostolische Einfachheit und Würde des edlen Märtyrers nicht genug rühmen und beschreibt ausführlich alle seine einzelnen Reisen und sein segensreiches Wirken im ganzen großen Archipel. Die Lebensgeschichte von Ellis ist kürzer und in jeder Beziehung ein Anhang zur vorigen, weil Ellis ein Schüler, Gehülfe und Nachfolger von Williams in denselben Gegenden war.

Die allgemeinen Uebersichten am Schluß des Werkes sind von hohem Interesse. Man ersieht daraus, wie weit die Christianisirung bereits geht. Die Missionäre rühmen, daß die Australier viel leichter sich bekehren lassen, als die Kontinentalindee, weil ihre heidnischen Religionsbegriffe weniger complicirt sind, weil sie, indem sie Christen werden, nicht zu viel es zu verlernen brauchen. Dagegen klagen sie über die Konkurrenz der katholischen Missionäre und bedauern, daß die bekehrten Heiden so frühe in den Streit, der unter den Christen besteht, eingeweiht werden. Endlich vertheidigen sie ihre Wirksamkeit gegen die ungerechten Anklagen, die so oft wider sie erhoben worden sind. Man sagt, sie hätten z. B. aus dem fast idealen Unschuldsvolk der Tahitier, nachdem der größte Theil derselben im Religionskriege umgekommen, puritanische Kopfhänger und Heuchler gemacht. Man glaubt, jene Naturkinder würden nicht nur glücklicher, sondern auch sittlicher geblieben seyn, wenn man sie niemals mit unsern Begriffen behelligt hätte. Allein die Missionäre erwidern mit Recht: es war schon ursprünglich sehr viel unmenschliche Rohheit, Grausamkeit und Lasterhaftigkeit unter den Heiden und wenn man nur die Sitte des Menschenfressens, der Kindermorde, der standesmäßig getriebnen Päderastie ꝛc. erwägt, so kann es nur erfreulich seyn, daß diese Greuel endlich durch die christliche Bekehrung beseitigt wurden. Sodann wäre es unter keinen Umständen möglich gewesen, die Australier bei ihren ursprünglichen Sitten zu erhalten, denn indem sie mit den europäischen Schiffen in Berührung kamen, nahmen sie von den Seeleuten europäische Begriffe, Sitten, Genüsse und Laster an. Nun sind es aber gerade die Missionäre, welche dem Verderben, das brutale Matrosen, Soldaten und selbst Offiziere und Kaufleuten, auf die einsamen Inseln des Weltmeers brachten, nachdrucksam durch die neue sittliche Ermannung, die in der Bekehrung lag, entgegenwirkten. Die Anklagen gegen die Missionäre, die so oft in den Zeitungen sich wiederholen, rühren größtentheils von Schiffsmannschaften her, denen die Missionäre verwehrten oder wenigstens verwehren wollten, die jungen Christinnen auf den Inseln zu brutalisiren. Streithändel, die sich dort alle Jahre wiederholen. Dabei aber ist doch das Recht lediglich auf Seiten der Missionäre.

Schließlich gibt eine Generaltabelle die Zahlen der evangelischen Missionäre und ihrer Stationen in der ganzen Welt an. Der Missionäre sind nicht weniger als 4481, unter denen von der kirchlichen Missionsgesellschaft in London allein 1263 ausgesandt oder als Eingeborene der Stationen besoldet sind. Dann folgt die Londoner Missionsgesellschaft mit 782 Arbeitern; die ausländische Missionsgesellschaft, gleichfalls in London, mit 645 Arbeitern; die Gesellschaft zu Fortpflanzung des Evangeliums, nochmals in London, mit 386; die Londoner Baptisten-Missionsgesellschaft mit 327 Arbeitern und noch mehrere Londoner Gesellschaften. Diesem kolossalen Uebergewicht der Stadt London hält nur Boston in Amerika einigermaßen die Waage, indem hier die amerikanische Missionsgesellschaft mit 455, die Baptisten-Missionsgesellschaft mit 269, die bischöfliche Methodisten-Missionsgesellschaft mit 164 Missionären arbeitet. Dann erst kommen die deutschen Herenhuter, deren Hauptmission von Bartholdsdorf bei Herrnhut aus 200 Arbeiter in die zerstreuten Weindörfer sendet. Von Berlin sind 104 Arbeiter notirt, von Barmen 34, von Basel 32.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

Digitized by Google

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

№ 61. Donnerstag den 27. August 1846.

Volkssagen.

1) Badisches Sagenbuch. Eine Sammlung der schönsten Sagen, Geschichten, Mährchen und Legenden des badischen Landes aus Schrifturkunden, dem Munde des Volkes und der Dichter. Herausgegeben von August Schnezler. Erste Abtheilung. Karlsruhe, Creuzbauer und Hasper, 1846.

Eine verdienstliche Sammlung, wie dergleichen schon von anderen deutschen Provinzen existiren, noch keineswegs aber von allen. Dem Herausgeber der hier zu besprechenden Sammlung kam zu Statten, daß vor ihm schon Gustav Schwab die Sagen des Bodensees, Heinrich Schreiber die des Breisgaus ꝛc. gesammelt hatten. Dazu waren eine Menge poetische Bearbeitungen der Volkssagen aus dem badischen Oberlande von Hebel, Stöber, Otte, Mayr und anderen schon vorhanden. Das Verdienst des Herausgebers besteht aber, außer in mehreren eignen poetischen Bearbeitungen, vorzüglich darin, daß er mit großer Sorgfalt alle Sagen gesammelt, örtlich gruppirt und alles in Prosa und Versen davon mitgetheilt hat, was in alten Geschichtswerken, alten und neuen Liedern und im Munde des Volks davon noch erhalten ist.

Die Sammlung beginnt würdig mit dem schönen Gedicht, in welchem Heinrich Heß das badische Land überblickt:

O Vaterland, wie schön bist du!
Am ausgeschmückten Seegestade,
Wo sich der Alpen Kette zeigt
Und blühend aus dem Wellenbade
Die wunderholde Mainau steigt; —

Wo Salems Feiste lilienhelle
Aus einem Paradiese blickt:
Wo an der Donau Silberquelle
Die ährenblonde Baar sich schmückt,
Und, eine perlengleiche Gabe,
Die edelste der Mühsen lacht,
Vom schöpferischen Zauberstabe
Des Zeytens an das Licht gebracht; —

Wo in das Land der Alemannen
Der stolzen Eiche Wipfel weht,
Und, überschirmt von schwarzen Tannen,
Die wilde Pracht des Waldes steht.

Der uns des Weines goldne Blumme
Voll Blumenduft entgegen hält,
Und manchen Aß dem Blüthenstamme
Des edlen Vaters Rhein gefellt; —

Wo um die Reize stiller Auen
Die rasche Wiese schlingend schlüpft;
Wo durch des Felsenthores Grauen
Die Dreisam in ein Eden hüpft;
Wo in des Himmels blauen Aether
Des Thurmes Spitze sich verliert,
Der, schlank und kühn, wie eine Feder,
Des Münsters Kunstgebirge ziert ꝛc.

Es ist wohl nie ein schöneres Lied von Baden gesungen worden, als dieses. Dann folgen der Reihe nach die Sagen vom Bodensee an den Rhein abwärts. Sechs und vierzig Sagen vom Bodensee, die großentheils schon Schwab in seinem schätzbaren Reisehandbuch aufgenommen hatte; auch sind die schönsten von Schwab meisterlich bearbeitet. Dann fünf Sagen aus dem Linzgau, größtentheils von Waldner mitgetheilt; acht aus dem Hegau, größtentheils nach Schönhuth, der früher schon ein kleines Buch über den Hegau herausgab; drei aus dem Rheinthal, worunter zwei von Hurter; vier aus dem Klettgau, worunter zwei von Baader; achtzehn aus dem Allgau, meist von Baader und Wagner von Laufenburg; vierzehn aus den Waldstädten von Wagner und Rueb; einhundert und neun allein aus dem Breisgau von Hebel, Heinrich Schreiber, Schneider, Rigel, Leichtlin, dem Herausgeber, aus Mones Anzeiger ꝛc.; achtzehn aus der Baar von Rueb, Duer, Fickler, Reich ꝛc.; neunzehn aus dem Kinzigthal, wieder meist von Baader. Die Sagen weiter rheinaufwärts von der Ortenau an wird erst der zweite Band bringen.

Wem die Sagen dieser Gegenden noch weniger bekannt sind, dem wird das vorliegende Werk einen hohen poetischen Genuß bereiten. Wer sie aber auch großentheils schon kennen sollte, der wird immer noch neue finden, die ihn freudig überraschen. Denn Vieles ist nicht nur aus seltneren kleinen oder lokalen Schriften, sondren auch erst aus dem Munde des Volks entnommen und war bisher noch nicht gedruckt.

Unter den weniger bekannten Sagen ersterer Art erschien uns besonders merkwürdig die vom Höllenbacken im Rhein bei Rheinfelden, besungen von Wagner von Laufenburg. Eine Nonne ist von einem Mönch entführt worden, labet ihn zu einer Rheinfahrt ein und rudert ihn in seren Wasserstrudel hinein:

Digitized by Google

Du haſt mir ſchuld' entriſſen
Den Himmel meiner Bruſt,
Du haſt mich hingegeben
Der Höll' um meine Luſt.

Du haſt mich arg betrogen!
Zwar mein Gelübd' ich brach,
Doch weinest es zu höhnen,
Hat dir beliebt, o Schmach!

Ich trage unterm Herzen
Von unſere Schuld die Frucht;
Doch Elend mir zu häufen,
Haſt du noch mehr verſucht.

Wie deine Liſt geſchlichen,
Die Kund' entzieht mir nicht,
Daß ich wärs' eingemauert,
Beim nächſten Meergeſtirn.

Du warſt zur Luſt Geſelle,
Du ſollſt's zur Qual auch ſeyn;
Denn ins ich dich mit Koſen
Zu dieſer Fahrt noch ein ꝛc.

Unter den komiſchen Volksſagen iſt die von Bilkingen die ergötzlichſte, mitgetheilt von Dürr: „Im vorigen Jahrhundert hatten die Billinger in der ganzen Umgegend den Spitznamen Kreuzvögel; dieß verhielt ſich wie folgt: In den Wieſen vor dem Riedthore entdeckte man einſt im Gehäge bei der Brunnenſtube ein ungeheuin großes Ei. Die Anzeige wurde ſogleich dem Magiſtrate gemacht und, als ein außergewöhnliches Phänomen, das Ei von demſelben in höchſteigener Perſon erhoben und in die Stadt gebracht. Nun entſtand die große Frage, was in dem Ei verborgen ſeyn möchte und wie man den Inhalt herausbringen könne? Da man kein Thier kannte, welches fähig geweſen wäre, daſſelbe auszubrüten, ſo entſchloß ſich ein wohlweiſer Rath, in höchſteigener Perſon ſich dieſem wichtigen Geſchäfte zu unterziehen. Vom Rathsdiener an bis auf den Bürgermeiſter verlegten ſich nun alle Herren auf das Ausbrüten des räthſelhaften Eis. Durch die Kraftwärme des wohlbeleibten Konſuls deſſelt, ſprang endlich die Schale auf, und ein wunderſchöner Kreuzvogel kam zum Vorſchein. Der Magiſtrat hatte nun nichts Eiligeres zu thun, als alle Stadtthore zuſperren zu laſſen, um das Entfliehen des Vogels zu verhindern." — Auch der Schwank vom Karſauer Wein von Wagner iſt gut:

Halt' beide Taſchen zu,
Geh' ſtumm das Dorf entlang;
Wärſt noch ſo tapfer du,
Beſtügle deinen Gang.

Sonſt rennt gleich Jung und Alt
Herbei und ſchimpft und ſchreit,
Und gibt ohn' Aufenthalt
Hinaus dir ſchlimm Geleit.

Man ſagt Karſau zum Trot,
Sein Wein ſey alſo gut,
Wie es an keinem Ort
Mehr ſolche Wunder thut.

Komm' eine Taſche nur
Von Reu dem Wein dort nah',
Sey plötzlich jede Spur
Von ihr verſchwunden da.

Sie ziehe ſich durch ihn
Zuſammen alſo ſehr,
Daß, wer die Hand darin,
Auch ſie damit verlör'.

Seite 349 wird von Julius Leichtlin eine ſchöne Sage aus dem Suckenthal mitgetheilt. Schwelgeriſche Bergleute höhnten hier fromme Mönche aus und wurden zur Strafe von einer Ueberſchwemmung heimgeſucht. Alle ertranken. Nur wenige Kinder blieben in ihren Wiegen an den Wipfeln der Bäume hängen. „Da man nicht wußte, welchen Familien ſie angehört, und alſo ihren Geſchlechtsnamen nicht herausbringen konnte, nannte man ſie Dolden, (ſo viel als Wipfel)." Das hätte der Herausgeber nicht ſtehen laſſen ſollen. Dolde bedeutet nirgends einen Wipfel, ſondern immer nur die herabhängende Blüthen- oder Fruchttraube mit breitem Boden und oben concentriſch zuſammenlaufenden Stielen. Damit konnte man alſo eine an den Zweigen hängende Wiege ſehr gut vergleichen, nur nicht mit einem Wipfel, der überall die höchſte Baumſpitze bedeutet.

Hätten wir dem Herausgeber noch einen Wunſch ans Herz zu legen, ſo wäre es der, daß er am Schluß des Werkes auch noch eine Sammlung von alten Sitten, Gebräuchen, Aberglauben und dergleichen mittheilen möchte, in der Weiſe, wie ſie Grimm im Anhange ſeiner deutſchen Mythologie geſammelt hat. Bei einer ſo genauen Orts- und Volkskenntniß, wie ſie der Sammler beurkundet, kann es ihm nicht ſchwer fallen, auch hiefür etwas zu leiſten. Gerade im Schwarzwald aber hat ſich noch ſehr viel Alterthümliches erhalten.

2) Die Sage vom Ritter Tanhäuſer, aus dem Munde des Volks erzählt, mit verwandten Sagen verglichen und kritiſch erläutert von Dr. Gräße, Bibliothekar Sr. Maj. des Königs von Sachſen. Dresden und Leipzig, Arnold, 1846.

Eine dankenswerthe Monographie, in der alles zuſammengeſtellt iſt, was das Volk und nachher auch die modernen Dichter aus dem berühmten Stoff gemacht haben. Der Ritter Tanhäuſer verirrte bekanntlich in den ſogenannten Venusberg, obgleich der davor Wacht haltende treue Eckart ihn warnte, wurde im Innern des Berge durch die wollüſtige Göttin feſtgehalten, auf kurze Zeit zwar wieder entlaſſen, aber von neuem unwiderſtehlich hineingezogen, da die Kirche ihm die Abſolution verſagte. Man hat dieſe deutſche Sage längſt mit der griechiſchen Sage vom Odyſſeus auf der Inſel der Circe verglichen, doch hat Grimm ſehr mit Recht bemerkt, daß die deutſche Sage viel tiefſinniger und ernſter iſt, als die ſehr leicht genommene bei Homer. Grimm war geneigt, in der Sage den Ausdruck einer tiefen Sehnſucht zu erkennen, welche die bekehrten Deutſchen vom Chriſtenthum zum alten Heidenthum zurücktrieb. Mone hielt ſich gerade umgekehrt an die Sehnſucht, die den im Venusberg gefangenen Ritter zur Oberwelt zurückzog, und er ſah in ihr den Ausdruck der zu ſpäten Reue. Wer einmal der Todſünde verfallen, der bleibt in die Tiefe gebannt. Wenn ſo achtungswürdige Autoritäten ſtreiten, iſt es ſchwer zu entſcheiden. Da ſie aber nicht einig ſind, wird eine dritte Meinung vorzubringen nicht unerlaubt ſeyn. Wir halten die Sage für viel älter als das Chriſtenthum. Wir glauben, ſie war ſchon längſt in Europa heimiſch, ehe noch der fernſte Strahl vom Chriſtenthum dämmerte. Wir führen ſie auf die älteſten keltiſchen Vorſtellungen, die der Artusſage zu Grunde liegen, zurück. Wie nämlich Artus auf

Digitized by Google

der Insel Mona von der reizenden Fee gefangen gehalten wird, gerade so Tannhäuser von der Venus in ihrem Berge. Die Italiener haben dieselbe Sage vom Ritter Wahn, die Julius Mosen so schön bearbeitet hat. Auch die Sage vom Donauweibchen und von den Wassernixen, die jährlich Ritter unters Meer hinabziehen, und die sich auch in den Mährchen der Tausend und einen Nacht finden, gehören hieher. Das ganze Motiv schient uns so rein heidnisch, daß lediglich an den Gegensatz der gemeinen irdischen Welt und der geheimnißvollen Freuwelt zu denken ist und noch keineswegs an den christlich aufgefaßten Gegensatz zwischen Welt und Hölle. Damit stimmt auch die Doppelseitigkeit der Sage überein, wonach sie bald von einer Berg-, bald von einer Wasserfee handelt. So wie die Sage später christianisirt wurde, hatte freilich das Wasser keine Bedeutung mehr und man mußte, um auf den Begriff der Hölle zu kommen, die Bergfee vorziehen.

Ob an die deutsche Bertha oder Frau Holle zu denken sey, hat man ebenfalls gestritten. Da diese Göttin aber der Erde und Unterwelt, wie dem Wasser vorsteht und da sie als allgemeine Weltmutter wie Lodes- so auch Geburtsgöttin ist, so kann sie auch sehr wohl, wie diese Begriffe überall auch in der Götterwelt anderer heidnischer Völker aus einander emaniren, als Liebesgöttin gedacht worden. Doch ist es nicht nothwendig, gerade sie im Auge zu haben, da die Sage vielleicht gar nicht germanischen, sondern keltischen Ursprungs ist. Wenigstens entspricht ihr ernstlicher Charakter der nordischen Strenge nicht so gut, wie der keltischen Weichlichkeit. Der Tannhäuser verhält sich zur Venus fast wie Adonis zur Proserpina.

3) Die deutschen Volksbücher. Gesammelt und in ihrer ursprünglichen Echtheit wiederhergestellt von Karl Simrock. Mit Holzschnitten. Dritter Band. Frankfurt a. M., Brönner, 1846.

Herr Simrock hat sich das Verdienst erworben, die Volksbücher in ihrer ältern bessern Fassung wiederherzustellen, wenn auch in gutem Neudeutsch. Der dritte Band umfaßt die Sage vom Staufenberg, dem Fortunatus, Apollonius von Tyrus, dem Herzog Ernst, dem gehörnten Siegfried und Wigalois vom Rade. Alle diese Stücke sind auch einzeln in demselben Verlage zu haben. Das Einzige, was wir noch dazu wünschen, sind treue Nachbilder der trefflichen Holzschnitte zu den ältern Ausgaben, die jedenfalls auch den besten neuern vorzuziehen sind.

Geschichte.

Die Geschichte der Welt vor und nach Christus, mit Rücksicht auf die Entwicklung des Lebens in Religion und Politik, Kunst und Wissenschaft, Handel und Industrie. Für das allgemeine Bildungsbedürfniß dargestellt von Dr. H. Dittmar. Erster Band. Heidelberg, Karl Winter, 1845.

Wie bekannt, gehen fast alle Werke der Neuern, in denen die Weltgeschichte abgehandelt wird, von einem unchristlichen Standpunkt aus, indem sie alle nur die Offenbarung des Menschengeistes in der Geschichte suchen, von der Offenbarung Gottes in der Geschichte aber, und von der Vorsehung, welche die Geschicke der Menschen lenkt, ganz abstrahiren. Nur erst wenige Geschichtschreiber und meist nur solche, die einzelne Theile der Geschichte bearbeiteten, haben sich wieder einmal auf den altchristlichen Standpunkt gestellt. Je mehr aber das christliche Bewußtseyn in unserer Zeit wieder erwacht ist, um so unumgänglicher ist auch die Umarbeitung der Geschichte in diesem Sinn. Wir zweifeln nicht, daß Herrn Dittmars Werk dem Bedürfniß vieler Familien entgegenkommen wird, die schon längst statt der gemein-rationalistischen Weltgeschichte von Becker ꝛc. nach einem christlichern Werke sich sehnen.

Man darf nun aber auch wieder nicht alles, was sich als christlich empfiehlt, schon um deswillen loben und anerkennen. Leider ist die Abneigung der Gebildeten gegen alles, was mit dem Glauben der Väter zusammenhängt, durch die abschreckende Geschmacklosigkeit, die uns meist aus den Büchern der Väter entgegentritt, nur zu natürlich motivirt. Man lese Brockes irdisches Vergnügen in Gott oder auch nur gewisse Gesangbuchsverse: O Gott aus deinen Werken, kann ich dein Daseyn merken — Verderben, Stachelbeeren dienen Gottes Ruhm zu mehren ꝛc. oder man lese die Lobpreisungen der sogenannten christlichen Vorsehung in den oft mehr als byzantinischen Hof- und Staatspredigten, und man wird leicht von Ekel ergriffen werden. Ob Rubens den ganzen Olymp voll alter heidnischer Götter an den französischen Hof abschickt, um die Königin Maria von Medicis, oder Ludwig XIV. mit den Kränzen und Kronen jeder erdenklichen Tugend zu schmücken, ihrer Wege zu ehren und jede Gefahr von ihnen abzuwenden, oder ob ein Oberhofprediger Heß von Hennegg die christliche Vorsehung bei jeder neuen Schwäche und Verrätherei seines betrunkenen Kurfürsten bethätigte, das läuft doch wahrlich auf eins hinaus und das Christenthum ist in diesem Fall nicht nur heidnischer, als das Heidenthum, sondern namentlich auch geschmackloser. Was Wunder, daß ein edles Gemüth sich von dieser Auffassung der christlichen Vorsehung mit Abscheu abwendet!

Aber abgesehen von diesem Mißbrauch, der die ärgsten Greuel der neuern Geschichte unter christlichem Namen beschönigt, gibt es auch noch eine falsche Christlichkeit in der Beurtheilung des heidnischen Alterthums. Man lacht, wenn man in mittelalterlichen Dichtungen die plastisch klare Venus der Alten in das dämonische Gespenst der Frau Venus im Venusberge verwandelt und eine Teufelin aus ihr gemacht sieht. Man lacht auch noch, wenn man hört, daß einmal dem Papste ernstliche Vorstellungen gemacht worden sind, er möchte so tugendhafte Heiden, wie Sokrates ꝛc. aus der Hölle erlösen. Man lacht aber nicht, sondern man ergrimt sich, wenn man christliche Zeloten mit der blindesten Ereosamkeit, z. B. die tiefsinnigen Lehren der Inder als Geistesfinsterniß schlechthin und unbesehen verwerfen sieht.

Es erfordert nun einen zarten Takt und eine umfassende Kenntniß, die Ueberordnung der christlichen Welt über die heidnische richtig und im Zusammenhange des ganzen weltgeschichtlichen Lebens zu erfassen. Das Anathematisiren alles Heidnischen, als eines Teufelswerkes taugt dabei nicht. Der echt christliche Geschichtschreiber muß gewissenhaft prüfen, was Vorstufe zum Christenthum war, und wie schon in der Heidenzeit ein Licht dämmerte, das von dem christlichen nicht verschieden, nur in der glänzenden Sonne Christi seine Erfüllung fand. So nun faßt Herr Dittmar die vorchristliche Geschichte auf, nicht verkennend die Verdunkelung der Geister in der Vorzeit, aber eben so, wenig die Aurora der künftigen Sonne. Mit guter Kenntniß der Sache ausgestattet, geht er auf das innerste Wesen des indischen, persischen, egyptischen Geistes ein und entzieht dem Leser, indem er ihm das christliche Ziel

Digitized by Google

immer fest vor Augen hält, doch keineswegs die umfassende Belehrung über alle Eigenthümlichkeiten der verschriftlichen Nationalitäten und Tendenzen.

Gefängnißwesen.

Ueber die Isolirung der Sinne, als Basis eines neuen Systems der Isolirung der Strafgefangenen. In der k. Akademie gemeinnütziger Wissenschaften zu Erfurt vorgetragen von Dr. Ludwig Friedrich von Froriep. Mit vier Tafeln in Steindruck. Weimar, Landes-Industrie-Comptoir, 1846. 4.

Eine sehr merkwürdige Schrift, worin eine durchaus neue Idee in Bezug auf Verbesserung des Gefängnißwesens geltend gemacht wird.

Der berühmte Verfasser stellt die Forderungen, die man an ein vernünftiges Strafsystem machen könne und müsse, voran: Es ist nothwendig, daß die Strafe

a) das Subjekt sofort außer Stand setze, das Verbrechen zu wiederholen; also:
Gefängniß mit möglichster Erschwerung des Entweichens.

b) Daß sie das Subjekt anhalte und gewöhne, sich zu beschäftigen und zu arbeiten; also:
angemessene Arbeit.

c) Daß sie für das Subjekt unangenehme Empfindungen mit sich führe, um, nach Ablauf der Strafzeit, durch Erinnerung an dieselbe, vor Wiederholung des Verbrechens abzuschrecken; also:
Entbehrung von Bequemlichkeit und von Genüssen.

d) Daß sie das Subjekt in eine Lage versetzte, über sich, seine That und deren Folgen wiederholt nachzudenken; also:
Verhütung von Zerstreuung.

e) Daß sie verschlechternde Einwirkung von außen abhalte, heilsame und bessernde aber gestatte und zuleite; also:
Isolirung, mit Belehrung und Ermahnung — mündlich und durch Bücher.

f) Daß sie den Augen des Publikums furchtbar genug erscheine, um Anderen als Abschreckungsmittel gegen Verbrechen zu dienen; also:
Strafart, die auf die Einbildungskraft wirkt.

g) Daß sie der Gesundheit nicht nachtheilig sey und das Leben nicht verkürze; also während der Strafzeit:
ärztliche Vorsicht, Aufsicht und Pflege.

Als einen Hauptmangel der Gefängnisse hat man früher das Zusammenleben der minder Schuldigen mit den schlimmsten Verbrechern angesehen, woraus ein förmlicher Unterricht in der Ruchlosigkeit erwuchs. Die Amerikaner erfanden daher das System der Isolirung in Einzelzellen (pennsylvanisches System) und das des zwar gemeinsamen, jedoch stummen Arbeitens (Auburn'sches System). Allein man hat seitdem erfahren, wie sehr die einsame Einsperrung dem Körper und der Seele nachtheilig ist, wie viel Idiotie in Schwindsucht oder Wahnsinn fallen, und wie andererseits das Auburn'sche System nur mit unendlicher Mühe durchzuführen ist, sofern Leute, die sehen und hören können, wenn man sie auch noch so streng beaufsichtigt, doch immer so oft sie beisammen sind, auch mit einander verkehren werden. Viele Stimmen haben sich daher in neuerer Zeit gegen die neuen Systeme erhoben und namentlich die Isolirung als eine unmenschliche Grausamkeit und durchaus ungesetzliche Strafverschärfung angegriffen. Doch will man auch in die alten Mißbräuche nicht zurückfallen.

Herr von Froriep sucht nun auf eine ganz eigne neue Art zu helfen. Er schlägt nämlich vor, nicht mehr den ganzen Menschen, sondern nur den Gesichts- oder Gehörsinn desselben zu isoliren. Dann braucht er nicht mehr in enger Zelle nach dem pennsylvanischen System in seinem eignen krankhaften Dunkelkreis zu ersticken, sondern kann in einem geräumigen Saale oder im Freien mit den Mitgefangenen arbeiten, nur daß er nicht mit ihnen verkehren kann, weil er sie entweder nicht sieht, oder nicht hört. Und alsdann werden auch zugleich alle Vortheile des Auburn'schen Systems erreicht, ohne daß es der ängstlichen Ueberwachung bedarf, denn wenn der Eine nun auch plaudert, kann ihn der Andere nicht hören; wenn der Eine auch winkt und Zeichen gibt, kann der Andere nichts sehen.

Die Sache ist ohne allen Zweifel plausibel. Herr von Froriep, indem er die Apparate oder Masken zum Verschließen der Augen und Ohren genau angibt, erörtert die Unschädlichkeit derselben. Auch ist die Grausamkeit, die in einer solchen Maskirung zu liegen scheint, nur eine Einbildung, da sie gerade das Leben im Kerker erleichtern soll und gewiß weniger schädlich oder unerträglich ist, als die einsame Einsperrung. Endlich wäre die Sache auch nicht einmal etwas Neues, da Fesselung und die Zwangsjacke bereits in längst herkömmlichem Gebrauche, und als Isolirungen der Bewegungsorgane den vorgeschlagenen Isolirungen zweier Sinne aufs nahste verwandt sind. Ob man die Hand, oder das Auge oder Ohr binderi, zu schaden, läuft am Ende auf Eins hinaus.

Wenn sich auch unser Gefühl gegen das lächerliche einer solchen Maskirung einigermaßen sträubt, wenn überhaupt das Experimentiren mit den Strafgefangenen etwas Bedenkliches hat, so darf man doch nicht vergessen, daß die Humanität keine andern Mittel besitzt, den edeln Zweck zu erreichen. Ist man so weit gekommen, daß man nicht mehr bloß an den Henker mit dem Beile und an den Kerkermeister mit raffelnden Ketten denkt, so muß man in Gottesnamen den Arzt kommen und mit seinen wohlthätigen Apparaten experimentiren lassen. Vor Alters sagte man, um denselben Zweck zu erreichen, den Gefangenen die Augen aus. Es ist gewiß ein raffelnder Fortschritt, daß man ihnen jetzt nur eine Binde um die Augen legen will. Auch dürfte die Sache weniger bedenklich erscheinen, wenn man sie als Disciplinarstrafen oder auch als Vorsichtsmaßregeln nur bei schlechten Individuen anwendete, die ruhigen, gehorsamen, demüthigen Gefangenen aber damit verschonte. Wie denn überhaupt ein noch immer nicht genug beachtetes Hauptgebrechen unsrer Gefängnisse das System der Gleichheit in der Behandlung bloß Verirrter, die vielleicht sogar aus einem ehrenhaften Grunde ein Verbrechen begingen, und niederträchtiger Verbrecher ist. Die Gefängnißdisciplin würde viel einfacher und viel gerechter gehandhabt werden, wenn man die honetten Verbrecher von den malhonetten mehr absonderte.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

Digitized by Google

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

№ 62. Dienstag den 1. September 1846.

Reisen.

Das südliche Frankreich. Von J. Benedey. Zwei Theile. Frankfurt a. M., Literarische Anstalt (Rütten), 1846.

Herr Benedey wird beinah so reiselbeschreiblustig, wie Herr Kohl, doch ist er ein Reisender ganz andern Schlages. Er reist nicht, um zu beschreiben, sondern er beschreibt erst, weil er gereist ist. Bekanntlich ist er auch gewissermaßen ein gezwungener Reisender, als politischer Verbannter. Daher bei ihm das Subjektive ein Recht hat, sich geltend zu machen.

Dießmal begleiten wir ihn ins südliche Frankreich. Er beginnt mit einer Vergleichung der Süd- und Nordfranzosen. „Die gerundete Form, die leichte Fügsamkeit, die reiche Elasticität der südlichen Natur macht ihre Söhne zu den feinsten Politikern, im gewöhnlichen Sinne dieses Wortes. Die große Mehrzahl aller abgeschlossenen Ausbeuter der politischen Zustände Frankreichs sind Südländer. Mit Richelieu, der oft den tiefsten Ernst, die durchgreifendste Absicht mit der feinsten Geschmeidigkeit verbindet, beginnt eine Reihe politischer Charaktere, die ununterbrochen mit Mazarin, Heinrich IV., Ludwig XIV. und den Kardinalen Simone dieses Wortes. Die große Mehrzahl aller abgeschlossenen Ausbeuter der politischen Zustände Frankreichs sind Südländer. Mit Richelieu, der oft den tiefsten Ernst, die durchgreifendste Absicht mit der feinsten Geschmeidigkeit verbindet, beginnt eine Reihe politischer Charaktere, die ununterbrochen mit Mazarin, Heinrich IV., Ludwig XIV. und den Kardinalen Fleury und Dubois, bis in die neueste Zeit herabreicht. Die Revolution hat diese Kette nicht unterbrochen. Aber während sie die „Politiker" Südländer waren, zeigt sich dann im Gegensatze, daß die Männer, die die Politik aus einem höhern Gesichtspunkte auffaßten, die neue Ideen in den Boden Frankreichs legten, Sully, Leuveis, Colbert, Turgot, dem Norden angehörten. Das äußere Leben des Südens ist so leicht, so lockend, so schön, daß darob das innere oft in den Hintergrund treten muß, oft vollkommen verschwindet. Der tiefe Gedanken mag auch im Süden herrschen, aber seine Durcharbeitung gehört unbedingt dem Norden an. Von allen Philosophen und Denkern ist nur Montaigne halbwegs ein Südländer, Abälard, Descartes, Bossuet, Diderot, Buffon, bis auf Lamennais sind Nordländer. Und nicht nur der Ausdruck und die Durcharbeitung des tiefen Gedankens, sondern auch die Bewährung des tiefen Gefühls gehörte dem Norden an, die Dichter Frankreichs, Corneille, Racine, Molière sind Nordländer. Es gesellt sich äußerlich Alles so leicht im Süden, daß darob die innere Geselligkeit fast verschwindet; man findet sich im Norden so schwer, daß man sich suchen muß. Der Südländer kann in gesellschaftlicher Beziehung wie ein geistiger Lazaroni leben, der Nordländer muß streben, schaffen, wirken, die Gesellschaft „im Schweiße seines Angesichts" erringen. Und so erklärt es sich ganz von selbst, daß auch die unbedingte Mehrzahl aller Staatslehrer und Socialisten aus dem Norden kamen; nur Montesquieu, der Mann der rechten Mitte, gehört dem Mittelreiche in Bordeaux an; Voltaire, Rousseau, St. Simon, Babeuf, Fourrier sind Nordländer." Denselben Gegensatz bieten die Staatsmänner und Helden der Revolution und des Kaiserreichs dar. „Besonders unter den Soldaten tritt der Gegensatz sehr klar hervor. Die Nordländer sind die ersten und die letzten auf dem Schlachtfelde, Kellermann fegte bei Jemappes, Ney blutete für das besiegte Kaiserthum, Hoche und Marceau waren so hoffnungsvoll als selbst Napoleon. Aber sie waren, was sie waren, zu schroff und eckig, um wie ihre glücklichern Nebenbuhler sich in alle Stellungen zu fügen. Bonaparte fing als Jakobiner an, und endigte als unumschränkter Selbstherrscher aller Franzosen. Die Südländer sind glänzender, wissen sich zu schmiegen, und werden Könige und Kaiser, während die Nordländer wohl als ebenso tapfere Generale, nicht aber auch als ebenso feine Politiker erschienen. Carnot gehört eigentlich mit in die Reihe der Krieger der Revolution, denn er war es, der die revolutionäre Kriegsführung mit Massen angab, einführte, ordnete und durchsetzte, die dann Napoleon mit so vielem Glanze auszubeuten wußte. In der Julirevolution zeigt sich endlich noch einmal ein ähnliches Verhältniß. Die Denker Benjamin Constant, Royer Collard; die Leute, die die Herzen kannten und zu bewegen wußten, P. L. Courrier, Beranger; die Männer der ernsten That, Carrel, Audry de Puyraveau sind Nordländer; — aber kaum haben sie das harte Tagewerk vollbracht, so treten auch die feinen geschliffenen Söhne des Südens, Taillerand, C. Perier, Thiers, Guizot hinzu, und führen die Braut heim."

Herr Benedey reiste über Lyon, dessen arme Weber ihn zu Betrachtungen über den Socialismus veranlassen. Er erörtert mit vielem Scharfsinn die Irrthümer desselben. Namentlich zeigt er, daß, wenn der Staat lediglich zum Mittel des Einzelwohls gemacht werden soll, durch die Gleichheit, der sich jeder Einzelne unterwerfen muß, wieder ein eben so harter Zwang herauskommt, als wenn sich, wie in den antiken Republiken, der Einzelne dem Gesammtwohl ersern muß. Nur die freie Individualität, handelnd im Sinn des Gesammtwohls, bietet eine Verbindung jener Gegensätze dar und befördert das Einzelwohl durch das Gesammtwohl nur umgekehrt am sichersten. So sonderbar es klingen mag, muß man doch die berühmte Phrase der Revolution: Freiheit und Gleichheit geradezu umkehren, denn bei absoluter Gleichheit ist keine Freiheit möglich. — Indem sich der Verfasser in dem schönen Montpellier aufhielt, machte er die Bemerkung, daß sich hier, wie in Marseille, in Havre und Bourdeaux (und in den Weinbezirken der Champagne) eine Menge wohlhabender Deutsche

Digitized by Google

befinden und sogar im Besitze des wichtigsten Handels sind. Wie würde man in Deutschland schmähen, wenn französische Fabrikanten und Kaufleute in Frankfurt, Hamburg oder Leipzig den Ton angäben? In Frankreich aber sind die betriebsamen Deutschen gut aufgenommen.

Herr Benedey gelangte noch im December 1844 in die Pyrenäen und überwinterte in Bernet, wo er tüchtig frieren mußte, da die Südländer bekanntlich gegen die Kälte keine Schutzmittel brauchen. Der sehr früh beginnende Carneval führte in dem gebachten kleinen Badeort und der Umgegend höchst ergötzliche Scenen herbei, die der Verfasser mit guter Laune schildert. Das Leben der Südländer sprach ihn sehr an. Der Winkel von Perpignan gehört zwar schon lange zu Frankreich, ist aber seinem ganzen Wesen nach noch catalonisch. Hier eine kleine Carnevalsscene, die das schnellkräftige schöne Geschlecht von der Gegend charakterisirt: „Ein Lieutenant des Generalstabs machte sich einen Spaß daraus, beim Tanzen mit den Füßen hinten anzuschlagen, und bediente so seine Nachbarn mit Fußtritten. Einer gab ihm tanzend dieselbe Münze zurück. Nach dem Tanze fing der Officier diesen, ob er ihn absichtlich getreten, und lohnte eine bejahende Antwort mit einer Ohrfeige. Der Geschlagene wollte sich mit einer Rückohrfeige rechtfertigen, aber seine Tänzerin, eine kleine, feste Catalanin, faßte ihn um den Leib, warf ihn zurück, und sprang dann auf den Lieutenant zu, dem sie eine so derbe Maulschelle versetzte, daß es im ganzen Saale wiederklang. Als Galanthomme zog der Officier seinen Hut, und sagte: Merci Madame!" — Herr Benedey theilt auch ein hübsches catalanisches Volksliedchen mit. Wenn es dem Leser zweifelhaft scheint, er werde zu ausführlich in der Schilderung seiner kleinen wirthshäuslichen und Straßenabenteuer, so läßt das Ganze doch den Eindruck eines klaren Landschaftsbildes mit sehr lebendigen Staffagen zurück. Die Reisebeschreibung aber wird beim Beginn jedes neuen Abschnitts durch ein historisches Tableau unterbrochen. So gibt er zuerst die Geschichte des Kreuffillon (des französischen Catalonien), dann die des Languedoc, später die von Bearn, vom Baskenlande und von Guyenne.

Im Juni 1845 hielt er sich in Toulouse auf. Es frappirte ihn, wie der südliche Volksstamm hier in so vielen Dingen mit den Irländern zusammenstimmt, zum Beweise, wie sich die keltische Race noch überall unter der römischen und germanischen Ueberwältigung in ihrem ursprünglichen Typus erhalten hat, lärmend, prahlerisch, zudig und schmutzig. „In Irland sieht man mitunter Schilder und Anzeigen über den Thüren, die sehr groß anfangen, mit Riesenbuchstaben, und sehr klein, mit Zwergschrift, aufhören. Ein geistreicher englischer Reisender hat darin irländische Wesen wieder erkennen wollen, und es liegt gewiß eine Art Wahrheit in der Beobachtung. Hier in Toulouse sah ich eine Menge Straßennamen, für die die größten Buchstaben nicht ausreichten, und denen man dann die übrigen ganz klein hinten anhängte. Ist die Beobachtung in Irland oft schlagend, so scheint sie bei den Gascons nicht ebenso unabweisbar. Die Irländer sprechen meist sehr laut; aber ich habe in meinem Leben, auch in Irland nicht, solche Schreier gehört, wie hier in Toulouse. Ein Bursche, der Euch höflich einladet, Euch die Stiefel von ihm putzen zu lassen, grölt Euch mitunter an, als ob er Brand und Mord riefe. Die Weiber, die ihr Gemüse hökerlichst feilbieten, heulen meist wie die Verzweiflung selbst." Wenn Herr Benedey die weibliche Race in Toulouse unsichen findet, so muß man sich wundern, daß er die Ursache dieß einer Entartung (durch männliche Verrichtungen, welche die Weiber übernommen haben) und nicht dem ursprünglichen Racentypus selber zuschreibt, da die Merkmale, die er angibt, das Kleine, Plumpe, Gesetzte der Gestalten, der große Mund, die Stulpnase, der spitze Kopf ꝛc. ja eben die keltische Race bezeichnen gegenüber der hohen und schlanken germanischen Race.

In Toulouse beschäftigte den Verfasser auch die Universität. Hier heißt eine Straße Cujacius und hier wird eine Perversitische Erklärung der Hegel'schen Philosophie ausgeboten. „Cujaz — Hegel! Die beiden schwersten Träume, die ich je gehabt, das schlimmste Alpdrücken, dem ich mich entsinne!" sagt der Verfasser. Und in der That, kann man die Scholastik nicht besser vergleichen, als mit einem Alp. Die Scholastik verhält sich zur wahren Wissenschaft, wie jenes erstickende Nachtgespenst zu einem Lichtgeist. — In Toulouse fand Herr Benedey auch die Jesuiten thätig und spricht sich sehr vorurtheilslos und vernünftig über sie aus. „Die Gazette de Languedoc, das legitimistische Blatt, that einen sehr glücklichen Fang. Herr Michelet sollte gesagt haben: „Die Jungfrau von Orleans war verrückt — — ja verrückt!" Ueber dieß Thema spielte die Zeitung des Toulouser Legitimismus die feinsten, schönsten Variationen. — Ich speise hier in einem Gasthause, wo eine Studentengesellschaft meine nächste Nachbarschaft bildet. Und über Tisch ging es von Mund zu Mund. „Hast du gelesen, Herr Michelet sagt, die Jungfrau sey verrückt gewesen?" Die Philosophen schweigen verblüfft, die Katholiken triumphiren, die Gleichgültigen waren empört. Herr Michelet hat zwar in geschraubten Phrasen die Anklage abgewiesen. Die Jesuiten sollen die Thatsache erfunden haben. Es mag seyn. Aber es ist ein Weltunglück, daß die Gegner der Jesuiten nicht begreifen, weburch diese mächtig geworden und es noch heute sind. Der Zufall wollte, daß, als ich so eben an mein Fenster trat, 6 Schulen der Frères ignorantins durch die Straßen zogen, wohl 600 Schüler. Und die Wehrzahl von diesen erhalten ihren Unterricht umsonst. — Wo aber sind denn die freiwilligen Volkslehrer der Universität, der Philosophie, der Anhänger der Freiheit des Gedankens? Und so lange nur die Jesuiten die Belehrung des Volkes umsonst betreiben, so lange sie nur zum Volke herabsteigen, so lange nur sie sich — freilich nur scheinbar — zu Opfer und Hingebung bereit zeigen, während ihre Gegner nach auftheilbaren Stellen haschen, und in seinem Schlafrocke am warmen Herde nicht höher hinauskommen, als über die Jungfrau von Orleans zweideutige Phrasen in die Welt zu schicken; — so lange werden die Jesuiten ihren gegenüber unbesiegbar bleiben. Und das von Rechtswegen."

In Montauban besuchte unser Reisender die protestantische Hochschule. „Montauban, obgleich die einzige eigentliche französische protestantisch-theologische Fakultät — Straßburg ist seinem innern Wesen, Genf seiner politischen Nationalität nach nicht französisch — zählt nur höchstens fünfzig Studenten. Die Lage von Montauban aber ist daran nicht allein Schuld. Die Lehrer der Schule theilen sich in zwei Parteien, Methodisten, — oder Orthodoxen, wie diese selbst sich nennen — und Rationalisten, wie ihre Gegner sie bezeichnen. Diese Spaltung ist bekannt, und der Methodismus, der die Ueberhand davon getragen hat, ist im Lande nicht beliebt genug, um die Wehrzahl der Studenten anzuziehen. Sehr viele des südlichen Frankreichs gehen nach Genf, manche nach Straßburg. Wer nicht anders kann,

Digitized by Google

oder methodistischem Einflusse unterworfen ist, geht nach Montauban." So ist also auch hier, wie überall, unter den Protestanten Zerwürfniß. Doch zeigen sie viele Energie, denn sie haben viele rühmliche Traditionen. Was auch seit den Albigenser-, Waldenser- und Cevennenkriegen über sie ergangen ist, man hat sie niemals ausrotten können. „Im Jahr 1838 veröffentlichte der Erzbischof von Toulouse einen Hirtenbrief für die Fastenzeit, in dem er, im Andenken an die Geschichte seines Sprengels, sich gezwungen glaubte, seine Donner gegen die Protestanten zu schleudern. Bisher hatten die Protestanten in Toulouse sich diese Rolle des Sündenbockes stets gefallen lassen. 1838 empörten sich die Methodisten dagegen und erließen dann eine Réponse au mandement de Msgr. l'Archevêque de Toulouse, die in vielen tausend Exemplaren verbreitet und selbst an den Kirchthüren von Toulouse — o horreur! — ausgegeben wurde, eine Masse Streitschriften veranlaßte, aber am Ende die Folge hatte, daß Monseigneur seit der Zeit die Protestanten mit seinen Fastenmandements vollkommen in Ruhe läßt."

Im Juli reiste der Verfasser nach dem berühmten Pyrenäenbade Bagneres und besitzt von da aus den Pic de Midi. Die Schilderungen des Hochgebirges sind sehr anziehend, obgleich bisweilen lururirend in Subjektivitäten, denn Seite 117 des zweiten Theils lesen wir unter anderm, was der Verfasser gethan haben würde, wenn er von einem Bären angefallen worden wäre — ohne daß überhaupt ein Bär da war. Auch das andere berühmte Bad Barèges besuchte er. Dann kommt er ins Braune Land, geht auf dessen interessante Geschichte zurück und schildert Land und Leute, wie sie noch jetzt sind. Eben so nachher die Basken, unter denen er einen sechsjährigen Knaben fand, der das Geld noch nicht kannte. „Ich warf ihm ein Zweisousstück zu. Er glaubte, ich wollte spielen und warf mirs zurück. So unglücklich und so glücklich sind die Leute hier, die Kinder wissen nicht, was Geld ist." — Die Race fand der Verfasser hier wieder sehr schön, und es bleibt unentschieden, woher die Gegensätze des Schönen und Häßlichen im südlichen Frankreich (wie in Spanien und Italien) kommen. Wie es scheint, haben die Germanen überall die Race verschönert, wie vergröbert; aber es war schon ursprünglich unter den keltischen Völkern ein Gegensatz von Schön und Häßlich vorhanden, ein hier mehr mongolisirender oder negerartiger, dort mehr kaukasischer Typus.

Zuletzt wird Guyenne mit der Hauptstadt Bordeaux geschildert. Es ist auffallend, daß diese Stadt nicht recht gedeiht, so ausgebreitet auch ihr Handel ist, denn sie hat binnen sechzig Jahren nur um beeinundzwanzig Einwohner zugenommen. Alle andern Handelsstädte in der Welt haben ihre Bevölkerung in größerem Maaßstabe vermehrt. Doch ist die Stadt höchst angenehm, das Leben daselbst von hohem Reize. Wie zahm es in dem freiheitberauschten Frankreich hergeht, und was sich dort die Polizei erlauben darf, davon erzählt der Verfasser ein merkwürdiges Beispiel. „In dem Balle, den die Stadt den Preinzen, bei Gelegenheit des Lagers in der Umgegend von Bordeaux gab, hatte man aus Nachsicht, Schwäche und Gedankenlosigkeit mehrere tausend Billete über die Zahl derer, die der Raum des Schauspielhauses zu fassen vermag, ausgegeben. Als nun der Saal voll war, mußten die Uebrigen vor der Thüre stehen bleiben. Die Polizei hatte Auftrag die ankommenden Wagen gleich leeren und weiter fahren zu lassen. So standen hier die Damen im Ballanzuge auf der offenen Straße, bis sich der ganze Raum des Platzes füllte. Die Geduld der Leute dauerte von neun bis ein Uhr. Sie klagten, sie schrieen ein klein wenig, aber dabei bliebs. Zuletzt wurden einzelne wild, und fangen das Lied der Oper Karls VI.:

Mort aux tyrans
Jamais l'Anglais ne regnera en France.

Dann kamen Dragoner, um die hohen Herrschaften im Ballanzuge nach Hause zu treiben. Die Nationalgarde aber widersetzte sich ihrem Einschreiten. Einzelne Stimmen sangen nun die Marseillaise, und zogen dann — ruhig nach Hause. Ein Theil hatte endlich die Thüren zum wehrlich gebracht, und kam so noch in den Tanzsal. Getäuschte Hoffnung, unanständige Behandlung, Nacht, eine Masse von vielen Tausenden, Kriegs- und Freiheitsliedern, — alle Elemente der Aufregung kamen hier zusammen, und Alles lief ruhig ab." — Herr Beneden eilte im Herbst zurück. „In Bordeaux fand ich einen Brief, der meiner Reise ein Ende machte, meiner Wanderung ein neues Ziel, meinem Leben einen Treugschluß zeigte. Die preußische Regierung gewährte mir einen vierzehntägigen Aufenthalt auf deutschem Boden. Ich hatte das Vaterland seit vierzehn Jahren nur aus der Vogelperspektive des Verbannten gesehen. Und es ist so schön, von diesen kalten Höhen herab betrachtet! Je kälter es um uns ist, desto wärmer winkt es von unten zu uns hinauf. Und je weiter uns der Flug von ihm weg treibt, desto mehr verschwinden die Einzelnheiten in einem schönen Ganzen. Die Krambuden und Heckerstände am Dom Köeln uns nicht mehr; wir sehen den Riesenbau in seiner Einheit und Größe; die Bäume verschwinden und der Wald wird zu einem Ganzen, großartig und gewaltig. Ich danke meinem oft harten Geschicke; denn es lehrte mich in der Verbannung mein Vaterland mehr lieben, als ich es je in Deutschland selbst gekonnt. Ja, in der Heimath wurde mir wieder recht klar, wie diese Liebe selbst in Groll und Eifer umschlagen kann und oft bei edeln Naturen umschlagen muß, wenn sie die schmutzigen Höckerstände, die gemeinen Krambuden den Dom entehren sehen." Dieß scheint uns der Ausdruck des wahrsten Gefühls.

Rechtspflege.

Ueber die Geltung des römischen Rechts und das Verlangen nach freierer Gerichtsverfassung. Eine Vorlesung vom Hofrath von Buttel. Oldenburg, Schulze, 1846.

Ein sehr beredtes und geistreiches Votum zu Gunsten des deutschen Rechts gegen das römische. Der Redner bemerkt, daß jetzt endlich die Zeit gekommen sey, in der man ohne Gefahr die Autorität des römischen Rechts angreifen dürfe, daß aber auch woeher diese Autorität nur eine scheinbare gewesen sey, indem man eben alles aus dem Corpus juris hervorgelesen habe, was man gewollt habe, d. h. was jedesmal der Zeitgeist mit sich brachte, ganz abgesehen davon, ob es mit dem altrömischen Geist identisch war oder nicht, ja im Widerspruch mit demselben. „In der Form des genannten Corpus juris, dieses Ungeheuers eines sogenannten Gesetzbuches, das der Kaiser Justinian um das Jahr 530 nach

Digitized by Google

Christi Geburt in seiner Weisheit hat verfertigen lassen, dessen Hauptheil aus einem widerspruchsvollen Konglomerat besteht von unzähligen, zum Theil damals schon längst veralteten, vereinzelten Entscheidungen, Ansichten und Rechtsmaximen der alten klassischen Juristen, deren geordnete Schriften (an 2000) mit der Papierscheere auseinandergeschnitten, und demnächst in tausend Fetzen wie Kraut und Rüben, mit den nöthig scheinenden Fälschungen, wieder zusammen gewürfelt wurden (Pandekten). Ein zweiter Theil enthält die Restreipe und Konstitutionen der Kaiser vor Justinian (Kodex), ein dritter seine eignen (Novellen), und ein vierter stellt eine Art von kaiserlich dogmatischem Kompendium vor, gleichfalls mit Gesetzeskraft versehen. Und vor diesem ganzen wüsten und unabsehbaren Apparat, von dem wohl kaum ein Jurist jetziger Zeit noch wird sagen können, daß er Alles nur gelesen habe, stehe als Eingang die gesetzliche Lüge, daß, wenn man recht (subtili animo) zusehe, nirgend ein Widerspruch sich finden werde! Wie viele Hunderte von Menschenseelen sind allein an dieser einfältigen kaiserlichen Gimpbale, welche durchaus eine Wahrheit seyn sollte, elend zu trostlosem Pergament vertrocknet. Denn in der That prägt diese Sammlung, als Gesetzgebung betrachtet, so viel Gedankenloses, Unwissenschaftliches und Abgeschmacktes, als nur immer möglich, wie ja aber auch nach der ganzen Art ihrer Entstehung schlechterdings nicht anders erwartet werden konnte. Glücklicher Weise ist diese Einsicht, besonders seit Thibaut, der des „göttlichen Justinianus" Kollektion geradezu als ein „Werk der Thorheit und Barbarei" zu benennen sich erkühnte, jetzt schon so allgemein geworden, daß Keiner mehr eine Verketzerung zu fürchten braucht, der den alten Glauben an dessen Vortrefflichkeit von sich abschütteln hat. Ist aber auch dieser Wahn längst erschüttert, so lastet immer noch, wie ein schwerer Alpdruck, weit und breit die Täuschung auf den Gemüthern, daß nichtsdestoweniger dieses geistlose und ungeheuerliche Machwerk fortwährend wie ein Gesetz über uns walte. Indeß auch diese Täuschung fängt bereits an zu schwinden, und eine wie lange Verjährung solcher Irrthum auch hinter sich hat, so läßt sich dennoch die Vernunft und das freie Rechtsbewußtseyn einer Nation ihre unveräußerlichen Rechte nicht nehmen, denn der Glaube an das Corpus juris als Quelle unserer Rechtserkenntniß ist nur ein Dogma, das sich von selbst auflöst, wenn seine Irrigkeit eingesehen wird. Diese Einsicht beruht aber darauf, daß schon zu Justinians Zeiten das Corpus juris zu einem sehr großen Theile, wenn auch als Leitfaden für die damalige uns aber unbekannt gebliebene Praxis, doch nach Maßgabe seiner innern Beschaffenheit nicht als eigentliches Gesetzbuch hat gelten können, und daß diese innere Unmöglichkeit für uns Deutsche, die wir über tausend Jahr später leben und nicht minder zu einem selbstständigen nationalen Rechtsbewußtseyn uns berufen fühlen, nur noch in unendlich verstärkterem Maaße vorhanden ist. Eben diese innere Unmöglichkeit hat denn aber auch gemacht, daß im Grunde das römische Recht seit seiner Einführung auch eigentlich nie anders als nur als Praxis zur Anwendung gekommen ist, eben als solche aber (secundum usum modernum), von Anfang an stets die größte Beschränkung, aber auch die größte Erweiterung erfahren hat, sowie überhaupt stets dem Flusse einer fortschreitenden Wissenschaft unterworfen gewesen ist. Die Täuschung war nur die, daß man immer rückwärts in den Quellen anfeigen und begründet finden wollte, was doch nur das Erzeugniß und das Bedürfniß des gegenwärtigen Rechtsbewußtseyns war."

Das Hauptübel für das deutsche Volk lag, so lange das römische Recht als Autorität galt, in der Entfremdung des Volks von aller aktiven Theilnahme an der Rechtspflege. Nur die Rechtsgelehrten konnten noch das Recht finden, das Volk verstand nichts davon und mußte sich richten lassen, ohne zu wissen, wie und warum. Jetzt ist das nun anders geworden. „Die Rechtheit, die das römische Recht gebracht hat, liegen uns vor Augen, wir fühlen wie der in ihm waltende Geist uns widerstrebt, und nicht mehr blenden uns seine abgeschlossenen Vorzüge und seine rein verständige Methodik, im Gegentheil ist bei uns wieder eine Vorliebe für unser einheimisches Recht wach geworden, und die edelsten geistigen Kräfte der Nation fangen an vorzugsweise seinem Studium sich zu widmen. Die tiefen Grundgedanken desselben treten klarer ans Licht und reizen und locken zu einer immer größeren wissenschaftlichen Erkenntniß. Ueberhaupt ist über unser ganzes Rechtsleben ein warmer patriotischer Hauch gekommen, und auch die Juristen tragen in sich das Verlangen Männer ihres Volkes zu seyn. Kommt daher hiezu noch der Prüfstein eines mündlich-öffentlichen Verfahrens, so wird der Umschwung sich damit noch rascher vollenden und sicherer befestigen."

Zu unserm nicht geringen Bedauern vergißt aber der Redner ein Moment aufzufassen, ohne welches das deutsche Recht der Zukunft sehr mangelhaft ausfallen dürfte. Er macht nämlich das jedesmalige Bewußtseyn der gegenwärtigen Volksgemeinde zum Kriterium alles Rechts und glaubt an den h. Geist des peuple-dieu ganz so wie unsre Lichtfreunde und Deutschkatholiken. Dadurch wird das Recht der Mode und der Stimmung des Augenblicks unterworfen, und wenn bernierte, einseitige und fanatische Köpfe die Menge beherrschen, so wird auch das Recht bornirt, einseitig und fanatisch. Hier hätte nun ohne Zweifel dem hitterlich Geworbenen und der Volksstitte mehr Rechnung getragen werden sollen. Wie die moderne Aufklärung jetzt nach französischen, auf Deutschland sehr übel angewandten Mustern von mittelmäßigen Köpfen in Ständeversammlungen und Lichtversammlungen, und in der Presse, nicht minder aber auch oft von Justizministerien selbst geltend gemacht wird, steht sie in direktem Widerspruch mit dem deutschen Volkscharakter und schlägt dessen uralte, tief in der Nationalität wurzelnde Gesinnung und Sitte ins Gesicht. Man darf sich nur umsehen, wie diese modernen Menschenbeglücker die ganz im deutschen Charakter liegenden Leibes- und Ehrenstrafen bei niederträchtigen Verbrechen verdammen, wie sie die altherkömmliche Landesstitte, die wirksamer als alle Gesetze war, verlachen, und vollends von einer Zurückführung der menschlichen Gesetze auf die göttlichen nichts wissen wollen. Der Radikalismus hält so viel als möglich jeden Verbrecher für unschuldig und sucht ihn zu retten, bloß weil der Verbrecher als solcher auch ein Feind der Regierung ist. Die Regierung ihrerseits ist gegen die gemeinen Verbrecher meist gleichgültig und kümmert sich aufs ängstlichste nur um die politischen. So ist in der Krise der Gegenwart für das deutsche Recht nicht viel zu hoffen. Die Krise muß erst überstanden seyn und die wahren Gesammtinteressen deutscher Nation müssen mit Ruhe erwogen werden können.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

Digitized by Google

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

№ 63. Sonnabend den 5. August 1846.

Reisen.

Streifzüge in Schleswig-Holstein und im Norden der Elbe von Theodor Mügge. Erster Theil. Frankfurt a. M., Lit. Anstalt (J. Rütten), 1846.

Herr Mügge, dessen anziehende Schilderungen aus Schweden und Norwegen unsern Lesern noch in Erinnerung seyn werden, beschreibt hier seine Streifzüge durch die zu Dänemark gehörenden deutschen Provinzen, und sein Werk muß uns in gegenwärtigem Augenblick doppelt interessant erscheinen, weil alle Blicke jetzt auf jene Provinzen gerichtet sind und das Lied „Schleswig-Holstein meerumschlungen“ durch ganz Deutschland klingt.

Wir folgen dem Verfasser durch Mecklenburg, über dessen alterthümliche Institutionen er viele Glossen macht, nach **Hamburg**. Zweierlei muß bei dieser berühmten Stadt dem sinnigen deutschen Reisenden auffallen, einmal daß es die natürlichste Hauptstadt von Nordalbingien ist und daß es gleichwohl, wie Basel stadt von Basellandschaft getrennt ist. Ferner, daß es als die drittgrößte Stadt in Deutschland und Deutschlands erster Hafen dennoch nicht mit dem deutschen Zollverein verbunden ist, sondern gegen denselben für England Schildwacht steht, wie Straßburg für Frankreich. Ueber den Anschluß Hamburgs an den Zollverein bemerkt der Verfasser: „Vor einigen Jahren war man in Hamburg durchaus gegen den Anschluß, der wenige Vertheidiger hatte; jetzt fand ich die Stimmung bedeutend verändert und die Meinung fast vorherrschend, daß Hamburg über kurz oder lang genöthigt seyn werde, seine jetzige Stellung aufzugeben und dem Verein beizutreten, wenn Ereignisse erfolgen sollten, die seine Vereinzelung nicht länger zulassen. — Diese Ereignisse sind der Beitritt Bremens und Hannovers zum Verein, mit welchem gleichzeitig Maßregeln erfolgen würden, welche Hamburgs Handel aufs empfindlichste benachtheiligen würden. — Man betrachtet den Anschluß an den Zollverein zwar noch immer größtentheils nicht eben als ein erfreuliches Bild der Zukunft, allein die öffentliche Meinung fängt sich mehr und mehr mit dem Gedanken aus, und bei der Abnahme von Eins- und Ausfuhr in den letzten Jahren, bei den Anstrengungen, welche Hannover für Belebung des Hamburger Handels und der stärkeren Frequenz auf der Süderelbe macht, bei der Furcht, daß Emden's alte Größe aufblühen, Bremen mächtig wachsen könne, endlich mit dem Blick auf Stettin, das in den letzten Jahren, unterstützt von der geringen Erleichterung des Sundzolls, seine Kaffee- und Zucker-Einfuhr bedeutend vermehrte, so daß die Gesammteinfuhr 1843 auf 4,781,830 Centner, im Werthe von 17,600,000 Rthlr, und 1844 auf einen Werth von 18,400,000 Rthlr. stieg, — während in Hamburg die Einfuhr an Kaffee, (welche 1842 73,000,000 Pfund betrug,) 1843 auf 68,600,000 Pfund; 1844 auf 63,700,000 Pfund; 1845 auf 68,800,000 Pfund fiel, auch Zucker ebenfalls eine sehr bedeutende Abnahme erlitt, und von (1843) 98,500,000 Pfund 1844 auf 68,500,000 Pfund, 1845 88,500,000 Pfund herabging: — in Bezug auf alles dieß regten sich die Befürchtungen auf, künftig größeren Schaden zu leiden, wenn man zu lange widerstehe, als wenn man sich füge. — Es ist wahr, daß Hamburgs Handelsverhältnisse weit mehr Bedenken erregen müssen, als die anderer Länder und Städte. — Einen Anschluß unter den jetzigen Umständen zu verlangen, wäre Thorheit, denn ganz ebenbar muß Hannover und Bremen vorangehen und der Beitritt dieser Staaten zum Verein erst eine mächtige Umwandlung mancher bisherigen Grundsätze derselben erwirkt haben. — Hamburg möchte es freilich unter allen Umständen am liebsten sehen, wenn es ein Freihafen werden und eine neutrale Handelsrepublik bleiben könnte, um so alle Vortheile zu genießen, nichts zu verlieren, aber viel zu gewinnen. — Der Blick auf Holstein und die Nähe Altonas kündigen ihm Verluste an, welche eintreten müssen, wenn die Herzogthümer im Norden der Elbe nicht mit ihm zugleich den Verein vergrößern, und dieß darf so leicht nicht erwartet werden, wenigstens nicht, so lange Schleswig-Holstein zu Dänemark gehört, wie sehr auch die Stimmung in den Herzogthümern selbst für den Beitritt zum deutschen Zollverband sich schon aus nationalen Ursachen ausspricht.“ Wie wenn man sich Bordeaux oder Liverpool statt Hamburgs denkt? Wie würden wir die Franzosen und Engländer auslachen, wenn sie zwischen Paris und Bordeaux, oder London und Liverpool Handelssperren dulteten. Wir würden glauben, sie seyen ein imbecilles Volk geworden.

An die Abfertigung Hamburgs vom deutschen Zollverein knüpft sich zunächst der Stader-Zoll. Mit Recht bemerkt der Verfasser Seite 174, daß die Verhandlungen über diesen Zoll die Hülfsflagellen der deutschen Gesammtzustände noch viel evidenter beweise, als selbst die Rheinzoll- und Sundzollfrage. Denn beim Stader-Zoll haben doch nur deutsche Bundesmächte, nicht auch auswärtige Mächte zu kontrahiren. „Der Stader-Zoll hätte jedenfalls mit der Bestimmung des Wiener Kongresses über die Freiheit der Hauptströme gänzlich aufhören müssen (Wiener Kongreßakte, Artikel 108—116); aber dieß ist eben so wenig geschehen, wie die Elbschiffahrts-Kommission und deren Verhandlungen etwas rechtes davon zu ändern wußten. Statt mit Strenge darauf zu bestehen,

Digitized by Google

die Kongreßbeſchlüſſe aufrecht zu erhalten, ließen die Kommiſſarien ſich bewegen, die hannöveriſche Erklärung, daß der Stader-Elbzoll ein Exzeß ſey, als richtig anzuerkennen, und gaben ſich mit einigen Nebenverſprechungen zum Erleichterungen u. ſ. w. zufrieden. Der Schrei der Entrüſtung, der hierauf erfolgte, iſt nicht weiter beachtet worden. Der Zoll wurde fort erhoben, er ſperrte ſo recht eigentlich die Handelsſtraße und trieb den Zehnten ein von allem was da kam. Der arme Fiſcher wie der reiche Kaufmann, jeder ward geſchätzt. Fiſche, Auſtern, Hummern, Lebensmittel u. ſ. w. mußten den Zollinſpekteuren ſogar in natura gegeben werden. Sonntags doppelt ſo viel, als an Wochentagen, vielleicht um den Feiertag zu heiligen. Der königlich hannöveriſche Fiskus bezog dabei wenigſtens 500,000 Mark Banko jährlich von dieſer willkürlichen Belaſtung, welche, da Hannover von dieſer großen Einnahme nichts für Strom und Handel verwendet, als ein ohne allen Grund dem deutſchen Volk auferlegter Tribut anzuſehen iſt."

An der Nordſee angelangt, ſchildert der Verfaſſer zunächſt das erhabene Schauſpiel dieſes bewegten Meeres und ſeiner Sturmfluthen. „Wen der furchtbaren Gewalt des Waſſers hat man ſeine Vorſtellung, wenn man nicht einmal ſelbſt geſehen, was es vermag. Aber was iſt ein Strom, der Häuſer niederreißt, Bäume wie Aehrhalme knickt, Brücken zertrümmert und Mühlen umſtürzt, gegen die Fluthwelle der Nordſee, wenn dieſe heraboch, vom Sturm gepeitſcht auf hundert Meilen herabrollt und alles Menſchenwerk begräbt! Tacitus erzählt von einer Sturmnacht im Jahre 15 unſerer Zeitrechnung, die alles Land mit Leichen bedeckte, ein Heer vernichtete und von 1000 Schiffen der Römer wenig übrig ließ. Und wie viele ſolche und gewaltigere Sturmfluthen ſind wohl über die deutſche Friesenküſte gegangen, ehe das Land auf 6 Breitengrade fortgeſchwemmt, Landrücken und Marſchboden verſunken, Heigeland bis auf eine einzige Felsklippe zertrümmert und die fünf tiefen Sreeinſchnitte gebildet waren, in welche jetzt das Meer zwiſchen Schleswig-Holſteins Weſtküſten dringt?" In dieſen gefahrvollen Meeren bewegt ſich der deutſche Seemann mit größerer Sicherheit als der engliſche. Eine der werthvollſten Bemerkungen dieſes Buches. „Man behauptet einſtimmig, daß bei den engliſchen Seeleuten ſehr häufig Fälle vorkommen, die von geringer Vorſicht, von Uebermuth und Unkenntniß zeugen. Es iſt dieß eine ſo allgemeine Anſicht, daß die Aſſekuranzen in Hamburg wenigſtens um $\frac{1}{2}$ pCt. niedriger zu haben ſind, wenn Güter in deutſchen Fahrzeugen kommen und gehen. — Man wirft den Engländern vor, daß ihre Kapitäne nicht gehörige Prüfungen beſtehen, daher weit unwiſſender ſind, als die deutſchen; daß ihre Schiffe ſich oft in ſchlechtem Zuſtande befinden, ihre Mannſchaft nicht ſo ſtrenge geſchult iſt, den Branntwein liebt, und der Engländer in ſchwierigen Fällen gewöhnlich weit mehr wagt, als der vorſichtige Deutſche, wobei jener oft glücklich die Gefahr beſteht, aber auch nicht ſelten darin umkommt. — Ein Engländer denkt, er kann Alles und darf Alles wagen, ſagte mir ein alter Seemann, der mein Reiſegefährte war; er trotzt gleichſam darauf, daß er ein Engländer ſey, dem das Meer gehorchen müſſe. Ein deutſcher Kapitän hat immer Schiff und Ladung im Auge und wird nie ohne Noth beide und ſein Leben dazu aufs Spiel ſetzen; aber er verliert auch nicht gleich den Kopf, wenns zum Aergſten kommt."

In der Nordſee beſuchte Herr Mügge zuerſt die Inſel Helgoland. Da dieſelbe aber in neuerer Zeit ſehr oft beſucht und beſchrieben worden iſt, halten wir uns bei dieſer nenen Schilderung nicht auf. Bemerkenswerth iſt ein Unfug, auf den der Verfaſſer mehrmals zurückkommt, der an allen deutſchen Küſten jener Gegenden Statt findet. Die Lootſen nämlich helfen verunglückten Schiffen nicht eher, bis ſie einen enormen Preis zugeſichert erhalten. So geſchieht es, daß ſie Schiffe zu Grunde gehen laſſen, dieß weil der Schiffer nicht genug bezahlen kann. Der Verfaſſer erzählt Seite 246 eine ſehr artige Anekdote von einem Holländer, der in gleicher Gefahr von den Lootſen im Stich gelaſſen wurde, aber dennoch dem Scheitern entging und den beſchämten Lootſen zum Spott, lachend und ſodenſtei davon fuhr. Die Lootſen legen es gern darauf an, die Mannſchaft der zu rettenden Schiffe herauszulocken; denn wenn die Mannſchaft aus Todesfurcht das Schiff aufgibt und ſich in die Rettungsboote der Lootſen flüchtet, dann gehört dem Seeretht zufolge die halbe Ladung den Lootſen.

Wir betreten nun die weſtlichen Ufer Holſtein's und Schleswigs, jene zerriſſenen Sandinſeln, die aus dem Kampfe zwiſchen Meer und Land noch übrig ſind. „Im Gegenſatz der größeren, durch Dünen und Deiche geſchützten Inſeln werden die kleinen Eilande Halligen genannt. Eine ſolche Hallig iſt ein flaches Grasfeld, das kaum zwei oder drei Fuß höher liegt, als der gewöhnliche Stand des Meeres, und daher, weder durch Natur noch Kunſt beſchützt, ſehr oft und beſonders in den Wintermonaten wohl zweimal an einem Tage von der wogenden See überſchwemmt wird. — Die größten Halligen haben ſeine halbe Quadratmeile im Umfange, die kleineren, oft nur von einer Familie bewohnt, ſind kaum ein paar tauſend Fuß lang und breit. Manche die ganz unbewohnt ſind, dienen nur dazu, ein wenig Heu zu gewinnen, das aber erſt, ehe es gebergen werden kann, von der Fluth fortgewaſchen wird. Wo Häuſer ſind, ſtehen ſie auf künſtlichen Hügeln, Werften genannt, die meiſt nur ſo viel Raum bieten, daß ein ſchmaler Gang um die Hütte führt. Daher trifft man denn auf faſt allen Halligen kein Stückchen Gartenland, keinen Strauch, keinen Baum, der ein ſchattiges Plätzchen böte. Die Werfte müßten größer ſeyn, und der Halligbewohner hat genug zu thun, ſein kleines Eigenthum in Stand zu halten. Auf der Ebene aber, am Fuße der Werft, ſproßt keine nährende Frucht, kein friſchblühendes Gewächs; die Ueberſchwemmungen dulden es nicht. — Die Hallig iſt eine Wüſte, die nur durch ihr fahles Grün, das von Schlammſtellen und Waſſerlöchern unterbrochen iſt, andeutet, wie das genügſame Schaf hier ſpärliche Nahrung finden kann, nicht aber die Kuh, nicht das Roß und kein anderes Thier. — Sucht du ſprudelnde Quellen da wo die Sonnenſtrahlen in Sommerhitze auf ein bleiches Grasfeld brennen? Du findeſt nur Ufer, die vom Wellenſchlag geborſten und geriſſen ſind; Einbrüche des Meeres, welche ſich tief ins Land erſtrecken, und deſſen ganzlichen Untergang vorbereiten; Lachen, die der Ocean von der letzten Ueberſchwemmung zurückgelaſſen, kräuſelt der Wind. Trinkwaſſer ſuchſt du vergebens. Auf der Werft wird ein Behältniß ausgegraben und rings mit Raſenſtücken ausgeſetzt, dort mag ſich Regenwaſſer ſammeln, oder an den Seiten durchſickern. So dient den Schafen zur Tränke und ihren Herrn zur Bereitung des Thees, ihres einzigen Labſals, obwohl es vom Meeresſalz, mit dem der Boden gefüllt iſt, den widerlichſten Geſchmack angenommen hat." An dieſe Sandinſeln und Dünen ſetzt dann das fette überaus fruchtbare Marſchland. Während im Sand des Meeres die kühnen Schiffer und Lootſen hauſen, ſo beherrſchen die Marſch reiche freie Bauern, der Kern des Volkes. Wo aber die Marſch aufhört beginnt tiefer im Lande die Geeſt, das arme Heideland, und

Digitized by Google

hier wird der Bauer auch arm und kommt unter die Aeltereschaft. Ein reicher Marschländer sagte zu seinem Sohn: Hier ist die Marsch, die ganze übrige Welt ist nur Geest. Was wärst du also für ein Narr, wenn du hinauswolltest?

In den Marschen der Westküste wohnen die alten Nordfriesen, aber es geht mit ihrer Nationalität zu Ende. „Das Land heißt auch noch jetzt Nordfriesland, aber der Friesenstamm ist längst von den großen Inseln Nordstrand und Pelworm verdrängt. Bedeutende Stücke der kleinern Inseln, welche er noch jetzt besitzt, Amrum, Föhr, Sylt, sammt weite Marschen und Geestland hat das Meer verschlungen; andererseits hat die deutsche Sprache die friesische überwältigt; denn in ganz Eiderstedt und über Husum hinaus, auch in der Hattstedter Marsch wird deutsch geredet, so daß nur noch in den Harden der Aemter Bredstedt und Tondern und auf jenen Außeninseln friesische Sitte und Mundart sich erhält, welche um so sicherer einst gänzlich auch dort untergehen wird und muß, weil sie niemals zur Schriftsprache geworden ist, nie Beweutsamkeit im Wissen und Verkehr des Menschenlebens gewonnen hat, und keinen Theil erstrebte an der Kulturentwicklung derselben. Abkürzende und verkümmernd im Wellengebraus der Westsee wird sie höchstens noch von 40.000 Menschen gesprochen, die früh schon deutsch oder dänisch lernen müssen, wenn sie ihren Nachbarn verständlich werden und ihre engbegrenzte Heimath verlassen wollen, um mit dem gemeinsamen bürgerlichen Verbande, dem sie angehören, in irgend eine allgemeine Beziehung zu treten. Dieß aber ist das Schicksal, welches allen kleinen Volksstämmen im Kampfe mit den übermächtigen, großen Völkern der Erde beschieden ist, und dieß — schon hier mag es gesagt seyn — ist auch die Ursache, weßhalb, trotz alles heftigen Widerstrebens der Dänen, die deutsche Sprache unaufhaltsam durch Schleswig dringt und durch keine Regierungsmaßregel sich zurückweisen läßt."

Am Schlusse des Bandes kommt der Verfasser auf den berühmten Erbfolgestreit in den Herzogthümern zu sprechen und setzt das Historische auseinander, was Jedermann zur Genüge aus den Zeitungen kennt. Von dem beliebten Liede „Schleswig-Holstein, meerumschlungen" oder „Schleswig-Holstein stammverwandt" erwähnt er, daß es zuerst von Straß (Otto von Deppen) in Berlin verfaßt, später vom Advokaten Chemnitz in Schleswig verdeutscht worden sey. — Ob dieses Lied und die sympathetischen Adressen und Petitionen in Deutschland sich nachdrücklicher erweisen werden, als andererseits die russisch-französisch-englischen Protestationen des offenen Briefes, muß man abwarten. Es handelt sich zwar hier um eine andere Sache, als im vorigen Jahrzehnt um die hannöverische Angelegenheit, in der bekanntlich sehr viel motivirt, petitionirt, adressirt und toastirt wurde, ohne daß auch nur das Geringste dabei heraus kam. Das Nationalgefühl erweist sich jetzt vielleicht stärker und nachhaltiger, als das konstitutionelle sich damals erwiesen hat, und die Dänen, die eine so geringe Meinung von den Deutschen hegen, daß sie gemeinsame und kräftige Maßregeln von daher durchaus nicht erwarten, und alles nur für Geschrei und leere Demonstration halten, werden vielleicht diese Mißachtung zu bereuen haben. Inzwischen sollte die deutsche Partei, wenn sie klug ist, ihre Ungeduld mäßigen, denn es handelt sich um eine Sache, die erst in Jahren, wenn der Thron faktisch erledigt seyn wird, definitiv entschieden werden kann. Mehr als eine Protestation steht bis jetzt seinem Bethätigen zu. An der Rechtsverwahrung muß es genügen und kann es genügen. Die Selbstauflösung der Stände, die Erklärung, mit der Regierung wegen dieses einen Punktes auch über andere Punkte nicht mehr unterhandeln zu wollen, heißt schon zu weit gegangen. Wenn man im materiellen Recht ist, muß man sich hüten, eine formelle Unrecht zu kommen. Der geeignete Fehler der Ungeduld, des raschen Aufflammens eines gerechten Unwillens kann hier viel verderben. Das Temperament darf nicht vorweg nehmen wollen, was nur die Frucht weisen Bedachtes und zäher Geduld seyn kann. Deßhalb scheinen uns auch die Erinnerungen an die Schlachten bei Hemmingstedt, der Bornhöverhöhe ꝛc. nicht am Platze zu seyn. Die tapfern Dithmarschen wären nicht dänisch, wenn sie nicht doch zuletzt von Dänen besiegt werden wären. Wozu an Siege erinnern, die ihrerseits doch wieder nur an Niederlagen erinnern? Wozu prahlen, wo im Grunde gar nichts zu prahlen ist? Wozu drohen, wo es sich um reine Rechtsfragen handelt und im deutschen Bunde ein höchstes Tribunal anerkannt ist? Alles Juvenile sollte möglichst aus der Behandlung dieses voraussichtlich nicht schnell zu erledigenden Rechtsstreites ausgeschieden werden, damit dem Rechte selbst nichts vergeben werde durch die Art, wie man es reklamirt.

Zudem muß der Deutsche sich in Acht nehmen, wie energisch er auch speziell dänische Anmaßungen zurückweisen mag, doch nicht das skandinavische Ehrgefühl ohne Noth zu verletzen. Die Skandinavier sind unsere Stammverwandten, Germanen wie wir, Protestanten, wie der größte Theil der Nordeuropäischen; mithin sind sie auch unsere natürlichen Alliirten gegen die Uebergriffe des russischen Staats und der griechischen Kirche. Es würde ein politischer Fehler erster Größe seyn, wenn wir uns mit unsern Stammverwandten in Haß verbissen und ihnen das russische Protektorat zum Bedürfniß machten. Der dänische Streit ist ein vorübergehender Prozeß, aber die Stellung Skandinaviens zwischen Deutschland und Rußland ist etwas Bleibendes und so sollte auch die Leidenschaft jenes Streites stets von der Rücksicht auf diese Stellung beherrscht und gezügelt bleiben.

Roman.

Kunnuk und Naja oder die Grönländer. Eine Erzählung von Ingemann. Aus dem Dänischen übersetzt. Oldenburg, Stalling, 1846.

Ein Roman, der in Grönland spielt. Alles ist hier neu und originell, die Dekoration, das Kostüm; nur die handelnden Personen verrathen durch eine gewisse Sentimentalität, daß der Dichter unserm modernen Europa angehört und, ohne jemals Grönland selber gesehen zu haben, nur aus Reisebeschreibungen die verarbeitenden Stoffe zusammentrug.

Der Eingang ist frappant. Man wird in eine ganz andere Antichambre versetzt, als in der uns gewöhnlich die modernen Romanschreiber empfangen. „Nördlich vom Eisfluß, welcher zwischen Jakobshafen und Klausbahen in die Diskobucht einströmt, saß bei der Thranlampe in der Erdhütte eine ältliche Grönländerin mit drei jungen Mädchen, welche bald sangen, bald lebhaft plauderten, während sie mit Eifer eine Rennthierhaut mit Binsein rieben. Die alte Frau beim Lampenfessel war stumm, ihr niedergebeugtes Haupt glich dem einer sorgenden Wittwe. Sie war die Mutter der drei jungen

Digitized by Google

Mädchen. Wenn die Töchter schwatzten oder sangen, sah die stille ernsthafte Mutter zärtlich hin nach ihnen, und ihr Kopf war minder gebeugt. Die Lampe hatte in der dichten Winterstube, deren Wände mit Seehundsfellen bekleidet waren, eine starke Wärme verbreitet. Die jungen Mädchen hatten ihre Pelze abgeworfen, und die braunen jugendlichen Gestalten bewegten sich geschmeidig in der starken Lampenbeleuchtung. Nun schien der Nachmittagsmond in die kleinen matten Darmscheiben, während der zahlreichen Hunde Heulen ihren Hunger kund gab und der Wind den Schnee zusammentrieb, der das Haus fast verbarg. Man konnte den Fjord draußen hören, welcher des starken Windes wegen noch nicht zugefroren war, aber nur der dreisteste und geübteste Kajakrudrer wagte in diesen Tagen darauf zu fahren. Mutter und Töchter schauten öfters mit Unruhe nach dem niedrigen, höhlenartigen Eingang, als wenn sie Jemand erwarteten. Des Hauses Versorger, der flinke Kunnuk, der Wittwe einziger Sohn, war des Morgens allein in einer Kajake hinausgerudert, um Weißfisch zu fangen." Unglück kam er, hatte einen großen Narwal erlegt und setzte sich hungernd zur Mutter, indeß die Mädchen das schwere Thier am Ufer zerhackten und herbeiholten. Die Mutter reichte dem Sohn getrocknete Fische, die er einen nach dem andern verschlang, und fing mit ihm ein Gespräch an. Daraus erfahren wir nun, daß sein Vater einst von einem gewissen Kemeel ermordet worden ist, an dem er nun Blutrache nehmen will. Aber der Mörder ist mächtig und die schöne Naja, seine Nichte ist, die Kunnuk heimlich liebt. Der Jüngling schleicht sich in Kemeels Lager, hält dem Trunkenen eine Fackel ins Gesicht und ruft ihm zu, daß er Blutrache an ihm suche, springt dann aber weiter davon. Unterdeß kommt es nicht dazu, daß der blutige Vorsatz ausgeführt werden könnte, denn Kunnuk wird von dänischen Missionären zum Christenthum bekehrt und die Lehre der Liebe verbietet ihm die Blutrache. Ja er findet Gelegenheit, seinem Feinde Gutes zu thun, indem Kemeel von seinen eignen Verwandten für wahnsinnig gehalten lebendig begraben wird, von Kunnuk aber wieder ausgegraben wird. Daß nun Versöhnung und Hochzeit folgt, versteht sich von selbst. Dieser Sieg des Christenthums über die heidnische Leidenschaft ist überraschend und lieblich.

Auch Gesänge und Mythen der heidnischen Grönländer sind der Erzählung eingeflochten. Höchst eigenthümlich ist der Gesang von der Sonnenjungfrau Malina, die ihren sie mit Liebe verfolgenden Bruder, den Mondjüngling Anigat flieht.

Nun flieht die schöne Sonnenjungfrau,
Nah-ah! Nah-ah! Nah-ah!
Malina flieht in die tiefste See,
Nah-ah! Nah-ah! Nah-ah!

Dieß Jahr flieht sie nicht mehr zurück,
Nach der Welt Grenze fliegt ihr Blick.

Sie flieht ihren Bruder, der ihr Liebster war,
Sie flieht ihn fast ein ganzes Jahr.

Ihm gab sie den Pelz von Meuengiang,
Mit dem er sich schwang in der Sterne Tanz.

Der Glanz seiner Augen verblendet die Herzen,
Nimmt Macht dem Gefühl, und wirket viel Schmerzen.

Seine lichtvollen Locken bringen viel Gefahr,
Er fängt eine Seele mit jedem Haar.

Er fängt die, welche hinter Wolken spielen.
Und die, welche im flackernden Nordlicht schleifen.

In Hütten guckt fröhlich hinein er mit Lust,
Will berühren der träumenden Mädchen Brust.

Selbst die, die ihm wohlwollte am allerbesten,
Sie flieht ihn mit Schmerzen von Osten nach Westen.

Malina gluert für Anigat,
Ins Meer denn stürzt sie sich jede Nacht.

Man muß, um dieß Gedicht recht zu verstehen, daran denken, daß in jener nordischen Zone die Sonne in kurzen Tagen nur am Rande des Horizontes irrt, während der Mond die lange Nacht erhellt. — Sehr eigenthümlich ist auch die Vorstellung der Grönländer von der Hölle, die sie unter das Meer setzen. „In der Erde tiefsten Tiefe wohnt ein großes, böses Weib, welches man Tornarsuks Großmutter nennt, in einem großen Hause, wo kein Pfeil hinüber fliegen kann. Dieses Weib regiert alle Kreaturen des Meers, denn alle gehören zu ihrer Dienerschaft: Wallfische, Seehunde, Einhörner, Weißfische u. s. w. In dem Thranlampen, welches unter ihrer Lampe steht, schwimmen alle Arten Seevögel in Ueberfluß. Vor ihrer Thür steht man ganze Heerden von Seehunden, welche aufrecht stehen und, Jedem den Eingang verwehrend, um sich beißen; nur ein Angekkok darf kommen, jedoch in Begleitung seines Tornak. Wenn sie die Reise machen, passiren sie erst die Seelen der Todten, welche noch so aussehen, wie ehemals. Wenn sie da vorbei sind, kommen sie an einen langen tiefen Schlund, über den ihr Weg führt; aber nur ein großes Rad, glatt wie Eis, sich immer herum drehend, ist der einzige Weg. Auf dieses muß der Schutzgeist den Angekkok leiten. Dann kommen sie zu einem großen Kessel, worin lebendige Seehunde gekocht werden. Zuletzt kommen sie zu Tornarsuks Großmutter Residenz. Hier führt der Tornak seinen Angekkok durch die große Seehundswache. Der Eingang ist Anfangs breit, doch bald ist ein tiefer Abgrund unter ihnen, worüber nur eine Schnur führt. Dort sitzt das garstige Weib in Krämpfen und Konvulsionen, schwitzt vor Aerger und reißt sich über die Ankunft der Gäste das Haar aus. Sie ergreift sogleich einen Wegesklügel, fängt ihn und hält ihn unter ihre Nasen, von dem Geruch werden sie ohnmächtig und sie sind ihrer Gefangenen. Doch der Seher, von seinem Schutzgeist unterrichtet, greift ihr gleich in die Haare und tummelt so lange mit ihr herum, bis sie kraftlos niedersinkt. Auch hierin ist ihm sein Tornak behülflich. Um ihr Gesicht hängen die Mißgestalten wie die Schlangen um ein Medusenhaupt. Sie reißen sie von ihr und dadurch werden die Kreaturen des Meeres befreit. Nachdem alles vollbracht ist, begibt sich der Angekkok wieder mit seinem Tornak auf die Himmreise und findet den gefährlichen Weg ganz gut und geebnet."

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

Digitized by Google

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

№ 64. Dienstag den 8. September 1846.

Kirchenangelegenheiten.

Vorlesungen über Katholicismus und Protestantismus von Heinrich W. J. Thiersch, Professor in Marburg. Zwei Abtheilungen. Erlangen, Heyder, 1846.

Es liegt nicht in unsrer Absicht, unsre Leser mit Theologie zu langweilen. Wir halten es nur für schicklich, sie auf ein Buch aufmerksam zu machen, welches die Unterschiede zwischen der katholischen und protestantischen Kirche klarer und geistreicher auseinandersetzt, als irgend ein anderes, und zu dessen Verständniß es keine langen Studien bedarf, sondern was jedem Gebildeten vollkommen einleuchtet. Um so empfehlenswürdiger aber ist dieses Werk, als es in einem irenischen Geist geschrieben ist, d. h. im Geist des Friedens. Wenn es von den Unterschieden beider Lehren und Kulte spricht, so vergißt es doch niemals, auf das Gemeinsame in beiden als auf etwas hinzudeuten, was noch wichtiger ist, als das Unterscheidende. Man wird uns zutrauen, daß wir die oberflächliche, sentimentale, letzebusch-johann-heinrichvossische Toleranz, die alles in den Himmel befördert, was nur an einen Gott glaubt, mag derselbe Fo oder Zeus, Jehovah oder Brahma heißen, schon aus Geschmacksrücksichten nicht lieben und daß wir daher ein irenisches Werk nicht preisen würden, wenn dasselbe nicht in die Tiefe ginge.

Fast nutzlos erschient uns aber das Bestreben, dieses schöne Friedenswerk zu preisen, wenn wir bedenken, daß einer der beiden kirchlichen Gegensätze, um die es sich handelt, im Begriff ist aus der Reihe der wirklichen Dinge zu verschwinden. Denn wenn die protestantische Mehrheit, wie es jetzt den Anschein hat, auf die Bekenntnißschriften verzichten will, so hätte der Protestantismus von nun an dem Katholicismus gar kein gewisses Bekenntniß mehr entgegenzusetzen, und es hinge rein vom Zufall ab, für welchen Glauben oder Unglauben sich die künftige Mehrheit entscheiden würde.

Unter die verschiedenen Maaßstäbe, die es erlaubt ist, an die Kirchen und an den Werth ihrer Prinzipe, Lehren und Methoden anzulegen, gehört unstreitig auch die Dauerbarkeit derselben. Es gibt zwar allerdings noch andere, sicherere Maaßstäbe; allein wenn eine Kirche sich achtzehnhundert Jahre erhält, so hat sie etwas für sich, was eine Kirche, die etwa, wie die arianische, nur ein paar Jahrhunderte aushielt, nicht für sich hat. Wenn nun die Protestanten, wie es scheint, nach kaum dreihundert Jahren ihre Konfession freiwillig verlassen wollen, das Werk Luthers und Calvins freiwillig für unzulänglich, veraltet und des Niederreißens werth erklären, so folgt daraus, daß die Dauerbarkeit des Protestantismus fünfmal so kurz war, als die des Katholicismus und ungefähr der des Arianismus gleich kommt. Das Neue aber, was im Drange des Augenblicks beschlossen wird, dürfte eine noch viel kürzere Dauer in sich tragen. Es dürfte damit gehen, wie mit den Konstitutionen und Ehrschwüren in der französischen Revolution, die alle rasch einander verdrängten und von der keine bestehen blieb.

Der würdige Verfasser erkannte die Gefahren, die der protestantischen Kirche durch die Schule bereitet worden sind. „Wie in England und Amerika die Spaltung in Sekten, so ist bei uns neben der Sonderung in eine Menge von großen und kleinen Landeskirchen die Entzweiung der theologischen Richtungen innerhalb der Kirche der hervorstechende Charakter. Der Nerv dieser Entzweiung ist das, was wir freie Wissenschaft nennen. Unter diesem schönen Namen ist es theils halbchristlichen, theils entschieden nichtchristlichen Denkweisen, die eigentlich gar nichts mit der Kirche Christi zu schaffen haben, gelungen, sich als protestantische Theologie auf Kathedern und Kanzeln geltend zu machen. Das lange Fortbestehen eines so schreiend unnatürlichen Mißverhältnisses ist unmöglich. Seine Entstehung ist überhaupt nur daraus erklärlich, daß unsere meisten gelehrten Theologen so wenig Erfahrung und Anschauung haben von dem, was das positive Christenthum eigentlich ist und was es vermag. Diese Anschauung fehlt ihnen aber vorzüglich deßwegen, weil sie bloß in den Hörsälen der Schulweisheit von der christlichen Religion Notiz bekommen und sie nie in ihrer Wirkung auf das Leben einer Gemeinde beobachtet haben." Der Verfasser wägt den wissenschaftlichen und moralischen Werth dieser Sophisten sehr richtig ab; aber er scheint sich über die Gefolge derselben zu täuschen. Ein „langes Fortbestehen" der Unnatur ist freilich nicht zu erwarten, wohl aber eine furchtbare Krisis, jenseits welcher man nach den Trümmern der protestantischen Kirche wird suchen dürfen. Denn wenn selbst Synoden das Prinzip der Lichtfreunde durch Beseitigung der Bekenntnißschriften anerkennen, ist die Anarchie sanktionirt, und die „Selbstauflösung des Protestantismus", die ein Konvertit vor ein paar Jahren unter lautem Widerspruch voraussagte, würde nun doch zur Wahrheit. Was dann noch, wenn die Krise überstanden seyn wird, von positivem Protestantismus übrig bliebe oder sich herstellte, würde gegenüber der durch die protestantische Krisis mächtiger gewordenen römischen und griechischen Kirche in einer solchen Minorität sich befinden, daß es höchstens eine Duldung würde ansprechen können, wie Zudenthum oder Herrenhuterei. Mit der großen protestantischen Kirche wäre

Digitized by Google

es aber aus, wie es früher mit dem Arianismus ein Ende nahm.

Daß die gelehrten Herren das nicht merken, müßte Wunder nehmen, wenn irgend etwas in Deutschland heutzutage noch Gestaunen erregen könnte. Zu seiner Zeit ist uns der politische Verstand und richtige Blick in die Zukunft so sehr abhanden gekommen, als gegenwärtig. Was wenige große deutsche Männer, die sehr bemüthig waren, gegründet, das reißen nun viele kleine deutsche Männer, die sehr hochmüthig sind, auf eigene Rechnung nieder, um Rom und Rußland die Mühe zu ersparen.

Gerecht es und nun in nationaler Beziehung zur Schmach, daß wir so das Werk der Reformation, dessen wir uns einst so sehr gerühmt, jetzt selber wieder zerstören; so bleibt doch den Gläubigen in konfessioneller Beziehung immer der Trost, daß gewisse sittliche Wahrheiten, welche die Reformation den ältern Mißbräuchen entgegengesetzt hat, ihren Werth und ihre Macht nie verlieren können, mag auch die deutsche Nation sich unwürdig erweisen, länger Träger derselben zu seyn. Wir halten es für den größten Vorzug des vorliegenden Werkes, daß es wie einen gemeinsamen Grund des Christenthums, so auch ein Gesammtideen der Christenheit anerkennt, und wenn auch hie und da ein Zweig degenerirt und abstirbt, die Lebenskraft des weitverbreiteten Baumes für unsterblich hält. Ist nun, sagt der Verfasser, eine reinere Fassung der christlichen Idee, ein reineres christliches Leben möglich, so wird es sich Geltung verschaffen, wo und wie und wann es auch zurückgedrängt werden möchte. „In dem Anfang der Reformation lag der Keim und die Möglichkeit zu einer nicht nur relativen, sondern vollkommenen Wiederherstellung, Reinigung und Verklärung der Kirche. Aber nur zu früh ist durch Schuld der Menschen die Entfaltung dieses Keimes gehemmt, eine neue Periode der Stillstands herbeigeführt und das Ziel der wahren Wiederbelebung der gesammten Kirche in so ferne Zeiten hinausgerückt worden, daß es für den Blick der Meisten verschwunden und selbst die Sehnsucht darnach erloschen zu seyn scheint. Indem wir uns aber das letzte und höchste Ziel der Führungen Gottes mit der Kirche neu zu vergegenwärtigen und unsere Hoffnung auf Erreichung desselben zu beleben suchen, treten wir der Reformation und der protestantischen Kirche, in der wir diese Hoffnung noch nicht wahrhaft realisirt finden können, keineswegs zu nahe. Gerade die von den Reformatoren neu ausgesprochenen Wahrheiten werden erst noch in der Kirche der Zukunft ihre volle Wirksamkeit entfalten, und dieß um so gewisser, je mehr sie noch immer von Rom verkannt und verläugnet werden. Die Frage ist nun, ob nicht das Zeugniß der Reformatoren selbst in der katholischen Kirche dereinst noch Früchte tragen wird. Gewiß dürfen wir hoffen, daß noch eine ganz außerordentliche Gelegenheit und Aufforderung zur Sinnesänderung und zur Reinigung ihrer selbst, der römischen Kirche zu Theil werden wird. — In welcher Weise eine solche Veränderung der Weltverhältnisse eintreten könnte, darüber meine Vermuthungen vorzutragen, muß ich mir hier versagen. Nur eines gestatten Sie mir als Ahnung auszusprechen. Wenn der große politische Kampf des Ostens und Westens, der Europa bedroht, ausgefochten und durch einen, wie ich glaube, unausbleiblichen endlichen Sieg der von dem Westen vertretenen Interessen beendigt seyn wird, dann etwa, wo nicht schon früher, könnte die Zeit eintreten, wo man die auf das Aeußere und Politische gerichteten Wünsche erfüllt sehen, wo auch keine konfessionell-politische Nebenfrage die Menschheit mehr beschäftigen, sondern die Hauptfrage: Religion oder Nicht-Religion, in den Vordergrund treten wird. — Der Widerwille gegen das Christenthum und gegen seine geistig zügelnde und mäßigende Gewalt macht sich gegenwärtig noch dadurch Luft, daß er Christus und den persönlichen Gott für Nebere des menschlichen Geistes und Fiktionen des menschlichen Herzens erklärt. Nicht immer wird es hiebei bleiben. Das Christenthum wird eine Macht werden, deren Wirklichkeit man nicht mehr verkennen kann. Christus wird sich in seiner Gemeinde wieder gewaltig offenbaren, der Weltgeist wird gezwungen seyn, ihn als seyend anzuerkennen, aber nur um sich in ganz anderer, weit furchtbarerer Weise als jetzt gegen ihn aufzulehnen. Möchte doch nicht erst der alsdann zu erwartende Ausbruch eines flammenden Hasses der Welt die Gläubigen zur wahren Versöhnung führen. Wenn es aber einmal so weit gekommen seyn wird, dann wird, falls es nicht schon früher geschehen, endlich der alte Neid der Konfessionen erlöschen, das Trennende zwischen ihnen verschwinden und das mächtigste Bewußtseyn des Gemeinsamen sich geltend machen."

Wer die Wiedervereinigung im Auge hat, der kann an den lutherischen Bekenntnißschriften in letzter Instanz, wenigstens nicht durchgängig festhalten; wozu sie also gegen die Neuerer so eifrig vertheidigen? könnte man fragen. Allein die Antwort liegt nahe. Die Wiedervereinigung kann nur da gesucht werden, von wo man ursprünglich ausging, in der Tiefe des gemeinsamen Glaubens, an der Quelle des christlichen Urlichts; nimmermehr aber am peripherischen Ausgangspunkt irgend eines Radius. Also kann auch der Protestant nur im tiefsten Mysterium seines Luther, an der Stelle, wo dieser zuerst vom Mysterium der alten Kirche abwich, die rückkehrende Verständniß und Versöhnung suchen. Also muß er am Positiven seiner Lehre festhalten. Die Negation führt vom Ziele der Vereinigung in gerader Richtung ab. Wenn die Negation, als sie unter Voltaires Einfluß im vorigen Jahrhundert sich der katholischen Welt bemächtigte, gesiegt und die alte Kirche gänzlich zerrüttet hätte, so würde der Protestantismus sie überlebt und beerbt haben. Ganz eben so gewiß wird, wenn die Negation in der protestantischen Welt siegen und das alte lutherische Bekenntniß vernichten sollte, der Katholicismus uns überleben und unser Erbe werden.

Allein dergleichen historische Wahrheiten und Naturnothwendigkeiten mögen so klar seyn, wie das Einmaleins, so weiß sich die Schule dagegen mit Blindheit und Taubheit zu bewaffnen. Anstatt in der Kraft des Glaubens alle verwandten edlen Elemente im Katholicismus sich zu assimiliren und beim großen Prozesse der kirchlichen Wiedergeburt das vorwaltende Prinzip zu bleiben, ist der Protestantismus im Begriff sich dergestalt aus der Gesammtheit des christlichen Lebens zu lösen, daß selbst die einst von ihm als unedel verworfenen katholischen Elemente seiner eigenen Verfinsterung gegenüber wieder als Licht erscheinen und daß in ihnen mehr christliches Leben erhalten bleibt, als in ihm. Man ist z. B. als Anbetete des h. Rocks in Trier dem wahren Christenthum ungleich näher, als wenn man die Evangelien wie Strauß für Fischer- und Fuhrmannsanekdoten, oder wie Schwegler für Erfindungen späterer Pfaffen zu hierarchischen Zwecken erklärt. Einmal auf dem Abwege des Unglaubens kann der Protestantismus seinen seiner alten Vorzüge, seines seiner alten Rechte mehr geltend machen und die äußere Kirche selbst, die er noch mit antichristlicher Tendenz beherrschen zu können meint, entreißt sich ihm in dem Maaße, wie er ihren innern Geist verlassen hat. Noch nie hat eine Kirche des Unglaubens Bestand gehabt. Kein Fürst wird sich je zu ihr bekennen. Sie kann nur auf die Volksherrschaft in anarchischen Krisen

Digitized by Google

gedankt werden, die aber ihrer Natur nach nur von kurzer Dauer sind. Die Völker selbst wenden sich, wenn sie ausgetobt haben, mit Abscheu von ihren Verführern hinweg. Gegen eine Kirche des Unglaubens verbindet sich zuletzt alles, unter welchen glänzenden Vorwänden sie anfangs auch die bethörte Menge für sich zu gewinnen gewußt hat.

Die protestantische Kirche ist im Begriff, sich all den Wechselfällen Preis zu geben, denen der französische Staat während der Revolution ausgesetzt war, und zwar ist sie schon in dem Stadium angelangt, in welchem Frankreich sich beim Zusammentritt des Konvents befand. Wie damals im französischen Staate die königliche und konstitutionelle Partei bereits erlagen und die republikanische Gironde zur Herrschaft gelangte, hinter der wieder der Berg stand, so ist jetzt in der protestantischen Kirche, wenn wir sie als das Königreich Christi betrachten, die königliche Autorität nicht nur schon längst durch das Vernunfturtheil über die h. Schrift und durch die freie Forschung wie durch eine Konstitution beschränkt, sondern man ist auch schon beschäftigt, den König von Zion förmlich abzusetzen und die Republik der freien Geister zu erklären. Wie im französischen Staate Ludwig XVI. seiner königlichen Nimbus entkleidet und zum Bürger Capet degradirt wurde, so vermarft eine starke Partei in der protestantischen Kirche die göttliche Natur Christi und macht ihn zu einem bloßen Menschen. Wie ferner damals in Frankreich die wüthende Bergpartei den unschuldigen König als ärgsten und blutdürstigsten Tyrannen verleumdete und seine Vernichtung forderte; so fehlt es auch gegenwärtig in der protestantischen Kirche keineswegs an Christushassern, die in Prosa und Versen die christliche Religion als eine unerträgliche Tyrannei verleumden und den Haß gegen die Stiftung immer lauter auf den Stifter übertragen. Wie aber damals im Pariser Konvent die herrschende Partei der Gironde einerseits aus mißverstandenem Eifer für die Freiheit dem wüthenden Berge nachgab, und mit ihm verbündet die Royalisten und Konstitutionellen stürzte, andrerseits aber auch wieder zu edel dachte, um den unschuldigen König der Pöbelwuth zu opfern, so verbinden sich gegenwärtig in der protestantischen Kirche die sogenannten Männer der rechten Mitte oder die sogenannten Gemäßigten, die in den Synoden die Mehrheit und die Leitung der Geschäfte haben, einerseits mit den Ungläubigen der äußersten Linken gegen die Gläubigen der rechten Seite (mit den Lichtfreunden gegen Hengstenberg), und denken doch andrerseits auch wieder edel genug, um die Gottheit Christi nicht ganz dem Lichtpöbel Preis geben zu wollen.

So steht es jetzt in der protestantischen Kirche. Wie wird es weiter gehen? Setzen wir die Vergleichung fort! In Frankreich freute sich die Gironde eine kurze Zeit hindurch ihres Sieges und ihrer Herrschaft. Sie meinte es gut, sie zählte unter sich die edelsten Männer und die glänzendsten Talente. Allein eben das war dem jakobinischen Pöbel zuwider, dem die Tugend und das Talent zu vornehm aristokratisch berührte und der die Gironde schon deßwegen haßte, weil sie den König hatte retten wollen. Unvermerkt sah sich die Gironde aus dem Centrum, welches sie zwischen den Königlichgesinnten und dem Berge eingenommen, nachdem die ersteren unterdrückt waren, an deren Stelle auf die rechte Seite hinabgedrängt und wurde nun eben so wüthend vom Berge angegriffen, als sie früher mit dem Berge verbunden die Königlichen angegriffen hatte. Vergebens stemmte sich die Gironde, sie unterlag dem blutdürstigen Pöbel, ihre Häupter fielen auf dem Schaffot. In der protestantischen Kirche erfreuet sich jetzt die Mittelpartei der Herrschaft. Eine gewisse Wonne strahlt aus ihrem Auge, sie will die Freiheit der Kirche gründen, sie hat ein reines Bewußtseyn und glänzende Talente. Sie hofft alles. Aber wenn sie mit den Lichtfreunden verbündet die Rechtgläubigen verdrängt und proscribirt haben wird, dann wird sie selbst die rechte Seite werden und in dieser gefährlichen Stellung den Lichtfreunden unterliegen, welche gegen sie so wenig bankbar seyn werden, wie es der Berg gegen die Gironde war. — In Frankreich wurde nicht nur in der Theorie die königliche Autorität bestritten, sondern auch faktisch die Souveränität in die Urversammlungen des Volks verlegt. Ganz eben so wird jetzt in der protestantischen Kirche nicht nur die königliche Autorität Christi in der Lehre bestritten, sondern man ist auch im Begriff, einen von jener Autorität völlig unabhängigen und souveränen sogenannten h. Geist der Gemeinden als Kirchensouverän einzusetzen, indem man die Laien zum Kirchenregimente derbeiziehen und jeder einzelnen Gemeinde das Maaß der Glaubens zu bestimmen überlassen will. In Frankreich ging aus den Urversammlungen die rohste Anarchie hervor, die ihr Ende im andern Extrem strengster militärischer Zucht und Despotie fand. Im Protestantismus wird die Anarchie eben so wenig ausbleiben, weil man sich jede Kirche in einen Klub, jede Kanzel in eine Tribüne, jedes Predigerbarett in eine rothe Mütze verwandelt denken muß, sobald die Bestien und das Bekenntniß von der Abstimmung aufgetrieben werden. Daß aber eine solche Anarchie ihrem Gegentheil gleichfalls, wie in Frankreich, in einer strengen militärischen Zucht und Despotie finden würde, wer möchte daran zweifeln? Umringt aber, wie wir es sind, von größeren Mächten, wie könnte das protestantische Gebiet im Zustande der Auflösung die gewaltigen Uebergriffe der Nachbarn vermeiden? Die kirchlichen Anarchisten werden in eine Zucht genommen werden, das ist gewiß, aber leider vielleicht in eine fremde.

Solche Visionen sollten unsre Männer der rechten Mitte ja nicht für zu träumerisch halten.

Naturkunde.

Naturbilder. Ein Handbuch zur Belebung des geographischen Unterrichts und für Gebildete überhaupt. Von Direktor Dr. C. Vogel. Zweite verbesserte Auflage. Leipzig, Hinrichs, 1846.

Eine systematische Reihe von Schilderungen der Charakterpflanzen und Thiere aller fünf Welttheile. Der Verfasser wählte aus dem weiten Reiche der Flora und Fauna nur die eines jeden Welttheils Physiognomie am besten bezeichnenden Gestalten heraus, und zwar neben den Hauptformen z. B. Palme, Bananenbaum, Brodbaum, Cactus ꝛc., Löwe, Elephant, Krokodil, Kamel ꝛc. auch die merkwürdigsten unter den Nebenformen aus. Dabei benutzt er die schönsten Schilderungen berühmter Reisender oder Naturforscher. Um nur einiges zur Probe anzuzeichnen, stehe hier die Beschreibung der Protea, einer Pflanze, die ihren Namen von Proteus erhalten hat. „Eine der eigenthümlichsten Pflanzenformen der Südspitze Afrikas ist die Protee, unter allen den anziehendsten, wahrhaft proteusartigen Umgestaltungen, bronnen aber immer wieder kenntlich an dem silberfarbenen, oft wolligen Laube und an den großen Büscheln und Trauben, in welche ihre

Digitized by Google

Blüthen zusammengedrängt sind. Sie geben, in Verbindung mit den früher genannten Haiden, den reicher bewachsenen Anhöhen, besonders in der schönen Jahreszeit, ein unbeschreiblich reizendes Ansehen; indessen die breitblättrigen Arten dieser Gattung mit kegelförmigen Blüthenköpfen und gemeinsamen schuppigen Kelchen (wie z. B. Protea scolymus, mellifera, imbricata, argentea u. a.) die niedrigen Gegenden lieben, und am häufigsten auf dem Thonboden am Fuße der Gebirge vorkommen, scheint die höhere Gegend in den Spalten der Felsen und auf dem aufgehäuften Gerölle vorzugsweise die schmalblättrigen, mit kleineren getrennten, Aehren und Trauben bildenden Blüthen, hervorzubringen. Protea Scepticum und Lagopus sind hier die häufigsten; die erstere besonders fällt sogleich in die Augen durch die Größe ihrer silberglänzenden Blüthensträuße, von welchen an der Spitze eines jeden Zweiges einer aufrecht stehend aus dem Laube hervorragt. Das Laub der eigentlichen Proteen ist meistentheils so fein, wie das einiger Nadelhölzer oder Coniferen, doch bei vielen anderen verwandten Gattungen der zahlreichen Familie werden die Blätter breiter, und dann sind sie gewöhnlich auch starr, glänzend auf der Oberseite, auf der Unterseite aber mit einem wolligen Ueberzuge bedeckt, den Uebergang zu den Laubhölzern bildend, auch hierin, wie in Mannigfaltigkeit und Schönheit, den Haiden am nächsten stehend. In Stamm, Blättern, Blüthen und Früchten dieser Pflanzen aber herrscht eine solche Verschiedenheit, daß man glauben sollte, der Schöpfer habe sie allen botanischen Systemen zum Trotz geschaffen, um ihren Namen zu rechtfertigen: der Silberbaum (P. argentea, der „Wittleboom" der holländischen Kolonisten) erhebt sich bis zu mäßiger Baumeshöhe, während die kriechende Protea (P. repens) auf dem Sande sich fortrankt und an ihrem zarten Stengel eine Blüthe trägt, die man, bevor sie ganz entfaltet ist, in Gestalt und Farbe für eine Frucht halten könnte, so sehr ähnelt sie einer Orange. Und zwischen diesen beiden liegen über hundert Arten, unter sich wieder mannigfach verschieden: einige haben ganz kleine Blüthen, die eben nur den Botaniker interessiren, andere dagegen, kaum einige Zoll hoch, treiben eine Blume, fast von der Größe einer Hyazinthe, selbst dem gleichgültigsten Wanderer Staunen erregend. Die Honigprotea (P. mellifera) sondert während der Blüthenzeit eine große Menge Honigthau aus, welcher Schwärme von Bienen, Käfern und anderen Insekten anlockt, deren Farbenspiel und reges Leben ein kleines Zauberreich um eine solche Blüthe bildet, auf welcher nicht selten der stahlglänzende capische Colibri (Certhia chalybea) wie ein kleiner Blumenkönig thront, entweder den kleinen Schnabel und die röhrenförmige Zunge tief in den Blüthenkelch versenkend, nach dessen süßem Inhalt suchend, oder nach den Insekten schnappend, die denselben mit ihm theilen möchten. — Es war ein glücklicher Gedanke der Kap-Kolonisten, neben dem Silberbaume die europäische Tanne anzupflanzen; denn der Kontrast zwischen einem Neger und einem Europäer ist nicht größer, als zwischen diesen beiden Pflanzen, während sie sich doch auch, wie jene, in so vielen Stücken ähnlich sind; denn beide Pflanzen bilden Saamenzapfen, beide treiben ihre Aeste einige um den Stamm herum, bei beiden sind Aeste und Zweige mit kleinen, anliegenden Blättern bedeckt, beide schlagen nicht wieder aus, wenn man sie am Boden abhaut."

Dazu ein Bild aus dem Thierreich. Der Paradiesvogel, wie ihn Bennett nach dem Leben schildert. „Die günstigste Tageszeit, das ganze Thun und Lassen dieses hinreißend schönen Vogels, die verborgenen Reize seines Gefieders und die Anmuth seiner Bewegungen kennen zu lernen, ist die Frühe, wo er gewissermaßen Toilette macht. Das wunderliebliche Untergefieder wird dann auseinander gefaltet und emsiglich durch den Schnabel gezogen; die kurzen braunrothen Schwingen werden so weit als möglich ausgespannt und in ununterbrochen flatternder Bewegung erhalten, als wenn er ihre Flugkraft üben wollte, um sie durch die immerwährende Gefangenschaft nicht zu verlieren. Während dieser zierlichen Uebung richtet er zugleich die zarten Rückenfedern auf und schlägt sie wie einen Fächer auseinander. Nachdem er die Flittige ausgebreitet und geübt, schlägt er sie an einander, so daß sie den Kopf umschleiern; dann neigt er sich anmuthig abwärts, um sich auch unterhalb zu beschauen. Diese Bewegung wiederholt er mehrmals rasch hintereinander, wobei er sonderbare Töne hören läßt; dann kommen endlich auch die so lieblichen ährenähnlichen Seitenfederbüsche, die im Fluge wie eine Sternschnuppe flimmern, an die Reihe, indem er sie aufwärts richtet und zugleich das zarte übrige Gefieder emporsträubt, so daß es einen vollen Strauß bildet; dann blickt er selbstgefällig, einem schön geputzten Mädchen vergleichbar, umher, wirft das Köpfchen auf die Seite und scheint allen Ernstes den Beschauer zur Bewunderung seiner Schönheit aufzufordern."

Romane.

1) Schicksale eines Proletariers. Ein Volksbuch von Ehrenreich Eichholz. Leipzig, Reclam jun., 1846.

Wieder ein sogenannter Volksroman. Während früher die deutschen Romane fast ausschließlich an kleinen Höfen, unter Landedelleuten und unter den Staatsdienern der Residenzstädte spielten, fangen sie jetzt an, vorzugsweise in den Werkstätten und beim Bauer einzukehren. Der Proletarier, von dem es sich hier handelt, ist ein raisonnirender Handwerksmann, der sich von der niedersten Stufe eines armen Lehrlings zum angesehenen Bürger und Ständemitglied emporarbeitet, einen Orden, den ihm sein Fürst übersendet, zurückweist, überhaupt seine Tugend ziemlich grob handhabt und dabei doch vollkommen loyal ist und jede revolutionäre Regung in seinem Bereiche mit einem Eifer unterdrückt, der nicht musterhafter seyn könnte. Kurz der konstitutionelle deutsche Michel wie er leibt und lebt; aber keine Satire.

2) Schloß und Fabrik. Roman von Louise Otto. Drei Bände. Leipzig, Wiendrack, 1846.

Das alte Revolutionsgeschrei „Krieg den Palästen, Friede den Hütten" ist Parole der Romanschreiber geworden. Auch das zarte Frauengeschlecht schreit mit. Der vorliegende Roman setzt reiches Laster und arme Tugend in den grellsten Kontrast und schließt damit, daß dem unbarmherzigen Fabrikherrn sein Etablissement von den empörten Arbeitern in Brand gesteckt wird, bei welchem Anlaß seine unschuldige Tochter umkommt.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

Digitized by Google

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

Nr. 65. Sonnabend den 12. September 1846.

Reise.

Italienische Reisebilder von Boz (Dickens). Aus dem Englischen von Julius Seybt. Zwei Theile. Leipzig, Lord, 1846.

In allem, was Dickens schreibt, findet sich etwas Gesundes, was den Geist erfüllt und befriedigt, in den Urtheilen, die er fällt, und eine höchst treue und lebendige Auffassung der menschlichen Dinge in den Genrebildern, worin er vorzugsweise Meister ist. Doch hat er auch seine Eigenthümlichkeiten, die bis zu Fehlern ausarten. Die Gleichgültigkeit gegen die Kunst, die er mit so vielen seiner Landsleute theilt, führt ihn zu wahren Ketzereien im Urtheile und der Beifall, den seine leichte Schreibart sich erworben, verleitet ihn, sich auf eine Weise gehen zu lassen, die alles Maaß überschreitet, und ganz den Eindruck macht, wie gewisse Sachen aus Goethe's späterer Zeit, die offenbar nur geschrieben wurden, um das Publikum auf die Probe zu stellen, wie viel es sich wohl von einem großen Manne gefallen lassen würde.

Seiten, zu Vogenlang erzählt Dickens nichts anderes, als was sich in und zunächst bei seinem Reisewagen zugetragen hat, und läßt uns von Italien nichts anderes sehen, als seinen Courier, die Postillone, Cameriores ꝛc. und nur im Vorüberflug schnell verschwindende „Chausseegestalten.“ Eben so in den Städten, worin er verweilt, nichts als sein Zimmer, sein Bett, sein Frühstück und die Physiognomien der Dienerschaft. Hier eine kleine Probe: „Ihr seyd abgestumpft genug, wie gewöhnlich auf der letzten Station des Tages, dahin gefahren; und die sechsundneunzig Glocken der Pferde — vierundzwanzig bei jedem — haben euch einschläfernd eine halbe Stunde lang ins Ohr geläutet; und es ist eine sehr alltägliche, einförmige und langweilige Geschichte geworden; und ihr habt schon ernstlich darüber nachgedacht, was man euch wohl auf der nächsten Station vorsetzen werde, wenn hinten am Ende der langen Allee, durch welche ihr fahrt, die erste Anzeige einer Stadt in Gestalt einiger zerstreuten Hütten erscheint und der Wagen über ein entsetzlich unebenes Pflaster zu rasseln beginnt. Als ob der Wagen ein großes Feuerwerk wäre und der bloße Anblick eines rauchenden Schornsteins es angezündet hätte, geht jetzt ein Lärm los, als säße der leibhaftige Teufel darin. Klad, klad, klad. Klack-klack-klack. Klick-klack. Klick-klack. Hallo! Hallo! Vite! Voleur! Brigand! Hi hi hi! En r-r-r-r-r-route! Peitsche, Kutscher, Steine, Bettler, Kinder; klad, klad, klad; heda! hallo! Charité pour l'amour de Dieu! Klick-klack-klick-klack; klick, klick, klick; Bumps, puff, krach, puff, klick-klack; um die Ecke, die enge Straße hinauf, den gepflasterten Berg hinab auf der andern Seite; in die Gosse; bumps, bumps; puff, klick, klick, klick; klack, klack, klack; in die Laderäume auf der linken Seite der Straße und dann erst mit weiter Wendung in den hellerneu Thorweg zur Rechten; rumpel, rumpel, rumpel; trapp, trapp, trapp; klick, klick, klick; und hier sind wir im Hofe des Hôtels de l'Ecu d'Or; abgerupft, verlocken, rauchend, ausgegangen, todt; doch manchmal noch ganz unerwartet aufflammend und aufblickend, aber ohne daß etwas weiter daraus wird — wie ein Feuerwerk bis zuletzt! Die Wirthin des Hôtels de l'Ecu d'Or ist da; und der Wirth des Hôtels de l'Ecu d'Or ist da; und die Ausgeberin des Hôtels de l'Ecu d'Or ist da; und ein Herr mit einer lachirten Mütze und einem rothen Bart, der im Hôtel de l'Ecu d'Or wohnt, ist da; und Monsieur le Curé geht in einer Ecke des Hofes allein auf und ab, mit einem dreieckigen Hute auf dem Kopfe, einem schwarzen Mäntelchen auf dem Rücken und einem Bucke in der einen und einem Regenschirme in der andern Hand; und Alle, außer Monsieur le Curé, sperren Mund und Augen auf in der Erwartung der Oeffnung der Kutschenthüre. Der Wirth des Hôtels de l'Ecu d'Or liebt den Courier so sehr, daß er kaum erwarten kann, bis er vom Bock steigt, und seine Beine und Stiefelabsätze umarmt, während er herabkommt. „Mein Courier! Mein wackerer Courier! Mein Freund! mein Bruder!“ Die Wirthin liebt ihn, die Ausgeberin segnet ihn, der Kellner verehrt ihn. Der Courier fragt, ob sein Brief angekommen ist? Natürlich, natürlich. Sind die Zimmer bereit? Natürlich, natürlich. Die besten Zimmer für meinen wackern Courier; die Staatszimmer für meinen braven Courier; das ganze Haus steht meinem besten Freunde zu Diensten! Seine Hand verläßt den Wagenschlag noch nicht, und er stellt noch eine Frage, um die Erwartung zu steigern. Ueber den Rock trägt er eine grünlederne Tasche an einem Riemen. Die Herumstehenden betrachten sie; einer berührt sie. Sie ist ganz angefüllt mit Fünffrankenthalern. Ein Gemurmel der Bewunderung rauscht durch die Schaar der Knaben. Der Wirth fällt dem Courier um den Hals und drückt ihn an die Brust. Er ist viel dicker geworden, sagt er. Er sieht so frisch und gesund aus! Der Schlag geht auf. Athemlose Erwartung. Die Dame vom Hause steigt aus! Ah, die liebe Dame! Die schöne Dame! Die Schwester der Dame vom Hause steigt aus. Großer Gott, Mamsell ist reizend! Erster kleiner Knabe steigt aus. O, was für ein hübscher kleiner Junge! Erstes kleines Mädchen steigt aus. Ach, das reizende Kind! Zweites kleines Mädchen steigt aus. Die Wirthin, dem schönsten Trieb unserer gemeinsamen Menschennatur nachgebend, hebt es in ihren Armen in die Höhe! Zweiter kleiner Knabe steigt aus. O, der liebe Junge! Ach, die niedlichen kleinen Leute! Das Wickelkind wird herausgereicht. Das Engelskind! Das Wickelkind hat Alles

Digitized by Google

übertreffen. Das ganze Entzücken wendet sich auf das Wickelkind! Dann steigen die beiden Kindermädchen heraus; die Begeisterung steigert sich bis zum Wahnsinn und die ganze Familie wird die Treppe hinauf getragen, wie auf einer Welle; während die Langeren unten im Hofe sich um den Wagen drängen und hinein gucken und um ihn herumgehen und ihn anfühlen." Nun kommt man erst ins Haus und nun werden eben so weitläufig die Zimmer, das Essen, das Bett ꝛc. beschrieben. Und dergleichen Schilderungen kehren unaufhörlich wieder. Seite 109 z. B. wird das Benehmen eines Pensionsvaters, sein Schreien auf die Pferde hinein, wieder mit der nämlichen Umständlichkeit beschrieben.

Die Kunsturtheile des Verfassers werden nicht verfehlen, bei manchem ästhetisch gebildeten Leser wahren Abscheu hervorzurufen. Man denke sich, der gute Dickens steht im Vatikan, gerade den herrlichsten Schätzen der Kunst gegenüber und — drückt sich aus, wie folgt: „Ich für meinen Theil gestehe offen, daß ich mein Gefühl für das, was natürlich und wahr ist, so wenig vor der Thür eines Palastes in Italien oder anderswo ablegen kann, als ich meine Schuhe ablegen würde, wenn ich nach dem Orient reiste. Ich kann nicht vergessen, daß es gewisse Mienen des Gesichts gibt, die gewissen Leidenschaften natürlich und in ihrem Wesen so unveränderlich sind, wie der Gang eines Löwen oder der Flug eines Adlers. Ich kann so alltägliche Dinge, wie die gewöhnlichen Verhältnisse von menschlichen Armen, Beinen und Köpfen sind, nicht der Vergessenheit anheim geben; und wenn ich Werke sehe, die diesen Erfahrungen und Erinnerungen Gewalt anthun, so kann ich sie, und mögen sie sein, wie sie wollen, nicht aufrichtig bewundern und halte es für das Beste, es offen zu gestehen; trotz der Rathschläge angesehener Kritiker, daß wir unweilen Bewunderung heucheln sollten, wenn wir sie auch nicht fühlen. Daher gestehe ich ganz offen, daß, wenn ich einen lustigen jungen Fischer als Oberst oder einen Körner von Barclay und Perkins * als Evangelisten dargestellt sehe, ich darin durchaus nichts zu loben oder zu bewundern finde, so berühmt auch der Maler des Bildes sein mag. Auch habe ich keine Vorliebe für ihren Staub schaukende Engel, die zur Erbauung von anscheinend betrunkenen und sich spreizenden Mönchen auf Geigen und Bässen spielen. Auch nicht für jene Sitzer der Bildergallerien, Sanct Franciscus und Sanct Sebastian, welche beide, erlaube ich mir zu bemerken, sehr ungewöhnliche und hohe Verdienste als Kunstwerke haben müßten, um ihre maaslose Vervielfältigung durch italienische Maler zu rechtfertigen." ꝛc.

Die Natur, das Leben, die Menschen in ihrem munteren Verkehr interessiren den Verfasser viel mehr als Kunst und Alterthum. Daher nimmt er auch auf die Vergangenheit keine Rücksicht und die Ruinen Italiens sind ihm nur Dekorationen oder landschaftlicher Hintergrund für die Genrebilder aus der Gegenwart. Der letztern nun zeichnet er recht viele, und besonders wetteifert er mit Goethe, ohne jedoch diesen zu nennen oder zu kennen, in der Beschreibung des römischen Carnevals. „Wir kamen auf den Corso. Von allen den zahlreichen Balkonen, von den fernsten und höchsten, wie von den nächsten und tiefsten, wehten bunte Teppiche, roth, grün, blau, weiß und gestreift, im glänzenden Sonnenscheine. Aus Fenstern, von Dachrändern und Häusergiebeln flatterten Flaggen und Tücher von den grellsten und feurigsten Farben herab. Die Häuser schienen im wörtlichen Sinne umgewendet zu sein und all ihren Glanz der Straße zugekehrt zu haben. Die Vorderseiten von Läden waren herausgenommen und die Fenster mit Gesellschaft angefüllt wie Logen in einem glänzenden Theater; Thüren waren aus den Angeln gehoben und ließen lange tapezirte Gänge mit Blumenguirlanden und immergrünen Pflanzen geschmückt entdecken; Baugerüste waren zu prächtigen Tempeln geworden, die in Silber, Gold und Purpur strahlten; und in jedem Winkel und jeder Ecke von dem Erdboden bis zu den Fenstereisen, wo nur Frauenaugen glänzen konnten, da tanzten und lachten und funkelten sie wie Licht auf dem Wasser. Jede denkbare Art bezaubernder Tollheit des Anzugs war da zu sehen. Kleine abfenderliche scharlachrothe Jacken; wunderliche Brustlätzchen, neckischer als die nettesten Leibchen; polnische Pelze knapp und drall wie reife Stachelbeeren; niedliche griechische Mützen schief auf einem Ohre sitzend und der Himmel weiß wie an dem dunkeln Haare haftend; jede abenteuerliche, wunderliche, kecke, schüchterne, muthwillige Laune fand ihre Darstellung in einer Tracht; und jede Laune war von ihrem Inhaber im Aufruhr der Freude so ganz und gar vergessen, als ob die drei alten Aquädukte, die noch vorhanden sind, diesen Morgen auf ihren massenhaften Bogen den Lethestrom nach Rom geleitet hätten. Die Wagen fuhren jetzt zu dreien neben einander, an breiten Stellen zu vieren; oft mußten sie lange Zeit still halten; immer waren sie eine dichtgedrängte Masse bunterer Pracht, so daß die ganze Straße durch den Blumenregen hindurch selbst wie ein großes Blumenbeet aussah. Manche Pferde waren reich mit prächtigen Decken herausgeputzt; andere vom Kopf bis zum Schweif mit flatternden Bändern bedeckt. Manche leiteten Kutscher mit großen doppelten Gesichtern: das eine starrte auf die Pferde, das andere schielte mit seinen wunderbaren Augen in den Wagen und auf beide rasselte der Hagel des Zuckerwerks herab. Andere Kutscher waren als Weiber verkleidet, und hatten lange Locken und keine Hüte auf und nahmen sich lächerlicher aus als Junge oder Feder beschreiben kann, wenn eine wirkliche Verwirrung unter den Pferden entstand, was bei diesem großen Gedränge natürlich nicht selten vorkam. Anstatt im Wagen auf den Sitzen nehmen die schönen Römerinnen in dieser Zeit allgemeiner Freiheit in der zurückgeschlagenen Kutschendecke Platz und setzen die Füße auf die Kissen, um besser zu sehen und gesehen zu werden — und auch die wehenden Kleider und schmucken Taillen, die schönen Gestalten und lachenden Gesichter, die man da sah! Auch große lange Wagen gab es voll schöner Mädchen — wohl dreißig und mehr in einem — und die Salven, die aus diesen Feuerbrandschiffen kamen oder sie bestürmten, erfüllten die Luft immer zehn Minuten lang mit Blumen und Bonbons. Wagen, die lange halten mußten, begannen ein regelmäßiges Gefecht mit andern Wagen oder mit Leuten in einem tiefer gelegenen Fenster; und die Zuschauer in einem höhern Balkon oder Fenster mischten sich in den Streit und schütteten, beide Parteien angreifend, große Düten voll Confetti herab, die wie eine Wolke herabkamen und sie in einem Augenblick weiß wie die Müller machten. Immer Wagen auf Wagen, Masken auf Masken, Farben auf Farben, Schaaren auf Schaaren ohne Ende. Männer und Knaben, die sich an die Bänder der Kutschen klammern, oder sich hinten festhalten, oder nachziehen, oder unter die Pferde kriechen, um verstreute Blumen zum Wiederverkauf aufzulesen; Masken zu Fuß (gewöhnlich die drolligsten) in phantastischen Uebertreibungen von Hoftrachten, das Gewühl mit ungeheuren Augengläsern betrachtend und immer in wahnsinniges Liebesentzücken verfallend, wenn sie eine besonders alte Dame in einem Fenster entdecken; lange Reihen von Polichinellen, die mit Schweinsblasen an ihren Stöcken um sich schlagen; ein Wagen voll Tollhäusler, die gerade nach der Natur schreien und heulen; eine Kutsche, voll

* Berühmte Bierbrauer in London.

Digitized by Google

ernster Mamelucken, um den Roßschweif geschaart; eine Gesellschaft Zigeunereinnen im schrecklichsten Kampfe mit einem Schiff voll Matrosen; ein Affe auf einer Stange, umringt von seltsamen Thieren mit Schweinsköpfen und Löwenschweifen, die sie zierlich unter dem Arm oder über die Achsel tragen; Wagen auf Wagen, Masken auf Masken, Faceten auf Faceten, Schaaren auf Schaaren ohne Ende." Dieß ist nur der Anfang der langen Beschreibung, und man muß gestehen, daß sie der Goethe'schen nichts nachsteht an Lebendigkeit und Reichthum.

Aber diese Genremalerei ist auch alles, was an dem Reiseweek von Dickens zu bewundern ist. Von einer tiefern Auffassung oder Brusttheilung italienischer Zustände ist bei ihm nicht die Rede.

Lyrische Dichtkunst.

Der Weltpriester. Von Leopold Schefer. Nürnberg, Stein (Geiger), 1846.

Seitenstück zum „Laienbrevier" des nämlichen Dichters. Die geistlichen Titel sind nur zur Verhöhnung der Kirche gewählt, denn der Verfasser tritt als einer der entschiedensten Feinde der christlichen Religion auf. Weit mehr noch als v. Sallet verdient er den Ruhm, der erste unter den Dichtern des modernen Pantheismus zu seyn. Seine beiden poetischen Werke, das Laienbrevier und der Weltpriester, enthalten nichts anderes als die jungbegelsche Lehre von der Alleingöttlichkeit des Menschen. Unter dem Brevier ist das eigene Ich zu verstehen, in dem der Mensch lesen soll, da er Gott nur hier allein finden werde. Unter dem Priester ist aber wieder nur das Ich zu verstehen, weil jeder sein eigener Priester, wie sein eigener Gott sey.

Gleich im Eingang verkündigt Herr Leopold Schefer den Untergang des Christenthums und den Aufgang der neuen Hegelschen Religion, welche letztere unvergänglich dauern werde.

An ihren Göttern starben alle Völker
Und sterben noch daran. Sie aufgestellen,
Die Aufgestellten demgemäß zu ehren . . . .
Das ist der Völker heilig-ewigend Leben!
Und wie sie ihre Götter fertig haben —
Dann sterben sie, dann sind sie selber todt . . . .
Nur der Gedank' an Gott erhielt sie lebend.
So starben einst an Isis und Osiris
Aegyptens Priester und Aegyptens Volk:
Ihr Gott war todt, und — sie waren fertig,
Sie waren todt. So war der Juden Gott
Jehovah fertig — und das Volk verging.
So, als der Griechen Götter fertig waren
Gemeiselt und gemalt und schön gedichtet,
Da waren auch die Griechen fertig — todt.
Und so ergeht es auch den spätern Völkern
Die ihre Heiligen fertig sich gemalt.
So wird es allen Völkern noch ergehn.
Nur das Volk wird bleiben
— Und alle Völker müssen zu ihm treten —
Das Volk, das Gott erkennt als ewig Leben
Als Aller Leben und als Aller Tod.
Die Andern waren Kinder, die geträumt
Und die mit Fingern an den Himmel schrieben.
Doch dieser wahre Gott wird nimmer fertig,
Er wird nur immer größer, näher, schöner
Und seliger, er funkt in jedes Herz!

Das ist die bekannte Lehre von dem in der Menschheit erst sich bewußt werdenden Gotte. Ist es nun mit dem alten Gott der Christen aus, so versteht es sich von selbst, daß auch keine äußere Kirche und kein Priesterthum mehr bestehen kann.

Die Priester sind nicht mehr die Eigenthümer
Und Spender Gottes, die dem Volk ihn machten,
Verwandelten und schufen, mehr wie Gott!
Sie schaffen nicht mehr Gott und Seligkeit,
Sie stoßen nicht in Höll' und ewig Feuer!
Sie beten zwar nicht von Sünden los;
Der Gott in Uns nur spricht uns frei und rein;
Er selber spricht sich selber zu in Uns.
Sie hatten nimmermehr die Himmelsschlüssel
In jedes Himmelreich in jeder Brust!
Nicht mehr durch Dummheit wird der Mensch geleitet
Zur Seligkeit, die nichts als Klarheit ist!
Nicht mehr durch Glauben wird der Mensch beruhigt . . .
Er schaut; er weiß; er achtet, und verachtet:
Ihm durch ein lückisch ihm verweigert Grab
Vom Himmel auszuschließen! . . . durch ein Wort
Des Priesterzornes: von der Seligkeit.
Von Gottes freiem Geist in Menschengeisten
Wohnt nirgend mehr ein anderr Herr als Gott.
Und Jeder ist das Licht, der Weg zu Gott.

Sofern jeder Mensch Gott ist, soll er, meint Herr Schefer S. 65, es auch wissen, daß er es ist. Von diesem Gesichtspunkt aus würde es ihm schon thöricht scheinen, wenn der Mensch an seine eigene Gottheit nur glaubt, daß er sie zu wissen muß; aber das Aeußerste von Thorheit ist ihm der Glaube des Menschen an einen andern Gott außer ihm. Wenn z. B. der ruchloseste Verbrecher die wohlverdiente Hinrichtung erwartet und in seiner Seelenangst vor Gottes Gericht erschrickt und Gottes Gnade ansieht, so ist er — nur ein einfältiger Teufel, der nicht weiß, daß er ja selber Gott ist. Wenn z. B. ein geliebtes Weib erkrankt und der Gatte steht weinend Gott um ihre Genesung an, so ist er — nur ein einfältiger Tropf, denn er selber ist ja Gott. Der Kummer aber, die Frau zu verlieren, darf ihn nicht anfechten. Wie kann einen Gott etwas anfechten? Man denke sich, während der Mann um die eben gestorbene Frau trauerte, schmetterten Trompeten vor der Thüre und Gesandten kämen in feierlichem Zuge, dem Wittwer unerwartet eine Krone zu bringen. Würde die plötzliche Erhebung auf einen Thron nicht seinen Kummer unterbrechen, vielleicht vergessen machen? Wie viel mehr, wenn er plötzlich erfährt, daß er der König alles Königs, daß er Gott selbst geworden ist! Solchen Trost bietet Herr Leopold Schefer in allem Ernste den betrübten Ehemännern: Dein Weib ist dir erkrankt. Du fürchtest ihren Tod. Du hoffest Trost im christlichen Glauben zu finden, aber du täuschest dich:

Daran ist kein Halt, keine Zuversicht.
Der Trost muß aus der eignen Seele kommen;
An unserm Daseyn kann der Halt nur seyn.
Nichts blieb von altvereinter Weisheit übrig.
Doch endlich hat es in uns Tag getagt:
Der Geist nur lebt, und Du auch bist der Geist,
Derselbe Geist der freudig lebt im All,
Der ewig lebt und freudig leben kann,
Nur sey ihm jegliches Gebilde Tricht!
Er leb' ihm ruhig zuversichtlich aus!

Alles was wir bisher für Trost und Hoffnung aus der Bibel geschöpft, wird hier verlacht, und der Dichter sucht zu

Digitized by Google

beweisen, daß der angeblich liebende Vater der Christen überhaupt nur ein Wahnbild, aber auch in diesem Bilde doch nur ein Tyrann gewesen sey. Die wahre Erlösung könne sich der Mensch nur selber gewähren, indem er seine eigne Alleingöttlichkeit feststelle.

Ein alter, unbarmherzigerauher Dichter
Erschuf, nur zur Entschuldigung des Todes,
Einst einen „Meister“ der den Menschen machte
Als Töpfergut aus Paradiesesleim
Und seinen Baum des Lebens streng verbot,
Daß seine Waare ja nicht ewig lebte!
Nicht etwa göttlich wollte so wie Er — — —
Und gündete dadurch nach Göttlichseyn
Erst recht den rechten Drang im Menschen an!
Dann dachten Andre einen „Vater“ aus
Nur halb so meidisch, und so grämend schon,
Daß er doch Einen Funken gab aus sich
Im menschlichen Geschlecht die Nacht zu sehn.
Noch Andre, die der Mütter Lieb' und Güte
In allen Kindern himmelhoch verehrten
Und einer Mutter alle Welt vergönnten,
Sie beteten zur Mutter alles Götter
Und Menschen, und der Sterne ringe um Himmel,
Und aller Wesen, selbst des Reh's im Walde.
Doch ist der Geist nicht Mutter und nicht Vater,
Er ist das Wesen selbst in allen Wesen.
Und sollten Wie für keinen Raub es halten:
Gott gleich zu seyn, für keine Schändung Gottes
(Wie mancher alte Weise schon es nicht
Dafür gehalten, da sie göttlich schauten)
So hält auch Gott für keinen Raub und schändlich:
Der Mensch zu seyn und alle holde Wesen.
Und sollen Wie vollkommen seyn wie Gott,
So müssen auch wie Menschen: Das zu können
Von gleichem Wesen, gleichem Geiste seyn!
Und dann und so nur ist und wird es wahr:
Was du in den Menschen thust, das thust du Gott.
Dein Vater ist der Irrdisch-nahe Gott;
Die irrdisch-nahe Göttin — deine Mutter;
Dein Weib — die Himmelskönigin auf Erden
In deinen Armen, deiner Kinder Mutter!

Nun; unser Gott, der endlich selbst erschienen,
Er, unser Gott, gibt allen Menschen sich,
Sich selber allen Wesen die da kommen
Auf Erden, und in allen Himmelsräumen,
Und selbst der wunderbare Leib der Biene,
Die Rose ist ihm nicht zu schlecht, zu klein;
Die Wolke, selbst der Schatten nicht Nichtig —
Denn Er ist ewig! und das All ist heilig,
Und Jedes heilig, weil es Er erfüllt!

Auch demselben Gesichtspunkt kommt Herrn Schefer nichts so abscheulich vor als die Fundamentallehre der Christen von der Erlösung. Er sagt S. 191:

Wie schändlich wär' ein Gott, der erst geboren,
Gestählnet werden müßte seinem Wesen;
Wie schändlich, wenn ein Einziges so viel
An Ueberschuß von eignem Rechtthun hätte,
Um Andre lostzukaufen aus der Hölle,
Wenn Einer rechtthun könnte für den Andern.
Dem Gott entsagte Gottes Geist mit Abscheu;
Und er entsagt; denn Gott braucht keinen Gott!

Nur alle die da leben, sollen wissen:
Der Geist des Gottes lebt als alle selbst.

Um den Spott noch weiter zu treiben, nennt Herr Schefer S. 350 das Ich unsre „feste Burg.“ Wie nämlich Luther seinen in der h. Schrift offenbarten Gott eine feste Burg nannte, so wird das schöne Bild jetzt auf das egoistische Prinzip angewandt.

Ueberall nimmt der Verfasser einen feierlichen, priesterlichen, salbungsvollen Ton an, in welchem sich die Spötterei gegen das Christenthum oft in christlichen Ausdrücken und Wendungen verbirgt. Ganz dieselbe Manier, die in v. Salleté Dichtungen vorherrscht. Man wird dabei unwillkürlich an die mephistophelischen Gesichter erinnert, die in Mönchskutten verkleidt den h. Antonius zu versuchen kommen.

Novellen.

Erzählungen und Novellen von Deinhardstein. Pesth, Heckenast. Leipzig, Georg Wigand, 1846.

Einige sehr unterhaltende und angenehm spannende Erzählungen. In der ersten „der Goldschmied von Pisa“ werden die Folgen eines Verbrechens in einer eben so poetischen als naturwahren Stufenfolge entwickelt. Der Goldschmied Fagio wendet sich, um seiner todtkranken Frau einen Arzt bezahlen zu können, da er selber nichts hat, an den reichen Grizhais Grimaldi, findet ihn vom Schlage getroffen, entreißt ihm in der Angst seine Schlüssel, bringt in seine einsame Wohnung und raubt des Verstorbenen Gold und Juwelen. Die Leiche des Alten begräbt er in seinen Keller. Nun beginnt für ihn und seine Frau ein herrliches Leben. Unter dem Verwand, er habe ein Mittel gefunden, unedle Metalle in edle zu verwandeln, entfaltet er seinen Reichthum und macht ein großes Haus. Aber laß dich den Böses bei einem Haare fassen, so bist du fein auf ewig. Ein schönes junges Mädchen gefällt ihm besser als seine Frau und er wird dieser letztern untreu. Die Frau kommt dahinter und rächt sich durch Verrath, indem sie ihrem Garten in Gegenwart seiner Buhlerin die Bevaubung des Alten im Keller vorweist. Die Buhlerin faßt das auf und wird, um den soll wahnsinnig gewordenen Fagio festzuwerben, seine Angeberin. In dieser Geschichte ist alles Wahrheit und Natur, die feinste Menschenkenntniß macht sich in der Entwicklung jedes der Hauptcharaktere geltend. — In der zweiten Erzählung ist die bekannte Anekdote von dem Sänger Strudella behandelt, den ein gedungener Bandit erdolchen sollte, der aber durch seine Gabe des Gesanges gerettet wurde, indem der während des Concerts auf ihn lauernde Mörder so seinem Gesange bezaubert wurde, daß er ihn um Verzeihung bat, ihn vor den Nachstellungen seiner Feinde warnte und davongang. — Die vierte Erzählung ist ein orientalisches Mährchen von drei Judenbrüdern, die sich um drei Zauberringe betrügen ließen. — In der vierten sehr anmuthigen Erzählung herrscht das Motiv der Donna Diana vor. Bianca, die schöne Spröde, läßt sich vor ihrem Liebhaber nur verschleiert sehen und gibt sich für häßlich aus, um ihn loszuwerden, verliebt sich interessu selbst in ihn, bereut ihren Plan und ist zu stolz, um sich zu demaskiren; hilft sich aber mit List, indem sie eine Doppelrolle spielt, unter dem Schleier als Dame, ohne Schleier als angebliches Kammermädchen der Dame. Der Liebhaber merkt aber die List und alles endet auf die heiterste Weise.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

Digitized by Google

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

№ 66. Dienstag den 15. September 1846.

Geſchichte.

Geſchichte des engliſch-chineſiſchen Krieges von Karl Friedrich Neumann. Leipzig, Teubner, 1846.

Ein kundiger Mann, der China aus eigner Anſchauung kennt, hat hier aus allen zerſtreuten Urkunden und Berichten über den letzten Krieg der Engländer in China ein großes und höchſt intereſſantes Gemälde zuſammengeſtellt.

Dieſer Krieg hat eine welthiſtoriſche Bedeutung. Es iſt der dritte gewaltige Zuſammenſtoß der germaniſchen Race mit der mongoliſchen. Während zweimal die mongoliſche Race in die Mitte Europas eingedrungen, kommt jetzt umgekehrt die germaniſche Race, ihr den Beſuch heimzugeben. Es iſt zugleich der Sieg der jungen europäiſchen Kultur über die greiſe aſiatiſche. Es iſt der Anfang einer großen Umwälzung in Oſtaſien. Denn entweder muß nach und nach das chineſiſche Reich die Beute der Engländer (vielleicht bald auch der Nordamerikaner) werden, oder nur eine große Erhebung kann das geſunkene Reich regeneriren, oder, was am wahrſcheinlichſten iſt, es werden dort Baſtardſtaaten entſtehen, die ſich in die alte und neue Civiliſation theilen werden. Die ungeheure Menſchenzahl aber, die hochgeſteigerte Induſtrie und die treffliche Lage zum Seehandel dürfte unter allen Umſtänden den Oſtaſiaten, ſobald ſie ſich nicht mehr abſchließen und mit friſchen germaniſchen Elementen durchdringen, eine wichtige Rolle in der Zukunft ſichern.

Von dieſer Seite betrachtet, haben die Siege der Engländer etwas Erfreuliches. Wenn man nun aber erwägt, wie ungerecht die Engländer gegen China verfahren ſind und wie ſie zu der grauſamſten Mißhandlung noch Spott und Verleumdung hinzugefügt haben, ſo muß ſich das menſchliche Gefühl empören, daß ſo etwas im neunzehnten Jahrhundert vorkommen und für ganz natürlich gehalten werden kann.

Man weiß, daß der ganze Streit des Opiums wegen begonnen wurde. Die Engländer hatten ſehr viele Waaren aus China zu beziehen, ſehr wenige dagegen zu bieten, mußten alſo das Meiſte baar bezahlen. Um ſich nun dieſen jährlichen Geldtribut an China zu erſparen, erſannen ſie mit ſchlauer, ja man darf wohl ſagen, mit teufliſcher Liſt ein Mittel, das unfehlbar zu ihrem Zweck führen mußte. Sie hatten nämlich wahrgenommen, wie lüſtern das verweichlichte Volk der Chineſen nach dem Genuß des Opiums ſey und wie theuer ſie daſſelbe bezahlten, da die chineſiſche Regierung es verboten hatte. Sie gründeten alſo, namentlich in Indien, große Mohnpflanzungen, bereiteten das Opium in ungeheurer Menge und ſchmuggelten es nach China ein; wofür ſie ſo große Summen baar empfingen, daß es nunmehr China war, was ſein Geld und Silber verlor. Dazu kam, daß im Jahr 1834 das Monopol der oſtindiſchen Kompagnie erloſch, und nun die auf Opium Spekulirenden plötzlich ſich in großer Zahl vermehrten und China mit dieſem Gift überſchwemmten. Im Jahr 1837 bezogen die Engländer nicht weniger als 24 Millionen ſpaniſche Thaler für Opium aus China. Das war nun doch der Chineſiſchen Regierung zu ſtark. Sie mußte ſehen, wie durch den Genuß des Opiums das ohnehin verweichlichte Volk immer mehr entnervte, und wie zugleich das edle Metall aus dem Lande ging. Aus Sanitäts- wie aus finanziellen Rückſichten mußte ſie nun dem Uebel endlich energiſch entgegentreten, wobei ſie in ihrem vollen Rechte war. Die Engländer wollten dieſes Recht nicht gelten laſſen. Sie ſagen: wir zwängen ja die Chineſen nicht, das Gift zu kaufen. Sie entſchuldigen ſich ferner damit, daß die Beamten in China ſelbſt den Schleichhandel mit Opium gegen gewiſſe Prozente ſtets zugelaſſen hätten. Allein das ſind ſehr ſchlechte Entſchuldigungsgründe. Es gibt hier wieder die Regel, daß man im Großen alles erlaubt und entſchuldigt, was im Kleinen verdammt wird. Wer eine Börſe raubt, iſt ſtrafbar, nicht aber wer ein Land raubt. Es iſt ein Giftmiſcher ſtrafbar, aber das engliſche Volk iſt es nicht, wenn es die Chineſen in Maſſe vergiftet.

Der edelſte unter allen bekannten Chineſen der Neuzeit, Lin Tſeſſu, erhielt im Jahr 1839 die Statthalterſchaft in Kanton mit dem gemeſſenen Befehl, China von den Giftſtoffen zu reinigen, den die Engländer unaufhörlich hineinbrachten. Ein Mann von ſeltenem Seelenadel wandte er ſich an das Gerechtigkeitsgefühl der engliſchen Nation und appellirte an das allgemeine Völkerrecht und die Moral. Aber die engliſchen Giftverkäufer lachten ihn aus. Ein engliſcher Kaufmann und Seelenadel? ein engliſcher Kaufmann und Moral? welche unſinnige Zuſammenſtellung! 24 Millionen ſpaniſche Thaler ſind mehr werth, als Adel der Seele. Und wer würde uns die Unkoſten der Reiſe, der Schiffsausrüſtung bezahlen? und was ſollen wir mit den Mohnpflanzungen machen? etwa alle dieſe großen Etabliſſements wieder eingehen laſſen um der phyſiſchen und moraliſchen Geſundheit der Chineſen willen? laßt euch das nicht träumen. Wir bringen euch das Gift, ihr bezahlt es und wenn ihr dabei am Siechthum zu Grunde geht, deſto beſſer, ſo erſpart ihr uns die Mühe, euch ſpäter mit Kanonen zuſammenzuſchießen! So die Engländer, die der wackere Lin ſofort das ganze Gewicht ſeiner edlen Entrüſtung fühlen ließ. Unerſchütterlich ließ er alles Opium der Engländer confiſciren und vernichten, die Verkäufer ſelbſt aber wegtreiben.

Digitized by Google

Für diese weise und gerechte Maßregel mußte nun aber nicht nur er, sondern auch China aufs schwerste büßen. Herr Neumann erzählt aufs genauste den Gang der Unterhandlungen und des darauf folgenden Krieges und vergißt dabei nie, auf das schreiende Unrecht der Engländer aufmerksam zu machen. Das Benehmen der Chinesen war eben so weise und gemäßigt, als das der Engländer unverschämt und dreist. Lin, der ehrwürdige Greis, besaß leider kein Mittel, seinem edeln Zorne Nachdruck zu geben. Denn hinter ihm befand sich zwar ein zahlloses, aber durch langen Frieden und durch alle Uebel der Civilisation erschlafftes und feiges Volk, und eine Handvoll kecker Engländer reichte hin, ihm zu trotzen. Dadurch wird nun freilich das Mitgefühl für die Chinesen sehr abgestumpft. Ihre Sache war die gerechteste von der Welt, aber man schämt sich in ihre Seele hinein, wenn man erfährt, daß sie zu hunderten gegen einen, vor den Engländern geflohen sind.

Die englischen Kaufleute, als deren Organ Elliot sich benahm, wollten keinen Krieg, sondern nur Verkauf ihrer Ladungen und Fortsetzung und Erweiterung des Handels. Daher kümmerte sich Elliot lediglich nicht um die durch Lins Maßregeln verletzte Ehre der brittischen Flagge, und hemmte den Lauf des Krieges wieder, nachdem er schon begonnen hatte, nur um in den Pausen desselben zu den angekommenen Kauffartheischiffen Zeit und Gelegenheit zu verschaffen, ihre Ladungen los zu werden. Man muß bekennen, daß diese konsequente kaufmännische Politik, wenn nicht sehr edel, doch minder grausam war, als die Ambitionspolitik, welche nach Elliots Entfernung Pottinger durchführen mußte. Es hieß nämlich auf einmal in England, die Nationalehre sei verletzt und es handelt sich nicht mehr bloß um den Handel und um die Entschädigungen, sondern auch um Rache. Als ob die Beleidigung, welche England den Chinesen durch den Giftverkauf zugefügt, nicht eine viel größere gewesen wäre, als die, welche Lin sich in der Defensive erlaubte! — Die Elliot als zu mild von englischer Seite, sie wurde nun auch Lin, als zu streng von chinesischer Seite bezeichnet. Sobald nämlich die chinesischen Festungswerke unter dem Donner des englischen Geschützes zusammenstürzten, sah man in China ein, mit Gewalt sey gegen die Engländer nichts auszurichten. Der wackere Lin wurde nun abgesetzt, weil er die Gewalt herausgefordert und nicht lieber List angewandt hatte. Ihr sollte nun allein helfen, und der neue Statthalter Kischen bediente sich derselben auch mit vielem Glück, so daß er Elliot durch bloße Versprechungen ohne Kampf zurückzumanövrirte. Nun kam aber Pottinger und schlug unbarmherzig durch.

Die Hauptrolle in diesem Kriege spielten von englischer Seite die eisernen Dampfschiffe. „Sobald der Krieg mit China unvermeidlich schien, hatte die Admiralität Vorsorge getroffen, daß einige eiserne Dampfer gebaut und so schnell als möglich nach dem östlichen Asien entsendet würden. Das erste eiserne Dampfschiff, welches das Vergebirge der guten Hoffnung umfuhr, war die in dem kurzen Zeitraum von drei Monaten gezimmerte Nemesis von 630 Tonnen, mit einer Maschinerie von 120 Pferdekraft, welche bei voller Ladung bloß sechs Fuß Wasser zog, sonst aber nur etwas mehr als fünf. Ueberdieß war die Vorkehrung getroffen, daß, wenn es der Sicherheit wegen nothwendig schien, bewegliche Kiele angebracht werden konnten. Auf die Nemesis folgten bald ähnliche Fahrzeuge, wie der Pylegethon, die Ariadne und die Medusa — eiserne Dampfschiffe, die sich sämmtlich in Indien und China einen Namen erworben haben. Im Jahre 1843 besaß die ostindische Gesellschaft bereits fünfundzwanzig solcher eiserner Dampfer, welche in dem großen anglo-asiatischen Reiche die vortrefflichsten Dienste leisten und noch niemals einen bedeutenden Unfall erlitten. Das Eisen bietet nämlich beim Schiffbau im Vergleich zum Holze mannigfache Vortheile dar. Der Rumpf reibt sich nicht ab und bekommt keine Risse, er braucht also nicht von neuem mit Kupfer beschlagen zu werden. Ein eisernes Schiff kostet weniger, ist leichter und kann — ein unberechenbarer Vortheil bei Küsten- und Flußfahrten, — da es flach ist und im strengen Sinne gar keinen Kiel hat, mit der größten Sicherheit das seichteste Wasser befahren und ganz nahe am Ufer vor Anker gehen. Auch können eiserne Schiffe, die Schaden leiden, wie die Erfahrung lehrt, außerordentlich leicht und dauerhaft ausgebessert werden. Solche Schiffe, dachte man mit Recht, müßten vorzüglich an den verhältnißmäßig noch wenig bekannten Küsten und auf den Flüssen Chinas große Dienste leisten.“ Nun denke man sich, wie diese Schiffe dicht an die Städte heran und tief in die Kanäle hineinfuhren und mit wenig rasch auf einander folgenden Geschützsalven in wenigen Minuten ganze Straßen, lange Mauern und Batterien demolirten und tausende von Chinesen unter den Trümmern begruben, ehe sich dieselben nur besinnen konnten was vorging. Dazu die Wirkungen der congreveschen Raketen, die im Nu das ganze Schiff in Brand steckten ꝛc. Das tapferste Herz in China erbebte, als es solche Wunder sah und die Soldaten flohen wie Schafsheerden. Doch gab es auch einige rühmliche Ausnahmen. Insbesondere hielten sich einige Schaaren von Mandschus sehr tapfer.

Die Engländer verfuhren im Ganzen wie früher die Normannen. Zu schwach an Zahl, um ganze Landstrecken oder sehr große Städte besetzen und behaupten zu können, raubfuhren sie nur die Küsten, landeten hie und da, fuhren hie und da einen Fluß hinauf und zerstörten überall die vorgefundenen Festungswerke, plünderten überall das Staatsgut und schrieben überall große Brandschatzungen aus. Es nimmt Wunder, daß der fromme deutsche Missionär Gutzlaf sich zum Dolmetscher und Führer bei solchen Raubzügen hergab. Er glaubt wohl es sey unsichtbarer, den Dünam mit der einen Hand den Chinesen aufzumzingen, wenn man ihnen nur mit der andern Hand auch die Bibel aufwinge. — Die Verluste, welche China unmittelbar durch die zerstörenden Angriffe der Engländer erlitt, waren bei weitem nicht so groß, als die, welche deren mittelbare Folge waren. Ueberall nämlich schaarte sich der chinesische Pöbel zusammen, um die allgemeine Flucht vor den Engländern zu benutzen, die Güter der Gestohenen oder die schwerbepackten Flüchtlinge selbst zu plündern, und durch Brandstiftungen die Verwirrung noch zu vermehren. Insbesondere wirfte die Zerstörung, Verschleuderung oder Plünderung der großen Magazine nachtheilig ein, indem sie eine Hungersnoth zur Folge hatten. Ja wenn es auf die Engländer angekommen wäre, würden sich auch noch alle Greuel politischer Revolutionen dazugesellt haben; denn sie legten es darauf an, durch Proklamationen die Chinesen gegen die Mandschus und die Regierten gegen die Regierenden aufzuhetzen, was ihnen jedoch nicht gelungen ist. Der Abscheu der Chinesen vor den „teufelsartigen Barbaren“ war vielmehr so groß, daß sie sich oft zu hunderten ins Meer stürzten und keinen Portion annahmen, daß man in den Häusern der Städte Weiber und Männer in Menge fand, die sich selbst den Hals abgeschnitten hatten.

Es bestehen allerdings geheime Gesellschaften in China, welche den Sturz der Mandschu bezwecken. Sie rechtfertigen sich sogar durch religiöse Vorstellungsweisen. Aber sie verlangen eine Regeneration des Chinesenthums aus sich selbst,

Digitized by Google

nicht eine Umwandlung von außen durch räuberische und verhaßte Fremde. Herr Neumann bemerkt darüber Seite 330: „Das ganze weitausgedehnte und mannigfach verschlungene Gebäude der Lehre des Schakiamuni-Buddha wurde, wie die indischen Religionen überhaupt, auf dem Grunde der Seelenwanderung aufgebaut. Alles was ist, so lautet die Hauptsatzung dieser weitverbreiteten Religion, war schon einmal vorhanden und wird nochmals werden und werden, bis das All selbst wieder in die ewige Ruhe versinkt und der Kreislauf der Dinge sein Ende erreicht. Auch die Religion der Buddhas, deren im Laufe der Jahrtausende gar viele erschienen, ist diesem ewigen Wechsel der Geburt und des Todes unterworfen. Geht sie nun ihrem Ende entgegen, nimmt Laster und Bosheit auf Erden überhand, so taucht ein neuer Buddha aus dem nimmer ruhenden Meere des Werdens empor, um die Religion — und dieselbe lehren alle Buddhas — zu verjüngen und das gesunkene Geschlecht zu heben. Diese Zeit, sagen die Leiter der geheimen Gesellschaften im Mittelreiche, sey bereits gekommen. Maitreya, so heißt der Buddha künftiger Zeiten, sey bereits erschienen; das regierende Herrscherhaus und die ganze bestehende Ordnung der Dinge werden alsbald gestürzt werden, damit aus den Trümmern des Vorhandenen ein frisches junges Leben emporblühen möge. — Diese auf den Umsturz der Mandschu sinnenden Gesellschaften haben sich in den letzten Jahren, besonders innerhalb der Besitzungen des britischen Reiches, zu Malacca, Singapur und an andern Orten sehr vermehrt. Haben sie doch, wie verlautet, schon einigemal angefragt, ob ihnen nicht Großbritannien zur Vertreibung der fremden Gebieter beistehen wolle? Jetzt werden sie wohl ihren Hauptsitz nach Hongkong verlegt haben, um in der Nähe sicherer gegen ihre Feinde wirken zu können." Damit hängen ohne Zweifel die aufrührerischen Proklamationen, durch welche die Engländer das Volk gegen den Kaiser aufzuhetzen versuchten, zusammen. Allein die Chinesen blieben ihrem Kaiser treu, oder schossen sich wenigstens nicht an die Engländer an, wenn sie auch in Räuberbanden vertheilt, ihre eigene Landesleute plünderten.

Wie es scheint, ist das im langen Frieden erschlaffte Volk weder zu einer großen patriotischen und loyalen Erhebung, noch auch zu einer Revolution fähig, und der unermeßlichen Volksfleischmasse läßt sich kein Geist mehr beibringen. Wenn man erwägt, daß Pottinger niemals mehr als 7000 Mann beisammen, die auch nur einmal auf einem Punkt vereinigt waren, und daß dagegen China eine Bevölkerung von mehr als 300 Millionen zählt, so wird man bei seinen Siegen an die des Cortez in Mexiko erinnert. Da inzwischen die Chinesen Feuergewehre und Geschütze haben, so kann man in der That kaum begreifen, warum sie sich derselben nicht besser zu bedienen wissen.

Als Pottinger im Begriff war, Nanking, die zweite Stadt des Reiche, zu erobern, gab der Kaiser endlich nach und bewilligte den Engländern alle ihre schamlosen und ungerechten Forderungen. Der arme Kitchen hatte das Loos seines Vorgängers Lin bereits getheilt und war abgesetzt worden, weil seine Angst so wenig, wie Lins rauhe Tugend gehoffen hatte. So sah sich nun China gezwungen, nicht nur alle Kriegskosten zu bezahlen, sondern auch den Werth des von Lin vernichteten Opiums zu erstatten und den Gifthandel gewähren zu lassen. Die Engländer ließen sich noch dazu mehrere neue Häfen öffnen und gründeten auf den abgetretenen Inseln die ersten kleinen Festungen und Kolonien.

Wie es scheint, werden ihm bald genug die Nordamerikaner den Rang ablaufen. Diese haben nämlich den Krieg zwischen England und China benutzt, um die vom ersteren errungenen Handelsvortheile zu theilen. Wäre England unterlegen, so hätte Nordamerika sich an seiner Statt des Alleinhandels mit China bemächtigt. Sofern England siegte, mußte es die Nordamerikaner in denselben Häfen und mit derselben Freiheit zulassen. Wenn einst das Oregengebiet und die Westküste Amerikas bevölkert ist, wird sich der große Strom der Spekulation und Auswanderung unfehlbar hinüber nach China wälzen.

Ueber die Prahlereien der Franzosen, welche sich nicht nur ebenfalls im Gefolge der Engländer einiger Handelsvortheile versicherten, sondern sich sogar rühmten, den chinesischen Kaiser zur Duldung des Christenthums bewogen zu haben, spottet Herr Neumann mit Recht. Es fiel den Franzosen ein „eine glänzende Gesandtschaft nach China zu senden, um mit dem Himmelssohne in der Weise der Engländer und Amerikaner einen Handelsvertrag abzuschließen, obgleich Frankreichs Handel mit dem östlichen Asien kaum der Rede werth ist und auch in Zukunft, vermöge der natürlichen und künstlichen Erzeugnisse der beiden Länder, niemals irgend eine Bedeutung erlangen kann. Die romanischen Völker trinken keinen Thee, und die Chinesen mögen keine fremden Weine; dann ist Seide ein Gegenstand der Ausfuhr beider Länder. Haben ja doch die Seidenfabrikanten Frankreichs ihre Regierung gebeten, höhere Eingangszölle auf die chinesischen Seidenwaaren zu legen, indem sie sonst nicht bestehen, die Mitbewerbung der chinesischen Stoffe nicht aushalten könnten. Dieß mag auch der Grund seyn, daß man der kostspieligen Gesandtschaft nach China religiöse und humanitätische Zwecke unterschieben suchte, welche aber, wie man, ohne die Gabe der Weissagung zu besitzen, leicht voraussehen kann, ebenso geringe Früchte tragen werden, wie der Handelsverkehr. Frankreich erschien in China, wie allenthalben in Asien, als Beschützer des Christenthums, namentlich des Katholicismus, einer in diesem Lande so häufig verbotenen und selbst mit Todesstrafe belegten Glaubenslehre; es hat dadurch eine höchst schwierige, verdachtsüchtige, ich möchte sagen eine unhaltbare Stellung eingenommen. Die chinesische Regierung hat bereits den Zudringlichkeiten des Abgeordneten, Herrn Lagrené, Manches zugegeben, und wird vielleicht für den Augenblick den Missionaren noch andere Erleichterungen gewähren. Die Gesandtschaft kehrt aber zurück, und diese Versprechungen und Edikte der Chinesen werden, wie so viele tausend andere, ebenfalls vergessen. Die Konsuln werden aber weder die Lust noch die Macht haben, den Klagen und Bedrückungen der Sendboten und ihrer Neophyten im Innern des Reiches abzuhelfen. Ja sogar ihr Ansehen und das ihres Vaterlandes, welches sich nur durch einen bedeutenden Verkehr erhalten könnte, wird schnell dahinsinken im Mittelreiche, wie Alles dahinsinkt, was auf leerem Schein beruht und nicht auf Macht und Bedürfniß. Wer könnte oder glauben, daß Frankreich sich dazu verstehen würde, sein Ansehen oder gar die Verbreitung des Christenthums in diesen fernen Gegenden der Erde, welche für den Staat gar kein nationales Interesse darbieten, durch Waffengewalt unterstützen oder erzwingen zu wollen? Deßhalb wird der am 24. Oktober 1844 geschlossene und am 25. August 1845 ratifizierte Vertrag mit China in jedem Falle nur von höchst geringen Folgen seyn, weder für die beiden Staaten noch für die Verbreitung des Christenthums."

Schließlich spricht der Verfasser auch von unserm lieben Deutschland. „Unsere Tücher sind bereits mit einigem Vortheile auf den verschiedenen Märkten des östlichen Asiens abgesetzt worden. Es würde dies sicherlich noch mehr und

Digitized by Google

auch bei andern Manufakturen der Fall seyn, wenn unsere Fabrikherrn und Kaufleute, worauf man begleich nach dem Frieden zu Ranfing aufmerksam machte, sich genau nach dem besondern Geschmacke, nach den herkömmlichen Vorurtheilen der Chinesen richten möchten. Eine deutsche Navigationsakte, welche unserer Flagge in Betreff aller ausländischen Erzeugnisse auf den einheimischen Märkten besondere Rechte und Begünstigungen einräumte, müßte ihnen aber beistand und schützend zur Seite stehen. Ueberdieß sollten die Interessen unseres Vaterlandes in allen bedeutenden Häfen des Ostens von eigenen Konsuln vertreten werden, damit es für deutsche und namentlich österreichische Schiffe nicht mehr nothwendig wäre, sich von vorhandenen amerikanischen Konsulaten vertreten zu lassen. Warum könnte das große Deutschland nicht ebenfalls, wie sogar bereits das kleine Belgien gethan hat, einen Handelsvertrag mit China abschließen, um auch unserer Flagge einiges Ansehen, um auch unseren Kaufleuten eine gesetzliche Stellung in den Ländern des östlichen Asiens zu erwerben? Würde man diesen und andern, nach Außen wie nach Innen auffallenden Mängeln unseres lieben Vaterlandes abhelfen, so möchten wohl auch die Hansestädte nicht mehr länger zögern, ihren Anschluß an den Zollverein zu erklären."

Romane und Novellen.

1) Mohnkörner. Gesammelte Erzählungen von Ernst Ritter. Zwei Bände. Pesth, Heckenast. Leipzig, G. Wigand, 1846.

Der Verfasser hat die seltsame Bescheidenheit, von seinen Erzählungen nicht mehr zu erwarten, als daß die Leser dabei gut einschlafen können, weßhalb er sie Mohnkörner betitelt. Indeß sind die Erzählungen nicht zum Einschlafen, sondern weit besser, als sie die gewöhnliche Unterhaltungspresse auf den Markt bringt. Die Sprache ist klar und schön. Sie zeigt von einem durchaus gereiften Verstande und von der Anmuth, die sich erst in den erfahreneren und toleranteren Jahren finden. An der Erfindung könnte man aussetzen, daß sie etwas einförmig oder arm sey, beste besser aber ist die Charakteristik.

Erste Erzählung: Schloß Wartberg. Ein junger, reichbegüterter Fürst in Schlesien verliebt sich in die bildschöne, aber arme Marquerite, Tochter eines eingewanderten Franzosen. Sie ist aber auch so arm, daß wir ihre Bekanntschaft hinter einer Gänseherde machen, und wenn nicht Mickiewicz uns in seinem „Herrn Thaddäus" ein gar vornehmes Mädchen in derselben ländlichen Situation geschildert hätte, wäre man versucht, ein wenig die Nase zu rümpfen. Genug hinter dem Gänsemädchen steckt nichts geringeres als eine Psyche von idealem Tugendreize. Der junge Fürst kämpft mit sich, was er thun soll. Ehrlich will er handeln und heirathen kann er das Mädchen doch auch nicht. Da bewirbt sich ein gemeiner Jäger um ihre Hand, und nun treibt die Eifersucht den Fürsten zum Entschluß. Er heirathet das arme schöne Geschöpf. An dieser Unwicklung ist die gar zu große Unwahrscheinlichkeit der Mesalliance vielleicht nicht zu loben; sehr zu loben aber ist, daß der Dichter von dem gewöhnlichen Kunstgriff, den man in solchen Fällen übt, abstrahirt hat. Wir warteten mit einer Art von ängstlicher Beklemmung, ob nicht am Ende lang und breit berichtet werden würde, Marquerite sey eigentlich die verlorne Tochter eines Vicomte oder Marquis und dergleichen, und daher die Noblesse ihrer Erscheinung, daher auch die Sympathie des aristokratischen Herzens für sie. Aber zum Glück täuschte uns diese Furcht. Marquerites Geburt blieb eine niedrige. Könnte man das vom liebenswürdigen Käthchen von Heilbronn auch sagen, wie viel würde Kleists Dichtung dadurch gewonnen haben.

In der zweiten Erzählung „Gerhardine" werden gar delikate Verhältnisse abgehandelt; nämlich die Stellung zweier herangereifter Töchter zu ihrem galanten, der Mutter treulosen Stiefvater. Nach der Mutter Tode steht es dieser Herr sogar auf die eine Tochter ab, und nur die große Klugheit und Festigkeit der andern stellt die natürliche Ordnung und die Ehre des Hauses her. In dieser Erzählung ist die Menschenkenntniß des Verfassers, so wie die Feinheit zu bewundern, mit der er die haarscharfe Linie einzuhalten weiß, jenseits welcher eine solche Geschichte widrig und abscheulich werden würde.

Die dritte Erzählung „die Verlobung" beginnt vor der Staffelei eines jungen Malers. Er malt eben die Jungfrau von Lurlei, wozu ihm ein großes und schönes Bürgermädchen als Modell sitzt. Er bittet den Vater desselben um ihre Hand. Der Papa sagt auch zu für den Fall, daß der junge Mann eine Professorsstelle bekäme. In der Zwischenzeit reist der junge Maler, begegnet einem viel gebildeteren Mädchen höheren Standes, wird auch von ihr geliebt, will aber doch das Wort nicht brechen, das er dem Modell gegeben. Endlich wird die Professur offen und die Hochzeit soll vor sich gehen. Da zeigt sich, daß der Papa seiner Braut und diese selbst lieber hätten, er träte zurück, weil sich ein reicherer Freier gemeldet hat, und unser Maler, der seelenfrei ist, kekzutkommen, eilt, seine zweite und wahre Geliebte zu trösten.

In der vierten Geschichte tritt wieder ein Künstler auf, dem eine große Untreue, an einem liebenden Mädchen begangen, von diesem verziehen wird. Endlich in der fünften werden wir in eine ländliche Idylle und zwar ins bayrische Hochgebirge unter die kräftigen Gestalten versetzt, die durch die Münchner Künstler allgemein bekannt sind.

2) Stephan, der Kesselflicker. Eine Dorfgeschichte von August Kleemann. Berlin, Springer, 1846.

Hier fehlt das wühlerische Prinzip glücklicherweise. Es handelt sich nur von einem biederen Jüngling, der unschuldig verfolgt wird, aber feurige Kohlen auf das Haupt seines gewissenlosen Pflegevaters sammelt.

3) Ernsthafte und kurzweilige Geschichten. Eine Gabe für Bürgers- und Bauersleute von Otto Ruppius. Erstes Bändchen, mit feinen (?) Bildern ausstaffirt. Berlin, Adolf Reiß, (1846).

Hier ist es ein braves Mädchen und ihr alter Vater, welche gleichfalls von allerlei Unglück, noch mehr aber von der Gemeinheit der Menschen verfolgt, endlich triumphiren. Der Gott der Gerechtigkeit wird hier durch einen Amtsrath vertreten, was der Geschichte einen gar zu loyalen Anstrich gibt.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

Digitized by Google

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

Nr. 67. Sonnabend den 19. September 1846.

Zur Sittengeschichte.

Der Hof-Marschall. Handbuch zur Einrichtung und Führung eines Hofhalts von C. E. von Malortie, Dr. phil. königl. hannover'schem Hofmarschall ꝛc. Zweite sehr vermehrte Auflage. Hannover, Hahn, 1846. Groß 8.

Wenn der berühmte Kanzler Oxenstierna einmal zu seinem Sohn sagte: nescis, mi fili, quam parva sapientia regitur, mundus, so hat er ohne Zweifel vergessen, daß hinter dem Kabinet noch Küche und Keller kommen, deren Geschäfte nicht minder leicht abgemacht werden, wie die im Kabinet. Es ist vielleicht beinem, die Welt zu regieren, aber es ist eine schwere, sehr schwere Aufgabe, eine Hofhaltung zu leiten. Der Hofmarschall hat die Administration, Justiz und Polizei des Hofes zugleich unter sich. Dabei hilft ihm nicht, wie beim Staatshaushalt, die edle Schreiberei; nein, er muß selber alles sehen und seine Personen muß überall dabei seyn. Damit verbindet sich eine gewisse patriarchalische Verpflichtung gegen das Hofgesinde in Unglücks- und Todesfällen. Er muß in gewissem Sinn der Vormund aller seiner Untergebenen seyn. Die unsäglichsten Sorgen erwachsen ihm aber aus der Etikette. Denn ihm kommt es zu, darauf zu sehen, wie der ganze Hof vom Fürsten bis herunter zum letzten Hofknischer, und wie alle die zu Hofe kommen, gekleidet seyn, wie sie gehen, stehen und sitzen sollen; wie sie bei der Cour, bei der Tafel, beim Tanz, bei großen Festen ꝛc. sich zu benehmen haben. Welche Uebung, welcher Takt, welche Meisterschaft, welches Genie gehört dazu, darauf zu sehen, daß nicht etwa ein Kammerdiener thut, was ein Page thun sollte; daß nicht etwa in Anwesenheit höchster und hoher Personen ein Herr eine Dame zu Tisch führt, weil diese Galanterie nur jenen allein zusteht; daß nicht etwa bei der Tafel der General neben die Generalin und der Geheimerath neben die Geheimerathin zu sitzen kommen, sondern umgekehrt; daß Einer nicht neun Knöpfe am Rock trage, welcher deren nur acht tragen solle, und so noch auf tausenderlei andere wichtige Dinge. Wozu noch die kleine Polizei kommt, die Verhütung des Verschleppens von der Tafel weg und überhaupt die Mannszucht des zu allerlei Schaltheit aufgelegten leichten Völkchens in der Livrée. Dann die vielen außerordentlichen Fälle von Besuchen, Reisen, wo oft in schnellster Frist alles besorgt und nichts vergessen und nichts gegen die Etikette verstoßen und auch wieder nichts unnütz ausgegeben seyn soll. Da kommt Besuch mit Gefolge. Da wird mit Gefolge, mit Gästen, in unverhergesehener Zahl gereist und nun soll kein fremder Reisknecht vergessen, aber auch nichts verschleppt oder verschleudert werden. Da soll alles in bester Quantität und Qualität vorhanden seyn und doch auch nichts verschwendet werden. Und bei all diesen Sorgen des Augenblicks, soll der Hofmarschall auch noch mit seinem Ahlcrange die ganze Vergangenheit überwachen, das gesammte Inventar des Hofhalts in gutem Stand erhalten, und um von Untergebenen nicht hintergangen zu werden, muß er selber alles kennen und wissen, wie man einen Pelz aufbewahrt, und wie man Silbergeschirr reinigt, wie man die Weinflaschen in Keller legt oder stellt und wie viel Stunden der eine, wie wenige der andere im Eise stehen muß, bevor er auf die Tafel kommt ꝛc. Da faß ein Drittel des vorliegenden Werkes mit Kuchenzetteln angefüllt ist, läßt sich schließen, daß die Küche nicht bloß dem Kochpersonal überlassen, sondern eine der wichtigsten Sorgen des Hofmarschallamtes selbst seyn muß. Welche Menge von Speisen! Welches Studium bedarf es, sie nur kennen zu lernen, wird aber hoffentlich durch sich selbst verlohnt.

Wenn man aus der im vorliegenden Werk enthaltenen Masse von Instruktionen, Fahrprogrammen, Musterrechnungen ꝛc. das ungeheure Detail der Geschäfte übersieht, die einem Hofmarschall zukommen, so darf man sich nicht mehr wundern, daß der Hofmarschall des höchstseligen Kaiser Alexander neben Wellington und Blücher der dritte Sterbliche war, der alle Orden der civilisirten Welt auf seiner Brust tragen durfte. Der Feldherr hat kaum an den wichtigsten Schlachtagen so viel Aufmerksamkeit nöthig, als ein Hofmarschall alle Tage.

Was uns an dem Handbuch des Herrn von Malortie ganz besonders angezogen hat, ist der Duft der Bonnehmigkeit, der daselbe durchweht. Nachdem man so viel über die plebejische Kartoffelkrankheit hat lesen müssen, thut es unbeschreiblich wohl, jene olympischen Instruktionen zu lesen, in denen die Ganymede belehrt werden, welche Delikatessen sie nur auf Gold und welche nur auf Silber, und welche sie wie auf Gold und welche nie auf Silber serviren sollen. Wie würde das Proletariat, das kaum Brod und Kartoffeln hat, erschrecken, wenn es wüßte, daß Gesetze existiren, welche streng verbieten, Austern auf goldenen Tellern zu essen, und es höchlich mißbilligen, eine Leberpastete auf Silber zu vergehren. Dann das richtige Verhältniß zwischen Nektar und Ambrosia zu ermitteln, gewiß schon eine Aufgabe des alten Olymp. Führt in die tiefsten Geheimnisse der Seligkeit ein. Welche feinste Weine zu welchen feinsten Speisen genossen werden dürfen, und welche nicht? ist das nicht eine viel einschneidendere Frage, als all unsre politischen, kirchlichen und sozialen Tagesfragen? Wer sich solche Fragen zur Lebensfrage machen kann, wohl ihm! er ist erhaben über dem gemeinen Gewimmel der Toren und Argloser.

Digitized by Google

Dichtkunst.

1) König Sigurds Brautfahrt. Eine nordische Sage. Von Emanuel Geibel. Zweite Auflage. Berlin, Besser, 1846.

Die schöne Sage von Sigurd Ring, der noch in spätern Jahren, seinem mannhaften Sohn zur Seite, als Freier um die liebliche Alfsonne auszog. Die Brüder des Mädchens waren empört über die Zumuthung des Greises.

Bleich ward Alfsonne, da sie das vernahm,
Ihrer lichten Thränen hatte sie nicht Scham,
Sie sprangen aus den Wimpern. Dann sprach sie: Brüder mein,
Ich weiß, was mir geziemet. Muthig mögt ihr seyn.

Also Tochter künkt es besser, zu frein den kalten Tod,
Denn in Königs Bette zu legen sich aus Noth
An eines Greisen Seite. Auch hab' ich einen Trost,
Einen vielmilden; den weiß ich heut den Göttern Dank.

Dieser Gifttrank befreite sie von allen Sorgen. Der alte Held und sein Sohn mit zehntausend Kriegern stürmte heran, Alfsonnens beide Brüder Alf und Erek zogen ihnen zum Kampf entgegen und wurden erschlagen. Als Sigurds Sohn Ragnar die schöne Braut herbeiholen und dem Vater bringen sollte, fand er sie todt.

Sie lag in Mohn und Lilien als wie ein schlafend Bild,
Zugedrückt die Augen, verfärbt die Wangen mild,
Im weißen Linnenkleide, jeden Schmuckes baar,
Ihr einzig Goldgeschmeide das sonnig leuchtende Haar.

Da sie der König sahe, die schneeblasse Maid,
Ihm war's als führe plötzlich durch all sein Eingeweid
Ein zweischneidig Eisen. Zum Himmel auf er schrie;
Er hatte nimmer Minne getragen heiß wie die.

Keine Thräne weint' er; starr blieb er stehn
Mit vorgesunk'nem Antlitz. Wer ihn da gesehn:
Er hätt' ihn wohl gehalten für ein Bild von Stein.
Da ward ein tiefes Schweigen durch aller Kämpen Reih'n.

Aber plötzlich raffte der Greis sich auf und befahl, das prächtige Hochzeitschiff, das er mitgebracht, mit seidnen Tauen und silbernem Anker, zur Baare auszurüsten und alle in der Schlacht Erschlagenen hinein zu thürmen. Vorn ans Steuerruder wurde Alfsonne gelegt und daneben eine große Fackel aufgepflanzt. Dann nahm Sigurd Abschied von seinem Sohn und Volke und bestieg das Schiff.

Unter Stabenliedern das Schiff zog die Bahn
Hinaus zur blauen Weite. Es glitt als wie ein Schwan
Der Abendsonn' entgegen. Am Steuer Sigurd stand,
Es schwang der alte Degen den sprühenden Fichtenbrand.

Da lief empor am Segel ein glutrother Schein,
Geschlendert war die Fackel ins dürre Holz hinein;
Rauchgewölke zogen. Dann brach ein Flammenkranz
Empor um Mast und Stangen, es stand das Schiff in Feuer ganz.

Die Lohen schlugen mächtig und spiegelten im Meer,
Vom Ufer zog prächtig des Liedes Schall daher,
Bis in der feuchten Tiefe Schiff und Glut verging.
Da war der Held bestattet. Das ist das Lied von Sigurd Ring.

Eine ausgezeichnet schöne Sage und meisterhaft behandelt, wie das von Herrn Geibel, der die Sprache vollkommen in seiner Gewalt hat, nicht anders zu erwarten war. — Was die alte Sage selbst betrifft, so gibt es zwei Redaktionen derselben. Die einfachere und schönere, welcher Herr Geibel gefolgt ist, kann man in Wiederholds Bildern aus dem Norden II. 317 nachlesen. Die andere, etwas complicirtere, findet man in Suchs nordischen Kämpfernovellen II. 251. Hier ist Alfsvit die Geliebte Haralds, der im Kampfe schwer verwundet wird. Sie hält ihn für todt und Sigurd Ring, in dessen Gewalt sie fällt, will sie zur Ehe zwingen. Da nimmt sie Gift. Harald aber, der noch zu retten wäre, reißt, als er ihren Tod erfährt, seine Wunden auf und stirbt.

2) Gedichte von Adolf Böttger. Mit einer Zeichnung von Bendemann und Komposition von Mendelssohn-Bartholdy. Leipzig, Otto Klemm, 1846.

Die ganze Sammlung ist in „Frühlingsmelodien, Sonette und vermischte Gedichte" eingetheilt. Die ersteren sind größtentheils von sehr zarter Natur, wie Mondesschimmer in warmer Sommernacht, wie Aetherwachen im Blumenschoß, wie Glühwurmlicht unter der Linde ꝛc., und es ist darin weniger der volle Naturgenuß, als ein geheimnißvolles Sehnen ausgedrückt. Am besten wird diese Sehnsucht, diese Sympathie zwischen den unerreichbaren Fernen ausgedrückt in folgendem Gedicht:

Ein hoher Stern, zum Sterben bleich,
Erglitzert hinter Nebelschatten,
Ob er auch groß und glutenreich,
Er leuchtet nicht der Erde Matten:
Die Wolke mit dem Silberrand
Hüllt ihn ins schwarze Aetergewand.
Doch reißt ein Sturm die wilden Massen
Und bahnt dem Stern der Freiheit Gassen,
Strahlt er als reines Element,
Das sanft auf dunklem Blau entbrannt.
Sein Glanz, ein Blick des Friedens, sinkt
— So wie ein liebend Auge blinkt! —
Klar auf die duftgebornen Glieder
Der schönsten Erdenblume nieder!

Die Sonette unterscheidet eigentlich nur ihre Form, denn ihr Inhalt stimmt mit dem der Frühlingsmelodien überein. Es sind wieder Naturbilder, in denen sich häufig ein außerordentlich malerisches Talent bewährt. Mit wenig Worten malt der Dichter eine ganze Landschaft, z. B.

Im Nonnenschleier liegen Hain und Hyde,
Wie eine Schaar von weißvermummten Frauen
Starrt geisterhaft der Wald auf Thal und Auen,
Als Silberberg verkappt sich die Kaskade.

Gebannisicht schmiegt der Strom sich an Gestade,
Den Wollenmädchen mächt' er sich vertrauen,
Die thränenschwer zu ihm herniederschauen —
Kurz, Erd' und Himmel spielen Maskerade.

Da seh ich Dich, mich ganz Dir zu verbünden, —
Wie auch zu lieben dieser Herz verbethe,
Dein schöner Blick vermag es zu entzünden.

Du bist die zauberstrahlende Juwele,
Die bunt sich folgelang auf den starren Grünen
Den Frühling ruft in meine traurne Seele.

Digitized by Google

Diesem Winterbild steht ein eben so klares Sommerbild zur Seite:

Der Flieder klopft mit duftig weißen Trauben
Des niedern Kirchenfensters blanke Scheiben,
Als wollten seine grünen Händchen schreiben
Ins fromme Glas auch ihren frommen Glauben.

Und an der Thüre flattern weiße Tauben,
Als kosten sie ein gottesfürchtig Treiben,
Und möchten treu auch beim Gebete bleiben
Den Dorfbewohnern in den Sonntagshauben.

Die Orgel rauscht in mächtigen Accorden,
Andacht verklärt sich dränglig im Gesange,
Des Gottes voll ist jede Brust geworden:

An Dich, Du Holde, denk ich seligbange,
Und betend sinken in des Herzens Norden
Der Liebe Melodien im hellsten Klange.

In diesen Naturschilderungen, die jedesmal dem Ausdruck einer lyrischen Empfindung entsprechen, liegt unsres Dichters Stärke. Wie bekanntlich der Landschaftsmaler nicht bloß Porträite von wirklichen Landschaften, noch bloß paradiesische Ideale mali, sondern in den meisten Fällen durch sein Bild auf die Seele wirken und in demselben ein bestimmtes lyrisches Gefühl wecken will, sey es heitere oder kindliche Freude, wie der Sammetbrueghel, oder die Verliebung einer schöngestimmten und harmonischen Seele, wie Claude, oder tiefen Ernst, wie Everdingen, oder Zorn und Schrecken, wie Salvator Rosa ꝛc. eben so ist der lyrische Dichter fast unwillkürlich genöthigt, auf gerade umgekehrten Wege, indem er vom Gefühl selbst ausgeht, das Landschaftsbild aufzusuchen und zum Ausdruck des Gefühls oder wenigstens zur Dekoration der Handlung zu machen, in welcher jenes Gefühl sich bethätigt. Daher haben alle alten Volksdichter die deutschen, wie die serbischen, arabischen, selbst chinesischen alle ohne Ausnahme den landschaftlichen Hintergrund, wenn derselbe auch zuweilen nur in einer Anfangszeile oder in einem Refrain angedeutet ist.

Unter den vermischten Gedichten finden sich mehrere Romanzen und ein ganzer Romanzencyclus, die bekannte mährhafte Jugendgeschichte Kaiser Heinrichs III. behandelnd. Sie ist recht schön, aber wir mochte dem Dichter einfallen, die in der deutschen Geschichte doch so wohlbekannten Grafen von Calw, deren Stadt noch jetzt im Schwarzwalde eine der betriebsamsten und bekanntesten Städte ist, Grafen von Kalf und E. 94 vollends gar von der Kalf zu nennen?

Volkssagen.

Sagen, Mährchen und Gebräuche aus Sachsen und Thüringen. Gesammelt von Emil Sommer. Erstes Heft. Halle, Anton, 1846.

Eine kleine, aber reiche Sammlung, worin sich eine Menge Sagen aus mündlicher Ueberlieferung finden, die bisher noch nicht gedruckt waren, und worin zu unserer Freude der Sammler auch Rücksicht genommen hat auf Volksgebräuche und Volksaberglauben. Den wahren Aufschluß über das Wesen der Vorzeit können wir nur erhalten, wenn wir alles zusammenfassen, was sich vom Glauben unserer heidnischen Väter noch im Volke erhalten hat. Aus diesem historisch-nationalen Standpunkt soll man die Sagen und alten Gebräuche ansehen, und nicht bloß hübsche Geschichten, wohl gar modern zugestutzt, haben wollen.

Die meisten Sagen sind mythischen Ursprungs. So erhalten wir hier z. B. eine ganz neue Auffassung der Göttin Berchta oder der Frau Holle. Es ist bekannt, daß dieselbe in den zwölf Nächten von Weihnachten bis Epiphania das wilde Heer anführt, und daß dieß die Geisterwelt bedeutet, das Heer der im vergangenen Jahr gestorbenen, welche die Mutter des Lebens und des Todes nun von der Erde hinwegführt. Es ist ferner bekannt, daß dieselbe Göttin in derselben Zeit auch als weiße Frau erscheint und die faulen Mägde und Kinder straft, die fleißigen belohnt. In der vorliegenden Sage aber wird sie auf eine ganz neue Weise als Taube aufgefaßt. „In den Zwölften hört man bei Nacht oft ein wunderbares Rauschen in der Luft. Dann freuen sich die Landleute; denn sie wissen, daß ein fruchtbares Jahr folgt, und daß noch außerdem Manchem von ihnen ein unverhofftes Glück begegnen wird. Dann nämlich fliegt eine Frau, die nur in den Zwölften auf Erden erscheint, in Gestalt einer Taube durch die Luft. Die Taube ist nicht größer als gewöhnliche Tauben; doch wenn sie die kleinen Flügel schlägt, sauet die Luft weit hinter ihr her, daß man es wohl eine Viertelmeile weit hört. An ihren Füßchen schleppt die Taube ein kleines, niedliches Stühlchen; aus feinem Rohrschilf geflochten, und wenn sie müde wird, stellt sie das Stühlchen auf den Boden, setzt sich darauf und ruht aus: die Erde aber was zur Erde gehört berührt sie nie. Wo sie sich nun so niedergelassen hat, da grünt und blüht es im folgenden Sommer am schönsten; überall aber, wo sie vorüberzieht, werden die Felder fruchtbar und die Menschen mit vielfachem Glücke gesegnet. Am Morgen des Dreikönigstages wird die Taube wieder zur Frau; doch verschwindet diese alsbald und wird das ganze Jahr nicht gesehen. Wo sie sich das Jahr über aufhält und wer sie ist weiß Niemand." Die Taube ist hier offenbar als der Vorbote der künftigen Jahresfruchtbarkeit zu denken. Mitten in der Winternacht erscheint sie um den künftigen mütterlichen Segen der Natur anzudeuten. In demselben Sinn glaubte man, daß in der Christnacht eine Stunde lang die Bäume blühen.

Hiermit hängt eine andere Sage zusammen von einer grünen Jungfrau, die in der Johannisnacht umgeht. Da die Johannisnacht das Sommersolstitium anzeigt, wie in die zwölf Nächte das Wintersolstitium fällt, so ist die im Sommer laubgrüne Jungfrau wohl dasselbe Wesen, was die im Winter schneeweiße Taube. „Auf dem Hausberge bei Eisleben stand vor alter Zeit ein mächtiges Schloß, welches in den Berg versunken ist, doch sich einst wieder aus ihm erheben wird. Das Burgfräulein ist mit in den Berg verwünscht und wird nur alle sieben Jahr in der Johannisnacht frei. Dann wandelt sie auf dem Berge umher, trägt ein Schlüsselbund am Gürtel und ist ganz grün gekleidet, weßhalb sie das Volk nur „die grüne Jungfer" nennt. Wer ihr begegnet, dem widerfährt ein großes Glück; denn er wird von ihr reich beschenkt. Das größte Glück aber ist dem bestimmt, dem es einst gelingen wird sie zu erlösen. Jedem nämlich, den sie trifft, gibt sie einen Schlüssel und führt ihn zu einer Fallthür auf dem Gipfel des Berges, die auch nur alle sieben Jahr in der Johannisnacht zu sehen ist: die Thür heißt sie ihn aufschließen, und dann begleitet sie ihn durch die weiten Gemächer des Schlosses, zeigt ihm alle Herrlichkeiten und führt ihn zuletzt vor ein Buch, welches ihre und des Schlosses Geschichte enthält. Dieses Buch heißt sie ihn lesen; doch ist es in so alter

Digitized by Google

Schrift geschrieben, daß noch Niemand es zu lesen vermocht hat. Wenn aber einß Jemand das Buch wird lesen können, so wird sich das Schloß aus dem Berge auf den Gipfel deßelben heben, und die Jungfer wird erlöst seyn und ihren Erlöser zum Herrn des Schloßes und zu ihrem Gemahl machen. Ein Ammann sas einß schon einige Seiten: da begann sich das Schloß alsbald im Berge zu rütteln, und ein Schäfer, der gerade über den Berg ging, sah die Thurmspitze schon daraus hervorragen. Doch weil der Ammann nicht weiter lesen konnte, sank das Schloß in den Berg zurück. Noch jetzt gehen Leute aus den benachbarten Dörfern in der Johannisnacht auf den Hausberg um der grünen Jungfer zu begegnen." Wie sehr auch diese Sage historisch gewendet und lokalisirt ist, so verräth sich darin dennoch das mythische Element. Denn am Johannistage beginnt der Tag kürzer, die Nacht länger zu werden, beginnt also die Zeit, in welcher die grüne Vegetation ihrem Untergange entgegensieht und die Natur in die Gefangenschaft des Winters eingeht.

Auch finden sich in dieser schätzbaren Sammlung einige rare, sehr originelle und neue Legenden. Namentlich vom h. Moriz. Dieser berühmte Heilige im Harnisch soll nämlich einmal, viele Jahrhunderte nach seinem Tode, wiedergekommen seyn, um auf Christi Befehl den bösen Bischof Ode von Magdeburg zu enthaupten. Eine andere Legende von ihm ist noch merkwürdiger. „In der Moritzkirche zu Halle steht das Bild des heiligen Mauritius, ihres Schutzherrn, in Stein gehauen. Es ist 1411 von Konrad von Einbeck gearbeitet, und nach der Sitte der Zeit ist das Gewand des Heiligen mit Schellen besetzt. Das Volk nennt ihn darum Schellenmoriz, und es knüpft folgende Sagen an ihn an. Moriz war der Erbauer der Moritzkirche, und er war so jähzornig, daß er, wenn er auf den Baupfad kam und ein Arbeiter eben ausruhte, ihn gleich todtschlug. Nachträglich bereute er den Mord stets, und um sich ferner vor solchem Unrecht zu schützen, ließ er sich einen Rock mit Schellen machen und bat die Arbeiter, wenn sie an den Schellen hörten daß er komme und gerade feierten, gleich an die Arbeit zu gehen, damit er keinen von ihnen zu strafen brauche. In dem Dorfe Lettewitz bei Wettin heißt es, Schellenmoriz habe bei einem vornehmen Herrn, welcher das Dorf erbaute, als Aufseher gedient, und weil er die Arbeiter, wenn er sie müßig traf, immer gleich erschlug, habe ihm sein Herr die Schellen angehängt, so daß ihn die Arbeiter von Fern kommen hörten und sich versehen konnten. In Halle erzählt man außerdem, daß zu derselben Zeit, als Schellenmoriz die Moritzkirche aufführte, seine Schwester die Moritzburg baute. Die Schwester war liebreich gegen Jedermann, und sie wettete mit ihm, wer früher mit dem Baue fertig seyn und wer mit den Arbeitern besser auskommen werde, er mit seiner Strenge oder sie mit ihrer Milde. Wenn Schellenmoriz nun einen Arbeiter nicht bei der Arbeit fand, erschlug er ihn mit dem Stabe, den er noch im Bilde in der Hand hält. Seine Schwester ließ ihm deßhalb, um die Arbeiter vor so übermäßiger Strafe zu sichern, den Schellenrock machen. Obwohl die Moritzburg weit größer und prachtvoller war als die Kirche, wurde sie doch früher fertig. Als nun die Schwester den Schellenmoriz in der Burg umherführte und ihm Alles zeigte, wie es so herrlich eingerichtet war, ersahe ihn ein solcher Neid, daß er sie aus einem Fenster der Burg in den Grund hinab stürzte. Dem Baumeister aber, welcher die Kirche gebaut hat, drehte er zur Strafe, daß sie nicht früh genug fertig wurde, den Hals um, und zum Andenken ist der Baumeister am Fußgestell der Bildsäule eingehauen; denn für ihn erklärt das Volk die liegende Gestalt unter Mauritius, in welcher der Künstler den Kaiser Maximilian dargestellt hat." Wer sollte glauben, daß auch unter dieser Legende eine alte heidnische Mythe verdeckt liege. Und doch ist es so. Denn Herr Sommer berichtet uns Seite 153, daß derselbe sogenannte Schellenmoriz bei einem altherkömmlichen Volksfeste zu Pfingsten in der Bedeutung des bösen Winters auftrete gegenüber einem ganz in grünes Laub verhüllten Stellvertreter des Sommers. „In Lettewitz bei Wettin wird am dritten Pfingstfeiertag ein Knecht ganz in Laub gehüllt und ein anderer in umgekehrte Pelze gekleidet: der erste heißt der Bischof, der zweite der Schellenmoriz. Sie gehen im Dorfe von Haus zu Haus, und es folgen ihnen zwei Männer, die einen Korb an einer Stange auf den Schultern tragen. In den Korb werden die Gaben gesammelt, welche die Bauern dem Bischof schenken (Eier, Speck, Butter, Semmel und dergleichen). Dann wird das so Zusammengebrachte in der Schenke verzehrt, und alle Bewohner des Dorfes und selbst die Fremden, die gerade in der Schenke einkehren, dürfen an dem Mahle Theil nehmen. Bieber werden bei der Einsammlung der Gaben nicht gesungen; doch der Schellenmoriz sucht den Zug, der ihn und den Bischof begleitet, durch allerlei Späße zu belustigen, indem er den Leuten ein Bein vorhält, daß sie stolpern, die Kinder kneift und schlägt, sie auch wohl ins Wasser wirft u. s. f. Nach dem Mahle folgt ein Tanz. — Dasselbe Fest mit gleicher Benennung der beiden Verkleideten soll bisweilen, doch nicht alle Jahre, in Oederstedt und in Granau bei Nietleben gefeiert werden." Daß hier der Gegensatz von Winter und Sommer und zu Pfingsten namentlich der Sieg des Sommers über den Winter gemeint sey, ist klar, und geht aus einer Menge verwandter Gebräuche, die in andern Gegenden vorkommen, und die gleichfalls einen Kampf des Winters und Sommers darstellen, dem sogenannten Todtaustreiben, dem Maigrafenreiten ꝛc. hervor. Nun erhält auch die obige Legende erst Sinn. Die Schwester des Schellenmoriz ist die gute Naturmutter, ihr herrlicher Bau ist die Natur im Sommer, er selbst ist der neidige Winter, der sie umbringt.

So finden sich hier noch viele anmuthige Sagen und Legenden, die als ganz neue Bereicherung der deutschen Sagenliteratur zu betrachten sind. Im Anhang folgen die Gebräuche. Z. B. zu Lichtmeß: Wer von den Knechten oder Mägden eines Hauses an Maria Lichtmeße zuerst aufsteht eilt die andern mit einer Ruthe aus dem Bett zu peitschen und hat dafür ein kleines Geschenk von ihnen zu fordern. Man nennt dieß „Lerchen wecken." — Zu Ostern: Vor Sonnenaufgang, und bisweilen schon in der Nacht zwischen elf und zwölf, holt man das Osterwasser. Es muß aus fließendem Gewässer stromab geschöpft werden, und man darf, während man es schöpft, nicht sprechen: sonst verliert es seine Kraft. Man sprengt es im ganzen Hause umher, und es schützt vor Ungeziefer. In einzelnen Dörfern, wie in Schleitau und Passendorf bei Halle, trinkt man auch davon und wäscht sich damit, und man ist dann für das ganze Jahr sicher vor Krankheiten; auch das Vieh, das man damit wäscht und tränkt, bleibt gesund. — In der Walpurgisnacht steckt man Hollunderzweige an den Rand der Flachsfelder und springt darüber: und so hoch man springt, so hoch wächst in dem Jahre der Flachs ꝛc.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

Digitized by Google

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

№ 68. Donnerstag den 24. September 1846.

Erdkunde.

Die Erdkunde im Verhältniß zur Natur und zur Geschichte des Menschen. Von Karl Ritter. Zwölfter Theil. Die Erdkunde von Asien, 8ter Band 2te Abtheilung. Vergleichende Erdkunde von Arabien, erster Band. Berlin, G. Reimer, 1846.

Mit diesem neuesten Bande des großen Ritter'schen Werkes beginnt die ausführliche Beschreibung von Arabien. Nur Ritter mit seinem bekannten Scharfblick, der ihm eignen Umsicht und den ihm zu Gebote stehenden Mitteln war im Stande, aus der Konfusion zahlloser und zerstreuter Quellen ein so in sich festes und gegliedertes Ganzes herzustellen.

Arabien erscheint uns ein wenig in den Hintergrund geschoben, da wir immer zunächst die Türkei und Aegypten im Auge haben; allein wer wo empfingen alle muhamedanischen Reiche ihren Ursprung, ihren Impuls, ihren ganzen Charakter und Geist, als von Arabien? Ohne den Islam, was wären die Türken? Ritter sagt sehr schön: „Ein Land wie Arabien ist wohl einer durchdringenden, ernsten Erforschung werth; ein Gebiet des Planeten, dem Areale eines Drittheile von Europa an Inhalt gleich, von so eigenthümlicher, individueller Art; der Weltstellung nach der Uebergang von Asien nach Afrika, beider Erdtheile Naturen so charakteristisch in sich vereinend, wie eigenthümliche, selbstständige Populationen beherbergend und entwickelnd, denen, zwischen der indischen Welt, dem atlantischen Maghreb und dem christlichen Europa, eine der grossartigsten, welthistorischen Rollen in dem Entwickelungsgange der Weltgeschichte übertragen war. Denn das Gepräge des arabischen Völkerlebens, das in Religion, Gesetz, Sprache, Poesie, Schrift, Handel und Wandel nicht für sich in der Luft schwebt, sondern der Landesheimath, der Landesnatur entwachsen war, wurde gen Aufgang der Mosapenwelt eben so aufgedrückt, wie gen Untergang den Völkern am Atlas und den Alpujarras, wie denen vom Orus, Euphrat, Tigris bis zum Nil und Nigerstrom. Auf den Thronen der Khalifen in Bagdad, in Cairo, Damaskus, Cordova, Sevilla, Fez, Schiraz, Samarkand, Delhi gewann es seinen höchsten Glanz, auf vielen anderen Thronen der Sultane von Malakka bis Bornu, von Konstantinopel bis Marokko, Timbuktu, Darfur und zurück bis Sansa in Jemen ist es, wie bei den zugehörigen Völkern, noch in seiner geisterbannenden Nachwirkung zurückgeblieben. Als geisterbannender Mittelpunkt des ganzen muhamedanischen Zauberwesens haben sich aber in der Mitte der arabischen Halbinsel Mekka und Medina als Anziehungspunkte von Außen für so viele Millionen eben so erhalten, wie im Innern der Halbinsel sich das patriarchalische Beduinenleben der antiken Welt, aus den Abrahamischen Zeiten bis in die modernsten herüber in seiner Ursprünglichkeit fortzugestalten vermochte. Dieß sind Erscheinungen in dem so räthselreichen, irdisch-planetaren und wundervollen Entwicklungsgange des Menschengeschlechtes, die sich vom europäisch-hergebrachten, vernehmen Standpunkte der Weltbetrachtung (der noch immer derselbe ist, wie bei Griechen und Römern, Alles was nicht europäisch ist mit dem Namen barbarisch zu bezeichnen) nicht durch die Worte: „Wüste" und „Rohheit", die man aus Nichtkenntniß auch der arabischen Welt irrig beilegt, zur Seite geschoben und ignorirt werden können und dürfen. Und zumal nicht zu einer Zeit, in welcher der Orient, wie ein mächtiger Riese aus der langen Erstarrung seines vermeintlichen Grabes, einer inhaltreichern Zukunft entgegen sich zu erheben begonnen hat, dessen Schicksal kein Sterblicher in den Sternen zu lesen vermag."

Bekanntlich verbindet Ritter mit der physischen Geographie stets die Physiognomik der Bewohner und die Geschichte der Völker in ihm gewissermaßen nur eine Sublimation der Naturgeschichte des Landes. Denn wie jedes Land seine eigenthümlichen Berge und Flüsse, seine Flora und Fauna hat, so auch seine eigenthümliche Menschenrace, deren Habitus, Temperament und Begabung in eigenthümlichen Schicksalen und Werken hervortritt. Der Beduine gehört so gewiß zur Wüste wie das Kamel und die Palme; der Bramine so gewiß nach Indien, wie der Löwe und der Bananenbaum.

Das Stetige im Charakter und in der Lebensweise des Beduinen hängt offenbar vom Stetigen in der Wüstennatur ab und hat zu allen Zeiten auf die Kultur zurückgewirkt, welche sich in den fruchtbaren Theilen Arabiens entwickelt. Nur wo der Boden zu bleibenden Niederlassungen auffordert, kann sich eine dem Wechsel, der Steigerung unterworfene Kultur entwickeln. So wie sie aber einen gewissen Höhepunkt überschritten hat, wird ihree der alte Sohn der Wüste wieder Meister. So sind noch in und rings um Arabien alte Kulturreiche von den Nomaden wieder zerstört worden.

Das älteste bekannte Kulturreich in Arabien war das berühmte Saba, dessen Ruinen und Inschriften erst neuerdings entdeckt worden sind und in hohem Grade die Aufmerksamkeit der gelehrten Welt auf sich gezogen haben. Jedermann kennt die Königin von Saba, die den weisen König Salomo besuchte und in der Bibel als die Beherrscherin eines civilisirten und blühenden Reiches bezeichnet ist. Eben so günstig wird das alte Saba von den Griechen Agatharchides geschildert, der es ein wahres Eldorado nennt, voll von Heerden und edlen Früchten und Gewürzen, Gold und köstlichen Zeugen, vor allem aber voll von schönen und hochgebildeten

Digitized by Google

Menschen, kundig der Schifffahrt, des Ackerbaues, der Kriegskunst, der Baukunst, deren Werke er nicht genug bewundern kann. Von der Hauptstadt Saba haben sich nun noch große und sehr merkwürdige Ruinen mit vielen uralten Inschriften erhalten. Die Entdeckung derselben verdankt man dem französischen Apotheker Arnaud, der sich im Jahr 1843 mitten unter die wildesten und fanatischesten Araberherden wagte, um die große Entdeckung zu machen. „Ein grobes Zeug von Schafwolle um die Hüften geschlagen, ein Hemde von schwarzem Zeug, bis an die Knie, mit weiten Aermeln, war die Landestracht. Ein kurzes Beinkleid bis über die Knie, ein schwarzer fettiger Lappen als Kopfschuh mit einem baumwollnen Lunitenstück um den Kopf gewickelt, nach Beduinenart, schlechte Sandalen an die nackten Füße gebunden, und die Flinte über den Rücken gehängt mit brennender Lunte, zu jedem Angriff bereit, dieß war das Kostüm, um sich wo möglich jedem Sohne der Wüste gleich zu stellen und den mißtrauischen Blicken zu entgehen, denen ganz ausnahmsweisen jedoch die leider zu helle Hautfarbe, als dauernder Verräther, nicht gestattete. Ein ganz gemeiner arabischer Ibade oder Wollmantel ward am Tage in den Duera-Sack gesteckt und nur im Dunkel der Nacht hervorgeholt, weil er am Tage als ein zu kostbares Kleidungsstück den habgierigen Blicken der ränderischen Beduinen, selbst den nächsten Verwandten und Freunden der Führer, entgegen werden mußte. — Am siebenten Tage, den 18. Juni, wandte man sich gegen Ost zwischen die beiden Berge Balaf, welche vor alten Zeiten das Bassin des Sidd Mareb gebildet hatten. Es war ungemein heiß, als man den Damm erreichte, da, sagt Arnaud, wurde sein Auge plötzlich vom Anblick der antiken Konstruktionen getroffen, in welchem Lande das nie ein Europäer betreten, oder wenn einer dahin gekommen, so war er doch nie wiedergekehrt. In enthusiastischer Begeisterung erfleherte Arnaud sogleich das rechte Ufer der trocknen Stromschlucht, das von Bäumen mit verdorrten Zweigen bedeckt war, und fand bald zwischen zwei antiken, gut erhaltenen Konstruktionen, bei denen er eine in Fels gehauene Inscription wahrnahm, die alsbald von ihm kopirt wurde; dann wandte er sich nach allen Seiten, um von allen übrigen Kopien zu nehmen, die er umher erblickte. Er wollte nun die Gegenseite des Dammrestes anfsuchen, die Führer wollten ihn wegen zu großer Gefahr nicht lassen! er enteilte ihnen, um die Distanz beider Bergabhänge zu messen (wahrscheinlich wo der Durchbruch?). Er berechnete die Dicke des aufgeworfenen Erddammes nach dessen übrig gebliebenen Resten. Nun erst bestieg er den Rücken eines alten Dammrestes, der nach dem Innern zum Fuß eines Berges hinläuft, an dessen Ende sich alte, sehr gut erhaltene Konstruktionen verfanden. Nachdem er von der Höhe dem Rückgrat des Dammes folgend einer dieser Konstruktionen herabgestiegen war, frappirte ihn ein quadratischer Steinbiod, zwei Fuß hoch, auf dem er keine Inscription, wohl aber eine Skulptur wahrnahm, die er sogleich skizirte, und dann Vermessungen einiger Punkte vornahm. Noch war er damit nicht zu Ende gekommen, als Saleh-Aksour auf der Dammhöhe erschien, ihm zuschrie und voll Schimpfreden seine Flinte auf ihn zum Erschießen anlegte. Im Eifer ihm nur immer Tayyeb! Tayyeb! gut! gut! zuschreiend, und nicht sich an diesen geringe Früchte kehrend, fuhr Arnaud mit seinen Arbeiten zwar noch fort, ohne jedoch damit ganz zu Stande zu kommen. Ohne Saleh-Aksour's Drohungen wäre er sicher von zwei Abibah Beduinen erwordet worden, die schon ganz dicht, nur ihm unbemerkt, hinter seinem Rücken standen. Plötzlich mußte er abbrechen, ergriff auf der Flucht nur noch ein Stück von der Erde des Dammes. Bei der Rückkehr zu seinen Beduinen befand er sich durch den heißen, fast senkrechten Sonnenstrahl, dem er sich so rücksichtslos mehrere Stunden ausgesetzt, in einem solchen Zustande des Taumels, daß es ihm nicht mehr möglich war, in seiner Orientirung sich zurecht zu finden; ein besonderes Glück war es, daß er dem Sonnenstich und einer Hirnentzündung entging. Nach dem Mittagessen wurde nun der Marsch nach Mareb fortgesetzt, das nur noch eine Stunde fern lag. Auf diesem Wege ward er fortwährend den rohen Bedninen ein Gegenstand des Neckens und Foppens nach ihrer Art, die des schwachen weißen Kerichens Figur höchst lächerlich fanden und schon zum Voraus das Aufsehen belachten, das er bei seinem Einzuge in der Stadt erregen würde. Am Ruinenthor der antiken Saba Regia Metropolis angekommen, zeigte sich links an demselben eine Inscription; sogleich vom Kameele herabspringen und kopiren war eins; aber die Beduinen lachten ihn aus, hielten ihn zurück wie einen Narren, hinderten ihn auf jede Art. Er mußte weiter zur Ummauerung des modernen Thors des Dorfes Mareb. Hier hatte sich das ganze Volk schen zusammengerottet, das „erstaordinäre fremde Wesen" einzelnen zu sehen; die Weiber hatten sich auf die platten Dachterrassen verirrt. Ein Abidah-Führer ging voraus und schrie: wir bringen euch den Mahdi! gewissermaßen den verrückten Prinzen."

Unter solchen Belästigungen und Gefahren mußte Arnaud an den folgenden Tagen die Ruinen näher untersuchen, überall gestört und mißhandelt. Doch gelang es seinem unermüdlichen Eifer, genug zu kopiren, um der Wissenschaft einen großartigen Dienst zu leisten. Hier die von Ritter Seite 858 zusammengestellten Resultate: „Die antike Stadt Saba nahm, nach ihren Ueberresten zu urtheilen, einen kreisrunden Raum von einer Viertelstunde Wegs im Durchmesser ein. Die umgebende Mauer bestand aus behauenen Quaderreihen, ihre Stärke ließ sich wegen der angehäuften Schuttmassen nicht ermitteln, die auch viele Vertiefungen ausfüllten. Die Quadersteine dieser Mauern, wie aller andern Ueberreste, waren von ungleicher Größe. An einigen Stellen fanden sich noch über den Schutthügeln Hervorragungen von zwei und drei Mauerschichtungen, bedeckt mit Inscriptionen. Die Ueberreste zeigen sonst nichts besonderes Bemerkenswerthes an ihrer heutigen Oberfläche; Nachgrabungen würden zu wichtigern Resultaten führen. Man sieht nur Trümmerhaufen, Steinfragmente, Quaderstücke, Backsteine, mehr als Fuß lang, die aber bei der geringsten Berührung in Staub zerfallen. An einzelnen Stellen, zumal auf der Südseite der Stadt, steht noch noch Fragmente von prismatisch kanellirten Säulen von 3 bis 4 Fuß über dem Schutt hervorragen, auch wohl noch ganze Säulen von 12 bis 15 Fuß Länge aus einem Block. Sie sind von Kalkstein; die Araber lassen sie von einer alten Moschee abkommen. Unter diesen Ruinen findet man eine große Menge kleiner, gelblich weißer Marmorfragmente mit Politur. In der antiken Stadtmauer erkennt man gegen Ost und West sehr deutlich die Ueberreste zweier alter Pforten. Das moderne Dorf, an der Stelle der alten Stadt, hat den Namen Mareb für seine 80 Häuser erhalten, die einen ganzen Hügel aus Schuttmassen bedecken, der gegen die Ostpforte der antiken Stadtmauer gelegen ist. Zwischen diesem Dorfe und jenem Ostthore liegt ein sehr tiefer Brunnen, der einzige der auch heute noch Wasser hält. Hier lag sicher die antike Citadelle. Mehrere der aus Backstein erbauten Dorfhäuser stehen auf antiken Grundmauern von Quadersteinen, die 3 bis 4 Fuß hoch sich über die Schuttmassen hervorheben. Diese modernen Bauten haben, wie ähnliche Aegyptische, eine konische Gestalt; von ihrer Höhe genießt man eine bewundernswürdige Aussicht, nicht nur über die Ruinen der alten Stadt, sondern auch bis zu den

Digitized by Google

Trümmern des durchbrochenen Dammes über eine unermeßene Plaine hinweg, die mit Grabmälern wie übersäet erscheint. Diese perspektivische Ansicht ist es, die sich eben so schön nach von einer andern Stelle zeigt, wenn man einige Minuten aus dem Dana-Thale herausgetreten ist, und sich gegen NO. wendet, wo man bald zu einem Schuttberge gelangt, von dem man zu gleicher Zeit die antike Stadt Saba und das moderne Dorf Mareb entdeckt, in der Mitte einer ganz öden, fast unbegrenzten Fläche. Dieser Anblick einer Wüsteney, deren Ende nicht zu erspähen ist, fast Arnaud, von einem großartigen unaussprechlichen Eindruck. Das moderne Mareb ist nur in eine schlechte meist Backsteinumwauerung eingeschlossen; an einigen Stellen machen die Wände der Wohnhäuser selbst die Stadtmauern aus, welche zwei Pforten in W. und NO. haben. Im Norden des Weithers, am Abhange des Hügels, ist ein Gebäude von Quadern, fast im Viereck, mit einer Terrasse bedeckt, gegenwärtig die Moschee Salomens genannt, weil Salomo dort gebetet haben soll; es ist sicher moderner Konstruktion. Aber fünf Minuten jenseit des Bettes, in dem der Gießbach zu Regenzeit die antike Umwauerung umspült, liegt jener schon oben genannte Hipprdrom, Meydan el-Khayl de Sabäer. Eine halbe Stunde in OSO. steht jenes Gebäude, das die Einwohner Bharam Bilkis, das Harem oder den Palast der Königin Bilkis oder Balkis nennen. Es ist von elliptischer Gestalt, nach Arnauds Schätzung wohl 300 Schritt im Umfang (etwa wie das Amphitheater zu Nismes), wobei er zum Maasstabe die zweizeilige Inscryption nahm, welche ein Viertheil der ganzen Peripherie des Gebäudes umläuft, die er unter Nr. 56 kopirt hat. Die kleine Are der Ellipse ist etwa ein Drittheil der großen Are; zu beiden Enden der kleinen Are sind zwei Portale, gegen N. und gegen S. Die eine Hälfte dieser elliptischen Mauer, welche gegenwärtig den Bau nur noch allein auemacht, ist nach außen vollkommen erhalten bis zur Kornische; es ist die Hälfte gegen Sonnenaufgang. Von der Westseite steht kaum noch ein Drittheil. Alles Innere ist zerstört, und die Arena mit Sand so gefüllt, daß durchaus nichts von der innern Beschaffenheit des Gebäudes zu erkennen ist. Auf der äußern Mauerwand steht man fünf Inscriptionen, deren Schriftzeichen eine Spanne hoch sind; viele andere sind vom Sande bedeckt, selbst von jenen ließen sich zwei wegen Sandverzug nicht kopiren. Links von dem Nordthore dieses Gebäudes, etwa zehn Schritte fern von ihm, stehen noch acht Pilaster in einer geraden Linie von O. nach W., jeder ein Monolith, aber ohne Kapital. Jede Seite des Pilasters hat etwa vier Spannen Breite, und eben so viel betragen die Intervallen zwischen ihnen. — Aber eine Viertelstunde vom Hharam entfernt stehen die Pilaster oder Kolonnen der Bilkis (oder Balkis). Es sind ihrer fünf, ebenfalls Monolithe, aber mit quadratischen Kapitälen; sie stehen in derselben Direktion wie jene von O. nach W. Ob die Kapitäle aus demselben Steinblock gehauen sind, konnte Arnaud nicht bestimmen; ihre Proportionen sind denen der acht Pilaster gleich, welche mehr in der Nähe des Hharam oder des Tempels stehen. Sie schienen ihm 28 Spannen (empans; etwa 20 Fuß?) Höhe zu haben. Die Intervallen, in denen sie stehen, sind ebenfalls ihrer Dicke gleich. Zwei Quadersteine stehen in derselben Reihe, einer noch aufrecht, der andere umgeworfen. Beide haben Inscriptionen, die Arnaud kopirt hat, die auf eine, die unlesbar war. — Hier bricht die Beschreibung dieser Ruinen ab, welche Arnaud an Fresnel diktirt hatte, weil Krankheit die unmittelbare Fortsetzung unterbrach." Es folgt nun noch der sehr interessante Bericht über die Inschriften, die man bereits entziffert hat und aus denen über die alte sabäische Dynastie und Religion Manches erhellt.

Eine Kultur, wie die damalige, gewann Arabien nicht wieder. Zwar umfruchte das Chalifat später wohl noch größerer Glanz, als die Königin von Saba; doch war es schon aus Arabien ausgewandert. In diesem Mutterlande gewann der Nomade oder Beduine bald wieder die Oberhand über die civilisirteren Städtebewohner. Ihre Sitten hat der Schweizer Burckhardt am genauesten beobachtet und beschrieben. Ihren treuesten Spiegel enthält die lyrische Sammlung, welche Rückert vor Kurzem übersetzt hat.

Wie nun aber die Bewegung des historischen Lebens über das von drei Meeren umspülte Land, in tiefen Felsen und Wüsten die Spuren der Kultur und die Erinnerungen der Geschichte eingrabend, seit Jahrtausenden hinwegzegen, das schildert Ritter, wenn man sie sagen darf, Zoll bei Zoll, indem er alle Ufer des Landes umschifft und in alle seine verborgenen Thäler eindringt, allen Zügen seiner Karawanen folgt, so weit es einem Europäer irgend möglich war und ist. Denn noch immer ist ein guter Theil des Landes unerforscht, weil noch nie ein Europäer sich hineingewagt.

Die wichtigsten Ereignisse der neuern Geschichte Arabiens sind bekanntlich die Kämpfe der neuentstandenen reformatorischen Sekte der Wechabiten mit den Türken unter Mehemet Ali, Pascha von Aegypten. Da diese aber bereits von Burckhardt sehr ausführlich geschildert und bekannt sind, wollen wir sie hier sallen lassen, um die viel weniger bekannten und nicht minder wichtigen Kämpfe zu erwähnen, die auf der entgegengesetzten Seite der großen Halbinsel zwischen den Eingebornen und den Engländern Statt fanden. Herr Ritter hat dieselben sehr sorgfältig und umständlich erörtert.

Sobald der Handel der Engländer im persischen Golf sich ausbreitete, stelen ihm die arabischen Seeräuber in diesen Gewässern lästig, und der mit England befreundete Sultan von Maskat, der schon blutige Kriege mit ihnen geführt, rief dringend die englische Hülfe gegen diese Pest der Handelswelt an. Das Uebel war aber schwer zu bekämpfen, denn seit Jahrhunderten war die Seeräuberei hier zu Hause und von Geschlecht zu Geschlecht fortgerebter Lebensberuf, und die Räuber waren sehr zahlreich und aus dem Innern des Landes unterstützt. Indem sie sich endlich mit der wechabitischen Sekte verbanden, wurde zugleich religiöser Fanatismus ein Beruand und eine Entschuldigung aller Greuel, die sie begingen. Die englische Marine verfuhr anfangs verschlig und nur dersenfiv. Erst im Jahr 1809 wurden 8 Schiffe mit 1500 Mann von Bombay ausgeschickt, um das Räubernest Ras al Khaimah zu zerstören. Im dortigen Hafen bohrten die Engländer nicht weniger als 50 Räuberschiffe, jedes von 200—350 Tonnen in den Grund, erstürmten dann die Stadt und machten sehr viel Beute. Allein damit war dem Uebel nicht gesteuert. Als die Engländer mit den Mahratten beschäftigt waren und vollauf zu thun hatten, kamen die Seeräuber wieder mit der wildesten Keckheit aus ihren Schlupfwinkeln hervor. Da wurde 1819 eine zweite Expedition von 3000 Mann unter dem Major General Grant abgeschickt, die aber bedeutende Verluste erlitt. Daher folgte ihr schon 1821 eine dritte Expedition unter Sir Lionel Smith, welche das Raubnest Beni Bu Ali erstürmte, doch äußerst hartnäckigen Widerstand fand. Die Siege, welche gleichzeitig Mehemet Ali von Westen her über die Wechabiten erfocht, trugen nicht wenig bei, die Seeräuber zu demüthigen.

Die Wechabiten schienen berufen, eine Wiedergeburt des ganzen arabischen Stammes zu veranlassen; allein ihr wilder Enthusiasmus unterlag sehr bald der europäischen Taktik und Artillerie. Gleichwohl bleibt es eine inhaltschwere Frage, ob nicht den kriegerischen Völkern Verderafens noch eine neue

Digitized by Google

große Rolle in der Weltgeſchichte vorbehalten iſt. Betrachten wir an den drei Endpunkten die Kaufaſer, die Wechabiten und die Afghanen, ſo treten uns hier gewaltige Kräfte entgegen, die nichts als Vereinigung und Organiſation bedürften, um Europa noch einmal ſehr furchtbar werden zu können. Der Islam iſt zwar in tiefem Verfall, aber die Völker werden ihn vielleicht überdauern und der Moment ſcheint nicht mehr fern zu ſeyn, in welchem Vorderaſien entweder chriſtianiſirt und europäiſirt werden, oder etwas Neues ans ſich entwickeln muß.

Dramatiſche Literatur.

1) Cola Rienzi. Tragödie in fünf Aufzügen von Carl Gaillard. Leipzig, Lorck, 1846.

Cola wollte im Mittelalter, unbekümmert um Papſt und Kaiſer, und dem mächtigen römiſchen Adel zum Trotze, die altrömiſche Volksherrſchaft herſtellen, benutzte die Abweſenheit des Papſtes in Avignon dazu, hatte wirklich anfangs Glück, wurde vom Volk angebetet und ernennte die Formen der heidniſchen Republik, indem er ſich ſelbſt zum Volkstribunen ernennen ließ. Natürlicherweiſe konnte dieſes heidniſche Poſſenſpiel im katholiſchen Mittelalter nicht lange dauern. Cola ſah ſich genöthigt, die päpſtliche Partei zu ergreifen, um unter des Papſtes Schutz und zu des Papſtes Vortheil ſeine Volksherrſchaft fortzuſetzen; allein das unwillige Volk erſchlug ihn. — Dieſe romantiſche und betrübte Geſchichte iſt oft von Dichtern ausgebeutet worden. Bulwer hat einen großen Roman daraus gemacht; desgleichen St. Hilaire. Miß Mitford hat den Stoff als Trauerſpiel behandelt; desgleichen Julius Moſen und Kirner. Insgemein, namentlich auch von Moſen, wurde Cola als edler Schwärmer aufgefaßt, der für das Wohl des Volkes glühend gerade durch des Volkes Undank, abſolute Unfähigkeit und Beſtialität untergehen muß. St. Hilaire allein legt Cola eine Schuld bei und läßt ihn nicht umkommen, ſondern, von allen verlaſſen, in tiefer Reue enden.

Herr Gaillard hat ſich der Moſen'ſchen Anſicht angeſchloſſen; ſein Trauerſpiel iſt aber durchaus originell. Die Kühnheit mit der er die That mit der Pantomime kontraſtirt und z. B. einem gräßlichen Unglück unter Lachen und Entzücken, einem unſäglichen Glück und der Erfüllung aller Wünſche mit Gram und Schwermuth entgegengehen, und einen Mord unter den zärtlichſten Liebesſzenen begehen läßt ꝛc. überraſcht anfangs und gefällt; indem aber derſelbe Effekt durch ähnliche Kontraſte zu oft wiederkehrt, finden wir doch, daß dieſe Originalität nur auf Koſten des guten Geſchmacks erzielt iſt. Cola bringt ſeinen innigſten Freund durch einen tückiſchen Dolchſtich um, weil dieſes Freundes Ehrgeiz dem Volkswohl gefährlich werden könnte, indem aber Cola ſo eine patriotiſche Pflicht zu erfüllen glaubt, genügt er auch der Freundſchaft und überhäuft ſein Verbrechen Opfer mit Zärtlichkeiten aller Art. Das iſt frappant; allein eine ſolche Kabenmutter paßt doch wohl nicht für den Volkstribunen. — Cola glüht für die Freiheit des Volks. Nach ſchwerem Kampfe hat er ſie errungen. Das Volk ruft ihn zum Tribun aus. Wie freudig, denkt man, wird da ſein Herz ſchlagen! Wie thätig wird er ſeyn, um alles anzuordnen, was nöthig iſt, um den Sieg zu ſichern, die Ordnung herzuſtellen ꝛc. Nicht doch! Cola abſentirt ſich, irrt einſam umher, ſchwärmt auf einem Kirchhof, hält nur die Todten für glücklich und wirft ſich gramvoll auf ein Grab. Da kommen die Boten, da kommt das nachſtrömende Volk, ihn zum Triumph abzuholen. Dieſer Kontraſt iſt zwar effektvoll, aber durch nichts motivirt. Cola erſatte das Leben mit kühner und ſtolzer Hoffnung. Da geboren die Grabwinſeleien nicht hin. Auch weiß der Dichter ſie nicht zu rechtfertigen. Der Nekrolog, den Cola auf dem Kirchhof hält, iſt ſo ungeſchickt wie möglich angelegt und ſtellenweiſe reiner Unſinn. Er ſagt unter anderm (S. 141): „Wer trüge eine Laſt und würde nicht erdrückt? Mich verzehrt mein leuchtendes Ziel; nur meine Beſtimmung erhält meinen Leib aufrecht.“ Hätte er da nicht eben ſo gut ſagen können: meine Beſtimmung verzehrt mich, aber mein leuchtendes Ziel hält mich aufrecht? — So jammert kein männlicher Charakter im entſcheidenden Augenblick des Siegs oder unmittelbar nach dem Siege im Angeſicht des Triumphes. Da ſind im Gegentheil alle Muskeln geſtählt und Uebermuth und Treuloſenheit der Siegesluſt liegen näher als Wehmuth und Verzagen. — Am Schluſſe, als das Volk die Thüren einbricht, um Cola zu ermorden, ſetzt ſich dieſer behaglich auf den Thron, ſeine Gattin im Arme, und ruft entzückt: „O dieſe Todesſtunde iſt ſchöner als unſere Hochzeitnacht!“ Dieſe Wonne im Unglück iſt nun zwar eben ſo unnatürlich, als jener Jammer im Glück.

2) Marianne. Ein Weib aus dem Volk. Gemälde aus dem Volksleben in fünf Akten von Dennery und Mallian. Deutſch von Dräxler-Manfred. Darmſtadt, Jacoby, 1846.

Eine junge Mutter, der ihr erſtes Kind geſtohlen wird, die aber von Mutterliebe getrieben, durch alle Hinderniſſe hindurchdringt und es wiedererlangt, gleich der Löwin, die ihr Junges zurückholt. Die Erfindung in dieſem Schauſpiel iſt nicht von beſonderem Werthe, aber die Charakteriſtik iſt gut und die Rolle der Mutter eine der dankbarſten, die es geben kann.

Roman.

Elfriede. Roman von Henriette Hancke, geb Arndt. Zwei Bände. Hannover, Hahn, 1846.

Wieder ein echt Hancke'ſcher Roman. Die Verfaſſerin verſteht es, wie keine andere, naturtreue (und dabei immer ſittentreine) Bilder aus dem Familienleben der gebildeten Stände zu entwerfen. Wir möchten ſie hierin der berühmten Friederike Bremer keineswegs nachſetzen, ja wir finden ſie wärmer und gemüthreicher, als dieſe. Im vorliegenden Roman kontraſtiren zwei weibliche Charaktere ſehr glücklich, die ſanfte Dulderin Elfriede nämlich mit einer etwas amazonenhaften, polternden reichen Wittwe. Der Riſſliang, der in dieſem Gegenſatze liegt, löst ſich am Ende auf, indem die Antagoniſtin am Ende noch glücklich verheirathet wird, wenigſtens in der Freundſchaft ein ſicheres Glück findet, als in der Leidenſchaft; die alte Zanterin aber ſich bekehrt und nach und nach milde und freundlich wird. Die Erfindung des Ganzen iſt ſehr einfach, aber die Charakteriſtik der Perſonen deſto kunſtreicher durchgeführt.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

Digitized by Google

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

№ 69. Dienstag den 29. September 1846.

Biographien.

1) Schultheiß Neuhaus. Aus der eidgen. Monatschrift besonders abgedruckt. Mit Neuhaus Bildniß. Zürich. Meyer und Zeller, 1846.

Man hat in den letzten Jahren so oft, wenn von den Schweizer Wirren die Rede war, den Namen Neuhaus gehört, daß die Neugierde rege werden mußte, etwas Näheres von diesem einflußreichen Manne zu erfahren. Die vorliegende Schrift ist aus den Mittheilungen mehrerer der kundigsten Männer zusammengetragen und gibt sehr genauen Aufschluß über die Arcana der radikalen Schweizerpolitik, in deren Mitte Neuhaus fünfzehn Jahre lang als fast unumschränktes Haupt des größten Schweizerkantons gewirkt hat. Durch sein Wollen oder Nichtwollen sind in dieser Zeit die wichtigsten Angelegenheiten der Schweiz entschieden worden, und daß die Lage der Eidgenossenschaft sich in so hohem Grade verschlimmert hat, ist hauptsächlich sein Werk.

Neuhaus war im Jahre 1830 ein Fabrikant bei Neuenstadt, als ihn die Revolution in den großen Rath und bald darauf in die Regierung brachte. Aus Biel stammend ist er gewohnt, nur französisch zu sprechen und das Deutsche ist ihm so fremd, daß er im eignen Kanton „nicht den Oberländer vom Emmenthaler zu unterscheiden weiß." Als grimmiger Feind der eben gestürzten Berner Aristokratie hegte er vor derselben eine fächerliche Furcht und die im Keim erstickte und ganz ungefährliche Schilderhebung jener Partei im Jahr 1832 machte ihn so bedürftig, daß er Hülfe bei andern Kantonen suchte und so das Siebnerkonkordat, als einen rechtswidrigen Bund im Bunde, zu Stande brachte, was andererseits den Sarnerbund der katholischen und konservativen Kantone hervorief und so den unseligen Kampf vorbereitete, der jetzt in der Schweiz wüthet. — Als bürgerlicher Empörsammlung und Geldaristokrat setzte er seinen höchsten Stolz darein, den Gebietsadel der Diplomaten, mit denen er in Berührung kam, zu kränken und ließ sich unter andern einmal dem französischen Botschafter bloß deßwegen nicht vorstellen, weil ein Regierungsrath von Bern mehr sey als ein französischer Botschafter. Aus demselben Grunde erwiderte er diplomatische Besuche nicht und stieß mit radikalem Uebermuthe alle Regeln der alten Etikette über den Haufen. Derselbe Stolz bewog ihn auch, sich in der bekannten Sache des jungen Louis Napoleon aufs stärkste gegen die französische Reklamation zu erklären. Da sich Frankreich diese starke Sprache gefallen ließ so wurde Neuhaus um seiner patriotischen Kühnheit willen bewundert, seine gemäßigteren Gegner, die Schnells, wurden verdrängt, er allein war von nun an die Seele der Berner Regierung und unumschränkter Diktator. — Bald darauf erhob sich das Volk im Kanton Zürich gegen die radikale Regierung ihrer ausgesprochenen Gottlosigkeit wegen und weil sie direkt auf Umsturz des Christenthums losarbeitete. Als Neuhaus, der aufs lebhafteste der Strauß'schen Partei anhing, die Gefahr nahen sah, bot er den Zürcher Radikalen seine 40,000 Berner Bajonette (von denen er überhaupt sehr oft sprach) zur Unterdrückung und Vernichtung der Glaubenspartei an. Allein unerwartet weigerten sich die Berner, dießmal dem Befehl des Herrn Neuhaus zu gehorchen. Die gottlose Regierung in Zürich wurde gestürzt und Neuhaus konnte seinen Haß nur durch kleine Intriguen gegen die neue Zürcher Regierung auslassen.

Um so schneller griff er zu, als im katholischen Theile des Aargaus Unruhen ausbrachen. Ohne auf die Entscheidung der Tagsatzung zu warten, deren Präsident er war, verfügte er einfach als Schultheiß von Bern, daß eine Masse Berner jene katholischen Landestheile des Nachbarkantons besetzen mußten, und entsetzte sogar, daß diese Berner Truppen auch bei der Aufhebung der Klöster benutzt wurden, obgleich diese Maßregel eine reine Willkür des Kantons Aargau und von der Tagsatzung feineswegs angeordnet noch gebilligt war. Man darf als gewiß annehmen, daß die Aargauer ohne die mächtige Unterstützung Berns nicht gewagt haben würden, durch Aufhebung der Klöster die ganze katholische Schweiz herauszufordern. Also fällt ein großer Theil der Schuld, wenn noch unermeßliches Unheil aus diesem Vorgang erwächst, Herrn Neuhaus zu.

Die nächste Folge war, daß Luzern und Wallis ihre radikalen Regierungen absetzten und sich entschieden in die konservativ-katholische Richtung warfen, um den durch jene Klosteraufhebung gefährdeten Glauben zu schützen. Die katholischen Orte reklamirten das Recht ihrer Kirche auf der Tagsatzung. Aber selbst die konservative Regierung in Zürich war schwach genug, das Unrecht, welches Aargau an der katholischen Kirche begangen hatte, wenigstens der Hauptsache nach zu sanktioniren, indem sie für Wiederherstellung der Nonnenklöster stimmte, die Aufhebung der Mönchsklöster (der reichen) aber zugab. Diese Schwäche und Halbheit disfreditirte Zürich. Niemand traute ihm, weil es nicht entschieden war. Und so hielten sich fortan die katholischen Orte an Luzern, die radikalen aber sämmtlich an Bern, und Zürich stand verlassen.

An der Spitze der gesammten radikalen Schweiz und als Präsident der Tagsatzung fuhr nunmehr Herr Neuhaus in den kolossalen Mißgriffen fort, zu welchen ein dunkles Verhängniß seine Hand zu lenken schien. Eine radikale Partei in Wallis

Digitized by Google

versuchte eine Contrerevolution und wurde von den Waadtländern unterstützt. Die Kantonsregierung verlangte Schutz von der Eidgenossenschaft, aber Neuhaus hintertrieb die Sache, damit die Radikalen in ihrem Versuche, auf dessen Gelingen man unfehlbar rechnete, nicht gestört würden. Während er der radikalen Zürcher Regierung kurz vorher 40,000 Berner Bajonette angeboten, und der radikalen Aargauer Regierung wirklich eine Menge Bajonette geschickt hatte, duldete er nicht, daß die Walliser conservative Regierung auch nur die geringste Hülfe bei der Eidgenossenschaft fand. Allein sie half sich selbst und schlug die Radikalen mit blutigen Köpfen aus ihren Bergen hinaus (1844). — Und kaum war auf diese Weise die Politik des Berner Schultheißen beschämt worden, so drang er schon wieder einen neuen, eben so nur ihm selbst verderblichen Vorsatz. Denn als die Radikalen im Dezember 1844 einen Versuch machten, die Regierung in Luzern zu stürzen, schickte Neuhaus mehrere Berner Bataillone an die Grenze, die inzwischen nur dem Mißlingen jenes Versuchs zusahen, ohne einen Angriff zu wagen. So wurde Bern kompromittirt und den Radikalen in Luzern doch nicht geholfen. Treulosigkeit und erbärmliche Schwäche beisammen! Wie konnte Neuhaus noch lange auf der Höhe seiner Macht bleiben? — Im Frühjahr zogen die Freischaaren öffentlich durch Bern, nahmen Berner Kanonen mit ꝛc. Das alles sah Herr Neuhaus nicht, und stellte sich vollkommen blind, in der Hoffnung, die Freischaaren würden bald mit Luzern fertig werden. Allein er täuschte sich hier, wie in Wallis. Die Freischaaren wurden geschlagen und Bern war mehr als je kompromittirt. Neuhaus desavouirte die Freischaaren, nahm die Miene an, als hätte er von ihnen nichts gewußt ꝛc. und zog sich dadurch den Unwillen und die Verachtung aller Radikalen zu. Erschreckt und empört, daß man den Respekt gegen ihn vergesse, war er feig genug, aus der Masse seiner Gegner nur einen armen Ausländer herauszugreifen, den Professor Wilhelm Snell, und des Kantons zu verweisen, unter dem Vorwand, er sey beständig betrunken, „obgleich Herr Snell in neuerer Zeit nicht mehr und nicht weniger trank als seit vielen Jahren.“ Allein Herrn Neuhaus Ansehen war unwiederbringlich verloren und er mußte die Schmach erleben, gerade durch einen Mann des schlechtesten Ruhmes, durch den Anführer der Berner Freischaaren gestürzt zu werden, durch Ochsenbein, der von dem Schlachtfeld an der Emme, wie er selber sagte, an Leib und Seele zerknirscht heimgekommen war. Was Herrn Neuhaus allein, indem er einen so schlechten Kämpfer unterlegt, trösten kann, ist die Voraussicht, daß Herr Ochsenbein die Republik Bern nur noch tiefer ins Unglück führen wird. Wenigstens hat Herr Neuhaus dafür gesorgt, daß Herr Ochsenbein von den 40,000 Bajonetten den erwünschten Gebrauch nicht wohl machen kann, denn unter der langen Verwaltung des Herrn Neuhaus ist die Disciplin und selbst das Exercitium bei den Bernern arg vernachlässigt worden. Eben so sind die Finanzen vernachlässigt und man hat sogar in amerikanischen Papieren spekuliren zu müssen geglaubt. Die einzige Stiftung von Bedeutung, die Herrn Neuhaus überlebt, ist die Berner Universität, allein er hat dieselbe mit der weitem weniger Einsicht zu organisiren verstanden, wie die radikale Regierung in Zürich die ihrige. Deßhalb war nie ein rechtes wissenschaftliches Gedeihen in Bern.

Die kleine Schrift enthält auf 65 Seiten die ganze neue Schweizergeschichte und verdient unter die klassischen Broschüren gezählt und als wichtige Geschichtsquelle der Nachwelt aufbewahrt zu werden.

2) Christian Friedrich Schwartz, der deutsche Missionar in Indien. Nach dem Englischen des Hugh Pearson von M. Blumhardt, vollendet und herausgegeben von W. Hoffmann. Mit dem Bildniß von Schwartz. Basel, Schneider, 1846.

Schwartz wurde 1726 zu Sonnenburg im Königreich Preußen geboren und im berühmten Halle'schen Waisenhause erzogen. Nachdem er sich entschlossen hatte, Missionär zu werden, gelang es ihm, wie durch seine Kenntniß des Persischen und Indischen, so noch mehr durch die Weisheit und Milde seines Wesens bei großer Charakterstärke, eine wichtige, namentlich auch politische Stellung in Indien einzunehmen, theils als diplomatischer Vermittler zwischen dem Hof von Mysore und den Engländern, theils als Vormund des jungen Rajah von Tanjore. Dabei war er nicht in dem Grade Agent und Werkzeug der englischen Politik, wie etwa jetzt Herr Gützlaff (ebenfalls ein Preuße) in China; vielmehr war seine Stellung viel unabhängiger. Er gehört zu den ausgezeichnetsten Deutschen, die in den fremden Weltheilen segensreich gewirkt und großen Ruhm erworben haben, es scheint aber — weil er ein frommer Christ war, so hat das aufgeklärte Deutschland keine Notiz von ihm zu nehmen für gut gefunden.

Der englische Biograph macht die feine Bemerkung, daß wenn sich die großen Gaben des deutschen Missionärs in dem Einfluß, den er auf die Inder und zwar auf ihre feindseligsten und wildesten Fürsten (Hyder Ali und Tippo Saib) bewährt hätte, das Wunder doch noch viel größer sey, daß er die englischen Soldaten in Indien durch seine Predigten gefesselt habe. „Wer die gewöhnliche Denk- und Lebensweise der brittischen Truppen in Indien kennt, der muß darüber staunen, wie es diesem Manne gelingen konnte, die ganze Garnison für die Predigt des Evangeliums zu gewinnen. Anfangs vermochte er sie dahin zu bringen, in einem alten Hindugebäude zum Gottesdienst zusammen zu kommen; aber bald faßte das Truppenkorps den Beschluß, von ihre täglichen Löhnung etwas zu ersparen, um eine Kirche für den Gottesdienst aufzurichten. Die Geldsumme, welche von den Soldaten zusammengebracht wurde, hätte freilich jeder andere Bauunternehmer für die Aufrichtung eines solchen Gebäudes lange für unzureichend gefunden; aber Schwartz wußte damit so trefflich haushalten, und bei der genauen Kenntniß der Einwohner und der äußerlichen Umstände, welche ihm zu Gebote stand, die Baumaterialien und den Arbeitslohn so wohlfeil zu erhalten, daß ein sehr schönes, hohes und geräumiges Gebäude mit diesem Gelde aufgerichtet werden konnte.“

Der einfache deutsche Missionär wurde wie eine Macht behandelt. Mitten im wüthendsten Kriege gestattete ihm Hyder Ali volle Neutralität und befahl allen Truppen, ihn ungekränkt zu lassen. Nur die Franzosen, von katholischen Missionären verleitet, suchten sein Verderben und zerstörten seine Missionen. Die Engländer daten ihn aus ehrerbietigste, eine Friedensgesandtschaft an Hyder Ali zu übernehmen, die er auch zur Zufriedenheit aller Theile ausführte. Seine Audienz bei Hyder Ali und dessen Gute für Schwartz wird ausführlich geschildert. Als Tippo Saib den mörderischen Krieg fortsetzte, schrieb der Gouverneur Lord Macartney an Schwartz: „Mein Herr! Meine Bekanntschaft mit Ihrem trefflichen Charakter und der edlen Bereitwilligkeit, womit Sie bereits bei verschiedenen Anlässen dem allgemeinen Wohl Ihre Dienste geweiht haben, macht mir Muth, im Namen der ostindischen Kompagnie bei der höchst wichtigen Veranlassung, die sich gegenwärtig darbietet, mich bittend an Sie zu wenden. Ohne

Digitized by Google

Zweifel ist es Ihnen bekannt, daß Beauftragte unserer Regierung sich bereits auf dem Wege zu dem Sultan Tippo befinden, um die Friedensunterhandlungen zu vollenden, zu welchen bereits im letzten europäischen Friedensvertrage der Grund gelegt worden ist. Die Kommissien besteht aus den Herren Anton Sadler, Georg Staunton und Johann Huddleston; und die Bitte, mit welcher ich mich an Sie wende, besteht darin, daß Sie sich auf ihrem Wege an sie anschließen und als ihr Dolmetscher mit dem Sultan Tippo handeln mögen. Durch Ihre Einwilligung in dieses Gesuch werden Sie dem Staate einen wichtigen Dienst leisten, und sich sowohl die Kompagnie, als auch denjenigen aufs Neue verpflichten, der sich mit großer Hochachtung nennt

Ihr gehorsamster und geringer Diener
Macartney."

Den größten Einfluß hatte Schwartz beim Rajah von Tanjore, der ihm auch sterbend seinen Sohn Serfudschi anvertraute. Als dessen Vormund nun entwickelte Schwartz alle Eigenschaften eines festen und klugen Staatsmannes und setzte allen Usurpationen und Machinationen zum Trotz das Erbrecht seines Schützlings durch. Er starb im Jahre 1798 und der Rajah ließ ihm in seiner christlichen Kirche ein schönes Denkmal von Marmor setzen.

3) Johann Georg Stuber, der Vorgänger Oberlins im Steinthale und Vorkämpfer einer neuen Zeit in Straßburg, dargestellt von J. W. Baum, Prof. Straßburg, Silbermann, 1846.

Ein interessanter Beitrag zur neuen Geschichte des Elsaß. Straßburg war einst am Rhein das mächtigste Bollwerk des deutschen Protestantismus; aber durch die Noth des dreißigjährigen Krieges und bald darauf unter französischer Hoheit sank es sehr tief. „Seit der Uebergabe an Frankreich war das hochfahrende Wesen der regierenden Geschlechter der Stadt gegen die Untergebenen in dem Grade gestiegen, als die weiland protestantisch-energische Freimüthigkeit des ehemaligen Städtemeisters Jakob Sturm, glorwürdigen Andenkens, unter dem Namen der Politik und Klugheit, einer schmählichen Heuchelei, gewichen war. Das Collegium der Oberkirchenpfleger trat, in Rücksicht auf die kirchlichen Angelegenheiten, getreulich in die Fußstapfen der Herren des weltlichen Regiments, zumal da sie aus demselben genommen waren. So gefällig und fügsam diese Herren den katholischen Prätensionen gegenüber waren, so gebieterisch waren sie, als oberste protestantische Kirchenbehörde, gegen die unter ihnen stehende Geistlichkeit. Was war nun natürlicher, als daß die Geistlichen sich eben so gesprengt und anmaßend gegen ihre Untergebenen, der Oberpfarrer gegen die Diakonen, der ältere Diakonus gegen den jüngeren, alle insgesammt gegen die geringeren Laien betrugen und eben so auf sie herab sprachen, wie die Oberkirchenherren über das ganze Ministerium. Das äußere Auctoritätsgeleise war von oben her angebahnt, und Jeder fuhr mit seinem mehr oder minder besrachteten Wagen angelernter Dogmatik und kirchlicher Observanz, mit größerem oder geringerem Eifer und Erfolg, je nach der Persönlichkeit, in demselben einher. Die Kirchencensur vor dem Presbyterium wurde wegen unsittlichen Lebens meistens an armen Dienstboten und, wenn's hoch kam, an niederen Handwerksleuten mit strenger Amtsmiene geübt. Bei den Zunftmeistern, Herren Dreizehnern, Fünfzehnern und Einundzwanzigern hieß man dasselbe Begehen eines regierenden Herrn, der nicht selten im Kirchenregiment saß, „Galanterie und Temperament," und diese von Paris gekommenen Moderartikel waren natürlich in einer solchen Region nicht mehr censurpflichtig. Der gerade, ehrliche Geistliche schwieg voll Aerger und Ehrfurcht vor dem Range des vornehmen Sünders; der wohldienerische, welcher um Beförderungen oder Gnadenblicke buhlte, drückte beide Augen zu, war desto hochfahrender gegen Niedere, und schalt das arme Volk in der Kirche um so wackerer aus. Da ein Herr von dem Stadtregiment regelmäßig in dem Presbyterium saß, aber wenn einer Kirche, wie der zu St. Thomä, die Gnade widerfuhr, den Herrn Ammeister selber zu ihrem Beichtvater zu haben, so war bei allen feierlichen Gelegenheiten in den geschlossen Schmerlebereden des Kanzleistils des Glückwünschens und Lobens, besonders am Neujahrstage, kein Ende. Die Predigtweise wie das theologische Studium um die Mitte des vorigen Jahrhunderts in Straßburg war ein dürres, trockenes Formelwesen, voll der steifsten, obwohl manchmal radikalsten Orthodoxie, die in allen ihren für das Volk nutz- und sinnlosen Spitzfindigkeiten und Distinktionen auf der Kanzel abgehandelt wurde. Daher denn auch ein ängstliches Fliehen vor allem in und außer der Kirche sich regenden neuen Leben, ein unbedingtes Abschließen gegen Pietisten, Herrnhuter und vernunftmäßige Auffassung des Christenthums oder Rationalismus, welcher anfing, die ausgezeichnetsten Geister des jüngeren Geschlechtes in Deutschland zu beschäftigen." — Wie nun Stuber in diese Stagnation wieder Leben gebracht, namentlich das praktische Christenthum den scholastischen Dogmen gegenüber mit Wärme vertheidigt und besonders auch des Schulwesens sich angenommen, und welche Kämpfe er dabei zu bestehen gehabt, das wird hier ausführlich beschrieben. Stuber erlebte noch die Revolution und begrüßte sie mit Freuden, kam aber bald unter die „Verdächtigen" und endete sein segensvolles Leben im Jahr 1797.

4) Lebensschicksale des ehemaligen hannoverschen Husaren C. D. Von ihm selbst in der Strafanstalt zu Bechte niedergeschrieben. Ein Buch für das Volk. Herausgegeben von R. Hoyer. Oldenburg, Schulze, 1846.

Die Oeffentlichkeit ist gewiß eine gute Sache, aber sie kann auch mißbraucht werden. Ein leichtsinniger Soldat fängt an zu fehlen, wird wiederholt bestraft, fällt eben so oft in das alte Laster zurück, und endet in einer Strafanstalt, in der er seinen verbauliehen Lebenswandel sofort mit allem Anstand beschreibt und in den Druck gibt. Als ob er ein merkwürdiger Mann und nicht ein gemeiner Dieb wäre, der tausende seines Gleichen zählt! Weder durch Seltsamkeit seiner Schicksale, noch durch Originalität seines Charakters, noch durch Tiefe seiner Reue ausgezeichnet, wagt er es vor das Publikum zu treten. In einer Lage, wo die allerbescheidenste Demuth sich geziemte, kramt er ohne allen Beruf dazu die Eitelkeit eines Autors aus. Und der Herausgeber wagt es, ein so geistloses Machwerk ein Buch „für das Volk" zu nennen.

Turnkunst.

1) Gutsmuths Gymnastik für die Jugend neu eingeführt von F. W. Klumpp. Stuttgart, Hoffmann, 1846.

Bekanntlich hat noch vor Jahn schon Gutsmuths im Jahr 1793 ein Lehrbuch der Gymnastik geschrieben und diese

Digitized by Google

Gymnastik mit der Schule verbunden. Doch erst durch Jahn erhielt die Sache eine allgemeine Bedeutung, indem er sie als ein Stärkungsmittel der Gesinnung wie der physischen Kräfte im Kampfe für das Vaterland auffaßte. So lange das Vaterland in Gefahr war, also bis zum zweiten Pariser Frieden, hatte Jahn die Zustimmung seiner Regierung. Als aber nachher unter den Turnern eine ideale Vorstellung von der deutschen Einheit heraufstieg wurde, welche der realen Föderation, wie sie in Frankfurt a. M. vertreten ist, nicht entsprach, und diese Vorstellung auf eine fast zauberhafte Weise an den unschuldigen Kletterstangen, Recken und Barren zu haften schien, schlug man diese letzteren nieder, und nur an sehr wenigen Orten in Deutschland wurde die Gymnastik noch gestattet, namentlich in Bayern, woran in dem schönen Brief König Ludwigs an Professor Maßmann sehr mit Recht erinnert wird, und in Württemberg, wo der würdige Herausgeber des vorliegenden Werkes, der um die Erziehung so vielfach verdiente Professor Klumpp, die Turnübungen zu Stuttgart und in der benachbarten Erziehungsanstalt Stetten unbehindert während der ganzen Zeit leiten konnte, in der sie in anderen deutschen Staaten untersagt waren. Endlich ist eine günstigere Zeit für das Turnwesen eingetreten: auf den Klettergangen, Recken und Barren sitzen die politischen Traumgebilden nicht mehr, die man vordem auf ihnen sitzen sah. Sie sind wieder einfaches, unschuldiges Holz. Man thut, was man vielleicht schon vor dreißig Jahren hätte thun müssen. Man verbindet nämlich das Turnen theils mit dem Schulunterricht, theils mit dem soldatischen Exercitium, und wendet es ganz allgemein in nationaldidaktischer Richtung an, um bei den Knaben die üblen Folgen des Hockens in der Schulstubenluft zu verhüten, und bei den militärpflichtigen Jünglingen die Körperkraft harmonischer zu entwickeln. Nur so lange man das turnen Sache einer kleinen, angefeindeten Genossenschaft sein ließ, konnte ihm ein gewisser Sektengeist anhängen. Als allgemein und überall angewandtes Erziehungsmittel ist es keinem Staate gefährlich, jedem nur nützlich.

Herr Klumpp stellt dem Werke eine kurze, aber sehr treue Geschichte der deutschen Turnkunst voran und knüpft einige sehr scharfsinnige und beherzigenswerthe Bemerkungen an, daß z. B. das deutsche Wesen sich durch und durch in der Art und Weise ausspreche, wie das Turnen von seinen eifrigsten Beförderern und von der Jugend selbst aufgefaßt worden sey. In Frankreich würde man sogleich an Wettturnen und Kampfpreise gedacht haben; in Deutschland dachte man nur an die Sache selbst, faßte sie als Adelt auf, knüpfte strenge moralische Pflichten daran und dachte nicht an Lohn. „Es war der einfache sittliche Ernst, der, was so nahe gelegen wäre, nicht ein Schaugepränge daraus machen wollte, nicht, was in Frankreich gewiß geschehen wäre, die Erringung von Kampfpreisen als anregendes und steigerndes Ehrenziel steckte, sondern gerade umgekehrt alles eitle Schaueagen ferne hielt, es war die Gesinnung, die dadurch erzeugt werden und in die ganze Erziehung übergehen sollte, die Gesinnung einer kräftigen, deutschen Männlichkeit, welche die alten nationalen Tugenden, Vaterlands- und Freiheitsliebe, Treue und Biederkeit wieder lebendig machen sollte, es war endlich die gemüthliche Auffassung der Sache, welche sich auch hier nicht verläugnete und sich nirgends verläugnen wird, wo man ein ächt deutsches Werk treibt. Diese sprach sich aus in dem Gefühle herzlicher, brüderlicher Gemeinschaft, welche alle Turner nicht blos Eines Turnplatzes, sondern des ganzen deutschen Vaterlandes einander nahe bringen und verbinden sollte, und auch wirklich verband; sie sprach sich ferner aus an den eigenthümlichen Zugaben des Turnens, dem Gesang, den Turnfahrten und den Turnfesten, welche bei dem deutschen Turnen wie von selbst und in wahrhaft gemüthlicher Weise sich entwickelten, aber nirgends sonst, wo nach getuent wird, in Frankreich, England, Italien, vorkommen; sie sprach sich endlich aus in der religiösen Auffassung der Sache, in der Forderung, daß Demuth und Frömmigkeit als Grundgesinnung des Ganze durchziehen solle, ein Gedanke, der z. B. einem Franzosen wohl nur lächerlich erschienen dürfte, aber schon in Jahns ursprünglichem Turnwahlspruch: „frisch, frei, fröhlich und feomm" bestimmt genug angegeben war, und so Gott will, immer mehr innere und äußere Wahrheit gewinnen wird."

2) Die gymnastische Schule oder praktisch-methodische Anleitung zum Turnen. Von Friedrich Schwarz. Mit Steintafeln. Karlsruhe, Macklot, 1846.

Ein recht gutes Lehrbuch, worin man alle Uebungen nach dem heutigen Standpunkt der Kunst beisammen findet, wohl geordnet und klar beschrieben. Die Abbildungen enthalten auf eine sehr zweckmäßige Weise die verschiedenen charakteristischen Wendungen des Körpers, die bei den wichtigsten Uebungen vorkommen, und die einfachsten zum Turnen erforderlichsten Geräthe.

Länder- und Völkerkunde.

Die Indianer Nordamerikas und die während eines achtjährigen Aufenthalts unter denselben erlebten Abenteuer geschildert von G. Catlin. Nach der 5ten engl. Originalausgabe deutsch von Dr. H. Berghaus. Brüssel und Leipzig, Muquardt, 1846. Groß 8.

Wir haben nur die ersten Lieferungen vor uns, die jedoch schon hinreichen, um einen sehr günstigen Schluß auf das Ganze zu ziehen. Das englische Original ist schnell und nach Verdienst beliebt worden. Durch seine zahlreichen Illustrationen gewährt es das vollständigste Bild, das man jemals von den Indianern erhalten hat; wenn man die meisterhaften Abbildungen zu dem großen Werke des Prinzen zu Wied ausnimmt. Diese letztern können zugleich zum Maaßstab und zum Beweise dienen, wie treu Catlin das Leben jener Wilden aufgefaßt und wiedergegeben hat, denn die Physiognomie und das Kostüm stimmen in beiden aufs genaueste überein.

Wer die Indianer noch nicht aus so treuen Schilderungen, sondern etwa nur aus den Romanen von Cooper kennt, wird beim Anblick dieser Bilder nicht gerade erfreulich überrascht seyn. Denn hier sind die Indianer gezeichnet, wie sie wirklich sind, ohne allen Beisatz von Sentimentalität; und das Heftige ihrer Bewegungen in den besonders zahlreich vorkommenden Jagd- und Tanzscenen gibt ihnen, verbunden mit ihrem fratzenhaften Federaufputz und mit ihren buntbemalten Leibern, ein wahnsinniges und fast dämonisches Ansehen.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

Digitized by Google

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

№ 70. Sonnabend den 3. Oktober 1846.

Reisen.

Portugiesische Land- und Sittenbilder. Nach William Kingston's Lusitanian sketches von M. B. Lindau. Erster Theil. Dresden und Leipzig, Arnold, 1846.

Sieben Engländer reisten zu Pferde durch Portugal, in der Richtung von Norden nach Süden, und Einer von ihnen beschreibt die Reise mit sehr viel guter Laune. Im Resultat stimmt diese Schilderung genau mit dem überein was unlängst Graf Maczinski über das Volk in seinem Werke über die Kunstwerke des Landes bemerkt hat. Auch Kingston nämlich fand das Volk ungleich liebenswürdiger und wohlhabender, als man gewöhnlich annimmt. Man denkt sich unter Portugal bisweilen ein Stück Afrika in Europa. Politische Parteisucht hat es verleumdet, die feangösische Frivolität hat sich an alten kirchlichen Gebräuchen und Festen gestoßen, aber Land und Volk sind viel besser als ihr Ruf. Namentlich zeichnet die Portugiesen eine große Gutmüthigkeit aus, welche Spanier und Italiener nicht besitzen. In den höhern Klassen aber fand Kingston eine Feinheit und sittliche Grazie des Benehmens, wie sie vielleicht nirgends sonst vorkomme.

Schon Lord Worchester sagte: „Wenn man mich fragte, in welchem Lande die Gesellschaft zu ihrer höchsten Verfeinerung gelangt sey, so würde ich antworten: in Portugal. Diese Vollkommenheit der Sitten weiß vielleicht niemand besser als der Engländer zu schätzen, wenn er sie bei jenem Theil der Aristokratie findet, der in geringeren Punkten die Läuterungen der ersten Gesellschaft Europa's angenommen, und den Geist, wenn auch nicht das ganze überfeinerte Ceremoniell der alten portugiesischen Höflichkeit bewahrt hat. Portugiesische Artigkeit ist wohlthuend, weil sie nie rein erkünstelt ist, sondern zum großen Theil aus natürlicher Gutmüthigkeit hervorgeht. Ein Portugiese hat eine wahehafte Scheu, das Gefühl des geringsten [illegible]den zu verwunden, und vermeidet ängstlich jeden Ausdruck, der dieß möglichermeise thun könnte, nicht blos, weil es unhöflich ist, sondern weil das, was Andern Schmerz verursacht, auch ihn selber unangenehm berührt. Das unruhige Gefühl, das man so oft in englischer Gesellschaft wahrnimmt, ist in Portugal schwerlich zu Hause. Hier gibt es kein eifriges Ringen nach Mode, keinen mühsam einstudirten Witz, und Niemand spricht in der einzigen Absicht, Effekt zu machen, sondern weil sein natürlicher Geschmack ihn veranlaßt, an der Unterhaltung thätigen Antheil zu nehmen." Von den Portugiesinnen sagt der Lord: „Sie besitzen nicht ganz die Leidenschaftlichkeit und den romantischen Sinn ihrer schönen Nachbarinnen; aber sie sind sanfter, lenksamer und eben so zärtlich. Allerdinge fehlt ihnen mit wenigen Ausnahmen eine höhere Erziehung; sie fühlen für allgemeine Gegenstände wenig Interesse und deßhalb ist ihre Unterhaltung nur selten eine allgemeine. Ein Fremder wird anfänglich eine ungünstige Meinung von ihren natürlichen Fähigkeiten fassen, weil es wenig Dinge gibt, worüber er mit ihnen verkehren könnte; doch hat er einmal in ihrem Kreise Aufnahme gefunden, ist er mit ihren Freunden bekannt und mit den kleinen Intriguen vertraut geworden, die beständig auf der Oberfläche des gesellschaftlichen Verkehrs spielen, so wird er sich von ihrer Lebendigkeit, ihrem Witz und ihrem regen empfänglichen Gemüth entzückt fühlen. Die beste Gesellschaft in England ist vielleicht die beste Gesellschaft in der Welt, weil sie Sittenverfeinerung und Ausbildung des Geistes vereinigt; aber von geistiger Verfeinerung abgesehen stehen die höheren Stände Portugals der äußersten Staffel feiner Lebensart noch um Vieles näher." Dem stimmt nun Kingston vollkommen bei, nur daß er bemerkt, in neuerer Zeit sey auch die Erziehung viel besser geworden und selbst die mittleren Klassen seyen sehr gebildet. „Am vortheilhaftesten erscheint jedoch der portugiesische Adel auf seinen ländlichen Besitzungen, umgeben von seinen Verwandten und Anhänglingen, und wenn der Fremde an diesen Benehmen in städtischen Gesellschaften Gefallen fand, so wird es ihn hier doppelt ansprechen. Auf dem Lande sind die Häuser der Ortsleute faß jeden Abend für die benachbarten Bekannten geöffnet, und man weiß sich hier die Zeit auf sehr angenehme und lebendige Weise mit Tanz, gesellschaftlichen Spielen und Musik zu vertreiben. Fast alle jungen Damen spielen Klavier und gewöhnlich sehr gut; das beverzugte und auch von vielen Herren gespielte Instrument aber ist die Guitarre, womit sie ihre lieblichen „Modinhas" begleiten, und sie singen häufig im Kreise und singen abwechselnd improvisirte Verse. Auch gibt es selten eine Nachbarschaft ohne ihren Dichter, der bei jeder großen Gelegenheit ohne die geringste falsche Scham seine Verse vorlesgt, und wenn zwei oder mehrere zugegen sind, so beginnen sie nicht selten einen freundlichen Kampf um den Vorrang, wie die Barden der Vorzeit. Die portugiesische Sprache ist wie zur zärtlichen und pathetischen, so auch zur komischen und satyrischen Poesie wunderbar geeignet, und es gewährt nicht geringes Vergnügen, wenn die Poeten bei dergleichen Veranlassungen sich in Versen der letzteren Art ergießen; denn wenn sie auch gewöhnlich ein ungeloses Gelächter gegen einen der Anwesenden erwecken, so vermeiden sie doch sorgfältig jeden irgend beleidigenden Ausdruck."

Auch das gemeine Volk zeigte dem Verfasste eine liebenswürdige Seite. „Eine Romaria ist ein Fest zu Ehren eines

Digitized by Google

Heiligen, das man gewöhnlich auf einem freien Platze vor der Dorfkirche feiert. Hier werden Buden und Stände errichtet zum Verkauf gebratener Fische, süßer Kuchen und der Bilder der Heiligen, womit die Gäste bei der Heimkehr ihre Hüte schmücken. Das Volk versammelt sich aus einem Umkreis von einigen Stunden in seinem feierlichsten Anzuge, die jungen Männer mit ihren flachköpfigen, breitrandigen Hüten, die lustig auf einer Seite sitzen, mit ihren Jacken auf den Schultern, um die schöne farbige Weste und die weißen Hemdärmel zu zeigen, und größtentheils mit der dreisaitigen Guitarre in den Händen, und die jungen Mädchen in noch weit buntererer Tracht, einige mit einem weißen Tuche über dem Kopfe und einem bunten um den Hals, mit und ohne Mantel, andere in flachköpfigen und breitrandigen Hüten, unter welchen die verbuhlesten Locken, so zierlich wie Korkzieher hervorschauen, und wieder andere in hochköpfigen schwarzen Hüten, mit Blumen und Bändern bedeckt, und mit einem prächtigen Shawl um die Schultern. Aber am glänzendsten unter allen machen sich die Pachterfrauen in ihren Hüten von der letzteren Art, ihren blauen Mittelleinen und ihren goldenen Ketten, die buchstäblich ihren Hals bedecken, während große goldene Ringe von durchbrochener Arbeit in ihren Ohren hangen. Sie erscheinen gewöhnlich auf einem Maulthier, einem Esel oder Pferde, während ihre Eheherrn auf einem ähnlichen Thiere hinter ihnen her reiten, und wahrhaftig, die vornehmste Dreifrau kann keine stolzere Miene annehmen, als diese Weiber, wenn sie das Bild des Heiligen auf dem Kopfe und mit „Bacalhao", Konfekt und Wein reichlich angefüllt, nach Hause ziehen. Die ältern Männer tragen lange blaue Röcke und einen dünnen Stock von bedeutender Länge. Dann kommen entweder zu Fuß oder auf einem Packsattel die Bürger — die Frau in einem Hute, der hinter der neuesten Mode weit zurück ist, dessen Mängel aber ein Ueberfluß von Blumen ersetzt, und in einem prahlenden Shawl, der alle übrigen Gebrechen bedeckt. Wenn die Familie nicht mit Abkömmlingen gesegnet ist, reitet der Gemahl zuweilen auf einem kleinen Esel, sonst aber trägt er mit väterlicher Sorgsamkeit sein letztes Kind auf seinen Armen und führt vielleicht ein oder zwei andere kleine Engel an der Hand, während die Mutter und die Magd mit einer gleichen Anzahl bedacht sind. Bei solchen Gelegenheiten wird etwas gebetet, viel gegessen und getrunken und noch mehr gelanzt und gesungen; aber obgleich unzählige Weinfässer auf Wagen herbeigeschafft werden, so ist doch Trunkenheit eine seltene Erscheinung und noch weniger kommen jene Zänkereien und Raufereien vor, wie sie bei derzleichen Lustbarkeiten in andern Ländern an der Tagesordnung sind."

Die Schattenseiten des portugiesischen Volkes lagen früher in dem Extrem des Aberglaubens und der Mönscherei, jetzt liegen sie im andern Extrem der von Frankreich her eingeimpften Frivolität. Von der ersteren Art wird mancher komischer Zug erzählt. Im Kloster S. Antonio zu Magarelles, der Vorstadt Oportos, waren sehr viele Hallen und Gärten mit Heiligenbildern, unter andern aber auch mit antiken Statuen geschmückt, die man für christliche Heiligenbilder nahm. „So paradirte Venus oft als die heilige Jungfrau, Jupiter wurde als der heilige Petrus gezeigt, während Mars die Ehre wiederfuhr, den heiligen Antonius vorzustellen. Jedermann behauptete, eine Statue mit dem Caduceus in der Hand und mit Flügeln an den Fersen sey Niemand anders, als der Engel Gabriel, und man würde Jeden, der dieß bezweifelt hätte, für einen höchst gottlosen Menschen gehalten haben. Apollo mit seiner Harfe wurde stets als der König von Israel vorgestellt und der arme Pan, dieses ergötzliche Ungeheuer, galt für den König der Finsterniß. Kurz der Irrthümer war kein Ende; aber was kam auch darauf an, die Frommen bekreuzigten sich vor jedem Bilde mit gleicher Andacht und gingen nie nach Hause, ohne von dem Schauspiel höchlich erbaut zu seyn." — Im Uebergange von der Superstition zur Freigeisterei kommen komische Züge anderer Art vor. „Eine alte Dame, die ich früher gekannt habe, hatte das Gelübde gethan, dereinst nach einem sehr weiten Schreine zu wallfahrten, da ihr aber ihre Freunde vorstellten, daß dieß mehr sey, als sie leisten könnte, bestellte sie ihre Sänfte, zog Schuh und Strümpfe aus und ließ sich so zu ihrem Ziele bringen. — Während ich lache, fällt mir eine Geschichte von zwei Damen ein, die ein Gelübde gethan hatten, ohne zu sprechen nach dem ungefähr zwei Wegstunden entfernten Matozinhos zu wallfahrten. Sie versuchten es neun Mal und mußten sich endlich durch eine schwere Buße von einer Verbindlichkeit loskaufen, deren Erfüllung ihnen unmöglich war."

Unter den dämonischen Wesen, welche noch die Einbildungskraft der Portugiesen bevölkern, stehen die Bruchas oben an. Kingdon sagt, es seyen Frauen, die bei Tage ganz vernünftig und normal leben, bei Nacht aber in große Fledermäuse verwandelt würden und den Menschen, sogar oft ihren eignen Kindern mit unwiderstehlicher Lust das Blut aussaugten. Das wären also Vampyre. Indeß findet sich im Ausland von 1836 Seite 363 eine andere Beschreibung der Bruchas, wonach sie mit dem Teufel buhlen und vollkommen unsern deutschen Hexen gleichkommen.

Ganz eigenthümlich ist der Glaube an die Lobishomens. „Sie sind unter einem ungünstigen Sterne geboren und ihr Schicksal wird von einer schweren Nothwendigkeit gelenkt. Diesem Fluche ist jede Familie ausgesetzt, von den höchsten bis zu den niedrigsten im Laude, und obgleich sehr davon weiß, so bewahrt sie es doch als das tiefste Geheimniß, weil es für eine große Schande gilt, damit beflaket zu seyn. Er wallet über junge Leute beiderlei Geschlechts, die nie ein hohes Alter erreichen; aber ich habe nie erfahren können, in welcher Lebenszeit er erscheint. Wenn in einer Familie sieben Söhne oder sieben Töchter geboren werden, so ist gewöhnlich der siebente dem teuflischen Einfluß verfallen, jedenfalls einer von den jüngeren. Das einzige Schutzmittel gegen dieses Schicksal besteht darin, daß man einen von den sieben Adam taufe; wird dieß unterlassen, so ist es fest entschieden, daß die Familie davon heimgesucht wird. Bei Tage sind die Lobishomens von ihrem bösen Zauber befreit, obgleich in ihren Zügen beständig ein eigenthümlich schwermüthiger und schmerzlicher Ausdruck liegt. Sie sind träumerisch, schweigsam und zurückhaltend. Die geringeren sind mit wildem abschreckenden Angesicht, mit langem verfilzten Haar und Bart, mit liederlichen und schmutzigen Kleidern, stumm und abgeschlossen in einem Winkel am Herde. Wann aber die Nacht kommt, verlassen diese unglücklichen Geschöpfe ihre Wohnung — die vornehme Jungfrau ihr Gemach, der edle Jüngling sein adeliges Schloß oder der unschöne Landmann seine schlechte Hütte. Keine menschliche Macht kann sie zurückhalten — der böse Geist ist in sie gefahren. Sie suchen einen einsamen wilden Ort, von keinem menschlichen Fuße betreten; hier legen sie ihre Kleider ab und werden augenblicklich in Rosse mit langen wehenden Mähnen, wallenden Schwänzen, feuerschnaubenden Nüstern und wüthenden Augen verwandelt. Es ist Furcht, die sie von dannen treibt, und so brausen sie, flüchtig wie der Wind, über rauhe Gebirge und tiefe Thäler, über Ströme und Winterfluthen, durch Eis und

Digitized by Google

Schnee, durch Regen und leuchtende Blitze. Meilen durchlaufen sie in eben so vielen Sekunden; alle anderen Thiere fliehen vor ihnen. Sie wiehern vor Pein, aber sie haben die Macht nicht, ihrem stürmischen Lauf zu hemmen. Vorwärts, vorwärts! Ihre Pulse pochen schneller, der Athem stockt, aber sie können, sie dürfen nicht rasten. Sie machen einen weiten ungeheuren Bogen von einigen hundert Meilen, doch ehe der Tag anbricht, müssen sie wieder auf der Stelle seyn, von wo sie aufgebrochen sind, und nachdem sie ihre menschliche Gestalt zurückerlangt, ihre Kleider wieder angelegt haben, kehren sie bleich, matt und elend in ihre Heimath zurück. Ich habe gehört, daß es nur eine einzige Möglichkeit gäbe, diesem Schicksal zu entgehen oder von dieser merkwürdigen Bezaubrung befreit zu werden. Es soll nämlich, während die Lobishemes in vollem Laufe sind, irgend ein Muthiger ihnen entgegentreten und sie an der Brust leicht verwunden, so daß es blutet. Sobald der rothe Strom den Boden erreicht, nehmen die Bezauberten ihre natürliche Gestalt wieder an. Der böse Einfluß hat fernerhin seine Macht mehr über sie; ihre Verwandlungen in Messe hören auf und sie werden wie andere Sterbliche."

Am sonderbarsten erscheint der Glaube, „daß die Seelen der Todten in die Körper noch lebender Personen übergehen und die rechtmäßigen Eigenthümer einstweilen verdrängen, um nachträglich einige, während ihrer Lebenszeit versäumte Pflichten zu erfüllen. Die einzige Benennung, die ich für diese wandernden Seelen habe auftreiben können, heißt „Almas d'outro mundo" — Seelen aus der anderen Welt, und man hält es für eine besondere Begünstigung, wenn sie auf diese Weise vielen Qualen und Strafen des Fegefeuers entgehen dürfen. Stirbt Jemand, der einem anderen eine Summe Geldes schuldet, so wird er in den Körper eines Dritten versetzt, der den Betrag erwirbt und bezahlt, und die Seele kehrt hierauf zufrieden in die Welt der Geister zurück, ohne daß derjenige, dessen Leib sie benutzte, von dem Vorgefallenen eine Ahnung hat." Dieser Glaube ist ein altitalmudistischer und könnte wohl erst durch die vielen mit Gewalt bekehrten Juden in das Volk gedrungen seyn; wenn nicht etwa gar an Spuren einer uralt heidnischen Seelenwanderungslehre gedacht werden soll. In Eisenmengers entdecktem Judenthum im Eingang des zweiten Bandes findet man den ganzen Aberglauben der Juden in Bezug auf die Seelenwanderung beisammen. Da hat der Mensch nicht nur überhaupt viererlei verschiedene Seelen nach seinem Alter, sondern es zieht in seinen Leib auch alle Sabbath eine Engelsseele ein, die jedoch am nächsten Tage wieder verschwindet und die ganze Woche bis zum nächsten Sabbath ausbleibt. Nur um dieser Engelsseele gebührende Ehre zu erweisen, muß am Sabbath der Mensch gute Bissen zu sich nehmen (II. 22). Nach dem Tode fährt des sündigen Mannes Seele zur Strafe in den Leib eines noch Lebenden, des sündigen Weibes Seele muß aber ohne Erbarmen sogleich in die Hölle fahren (II. 28). Der Leib, in den die neue Seele fährt, paßt nicht immer zu ihr. Es kommt vor, daß eines Mannes Seele in einen Weiberleib fährt und das ist der einzige Grund, warum die Weiber oft so männlich sich geberden (II. 29). Nicht selten müssen die Seelen zur Strafe auch in Thiere fahren und dann behalten sie einige thierische Eigenschaften bei, wenn sie auch wieder in Menschenleiber fahren. Daher kommt es, daß viele Menschen den Thieren gleichen. Zuweilen hat dieser Durchgang durchs Thier aber auch sein Gutes. Wären z. B. die Seelen der Kinder Abrahams nicht einmal durch Labans Schafe gegangen, so würden sie sich nie so weit über die ganze Erde haben verbreiten können, denn die Eigenschaft der Fruchtbarkeit nahmen sie von jenen Schafen an (II. 34). Die ärgste Strafe ist, mit seiner Seele bei vollem Bewußtseyn in einem Leibe wohnen zu müssen, in dem noch eine, ja noch mehrere fremde Seelen zugleich wohnen. Wie dieß zu verstehen, wird folgendes Beispiel aus dem Buche Emek Hamelech darthun. Rabbi Chajrim wurde zu einer besessenen Frau gerufen, beschwor den bösen Geist in ihr und zwang denselben, seine Geschichte zu erzählen. Da sagte der Geist, er sey eine verdammte Seele, die schon viele Körper bewohnt habe. Unter allen diesen Verkörperungen aber sey die traurigste für sie gewesen die einer trächtigen Hirschkuh. „Als ich in dieser Hindin Leib gekommen war, hatte ich überaus große Qual, weil die Seele eines Menschen und eines Thiere einander ungleich und zuwider sind; da das Junge aber dabei war, so befanden sich drei Seelen hier in einem Leibe beisammen; welches mich in so großen Schmerz und Unruhe versetzte, daß ich durch Berge und Felsen rannte, bis ich stürzte und zerplatzte." (S. 51.) So die jüdischen Träumereien, die vielleicht auf jenen portugiesischen Aberglauben eingewirkt haben.

Dem Aberglauben hat sich aber bereits Unglauben entgegengesetzt. An einer Stelle des Wegs waren viele Steine aufgehäuft, und unser Reisender erfuhr von seinem Führer, es sey hier einmal ein Maulthiertreiber vom Blitz erschlagen worden und jeder Vorübergehende lege einen Stein auf die Stätte, um die bösen Geister zu verscheuchen. Kingsten fing den Führer: „Nun, Silveftre, warum wirfst Du denn nicht auch einen Stein dazu, um den Teufel in höllischer Entfernung zu halten?" Er verzog seine schönen Züge zu einer verächtlichen Miene und zuckte die Achsel. „Drro, Senhor, wer kümmert sich um den Teufel? Teufel und Heilige sind von einem Gelichter — eine Bande von Betrügern und Dieben." — „Hobo, Senhor Silveftre, ich fürchte, Du bist ein schlechter Kerl! Hat die französische Schule des Unglaubens ihre Apostel ausgesandt, um den „Arrieiros" und Maulthiertreibern ihre Lehren zu predigen?" dachte ich, und fügte hinzu: „Ich hoffe, Deine Meinungen sind nicht sehr verbreitet, Silveftre." — „Es gibt mehr Narren als Weise in der Welt," war die philosophische Antwort." — Ein andermal traf Kingsten einen ehemaligen Mönch in Stulpstiefeln und Lederhosen, in bunter Weste und grünem Rocke, mit liederlich auf einer Seite sitzendem Hute und stutzerartigem Halstuch.

Am längsten hielt sich der Verfasser in Oporto und Braga auf. Die letztere Stadt fand er noch viel reizender, als die erstere, obgleich es ihm auch in Oporto sehr wohl gefiel. In Braga habe vereinigte sich die Naturschönheit mit der Liebenswürdigkeit der Einwohner, ihn wahrhaft zu beglücken. Im folgenden Bande werden wir ihm nach Lissabon und dem Süden folgen.

Da das portugiesische Volk so edle Anlagen hat, so hält es der Verfasser für möglich, daß selbe werde noch einst wieder zu der Höhe des Ruhmes aufsteigen, von der es seit dem fünfzehnten Jahrhundert herabgesunken. „Nach Jahren des Despotismus und der Tyrannei, gehemmter Kräfte und klägsicher Fühllosigkeit verlangen die Fähigkeiten des Volkes unbeschnittene Freiheit zu ihrer Entwickelung. Wir sollen erst noch sehen, was aus den Portugiesen werden kann; ob sie ihren alten edlen Charakter bewahrt haben, oder ob er unter der langen Herrschaft geistiger Sklaverei völlig verloren gegangen ist. Ich glaube, er ist noch vorhanden, glaube, daß

Digitized by Google

das Blut der Albuquerques, der Menezes, der Castros und vieler anderer von den wahren Helden der lusitanischen Geschichte noch immer in den Adern ihrer Nachkommen fließt und Herzen belebt, die fähig sind, dieselben großen Thaten zu wagen und auszuführen. Obgleich der Alp gewichen ist (aber er ist, um wahr zu reden, nur theilweise gewichen), kann man nicht erwarten, daß sie auf einmal sich emporheben sollen. Sie haben noch immer Berge von Vorurtheilen, falschen Begriffen und irriger Loyalität niederzureißen, noch immer Haufen von Kleinigkeiten, geringfügigen Ränken und dergleichen den Winden zu übergeben, ehe sie zur Größe gelangen können. Es war keine geringe Heldenthat, den Despotismus zu stürzen, den Usurpator Miguel aus dem Lande zu jagen; sie haben für diese Sache freiwillig und edelmüthig ihr Blut vergossen und keine Anstrengung gescheut, aber es bleibt ihnen noch viel zu thun übrig. Freiheit allein kann sie in diesem Werke befördern. Die Portugiesen heben sich, aber sie haben sich noch nicht gehörig geordnet; sie haben noch viele Bedürfnisse — und das dringendste darunter ist ein großer Mann. Daß ihnen ein solcher fehlt, darin stimmt das ganze Volk überein — aber es ist schwer, ihn zu finden. Einige rufen: „Gebt uns den Marquis von Pombal wieder!“ aber ich muß sehr bezweifeln, ob seine Schreckensherrschaft der Gegenwart frommen würde. Sie verlangen einen Mann von gleicher Kraft, aber größerer Aufklärung, von gleicher Kühnheit, aber sanften und versöhnlichen Gemüthes. Carvalho mit seinen Beschränkungen der Handelsfreiheit, mit seinen Monopolen, seinen engherzigen und kleinlichen Planen, mit seinen Einkerkerungen und Hinrichtungen, seinen Foltern und Gefängnissen würde ihr Land schnell ins Verderben bringen.“ Merkwürdig ist der Volksglaube an die dereinstige Wiederkunft des großen Königs Sebastian. „Es hieß, Sebastian würde an einem Morgen zurückkehren, wann der Himmel von Wolken und Nebeln verhüllt wäre, ein helles Licht würde plötzlich die Dunkelheit verscheuchen und des Königs vom Himmel geleitete Barke schnell in den majestätischen Tajo gleiten, die Verkünderin von Glück und Frieden für das Königreich! So haben sich denn an manchem trüben Morgen seine getreuen Unterthanen auf den Kais von Belem, wo der Fluß sich ins Meer ergießt, schaarenweise versammelt und in gläubigem Vertrauen hinausgespäht nach dem rettenden Fahrzeug; und wenn auch immer vergebens, regte sich doch in ihrer Seele kein Zweifel, daß ihre Hoffnungen endlich sich erfüllen würden. Vor Jahren hing ein Drittel des Volkes diesem Glauben an, aber die Zahl der Gläubigen hat sich natürlich allmählig vermindert, diejenigen jedoch, die noch übrig sind, halten noch so fest daran wie ihre Vorfahren. Man spricht von einer alten Prophezeihung, nach welcher zuvor viele Ereignisse stattfinden mußten und welche ihre Väter überseben zu haben scheinen. Zuerst sollte ein harter und grausamer Despotismus kommen, dann ein Bürgerkrieg und Blutvergießen, Pest und Hungersnoth, dann ein Held, aber minder groß als Dom Sebastian; hierauf sollte eine Königin das Land regieren und dann erst würde der erhabene Held, der Wiederhersteller seines Vaterlands erscheinen. Die meisten dieser Ereignisse sind bereits eingetroffen, sagt das Volk, und nur das größte von allen, das letzte steht noch zu erwarten.“

Geschichte.

Die Geschichte der Eroberung Englands durch germanische Stämme. Von Prof. Dr. Schaumann. Göttingen, Vandenhoeck und Ruprecht, 1846.

In dieser schätzbaren kleinen Schrift wird der Beweis geführt, daß die Sachsen, welche England eroberten, keineswegs unmittelbar aus Sachsen, sondern aus dem sogenannten litus saxonicum an der nordgallischen Küste gekommen sind, wo sich schon früher sächsische Seeräuber und Auswanderer niedergelassen hatten und mit den Römern bereits in mannigfache Berührung gekommen waren. Es mußte schon längst auffallen, daß zwischen dem altsächsischen Mutterlande und den neuen Sachsenstaaten in England keinerlei Verkehr bemerklich war, daß sie einander völlig fremd schienen. Das erklärt sich nun ganz einfach, sofern Hengist und Horsa und die übrigen Sachsen, welche jene Staaten auf brittischem Boden gründeten, gar nicht aus dem sächsischen Eld- und Weserlande, sondern von der England gegenüberliegenden Küste der Normandie ausgegangen sind, welche längst schon das litus saxonicum hieß. Diese Sachsen des Litus waren so wenig mehr Westphalen, als die spätern Normannen Skandinavier, und Hengist und Horsa hatten so wenig das alte Sachsenland gesehen, als später Wilhelm der Eroberer die Scheeren der Oster.

Die Bildung des Litus erklärt Herr Schaumann so: „Im dritten Jahrhundert wurden die Sachsen durch Ereignisse, welche zur Bildung des dänischen Staates führten, gezwungen, ihre ältesten Wohnsitze im kimbrischen Chersones, wo sie noch Ptolemäus kennt, zu verlassen, und über die Elbe nach Süden auszuwandern. Namentlich schlugen diesen Weg alle Binnenlandbewohner, der Schifffahrt unkundig, ein. Schon der Oertlichkeit wegen mußten aber eine Menge Sachsen in ihren ersten Wohnsitzen Schifffahrt treibende Küstenbewohner gewesen seyn. Die Erfahrung lehrt den Reiz einer solchen Lebensart, und es ist stets so gewesen, daß die, welche ihr huldigen, bei Auswanderungen zu Schiff sich als neue Heimath eine andere Küste aufsuchen. So blieb denn diesem Theil der Sachsen nur der Westen offen. Hier mußten sie zunächst auf die Friesen stoßen, — von jeher ein konsolidirter Stamm; dann in den Gegenden der Rheinmündungen auf die noch mächtigern Franken und ihnen verbündete Stämme, bei denen ebenfalls ihres Bleibens nicht war. Aber noch weiter westlich fanden sie schwächere Völker und noch schwächere Regierungen. Also ward das litus saxonicum im nördlichen Frankreich gegründet.“ Ja wir finden die Sachsen auch schon an der gegenüberliegenden brittischen Küste hundert Jahre vor Hengist und Horsa. Der Usurpator Carausius gab diesem doppelten sächsischen Litus Einheit und Zusammenhang, seine Herrschaft währte jedoch nicht lange, und später sahen sich die Sachsen des Litus durch die wachsende Macht der Franken bedrängt und dieß hauptsächlich vermochte sie, die gallische Küste zu verlassen und sich auf die gegenüberliegende brittische zurückzuziehen, was zuerst Hengist und Horsa thaten.

Diese Berichtigung der Geschichte ist interessant und mit verdientem Dank anzuerkennen. Aus Detail der Beweise und Citate können wir hier natürlich nicht eingehen.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

Digitized by Google

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

Nr. 71. Dienstag den 6. Oktober 1846.

Kirchengeschichte.

Allgemeine Kirchengeschichte von A. F. Gfrörer, Prof. und Bibliothekar. Vierter Band, erste Abtheilung. Das Jahrhundert Gregors VII. Erster Theil. Stuttgart, Krabbe, 1846.

Daß der eben so seltene, als glückliche Scharfsinn, mit welchem der Verfasser in die Tiefen der mittelalterlichen Politik eindringt, von den Zeit- und Ideenfesseln von den Zunftgenossen noch nicht in dem Grade anerkannt ist, wie er es verdient, hat seinen zureichenden Grund. Die Geschichte wird von politischen Köpfen gemacht, aber jetzt bei uns in der Regel von unpolitischen Köpfen erforscht und beschrieben. Geraume Zeit verstand man unter der Kirchengeschichte nur Dogmengeschichte oder Ceremonialgeschichte und begriff nicht, wie eng die Entwicklungsgeschichte der Kirche mit der weltlichen Politik zusammenhing. Die alten Annalisten bewährten bei Abfassung ihrer Chroniken mehr politischen Verstand, als eine Menge gelehrte Kirchenhistoriker der neuern Zeit. Denn jene klugen alten Mönche waren im Gehеimniß der Politik ihrer Zeit, während unsere Kirchenhistoriker, wie sie etwa seit der Mitte des vorigen Jahrhunderts sich hervorgethan haben, immer nur Männer der Schule waren, die nie über die Schule hinaus ins Leben sahen, die nie zu politischer Thätigkeit aufgefordert oder zugelassen wurden und die durch einen herkömmlichen, man kann beinah sagen angeborenen Servilismus sich gegen alle politische Begriffe isolirt befanden. So konnte es geschehen, daß große Weltbegebenheiten, die von ausgezeichneten Genies geleitet wurden, und Ideen und Institutionen, die von ihnen ausgingen, vom Richtgenie der Historiker gänzlich mißverstanden wurden. Kommt nun einmal einer, der von der handwerksmäßigen Manier der Geschichtsforschung abweichend in das Genie der Vorzeit eindringt, so wird das vom Handwerk als eine Beleidigung angesehen.

Zum Unglück mischt sich auch das konfessionelle Parteiinteresse der Gegenwart ein. Wahrheiten, die der geniale Blick des Historikers endlich, alle Vorurtheile durchdringend erkennt und beweist, werden ihm übel genommen, weil sie dem Parteiinteresse entgegen scheinen. Als ob je die Wahrheit dem Interesse der Partei schaden könnte, die nach Wahrheit zu ringen sich ausschließlich vorgesetzt! Die Mission der Kirche ist zu alt, ihr Gebiet zu vielumfassend, als daß wir ihre Geschichte mit dem Maaße etwa eines kleinen Staates, einer kleinen Universität und Ketzerei der Gegenwart messen könnten. Und so weit die Geschichte deutscher Nation mit der Geschichte der Kirche zusammenfällt, ist auch wieder die deutsche Nation und ihre Mission zu alt, und ihr Umfang zu groß, als daß die Maaße zunftmäßiger Schulmeister dafür ausreichen. Gnug wir froh, daß nach dem schweren Unglück, das über Deutschland gekommen ist, nach dem tiefen Verfall der letzten Generationen, die sogar alles Verständniß der großen nationalen Vergangenheit verloren hatten, endlich die engen Binden und Binden wieder von den Augen fallen und die Nation sich im klaren Spiegel der Vorzeit wiederzuerkennen anfängt!

Es ist das große Verdienst Herrn Gfrörers, zum erstenmal dargethan zu haben, daß es lediglich das Episkopat gewesen ist, durch welches Deutschland als eine Einheit seit Karl dem Großen zusammengehalten worden ist, während einerseits stolze und unternehmende Kaiser stets über diese Einheit hinaus in das Gebiet anderer Nationen hinein erobern wollten, die Reichsfürsten andererseits aber beständig die Einheit aufzulösen und sich zu Territorialherren zu machen trachteten. Von diesem ganz richtigen Gesichtspunkt aus hat er die Vielfamilie unserer großen Erzbischöfe von Bonifacius an betrachtet und nachgewiesen, wie mehr als einmal das deutsche Reich einzig durch die feste und kluge Politik seiner Metropolitanen gerettet wurde; und wie es immer nur so lange mächtig und glücklich war, als die Kaiser und das Episkopat zusammenhielten; während es sogleich in Unruhen gerieth und in Verfall kam, sobald schwache Kaiser den großen Reichsvasallen zu viel nachgaben oder sich auf dieselben gegen das Episkopat stützten. Das ist in der That der Schlüssel zur deutschen Kaisergeschichte und die Sache versteht sich von selbst, wenn man erwägt, daß nur die Kirche im Stande war, die wilden und stets zur Zwietracht geneigten Gemüther zu zähmen und zu vereinigen. Das deutsche Episkopat hatte dabei aber niemals eine deutsche Nationalkirche (etwa in dem Sinne wie die gallikanische) im Sinne, und wollte sich nie von Rom trennen, weil es begreiflicherweise zu einem sklavischen Patriarchat (wie im griechischen Reiche) hätte herabsinken müssen, wenn es seinen hierarchischen Stützpunkt nicht in Rom behalten hätte. Die Weisheit, mit welcher namentlich die Mainzer Erzbischöfe Deutschlands Geschicke unter diesen Umständen lenkten, ist hoher Bewunderung und nie ersterbender nationaler Dankbarkeit werth; hat aber diese Dankbarkeit nicht gefunden. Mehr als einen Kirchenfürsten hat vielmehr die auf die neueste Zeit die unwürdigste Verleumdung verfolgt, die zuerst von den Laienfürsten ausging, und seit der Reformation ist vollends alles Verständniß des alten Episkopats abhanden gekommen. Protestantische Historiker haben ohne alles Arg angenommen, jene alten Erzbischöfe, die größten Staatsmänner, die Deutschland gehabt hat, seyen durchweg gemeine Pfaffen gewesen, der eine roher,

Digitized by Google

der andere verschmitzter, alle aber, wenn sie es gut meinten, dumm digerirt, sonst aber abgefeimte Bösewichter. Hatte von Mainz z. B., den die Mäuse gefressen haben sollen, war einer der weisesten Lenker des deutschen Staatestandes und die Verleumdung, die ihm durch ein Jahrtausend nachläuft, ging nur von seinen und des deutschen Reiches schlimmsten Feinden aus.

Aus dem nämlichen Gesichtspunkt betrachtet nun im vorliegenden Bande unser Verfasser die so lange mißverstandene Geschichte Kaiser Heinrichs II. Im allen Lehrbüchern der deutschen Geschichte wird dieser Kaiser als ein Schwächling, als ein einfältiger Bethruder und Pfaffenknecht dargestellt, der des Reiches wichtigste Rechte und Besitzthümer in blinder Thorheit an die Kirche abgetreten habe. Hier wird nun im Gegentheil bewiesen, daß Heinrich einer der weisesten Kaiser gewesen, die wir gehabt haben, daß alle seine Maßregeln auf das Wohl Deutschlands berechnet und daß auch das Vaterland unter ihm sehr glücklich gewesen. Heinrich stärkte das Episkopat und hielt die weltlichen Reichsvasallen im Zaum. Dadurch beförderte er die Einheit, den inneren Frieden und die Bildung der deutschen Nation. Denn alle Uneinigkeit, aller Unfrieden, alle Greuel des Bruderkriegs und alle Sittenverderbniß ging von jeher von den übermüthigen Herzogen, Markgrafen und Grafen aus, welche dem Kaiser nicht gehorchen und die Kirche plündern wollten, und deren einziges Streben dahin gerichtet war, das deutsche Reich aufzulösen, um ein Stück oder Stückchen davon einzig für sich zu behalten. Das Mittel, dessen sie sich dabei bedienten, war theils die uralte Abneigung der deutschen Stämme unter einander, theils die Befriedigung der Raub- und Habgier der immer schlagfertigen Lehnsmannschaft; theils aber und zwar vorzugsweise das Bündniß mit auswärtigen Feinden. Jederzeit war es ein Herzog, Markgraf oder Graf, der sich mit heidnischen Slaven, Ungarn oder Franzosen und Normannen verband, um gegen das eigene Vaterland zu kämpfen, während es das deutsche Episkopat war, welches den Kaiser schützte, die Einheit wiederherstellte. Den mächtigsten Bundesgenossen fand die reichsfeindliche Fürstenaristokratie aber zuletzt am Papste, seitdem die Kaiser mit diesen in unversöhnlichen Zwist geriethen und das deutsche Episkopat nicht mehr im Stande war, beide zu versöhnen. Von diesem unglückseligen Zeitpunkt an hörte mit der Einheit und Macht des Reichs auch die Macht des deutschen Episkopats selber auf. Diese Wendung der Dinge wird durch den Uebergang der episkopalen Hagemonie von Mainz an Köln bezeichnet. So lange Mainz vorwaltete, ging das Episkopat mit dem Kaiserthum Hand in Hand zum Wohle des Reiches, und im Frieden mit Rom. Sobald Köln die Führung übernahm, geschah es auch schon im Namen Roms gegen Kaiser und Reich, und unter Mitwirkung der rebellischen Reichsvasallen.

Kaiser Heinrich II. ist nun dadurch so sehr ausgezeichnet, daß er den Frieden mit Rom zu behaupten wußte, ohne Uebergriffe Roms zu dulden, noch selbst überzugreifen; und daß er jedes rebellische Gelüsten der weltlichen Vasallen durch die mit dem Kaiserthum eng verbundene deutsche Kirche im Keim erstickte.

Schon Karl der Große und wieder Otto der Große hatten die Bischöfe zu Landherren und Gebietern über eine große Kriegsmacht gemacht, weil sie auf deren Treue mehr rechnen konnten, als auf die der weltlichen Vasallen. Heinrich II. erweiterte noch den Besitz der deutschen Kirche und ganz aus dem nämlichen Grunde. Aber die Widersacher schöpften daraus eine neue Hoffnung. „Die einreißende Erblichkeit der großen weltlichen Lehen übte einen merklichen Einfluß auf die geistlichen Lehen, die Bisthümer und Erzbisthümer, aus. Die Stühle des Reiche wurden unter Heinrich mit solchen Klerikern besetzt, die bis auf wenige Ausnahmen dem hohen und höchsten Adel angehörten. Folglich waren die deutschen Bischöfe Brüder oder Vettern jener Herzoge, Markgrafen, Grafen, welche damals mit soviel Glück ihre Reichsämter in erblichen Besitz zu verwandeln wußten. Es liegt in der menschlichen Natur, daß in manchen unserer Kirchenhäupter der Wunsch aufsteigen mußte, dem Beispiele ihrer weltlichen Anverwandten nachzuahmen. Wahrlich der Gedanke, Stühle wie Trier, Hildesheim, Speier, Augsburg, Paderborn, Salzburg mit den ungeheuren dazu gehörigen Ländereien, Forsten, Weinbergen, Weihern, Wiesen, Mühlen, Salzpfannen erblich zu besitzen, war ein verlockender und mußte die Begierde reizen! Allein es bedurfte hiezu, wegen der eigenthümlichen Verhältnisse des geistlichen Standes, gewisser Vorbereitungen. Zwei Mittel führten zum Ziele: erstens Aufhebung des uralten Verbots der Priesterehe, denn sonst konnten die erbsüchtigen geistlichen Herren keine Nachkommenschaft erzielen; zweitens Zertrümmerung des Metropolitanverbandes, denn wie den Grafen der Herzog, so hielt den Bischof der Metropolitane im Zaume, und hätte ihn, so lange seine Macht bestand, gewiß gehindert ein altes Grundgesetz der lateinischen Kirchen gröblich zu verletzen. Wohlan! beide Wege, welche zur Unabhängigkeit und Erblichkeit der einzelnen Bisthümer führten, sind in Kaiser Heinrichs Tagen eingeschlagen worden und haben in seinen letzten Jahren zu den ernstlichsten Kämpfen geführt. Wir beginnen mit den Versuchen die Priesterehe einzuführen. Im dritten Bande vorliegenden Werks wurde gezeigt, daß Gerbert als Erzbischof von Rheims mit dem Plane umging, die französische Kirche vom Papste unabhängig und protestantisch zu machen, namentlich aber das Verbot der Priesterehe aufzuheben. Dieser kecke Anschlag kann nicht ohne tiefgehende Wirkungen geblieben seyn, auch ist er nur kann begreiflich, wenn man voraussetzt, daß weit und breit im Abendlande viele Priester Weiber zu nehmen begehrten. Denn auf den Beistand solcher Ehebuhlerinnen baute Gerbert. Wirklich kann man nachweisen, daß in Deutschland, in Frankreich, in Italien sehr viele Priester nicht nur in den Ehestand zu treten wünschten, sondern auch ihre Absicht ins Werk setzten." Es folgen nun die Beweise, zunächst aus welschen Landen. „So groß trieb man es in Deutschland nicht, keine mir bekannte Quelle weiß etwas von einem verheiratheten Bischofe, auch kann man nicht annehmen, irgend einer sey in der Stille vermählt gewesen, denn die kirchliche Ordnung stand dieselbe der Alpen noch so fest, daß die Heirath eines Bischofs sicherlich lauten Lärm erregt hätte. Dagegen wurde damals in Deutschland die künftige Erblichkeit der Stühle, und somit auch die Befugniß der Bischöfe, Weiber zu nehmen und Kinder zu zeugen, auf sehr schlaue Weise vorbereitet. Man fing damit an, unter der Hand Ehen der niedern Kleriker zu gestatten und zwar geschah dieß in der Absicht, damit, wenn erst Heirathen der Pfarrer zur alltäglichen Gewohnheit geworden, auch die Bischöfe und Domherren dem Beispiele folgen könnten." Hauptquelle ist die Rede, mit welcher Papst Benedikt VIII. im August 1022 die Synode zu Pavia eröffnete und die nun folgt. „Viele der Kleriker, die damals Weiber nahmen, mögen immerhin nur aus Trieben der Natur oder des Herzens gefolgt seyn, aber hinter diesen natürlichen Hebeln lauerte argglistige Berechnung der Bischöfe, der Herzöge, der Pfalzgrafen, welche den leibeigenen Kirchendiener zum Traualtar beförderten. Mit den Heirathen der niedern Kleriker fing man an, aber mit

den Ehen der Bischöfe hätte das Spiel geendigt. Darauf deutet auch Papst Benedikt in der Rede hin, wo er sagt: „die Feinde der Kirche schwatzen, nur den Bischöfen, den Presbytern, den Diakonen, den Subdiakonen sey das Heirathen verboten, nicht aber der niedern Geistlichkeit, allein ein und dasselbe Gebot gilt für alle Mitglieder des Klerus.“ Es versteht sich von selbst, daß auch der wämste Protestant eine Priesterehe nicht billigen wird, die bloß zum Zwecke hat, Kirchengüter in erblichen Privatbesitz zu bringen. Die Priesterehe ist nur evangelisch unter der Bedingung der evangelischen Demuth.

Der folgende Kaiser Konrad II. bewerkte größerer Energie, als sein Vorgänger, weil er, weniger weise, den Frieden zwischen Kirche und Kaiserthum zu stören begann. Indem er nämlich Burgund gewann, Ungarn und Polen wie Böhmen zu Kammergütern des deutschen Reichs zu machen strebte und die Normannen im Süden Italiens als Wächter des gleichsam gefangenen Papstes bestellte, bedrohte er die Unabhängigkeit der Kirche. Noch mehr Energie bewerkte aber sein Sohn und Nachfolger Heinrich III., um das Gebäude der Macht aufrecht zu erhalten und fortzuführen, das sein Vater aufgerichtet hatte, und das, indem es die Unabhängigkeit der Kirche bedrohte, die Kirche auch zu Bundesgenossen aller Feinde der deutschen Einheit machte und das deutsche Episkopat, die bisherige Stütze dieser Einheit, in eine falsche Stellung brachte. Der Kaiser konnte auf der einmal betretenen Bahn nicht mehr stille stehen. So wie er nicht mehr im aufrichtigen Bunde mit der Kirche handelte, sondern der Kirche Gewalt anthat, sollte immer ein zweiter Gewaltstreich die übeln Folgen des ersten wieder gut machen, und es riß ihn unwillkürlich immer tiefer in die Tyrannei hinein, deren verhaßte Schläge er nur durch eine Kraftthat bemänteln konnte, die seiner moralischen Würde noch mehr schadete. Herr Gfrörer, der sehr freigebig mit dem Tyrannentitel gegen Heinrich III. ist, hat allerdings nicht Unrecht, hätte aber auch so billig seyn sollen, das Menschliche in der Sache zu berücksichtigen. Nachgeben, einlenken konnte der Kaiser nicht mehr ohne die höchste Gefahr; es war nun wohl sehr menschlich, daß ein so gewaltiger Charakter, wie der seinige, lieber trotzte und im Unrecht verharrte.

Der Mittelpunkt des kirchlichen Widerstandes war damals nicht Rom, weil hier der Kaiser Päpste nach Belieben ab- und einsetzte, sondern das berühmte Kloster Cluyny, wo Abt Odilo die in sein 88stes Jahr waltete und die streng kirchliche Partei organisirte, die schon unter seinem berühmten Schüler Hildebrand die Oberhand gewann. Odilos Diplomatie und Schule durchkreuzte die Politik des mächtigen Heinrich auf allen Wegen. Gewiß ist die Bemerkung S. 406 sehr richtig, daß es den Cluyacensern nimmermehr gelungen seyn würde, den erschlafften und liederlich gewordenen Klerus und die Völker zu begeistern, wenn der Kaiser nicht der Kirche offenbar Unrecht zugefügt und dadurch den Widerstand herausgefordert hätte. Strenge Mönche waren den reichen Prälaten nie willkommen; Peuphetien und Prediger aus der Wüste waren am römischen Hofe nie beliebt, wenn die Kirche in üppiger Machtfülle blühte; aber man bediente sich ihrer alsdann recht gern, wenn die Kirchenfürsten, von weltlicher Uebermacht erniedrigt, wieder der Heiligkeit bedurften, um ihre Widersacher zu schlagen.

Das deutsche Episkopat war bei den Uebergriffen der kaiserlichen Gewalt sehr beunruhigt. Es hatte sich stets ans Kaiserthum als an seinen natürlichsten Alliirten gehalten und denselben, wie gegen die Uebergriffe der Laienvasallen, so auch gegen die des römischen Stuhls beigestanden, wenn nur seinerseits auch das Kaiserthum nicht über seine Grenze griff. Seitdem aber Heinrich III. die Kirche als ein Departement der kaiserlichen Verwaltung behandelte, die Päpste willkürlich einsetzte, und durch Ausdehnung des Reichs über die undeutschen Nachbarländer fremden Elementen ein zu großes Gewicht neben dem reinen deutschen gab, mußte sich auch das deutsche Episkopat von ihm abwenden und zu den Cluyacensern hinneigen.

Trotz des Einflusses aber, den Cluyny auf das nahe Frankreich hätte haben sollen, schloß sich König Heinrich I. von Frankreich nicht der strengkirchlichen Partei an, sondern versuchte im Gegentheil, Frankreich ganz von der römischen Kirche loszureißen. Er zweifelte nämlich nicht, daß von nun an die römische Kirche unter der Oberhoheit der mächtigen deutschen Kaiser bleiben würde, und damit die vom Kaiser abhängigen Päpste nicht durch ihren geistlichen Einfluß auf die Franzosen in kaiserlichem Interesse einwirken möchten, wollte er bei Zeiten vorkehren. Die berühmte Berengar von Tours hatte eine abweichende Ansicht vom Abendmahl und wurde sofort vom König von Frankreich benutzt und unterstützt. Es war im Plan, seine Lehre in ganz Frankreich einzuführen und durch einen Dogmenstreit das politische Motiv der gallikanischen Kirchenabsonderung zu maskiren. Auch Spanien folgte diesem Beispiel und der König nahm nicht nur den Kaisertitel an, sondern wollte auch seinen eignen spanischen Papst haben. Würden die deutschen Kaiser nicht im Kampf mit der römischen Kirche unterlegen seyn, so würden überall Afterkaiser und Afterpäpste aufgetaucht seyn. Erst als Papst Leo IX. sich dem Kaiser widersetzte, fand es der König von Frankreich nicht mehr nöthig, sich von Rom zu trennen und ließ nun den armen Berengar von Tours wieder im Stich. In Bezug auf Berengar tritt Herr Gfrörer dem großen Lessing schaef entgegen. Lessing verstand sich auf alles, nur nicht auf Politik. „So groß das Verdienst Lessings ist, die überaus wichtige Scheift Berengars wieder aufgefunden zu haben, gehört die kritische Arbeit unseres Bekünkens in dreifacher Beziehung zu seinen schwächsten, erstlich weil er die Kirchengeschichte des 11ten Jahrthunderts viel zu wenig kennt, zweitens weil er von der falschen Ansicht ausgeht, daß der Streit zwischen Berengar und Lanfrank eine Privatzänkerei zweier Gelehrten gewesen sey; drittens weil er eine viel zu gute Meinung von Berengar hat; Lessing wirft sich zu seinem Sachwalter auf und stellt ihn als einen Mann hin, der keinem Hühnchen etwas zu Leide that.“ Das Vorschieben Berengars und wieder das Zurückziehen desselben durch den König von Frankreich, jenachdem Kaiser Heinrich in Rom allein waltete, oder die römische Kurie sich wieder selbstständiger zeigte, und in Uebereinstimmung damit die Unterhandlungen der Kurie, namentlich durch Hildebrand, mit Berengar, in denen die größte Vorsicht waltet, beweisen zur Genüge, wie falsch Lessing sah, wenn er geglaubt hat, es habe sich hier nur von einem gewöhnlichen philosophischen Schulstreit und nicht von Staatsinteressen gehandelt.

Man sieht, wie sich hier die großen Schicksale vorbereitet haben, die unter dem Pontifikat Gregors VII. in Erfüllung gingen. Denn als Heinrich III., den Alle fürchteten, aber auch Alle haßten, plötzlich starb und einen unmündigen Knaben hinterließ, andererseits aber die vierersahrne Cluyacenser Hildebrand den h. Stuhl besetzt, gelangte die deutsche und europäische Geschichte zu dem großen Wendepunkte, der den

Digitized by Google

Sieg der Kirche über die weltliche Macht entschied. — Wer aber, vom Kostüm der Zeiten ungeirrt, überall auf das Wesentliche sieht, der wird leicht erkennen, daß zwischen jenen alten Zeiten und den unsern bei weitem kein so großer Unterschied Statt findet, als man sich insgemein einbildet. Die Kräfte, die damals mit einander kämpften, sind heute noch thätig. Rom wirft auf Deutschland ein, heute noch wie damals. Frankreich ist unser eifersüchtiger Nachbar heute noch wie damals. Frankreich erkennt Rom nur unter der Bedingung einer gewissen Allianz gegen Deutschland an, heute noch wie damals. Wer sich vor Rom fürchtet, der findet seinen Berengar und gründet eine neukatholische Sekte, heute noch wie damals.

Und wenn man in neuerer Zeit manches Auskunftsmittel der Diplomatie, wodurch Kriege verhütet worden sind, originell, sonderbar, vielleicht sogar komisch gefunden hat, so ergibt sich, daß auch in jenen gebarnischten Jahrhunderten die Diplomatie schon eben so erfinderisch und in Bezug auf die Mittel zum Zweck unbedenklich war. Ein Meisterstück dieser Art ist die Entsetzung des Papstes Leo IX. Dieser Mann war Bruno, Bischof von Toul, den der Kaiser zum Papste ernannt, der aber nicht von ihm ernannt, sondern in Rom gewählt seyn wollte, weil er sonst keine aufrichtige Anerkennung in der Kirche und von Seiten Frankreichs, Spaniens ꝛc. erwarten durfte und weil er selbst zu der Partei von Clugny hinneigte. Was sollte nun geschehen? Sollte der Kaiser sein einmal usurpirtes Ernennungsrecht aufgeben? oder sollte der Papst die Ernennung ausschlagen und sich dem Prinzip zum Opfer bringen, da es notorisch war, daß doch keiner Papst werden konnte, den der Kaiser nicht dazu ernannt? Man verständigte sich und wählte folgenden, fast lächerlichen Ausweg. Der Papst ließ sich vom Kaiser ernennen und legte den päpstlichen Ornat an, zum Beweise, daß er sich auch ohne andere Wahl durch diese Ernennung des Kaisers schon für berechtigt zur Tiare halte; hintendrein aber ging er nach Clugny und legte hier vor Hildebrand den päpstlichen Ornat wieder ab, um mit ihm in einfacher Pilgertracht nach Rom zu ziehen und sich dort durch den Klerus noch einmal wählen zu lassen. Das kaiserliche Ansehen wurde zwar formell in Frage gestellt, in der That aber geschah doch nur, was der Kaiser gewollt hatte.

Wenn man die furchtbaren Leidenschaften der folgenden Zeit begreifen will, muß man die Saaten kennen lernen, die unter Konrad II. und Heinrich III. gesäet wurden. Konrad II. erhob den Bonifacius, einen ihm sehr ergebenen Mann, zum Markgrafen von Toskana und setzte ihn dem Papste zum Wächter. Als Bonifacius aber starb, heirathete dessen Wittwe Beatrix den Herzog Gottfried von Lothringen, den Feind des Kaisers, und wandte sich zur kirchlichen Partei. Nun kann man sich denken, wie ergrimmt Heinrich III. war, welcher natürlicherweise der Wittwe den gröbsten Undank vorwarf. Um aber das Uebel wieder gut zu machen, ließ er die Beatrix festsetzen, ihren Sohn und Erben vergiften und theilte das Besitzthum dergestalt zwischen ihrer noch unmündigen Tochter Mathilde, die er absichtlich leben ließ, und dem Papste, daß zwischen Beiden Neid und Eifersucht unterhalten werden sollte. Allein er hatte sich verrechnet. Mathilde wurde die wärmste Freundin des Papstes, wie Jeder aus der traurigen Geschichte Kaiser Heinrichs IV. weiß, und sah diesen unglücklichen Sohn Heinrichs III. auf ihrem Schlosse Canossa im Bußgewande vor dem Papste. Das was voranging, muß man kennen, um die Gefühle des Papstes und Mathildens in jener Zeit recht zu verstehen.

Naturkunde.

Königsberger naturwissenschaftliche Unterhaltungen. Zweites Heft. Königsberg, Gebr. Borntträger, 1846.

Mehrere sehr ansprechende Aufsätze von allgemeinerem Interesse, z. B. über die Lebensverhältnisse der Cacteen von Dr. Klebert, worin die beliebten Cactuspflanzen uns in ihren heimathlichen Verhältnissen nach allen ihren merkwürdigen, namentlich auch nutzbaren Eigenschaften charakterisirt werden. Ein eben so lebendiges Naturbild gewährt ein Aufsatz des Professor Meyer über die Eroberungen, welche die Distel in Amerika gemacht hat. Der Same kam wahrscheinlich nur durch Zufall aus der alten Welt auf Schiffen mit hinüber, und seitdem wucherte die Pflanze, in dem fruchtbaren Boden Amerikas zu enormer Größe gedeihend, unablässig als Unkraut fort und erstickte auf viele hundert Meilen die ganze ältere einheimische Vegetation. Europäischen Ansiedlern an den Grenzen der Pampas dienen diese Distelwälder drei Viertheile des Jahres hindurch zum Schutze gegen die Angriffe der wilden Indianer, die nur in der Zeit, in welcher die Disteln verwelkt und vom Sturmwind zerstreut sind, die sonst undurchdringliche Grenze passiren können. — Derselbe Verfasser handelt in einem zweiten Aufsatze von den Nahrungspflanzen und erinnert an die merkwürdigen Worte Linne's: homo sapiens habitat intra tropicos, palmis lotophagus, — extra tropicos, sub novercante Cerere carnivorus, d. h. der vernünftige Mensch wohnt ursprünglich innerhalb der Wendekreise und lebt von süßen Früchten, die ihm die Natur freiwillig darbietet (Linné nennt Palmen und Lotos, der Verfasser glaubt aber Lotos übergehen zu dürfen und übersetzt „in süßer Palmfrucht schwelgend"); außerhalb der Wendekreise aber wohnt der Mensch nur als Fremdling, als Auswanderer von der stiefmütterlichen Ceres Fröchten, die er selber bauen, und vom Fleische des Thiere, die er jagen oder ziehen muß. — H. von Behr erörtert die bekannte elektromagnetische Theorie der himmlischen Bewegungen, welche Pohl aufgestellt hat. — Dr. Robert Knobbe theilt einige sehr anziehende Bemerkungen über die Bildung der Baumknospen mit und führt namentlich den Satz durch, daß alles am Baum ursprünglich Knospe und Blatt gewesen sey. „Jeder Zweig unserer Bäume und Sträucher war einmal Knospe, wurde eigentlich nur einen Sommer alt und ist im Winter schon designirter Ast; denn er hat im vorigen Sommer schon Blätter getragen und belaubt sich nie wieder. Die Blätter sind früher da, als der in Schosse sich gliedernde Zweig, an dem sie stehen und den sie selbst erst durch die Auseinanderrückung der Knoten während ihrer Entwicklung bilden helfen." — Schließlich ein Aufsatz von Creuse über die Milch, worin sehr schön deren Eigenschaften entwickelt werden. Alle diese Aufsätze sind in dem Maaße populär geschrieben, in welchem ihr Inhalt vom speziell wissenschaftlichen Interesse abgesehen, die allgemeinere Aufmerksamkeit auf sich zieht.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

Digitized by Google

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

Nr. 72. Sonnabend den 10. Oktober 1846.

Novalis Schriften.

Herausgegeben von Ludwig Tieck und Eduard von Bülow. Dritter Theil. Berlin, Verlag von G. Reimer, 1846. — Wir begrüßen dieſe Reliquien mit inniger Freude. Das Titelkupfer zeigt uns den liebenswürdigen Dichter in einem Alter von höchſtens ſiebzehn Jahren; allein da er überhaupt kaum das reife Mannesalter erreichte, ſo entſpricht dieſes ſchöne Geſicht, aus deſſen zarter Jugendlichkeit und ſanfter Miene zugleich der ſchärfſte Geiſt hervorblitzt, ganz dem Bilde, das man ſich unwillkürlich von ihm macht, wenn man ſeine Schriften geleſen hat. Die von ihm hier mitgetheilten Nachlaſſe ſelbſt ſind nur zu ſehr geringem Theile Erſtlingsverſuche und Privatiſſima, zum größten Theile ſind es Fragmente und Aphorismen des reifen Geiſtes und gehören zum Beſten, was er geſchrieben hat. Sie unterſcheiden ſich daher ſehr von ſo vielen andern Dichterreliquien, die gegenwärtig den Büchermarkt überſchwemmen und die faſt nichts enthalten, als berühmter, aber längſt ausgeplünderter Geiſter letztes Kehricht, alte Schulhefte, Viſiten- und Wäſchezettel und das noch elendere Vorredegemiſch der ſeruilen Herausgeber, oder, was noch ſchlimmer iſt, die ſchwarze Wäſche, die Privatbriefe, das Geklatſch, die Zugriffe, welchen Schwächen ſich gelegentlich auch große Männer hingegeben haben. Von allem Plunder ſolcher Nachlaßlitteratur iſt nun dieſer dritte Band der Schriften von Novalis durch den Reichthum und Adel ſeines Inhalts weſentlich verſchieden.

Novalis ſelbſt aber unterſcheidet ſich von den berühmten Männern ſeiner Zeit durch eine Vornehmigkeit des Geiſtes, die nur von einer feineren Erkenntnißgabe verſtanden und geſucht wird, die daher nie auf Popularität Anſpruch machen konnte; obgleich ihr Adel nichts Beleidigendes an ſich hatte, ſondern die anſpruchsloſeſte Einfachheit war. Im beſcheidenſten Kleide ſchritt dieſer vornehme Geiſt faſt einſam durch die Welt, während plebejiſche Schreier in prahleriſcher Toga das Volk haranguirten. Da er keinen Beifall ſuchte, bewahrte er ſich auch das innerſte Weſen des Geiſtesadels in unbefleckter Reine, nämlich die Freiheit des Gedankens, die, ſeine andere, als die höchſte religiöſe und ſittliche Autorität anerkennend, alle Parteidiktaturen verachtet und allen Majoritäten des Augenblicks in ſchirrer Ruhe trotzt. Es iſt gewiß gut, wenn zwiſchen oder über den Parteien immer noch ſolche Geiſter ſtehen, ſonſt würde die Literatur eine Sklavin der Parteien und verlöre alle Unabhängigkeit gegenüber den Ereigniſſen. Da Novalis ſich lebhaft für die Weltbegebenheiten ſeiner Zeit (zwiſchen der Revolution und dem Kaiſerreich) intereſſirte, würde er auch, wenn er länger gelebt hätte, an denen der Folgezeit Theil genommen haben und es iſt ſehr zu bedauern, daß wir namentlich jetzt ſein mildes Urtheil in religiöſen Dingen entbehren müſſen. Die ireniſche Mitte würde keinen würdigeren Patriarchen haben, als ihn.

Seine hier wieder adgedruckte Biographie von Juſt ſtand früher ſchon im Nekrolog von Schlichtegroll. Wir dürfen die Hauptumriſſe ſeines Lebens als allgemein bekannt vorausſetzen. Nur eine Stelle wollen wir ſeiner Biographie entheben, um dadurch die Unabhängigkeit und den Umfang ſeines Geiſtes zu bezeichnen. „Der Vorzug, welchen Novalis der Konſequenz im Denken und Handeln gab, verführte ihn zuweilen, ſo daß er z. B. dem Robespierre'ſchen Schreckensſyſtem, das er um ſeiner Abſcheulichkeit willen haſſen mußte, doch um der Konſequenz willen eine Lobrede halten konnte. Er gab er auch in ſeinem letzten Lebensjahre einem frommen katholiſchen Freunde, der eben mit ihm bei mir war, einen Seelenſchmaus, indem er die Konſequenz der Hierarchie ſchilderte, und in dieſer langen, langen Schilderung die ganze Geſchichte des Papſtthums einflocht, und mit dem ganzen Reichthum von Gründen und Bildern, die ihm Vernunft und Phantaſie darboten, der Panegyriſt der päpſtlichen Alleinherrſchaft wurde. Gleiche Verliebe hatte er für ältherliſche Schönheit. Selbſt da ſein innerer Menſch noch nicht für das Vernünftig-Heilige der chriſtlichen Religion geſtimmt war, ſelbſt da war ihm doch die Bibel, ihrer ältherlichen Schönheiten wegen, lieb und werth; freilich aber konnte er ſich auch eben darum in eine ſolche Religion verlieben, die eine Mutter Gottes, eine Madonna zur Verehrung darbot. Fichte hatte dem Worte „Wiſſenſchaft" eine neue Bedeutung gegeben, und dieſe hatte viel Werth für meinen Freund. Denn ſein Wunſch und Beſtreben war, nicht nur Alles, was man bisher Kunſt und Wiſſenſchaft nannte, auf ein Prinzip zurückzuführen, und ſo zur wahren Wiſſenſchaft zu erheben, ſondern auch alle Wiſſenſchaften und Künſte in ein Ganzes zu vereinigen. Denn nach ſeiner Ueberzeugung bot die eine der andern ſchweſterlich die Hand, und ein herrlicher Verein verband ſie alle. Darum ſchloß er kein Fach von ſeinem Forſchen und Lernen aus (ſo ließ er ſich einſt in Wittenberg in der Kirchengeſchichte ganz eigens unterrichten); und konnte er ſchon ſie nicht alle ſtudieren, ſo iſt doch dieß gewiß ſchon ein Beweis ſeines ausgezeichneten Genies, daß er ſie alle ſtudieren und aus ihnen eine Wiſſenſchaft machen wollte."

In den Auszügen, die von Novalis' Tagebüchern hier vorliegen, erkennt man ſeine erſtaunliche Empfänglichkeit und Reizbarkeit für äußere Eindrücke und ſeine eben ſo beſtändig rege Aufmerkſamkeit auf ſeine innern Zuſtände, und während man ſich dieſer Fülle von Theilnahme und Liebe in ſeiner Seele erfreut, wird man zugleich von der traurigen Ahnung

Digitized by Google

befangen, daß dieser Zustand immerwährender Erregtheit doch eigentlich krankhaft seyn müsse, und man sieht darin die Vorboten seines frühen Todes. Hier eine Probe: „Heute hatte ich einen äußerst gesegneten Tag. Nur früh einige leise Anwandlungen von Aengstlichkeit. Nachher den ganzen Tag unaussprechlich ruhig, stark, muthig, frei und gelassen. Ich habe Gott recht herzlich gedankt. Ach! um meiner guten Julie willen; auch wegen meiner anderen Lieben. Ich sehe schon tausend Früchte dieser trüben Stunden. Die Liebe der Meinigen und anderer guter Menschen, die Pflichten gegen Kranke und Nothleidende, das hohe Glück der innern Gesundheit und Ruhe, die innigere Anhänglichkeit an Gott und Jesus, der Trost eines unbescholtenen Lebenswandels und eines sanften gutmüthigen Benehmens gegen andere Menschen, Alles ist mir klarer, deutlicher und kräftiger geworden. Auch über die Natur der Angst und die Mittel, sie wenigstens zu mäßigen, habe ich einige wenige wohlthätige Erfahrungen gemacht. Sobald eine bestimmte Empfindung kommt, ist die Angst weg. Die Angst ist ein Schwanken, eine Ungewißheit, meist körperlich. Der Gesunde ist immer ruhig, selbst unter den schlimmsten Umständen. Wenn man sich immer nur recht lebhaft sagen könnte, daß die Angst meist körperlich ist! Mein Magen bal mir lezlich vorgestern und gestern die trüben und unruhigen Stunden verursacht. Heute früh wahrte es nur eine Weile. Sobald ich den Magen gestärkt, werd ich unbeschreiblich ruhig und heiter und habe so die jetzt zugebracht. Die Welt wird dann in Einem Augenblick anders. Selbst das Traurigste erscheint mild, und man findet wieder an Allem Behagen — an Arbeiten, Gehen, Sitzen, Gesellschaften u. s. w. Alle Hoffnungen erwachen, der Nebel verschwindet und der innigste Dank gegen Gott erfüllt uns auf das wohlthätigste. Ruhe ist der wahre Zustand des Menschen. Für die Ruhigen ist jede äußere Lage erträglich und selbst angenehm."

Den Tagebüchern folgen mehrere Jugendgedichte, die zum Theil durch ihren Wohllaut und durch das lachende Bild, das sie uns vorführen, von hohem Reiz sind; z. B. das Lied der Lucie:

Kleines Mädchen mit den blauen
Augen, die ins Herze mir
Wonne und Entzücken thaten,
Sieh! ich sing' ein Liedchen dir.

Voller Liebe, voller Freude,
Die mir täglich holder wird.
Seit uns Amor alle beide
Mit den Flügelchen umschwiert.

Doch am meisten, wenn ich sehe
Dein so schalkhaft Augenpaar
Und zu deinen Füßen stehe
Sanft umweht vom goldnen Haar.

Und im kühlen Buchenhaine,
Wenn wir froh beisammengehn
Und im Duell, bei Mondenscheine,
Nach den blassen Veilchen sehn.

Und im Reihentanz uns drehen
Auf der reichen Blumenau
Und des Morgens, gleich den Rehen
Schlüpfen durch den bunten Thau.

Nimm dieß Liedchen hin und singe
Munter es bei dem Klavier,
Wenn mit Myrthen ich umschlinge
Meine kleine Laute mir.

Gar sinnig ist auch das Gedicht auf ein fallendes Blatt:

Es nahet sich der Winter wieder
Mit seinem Schnee und Sturm und Eis,
Aus dürren Hainen flieht die Lieder,
Es kleidet sich die Flur in Weiß,

Von Eichen weht die Blätter nieder
Nicht mehr belebt vom Vögelkreis,
Der Sturm mit traurigem Gefieder
Durchhaust sie auf der Zeit Geheiß.

Entreißet ihr das Blatt gewaltsam,
Das ganz allein noch an ihr hing,
Und spielt damit nun unaufhaltsam,
Und wirft es, daß er's wiederfing.

So reißt auch, häufen sich die Jahre
Und nahet sich das stille Grab
Und bleichen erst die blonden Haare,
Der Nord die letzte Rose ab ꝛc. ꝛc.

Das schönste Gedicht von allen und das am tiefsten „die ewigen Gefühle" ausdrückt, ist das an Dorotheen, dem wir nur einige Strophen entheben:

Soll dieser Blick voll Huld und Güte
Ein schnell vergänglicher Funke seyn?
Webt keines diese Mädchenblüthe
In einen ew'gen Schleier ein?
Bleibt dieß Gesicht der Treu und Milde
Zum Trost der Nachwelt nicht zurück?
Verklärt dieß himmlische Gebilde
Nur einen Ort und Augenblick?

Die Wehmuth fließt in tiefen Tönen
Ins frohe Lied der Zärtlichkeit.
Niemals wird sich ein Herz gewöhnen
An die Mysterien der Zeit.
O! diese Knospe süßer Stunden,
Dieß edle Bild im Heiligenschein,
Dieß soll auf immer bald verschwunden,
Bald ausgelöscht auf ewig seyn?

Der Dichter klagt, und die Geliebte
Naht der Zypresse, wo er liegt.
Kaum birgt die Thränen der Betrübte,
Wie sie sich innig an ihn schmiegt.
Er heftet unverwandte Blicke
Auf diese liebliche Gestalt,
Daß er in sein Gemüth sie drücke,
Eh sie zur Nacht hinüberwallt.

Unter den mitgetheilten Briefen macht sich vorzugsweise ein Brief an und ein anderer über Schiller bemerklich. Sie glühen von Begeisterung. Im letzteren heißt es: „Von Schillern will ich mit Ihnen sprechen; denn kein Gegenstand der Unterhaltung ist Ihnen gewiß angenehmer und für mich interessanter. Sie haben ihn wieder gesehen, wenn Sie diesen

Digitized by Google

Brief erhalten. Gewiß ist er munter, heiter, im vollen, entzückenden Gefühl seiner wiedergekehrten Gesundheit. Sie sehen ihn nun oft; Sie tauschen Ihre beiden Seelen oft an traulichen Abenden gegen einander um, und ich, der ich so heiß darnach dürstete, kann kein stiller, lauschender, nichts verlierender, Alles tief verschlingender Zeuge dieses herrlichen Schauspiels seyn. Ach! wenn ich nur Schillern nenne, welche Heer von Empfindungen steht in mir auf: wie mannigfaltige und reiche Züge versammeln sich zu dem einzigen entzückenden Bilde Schillers, und wetteifern mit zauberende Geister an der Vollendung des blendenden Gemäldes; und stört mich dann in diesem Zaubermahl der Phantasie der nagende Gedanke, daß dieser Mann der Vernichtung nahe war, Schiller, der mehr ist als Millionen Alltagsmenschen, der den begierdelosen Wesen, die wir Geister nennen, den Wunsch abnöthigen könnte, Sterbliche zu werden, dessen Seele die Natur con amore gebildet zu haben scheint, dessen sittliche Größe und Schönheit allein eine Welt, deren Bewohner er wäre, vom verdienten Untergange retten könnte, Schiller, der so eine entzückende Form mit so viel Stoff, so viel Naturlichtheit mit so viel Natur, so viel Individualität mit so viel Allgemeinheit, so viel Herzensgüte mit so viel Herzenskärfe, so viel Einfachheit mit so viel Reichthum, so viel System mit so viel Art, so viel Charakter mit so viel Sinn, so viel Schema mit so viel Anwendung, so viele transscendentale Einbildungskraft und so viel Merkode in der transscendenten, so viel Größe mit so viel Würde, so viel Liebenswürdigkeit mit so viel Liebe, so viel Grazie mit so viel Ernst vereinigt, in dessen Natur so viel Kunst, und in dessen Kunst so viel Natur ist, der so viel Gesichtspunkte und doch nur Einen hat, und endlich, der einer der seltenen Menschen ist, denen die Götter das hohe Geheimniß von Angesicht zu Angesicht offenbarten, daß die Schönheit und Wahrheit eine und dieselbe Göttin sey, und daß die Vernunft der einzige Name und das einzige Heil sey, das den Menschen auf Erden gegeben worden, der einzig wahre, ächte Logos, der von Gott ausgegangen ist und zu ihm zurückkehrt: — wenn, sage ich, dieser Gedanke mich stört, so bebe ich unfreiwillig vor meiner eigenen Existenz zurück, und es drängt sich ein Seufzer zwischen meine Lippen, in welchen aller Glaube an eine höhere Hand, die den Faden lenkt, und die ganze Liebe und das Mitleid gegen eine Menschheit gepreßt ist. Aber er lebt und bleibt vielleicht leben. Steiger schlägt mein Herz, denn dieser Mann ist ein Deutscher; ich kannte ihn und er war mein Freund."

Den größten Theil des Bandes nehmen die Aphorismen ein. Sie sind von derselben Mannichfaltigkeit und Originalität, wie die schon im zweiten Bande mitgetheilten. Der Grundgedanke derselben bleibt immer ein gewisser poetischer Pantheismus, der Alles in Poesie auflösen, im poetischen Abgrund der Gottheit verschlingen möchte. Z. B.: „Es ist höchst begreiflich, warum am Ende Alles Poesie wird — wird nicht die Welt am Ende Gemüth? — Poesie ist das absolut Reelle. Dieß ist der Kern meiner Philosophie. Je poetischer, je wahrer. — Der Dichter ist der Erfinder der Symptome a priori. Wenn der Philosoph im gewöhnlichen Sinne gleichsam der theurische Analytiker im mathematischen Sinn ist, so ist der Dichter der synthagmatische Analyst im mathematischen Sinn, der das Unbekannte aus dem Bekannten findet. Da Worte zu den Symptomen gehören, so ist die Sprache eine poetische Erfindung, und so sind auch alle Offenbarungen und Phänomene als symptomatische Systeme poetischen Ursprungs — Poetik der Natur. Der Philosoph wäre am Ende auch nur der innere Dichter und so alles Wirkliche durchaus poetisch. — Das wunderbarste, das ewige Phänomen ist das eigene Daseyn. Das größte Geheimniß ist der Mensch sich selbst. Die Auflösung dieser unendlichen Aufgabe in der That ist die Weltgeschichte. Die Geschichte der Philosophie als der Wissenschaft im Großen, der Literatur als Subthun enthält die Versuche der idealen Auflösung dieses idealen Problems — bisher gedachten Ihre. Dieser Mensch kann nie aufhören Mensch zu seyn, ohne daß wir selbst aufhörten, sowohl der Sache als der Idee nach. So wenig also die Weltgeschichte aufhört, das Seyn en gros, so wenig wird das Philosophiren oder das Denken en gros aufhören. Wenn man aber bisher noch nicht philosophirt hätte? sondern nur zu philosophiren versucht hätte? so wäre die bisherige Geschichte der Philosophie nichts weniger als dieß, sondern nichts weiter als eine Geschichte der Entdeckungsversuche des Philosophirens. — Sobald philosophirt wird, gibt es auch Philosophieme, und die reine Naturgeschichte (Lehre) der Philosophie. — Alles Unwillkürliche soll in ein Willkürliches verwandelt werden."

In naher Verwandschaft zur Naturphilosophie stehend, gefiel sich Novalis auch in den kühnsten Kombinationen zwischen Natur und Geist, Objektivem und Subjektivem, Wahrem und Schönem, Begriff und Gefühl, Mathematik und Musik ꝛc. Zuweilen ging er hierin zu weit und gewiß nur nachsichig hingeworfene Gedanken wie folgende hätten wohl ungedruckt bleiben dürfen. „Denken ist Muskelbewegung S. 192. Die Blumenwelt ist eine unendliche Ferne. Daselbst. Ist die Umarmung nicht etwas dem Abendmahl ähnliches?" S. 247. — Von trefflichem Humor dagegen und zugleich tiefsinnig sind Einfälle wie folgende: „Müssen denn alle Menschen Menschen seyn? Es kann auch ganz andere Wesen als Menschen in menschlicher Gestalt geben. — Krankheiten müssen als körperlicher Wahnsinn und zwar als fire Ideen zum Theil angesehen werden."

Unter den Aphorismen über Politik finden sich sehr ausgezeichnete. „Das ist ein eigner Reiz der Republik, daß sich alles in ihr viel freier äußert. Tugenden und Laster, Sitten und Unarten, Geist und Dummheit, Talent und Ungeschicklichkeit treten viel stärker hervor, und so gleicht eine Republik dem tropischen Klima, nur nicht in der Regelmäßigkeit der Witterung. — Es ist mit dem Volke wie mit den Weibern. — Es hat für alles Leidenschaft was seine Aufmerksamkeit an sich zieht. Es sucht in diesem Gegenstande alles, denn es fühlt durch denselben sein unendliches Wesen in dunkler Ahndung. Je schwächer der Mensch, desto mächtiger, ahndungsvoller und behaglicher dünkt ihm ein leidenschaftlicher Zustand. Es ist ihm genug, daß er geweckt und gerührt wird — was ihn weckt und rührt ist ihm einerlei — er ist noch nicht gebildet genug, um irgend eine Wahl zu treffen und die erregenden Gegenstände zu ordnen und zu unterscheiden, oder gar manchem seine Aufmerksamkeit und Theilnahme zu versagen. — Der Handelsgeist ist der Geist der Welt. Er ist der großartige Geist schlechthin. Er steht alles in Bewegung und verbindet alles. Er weckt Länder und Städte, Nationen und Kunstwerke. Er ist der Geist der Kultur, der Vervollkommnung des Menschengeschlechts. Der historische Handelsgeist, der sklavisch sich nach den gegebenen Bedürfnissen, nach den Umständen der Zeit und des Orts richtet — ist nur ein Bastard des echten, schaffenden Handelsgeistes. — Vielleicht lieben wir alle in gewissen Jahren Revolutionen, freie Konkurrenz, Wettkämpfe und dergleichen demokratische Erscheinungen. Aber diese Jahre gehen bei den Meisten vorüber — und wir fühlen uns von einer friedlicheren Welt angezogen, wo eine Centralsonne den Reigen führt, und man lieber Planet wird, als einen zerstörenden Kampf um den Vortang mitkämpft. Man

Digitized by Google

ſey alſo nur wenigſtens politiſch, wie religiös, tolerant — man nehme nur die Möglichkeit an, daß auch ein vernünftiges Weſen anders incliniren könne als wir. Dieſe Toleranz führt, wie mich dünkt, allmählig zur erhabenen Ueberzeugung von der Relativität jeder poſitiven Form — und der wahrhaften Unabhängigkeit eines reifen Geiſtes von jeder individuellen Form, die ihm nichts als nothwendiges Werkzeug iſt."

Der Bankerott, den die unbedingten Volksvergötterer in der franzöſiſchen Revolution machten, veranlaßte Novalis wahrſcheinlich, folgende Betrachtungen niederzuſchreiben (Seite 217): „Zuerſt zieh ich die vortrefflichſten Menſchen der Nation und die Entzündung des reinen Geiſtes in Zweifel. Auf die ſehr widerſprechende Erfahrung will ich mich nicht einmal berufen. Es liegt am Tage, daß ſich aus todten Stoffen kein lebendiger Körper — aus ungerechten, eigennützigen und einſeitigen Menſchen kein gerechter, uneigennütziger und liberaler Menſch zuſammenſetzen läßt. Freilich iſt das eben ein Irrthum einer einſeitigen Majorität, und es wird noch lange Zeit vergehen, eh man ſich von dieſer ſimpeln Wahrheit allgemein überzeugen wird. Eine ſo beſchaffene Majorität wird nicht die Vortrefflichſten, ſondern im Durchſchnitt nur die Vorzüglichſten und die Weltklügſten wählen. Unter den Vornehmſten verſteh ich ſolche, bei denen Mittelmäßigkeit zur feſtigen Natur geworden iſt, die klaſſiſchen Muſter des großen Haufens. Unter den Weltklügſten — die geſchickteſten Gourmacher des großen Haufens. Hier wird ſich kein Geiſt entzünden — am wenigſten ein reiner, — Ein großer Mechanismus wird ſich bilden — ein Schlendrian — den nur die Intrigue zuweilen durchbricht. Die Zügel der Regierung werden zwiſchen dem Buchſtaben und mannigfaltigen Parteimachern hin und her ſchwanken. Die Deſpotie eines Einzelnen hat denn doch vor dieſer Deſpotie noch den Vorzug, daß man wenigſtens dort an Zeit und Schuhen erſpart — wenn man mit der Regierung zu thun hat — und jene doch mit offnen Karten ſpielt." — Damit hängt folgende ſehr gute Charakteriſtik des Philiſters, zumal des politiſchen, zuſammen, die heute noch anwendbar iſt: „Unſer Alltagsleben beſteht aus lauter erhaltenden immer wiederkehrenden Verrichtungen. Dieſer Zirkel von Gewohnheiten iſt nur Mittel zu einem Hauptmittel, unſerem irdiſchen Daſeyn überhaupt, das aus mannigfachen Arten zu exiſtiren gemiſcht iſt. — Philiſter haben nur ein Alltagsleben. Das Hauptmittel ſcheint ihr einziger Zweck zu ſeyn. Sie thun das alles um des irdiſchen Lebens willen, wie es ſcheint und nach ihren eigenen Aeußerungen ſchienen muß. Poeſie miſchen ſie nur zur Nothdurft unter, weil ſie nun einmal an eine gewiſſe Unterbrechung ihres täglichen Laufs gewöhnt ſind. In der Regel erfolgt dieſe Unterbrechung alle ſieben Tage und könnte kein poetiſches Septanſieber heißen. Sonntags ruht die Arbeit, ſie leben ein bischen beſſer als gewöhnlich, und dieſer Sonntagsrauſch endigt ſich mit einem etwas tieferen Schlafe als ſonſt; daher auch Montags alles noch einen raſcheren Gang hat. Ihre Parties de plaisir müſſen konventionell, gewöhnlich, uodiſch ſeyn — oder auch ihr Vergnügen verarbeiten ſie wir alles mühſam und förmlich. Den höchſten Grad ſeines poetiſchen Daſeyns erreicht der Philiſter bei einer Reiſe, Hochzeit, Kindtaufe und in der Kirche. Hier werden ſeine kühnſten Wünſche befriedigt und oft übertroffen. — Ihre Religion wirkt bloß wie ein Opiat — reizend, betäubend — Schmerzen aus Schwäche ſtillend. Ihre Früh- und Abendgebete ſind ihnen wie Frühſtück und Abendbrod nothwendig. Sie können nicht mehr laſſen. Der derbe Philiſter ſtellt ſich die Freuden des Himmels unter dem Bilde einer Kirmeß — einer Hochzeit — einer Reiſe oder eines Balls vor. Der ſublimirte macht aus dem Himmel eine prächtige Kirche mit ſchöner Muſik, vielem Gepränge, mit Stühlen für das gemeine Volksparterre und Kapellen und Emporkirchen für die Vornehmeren. Die Schlechteſten unter ihnen ſind die revolutionären Philiſter, wozu auch der Hefen der fortgehenden Köpfe, die hohlſüchtige Race gehört. Grober Eigennutz iſt das nothwendige Reſultat armſeliger Beſchränktheit. Die gegenwärtige Situation iſt die lebhafteſte, die höchſte eines Jämmerlings. Ueber dieſe kennt er nichts Höheres — kein Wunder, daß der durch die äußeren Verhältniſſe par force dreſſirte Verſtand nur der liſtige Sklave eines ſolchen ſtumpfen Herrn iſt und nur für Lüſte ſinnt und ſorgt."

Epigramme.

Der junge Deutſch-Michel von A. E. Fröhlich. Dritte Auflage. Zürich, Meyer und Zeller, 1846.

Wir haben früher ſchon unſere Leſer auf dieſe geiſtreichen Epigramme aufmerkſam gemacht. Sie ſind gegen die politiſchen und kirchlichen Wühler gerichtet. Zur dritten Auflage ſind wieder einige neue hinzugekommen, z. B. gegen die Schweizer Athleten oder die Strauß'ſche Partei:

Ihr malt die Heiligen, die hocherlauchten Köpfe,
Sanct Streauß, Sanct Bruno Baur auf euer Pfeifenköpfe.

Ihr bringt Rauchopfer und genießet ſelbſt das Beſte;
Dampf iſt des Opfers Geiſt, nun Aſche ſeine Reſte.

Gegen die Deutſchkatholiken:

Wenn ihr nicht große, ſeyd ihr wahrlich ſchnelle Geiſter,
In der Theologie die fertigſten der Meiſter;

Zur Glaubensformel braucht ihr einen Athemzug.
„Was jeder glauben mag, das glaub' er's" dieß iſt g'nug.

Als im Concilium des neuen Heils Berather
Beſiegelt dieß, ſo ging's zum Tiſch und in's Theater.

Gegen den Luxus der Radikalen:

Die aus dem Kleid gemacht ſich einen ihrer Götzen,
Dem Kleide huldigen, am Kleid ſich hoch ergötzen,

Ergrimmen, daß die Welt noch alſo wird bethört,
Und vor dem Rocke knie, der Chriſto einſt gehört.

Sie aber knie'n vor Ihm, und nicht vor ſeinem Kleide;
Ihr aber opfert ſelbſt dem Sammet und der Seide.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

Digitized by Google

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

Nr. 73. Dienstag den 13. Oktober 1846.

Kriegsgeschichte.

Wanderungen eines alten Soldaten. Von Wilhelm Baron von Rahden, ehem. Hauptmann in königl. preuß. und königl. niederl. Diensten, deßgnirtem Kapitän im kais. russ. Generalstabe, zuletzt Brigadegeneral im Genie-Korps der spanisch-carlistischen Armee. Erster Theil. Berlin, Alex. Duncker, 1846.

Ein munterer Zweiundfünfziger erzählt hier seine Kriegsabenteuer mit ungemeiner Redseligkeit, aber auch mit Geist und seiner Auswahl des Pikanten und Neuen. Daß er in vielen Herren Diensten gestanden, verschlägt nichts; er blieb wenigstens immer einer Idee treu. Er bekämpfte unter allen Umständen Frankreich und das von Frankreich ausgegangene revolutionäre und illegitime Prinzip, wie in den großen Kriegen von 1813—1815, so später in Antwerpen und in Aragonien.

Die Einleitung ist sehr unterhaltend und spannend. Der Verfasser schildert sich als einen kleinen und überaus furchtsamen Jüngling, der sich selber nichts weniger prophezeiht haben würde, als ein männliches Herz voll Kriegslust und ein Leben auf den Schlachtfeldern. Sohn eines Kurländers, der als Offizier in preußischen Diensten stand, kam er noch sehr jung in die Kriegsschule. Er schildert uns seine kleine Person mit allen Reizen einer ungezeichneten Wahrhaftigkeit, ohne alle Eitelkeit, und erweckt durch die scherzhafte Art, mit der er über seine Jugendschwächen und mancherlei erfahrene Demüthigungen spricht, das günstige Vorurtheil, daß er auch später, wo er seine verschiedenen kleinen und großen Heldenthaten erzählt, gleich wahr und aufrichtig ist. Ein treffliches Gedächtniß kommt ihm zu Statten. Er beschreibt Grenzgnisse seiner Jugend mit allen Details und nennt alle Namen.

Das Glück wollte, daß er gerade neunzehn Jahre alt war, als Preußen im Jahr 1813 sich im kriegerischen Zorn erhob. Beim Ausbruch eines großen Krieges gewiß das wünschenswertheste Alter für einen Offizier, der nicht nur warmer Patriot ist, sondern auch avanciren will. Herr von Rahden geräth bei der Schilderung seiner Tage des Ruhmes in dasselbe Entzücken, in dem er während denselben fast unausgesetzt schwebte. Nur wer den Frühling von 1813 in Preußen erlebte, kann die Wahrheit dessen, was er sagt, recht würdigen. Er sagt kein Wort zu viel. Die Wonne, die er jeder Zeile einhaucht, ist nicht outrirt, ist nur der reinste Ausdruck dessen, was damals alle Herzen durchglühte. Indem er nun zur eigentlichen Geschichte des Krieges übergeht, folgt sein Buch der weisen Oekonomie einer bescheidenen Biographie und verläßt niemals den Horizont, der einem Lieutenant im Kriege vergönnt ist. Ohne sich auf Kritik der Feldzugs- und Schlachtpläne einzulassen, ohne überhaupt das Allgemeine des Krieges zu fixiren, was er als ohnehin bekannt voraussetzt, beschreibt er nur das, was er mit eignen Augen gesehen hat, was in seiner nächsten Nähe vorging. Aber dergleichen kriegerische Emzelbilder sind es gerade, in denen sich die tiefste Charakteristik der kämpfenden Potenzen ausdrückt, und die in den allgemeinen Geschichten vermißt werden. Sie enthalten einzelne Züge, die besser als alle politischen Erörterungen den Geist bezeichnen, in dem damals Krieg geführt wurde. Es finden sich darunter Züge der erhabensten Art, aber auch wieder gar sehr menschliche, die damit kontrastiren.

In der Schlacht bei Lützen oder Groß-Görschen erhielt der Verfasser seine erste Wunde. In dem furchtbaren Gemetzel dieses Tages erschien ihm nichts so merkwürdig und bewundernswerth, als die Wuth, mit der die neumärkischen Dragoner in den Feind einhieben und sich im Morde nicht genug sättigen konnten. Ganz so schildert Beamish in seiner Geschichte der deutschen Legion die Wuth der hannöverschen Reiter, als sie zum erstenmal in Spanien auf die Franzosen stießen. Die Wonne, endlich an den Feind zu kommen und die unbändige Begierde, eine lange Schmach zu rächen, sachte hier wie dort bei den deutschen Reitern eine wahre Berserkerwuth an. Doch nicht mindere Begeisterung sah Herr von Rahden auch beim Fußvolk. Die Linien wimmelten von Offizieren, die mit blutendem Kopf oder die Binde im Arm, ihrer Wunden nicht achtend, immer vorwärts stürmten. „Ein Porte-épée-Fähndrich von Roell, mein sehr guter Freund, fungirte als Sektionsführer bei meinem Tirailleurzuge. M. war ein altes bemoostes Haupt in dieser seiner Charge; denn er hatte schon bei Jena die Retirirfahne seines Bataillons getragen und verspielt, wie er sich oft selbst komisch genug rühmte.* Mein guter wackerer Freund hatte aber wenig gelernt. Es ward ihm unmöglich das Offizier-Examen zu bestehen; in drei verschiedenen Repriſen war mißlungen. Gewiß noch einmal so alt als ich, stand er heut, wie gesagt, unter meinen unmittelbaren Befehlen. Im Gewirre des Dorfgefechts warrn wir lange Zeit getrennt gewesen; jetzt kamen wir ganz nahe zusammen. Er hatte in der Hitze der Blutarbeit seinen Czako

* Bekanntlich führte damals jedes Bataillon zwei, und noch früher sogar vier Fahnen, zum Avanciren und Retiriren! Man hätte die Träger beider zusammenbinden mögen! denn mit zwei Fahnen in so verschiedenem Gebrauche verschwindet der richtige Begriff von dem Panier, um welches sich auf Tod und Leben die Fechtenden schaaren sollen. Man hat dieß auch gefühlt, und den Uebelstand abgeschafft.

Digitized by Google

umgekehrt, nämlich das Schild nach hinten, die Patrontasche nach vorne geschoben. So ladete und feuerte er nach Herzenslust, sein Mund und sein Untergesicht ganz geschwärzt vom Patronenabbeißen. Beim Vorgehen immer der Erste, beim Retiriren der Letzte Einer, verblieb er lange Zeit schweigend an meiner Seite. Drauf wandte er sich fragend zu mir: „Nicht wahr, Brüderchen, heute werde ich wohl im Examen bestehen?“ „Ganz brillant,“ erwiederte ich ihm. „Denkst Du?“ erstarb auf seinen Lippen; denn eine Kugel war durch die Patrontasche in den Unterleib gedrungen, und ich erinnere mich noch sehr lebhaft seines letzten bittenden Blickes, ihn zu retten.“ — Aus dem Hospital berichtet der Verfasser von einem seiner Kameraden. „Einige Offiziere, denen Blessuren es erlaubten, wanderten durch die gefüllten Zimmer und harrten des Wundarztes; unter ihnen war auch von Tredra, dessen ich schon in der Schlacht erwähnte. Der Druck der Luft von einer ganz nahe vorbeifausenden Kanonenkugel hatte ihm die beiden Röhrknochen des rechten Unterarmes zersplittert, und der erste Verband war in großer Eile auf dem Schlachtfelde selbst gemacht worden, so daß die zerbrochenen Knochen nicht auf- sondern übereinander lagen und bereits in der Heilung begriffen waren. Als T. seinen bloßen Arm zur Besichtigung auf den Tisch legte, drückte der goldbetreßte General-Aesculap mit einer solchen Gewalt auf denselben, daß die Knochen von Neuem prasselten, aber nun auch vorschtig zusammengefügt wurden, so daß der Arm als forthin brauchbar geheilt worden ist. Ich habe dieses Umstandes nur deßhalb hier erwähnt, um anführen zu können, daß Tredra, ohne eine Miene zu ändern oder gar einen Schmerzenslaut auszupressen, diese etwas vehemente Kurmethode, welche allerdings an sich die richtige war, nicht nur ertrubete, sondern auch den kaum neu gesichienten Arm drohend emporhob und freudig ausrief: „Nun, jetzt soll es schon wieder gehen!“ In der ersten Schlacht fiel unter andern ein junger Landsmann des Verfassers, von Schelitha, dem beide Brüder in den folgenden Schlachten im Heldentod nachfolgten. Die liefbetrübte Mutter der drei verlornen Söhne starb aus Kummer. Dem Vater verlieh der König das eiserne Kreuz.

In der Schlacht bei Bautzen nahte sich dem Bataillon des Verfassers ein frischer junger Bergknappe und trat auf der Stelle als Freiwilliger in die Reihen der Kämpfer ein, und wurde Allen ein Vorbild des tapferen Muthes. Alle gewannen ihn lieb, und als im August beim Ausmarsch aus Schlesien die Kompagnie, welcher der Bergmann zugetheilt war, ein eiserues Kreuz zur Abgabe an den Würdigsten erhielt, riefen Alle einstimmig: der Bergknappe soll es haben. Major von Kreßkai heftete es ihm sofort unter allgemeinem Jubel an. „Da saust, wie ein Unwetter, von Rathenow auf hohem Schimmel herbei; in wenigen Minuten ertönen abermals drei dumpfe Trommelschläge; das Bataillon stellt sich in Linie unterm Gewehr; der Bergknappe wird vorgerufen, und auf demselben Flecke, wo eine halbe Stunde vorher dem Bergknappen der Orden angehangen worden, wird ihm derselbe durch einen kommandirten Unteroffizier abgeschnitten, und mit den wenigen Worten: „Ich bin der Kommandeur!“ überzieht von Rathenow das Kreuz einem andern Soldaten seiner eigenen Kompagnie. — Und was that der Bergknappe? Leichenblaß, aber festen Schrittes, nahe er sich dem Kommandeur, meldet militärisch, daß er nie verleidet, nie einen Groschen Sold, nie ein Kleidungsstück von der Kompagnie — er hatte nie seine Bergmannstracht abgelegt — empfangen habe, also frei sey, wirft seine Büchse, die jetzt dienstlich hoch im rechten Arm, leicht über die Schulter, ruft dem Kauenden Bataillon zu: Adieu, an euch Preußen werd' ich gedenken! und verschwindet im nahen dunkeln Walde. Man hat ihn nie wieder gesehen.“ — In der Schlacht bei Kulm ergaben sich etwa 1500 Franzosen, vor österreichischen Kürassieren fliehend, dem preußischen Fußvolk, wurden ihm aber von den Oestreichern sogleich wieder abgenommen, da die Preußen zu schwach waren, ihre Gefangenen zu schützen. Eine andere Scene nach der Kulmer Schlacht. „Unter den Gefangenen marschirte ein eleganter Colonel, mit zwei dicken silbernen Epaulets unter dem leichten blauen Uebertocke, das Kreuz der Ehrenlegion auf der Brust, und ein ungeheures Berloque von goldenen Petschaften und Schlüsseln baumelte aus der Hosentasche hervor. Er war alte, wie es schien, in sehr anständige Feindeshände gefallen; auch ging er ganz muthig und patzig einher. Ungefähr zehn Schritte von der Tête unsers Bataillons springen auf einmal drei bis vier Soldaten von unsern ungarischen Nachbarn über den Graben und reißen dem französischen Obersten im Nu die Uhr nebst Kette und Berloque aus der Tasche heraus. Der Kapitän von Korth, welcher unsere erste Kompagnie kommandirte, sieht dieß, springt augenblicklich zu, wirft die Blauhosen auseinander, nimmt ihnen die Uhr und gibt solche ihrem primitiven Eigenthümer zurück. Dieser, mit der Gewandtheit eines ächten Franzmannes, präsentirt feinerseits mit einigen verbindlichen Worten die Uhr dem Kapitän von Korth, welcher sie aber mit einer entschiedenen Handbewegung von sich abweist, und sogleich wieder zu seiner Kompagnie zurückspringt. Alles dieß geschah im langsamen Fortbewegen der französischen Gefangenen, und noch war der Colonel nicht 10 bis 15 Schritte vorüber, als er das Berloque und die goldene Kette mit dem lauten Ausrufe: vive le brave capitain prussien! in unserer Kompagnie zurückschreibert; die Uhr hatte er losgerissen und eingesteckt. Den Korth hatte 10 bis 15 Louisd'or geboten, um die Kette und Berloque wieder zu haben, aber es war unmöglich, dieses sein so werthvolle Andenken wieder aufzunehmen; vermuthlich befürchtete der Glückliche, welcher Kette und Berloque aufgefangen, daß er seine Eroberung ohne Erlaß würde herausgeben müssen. Begleiten wir die armen Gefangenen noch etwas weiter. Der Kaiser Alexander hatte Bantamme, als er ihm als Gefangener vorgestellt wurde, sehr ernst empfangen, ihm jedoch versprochen, sein Loos möglichst zu mildern. Dennoch wurde Bantamme auf Befehl nach Sibirien abgeführt. Auf dem Wege dahin begegnete dem sonst so Hochmüthigen und Gefühllosen manch höhnendes Wort, das ich wahrlich nicht in Schutz zu nehmen gedenke, das aber bei den zahllosen Unbilden und Bedrückungen, welche sich Bantamme hatte zu Schulden kommen lassen, wohl ein berücksichtigendes Urtheil in Anspruch nimmt. So hatte in dem niedlichen Städchen Frankenstein in Schlesien, wo Bantamme im Frühjahre 1807 sein Hauptquartier genommen, dieser General unter zahllosen Erpressungen und Bedrückungen sich auch erlaubt, ganze Säcke von den wohlschmeckenden reifen Haselnüssen, welche in der Umgegend wachsen, für seinen Bedarf zu requiriren. Nun nun jetzt Bantamme auf seiner Reise nach jenen eisigen Gründen und Steppen zufällig in Frankenstein Nachtquartier hielt, soll eine Deputation des Magistrats dem früher so Allgewaltigen einen großen Sack reifer Haselnüsse mit dem submissesten Gesuche überreicht haben: da sie sich wohl zu erinnern wüßten, wie Se. Excellenz diese Frucht besonders liebe, brächten sie diese Gabe dar, damit Hochdieselbe Gelegenheit nehmen könne, sich mit dem Knacken derselben die Zeit und die Langeweile in Sibirien zu verteiden.“ — Obgleich das eiserne Kreuz ausschließlich preußischen Truppen bestimmt war, glaubte doch der König von Preußen, den russischen Truppen Ostermanns ein Surrogat dafür verleihen zu müssen für ihren bei Kulm bewiesenen Heldenmuth. „Zur

Digitized by Google

Erinnerung dieser ewig denkwürdigen Waffenthaten verlieh unser König an die ausgezeichnetsten russischen Helden des Tages das sogenannte Kulmkreuz, welches, von schwarzem Glanzleder mit silberner Einfassung, ganz in Art und Form wie das eiserne Kreuz erster Klasse, mitten auf der Brust getragen wird. Eigentlich also, bei geringer Abänderung des Namens, ein Eingriff in die Statuten des eisernen Kreuzes und dessen hohe Deutung, nach welchen dasselbe nur Kriegern unter preußischen Fahnen fechtend verliehen werden sollte. Doch es war einmal geschehen, und wehe that es Jedem in unserer Armee, wenn wir das eiserne Kreuz erster Klasse, zu dessen Besitz nur ausgezeichnete persönliche Tapferkeit nach wiederholten Beweisen gelangen konnte, an den russischen Uniformen prangen sahen. Viele Tausende von uns Preußen haben Jahre lang gefochten, oftmals gelitten und zuletzt sich verblutet im vergeblichen Ringen nach einer Auszeichnung, welche der Moskowite sich in einigen Stunden verdiente. Denn wer konnte es wohl unterscheiden, ob Leder, ob Eisen; die Farbe und die Form sind dieselben geblieben, und nur der Eingeweihte weiß die verschiedene Deutung, welche sich lediglich nur im Namen birgt. Als ich im strengen Winter 1829—30 in einer russischen Schlittenkibitke im ächt russischen Schneegestöber an den ächt russischen Gestaden des Peipus-Sees dahinglitt, und trotz der Eiseskälte von außen die glühenden Bilder des Freiheitskampfes in mir vorüberziehen ließ, marschirte, in grauen Mänteln tief verhüllt, eine jener unglücklichen Kompagnien an mir vorbei, welche oft über mehrere Quadratmeilen des Heppenähnlichen Landes ihre Kantonnirungsquartiere wieder aufsuchen mußten, wenn die Mannschaften einmal zusammengezogen worden. An ihrem rechten Flügel wanderten zehn bis zwölf Ritter des eisernen Kreuzes erster Klasse, was wir um so mehr erstaunenswerth war, als bei uns in Preußen höchstens einer oder zwei auserlesene Gemeine des ganzen Regiments solches Ehrenzeichen erringen konnten. Ich fuhr empor und wischte mir die Augen, als wollte ich mich überreden, ich hätte geträumt. In Dorpat erfuhr ich jedoch, daß die zahlreichen Meuterer des Russlandes im Semenoffschen Garderegiment zu Petersburg (jene Helden von Kulm nämlich), mehrere Hundert an der Zahl, zur Strafe und zur Besserung in die Landmiliz-regimenter versetzt worden waren. Die armen unglücklichen Kulmritter!" — Wie hier, so kommt der Verfasser im Verlauf seiner Schilderungen sehr oft auf weit spätere Ereignisse zu sprechen, namentlich um an die Charakteristik seiner Kriegskameraden deren fernere Schicksale anzuknüpfen.

Eine Scene vor der Schlacht bei Leipzig bezeichnet sehr lebendig den Gegensatz der Kriegs- und Friedensdisciplin in der preußischen Armee. Lieutenant Helsche, der von der letztern viel Unangenehmes erfahren, machte seinem Herzen in folgenden Worten Luft: „Nun, kleiner Rahden, wie gehts? Haben Sie bereits die dreitausend Bände über Rechtsum und Linksum studirt?" Sie sind zu Instanterie geworden, und wenn Sie endlich die tiefe Deutung jenes unschätzbaren Werkes durch unausgesetztes Studium ergründet haben werden, dann taugen Sie doch noch zu nichts. Sie haben sich zwar, wie ich gehört, schon recht brav herumgeschlagen, aber das hilft Ihnen Alles nicht; Sie kommen nimmermehr vorwärts, wenn Sie nicht die dreitausend Bände über Rechtsum und Linksum so studiren, daß Sie Ihren Vorgesetzten weiß machen können, Sie wüßten nichts, und daß nur gerade das Einzige, was diese alten Schächer verstehen mögen, die ganze Weisheit unseres Standes ausmache. Gelingt Ihnen das, und beherzigen Sie außerdem jene vortreffliche Lehre:

Verschlaf' die Zeit, verlern' das Denken,
Beraube nie Dein Sch..fsgesicht,
Laß Dich von jedem Och... lenken,
Und wenn er stößt, dann murre nicht.

dann, lieber Rahden, gratulire ich. Und hiemit schloß mich Helsche in seine Arme." Diese begründende Anrede setze mich in die größte Verlegenheit, denn Aller Blicke wandten sich nach mir, und ehe ich's mir versah, stand ich mit Helsche auf der Schaubühne, wo ihm Hunderte, bald vom Dunsch und bald von den so leicht verführerischen Worten des Redners erhitzt, Beifall zuklatschten und Hurrah zuriefen. Der Lärm wurde immer ungemessener, besonders da Helsche fortfuhr, in mehr und mehr gesteigerter Ironie und Härte die Schwächen und Mängel der Vorgesetzten vom höchsten General bis zum jüngsten Major dem allgemeinen Gelächter preiszugeben." Das war am 9. Oktober; acht Tage früher erfolgte die große Völkerschlacht. Am letzten Tage vor derselben war der Verfasser Zeuge einer andern nicht weniger charakteristischen Scene zwischen dem Major seines Bataillons und seinem Kapitän (einem Polen). „Die Hitze unsers Majors, gleich anfangs mit mehr Umsicht und kräftiger konstenirt, die einzige den Windstößen Trotz bietende, fand bald neben der meines Kapitäns. Auch wiegte sich der Major schon längst im süßen Schlummer, er schnarchte recht behaglich; sein Diener aber, ein schlauer Fuchs, ersprähte eben den günstigsten Moment, um sich einer langen Bohnenstange zu bemächtigen, mit welcher er das ohnehin stattliche Gebäude seines Herrn noch mehr zu unterstützen gedachte. Der Unglückliche! Er hatte nicht bemerkt, daß die Stange bereits mit einem Ende an des Kapitäns Hütte befestigt war. Er zieht mit Gewalt an derselben, und das luftige Schloß meines Kapitäns sinkt über ihn in Ruinen zusammen. Alle lachen; aber Jauchzet entwindet sich der Nase den Trümmern, und nur seiner Wuth Gehör gebend, stürzt er auf den Armen zu, welcher ihm solchen Text gelesen hatte. Todtenbleich und zitternd erwartet dieser sein unausbleibliches Geschick; sein Angstgeschrei erweckt jedoch seinen Herrn, welcher augenblicklich im Nachtkostüm, im grauen weiten Reitermantel und ein weißes Tuch um den Kopf gebunden, zu Hülfe eilt. Der Major war ein braver, herzensguter Mann, von seinen Soldaten als Vater geliebt, aber zuweilen von einer unbezwingbaren Heftigkeit, die dann jede Gränze der Schicklichkeit und jede Rücksicht verletzte. Er ergrift er auch hier, ohne zu prüfen, die Partie seines Burschen gegen den Kapitän, gewiß mit allem Unrecht, besonders da sein wehler Diener eben als Dieb debütirt hatte. Er reißt die Bohnenstange aus den Händen desselben; der Kapitän hält solche am andern Ende fest, und so ziehen und streiten und zerren sich Beide, der Major und der Kapitän, nicht wie Männer, sondern gleich ungezogenen Buben einige Minuten im Lager herum. Ich und alle Soldaten waren Zeugen dieses wirklich ernsten Kampfes; gewohnt, unsere Vorgesetzten nur mit Respekt und Furcht zu betrachten, sahen wir solche nunmehr in der lächerlichsten Situation und bei einem so kindischen Streite. Staunen hielt uns jedoch unbeweglich und stumm. Jetzt macht der Kapitän scheinbar die letzte Anstrengung, um die Stange dem Major zu entreißen; dieser sucht sich mit allen seinen Kräften dagegen zu stemmen; plötzlich aber läßt der Erstere los, und unser Major, klein und rund, fällt rücklings, und macht so die intimste Bekanntschaft mit dem ganz schmutzigen Parterre. Er erhebt sich jedoch sehr schnell, wirft die Bohnenstange weit von sich, tritt ganz nahe an seinen Gegner und sagt ihm ziemlich laut: „Morgen werden wir uns als Männer sprechen, hier waren wir Narren, und Sie, Kapitän, ein boshafter Narr." — „Mit

Digitized by Google

Vergnügen acceptire ich Ihre Einladung auf morgen," erwiederte der Kapitän, „und ich hoffe, daß unsere Begegnung mit Kugeln seyn wird, aber heute ist die Stange die meinige." Und triumphirend ergriff er dieselbe. — „Freilich wohl heute die Ihrige," rief der Major, „aber morgen wird mein beschmunzter Mantel die Gränzen unseres Kampfplatzes bezeichnen." Der Morgen bricht an, die Schlacht beginnt. Stumm und düster standen wir in dichten Massen, nur das Pfeifen der Kugeln beachtend, die der Feind so höllisch war uns zuzusenden, und das Kommandewort unsers kleinen Majors vernehmend: „immer fest und immer kräftig," desselben Mannes, welchen wir gestern so kindisch sahen. Tirailleure wurden nun zurückgenommen, die Kolonne zum Bajonnetangriff beordert. Der Feind verläßt seine erste Position, und wie im Siegesfluge erstürmen wir diese und auch die zweite. So von Erfolg zu Erfolg wird unser Bataillon vorwärts getragen, und immer ist mein tapferer Kapitän der Erste, um die Befehle unsers Majors pünktlichst auszuführen. Man konnte deutlich den Weiterer unter diesen Ehrenmännern wahrnehmen. In der dritten Position verbreitigt sich der Feind mit unerhörter Hartnäckigkeit, so daß unsere jungen Soldaten, trotz aller ihrer moralischen Ueberlegenheit, zurückweichen müssen. „Vorwärts, meine braven Jungen!" ruft bittend der Major, „mir nach, Soldaten!" der Kapitän, und indem er die sinkende Fahne ergreift, deren Träger eben erschossen wurde, hebt er sie hoch in starker Faust, und stürzt sich mitten in den Feind. Mit tausendstimmigem Hurrah folgt ihm sogleich das ganze Bataillon und die anderen alle. Die alte Kaisergnade ist zum eisigen Mädchen gezwungen. Der Major steht und bewundert den Braven, seinen erbitterten Gegner von gestern. Er ruft ihn zu sich und schließt ihn brüderlich in seine Arme; symbolisch umfängt der weite Mantel die beiden Männer; — Worte vermögen nicht solche Scenen zu beschreiben! Aber, o! fatales, unbegreifliches Geschick! eine feindliche Kanonenkugel saust daher und reißt sie Beide nieder; sie athmeten nicht mehr! — Versöhnung war ihr letzter Gedanke."

In derselben Schlacht bei Leipzig kam noch Folgendes vor. Der Lieutenant von Fabian, damals Rechnungsführer, befand sich zufällig hinter der Fronte, als er hörte, man meine, er scheue die Kugeln. Ohne etwas dagegen zu sagen, ritt er vor die Fronte des Regiments und zahlte mitten im feindlichen Kugelregen ganz bedächtig den Monatssold aus. „Er ritt langsam an der ganzen Fronte heunter, zahlte jedem Offizier in der Brigade ein rückständiges Monatsgehalt aus, das er in Gold oder Papier bei sich trug, ließ sich mit Bleistift quittiren, da er dieß Geschäft für alle Infanterie-Offiziere der Brigade freiwillig übernommen hatte, und so dauerte diese sonderbare Gehaltszahlung gewiß einige Stunden. Von Fabian war auf der ganzen Linie der einzige Offizier zu Pferde, und daß die alten braven Sarmaten Hunderte von Kugeln auf ihn abgesendet haben mögen, darf ich wohl nicht erst hinzusetzen. Eben als von Fabian seine letzte Quittung empfangen, sein Pferd zwar schon mehrmals getroffen worden, quittirte auch ihm der Feind; eine Kugel bohrte sich ihm in die Brust, und er ward nunmehr zurückgetragen."

Herr von Rahden rückte mit den siegreichen Preußen in Frankreich ein und beschreibt die dortigen Vorgänge mit derselben Lebendigkeit, wie alles frühere. Eines der originellsten Bilder gewährt die Plünderung eines prachtvollen Schlosses mit einer kleinen Menagerie. Man denke sich die hungrigen Soldaten unter den vielen, zum Theil fremdartigen Thieren wüthen, die schönsten Kakadus erwürgt in den Terrysier schlesischer Bauernburschen gestopft u. Eben so lebendig schildert der Verfasser die Anstrengungen der Truppen im schlechtesten Wetter, auf den jenvitigen Retiraden ꝛc. Dann ihren Ingrimm, als sie nicht nach Paris kommen durften. Es war auch gewiß ein großer politischer Fehler, den Truppen diese Freude nicht zu gönnen. Man hätte abwechselnd alle Truppen in die besiegte Hauptstadt kommen lassen sollen, wenn auch nur auf kurze Frist. Nichts schlägt den Muth der Soldaten mehr nieder, als Unduld. Unduld aber war es, daß man ihren heißesten und so leicht zu erfüllenden Wunsch nicht befriedigte. Eben so tief empörte den Verfasser die Gleichgültigkeit, mit der er und seine Kriegskameraden in Magdeburg empfangen wurden, als sie nach dem Kriege dort in Garnison kamen.

Die Wiederkehr Napoleons riß das Regiment aus seinem Unmuthe und es zog jubelnd dem Rhein wieder zu. In der Schlacht bei Waterloo wurde der Verfasser abermals, wie fast in allen Schlachten, verwundet. Daran knüpft sich ein ganz artig erzähltes Abenteuer. Am Tage vor dem großen Kampfe fand Herr von Rahden in einem geplünderten Dorfe ein wunderschönes Mädchen, die um ihre Lieblingskuh heiße Thränen vergeß. Der ritterliche Jüngling entriß die Kuh den Plünderern, gab sie dem Mädchen wieder und empfing von ihr einen Ring und den Schwur ewiger Liebe. Als er aber von seiner Wunde endlich wiedergenesen auf Flügeln der Liebe in das Dorf eilte, seine Schöne wiederzusehen, fand er sie in den Armen eines Anderen und erfuhr, es sey ihr nicht um ihn, sondern nur um ihre Kuh zu thun gewesen.

Zum Schluß die Schilderung einer wenig bekannt gewordenen sehr schönen Feier in Paris. Blüchers Remee, zum zweiten Mal daselbst eingerückt, feierte eine große Fahnenweihe, bei welcher die dankbaren Kaiser von Oesterreich und Rußland in eigner Person ihre Regimenter dem König von Preußen vorüberführten, und ein preußischer Geistlicher in deutsche Sprache den Segen sprach. — Die Fortsetzung wird folgen.

Lyrische Dichtkunst.

Gedichte von Gustav Schwab. Dritte Auflage. Stuttgart und Tübingen, J. G. Cotta'scher Verlag, 1846.

Eine niedliche kleine Taschenausgabe, die uns die besten Gedichte des hochverehrten Sängers nach dessen letzter, vielleicht zu strenger Auswahl, darbietet, die sich vorzüglich zu Freundesgaben eignet, denn das zierliche Bändchen mit Goldschnitt steht sich nicht nur äußerlich höchst gefällig an, sondern sein reiner Inhalt und die schöne Seele die sich darin ausspricht, empfiehlt es in vorzüglichem Grade den Gebildeten, zumal des weiblichen Geschlechts, denen die Muse der jüngeren Dichter trotz aller Emancipation oder gerade wegen ihrer so wenig Zartes und Keusches mehr zu bieten weiß.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

Digitized by Google

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

№ 74. Sonnabend den 17. Oktober 1846.

Länder- und Völkerkunde.

Die Marschen und Inseln der Herzogthümer Schleswig und Holstein. Nebst vergleichenden Bemerkungen über die Küstenländer, die zwischen Belgien und Jütland liegen. Von J. G. Kohl. Drei Bände. Mit eingedruckten Holzschnitten. Dresden und Leipzig, Arnold, 1846.

Während das Werk von Mügge, das von demselben Lande handelt, sich mit Wärme in die Erörterungen der großen Tagesfrage, die Erbfolge in Schleswig-Holstein, einließ, berührt Herr Kohl diesen Punkt gar nicht und beweist dadurch wenigstens, daß er einen vorübergehenden Tagesinteresses nicht zu bedürfen glaubt, um sein Werk interessant zu machen.

Mit einer Meisterschaft, die das früher von ihm Geleistete noch übertrifft, stellt uns der Verfasser hauptsächlich die Naturverhältnisse des Landes dar, den großartigen Kampf der Nordsee mit ihren östlichen Ufern und die Kunst der Menschen in der Vertheidigung des Vorens gegen das Wasser. Aus diesen einfachen Lokalbedingungen resultirt dann der Charakter und die Geschichte des Volks wie von selbst. Solche Arbeit konnte nur solche Menschen bilden. Wenn nun auch Herr Kohl sein Wort von den politischen Interessen spricht, um die es sich gegenwärtig in Schleswig-Holstein handelt, so wird sein Buch doch jedem Leser, der sich für seine nordalbingischen Landsleute interessirt, willkommen seyn, weil es ihm Land und Leute zur lebendigsten Anschauung bringt.

Man muß sich in jenen Regionen als ursprünglichen Gegensatz das Meer und das Festland denken. Das Festland ist die sogenannte Geest, trocknes Heideland. Zwischen beiden wüthet seit Jahrtausenden ein unausgesetzter Kampf und in Folge dessen finden wechselseitige Siege und Niederlagen, Eroberungen und Beraubungen Statt. Das Meer reißt Stücke Landes ab, frißt sich in die Küste hinein oder wirft wenigstens seinen Sand auf das Land und treibt diese Sandwälle immer weiter vor sich her, Felder, Dörfer und Kirchen damit bedeckend. Andererseits aber führt auch wieder das süße Wasser Schlamm ins Meer und es setzt sich rings um die Geest das fette sogenannte Marschland (meerisches Land) an, zu dessen Deckung gegen die Sturmfluthen des Meeres der Mensch theils die natürlichen Sanddünen benutzt, theils künstliche Deiche aufführt. Von dem schmalen Saum (Fries), den das Marschland rings um die Geest bildet, heißen die Bewohner Friesen. Ein Theil derselben nennt sich Holländer vom hohlen (niedrigen) Marschlande. Herr Kohl ist geneigt anzunehmen, daß der ganze Gürtel von Belgien bis Friesland einst von Friesen bewohnt gewesen und daß sich nur die Ditmarschen als Sachsen dazwischengedrängt hätten, wovon diese ihren Namen erhalten hätten (deutsche Marschländer).

In der Natur liegt die Geschichte vorgebildet. „Die eigenthümliche Beschaffenheit des Landes macht einen eigenthümlichen Ackerbau nöthig, und dieser bedingt, so wie die Art zu wohnen, so überhaupt die Sitten vielfach. Ganz eigenthümliche Kunst und Kenntniß erfordert die Eindämmung und Vertheidigung des Landes gegen die Angriffe des Meeres, die Errichtung und Erhaltung der Deiche. Diese Deichbauten, die dabei vorkommenden Arbeiten, die Schleusenanlagen und die Kanalgrabungen zur Ableitung der süßen Gewässer erfordern so mancherlei Uebung, daß nur ein Volk, das seit langer Zeit in einer solchen Gegend wohnt, alles dabei Nöthige leisten kann. Der Reichthum, den die Leute in den Marschen erlangten, machte sie kolz und freiheitliebend. Die Möglichkeit, ihr Land und ihre Freiheit durch künstlich veranlaßte Ueberschwemmungen vor feindlichen Einbrüchen zu sichern, that dieser Freiheitsliebe noch mehr Vorschub, und so bildete sich denn von Holland und den Mündungen der Maas an bis in die Mitte der cimbrischen Halbinsel (Jütland) hinauf eine ganze Reihe kleiner, mehr oder weniger unabhängiger Marsch-Demokratien, die selbst noch heutiges Tages, obgleich sie allmählig ihre Souveränität verloren haben, als mit besonderen Privilegien und Kommunalrechten begabte Ländchen existiren. Solche Ländchen sind in Hannover und Oldenburg: das Land Hadeln, das Alte Land, das Land Kedingen, das Land Stedingen, die Landschaft Jever und viele andere, und auf den cimbrischen Halbinseln sind es die oben genannten und einige andere. In der ganzen Welt pflegen die Bewohner zweier von Natur sehr verschiedener Landstriche mit einander in Opposition zu treten und in einer langen Reihe von Kriegen sich zu bekämpfen. So stehen in Syrien und Arabien die Bewohner der Sandwüste und die der reichen phönizischen Küste und der fruchtbaren Nil- und Euphrat-Niederungen im Laufe der ganzen Geschichte einander gegenüber. So stritten die Inselbewohner lange mit denen vom Festlande. So kämpften die armen Schweizer-Alpenhirten mit den großen Herren, die aus dem reichen ebenen Burgund heranzogen. Kurz, wo man hinblickt, ist Wüste und Fruchtland, Insel und Kontinent, Berg und Ebene mit einander in Opposition, und so sind es an der Nordsee Marsch und Geest stets gewesen. Doch kamen hier, in umgekehrtem Verhältniß mit der Schweiz, die großen Herren immer von den Höhen, und die Freiheit wurzelte in den Ebenen."

Die Marsch wird und nun in allen ihren Eigenthümlichkeiten und mit ihren Bewohnern ausführlich geschildert. Die Häuser liegen auf sogenannten Wurten, künstlichen Hügeln,

Digitized by Google

um vor Ueberschwemmungen sicher zu seyn. Das ganze Marschland ist durch einen Dünenwall oder Deiche vom Meer getrennt und auch im Innern von Deichen durchschnitten. Die Deiche fallen steil gegen das Marschland, flach gegen das Meer ab, um die Macht der Fluth allmählig auf schiefer Fläche zu brechen. Vor dem Festlande liegen noch viele Inseln, unter denen die sogenannten Halligen als ganz niedere, vom Marschland abgerissene Stücke, sich von den höhern Geest-Inseln unterscheiden.

Die Marschländer haben nicht nur trefflichen Ackerbau und Viehzucht, sondern erzeugen auch ein kühnes Seevolk. Noch im vorigen Jahrhundert behaupteten sie ein Monopol des Wallfischfangs und die einzige Insel Föhr sandte jährlich 4000 Seeleute aus. Seitdem aber die Engländer ihre glücklicheren Nebenbuhler sind, müssen sie denselben dienen. Eine ungeheure Zahl deutscher Bundesgenossen von jenen Küsten ist beständig auf großbritannischen Schiffen in aller Welt zerstreut. Die tüchtigen Arme, welche unsere eignen nationalen Marine dienen sollten, verstärken die Macht des Leoparden, der seinen Rachen grimmig gegen uns aufsperrt, wenn wir von deutschen Handelsinteressen gegenüber den englischen nur zu denken wagen.

Herr Kohl beschreibt das Seeleben, den Wallfischfang, das Lootsenwesen, das Strandrecht ꝛc. sehr umständlich. Eben so den Austern-, Seehunds- und Entenfang, eine Hauptbeschäftigung der Küstenbewohner. Ferner die Volkssitten. Die Dithmarschen ausgenommen sind alle Anwohner der westlichen Ufer von Schleswig und Holstein Friesen, deren Eigenthümlichkeit freilich immer mehr durch das überwältigende niederdeutsche Element Abbruch leidet. Die friesische Sprache ist keine Schriftsprache und überdies in zahllose Mundarten zerfallen. Sie kann sich also dem Plattdeutsch gegenüber nicht lange mehr behaupten. Der Friese hat wie in der Sprache, so auch in seinen Sitten ungemein viel Aehnlichkeit mit dem Engländer. Er ist stolz, kalt, praktisch, weiß seinen Besitz zusammenzuhalten und seine Rechte zu behaupten. Ihm stehen als Heloten die eingewanderten Jüten gegenüber. „Jütland steht zu Schleswig-Holstein in gewisser Beziehung in einem ähnlichen Verhältnisse wie Irland zu England, wie Böhmen zum Erzherzogthume Oesterreich, wie manche Weiser und Emsstriche zu Holland. Aus allen jenen ärmeren Ländern findet zu diesen reicheren eine beständige Wanderung der Arbeitsuchenden statt, die gern von dem höheren Tagelohne in den reicheren Ländern Vortheil ziehen möchten. Ganz England ist überfüllt mit irischen Proletariern, die ihre Hände und Arme für Geld anbieten. Wien und Oesterreich werden beständig von Böhmen besucht, die dann mit einem kleinen Sparpfennig wieder nach Hause reisen. Von der Weser und Ems ziehen alle Sommer die „Hollandgänger“ in die holländischen Marschen, um den reichen Holländern zu dienen. Und daſſelbe thun die nach Friesland, überhaupt in das westliche Schleswig einwandernden Jüten. In Jütland finden sich noch westländische Striche unbedauten Landes, und das Tagelohn ist dort gering, dagegen die Konstitution und physische Kraft der Leute, eben so wie in Irland, sehr groß. Die Jüten kommen daher aus ihrem Lande nach Süden und verbreiten sich theils in den friesischen Marschen, theils auf den Inseln. In den Marschen des Festlandes verbleiben sie in der Regel nur kurze Zeit, so lange die Ernte oder die Deicharbeit dauert, und kehren dann, ohne festen Fuß zu fassen, mit ihrem Lohn wieder nach ihrem Norden zurück. Auf den friesischen Inseln aber ist ihr Einfluß wichtiger, weil sie hier nicht so vorübergehend sind, sondern sich häufig ansiedeln. Dieß erklärt sich aus dem oben angeführten Umstande, daß die Insulaner als Schiffer von jeher den Ackerbau vernachlässigt haben. Die Leute nahmen gern einen jütischen Knecht um ein Billiges in ihre Dienste, überließen ihm die Wirthschaft, und sie selbst betrieben dann die durch Rustcht auf größeren Gewinn lockende Wallfischjagd. Der so eingebürgerte und in die Familie aufgenommene jütische Knecht nistete sich auf diese Weise ein, wurde endlich im Hause unentbehrlich und heirathete, wenn der Hausherr „von den Wellen abgefordert“, auch wohl dessen hinterbliebene Wittwe. Die eingewanderten Jütländer werden hier unter den Friesen gewöhnlich als die Erlöser der Wittwen bezeichnet, welche letztere die Friesen selber, wie gesagt, nicht heirathen mögen. Die Jüten werden von den Friesen, die gewohnt sind, sie als ihre Knechte anzusehen, meistens als verächtliche arme Schlucker, als Säufer und zanksüchtige Leute betrachtet. „Sie kommen, so sprechen die Friesen, schmutzig und hungrig hier an und putzen und füttern sich erst allmählig mit friesischem Gelde und Brode heraus.“ Fast Alles, was schlecht und gemein ist, wird „jütisch“ genannt.“ — Der Verfasser rühmt die Biederkeit des friesischen Volks. Es gibt dort noch Inseln, wo verschlossene Thüren unbekannt sind. Wenn das sogenannte Fenstern, wie der Kiltgang in der Schweiz, die Unsittlichkeit zu begünstigen scheint, so herrscht doch der strenge Volksgebrauch, daß bei solchen nächtlichen Besuchen das Fenster offen bleiben muß, daß sie also gleichsam unter die Kontrole der Oeffentlichkeit gestellt sind. Wird ein Fenster verschlossen, so muß das junge Paar auf der Stelle heirathen.

Herr Kohl theilt auch mehrere Volkssagen der friesischen Strandbewohner mit. Darunter zeichnet sich die von dem Riesenschiff Mannigfaul aus, von dem erzählt wird, „daß der Kommandant, um seine Gesetze zu entheilen, auf dem Verdecke desselben zu Pferde herumreiten müsse. Die gewaltigen Masten dieses Schiffs heben ihre Spitzen wie Berggipfel in den Himmel empor, und die Takelage ist so weitläufig, daß die Matrosen, wenn sie jung hinaufklettern, mit grauem Bart und weißem Haar wieder herunterkommen. Unterwegs finden sie ihr Leben dadurch, daß sie fleißig in die Blöcke des Tauwerks, welche Viehstücken enthalten, einkehren, um sich zu restauriren. Einmal kam das Schiff in ein enges flache Binnenwasser, wo es zu stranden Gefahr lief. Um sich zu retten, mußte die ganze Schiffsmannschaft ihren Ballast auswerfen, und dessen war so viel, daß daraus eine große Insel entstand. Da dieß aber nicht völlig half, so mußte man auch noch die Asche und die Schlacken aus der „Kabüse“ (Schiffsküche) hinauswerfen, und daraus entstand eine kleine Insel, die neben jener großen liegt. Ein andermal segelte der Mannigfaul aus dem atlantischen Meere in den Kanal zwischen Dover und Calais und konnte des engen Fahrwassers wegen nicht durchkommen. Da hatte der Kapitän den glücklichen Einfall, die ganze Backbordseite des Schiffes, die gegen die Ufer von Dover stieß, mit weißer Seife bestreichen zu lassen. Dieses Mittel half. Der Mannigfaul drängte sich glücklich durch und gelangte in die Nordsee. Und seitdem beweisen die Felsen von Dover von der abgeschmierten Seife und dem Schaume ihre weiße seifenartige Farbe.“ Der Verfasser glaubt, unter diesem Riesenschiffe sey die Welt überhaupt verstanden. Vielleicht schwebte den Friesen noch eine dunkle Erinnerung an das Schiff Naglfar vor, in welchem, wie die Edda sagt, einst alle Todten zumal aus der Unterwelt hervorschiffen werden.

Es gibt auch ein friesisches Schildburg oder Krähwinkel. Von den Bewohnern von Büsum erzählt man sich, es seyen einst ihrer neun beim Bade im Meer geschwommen. „Als sie zurückgekommen, hätte sie die Furcht ergriffen, es möchte unterwegs Einer von ihnen ertrunken seyn, und Einer hätte daher angefangen zu zählen. Da er aber sich selbst nicht mitgezählt,

Digitized by Google

so hätte er nur acht herausgebracht, und eben so wäre es allen Uebrigen gegangen, und sie hätten daraus den Schluß gezogen, Einer von ihnen müßte unterwegs ertrunken seyn. Sie hätten ihn aber überall vergebens gesucht. Da sey endlich ein Fremder des Weges gekommen, dem hätten sie den Fall erzählt und ihn gebeten, ihnen zu sagen, wie sie wohl richtig zählen könnten; sie glaubten, sie wären nur acht, und doch könnten sie den Neunten nirgends finden. Da habe der Fremde ihnen den Rath gegeben, sie sollten sich alle auf den Steand hinwerfen, ihre Nasen in den Sand abdrücken und dann die Abdrücke zählen, dieß müßte die richtige Anzahl geben."

Von den Dithmarschen handelt der Verfasser insbesondere und recitirt die Geschichte ihrer Heldenkämpfe wider die Dänen.

Auf der Halbinsel Eiderstedt fand Herr Kohl die Benutzung des Bodens und das Deichsystem am vollkommensten. „Man überschaue nun im Geiste dieses ganze große Gebiet und denke sich mit Hülfe der Einbildungskraft den ganzen Organismus in Thätigkeit, wie überall die Gewässer sie Fließen, wie der Mensch es haben will, wie die Hunderte von Ebbethüren sich alle sechs Stunden von selbst schließen und die Fluththüren alle sechs Stunden sich öffnen, wie Alles so schön geordnet ist, wie das Ueberflüssige von selbst wegfällt und das Nöthige von selbst zurückbleibt, wie die Werke des Menschen zum Ocean sprechen: bis hier her und nicht weiter! wie die tausend und tausend Schiffe, die ihre Zeit wissen, hin und her schlüpfen, wie auch innerhalb der Lande Alles umzingelt, unterminirt, kanalisirt und befestigt ist, wie die Wasser auch deet im Takte fließen und die zahllosen Siele im Gange sind, und mich däucht, man bekommt kaum wenigstens für die Augen der Phantasie ein Bild heraus, welches Alles, was unsere Bergwerke das leibliche Auge schauen lassen, überteifft. Man könnte fast einen Psalm auf diese menschliche Ordnung in den Marschen singen, wie David ihn auf die Ordnung in der Natur sang." Sehr eigenthümlich ist der Marsch auch das sogenannte Winterkleien, d. h. das Heraufbringen der Klei im Winter. Unter Klei versteht man das fette fruchtbare Erdreich, was in der Marsch sehr tief hinabreicht. Wenn nun bee auf der Oberfläche bereits benutzte Boden erschöpft ist, so holt man aus der Tiefe den bessern Boden herauf und deckt ihn über den ersten. Dabei erspart man sich den Mist, der durchgängig als Brennmaterial benutzt wied.

Vom Thurme von Tönning aus gibt Herr Kohl eine gute Uebersicht über die Dünen. „Die Eiderstehter Dünen sind um so bemerkenswerther, weil sie die südlichsten Trümmer des großen Dünengürtels sind, der sich an der Westküste der cimbrischen Halbinsel hin zieht. Von hier aus weiter nach Süden gibt es an der holsteinischen Küste keine Dünen mehr. Sie sind dort schon alle völlig zu Sandbänken ausgedreut. Uebersehen wir nun hier auf der Tönninger Thurmspitze, von ihm Absicht nehmend, jenen Dünengürtel noch einmal, so können wir ihn in der Kürze so zeichnen. Im Norden ist eine große, über 40 Meilen lange, fast ununterbrochene Strecke mit einzelnen Dünen von einer Höhe von 200 Fuß; in der Mitte steht man bedeutende Trümmer der Kette von 2, 3 und 5 Meilen Länge auf den Inseln Fanoe, Romee, Sylt und Amrum, und dabei einzelne Dünen von 100 Fuß Höhe. Ferner im Süden, hier in Eiderstedt, sind einige kleine isolirte Trümmee der Kette von 3 Stunden Länge mit der höchsten Düne von 50 Fuß Höhe, und endlich bei Holstein verschwinden die Dünen völlig und zeigen sich bloß noch weite, breite Sandbänke von wenigen Fuß Höhe über dem Meeree. Die nördlichen Küsten des Königreichs Hannover an der Elbe und Weser sind ebenfalls ganz kahl, haben statt der Dünen bloß Watten und sind nur auf den Schutz ihrer Deiche angewiesen. Erst auf der Insel Wangeroog fangen die Dünen wieder an und gehen dann in einer weiten, freilich vielfach unterbrochenen Kette über eine lange Inselreihe an den Küsten von Oldenburg, Ost- und Westfriesland, nach den Niederlanden hin, welche sie in einer breiten und zu Zeiten sehr mächtigen Kette umgeben. Endlich hören sie im nördlichen Frankreich völlig auf."

Eigenthümlich sind gewisse Krankheitserscheinungen in den Marschen. So an den Pflanzen. Es gibt Seestürme, welche das Land an den Küsten verderben machen. „Als wir auf Sylt anfamen — es war im Anfange Augusts — waren noch alle Bäume vor den Häusern und in den Gärten der Insel recht frisch und wohl konservirt. Als aber der Sturm zu Ende ging, zeigten sie sich zum Theil zerrissen und zerzaust, die meisten Blätter hingen zusammengeschrumpft, verdorrt und geschwärzt an den Zweigen, und unsere Freunde versicherten uns, wenige Tage später würden sie alle ganz schwarz werden und abfallen und die Bäume entlaubt dastehen. Nur diejenigen, die vollen Schutz hatten, waren unversehrt geblieben. Bei einigen, die der Wind in einem pfeifenden Strome durchschnitten, war nur die halbe Blätterkuppel verkohlt und die andere Hälfte gesund geblieben. Ein ortbotderer, an Dryaden glaubender Grieche hätte die armen, vom Beeeas zerpeitschten und zerzausten, vor Angst sich biegenden und krümmenden Bäume nicht ohne inniges Mitleiden ansehen können. Es war, als hätte der Wind einen giftigen Athem gehabt. Man sagte uns zwar, es käme dieß Alles nur von der bloßen heftigen und unnatürlichen Erschütterung der Blätter, die eine gehörige Circulation der Säfte verhindere, und, man könnte ja auch einen Menschen zu Tode schütteln. Aber auch unsere Bäume im Binnenlande werden zuweilen Tage lang vom Winde geschüttelt, und doch sieht man nichts Aehnliches. Auch in England gibt es wohl ungeschützte Küsten und heftige Winde, und doch ist dort dieß Unheil weder so allgemein verbreitet, noch so ganz gewöhnlich, wie hier auf den friesischen Inseln und wie in ganz Jütland und Dänemark. Schickt denn nach Westen hin die Nordsee dem Pflanzenleben ganz besondere schädliche Ausdünstungen? Die Blätter der Kastanienbäume sollen in einem solchen Sturme am ersten verdorren, dann die der Linden, zuletzt die der Pappeln und Weiden, und am wenigsten sollen die des Schleidorns angegriffen werden. Es ist natürlich, daß die Blätter eines Baumes, je größer sie sind und je steifer sie aufsten, um so mehr leiden müssen. Je schlaffer, schmaler, länglicher und kleiner die Blätter sind, desto besser können sie den Sturm vertragen, weil sie nachgeben und keine so großen Erschütteeungen erleiden. Unsere Freunde machten uns auf den beim Sturme stetthabenden Salzniederschlag aufmerksam. Die Fenster des Hauses waren mit Salz angesroget, wie im Winter bei einem leisen Froste mit Reif, und das Licht sieh merklich trüber durch sie hindurch." Auch erzeugt die feuchte Moor- und Marschluft eine Seuche unter den Menschen. „Die sogenannte und sehr gefürchtete „dithmarschische Krankheit," die, wie die Aeezte sagen, ein sehr ansteckendes, venerisches und scorbutisches Uebel ist. Freilich wurde von einem dithmarschischen Schriftsteller behauptet, daß diese Krankheit aus Schottland, wo sie „Eibdern" heiße, hierher geschleppt worden sey. Doch bleibt dann soviel gewiß, daß sie in den dithmarschischen Marschen zuerst und vorzugsweise Feuer fing und daher auch wohl nicht ganz ohne Ursache von diesem Lande ihren Namen erhalten hat. Die Pest in Aegypten bricht gewöhnlich zu derselben Jahreszeit wie die Marschfiebee aus, und man könnte sie daher ebenfalls eine Sloppelkrankheit nennen. Ebenso herrschen kurz nach der Höhe des Sommers auch in den Donaumündungen Ungarns und

Digitized by Google

namentlich in dem Banate, welches in Bezug auf Bodenfettigkeit, Ebenheit der Oberfläche und daraus hervorgehender Stagnirung der Gewässer viele Aehnlichkeit mit den Marschen hat, die schlimmsten Fieber. Die Inseln des Donau-Deltas zeigen dieselbe Erscheinung. Und die Schiffniederungen des Ganges-Delta werden mehr der aus ihrem Sumpfe hervorgehenden Fieber, als der im ihrem Schilfe lauernden Tiger wegen gemieden. Und wo grassiren die gelben und andere Fieber Amerikas ärger als in dem Mündungsgebiete des Mississippi und in New-Orleans und in den großen „Bottom-Freunden", die längs dieses Flusses liegen. Es scheint, als wenn über alle Deltaländer der Himmel einen Segen zugleich und einen Fluch ausgesprochen hätte. Uebrigens citire ich alle diese Länder und ihre Krankheiten nicht, um die Marschfieber als besonders schreckhaft erscheinen zu lassen. Sie werden in neuerer Zeit weit weniger gefürchtet als früher, und sie sollen, wie ich gern glauben will, in Folge veränderter Lebens- und Nahrungsweise jetzt sehr abgenommen haben."

Herr Kohl erklärt die Eigenthümlichkeiten aller Marschbewohner überhaupt aus zwei Hauptumständen, aus der Zähigkeit, mit der sie das wilde Element des Meeres bekämpfen mußten, und aus dem Ordnungsgeist, mit dem sie allein das dem Meer Abgewonnene erhalten können. „Aus allem Gesagten wird man sich auch leicht den ganzen moralischen Charakter der Marschvölker, ich meine der Flamländer, Holländer, Friesen und Niedersachsen, erklären können, — ihre Tugenden, — den großen Ernst, der ihnen durch das Bewußtsein stets drohender Gefahr eingeimpft wurde, ihre Reinlichkeit, da die Gerichte Gottes stets über ihrem Haupte schweben, ihre Energie und Ausdauer, die sie in dem beständigen Kampfe mit den Elementen üben, ihren Gleichmuth und ihre philosophische Haltung und Fassung, da sie Gelegenheit genug haben, Verluste zu verschmerzen, ihren Freiheitssinn, da sie den Boden, den sie mit Mühe errangen, mehr als die Genüsse des ihnigen ihr eigen nennen, ihre biedere Geradheit und Offenheit, die immer eine Folge des Freiheitssinnes ist, ihre Intelligenz, weil sich nirgends Kenntnisse besser bezahlt machen als bei ihnen, — aber auch ihre Mängel und Fehler — ihren Stolz, dem sie sich zuweilen in Bezug auf ihre rühmenswerthen Unternehmungen überlassen und der eine Folge ihres Reichthums ist, ihr Phlegma, in welches ihre philosophische Haltung und ihre Ausdauer zuweilen unmerklich, ihren Prosaismus, ihre geringe Empfänglichkeit für Poesie und die schönen Künste, da ihr schmuckloses, nebliges, windiges und regnerisches Vaterland wenige, den Schönheitssinn bildende und reizende Formen bietet, und da die Kräfte der Intelligenz allein in Anspruch genommen und geweckt werden, ihre Lust zum Rechnen, Rechten, Streiten und Prozessiren, da die mathematischen Wissenschaften bei ihnen die Hauptsache sind und sie sich in einem höchst complicirten Rechtszustande bewegen. Ich habe bei allen Marschbewohnern bemerkt, daß sie Leute von sehr einfachem, schlichtem Wesen sind, die wenig versprechen und viel halten. Man wird aus dem Vorigen wohl so viel ersehen haben, daß sie dieß von ihrem Marschlande entlehnt haben. Denn die Marsch ist ebenfalls wie ein wenig versprechender, aber viel gewährender Mann. Sie scheint so leicht verständlich, sie scheint nichts zu sein, als eine platte grüne Wiese, und doch gibt jeder Schritt in ihr so viel zu denken. Ihre Wurten sind ungeschlachte Maulwürfel, und doch lohnen sie die Mühe, die sich ein Forscher bei ihnen mit Nachgraben gibt, mit reichlicher Auskunft und mancherlei Nachweis. Ihre Deiche sind einförmige Erddämme, und doch bietet ihre Kritik dem scharfsinnigsten Witze Trotz. Statt malerischer Ruinen hat man nur Deichreste und Wassertümpel, Locher, Kolke und Wehlen im Lande, aber an jedes dieser Gegenstände knüpft sich eine Geschichte oder eine Sage an." — Genial ist ferner die Vergleichung der norddeutschen Dünen und Marschen mit den Marschen, Maremmen und Lagunen anderer Küsten und namentlich der Flußmündungen, jene berühmten Deltas, an denen sich bedeutende Staaten bildeten, z. B. Venedig, Aegypten, China. An irgend einem passenden Punkte solcher Küsten muß immer die Zähigkeit und Verwegenheit des Seemanns und der Ordnungsgeist des Uferbauers kulminiren, um eine überwiegende Staatsmacht zu begründen. So im Norden zu Amsterdam, so im Süden zu Venedig. Selbst das alte Aegypten und das ewige China lassen sich mit Holland vergleichen in Bezug auf den Ordnungsgeist, die Reinlichkeit, das Phlegma.

Sodann vergleicht Herr Kohl auch noch im Allgemeinen die dänische Halbinsel mit der italienischen. „Sie ßpen beide, wie zwei Arme, an dem mittleren Theile von Europa, den man Deutschland nennt, doch ist Italien ein völlig entwickelter starker Arm, Jütland mehr ein Armstumpf. Jenes geht direkt nach Süden, dieses direkt nach Norden; jenes läuft in Süden spitz zu mit reizenden Bergeshöhen bei Messina und Reggio, dieses wird nach Norden hin immer spitzer und endigt mit einer Sandbank bei Skagen. Die Proportion der Länge zur Breite ist bei Jütland wie bei Italien im Durchschnitt wie 4 zu 1. In den Ecken jener Wurzel Italiens sind die beiden Handelsstädte Venedig auf der einen und Genua auf der anderen Seite, in den Ecken der cimbrischen Halbinsel ßpen die beiden großen Handelsstädte Lübeck und Hamburg, welche für sie die wichtigsten sind. Italien hat sein Angesicht und seine Rückenseite. Jene ist die westliche, an welcher der Reihe nach die größten Städte des Landes, Livorno, Rom, Neapel rc., liegen. Jütland hat eben so seine licht- und seine Schattenseite; jene ist die östliche, an welcher alle seine Städte, Aarhuus, Aalborg, Apenrade rc., gelegen sind. Man sieht, es trifft Alles zu, und wie diese geographische Parallele, so könnte man zwischen beiden Ländern auch eine historische ziehen. Als Italien seine große Zeit des Ruhmes hatte, beherrschte es alle Länder des Mittelmeers. Auch Jütland, das Kernland von Dänemark, hatte einß seine große Zeit, und seine Könige herrschten über einen großen Theil der Länder der Ostsee und Nordsee, von England bis nach Liv- und Esthland. — Deutsches Leben fürchte, leider auf den Fittigen des Kriegsgottes, sowohl nach Norden durch ganz Jütland, als nach Süden durch ganz Italien hin, so wie das Blut aus dem Herzen in die Arme strömt. Die deutschen Kaiser (die Heinriche, die Ottonen) machten eben so gut ihre Jütenzüge, fast bis nach Skagen, wie ihre Römerzüge fast bis nach Messina. Die Hohenstaufen eroberten Italien, und die Holsteiner ganz Jütland. Von jenen wurde der letzte Sprößling in Neapel hingerichtet, und von diesen wurde Graf Gerhard der Große in Nantere ermordet, und damit der Herrschaft der Holsteiner in Jütland ein Ende gemacht."

Das vorliegende Werk beweist, daß Herr Kohl auf seinen vielen Reisen nicht ermattet ist. Sein Scharfblick und seine Gabe, die Dinge auch im Großen klar zu übersehen, haben nur mit den Jahren zugenommen.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

Digitized by Google

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

Nr. 75. Dienstag den 20. Oktober 1846.

Chinesische Poesie.

Wang Keaou Lwän Pih Néen Chang Han oder die blutige Rache einer jungen Frau. Chinesische Erzählung. Nach der in Canton 1839 erschienenen Ausgabe von Sloth übersetzt von Adolf Böttger. Leipzig, Jurany, 1846.

Von dieser sehr schönen Dichtung gab schon das Ausland von 1840 Nr. 348 f. Auszüge aus der englischen Uebersetzung Robert Thoms. Hier erscheint sie nun vollständig in einer äußerst eleganten Ausgabe.

Der Haupterzählung geht als Einleitung eine kleine Geistergeschichte voran, die ungemein anziehend vorgetragen ist. Das Schauerliche der Geisterwelt wechselt darin mit dem köstlichsten Humor ab. Wir können hier nur eine Skizze des Inhalts wiedergeben. Chang-yih, ein chinesischer Kaufmann, kehrte in einem Wirthshaus ein, das ganz mit Gästen überfüllt war. Nur ein Zimmer war noch frei, das aber wegen Geisterspuk kein Mensch bewohnen wollte. Ch. hatte keine Furcht und legte sich darin schlafen. Da legte sich ein unbekanntes anmuthiges Weib zu ihm und machte ihn ganz vergnügt. Am andern Tage hörte er von dem Wirthe, es habe sich in dem Zimmer einmal eine Frau erhenkt, deren Geist nun darin umgehe. Ch. feng in der nächsten Nacht seine schöne Genossin und sie gestand ihm, sie sey der Geist. Sie heiße Neen urh, ein gewisser Pangchuen, den sie geliebt, habe sie treulos verlassen und aus Schmerz habe sie sich erhenkt. Jetzt aber liebe sie ihn und wolle ihm folgen. Zugleich zeigte sie ihm einen Schatz, den sie vergraben hatte. Ch. nahm das Geld und duldete, daß N. ihn auch in seiner Heimath besuchen dürfe. Er hatte schon eine Frau, die sich aber beim Anblick des Geldes die Nebenbuhlerin gefallen ließ. N. lebte nun mit ihnen im Hause und lud Ch. nach einiger Zeit ein, mit ihr eine Reise zu machen, um eine Schuld einzutreiben. Ch. hoffte noch mehr Geld und reiste ab. Da begab sich N. in Pangchuens Haus und brachte ihm augenblicklichen Tod. Das war die Schuld, die sie hatte eintreiben wollen. Seitdem war sie verschwunden und erschien nie wieder.

Die Haupterzählung wird dadurch passend eingeleitet, denn auch in ihr ist ein von einem treulosen Liebhaber verlassenes Mädchen die Hauptperson. Aus der Sphäre des niederländischen Genrebildes, mit dem man die einleitende kleine Novelle vergleichen kann, erhebt sich die Haupterzählung zu idealisirender Vornehmigkeit. Obgleich auch hier, wie überall in der Poesie der Chinesen, die leibige Staatsdienerhierarchie nicht fehlt und der Liebhaber uns nicht vorgeführt werden kann, ohne daß zugleich von seinem Examen und von seinen Aussichten auf Anstellung die Rede ist, so hängen dennoch diese chinesischen Kandidaten der Staatsämter noch inniger mit der wahren Poesie zusammen, als die Referendäre und Assessoren unserer deutschen Damenromane.

Die Heldin der Geschichte ist Keaou Lwän, die schöne und hochgebildete Tochter eines angesehenen Chinesen. Er hat sie noch nicht vermählen wollen, weil es sehr viel auf sie hält und ihr einen ganz vorzüglichen Mann aussuchen will. Aber das Schicksal hat anders über sie beschlossen. „Eines Tages am Lingming-Fest ging sie über den hinteren Theil des Gartens, begleitet von ihrer Tante und ihrer Dienerin, um sich auf der chinesischen Schaukel oder sonst auf eine Art zu vergnügen. Gerade in ihrer höchsten Ausgelassenheit und Freude, gewahrten sie plötzlich an einer Oeffnung der Gartenmauer einen sehr schönen jungen Mann, der maulbeerfarbige Kleidung, und auf dem Haupte eine Mütze oder ein Tuch der Tang-Dynastie trug; er beugte sich vor und schaute zu, wobei er unaufhörlich: Bravo! Bravo! rief. — Keaou Lwän überkam eine seltsame Unruhe, ihr ganzes Gesicht ward scharlachroth, und hinter ihre Tante sich verbergend ging sie mit ihr augenblicklich in das süß duftende Zimmer, wohin ihnen die Dienerin gleichfalls folgte. Der junge Gelehrte sah jetzt Niemand im Garten, und sprang rasch über die Mauer. Er fand die Schaukel noch in Bewegung und ein erquickender, die Sinne umnebelnder Wohlgeruch athmete noch über den Ort. — Im höchsten Staunen und Wundern, wo die junge Schöne wohl seyn möge, erblickte er auf einmal etwas im Graje liegen, er nahm es auf und fand, daß es ein Halstuch von duftiger Gaze war, drei Ellen lang und mit der feinsten Stickerei verziert. Der junge Mann eignete sich diesen Schatz zu, als wäre es die köstlichste Perle der Welt." Keaou Lwäns Dienerin kommt, das Tuch zu suchen, und knüpft so mit dem jungen Herrn Bekanntschaft an. Er gibt sich als einen Nachbarsohn von guter Familie und ausgezeichneten Studien zu erkennen, läßt Keaou seiner heißen Liebe versichern und sendet ihr einen gemalten (mit dem Pinsel geschriebenen) poetischen Liebesbrief. Sie antwortet äußerst ehrbar und spröde: „Mein ist mein Wesen wie ein Jaspis ohne Flecken. — Ich stamme aus einem hohen Hause, dessen Abkömmlinge Generale und Minister waren. — In der Stille des Abends blick ich in den Mond mit meiner Mutter. — Am Tage hab ich nichts weiter zu thun, als die Blumen anzuschauen. — Der reine bläuliche Wootung-Baum erlaubt nur dem seltenen Phönix auf seinen Zweigen zu ruhen — Und der feuchte smaragdfarbene Bambus

Digitized by Google

— wie kann er zugeben, daß ihn die schmutzige Krähe beflecke! Ich sende dieß dem Waisen ähnlichen Fremdling aus einem andern Theile des Landes — Damit er nicht störe den Frieden seiner Seele, indem er hofft, was unerreichbar ihm." Allein er hat ihr doch sehr gefallen, ihre Sprödigkeit weicht seiner anhaltenden Zärtlichkeit und endlich gesteht sie ihm ihre ganze Schwäche und bittet ihn, er möge bei ihrem Vater um sie werben. Dieser Brief von hoher poetischer Naivetät lautet: „Achtzehn Jahre lebte ich verborgen, in den tiefsten Geheimnissen des Harems — Der Ruf oder der Blick der Zerstreuung durfte nie durch die perlengeschmückten Vorhänge dringen! — Wer weiß, daß meine gedrückten Brüstchen warm sind und Wohlgeruch athmen? oder wer weiß das Gegentheil? — Denn unter meinen kostbaren Vorhängen, fühl wie der Frühling, pflege ich allein zu schlafen! — Wenn ich wache, fürcht' ich den Ton des einsamen Kukuks zu hören, als erinnere er mich an mein ehrloses Schicksal — Wenn ich schlafe, fühl ich bekümmert, wie sich gepaarte Schmetterlinge meinen Träumen vermehren, die viel glücklicher sind, denn ich! — Mein Lieber, wenn Du wirklich ein Gefühl von Mitleid und Zuneigung besitzest — So wird Du wohl thun, den Zwischenträger zu senden, um zu rechter Zeit ein Wort zu sprechen."

Tingchang, der feurige Liebhaber, verfehlt nicht, ein Ehegesuch einzuleiten, wird jedoch abschlägig beschieden, da Keaou zwölf Vater höher mit ihr hinaus will. Indeß entdeckt es sich, daß er ein Verwandter der Familie ist und unter diesem Titel wird er Hausgenosse derselben und hält, unter dem Schutz der guten Tante, Zusammenkünfte mit seiner Geliebten, der er sich heimlich vermählt. Diese Scenen der Liebe sind mit schöner Naturtreue geschildert und athmen mehr romantische Gluth, als man einem chinesischen Dichter zutrauen sollte.

Mittlerweile wird Tingchang abberufen, um ein Amt auswärts anzutreten. Er nimmt höchst gerührten Abschied, aber kaum ist er in seinem neuen Amte, in neuen Verhältnissen und in der Nähe eines außerordentlich schönen, reichen und vornehmen Mädchens, die ihm zur Ehe angeboten wird, als er seine Schwüre vergißt und nicht nur die neue Geliebte heirathet, sondern auch alle sehnsüchtigen Briefe der alten unbeantwortet läßt. Keaou ewin harrt monate-, jahrelang in treuer Geduld und widmet ihm die zärtlichsten Liebesklagen: „Der Frühling fächelt wieder in jedes Menschenherz, und die ganze Natur ist frisch und heiter. — Nur sie in dem duftigen Zimmer trägt Kummer im Gemüth um einen treuen Geliebten. — Der Odwind ist in der That rauh und unhold, aber Du bist noch unzuverlässiger als er. — Der klare Mond ist voll und rund, aber, ach, mein Glück ist fern von seiner Fülle. — Ach, noch erinnere ich mich sehr wohl des glücklichen Tages, des Tingmingfestes — jetzt längst vergangen — Als ich Dir zufällig zum erstenmal begegnete und unsere gegenseitige Bekanntschaft sich anknüpfte! — Dann folgten die Freuden unschuldiger Liebeleien und unsere Briefchen kamen und gingen wechselweise, — Bis tiefere Liebe in meinem Busen entflammte; ach, ich denke daran unaufhörlich! — Die goldene Kette an der Herrschers Thor * gab unsern vereinigten Kräften nach, — Und Hand in Hand, Seite an Seite, schwiften wir durch den gemalten Thurm! Fröhlich nahmen wir dann die azurne Fiber ** und banden unsere Schicksale auf Leben und Tod zusammen, — Und schwuren bei den Hügeln und schwuren bei den Seen, daß wir uns unermüdlich lieben wollten, — Aber wie sich die weißen Wolken in der Ferne zerstreuen und das grüne Gras bald schwindet, — So hielten Du, an Deine Verwandten denkend, für nöthig, unter Liebesband zu trennen! — Mit Seufzen und mit weinender Stimme, als wollte das Herz mir brechen, — Drückte ich Deine Hand, hing ich mich an Dein Gewand, und mahnte Dich an den geschwornen Eid! — Mit Dir führte ich die Zusammenkunft des männlichen und weiblichen Phönix aus. * Jüngle, o, ich ersuche Dich, Deine Leidenschaften bei den Blumen von Soochow. ** — Seit Du ferne bist, legt sich meine Stirn in Falten und verstürzen sich meine Augenbrauen. — Ich kümmere mich nicht mehr um Schminke und Schönheitsmittel, und mein Haupt ist, Besen gleich, verwildert. — Braut und Bräutigam in getrennten Ländern — o peinlich ist der Gedanke! — Wer bleibt jetzt mit mir in den schneeweißen Mond, oder auf die im Winde wogenden Blumen? — O, wehe dem Gatten und der Gattin, in der Lenzzeit der Jugend und Schönheit — Träumen sie vergebens den Traum vom Schmetterling und von der Rose. *** — Während ich in dem Winde stehe oder in den Mond starre, gibt es keinen Ersatz für meine Einbildung. — Kalt und freudlos ist mein Kissen, und die Träume der Nacht ängstigen mich! — Einmal des Nachts träumte ich, daß mein Geliebter um eine Andere bühle, Und, als ich am Morgen erwachte, hatte, ohne zu wissen, der Gram mein jugendliches Gesicht gealtert! — Wir schwuren, daß die Götter unsere Untreue mit ihrem Donner bestrafen möchten und mit dem rächenden Blitze, — Und die Göttin Heuen neu rief unsern Schwur durch alle neun Himmel aus! — Da Du nur in Deine Heimath kehrtest und nicht zu den Strömen des Hades, — Warum ist es so schwer, Dich wiederzusehen oder von Dir zu hören? — Meines Geliebten Liebe ist falsch, ach, meine nur zu treu! — Jetzt sende ich Dir diesen Brief wieder zu, um Dir die rosige Farbe meines Herzens zu zeigen. † — Ach, die arme erröthende Blume, die dreimal sieben Sommer gedüftet — Still und einsam ist ihr duftendes Gemach und unerträglich ihre peinlichen Gedanken!" —

Endlich entdeckt ein Freund Tschingchangs Verrath und entreißt ihm Keaou Liebesband, das Tuch, das sie zurückgelassen, als er sie zum erstenmal sah. Entrüstet bringt der treue Freund es dem verlassenen Mädchen, die in verzweifelnde Klagen ausbrechend sich mit demselben Tuch erhängt, zuvor aber noch die Liebesbriefe, die ihr Tschingchang geschrieben, und die Erzählung ihres Unglücks an seinen Vorgesetzten schickt. Als dieser die Schandthat Tschingchangs erfährt, läßt er ihn rufen und auf der Stelle in Stücken hauen.

---

* Die Thür des Harems.

** Unsre seidenes Haar. Unter den Chinesen herrscht die Sitte, daß, wenn sie einen Knaben und ein Mädchen in der frühesten Jugend miteinander verloben, sie eine Haarlocke von Beiden in einen Wassergefäßlein werfen. Wenn die zwei Haarlocken sich gegenseitig anziehen und umwinden, so wird es als ein gutes Omen angesehen, für ein Böses hingegen, wenn sie sich abstoßen.

* Nämlich die Heirath.

** i. e. des süßen jois von Soochow.

*** Bezieht sich auf die ehelichen Freuden und Rechte.

† So viel wie ein aufrichtiges Herz, weil man sagt, daß das Herz eines schlechten Menschen schwarz ist.

Digitized by Google

Länder- und Völkerkunde.

Streifzüge in Schleswig-Holstein und im Norden der Elbe von Theodor Mügge. Zweiter Theil. Frankfurt a. M., Literarische Anstalt (Rütten), 1846.

Dieser Band ist hauptsächlich dem Erbstreit und überhaupt den Differenzen zwischen den deutschen Herzogthümern und der Krone Dänemark gewidmet. Herr Mügge entwickelt nicht nur den historischen Gang der Dinge auf eine sehr klare Weise, sondern belebt sein Gemälde auch noch durch Schilderungen als Augenzeuge, indem er an Ort und Stelle selber war, die Stimmführer kennen lernte, der festlich begangenen silbernen Hochzeit des Herzogs von Augustenburg beiwohnte ꝛc.

Das historische und die Rechtsfrage in der vielbesprochenen Angelegenheit glauben wir unberührt lassen zu dürfen, eben weil alle Zeitungen gegenwärtig ihre Kolumnen damit ausfüllen. Dagegen heben wir Einiges hervor, was von den Meinungen hinter den Coulissen gemeldet wird. Herr Mügge macht besonders darauf aufmerksam, wie der Wunsch des Königs von Dänemark, mit Hülfe des dänischen, beziehungsweise panskandinavischen Patriotismus die deutschen Herzogthümer der dänischen Staatseinheit für immer zu inkorporiren, mit der Besorgniß vor den demokratischen Tendenzen bei den dänischen Ständen und bei der dänischen Presse kollidire, und wie es sonach die natürliche Politik des Königs sey, die deutschen Herzogthümer immer so weit zu schonen, als er sie brauche, um andererseits den dänischen Radikalismus Meister werden zu können. „Zu rechtlich, um den Forderungen der exaltirten dänischen Partei beizustimmen, zu schwach um ihr ganz zu widerstehen; zu einsichtsvoll um die Mahnungen der Zeit energisch zu verwerfen und doch zu sehr absoluter Herrscher, um der undefschränkten Gewalt zu entsagen und durch eine freie Verfassung vielleicht die Gemüther zu versöhnen; endlich zu wenig Staatsmann, um etwa, wie Louis Philipp, die Parteien zu beugen und in kluger Berechnung sie zu schwächen; so läßt sich die ganze Summe dieser Weisheit dort concentriren, keinen von beiden Theilen zum Uebergewicht gelangen zu lassen; vielleicht um in der letzten Minute des Lebens sich zu sagen: après moi le déluge! (S. 174.) — Die absolute dänische Regierung hat gutes Spiel gehabt, indem sie dieß feindliche Widerstreben der beiden Nationalitäten benutzte. Alle Forderungen der Herzogthümer konnte sie mit Kälte abweisen, denn sie war dabei des Beifalls der Dänen sicher, doch diese gelangten in ihrem Kampfe um eine neuwegische Verfassung auch nicht weiter, denn die andere Hälfte des Landes, die Herzogthümer, erklärten ganz entschieden, daß eine dänische Konstitution sie so wenig kümmere, wie ein neues Skandinavien. Je mehr daher der Nationalstreit, der Sprachenstreit und was dazu gehört, sich erhitzte, um so sicherer war die Regierung, ungefährdet zuzusehen und gelegentlich beide Seiten mit Ruthen zu züchtigen, die Presse zu knebeln, Prozesse anzustellen, die ärgsten Schreier, um einen beliebten Ausdruck zu gebrauchen, versetzen zu lassen, dabei aber wo möglich durch strengeres Anziehen der Zügel, durch neue Gesetze und Verordnungen ihre Macht zu stärken.“ (S. 240.) Trotz des offnen Briefes darf man annehmen, daß die Sachlage jetzt noch die nämliche ist. Es kommt dazu, daß die auf so wenig Augen stehende dänische Dynastie unmöglich für die panskandinavische Idee begeistert seyn kann, die, wenn sie verwirklicht würde, einer ganz andern Dynastie zu Gute kommen würde. Unter diesen Umständen kann das deutsche Interesse durch den König immer noch mehr gewinnen, als dem König zum Trotze, wenn mit politischer Besonnenheit das richtige Verfahren eingeschlagen wird.

Von nicht geringem Interesse sind ferner die Erörterungen über den Sundzoll. Wenn man einen Zoll erhebt, so leistet man in der Regel etwas dafür, d. h. man unterhält Straßen, Brücken ꝛc., oder man schützt dadurch die einheimische Industrie, oder man ist ein übermächtiger Staat und besitzt die Kraft, straflos Unrecht zu thun. Der Sundzoll nun wird aus keinem dieser Gründe erhoben. Dänemark leistet dafür nicht das Geringste. Die Natur selbst hat die Straße gebildet, Dänemark erleichtert den Schiffen, welche den Sund passiren, die Fahrt nicht, sondern hält sie nur auf und brandschatzt sie. Auch als Schutzzoll kann der Sundzoll nicht aufgefaßt werden, indem er von Schiffen erhoben wird, die nur eben vorbeipassiren und einer ganz andern Bestimmung zueilen. Endlich besitzt Dänemark auch nicht einmal das Recht des Stärkeren, sondern ist ein kleiner unmächtiger Staat. „Als im Jahr 1843 der Staatssekretär der nordamerikanischen Freistaaten, Herr Upschur, im Repräsentantenhause sagte: „Dänemark erhebt bis auf diesen Tag ohne irgend einen Rechtstitel eine überaus sonderbare Abgabe von allen Waaren, die den Sund ein- und ausgehen, für den es nirgend ein Privzip des Natur- oder Völkerrechts geltend machen kann, noch irgend einen Dienst leistet, ja nicht einmal den Anspruch besitzt, den die Macht geben kann. Groß und allgemein ist die Unzufriedenheit, welche alle beim Ostseehandel betheiligten Nationen über diese demüthigende Kontribution empfinden. Ich erlaube mir hier anzuzeigen, daß für die vereinigten Staaten die Zeit gekommen ist, wo sie einen entscheidenden Schritt thun können, unseren Ostseehandel von dieser Bedrückung zu befreien,“ da kam über Dänemark ein plötzliches Schrecken, — denn Nordamerika hat keinen Vertrag, aber es hat Kriegsschiffe und Willenskraft, seine Drohungen wahr zu machen. Eine Zeit lang war man sehr bestürzt über das Gerücht, daß ein Linienschiff und eine Fregatte bestimmt seyen eine Anzahl amerikanischer Schiffe unter Convoi durch den Sund zu führen, was vielleicht nur darum nicht wahr geworden ist, weil der amerikanische Handel noch der Ostsee nicht bedeutend genug ist. — Jetzt darf kein Schiff zu weit nach der schwedischen Küste abweichen, ohne mit blinden und wenn dieß nichts fruchtet, mit scharfen Schüssen an die Zellhäute geholt zu werden. Die Kapitäne müssen ans Land und ihre Papiere vorlegen, jedes Schiff muß seinen Kommissionär haben, der den Zoll entrichtet und dafür gutsagt; allerlei widerrechtliche Gebühren und Abgaben werden für die Expedition bezahlt, hohe Preoisteuen drücken den Handel, aus jedem Umstande sucht man Vortheile zu ziehen, und so ist dieß ganze Zollmesen am Sunde ein beschämendes Bild gehäufter Uebel, die nur dadurch sich erhalten, weil gegenseitige Handeleifersucht und politische Einflüsse der Rechtsolsaßkeit behülflich sind. Hierin liegt die einzige Lösung der Frage, wie es möglich war, daß die mächtigsten Nationen der Erde sich dem kleinen Könige am Sunde bis auf diesen Tag tributpflichtig machen konnten, und eine Tyrannei ertragen, welche stets bedrückender, lästiger und mit dem Rechtsgefühl der Zeit unvereinbarer wird. Aber die Politik der Fürsten und Kabinete, die das Wohl der Völker den Interessen ihrer Macht unterordnet, ist eine Art Saturn, der seine eigenen Kinder verschlingt, damit sie nicht groß wachsen. Rußland, das nicht geringen Antheil an dem Ostseehandel hat, und dessen Angehörige eben so wohl die Last der jährlichen Steuer tragen, ist nicht allein bis jetzt völlig gleichgültig bei der Sundzollfrage geblieben, sein

Digitized by Google

Einfluß hat vielmehr den Bestrebungen Preußens entgegengearbeitet, weil das kaiserliche Haus seine politischen Kombinationen um den Thron in Kopenhagen schlingt. Einen kaiserlichen Schwiegersohn in Dänemark herrschen zu sehen, diesen Plan hat das Schicksal vernichtet, aber der König dieser Inseln und Halbinseln ist jedenfalls ein wichtiger Verbündeter." Zunächst ist der preußische Handel betheiligt und man hat auch lange unterhandelt, allein der letztabgeschlossene, bis zum Jahr 1851 gültige Vertrag zwischen Dänemark und Preußen ist mit dem letztern Staate noch viel zu ungünstig.

Geschichte.

Geschichte Heinrichs des Erlauchten, Markgrafen zu Meißen, und Darstellung der Zustände in seinen Landen. Von Geh. Archivar Dr. Fr. W. Tittmann. Zwei Bände. Dresden und Leipzig, Arnold, 1845.

Heinrich der Erlauchte lebte im 13ten Jahrhundert während der Katastrophe, welche das Haus der Hohenstaufen vernichtete. Er beherrschte das silberreiche Meißen und war zugleich ein Minnesinger, weßhalb auch sein Bild unter den Miniaturen des Manessischen Codex vorkommt. Er ist hargestellt auf einem Apfelschimmel sitzend, wie er einer Falkenjagd zusieht, wahrscheinlich auch ihm gewohnte Begnügung. Sein Haar ist blond, die Kopfbedeckung eine „goldne Pfauenmütze mit Pelzbrämm und rothen Bändern;" ein grünes Kleid und ein kurzer, an den Seiten offner Scharlachmantel mit Hermelin gefüttert; die Sporen von Silber, ein Zeichen, daß er noch nicht Ritter ist; das Reitzeug golden, eben so das Schild. „Zu diesem Bilde findet sich ein Seitenstück in der Beschreibung, welche der Tuenel von Nantes (von der Hagen Minnesinger IV. 34) von der Erscheinung Heinrichs macht, aus welcher wir zugleich abnehmen können, daß die Pfauenfedern bezeichnend gewesen seyn mögen, die hier so wie in Heinrichs Siegeln auch auf dem Helme nicht fehlen, und daß diese Erscheinung des Markgrafen eine in Glanz ausgezeichnete war." Sein Großvater war der berühmte Landgraf Hermann von Thüringen, unter dem der Sängerkrieg auf der Wartburg eine so große Rolle in der Geschichte deutscher Poesie gespielt hat. Heinrichs Gedichte selbst sind am Schluß abgedruckt und Theil II. 88 werden die Zweifel erörtert, die sich gegen die Echtheit einiger derselben nicht ohne Grund erheben haben.

Die Hauptsache in dieser geschichtlichen Monographie ist die Schilderung der öffentlichen und Privatzustände im dreizehnten Jahrhundert. Der Verfasser geht auf alles ein, von der Reichs-, Landes-, Stadt- und Dorfverfassung bis zur Wohnung, Kleidung und Tisch im damaligen deutschen und sonderlich Meißnerlande. Da der Bergbau schon in voller Blüthe stand, und es namentlich an Silber nicht fehlte, hatte das Leben wenigstens der höheren Stände eine glänzende Außenseite. Auch der Weinbau, für den das Klima doch zu nördlich scheint, war damals schon in gutem Gange. Im elften Jahrhundert finden sich seine ersten Spuren an der Saale und Elbe. Aus dem dreizehnten aber verzeichnet der Verfasser eine große Menge Weinberge aus Urkunden mit ihren Namen. Die Häuser waren noch von Holz, steinerne Häuser (die Burgen abgerechnet) kommen in so früher Zeit nur äußerst selten vor. Auch an Straßenpflaster war noch nicht zu denken. Es kommt in Deutschland überhaupt nicht früher als im fünfzehnten Jahrhundert vor. Dagegen blühte die gothische Baukunst, und auch der Orgeln geschieht öfters Erwähnung. Ein Mönch des Klosters Lauterberg war schon 1208 als Orgelbauer angesehen. In den Trachten herrschte großer Luxus, weit mehr als man von jener Zeit erwarten sollte, und zwar bei Deutschen mehr als bei andern Nationen. Doch findet sich in Deutschland noch kein Beispiel von Schminke, die schon von einem französischen Troubadour im zwölften, und vom Dichter, der vom Italiener Boccaccio erwähnt wird.

Was wir in diesem Werke vermissen, ist eine schärfere Scheidung der slawischen von der deutschen Sitte. Im dreizehnten Jahrhundert muß diese Scheidung noch sehr merklich gewesen seyn, denn das ganze Meißner Land war einst von Slawen bewohnt und wurde erst von Deutschen erobert. Inzwischen finden wir die Slawen hier in sehr verschiedenem Verhältnissen. Die an der Scholle haftenden Leibeigenen, die den Namen Smurden führen, dürften Bestgte seyn; während sogenannte Slavi, die daneben vorkommen und die nicht nur völlig freie Bauern sind, sondern zuweilen sogar zu weniger Leistungen an den Landesherrn verpflichtet sind, als freie deutsche Bauern, auch nur freiwillig Bestörte, wahrscheinlich die ersten Bundesgenossen der christlich-deutschen Eroberer gewesen sind, oder später, aus slawischen Reichen herüberwandernd, sich unter den Deutschen freiwillig niederließen und die oft verödeten Marken bevölkern und anbauen halfen. Daraus erklärt sich auch der freie Zustand der Wenden in der Lausitz. — Ohne weiter in das reiche Detail des Werks eingehen zu können, wollen wir es im Allgemeinen als einen schätzbaren Beitrag zur deutschen Kulturgeschichte empfohlen haben.

Berichtigung.

In Nr. 58 dieser Blätter befindet sich eine kurze Inhaltsanzeige der kürzlich bei Brockhaus in Leipzig erschienenen „Bilder aus Schlesien, I. Die Mose von der Pyerwa von Walter Tescher." Der Rezensent meint, daß wenn solche Dinge wie sie hier erzählt sind, wahr wären, so hätte ein polnischer Autor wohl ein Recht, sich darüber zu beschweren. Da sie aber nicht wahr sind, wie kommt ein deutscher Autor dazu seine eigenen Landsleute so schimpflich zu verleumden? Die hier so bestimmt ausgesprochene Voraussetzung: daß die in der Mose von der Pyerwa erzählten Dinge nicht wahr sind, bedarf der Berichtigung, daß diese Dinge sammt und sonders, aber auch jede der dort erzählten Thatsachen, vollkommen wahr sind; ja der Autor hat diese Dinge eher zu schonend als zu scharf geschildert. — Die meisten derselben sind aus gerichtlichen Akten, Eekenntnissen und aus Thatsachen geschöpft, welche hier in Oberschlesien allgemein bekannt sind.

Cosel, im September 1846.

v. B.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

Digitized by Google

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

№ 76. Sonnabend den 24. Oktober 1846.

Biographie.

Gottfried Wilhelm Freiherr von Leibnitz. Eine Biographie von G. E. Guhrauer. Zwei Theile. Zu Leibnitzens Säkularfeier. Mit Leibnitzens Bildniß und Facsimile. Breslau, Hirt, 1846.

Eine musterhafte Lebensbeschreibung. Herr Guhrauer hat schon früher in seinem Werk über Kurmainz den Antheil unseres großen Philosophen Leibnitz an der Politik in der zweiten Hälfte des siebzehnten Jahrhunderts erörtert und gibt nun hier die vollständige Biographie des großen Mannes. Die Gelegenheit konnte nicht günstiger seyn, da im laufenden Jahre der zweihundertjährige Geburtstag desselben gefeiert wurde, und zugleich die Zeit gekommen zu seyn scheint, in der man Leibnitzens Verdienste wieder tiefer und umfassender zu würdigen versteht, sofern früher die Einseitigkeit der feindgebenden literarischen Parteien selten im Stande gewesen ist, weder in die Tiefe seines Genius einzudringen, noch den weiten Umfang seiner Leistungen zu übersehen. Nicht nur die Urtheile über Leibnitz waren lange Zeit ungenügend oder geradezu ungerecht, sondern auch seine Reliquien waren vernachlässigt. Johann Heinrich Voß konnte in Hannover Niemand finden, der ihm Leibnitzens Grab hätte zeigen können, bis endlich ein alter Jude ihn hinführte.

Am allgemeinsten sind die mathematischen, philosophischen und historischen Leistungen des großen Leibnitz bekannt, weniger ist es sein Einfluß auf die Fürsten und dadurch auch auf die Politik seiner Zeit, und am wenigsten wohl sind es die großen Ideen und Pläne, die er in Bezug auf praktische Menschenbildung und Weltverbesserung hatte. Gerade in Rücksicht auf die letzteren aber ist jetzt die rechte Zeit da, ihn zu verstehen und ihm Gerechtigkeit widerfahren zu lassen. „Er nahm, sagt Herr Guhrauer, seinen Standpunkt auf der Höhe des menschlichen Geschlechts und beleuchtete auch das scheinbar Untergeordnetste und Geringe mit dem Lichte großer Ideen. Seinem Fache nach Rechtsgelehrter und Publicist, stellte er sich bei den großen Fragen der Zeit auf den Standpunkt des Gesetzgebers, schöpfte oder das Ideal desselben aus den obersten Prinzipien des Naturrechts, welche in seinem Systeme mit denen der Religion und Moral auf das engste verknüpft waren. Als Staatsdiener hielt er den Mächtigen und Großen, welche ihn zum Freunde wählten, den Spiegel der Fürstenpflichten mit eben so viel Muth als Klugheit vor. Er verknüpfte nach dem von ihm begründeten großen Gesetze der Kontinuität, der Entwickelung, der Seele seine Philosophie, die Zeiten der Geschichte, die Vergangenheit mit der Zukunft; er verband die Theorie mit der Praxis, und bei den erhabensten Bedürfnissen des Menschen als eines gottähnlichen Geistes, ließ Leibnitz die materiellen Bedingungen des bürgerlichen Lebens niemals aus den Augen. Jeder seiner Vorschläge war aus dem Ganzen gegriffen und daher von Pedanten oft verbannt und mißverstanden. Die Akademien der Wissenschaften z. B. sollten ihm nicht bloß Institute der Wissenschaft, sondern soziale Institute seyn, und in das Ganze des Staatslebens eingreifen, so viel Elemente als möglich davon in sich aufnehmend. Der Gelehrte sollte von dem Handwerker lernen, so wie das Handwerk zur Theorie erhoben werden. Ihm war die Wissenschaft, wie er oft sich ausdrückt, der Schatz des menschlichen Geschlechts, also nicht etwa das Eigenthum einer Klasse, oder eines Standes, noch weniger das Behikel des Ehrgeizes oder der Habsucht Einzelner; der Gelehrte war ihm nur der Verwalter dieses Schatzes zum Besten des allgemeinen Nutzens. Unter dem Mantel eines Aristokraten und Fürstendieners schlug diesem großen Manne ein Herz für die große Mehrzahl der Menschen. Aber in der Art und in dem Maaße seiner Wirksamkeit, mußte er die Bedingungen annehmen, die das Jahrhundert ihm auflegte. Alles ging damals von oben herab. Nur mit ihren Fürsten schritten die Völker fort, von der Beredlung der Fürsten, von der Bildung der Großen hing die Verbesserung des Schicksals der Völker und ihre Veredlung ab. Auf diesen Punkt richtete Leibnitz vor Allem sein Augenmerk. Das Gute, das er stiftete, mußte oft für die Geschichte verloren gehen; des Besten, was er that, durfte er sich nicht immer rühmen. — Aber was allen seinen Bestrebungen für das Wohl der Menschheit zur gemeinschaftlichen Grundlage dient, das ist — hier kommen wir erst zu dem eigentlichen Ziele unserer Betrachtung — das ist das religiös-sittliche Fundament, welches seiner ganzen Philosophie zu Grunde liegt und einen Hauch der Frömmigkeit und echter Begeisterung über dieselbe verbreitet. Dieß wird schon aus der Skizze der Philosophie hervorgehen, wie sie in dieser Biographie (Th. I. S. 222—270) gegeben wird. Das Reich der Natur wird getragen von dem Reiche der Gnade. Das Universum, als die Welt moralisch freier Wesen, ist ihm die Stadt Gottes; und wenn Leibnitz die Könige dieser Welt Statthalter Gottes, oder gar Götter dieser Welt nennt, so ist es nicht, wie eine oberflächliche Betrachtung wähnen möchte, schmeichlerischer Kurchtsinn, sondern es geschieht lebhaftig, um ihnen die Schwere, Heiligkeit und unendliche Verantwortlichkeit ihres Berufes in unmittelbarster Lebendigkeit nahe zu legen. Sein ganzes System ist gewissermaßen nur ein dem Unendlichen dargebrachter Kultus.“

Indem der Verfasser das ganze äußere Leben des berühmten Mannes aus den aufs fleißigste zusammengetragenen Quellen beschreibt, knüpft er überall auch die Geschichte seines innern Lebens und die Charakteristik sowohl seiner Druckschriften als

Digitized by Google

seiner ideenreichen Briefe und Entwürfe an. Leibniz war der erste Gelehrte des Kontinents, von Fürsten, Kirchenmännern und Gelehrten gleich sehr gesucht und geschätzt, daher mit aller Welt in Verbindung. Als Vertrauter des hannöverischen Hofes saw er auch in Beziehungen zu England, Oesterreich, Preußen, wurde in Reichs- und Kirchensachen verwendet, negocirte bald in Wien, bald in Rom, hatte bald mit Ludwig XIV., bald mit Karl XII., bald mit Peter dem Großen zu thun und suchte überall wohlthätig einzuwirken, und zwar in drei Richtungen. Einmal war er ein deutscher Patriot, arbeitete der französischen Reunionspolitik entgegen, verfertigte deutsche Staatsschriften gegen Frankreich, suchte die französische Eroberungslust durch ein kühnes Projekt damals schon nach Afrika abzuleiten rc., ja schrieb sogar ein deutsches Gedicht gegen das Nachäffen französischer Sitten im Deutschland. Zweitens bemühte sich Leibniz, die Religionsparteien möglichst zu versöhnen und dadurch sowohl die Deutschen wieder besser zu vereinigen, als auch einen Zustand des Friedens zu begründen, in dem die allgemeine Bildung besser gedeihen könne. Drittens endlich war es das Interesse der Wissenschaft, welches er bei seinen Besprechungen und Korrespondenzen mit großen Herrn jederzeit wahrnahm. Nie hat ein Gelehrter seinen Einfluß an den Höfen auf eine würdigere Weise benutzt. Neider haben ihm gern einigen Eigennutz vorgeworfen, allein die Wahrheit ist, daß er die vielen Pensionen, die ihm von den Höfen zuflossen, nur im Interesse der Wissenschaft zu großartigen Unternehmungen und Versuchen verwendete und deßhalb auch kein große Vermögen hinterließ.

Was die patriotischen Bestrebungen des trefflichen Leibniz betrifft, so hat man ihm freilich vorgeworfen, daß er so wenig, ja fast gar nicht deutsch und meist nur lateinisch und französisch geschrieben. Aber Herr Guhrauer entschuldigt ihn mit der Nothwendigkeit, sich der beiden Fremdsprachen an Höfen und den Gelehrten gegenüber zu bedienen. Die Entschuldigung reicht nicht ganz aus. Leibniz durfte die Deutschen wegen ihrer Nachahmung der Franzosen nicht tadeln, sofern er selbst so viel französisch schrieb, und die grausamen Reunionen und Mordbrennereien der Franzosen am Rhein hätte eine deutsche Reaktion gegen die französischen Moden in jeder Beziehung motivirt. Man kann daher nur sagen, wenn Leibniz selbst, damals der erste und gefeiertste deutsche Geist, den Plan, das französische Sprachgesch abzuwerfen, eine Sammlung des deutschen Sprachschatzes vorzunehmen und eine Wiedergeburt der Muttersprache vorzubereiten rc., sobald wieder fallen ließ, so beweist das eben, daß die rechte Zeit dazu damals noch nicht gekommen war. Aus demselben Grunde wird man es natürlich finden, warum Leibniz in dem Buche de jure suprematus ac legationis principum Germaniae der Souveränität aller deutscher Theilfürsten und nicht der Einheit das Wort redet, obgleich er anderseits die Fürsten immer vereinigt Frankreich gegenüberstellt.

Von weit größerem Interesse für unsere Tage ist der Antheil, welchen Leibniz an den kirchlichen Unionsbestrebungen seiner Zeit genommen hat. Man hat Leibniz bekanntlich öfters des Krypkatholicismus beschuldigt. Dieser Vorwurf wird hier aus seinen Handlungen und Worten aufs erschöpfendste widerlegt. Leibniz wünschte wie aus politischen, so aus humanen Gründen eine Versöhnung der religiösen Parteien. Er hielt zugleich alle für einseitig genug, daß sie einander wechselseitig zu ergänzen hätten, und glaubte, die Unterschiede seien überhaupt nur an der Oberfläche und in den Nebendingen hervor, während in der Tiefe des Glaubens Einheit nicht nur möglich, sondern auch wirklich schon vorhanden sey. Er zeigte daher als Protestant die größte Toleranz und Versöhnlichkeit gegen die Katholiken und lobte sie oft und unumwunden, antwortete aber doch dem Jesuiten, der ihn bekehren wollte, sehr entschieden mit Nein. War an eine Versöhnung zwischen den Katholiken und Protestanten nicht zu denken, so konnte man dagegen eine förmliche Vereinigung der Lutheraner und Reformirten damals schon für möglich halten und sie wurde ernstlich besprochen vom preußischen und hannöverschen Hofe. Leibniz gab sein Gutachten und es ist so verständig, daß man wohl gethan haben würde, es bei der Stiftung der neuen Unien unter der vorigen Regierung in Preußen zu Rathe zu ziehen. Leibniz widerrieth nämlich jeden Versuch, die Lutheraner und Reformirten im Glauben zu einigen, als eine Unmöglichkeit an sich, und empfahl nur eine Verbrüderung, die jedes Verdammen unter einander ausschließe und zu festem Zusammenhalten nach außen förmlich verpflichte. Leibniz verband mit der Verbrüderung aller protestantischen Parteien auch noch einen größeren Plan, nämlich eine große Mission in Asien. Er hoffte, Peter der Große werde sich der Sache annehmen, und in China werde der protestantischen Aufklärung ein verwandtes Element in der alten dort herrschenden Philosophie entgegenkommen. Er wünschte zu diesem Zweck die Berliner Akademie der Wissenschaften als große protestantische Missionsanstalt zu benutzen, ein gewiß fruchtbarer und genialer Gedanke, über welche die kleinen Pedanten der Akademie hintendrein freilich nur gelacht haben.

Großartige Uebersicht der Dinge und Voraussicht in weite Ferne war unserem Leibniz in einem Grade verliehen, wie keinem Andern seiner Zeit. Daher war ihm das viele Geschleppe der Wissenschaften unerträglich. Er strebte nach einfacherer Kombination und leichterer Orientirung und hielt es sogar für nicht unmöglich, daß eine ars combinatoria erfunden werden könne, vermöge welcher alle menschliche Gedanken in wenige primitive Formen sich kurz zusammen fassen ließen. Ein abenteuerlicher Gedanke, der aber wenigstens beweist, wie tief Leibniz fühlte, was später Goethe gesagt hat: die Kunst ist lang, das Leben kurz. Aus demselben Grunde schien es ihm auch wünschenswerth, alle Kenntnisse der Welt in ein einziges großes Buch zu vereinigen. Etwa wie in der großen Encyklopädie des chinesischen Reichs. Damals schon, vor anderthalbhundert Jahren, beklagte Leibniz, daß zu viel geschrieben und gedruckt werde und daß die Literatur insofern nicht auf die Bildung, sondern auf einen Rückfall in die Barbarei hinarbeite. „Die schreckliche Masse der täglich sich aufhäufenden Bücher trage sehr viel dazu bei. Die Unermeßlichkeit der Schriftsteller werde sie der Gefahr einer allgemeinen Vergessenheit aussetzen, die Hoffnung auf Ruhm, dieser Sporn zur Arbeit bei Vielen, werde plötzlich aufhören, und es werde vielleicht ebenso zur Schande gereichen, Schriftsteller zu seyn, als es früher eine Ehre gewesen." Theil I. Seite 337. Ob das Mittel, was er dagegen in Anwendung bringen will, anschlagen wird, wollen wir dahin gestellt sein lassen. Er hofft, „mitten in dieser Verwirrung werde einst Tages ein großer Fürst, frei und fest auf seinem Throne, ruhmliebend und aufgeklärt, die Wichtigkeit der Angelegenheiten begreifend, unter besseren Auspicien daselbe unternehmen, was Alexander der Große und Aristoteles in Betreff der Naturwissenschaft, was die oströmischen Kaiser Justinian, Basilius der Macedonier, Leo der Philosoph und Konstantin Porphyrogeneta (doch schlecht), machen ließen — und was Almansor oder Mirandolin, der große Araberfürst, bei seiner Nation bewerkstelligte: die Quintessenz der besten Bücher auszuziehen, und ihnen die besten, noch unaufgeschriebenen Beobachtungen der Erprobtesten in jeder Profession hinzufügen, um Systeme einer gründlichen Kenntniß aufzubauen, gezogen, das Glück der Menschen zu beförderen, wie es auf Erfahrungen und Demonstrationen

Digitized by Google

gegründet, und für den Gebrauch mit Repertorien ausgestattet: eines der größten und dauerhaftesten Denkmäler seines Ruhmes und eine unvergleichliche Bereicherung, welche er dem ganzen menschlichen Geschlechte aufzeigen wird."

Auch naturwissenschaftliche Untersuchungen in so großem Style, wie sie in neuerer Zeit Alexander von Humboldt bewerkstelligt, hatte schon Leibnitz im Auge. Er schrieb im Jahre 1711: „Ich habe einen Auftrag nach Tergau gemacht, nicht sowohl wegen der Fruchtbarkeiten der Bermühlung, als um den großen Garten der Russen zu sehen; und dieß reuet mich nicht. Denn außerordentliche Eigenschaften stehet dieser große Fürst. Er wird, auf mein Erinnern, Sorge tragen, daß in seinem unermeßlichen Reiche Beobachtungen über die magnetische Declination angestellt werden." Auch dem bekannten Orientalisten und Vorsteher der königlichen Bibliothek in Berlin, la Croze, gab er diese Nachricht, und fügte hinzu: „Seine Majestät der Czar scheint auch geneigt, andere Untersuchungen zu bestätigen, und wenn Sie Punkte angeben wollen, welche es verdienten, in Rußland, in Sibirien und selbst in China unterstacht zu werden, so hoffe ich, daß dieser Monarch Befehle geben wird, uns zu begünstigen."

Viel hoffte Leibnitz auch von der Erziehung der künftigen Generation. Er unterstützte daher mit großer Vorliebe den Schulreformplan, mit welchem Weigel zuerst im Jahr 1696, also hundert Jahre vor Pestalozzi auftrat, und eben so den berühmten Franke in Halle. Auch schlug Leibnitz schon Handwerksschulen vor, worin die Idee unseres modernen Realwesens ausgesprochen lag.

Der Herausgeber wünscht sehr, es möchte bald eine Gesammtausgabe der Werke von Leibnitz erscheinen, da so vieles von ihm verschollen, anderes noch nicht gedruckt ist. „Es scheint, sagt er, der hohen Fürsorge des durchlauchtigsten deutschen Bundes nicht unwürdig, die Werke eines in aller Beziehung so eminenten deutschen Schriftstellers und Charakters unter seinen besondern Schutz zu nehmen. In diese Voraussetzung richtig, so werden später geeignetere Hände den Plan und die Mittel der Ausführung vorzeichnen. Wird mir jedoch eine Meinung zu äußern gestattet, so wird die Ausführung nicht in demselben Augenblicke beschlossen und ins Werk gesetzt werden können, sondern einer mehrjährigen Vorbereitung und einer vorangehenden Vereinigung und Verständigung verschiedener Kräfte bedürfen. Das zweckmäßigste Mittel aber, diese Vorbereitung und Vereinigung zu treffen, scheint mir die Gründung eines Leibnitz-Archivs, ich meine, eines periodischen Organs, ähnlich dem der historischen Vereine und selbst dem des Vereins der Herausgeber der Monumenta Germaniae, bestimme, die thätige Theilnahme der verschiedenen Gelehrten, nicht bloß in Deutschland, sondern auch im Auslande aufzurufen und zu versammeln und, wie die andern Archive, als öffentliche Korrespondenz der Mitarbeiter unter einander zu dienen." Der ersterwähnte Wunsch, die hohe Bundesversammlung möge sich dieser nationalen Angelegenheit annehmen, ist sehr zu billigen; aber die Gründung eines Leibnitz-Journals scheint ein zu weit greifender Gedanke zu seyn. So viel Enthusiasmus, Aufmerksamkeit und andauerndes Zusammenwirken in Bezug auf einen einzigen Mann, sey er auch noch so verdient, ist wohl in unsern Tagen nicht zu gewärtigen. Wir würden vorschlagen, daß lieber Jeder, der ein Scherflein zur nähern Kenntniß des großen Leibnitz beizutragen weiß, davon ausschließlich Herrn Guhrauer Mittheilung mache, denn er könnte dieselbe in keine kundigeren und treueren Hände niederlegen. Eben so könnte die Ausgabe der sämmtlichen Werke wohl durch Subscription möglich gemacht und von Herrn Guhrauer befriedigend besorgt werden. Brächte er auch noch nicht Alles vollständig zusammen, so könnte er sich ja einen Band Nachträge vorbehalten.

Wir haben schon erwähnt, daß Herr Guhrauer diese vortreffliche Biographie Leibnitzens zur Feier seines zweihundertjährigen Geburtstags (21. Juni 1646) herausgegeben. Aus diesem Anlaß spricht er sich über die modernen Jubelfeiern überhaupt auf eine sehr verständige Weise aus. „Nicht genug, daß der unter dem Firniß der Civilisation fortglimmende Stammeshaß die listig Zerklüftung der Völker bezweckt, auch in jedem besondern Volke waltet unter der Oberfläche eines unter täglichen Anstrengungen erhaltenen äußeren Friedens tiefer unversöhnlicher Zwiespalt, bis in die heiligsten und höchsten Interessen. Weit entfernt, Familienfeste der Völker zu seyn, stehen wir vielmehr bei unsrer feilschigen Generation die Jubiläen in Parteisignale ausarten; die Physiognomie so mancher von ihnen zeigt, statt der Freude, der „Tochter des Himmels", nur Grimace, krähend für die Gegner, unbefriedigend, aufhöhlend für die eigne Partei. Der Menschenfreund, der Patriot, der Freund der Kunst und Wissenschaft, das religiöse Gemüth, steht mit Bellommenheit die Jubiläen unseres Decenniums sich drängen, in steter Besorgniß, daß ein Mißton aus der Jubelfreude herauslingen werde. Ist es nicht, als wenn die Gegenwart mit diesen Jubiläen, den kirchlichen, politischen und selbst literarischen, sich zu einem Kriege vorbereitete, während jede Partei mit jedem neuen Namen eine Fahne erhebt, an welcher die Kampfgenossen sich erkennen sollen? Der kirchliche Zwiespalt unterwühlt unsern nationalen Boden und lockert die edelsten Bande auf, welche die Nation unter sich einig und vor dem Auslande groß und geachtet machen soll. Schon fängt man an, die Dichter, Philosophen und Geschichtschreiber nach ihrem Taufschein zu fragen, kalbelische und protestantische Philosophie, Geschichte u. s. w. werden Stichwörter; das Schöne, das Wahre, die ewigen Ideen werden in das verwerrene Gewühl der geschichtlichen Kämpfe hinabgezogen. Wohin kann diese Spaltung zuletzt führen, als zu dem Verluste der höchsten Nationalgüter? Bei einer consequenten Durchführung dieser Richtung wird man über die Goethe, Lessing, Kant, ja über die Leibnitz und Bacc in das Mittelalter zurückschreiten, d. h. man wird dessen todte und barbarische Form, aber noch lange nicht seinen einst lebendigen Geist wiederergreifen. Die kirchlich-religiöse Trübung des Horizonts ist es aber nicht allein, welche ihn vor unserm Blick verdunkelt: sociale Umwälzungen scheinen drohend sich aufzuthürmen, und wenn jemals von dieser Seite der ein Sturm ausbricht, so wird er das schon ohnehin in sich aufgeregte und zerrissene Geschlecht unvorbereitet überraschen und unaufhaltsam in die Fugen des ganzen Gebäudes dringen."

Zwei Dinge vergißt Herr Guhrauer bei dieser traurigen Schilderung. Er mißverstebt in doppelter Weise einmal das Rückgreifen des deutschen Volksbewußtseyns ins Mittelalter, und sodann das Uebergewicht der Massen über die einzelnen Geister. Beides existirt uns sehr natürlich und darum auch nicht beklagenswerth. Es wird sich schon wieder etwas Gutes daraus entwickeln, wenn auch die brausende Gährung überrascht und ängstigt. Was das Zurückschreiten ins Mittelalter über die Namen von Goethe, Lessing, Kant hinweg betrifft, so ist das freilich unvermeidlich. Sprang doch auch das Zeitalter der Aufklärung über das Mittelalter hinweg in die antike Welt hinüber. Jetzt knüpft das deutsche Volk den verlornen historischen Faden mit dem Mittelalter wieder an. Was ist natürlicher? Es wäre höchlich zu verwundern, wenn es nicht geschähe. Der Strom des nationalen Lebens läßt sich nicht durch einen Nebenfluß von anderer Färbung, der zu einer bestimmten Zeit in ihn einfällt, für alle Zeit anders färben und verwandeln. Die alte Farbe schlägt nach einiger Zeit von selbst

Digitized by Google

wieder vor, die alte Strömung fließt ruhig dahin. Alles was in die deutsche Nation seit der Reformation und seit dem Jahrhundert der Aufklärung hineingekommen ist, wiegt noch bei weitem das alte Naturell nicht auf, was der Nation zwei Jahrtausende treu blieb. Was aber die Hauptsache ist, die großen nationalen Interessen wurden im Mittelalter viel würdiger und erfolgreicher gewahrt, als seit der Reformation und im Jahrhundert der Aufklärung, und das nationale Bewußtseyn muß nothwendig auf diese Thatsachen der Erfahrung zurückkommen. Die Illusion der Humanisten, daß Deutschland sein Heil einzig aus dem heidnischen Alterthum herzuholen habe, muß endlich der Wahrheit weichen, daß die eigne Vorzeit, also das Mittelalter, ein viel praktischeres Studium für uns ist. Und so weit überhaupt das Rückgreifen eines Zeitalters in ein anderes möglich, also immer nur mit großen, durch den Fortschritt der Zeit natürlich bedingten Modifikationen, wird allerdings unsre Zeit immer tiefer ins Mittelalter zurückgreifen, eben so gewiß, und eben so weit, als das fehdewüthige und achtzehnte Jahrhundert in die antike Welt zurückgriffen. Das wird aber ein Glück für uns seyn und kein Unglück.

Eben so wenig möchten wir es beklagen, daß die einzelnen Geister unter dem maßenhaften Druck der Gesammtheiten gleichsam erbleichen und verschwinden. Der sogenannte Kultus des Genius ist eine der widerlichsten Verirrungen unsrer Tage. Auch der größte Mensch bleibt immer Mensch. Ein Kultus kommt Gott allein zu. Nur wer alles Gefühl für das Göttliche in sich erstickt hat, kann Götzendienst mit den Menschen treiben wollen, wie beides in unseren Tagen der Fall ist. Diese Sünde gegen das erste Gebot bestrafte sich schon längst in den Augen aller Vernünftigen durch ihre eigene Lächerlichkeit, wird sich aber je mehr und mehr auch vor allem Volk bestrafen dadurch, daß der Genius, die einen Kultus ansprechen, immer mehrere, ja unzählig viele geworden sind, die nun als dii minorum gentium nothwendig in Berachtung fallen. Jener sagte mit Recht: zeigt mir ein Regiment von lauter Napoleons und jeder wird doch nur ein gemeiner Soldat seyn! Durch die Häufigkeit der Denkmalsenthüllungen und Festessen wird der ganze Kultus des Genius abgenutzt. Rechnet man dazu vollends die Ansprüche der jungen Presse und Tribüne, die so unzählig viele politischen Porten, deutschkatholische und lichtfreundliche Reformatoren, Zwecken und Toastausbringer für unsterblich erklärt und für künftige Denkmalssetzung notirt, so muß die Menge endlich über die gebildeten Klassen, die sich so närrisch geberden, lachen und das wirkliche Verdienst wird unter so vielem Scheinverdienst entweder ganz vergessen oder kommt mit ihm in denselben Mißkredit. Die Massen aber fühlen sich in dem Maß, in welchem die Geisteraristokratie moralisch Bankerott macht. Diesem Stadium nähren wir uns nun unvermeidlich. Indeß wird die Geisteraristokratie schon wieder zu Ehren kommen, wenn sie das Feuer der Läuterung bestanden haben wird. Sie verlangte einen Kultus, das war zu viel verlangt. Unwürdige verlangten denselben Kultus, wie Würdige, das war frech. Hunderte und tausende von Unwürdigen drängten sich zu denselben Ehren, das war wahnsinnig. Alle fielen in Berachtung, die Würdigen mit den Unwürdigen, das war nach solchen Vorgängen natürlich. Das wahre Verdienst wird aber von der Anmaßung mit der Zeit wieder unterschieden werden, das ist eben so natürlich.

Trauerspiel.

Spartakus. Tragödie von Vincenz P. Weber. Wien, Mörschners Wittwe und Bianchi, 1846.

Das Trauerspiel fängt recht poetisch an. Spartakus, der berühmte Anführer der empörten Sklaven, hat sich vor einem Römerheer, das ihn verfolgt, auf den Gipfel des Vesuv zurückziehen müssen und unterhält sich hier über das Gefährliche seiner Lage mit seinem Weibe, der Seberin Graja. Weit entfernt von Furcht, prophezeiht sie ihm Sieg und die höchsten irdischen Ehren:

> Dort das Tpethener-Meer! es spricht im Traume
> Von seinen Inseln! den geschmückten Bränten,
> Hier löset Baja ihren goldnen Gürtel,
> Die Äpp'ge Phryne mit dem Meermorherren,
> Da hüllet Nola sich in graue Schleier
> Und dort die herrliche Neapolis!
> Dieß alles Dein! Ja selbst die Kuhen Bogen
> Der raubgeschwell'nen Siebenhügelhaart,
> Ich sehe sie vor Deinem Schwerte bang
> Zusammenschlitten, Deinen Namen hör' ich
> Durch ihre Tempel und Paläste tauschen
> Und Mauern unter seinem Wehen beben.
> Ja, Spartakus, bald wird am Kapitol
> Ein Mann auf umgestürzten Säulen stehn,
> Die Städte alle ganz Hesperiens
> Zerstreute Beten, bunt zu seinen Füßen —
> Und dieser Mann — bist Du!

Die Sklaven retten sich (der Geschichte treu) durch den Krater des Vesuv, in dessen (damals feuerleeree) Tiefe sie sich an zusammengebundenen Weinreben hinablaßen, und aus der sie wieder durch eine Schlucht entkommen. Bald strömen ihm andere Sklaven, die sich befreit haben, in Menge zu. Spartakus liefert den Römern große Schlachten und sagt überall. Da er Glück hat, laufen auch Römer selbst zu ihm über, aber er hält über diese Männer der Korruption und des Verraths ein strenges sittliches Gericht. Sein Ehrenmuth bewährt sich insbesondere an der schönen Camilla, einer gefangenen Römerin. Einer der Sklavenanführer, Publiver, verliebt sich in sie und sie wieder in ihn, da er ein gebohrner deutscher Herzog ist und sie als Fürstin in seine Heimath jenseits der Alpen mitnehmen will. Diese Episode ist mit Geschick eingeflochten, nur der Name Publiver ist nicht deutsch. — Spartakus selbst will die Seinen über die Alpen führen und das treulose Land hinter sich lassen: aber sein Weib Graja will ihn durchaus im römischen Purpur als Beherrscher des besiegten Landes sehen. Er läßt sich, wie Macbeth, vom Weibe verleiten und bricht gegen die noch unbesiegte Hauptstadt Rom auf. Nun aber kämpfen die schon übermüthig gewordenen Sklaven nicht mehr so tapfer wie sonst, gehorchen nicht mehr so eifrig und er wird geschlagen, verliert Alles wieder und kommt in der Schlacht um.

Das Trauerspiel ist mit vieler Wärme geschrieben, doch fällt der Dichter, wenn er hin und wieder nach Shakespeare'scher Bildersülle strebt, immer bald wieder in die phantasielose reflektirende Sprache zurück, und es geht somit nicht ein Styl durchs Ganze.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

Digitized by Google

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

Nr. 77. Donnerstag den 29. Oktober 1846.

Politische Literatur.

Englands Zustände, Politik und Machtentwicklung mit Beziehung auf Deutschland. Von Gustav Höfken. Zwei Theile. Leipzig, Mayer, 1846.

In diesem sehr gehaltreichen Buche wird die Macht Englands nicht nur in ihrem gegenwärtigen Umfang abgeschildert, sondern auch ihre allmählige Entwicklung aus den freien Institutionen und aus einer kernkräftigen Gesundheit des Volks nachgewiesen. Wenn darin gleichwohl England keineswegs geschmeichelt ist, sondern auch alle Schattenseiten des englischen Lebens bezeichnet werden, so bleibt es doch immer der Ruhm Englands, daß es trotz so vieler Mängel im Einzelnen, doch im Ganzen das reichste, freieste, mächtigste und glücklichste Land auf Erden ist. Der Aufdeckung jedes Mangels folgt, wenn auch langsam und zähe, doch sicher die Reform nach und zwar ohne Blutvergießen, wie in andern Ländern. Man verhehlt sich nichts. Die freie Presse, die freie parlamentarische Diskussion bringt alles zur Sprache. Und man ist dabei in England aufrichtiger gegen sich selbst, als in Frankreich, wo trotz aller Preß- und Redefreiheit die Verdienstungen und Selbstmystifizirungen immer an der Tagesordnung bleiben. Frankreich kokettirt beständig mit sich selbst, und belügt sich selbst, um andere zu betrügen. England berichtet beständig und bessert sich. Frankreich fällt aus der demokratischen Gradation immer wieder in die monarchischen Gewohnheiten zurück; England geht einen gemessenen aristokratischen Gang, indem es immer frische demokratische Kräfte in seine Aristokratie aufnimmt. Frankreich wurde immer nur entweder von Pöbel oder von einem Herren beherrscht, in England ging die Regierung stets aus der Repräsentation des Volks hervor.

Mit besonderm Interesse folgt der Verfasser den merkantilischen und kirchlichen Entwicklungen in England, weil diese die Hauptfragen der Gegenwart sind. Ohne hier in das umfangreiche Detail seiner Erörterungen eingehen zu können, halten wir uns an das Resultat und namentlich an die Beziehungen zu Deutschland. Herr Höfken hat nämlich den rechten Weg eingeschlagen, indem er das fremde Land und Volk nicht wie ein Kosmopolit oder Mondbewohner (nach der frühern Sitte deutscher Reisender), sondern als Deutscher betrachtet, und nicht nur erwägt, in welchen politischen und Handelsbeziehungen England zu unserm deutschen Vaterlande steht, sondern auch was wir als Stammverwandte und Glaubensgenossen der Engländer etwa noch von ihnen zu lernen haben.

Die Stellung Englands zu Deutschland ist verwickelt. In merkantilischer Beziehung will uns England offenbar knechten, uns wie Ostindien behandeln; jedem Aufschwung unseres Handels, unserer Marine wird es mit roher Gewalt entgegentreten. Andrerseits aber kann es Deutschland wieder als treuen Waffenbruder gegenüber von Frankreich und Rußland nicht entbehren, und selbst in konfessioneller Beziehung kann es vielleicht wieder einmal in den Fall kommen, die Protestanten in Deutschland als Bundesgenossen zu brauchen. So mißhandelt und liebkost es uns abwechselnd. Herr Höfken würdigt beides nach Verdienst und weist die Anmaßungen Englands zurück, ohne deshalb die Freundschaft für dieses Land aufgeben zu wollen. Insbesondere macht er darauf aufmerksam, daß wir von Frankreich und Rußland in merkantilischer Beziehung zu keinesweges besser behandelt werden, wie von England, also über England nicht allein oder nicht vorzugsweise klagen sollen. „Wir wollen von England nicht so geliebt seyn, wie eine milchende Kuh vom Pächter, solche Zärtlichkeit und Verachtung reichen nah aneinander. Tausendmal besser, tausendmal glücklicher für Deutschland, wir ermannen uns, daß wir Aufbruch gewinnen auf Englands Haß. Denn man haßt nur die, so uns furchtbar seyn können, und Furcht und Achtung berühren sich unter Völkern; hassen sich Franzosen und Engländer, so achten sie sich gegenseitig auch am höchsten. Kurz, Deutschland, zu neuem Leben erwachend, darf einem Bunde mit England nicht die Zukunft seines Handels und Fleißes zum Pfande bringen. Inzwischen soll man unserm gesunden Menschenverstande anderseits nicht zumuthen, uns darüber zu freuen, wenn es etwa der stummen eisernen Beharrlichkeit Rußlands oder dem lärmigern Eifer Frankreichs gelingen sollte, der englischen Größe in Asien oder sonstwo die Grube zu graben. Warum sollten wir wünschen, Englands Macht in Trümmer fallen zu sehen, bloß zur Vergrößerung unserer beiden ehrgeizigsten Nachbarn des Festlandes? Oder fühlen wir das Gewicht der letztern nicht schon drückend und lästig genug an unsern Grenzmarken wie im ganzen Lande? Man ist so weit gegangen, die französische Eroberungssucht geradezu in Abrede zu stellen; statt ihrer hat man uns von dem heißen Wunsche der Franzosen erzählt nach innigerer Verbindung mit Deutschland. Hat man vergessen, durch welche Schändlichkeiten Elsaß und Lothringen zu Frankreich gekommen sind, und wie man jetzt mehr als je das Deutsche in diesen Provinzen mit Stumpf und Stiel auszurotten sucht? Wenn man uns vom englischen Handelsegoismus spricht, treffen Vertheidigung ich wahrlich nicht zu führen gedenke, von dem England redet, welches in Deutschland die Beute seiner Handelskünste sieht; so stelle man als Muster dagegen nicht Frankreich auf, das uns im Handel zu den verwüstbeginstigsten Nationen zählt. Ich glaube zwar an ein gemeinsames Kontinentalinteresse gegen England überall da,

wo diese Macht ihre Suprematie zur See durch Gewaltschritte bethätigen will, und rede z. B., falls der wichtige ferrerische Grundsatz: daß die Flagge die Ladung deckt, welchen England verneint und Nordamerika bejaht, in Frage steht, einem Schutzbündnisse der Staaten der alten und neuen Welt entschieden das Wort. Doch ist es andererseits nur zu wahr, daß Frankreich die am meisten prohibirende Handelspolitik befolgt und in seinen engherzigen beschränkenden Maßregeln noch immer fortschreitet, selbst in dem Augenblicke, da England in die Bahnen eines freieren Verkehrs entschieden einlenkt. In der That, ich weiß kaum, wo gegenwärtig die Handelssperre thatsächlich für uns größer ist, in Rußland oder in Frankreich; jedenfalls sind wir letzterm gegenüber in unserer Bilanz nachtheiliger gestellt, und ist der Handelsverkehr zwischen zwei so entwickelten Ländern, wie Frankreich und Deutschland, auf das Minimum zurückgeführt." Ferner bemerkt der Verfasser, daß Frankreich und Rußland unsre ganze politische Existenz auf eine viel gefährlichere Weise angreifen, als England etwa nur unsre industrielle und merkantilische. In jedem Kampf um unsre politische Existenz werden wir Englands bedürfen, so wie auch England unsrer bedarf. Denn unabhängig wirken Frankreich und Rußland dem englischen Interesse auf der See entgegen. „Oder ist die Absicht Frankreichs nicht ausgesprochen, das Mittelmeer zu einem französischen Binnensee zu machen? Lohnt die Vorbereitung eines so großen Zieles nicht für einige Zeit die Vernachlässigung der Rheingrenze, vorausgesetzt nur, Deutschland verbleibe mittlerweile in gelähmtem Zustande? Und warum setzt Rußland sein bestes Blut, dessen es viel zu vergeuden hat, an Bezwingung des Kaukasus? Vom gewöhnlichen Standpunkte läßt sich der Grund dazu schwer erkennen, da es schon die besten Häfen des schwarzen Meers (die Küste Abasiens bietet keinen dar), Georgien und Tiflis im Süden des Gebirgs unbestritten besitzt und keine Flagge leiser als die russische auf dem Pontus weht. Aber im vollen ungestörten Besitze des Kaukasus beherrscht es Vorderasien bis ans Mittelmeer und den persischen Busen, dann hat es die wichtigen Stellungen des Bosporus und der Dardanellen umgangen, dann umklammert es Byzanz von drei Seiten, und der Besitz dieser Weltstadt muß ihm entweder anheimfallen, oder er wird für jeden andern werthlos. Wie die deutschen Mächte in Europa zwischen Frankreich und Rußland liegen, so steht England zwischen diesen beiden zur See, in Aegypten und Asien. So weit diese Lage wirkt, scheiden sich die Weltinteressen in deutsch-englische und russisch-französische. Die französisch-englische Eifersucht, um nicht Eroberung zu sagen, und andere vermeintliche Interessen Frankreichs werden früher oder später ein Bündniß dreifachen mit Rußland herbeiführen, welches Napoleon noch auf St. Helena predigte."

Aus diesen Voraussetzungen folgt, daß es für England sowohl als Deutschland das beste wäre, wenn sie sich über ihre gemeinsamen Interessen verständigten. Herr Heffen kann nicht energisch genug hervorheben, welche unermeßliche Vortheile England aus Deutschland ziehe und wie es dadurch aufgefordert werde, auch den deutschen Interessen mehr nachzugehen, oder wie wenigstens die Deutschen selbst dadurch ermuthigt werden sollten, sich männlich gegen Englands Anmuthungen zu wehren, ohne dabei die Bande der Freundschaft außer Acht zu lassen, die beide Länder für immer verbinden. „Englands beste Handelskunden, sagt Herr Heffen Theil I. S. 246, sind Deutschland und die Vereinigten Staaten. Würden sie's aber auch dann sein, würden sie für seinen Handel auch nur die Hälfte der Wichtigkeit wie gegenwärtig haben, wenn Amerika noch eine britische Ackerbaukolonie darstellte und die deutschen Staaten nur tiefer in ein unseliges, von England abhängiges Ackerbauverhältniß gerathen wären? In den letzten Jahren ist Deutschland der allerwichtigste Markt für England geworden — doch wohl ein neuer Grund, daß England uns vorzügliche Rücksicht schulde. Von der oben aufgeführten britischen Ausfuhr des Jahres 1837 nach den Hauptländern Europas, im Erlaufe von 12,841,276 Pf. St., kamen 5,029,552 Pf., von der des Jahres 1842, im Betrage 16,859,510 Pf., aber 6,579,351 Pf. direkt auf Deutschland. Da aber die Hälfte der britischen Einfuhren nach Rotterdam und Antwerpen weiter nach Deutschland geht (von den 80 Millionen Fr. Werten z. B., die England 1844 gegen nur 15 Mill. allgemeine Zufuhren aus Belgien nach diesem Lande einführte, blieben gerade 40 Mill. daselbst zum Verbrauche, die andere Hälfte ging weiter nach deutschen Ländern), so kamen uns in jenen beiden Jahren mindestens für bezüglich 7 und 9 Mill. Pf. St. englische Erzeugnisse zu, wie denn auch Dr. Bowring schon 1838 sie auf 8 bis 9 Mill. Pf. berechnet. Im Jahr 1844 betrug diese Summe jedenfalls 10 Mill. Pf. St. (während die direkteste Ausfuhr nach den Vereinigten Staaten auf etwas unter 8 Mill. Pf. hinabgesunken war), d. h. der Absatz Englands nach Deutschland —' bestehend meist aus Fabrikaten und aus Kolonialwaaren, die von Engländern gegen ihre eigenen Manufakturwaaren eingetauscht werden — beträgt jetzt über ein Sechstheil seiner Gesammtausfuhren, mehr als die Hälfte aller englischen nach allen seinen Kolonien und Besitzungen und selbst ein paar Millionen mehr als die ganze englische Ausfuhr nach Britisch-Ostindien, obschon es diesen unermeßlichen Markt monopolisirt hat! Geht hieraus nicht zugleich hervor, daß Deutschland auf seinem eigenen Zuwachsgebiete noch die größte Eroberung machen kann? Sollte es unsern Staatsmännern dennoch schwer fallen, die englischen Anmaßungen zurückzuweisen und den Engländern thatsächlich begreiflich zu machen, daß kein Volk mehr Ursache habe als sie, gegen Deutschland gerecht und billig zu sein? Das kleine Belgien ergreift alle diejenigen handelspolitischen Maßregeln, welche ihm zu Förderung seiner Wohlfahrt geeignet scheinen, ohne im mindesten zu berücksichtigen, ob sie England angenehm seyen oder nicht — und die deutschen Staaten, deren Freundschaft für England so unermeßliche Wichtigkeit hat, sollten sich nicht mit gleicher Freiheit und Selbstständigkeit bewegen können? Freilich, die belgische Regierung wird unterstützt durch die Volksvertretung — nur in politisch freien Ländern sind die Regierungen mit jener Kraft, welche allein die öffentliche verfassungsmäßige Volksmeinung gewährt, ausgestattet. — Unmöglich aber, sagt der Verfasser an einer andern Stelle (II. 325), können wir noch länger anstehen, das so einfache und doch so große Mittel endlich anzuwenden, das uns im eigenen Vaterlande wenigstens zum Siege führen und Deutschland eine selbstständige Bedeutung in dem Weltbandel geben muß. Es ist kein anderes als, neben zweckmäßiger Einrichtung des Tarifs, Unterscheidungszölle zu Gunsten sowohl der Schifffahrt als der Gewerbthätigkeit zunächst aller Zollvereinsstaaten, und sodann auch aller derjenigen Staaten, die zu dem Zollverein in ein regelmäßiges Schutzgenossenschaftsverhältniß treten wollen. Reichen wir der direkten überseeischen Einfuhr der deutschen Häfen in den deutschen Schiffen den Arm gegen den wuchernden Mitbewerb der indirekten, dessen Vortheile niemals Deutschland zu Gute kommen werden! Durch einen solchen großen Vaterlandsbeschluß knüpfen wir nicht nur die Segedeute für immer an die deutschen Gesammtanliegen, sondern wir kommen auch unsern wirklichen drängenden Bedürfnissen im Innern unbrucksam zu Hülfe. Von allen unsern Obliegenheiten ist gegenwärtig

Digitized by Google

keine stärker als den Bestand einer kräftig geschlossenen Vaterlandseinheit zu sichern. Diese Einheit ist aber nur durch Befriedigung der billigen Wünsche und gerechten Hoffnungen der lebendigen Gegenwart zu erringen, nicht durch künstliches Aufreizen des altertümlichen Scheinbildes hingeschwundener Einheit, noch durch absolute, vollends in Atome auflösende Handelsfreiheit." Dieß die Hauptlehren, die wir aus dem trefflichen Werke zu ziehen haben.

Was die kirchlichen Angelegenheiten Englands betrifft, so ist der Verfasser nicht der Meinung, daß der Puseyismus sich große Erfolge versprechen dürfe. Die Theilnahme der studirenden Jugend in Oxford und der jüngern Geistlichen entscheidet nichts, da das eigentliche Volk gewiß beim no popery bleibe. „Der Puseyismus erklärt sich sehr natürlich und historisch aus der Verfassung der englischen Staatskirche, und darf keineswegs gerade aus ungewöhnlichen Erfolgen der Anstrengungen römisch-katholischer Geistlichen und Sendboten hergeleitet werden. Wie Manche die Rongesche Bewegung in Deutschland nur als die Reaktion eines übertriebenen bischöflichen Eifers, namentlich in Ausstellung des heiligen Rocks zu Trier ansehen, so meinen auch Viele den Austritt der HH. Newman, Bernard Smith und anderer Traktätleinmänner verschulde umgekehrt bloß die Lauheit anglikanischer Bischöfe, welche wohl gar ihre Rügen über die Strebnisse der „Verschwörer gegen das Dasein der Staatskirche" durch Lob auf ihre Frömmigkeit verquickt hatten, wie noch im Jahr 1842 der Bischof eben des Sprengels von Oxford. Wie dem sey, man muß sich wundern, daß sonst scharfsinnige Männer ihren Blick durch ein paar glücklich errungene, aber schlecht benützte Siege und sonst ihren Aeschen günstige Erscheinungen so trüben lassen können, daß sie das, was sie wünschen, sich auch schon verwirklichen sehen. England und Schottland sind durch und durch protestantische Länder, ja der positive Protestantismus ist vielleicht nirgends so in Saft und Blut des Volkes übergegangen, so tief und unentwurzelbar mit dem ganzen Staatsleben verwachsen als gerade in dem freien England. Daran ändert nichts, daß dort die protestantische Theologie nicht so wissenschaftlich angebaut worden wie in Deutschland, daß vollkommene Rechtsgleichheit der christlichen Bekenntnisse fehlt, und der anglikanischen Kirche große Schäden und Mängel ankleben. Erscheint letztere durch ihren zu engen Zusammenhang mit dem Staate, begründet in der geschichtlichen Entwickelung der englischen Verfassung, bei allem äußern Reichthum unfrei, so erklärt dieser Umstand vielleicht gerade die puseyitische Bewegung als natürliche Reaktion. Das protestantische Prinzip wirkt von jeher in England am mächtigsten in den Sekten und Dissentern; es wurzelt aber in der Geschichte, den Sitten, dem Rechte, der Verfassung und dem Geiste des englischen Volkes selbst, gleich sehr seines demokratischen wie aristokratischen Theils. Seitens des Puseyismus droht in England nicht dem Protestantismus als solchem Gefahr — das ist die Verwechslung — sondern nur dem von vielen Seiten angefochtenen, wurmstichigen hochkirchlichen Gebäude." Auf Deutschland übergehend unterwirft der Verfasser die protestantische Bewegung unter uns einer nähern Prüfung und gelangt zu dem Resultate, daß unsre protestantische deutsche Kirche nur auf dem Wege der gegliederten Vertretung zur lebendigen Einheit gelangen kann. Wir haben längst diese Ansicht getheilt. Es ist uns jedoch gerade von Seiten der eifrigen Gläubigen widersprochen worden, sofern sie besorgen, daß eine absolut ungläubige Mehrheit vermittelst der Vertretung in die Gesetzgebung und zur Regierung der Kirche gelangen werde. Die jüngsten Vorgänge scheinen dieß allerdings zu bestätigen, und wenn auch der Grundsatz, daß lebendige Einheit nur aus einer Vertretung der Gemeinde hervorgehen könne, an sich richtig ist und bleibt, so werden wir doch vielleicht eine schwere Krise zu überstehen haben, bis die destruktiven Tendenzen sich selbst werden aufgerieben haben.

Interessante Bemerkungen macht Herr Höffen auch über die englische Sprache. Es fällt ihm auf, daß die Engländer das Studium ihrer eignen Sprache so sehr vernachlässigen. Würden sie es pflegen, so dürften sie leicht dahin gelangen, dem deutschen Element darin weit mehr Gerechtigkeit widerfahren zu lassen, als sie bisher gethan haben. Merkwürdig ist, daß die Einstrembung von diesem deutschen Element in Nordamerika noch weiter geht, als in England, und noch viel mehr romanische Elemente aufnimmt, da doch der deutsche Kitt, der die vielen romanischen Wörter verbinden muß, noch viel leichter und natürlicher deutsche Stammwörter verbinden würde.

Unter den zahlreichen Merkmalen des fortschreitenden Wohlstandes in England fällt besonders die Zunahme der Häuser im Vergleich mit der Zunahme der Bevölkerung auf. „Die Zahl der Wohnhäuser ist in England im Verhältniß zur Gesammtbevölkerung sehr groß, was auf die Gesundheit und die Sitten der Nation höchst günstig einwirken muß; und da sie während der letzten zehnjährigen Zählungsperiode noch mehr zugenommen hat als die Bevölkerung, so liegt darin zugleich ein Beweis für den Fortschritt des allgemeinen Volkswohlstandes und der Bequemlichkeit der Lebensweise. Auf eine Gesammtbevölkerung von 13,897,187 Seelen in England und Wales im Jahr 1831 kamen 2,481,939 bewohnte Häuser, auf jede 100 Personen also 17,8 oder 5,6 Bewohner auf eines; 1841 kamen auf 15,911,757 Seelen 2,943,939 bewohnte Häuser oder 18,5 auf jede 100, oder 5,4 Menschen auf ein Haus. Die Häuserzahl hatte daher in den zehn Jahren um 18,6 Prozent, die Bevölkerung nur um 13,75 Proz. zugenommen, auf jede 100 Menschen war 0,7 Haus mehr gekommen. London besaß 1831 198,666 Häuser mit 1,471,941 Bewohnern, 1841 schon 250,908 Häuser mit 1,873,676 Bewohnern oder 13,3 Häuser mit 100 Einwohner, 7,4 auf jedes." Wie man auf alles denkt, was zur größeren Bequemlichkeit und zur Ersparung von Kosten dienen kann, davon nur ein kleines Beispiel. Das Wasser in London ist hart. In hartem Wasser läßt es sich schwerer waschen, man braucht viel mehr Seife und das Linnen nutzt sich ab. Man verdraucht gegenwärtig in London jährlich für 17,750,000 Fr. Seife. Nun ist ein Herr Clark aufgetreten und hat ein Mittel vorgeschlagen, durch welches das Wasser weicher gemacht und zwei Drittheil jener Summe jährlich erspart werden sollen.

Herr Höffen verspricht übrigens nicht, auch das Elend der Proletarier zu schildern. Ohne Zweifel wird es die Aufgabe Englands seyn, das Problem ihrer Befriedigung zu lösen und alle jüngsten Reformen sind eigentlich nur die Vorbereitung dazu. Das Elend hat seinen Ausdruck auch in der englischen Poesie gefunden und der Verfasser verbreitet sich Theil II. Seite 227 über diese Literatur des Jammers und Entsetzens, die fast noch rücksichtsloser auf Effekt ausgeht, als die französische. Zugleich macht er die feine Bemerkung, daß diese Schilderungen des Elends in England nicht wie in Frankreich, bloß auf Bestellung gemachte Modewaare seyen, bei deren Verfertigung die Dichter sichs wohl seyn lassen, sondern daß die englischen Dichter die Armuth des Volks in der Regel nur in der eignen spiegeln. Er zählt alle die unglücklichen Dichter auf, die in England verdorrten, wahnsinnig wurden oder sich selbst entleibten, und er glaubt in ihnen das vom

Digitized by Google

neumännischen Element unterdrückte angelsächsische zu finden, das sich jetzt im Chartismus zu erheben und zu rächen beginnt.

Romane.

1) Die Maikönigin. Ein Volksleben am Rhein, von Ernst Droncke. Leipzig, Lorck, 1846.

Wieder ein kommunistischer Roman, dergleichen schon mehrere aus der Feder desselben Verfassers hervorgegangen sind. Diese Werke erscheinen eben so bemerkenswerth durch das Talent, wie durch den Haß, mit dem sie geschrieben sind, und es ist gewiß ein böses Zeichen der Zeit, daß ihr Verfasser seine Gaben nicht besser als durch die Aeußerungen solchen Ingrimms an den Tag zu legen wußte.

Im Eingang dieses neuen Romans stellt er auf eine ziemlich ergötzliche Weise einen reisenden Professor, der seine mitreisende frische Knabenbande nicht zu zähmen weiß, als Enthusiasten für deutsche Volksthümlichkeit, Volkslieder ꝛc. dem wirklichen gemeinen Volk unsrer Tage gegenüber. Aber er faßt diesen Kontrast nicht harmlos rein von der komischen Seite auf, sondern legt politische Beziehungen hinein und personifizirt unter dem Professor die ganze Politik eines gewissen Staates. Da wird alles[1] sogleich feindselige Uebertreibung und ungerechter Hohn. Denn wenn schon das Elend des Volks keineswegs so ungeheuer groß ist, als wofür es der Verfasser hält, so ist andrerseits die Liebe zum deutschen Alterthum, zur altdeutschen Kunst ꝛc. etwas, wodurch gewiß dem Volk keinerlei Eintrag geschieht und wobei kein Proletarier zu kurz kommt. Das Streben aber, das seit Klopstock und Lessing bei den gebildeten Klassen in Deutschland sich regt, unsre Sprache, Literatur, Denkart und Sitte von den fremdartigen Elementen, die seit dem dreißigjährigen Kriege hineingedrungen, zu reinigen, und alle volksthümlichen Elemente in uns zu beleben, die vernachlässigten wieder zu Ehren zu bringen; dieses Streben kommt der ganzen deutschen Nation, also auch den Proletariern zu Gute und Herr Droncke hätte, wenn er sich zum Sprecher der letztern aufwarf, in ihrem Namen unsern patriotischen Gelehrten und Dichtern nur danken sollen. Wir glauben nicht, daß man die Sache der Proletarier befördert, wenn man sie so auffaßt, wie Herr Droncke. Denn höhere Geistesbildung und nationales Gefühl sind Mächte, welche das Proletariat auf seiner Seite haben sollte.

Der Held des Romans ist wieder, wie in allen frühern Erzählungen desselben Verfassers, ein Proletarier, der sich an einem reichen Manne, durch den er unglücklich geworden, auf tückische Weise rächt, indem er sich in seinen Keller schleicht und die Branntweinfässer entzündet, wodurch das ganze Anwesen abbrennt und des Reichen Vermögen in Rauch aufgeht. Der Dichter läßt sich auf den Vorwurf nicht ein, daß das eine sehr gemeine, sehr unpoetische Rache sey. Aus seiner ganzen Darstellung geht hervor, daß er die Leidenschaften nur in ihrer prosaischen Wahrheit so grell als möglich hinzeichnen will, und daß er bei seinen Lesern ganz andere Sympathien voraussetzt oder wecken will, als poetische.

2) Das deutsche Gespenst. Von Kiencke. Drei Bände. Leipzig, Wiendrack, 1846.

Dieser Roman wetteifert mit dem vorigen an Gehässigkeit gegen alle bestehende Verhältnisse und mischt namentlich auch das Kirchliche ein. Es ist eine deutschkatholische und zugleich kommunistische Schwärmerei. Unter dem deutschen Gespenst wird zweierlei verstanden, einmal die Armuth, die aus der Ungleichheit des Vermögens und der Arbeit entspringt, sodann der altkatholische Glaube. Gegen beides, die Armuth und die katholische Kirche, wird von dem Helden des Romans ein Verein gestiftet. Doch hat der Dichter noch nicht den Muth gehabt, dem Verein Erfolg zu sichern und etwa am Schluß alle Reichen abschlachten, alles Vermögen und alle Weiber theilen zu lassen, sondern er geräth in die bekannte Sackgasse aller rathlosen deutschen Sektirer und will einen deutschen Staat drüben in Amerika gründen; während er Deutschland selbst seinem Elend überläßt. Eine Gruppe des Elends tritt im Roman grell hervor. Die Tochter eines Proletariers, zuvor rein, zartfühlend, liebend und geliebt, kann ihren Vater nicht anders vom Hungertode retten, als indem sie ein öffentliches Mädchen wird.

3) Katharina. Von Jules Sandeau. Aus dem Französischen übersetzt von August Brusendorf. Berlin, Duncker, 1847.

Eine ziemlich einfache Geschichte, aber gut behandelt. Katharina ist ein naives Landmädchen von höchster Liebenswürdigkeit, in die sich ein Graf auch wirklich zum Sterben verliebt. Die Familie aber mischt sich drein und das Mädchen selbst ist edel genug, dem Geliebten zu entsagen. Sie nimmt einen gewissen Klaus zum Manne, den sie nicht liebt, der aber durch seine Großmuth und Zartheit ihr Herz gewinnt.

4) Erstes und zweites Leben. Roman aus der brandenburgischen Geschichte. Von F. Barthold. Daselbst 1847.

Die bekannte Geschichte des falschen Waldemar als historischer Roman behandelt, und zwar im Sinn der anhaltischen Partei, der er als echter und wahrer Waldemar gegolten hat.

Lyrische Dichtkunst.

Gedichte von Adolf Stöber. Hannover, Hahn, 1845.

Eine Taschenausgabe in elegantem Bande mit Goldschnitt. Wir haben uns öfter in unsern Blättern über den verehrten Dichter ausgesprochen, der das geistige Band zwischen dem Elsaß und Deutschland inniger und fester schlingt, als irgend ein anderer, und den die gerechte Nachwelt, auch abgesehen von diesem internationalen Verhältniß, seines hohen Talentes wegen zu Deutschlands besten Dichtern zählen wird.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

Digitized by Google

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

№ 78. Dienstag den 3. November 1846.

Länder- und Völkerkunde.

Zur Kenntniß von St. Petersburg im kranken Leben. Von Aurelio Buddeus. Zwei Bände. Stuttgart und Tübingen, J. G. Cotta'scher Verlag, 1846.

Ein Arzt schildert hier die Sanitätsverhältnisse der russischen Hauptstadt ihrem ganzen Umfange nach, was denn natürlich auch eine Sittenschilderung involvirt. Da er nur von denjenigen oder allgemein bekannten Thatsachen ausgeht und wo es sich von bloßen Gerüchten handelt, diese auch nur als solche anführt, bewährt er die Unparteilichkeit und Unbefangenheit, die den Arzt überall auszeichnen soll, und die wir an den Berichterstattern über Rußland insbesondere zu schätzen haben, da die meisten entweder in einer beschönenden Berliebe, oder in einem vorgefaßten Hasse übertreiben.

Vor allem überblickt der Verfasser das Terrain und beschreibt die Lage Petersburgs an dem steilen Ufer des finnischen Meerbusens, im hohen Norden, unter den Einflüssen eines langen Winters, mit seinen wie Venedig auf Pfählen im Moraste erbauten Häusern, seiner Feuchtigkeit, seinen scharfen Winden und den periodisch sich wiederholenden Sturmfluthen, die oft ganze Stadttheile mit Meerwasser überschwemmen, ja der Stadt mit völligem Untergange drohen. Dann geht Herr Buddeus zur Charakteristik der Bevölkerung über, und zeigt, wie sie einestheils aller Verweichlichung erliegt, die aus der Vereinigung und höchsten Steigerung des morgen- und abendländischen Luxus zugleich hervorgeht, anderntheils aber in der entsetzlichsten Armuth schmachtet. Denkt man sich nun jene blasirten und nervengeschwächten Reichen und diese elend wohnenden und noch elender beköstigten Armen dem rauhesten und tückischesten Klima ausgesetzt, so läßt sich schon im Voraus schließen, daß der Sanitätszustand von St. Petersburg ein befriedigender nicht seyn kann.

Es ist längst bekannt, daß in Petersburg weit mehr Menschen sterben, als geboren werden. Herr Buddeus gibt darüber nähere statistische Nachrichten. Im Jahr 1843 wurden nur 9110 Kinder geboren, während 14,501 Menschen starben. Im Jahr 1842 war das Verhältniß 13,557 zu 17,633, im Jahr 1841 wie 12,343 zu 15,984, im Jahr 1840 wie 13,339 zu 19,538; also im Durchschnitt starben je 3—5000 jährlich mehr als geboren wurden. Merkwürdig ist dabei insbesondere die verhältnißmäßig größere Sterblichkeit des weiblichen Geschlechts. Ueberhaupt gehört es zu den vielen Abnormitäten, welche Petersburg darbietet, daß hier dreimal so viel Männer leben als Weiber; aber auch unter diesen wenigen Weibern sterben verhältnißmäßig viel mehr als Männer. Im Jahr 1843 zählte Petersburg 387,512 männliche und nur 138,874 weibliche Einwohner, und doch starben in demselben Jahre daselbst 6114 Weiber, während nur 8387 Männer starben. Herr Buddeus erklärt diese größere Sterblichkeit der Weiber einfach aus der weiblichen Natur, die das nicht leicht zu ertragen vermag, was ihr in einem so rauhen Klima und bei so entnervenden Sitten angemuthet wird. Das Mißverhältniß in der Zahl der männlichen und weiblichen Bevölkerung überhaupt erklärt sich aber nicht bloß aus dem häufigeren Sterben der Weiber, sondern aus dem Umstand, daß sich Petersburgs Bevölkerung alljährlich durch neue Einwanderer, und zwar größtentheils nur durch Männer rekrutirt, die als Soldaten, Beamte, Industrielle und Vagabunden aller Art hierherkommen.

Den bedenklichen Sanitätszustand der Stadt beurkunden ferner, außer den Todtenlisten, die zahlreichen und immer voll besetzten Hospitäler. „Gegen siebzig Krankenhäuser umfaßt in Allem St. Petersburg. Davon sind zwei auf mehr als tausend, drei auf mehr denn dreihundert, zwanzig auf etwa hundert und gegen vierzig auf zwanzig bis sechzig Kranke berechnet. Würde also nur die Hälfte dieser öffentlichen Heilanstalten besetzt seyn, so ergäbe sich als Resultat einer Berechnung der Zahl ihrer Kranken zur Gesammtbevölkerung der Stadt, daß fortwährend der fünfzehnte Mensch krank ist und zwar im Hospital, also auf öffentliche Kosten verpflegt wird. Die ambulatorischen Kranken des Marienhospitals und des Findelhauses, der Lerche'schen und Strauch'schen Institute, des Weiße'schen Kinderhospitals und des Kalzin'schen Lazarethes, so wie einiger von Privatärzten unterhaltenen Ambulatorien sind jedoch dabei noch gar nicht in Betracht gezogen. Man könnte also gewiß ohne Uebertreibung, wenn wir auch an alle Privatkranken denken, ein Zehntel der ganzen Bevölkerung von St. Petersburg als Summe der beständig Kranken in allen Monaten des Jahres annehmen. Denn mehr als vier Monate sind bereits die öffentlichen Heilanstalten zu mehr als zwei Drittheilen besetzt und sehr häufig schallt uns dort noch die Klage entgegen, daß man im Laufe des Jahres genöthigt gewesen sey, Hunderte von Kranken wegen Raummangels abzuweisen."

Was die höhern Stände betrifft, so glaubt der Verfasser, daß schon die einem viel mildern Himmel zusammende Pariser Tracht ihnen Krankheiten ziehe, besonders den Damen. Die altrussische Tracht war dem Klima bei weitem angemessener. Dann handeln sie gegen die natürlichen Gesetze, denen alles Leben unterliegt. Sie verlehren nämlich Tag in Nacht und Nacht in Tag. „Frauen wie Männer der höhern Stände

Digitized by Google

führen größtentheils eine stehende Lebensweise, selbst die Geschäfte außerhalb des Hauses werden meistens bis herab zu den Handwerkerklassen zu Wagen abgemacht; allerdings eine Gewohnheit, welche durch die Weitläufigkeit der Stadt und die Zersplitterung ihres Geschäftsverkehrs in zwölf einzelne Flecken zur Nothwendigkeit ward. Von den Frauen der Personenadel hören und selbst der mittleren Stände ist überdies bekannt, daß sie der eigentlichen Haushaltung ihre praktische Theilnahme ziemlich selbständig entziehen und sich häufig kaum auf eine oberflächliche oberste Leitung derselben beschränken. Beim sehr reichlichen, gewöhnlich aus drei bis vier Gerichten bestehenden Mittagessen, welches gegen 4 oder 5 Uhr Nachmittags eingenommen wird, herrscht bis herab zu den begüterten Handwerkern eine medisirte französische Küche, d. h. sehr viel Fleischnahrung mit erkünstelt viel Gewürz, mit pikanten Brühen u. s. w. zubereitet. Die Mehlspeisen sind im Ganzen wenig und wenn sie ja häufiger vorkommen, wie z. B. in denjenigen Familien, welche die von ihrem Kultus anbefohlenen Fasten beobachten, so besteht doch hier ebenfalls die Zukost aus stark erhitzenden Ingredienzien. Das gewöhnliche Getränk der vornehmern Klassen bei ihren Hauptmahlzeiten ist französischer Rothwein und Champagner, bei den Mittelklassen nur selten südrussischer Wein. Vor dem Beginne der Mahlzeit wird saß stets ein Boresse, aus pikanten Delikatessen mit Liqueur bestehend, genossen; der Genuß des Kaffees nach dem Essen ist dagegen sehr beschränkt. Morgens und Abends nimmt man meistens sehr starken Thee. Der Abend der vornehmen Klassen beginnt — besonders im Winter — erst gegen 10 oder 11 Uhr Nachts. In den bei den höhern Kreisen im Allgemeinen nicht sehr gewöhnlichen Klubbs, doch besonders in Privatgesellschaften dauert er dann mit Tanz und hohem Kartenspiel, viel seltener mit Konversation und andern geselligen Unterhaltungen bis 3 oder 4 Uhr Morgens. Die Folgen dieser Lebensweise äußern sich deutlich genug im Gesundheitszustand und schon im äußern Ansehen der Mitglieder dieser Bevölkerungsklassen — ein so krankhaftes, welkes Aussehen, ein so frühes Verblühen der jugendlichen Männer und Frauen, wie es andere gleich volkreiche und gleich luxuriöse Städte kaum in solcher Allgemeinheit darbieten. Hierdurch wird auch die hier weit als anderswo gebräuchliche Anwendung der Schönheitsmittel nöthig und der so allgemeine Gebrauch von Haarteuren und Perücken ist erklärlich." Die Kinder erben begreiflicherweise die Schwächen der Eltern und werden noch durch die falsche Erziehung verdorben. „Die eigne erwachsene und der Eltern Eitelkeit tritt bald nachher hinzu, die schwächlichen Körperchen in enge und zierliche Kleider zu pressen, das blasse Kinderköpfchen mit gebrannten oder gedrehten Locken zu umgeben und die kleine Modepuppe jeglicher freien Bewegung zu berauben, damit sich Kleider- und Kopfzeug nicht knittere. Die Welt nennt dieses „hübsche Anstleiden" der Kinder oft als Vorzug der einen oder andern Stadt. Dem ernstern Beobachter entgeht es aber nicht, daß just in jenen Städten, wo ein Herauspuppen der Kleinen als hervorstechende Eigenthümlichkeit sich kundgibt, fast immer ein krankhaftes Aussehen der Bevölkerung gleichzeitig vorhanden ist."

Die niedern Klassen wohnen in engen Löchern, bei hohem Miethzins dicht zusammengedrängt und in einem furchtbaren Schmutze, da sie nicht lüften, um die Wärme im Zimmer zu erhalten. In ihre tiefen Wohnungen dringt die Feuchtigkeit des Bodens ein, oft das Meerwasser selbst. Die Wohnungen der müßigen Diener sind eben so schmutzig und ungesund. Dabei wird viel, aber schlecht gegessen. „Das gefrorene und dann aufgethaute Fleisch, wie es im Winter so häufig zum Gebrauche kommt, das, weil altgeworden, zu geringerem Preise verkaufte Wildpret, die so häufig nicht frischen Fische der Newa und des Ladogasees, die verlegenen Eier, die finnische so oft ranzige Butter, der scharfe Käse und die beliebte, im Salzgeschmack ihre Verderbnis verbergende russische (sogenannte Pferde-) Wurst kommen eben aus diesen Kassen in die Hände und Mägen der großen Bettlermassen. Durchfälle, Faulfieber, Karbunkeln, Neigung zu Skorbut, gastrische und intermittirende Fieber mit Neigung zum nervösen Charakter sind die Folgen. Ueberhaupt kann man diese Kleinhandlungen, aus denen der Aermere alle Lebensbedürfnisse und allen Hausbedarf freilich zu verhältnismäßig billigen Preisen bezieht, zu den wenn auch nöthigen, doch in ihrer jetzigen Gestaltung gefährlichen Einrichtungen der Stadt rechnen. — Ferner ist es ein Mangel polizeilicher Aufsicht und in diesem Staate, wo weltliche und kirchliche Macht in Eins zusammenfallen, ein Fehler staatskirchlicher Einrichtung zu nennen, daß der Genuß des Obstes gesetzlich viel zu früh erlaubt wird. Gegen Anfang des August nämlich findet die kirchliche Feier der Verklärung im ganzen Reiche statt und beginnt das Volk im festen (Aber-) Glauben, daß nun der Obstgenuß unschädlich gemacht sey, ungeheure Massen des unreifen, grünen Obstes zu verzehren. Heftige, sehr verbreitete Ruhren sind davon die Folge; denn erst gegen das Ende des August erlangen Aepfel und Birnen jene Reife, deren sie überhaupt in diesem Klima fähig sind." — Des Volkes Lieblingsgetränk ist der Branntwein, allein obgleich er für dieses nordische Klima ganz zu passen scheint, so gedeiht er dem Volke nicht, weil es denselben in zu schlechter Qualität bekommt. „Zuerst muß erwähnt werden, daß jeder Branntwein, dessen größte Menge aus den Osterprovinzen hierherkommt, neuerdings aus Kartoffeln gezogen wird, ja daß selbst die ehemerken und feinsten Sorten keinen Kornspiritus als Ursprung verleugnen. Da ferner der Branntweinverkauf Monopol der Krone und dieses Monopol für St. Petersburg gegen einen alljährlich höher gesteigerten Zins an einzelne wenige Pächter abgelassen wird, so ist dessen Preis zu einer enormen Höhe gestiegen. Das Bedürfnis ist dagegen immer dasselbe geblieben und im Volke sind keine neuen Nahrungszweige emporgewachsen, welche solche Vermehrung der täglichen Ausgaben zu decken vermöchten. Es ist daher natürlich, daß da, wo die sprichwörtlichen Beamtschätigungen von Seiten der Polizei aufhören, — bei den Wiederverkäufern und in den Branntweinbuden, deren es etwa 280 gibt, — Verfälschungen aller Art durch scharfstoffige und ätzende Mittel, z. B. Schwefelsäure, den Mangel eines starken Spiritusgehaltes des vielfach verdünnten Gemisches dem Geschmack ersetzen müssen." Aus der Verpachtung des Branntweinmonopols in Petersburg gewinnt die Regierung jährlich 7, den Bruttoertrag schätzt man zu 30 Millionen Rubeln.

Eine Hauptquelle der Entnervung ist die Prostitution. Trotz der polizeilichen Ueberwachung von 14,000 öffentlichen Hetären, ist die Syphilis in einem unglaublichen Grade in St. Petersburg verbreitet und sind alle Hospitäler immerwährend voll von daran Leidenden. Wenn auch zur Beschämung des patriotischen Gefühls, kann doch der Verfasser die traurige Wahrheit nicht verschweigen, daß der größte Theil jener verpfuschten Blutes deutsches Blut ist, und daß sich das Laster dort hauptsächlich aus unserm Vaterlande rekrutirt.

Die Hauptkrankheit, mit jener in Wechselwirkung stehend, sind in Petersburg die Skrofeln. „Die Skrofelkrankheit vermehrt sich in Europa überhaupt, je weiter wir sie von

Digitized by Google

Südwesten nach Nordosten verfolgen. Bereits in den Ostseeprovinzen Rußlands erscheinen deren verschiedenste Formen und Grade im Flachland wie in den Städten, unter den vornehmen wie unter den niedern Ständen außerordentlich häufig. Die Feuchtigkeit der Wohnungen, Unreinheit der Luft in den Kinderstuben, schwere Nahrungsmittel, kurz, Vernachlässigungen in der physischen Erziehung der Kinder können aber unmöglich als deren einzigen Entstehungsgründe angeklagt werden, weil sie sich sonst auf bestimmte Landstriche und bestimmte Gesellschaftsklassen beschränken müssen. Ihre Hauptbedingung scheint vielmehr im Klima selbst gelegen zu seyn, so wie gewiß auch die Möglichkeit einer Vererbung derselben von einer Generation zur andern nicht wegzuläugnen ist. Erwägt man nun, daß in St. Petersburg zu dem ursprünglichen Skrophelleiden noch sehr allgemein im spätern Leben andere und selbsterworbene, das Lymphdrüsensystem vorzugsweise in Anspruch nehmende Uebel kommen, daß aber alle derartige Krankheiten hier wegen jahraus jahrein oft gestörter Gleichmäßigkeit der Hautthätigkeit sehr schwer bis auf den letzten Schatten auszurotten sind, so mag wohl die Annahme nicht übertrieben erscheinen, wenn hier, wo außerdem noch die lokalen Einflüsse einer sorthwährend feuchten Luft und alle früher angedeuteten Uebelstände in der Kindererziehung hinzutreten, neun Zehntheile der Petersburger Kinderwelt den Skrophelkrankheiten anheimfallend angenommen werden." Zu den Skropheln gesellt sich bei den niedern Klassen besonders häufig der Skorbut.

An Heilanstalten gegen so bedeutende Uebel fehlt es nicht. Petersburg wimmelt von großartigen Hospitälern, deren Einrichtung uns Herr Buddeus auch umständlich beschreibt. Die Regierung läßt es durchaus an keinem Aufwande fehlen und auch die Privatmildthätigkeit ist groß. Allein hinter einem glänzenden Schein verbergen sich arge Mißbräuche. Die Hospitäler sind Paläste. Alles darin ist blank geschwärzt und gefegt. Die Betten sind schneeweiß und jedes Kissen liegt mathematisch genau wie das andere. Aber die Kranken werden das Opfer dieser Ordnung; es scheint sie seyen des Spitals und nicht dieser ihretwegen da. Wenn jene bewunderten Hospitäler alles leisteten, was man von ihnen rühmt, würden zwei Uebelstände nicht so grell in die Augen fallen können, einmal das immer noch wachsende Mißverhältniß zwischen den Todesfällen und Geburten, und zweitens die Angst der Russen vor den Spitälern. „Höhnen nicht die langen Todtenlisten unserer Bewunderung? Und endlich, ist die Scheu des Russen vor dem Spitale, die Stimme des Volkes, nicht auch beachtenswerth genug, wenn wir einer kritischen Auffassung des Petersburger Hospitalwesens nachgehen? — Diese Scheu vor der öffentlichen Heilanstalt ist aber ein wirklich charakteristischer Zug im gemeinen Petersburger Russen. Allerdings ist der Slave im Allgemeinen nachlässiger in Gesundheitsangelegenheiten als andere Stämme; der Russe insbesondere berücksichtigt kleinere Uebel gar nicht und sucht nach Art aller Unkultivirten viel lieber Hülfe beim Nichtarzt, als beim Arzte. Er achtet diesen überhaupt gering und mit seinen Heilmitteln ohnmächtiger als den Popen oder irgend eine weise Frau. Aber selbst wenn er sich endlich gezwungen sieht, seine Zuflucht zu ihm zu nehmen, wählt er noch lieber den Privatarzt, welchem er seine Mühe vergüten muß, als das Hospital. Diese Scheu vor dem Lazarethe geht z. B. im Militär so weit, daß manche Chefs für die minder schwer erkrankten Soldaten ihrer Regimenter auf eigene Kosten einen Arzt besolden, damit der gemeine Mann wegen dieser Hospitalscheu nicht die Krankheit so lang verheimliche, bis es zum Aergsten kommt." Die Behandlung in den Hospitälern ist nämlich sehr streng. Der äußern Eleganz und Hausordnung wird alles andere, selbst die Heilung aufgeopfert. Der Kranke darf nicht mucken und wenn er im Unmuth seiner Krankheit oder aus Verzweiflung raisonnirt, so bekommt er seine Prügel so gut, wie ein Gesunder. „Dem mindesten Vergehen gegen irgend einen der Vorgesetzten folgt harte Strafe und das im Unmuthe des Siechthums hervorgerufene Wort wird streng geahndet. Darf man den Erzählungen des Volkes trauen, so sind Gefängnißstrafen gar nicht selten und körperliche Züchtigungen fallen ebenfalls noch häufig vor. Wie aber die Hausordnung sich vielfach zur Etikette, zu einer sogar genesungshindernden Etikette verzerrt hat, dafür beweist jenes Gesetz genug, welches jedem nicht im Bett liegenden Kranken befiehlt, beim Eintritte jedes Angestellten in den Krankensaal, stehend an der Seite seines Bettes, möglichst gleichweit entfernt vom Kopf- und Fußende desselben, mit entblößtem Kopfe zu verweilen, bis dieser Angestellte das Zimmer wieder verlassen hat. Dabei muß der Patient, sobald ihn jener Obere anredet, wiederum vorschriftmäßig bis an das Fußende vorschreiten und mit allen Stücken der Hospitaltracht vollständig bekleidet seyn. Die Genesenden, welche in den Gartenanlagen oder Corridors sich ergehen, müssen bei dem Nahen des Obern stehen bleibend den Kopf entblößen, bis er an ihnen vorübergeschritten." Die Behörden müssen vor allem darauf sehen, daß alles nett, blank und in der vorgeschriebenen Ordnung bleibe, damit, wenn ein hoher, höherer oder höchster Besuch kommt, nichts tadelnswürdig gefunden werde. Alles kommt darauf an, daß kein Fleck an der Wand oder auf der Diele sichtbar werde, daß kein Bettzipfel schief stehe und dergleichen. Ob aber die Kranken zweckmäßig behandelt werden, ob man menschlich mit ihnen umgehe, ihre Leiden richtig beurtheile und ihnen gute Arzneien gebe, das ist Nebensache; ja die Oberaufsicht wirkt oft sogar noch störend ein. „Selbst bei nur temporärem Aufenthalt in den Hospitälern, hat man nicht selten Gelegenheit zu bemerken, wie der Oberarzt bei flüchtiger Morgenvisite die mühsamste Diagnose und die darauf gestützte Therapie der Ordinärzte einem System, einer Ansicht, wohl auch einer Laune zu Liebe leichtsinnig über den Haufen wirft und diktatorisch die eigene Krankheitsbenennung, das eigene Kurverfahren an deren Stelle setzt." Die größte Plage der Kranken sollen aber die jungen Feldscherer seyn, die sich alles mit ihnen erlauben, zumal mit den weiblichen Kranken (Theil I. Seite 305).

(Schluß folgt.)

Humoristische Dichtkunst.

Abenteuer und Mährchen einer Neujahrsnacht, auf einer Fußreise nach Amack. Von H. C. Andersen. Ins Deutsche übertragen und mit einem biographischen Lebensbilde des Verfassers eingeleitet von Dr. Le Petit. Hamburg, Hermann Gobert, 1846.

Andersen hat zum Glück bessere Sachen geschrieben, als diese Mährchen, denen wir Geschmack abzugewinnen nicht vermögen. Der Neujahrsraum wälzt unzählige Reminiscengen

Digitized by Google

aus der poetischen Literatur der Deutschen durch einander bewegt sich ausschließlich auf diesem Gebiete, als ob es jenseits der deutschen Poesie nicht noch eine Natur gäbe, die mehr werth ist, als sie. Noch dazu hat den Verfasser hauptsächlich das Krankhafte unserer Poesie angezogen, und Gallet-Hoffmann ist sein Liebling, auf den er immer wieder zurückkommt. Nun ließe sich ein solcher Tramm wohl gut benutzen, um in humoristischer Form eine gesunde Kritik an der Unnatur der deutschen Poesie zu üben; allein das fällt dem Verfasser nicht ein. Seine Phantasie beschäftigt sich ganz harmlos mit dem Widerklang poetischer Stoffe. Die Vermischung der Dichter mit den Helden ihrer Romane und Schauspiele ist das ewig wiederkehrende, aber endlich langweilig werdende Motiv des Andersen'schen Humors. Z. B. „In der dritten Ecke des Saals saß Cervantes, mit Don Quixote auf seiner engbrüstigen Rosinante zur rechten, und Sancho Pansa auf seinem widerspenstigen Giel zur linken Seite. Doch wand mir leider nicht Zeit gestattet, die ganz unvergleichliche Scenerie genauer zu betrachten; denn der gute Kapellmeister Kreisler drehte mich rasch gegen die vierte Ecke um, wo ich die Skelett „Strapinsky-Brüder" dienstthuend um den fürstlichen Thron ihres wenig humanistischen Gebieters versammelt sah. Aus dem sinnig närrischen Arabesken-Rahmen dieser Gruppirung von Fleisch und Blut, der die „Phantasie-Stücke" noch eine doppelte Bedeutsamkeit liehen, trat gespensterhaft verstärkend ein Mozart'sches Don Juan-Bild; „Klein Zaches" sprang in lustigen Tänzen mit „Prinzessin Geimbilla," „Kater Murr" drückte Miesmies Pfote an sein klopfendes Herz, und „Meister Martin mit seinen Gesellen" arbeitete unverdrossen an dem edeln Weinfasse. Dem „Schwan von Avon" zunächst saß: rechts Tieck mit seinem „gestiefelten Kater" und dem Prinzen „Zerbino;" links Gozzi unter seinem schimmernden Zauberbaume, mit den „drei Pomeranzen" nebst dem „Raben" im Gipfel und dem lustigen Bettlerklubb unter den grünen Zweigen." Das scheint mir nicht geistvoll, sondern herzlich geistlos zu seyn. Nur selten erhebt sich der Dichter zu einem satirischen Scherz, wenigstens über das Aergste, was die poetische Literatur der Deutschen im Unsinn geleistet hat, doch auch dieser Scherz könnte geistvoller seyn, z. B. „Der Verbang rollte auf, und man blickte in ein ungeheures Kaleidesfop, das ganz langsam umgedreht wurde. Felsen mit Wasserfällen, Wolken mit Feuerregen, brennende Städte und strandende Schiffe stürzten bunt unter einander. Nun sah man die Küche im „Bräutigam von Mexike," nun die Wolfsschlucht, nun das heimliche Gericht. Dort wanerte man die arme Eulalia Reinau, freuzetterlichen Andenkens, in die gräßliche Gradeskammer ein; hier war eine Tollhäuslergesellschaft, in welcher der alte Rüdinger aus „Dreddala" und Ubrete aus „Agnese" präsidirten. Jetzt zeigte sich die Hölle mit einem Meere von Ananasflamm, worin feigbildsche Mönche, aus langst verschollenen Tragödien herausgesammelt, als schwarze Schwäne schwammen; während doch oben, zwischen Himmel und Erde, der Hirtenknabe No. 2, mit dem verhängnißvollen „Jungfernkranze" der Freischützenbraut um die blenden Locken, an einem Heerkometen schwebte. So fuhr es eine ziemliche Weile fort; nun fiel der Vorhang, die Abendunterhaltung war zu Ende. Da trat Jecko auf, um die Vorstellung für den nächsten Abend anzukündigen; er verbeugte sich tief und lieferte in die Gallerie, wo er verschwand ꝛc. — Durch die bunten Spiegelfensterscheiben genoß man eine Freundsicht über Thäler, Wälder und Auen von einer Traum-Romantik, wie sie die Natur weder in ihrer geheimnißvollen Werkstätte erschafft, noch sie in ihrer reichen Schatzkammer besitzt. Hier herrschte eine ewige Abend- und Morgendämmerung, wegegen die unsrige hienieden gewiß zu einem trüben Faebrunkteck von Pfuscherhand eingeschrumpft wäre. Dort lag dir Hütte des Aristomenes unter steilen Felsenwänden. In dem kleinen Wirthshause unten in dem rebenumrankten Dorfe logierten Dido und Don Pedro bei der „Familie von Langen." Ich erspähete in seierischer Walpeinsamkeit den ominösen „Pfarrhof am stillen See" und sah Liesli mit Mimili im Grünen tuckwandeln. Sigmart wälzte sich ächzend auf dem Grabe der holdseligen Marianne, und der „Todesengel" umflatterte wie ein gespenstes hastes Leichenhuhn sein müdes Haupt. „Die Urne im einsamen Thale" tranerte kopfschüttelnd über ihren allmähligen Verfall und absoluten Sturz; während der „rothe Mann von den Pyramiden" mit napoleonischer Taktik nicht allein seinen Rang unter den Notabilitäten zu verfechten, sondern auch der neueren französischen Gefühlsrechtung ein offenes Feld auf den schwammichten Fluren deutscher Empfindsamkeitskrämerei zu erobern sich bestrebte. — Eine düstre Grotte, worin ein mächtiges Kohlenfeuer flackerte, umschloß mich; es war Nacht und Mondschein; schwarze Gewitterwolken hingen abschreckend am Himmel, und einzelne Blitze wetterleuchteten in der Ferne. Ich war sichtbar vom Regen in die Traufe gerathen, denn ich befand mich nunmehr in dem grauenhaften Departement der Räubergeschichten. Ein kalter Schauder durchrieselte mich; doch Aranzo „der edle Bandit" bat mich und die übrigen Zuschauer, ohne Furcht zu seyn. Gräßliche Ruinen und Räuberhöhlen begegneten dem Auge: auch zeigte sich hin und wieder ein numerirter „Geist." In der ganzen Gegend gab es kein ehrliches Gasthaus; eine alte, häßlich rothhaarige Wirthin mit langen Knochenfingern empfing gewöhnlich die Reisenden und hatte genug zu thun, das grimmente Feuer anzuschüren. Alles war verdächtig und geheimnißvoll. Unter den Landstraßen erstreckten sich Schnüre mit Glocken, welche jedes Mal klingelten, wenn Jemand darüber hinritt oder fuhr. Sonst aber waren die Räuber in der Regel die edelsten Menschen von der Welt, dagegen die andern Bewohner lauter erbärmliches Spitzbubenpack. Ich weiß nicht, wie es geschah, aber plötzlich wußte ich mit allen den Uebrigen bitterlich weinen; inzwischen bemerkte ich wohl, daß die Herren Verfasser, gleich Schwalben, ihr Nest in den obersten Felsenklüften hatten, von wo aus sie uns geflossenen Pfeffer und spanischen Tabak in die Augen streuten. Um diese geschwinder erweite ich durch die berüchtigte „Gallerie schrecklicher Menschenschicksale," wo ich, um Stoff zu suchen, beinahe über Spieß hingefallen wäre, der, so lang wie er war, im Gange lag. So kam ich irrender Odysseus nolens volens auf das Gebiet des Uebernatürlichen. Hier sah es wo möglich noch gräßlicher aus. Ewig herrschte da „die Gespensterkunde;" die Thurmuhr schlug beständig Zwölf, und der Sturmwind pfiff eisig in den alten Kaminen. Der wilde Jäger galoppirte über Berg und Thal, und stimmte sein fürchterliches „Willewau" an. Ich belauschte die „zwölf schlafenden Jungfrauen" und sprach mit dem kleinen Peter, welcher mich verletzen wollte, sie alle zwölf zu entführen; aber ich kannte meinen Vogel an den Federn und beg sofort in einen Seitengang ein, der mich jener lästigen Kunmuthungen überhob ꝛc." Gewiß werden sehr viele Leser die veralteten Romane und Schauspiele, auf die sich Andersen bezieht, gar nicht mehr kennen.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

Digitized by Google

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

Nr. 79. Sonnabend den 7. November 1846.

Lyrische Dichtkunst.

Englische Gedichte aus neuerer Zeit. Nach Felicia Hemans, L. E. Landon, Robert Southey, Alfred Tennyson, Henry W. Longfellow und Anderen von Ferdinand Freiligrath. Mit dem Bildnisse der Mrs. Hemans in Stahlstich. Stuttgart und Tübingen, J. G. Cotta'scher Verlag, 1846.

Mit bekannter Meisterschaft hat Freiligrath hier eine gute Anzahl der schönsten englischen Gedichte aus neuerer und neuester Zeit übersetzt. Den Anfang macht „das Waldheiligthum", ein größeres Gedicht von Felicia Hemans in zwei Abtheilungen, eigentlich eine Elegie, die Klage eines um des Glaubens willen in die Urwälder von Amerika entflohenen Spaniers. Er gedenkt der schönen Heimath, der verlornen Geliebten, aber auch der Inquisition, der Autodafés, denen er kaum entronnen ist. Seine poetische Höhe erreicht dieses schöne Klagelied an der Stelle, wo der Abschied von der Geliebten geschildert wird. Sie ist eine gläubige Katholikin geblieben und sieht entsetzt in ihm den Ketzer.

Momente gibt es, wo ein flüchtig Zeichen,
Ein halber Blick, arglos dem Aug' entflohn,
Wo ein Erröthen oder ein Erbleichen,
Ein Wort — nein, wen'ger — eines Wortes Ton
Der Seele Schleier hebt: er weht zerrissen —
Wie schau'n hindurch, und holen uns ein Wissen,
Das tödten muß! So du und ich! Obschon
Kein Hauch von dir es ahnen ließ: ich wußte,
Daß ich — als Abtrünnling! — das Herz dir berchen mußte!

Dein süßes, trübes Abendlied — voll Seele
Hör' ich es jetzt noch durch die Meere ziehn!
Inbrünstiglich entströmend deiner Kehle,
Floß es von dannen mit dem prächt'gen Glühn
Des Sonnenuntergangs! — Heranzulocken
Die Heimath schien's und ihre Vesperglocken —
Ganz Spanien klang in seinen Melodie'n!
— „Ave, sanctissima!" — Wie oft mit stolzen
Schwingungen hat das Lied mein starres Herz geschmolzen!

„Ora pro nobis!" — Welch ein Zauber lag
In dem Gebet nicht, wie es mit den Hellen
Des Tags vertönte! — Schien es Schlag auf Schlag
Von den Gewölben nicht heranzuschwellen,
Dein meine Väter schlummerten? — Wie scholl
Die fromme Weise süß und vorwurfsvoll!
„Ora!" — und Antwort murmelten die Wellen.
Das Räthsel meines Seyns schien sie zu lösen —
Und Kett' und Folter doch war mir zu viel gewesen!

O Qual! — Ein Auge voll von mildem Schmerz,
Aengstlich entschauend seinem Kummerflore,
Durchbohrt uns tiefer, stechender das Herz,
Als Schwerter selbst, wie tief ihr Stahl auch bohre!
Ich trug es stumm — seit ich umsonst mich mühte,
Der Wahrheit Licht, das in der meinen glühte,
In deine Brust zu gießen, Leonore! —
Schweigen trat ein, wo gleiches Hoffen fehlte,
Wo Ein Gebet nicht mehr die Seelen fromm vermählte!

So zart dachte der aus Spanien entflohene Mönch Gavin nicht, als er seinen berüchtigten passe-par-tout par l'église Romaine schrieb. Es macht der protestantischen Sängerin Ehre, daß sie den Abtrünnigen noch mit solchem Gefühl vom katholischen Gebete reden läßt. Sie gebraucht damit des der Poesie zustehenden Rechts, sich über die Parteileidenschaften zu stellen. — Auch in den übrigen, in nicht geringer Zahl hier übersetzten Dichtungen der Mrs. Hemans herrscht der ernste und schwermüthige oder glühendleidenschaftliche Ton vor. Eins der schönsten ist „die indische Stadt." Ein reizender muhamedanischer Knabe hat im Ganges gebadet, unwissend das Heiligthum der Brahminen entweiht und wird von diesen geopfert, seine Mutter aber schwört, nicht zu ruhen, bis die ganze Stadt vertilgt sey und erfüllt ihr Gelübde, indem ihre fanatischen Glaubensgenossen die Stadt überwältigen und zerstören. Auch die kleinen Lieder sind fast immer in Musik gesetzte Seufzer und Thränen, z. B.

Mutter, o sing' mich zur Ruh'!
Wie noch in schöneren Stunden,
Sing' meinem Herzen, dem wunden,
Tröstende Lieder sing' du!

Drücke die Augen mir zu!
Blumen die Häupter jetzt neigen,
Trauernde rasten und schweigen —
Mutter, o sing' mich zur Ruh'!

Bette dein Vögelchen du!
Stürme, ach, haben's entfiedert; —
Liebe, sie drückt unerwidert; —
Mutter, o sing' mich zur Ruh'!

Digitized by Google

Die gebrochene Blume.

O, trag' ſie an der Bruſt, mein Lied,
Noch einen Augenblick!
Ihr Lächeln floh, ihr Reiz iſt hin,
Ihr Duft doch blieb zurück.
Drum, einer Zeit zu lieb, die wae,
Wirf ſie nicht von die, ach!
Sie blühr' in ihrer Schweſtern Schaar
Einen langen goldnen Tag,
Mein Lieb!
Einen langen goldnen Tag! ꝛc.

Sey es daß die Engländer eben vorzugsweiſe die melancholiſche Dichtung lieben, oder daß der Ueberſetzer ſich in der Auswahl deſſelben geſtel, auch die folgenden Dichtungen von andern Verfaſſern ſind faſt durchaus von der ſchwermüthigen Art. So das ſchöne Gedicht von Landen „das unbekannte Grab.“

Ich weiß, wo einſam Einer ruht —
O Gott, wie ſtill der Ort!
Um Oechs nur und Fingerhut
Entſchwiret die Biene dort.
Nie fällt die Morgenſonne drauf: —
Ihr wehrt's ein grauer Stein!
Doch iſt vollbracht des Tages Lauf,
Dann flammt er roth im Abendſchein.
Die Lüfte glühn, die Halme beben,
Als wäre Hoffnung dort und Leben!

Dort ſchläft ein Mann, der im Geſang
Zurück uns ließ ſein Herz ꝛc.

Im Ausdruck ſolcher Gefühle und in der Ausmalung ſolcher Landſchaftsbilder iſt die engliſche Lyrik der deutſchen ſo nahe verwandt, daß man, zumal durch eine gute Ueberſetzung, verführt wird, ein engliſches Gedicht für ein deutſches zu halten. Doch nehmen ſich die engliſchen Dichter gewöhnlich etwas mehr Freiheit in der naiven Bezeichnung des Schmerzes durch Interjektionen und Refrains. Deutſche Dichter geniren ſich hierin mehr und erlauben ſich den unmittelbaren Ausdruck der Leidenſchaft nur in den Trink- und Jubelliedern. Ja wo es einen tiefen Schmerz gilt, erſcheint dem nüchternen Deutſchen die Monotonie des Refrains ſogar eine unpaſſende Spielerei, wie z. B. in den hier überſetzten Gedichten von Tennyſon „ein Gradlied“ und „die Ballade von Oriana.“ In der letztern kehrt der Refrain faſt bei jeder Zeile wieder:

Mein Herz iſt wund und blutet ſehr,
Oriana.
Keine Ruh' für mich auf Erden mehr,
Oriana.
Liegt Schneefall auf den Wäldern ſchwer,
Zerbricht der Sturm die Bergeseſche',
Oriana,
Ich wandre einſam hin und her,
Oriana ꝛc.

Von Robert Southey's Thalaba werden mehrere Bruchſtücke mitgetheilt, darunter die ſchöne Schilderung der Ruinen von Babylon:

Sie war gefallen,
Die Königin der Städte, Babylon!
Tief lag ihr Wall; der ſchwarze Skorpion
Sonnt' in den Palaſthöfen ſich; die Wölfin
Barg unter'm Altar ihre junge Brut.
Iſt jener ungeſtalte Schutt, was einſt
Die hängenden Götten waren, Höh' auf Höh'
Wie Meria's Berge waldig ſich erhebend,
Fürſtlicher Thorheit Werk? Wo nun der Tempel
Des Belus? Wo das goldne Bildniß nun,
Das zum Getön von Hackbrett und von Laute,
Von Horn und Zinke, von Poſaun' und Harfe
Anlief im Staube der Aſſyrierſklav?
Ein Trümmerlabyrinth ſtreckt Babylon
Durch die verſengte Ebne ſich;
Nie ſchlägt ſein wandernd Zelt der Araber
In ihren Mauern auf; von ferne ſchon
Weicht aus der Schäfer ihren argen Thürmen.
Einzig derſelbe netzt der Euphrat ſie,
Frei, drückenlos — ein Werk
Der ewigen Natur.

Durch gebrochne Pforten,
Ueber rauhige Trümmer,
Wandelte Thalaba.
Boeſchtig trat er auf,
Boe ſich den Grund mit ſeinem Bogen peitſchend.
Der Schakal floh bei ſeinem Nah'n;
Der Storch, durch Menſchenfuß geſchreckt,
Entſchwierte kläglich ſeinem breiten Neſt
Auf der geborſtnen Säule Knauf;
Mit der gepreßten Zunge ſchoß
Die bange Natter nach dem Stab des Wanderers.

Von Southey iſt auch eins der wenigen luſtigen Gedichte der Sammlung, Sankt Romuald. Dieſer Heilige wird an dem Orte, wo er wirkt, unausſprechlich verehrt, aber gerade dieſe Verehrung ſtürzt ihn ins Verderben, denn — ſo erzählen die Einwohner von ſeinem Grabe:

Wir dachten nur, er könnt' uns einſt verlaſſen!
Bei Fremden wär' er dann
Begraben liegen, der gerechte Mann!
Welch ein Verluſt! damit war nicht zu ſpaßen!
So fiel es uns denn ein,
Um ſeiner Reſte ganz gewiß zu ſeyn,
Und nun und nie die weethen zu verlieren,
Ihn — über Nacht einmal zu ſtrangulieren!

Unter den übrigen Gedichten zeichnet ſich noch manches durch Innigkeit des Gefühls wie durch Klarheit der Landſchaftsmalerei aus. So „der Begräbnißplatz“ von John Wilſon:

Wie traulich dieſe Stätte ruht
Mitten im Braus der Meeresfluth,
Die leuchtend ihren Wellen Gold
Um die tauben, ſchweigenden Gebeine rollt!
Hier fernt das kalte, bleiche Licht
Die kränkelnden Wildblumen nicht!
Sammt des Gebieges zieh'ndt Biene
Verirrt einmal um dieſe Düne:
Nicht feſſelt ſie der dürre Ort,
Zu friſchern Blüthen ſtäumt ſie fort!

Digitized by Google

Die Möve nur mit bangem Schreien
Besucht die staub'gen Hügelreihen,
Krönt, wie ein Steindild, Jahrhunderte
Die Greise, auf die sie leis sich schwang —
Andeutend so durch Ruh' und Ring
Den wilden, mystischen Bezug.
Der ihre Nordsee für und für
Vermählt dem öden Kirchhof hier ꝛc.

Ebenezer Elliott „der Kornge dichter" schildert das Elend der Proletarier in England mit solchen Farben, daß Schillers Kindsmörderin, Bürgers Lenore und des Pfarrers Tochter von Taubenheim, wie Chamissos Bettler und Wahnsinnige darin weit übertroffen werden.

Tisch, Stühle, Bett — sie nahmen's, gingen dann;
Dämonisch wild sah ihnen nach der Mann;
Sein magrer Weib sucht' ihn umsonst zu halten;
Auf's Bierhaus wiesen seiner Sitzne Falten —
Hurrah, Brodtax' und Englands!

Zum schwangern Leibe hielt sie stumm die Hand,
Erstarb das Kind dann, das im Mutterl stand;
Küßt' es und schrie, von Schluchzen naterbrochen:
„Was hat mich meine Mutter nicht erstochen?" —
Hurrah, Brodtax' und Englands!

Sie rang sich auf, zur Kammer schlich sie matt: —
Ach, ihres Jüngsten letzte Schlummerstatt!
Ja, wer nicht Grab und Priester kaufen müßte —
Da lag das Kind seit Monden in der Kiste! —
Hurrah, Brodtax' und England!

Wo aber mag des Todten Schwester seyn?
Sterbend, o Gott, wo Keine liebt, die rein!
Gefallen sterbend, fern der Eltern Hause: —
„Mutter, o komm'" lechzt es durch ihre Klause. —
Hurrah, Brodtax' und England! ꝛc.

Das Entsetzliche ist, daß dieses Gemälde wirklich aus dem Leben genommen wurde. Wenn es auch übertrieben wäre, sich alle Arme in England so zu denken, so kommen doch nicht wenige Scenen solcher und ähnlicher Art vor. Die Poesie hat dieses Stoffes sich zu bemächtigen noch immer geschaudert. Erst in Romanen und Novellen ist das Elend und Verbrechen des Proletariats zur Schau gestellt worden. Wenn wir nun aber einmal mit einer politischen Lyeif gestraft seyn sollen, so wäre es räthlicher Bilder des Elends aus der Wirklichkeit, als weltbeglückende Träume aus den komamnistischen Theorien zu schöpfen. Unsere politische Poesie ist nicht aus einem tiefen Gefühl für das Volk, sondern aus jugendlicher Flegelei bei Champagner hervorgegangen, den die Dichter gewöhnlich genossen, ohne ihn verdient zu haben. Wenn einmal das Volk wirklich an die Thüre klopft, werden diese poetischen Schwelger und Spötter, die sich für Volkstribunen ausgeben möchten, nicht wenig erschrecken.

Zur heitern Abwechslung eine poetische Erzählung von Tennyson, die berühmte Anekdote von Coventry berichtend. Godiva, die schöne Gemahlin des grimmigen Cael von Coventry, flehte diesen um Erbarmen für die armen Einwohner an, die ihre Steuern nicht mehr zahlen konnten. Er beging die Rohheit, ihr Schonung der Stadt zu versprechen, wenn sie nackt durch die Straßen reite. Sie that es, aber ringsum bedeckt von ihren langen Haaren. Mit vielem Witz malt Tennyson auch in dem Gedicht Amphion das Herbeilaufen der Bäume und Sträucher aus, die da alle kommen, den Sänger zu hören. — Diese Betrachtungen mögen genügen, unsern Lesern vom Reichthum und von der Anmuth der vorliegenden Poesie einen Begriff zu geben.

Länder- und Völkerkunde.

Zur Kenntniß von St. Petersburg im kranken Leben. Von Aurelio Buddeus. Zwei Bände. Stuttgart und Tübingen, J. G. Cotta'scher Verlag, 1846.

(Schluß.)

Die Kranken müssen sich gefallen lassen, entweder bei offnen Thüren, allen Einflüssen des Klimas sich preisgeben oder trotz ihres leidenden Zustandes sich transportiren zu lassen, sobald die große Fegerei beginnt. „Abgesehen davon, wie das ewige Kehren, Waschen, Putzen und Poliren die zur Genesung so nöthige Ruhe der Kranken nothwendig beeinträchtigen und häufig Zugwind u. s. w. verursachen muß, während doch die gebohnten oder parquettirten Fußböden eine recht durchgreifende Reinigung vermittelst Scheuerns verbieten, ist auch noch zu erwähnen, daß während aller Sommermonate jedes Jahres kein einziger Tag erscheint, an welchem nicht Maurer, Schlosser, Tischler und Polirer die ganze Anstalt mit ihrem Lärmen und mit dem Geruche ihrer Handthierungen erfüllen. Fortwährend wird der Bewurf der Wände ausgebessert, fortwährend werden die abgerissenen Thüren oder die abgetretenen Dielen mit Oelfarbe neu bestrichen, fortwährend werden die Möbels mit frischer Politur übergogen. Und wenn man auch aus denjenigen Sälen, wo die hauptsächlichsten Reparaturen und Auffrischungen vorzunehmen werden, die Kranken in andere Lokale überführt, so ist es beim Petersburger Klima doch kaum möglich, daß die Feuchtigkeit des nassen Kalks und der Geruch des Terpentinöls bereits gänzlich verschwunden seyn könne, ehe jene wieder dahin zurückkehren. Selten fällt uns in den Petersburger Heilanstalten die Krankenatmosphäre beschwerlich, aber desto häufiger jene Atmosphäre, wie sie beraetige Mauer- und Fußbodenreparaturen zurücklassen." Die Kranken werden auch zuweilen noch im Sterben transportirt. „So wird erzählt, daß man unheilbare Patienten, oder solche, deren gewisser Tod bevorsteht, häufig noch in den letzten Stadien ihres Leidens aus leichenreichen an leichenärmere Heilanstalten weist." Ueberhaupt wird der wahre Bestand stets durch lügenhafte Berichte maskirt. „So z. B. wird es von den Militärlazarethen als ausgemachte Thatsache erzählt, daß bei einer außergewöhnlichen Sterblichkeit ein Uebertragen der Todten aus dem ungünstigern in einen günstigern Monat sehr gewöhnlich sey. Oder daß man, wenn ein ganzes Jahr durch hervorstehend große Sterblichkeit sich charakterisirt, den betreunbten Chefs der Regimenter davon Nachricht gebe und sie veranlasse, so viel Soldaten als möglich dem Hospital zuzusenden. Besagt sich dann ein solches wegen irgend eines Unwohlseins, ohne daß es wirklich aufgenommen wird, so soll sein Name und die Bezeichnung einer schweren Krankheit nichtsdestoweniger mehrere Tage, ja Wochen in den Journalen fortgeführt werden, um bei Abgabe des Monatsberichtes an das Kriegsministerium die genügende Anzahl der Kranken der Anzahl der Todten beifügen und für deren Tod die entsprechenden Krankheiten nennen zu können. Denn es ist ein

Digitized by Google

ausgesprochener Wunsch der obersten Staatsmächte, daß die Zahl der Geforderten zur Menge der Behandelten kein höheres Verhältniß zeige, als jenes von 1 zu 10. Die Nichterfüllung dieses Wunsches würde aber nach russischer Administrationsgewohnheit nicht den Umständen und der Unmöglichkeit, sondern den exekutiven Beamten, hier also den Aerzten, zur Last gelegt werden und ihnen vielfache Unannehmlichkeiten, ja manchen schweren Schaden in ihrer amtlichen Laufbahn bringen." Endlich wird es noch als ein großes Uebel beklagt, daß auch die Arzneimittel schlecht beschaffen seyen und daß man den Aerzten in der Wahl derselben zu enge Grenzen setze.

Dasselbe Verkehren einer glänzenden Außenseite bei innern Gebrechen wiederholt sich im Petersburger Leben überall. Im kaufmännischen z. B. „Nur viele Ankündigungen in den Tagblättern, die Eröffnung eines auffallend prachtvollen Verkaufslokals, die Belebung höchst eleganter und körperlich ausgesuchtest schöner Verkäufer und Verkäuferinnen, kurzum die Betriebigung aller kostspieligen Aeußerlichkeiten eines Etablissements, vor Allem auch die Protektion irgend eines Vornehmen oder einer tonangebenden Dame der Gesellschaft vermag einen gehegierten Absatz zu erzeugen." Die Waare sey dann gut oder schlecht, darauf kommt es nicht an. Von soliden Häusern, denen ihre Kunden treu blieben, von einer wechselseitigen Pietät zwischen Käufer und Verkäufer ist da nirgends die Rede. Der glänzendste Laden wird so schnell wieder verlassen, wie er besucht wurde. — Im Erziehungswesen herrscht derselbe Schein. Herr Buddeus bestätigt, was schon Andere darüber bemerkt haben, daß z. B. in einer der ersten Mädchenschulen Petersburgs das vor der Kaiserin aufzuführende Schauspiel des Examens zuvor dreimal vor der Direktrice, vor dem Kurator und vor dem Minister des Unterrichts selbst eingeübt worden sey.

Auch der schöne Zug der Mildthätigkeit, sagt Herr Buddeus, werde hier öfters zur Karrikatur. Während die wahre Armuth nicht beachtet sey, haschen Unwürdige die reichen Almosen weg. Er gedenkt solcher Männer, die im Luxus lebten und Vermögen hinterließen, während sie nur von den Wohlthaten Anderer gelebt hatten. — Von der Nachlässigkeit in den öffentlichen Berichterstattungen gibt Herr Buddeus ein auffallendes Beispiel, die Statistik der Gefängnisse betreffend. „Lesen wir in amtlichen Nachrichten Rußlands, daß im Jahr 1842 im ganzen Reiche nur 2212 Verbrechen gegen das Eigenthum und 2477 gegen Personen vorgekommen seyn sollen, daß ferner nur 6878 Individuen wiederer Polizeivergehen halber festgenommen wurden, daß also überhaupt nur 11,367 Vorfälle (die politischen ausgenommen) zur kriminal- und polizeigerichtlichen Untersuchung gelangten, so erscheint dieß bei einer Gesammtbevölkerung von etwa 56 Millionen ein so günstiges Verhältniß, wie kein anderer Staat Europas, ja vielleicht keiner der Welt es aufzuweisen hat. Lesen wir dagegen in gleichfalls authentischen Quellen von demselben Jahre, daß allein in den Gefängnissen der drei Ostseeprovinzen — die dritten Festungen sind dabei ausgeschlossen — 16,694 Personen auf Untersuchung saßen, von denen 7052 zu schweren Kriminalstrafen verurtheilt wurden, so ist das Verhältniß bei etwa zwei und einer halben Million Einwohnern äußerst ungünstig. Lesen wir endlich, wie die an Graf Benkendorff gerichteten Ueberschriften von 153 Gefängnißcomités in eben demselben Jahre und nur aus 38 Gouvernements, aussagen, daß eine Menge von 65,454 Individuen wegen leichten Vergehen in Polizeihaft gehalten, daß 106,619 Personen zu Exil und Zwangsarbeiten verurtheilt, also eine Gesammtsumme von 171,073 Verbrechen und Vergehen bestraft wurden, daß außerdem 229,760 Menschen für schwere Verbrechen eingekerkert waren, unter denen sich 55,593 Kapitalverbrecher befanden, so erscheint auch diese letzte Angabe sehr bedeutend. Aber eine Vollständigkeit der Kriminalstatistik ist damit nicht im mindesten erreicht. An den drei Gesammtzahlen der drei Angaben — 11,367 Kriminal- und Polizeifälle im ganzen Reich, 16,694 für die Ostseeprovinzen allein, 172,073 für 38 Gouvernements (und welche?) — liegt vielmehr ein völlig unvereinbarer Widerspruch."

Uebrigens glaubt der Verfasser, daß die Unnatur, an welcher Petersburg von seinem Ursprung an leide, auch mehr oder weniger das übrige Reich angesteckt habe. Die Hauptstadt habe nämlich die zerstreuten Säfte des weitläuftigen Reichs zu stark angesogen und nicht genug für einen Ersatz in der freien Bewegung des Verkehrs gesorgt. „Die Manufakturindustrie reüssirte nicht in dem Grad, um das Gesammtwesen des Staates für den hintangesetzten Ackerbau, für die vernachlässigte Viehzucht, für die lau betriebene Fabrikation der natürlichen Landeserzeugnisse vollgültig zu entschädigen. Selbst die Schutzzölle und das Kankrin'sche Sperrsystem vermochten nicht einen Umsatz der Fabrikate zu erzeugen, welcher jenem nur im entferntesten nahekäme, der sich aus dem Verkehr mit den natürlichen Landesprodukten und den aus ihnen hervorgehenden gröbern Fabrikatieen nachweisen läßt. Die finanziellen Bedürfnisse des Staates wurden weder durch die Einfuhr vom Schutzzoll, noch durch die Auflage auf den Import ausländischer Waaren mehr befriedigt; man sah sich also veranlaßt, selbst die aus Rußland auszuführenden Rohstoffe und Fabrikate mit einem hohen Exportzoll zu belegen. Natürlich sind alle Nachbarstaaten gleichfalls zu bedeutenden Grenzzöllen gezwungen. Also drängte sich der Verkauf der russischen Fabrikate zum allergrößten Theil immer wieder auf das Reich allein zusammen und das Ausland entnimmt nur dasjenige von dort, was es nirgend anderswo in gleich guter Qualität bei gleichen Preisen beziehen kann. Für alle feineren Manufakturprodukte ist aber im Volke, welches sich seine nächsten Nothwendigkeiten — Kleidung und fast alle Geräthschaften — selbst verfertigt, ursprünglich und jetzt noch meistens nicht einmal ein Berührniß vorhanden. Die Reichen und Vornehmen des Flachlandes und durchschnittlich die Hälfte der Städtebevölkerungen des Reiches sind demnach als deren einzige und zur Masse des Producirten gar nicht zahlreiche Konsumenten zu erachten. Von den eigentlich Wohlhabenden geht aber noch der größte Theil dadurch für die inländische Fabrikindustrie als Käufer verloren, daß dieselben ihre Bedürfnisse an Manufakten lieber durch ausländische Waaren, selbst wenn zu den enormsten Preisen, befriedigen. So sind es alse die minder Wohlhabenden allein, die Mittelglieder zwischen den höchsten und niedern Kreisen des Publikums, welche die durch alle jene Verhältnisse theuer gewordenen und trotzdem mittelmäßigen russischen Manufakturprodukte kaufen müssen. Niemand gewinnt dabei als die von Haus aus reichen Kapitalisten. Die Verarmung des Volkes ist unaufhaltlich. Auf solche Weise schreitet Rußland allen Schrecken des Pauperismus entgegen."

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

Digitized by Google

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

№ 80. Dienstag den 10. November 1846.

Dramatische Dichtkunst.

1) Schauspiele des Mittelalters. Aus Handschriften herausgegeben und erklärt von F. J. Mone. Zweiter Band. Karlsruhe, Macklot, 1846.

Dieser neue Band enthält mehrere geistliche Schauspiele, namentlich Osterspiele, worin die Passion, die Grablegung und die Auferstehung dargestellt werden, dazu noch ein possenhaftes Neujahrsspiel und ein Verzeichniß noch unedirter ähnlicher Stücke. Nachdem bereits Engländer und Franzosen ihre alten Mysterien herauszugeben angefangen haben, war es Zeit, auch an die deutschen und spanischen zu denken. Die falsche Aufklärung und geistige Seichtigkeit der frühern Literarhistoriker hat von jenen Dramen kaum Notiz genommen oder nur, um sie mit einem verächtlichen Seitenblick wieder wegzuwerfen. Es findet sich darunter aber nicht nur ausgezeichnet Schönes, sondern auch die ganze Gattung ist interessant, weil sie zeigt, in wie inniger Verbindung die dramatische Kunst ehemals mit der Kirche gestanden ist.

Das bei weitem geistvollste und durchdachteste Schauspiel ist „die Auferstehung", aus einer Karlsruher Handschrift vom Jahr 1464. Es wurde im Mecklenburgischen niedergeschrieben und aufgeführt, stammt aber der Sprache zufolge ursprünglich vom Rhein her. Sein Grundgedanke ist der Sieg der göttlichen Liebe über die Verblendung und Bosheit der Menschen einer- und über die List der Hölle andrerseits. Zuerst steht der Heiland nur der Menschheit gegenüber, den verstockten Juden, den mächtigen Römern; später der höllischen Macht selbst, und beide überwindet er. Mit der Menschheit aber verfährt er anders, als mit den Dämonen. Jener verzeiht er, diese fesselt er. Es liegt ein hoher Reiz in dem Gegensatz des ohnmächtigen und mißhandelten Gottmenschen gegen den tobenden Aufruhr, den Erde und Hölle gegen ihn gemeinsam erheben, um dennoch zuletzt zu Schanden zu werden. Die ganze Idee ist von dem unbekannten Dichter mit Meisterschaft durchgeführt. „Die Juden verlangen eine bewaffnete Grabwache. Beistand verhöhnt sie Pilatus, einen Todten bewachen? das könnten sie ja selbst thun. Allein da kommt die Furcht dazwischen, die Juden fürchten die Anhänger Christi und Pilatus sieht ein, daß er weiteres Aergerniß verhüten müsse. Um Ruhe zu bekommen, bewilligt er die Wache, vier Mann, nach den vier Weltgegenden, eine Satire der allergrößten Art. Denn diese vier Wächter sind nicht unbeträchtlich ein Gegenstück der vier Engel, welche am jüngsten Tage durch den Posaunenschall nach den vier Weltgegenden die Todten erwecken. Und wie treten diese Wächter auf? Als Prahlhansen, die es so zu sagen mit den vier Welttheilen aufnehmen, um die Auferstehung Christi zu hindern, bloß für das Geld der Juden. Diese nehmen die Prahlerei für Wahrheit und ihr Geldversprechen bildet einen schneidenden Gegensatz zu dem Ernste, womit Pilatus aus ganz andern Rücksichten die Wache anordnet. — Der ernste Zusammenhang dieser Einleitung ist klar. Nun kommt die Schlafscene, vortrefflich lokalisirt, was auf die Zuschauer einen großen Eindruck machen mußte. Die Scene ist auf einmal nach Bismar verlegt. Ist dieß ein Verstoß? Keineswegs. In jeder Kirche zu Bismar war ja ein heiliges Grab am Charfreitag, warum hätte man also die Grabsteier nicht lokalisiren dürfen? Also der Thurmwächter von Bismar ermahnt die Grabwächter zur Wachsamkeit, er sieht fern auf der Ostsee etwas herkommen, er hört die Hunde bellen, also schon in der Nähe, es hilft nichts, die Wächter wollen schlafen und bitten ihn, sie zu wecken, wenn die Gefahr an der nächsten Insel ist. Mit dieser Schlafsucht wird die voraussagende Prahlerei der Wächter verhöhnt und die Anordnung des Stückes festgehalten, denn während sie schlafen, geht Christus in die Vorhölle und erlöst die Altväter. Da man die Seele Christi ohne Leib nicht darstellen konnte, so mußte im Schauspiele Christus zuerst auferstehen und sich darauf in die Vorhölle begeben, wie es auch in andern Stücken vorkommt (altt. Schausp. 109), was nur dramatische Anordnung ist. Dadurch aber, daß Christus mit der Antiphone Resurrexi aufersteht, feiert er gleichsam selbst das Hochamt am Osterfenntag, eine sinnvolle Beziehung des Schauspiels zum Gottesdienste, welche in dem Stücke Nr. 7, V. 605 (Bd. I. 97) deutlich ausgesprochen ist. Die Erlösung aus der Vorhölle ist tief und innig gedacht. Der erste, dem die Annäherung Christi durch einen Schimmer kund wird, ist Abel; also der erste Mensch, der ermordet wurde, bekommt auch den ersten Trost der Erlösung (der geistigen Auferstehung durch Christus, der ja auch unschuldig ermordet ward. Hierin liegt der Satz: wer zuerst den Tod gekostet hat, der soll auch zuerst erfahren, daß der Tod durch die Auferstehung Christi besiegt ist. Darauf wird in der Klage Adams die Sehnsucht und Hoffnung der ganzen Menschheit nach der Erlösung ausgesprochen, nach Christus dem Lichte der Welt se." Dabei ist Lucifer, der Fürst der Hölle, gewaltig unruhig geworden, hat vergebens seine Schaaren am Höllenthor versammelt, vergebens entgegengekämpft. Christus hat die Pforten der Hölle gesprengt und Lucifer selbst gebunden, die Seelen der Väter aber ins Paradies geführt. Ein komischer Zug ist, daß der Teufel Johannes den Täufer noch in der Hölle zurückhalten zu können glaubt, weil ein so rauhhaariger Mann doch unmöglich ein Heiliger seyn könne. Lucifer bleibt gefesselt in einem bodenlosen Fasse zurück (Sinnbild der Hölle, aus dem die Seelen der Väter davongekommen), sendet aber seinen Teufel aus, neues Unheil zu stiften; sonderlich nach Lübeck

Digitized by Google

wo er auf gute Beute rechnen kann. Hier wird das Drama zu einer derben Satire auf die nächsten Nachbarn der Mecklenburger, die es aufführen. Den Schluß macht der hitzige Streit eines Pfaffen mit dem Teufel, wobei es aber zu keiner Entscheidung kommt, denn der Teufel kann nicht mehr überwunden werden, als am Ende der Zeiten und weiß recht gut, daß es bis dahin noch lange währen wird, lacht also des Pfaffen, wie gewaltig ihm dieser auch zusetzt.

Im Kommentar des Herausgebers findet sich manche lehrreiche Notiz über das Aeußere jener alten Schauspiele. Sie waren anfangs Sache der Geistlichen allein, lateinisch geschrieben und wurden in den Kirchen selbst aufgeführt. Erst nach und nach nahmen auch Laien daran Theil, zu welchem Zweck die Stücke deutsch abgefaßt seyn mußten und der Schauplatz außerhalb der Kirchen ins Freie verlegt wurde. Es war eine große Ehre, daran Theil zu nehmen, weil diese Schauspiele unmittelbar zur religiösen Feier der großen Feste gehörten. Die angesehensten Laien spielten mit, und nur um sie alle zu befriedigen, mußte die Zahl der spielenden Personen vermehrt werden. Daraus erklärt sich, warum öfters 2—300 Personen mitspielten, von denen so viel als möglich auch redend eingeführt werden mußten. In den Städten, wo die Zünfte herrschten, wollten eben alle angesehenen Zunftgenossen mitmachen. Dieser Personenluxus trug nicht wenig zur Ausartung und zum Verfall des geistlichen Schauspiels bei. Herr Mone läßt dem trefflichen mecklenburgischen Stück ein zweites nachfolgen, welches ein gewisser Gundelfinger um dreißig Jahre später geschrieben, und das schon um sehr vieles schlechter ist.

Besser ist wieder ein Passionsspiel aus der zweiten Hälfte des 16ten Jahrhunderts. Es wird durch die Sünderin Magdalena eröffnet, um zu zeigen, wie tief die Menschheit seit Evas Fehltritt gesunken sey. Ihr folgt die Samariterin am Brunnen, um zu zeigen, wie im Glauben die Heilkraft der Sünde liege, und kann die Ehebrecherin, um ferner zu zeigen, wie Christus den Sündigen vergibt ꝛc. Uebrigens hält dieses Drama, wie das erstgenannte, den Gegensatz des leidenden Gottmenschen mit der Untreu seiner Freunde fest, ja übertreibt die letztere sogar, um desto tieferes Mitgefühl für den ersteren zu erwecken.

2) Geistliche Schauspiele von Don Pedro Calderon de la Barca. Uebersetzt von Joseph Freiherrn von Eichendorff. Stuttgart und Tübingen, J. G. Cotta'scher Verlag, 1846.

Dieß ist die vollendetste Form, in der überhaupt jemals geistliche Schauspiele gedichtet worden sind. Was darin historisch ist, muß die heutige Welt begreiflicherweise mehr aussprechen, als was nur allegorisch ist. Allein Herr von Schack hat mit Recht in seinem trefflichen Werke über das spanische Drama den Werth auch dieser dramatischen Dichtungen hervorgehoben und darauf aufmerksam gemacht, daß unser moderner Geschmack häufig ein wenig zu summarisch verfahren ist im Verwerfen älterer, fremder und ungewohnter Formen. Indeß ist der kirchlichen Allegorie allerdings eine altertümliche hieratische Einfachheit günstiger, als die vollendete Kunstform späterer Dichter, und trotz alles Reichthums der Phantasie und einer prachtvollen Sprache oder gerade wegen derselben wird uns in diesen Calderon'schen Allegorien oft das nüchterne Begriffswesen befremden, das der ganzen Dichtung zu Grunde liegt. Nur wo der Grundgedanke selbst geistreich ist und die Form durchdringt, wie dieß bei Calderon glücklicherweise noch öfter der Fall ist, verschwindet beim Leser das unbehagliche Gefühl, das nothwendig in ihm entsteht, wo in einer Fülle von poetischem Beiwerk ein kahles Drahtgerippe von scholastischen Begriffen sich verbirgt.

Das erste der hier übersetzten Stücke heißt „Gift und Gegengift“ und stellt den Sündenfall und die Erlösung in einer modernen Allegorie von sehr eigenthümlicher Art dar. Anstatt der Eva tritt eine Infantin auf, unter welcher die menschliche Seele zu verstehen ist. Sie hat zu Begleiterin Verstand und Unschuld, die in sehr schönen Versen mitsprechen. Allein sie läßt sich dennoch durch Lucifer verführen, der in der Gestalt eines schönen Hirten auftritt, und Niemand kann sie aus dem Elend, in das sie geräth, erlösen, als Christus, der als ein Pilger auftritt und sie auf dem Schiff der Kirche davonführt. Das Kostüm in diesem Stücke ist frappant, der Pilger bekämpft sich im Kampfe mit dem Hirten sogar einer Pistole. Auf den ersten Blick erschreint die Grundidee des Gedichts keineswegs sehr tiefsinnig oder neu, denn die Erlösung durch die Kirche vom allgemeinen Sündenfall ist, zumal in Spanien, der geläufigste Begriff. Allein die Ausführung ist neu und sehr geistreich. Lucifer nämlich erscheint hier als der verschmähte Nebenbuhler Gottes in der Liebe zu dessen schöner Braut, der Menschenseele. Er sagt:

Im Urbimmel, meiner Heimath,
Habe ich das Licht erblickt,
Und so anmuthvoll gestaltet
War ich, hoch und adelich,
Leuchtend so mein muthig Wesen
Und mein Geist so scharfen Blick's,
Daß der König selbst ob meiner
Gaben huldreich mir gesinnt,
Mich hoch über Alle stellte
Als Vertrauten neben sich;
Und so groß war sein Vertrauen,
Daß er bald mich blicken ließ
In's verborgenste Geheimniß
Seiner Liebe. — Doch weh' mir!
Hier glog seine Gunst mir unter,
Hier begann mein Trauerspiel!
Dagemal einst unter manchen
Anderen Gebilden mies
Er das Bildniß seiner Braut mir;
Doch kaum hatt' ich es erblickt,
Fühlt' von Eifersucht und Schmerzen
Ich erkennen meinen Sinn.

Er erzählt nun (als Hirt der Infantin) weiter, wie er in glühender Liebe entbrannt Gott seine schöne Braut habe entreißen wollen und darüber aus dem Himmel in den Abgrund verstoßen worden sey, wie er aber immer noch nicht von seiner Liebe lassen könne.

Hier als Gärtner die zu hienen,
Noch' ich die in treuer Lieb',
Hoffend, also zu erlangen
Meiner süßen Wünsche Ziel.
Haß ein Reich mir schon gestoßet,
Aber wenn es wieder gilt,
Noch ein zweites dran zu wagen,
Rochmals send' ich's ein für mich.
O verzelle solche Terne,
Herrin, scheuk' Erbarmen mir,
Denn sofern ich sterblich wäre,
Sterben sähst du mich vor Lieb'.
Nicht als Bettler mich verschmähe,
Wärst ich gleich im Kampf besiegt,
Denn im Mittelpunkt der Erde,
Wo die ew'ge Finsterniß,

Digitized by Google

Herrsch' ich über weite Reiche,
Die bereit zu deinem Dienst.
Erde Feldm' aus ihren Adern,
Ein verdautes Potosi,
Die in nie versiegten Quellen
All' ihr Gold und Silber hin;
Rohe Diamanten hol' ich
Aus den dunklen Schachten die,
Kann ich den andern schleifen
Daß sie blitzen, will ich sie.
Will den Morgenthau in Muscheln
Sammeln still beim Dämmerlicht,
Daß als Perle dich begrüße,
Was als Thräu' im Grabe hing.
Die Koralle, Baum des Meeres,
Heb' aus blauem Grunde ich,
Noch von glänzgem Alaun umflocket,
Der, ein Schaumspiel des Delphins,
Nun die dunkelrothen Aeste
Als ein blühendes Ambra ziert.
Alle sollen Meer und Erde,
Dienstbar wie zu solchem Ziel,
Alle ihre Schätze zollen,
Foetor leuchtend schmücken dir
So die Schleifen deiner Schuhe,
Wie des Diademes Ring.

Es ist ein sehr feiner Zug, durch Treue rühren zu wollen, und der Teufel hat es noch in keiner Dichtung so raffinirt angefangen, wie hier, um des Menschen Herz zu beschleichen.

Im zweiten Stück „das große Welttheater" ruft Gott die Welt aus nichts hervor:

Der Meister.

Anmuthige Gestalten
Der aus der Tiefe dämmernden Naturen,
Die zwischen Licht und Nächten
Des Himmels Abglanz sich erobern möchten
Und die Gestirne überdunkeln
Mit ihren schönen Blumen, die verdunkeln
Ihr sie noch kaum erglühren,
Ein irr'scher Himmel schnell verwehter Blüthen,
Kampfplatz der Elemente,
Ihr luft- und fluthumhüllten Berggelände,
Wo durch der Lüfte Wellen
Der Vögel Barken bunte Segel schwellen,
Der Fische stumm' Gewimmel
Glücklich schwebt im meeresblauen Himmel,
Wo zuckende Wetterstrahlen
Mit Zornesfeuer ernste Warnung malen
Und auf den wolumkränzten Bergesinnen,
Als Herren des Reiches, Thier' und Menschen sinnen.
Du rastlos Ungeheuer
Aus Erde, Wasser, Luft und Feuer!
In em'gen Wandelungen
Des Universums Werkstatt kühn entrungen,
Ein Wunder, wie kein zweites noch die Himmel kennen —
Und um mit einem Worte dich zu nennen:
Du, Welt! die, wie das Lied vom Phönix singet,
Stets aus der eignen Asche sich verjünget!

Die Welt erscheint.

Die Welt.

Wer heißt, zum Leben
Dem rauhen Kern des Balls, der mich umgeben,
Mit so gewalt'gem Rufe mich entreißen?
Wer, mich wie selbst entreißend, bricht mein Schweigen?

Das großartige Schöpfungsgebild drängt sich aber bald in engern Raum zusammen, indem der Dichter die gesammte neugeschaffene Menschheit nur in sieben Personifikationen agiren läßt, einem König, einer schönen Dame, einem Weisen, Reichen, Landmann, Bettler und Kinde. Das Ende ist, daß der Meister den Weisen und Bettler in den Himmel ruft, den König, die Schöne und den Landmann ins Fegefeuer schickt, um sich zu reinigen und dann gleichfalls an der Seligkeit theilhaftig zu werden, das Kind als seines Willens sich noch nicht bewußt weder belohnt noch bestraft, den Reichen allein aber zur Hölle verdammt.

Nicht allegorisch, sondern historisch ist das folgende Stück „König Ferdinand der Heilige", und nur die Erscheinung einiger Engel charakterisirt es als geistliches Schauspiel. Der christliche König ringt mit dem maurischen um die Herrschaft in Sevilla und erlangt dieselbe endlich. Das böse Prinzip auf der ungläubigen Seite ist die Sultanin, die zuletzt gefangen wird.

Das schönste Schauspiel unter den hier mitgetheilten ist „das Schiff des Kaufmanns." Ein Kaufmann verbürgt sich hier großmüthig für einen armen Menschen, muß an seiner Statt ins Gefängniß und wird von der ewigen Liebe selbst im Triumph herausgeführt, denn er ist Christus und der, für den er sich verbürgt und für den er gelitten hat, ist die gesammte Menschheit. Diese Lösung ist überraschend und die Ausführung des Ganzen durchaus geistreich. Der befreite Kaufmann gibt den grausamen Gläubigern des Menschen eine Schiffsladung Weizen zurück, wie er sich verpflichtet hatte, allein es ist kein gemeines Schiff und kein gemeiner Weizen, sondern wiederum, wie im ersten Stück, das Schiff der Kirche und der Weizen verwandelt sich in die Hostie. — Eine der sinnvollsten Episoden dieser Dichtung ist die Erzählung der Sünde, wie sie das ihr fremde Schiff der Kirche auf allen Meeren verfolgt habe, aber immer vergebens.

Gram übermannt mich! —
Daß ich, auf so langen Fahrten
Rings des Erdenrunds umkreisend,
Sturmzerreißen und verschlagen,
An dem Felsenriff scheitre.
Ohne jenes Schiff zu fangen! —
Nimmer soll' ich's, wer's so mächtig
Gegen meinen Grimm bewahrte,
Daß es mir, der Sünde selbst,
Nie gelang, ich will nicht sagen
Es zu ertrotzen, nur von fern mich
Ihm zu nah'n — so mild umfahren
Es die Buchten, die es bergen;
Und vor allen die von Spanien,
Das am gläubigsten begrüßt
Seine segenreichen Banner.
Ja, der Hafen, der zuerst es
Auf das Meer der Vielt entsandte,
'S war —

Wollust, Welt und Teufel.
Sprich, sprich!

Sünde.
'S war St. Maria. —
Bebend nenn' ich ihren Namen,
Denn ich weiß nicht, wie als Meerestern
Aus der Nacht sie aufgegangen.
Rastlos folgt' ich, doch so oft ich's
In der Bucht zu fassen dachte,

Digitized by Google

Strömten wunderbar entgegen
Wie so wüthende Orkane,
Wie ich nie vorher erlebt;
Um so wilder, da's vom Hafen
Sankt Maria drauf zu dem
Sich der Wiedersehnen wandte. —
(O daß es das Schiff nicht wäre,
Von dem die Propheten sagen? —)
Wieder stach's in See, ich mit ihm,
Jenes stets im Sonnenglanze,
Stets in Ungewittern ich. —
Wie ich da in Zorn entbrannte!
Denn inmitten dieser Jagd
Beute ihm St. Rosa's Hafen
Schlemend seine Bucht, zum Zeugniß,
Daß es einst auf seinen Fahnen
Eine weiße Rose finde,
Wundergroß und ohne Makel. —
Und, so übereeich geräthet,
Sehn wir's künftig voll Behagen
Wohl noch an der Galeriß' lauren,
Da's in seinem festen Wracke
Den verborgnen Schatz bewahrt,
Den der Weise hat erhandelt
Gegen Wechsel hohen Werths. —
Da nun seine Wünsche alle,
Sternumfunkelt so und rosig,
Jetzt in stolzem Aloee standen,
Segelt es nach Hiroiva,
Durch Gesetz die Wogen bannend,
Ja, durch neu' Gesetz, behaupt' ich,
Denn, von dem Gesetz des Starren,
Orden, allen Bunds sich wendend
In dieß Blüthenland der Gnade
Und von dort nach Vera Cruz,
Kräftigt sich's zu neuen Thaten
In des Glaubens Feisenpreis,
Rüstet neuen Zug, und wallend
Nach dem Bergesdrig der guten
Hoffnung weisen alle Flaggen.

Man darf nicht vergessen, daß Calderon in einer Zeit schrieb, in welcher die Seeherrschaft der Spanier noch in der Blüthe stand, und daß die hier mitgetheilten Worte eben so den patriotischen Stolz, wie den Glaubenseifer der Spanier aussprechen mußten.

Das letzte Stück „Balthasar's Nachtmahl" ist die bekannte Bission Belsazars aus dem Buch Daniel paraphrasirt.

Schrift über Maurerei.

Die Freimaurerei in ihrer wahren Bedeutung aus den alten und ächten Urkunden der Steinmetzen, Masonen und Freimaurer nachgewiesen von Georg Kloß, M. Dr. und Herzogl. Sachsen-Altenburgischem Medizinalrath. Leipzig, Klemm.

Dieses durch den allgemeinen Buchhandel verbreitete, und durch Annahme der Zueignung von Seite der Großloge zu Frankfurt a. M. gewissermaßen sanktionirte Werkchen ist ein bedeutendes und erfreuliches Zeichen der Zeit. Bedeutend ist es, indem es das Ergebniß vieljähriger Forschungen in engen Raum zusammendrängt, und im Ausscheiden lange geglaubten und nacherzählten Mythen in seinem Bereiche Niebuhrs römischer Geschichte verglichen werden kann. Wohl mag auch mancher in frommem Glauben ergraute Freimaurer eben so tief über die schonungslose Kritik seiner Ordensgeschichte seufzen, als der ehemalige Gymnasiast über Niebuhrs chirurgischen Messer, mit welchem dieser die Lieblingsgeschichten des ältesten Roms zerlegt und als Fabeln nachweist. Dieses Buch liefert nichts als urkundliche Beweise aus unverdächtigten, längst bekannten, mit unglaublicher Mühe durchgearbeiteten Druck- und Handschriften. Es weist die Verschwörung der deutschen Steinmetzen und Grußmaurer mit den englischen Masonen, die durch Handelsgesetze und Gebräuche herbeigeführte Verschiedenheit beider mittelalterlichen Institute, die Unstatthaftigkeit der Behauptungen nach, welche man aus dem Unterschiede der sogenannten alten (Morkre) Masonen, und der Londoner oder Schotten herleitet. Es zeigt wie der Menschheitsbund erst spät, in der zweiten Hälfte des 17ten Jahrhunderts aus der Zunftversammlung heraustritt, wie er lange noch wirklich mit dieser zusammenhing und, wie der Schmetterling die Hülse der Puppe, nur allmählig die Hemmnisse freierer Bewegung ablegt, jedoch stets mit Beibehaltung alter Symbole und alten Gebrauchthums. Auf diese Grundlagen sollte der verdienstvolle Verfasser eine Geschichte der vielfachen unerfreulichen Verirrungen der Freimaurerei bauen. Sie würde von der Weltgeschichte mit höchst interessanten Parallelstrichen begleitet, ja durch diese allein vollständig klar werden. Die Freimaurerei kann das Wort der Schiller'schen Maria Stuart auf sich anwenden: Das Schlimmste weiß ihr Welt von mir ꝛc. Zuweilen freilich mußte diese Geschichte in Lebensbeschreibung und Charakteristik mancher bedeutenden Persönlichkeiten eingehen, welche im Namen des Bundes nach verschiedenen Seiten hin thätig gewesen sind.

Erfreulich haben wir das Erscheinen dieses Werkes genannt, weil es ein offenes Bekenntniß der Wahrheit enthält, ohne den Versuch, Verirrungen zu beschönigen, welchen der Maurerbund beinahe ausschließlich die Verfolgungen von Seite der Staatsgewalten, und nachtheilige Beurtheilungen von Seite minder gewichtiger Stimmen in der Literatur zuzuschreiben hat. Es ist zugleich die Ruhe und Mäßigung, die archivale Genauigkeit und die Bündigkeit der Schlußfolgerungen dankbar zu erwähnen. Mit pflichtgetreuer Zurückhaltung wird das Innere des Bundes unberührt gelassen, und dennoch vollständig gezeigt, was dieser nicht ist und nicht sollte seyn wollen.

Keines der Werke, welche von dem Maurerbunde handeln, segar Krause's nicht, haben die Wirkung hervorgebracht, welche dieses nicht sehr starke Buch hervorbringen wird. Unbedeutende können es die Anhänger der Hochgrade, besonders die schwedischen und Berliner Großlogen, nicht wohl lassen. Ob sie im Stande seyn werden, vollständig, urkundlich und ohne Sophisterei zu widerlegen, müssen wir erwarten, müssen es jedoch nach mehreren Vorzeichen bezweifeln, der Verf. selbst fordert am Schlusse des Werkes dazu auf. Mit einem so trefflich gerüsteten Gegner mit eben so blanke Waffe in ehrenhaften Kampf zu treten, wäre besonders im gegenwärtigen Zeitpunkte des Schweißes der Edlen werth, in einem Zeitpunkte, wo es nicht mehr möglich scheint, durch Aussichte und Chevalerien unhaltbare Stellungen zu vertheidigen, und Ausfälle wie die Palmié's in Stettin zu entschuldigen.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

Digitized by Google

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

Nr. 81. Sonnabend den 14. November 1846.

Dramatische Dichtkunst.

3) Geschichte der dramatischen Literatur und Kunst in Spanien. Von Adolph Friedrich von Schack. Dritter Band. Berlin, Duncker und Humblot, 1846.

In diesem letzten Bande seines herrlichen Werkes handelt Herr von Schack hauptsächlich von Calderon, in dem bekanntlich die dramatische Kunst der Spanier kulminirte, und von seinen Zeitgenossen und Nachfolgern. Der letztern sind verhältnißmäßig nicht viele, denn das spanische Schauspiel ist sehr schnell in immer tiefern Verfall gerathen.

Während Calderon nur die höchste geistige Blüthe und formelle Vollendung des Dramas bezeichnet, gebührt Lope de Vega der Ruhm der reichsten Erfindungskraft und der treuesten Naturwahrheit. Neben ihnen aber glänzen noch eine Menge andere Dichter, die insgesammt einen Schatz von dramatischer Poesie in Spanien zusammengehäuft haben, gegen welchen die anderer Nationen eine wahre Armuth zu nennen ist, zumal da alle andern Nationen ihre Bühnenstoffe vielfach aus Spanien erst entlehnt haben. Die dramatische Fruchtbarkeit der Spanier erscheint ungeheuer. Von Lope de Vega allein hat man 1500, von Luis Velez de Guevara 400, von Tirso de Molina 300, von Calderon mehr als 100, eben so viel von Alvaro Cubillo de Aragon ꝛc. Sehr viele Stücke erschienen namenlos, weil sich die Dichter vor der Kritik fürchteten. Die Kritik wurde damals vom Publikum und zwar von den untersten Klassen auf eine unbarmherzige Weise geübt. Die sogenannten Mosqueteros entschieden über Wohl und Wehe der Dichter, wie der Schauspieler. „Nach Caramuel hatte sich zwischen 1650 und 1660 einer dieser Musketirer, ein Schuhflicker Namens Sanchez, zum Aristarchen der Bühne aufgeschwungen und übte einen solchen Einfluß, daß die günstige oder ungünstige Aufnahme eines Stückes beinahe allein von ihm abhing und angehende Dramatiker sich vor der Aufführung ihrer Schauspiele seines Wohlwollens zu versichern suchten. Der genannte Schriftsteller erzählt hiervon folgende Anekdote. Ein talentvoller Dichter hatte eine Komödie geschrieben, welche zur Darstellung angenommen worden war und von den vorzüglichsten Schauspielern aufgeführt werden sollte; dennoch war er wegen des Erfolges zweifelhaft und beschloß, aus Furcht vor der Insolenz des Patio, dem Señor Sanchez einen Besuch zu machen, um ihn günstig für sich zu stimmen. Er wandte sich deßhalb an einen Freund, der mit dem gefürchteten Schuhflicker bekannt war, ließ sich durch ihn bei dem Letzteren einführen und trug in schüchterner Weise und mit zitternder Stimme seine Sache vor, wie jene Komödie die Erstlingsfrucht seiner Muse sey und wie von ihr sein künftiger Ruhm und seine Achtung unter den Menschen abhänge. Der Schuster hörte die demüthige Rede mit gravitätischer Miene und gerunzelter Stirn an und verabschiedete am Schlusse den Dichter mit den abgemessenen Worten: „Setzen Sie nur getrost, Herr Poet, Ihr Stück wird die Aufnahme finden, die ihm nach Recht und Verdienst zukommt.“ — Solche Erschütterungen sind nur möglich, wenn ein ganzes Volk sich für die Bühne begeistert. Das war aber damals in Spanien der Fall. Das Laub war von Schauspielerbanden überschwemmt, die in allen kleineren wie größeren Orten ihre Stücke aufführten, von Madrid aber ging der geistige Impuls aus. Der Hof selbst war leidenschaftlich für das Theaterwesen eingenommen und wie die Kirchen, so hatten auch die Höfeste einen mehr oder weniger theatralischen Charakter.

Am Hofe Philipps IV. nun lebte und wirkte Calderon, unter den glücklichsten Umständen, die je einem dramatischen Dichter geworden sind. Bestrahlt von der Sonne der Majestät, die nichts so sehr liebte, als das Vergnügen immer neuer Schauspiele, und zugleich emporgehoben von der nie ermattenden Bewunderung der schaulustigen Menge, genoß Calderon eines langen, nur mit seinem Leben endenden Triumphs. Man glaubt es seinen schwungvollen Dichtungen anzusehen, wie frei und froh er athmete, und wie das Glück sein Genie nährte und kräftigte. Allein Herr von Schack macht mit Recht darauf aufmerksam, daß durch die Hofluft auch einige unpoetische Hauche in Calderons Dichtungen gekommen sind. In dieser Beziehung glaubt er das berühmte Urtheil Schlegels über Calderon einigermaßen korrigiren zu müssen. Schlegel konnte die Stellung, welche Calderon unter den übrigen dramatischen Dichtern Spaniens einnahm, noch nicht gehörig übersehen. „Schlegel hatte, seiner eigenen Aussage nach, von den Schauspielen des Lope de Vega nur eine sehr ungureichende, von denen des Tirso de Molina, Alarcon, Guevara und vieler Anderen gar keine Kenntniß; die Stücke des Solis und La Hoz, die er bei La Huerta fand, erkannte er mit seinem eindringenden Urtheil sogleich als schwächere Produktionen; Moreto und Rojas aber vermochte er durch die wenigen Intriguenstücke in jener Sammlung nicht genügend kennen zu lernen; wie konnte er daher anders seyn, als daß sich seine ganze Bewunderung auf Calderon concentrirte? Wir theilen diese Bewunderung im Allgemeinen vollkommen, und glauben, daß sie nicht leicht übertrieben werden könne; nur ist gegen die Art, wie sie ausgesprochen und nachher hundertfach wiederholt wurde, Verschiedenes einzuwenden. Der Eine Lieblingsdichter wurde nämlich so dargestellt, als ob er die ganze dramatische Poesie der Spanier repräsentirte, oder wenigstens die übrigen Dramatiker dieses Landes so unermeßlich überragte, daß es sich kaum lohnte, von dieser Höhe aus einen Blick auf jene untergeordneten Talente zu werfen.

Digitized by Google

Wenn nun diese ungebührliche Hervorhebung einerseits ein durchaus falsches Licht auf das Ganze des spanischen Theaters warf und viele große Dichter in unverdiente Mißachtung brachte, so mußte sie nothwendig zugleich der richtigen Würdigung und gründlicheren Erkenntniß des Einen Geforderte Eintrag thun. Denn Calderon steht nicht, wie er in diesen Schilderungen erscheint, einzeln und isolirt da, er ist nur Glied einer großen Kette, ein hervorragender Punkt in einer langen Reihe; man darf es seinem begeisterten Verehrern zugeben, daß das spanische Drama in ihm kulminire, aber man kann nicht zu einer richtigen Schätzung seiner Verdienste gelangen, ohne ihn im Zusammenhange mit seinen Vorgängern betrachtet zu haben. Erst aus dieser Betrachtung ergibt sich sein eigenthümlicher Charakter als Dramatiker, läßt sich das innere Lebensprinzip seiner Werke erklären. — Als Calderon begann, sich der Bühnenrichtung zu widmen, lag ihm nicht etwa, wie dem Lope de Vega beim Antritt seiner Laufbahn, ein Gewirr von mehr oder minder formlosen Anfängen, von chaotisch durch einander liegenden Elementen der Kunst vor, welche seiner ordnenden Schöpferkraft gebarrt hätten, um zu Form und Gestaltung zu gelangen; er betrat vielmehr ein schon vielfach und nach allen Richtungen hin bearbeitetes Feld und fand eine hochgebildete, durch die vereinten Kräfte vieler ausgezeichneten Geister zu seltenem Glanze gediehene Schauspielpoesie auf den spanischen Theatern heimisch; ja er traf nicht nur im Allgemeinen Form und Charakter des Dramas fest bestimmt ausgeprägt, sondern auch im Einzelnen bei den verschiedenen Gattungen von Theaterstücken die Grenze gezogen, innerhalb deren sich der spanische Geschmack mit besonderer Vorliebe bewegte. Er übernahm das spanische Schauspiel so, wie er es überkommen hatte, in allen seinen Mobifikationen und mit allen seinen Gattungen, ohne an den Grundlagen des herrschenden Systems zu rütteln; aber er suchte alle Keime des Guten, die er vorfand, durch sorgfältige Pflege zur höchsten Blüthe zu zeitigen, alle unentwickelten Anlagen auszubilden, das Eckige abzuschleifen und das Lücken- und Sprunghafte zu innerem organischem Zusammenhange zu führen. Er schloß sich oft aufs engste an seine Vorgänger an, borgte sogar die Gerüste ihrer Stücke, ihre Erfindungen und Pläne, entlehnte ihnen einzelne Scenen und behielt bei, was ihnen schon gelungen war, aber verarbeitete nun das fremde Gut mit so feinem künstlerischen Sinne, bildete es so glücklich um und fort, machte so viele und so treffliche eigene Zusätze, daß er das Ganze mit vollem Rechte als sein Eigenthum anzusprechen konnte." — Ferner glaubt Herr von Schack, die hohe Bewunderung, die man Calderon schuldig sey, könne und dürfe doch nicht abhalten, einige seiner Mängel zu erkennen. Wenn er alle seine poetische Kraft zur vollendeten Durcharbeitung eines Stoffs anwandte, während Lope de Vega mehr nachsichtig in verschwenderischer Fülle seine Erfindungen hinwarf, so wurde doch bei Calderon die Ausarbeitung zuweilen Ueberfeinerung und Spitzfindigkeit. „Suchen wir einen Theil von Calderons künstlerischen Eigenthümlichkeiten aus der Umgebung und den Verhältnissen, in denen er sich befand, zu erklären (denn auch der unabhängigste Geist bleibt von solchen Einflüssen nicht frei), so wird uns die Einwirkung, welche der Hof Philipps IV. auf seine Werke gehabt hat, nicht entgehen. Mit diesem Hofe stand er in beständiger nächster Verbindung, für die Ritter und Damen desselben, nicht, wie Lope, für ein großes und gemischtes Publikum, schrieb er den größten Theil seiner Schauspiele. Wir nun in diesem schimmernden und eleganten Kreise, trotz mancher Formen des Mittelalters, die sich in ihm erhalten hatten, eine höchst verfeinerte, beinahe an Ueberkultur streifende Bildung herrschte, so übertrug sich ein ähnlicher Farbenton auch auf Calderons poetische Gemälde, in welchen ein Abbild des glänzenden Cirkels, zu dessen Erhöhung sie bestimmt waren, aufgestellt wurde. Seine Darstellungsweise erlangte eine Urbanität, seinen Pinselstrichen ward eine Delikatesse und Feinheit eigen, wie man sie bisher nicht gekannt hatte; aber seine Sprache nahm auch Theil an der Ziererei jener Phrasen, welche die Cavaliere im Saale von Buen Retiro ihren Damen zuflüsterten; die Figuren, ja der Scenengang seiner Stücke mußten sich nicht selten in die Hofetikette schmiegen, und statt einer umfassenden Darstellung der Menschheit in ihrer unendlichen Vielseitigkeit gab er oft nur die Schilderung eines sehr kleinen Theiles derselben, nämlich dessen, unter dem er lebte und für welchen er schrieb. — Auch sind wir weit entfernt, die wunderbaren Schönheiten von Calderons Dichten irgend herabsetzen zu wollen; in Reichthum und Kühnheit, in unerschöpflichem Verrath genialer Bilder und treffender Vergleichungen, und ebenso in der Kultur des Verses übertrifft sie ohne Zweifel Alles, was bis dahin auf der spanischen Bühne gehört worden war; allein sie verbindet hiermit andere Eigenschaften, welche es uns unmöglich machen, in ihr den „reinsten und edelsten Styl des Romantischen" zu erkennen, ja welche sogar einen Vergleich zwischen ihr und der Schreibweise anderer spanischer Dramatiker zu ihrem Nachtheil auslaufen lassen. Sie hat nicht jene Frische, jenes unmittelbar aus der Seele Aufsprudelnde und zur Seele Dringende, wie die Sprache Lope's und Tirso's, oder eine solche schlagartige Wirkung bricht sich doch nur selten durch die vorherrschende Reflexion Bahn, welche beständig der Phantasie und dem Gefühl zur Seite steht und deren Aussströmungen controlirt. Auch bei Lope, wie bei allen bisher betrachteten Dichtern bemerken wir freilich Seltsamkeiten und Gesuchtheiten des Ausdrucks und eine metaphorische Redeweise, welche wir mit unseren Begriffen von Schönheit nicht immer vereinigen konnten; aber wie weit hierüber hinaus gehen die ewig wiederkehrenden Concetti und Hyperbeln, die Raffinerien und das Antithesenspiel, der luxuriöse und geschraubte Phrasenpomp Calderons, namentlich in den Werken seiner Jugend und seiner spätesten Lebensjahre! Den wunderlichsten und dem geläuterten Geschmacke widerstrebenden Charakter erhält dieser Marinismus oder, wenn man will, Gongorismus durch die Genauigkeit, mit welcher der Verstand des Dichters denselben disponirt und ihn uns recht abschtlich in allen seinen Einzelnheiten vor Augen hält. Da wird jedes Bild (und das Zusammenpassen der Objekte ist hierbei Nebensache) so lange gehetzt, als sich nur irgend ein Vergleichungspunkt auffinden läßt; ja es werden Bilder in Menge herbeigeholt und, wie in philosophischen Abhandlungen, förmlich registrirt; es werden den Erörterungen von einer Spitzfindigkeit und Subtilität angestellt, daß sie einem Scholastiker Ehre machen würden. Daß hier Unnatur herrscht, daß hier Vieles zu Tage kommt, was dem reinen Style der Poesie zuwiderläuft, kann selbst die ausschweifendste Bewunderung des Calderon nicht in Abrede stellen, und es hilft nichts, daß man uns sagt, diese Ausdrucksweise habe zu Calderons Zeit zum guten Tone gehört und sey in der castilianischen Poesie von jeher einheimisch gewesen; denn erstens verbessert das Eingeständniß, Calderon habe den Fehlern seiner Zeit gehuldigt, die Sache in nichts; zweitens aber ist es unwahr, daß diese Fehler je allgemein in Spanien geherrscht hätten; Lope und die Dramatiker seiner Zeit waren viel freier davon gewesen, ja hatten gegen den Gongorismus recht systematisch Opposition gemacht; Calderon dagegen treibt diese verwerfliche Redeweise auf die Spitze; er vereinigt die metaphysischen Schnörkel und herzlosen Grübeleien, welche in den Liedern der alten Cancioneros das wahre Gefühl kaum aufkommen lassen, mit den raffinirten Getaufen,

Digitized by Google

dem Bilderwuſt und der Antithesenſucht der Marinisten, und fügt noch den hochtönenden Bombaſt und die Affektirtheit des Estilo culto hinzu. Mit allen Zugeſtändniſſen, die wir der poetiſchen Diktion im Allgemeinen machen, mit Allem, was wir einer allgemeinen Neigung der ſpaniſchen Sprache und Poeſie nachſehen wollen, können wir dieſen Styl unmöglich gut heißen oder uns an ihm erfreuen. Aber dieſe Manier Calderons erſtreckt ſich über das unmittelbar Sprachliche hinaus und gibt ſich in einer Stellung der Redetheile, einer Perioden, verbindung und einer Weiſe des Dialogs kund, welche aller, ſelbſt der poetiſchen Natürlichkeit widerſtreit und bis dahin auf der ſpaniſchen Bühne unerhört geweſen war. Wir haben hier etwas Opern- oder vielmehr Balletthaftes, was uns jeden Augenblick erinnert, daß wir kein poetiſches Abbild der Natur, ſondern eine abſichtliche und auf unſern Applaus angelegte Schauſtellung vor uns ſehen." Das iſt es wohl auch, was alle Bemühungen, den Calderon in Deutſchland ſo populär zu machen, wie den Shakeſpeare, bisher vereitelt hat.

Dieſe Ausſtellungen können indeß nicht hindern, dem unübertrefflichen Genie Calderons die vollkommenſte Gerechtigkeit widerfahren zu laſſen und Herr von Schack thut es in gebührender Weiſe. Insbeſondere ſpricht er mit der höchſten Begeiſterung von den Autos, auf die man bisher weniger Werth gelegt hat, weil die Verſtändniß der katholiſchen Poeſie fehlte und nicht geſucht werden wollte. Calderon iſt vor allen ein katholiſcher Dichter. Der ganze ſpaniſche Katholicismus iſt gleichſam in ihm concentrirt. „Der, welcher ſich auf dieſe Art in den Geiſt eines vergangenen Jahrhunderts zu verſetzen vermag, wird die Wundergebilde von Calderons Autos etwa mit denſelben Empfindungen vor ſich aufſteigen ſehen, mit denen ein Seher, das Auge mit weittragendem Rohre bewaffnet, ferne Himmelsträume durchſpäht, in denen ſich die Milchſtraßen zu Sonnen zertheilen und aus der dämmernden Tiefe des Alls neue Welten von ungahnbarem Glanze emporſteigen. Oder wähnen wir ein anderes Gleichniß, ſo mag ihm zu Sinne werden, wie dem Seefahrer, wenn er die weite Waſſerwüſte durchſchritten und nun ein neues Erdreich betritt, das ihn mit unbekannten und wunderbaren Geſtalten umgibt, in dem Brauſen ſeiner Meeswälder und Ströme mit geheimnißvollen Klängen zu ihm redet und wo in einer anderen Natur andere Gattungen von Weſen ihn mit fremden Blicken anſchauen. In der That, wir ein ſolches Reich der Wunder umfangen uns dieſe Dichtungen. Ein Tempel thut ſich vor uns auf, in deſſen Bau, wie in dem Stylgeſetzwerk des Timurl, ſich das ewige Wort ſinnbildlich geſtaltet hat. Beim Eintritt weht es uns entgegen, wie ein Geiſterhauch der Ewigkeit, und eine heilige Morgenröthe, wie vom Glanze der Gottheit, wallt durch den hehren Raum. Im Mittelpunkte ragt, als Centrum alles Seyns und aller Geſchichte, das Kreuz, an dem ſich der unendliche Geiſt ſelbſt in unendlicher Huld für die Menſchheit geopfert hat. Am Fuße des hohen Symboles aber kniet der Dichter als Hierophant und Prophet und deutet die Bilder an den Wänden und die ſtumme Rede der Ranken und Blüthen, die ſich an den Säulen emporſchlingeln, und die Töne, die klangreich vom Gewölbe herniederrinnen. Er ſchwingt den Stab und die Hallen des Tempels dehnen ſich aus ins Unermeßliche; ein Säulengang führt durch die Jahrhunderte und Jahrtauſende hindurch bis zur dämmergrauen Vergangenheit, da zuerſt der Quell des Lebens aufrauſchte und die Sonnen und Sterne, dem Schooße des Nichts entſtiegen, ihren Lauf begannen ꝛc. — Aber auch der kälteſte Kritiker wird in vielfacher Rückſicht ſeine Bewunderung nicht verſagen können. Er mag ſich — und wir wollen es ihm nicht verargen — von manchen allzu kühnen Wagniſſen beirenden ſehen, er mag die ganze Gattung, zu welcher die Autos gehören, in ihrer ſeltſamen Miſchung von Dichtung, Scholaſtik und Theoſophie, für eine excentriſche Ausgeburt der Poeſie halten, aber er wird der unendlichen Kunſt, mit welcher dieſe heterogenen Elemente bewältigt und mit einander verſchmolzen ſind, ſeine Anerkennung zollen müſſen. In der That erſcheint die Meiſterſchaft Calderons in der Kompoſition bei den Autos wegen der ungleich größeren Schwierigkeit, die ſich hier darbot, und unendlich bewundernswerther, als bei den Komödien, und auch ſeine Dichtergabe zeigt ſich in noch reinerem Glanze, inſofern die einzelnen Flecken, die ſeine weltlichen Schauſpiele hier und da entſtellen, die Ueberfülle und den Schwulſt der Rede hier verſchwinden und einer einfach-klaren, der Erhabenheit des Gegenſtandes angemeſſenen Darſtellung weichen."

Man bemerkt bei Calderon eine gewiſſe Steigerung des poetiſchen Rechts. In ſeinen Luſtſpielen iſt Amor der König der Welt und die Liebe behält oder erreicht ihr Recht, allem andern zum Trotz. Nur nicht der Ehre zum Trotz, nur nicht dem Könige zum Trotz, nur nicht der Kirche zum Trotz. In den Trauerſpielen ſteht kaum zweifelnd die Ehre über allem, auch über der Liebe. Ohne Erbarmen werden die Bande der Liebe freiwillig zerriſſen, wenn es die Ehre gilt. Nur dem Könige gegenüber ſchmilzt das Schwert der ritterlichen Ehre wie Wachs zuſammen und vor der Kirche neigt es ſich ſo tief, daß die Spitze unten zu ſtehen kommt und der Griff nur noch das Kreuzeszeichen darſtellt. In den Trauerſpielen ſteht dann drittens wie über der Liebe, ſo über der Ehre die Legalität, die Hingebung an den König. Ueber allem ſteht dieſer König, nur nicht über der Kirche. Vielmehr dient auch er dieſer Kirche und bringt ſich ihr freudig zum Opfer. In den Autos wird dann endlich viertens der volle Triumph der Kirche gefeiert. Hier verſetzt ſich der Dichter, dem Irdiſchen entrückt, in die himmliſchen Sphären ſelbſt.

Herr von Schack beleuchtet nicht nur das eminente Dichtergenie Calderons von allen Seiten, ſondern gibt auch faſt von allen ſeinen Stücken, wenigſtens von den vorzüglichſten, ausführliche Analyſen. Dieſes Verfahren wendet er auch bei den minder bekannten ſpaniſchen Dichtern an, wodurch deutſche Leſer, denen jene Dichter ſchwer zugänglich ſind oder die ſie in der Urſprache gar nicht leſen können, in den Stand geſetzt werden, ſich einen Begriff von Inhalt und Auffaſſung zu machen. Was helfen Literargeſchichten, die bloß Namen und Titel anführen, ohne auch etwas vom Inhalt der Werke zu ſagen?

Unter den Zeitgenoſſen Calderons ſteht Francisco de Rojas mit trefflichen Stücken voran. Dann folgt der auch in Deutſchland durch die „Donna Diana" bereits bekannte Moreto, ferner Matos Fragoſo, Moreno, Diamante, Mendoza, Cubille, de la Hoz, de Soliz, Salazar ꝛc. ꝛc. Alle werden hier charakteriſirt und der Inhalt ihrer bedeutendſten Stücke analyſirt. Es bezeichnet recht den Geiſt der Zeit und des Volks, daß im 17ten Jahrhundert ſo viele der beſten Schauſpieler und Schauſpielerinnen Spaniens zuletzt ins Kloſter gingen. Sebaſtian del Prado, einer der ſchönſten Männer und gefeiertſten Künſtler, wurde einer der eifrigſten Mönche. Clara Gamache wurde bei der Aufführung eines Auto ſo von Andacht ergriffen, daß ſie von Stund an der Welt entſagte. Die ſchöne Baltaſara ſpielte eben die Rolle einer Sultanin, als ſie plötzlich zum Schrecken des Publikums ihren Schmuck von ſich warf und der Welteluſt, ſo wie der auf den Brettern einheimiſchen Lüge auf ewig entſagend ins Kloſter ging.

Unter Karl II. erſtarrte aber das früher ſo hochgeſtellte ſpaniſche Theater ſchnell. Große Effekte, die kolliſten Wundergeſchichten behagten dem abgeſtumpften Geſchmack allein noch.

Digitized by Google

Da erfolgte eine Reaktion von Frankreich her. Der steife sogenannte klassische Geschmack verdrängte die wilde Abenteuerlichkeit. Ehe Herr von Schack diesen rückgreifenden Einfluß der Franzosen schildert, hebt er hervor, wie stark Spanien vorher auf Frankreich influirt hat. Corneille hat seinen Cid vom Spanier Diamante entlehnt, daher erscheint dieses Schauspiel um so viel feuriger, als alle andern Stücke von Corneille. Eben so entlehnt ist sein Heraklius, sein le feint astrologue, seine engagements du hasard, sein charme de la voix, sein amour à la mode. Molière entlehnte seine princesse d'Elide von Moreto, seine femmes savantes von Lope de Vega ꝛc. Eine Menge Stücke entlehnte Scarron aus dem Spanischen. — Nun kam aber Spanien nach dem berüchtigten Erbfolgekriege, als die deutschen Habsburger ausgestorben waren, unter den Einfluß des neuen französischen Hofes und des französischen Geschmacks. Den damaligen spanischen Spektakelstücken gegenüber erschien die französische Klassicität wirklich in einiger Beziehung als eine edlere Einfachheit und so wurde denn das französische Pathos auf die Madrider Bühne verpflanzt. Doch kam die französische Mode nicht in dem Grade zur Herrschaft, daß sich nicht immer die besseren Stücke von Lope, Calderon ꝛc. auf den Brettern behauptet hätten. Erst im Anfang des jetzigen Jahrhunderts wurde der französische Geschmack der allein gültige. „Durch die Werke des jüngeren Moratin und des Cienfuegos faßte das klassische System (wenn man einem Gewebe von Vorurtheilen und Mißverständnissen diesen einmal hergebrachten Namen lassen will) auch in der Praxis immer festere Wurzeln; man kann die ganze Zeit von 1800 bis 1834 als die Periode von dessen ausschließlicher Herrschaft bezeichnen. Einzelne Stücke in den freieren Formen der alten Komödien wurden zwar noch geschrieben (z. B. von Gaspar de Zavala y Zamora, der erst 1813 starb); auch kamen einige ausländische Dramen, welche das Gesetz der drei Einheiten nicht beobachteten, auf die spanische Bühne (z. B. das nichtswürdige aller Schauspiele alter und neuer Zeit, Kotzebue's Menschenhaß und Reue); allein alle diese Sachen wurden nur als Kassenstücke für den Pöbel angesehen, nicht eigentlich zur Literatur gerechnet; die Autoren, welche eine literarische Bedeutung ansprechen wollten, glaubten sich den französischen Regeln unterwerfen zu müssen. Ein Theil der alten Nationalkomödien erhielt sich auf dem Theater, aber man fing an, willkürliche Veränderungen mit ihnen vorzunehmen, um sie dem neuen System näher zu bringen; man strich die scherzhaften Partien, verwandelte die drei Jornadas in fünf, suchte die Ortsveränderung einzuschränken u. s. w., ohne zu bedenken, daß hierdurch der ganze Organismus der Werke zerstört würde."

Dieser französische Geschmack war bereits in Spanien so sehr Herr geworden, daß unser Landsmann Böhl von Faber, als er im Jahr 1818 das erstemal Schlegels Apotheose des göttlichen Calderon ins Spanische übersetzte, dem heftigsten Widerspruch und lautem Hohnlachen unter Calderons unbandbaren Landsleuten selbst begegnete. Wie beschämend für die deutsche Kritik, daß erst das Theater der Porte St. Martin in Paris mit seinen gräßlichen Verbrecher- und Henkerscenen aufgethan werden mußte, um den sogenannten klassischen Geschmack wieder durch den sogenannten romantischen zu verdrängen, und daß die Spanier sich von dort belehren ließen, nachdem sie die Belehrung der deutschen Kritik zurückgewiesen hatten! Unter den neuern dramatischen Dichtern der Spanier sind Gorostiza, Martinez de la Rosa, Breton de los Herreros die ausgezeichnetsten, von denen unser Verfasser zuletzt handelt.

Eine Wiedergeburt der alten poetischen Größe ist aber mit ihnen noch bei weitem nicht angebahnt.

In der Vorrede spricht der Verfasser den dringenden Wunsch aus, unsere heutige Bühne möchte wieder aus dem Reichthum der ältern spanischen schöpfen, um ihren Drang nach mannigfacher Abwechslung auf eine würdige Weise zu befriedigen, und sich an den großen Mustern der Vorzeit zu veredeln. „Der immer tiefer einreißende schmachvolle Verfall unseres Theaters, der den gebildeten Deutschen mit Schmerz und Unwillen erfüllen muß, macht wohl jedem Denkenden die Nothwendigkeit klar, daß man auf Mittel sinne, die Bühne aus dieser Erniedrigung zu erheben. Alle Klagen und Deklamationen aber helfen nichts, so lange man den Repertoires nicht eine reichliche Zahl von Schauspielen empfehlen kann, welche dramatische und wahrhaft poetische Kraft mit einander verbinden. Das Verlangen des Publikums nach Mannigfaltigkeit des Genusses ist ein gegründetes, und überall, wo das Theater wahrhaft gedeiht hat, ist dieses Verlangen durch zahlreiche und verschiedenartige Werke befriedigt worden; man kann es daher eben so wenig den Zuschauern verargen, wenn sie über die wenigen aufführbaren Dramen unserer klassischen Dichter hinaus noch andere zu sehen begehren, wie den Direktionen, wenn sie diesen Trieb zu befriedigen trachten. Der Fehler ist nur, daß die letzteren, statt die Lücken ihrer Repertoires auf würdige Art zu ergänzen, dem Hange eines gedankenlosen Pöbels zu nichtswürdigem Zeitvertreibe durch die seichtesten und elendesten Novitäten fröhnen. Es hilft nichts, daß die Vertheidiger des heutigen Bühnenwesens einwenden, der Geschmack des Publikums sey einmal so geartet, ihm müsse man willfahren: nein, die Bühnenvorsteher selbst sind es, welche diesen Geschmack durch die schale Kost, die sie ihm unermüdlich vorgesetzt, so tief herabgezogen haben, und in ihrer Macht liegt es auch, ihn wieder zu heben. Das Volk, unter welchem Begriffe wir doch nicht gerade die unterste Hefe des Pöbels verstehen, bewahrt trotz aller Verstrebungen, seinen Geist zu verwirren, Empfänglichkeit für das Höhere und Poetische; seine Sinne sind noch nicht so verdumpft, daß ein mächtiger Blüthenduft der Poesie nicht das bessere Selbst aus seiner Betäubung erwecken sollte." Herr von Schack hat sehr Recht, allein ein frommer Wunsch wird nicht leicht in Erfüllung gehen, denn gegen das Edle hat sich alles in unserm Theaterwesen verschworen und das in tausend zähen Wurzeln sich durchwachsende Interesse, in welchem mittelmäßige Bühnendichter mit mittelmäßigen Künstlern übereinstimmen, bildet eine undurchdringliche Schutzwehr der Gemeinheit. Das Hauptübel ist, daß die gemeinen Naturen nicht gemein seyn und heißen, sondern vor der Welt nobilitirt seyn wollen. Alles konnte die Bühne eher vertragen, als diese Vornehmthuerei der gemeinen Naturen. Wo eine Heerde der mittelmäßigsten Köpfe anschließlich Trauerspiele zu schreiben sich anmaßt und dieselben auch wirklich auf die Bühne bringt, wo sie von gleichfalls mittelmäßigen Schauspielern mit der unnatürlichsten Affektation aufgeführt und hintendrein von den Autoren selbst und ihrer Koterie als etwas mehr als von Shakespeare, Calderon und Sophokles gerwissen werden, da — ist keine Besserung zu hoffen als von der Vollendung des Ruins.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

Digitized by Google

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

№ 82. Dienstag den 17. November 1846.

Reisen.

Die Rückkehr. Vom Verfasser der Briefe eines Verstorbenen. Erster Theil. Aegypten. Mit Abbildungen und einer Karte. Berlin, A. Duncker, 1846.

Wie allgemein bekannt ist, hat Fürst Pückler seine Reisen in den Barbareskken und im Nilthal in mehreren Bänden beschrieben und ist mit seiner Schilderung am weißen Nil stehen geblieben. Hier nun liegt uns die Fortsetzung der Reisebeschreibung vor, die von seiner Rückreise nach Kairo handelt. In Kartum traf er mit dem berühmten österreichischen Reisenden, Herrn Ruſſegger, zusammen. Die Rückfahrt auf dem Nil hatte nach mancherlei Entdeckungen und Unpäßlichkeiten viel Angenehmes. Man fuhr den europäischen Bequemlichkeiten wieder zu und wußte sich, auch von diesen noch entfernt, recht artig auf dem Schiffe einzurichten. „Meine Barke, schreibt der Verfasser, bietet jetzt einen eigenthümlichen Anblick dar. Ich habe eine Mimeise abhauen und auf dem Vordertheil aufpflanzen lassen, in deren Resten das Chamäleon seinen Tummelplatz hat, während am Fuße meine immer noch halb seekranke und, wie es scheint, sogar am Heimweh leidende Gazelle ruht. Daneben liege ich selbst auf Kissen ausgestreckt, kränkelnde Wolken in die blaue Luft rauchend, und vor mir stehen zwei Abyſſinierinnen, beide ein Besitzthum meines Kammerdieners, wovon die eine mit die Fliegen abwehrt, und die andere den Kaffee kredenzt." An einer andern Stelle heißt es: „Gegen Abend ward es ruhiger, das Wetter mild und klar, und wir konnten, durch eine einfache Zeltwand vor den letzten Windstößen geschirmt, draußen im Freien eſſen. Wir hatten einen Platz unſern der Ufees ausfindig gemacht, wo acht Palmen von vierzig bis fünfzig Fuß Höhe, dicht neben einander stehend, säulenartig einen faſt regelmäßigen Salon um uns her bildeten, deſſen transparenter Dom vom verborgenen Monde wie mit tausend flimmernden Goldfunken überstreut wurde. In der faſt ununterbrochenen Bewegung der lang herabhängenden Blätter, über die der Wind jetzt nur noch ſanft hinwegrauſchte, änderten dieſe Lichtpunkte fortwährend ihre Stellung, bald wie Irrlichter wild durch einander tanzend, bald gleich einem Feuerregen ſich nach und niedersenkend. Auf mein Lagerbett hingeſtreckt, lag ich den größten Theil der Nacht ohne Schlaf, mich an dieſem reizenden Schauſpiel und der Weltluft dieſes Klimas ergötzend, während Ajawé, neben mir auf dem Teppich hingekauert, in ihrer ſüß wehmüthigen Weiſe mit gedämpfter Stimme abyſſiniſche Lieder ſang. Alles kann Europa geben, nur ſolche Nächte nicht."

Von den altägyptischen Denkmalen wird nicht viel gesagt, weil der Reisende vorausſetzt, daß dieſe Dinge ſchon hundertmal in andern Werken beſchrieben und bekannt ſind. Doch um die merkwürdigen Bildwerke einigermaßen zu charakteriſiren, überſetzt er die Symboliſirung des Sonnenlaufes aus Champollion, die in der That aus der Tiefe des ägyptiſchen Geiſtes geſchöpft iſt. Dabei gefällt ſich der Verfaſſer in ſpielenden Vergleichungen, indem er einigen ſeltſamen Wandbildern alter Tempel eine moderne und geiſtreiche Deutung gibt, z. B. „Als witzige Allegorie erſchien mir die Gerechtigkeit unter dem Bilde einer mit dem Strick um den Hals geſchlungenen Figur, die viele Männer gewaltſam mit ſich fortziehen. Wie hübſch paßt das z. B. auf eine in Formen erſtickende Juſtiz! Häufig erblickt man auch eine Perſon, der bunte Kugeln aus dem Munde ſpringen. Ueber die Bedeutung dieſer Kugeln konnte ich nichts Genaues ermitteln. Sollen ſie Seifenblaſen vorſtellen, ſo könnte man eine politiſche Anſpielung darin vermuthen. Der Kongreß von Wien unter andern wäre auch heutzutage nicht übel auf dieſe Weiſe zu perſonificiren, und die ägyptiſchen Könige werden wohl auch manchmal ihren Völkern Dinge verſprochen haben, die zerplatzt ſind ehe ſie denſelben zu gute kamen." Neben den alten Denkmälern kommen auch allerlei lebende Staffagen der Wüſte vor, z. B. „Vor der Thür ſaß eine ſeltſame menſchliche Figur, die emſig ſpann. Von rieſiger Geſtalt, kohlſchwarzer Farbe, und durch höchſtes Alter zu einem vollſtändigen Gerippe zuſammengedörrt, zeigte ſie dennoch, von krauſen, bleuvend weißen Locken umgeben, ein ſchönes männlichſt Antlitz mit den klarſten, jugendlichen Augen, die ſich jetzt blitzend auf uns richteten. Ich nahte mich dem ehrwürdigen Greiſe, fuhr aber faſt erſchreckt zurück, als er ſich aufrichtete und ich nun zwei, gewiß über eine halbe Elle lange, platt am Leibe anliegende Brüſte gewahrte, welche mir auf hideuſe Weiſe das wahre Geſchlecht dieſes faſt fabelhaften Weſens darthaten. Ich redete es mit einigen arabiſchen Worten an, ſtatt mir aber zu antworten, drehte es mir wortlos den Rücken und ging feierlichſt wie ein Ceremienmeiſter mit feſtem ſteifen Schritt in das Haus zurück."

In Kairo ruhte der Verfaſſer ſehr behaglich aus. Wir ſehen mit Vergnügen, daß er dieſe Gelegenheit benutzt, ſein Urtheil über Mehemet Ali zu korrigiren. Denn er hatte denſelben früher viel zu ſehr gelobt, ſich über das Verderbliche ſeines Syſtems viel zu ſehr verblendet. Jetzt bezeichnet er nicht nur die faulen Flecken des ägyptiſchen Regimes, ſondern rühmt ſich ſogar, Mehemet Ali ſelbſt mit allem möglichen Freimuth darauf aufmerkſam gemacht zu haben. Uebrigens glaubt er, der Vicekönig trage weniger Schuld als die Indolenz und Korruption ſeiner Beamten, an der auch die beſten Reformpläne ſcheitern. Aber was iſt an dieſer Korruption Schuld? Ohne Zweifel der tiefe Verfall der Religion. Man bringe den Muhamedanern wieder eine religiöſe Begeiſterung bei und ſie

Digitized by Google

werden aus ihrem Phlegma erwachen und wieder zu Opfern fähig werden, wie in den ersten Zeiten des Chalifats. Indeß ist daran wenigstens jetzt nicht zu denken, vielmehr macht der europäische Indifferentismus dort immer mehr Fortschritte und mit ihm natürlich auch die Korruption. Der Verfasser lernte in Kairo den muhamedanischen Quasi-Papst kennen, nämlich den Scheriff von Mekka, der sich hier als halber Staatsgefangener, jedoch mit allen Ehrenbezeugungen eines Fürsten aufhält. „Einmal hatte ich, wie zu meinem Gefolge gehörig, einen französischen Zeichner mitgebracht, um sich unter der etwas entfernt stehenden Dienerschaft verbergend, Vater und Sohn heimlich zu porträtiren, bekanntlich eine bei den Muselmännern verpönte Sache, und hier bei einem Fürsten der Kirche doppelt mißlich. Ich suchte den Scheriff während dieser Zeit durch eine Beschreibung unserer Eisenbahnen und Dampfwagen und anderer neuern Erfindungen, für die er das größte Interesse zeigte, möglichst zu absorbiren, aber er war zu schlau, und merkte gleich warum es mir zu thun war. Lächelnd ergriff er meine Hand und sagte: „Mag er zeichnen. Der Prophet lehrt uns, daß unsere erste Pflicht die Erhaltung der Gesundheit sey, der wir selbst die Vorschriften der Religion hintenansetzen sollen. Kunst und Wissenschaft gehören aber heutzutage zur Gesundheit der Seele, und dürfen also ebenfalls nicht fortgewiesen werden." War diese spitzfindige Auslegung nicht hübsch für einen muselmännischen Papst?" — Die satirische Frage und Antwort Mehemet Alis, die deutschen Verhältnisse betreffend S. 272, ist zwar witzig, dürfte aber wohl fingirt seyn, da ein so alter Staatsmann, wie Mehemet Ali, wohl besser über europäische Verhältnisse unterrichtet seyn wird, als es hier erscheint.

Kriminalgeschichten.

Der neue Pitaval. Eine Sammlung der interessantesten Kriminalgeschichten aller Länder aus älterer und neuerer Zeit. Herausgegeben vom Kriminaldirektor Dr. Hitzig und Dr. W. Häring (W. Alexis). Neunter Theil. Leipzig, Brockhaus, 1846.

Den neuen Band dieser reichhaltigen Sammlung eröffnet der berüchtigte Prozeß des Michel Servet oder, wie er als Spanier hier richtiger benannt wird, Miguel Servete. Wer wüßte nicht, daß dieß der unglückliche Schwärmer ist, den Calvin in Genf als Ketzer verbrennen ließ. Die Geschichte ist außerordentlich oft aufgewärmt worden, theils von Katholiken, welche damit den Protestanten beweisen wollten, daß es nicht bloß auf einer Seite Autodafés gegeben habe; theils auch von Protestanten selbst, welche die Thatsache benutzen zu müssen glaubten, um, indem sie ihren Abscheu davor aussprachen, den Katholiken ihre Unparteilichkeit darzuthun, bei diesem Anlaß zu allgemeiner Toleranz zu ermahnen und sich ein wenig an die moderne Bildung zu gute zu thun, welche die Wiederkehr solcher alter Greuel glücklicherweise unmöglich mache. Auch unser neuer Pitaval geht von dieser Ansicht aus, indem er Seite 2 sagt: „Es ist zuweilen gut, daß man sich der Fehltritte seiner Väter erinnere; es ist aber auch Pflicht von protestantischer Seite, den katholischen Brüdern gegenüber, wenn wir sie behhalb anklagten, die Beispiele, wo wir selbst der Verfolgungssucht erlagen, nicht zu verschweigen, um an dem peccatur intra et extra die nöthige Milde und Selbstbescheidung zu erlernen." Auf Seite 101 geht der neue Pitaval noch weiter und meint sogar, die Hinrichtung Servets empöre das Gefühl noch tiefer als selbst die Bartholomäusnacht; wenn also die Katholiken auch in der Leidenschaft mehr gemordet hätten, als die Protestanten, so wirge die Art, wie die letztern diesen einzigen Mord begangen, an Gräßlichkeit jene Zahl wieder auf. „Was ist gräßlicher für unser Gefühl: eine satanische Metzelei, wo aber alle wilde Leidenschaften, wo lang genährter Todhaß, Politik, Wollust und der Kitzel der Untnerung mit thätig waren, oder ein mit Verstand und Vernunft in kalter Besonnenheit, und von sonst trefflichen, besonnenen, menschenfreundlich gesinnten Richtern gefälltes Urtheil, welches einen Mann zum qualvollen Tode verurtheilt, weil er von einer Ansicht nicht abstehen wollte, die nach ihren Ansichten irrig war?" Wir möchten diese Frage nicht im Sinn der Fragestellers beantworten, da die Bartholomäusnacht lange genug prämeditirt war und die kalte Berechnung dabei um so empörender erscheint, als wenigstens keine dringende Umstände den Mord entschuldigten, während solche Umstände gerade Servets Hinrichtung veranlaßten.

Es ist überhaupt ein Irrthum, wenn man den Maaßstab moderner Humanität an jene rauhen Zeiten anlegen will, insbesondere aber eine Ungerechtigkeit gegen Calvin, wenn man ihn beschuldigt, er habe Servet aus religiösem Fanatismus als Ketzer oder aus Eitelkeit als Nebenbuhler hinrichten lassen. Nicht bloß der neue Pitaval, auch fast alle andern Neuern, die des Falls gedenken, stellen uns Calvin als einen zwar großen Mann dar, der aber, Servet gegenüber, sich menschlicher Schwäche hingegeben und seine beleidigte Eitelkeit auf eine tückische Weise gerächt, bei dieser Befriedigung persönlicher Leidenschaftlichkeit aber das reformirte Prinzip selbst gefährdet habe, sofern die Reformirten fortan den Katholiken ihre Ketzerfeuer vorzuwerfen nicht mehr das Recht gehabt hätten. Das ist ungefähr das Urtheil, das gegenwärtig allgemein über das Benehmen Calvins in Servets Prozeß gefällt wird. Aber es ist unbegründet und ungerecht. Calvin handelte nicht aus Fanatismus oder aus persönlichem Hasse, er gab sich keiner Schwäche hin, er handelte nicht tückisch, er that der reformirten Sache keinen Eintrag. Er handelte im Gegentheil wie ein großer Reformator und Staatsmann zum Wohle seiner Religionspartei in der Stunde dringendster Gefahr handeln mußte.

Die Reformation war noch jung, zumal Genf hatte erst noch vor wenigen Jahren zugleich dem katholischen Glauben und der Savoyer Staatsoberherrlichkeit entsagt, war ringsum von Feinden umgeben und hatte Anfeindungen in seiner Mitte. Nur sein Anschluß an die bereits anerkannte reformirte Glaubenspartei konnte es schützen. So wie es sich der Unglaubenspartei hingab, stand es isolirt und war verloren. Servet aber hatte unter den französisch redenden Reformirten dieselbe Gravitation hervorzurufen getrachtet, wie Thomas Münzer und die Wiedertäufer in Münster unter den deutschen. Die Reformation ging auch ihm nicht weit genug, er wollte sie bis zum gänzlichen Umsturz des Christenthums führen, indem er sich, wie Muhamed, gegen die Dreieinigkeit erklärte ꝛc., gerade so, wie die Wiedertäufer aus den drei Personen der Gottheit nur die eine, den h. Geist übrig gelassen und ihren eigenen dafür genommen hatten. Dieser Wahnsinn hatte sich auf deutschem Boden bereits furchtbar bestraft. Thomas Münzer und die Wiedertäufer waren in blutigem Gemetzel unterlegen. Die wahren Reformatoren mußten alles in Bewegung setzen, um ihre gute und vernünftige Sache nicht durch solche Ausschweifungen entweihen zu lassen. Luther hatte öffentlich geschrieben, man solle die tollen Bauern todtschlagen heimlich und öffentlich. Zwingli hatte die Wiedertäufer mit der

Digitized by Google

bekannten Phrase „wer wiedertäuft, soll wiedergetäuft werden“ ersäufen lassen. Calvin war nun nach solchen Vergängen wohl veranlaßt, gleich kräftige Maßregeln gegen die Schwärmer zu ergreifen, wenigstens wäre es eine Schande für ihn gewesen, wenn er dem wohlbekannten Feinde aus mißverstandener Milde nachgegeben und sich auf der französischen Seite feig gezeigt hätte, wo Luther und Zwingli auf der deutschen Seite so entschlossen und tapfer gewesen waren. Ihm aber war ein strenges Verfahren noch viel unerläßlicher, als früher den ältern Reformatoren, denn er schwebte in weit größerer Gefahr. Im Jahr 1525 waren die aufrührerischen Bauern, im Jahr 1535 die Wiedertäufer und die aufrührerischen Bürger der Hansa unterlegen. Im Jahr 1547 erlitt selbst die schon äußerst kühne lutherische Partei die schmählichste Niederlage im schmalkaldischen Kriege, ihre Häupter waren gefangen, ihre Boten mußten demüthig beim Concil von Trident erscheinen und die Gesellschaft Jesu entfaltete das siegreiche Banner. Zwar stellte der Verrath des Kurfürsten Moritz das Gleichgewicht der Religionsparteien wieder her, allein eben dieser Fürst fiel in der Schlacht bei Sievershausen wenige Monate vor Servets Tode (Moritz am 11. Juni, Servet am 27. Oktober 1553) und die Sache des Protestantismus war wieder unsicher geworden. Es war die Zeit, in welcher alles das vorbereitet wurde, was wenige Jahre später in der Bartholomäusnacht und dem System Alvas in den Niederlanden zu Tage trat. Es war die Zeit, in welcher die katholische Kirche sich von der ersten Ueberraschung der Reformation bereits erholt, neue Kräfte gesammelt hatte und an die Wiedereroberung des ganzen, ihr entrissenen Gebiets dachte; und in welcher die Protestanten bereits aus der Offensive in die Defensive versetzt waren und sich hinter die Schutzmauer der bereits zugestandenen Bekenntnisse und Rechte flüchten mußten. Nichts konnte unter solchen Umständen der katholischen Partei erwünschter und der reformirten verderblicher seyn, als die Wiederkehr wiedertäuferischer und ähnlicher Ausschweifungen, die auf Umsturz der auch den Reformirten noch heiligen Glaubenssätze und mehr oder weniger auf die Realisirung kommunistischer Träume ausgingen. Wurde die neue Gemeinde in Genf von Schwärmereien dieser Art angesteckt, so war sie verloren, denn dann konnten und wollten Zürich und Bern ihr nicht mehr beistehen und sie stand allein der Rache der katholischen Nachbarn gegenüber. Servet aber hatte bereits eine Partei in Genf für sich und gerade die Anhänger des seiner vor der Reformation Bestehenden, wollen sich seiner zum Umsturz der neuen reformirten Republik und Kirche bedienen. Erst wenn man dieß bedenkt, versteht man, warum es in Servets Urtheil heißt: „Deßhalben und um anderer gerechten Ursachen willen, die uns bewegen, wünschend, die Kirche Gottes von solcher Ansteckung zu reinigen, und das faule Glied davon abzuschneiden; nachdem wir guten Rathes gepflogen mit unsern Bürgern, und angerufen haben den Namen Gottes, um ein gerecht Urtheil zu fällen, und das Tribunal allhier auf der Stelle unserer Vorfahren versammelt, und Gott und seine heiligen Schriften vor unsern Augen, sprechend im Namen des Vaters, Sohnes und heiligen Geistes — verdammen wir, durch dieses unser Endurtheil, welches hier niedergeschrieben werden, dich, Michel Servet, gebunden und geführt zu werden auf den Platz von Champel und dort befestigt an einen Pfeiler und ganz lebendig verbrannt zu werden, und dein Buch, das du geschrieben und gedruckt, bis daß dein Körper in Asche zerfallen; und daß du so enden sollest deine Tage, damit du Andern ein Beispiel gäbest, so Aehnliches begehen wollten.“

Natürlicherweise waren alle reformirten Schweizerkantone mehr oder weniger mit kompromittirt, wenn Genf kompromittirt wurde, und verloren einen angesehenen Bundesgenossen, wenn ihnen Genf verloren ging. Sie nahmen sich daher der Sache Calvins gegen Servet sehr thätig an und drängten ihn sogar, ein strengeres Erempel zu statuiren. Zürich votirte: „Was Servet anlangt, so denken wir, daß Ihr vielen Glauben und vielen Eifer entwickeln könnt, zumal da unsere Kirchen draußen in dem übeln Ruf stehen, ketzerisch zu seyn und die Ketzerei zu begünstigen. Aber die Verbesserung bietet zu dieser Stunde Euch, so wie uns, eine Gelegenheit, Euch und uns rein zu waschen von diesem schmählichen Verdachte, indem Ihr wachsam und geschickt seyd, der fernern Verbreitung dieses Giftes vorzubeugen. Wir zweifeln nicht im Geringsten, daß die erlauchten Herren danach handeln werden.“ — Die Kirche von Schaffhausen unterschrieb das Züricher Gutachten, fügte aber noch hinsichtlich des letzteren Punktes hinzu: „Wir zweifeln nicht, daß Ihr nicht nach Eurer lobenswürdigen Klugheit Servete's Versuche unterdrücken werdet, damit seine Blasphemien nicht wie ein Brandschaden alle Glieder der Christenheit anfechten. Denn lange Gründe und Erörterungen anwenden, um seine Irrthümer zu zerstören, das hieße mit einem Narren delitiren.“ — Auch die Kirche von Basel freute sich, Servete in den Händen der Genfer Obrigkeiten zu wissen, weil „sie sich überzeugt halte, daß ihnen weder die christliche Klugheit, noch der Eifer der Heiligen fehlen werde, um ein Uebel zu heilen, welches schon eine so große Anzahl Seelen ins Verderben gestürzt. — Wir ermahnen Euch, wie es uns übrigens scheint, daß Ihr schon gethan, alle geeigneten Mittel anzuwenden, ihn zu heilen, um auch den Skandal, den er verursacht hat, zu heilen. Aber wenn er sich unheilbar festgewurzelt in seinen verkehrten Begriffen zeigt, dann straft ihn nach Eurem Amte und der Macht, die Ihr von Gott habt, dergestalt, daß er nicht mehr Christi Kirche beunruhigen könne, und daß das Ende nicht schlimmer werde als der Anfang. Der Herr wird Euch zu diesem Zwecke seinen Geist, seine Kraft und seine Weisheit verleihen.“ Wie Bern über die Sache dachte, weiß man aus einem Briefe des Geistlichen Haller an Bullinger in Zürich: Servete's Irrlehren hätten beim Rathe eine solche Entrüstung erweckt, daß, wenn der Ketzer sich in den Händen der Berner Justiz befunden, er ohne Zweifel zum Feuertode wäre verurtheilt worden. Die Herren von Bern hätten den Genfer Rath sehr ernsthaft ermahnt, diese Plage verschwinden zu lassen, damit nicht auch ihr Gebiet davon angesteckt werde.“ Hieraus geht klar hervor, daß es sich keineswegs um einen Schulstreit und um persönliche Zänkereien, sondern um das äußere Wohl der gesammten reformirten Partei handelte. Nicht Schulmänner, sondern Staatsmänner haben Servet verurtheilt. Nicht irgend welchem Fanatismus, sondern dem Staatsinteresse der reformirten Schweiz fiel er zum Opfer.

Man muß nun allerdings die Zeiten besammern, in denen die Parteien zu so grausamer Nothwehr gezwungen waren; aber man darf ihre Handlungsweise nicht an dem Maßstabe einer Humanität und Toleranz messen, die erst ein paar Jahrhunderte später möglich wurden.

Der neue Pitaval bringt uns noch mehrere Schwärmer- und namentlich Quäkerprozesse aus den ersten Zeiten der englischen Kolonien in Nordamerika, die von weniger allgemeinem Interesse sind. Nur insofern gewähren sie eine Anknüpfung auf unsere Zeit, als man die damalige Intoleranz mit der heutigen Toleranz vergleichend zu dem Schlusse gelangt: es ist doch jetzt alles viel besser, als es damals war, und die Erfahrung beweist in Nordamerika, daß der Staat nicht in Gefahr kommt, mögen seine Genossen auch glauben was sie wollen und in noch so viel wunderliche Sekten zerfallen. Der

Digitized by Google

neue Pitaval geht Seite 104 sogar so weit, den Satz aufzustellen, „daß kein Mensch ein Recht habe, dem andern um seines Glaubens willen seine Rechte zu verkümmern," wozu er die angebliche Thatsache hinzufügt, daß diese Meinung jetzt diesseits wie jenseits des atlantischen Meeres als allgemeine Ueberzeugung den Sieg errungen habe. Die Thatsache aber besteht gar nicht, denn noch im gegenwärtigen Augenblick rottet man die religiöse Sekte der Mormonen in den Vereinigten Staaten von Nordamerika mit Feuer und Schwert aus, ist also keineswegs der Meinung, um ihres Glaubens willen dürfe ihnen kein Recht verkümmert werden. Eben so unbarmherzig mißhandelt man die Missionäre der Sklavenemancipation, die im christlichsten Sinne Brüderliebe predigen. Die so gepriesene Toleranz existirt also in der Wirklichkeit nicht. Und so wenig sie je existirt hat, so wenig wird sie je existiren, sobald irgend ein nahe liegendes und dringendes politisches oder soziales Interesse ins Spiel kommt. Unsere Zeit ist nicht toleranter geworden, als eine andere, sie lügt sich nur mehr mit Toleranz an und ihre Intoleranz hat den Gegenstand gewechselt.

Die übrigen Kriminalgeschichten des vorliegenden Bandes handeln von vier psychologisch interessanten Mordthaten. Ehlgabde ermordet in Frankreich eine junge Wittwe mit ihren beiden Kindern, ohne andere Ursache als weil er sie liebt und sich in der Hoffnung, sie durch eine Ehe glücklich zu machen, getäuscht sieht. Der Soldat Markmann in Berlin ermordet zwei Jugendfreunde, blos um ihnen die wenigen Thaler abzunehmen, die er gerade braucht. Ein Vatermörder in Bayern bleibt unentdeckt, wird nach vielen Jahren als Dieb eingezogen und gesteht jetzt den Vatermord ein, seu es um sich dadurch interessanter zu machen, sey es um sein Gewissen zu beschwichtigen, läugnet aber nachher alles wieder. Ein Abenteurer, genannt von Essen, in Berlin, vergiftet einen reichen Finanzbeamten, um dessen Frau und Schätze erben zu können. Außer diesen Mordgeschichten enthält der Band noch zwei sehr merkwürdige Prozesse, beide aus französischen Quellen. Der erste handelt von einem angeblichen Kinderraube zu Vernon. Die Gerichte zu Vernon behaupteten diesen Raub, das Parlament zu Paris erklärte alles für erlogen, und mehr als die Parteien selbst um das Materielle, stritten sich nun die beiden Gerichtshöfe um das Formelle. Die letzte Entscheidung fiel zu Gunsten der Pariser Ansicht aus, die auch ohne Zweifel die richtige war. Der zweite Prozeß ist aus neuerer Zeit und betrifft den italienischen Priester Contrafatto, der in Paris ein schändliches Verbrechen an einem kaum fünfjährigen Mädchen beging und dafür im Jahr 1827, trotz aller Bemühungen, ihn seines Standes wegen zu retten, auf die Galeeren geschickt wurde. Die Sache wäre einfach genug, wenn nicht im laufenden Jahre 1846 plötzlich ein von der Mutter des Mädchens angeblich auf ihrem Todte abgelegtes Bekenntniß veröffentlicht worden wäre, welches den Priester für unschuldig erklärt. Die Beglaubigung fehlt aber und somit ist auch Contrafatto nicht frei geworden. Der Advokat Leden, der früher gegen ihn plaidirt, hat sich jetzt durch Veröffentlichung jenes Bekenntnisses seiner angenommen; man beschuldigte ihn aber, es zum Vortheil des geistlichen Standes, der immer noch durch jenen Prozeß kompromittirt ist, fingirt zu haben.

Diese Erzählungen gewähren, wie alles im neuen Pitaval, eine in hohem Grade anziehende und spannende Lektüre.

Neuaufgelegte Werke.

1) Schatzkästlein des rheinischen Hausfreundes von J. P. Hebel. Mit 60 Holzschnitten. Stuttgart und Tübingen, J. G. Cotta'scher Verlag, 1846.

Es ist erfreulich, dieses heitere Buch einmal illustrirt zu sehen. In Hebels Schatzkästlein ist, wie allgemein bekannt, eine Fülle von gesundem Verstand und trefflichem Witz enthalten. Wenn es übrigens erlaubt wäre, an den Erzeugnissen so ausgezeichneter Geister kleine Veränderungen vorzunehmen, so hätten wir am Schluß das gar zu geringschätzige Urtheil über Andreas Hofer hinweggewünscht, weil der rheinbündnische Ton in unserer Zeit und überhaupt im Munde eines mit Recht so hochverehrten Volksdichters als ein Mißklang erscheint.

2) Die Seherin von Prevorst. Eröffnungen über das innere Leben des Menschen und über das Hereinragen einer Geisterwelt in die unsere. Mitgetheilt von Justinus Kerner. Vierte vermehrte und verbesserte Auflage. Mit 8 Steindrucktafeln. Stuttgart und Tübingen, J. G. Cotta'scher Verlag, 1846.

Siebzehn Jahre sind es her, seit die berühmte Seherin von Prevorst zum erstenmal, wie die gute Frau Holle oder Mutter Berchta mit ihrem Geistergefolge durch die schwäbischen Gaue schwebte. Man hat nun, ohne daß sich das Interesse für die Sache, wie die vier Auflagen beweisen, verringert hätte, doch Zeit gehabt, sich dieselbe etwas näher zu überlegen und kann ruhiger als anfangs darüber urtheilen. Große Folgen sind aus dem Hereinragen der Geisterwelt in die unsere nicht hervorgegangen. Die Seherin hätte uns wenigstens im Jahr 1826 prophezeihen können, was wir im Jahr 1846 erleben würden, allein sie hat es nicht gethan. Auch seine Ansteckung hat das Beispiel von Prevorst veranlaßt. Nur anfangs tauchten nachahmungsweise hie und da Gespenster und Gespensterbücher auf, wovon es nachher überall wieder still geworden, zumal da das solide Weinsberger Geisterwesen jede Konkurrenz ausbrirt. Die Besorgniß, der treffliche Justinus Kerner werde das Jahrhundert verfinstern, ist glücklicherweise nicht eingetroffen, vielmehr haben, um uns eines seiner Lieblingsausdrücke zu bedienen, die Glaslöpfe in ungeheurer Mehrzahl überhand genommen, denn was sind alle die aufgeklärten Köpfe in den Lichtversammlungen und in den allerlei weiterlösenden Vereinen unserer Tage anders als Glaskugeln, durch und durch wasserreines Licht. Somit hat sich keinerlei Schaden aus dem hereinragenden Wesen ergeben, sondern es war eine erlaubte Gemüthserregung, eine angenehm spannende Unterhaltung, eine erfreuliche Abwechslung vom Alltäglichen, Manchem wohl auch eine ernste Mahnung und wohlthätige Erschütterung, für die Wissenschaft endlich ein interessantes Problem. Was für und wider gesagt worden, hat gehalten, einmal daß die platte Aufklärung zugeben mußte, sie habe im achtzehnten Jahrhundert keinen so vollständigen Sieg davongetragen, als sie bisher sich eingebildet; und sodann daß ihresseits auch wieder die Wunderlust einem unerbittlichen Kriterium unterliegt, und noch mehr die Wundererklärungssucht, wenn sie den Schleier der Göttin von Sais lüften will.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

Digitized by Google

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

№ 83. Sonnabend den 21. November 1846.

Dichtkunst.

Sämmtliche Gedichte von Elisabeth Kulmann. Herausgegeben von Karl Friedrich v. Großheinrich. Mit dem Leben, Bildniß und Denkmal der Dichterin. Vierte und einzig vollständige Ausgabe. Zwei Theile in einem Bande. Leipzig, Otto Wigand, 1846.

Im siebenzehnten Jahrhundert unter dem zweiten Czaar vor Peter dem Großen, wanderte der Elsässer Kulmann nach Moskau aus. Wie er selbst so waren auch alle seine Nachkommen ohne Ausnahme Offiziere, und obgleich sie völlig russifizirt wurden, so behielten sie andererseits doch immer noch viel Deutsche. In dieser Familie nun wurde 1808 Elisabeth Kulmann zu St. Petersburg von einer deutschen Mutter geboren, um fern von Deutschland, ohne Deutschland je gesehen zu haben, eine der ausgezeichnetsten deutschen Dichterinnen zu werden. Wie zäh und unvertilgbar erwies sich doch die deutsche Lebenskraft in jenem rauhen fremden Norden, daß aus einer Wurzel, die unter Schnee und Eis vor zweihundert Jahren vom Rhein hinüber nach Moskau trieb, se spät noch eine so prachtvolle und duftreiche Blüthe hervorbrechen konnte. Die Erscheinung dieses Mädchens ist um so rührender, als dasselbe in bitterer Armuth aufwuchs, von fremder Wohlthätigkeit leben mußte und nur siebenzehn Jahre alt wurde. Bei der furchtbaren Sturmfluth, die Petersburg im November 1824 überfiel, erkältete sie sich, fechte noch ein Jahr und starb. Ihr Bildniß zeigt ein griechisches Profil vom reinsten Schnitt, voll Zartheit und Seelenadel.

Ihr Geist entwickelte sich ungemein früh und offenbarte sich theils durch ein enormes Sprachtalent, indem sie sehr rasch neben dem Deutschen und Russischen auch Griechisch, Englisch und alle romanischen Sprachen lernte, theils durch die Gabe der Dichtkunst. Die letztere charakterisirt sich durch eine gewisse Universalität. Das junge Mädchen wollte alles wissen, von allen Dingen in der Natur und im Leben die Namen und die Eigenschaften kennen, und überall entdeckte ihr durchdringendes Auge neue, bisher unbeachtete Merkmale, die sie dann in einem Gedicht oft in nur epigrammatischer Kürze auffaßte. Als ihr die Geschichte, die Länder- und Völkerkunde aufging, verfuhr sie mit den neuen Erscheinungen, die ihr diese Wissenschaften darboten, ganz eben so wie früher mit der Natur, und es lag ihr nichts Geringeres im Sinn, als schlechthin Alles, die ganze Welt in sich aufzunehmen und poetisch zu reproduciren. Daher die ungeheure Anzahl ihrer Gedichte, worin geschichtliche Ereignisse oder Natur- und Genrebilder aus allen Zonen sich drängen; wir in einer endlosen Perspektive von Bilderfällen. Die hier gesammelten Gedichte füllen, mit Ausnahme der Biographie und einiger Anmerkungen, 691 Seiten eines Großoktavbandes, und jede Seite enthält zwei Spalten je von 49 Zeilen. Und diese gewaltigen Massen von Versen dichtete ein junges Mädchen, die nur siebenzehn Jahre alt wurde.

Schon als eilfjähriges Mädchen machte sie Gedichte, die durchaus nichts zu wünschen übrig lassen. Hier die liebliche Klage einer Schwalbe:

Weßhalben ist, o Vogel,
So traurig dein Gesang?
Weßhalben fliegst so ängstlich
Du hier den Weg entlang? —

Ich flog für meine Jungen
Nach Nahrung etwas weit,
Da stahl man Nest und Jungen
Mir in der Zwischenzeit.

Deßhalben ist, o Mädchen,
So traurig mein Gesang!
Deßhalben flieg' so ängstlich
Ich hier den Weg entlang!

Aus derselben Zeit ist das Lied von der Heidenblume. Das eilfjährige Mädchen beklagt die arme Blume, daß sie so unscheinbar und einsam auf der Heide stehen müsse. Aber sie hört das Blümchen antworten:

Und dennoch bin ich glücklich,
O Kind, so wie ich bin,
Und gäb' mein stilles Leben
Für Glanz und Prunk nicht hin.

Von weitem schon erblonet
Mir em'ger Bienen Gruß,
Ehr weilen lang und schrieben
Von mir ein nit ohne Kuß.

Ihre Naturbilder sind überhaupt höchst reizend. Man vergleiche z. B. ihre verschiedenen Schilderungen der Sonnen-Auf- und Untergänge. Ins Jahr 1819 fallen noch zwei solcher Liedchen. In dem einen läßt sie die Südlandskinder klagen, daß ihnen die Sonne im Winter entfliehen welle.

Hängt länger ruch, o Kinder,
Nicht an mein goldnes Kleid!
Hab' ja noch andre Kinder
Im Norden, weit, weit, weit! ꝛc.

In dem andern wird die Sonne wie eine Königin erwartet:

In höchster Schönheit über
Den ganzen Himmel hin
Ausbreitend ausgebreitet,
Hartt seiner Königin

Digitized by Google

Das Wolkenheer in Schaaren;
Im Rosen-Alkenkranz
Erhöht du, Morgenröthe,
Noch des Triumphthores Glanz.

Es schwingen kreisend Lerchen
Sich zu des Aethers Saum;
Ihr Ruf: „Sie naht!“ durchtönet
Den weiten Schöpfungsraum.

Und schon erscheint der Krone
Demantner Strahlenkreis:
Es grüßen Vögel, Heerden
Dich, Sonne, wechselsweis.

Ins folgende, also zwölfte Lebensjahr der Dichterin fällt ein anderes schönes Lied vom Sonnenuntergang, worin es unter anderm heißt:

Tiefergreifend schweigt die ganze
Natur umher, und legt
Ihr Feierlied von verschen
Und mannigfachen Farben
Von sich, und Wald und Wiese,
Und Berg und That umhüllet
Derselbe Flor der Trauer.
Gleich einer Leichenfeyer
Glimmt bleich des Mondes Sichel
Bei der erhabnen Todten
Einsamen Stätte.

Im dreizehnten Jahre sodann dichtete Elisabeth folgendes nicht minder schöne Bild vom Sonnenlaufe:

Zwölf edle Aare waren
Einst übereingekommen,
Die Sonn' auf ihrem Laufe
Von einem Himmelsende
Zum andern zu begleiten.
Zu diesem Zwecke standen
Der eine hie vom andern
Zwei Adlerlängenreisen
Entfernt. Sobald die Sonne
Sich in's Gebiet des Widders
Begäbe, sollte jeder
Auf ihrem Lauf ihr folgen.
Bis er den Ort erreichet,
Wo schon der Erfolg des kühnen
Seltsamen Unternehmens?
Am zwölften Tag des Zuges
Erblickte jeder Adler
Auf's neu sich an der Stelle,
Von der am ersten Tage
Den Flug er unternommen,
Und riegends hatten Berge,
Gewölbe oder Himmel
Dem kühnen Unternehmen
Ein Hinderniß gelegt.

Von rührender Naivetät ist das Lied vom Storche, welches das damals erst zwölfjährige Mädchen in heller Unschuld dichtete:

Es stand bei die, als schlummernd
Und meiner selbst nicht mächtig
In deinem rothen Körbchen
Ich lag, und du mit starkem
Gefieder durch die Lüfte
Mich trugst, mich auf der Schwelle
Des Reichthums und der Größe,
Wo Stolz und Unfreud wohnen,
Verlassend hinsetztest.
Nein, guter Storch! du legtest
Mich zwischen zwei Jasminen
Im Schatten einer Pappel,
Wo mich zwar arme, aber
Die besten aller Eltern
Auf Erden fanden, und mich
In ihre Hütte trugen.
Wie war die Mutter Amme,
Und eines tapfern Kriegers
Verwund'te Arme trugen
Mich zärtlich ꝛc.

Zu diesen liebkosenden Naturbildern gehört auch das vom Hagel, welches sie im dreizehnten Jahre dichtete:

Kommt, Mädchen, laßt uns eilig
Die schönen Perlen sammeln,
Die uns der gute Himmel
Mit vollen Händen zuwirft?
Dann wollen wir in Schnüre
Sie fassen, und am Halse
Und zwischen unsern Locken
Sie tragen, wie die Töchter
Der Reichen, die von nun an
So stolz nicht und verächtlich
Auf uns herabsehen werden.

Man erwidert ihr, diese Perlen würden ja zu Wasser, aber sie läßt sich das nicht irren, sondern antwortet: ganz eben so vergehen ja auch die echten Perlen und alle Schätze der Reichen.

Wer müßte nicht bekennen, daß über diese frühesten Lieder unserer jungen Dichterin ein unnachahmlicher Reiz ausgegossen ist. Indem wir sie lesen, können wir nur bedauern, daß sie später so viele Zeit und Mühe an umfangreichere, aber nicht mehr originelle Arbeiten verschwendete, z. B. an eine Uebersetzung des Anakreon, an eine freie Bearbeitung von Aladdins Wunderlampe in Versen ꝛc. Die Lektüre anderer Dichter hat ihren Geist schon gefangen genommen; derselbe erscheint freier in ihrer ersten Jugend. Doch finden sich noch eine ganze Reihe wellkommen originneller Dichtungen von ihr in den Blumenmythen, die sie erfunden hat. Sie kollidiren zwar bisweilen mit andern schönen Mythen, die den Ursprung derselben Blume zu erklären dienen, doch muß man immer den Erfindungsgeist bewundern, der die Dichterin noch Neues finden ließ, wo so viele Andere schon vor ihr den Stoff erschöpft zu haben scheinen. So bringt sie z. B. eine neue Mythe vom Ursprung der Rose. Prometheus, sagt sie, hat den ersten Menschen gemacht. Da wollte die Göttin der Liebe, eifersüchtig, daß er ihr zuvorgekommen, auch ein neues Wesen schaffen. Allein als sie alle Reize, die ihr zu Gebote standen, sammelte, um das neue Wesen damit auszustatten, wird es nicht ein neuer Mensch, sondern — die Rose. Die Iris (Schwertlilie) läßt sie da entstehen, wo ihre Namensschwester Iris (der Regenbogen) gestanden. Die Amaranthe läßt sie aus dem Grabe des Orpheus wachsen, als ein Sinnbild der Unsterblichkeit. Besonders kühn erscheint ihre Mythe von der Narcisse. Aus dem allgemein bekannten Narcissus macht sie ein Mädchen, die im Wasser-

Digitized by Google

spiegel nicht sich selbst, sondern einen fremden Jünglilng zu sehen glaubt, in den sie sich aufs leidenschaftlichste verliebt und zu dem sie in die Tiefe hinabstürzt und den Tod findet. Noch dazu wird sie von unserer Dichterin zu einer Tochter der keuschen Diana und des schönen Jägers Endymion gemacht. Mythologen können eine so willkürliche Behandlung aller bekannten Mythen nicht zugeben; doch bleibt das Gedicht Elisabeths immerhin schön. Die Anemone läßt sie ferner aus dem Blute des Adonis entstehen. Den Mohn macht sie zum Wahrzeichen, daß, wenn er blüht, Persephone in die Arme ihrer Mutter Demeter zurück eilen darf aus der dunkeln Unterwelt ꝛc.

Oft gefällt sich Elisabeth, sich in den Bildern berühmter Dichterinnen der Vorzeit zu spiegeln. Sie besingt die Corinna und Sappho, doch mildert sie die Gluth der letztern, wie man sich leicht denken kann, da unsere sanfte Elisabeth in engelreiner Unschuld starb, ohne je vom giftigen Hauch der Leidenschaft berührt zu werden. Unter ihren epischen Originaldichtungen ist das russische Mährchen Dobrüna Nikititsch das größte. Es ist ziemlich phantastisch und obgleich die Sprache ganz sentimental und pathetisch gehalten ist, doch von einem mehr lustigen, als ernsten Inhalt, ungefähr in der Manier des Ariost. Der Held Dobrüna überwindet einen ungeheuren Riesen. Die Fleischmasse desselben löst sich in Dunst auf, nur der Magen bleibt übrig und bewegt sich auf dem Boden. Da zerhaut ihn der Held und siehe da — es kriechen alle die Prinzen und Ritter heraus, die der Riese gefressen hatte. Sie sind zwar ein wenig bleich und verschüchtert, doch erholen sie sich bald.

Unter den spätern Dichtungen Elisabeths finden sich noch mehrere sehr geistvolle Gedichte, z. B. eine poetische Betrachtung des Rauches S. 249, eines vom Blitzableiter S. 431, worin sie den Menschen bewundert, der sich alles unterjochen und sogar den Blitz in den Wolken zu fesseln wisse. Eins ihrer schönsten Lieder aber ist das, worin sie von der Welt Abschied nimmt.

Keine Klag' entweih' mein Scheiden;
Undank's jetzo man mich nicht;
Blei und fruh in wenig Jahren
Hab' blenleben ich gelebt.

War mein kurzes Erdenleben
Nicht ein langer Wonnereihn?
Hier ein blumiges Gefilde,
Dort ein schattenreicher Hain,

Hier ein sanft erhobner Hügel,
Dort ein aussichtreicher Berg,
Vogelsang aus jedem Busche,
Quellen, wie das Herz sie wünscht.

Und zwei Genien begleiten
Wechselnd oder oft zugleich
Jeden meiner Schritte: ehrend
Und verschönernd meinen Pfad.

Kannt' ich Schmerz, so war's der ihre,
Waren unvermögend sie,
Manches Leiden zu ersparen
Mir, die sie so sehr geliebt.

Könnten wir des Lebens Gränze
Hand in Hand zu gleicher Zeit
Alle Drei doch überschreiten!
Denn mir fehlen werdet ihr

Selbst im Hochgenuß des Himmels. —
Schreiten also muß allein
Durch dein Thal, das furchtbardüstre,
Ich, o Tod? — Verzage nicht

Bebend Herz! Bis an des Thales
Eingang folgen sie mir nach;
Und dieweil ich es durchwalle,
Hör' ich ihrer Weinens Laut!

Und am andern Thalesende
Steht Gott, und spricht zu mir:
„Sieh! dich rettete dein Glaube,
Und hier ist kein Scheiden mehr!“

Länder- und Völkerkunde.

Italien. Von Georg von Martens. Dritter Band. Die Staaten. Stuttgart, Scheible, Rieger und Sattler, 1845.

Obgleich noch vom vorigen Jahre datirt ist dieser Band doch erst vor Kurzem erschienen. Er bildet den Schluß des von uns schon öfter gerühmten, äußerst soliden und lehrreichen Werkes, dessen Verfasser in Italien geboren und erzogen und wiederholt bis auf die neueste Zeit daselbst gereist ist, und Land und Volk aufs genauste kennt. Während die ersten Theile die physische Geographie, Natur- und Kulturgeschichte des Landes enthielten, beschäftigt sich der letzte ausschließlich mit der politischen Statistik und Topographie.

Ohne uns in das unermeßliche Detail nach der Reihenfolge der Staaten einlassen zu können, das uns hier übersichtlich dargeboten wird, machen wir nur auf einige Dinge aufmerksam, die bisher weniger in die Augen gefallen sind, als sie es verdienen. Herr von Martens rühmt die Fortschritte der neapolitanischen Marine S. 530. „Die Handelsmarine der Neapolitaner, welche von jeher gute Seeleute waren, hat unter Ferdinand II. große Fortschritte gemacht. Eine den 7. Dec. 1839 erneuerte Verordnung ertheilt der neapolitanischen Flagge eine Vergütung auf den Zoll von zwanzig Prozent für Schiffe, welche vom baltischen Meere, und dreißig Prozent für diejenigen, welche von Amerika kommen. Handelsverträge mit Großbritannien, Frankreich vom 14. Juli 1845, Rußland, Skandinavien von 1846, Dänemark, Sardinien vom 7. Febr. 1846, auf zehn Jahre geschlossen, gründen sich auf Gegenseitigkeit und gewähren ähnliche Vortheile für die auf eigenen Schiffen eingeführten Waaren der kontrahirenden Staaten. Mit Oesterreich, dem deutschen Zollverein und Belgien sind Unterhandlungen über ähnliche Verträge angeknüpft. Endlich sind durch eine Verordnung vom 9. März 1846 die frühern hohen Schutzzölle für die meisten Gegenstände bedeutend herabgesetzt worden. So ist man dahin gelangt, daß die neapolitanische Flagge, welche sich noch 1825 selten über Corfu und Barcelona hinauswagte, gegenwärtig in Smyrna, Konstantinopel, Odessa, den englischen Häfen, an den Küsten von Afrika und Brasilien weht. Im Jahr 1815 schätzte man den Tonnengehalt der neapolitanischen Handelsmarine ohne Sicilien auf 18,000 Tonnen, 1838 zählte man dieselbe des Faro 5811 Fahrzeuge mit 29,324 Mann für binnenländische Küstenfahrt und Fischerei, und 982 Schiffe, worunter 378 von mehr als hundert Tonnen, mit 10,981 Mann für den Verkehr mit dem Auslande; zusammen des Faro 1904 Fahrzeuge mit 8742 Mann für binnenländische Küstenfahrt und Fischerei und 467 Schiffe, worunter 123 von mehr als hundert Tonnen, mit 3464 Mann für den Verkehr mit dem Auslande, zusammen 9174 Fahrzeuge mit 213,197 Tonnen Gehalt und 52,511 Seeleuten.“ Wie lächerlich es heutzutage auch klingen mag, so bleibt es dennoch eine Wahrheit, daß wenn die Länder am Mittelmeer ans ihrem bisherigen Verfall sich erheben, ihnen eine große Rolle auf dem Meere zu spielen vorbehalten bleibt.

Digitized by Google

Die neuen Syrakusaner haben dazu noch mehr Kräfte bereit als die neuen Athenienser. Frankreich aber kann seiner romanischen Quintuvelallanz erst dann froh werden, wenn es von der Marine der romanischen Nachbarstaaten am Mittelmeer unterstützt wird. In dieser Richtung seiner Politik hätte es mehr zu gewinnen, als am Rhein.

Wie lebendig der Verfasser die Dinge ansieht und beschreibt, möge aus folgender höchst originellen Zusammenstellung erhellen. Er spricht von der berühmten Villa Reale in Neapel, die Tausende von Reisenden gesehen haben, ohne so scharf zu beobachten. „Ich besuchte diesen schönsten aller mir bekannten Gärten an einem Sommerabende; zwei hübsche Theehäuschen mit flachem Dache, das eine als Kaffeehaus, das andere als Kupferstichhandlung eingerichtet, zwischen ein breites eisernes Gitterthor, bilden den Eingang, vier schöne Rednitenreihen in dem älteren 1780 angelegten Theile den dreifachen Hauptgang. Links schützen eine niedrige Mauer mit Geländer und zwei dichte Reihen immergrüner Eichen, dem Sande und Schaume des nahen Meeres trotzend, den Garten bei Stürmen vor dem den andern Pflanzen verderblichen Einflusse des Meersalzes; rechts, nur durch ein eisernes Gitter von der Straße getrennt, zieht sich eine Kette von Gärtchen hin. Fast in jedem dieser Gärten bildet eine von halbtreppichem Pflanzenwuchs umgebene marmorne Gruppe, Nachbildung berühmter Antiken, den Mittelpunkt. Der Apollo des Belvedere ist von etabatischen Papiermaulbeerbäumen und babylonischen Weiden umgeben, über welchen eine Pinie sich erhebt, der giftige Paternosterbaum, der pfefferscharfe Schinus und der Judasbaum umringen den Faun, welcher einen Bock trägt, der elastische Feigenbaum aus Südamerika verbirgt mit seinem glänzenden, immer grünen Laube den sterbenden Fechter und Herkules erstickt den Antäus im Schatten chinesischer Atlantusbäume auf einem Brunnen, dessen brodelsprudelndes Wasser die äthiopische Cassie und das amerikanische Calodium netzt. Ueber einen Fechter breitet die Catalpa ihre weiße Blüthe und ihr helles Laub aus, dann folgt Bacchus von Reben umgeben. Blicke ich von diesem stillen Leben der Vorzeit und anderer Zeiten auf und durch das nahe Gitter, so ergreift mich der Strudel neapolitanischen Lebens. Dragoner reiten auf und ab, dann reiht sich Kutsche an Kutsche, dieselbe Reiter, zerstreute Fußgänger, Alles bunt und lebhaft. Auf der andern Seite schimmern durch die Stämme das blaue Meer und Capris duftumgebene Felseninsel. In der Mitte schöner Springbrunnen, vier Löwen, denen am Eingang des Kapitols nachgebildet, tragen eine Schaale von egyptischem Granit und zehn Fuß Durchmesser, welche einst den Tempel des Neptuns in Pästum, dann den Vorhof des Doms von Salerno schmückte. Die Flora des Belvedere und die kapitolinische, morgenländische Platanen und nordamerikanische Ahorne umgeben den Platz, dann wieder die malerischen Umrisse des pernouillen Pfefferbaums. Pluto raubt die Proserpina, die nachtliche Gledtische hängt ihre purpurnen Schalen über Herkules, der den nemäischen Löwen erschlägt, im zweiten Atlanthus-Kranze wird eine Sabinerin geraubt, dann ein Diskusspieler, gebundener Faun, am Ende Apollo und ein Flötenspielender Faun an dem offenen Raume, auf welchem die schöne Militärmusik von Kutschengerassel und Meeresbrandung gedämpft wird."

Da der Verf. nicht verfehlt, überall die Merkwürdigkeiten und historischen Erinnerungen zu besprechen, erfahren wir aus seinem Buche manches, was wohl nur Wenigen bekannt war. So bei Verona, daß der berühmte brave Mann in Bürgers Ballade Bartolomeo Rubele hieß und daß sich die Geschichte im Jahr 1757 zugetragen. Bei dem piemontesischen Städtchen Carmagnola wird erwähnt, daß daher nicht nur der berühmte und unglückliche Feldherr Graf Carmagnola stammt, sondern daß nach diesem Ort auch sämmtliche Savoyardenknaben in Paris Carmagnolen genannt werden und daß von ihnen der Name auf die Rekruten der französischen Revolution überging, daher der berüchtigte Carmagnolentanz und das Lied:

Vive le son des Carmagnoles,
Vive le son du Canon.

Manchem Leser, der schon ganz darüber im Klaren zu seyn glaubt, wird auch die Notiz belehrend seyn, daß das Räthsel der berühmten Muschelbohrlöcher in den Säulen des Serapistempels zu Pozzuoli noch keineswegs gelöst ist. Herr von Martens berichtet darüber S. 588: „Eine große geologische Berühmtheit hat dieser Tempel durch die erwähnten vier Säulen erlangt, auf welche zuerst der wackere Bohdsch (de quibusdam animalibus maritis. Dresdae 1761. 4.) aufmerksam gemacht hat. Mein Freund, Dr. v. Klein von Stuttgart, hat die Güte gehabt, auf meine Bitte im Frühling 1844 diese Säulen genau zu untersuchen und mir folgendes, meine eigenen Beobachtungen bestätigendes und ergänzendes Ergebniß seiner Untersuchung mitgetheilt. Die Säulen sind von Gipollino (körniger Kalk mit grünen Glimmerschichten), ohne Fußgestell und ohne Kapital. In der ganz gleichen Höhe von ungefähr neun Fuß beginnt an jedem Säulenschafte ein etwas über zwei Fuß breiter Gürtel, an welchem er ganz zerfressen und angebohrt erscheint, dann setzt er wieder glatt, wie unten, noch eben fort. Die Löcher sind zwei bis zwei und einen halben Zoll tief, nicht gleichmäßig rund, sondern deutlich von zwei Seiten konver mit zwei entgegengesetzten Winkeln, innen etwas erweitert, aber doch an der Mündung schon so weit, daß man den kleinen Finger hineinstecken kann, der Hintergrund gleichmäßig rund. Diese Löcher sind von ungleicher Größe und völlig unregelmäßig angebracht, gehen aber rings um die Säule wagerecht in solche hinein. Er fand in vielen Splitter von Muscheln, in einem eine jetzt in meiner Sammlung befindliche halbe Schaale der Meerdattel (Lythodomus Dactylus Cuvier), welcher Muschelart auch Größe und Gestalt aller dieser Löcher genau entsprechen; in einigen haben sich Serpuiten angesetzt, diese müssen also schon im Meer ihren Bewohner verloren haben. Diese höchst befremdende Erscheinung hat die sonderbarsten Hypothesen veranlaßt. Der Eine läßt die Muscheln aus dem Meere auf das Trockene wandern, ein Anderer den ganzen Tempel, ohne aus der wagerechten Stellung zu gerathen, vierzehn Fuß tief in das Meer versinken und nach Jahrhunderten sich um fast eben so viel wieder emporheben, ein Dritter das Meer in langen Epochen um so viel steigen und fallen, ein Vierter, und nicht der Dümmste, gar sich einen kleinen Salzsee in dieser Höhe bilden. Aber auch die natürlichsten Erklärungen, daß man statt Land und Meer zu versetzen, die Säulen versetzen oder aus einem von den Steinbrüchen angebohrten Block ausarbeiten läßt, haben große Schwierigkeiten. Zu Gunsten der letzten Annahme hat Gerenni darauf aufmerksam gemacht, daß die Meerdatteln ganz eingeschlossen leben und nur durch eine sehr kleine Oeffnung Wasser athmen, hier aber große Löcher sichtbar sind. Für eine Versetzung könnte man die Nachrichten von öfteren Ausbesserungen des Tempels geltend machen, die erste schon 105 v. Chr., dann unter Nero, unter Vespasian nach einem Erdbeben, unter Marc Aurel und unter Septimius Severus." — Wir begnügen uns mit diesen wenigen Notizen, um zu zeigen, daß sich das vorliegende gründliche und durchdachte Werk sehr zu seinem Vortheil von gewöhnlichen Reisehandbuchfabrikaten unterscheidet.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

Digitized by Google

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

№ 84. Donnerstag den 26. November 1846.

Reisen.

1) Drei Sommer in Tirol von Ludwig Steub. München, Verlag der lit.-artist. Anstalt, 1846.

Eins der lesenswürdigsten Bücher, die unsere jüngste Presse hervorgebracht hat. Der Verfasser besitzt in einem hohen Grade die Kunst der Landschafts- und Genremalerei in Worten, überhaupt eine sehr schöne Sprache. Was er nun vergauf, vergab steigend drei Sommer lang im grünen Tirolerlande gesehen, das malt er uns hier in den lebendigsten Bildern mit einer Treue aus, daß wir uns angeweht fühlen von der reinen Bergluft, daß wir mit eignen Augen in ihre klare Tiefe zu dringen und aus weiter Ferne die Thalglocken mit eignen Ohren zu hören glauben. Man merkt überall, der Verfasser gab sich mit ganzer Seele seinem Gegenstand hin, deßhalb heimelt seine Darstellung so sehr an.

Er führt uns zuerst ins Verarbeitgriche und macht uns von den biedern und gastfreien Bewohnern des Lechthals, Bregenzer Waldes ꝛc. eine so anziehende Beschreibung, daß man am liebsten gleich aufsitzen und selbst hinreisen möchte. Die Erzählung von dem, was der Verfasser an jedem Orte gesehen und erlebt, macht natürlich alles viel deutlicher, als es eine bloß allgemeine Charakteristik vermöchte. Zwischen den Genrebildern aus dem Volksleben sind dann immer die Landschaftsbilder aus der Gebirgsnatur eingestreut und beide wetteifern an Reiz. Auch auf die Geschichte werden Rückblicke geworfen, der Verfassung wird gedacht, die eigenthümlichen Sitten, Trachten, der Aberglaube und die Sagen, alles findet Beachtung. Ganz eben so beschreibt er alsdann seine Reisen und kleine Abenteuer im südlichen, östlichen und nördlichen Tirol, wobei Meran, Botzen und Innsbruck zwar nach Verhältniß umständlicher behandelt sind, doch im Ganzen die Schilderung der bis jetzt noch weniger bekannten Berge und Thäler vorwiegt. Gerade das ist ein großer Vorzug des Buchs, denn auf den gewöhnlichen Touren haben auch in Tirol die Touristen schon fast alles Merkwürdige abgeweidet, während fern von den Straßen noch eine Fülle von intakten Reizen auf den Kenner warten.

Das, was die Kultur, mit Goethe zu reden, noch nicht beleckt hat, zieht den übersättigten Kulturmenschen unwiderstehlich an. Je blasirter die Aesthetik, desto mehr Sehnsucht nach altarkadischer Schäferlichkeit. Je blasirter die Universität, desto mehr Sehnsucht nach dem Urwald mit seinen Köhlern und ihrem Köhlerglauben. Wenn man selber durch und durch aufgeklärt, personificirtes Licht ist, und unter lauter eben so erleuchteten Wesen lebt, und sich täglich ihrer Kritik ausgesetzt sieht, wie ein durchsichtiges Infusionsthier unter dem Mikroskop der vollen Sonnenwirkung, so ist es erlaubt, sich nach ein wenig Finsterniß zu sehnen. Und so gewährt es in unserm lichtstrennlichen Jahrzehent gewiß ein eignes Labsal, zu erfahren, daß es in Tirol noch Thäler gibt, in denen heute noch immer, wie ununterbrochen seit dem Jahr 638, Messen für die Seele des alten Frankenkönig Dagobert gelesen werden, der dieselben gestiftet hat. Da ist noch Schatten für den, der zu verbrennen hangt. Gleichwohl hat die Aufklärung auch in Tirol ihre Eroberungen gemacht und sonderlich im Oetzthale will der Verfasser eine bis ans Komische streifende Desorganisirung alles dessen gefunden haben, was mit einem poetischen Volksglauben auch nur entfernt zusammenhängt. Er gabe dort Leute, die sich entrüsten, wenn Fremde nach alten Sagen sich erkundigen, als ob es eine Schande wäre, solche Kindermährchen und solchen Pöbelwahn noch im Lande zu haben (Seite 210).

Indem Herr Steub ein äußerst feines poetisches Gefühl für das Volksthümliche mitbringt, übersieht er nur in einigen Fällen den innigen Zusammenhang zwischen dem Kirchlichen und Nationalen. Wenn er sich über das seltere zuweilen einen leichten Spott erlaubt, schreit er nicht zu bemerken, wie sehr das letztere, das er durchweg ehrt, von jenem abhängt. Zugegeben, daß man in den Andachtsübungen und im Luxus der Prozessionen übertreibe, so wäre doch andererseits das Herzige am Tiroler Volk, was so unwiderstehlich anzieht, gar nicht denkbar, wenn sie nicht so naive Kinder der alten Kirche wären. Darin aber stimmen wir dem Verfasser vollkommen bei, daß sich für ein so freohsinniges Bergvolk nichts weniger paßt, als der moderne Mizerismus, der gegen jede altherkömmliche Volkslust in Spiel und Tanz eifert. Der ehrbare ländliche Tanz, zumal im Freien, ist für wahre Gesittung weit unschädlicher, als das puritanische Stillsitzen, Gähnen, Mucken und Muckern. Wie die ländliche Jugend strotzend von Gesundheit und erlaubter Lust in Gegenwart der Aeltern um die Dorflinde tanzt, ist ein schönes Bild; aber wie in Engelang des Sonntags hinter verhangenen Fenstern stille Säufer in Grabstuben zusammengedrängt hocken, während ein Lehrer fasten geistliche Melodien spielt, um die draußen Vorübergehenden glauben zu machen, man halte eine Andacht — das ist ein abscheuliches Bild des Volkslebens. Die schönste kindlich reinste Frömmigkeit kann sehr wohl mit öffentlichen Volkslustbarkeiten Hand in Hand gehen; während die Aeffe überall, wo sie nicht Sache weniger Büßender ist, sondern Volkssache werden soll, zu Unnatur und Heuchelei führen muß.

Auf seinen zahlreichen Touren durchs ganze Land Tirol forschte Herr Steub auch eifrig den etwaigen Resten der

Digitized by Google

altrhätischen oder tauriskischen (keltischen) Sprache nach. Allein alles sogenannte Welsche, Ladinische und Romanische, was hier noch gesprochen wird, ist so durchaus nur ein italienisches Patois und so ausschließlich aus dem Latein hervorgezogen, daß man annehmen muß, schon unter der Römerherrschaft selbst sey die ältere Sprache hier untergegangen.

Von den Landschaftsbildern wollen wir zur Beschäftigung, wie lebendig Herr Steub zu schildern versteht, ein Gemälde des hohen Similaun hervorheben. Er selbst erreichte nicht dessen ganze Höhe, sondern stieg nur über einen Gletscher an ihm vorbei. „Neben und über uns, vor und hinter uns dichte steckende Nebel. Nun begann aber auf einmal zur Linken das Jagen wieder. Das zog und zerrte, huschte und flog, und plötzlich riß es auseinander und aus dem bewegten Wolkenreigen stieg ein ungeheures Horn, schrecklich zerklüftet an den Wänden, von tiefbrauner, feuchtglänzender Farbe, und um das braune Haupt legte sich wie ein Heiligenschein eine Scheibe hellblauen Himmels, die auch mit einemmale sichtbar geworden. Niedrennos blieb stehen, drehte sich überrascht um und sagte leise: das ist Similaun — und so leise flüsterte er's, als wenn er fürchtete durch lautes Wort das Ungeheim zu reizen. Wir aber hatten eine innige Freude über den titanischen Klotz, und diese wuchs noch immer als auch die letzten Schleier an den Flanken des Heeres verflogen, und dieses in seinem schimmernden Braun mit unbeschreiblicher Pracht vom weißen Firner sich abhob und in den blauen Himmel ragte. Das ist Similaun — wiederholten wir, um den Namen sa nicht zu vergessen — und schauten vermärts schreitend immer wieder auf dieß stolze, stumme, trotzende Haupt mit dem unergiebenen Ausdruck von Größe und Bildheit. Similaun, so schroff er scheint, ist dennoch schon ersiegemale bestiegen worden. Er reizt dazu um so mehr als er nach der Wildspitze der höchste Berg ist im Oetzthaler Firnerstock und zwölfhalbtausend Fuß mißt. Der erste der seinen Scheitel betrat, war der Priester Thomas Kaaserer von U. L. Frau in Schnals. Es geschah im Jahre 1834. Ihm folgte der Landarzt von Algund bei Meran, Franz Wodi, der das Wagniß am 27. August 1839, aber bei sehr ungünstigem Wetter vollführte. Am 22. Juni 1840 bestieg der Nämliche die Spitze zum zweitenmale, willig geführet und geleitet von den Schnalsern, die unsern im Thale auch Völker aufstellten, und die kühnen Steiger, als sie den Gipfel erreicht hatten, mit Freudenschüssen begrüßten. Der Himmel war diesmal rein. Der Ausblick wird als unermeßlich geschildert; sie soll hinausgehen bis ins deutsche Reich und man will selbst bayerische Städte gesehen haben. Gegen Morgen zeigt sich der Großglockner, gegen Abend der Ortles und die Schweizergletscher, so die kecken Männer behaupteten sogar der Montblanc sey ihnen erschienen. Die winmeldeten Gipfhäupter und Schneekörpe in der Nähe sind gar nicht zu zählen. Uebrigens stellt man so weit eben oft viel mehr als man nachher den Leuten unten glaubbar machen kann." Dann noch ein kleines, aber treffliches Bild von der Finsternünz. „Hier geht eine hölzerne bedeckte Brücke über den Inn, der seine grünen Fluthen in engem Bette an dem Engadein here auswälzt, auf der Brücke steht ein altes dem Wachtthurm, jenseits derselben ein altes, am Felsen klebendes Schlößchen, von Herzog Sigmund erbaut und Sigmundseck genannt, unter diesem eine Art von Klause, die jetzt ein Wirthshaus geworden. Alles dieß erregt an und für sich kein großes Aufsehen, aber umgeben ist die Felswand, die über diesen Gebäuden aufsteigt, und noch schreffer und schrecklicher sind die Nachbarn, die von allen Seiten emporragen. Die ganze Schlucht mit den wilden braunen Schroffen, aus denen spärsam die Tannen aufspriessen, mit dem rauschenden Flusse tief unten und der schmalen Decke blauen Himmels oberhalb, zusammen mit den einsamen Nestchen, die sich die Menschen in diese drückende Enge hereingebaut, macht allerdings einen nicht gemeinen Eindruck."

Glücklicherweise ist Tirol noch nicht so bereist, wie die Schweiz, daher das Volk noch nicht durch die Reisenden so verdorben. Aber wie der Gewinn reizt und wie auch hier die alte Unschuld turbirt wird, davon erzählt Herr Steub einen sehr komischen Zug. Als die ersten reisenden Petrefaktologen die Versteinerungen sammelten, die das Volk bisher gering geachtet, hörte man über die närrischen Fremdlinge nur lachen. Als aber einige dieser Fremden seltene Funde reichlich bezahlten, bitteten sich die guten Bauern wieder ein, es stecke in jenen Steinen ein unermeßlicher Reichthum verborgen. Nun forderten sie für die unscheinbarsten Sachen plötzlich ungeheure Summen. „Als Herr Pezbeldt bei Herrn Dapunt wohl zwei Stunden lang anhaltend mit der Auswahl von Petrefakten beschäftigt gewesen und schon das Einpacken der ausgesuchten Dinge, die etliche Leth wiegen mochten, theilweise beendigt war, fragte man nach dem Preise und erhielt unter Lächeln die Antwort, daß man achtzig Gulden Conv.-Münze bezahlen sollte und daß es gleich sey, ob man den ganzen Vorrath, oder das Wenige behalte, was ausgesucht worden. Es wurde dem Wirthe bemerkt, daß er das eher hätte sagen können, und als das Gebet von zehn Gulden Conv.-Münze für das Ausgesuchte gemacht wurde (offenbar mehr als es werth war), ergriff er mit großer Ruhe die noch uneingepackten Petrefakten, schüttete sie in den Kasten zu den übrigen und mischte sie ihnen fegleich zu, mit den Händen alles sorgfältig durcheinander knetend, bei welcher Misshandlung sie schöner und zarter Petrefakten er den Reisenden nahen ans Herz griff, als durch die höhnische Zurückweisung ihres Gebotes. Natürlich wurden alle weiteren Unterhandlungen mit ihm abgebrochen und man schied in gerechtem Zorne von ihm, während seine lächelnde Miene der Verwürfe ungeachtet dieselbe blieb. Gleichwohl möchten wir hier weniger Böswilligkeit als jene fromme Einfalt sehen, die nicht recht weiß wie sie mit ihren Schätzen daran ist, und da Herr Pezbeldt in der guten Absicht, die Nachkommenden vor der Kraglist dieses wälschen Wirthes zu sichern, eine förmliche Warnung hat ergehen lassen, so finden wir uns gleichermaßen zur Verhütung künftiger Reisender veranlaßt, diese Warnung wieder unser Mitsamkeit zu setzen, denn Johann Franz Dapunt hat vielleicht gerade seit jener Begrenung die ganze angeklagte Handelspolitik entschieden aufgegeben. Mein Begleiter, der sich auch um Petrefakten kümmerte, fragte nämlich alsbald darnach und da erschienen sie denn in Kasten und Mulden und auf hölzernen Tellern, und es zeigte sich, wie damals, die freundliche Bereitwilligkeit des Wirthes. Und als jener nach sorgfältiger Auswahl gerade vierundzwanzig Stücke sich gesammelt hatte — darunter vielleicht auch manches Gewöhnliche das Herr Pezbeldt erlesen — und nach dem Preise fragte, sagte der Babiete mit lächelnder Miene: Stück für Stück einen Kreuzer! und so bezahlte jener also vierundzwanzig Kreuzer Reichs-Währung für ungefähr dasselbe, wofür Dapunt damals achtzig Gulden Conventions-Münze verlangt und Herr Pezbeldt und sein Reisegefährte zehn Gulden hatten geben wollen."

Das Werk enthält auch lehrreiche Notizen über den berühmten Volksgesang der Tiroler, der sich jedoch nicht auf ganz Tirol ausdehnt, sondern hauptsächlich auf das Zillerthal beschränkt. — Den Freunden der Poesie sind ferner die schönen Sagen zu empfehlen, die Herr Steub mittheilt. Einiger der anziehendsten sind Lyrees wenig bekannter Ebrenif entnommen,

Digitized by Google

nämlich die Sagen vom Hause Montfort. Die schönste Alpensage ist die von den saligen Frauen oder Feen, die den Hirtenknaben hold, aber den Gemsjägern feind sind. „Vor einer Grotte bei Lengenfeld saß einst im schönen Mai ein junger Hirte und kochte sein Mittagsmahl. Unversehens erscholl von Lengenfeld her die Mittagsglocke, der Knabe kniete nieder um zu beten und warf in seiner Unsersicht den Topf um. Alsbald trat ein Fräulein aus der Grotte und gab ihm andere Speise für die welche er verschüttet. Dabei kamen die beiden, der schöne Hirtenknabe, und das schöne Fräulein, in ein freundliches Gespräch, und als der eine sich gesetzt, nahm ihn die andere bei der Hand und führte ihn in ihr wunderbares Schloß. Dort wurde er mit lieben Worten aufgenommen und die Elfen sagten ihm, er möge kommen zu allen Stunden, aber Niemand dürfe davon wissen und niemals dürfe er jagen gehen auf die Gemsen, die allesammt ihre Hausthiere seyen. Dem Hirtenknaben gingen neue Tage auf, schönere als er je erlebt, bis ihm nach manchen Monden ein Wort entfuhr, das seinem Vater seine Liebe verrieth. Als er darauf wieder an den Berg kam, war dieser verschlossen und keine Bitte, keine Klage konnte ihn wieder öffnen. Der Knabe verging fast in seiner Sehnsucht und starb schier vor Gram, aber das selige Fräulein, seine Liebe, kam nicht mehr zu Tage. Und zuletzt machte er sich auf und ging um Rache zu nehmen auf die Gemsenjagd, erlag ein Thier, verfolgte es und schoß. Aber kaum war's gethan, so stand das selige Fräulein, das ihn einst geliebt, in all ihrer Schönheit schützend bei dem werthen Wilde, blickte den Jäger an, schwermüthig aber milde, als thäte sie vergangener Tage gedenken, und der wutrene Knabe stürzte von dem Blick geblendet in den Abgrund." — Von einem Gemsjäger wird erzählt, er habe so übernatürliche Kunst im Schießen gehabt, daß er jede Gems auf dieselbe Stelle traf und die Löcher der Kugeln in allen Häuten der verendeten Thiere sich deckten. — An der Padarischer Kapelle soll alle Nacht ein dämonisches Pferd stehen, um verliebte Jünglinge rasch durch die Luft zu den einsamen Sennerinnen hinaufzutragen.

Nicht Sage, sondern Geschichte ist die Heldenthat der Wälderinnen im Lechthal. Indem der Verfasser von der Tracht derselben redet, bemerkt er: „Das Hauptstück der ganzen Gewandung ist aber die eigenthümliche Juppe, ein schwarzes, leinenes, ärmelloses Hemd, das um die Hüften ein lackirter Lederzürtel zusammenhält, der ehemals in massiven Gold- oder Silberbeschlagen den Namen seiner Herrin trug, welche Aufgabe jetzt, wie bemerkt, dem Brustfleck geworden. Dieses Hemd, das etwa bis an die Knöchel reicht, ist von oben bis unten in unzählige Fältchen gebiegelt und geglättet und gewinnt dadurch einen seltsamen metallischen Glanz. So hat die volle Tracht der Wälderinnen in ihrer verhüllenden Züchtigkeit, mit dem schimmernden schwarzen Mock etwas Ernstes, Frommes, Priesterliches, das zu ihrem hohen schlanken Wuchse trefflich stimmt. Noch verhüllender muß das Gewand ehemals ausgesehen haben, als die Juppen noch weiß waren. Diese weißen Juppen haben sich in dreißigjährigen Krieg in denselben Zeitläuften verewigt, als die Lechthalerinnen, wenigstens nach der Sage, auf der Mortenau das Vorrecht erkämpften in der Kirche zur rechten Seite zu knieen. Einstmal lagen nämlich schwedische Völker im äußern Walde und verübten vielen Frevel. Dessen zur Steuer thaten sich die Wälderinnen zusammen und zogen an den Fallenbach, den Schweden entgegen. Als aber diese der weißen Juppen von ferne ansichtig wurden, meinten sie kaiserliche Mannschaft zu gewahren und kehrten sich eilig zur Flucht. Die weißen Juppen stürzten jedoch den fliehenden Schweden in heißer Kampfbegierde nach und erschlugen sie bis auf den letzten Mann. Die Waikatt trieb noch bis auf den heutigen Tag die rothe Ecke."

Unter den seltsamen Gebräuchen ist zu erwähnen, daß die Burschen zu Aschgai jedes Frühjahr einen großen Lärchenkamm fällten und mit Büschen und Kränzen festlich aufzierten. Dann ward der älteste Junggeselle in phantastischem Verputz darauf gesetzt als ihr Adgott und mit Musik in das Dorf gezogen; Bächten und Bösen krachten feierlich darein. Nachdem der Festzug im Dorfe angekommen und sattsam bewundert war, wurde der Stamm verkauft und aus dem Erlöse Mahl gehalten. Eine Sitte, die noch im Jahr 1834 verkam.

2) Reise in Tirol in landschaftlicher und staatlicher Beziehung. Von Matthias Koch. Karlsruhe, Macklot, 1846.

Herr Koch macht die richtige und zeitgemäße Bemerkung, daß sehr viele Reisende, auch mitunter Wohlwollende, von allgemeinen Vorurtheilen angeboren, oder von Parteigeschwätz geblendet und nicht selten auch aus Mangel an dauernder und gründlicher Volkskenntniß, falsch über Oesterreich und sein Volk urtheilen und immer seichweg diese Urtheile drucken lassen, als ob gar nichts daran auszusetzen wäre. Da sich nun die liberalen Ergüsse über das stabile, die protestantischen über das katholische Land namentlich in neuerer Zeit so sehr gehäuft haben, meint der Verfasser, es wäre endlich Zeit, daß sachverständige Oesterreicher, die ihr Land besser kennen, als alle jene Touristen, selber das Wort ergriffen. Auch den geistreichen Strud, dessen Verdienste er in vollem Maaße anerkennt, spricht er doch nicht frei von Vorurtheilen, und verweist ihm namentlich die S. 329 seines Werkes vorkommende Aeußerung, die er als ungerechte Beleumdung der Tiroler Loyalität und als unmotivirte Kränkung des wackern Nachbars aufzurechnen allerdings berechtigt ist.

Mit demselbeen biedern Freimuth aber, mit welchem Herr Koch die Illusionen der fremden Touristen abweist, schildert er die Landesverhältnisse selbst und rügt, wo es fehlt. Namentlich fintet auch er den neueingeführten Nigerismus, das Verbot des Tanzens, sogar der für die Reinlichkeit so wichtigen Bäder, unverkösthümlich. Was er ferner über die kirchlichen Zustände sagt, verdient besonders insofern alle Beherzigung, als er den vollkommen richtigen Grundsatz aufgestellt, die Jesuitenfrage, in die sich jetzt nicht nur Protestanten, sondern sogar Juden mischen, könne und werde doch nur vom katholischen Standpunkte aus entschieden werden und jede Einmischung Dritter verwirre nur die Sache oder führe zu Resultaten, die den zuversichtlichen Beurtheilern am wenigsten erwünscht sind.

Von allgemeinem Interesse ist ferner, was Herr Koch über die Verdrängung der deutschen Sprache durch die italienische in Südtirol berichtet. Hierin sagt er geradezu das Gegentheil von dem, was Herr Steub gefunden haben will, dem nämlich die deutsche Sprache gegen die italienische Grenze hin Eroberungen zu machen schien. Schon Staffler bemerkte: „In der neuern Zeit wuchert das Italienische immer mehr, und es droht, das Deutsche in diesen Gemeinden bald ganz zu verdrängen. Der jetzt eingeführte italienische Schulunterricht und der Vortrag auf den Kanzeln werden wesentlich dazu beitragen. In den Gemeinden Ernta und Vattara, im Bezirk von Levico und in Palfina, in jenem von Pergine, wo vor nicht langer Zeit noch deutsch gesprochen wurde, verstummte

Digitized by Google

auch schon die deutsche Zunge." Diese Ortschaften, fügt der Verfasser hinzu, mit bei 10,000 Einwohnern gehören zum Bisthume Trient, und in Trient, wo man in neuester Zeit erklärt hat, deutsch nicht länger seyn zu wollen, sind fast durchgängig auch die Schulleiter italienische Priester. Da aber das dortige Seminarium deutsche und italienische Zöglinge besaß, so hält es schwer, anzunehmen, es gebricht an deutschen Priestern für die Seelsorge dieser und anderer deutschen Gemeinden der Diöcese Trient. * Welcher aus uns wünschte nicht, daß die Unterdrückung der deutschen Sprache daselbst ohne Säumen durch einen nachdrücklichen Befehl von oben beseitigt, und diesen unserer Landsleute die entzogenen Rechte ihrer Nationalität wiedergegeben werden!" — Die heutigen Tridentiner, Nachkommen der Lombarden und unterworfenen Romanen, hegen die lächerliche Einbildung, sie seyen direkte Abkömmlinge der alten Etrusker und affektiren Verachtung gegen alles Deutsche. „Im Rückblick auf die Verdrängung der deutschen Sprache durch Seelsorge und Volksunterricht ist noch zu bemerken, daß es außer den oben angeführten deutschen Gemeinden, welche zwischen italienischen hineingeschoben sind, im bischöflichen Sprengel von Trient, deren es noch andere gibt, welche der Benutzung ihrer Sprache und Nationalität mittelst Anstellung von italienischen Seelsorgern und Schullehrern bloßgestellt sind, wenn diesem Verfahren weitere Folge gegeben würde. Solche deutsche Gemeinden sind z. B. Trüden, Albein, Neudein. Was dieses der Absicht der Regierung und der deutschen Sache entgegenstrebende Verfahren anbelangt, so vermögen wir wahrlich keinen Entschuldigungsgrund dafür aufzufinden; denn mangelt es der tridentinischen Priesterbildungsanstalt an Seelsorgern und Schullehrern, welche das Altteutsch jener Berggemeinden verstehen, so wäre Sorge zu tragen, daß sie es erlernten. In dieser Beziehung wird dem Ordinariate in Trient die lobenswerthe Fürsorge des Bischofs von Padua zu empfehlen seyn, der in der Vorrede zum kleinen Katechismus für die Deutschen der Sette comuni sagt: „Da wir bei unserer Visitationsreise uns überzeugten, daß die deutsche Mundart noch immer in diesen Gemeinden besteht, so haben wir die gegenwärtige neue Auflage des kleinen Katechismus mit Hinzufügung einiger geistlichen Gesänge angeordnet." ** Den oft gedachten deutschen Gemeinden in Valsugana wären also ebenfalls Lehr- und Gebetbuchbücher, in ihrer Mundart abgefaßt, zu verschaffen und daselbst, wie es bei den Sette comuni geschieht, Seelsorge und Unterricht in ihrer Sprache behandeln zu lassen. Welchen Verlusten deutsches Wesen im Erschland ausgesetzt ist, und wie folgerecht sie eintreten müssen, davon den thatsächlichen Beweis in der bereits geschehenen Verwandlung ursprünglich deutscher Schulen zu Buchholz bei Salurn und zu Pfatten in gemischte, nämlich in solche, wozu dem deutschen Unterricht auch der italienische hinzukam. Diese Verwandlung ist Folge der an diesen Orten stattgefundenen bedeutenden Vermehrung der italienischen Bevölkerung, deren Kinder so zahlreich sind, daß man glaubte, den italienischen Unterricht einführen zu müssen. Wie wir hören, wird die nämliche Maßregel auch von den Ortschaften Leifers und Branzoll gewünscht. Wer sähe nicht, daß es nach und nach bei steigender Zunahme der Kinderzahl dahin kommen werde, daß bei Salurn aufwärts bis gegen Meran an allen obengenannten Orten zunächst gemischte, und am Ende ganz italienische Volksschulen entstehen, da die Kinder der Deutschen sich angewöhnen, italienisch zu lernen, sofern sich allmählig für einen verständigen italienischen Unterricht von selbst bethätigen. Hiezu kommt noch, daß die Gemeinden, deren Vorsteher nicht selten Italiener sind, das Recht üben, den Ortsschulleiter vorzuschlagen und von dem Ordinariate in Trient die Bestätigung desselben abhängt. Aber nicht etwa bloß in diesen Landgemeinden, sondern in der Kreisstadt Botzen sogar ist über Vereinigung von 53 Familien der Antrag gestellt, an der dortigen deutschen Hauptschule den besagten gemischten Unterricht einzuführen." Diesen dankenswerthen Notizen fügt der Verfasser die dringende Bitte an die Behörden bei, die deutsche Nationalität im Erschlande zu schützen. Welcher Deutsche müßte nicht aufs lebhafteste mit ihm übereinstimmen! Zumal ist hier das Land als Militärgrenze zu beachten. Je tiefer der italienische Einfluß in die Gebirge eingreift, um so offner wird auch die Bresche für jeden Feind, die einmal wieder von Italien herüber kommen sollte.

* Dr. Schmeller erzählt in seiner Abhandlung über die XII. und XIII. Comuni: in Terragnuolo werde Tenn, welche nicht italienisch zu berichten im Stande sind, mit der Absolutionsverweigerung gedroht. Bestätigt sich diese Angabe, und fürwahr! sie verdiente eine Untersuchung, so wäre das tridentinische grundsätzliche Verfahren deutscher Sprachunterdrückung außer Zweifel gesetzt.

** Der Titel dieses Katechismus lautet: der kleine Katechismus vor Z'Bielefeland, verteacht in Zagarecht von sieben Kameln au a viar halghe Gasang. In Seminarien von Padoe. 1842.

Bilderwerk.

Die Völker des Erdballs, nach ihrer Abstammung und Verwandschaft und ihren Eigenthümlichkeiten. Geschildert von Dr. Heinrich Berghaus. Mit 150 naturgetreuen kolorirten Abbildungen. Erster Band. Brüssel und Leipzig, Muquardt, 1846. Groß 8.

Ein Prachtwerk mit hübschen Bildern, alle irgend bedeutsamen Völker der Erde in ihrem Kostüm darstellend. Dazu ein von dem berühmten Geographen redigirter Text, wie er sich aus dieser Feder erwarten ließ, nämlich verhältnißmäßig viel reichhaltiger und gründlicher, als die Texte zu ethnographischen Bilderwerken gewöhnlich zu seyn pflegen. Das Werk ist daher bestens zu empfehlen und eignet sich besonders zu Geschenken.

Biographie.

Volks-Bibliothek. Zweiter Band. Der alte Heim. Leben und Wirken Ernst Ludwig Heims. Aus seinen Briefen und Tagebüchern herausgegeben von Keßler. Zweite Auflage. Leipzig, Brockhaus, 1846.

Das Leben des berühmten Arztes, der so viele Jahre hindurch segensreich in Berlin gewirkt hat und dessen liebenswürdige Persönlichkeit und Einfachheit ihn zugleich als Repräsentanten der gegenwärtigen guten alten Zeit erscheinen ließ, nämlich als eine kerngesunde Natur, von biedern Sitten, ohne vornehme Anfprüche und ohne Falsch.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

Digitized by Google

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

№ 85. Dienstag den 1. December 1846.

Lyrische Dichtkunst.

West-Oestlich. Gedichte von H. Ritter von Levitschnigg. Wien, Mörschners Wittwe und Bianchi, 1846.

Eine sehr elegante Taschenausgabe mit Goldschnitt. Der Dichter hat viele Begabung, namentlich ein feuriges Gefühl. Man muß sich aber wundern, daß er diesem Gefühl nicht immer den natürlichsten Ausdruck leiht, sondern sich in künstlichen, nicht selten unnatürlichen Bildern und Vergleichungen gefällt. Die Ueberschrift „Meßöstlich" dient der Manier einigermaßen zur Entschuldigung, denn die muhamedanischen Dichter haben bekanntlich viel von dieser Manier. Gleichwohl wo so viel Feuer ist, sollte auch mehr gesundes Behagen fern. Wenn man in den Gedichten des unglücklichen Lenau oft einen gesuchten, künstlich bei den Haaren herbeigezogenen Schmerz wahrnahm und ihn deßhalb ein wenig der Unnatur zeihen mußte, so erklärte sich doch dieses krankhafte Grübeln im zerrissenen Herzen aus einer natürlichen Anlage zur Schwermuth und aus dem dunkeln Zuge zum Wahnsinn, der ihm schon lange drohte, ehe es die Welt ahndete. Aber eben, weil ein so furchtbarer Ernst darin liegt, sollten die jüngeren, frischeren Dichter nicht mit jenem Liebesschmerze spielen. Wenn unser Dichter Seite 71 in den Armen des liebenswürdigsten Weibes liegt, nirgends ein Schatten auf sein sonnenlachendes Glück fällt und das geliebte Wesen selbst ihm auch nicht den geringsten Anlaß zu Mißtrauen gibt, — fällt es ihm nicht ein, in gesunder Freude aufzujauchzen, nein, er singt:

Gedenkst du noch, wie einst bei'm ersten Kuße,
Mar er mir auch um seinen Himmel feil,
Ich dennoch weinte, wie zur Zeit der Buße
Ein Sünder jammert um sein Seelenheil?

Du fragst erstaunt: „Was soll die Perle „Schwermuth"
Im Kranz von Rosen, den uns Liebe wand,
Was willst du mit dem bittern Tropfen Wermuth
Im Kelch der Lust, gereicht von meiner Hand?"

Ich seufzte: „Kann man nicht aus Freude weinen?"
Doch schnöde war dieß schöne Wort,
Und suchr' ich später fröhlich auch zu scheinen,
Im Innern flekmten meine Thränen fort.

Ich fühlte tief, einst werde dennoch schlagen
Die Stunde, wo dein Herz von meinem flieht,
Und einmal müsse jene Sonne tagen,
Die mich zum letzten Mal dich küssen sieht.

Erfahrung hatte warnend mir geschrieben:
„Sohn glaube mir, das Weib ist wandelbar,
Und wenn es mehr als menschlich schwört zu lieben,
Sieh', ob es nicht ein Eid des Judas war?"

Ein andermal wünscht der Dichter in einer ganz ähnlichen glücklichsten Situation, seine Geliebte möchte lieber todt seyn:

Ich bin der Mohr, der weiland in Venedig
Die bleiche Blume Desdemona brach,
Und schmerzhaft, eh' sie ward des Duftes ledig,
An ihrer stillen Schlummerstätte sprach:

„Wenn man den Himmel selbst als Kaufpreis böte,
„Man fände keine solche Schönheit mehr;
„Erz, wenn du todt bist, immer so, dann tödte
„Ich weinend dich und liebe dich nachher!"

In der That, das heißt das Liebesglück mißbrauchen, und drückt zugleich eine unbankbare Verachtung des zärtlichen Geschlechts aus, die man als äußerste Blasirtheit bei französischen Dichtern erklärbar findet, deren Rezeption von Seite der reinen deutschen Dichtkunst aber nicht gewünscht werden darf.

Die Vergleichungen, deren sich der Dichter bedient, sind nicht immer glücklich. Seite 29 lesen wir:

Gedenke mein, dißst du in stummer Klage
Mich auch vereinst ins Bahrtuch Trennung ein;
Wie man an einer Mutter Sterbetage
Schmerzhaft Gedanken weint, gedenke mein!

Denn glaube mir, daß niemand hat auf Erden
Gelebt wie ich so ganz allein in dir
Als — still, o still — ach, Mutterherzen werden
Erst nach dem Tod erkannt, o glaube mir!

Das Gedicht ist an eine Geliebte gerichtet; die Liebe des Mannes zu einem Mädchen oder Weibe ist aber von der einer Mutter zu ihrem Kinde so unvergleichbar verschieden, daß die Verwechslung der einen mit der andern hier nur den Eindruck eines Mißtons macht. Von ähnlicher Art ist S. 46 die Vergleichung der ewigen Liebe mit der sinnlichen Liebe:

Die Liebe kam als mein Heiland
Und gab mir den segnenden Gruß.
Wie dieser geholten es weiland
Am Jordan, am schäumenden Fluß.

Und frug wie der heilige Todte:
„Sprich, glaubst du, heidnisches Kind,
„Daß meine frommen Gebote
„Die alleinseligmachenden sind?"

Digitized by Google

Das Vergnügen an Vergleichungen, dem der Verfasser so gern sich hingibt, tritt besonders charakteristisch hervor auf S. 82. Der Dichter vergleicht sich hier mit Hannibal vor den Thoren Roms:

Die Tuba schmettert! Herrisch lugt herüber
Dein Aar, dein fleghaft hahnrischer Blick!
Doch wird er schaun trüber, o viel trüber,
Ereilt dein Heer raubinsches Geschick.

Daß man nicht länger schelte eine Fabel,
Was nach der Schlacht gebot Karthago's Sohn,
So werde Spott und Hohn in mir zur Gabel
Für deine ehrlosworbne Legion.

Ja deine weiblich blöden Consule beide,
Die Sehnsucht, das Verlangen finden gäh,
Eh' du es denkst, zu deinem ew'gen Leide
In meiner Brust ein anderes Kannä.

So sprach ich stolz. Du sandtest keine Heere.
Du wußtest so, wie schwach wir Männer sind,
Und rothe Blumen warf, nicht blut'ge Speere
Auf mich dein schönstes, doch auch schlimmstes Kind.

Eine der zartgefühltesten und wohllautendsten Gedichte der Sammlung ist das auf S. 8:

Mönchen kennen sich und danken
Dem Geschick, wenn sie erkannten,
Denn zur Perle wird ihr Schmerz.
Drum auch nennt man, wie ich wähne,
Tiefen Leides heil'ge Thräne
Verleuchwester allerwärts.

Wenn ein Dichter all sein Nöthen
Auf das Steckbrett muß pfählen
Und vom Glücke Abschied nahm,
Wird zur Muschel sich verhärten
Zwar sein Herz, doch trennig weinen,
Denn zum Liede wird sein Gram.

Nachts, eh' gleich verliebten Augen
Steene Thau aus Lilien saugen,
Taucht im Meer auf der Nautil,
Gleicht gewiegt vom Abendwinde
Einem schlummertrunknen Kinde,
Das ans Herz der Mutter fiel.

Wenn ein Dichter all sein Denken
In ein Fernbeb darf versenken,
Ruht auch er im Meeresschaum,
Dem, ihr selig Kind zu wiegen,
Liebe zärtlich ist entstiegen,
Und zum Liede wird sein Traum.

Weib und Zukunft meines Herzens
Schmückt du mir das Lied des Schmerzens
Und der Perlenschwestern viel?
Oder wachen, ach wie gerne
Zwei verliebte Augensterne,
Wenn ich schlummer als Nautil?

Doch auch in diesem schönen Gedicht ist der Vergleichung, der mittelbaren Sprache, etwas zu viel Raum gegönnt und dem unmittelbaren Ausdruck der Empfindung zu wenig. Die ganze Manier des Dichters ist, nicht geradezu ans Herz des Lesers sich zu wenden, sondern zuerst seinen Scharfsinn zu beschäftigen.

Kuriosa.

Das Schaltjahr, welches ist der teutsch Kalender mit den Figuren und hat 366 Tag. Durch J. Scheible. 8. Erster Band 655 Seiten. Zweiter Band 731 S. Stuttgart, Verlag des Herausgebers. Leipzig, Thomas, 1846.

Die Kuriositäten-Literatur des 15ten und 17ten Jahrhunderts ist jetzt sehr gesucht, aber auch zum Theil so selten geworden, daß man gewisse Bücher mit Gold aufwiegen muß, wenn man sie bekommen will. Herr Scheible hat sich daher ein Verdienst erworben, indem er es unternahm, viele jener alten Sachen wieder abzudrucken. Sie konnten in keine fleißigeren, aber auch in keine willkürlicheren Hände fallen, als in die seinigen, denn er hat mit ungemeinem Eifer und Glück gesammelt, aber absichtlich alles ohne Ordnung durcheinandergeworfen und beim Wiederabdruck nur sehr selten seine Quelle genannt. Da stehen die interessantesten Sachen abgerissen und in Fortsetzungen vertheilt, durch eine Menge andere Dinge unterbrochen. Da findet man Stellen aus den raresten Büchern, aber die Titel der letztern sind nicht einmal angegeben. Herr Scheible hat sich bei seiner Arbeit um die Wünsche der Gelehrten nicht bekümmert, sondern nur wie er selbst in der Vorrede sagt, das große Publikum im Auge gehabt. Nur auf Unterhaltung desselben ist sein Buch berechnet, und dem Reiz des Mannigfaltigen mußte insofern jede systematische Anordnung weichen. Er hätte inzwischen wenigstens auf einem letzten Blatte noch zu Gunsten der Bibliophilen die Titel und Ausgaben der Bücher, aus denen er schöpfte, gewissenhaft bekannt machen dürfen. Daß endlich auch in sprachlicher Beziehung an sein diplomatisch treues Wiedergeben der alten Originale zu denken ist, begreift sich leicht.

Die Anlage des Werkes ist übrigens kolossal. Die beiden ersten starken Bände gehen nur bis zum 13. Januar. Das Ganze ist also wohl auf 24—30 Bände berechnet. Je unter einem Tag sind eine Menge heterogene Dinge zusammengebracht, ohne Beziehung zu diesem bestimmten Tage, indem sie eben so gut auch unter einen andern hätten gebracht werden können. Dadurch entstehen nun so viele Abtheilungen des Werkes, als Jahrestage, und längere Sachen sind an eine Reihe von Tagen hergestellt vertheilt, daß immer viel Anderes dazwischen geschoben ist.

Voran stehen die Bauernregeln für den Monat, aus alten Kalendern ausgezogen, die Bedeutung der Planeten aus einem alten Planetenbuch, eine kleine ergötzliche Abhandlung von den vier Temperamenten illustrirt durch vier Ehepaare, ein melancholisches, phlegmatisches, sanguinisches und cholerisches. Dann folgen kleine Anekdoten und Schwänke, ein Lied, ein kurzer Auszug aus Münsters Chronik über die Entstehung des Schweizerbunds, die klägliche Beschreibung vom Ende des berüchtigten Geldmachers Honauer, der Zahnarzt von Pater Abraham a Sta. Clara, der Umzug der Metzger in Königsberg mit der 596 Ellen langen Wurst, etwas von Säufern und Narren; des Theophrastus Paracelsus berühmte Abhandlung de signatura rerum naturalium; wieder Schwänke, ein Spottlied auf Dr. Luther und seine Anhänger, wie sie auf Schweinen in den Rachen der Hölle reiten; Tölpels Bauernmoral, Grobiana, satirische Anweisung zum unflätigen Leben; der Hosenteufel des Wolfgang Musculus (geht durch mehrere Fortsetzungen); der Mönch in seinem Luster, ebenfalls durch beide Bände sich fortsetzend, eine Spottschrift auf die Mönche, gründlos geschrieben, aber auf die geistreichste Weise illustrirt. Man kann nichts Ergötzlicheres sehen, als diese Mönche und es sind bei weitem

Digitized by Google

die gelungensten Bilder dieser ganzen Sammlung. Weiter finden wir Bilderchen und Beschreibungen von Stechen und Turnieren, von Fisch- und Vogelfang, von Torturen, von Sterbestunden, Trufelsorerforschungen, Mißgeburten und Wunderzeichen. Dazwischen immer wieder Lieder, zum großen Theil hübsche Volkslieder. Sitten und Gebräuche der Handwerker, die berühmte Kärnthner Herzogswahl; die merkwürdige Lebensbeschreibung der Katharina von Bora von Engelhard, worin alle nur erdenkbare Schmach auf Luther gehäuft ist; Nachrichten von der Herrenrobe, von den Beginen zu Basel, Schwänke von Hans Sachs, volle Fastnachtsspiele von Ayrer (sehr selten, man hätte längst den ganzen Ayrer wieder abdrucken sollen), auch einige schon vor Alters ins Deutsche übertragene Schwänke des Boccaccio; die ungemein interessante Geschichte eines besessenen Frauenzimmers zu Schönthal vom Jahr 1748 (Manuscript); ein paar Beschreibungen des Schlaraffenlandes; alte physiognomische Regeln, magische Mittel; das berüchtigte Bild auf der Frankfurter Brücke zur Verspottung der Juden ꝛc.

Im zweiten Theil begegnen uns, außer den Fortsetzungen der längeren Artikel, die im ersten begonnen haben, Bruchstücke aus Jakob Böhmes Aurora; aus des Prätorius Wünschelruthe, aus Philander von Sittewalds Visionen, aus Bergmüllers Maaßstab Gottes, die hübsche Tragikomedia des Dr. Klein von Eßlingen vom Jahr 1570, die ergötzliche Historie vom ersten Bärenhäuter, Schwänke des Pfaffen vom Kalenberg, Auszüge aus dem Tagebuch eines Nürnberger Scharfrichters; eine genaue und illustrirte Schilderung der barbarischen Gebräuche, die ehemals auf Universitäten Statt hatten, das Hoheln der Fröschc ꝛc., Spottlieder auf Luther, Spottlieder auf den Papst, Stücke aus Geiler von Kaisersberg, die Geschichte des Jud Süß, die berühmten Spottbilder am Straßburger Münster, Fischers Abhandlung über die Probrachte der deutschen Bauernmädchen ꝛc. Eine unzählbare Menge von Holzschnitten zieren den meisten dieser Texte zur Erläuterung.

Die Studentenschrift ist vom Jahr 1713 und behandelt die Ceremonien, unter welchen die sogenannte Bachant seine Ungeschlachtheit ablegen sollte. Da wird er zuerst mit einem Riesenkamme gekämmt, dann wird ihm mit einem Riesenlöffel das Ohr ausgeputzt, ein symbolischer Schweinszahn aus dem Munde gezogen, werden ihm die Fingernägel mit einem Riesenmesser beschnitten, wird dem noch unreifen Jünglinge ein männlicher Bart angemalt, werden ihm die großen symbolischen Hörner abgestoßen, wird er selber mit der großen Axt behauen, mit einem ungeheuren Hobel abgehobelt und endlich zu einem fertigen Studenten gemacht.

In der Eßlinger Tragikomedia tritt Eva nicht in ihrem paradiesischen, sondern in einem modernen seidnen Putz auf und trägt den Apfelbaum mit der Schlange nur in verkleinertem Maaßstab als Attribut in der Hand. Ferner erscheint hier der römische Ritter Curtius als Geist und will sich einmal umsehen, wie es heutzutage in Rom aussieht. Die Hauptsache in diesem Stück ist aber eine Vision von der Hölle, wozu zwei große bunte Abbildungen.

Reisen.

3) Reise in Oberösterreich und Salzburg, auf der Route von Linz nach Salzburg, Fusch, Gastein und Ischl. Mit einem historischen Anhang, Abbildungen und Tabellen. Von Matthias Koch. Wien, Sollinger, 1846.

Derselbe Verf., der das vorerwähnte kleine Werk über Tirol geschrieben, hat hier in mehr ausführlicher Weise das Salzburger Gebiet erörtert. Ein sehr reiches topographisches Detail, dem wir natürlich hier nicht folgen können. Salzburgs Naturschönheiten sind weltberühmt. Hier lernen wir auch noch alle verborgene Thäler und Seen unter keinen kennen, werden in der Alpenwirthschaft unterrichtet, hören Volkslieder, Volkssagen ꝛc. und orientiren uns in der Hauptstadt des Landes und in ihrer denkwürdigen Geschichte, welcher der geschichtskundige Verfasser einen größeren Abschnitt widmet.

Sehr erfreulich ist die Kunde, daß endlich auch in jenen Gegenden Oberdeutschlands etwas für Sammlung und Erhaltung altdeutscher Gemälde und Denkmäler geschieht. Auch des neuen berühmten Mozartdenkmals wird gedacht. Dabei heißt es: „Der salzburgische Bauer von heute glaubt noch ebrn so fest wie der vor 150 Jahren an Hexen und Zauberer, welche Menschen und Thieren nachstellen, an Bergmännlein und Wasserminen, an Geisterserscheinungen und Beschwörungen. Er heilt sich und sein Vieh mit sympathetischen Kuren und erwartet vom Himmel Abhilfe seiner Nöthen dann um so gewisser, wenn er seine Gebete mit Gaben bezleitet, oder sie verlobt. Als sich in Salzburg das Mozartdenkmal erhob, sagten sich die Landleute, nun sey offenbar das Weltende nahe und der Antichrist gekommen, denn es geschehe bereits, wie in der Schrift steht, daß man Götzenbilder aufrichtet, sie nach heidnischer Weise anbetet und Umgänge zu ihnen anstellt. „Sie nennen die Statue Mozartstatue," sagten sie, „es ist aber nichts anders als ein Götzenbild; wer wäre denn dieser Mozart" u. s. w. Und als man den, dem Denkmal gegenüber gestandenen Brunnen mit der Michaelsstatue beseitigte und diese an einem anderen Platze aufstellte, weil es offenbar nicht wohl anging, daß beide Monumente einander deckten, erhob sich ein großes Geschrei in der Stadt wegen der dem heiligen Michael zugefügten Unbill. Man machte Pasquille, eines gröber und plumper als das andere, und entschärfte den heiligen Michael wegen der vermeinten Zurücksetzung durch ein von mehreren Bürgern veranstaltetes Sang- und Zechfest unter Verspottung und Besudelung der Statue." Herr Koch fügt hinzu: „Es fehlt nicht an Leuten, welche in dergleichen Dingen Aeußerungen der Frömmigkeit erblicken und darüber ein höchliches Wohlgefallen an den Tag legen. Wir sehen aber darin nur Thorheit und Verstandeseinfterniß ꝛc." Indeß sollte Herr Koch erwägen, daß dem Volke doch ein nicht ganz unrichtiges Gefühl innwohnt, wenn es über die neuen Heiligen, die ihm der Kultus des Genius aufdrängt, verdutzt ist, weil es sie vorher gar nicht gekannt hat, weil sich die gebildeten Stände gar nicht die Mühe genommen haben, das Volk mit dem Werthe der großen Männer bekannt zu machen, weil überhaupt in unserer Kultur so vieles noch absolut unpopulär ist. Wenn in protestantischen Ländern ein neuer Bilderdienst im Anreden, Anfingen und Anpofaunen von Dichterstatuen aufkommt, so wird dadurch wenigstens keinem älteren Heiligenkultus in den Weg getreten. In katholischen Ländern aber ist das anders. Dort muß sich das einfältige Landvolk allerdings wundern, wenn die neuen Heiligen ins Land einziehen, weil schon alle vorhanden sind, und es muß ein natürlicher Abgwohn in ihm entstehen, ob es nicht die alten gegen die neuen vertheidigen sollte.

Turnfreunden empfehlen wir S. 306 ff. nachzulesen, weil sie hier eine Menge altherkömmliche und landübliche Turnfünste mit originellen Namen angeführt finden: „Burschhupfen nennen die Burschen das Hinüberschwingen eines derselben über deren zehn bis zwölfe die hintereinander in halbgebückter Stellung stehen. Er schwingt sich aber nicht selbst, sondern wird von einem nach dem andern erfaßt und vollzigt. — Kesselspringen heißt über drei aufrecht stehende Männer, die

Digitized by Google

sich fest umklammert halten, hinwegspringen oder einen Purzelbaum machen. Dieß geschieht dadurch, daß der Springer die Stehenden erfaßt, und sich über sie hinwegschwingt. — Thurmbauen. Sechs stellen sich zusammen, auf diese drei Andere und auf die Drei noch Einer. — Holzfrisen. Mehrere stehen in zwei geschlossenen Reihen einander gegenüber und reichen sich die Hände. Auf diese Hänbebarriere springt Einer von vorne hinauf. Die Hände, welche er berührt, schupsen ihn wie einen auf sie geschlenen Ball weiter zu den nächsten, diese wieder fort bis zu den letzten. — Kämpen. Zwei umklammern sich fest, nachdem sie einen Dritten in die Mitte genommen haben, der sich herausarbeiten muß. — Gänsebraten ist vermandt mit dem Burschlupfen, doch darin verschieden, daß Alle aufrecht stehen, und Einer den Andern beim Hosenlebe erfaßt, über sich hinweg zum nächsten vollzieht und so bis zum letzten, ständen ihrer auch dreißig hintereinander. — Faßbinden. Mehrere sitzen in einem Kreis. Der Faßbinder umgeht denselben und stellt sich an, als schlüge er jeden einzeln mit dem Beile, woburch die Sitzenden, welche die Tauseln eines Fasses vorstellen, immer näher zusammengerückt werden, Endlich schickt sich der Binbermeister an, ins Faß hineinzusteigen, indem er mitten in den Kreis tritt. Augenblicklich wird er mit den Füßen der Sitzenden, die sich nicht von der Stelle bewegen, hinausgeschwellt. Seine Sache ist es nun, sich, trotz der Stöße, darin zu erhalten."

Im Bezug auf die Herkunft des Volks erklärt sich der Verfasser aufs entschiedenste gegen die Annahme, es stamme von den alten Tauriskern ab. Er findet es vielmehr wie in der Gestalt, so in der Sprache rein deutsch und glaubt, in der Völkerwanderung seyen hier alle Reste der ältern Bevölkerung verschwunden. Wie überall im deutschen Oberland, so waltet auch hier der alte kurze, cyigraumarische Volksgesang vor. „Hier heißen diese Wettgesänge „Streugsangl." Sie sind Stegreifgedichte der Bursche bei Zusammenkünften im Wirthshause. Wenn daselbst die Mädchen sich versammelt haben und in der Runde herumsitzen, beginnen die Burschc ihre theils augenblicklich erfundenen, theils vorher eingeübten Gedichte abzusingen und meist als Liebeserklärung, nicht selten als Spott und Herausforderung zum Streite zu benützen. Der Wegenbescheid wird von dem anwesenden Theile, der sich betheiligt findet, mehrentheils alsogleich in derselben Weise gegeben. Die salzburgischen Streugsangl sind also Wettgesänge, die nicht bloß als Spiele des Witzes und der Laune, sondern als mannigfache Hülfsmittel anzusehen sind, ernste Absichten zu erreichen." Von den Proben hier nur einige aus dem Lungau:

1.

Schatz, Du bist 's Bildl,
Das i anbeten thue,
Und wö ganzi Welt is nur
'n Rahmel dazue.

2.

Herr's, wia mein Schatzerl
Im Garten schen singt,
Hui! wia fli Herzel
Ueban Gartenzaun schwingt.

3.

Gestern hab's Dirndel gschaut
Vain Fenstrl aus,
Etei schlagn in Nageltock
Drei Nagerln aus.

4.

A Küpferl wie a Apferl,
A Schnaberl wie a Spaz,
Wer kunnt da denn Feinz sein
Du herzige Schatz!

Im Gebirg am Traunsee findet sich die bekannte Sage von Hero und Leander, nur unter anderm Namen wieder. Dieselbe Sage hat auch der Chiemsee.

Lehrreiche Bemerkungen macht der kundige Verfasser überall über die ökonomische Lage der Bevölkerung. Ueber das schöne Salzkammergut sagt er. „Eine Bevölkerung, welche beinahe durchgehends aus Söldnern einer großen Industrieanstalt bestebt, kann nicht wohlhabend seyn. Im Salzkammergute kommt noch zu diesem Umstande, daß der Besitz des Privateigenthums sehr beschränkt ist, weil dort der Staat der größte Eigenthümer ist, von dem nichts erworben werden kann. Wenn von 65,630 Joch des Steuerbezirks Wildenstein nur 4931 unterthänigen Privaten gehört, so kann eine ausschließlich aus der Bodenwirthschaft entkeimende Nahrungsquelle unmöglich Statt finden. Je geringer aber die Kräfte und Mittel des Privaterwerbes von Grund und Boden sind, desto mehr Ermicherung bedarf derselbe, um nicht ganz zu nichte zu werden. Darum ist das Salzkammergut ein Landestheil von Oesterreich, welcher der allseitigen Begünstigung sich wird erfreuen müssen, wenn er nicht noch mehr verarmen soll, als es bereits der Fall ist."

Auch das schöne Bad Ischl wird gebührend erwähnt, wobei eine Geschmacksache ihre passende Gelegtigung findet. „Es lohnte bei weitem nicht die Mühe, alle jene Punkte in Ischls nächster Umgebung besonders aufzusuchen, welche den Namen reicher und vornehmer Leute tragen. Man war mit diesen Artigkeiten etwas zu verschwenderisch, und hat die freie offene Natur gleich einem chinesischen Garten, der von künstlichen Spielereien vollgefüllt ist, behandelt. Wenn man auf der Spitze des Gisberges eine Pyramide oder einen Pavillon aufrichtet, so bezeist sich das: es ist ein Ziel, nach dem der kühne Bergsteiger mit Sehnsucht und Entzücken emporblickt; wenn aber in der Niederung und auf Hügeln im Umkreis von einer Stunde eine Unzahl von Denkzeichen gesehen werden und jedes unbedeutende Plätzchen mit einem überschwenglichen Eigenschaftswort bezeichnet ist, oder wenn Erinnerungen daran gekünpft sind, denen die Bedeutsamkeit und Allgemeinheit mangeln, so handelt man der beschiedenen Größe der Natur zuwider, die alle Koketterie verschmäht. Wir lassen uns gerne gefallen, Partien zu finden, welche mit dem Namen der Mitglieder des kaiserlichen Hauses oder mit anderen von europäischem Rufe bezeichnet sind Solche Namen geben jenen Plätzen eine gewisse Weihe und wecken große Erinnerungen. Was soll man aber denken oder empfinden, wenn man zur Magyarenbank, zu Elisabeths Schirm, zu Eliseus Sitz, zu Aloisens Stille, zu Eleonorens Einsamkeit, zu Malfatti's Himmel, zu Susannens Erholung, zu Mariennens Freude kommt?!"

In dem geschichtlichen Anhang ist hauptsächlich der Abschnitt über die bekannte Emigration der Salzburger von Interesse. Herr Koch glaubt, dieses unglückliche Ereignis sey zu stark vom Parteiinteresse ausgebeutet worden und es lassen sich für das so schwer angeklagte Benehmen des Erzbischofs Entschuldigungsgründe anführen. Immerhin bieten die sehr weltlichen Lustschlösser in und um Salzburg das ziemlich unerfreuliche Bild einer Zeit dar, in welcher nicht mehr goldene Hirten hölzerne Stäbe, sondern hölzerne Hirten goldene Stäbe trugen. Herr Koch würde nicht übel gethan haben, aus Keyßlers Reise zu citiren, wie es in Salzburg vor hundert Jahren aussah.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

Digitized by Google

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

Nr. 86. Sonnabend den 5. December 1846.

Reisen.

Reisen in Dänemark und den Herzogthümern Schleswig und Holstein. Von J. G. Kohl. Erster Band. Leipzig, Brockhaus, 1846.

In seinem Werk über die friesischen Marschländer schilderte Herr Kohl die Westseite der dänischen Halbinsel. Hier schildert er deren Ostseite. Beide Seiten bilden einen beträchtlichen Gegensatz gegen einander. Im Westen kämpfen freie deutsche Gemeinden bei uralten republikanischen Institutionen beständig einen schweren Kampf mit dem zerstörenden Element, indem das Meer von Westen her unaufgesetzt gegen das Land flutbet. Im Osten sitzt deutscher Adel unter unterworfenen Slaven und Dänen in behaglicher Ruhe. Im Westen sind weder große Straßen noch große Städte zu finden. Durch den Osten zieht sich die belebte Straße von Kopenhagen nach Hamburg und an der Ostseite der Halbinsel wimmelt es von zierlichen und wohlhabenden Städten.

Den Saum der Westküste nehmen Friesen und Dithmarschen, den Saum der Ostküste nehmen außer den Deutschen die ehemals slavischen, doch schon längst germanisirten Wagrier und die den Dänen mehr als Deutschen verwandten Angeln ein. Dieß versteht sich jedoch nur von Holstein und Schleswig oder der südlichen Hälfte der Halbinsel, denn die nördliche ist ganz von Jüten besetzt. Aus diesem Unterschied der Abstammung erklären sich zum Theil die politischen Institutionen. „Es ist eine bemerkenswerthe Erscheinung, daß die alten Ritter, welche diese Gutsherrschaften begründeten, sich hauptsächlich auf der Ostküste des Landes hielten, während das Innere, die Haidergegenden, für Kolonisten und freie Anbauer geöffnet blieb und die ganze westliche Marschküste, die auch in dieser Beziehung in dem merkwürdigsten Kontraste mit der Ostküste steht, von vorn herein sowohl freie Bauern hatte, als auch sogar zum Theil den Adel ganz aus den zu ihr gehörigen Landschaften verbannte. Auf der ganzen Westküste in den Marschen gibt es nur ein einziges privilegirtes adeliges Rittergut. Auf der Ostküste dagegen zieht sich von Lübeck nordwärts hinauf bis an die Grenzen von Jütland eine fast ununterbrochene Reihe von 240 adeligen Gütern hin, die in verschiedene Distrikte getheilt sind, welche der elenburger, der preetzer, der kieler, der dänischwolder, der schwansener und der erste und zweite angelsche Distrikt heißen. In der Mitte von Holstein gibt es nur 34 solche adelige Güter, welche im Ihehoer adeligen Güterdistrikt vereinigt sind. Alle diese adeligen Güterdistrikte haben ihre eigene, von den Grundherren geleitete Verwaltung und geübte Polizei und stehen nicht unter den königlichen Amtleuten. Sie bilden den merkwürdigsten Kontrast mit den sogenannten octroirten Kögen und den privilegirten Marschgemeinden auf der Westküste. Dieser charakteristische Gegensatz der Ost- und Westküste erklärt sich zum Theil aus der Verschiedenheit der Landesnatur beider Striche, zum Theil aus der Verschiedenheit der Bewohner. Im Westen gewährte die Marsch einen Boden, der nur durch die größte Anstrengung seiner Bewohner, durch das Aufbieten aller Kräfte gewonnen und erhalten werden konnte. Dort, wo Jeder beständig mit dem Spaten und der Hacke für die Vertheidigung und Sicherung der Heimath auf der Wache stehen mußte, und wo daher Jeder seine Kräfte fühlte, hätte nothwendig, selbst wenn er zuvor nicht bestand, ein freier Bauernstand sich entwickeln müssen. Dazu kam, daß sich hier überall der für die Marschen so geeignete, republikanisch gesinnte Stamm der Friesen ausbreitete, dessen Sinn sich der Herrschaft von Gutsherrn nicht beugen wollte, und bei denen sogar der bestehende Adel auf der ganzen Ausdehnung der Küste aufgehoben wurde. Auf der Ostküste dagegen fanden die Ritter, welche Dominien zu stiften oder zu acquiriren Lust hatten, ein hübsches fruchtbares Land, fix und fertig. Auch war die Gegend hügelig und daher zum Schlesthau so wie zum anmuthigen Wohnen noch geeigneter als die kahle reiselose Westseite. Dann aber, und dieß mag wohl die Hauptsache seyn, wohnten im Osten Holsteins die Wagrier, ein slavisches Volk, dessen Land von dem deutschen Holstein aus erobert und unter die Ritter vertheilt wurde."

Herr Kohl reiste an der Ostküste hin. „Die Kieler Bucht und der Eckernförder Meerbusen sind die südlichsten jener merkwürdigen schmalen, länglichen, tief ins Land eindringenden Meeresarme, die sich auf der ganzen Ostküste Jütlands zeigen und die sich überhaupt an den Küsten fast aller skandinavischen Landen Schwedens, Norwegens, Islands, Finnlands wiederfinden, und welche die Skandinavier „Fjorde" nennen. Man möchte diese Föhrden oder Fjorde fast durchweg für etwas Charakteristisches der skandinavischen Länder ansehen. Denn außer den Küsten dieser Länder sind die Küsten keines andern Landes Europas auf ähnliche Weise mit ähnlich gestalteten Busen versehen, einzig und allein vielleicht Schottland ausgenommen, das auch einem halbskandinavischen Namen für seine länglichen Busen, die es „Friths" nennt, behalten hat. Es ist eine der anmuthigsten Reisen kleiner Länder, die man irgend wo finden kann, und ich reiste mitten durch sie hin, indem ich die große Heerstraße nach Norden verließ, welche aus sehr begreiflichen Gründen nicht mitten durch die Halbinsel hindurchgeht, sondern immer an den innersten Buchten und Spitzen der Föhrden vorbeistreift, wo sich die größten Städte des Landes ausgebildet haben und wo man nicht nöthig hat, über einen Meerbusen zu setzen. Alle jene Halbinseln sind äußerst fruchtbare, hügelige,

Digitized by Google

stark bevölkerte, mit Buchenhainen geschmückte Länder. Da sich in ihnen früher die adeligen Herren am liebsten niederließen, und da doch jetzt auch in neuerer Zeit viel für den Landmann geschehen ist, so findet man daher hier überall sowohl hübsche Dörfer und wohlhabende Bauerhöfe, als auch alte Edelsitze und Schlösser in den Landschaften verstreut. Hundertfältig sind die Konfigurationen und Abgrenzungen des Meeres mit dem Festlande, und hundertfältig sind die Ueberraschungen, die es dem Wanderer bereitet. Bald zeigt es sich Dir, wenn Du auf ein Vorgebirge hinaustrittst, in seiner ganzen unermeßlichen Breite und Majestät; bald setzt sich ein Stück seines Spiegels mitten zwischen zwei Buchenwaldungen, zwischen denen Dir nur an einer Stelle eine freie Aussicht bleibt. Ein fernes Segel zieht auf diesem Stück vorüber, es geht aus, als schwämmen die Schiffe durch den Wald. Bald zieht sich dieser Riese in einen engen ruhigen Fjord zurück; bald begegnet Dir mitten in einer Wiesenniederung ein salzige Welle des Meeres in einem der kleinen Nebenzweige der Fjorde, die man hier „Meere“ nennt.“ Man zählt an diesen reizenden Küsten 2—300 Adelssitze, mit großen Wirthschaften und ansnahtigen Schlössern, womit die Reihe alter Raubnester der Räskenäje (Räs = Nase, Vorgebirge, Landzunge) nicht zu verwechseln sind.

Außer dem Ackerbau wird vorzugsweise hier Viehzucht getrieben, aber in anderer Weise, als auf der Westküste. Denn dem rauhern Charakter auf der Westküste entspricht auch, daß man dort das Vieh meistentheils nur mästet, um es zu schlachten, während man, dem feierlicheren Charakter der Ostseite gemäß, hier das Vieh hauptsächlich hält, um Butter und Käse zu machen. Herr Kohl versteht nicht, die Butterwirthschaft sehr umständlich zu beschreiben. Verkuttelen und Betrieb gehen hier, wie natürlich, Hand in Hand, denn man hat aus dem Kuhstall nicht weit zum Kahne hin. Die Küste ist eben so reich an Schiffen, wie die Westküste. Aber das Meer ist hier viel ruhiger.

Im Uebergange aus dem deutschen ins dänische Sprachgebiet stieß der Reisende begreiflicherweise auf Aeußerungen des wechselseitigen Hasses beider Sprachgenossen. Er verhält sich aber in diesem Streite möglichst unparteiisch, indem er jedem Theile sein Gutes läßt. „Sitzt man immer nur auf einem Fleck, so entwickelt sich zuletzt in Einem ein reiner und tüchtiger und einseitiger Haß und eine tüchtige einseitige Liebe. Geht man aber herum und hört die Stimmen der Völker über einander ab, so wird Einem am Ende ganz wirr im Kopfe von alle diesem Haß- und Rachegeschrei. Man flugt über die schwarzen Gemälde, die die Nationen gegenseitig von einander entwerfen. Man erschrickt. Man horcht weiter und fühlt sich am Ende geneigt zum Lachen über diese guten Leutchen, die sich alle unterenander gegenseitig bei der Nase haben. Und da man einem jeden in seiner Weise und wenn man sich in seinen Gesichtspunkt versetzt, in gewisser Hinsicht recht geben muß, so gewinnt man sie am Ende alle lieb. Ich denke mir bei diesem Streit der Nationen unter einander, wie der liebe Gott diese Dinge wohl ansehen möchte, der doch eben so gut auf der Franzosen, als der Dänen, als der Deutschen, als der Russen Seite ist und der sie alle auf gleiche Weise seine Kinder nennt. Wie weit sind doch selbst die Gebildetsten unter uns in ihren Gefühlen, in ihren Sympathien und Antipathien noch zurück gegen diejenige Anschauungsweise, welche der höchste Leiter der menschlichen Schicksale von diesen Dingen haben mag, und doch soll gewiß der Spruch Christi, daß wir in allen Dingen Ihm ähnlich zu werden streben sollen, auch in dieser Beziehung gelten.“ Hier hätte Herr Kohl doch nicht vergessen sollen, daß diejenige Nation, die sich von der andern aus christlicher Liebe alles gefallen ließe, zu kurz kommen würde, und daß auch ihm, weil er ein Deutscher ist, die Pflicht obliegt, die Rechte der deutschen Nation unter allen Umständen zu vertreten. Er bemerkt, die ärgsten Deutschenhasser, die er in Dänemark gefunden, seyen selbst Deutsche, nämlich acclimatisirte Einwanderer gewesen, und er fügt hinzu. „Man könnte zeigen, daß eine Menge derer, welche sich in dem Zwiespalte der Dänen und Deutschen der heftigsten Nedensarten und der größten Thätigkeit gegen die Deutschen befleißigt haben, gerade von deutschen Vätern kamen. Ein großer Theil jenes Kampfes wird in deutscher Sprache von Deutschen gegen Deutsche gefochten. Es ist hier gerade so wie in Rußland, wo auch aus den dort niedergelassenen Deutschen die geschäftigsten Vertheidiger des Russenthums hervorzugehen pflegen. Ueber die Hälfte derjenigen Broschüren, welche man russischer Seits gegen den Marquis de Custine schleuderte, flossen aus deutsch-russischen Federn. Einige der feindseligsten Bücher gegen Rußland rühren von Russen her und einige der ärgsten Schmeichelwerke von Deutschen. Auch in Ungarn haben keinesweges die meisten der Magyaromanen ihre Vorväter im Oden der Karpathen, in jenem annoch unbekannten Stammlande der Magyaren zu suchen, sondern vielmehr in Schwaben, Bayerland und am Rhein. Wie über die dänischen, wie über die russischen, wie über die böhmischen und illyrischen Angelegenheiten, so fechten auch über die magyarischen Wirren viele Deutsche auf beiden Seiten und verbrauchen in diesem Kriege deutscher Dinte, deutsche Federn, deutsche Phrasen über fremde Angelegenheiten. Auch in Frankreich ist es eben so, wo man in den Kammern immer viele Deutsche aus Elsaß auf der Seite der radikalsten und französischesten Franzosen findet.“

Die Hauptstadt Dänemarks hat 123,000 Einwohner, die zweite Stadt des Reichs (Odense) nur 9000, die übrigen dänischen Städte noch weniger. Nur die deutschen Städte in Holstein wachen eine Ausnahme, denn Flensburg hat 15,000 und Altona 30,000 Einwohner. Aus jenem Verhältniß geht klar hervor, wie sehr alles in Dänemark concentrirt ist. Doch geht Herr Kohl von der Peripherie aus und schildert uns zuerst nicht Kopenhagen, sondern die Inseln und die Städte Odense und Neestied. Im Allgemeinen lobt er die Schönheit und den Wohlstand der Inseln sehr und findet sie im blühendsten Zustand im Vergleich mit den elenden Bewohnern der südschwedischen Küste. Der Winter auf den Inseln ist mild, die reinlichen Dörfer, die kunstreichen Gärten der Reichen schaffen in dieser hohen Zone wahre kleine Paradiese. Auffallend war dem Verfasser das Turnen im ganzen Lande. „Selbst in den kleinsten Dorfschulen fand ich Vorrichtungen zum Klettern, Springen und andern Turnübungen. Bei den Bürgerschulen in den kleinen Landstädten war der Apparat sehr vollständig. Es ist Vorschrift, daß die Kinder selbst in den entlegensten Dörfern täglich wenigstens eine Stunde in gymnastischen Künsten sich üben sollen. Der Dorfschulmeister ist auch in dieser Kunst der Lehrer.“ Zu Hostelnburg lernte Herr Kohl zwei treffliche dänische Dichter kennen, Kinge und Brorsen, die Verfasser ausgezeichneter Kirchenlieder.

Uebrigens fand er, daß unter zehn Dänen immer nur zwei waren, die nicht deutsch kennten, und daß die deutsche Literatur überall in Dänemark bekannt und verbreitet war. Mit Recht wundert er sich daher, warum von Kiel aus nicht mehr geschieht, um andererseits auch die dänische, namentlich ältere Literatur auch uns zu vermitteln. „Nach der geographischen Position der Universität Kiel sollte man vermuthen, daß sie die vornehmste Vermittlerin der skandinavischen und deutschen Geisterwelt seyn müßte. Allein mir scheint es, daß sie dieß nicht in dem Grade ist, wie man es erwarten könnte. Unsere deutsche Literatur und Sprache und unsere deutschen Wissenschaften haben den merkwürdigen Vorzug, daß sie mit

Digitized by Google

ihren Gebieten in die literarischen und wissenschaftlichen Kreise anderer Völker eben so hineinragen, wie unsere politischen Gebiete mit den politischen Gebieten anderer Völker verwebt sind. Diesen Vorzug hat keine Sprache und Literatur irgend einer anderen Nation Europas. Die englischen Universitäten sind slockenglisch, die französischen ganz französisch, die spanischen völlig spanisch. Wir Deutschen haben aber erstlich in Frankreich Straßburg, eine alte deutsche Universität, bei der auch noch deutsch geschrieben, gedruckt und zum Theil auch noch gelehrt wird. Dann haben wir in Rußland Dorpat, welches ebenfalls deutsch lehrt, schreibt, druckt. Wir haben in Oesterreich mehrere deutsche Akademien, die sich mit slavischem, italienischem, magyarischem Leben innig vertraut machen können. Und endlich haben wir Kiel als den äußersten Vorposten deutschen Lebens gegen Norden, als das vermittelnde Organ zwischen skandinavischem und deutschem Geistesleben. Wenn alle diese Vorposten, alle diese vermittelnden Organe nach Osten, Westen, Süden, Norden, die unter Sprach- und Literaturkämpfen hat, sich nach Kräften bemühen, uns Deutsche mit Allem, was sich in den Kreisen, zu deren Beobachtung und Beaufsichtigung sie zunächst berufen scheinen, regt, vertraut zu machen, so müßte dann ein außerordentlicher Reichthum von Kenntnissen über fremde Völkerbestrebungen in die deutsche Literatur einfließen, und wir Deutschen müßten über alle europäischen Zustände besser unterrichtet seyn, als irgend ein anderes Volk." Gewiß, aber Herr Kohl hätte bedenken sollen, daß alle jene genannten Stätte nicht von deutschen Markgrafen regiert werden, die in fremdes Gebiet hinüber herrschen, sondern umgekehrt von fremden Präfekten, die über Deutsche herrschen, und daß die armen Präfekten genug zu thun haben, ihre Nationalität zu vertheidigen.

Indem Herr Kohl von den Vorurtheilen der dänischen Gelehrten handelt, die ihre Edda für sich behalten und nicht zugeben wollen, daß der Glauben derselben durch ganz Deutschland geherrscht habe, hätte er der Beweise gedenken sollen, welche Jakob Grimm schon längst für die letztere Ansicht in seiner deutschen Mythologie geltend gemacht hat. Wodan, Thor, Freya wurden durch ganz Deutschland verehrt, wie in Skandinavien. Nur weil Skandinavien am spätesten zum Christenthum bekehrt wurde, erhielt sich dort das Heidenthum am längsten. Aber daraus folgt nicht, daß es dort immer ausschließlich geherrscht habe, wie einige exaltirte Dänen komischerweise behaupten.

Zeitfragen.

1) Gespräche über die vornehmsten Glaubensfragen der Zeit. Von Dr. A. Tholuck. Erstes Heft. Halle, Mühlmann, 1846.

In dieser kleinen, sehr ruhig gehaltenen Schrift liegt viel Trostreiches. Der berühmte Verfasser läßt die Meinungen der Zeit gegen einander treten und gelangt zu dem Resultate, daß 1) die Philosophie, wie feindselig sie sich auch gegenwärtig dem Glauben gegenübergestellt habe, doch zuletzt vermöge einer innern Nothwendigkeit, die in den Gesetzen des Denkens liegt, wieder zu Gott zurückführen müsse, und daß 2) eine tief in der deutschen Nation wurzelnde sittliche Scham sich immer wieder siegreich geltend machen werde, wenn es der Unglaube und die Immoralität je zu weit treiben sollten. In dieser einfachen Erwägung der Weltgesetze findet er mehr Beruhigung, als in allen complicirten Dämpfungs- und Vermittlungsmethoden der ziemlich rathlos gewordenen Konstlerien und Synoden. Endlich macht er darauf aufmerksam, daß trotz alles radikalen Zeitungslärmens und voreiligen Triumphgeschreis der Kirchenfeinde die Kirchlichgesinnten doch immer mehr Boden und innern Gehalt gewinnen.

2) Gespräche aus der Gegenwart über Staat und Kirche. Zweite verbesserte und vermehrte Auflage. Stuttgart, Becher, 1846.

Die zweite Auflage ist sehr rasch der ersten nachgefolgt, wie bei einem so sehr interessanten Inhalt zu erwarten war. Es sind zwei neue Dialoge hinzugekommen (der 14te und 15te), zu denen zunächst die Ereignisse in Galizien Veranlassung gaben. Dem bürgerlichen Staatsbramen (Ministerialrath Leder) gegenüber macht der protestantische Edelmann von altem Schrot und Korn (Oberst von Arneburg) die Ansicht geltend, daß die Schadenfreude, welche sich hie und da an der schrecklichen Katastrophe des galizischen Adels gelabt habe, wenigstens von Seite des liberalen deutschen Mittelstandes eine sehr kurzsichtige gewesen sey. „Freilich liegt die falsche Anschauungsweise (als ob es sich hier vom Adel als solchen handle), so auf der Oberfläche, daß sie in Jedermanns Munde ist, und daß der deutsche „Generalrier" sich bei der Erzählung der Tarnower Greuel gar nicht berühmt findet. Der Umstand, daß die Stachyzien adelig sind, war dabei ganz gleichgültig. Der Gegensatz ist doch ganz einfach nur zwischen den Besitzenden, Berechtigten und den Nichtbesitzenden, Nichtberechtigten. Der Mittelstand im Sinne des übrigen Europa existirt in den ostslavischen Ländern nur in den kleineren Ortlexten und den Beamten aller Art. Diese haben den Besitz und den Genuß, die Rohrtellente, Komernika, Zagrodnika keinen." Der Oberst fährt dann weiter fort, zu zeigen, daß der bürgerliche Mittelstand im Westen im Verhältniß zu den Proletariern dieselbe Stellung habe, wie der Adel im Osten im Verhältniß zu den Bauern, und daß, wo der liberale Mittelstand gegen die Regierungen ankämpft, den letztern ein Bundesgenosse in den Proletariern erwachsen werde, überall wie es die Bauern in Galizien waren. „Unsere Regierungen werden gegenwärtig nur mit den Waffen der Kammerreden, der Magistrats-Adressen, der Presse, überhaupt mit den Mitteln der sogenannten öffentlichen Meinung angegriffen. Haben Sie nie bedacht, daß die Stärke der ganzen Partei, die ich mit ihrem Lieblingsnamen die liberale nennen will, in dem Gebrauche liegt, den sie von dem Worte „Volk" zu machen weiß, ein Wort, bei dem freilich Jeder sein Herz schlagen fühlt? Volkskammer, Volksvertreter, Volksfreund! So ist es einer in Gesinnung und Interesse bestimmt abgegrenzten Partei gelungen, diese ihre Gesinnung mit dem des ganzen Volkes zu identificiren, und eben darin natürlich eine unermeßliche Kraft zu finden! Wird je das Truggebilde zerrinnen, kann je die Wahrheit an das Tageslicht gezogen und zu allgemeiner Kenntniß gebracht werden, daß jene Stimmen eben nur die einer einzelnen Fraktion des Volkes, ja nicht einmal die der effektiven Mehrzahl sind, so ist es um ihre Macht geschehen! — Wenn die Regierungen, durch die raffinirte Gestaltung ihrer Stellung genöthigt, denselben Weg einschlagen (wie in Galizien), so würden auch dieselben Ergebnisse hervorgehen, und „der arme Mann" würde auch hier als Verbündeter der Regierungen dastehen." Die Bemerkung ist frappant und aller Beherzigung werth.

Aeußerst treffend ist auch, was Seite 390 im folgenden fünfzehnten Gespräch über die Parteinamen gesagt wird.

Digitized by Google

„Parteinamen bleiben immer eine bedenkliche Sache. Anfänglich ist ihr Sinn vag und zweideutig, später, wenn er sich zur Bestimmtheit durchgearbeitet hat, ist gewöhnlich auch der beste schon durch Gebrauch und Mißbrauch ruinirt. — Liberal ist eine edle Sache, und ein schönes Wort; leider aber auf immer vergeudet. Legitimist hat den Beigeschmack des heutigen französischen Legitimismus, jenes unsinnigsten Gebildes von Eitelkeit und Selbstsucht. Royalist ist in sentimentale Ritterlichkeit oder ordinären Despotismus umgeschlagen. Konservativer? Ich habe dagegen, daß auch diese neueste Benennung von Hause aus an einem Grund-Irrthume leidet. Das Konservire, Beharren, ist weder an sich gut, noch das Aufgeben, Fortbewegen an sich schlecht. Beharren im Guten ist Pflicht; Beharren in dem, was eben nur da ist, Unrecht oder Unweisheit. Fortschreiten zum Bessern auf berechtigtem Wege ist löblich; Fortschreiten zum Schlechtern oder selbst zum Guten mit rechtswidrigen Mitteln ist verwerflich. In so wohlfeile Schemata können die Aufgaben der Gegenwart nicht gefaßt werden; es wird immer darauf ankommen, im gegebenen einzelnen Falle zu erwägen, wobei man beharren solle und wohin man fortschreiten müsse."

In demselben Gespräch wird auch die Zukunft des Adels auf geistvolle Weise verhandelt und die hier sokratisch überwiegende Ansicht ist folgende: Der Adel soll wieder wahre Aristokratie werden, daher die unaristokratischen Elemente von sich ausscheiden und die aristokratischen aus den bisher unadeligen Gebieten in sich aufnehmen und zwar von der Seite des Grundbesitzes, des höhern Staatsdienstes und des Genius. „Jedem Eigenthümer eines größern, geschlossenen Gutes eröffne man den Eintritt in den Adel; sein Antrag gehe an die Adelskorporation des Kreises; erklärt das Gutachten der Korporation die Persönlichkeit für geeignet, so erfolge stets der Adelsbrief. Die zweite Generation eines ersten Erwerbes trete schon aus eigenem Rechte in den Adel ein. Auch da, wo der Gutsbesitzer zugleich im Kriegs- oder Civildienste eine gewisse Stufe einnimmt, geschehe seine Aufnahme in den Adel unmittelbar durch den König. Dieser Adel aber gehe allein auf den jedesmaligen Besitzer und dessen Nachfolger im Besitze über; seine Geschwister verbleiben im Bürgerstande, führen aber auch dort das Wappen, welches dem Rittergute verliehen worden. Der Besitzer heißt z. B. Bader von Kanstleben, die anderen Familienglieder bloß Bader. Verkauft der Besitzer das Gut, so hat jedes Glied seines Stammes ein Vorkaufsrecht, und tritt in seine Stelle. Geht das Gut aber ganz aus der Familie, so scheidet diese aus dem Adelsstande aus, und der neue Erwerber kann in gleicher Weise eintreten. — An den Landadel schließe sich ein Stadtadel. In jeder städtischen Gemeinde bilden die Eigenthümer der größeren Grundstücke, wenn sie diese zehn Jahre besessen und gewissen Kategorien angehören, etwa dem Gelehrtenstande, den größeren Kaufleuten und Fabrikanten — ein Patriciat mit Wappen und besonderen Befugnissen. Auch hier hänge das Verbleiben im Patriciate von der Fortdauer des Erwerbsgrundes ab. — Auch Männer, die zu einem bestimmten Punkte in der schon höheren Dienstreihe gelangt sind, empfangen stets den persönlichen Adel, der ihnen gleiche Rechte mit dem erblichen Adel gewährt. Städtische Aemter verhängen zum Patriciat. In die eine oder die andere dieser Klassen stellt nun der Regent diejenigen, die auch ohne Besitz oder Amt durch Wissenschaft, Kunst oder sonstige Verdienste zu wahren Notabilitäten geworden sind; sie treten in den persönlichen Adel oder in das Patriciat. Somach erhält jedes Element der natürlichen Aristokratie seinen angewiesenen Platz." Bei alledem würde es noch schwierig bleiben, in den altadeligen Familien selbst die nöthige Sichtung vorzunehmen und dem Uebelstande der Vielkinderei bei gleichen Erbrechten zu steuern.

Das Gewichtigste, was in diesen neuen Gesprächen obwohl nur kurz gesagt ist, betrifft die Organisation der Arbeit. Hier wird die wundeste Seite unserer Zeit berührt. „Daß man in heillosester Verblendung die mangelhaft gewordene Organisation der städtischen und ländlichen Arbeit vernichtete und durch die sogenannte Freiheit der Bewerbung ersetzte, ist die größte Kalamität, die den Weltheil betroffen hat. Diese Erkenntniß, die noch vor Kurzem nur in einsamen Denkern auflebte, wird bald Gemeingut, und dann erst die drohende Gefahr der nächsten Zukunft vor Jedermanns Augen stehen. — Gibt es andere Rettungsmittel als Institutionen in großem Maaßstabe, durch welche an das Recht die Pflicht, an den Genuß die Leistung, an die Ehre die Sorge, ungetrennlich gesellelt werden, wo die leidenschaftliche Unbeschränktheit des Eigenthums aufhört, und an deren Stelle die alte Norm tritt, daß jeder Besitz nur ein geliehener, deren Besitzer nur ein Verwalter sey, der über dessen Verwendung nicht bloß dem ewigen Richter Rechenschaft schulde, sondern auch seinen Mitmenschen. Wo sind diese Institutionen, wo ist auch nur das Material dazu, werden Sie wieder fragen? Das ist eben der Geist der Pflichten, die der neuen, der einzig möglichen Aristokratie harren! Sie besitze ihr Gut, ihr Haus, ihre Fabrik nicht mit schrankenloser Verfügung über deren Früchte, sie schmecke den Genuß des darin repräsentirten Kapitals nicht wie der vogelfreie Fremdling, sondern wie der mit den Leiden und Freuden seines Volkes ungetrennlich verwachsene Bestürger. Ihr Eigenthum sey wie das jeder echten Aristokratie stets gewesen, kein unbedingtes, sondern unter bestimmte Pflichten gestellt, zunächst gegen den eigenen Haus- und Dienstgenossen, den Arbeiter, den Tagelöhner, den Gehülfen, den Schuldner, dann gegen die bedürftigen Staatsgenossen überhaupt, in Fusenweise sich erweiternden Kreise." — Gewiß ist diese Ansicht nicht zu kühn, sondern nur sachgemäß. Am richtigen Gefühl der Unnatur, in die unsere nationalökonomischen Zustände gerathen sind, verlangen die Kommunisten eine ganz neue Organisation der Arbeit und wie ein Extrem immer das andere hervorruft, so verlangen sie, weil der Privatbesitz bis zur unerträglichsten Ungerechtigkeit ungleich geworden ist, die Aufhebung alles Privatbesitzes und einer Maßregel, die allen Besitz schlechthin zum Staatsbesitz macht, und eine Verwaltung des allgemeinen Besitzes zum allgemeinen Vortheil. Zwischen beiden Extremen ist aber das mittelalterliche Prinzip der nur zeitweis einem Würdigen und für eine Gegenleistung übertragenen Besitzes die allein richtige Mitte. Dabei wird das Extrem der Gegenwart, welches die Mehrheit dem Privatvortheil einer Minderheit aufopfert, und das Extrem des Kommunismus, welches den natürlichen Anspruch an Privatvortheilen überhaupt annullirt und alle Menschen zu Staatssklaven machen will, gleich weise vermieden. Der Assoziationsgeist, der in unserer Zeit so mächtig sich regt, ist auch nichts anderes, als ein blindes, noch unbewußtes Tappen nach dem, was im Lehns- und Zunftwesen früherer Zeit mit vollem Bewußtseyn organisirt war; wobei man freilich die Auswüchse jener Institute nicht mit ihrer ursprünglichen gesunden Idee verwechseln darf.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

Digitized by Google

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

Nr. 87. Dienstag den 8. December 1846.

Mährchen.

Der Pentamerone oder das Mährchen aller Mährchen von Giambattista Basile. Aus dem Neapolitanischen übertragen von Felix Liebrecht. Nebst einer Vorrede von Jacob Grimm. Zwei Bände. Breslau, Josef Max u. Komp., 1846.

Eine hochberühmte, auch vielfach zu Nachahmungen benutzte, aber noch niemals ins Deutsche übersetzte Mährchensammlung, die endlich in unsrer Literatur eingeführt zu haben, Herrn Liebrecht zum großen Verdienste gereicht. Ueber den Werth des Werkes und sein Verhältniß zu anderen Mährchenwerken hat sich schon vor einundzwanzig Jahren Jacob Grimm im dritten Bande der Kinder- und Hausmährchen ausgesprochen und ihm verdankt man auch die lehrreiche Vorrede zu der vorliegenden Uebersetzung. Herr Liebrecht selbst gibt in den gelehrten Nachträgen, worin er sich über die ältere neapolitanische Literatur überhaupt verbreitet, eine treffende Charakteristik des Basile. „Basile hat ganz im Geiste eines lebhaften, witzigen und scherzhaften Volks erzählt, mit beständigen Anspielungen auf Sitten und Gebräuche, selbst auf alte Geschichte und Mythologie, deren Kenntniß bei den Italienern überhaupt ziemlich verbreitet ist; darin erscheint der Gegensatz zu dem ruhigen und einfachen Styl deutscher Mährchen. Er ist überreich an bildlichen und sprüchwörtlichen Redensarten und witzigen Wendungen, die ihm jeden Augenblick zur Hand sind und meist den Nagel auf den Kopf treffen; nicht selten ist auch der Ausdruck, nach des Landes Art, keck, frei, unverhüllt und in so weit für unser Gefühl anstößig, wie z. B. das Mährchen von der Puppe nicht gut in seiner Ausführlichkeit bei uns zu erzählen wäre; doch kann man ihn nicht eigentlich wie den Straparola unzüchtig nennen. Natürlich ist ihm auch ein gewisser Ueberfluß und das Ausströmen der Rede, wie z. B. in dem 23sten Mährchen die Klage der Renza durch zwei Seiten hindurch geht; doch ist es bloß jene den südlichen Völkern eigene Lust an dem immer neuen Ausdruck und an dem Verweilen bei dem Gegenstande, nicht aber Armuth in der Sache selbst, die sich zu bedecken sucht. Da die Ueberfülle von Gleichnissen meist von Witz und Scherz hervorgetrieben wird, so können die seltsamsten und tächerlichsten hier, ohne abgeschmackt zu seyn, gebraucht werden."

Auch im Inhalt verräth sich der neapolitanische Volkscharakter. Nicht nur wimmelt es darin von abenteuerlichen Zaubereien und unerhörten Verwandlungen, wie sie der aufgeregten Einbildungskraft jener Südländer zusagen, sondern in den Helden der Mährchen selbst erkennt man sehr oft den echten neapolitanischen Faullenzer und Taugenichts wieder, ja viele Mährchen sind eigentlich nur eine Apologie des neapolitanischen dolce far niente, indem sie den Dummen und Faulen stets durch ein unerwartetes Glück begünstigt werden lassen. Gleich im ersten Mährchen kommt ein Idiot vor, der gleichwohl durch das bekannte „Tischlein deck dich" und „Prügel aus dem Sack" glücklich wird. Im dritten Mährchen ist es wieder ein noch dazu äußerst häßlicher Tagedieb, der die Gabe erhält, daß ihm jeder Wunsch befriedigt wird, (der durch Nachahmungen bekannte und auch schon auf die Bühne gebrachte Pervonto). Auch der Held des vierten Mährchens, Bardinello, ist wieder ein glücklicher Dummkopf. Im Grunde gehört hieher auch Gagliuso, der Held des 14ten Mährchens, der durch seine Katze allein glücklich wird. Es ist die allerweit bekannte Geschichte vom gestiefelten Kater. Dergleichen Nardiello im 25sten Mährchen, den ebenfalls hülfreiche Thiere glücklich machen; nicht minder der Held des 28sten Mährchens, dem die auch aus einem deutschen Mährchen bekannten Kraftgenies, der Schnelläufer, der Fernseher, der Horcher, der Bläser und der Träger beistehen; ferner Minecamillo, der Held des 31sten Mährchens, der durch einen Hahnenstein erlangt, was er wünscht; und Parmiero, der Verschwender, Held des 32sten Mährchens, den sein besserer Bruder rettet.

Es ist merkwürdig, daß dieses Vorrecht des Nichtsthuns nur dem männlichen Geschlechte zukommt. Nur das 34ste Mährchen feiert den Triumph eines faulen Weibes. Sonst bildet im Gegentheil der mühevolle Fleiß hartgehaltener Mädchen eines der ergiebigsten Motive in Basiles Werk. Das bekannte Mährchen von der Aschenbrödel charakterisirt diese ganze Gattung. Es ist ein uralter mythischer Stoff, am treffendsten behandelt in der Geschichte der Psyche von Apulejus. Auch im Indischen kommt er vor, desgleichen in der altdeutschen und nordischen Poesie. Das lichte Bild eines lieblichen Mädchens auf dem dunkeln Hintergrund von Gefahren und Leiden bot sich von selbst den Dichtern aller Zeiten und Völker als eines der dankbarsten dar; deßhalb ist es vergeblich, dem Alter der Sage, oder dem tiefern Sinn derselben nachzugehen. Die Sage von der Aschenbrödel bildet hier das sechste Mährchen. Im zweiten ist es ein durch bösen Zauber in einen Heidebesenstrauß verwandeltes Mädchen, das nach großen Leiden noch glücklich wird. Auch die Heldin des 11ten, Petrosinella, ist lange in der Gewalt einer bösen Hexe; die des 16ten wird in eine Bärin verwandelt, die des 17ten in eine Taube. Die des 18ten wird in einem gläsernen Sarge scheinbar verschlossen, wie im deutschen Mährchen; die des 21sten muß in einem Stalle leben. Im 22sten Mährchen läßt sich die Heldin beide Hände abhauen, um ihren Bruder, der ihr auf unerlaubte Weise nachgestellt, von sich abzuschrecken. Im 30sten wird sie

Digitized by Google

von einer böſen Stiefmutter mißhandelt, die ſie ſogar ermorden will, ſtatt ihrer aber die eigene Tochter umbringt. Im 35ſten muß ſie ſich als Mann verkleiden und beſteht die größten Gefahren. Im 37ſten wird ſie von einer Meerfee gefangen und an einer goldenen Kette unter Waſſer gehalten, ſo daß ihr der zärtliche Königs, als er ſie einmal im Bade erblickt, die Kette erſt abfeilen muß. Im 45ſten Mährchen ſchläft ſie den Zauberſchlaf, daſſelbe Mährchen wie unſer deutſches Dornröschen. Im 48ſten wird ſie wieder von einer böſen Stiefmutter erlöst. Ziemlich oft erſcheint dieſes geplagte Mädchen als jüngſte von drei Schweſtern und hat entweder vom Neide derſelben viel auszuſtehen, oder erweiſt ſich als die klügſte und rettet die beiden andern. So hier im 12ten, 13ten, 19ten, 24ſten und 26ſten Mährchen. Man ſieht alſo wie ſehr die neapolitaniſche Mährchenweiſe die Unſchuld und das Geiſtreiche am weiblichen Geſchlecht ehrt, während ſie von den Männern, zumal den jüngern, weniger Rühmens macht. Es kommt ſogar im 47ſten Mährchen vor, daß bei einer Liebeswerbung die fünf dummen Söhne dem klugen Vater weichen und ihm die Braut abtreten ſollen.

Verwandlungen und groteske Vorſtellungen ſind dem Mährchenerzähler ziemlich geläufig. Im fünften Mährchen kommt ein rieſenhafter Floh vor; im achten ein Weib mit einem Ziegenbart; im zehnten wird ein altes Weib, um eine junge Haut zu bekommen, lebendig geſchunden; im 41ſten gibt eine Gans lauter Goldſtücke von ſich. Im 49ſten werden Mädchen aus Citronen; im 9ten wird ein Weib zur Hirſchkuh; im 15ten ein Jüngling zur Schlange ꝛc. — Mehr novellenartig ſind die Mährchen, deren Motiv die Aehnlichkeit und Verwechslung zweier Brüder iſt, wie in den Mährchen 7 und 9. Desgleichen die ſchöne Sage von dem verkleideten Mädchen, das unerkannt von ihrem Geliebten, während derſelbe eine andere heirathet, in der Brautnacht ihm ſpielen und ſingen muß und an gebrochenem Herzen ſtirbt, im 23ſten Mährchen. Ferner die anmuthige Erzählung von Roſellen, deren Geliebter durch einen Zaubertrunk gezwungen worden war, ſie zu vergeſſen.

Eine der phantaſtiſchſten Mährchen iſt das 39ſte vom Raben, das Gozzi auch auf die Bühne gebracht hat. Grimm hat es in der Vorrede geiſtvoll kommentirt. Das Dutzende im Waſſe iſt oft ungemein ergötzlich, obgleich den Anſtand beleidigend. Einer ſeiner unſchuldigſten Poſſen iſt folgender. Ein König ſehnt ſich lange vergeblich nach Nachkommenſchaft. Da verſpricht endlich ein alter weiſer Pilger ihm zu helfen. „Wenn du das zu beweiſen vermagſt, verſetzte der König, ſo verſpreche ich dir mein halbes Königreich!“ worauf Jener antwortete: „Gib genau Acht, was ich dir ſage; wenn du nämlich mit Erfolg pflanzen willſt, ſo nimm das Herz eines Meerdrachen und laß es von einer reinen Jungfer kochen, welcher beim bloßen Geruch dieſes Gerichts der Leib gleichfalls anſchwellen wird, hierauf gib das Herz, wenn es gekocht iſt, der Königin zu eſſen, und du wirſt ſehen, daß ſie alsbald ſo hoch ſchwanger werden wird, als beſtände ſie ſich im neunten Monat.“ — „Wie iſt das möglich? verſetzte der König, das ſcheint mir in Wahrheit doch ein wenig zu hart zum Verdauen.“ — „Wundere dich nicht gar ſo ſehr, entgegnete der Alte, denn wenn du die Mythologie geleſen haſt, ſo wußt du wiſſen, daß, als einſt Juno in den olenſchen Gefilden auf eine Blume trat, ihr der Leib alsbald ſchwoll und ſie einen Sohn gebar.“ — „Wenn das ſo iſt, begann wiederum der König, ſo ſoll unverzüglich ein ſolches Drachenherz herbeigeſchafft werden, und am Ende verliere ich ja auch nichts dabei.“ Er ſchickte daher auf der Stelle hundert Fiſcher aus Meer, wohl verſehen mit Fiſchgabeln, Streichnetzen, Wurfnetzen, Waten, Reuſen, Stricken und Angeln, und dieſe fuhren und fiſchten ſo lange hin und her, bis ſie einen Seedrachen fingen, worauf ſie ihm das Herz herausriſſen und es dem Könige überbrachten. Dieſer übergab es einem hübſchen Hoffräulein zum Kochen, welche ſich damit in ein Zimmer einſchloß und das Herz nicht ſobald über das Feuer geſetzt hatte, als auch ſchon ein pechſchwarzer Rauch emporſtieg, ſo daß nicht nur dieſe hübſche Köchin ſchwanger wurde, ſondern auch alle Mobilien im Hauſe anſchwollen und nach einigen Tagen in Wochen kamen, und zwar gerade das Himmelbett eine Wiege, der Koſten ein Kätzchen, die Seſſel kleine Seſſelchen, der Tiſch ein Tiſchchen und der Nachtſtuhl ein ſo hübſches niedliches Nachtſtübchen, daß man es hätte küſſen mögen. Kaum aber war das Herz ſelbſt gekocht und von der Königin gegeſſet, ſo fühlte ſie, wie der Leib ſich ihr rundete, und nach vier Tagen brachte ſie und das Ehrlſtraulein zu gleicher Zeit ſehr einen hübſchen Knaben zur Welt, welche beiden Kinder einander ſo ähnlich ſahen, daß man ſie nicht von einander zu unterſcheiden vermochte. Dieſe nun wuchſen zuſammen in ſolcher Freundſchaft auf, daß ſie ꝛc.

Manches in Baſile iſt noch ganz im Geiſt der altheidniſchen Mythologie gedichtet. So kommen im 42ſten Mährchen zwölf Brüder vor, welches die zwölf Monate ſind. Im 44ſten erſcheint der Blitz als ein zärtlicher Jüngling und Bräutigam. Im 43ſten ſoemt ein Mädchen ſich einen idealen Liebhaber aus Gewürzen und Edelſteinen, wie in einer indiſchen Mythe. Auch in der Einleitung kommt ein Zug aus der alten Mythologie vor. Baſile läßt nämlich alle ſeine Mährchen zur Unterhaltung einer ſchwarzen Königin erzählen, die ehemals Sklavin geweſen und ſich verrätheriſch an die Stelle der rechtmäßigen, jetzt zu einer Sklavin erniedrigten Prinzeſſin Zezza gedrängt hat. Dieſe Zezza war ein ſonderbares Weſen, das niemals lachte, bis ein altes Weib ſie durch daſſelbe Mittel zum Lachen brachte, das einſt Baubo anwandte, um die Göttin Ceres zu erheitern.

Daß Herr Liebrecht die italieniſchen Namen zum Theil überſetzt hat, darf nicht gelobt werden. Deutſche Compoſita wie der König von Dunkelbuſch, Hochberg, Langfurch ꝛc. nehmen ſich unter den echt italieniſchen Namen ſchlecht aus.

Kunſt.

Zürich und die wichtigſten Städte am Rhein mit Bezug auf alte und neue Werke der Architektur, Skulptur und Malerei, charakteriſirt von Wilhelm Füßli. Zweite Ausgabe. Zwei Bände. Leipzig, Jurany, 1846.

Eine ſehr ausführliche Beſchreibung der Alterthümer und Kunſtſchätze in Zürich, Baſel, Freiburg, Straßburg, Karlsruhe, Mannheim, Mainz, Wiesbaden, Frankfurt, Coblenz, Bonn, Köln, Aachen und Düſſeldorf. Zuerſt behandelt der Verfaſſer überall die Kirchen, die Art und Geſchichte ihres Baues, ihre Skulpturen und Malereien; dann die öffentlichen Gemäldegallerien, Privatſammlungen und zerſtreuten Einzelheiten, die irgend für die Kunſtgeſchichte von Intereſſe ſind. Daran knüpfen ſich nun aber auch ganz hiſtoriſche Abriſſe, die einzelnen Malerſchulen, die Biographien nicht nur der Künſtler, ſondern zuweilen auch der Helden, z. B. Zwinglis betreffend. An die Betrachtung der Graf Bentzel-Sternau'ſchen Gemäldeſammlung bei Zürich wird eine Ueberſicht über die italieniſchen Malerſchulen überhaupt angeknüpft, an die Schilderung der Kunſtſchätze in Straßburg eine Epiſode über die

Digitized by Google

französische Schule, an Köln eine Betrachtung über die altdeutsche Malerei, an Düsseldorf eine ausführliche Geschichte der dortigen Schule ꝛc. Dadurch ist denn auch das Werk ziemlich umfangreich geworden. Indeß wollen wir die Ausdehnung nicht tadeln, da man immer eine Menge Leser voraussetzen muß, die in der Kunstgeschichte noch nicht sonderlich orientirt sind, und denen alle die Nachweise, wie sie Herr Wilhelm Füßli gegeben, gute Dienste leisten werden.

Noch vieles von alter Kunst ist in den bezeichneten Gegenden und Städten erhalten, worüber man sich fast wundern muß, wenn man bedenkt, welcher Bandalismus seit der Reformation darin gewüthet hat. Im Frauenmünster zu Zürich wurden die herrlichen Glasmalereien nicht etwa von den frühesten Fanatikern der Zwingli'schen Zeit, sondern erst im Jahr 1765 unter der einfachen Bemerkung „damit die Kirche mehr Licht gewinne," herausgenommen und zerschlagen. Die großen Kunstverderber waren 1) die Bilderstürmer der Reformation, diese hatten aber noch gefährlichere Nachfolger, 2) an den Magistraten, welche in viel späterer Zeit Restaurationen vornahmen und alles im Zopfstyle renovirten, unendlich viel treffliches Alte hinauswarfen und zerstörten, 3) an den Jesuiten, die aus den altkatholischen Kirchen nicht minder das Gothische hinauszuschaffen und den Zopfstyl einzuführen, 4) an den — neuesten Kunstenthußasten, Sammlern und Wiederherstellern. Scheint es gleich, diese verdienten den wärmsten Dank für die Rettung alter Kunstwerke, so sind sie doch in ihrem blinden Eifer nicht selten die Verderber derselben. Denn da wird zuerst geplündert, werden die alten Kirchen per nefas ihres Schmucks beraubt. Gewissenlose Gemeinden verkaufen haufenweise den Juden, die einen besondern Geschäftszweig daraus machen, die alten Bilder und Schnitzwerke. Diese lassen sie zum Theil von Pfuschern für den Verkauf herausputzen. Oder die Sammler und Liebhaber selbst lassen sie durch Restaurationen verderben. Gute Restaurationen sind selten, und ungehener theuer. Häufig restaurirt daher der Liebhaber und Besitzer selbst; wäre es auch nur, um alte ehemals kunstreich gemalte Schnitzwerke mit einer grauen Oelfarbe zu übertünchen. Indem man aber die alten Bilder aus den Kirchen herauswirft, wird ihr Ursprungsort häufig verhehlt, weil der erste Eigenthümer sich nicht getraut, die Wege einzugestehen, auf denen er zu seinem Schatze gekommen ist. Ferner werden Bilder, die zusammengehören, vertheilt. Das eine kauft der Herr K. in L., das andere der Herr B. in M. Ein hohes Glück, wenn solche Bilder sich einmal in einer königl. bayerischen Staatsgalerie wiedersammenfinden. Viele aber verschwinden aus Deutschland. Es geht damit, wie mit den Altertümern in Griechenland und Egypten. Was die Barbaren stehen gelassen, das ruinirten oder verschleppen die Kunstfreunde. Dem Staate würde die Pflicht obliegen, entweder die Gemeinden im Besitz ehrwürdiger und schöner alter Kirchenbilder zu erhalten, oder die Verschleppung derselben doch unter keiner andern Bedingung zuzulassen, als daß sie in einer Staatsgalerie vereinigt und nach Schulen übersichtlich würden. Doch — wozu sollen wir in den Wind reden?

Indem wir Herrn Füßli in allen Richtungen seiner Kunstreise folgen, stoßen wir auch auf manches alte Kuriosum. So auf ein Bild, welches die h. Felix, Regula und Exuperantius darstellt, wie sie kopflos vor Christus erscheinen. Diese Heiligen waren nämlich Märtyrer, die zu Zürich enthauptet wurden und, der Legende zufolge, ihre abgeschlagenen Häupter bis dahin getragen haben sollen, wo nachher der große Münster gebaut wurde. Der Maler kam auf den nicht übeln Einfall, die mangelnden Köpfe durch schwere Heiligenscheine zu ersetzen, welche die Heiligen nun auf den Hälsen tragen, während sie die Köpfe in den Händen halten. Aber „was mag der Betrachtende davon halten, daß diese drei Heiligen ohne Kopf heute noch auf dem Staatssiegel von Zürich paradiren? Welch ein Emblem, für ein Gouvernement! Ursprünglich führten Münsterstift und Stadt die Heiligen Felix und Regula — Cruperantius hatte, wie oben bemerkt, noch nicht die Ehre — in ihrem Siegel, was man bei der damaligen Verehrung für Heilige überhaupt und speciell für diese als Patrone von Zürich ganz gut begreift; daß aber dann noch der Brun'schen Revolution (1335) auch noch der dritte Heilige ins Staatssiegel aufgenommen, unter Waldmann nichts daran verändert, nach der Reformation, in Folge deren doch die Heiligenverehrung ganz erklärt ward, beibehalten wurde, ließ sich weniger erklären. Vollends muß man sich wundern, wie dieses Siegel allen neuern Staatsveränderungen, der helvetischen Periode, der Mediationszeit, der Restauration von 1814, der Reform von 1830, dem Sesselsturm von 1839 trotzte."

Mit besonderer Liebe ist das Verzeichniß der neuern Züricher Künstler und ihre Biographie und Charakteristik ausgeführt. Doch vermissen wir bei Salomon Landolt den von D. Heß mitgetheilten interessanten Zug, daß nämlich Landolt in seinen zahlreichen Schlachtbildern, die er während der Revolution und der Weltherrschaft Napoleons malte, stets die Franzosen als besiegt darstellte, in dem unerschütterlichen Vertrauen, daß sie doch endlich wirklich besiegt werden müßten.

Fast nicht minder ausführlich wie Zürich, ist Basel behandelt. Doch hätte Herr Füßli in der zweiten Auflage nachtragen dürfen, was unterdeß durch Herrn Gutermann über die Anfänge des Hauses Holbein in Ravensburg ermittelt worden ist. In Bezug auf Freiburg wird mit Recht die Liebe gerühmt, die das herrliche Münster daselbst immer würdiger hergestellt hat und für einige Glasgemälde, die noch nicht allen Erwartungen genügen, als für erste Versuche billige Nachsicht angesprochen. Hier wie im Straßburger Münster wäre noch zu rügen, daß die Orgel so übel placirt ist. Es ist überhaupt merkwürdig, wie viele Noth die Orgeln bei Kirchenrestaurationen machen. Sie gehören offenbar an das Westende der Kirchen, wobei nur darauf zu sehen ist, daß das Fenster oder die Rosette über dem Portal nicht verdunkelt werde. In sehr vielen alten Kirchen aber wurde seit der Reformation die Orgel mitten zwischen Chor und Schiff eingeschoben und das Chor dadurch verdunkelt und gleichsam beseitigt, als etwas, das zu den protestantischen Bedürfnissen nicht recht paßt. In katholisch gebliebenen Kirchen wurde dagegen die Orgel oft an den Seitenwänden angeklebt, wie die Kanzel, was einen engen und ängstlichen Anblick gewährt.

In Karlsruhe macht Herr Wilhelm Füßli eine gute Bemerkung. „Weinbrenner wollte zwar auf antiken Fundamenten eine klassische Bauart zu Stande bringen. Allein dabei berechnete er nicht genug, daß zwar dem griechischen Kultus und griechischen Klima die altgriechischen Tempel ganz angemessen waren, daß hingegen abgerissene Theile davon sich nicht wohl in die christlich-deutschen Kirchen verpflanzen lassen. Der von ihm gebauten evangelischen, wie seiner katholischen Kirche in Karlsruhe, deren Hauptfaçaden mit griechischen Kolonnaden (dort korinthische, hier jonische Säulen) prangen, geht der kirchliche Charakter ab und die Vermischung antiken und modernen Styls macht trotz der kolossalen Massen, trotz alles Aufwandes von Pracht nicht einen wahrhaft imponirenden, feierlichen, ja nicht einmal einen günstigen Eindruck." Es ist wahr, jene sogenannten Kirchen sehen eher wie Porzellanöfen in großem Maaßstabe aus.

Im zweiten Bande begleiten wir den Verfasser durch Mainz über Wiesbaden nach Frankfurt. Da sehen wir die alten

Digitized by Google

Kirchen, die neuen Sammlungen, die neuen Denkmale, das Guttenberg-Denkmal in Mainz, das Goethe-Denkmal in Frankfurt, das Städel'sche Institut, die Kaiserbilder im Römer ꝛc. Am meisten begeisterte sich der Reisende für das berühmte Bild von Lessing, Huß vor dem Konstanzer Concil, was bekanntlich so viel Streit erregt hat. In Köln wird, wie natürlich sehr viel vom Dom gehandelt, auch die alte Kölner Malerschule erörtert und wird bei jedem alten Bilde das mühsame Geschäft besorgt, den Namen des Künstlers, unter dem es ehemals passirte, neben dem zu verzeichnen, dem es jetzt zugeschrieben wird. Den Dom anlangend, so haben wir schon bei einer frühern Gelegenheit den Wunsch ausgesprochen, man möchte doch lieber alle Kräfte auf den Bau verwenden und die Ausschmückung des Innern noch ein wenig warten lassen. Besonders, wir gestehen es, ängstigen uns die Fresken. Die gothischen Kirchen verlangen außer den Glasmalereien, Oelbilder und Schnitzwerke in Gold und Farben. Nicht die fensterreichen Räume und engen Pfeiler der gothischen, nur die breiten Wandungen der altägyptischen, klassischen und byzantinischen Bauweise bieten den Raum zu Fresken dar. Aber überall wird jetzt die Baukunst von der Freskomalerei tyrannisirt, deren heutiger Styl überdieß keineswegs der Styl der alten Dombaumeister war.

Zuletzt ergießt sich der Verfasser in ein warmes Lob der Düsseldorfer Schule, was derselben gut zu Statten kommt, da sich eben erst eine sehr abgünstige Stimme über diese Schule in der Allgemeinen Zeitung hat vernehmen lassen. Beide Parteien dürften in gewissem Verstande Recht haben. Alles für Unnatur, Krankhaftigkeit, Siechthum und Tod der Kunst zu erklären, was beim ersten Wiedererwachen derselben noch als unsicherer Tappen und ohnmächtiges Fehlgreifen erscheint, ist ungerecht. Die Kunst war zu tief gesunken, als daß ihr nicht eine gewisse Betäubung zu verzeihen wäre. Nun ist sie von der Wissenschaft, Kritik, philosophischen Aesthetik, von den religiösen und politischen Tendenzen der Zeit, von den poetischen Moden ꝛc. ans Gängelband genommen worden, jeder hat ihr den Pinsel führen wollen. Was Wunder, daß da der noch nicht wieder erstarkte Künstlerinstinkt und Takt sich des ihm Aufgedrungenen noch nicht hat erwehren können. Daher der Mangel an derber Naivetät, wie an heiliger Einfalt, und das Vorherrschen von gesuchten, ausgeklügelten, weit mehr der Poesie, als der Malerei zukommenden Bedeutungen. Allein um solcher mißrathener Versuche willen das ganze Streben einer achtbaren Schule zu verwerfen, welche schon so Großes und Gesundes geleistet hat, ist nicht erlaubt. Haben ja auch andere Schulen innerhalb wie außerhalb Deutschlands das absolut Höchste oder Richtigste noch nicht erreicht. Die ganze moderne Kunst schwankt zwischen Abwegen der verschiedenen Art, weil sie überall zu stark von den Einflüssen der Wissenschaft, von jenem unsittigen Bewußtsein beherrscht ist, das die geniale Conception zerstört, wie ein Kind, das während es noch geboren wird, schon vom Messer des Anatomen seciert wird. Doch sucht die Kunst offenbar durch Probiren sich aus den Banden des Studirens loszumachen. Sie wird noch manche Probe machen, sich noch mehr als einmal gleichsam abhäuten müssen, um ihre Wiedergeburt zu vollenden. Nur sollte sie auf den ersten Stufen ihrer Uebungen noch nicht wagen wollen, die Spuren ihrer Unvollkommenheit und Vergänglichkeit den ewigen Werken der Baukunst im Luxus der Fresken aufdrücken zu wollen. Man gönne der Malerei die größte Freiheit ihrer Entwicklung, aber man mache die altehrwürdige Baukunst nicht zur Magd moderner Malerschulen. Höchstens dürfte man ihnen die moderne Baukunst in ihrer Stylosigkeit oder Allstyligkeit Preis geben, nur nicht die gothischen Kirchen.

Novellen.

1) Ninfa. Eine Novelle. Zwei Theile. Leipzig, Brockhaus, 1846.

Eine wunderschöne Blondine mit rabenschwarzen Augen fesselt einen jungen Herrn, der sich aber überreden läßt sie sey ihm untreu. Nach einiger Zeit findet er zufällig in ihren Papieren den Beweis ihrer Unschuld und zärtlichsten Liebe, eilt zu ihr und findet sie — im prächtigen Ballanzug todt auf dem Sopha liegen. Aber zum Glück ist sie nur scheintodt. Sie erholt sich wieder, die schöne Blondine, um den Reuigen doppelt zu beglücken.

2) Die Tochter einer Schriftstellerin. Von der Verfasserin der „Tante Anna." Aus dem Dänischen von Emelle. Zwei Theile. Hamburg, Lariz, 1846.

Cecilie, die Schriftstellerin, ist hier nicht etwa in ihre Schriften, sondern in ihre Tochter Helene verliebt; ein Schwiegersohn kann natürlich hier nur störend dazwischentreten. Auch erweist sich die Verbindung, in die Helene eingeht, unglücklich. Sie stirbt, und die Mutter, die ohne die Tochter nicht leben kann, stirbt, Lippe an Lippe, mit ihr.

Legenden.

Jacobi a Voragine Legenda aurea, vulgo historica lombardica dicta. Ad optimorum librorum fidem recensuit Dr. Th. Graesse. Dresdae et Lipsiae, imp. Arnold, 1846.

Der überaus fleißige Gräße hat sich durch Herausgabe dieser alten berühmtesten aller Legendensammlungen ein neues Verdienst erworben. — Es wäre sehr zu wünschen, daß überhaupt einmal das ungeheure Material der Legenden beseitigt und zur Uebersicht gebracht würde. Es gibt eine Menge Sammlungen, namentlich der Legenden, die sich auf die Kalenderheiligen beziehen, dann auch rein erbauliche, wie die von Gilbert, poetische wie die von Kosegarten, Rousseau ꝛc. Die älteren der Bollandisten, des Surius, Ribadeneira ꝛc. sind etwas gar zu weitläufig und luxuriös in der Aufnahme jedes, auch des unbedeutendsten Wunders und ihrer ewigen Wiederholungen. Eine kritische Sammlung des Gediegensten aus der Legendenwelt wird immer noch vermißt, und namentlich finden sich die lokalen Legenden, die oft von hoher Schönheit sind, in der bedauerlichsten Zerstreuung, indem man sie aus den Specialgeschichten, Reisewerken ꝛc. noch niemals zusammengetragen hat.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

Digitized by Google

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

Nr. 88. Sonnabend den 12. December 1846.

Dichtkunst.

Hamasa oder die ältesten arabischen Volkslieder, gesammelt von Abu Temmam, übersetzt und erläutert von Friedrich Rückert. In zwei Theilen. Zweiter Theil. Stuttgart, Samuel Gottlieb Liesching, 1846.

Nachdem der erste Band dieser köstlichen altarabischen Liedersammlung die Heldenlieder und Todtenklagen enthielt, folgen hier die Liebes-, Schmäh-, Gast- und Ehrenlieder. Sie rühren sämmtlich von sehr verschiedenen Dichtern her und zwar großentheils noch von vormuhamedanischen. Abu Temmam hat sie nur gesammelt ungefähr wie Müdiger Manesse die Lieder unserer deutschen Minnesinger.

„Sprüche der feinen Sitte" eröffnen die Reihe. Sie drücken den Seelenadel des arabischen Volks in seiner ganzen Reinheit aus. Gleich der erste Spruch ist einer der schönsten:

Wir manch traute Freunde, deren keinem die Heimlichkeit
des andern ich sehn laß, und ich selbst bin ihr aller Band.

Ein Thalwinkel meines Herzens liegt jedem eingeräumt,
ein Ort des Vertrauns, zu dem den Zugang kein andrer fand.

Sie wohnen getrennt im Land, indes ihre Heimlichkeit
vertraut ist dem sichern Zelt, den sprengt keine Menschenhand.

Der feinste Sinn für Ehre beurkundet sich auch in dem Spruch eines Armen:

Daß meine Blöße deck' ein Rock zerrissen,
und mich vom vollen Schmaus abstink' ein Bissen'

Ist ehrenhafter mir, als daß den Rücken
Wohlthaten, aufgelegt von Niedern, drücken.

Sieh meine Hab' auch hinter meinem Muth,
und unter meiner Sinnesart mein Gut;

Doch meid' ich alles, das mich könnt' umschnüren
mit Schanden und zur trüben Tränke führen.

Mit diesem edeln Stolze verbindet sich jedoch nicht wenig Häcke gegen Menschen von anderer Race oder Sklaven. So heißt es z. B.:

Die Sklaven sh für Zeltpflock an, die man wol mit dem Stock
muß klopfen; vest steht nicht das Zelt, wo man nicht schlägt den
Pflock.

Herr Rückert schreibt sh, obgleich die. und wol, obgleich steht. Gründe für Weglassung des e und h in einem, für Beibehaltung derselben im andern Falle lassen sich allerdings geltend machen; allein unser Auge ist so sehr an die alte Schreibung gewöhnt, daß uns die neue, zumal in Dichtern, nur eine Störung macht. Rückert ist nicht der Einzige, der eine neue Rechtschreibung wenigstens für sich eingeführt hat; Jean Paul that es bekanntlich in seinen spätern Lebensjahren auch; Doren thut es; Leo thut es. Allein diese Schreiberien behalten immer nur den Charakter von Sonderbarkeiten und können um so weniger allgemein eingeführt werden, als sie unter sich selbst nicht übereinstimmen. Mit mehr Mäßigung und Konsequenz verfuhr die Schule Grimms, dessen gewichtige Autorität auch für die Einführung der lateinischen Lettern und der kleinen Anfangsbuchstaben sehr viel gewirkt hat, obgleich auch diese Neuerungen nicht allgemein durchgedrungen werden.

Einige der hier mitgetheilten arabischen Sprüche erinnern an unsern deutschen „höflichen Schüler", indem sie einfache Schicklichkeitsregeln einprägen, natürlich nur solche, wie sie bei einem Nomadenvolke vorkommen können:

Nicht laß ich mein Kamel verhängten Zügels laufen,
um vor den übrigen die Tränke leer zu saufen.

Auch schnür ich sein Gepäck nicht knapper, daß es leicht
vorauskennt und mich nicht mein Mitgefährt' erreicht.

Wenn du ein Saumthier hast ein tüchtiges zu reiten,
laß den Gefährten dir zu Fuße nicht nachschreiten:

Halt an und nimm ihn auf, wenn es auch beide trägt;
wo nicht, so wechselt ab im Reiten, wie man pflegt.

Einigemal ist dir Moral in eine kleine Fabel eingekleidet. Von dieser Art ist z. B. der Spruch:

Du thatest wie der böse Wolf, als er einmal
zum Lamme sprach, ihn aber quälte Hungersqual:
Hast du mich nicht geschmäht, als ich nuschuldig war?
Es sprach: wann war das? und er sprach: im vorgen Jahr.
Es sprach: ich bin in diesem Jahr geboren erst;
Doch nimm mich nur und friß mich, weil du Frost entbehrst!

Das ist nahezu dieselbe Fabel, wie die im Abendland allbekannte vom Wolfe, der oben am Bach stand und dem Lamm unten verwarf, es trübe ihm das Wasser. Eine andere Fabel lautet:

Wie der Strauß, der, als er ging im Freien, war gehrret,
bis die Furchtsamkeit ihn und der Unverstand bethöret,
Und er ging, daß er ein Horn sich kaufe oder tauschte;
doch die Zeit gibt bald Gewinn und bald Verlust zu Kaufe:

Digitized by Google

Du biſt taub!, ward ihm geſagt, und ihm vom Stumpf die Ohren
abgeſchnitten; und er hatte Heer und Ohr verloren.

Die Liebeslieder ſind zum Theil ſehr ſentimental, weit mehr, als man es bei einem ſo rauhen Leben erwarten ſollte. Aber ihr natürliches Motiv iſt vorzugsweiſe die Sehnſucht und Furcht der durch die weiten Fernen des Nomadenlebens oder durch alten Stammhaß, oder durch Armuth und Reichthum getrennten Liebenden. Viele dieſer Sehnſuchtslieder ſind von unnachahmlicher Schönheit. Das folgende z. B.:

Frag nur dort die Balſamſtaude,
wo ſie wächſt im Sandewall,
Frag ſie nur, wie oft ich grüßte
deiner Wohnſtatt Träumereſaal.

Ob in ihrem Schatten ich
ſtand beim Abendwehen
Einem Bettler gleich, und lieb
war mies ſo zu ſtehen.

Ob beim Anblick meiner Wohnung
mir das Auge reich
Ward an Thränen, dem gelöſten
Perlenſtrange gleich.

Alle Leute ſeh' ich beſſern
Frühlingsweide, Frühlingsluft;
Aber meine Frühlingshoffnung
iſt wo du dich niedergethuſt.

Alle Leute ſeh ich fürchten
Jahresmißwacht, Jahresnoth;
Aber meine Jahresfurcht iſt
nur wo mir dein Weggieh droht.

Muß es mich verdrießen daß
du mich dös ausmachteſt,
Muß es mich doch freun dabei,
daß du mein gedachteſt.

Reu es dich, wie ich die Hand
hier muß zum Herzen führen,
Und die Thrän im Auge quillt,
aus Furcht, dich zu verlieren.

Eben ſo ſchön iſt in einem nur ganz kleinen Liedchen die rege Aufmerkſamkeit der Liebenden ausgedrückt:

Was iſt Lieb' als nur ein Seufzer, einem andern Seufzer nach,
und ein Brand im Eingeweide, den nie Kühlung unterbrach!

Ein Erguß der Thräu' im Auge, Mojje, wenn vorm Aug' empor
ſteigt ein Berg von deiner Gegend, den ich nie bemerkt zuvor.

Es iſt bekannt, daß die Araber ſich ohne viele Umſtände von ihren Frauen ſcheiden und es oft nur in Uebereilung und von augenblicklicher Hitze fortgeriſſen thun, und daß es ſie dann wieder reut. Eine ſolche Reue iſt allerliebſt ausgedrückt in dem Lied eines Reubres, der ſich eine ſchnelle Kameelſtute wünſcht, um zu ſeiner Frau ſchnell genug zurückkehren zu können. Zugleich enthält dieſes Lied eine gute Schilderung des Kameels:

Wann bringt zu Ummm Hard mich hin, und rüttelt wacker mir
mit Luftſprung meinen Feind, den Gram, den nachtdiebſcheichenden,

Von ächtem Adel eine Stut, an Backen ſchön und Bug,
wenmit ſie ſich dem Drucke ſträubt der Hand des Streichenden:

Die an dem Herzen Flügel hat, und, eh zur Leitre
des Steigebügels hebt den Fuß, ſteigt vor dem Steigenden,

Der leichtlich überrennt mit ihr langhaſig ſchnaubende
naſ'ringige: ſie trägt den ſchlank frei Nacken zeigenden,

Den jetzo noch gehobnen Groll zu Neidſche heimkehrenden,
ſchnell, nach gegebnem Scheidebrief, von Bosco entweichenden.

Schon aus früheren Sammlungen arabiſcher Sagen iſt bekannt, daß Tauba Ben Elhemair auf ſein Grab ſetzen ließ, wenn ſeine geliebte Leila einmal dahin käme, ſollte ein Vogel aus dem Grabe fliegen und ſingen. Das Lied iſt hier wörtlich mitgetheilt:

Wenn Leila, die achjalliſche, mich einſt zu grüßen tritt heran,
da wo man einen Erdenwall auf mich und Platten hat gethan;

Erwidern will ich ihren Gruß mit Jauchzen, oder gehen ſoll
den Geuß zurück an meiner Statt ein Todtenvogel ſchauervoll.

Man nebſt mich um das, was mir von Leila nimmer ward zu Theil:
doch wenn ich nur mein Auge darf an ihr ergnicken, iſts mein Heil.

Leila reiste mit ihrem Gemahl, und ſie kamen vorbei an dem Grabe des Tauba Ben Elhemair; da ſprach zu Leila ihr Gemahl: Liegt hier nicht der Dichter, der geſagt hat:?

Wenn Leila, die Achjalliſche mich einſt zu grüßen tritt heran

So ſteige nun ab, tritt hinan und grüß ihn! Sie weigerte ſich deſſen, doch er ließ ſie vom Kameel heben und auf Grab, das mit Gebüſch umpflanzt war, hinanführen. Dann bedrohte er ſie, bis ſie ſich entſchloß, den Todten zu grüßen, und ſprach: Ich grüße dich, Tauba! Da flog ein Vogel aus dem Gebüſch auf, den das Geräuſch berührt hatte, ſtreifte im Flug die Leila, und ſie fiel todt zu Boden.

Mit dieſen rührenden Liedern wechſeln auch luſtige ab. Vortrefflich wird die Verweigerung eines Liebhabers geſchildert, der den Frauen in größter Eile nachreiten will:

Meinen Sattel legt' ich auf
vor der Unterdecke,
Da in Kopf und Herzen mir
war die Wirre doppelt;

Spornte dann mein mageres Thier,
um den Frauenſaftren
Nachzurennen, doch es war —
dran dacht' ich nicht — gekoppelt.

Aehnlich iſt ein anderes Gedichtchen:

O Freund, ſagt ihr ſchon in unſerm Leben einen
geſtorben aus Lieb' um ſeinen Tödter weinen?

Ein Todter bin ich hier bei ihrem Stamm als Gaſt,
indeß mein eigner Stamm unſern hat frohe Raſt.

Erwach, o Herz, das du in Thorheit dich verſenket,
und wirf die Thorheit weg, und was zur Thorheit lenket.

O, ließ ſie mir Verſtand, ſo ging' ich nicht nach ihr;
doch nach ihr geh' ich nun, weil kein Verſtand bei mir.

Digitized by Google

Natürlicherweise fehlt es auch nicht an Schilderungen der weiblichen Schönheit, und sie sind durchaus in orientalischem Geschmack:

— Schöne, schwarz von Locken,
mit rothgefärbter Hand,
Mit braunem Schlüsselbeine
und weißem Wangenrand;

Die dünn sind um die Mitte,
und die ihr Halsgehäng
Mehr schmücken, als sie selber
geschmückt sind vom Gespäng.

* * *

Die von Zahne duftfrisch sind und hochgewölbt von Lenden.

* * *

Die Maid von Okaii, die gleich dem Sandbügel Lenden hat,
daraus ihren Wuchs du siehst der Palm' ähnlich ragen.

Es ist bemerkenswerth, daß nur ein einziges Frauenzimmer unter den Dichtern der Liebeslieder vorkommt, während die Todtenklagen großentheils weibliche Verfasser haben.

Die Schmählieder sind zum Theil außerordentlich derb und cynisch, nicht selten auch aufs boshafteste raffinirt, z. B.:

Das Volk von Fasara, wo es nistet,
Ein Kameel hat es gemistet,
Darum ist es so hoch gebrüstet.

* * *

Feist sind, o Volk von Hidhjam, die Läus' in eurem Lager,
doch eurer Ehren Stammbaum in der Gemeind' ist mager.

* * *

Mit eurem Vater reitet
eure Mutter davon,
Wie auf der Skorpionin
hackt ein Skorpion.

Hinten auf dem Schwanze
trägt sie ihren Kranz,
Und wie eine Lanze
sticht sie mit dem Schwanz.

Alle andern Feinde
scheuet man von vorn,
Aber eure Mutter
hat hinten ihren Dorn.

* * *

Beni Thual, unsaubres Volk,
sagt mir, was das bedeute?
Eine andre Mundart habet ihr
als alle andre Leute.

Sie stammern, als ob eine Geiß
hinunterwürgend schluckte
Ihr Futter, oder ein Vogelschwarm
Aus Chaffaf krächzt' und gluckte.

Dijasische Unbeschnittene!
als ob in ihrer Runde
Auftretend ihr wohlredenster
Dreck hätt' in seinem Munde.

* * *

Temim kennt den Weg zur Schande so gut,
wie der Kranich den Weg zur Flut;
Aber den Weg der Ehre und Scham
wenn es gehen soll, so ist es lahm.

Wenn sie sehen einen Floh
auf dem Rücken einer Laus,
So rufen sie: Ein Reiter oh!
und reißen miteinander aus.

Am besten sind die Lieder, worin Spott erwidert oder beschämt wird. Elmuchabbal hatte auf eine junge Frau, die er nicht kannte, ein verleumdendes Spottlied gedichtet. Bald darauf machte er eine Reise und kehrte im Zelt eines Weibes ein, das ihn gastfrei empfing und bewirthete, dann sich entschleierte und ihm ein Gesicht zeigte so schön als er keines gesehen hatte. Und als er nun weiter reiste, versah sie ihn noch mit Reisekost, und that auch das aufs schönste. Da sprach er: O Weib, wer bist du? und von welchen Leuten bist du? denn nie habe ich eine wohlgefällige und so schöne Wirthin gesehen. Sie sprach: Ich bin eine von deinen Vettertöchtern. — Und wie heißest du? — Rahwa. — Da rief er: Gottes Preis! Haben deine Leute sonst keinen Namen für dich zu finden gewußt? Sie sprach: Sie haben mich Chuleida genannt, du aber hast mich Rahwa genannt. Da rief er: Au weh! und ritt davon, indem er sprach:

Irr war ich an Chuleida,
aber zu beßerm Fug
Bekehr ich mich, und thue
Der Ehre des Stamms genug.

Bei ihm, den um Verzeihung
man anruft, zeug ich laut:
Daß ich gelogen habe,
mein Schmähgedicht war Lug.

Am schönsten ist die Entgegnung Antaras auf den Spott, der ihm zu Theil wurde, weil er von einer Sklavin abstammte. Er wurde in seiner Jugend von seinem Vater, dem Häuptling Scheddad, als Knecht gehalten. Er machte ihn zu seinem Sohn erst in einem Gefechte, als fremde Plünderer den Stamm überfielen, und Antara floh, da rief ihm Scheddad zu: Spring bei, o Knecht! Doch er sprach:

Ein Knecht springt nicht gut bei
außer zu Futterung und Melkerei.

Da sprach Scheddad: Spring bei, und du bist frei! Da sprang er bei, und entriß den Feinden die Habe wieder, die sie geraubt hatten.

Von den zwei Hälften seines Blutes sagt er selbst:

Ich bin ein Mann, von Abs ist mein Adel nicht geringe,
zur Hälfte, und die andre vertret' ich mit der Klinge.

Ferner:

Ich bin Antara, der Bastard,
Jeder vertritt seiner Mutter Part,
Ob ihm eine weiß' oder schwarze ward.

Ein artiges Genrebild gibt Ajjars ab, der eine halbgebratene Heuschrecke essen wollte, als sie ihm zu einer Zahnlücke wieder herausflog und ihn voller Schrecken zurückließ.

Die Gast- und Ehrenlieder gewähren manches sehr treue Lebensbild. Von hoher Meisterschaft ist das folgende:

Digitized by Google

Steh auf, o Hausfrau, nimm der Schaar der reisemüden ab
Reittbier und Heergeräth! du bist gewachsen solcher Pflicht!

In einer winterlichen Nacht, wo Regen sich ergießt,
und wo der Hund vor Finsterniß sieht die Zeltseile nicht.

Nicht mehr als einen ein'gen Bell wagt auch der Hund zu thun,
indem er den gerollten Schweif sich um die Schnauze flicht.

Was meinst du, ob ich ein sie thu' bei unserem Gespäck
im Zeltraum, oder ob für sie ich eine Hütt' errichte?

Dem Volk, dem zehrungsdürftigen, für dessen Nothdurft sorgt
ein Mann, der nicht den Tadel liebt, nur seinen Ruhm verficht.

Das Schlachtschwert unterm Kleide, ging ich hin, wo höckrige
gleich Thürmen sich mir stellten dar, im Hauf gelagert dicht.

Den Schenkel einer Kalbigen traf alsobald mein Stahl;
Verbreiten ihren Schenkel trotz von meines Stahls Gewicht.

Hengstähnlich, eine Schwesterin, und eines Schwebers Kind;
wo ihren Tod mein Hirt erfuhr, schlägt er sich ins Gesicht.

Zu ihrer Höckers Buckel hob ich unsern Schlächter auf,
und er als Sattel saß auf ihr, der ihr den Nacken bricht;

Und reißt das Fleisch von ihr, der Hingekniten, ab, alzwie
das Kleid man abreißt einem, den man in der Schlacht erstlicht.

Noch größere Freigebigkeit rühmt ein Gedicht von Omeila. Man erstehl darauf, wie hoch man die Unfreigebigkeit schätzte. Das Gedicht bezieht sich auf folgende Begebenheit. Omeila von Fesara kam bei Ibn Anka vorbei, und sah wie er für seine Schafe wildbeute, nach andern: wie er nach Wurzeln grub und sie aß. Da sprach er: O Ibn Anka, was hat dich in diese Lage gebracht? Ibn Anka sprach: Die Verschlimmerung der Zeit, die Schwierigkeit der Brüder und das Karzen von deines gleichen mit dem was sie besitzen. Da sprach Omeila: Nun, bei Gott, nicht unbeachten soll die Sonne mergen, ohne daß du seyest wie unser einer. Dann ging jeder von ihnen nach Hause; Omeila aber war damals noch ein Jüngling, dem eben das Kinn sprosste. Doch Ibn Anka brachte die Nacht zu, sich herumwerfend auf dem Lager, beschäftigt mit dem was Omeila gesagt hatte. Da sprach sein Weib: Was ist dir? und er erzählte ihr die Geschichte. Sie sprach: Du bist blödsinnig geworden, daß du deine Seele hängest an das Wort eines Knaben jung von Jahren, der sich nicht bekümmert um das was ihm über die Zunge geht. Ferner wird erzählt: Als es nun Tag geworden, sprach zu Ibn Anka seine Tochter: Wenn du doch zu Omeila gingest! er hat dir ja versprochen, sein Gut mit dir zu theilen. Da sprach er: O Töchterchen, der Mann war trunken, und vielleicht hat er gar nicht gewußt was er sagte. Als sie nun im Begriff war ihm zu erwidern, siehe da kam es her zu ihnen wie eine Nacht (Wolke) von Kameelen, Schafen, Ziegen und Rossen, und siehe, Omeila stand vor ihm draußen und sprach: O Ibn Anka, komm heraus zu mir. Und er ging zu ihm hinaus, und jener theilte mit ihm Kameel für Kameel, Pferd für Pferd, Schaf für Schaf, Magd für Magd, Knecht für Knecht, und ging davon. —

Ein anderes Gedicht bezieht sich auf den Ruhm Kamer Ben Ohheimies von Behdala. Als einst die Abgeordneten der arabischen Stämme beim König von Hira waren, brachte dieser zwei köstliche Stück Zeug herbei und sprach: Der Araber edelsten Stammes stehe auf und nehme sie. Da stand auf Kamer Ben Ohheimir, nahm sie und begürtete sich mit dem einen und bemantelte sich mit dem andern. Zu ihm sprach Elmundhir: Bist du der Araber edelsten Stammes? Er sprach: Der Adel und die Volkszahl ist zuerst bei Ma'add, sodann unter Ma'add bei Nisar, sodann unter Nisar bei Modar, sodann bei Chandaf, sodann bei Temim, sodann bei Saad, sodann bei Kaab, sodann bei Auf, sodann bei Behdala. Und wer das leugnet, den fordre ich zum Adelsweitstreit. Da schwiegen alle, doch Elmundhir sprach: Dieses ist nun dein Geschlecht, wie aber bist du selbst an deinen Hausgenossen und an dir selber? Er sprach: Ich bin ein Vater von zehn, und ein Bruder von zehn, und väterlicher Oheim von zehn, und mütterlicher Oheim von zehn; ich selbst aber, nun der Zeuge des Adelsstolzes ist mein Zeuge. Dann stemmte er seinen Fuß an die Erde, und sprach: Wer ihn wegbringt von der Stelle, dem geb' ich hundert Kameele. Doch es stand Niemand gegen ihn auf von den Anwesenden, und er trug die beiden Gewänder davon.

Unter der Rubrik Beschreibungen folgen am Schluß noch einige schöne Landschaftsbilder, z. B. eine Beschreibung der berühmten Stadt Damaskus:

Die hat mit seinen Reigen Damask sich dargestellt;
du siehst, daß sein Versprechen wohl sein Lobredner hält.

Drin Auge magst du füllen mit des Gestirnes Pracht,
und mit der Blüthung Milde, für solch Gestik gemacht.

Die Abendwolken ruhen auf seinen Bergen sanft,
und dicht von Grün bewachsen ist seiner Hügel Kranz.

Da fließt aller Orten nur quellendes das springt,
nur wachsendes das blühet, nur fliegendes das singt.

Die Glut des Sommers wendet schnell wieder wie sie kam,
und wieder kehret der Frühling sobald er Abschied nahm.

Dazu ein ungemein liebliches Genrebild:

Uns schlemte vorm Hauch der brennenden Wüst ein Stromthal,
das selber umschirmte doppelted Laubgewinde.
Wir traten in sein Gebüsch, das zu uns sich neigte,
wie zärtlich sich neigt die Amme zu ihrem Kinde;
Und sangen alda auf unseren Durst Kristallen,
uns süßer als Wein, im Strome, der fließt so linde:
Das Mädchen, die hellen Kiesel im Grund erblickend,
erschreckt und befühlet eilig ihr Halsgebinde.

Man wird aus den citirten Beispielen den Geist der altarabischen Dichter so weit kennen lernen, um danach wenigstens einigermaßen den Reichthum und die Tiefe der in Abu Temmams Sammlung uns erhaltenen Poesie bemessen zu können. Sie gehört zu den unvergänglichen „Stimmen der Völker“, welche zuerst Herder so eifrig zu sammeln angefangen hat.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

Digitized by Google

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

Nr. 89. Dienstag den 15. December 1846.

Mährchen.

Die Mährchen des Clemens Brentano. Zum Besten der Armen nach dem Willen des Verfassers herausgegeben von Guido Görres. Zwei Bände. Stuttgart und Tübingen, J. G. Cotta'scher Verlag, 1846.

In der Einleitung macht der Herausgeber auf die eigenthümliche Stellung Brentanos zur poetischen Literatur seiner Zeit aufmerksam, theilt mit, was aus dem Leben desselben zu wissen noth thut, um so manches abgeschmackte Gerücht, das über ihn ergangen, zu widerlegen und seodert Achtung für den edeln Todten, den seine Zeitgenossen so wirksch mißkannt, wenn nicht ganz ignorirt haben. Clemens Brentano ist der Sohn eines reichen Frankfurter Kaufmannshauses, und, wie der Name sagt, von italienischer Abstammung. Seine Schwester ist die berühmte Bettina, die sich bekanntee gemacht hat, als er selbst. Hier der kurze Umriß seines Lebens. „Die Kindheit und die frühseste Jugendzeit verlebte er am Rhein unter dem Krummstab der Bahlfürsten des alten Reiches, deren einer sein Taufpathe gewesen; die Lehrjahre verbrachte er in der Kaufhalle der reichen Reichsstadt und hinter dem Krämertisch in Langensalza; dann ein freies Treubaderleben, das den fahrenden Schüler, der sich selbst überlassen, und treiben konnte, was ihn nicht langweilte, bald hierhin, bald dorthin trieb, und die Neigung seines Geistes zur Ungebundenheit und Unstätigkeit nur zu sehr nährte; Zusammenleben mit seinem künftigen Schwager Savigny in Marburg; Sängerfahrten auf dem Rhein, Spaziergänge in seinen duftenden Rebgeländen, Besuch seiner alten Städte und Kunstwerke. Aufenthalt in Weimar und Jena, Verkehr mit den Halbgöttern des deutschen Parnasses, Theilnahme an den Bestrebungen und Verirrungen der romantischen Schule; Uebersiedelung nach Heidelberg, Verbindung mit Achim von Arnim und Görres; Reise nach Holland; Umzug mit Savigny nach Landshut in den Kreis von Sailer. Der schmachvollen Erniedrigung Deutschlands und der dumpfen Schwüle folgt nun das Waffengeklirr der Freiheitskriege, und Clemens Brentano, bald in Prag oder auf dem böhmischen Landsitze der Familie, bald in Wien, bald in Berlin weilend, tritt mit dem großen Kreis ausgezeichneter Männer in Verkehr, die das Joch des Eroberers brachen. Dem Getümmel des Krieges folgt wieder die Stille des Friedens, die Sammlung des Gemüthes, der Umschwung seiner religiösen Ueberzeugung; was ihm, von dem Ungiauben der Zeit wenigstens theilweise ergriffen, früher als poetisches Spiel gegolten, erhält die Bedeutung der Wahrheit wieder, er sagt sich durch eine Generalbeichte in Berlin von seinen früheren Verirrungen los, und seine geistige Thätigkeit wendet sich ganz dem Religiösen zu, und so folgen die Jahre einsamer Betrachtung an dem Kranken- und Sterbebett der Klosterfrau von Agnetenberg in Westphalen und sein Verkehr mit dem religiösen Kreise, zu dem Stolberg, Windischmann, Overberg und die münsterschen Freunde gehörten; von dem Grab der Emmerich schreibend, weilt er bald in seiner Vaterstadt am Main, bald in Koblenz bei seinem Freunde Diez am Rhein, bald in dem Hause Sailers und Diepenbrocks zu Regensburg an der Donau; macht Ausflüge nach Paris, um in Frankreich das neu erwachte religiöse Leben und die Anstalten frommer Barmherzigkeit kennen zu lernen, oder nach der Schweiz, um die Heimath der geistreichen und frommen Schüler und Freunde Sailers, Widmer, Gigler, Geiger zu besuchen, oder zu den ekstatischen Jungfrauen in Tirol; und so geht es endlich, die letzten Jahre in München in einem engern Freundeskreis verlebend, und vorzüglich mit den Papieren der Emmerich beschäftigt, seiner letzten Stunde in Aschaffenburg entgegen." Ungemein mäßig lebend, verwandte er sein Gut zu wohlthätigen Zwecken, wie denn auch diese Mährchen nur zum Besten der Armen edirt werden durften.

Sein großes Dichtertalent wurde von der Nation nicht anerkannt. „Seine Schriften waren seine Modeartikel; die Buchhändler erwiesen sich seiner Muse mit Kiesoäterlicher Sprödigkeit und Zurückhaltung als rauhe Gönner. In der Vorrede seiner Victoria klagt er, wie er lange seinen Verleger für sie habe finden können; und hatten seine Dichtungen endlich einen gefunden, wie die Einsiedlerzeitung und die Gründung Prags, so wußte ihm durch die eisige Kälte und die gänzliche Wirkungslosigkeit, womit sie aufgenommen wurden, der freudige Muth, auf der betretenen Bahn voranzuschreiten, nicht wenig verkümmert werden. Auch in der dramatischen Poesie versuchte er sich, aber auch hier war eine Dornenkrone sein einziger Dank. Obschon sein Ponce de Leon gewiß zu dem Geistreichsten und Witzigsten gehört, was das deutsche Lustspiel aufzuweisen hat und der Bühne unsichver anzupassen wäre, so wurde der Dichter doch bei der ersten Aufführung in Wien von einem Publikum, das gewöhnt ist, den possen- und geistlosesten Fabeften des Auslandes zu applaudiren, ausgepfiffen und ausgezischt, so daß ihm alle Lust verging, je wieder die Feerung des heiteren Parnasses und seiner holzernen Kunstrichter zu versuchen. Diese Vernachlässigung eines der reichen Genies, die je gelebt, von Seiten seiner Zeitgenossen und Landsleute, ist leider seinem Vaterlande, wie dem Dichter selbst, zu großem Schaden ausgeschlagen. Deutschland hat sich dadurch, so viel wenigstens an ihm war, um eine der schönsten Perlen seines geistigen Diadems gebracht. Hätte es die seinem

Digitized by Google

Dichter von Gott verliehene Kraft zu würdigen gewußt, hätte es durch eine strenge, ja schonungslose und unerbittliche Kritik die Ueberfälle, den Uebermuth und das Ungezügelte dieser himmlischen Kraft in die Schranken harmonischer Schönheit und sich selbst bescheidener Zucht zurückgewiesen: mit welchen Werken hätte er nicht unsere Literatur verherrlichen können!" Diese letztere Erwartung vermögen wir nicht ganz zu theilen. Ohne Zweifel spornt und zügelt das Publikum die Dichter, für die es es sich interessirt; ihre innerste Natur, ihre eigenste Manier aber kann es doch nie ändern. Brentano würde wohl immer dem Pegasus den Zügel haben schießen lassen. Wir vermögen uns ihn gar nicht zu denken in Goethescher Dressur.

Der Herausgeber glaubt, die Frankfurter Luft sey dem Dichter nicht günstig gewesen. „Es wird nicht vergessen, daß der Dichter in Frankfurt aufwuchs, einer Stadt, von der seine Schwester Bettina sagt, daß ihre Straßen nach Schacher riechen, und wo der uneigennützige Dienst der Musen und Grazien von dem gewinnreichen Dienst des goldenen Kalbes zum Aschenbrödel in die dunkele Dachkühde verwiesen wird. Selbst ihr ja auch schon in früheren Zeiten, als sie noch zur Wohlstatt deutscher Kaiser diente, jener großartige Gemeingeist, wie er einst z. B. Nürnberg, Straßburg und Köln und theilweise die Künste und Wissenschaften pflegenden und ehrenden italienischen Städte auszeichnete. In dieser stiefmütterlichen Heimath, der auch Goethe sich weigerte die Taxe für die Erneuerung seines Bürgerrechtes zu zahlen und ihr das Diplom zurückschickte, gingen ihm die unschätzbaren Tage der Lehrzeit unwiederbringlich verloren. Hier, wo das Dichten als eine brodlose Kunst im Discredit sehr niedrig steht und höchstens als Livreedienste bei Festen zum Prunke zugelassen wird, wurde auch er dem Kaufmannsstande bestimmt und als sein Genius in dem finsteren Gewölbe, von Zuckerhüten und Kaffeesäcken eingeengt, nicht gut thun wollte und Frachtbriefe in Versen schrieb und sie mit ironischen Randverzierungen begleitete, wurde er zur Besserung nach Langensalze, zu einem Oelhändler gesendet ꝛc." Eben das beweiss, daß die Poesie energischer ihre Spannkraft bethätigt, wenn sie nicht seriet wird. Die Frankfurter erscheinen uns höchst respektabel, wenn sie ihrem Naturell treu bleiben und ihre prosaischen Geschäfte treiben. Sie mißfallen uns, wenn sie Berliner nachahmen und sich zwingen wollen, ihren unartigen Mitbürger anzubeten. Es wäre das größte Unglück für die deutsche Poesie, wenn sie überall beliebt wäre. Das Genie wird durch Gunst verdorben. Die verachteten Musen sind die liebenswürdigsten. Die Komödie riß alle Herzen hin, so lange sie auf dem Thespiskarren kam; sie blast uns mit tödtlicher Kälte an in der Hoflivree. Selig die unbekannten Baumeister der großen alten Dome; unselig die Berühmtheit so manches Baumeisters von heute. Selig die Dichter, die hinter dem Zaun starben, aber deren Lieder unüberlich im Volke fortleben. Wer möchte nicht lieber das Volkslied „zu Straßburg auf der Schanz" gedichtet haben, mag er auch Gott weiß wo wohnen, als wie Salomon Geßner und Ilg vor spöttischen Touristen ewig in lächerlicher Verkleinerung dastehen? Denkt man vollends an die neuesten sogenannten Notabilitäten, die im weiten Sumpf der Tagesliteratur wie Pilze sich hervordrängen, denkt man an den literarischen Ruhm, den sich lediglich der Spekulationsgeist der Lohnfeturanten wechselseitig zuertheilt, denkt man an alle die seelenlosen Gliederpuppen, die nach der neuesten Mode gekleidet, sich unter die großen Männer mischen, so wird der Ruhm etwas, was mit seinem Gegenbild nahe verwechselt werden kann. Das gesunde Gefühl sträubt sich gegen jede Theilnahme an diesem Treiben, sey es aktiv oder passiv. Wo so alles nach Namen jagt, liegt für ehrliche Herzen der Wunsch nahe, lieber namenlos zu seyn, nur um sich von dem berühmten Gesindel zu unterscheiden.

Die vorliegenden Mährchen zeichnet neben allem Abenteuerlichen und kindisch Possenhaften, ein inniger Zug von eigenthümlicher Tiefe aus, ein überaus zartes Naturgefühl, noch bestimmter, das innigste Heimathsgefühl. Das lange Mährchen vom Rhein, womit die Sammlung beginnt, drückt dieß auf die rührendste Weise aus. Doch wir fürchten, die Eisenbahnen haben alle Gefühle dieser Art längst durchschnitten. Gleichwohl können wir uns nicht enthalten, einige Strophen des schönen Rheinliedes anzuführen, das wohl würdig wäre, neben so manchem andern Rheinlied bekannt zu seyn:

Nun gute Nacht! mein Leben,
Du alter, treuer Rhein!
Deine Wellen schweben
Klar im Sternenschein;
Die Welt ist rings entschlafen,
Es singt den Wellenschafen
Der Mond ein Lied.

Der Schiffer schlaft im Nachen
Und träumet von dem Meer;
Du aber du mußt wachen
Und trägst das Schiff einher;
Du führst ein freies Leben,
Durchtanzest bei den Reben
Die ernste Nacht.

Wer Dich scheu'n, lernt lachen;
Du bist so freundenreich,
Du labst das Herz der Schwachen
Und machst den Aermen reich;
Du spiegelst hohe Schiffer
Und füllst große Fässer
Mit edlem Wein.

Auch Manchen lehrst du weinen,
Dem du sein Lieb entführst;
Gott wolle die vereinen,
Die solche Sehnsucht rührt;
Sie irren in den Hainen
Und von den Felsenstrinen
Erschallt ihr Weh.

Uns Manchen kehrst heim
Dein tiefer Freudengang;
Wer dich im Zorn betreten,
Den zieht zu sich du in den Schlund;
Wo deine Strudel brausen,
Wo deine Wirbel sausen,
Da beten sie.

Mich aber lehrst du singen,
Wenn dich mein Aug' erfreut,
Ein freudenfelig Klingen
Mir durch den Busen zieht.

Der dieses Lied singt, ist der junge Müller Radlauf, der sieht auf dem Rhein ein königliches Schiff vorüberfahren und darin die schönste Prinzessin Ameley von Mainz. Auf dem Schiff aber ist phantastischer Lärmen. Der Prinzessin Bräutigam, Prinz Katzenkahl, bekommt Händel mit einer Katze, alles geht drüber und drunter, die Prinzessin fällt ins Wasser und der junge Müller fischt sie auf, um überaus idyllisch mit ihr zu leben und zu lieben. Die Geschichte könnte eigentlich

Digitized by Google

hier schon aufhören. Nun beginnt aber erst die lange lange Fortsetzung, in der wir erfahren, daß der arme Prinz Rattenkahl und seine Mutter im Streit mit Ameleye Baier umgekommen, jedoch vom jungen Müller ehrlich degraden worden sind, daß der Prinz Mausohr aus Rache sämmtliche Kinder von Mainz, auch die schöne Amelen, durch zauberisches Pfeifen (wie der Rattenfänger von Hameln) ins Wasser lockt, daß ihr Vater König Hatto (dem berühmten Erzbischof vom Dichter nachgebildet) sein Volk klagt und verbungern läßt, die Ratten und Mäuse im Bingerloch seinen Thurm stürmen ꝛc., während Ameleye unter dem Wasser im Zauberschloß des alten Rhein wohnt. Die Nixen aller Nebenflüsse, vom Main ꝛc., sammeln sich um ihn und erzählen Mährchen und die Kinder hören zu. Daß Amelen am Ende wieder herauskommt, um den treuen jungen Müller zu heirathen, der auf ihres bösen Vaters Thron niedersitzt, versteht sich von selbst. Nun folgt abermals eine lange Fortsetzung, die zunächst des Müllers Abdankung erläutert. Darin spielt die berühmte Lureley eine große Rolle, indem wir in ihr des schönen jungen Müllers dämonische Mutter kennen lernen. Die Abstammung führt tief in die Elementarwelt ein, und der Dichter läßt mit glücklichstem Humor die tollsten Allerweltsen mit Karikaturen des modernen Lebens wechseln. Die Elemente gewähren ein liebliches Bild. Die reizendste Gestalt ist die Mondtochter, Stammmutter des Müllers, die romantisch umgebrichte Diana in ihrem Verhältniß zu Endymion und Aktäon. Der alten Naturpoesie steht dann die alle prosaische Wissenschaft höchst ergötzlich in der Figur des Herrn Cisio Janus gegenüber, der Kalendermann. „Da trat ganz andre Ahnen ein Mann herein, nicht jung und nicht alt; er sah aus, wie einer, der alle Tage anders ist und doch immer einerlei; wie einer, der ewig fortfährt und am Ende wieder von vorn anfängt. Sein Mantel hatte drei Bahnen, sein Hemd hatte drei Bahnen, seine Hosen hatten drei Bahnen; jede dieser 12 Bahnen war von anderer Farbe, und in vier gleiche Felder getheilt; jedes dieser Felder wieder in sieben Feldchen, und jedes dieser Feldchen in vier und zwanzig halb helle und halb dunkle Würfel; alle diese kleinen Felder auf den Kleidern des Herrn Cisio Janus waren mit den Todesamuleten vieler berühmten Leute besteckt, deren Geister ihn jährlich einmal am bestimmten Tage besuchen. Wenn dieses besonders ausgezeichnete Leute waren, so waren die Anzeigen von rother Farbe. Alles dieses beobachtete er mit der größten Pünktlichkeit und war von oben bis unten und überall mit unzähligen Merkzeichen besetzt. Er hatte an jeder der zwölf Bahnen ein anderes Ordenszeichen hängen und folgte reihum dem Einfluß dieser großen Herren; sie waren wie die zwölf Himmelszeichen; was mir aber ganz ärgerlich war, ist, daß er mein Porträt unzähligemal bald ganz roll und roth, bald halb Profil, bald ganz Profil, bald rabenschwarz wie Knöpfe auf seine Kleider genäht hatte, und daß diese Knöpfe keineswegs allein auf der Brust, sondern überall herumsaßen; er sah aus, als ob er wunder was für vertraute Bekanntschaft mit mir hätte. Er hatte einen Wuchs wie ein Kerbholz, Beine wie ein Maßzirkel, Arme wie ein Zollstock; sein Gesicht war wie eine Sonnenuhr und die Nase wie der Zeiger; seine Perücke war in zwölf Locken um die Stirne frisirt, welche zwölf Stundenzahlen vorstellten; sein eines Auge sah immer nach dem Schatten, den seine Nase warf, und das andere sah bald die Leute an, mit denen er sprach, bald irrte es auf den vielen Zeichen seines Gewandes umher, meistens aber schaute es nach den Sternen durch eine Brille, die er gewöhnlich trug, oder ein Sehrohr, das er am Hut befestigt hatte. Dieser Hut aber war ganz abenteuerlich; er drehte sich und tauschte wie ein Bratenwender und der Lauf der Gestirne bewegte sich daran, aber nicht allerdings ganz richtig; und da er behauptete, daß dieses ganze Werk nur eine Fortsetzung seines Gehirnes sey, welches er mit seinen Gedanken bewege, pflegte er sehr bös zu werden, wenn man sagte, es scheine doch aufgezogen zu seyn wie eine andere Uhr, denn sein Haarbeutel gehe ja wie ein Perpendikel und wozu denn die langen Schnüre niederhingen mit den Gewichten! Er sagte aber, dieses seyen die Kleingewichte, an denen das Gleichgewicht von Europa regiert werde, und der Haarbeutel sey das von ihm erfundene perpetuum mobile, was ihm aber nicht gelungen worden ist. Auf seiner einen Schulter saß ein Hahn und in der rechten Hand führte er einen langen hohlen Stab, worauf eine feuschende Wetterfahne befestigt war, die ihm aber auch als Gehrohr diente. Auf seiner Schnupftabaksdose war ein Kompaß und in ihr selbst war Schmeerberger Schnupftabak, jedoch weit mehr kleine weiße Erinnerungspapierchen, um dieß und jenes nicht zu vergessen. Er schnupfte sie immer mit dem Tabak, und wenn er niesete, stoben sie wie Schneeflocken um ihn her. Zu seiner seltsamen Kleidung gehörte noch, daß er hinten über den Haarbeutel eine Schlinge befestigt hatte, woran er sich, wenn er ruhte, an die Wand hängen ließ, und außerdem war der seltsame Mann mit weißem Papier durchschossen, worauf allerlei Zinsen und Schulden, Geburts- und Sterbefälle aufgezeichnet waren."

Im folgenden Mährchen vom Murmelthier wiederholt sich die uraltbekannte Sage von den Leiden der Psyche, oder des deutschen Aschenbrödels. Murmelthier ist ein liebreiches Mädchen, das von ihrer bösen Schwester und Mutter arg geplagt, aber von der Fee Lureley geschützt wird, bis es sich offenbart, daß sie eine Prinzessin ist. Ziemlich phantastisch erscheint ihr getreuer Liebhaber als Biber, der sich sogar aus Liebe zu ihr nicht mehr in die menschliche Gestalt zurückverwandeln lassen will, dem zu Ehren aber, als er wieder Mensch, Prinz und Gemahl des schönen Mädchens wurde, Biberich den Namen erhalten haben soll. Murmelthier selbst wird zu der Mutter Amelens gemacht, wodurch dieses Mährchen an das vorige sich anknüpft. Unter den Abenteuern, die Murmelthier zu bestehen hat, gehört auch ein Gang zur Unglücksmühle, wo der Müller Boß neue Wörter mahlt, eine ergötzliche Satire, und ohne Gehäßigkeit, da der alte Boß in guter Laune geschildert wird.

Durch eine Nebenperson knüpft sich auch noch das folgende Mährchen an das erste an. Es handelt vom Schneider Steinbeutel auf einen Schlag und faßt alles Witzige zusammen, was wohl je der Volkshumor den armen Schneidern in ihrem Kriege mit den Böcken angedichtet hat. Der Schauplatz ist Amsterdam. Eine ägyptische Finsternis herrscht, die Sonne will nicht mehr aufgehen. Magistratus ist in großer Noth. Da heißt es, das einzige Rettungsmittel ist, wenn wir den Juden ihren langen Tag nehmen. Die Schneider übernehmen es, die Synagoge zu stürmen und den langen Tag zu rauben. Aber die Juden schicken ihnen ihren alten Sündenbock entgegen, und bereits schrint die Sache der Schneider verloren, als sie dieselbe durch eine Heerde Schweine herstellen, vor denen die Juden flüchten. Nun wird der lange Tag erobert und im Triumph durch die Stadt geführt. So wie er sich zeigt, wird es wieder helles Tageslicht. Weil er aber blau gefleckt und es gerade Montag war, feiern die Schneider seitdem den blauen Montag. Bald darauf kommt ein neues Unglück über die Stadt, das Meer trocknet aus und als Ursache wird ein ungeheurer Riese entdeckt, der es austrinkt. Die Schneider ziehen gegen ihn zu Felde, geriethen bei Nacht in seine Dengenschelde, die sie für eine Höhle halten, legen sich ruhig schlafen und werden des Morgens alle von seinem Schwerte,

Digitized by Google

indem er es in die Scheide steckt, gequetscht. Nur der Schneider Siebentodt kommt davon, indem er, von den andern getrennt, im Barte des Riesen versteckt war. Trotz des Bartes und Schwertes erfahren wir, der Riese sey eigentlich eine Riesin und zwar die lange Nacht, die den langen Tag sucht. Die Amsbrennet geben ihr nun den Tag heraus und sie feiern ihre Hochzeit auf der Halbinsel, die ehemals Frankreich mit England verband. Von der alljährigen Bewegung aber bricht selbige Halbinsel ein und ist daher der große Kanal entstanden. Der Schneider geht nun auf die Wanderschaft und empfängt seinen rühmlichen Beinamen Siebentodt von sieben Fliegen, die er einst auf einen Schlag tödtet. Es geht ihm aber übel, er bekommt bei seinem Meister immer nur Kraut zu essen, und alle Tage nichts als Kraut, worüber er in bittern Klagelierden seufzt. Da bricht ein Krieg aus. Indem der Kanal England und Frankreich trennte, blieb auf der französischen Seite ein Garten zurück, auf den England Anspruch machte. Der Schneider rettet durch seine List den König von Frankreich und bekommt dessen Tochter zur Braut, verräth aber, indem er im Schlafe redet, seinen Schneiderstand. Sie flucht darüber, will ihn nun nicht nehmen und verlangt, er solle, zum Beweis, daß er kein Schneider sey, mit einem Bock fechten. In der Noth muß er es thun und der Bock nimmt ihn auf die Hörner und schleudert ihn weit fort in einen Wald. Hier findet er Räuber und wird ihr Hauptmann, der berühmte Rinaldo Rinaldini. Wer den Roman gleiches Namens von Vulpius jemals gelesen hat, wird sich des schneiderartigen Tugendhelden erinnern und Brentanos Satire äußerst treffend finden. Endlich wird der Schneider ein ehrsamer Bürger und Meister zu Mainz.

Eben so phantastisch, doch in der Erfindung weniger originell ist das Märchen vom singen Witzenspiel. Das schöne Märchen vom Mythenfräulein hat Brentano offenbar aus dem Pentamerone des Basile entlehnt, wenn auch frei bearbeitet. Was bei Basile der Heidelbeersaft (la mortella) das ist bei Brentano der Mythenzweig, ein verzaubertes Mädchen.

Das erste Märchen im zweiten Bande handelt von dem schönen Mädchen, das den Geliebten aus dem Grabe heraus weinen mußte. Das zweite vom Schulmeister Klopstock und seinen fünf Söhnen, von denen jeder eine andere überschwengliche Kunst besitzt. Es ist die weltbekannte Geschichte von den fünf starken Reisen, doch hat Brentano sie sehr eigenthümlich umgestaltet und die Episode in der Apotheke ist deinah, als ob sie Jean Paul geschrieben hätte. Der Apotheker hat auf die Zuckerbüchsen „Gift" geschrieben, damit seine Lehrlinge nicht daran naschen sollen. Einer gibt aus Unverschämtheit davon her und glaubt nun, eine arme Frau vergiftet zu haben, bis der komische Irrthum sich auflöst.

Das Märchen vom Gockel und Hinkel ist unter allen das am meisten in sich konsequente, und das am wenigsten willkürliche Ausschweifungen enthält; von trefflicher Erfindung, echt märchenhaft und volksthümlich. Der Graf Gockel von Hanau und seine Gemahlin Frau Hinkel von Henneberg sind arm geworden und bewohnen eine elende Hütte in den Ruinen ihrer Stammburg. Das einzige Besitzthum des Grafen ist ein Hahn und eine Henne, die er, als seine Wappenthiere, unter allen Umständen behalten will. Einmal kommen drei Juden und bieten ihm eine große Summe für den Hahn, der auf seiner Schulter sitzt, aber er gibt ihn nicht her. Frau Hinkel indeß und ihre Tochter Gackeleia können den Hahn nicht leiden, weil er sie immer zu früh durch sein Krähen aufweckt, und stecken ihn in einen Sack, wo er neu Tag und Nacht nichts mehr weiß und nicht mehr kräht. Unterdeß wird auch die Henne mit ihren Küchlein durch Gackeleias Unvorsichtigkeit von einer Katze gefressen. Als der Graf den Hahn endlich befreit, verlangt das halbverhungerte und über den Tod der Henne tieftrauernde Thier selber, er solle ihn tödten. Wenn er es mit seinem gräflichen Schwerte thue, so sey das ein ehrenvoller Tod, und überdieß werde er in seinem Kopfe einen Zauberstein finden, der ihm alle Wünsche gewähren werde. So war es auch. Der Graf enthauptete den Hahn, fand den Stein, wünschte sich und seinen alten Frau Jugend und Schönheit, ein schönes Schloß in der Residenz und Gut die Hülle und Fülle. Der König borgte von ihm, behandelte ihn als seinen besten Freund, und wollte seinen Sohn mit Gackeleia vermählen. Aber Gackeleia hatte, obgleich der sterbende Hahn ausdrücklich verlangt, sie solle nie mit einer Puppe spielen, weil ihr Glück daran hänge, sich von einem Juden eine schöne Puppe aufschwatzen lassen und ihm Paßir, wie er verlangt, den Zauberstein des Vaters gegeben. Der Graf konnte nun nicht mehr zaubern und der boshafte Jude machte, daß das schöne Schloß versank, der Graf und die Gräfin wieder alt wurden und sammt der Tochter als Bettler fortgejagt wurden. Gackeleia nahm die Puppe mit. Sobald der Graf diese erblickte, ahnte er, was an seinem Unglück schuld sey und wollte Gackeleia strafen. Diese lief davon und kam nicht wieder. Allein in ihrer Puppe steckte ein weißes Mäuschen, das der Jude hineingethan, um der Puppe lebendige Bewegungen zu geben, und das Mäuschen war einst vom Grafen aus den Zähnen einer Katze befreit worden. Aus Dankbarkeit gab es jetzt der betrübten Gackeleia das Rettungsmittel an, schlich sich in der drei Juden Haus, stahl ihnen, die sich unterdeß wohrmirket, barmirket, beordenshandet ꝛc. hatten, bei Nacht den Zauberstein, verwandelte sie in Eisel und gab dem Grafen all sein voriges Glück zurück, der Königssohn aber heirathete die Tochter.

Das Märchen vom Rosenbüschlein ist wieder dem Basile entlehnt (der sciavottella). Das Mädchen springt über einen Rosenstock und wird von einem abgefallenen Rosenblättchen schwanger, weil in den Rosenstock ein Prinz verwandelt ist ꝛc. Eben so ist das folgende Märchen vom Baron von Hüpfenlich (dem großen Fieb) Basiles lo polece, nur in Brentanos Weise frei behandelt. Auch das Märchen vom Fanferlieschen Schönefüßchen erinnert an Basiles Le'orza, sofern die in eine Bärin verwandelte Prinzessin eine Hauptrolle darin spielt, doch alle Nebenumstände, besonders die originelle Figur der alten Jungfer, ist mit ihrem Pantoffel Lano und Leute beherrscht, sind Brentanos eigene Zuthat. Das Märchen vom Diddapp ist ganz der huerco des Basile, die auch in Deutschland längst bekannte Geschichte vom „Tischchen deck dich" und „Prügel heraus". Endlich noch zwei Märchenfragmente.

Obgleich nun Brentano den Stoff seiner Märchen anderswoher entlehnt, so ist doch seine Behandlung durchweg geistreich und neu und das Phantastische, gerade in seiner wildesten Freiheit, wie in Arabesken höchst überraschend. Man findet die sinnigsten Gedanken, wo man sie kaum suchen würde, und sonderlich versteht es der Dichter, seinen Märchenerfindungen eine Bedeutung zu geben, daß wir in traumhaften Spielen doch eine scharfe Kritik durchblicken sehen. Dahin gehören besonders die Karikaturen, die auf moderne Zustände sich beziehen, und sich mitten in die romantische Welt einschleichen, um den Elfentanz als kurzweilige Gnomen mitzutanzen.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

Digitized by Google

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

№ 90. Sonnabend den 19. December 1846.

Geſchichte.

Die Völker des ſüdlichen Rußlands in ihrer geſchichtlichen Entwicklung. Eine von dem königl. Inſtitut von Frankreich gekrönte Preisſchrift. Von Karl Fr. Neumann. Leipzig, Teubner, 1847.

Herr Neumann hat auf die weſtaſiatiſche und europäiſche Völkergeſchichte von einer ganz andern Seite her Licht geworfen, als von wo man ſie bisher ausſchließlich beleuchtet zu ſehen gewohnt war. Er hat nämlich auch die chineſiſchen Geſchichtbücher darüber zu Rathe gezogen, und die Chineſen waren im Fall, weniger durch Handelsverbindungen als durch kriegeriſche Züge der ihnen benachbarten Mongolen und Türken Nachrichten aus dem Weſten zu ſchöpfen, zum Theil frühere und genauere, als wir ſie aus griechiſch-römiſchen Quellen kennen.

Vor allem bemerkt Herr Neumann, daß die ſüdruſſiſche Steppe durch ihre phyſiſche und klimatiſche Beſchaffenheit ſchon von vorn herein das Schickſal der hier lebenden Völker beſtimme. Sie iſt von Natur nur geeignet zum Aufenthalt nomadiſcher Stämme, zur Straße für auswandernde Völker, zur Wiege ſolcher Völker ſelbſt, die mit der armen Heimath nicht mehr zufrieden, ein reicheres Land im Süden ſuchen. Aber ſie iſt nicht geeignet, in ihrem Boden eine bemerkenswerthe Kultur zu entwickeln und den Grund zu einheimiſchen großen Staaten zu legen. Die hier wohnenden Nomaden konnten immer nur die benachbarten verweichlichten Kulturſtaaten überfallen und überwältigen, wurden aber auch immer wieder, indem ſie ſie beherrſchten, von ihrer Kultur überwältigt und ſelbſt wieder verweichlicht. Die Hunnen oder Mongolen verweichlichten in China, die Tataren oder Türken im Chalifat. Ein ſelbſtſtändiges Reich unter Mongolen, Tataren, Türken, das nicht weder von der chineſiſchen, noch von der muhamedaniſchen Kultur abhängig geweſen wäre, hat es nie gegeben. Der Geiſt vermochte ſich in der Steppe nie bis zu derjenigen Selbſtthätigkeit zu entwickeln, die etwas Eigenes erzeugt hätte.

Die Natur iſt hier viel mächtiger als die Nationalität, denn wir ſehen ſehr verſchiedene Nationalitäten, beſonders die mongoliſche und tatariſche, hier unter ganz gleichen Bedingungen auftreten. Die Geſchichte aller dieſer Steppenländer iſt ſich gleich, und das iſt die Hauptſache, die Namen ſind Nebenſache. „Herumziehende Horden werden leicht von Mangel heimgeſucht; ſie ſtreben dann nach andern Gegenden zu wandern, um hier vom Schweiße des ſeßhaften Mannes zu zehren. Ueberdieß mochte eine dunkle Kunde von Schätzen und Genüſſen der ſüdlichen Länder die Raub- und Genußſucht des nördlichen Barbaren erregen. Und ſo ſehen wir, ſeit dem Beginne geſchichtlicher Ueberlieferung, ein endloſes Stoßen und Drängen der mittelaſiatiſchen, der nordöſtlichen und nordweſtlichen Völkerſchaften gegen den Hoangho, den Indus und Euphrat, gegen den Don, die Wolga und die Donau. Berichte über ihr wildes Getreide ſtimmen ſich in den Schriften aller Kulturvölker des Alterthums und der mittleren Zeiten; ſelbſt zu den fernen Nationen ſemitiſchen Zweiges, zu den abgeſonderten Iſraeliten, ſind, wie Gog und Magog zeigen, Sagen von dem grauſigen Weſen der Nordbewohner gedrungen. Ihre Namen ſind jedoch ſo unbeſtimmt und wandelbar, wie die Horden ſelbſt, die ſie bezeichnen. Je nachdem ſie ſich theilen, freiwillig oder gezwungen ſich wieder vereinigen; je nachdem ſie dem einen Reiche nahen und von dem andern ſich entfernen, umfaſſen die wankenden und ſchwankenden Laute bald größere bald kleinere Abtheilungen eines und deſſelben Volkes, bald dieſe und jene Haufen verſchiedenen Stammes. So Sakae und Hiongnu, Maſſageten und Skythen, Sarmaten und Tſchuden, Türken und Tataren. Es ſind fruchtloſe Unterſuchungen, mit Sicherheit beſtimmen zu wollen, welche Völker und Völkerſtämme Griechen und Römer, Chineſen und Hindu, Armenier und Ruſſen immer und zu allen Zeiten der Weltgeſchichte mit dieſen und jenen Namen bezeichneten oder bezeichnen wollten. In einzelnen Fällen laſſen ſich jedoch, wie man ſehen wird, mit ziemlicher Sicherheit die beſondern Stämme und Horden angeben, welche unter den, ihrer Bedeutung nach großentheils dunkeln und aus zufälligen Umſtänden hervorgegangenen Namen begriffen werden."

Im höchſten Alterthum tritt uns zunächſt der Name der Kimmerier entgegen, von denen Herr Neumann nur bemerkt, daß ſie weder mit den weſtlichen Cimbern, noch mit der Krim irgend in Beziehung ſtehen. Die noch berühmteren Skythen erklärt er für Türken. Daſſelbe ſind auch die Tſchuden, deren Gräber ſo oft vorkommen. „Daß Skythe Bogenſchütze bedeute, wie Bayer vermuthet (Comment. Acad. Petropol. I. 391), und viele ihm dann, wie Weſſeling, nachſchrieben, wird wohl auf der Stufe der heutigen Sprachwiſſenſchaft nicht mehr zu beweiſen ſeyn. Wohl aber iſt wahrſcheinlich, daß Tſchud, ein allgemeiner Name für Finnen und Türken, ein und daſſelbe Wort iſt mit Skythe. Schafarik, Slawiſche Alterthümer. Leipzig 1843. I. 288. 316. Noch heutigen Tags heißt ein bedeutender Stamm der Turkman, Sakar." — Später kam der Name der Tataren auf. „Tatar, ein Name ungewiſſer Bedeutung und Herkunft, wird bei den Geſchichtſchreibern und Cthnographen des Oſtens und des Weſtens bald im umfaſſendern bald im engern Sinne gebraucht. Man verſteht darunter drei nach Geſtalt und Farbe verſchiedene, in ſprachlicher Beziehung aber innig verwandte Völker: Türken, Tunguſen und Mongolen, nicht ſelten aber die letztern allein. Während der zweiten Hälfte des neunten Jahrhunderts erſcheint, unter der

Digitized by Google

Form Ta ise oder Ta ische, der Name dieses mongolischen Stammes, zu welchem Tschinggis und seine Vorfahren gehören, zum erstenmal in der Geschichte des äußersten Ostens. In Europa ward das Volk — dem Wortspiele Tartarus zu lieb ehemals Tartar getheißen — im Laufe des ersten Jahrzehents des dreizehnten Jahrhunderts bei Gelegenheit der Einfälle der Mongolen bekannt. Vincenz von Beauvais mag wohl der älteste Schriftsteller seyn, der in seinem, für die Begebenheiten Asiens im dreizehnten Jahrhundert so wichtigen Geschichtsspiegel, alle Völker des Nordostens der Erde unter dieser Benennung zusammenfaßt. Ungefähr zur selben Zeit geschieht dieß auch in den Literaturwerken des chinesischen Volkes. Es hatte nämlich die Macht des großen Tatarenfürsten die dreifach getheilte Völkerfamilie in ein übermächtiges Reich vereinigt und seinen Stamm zum herrschenden erhoben, von dem Gestade des östlichen Oceans bis zu den Tiefländern des Euphrat und Tigris, des Dniester und Dnieper. Gleichwie durch Karl und seine Nachfolger „Franke" zur allgemeinen Bezeichnung der westlichen Völker erhoben wurde, so jetzt durch Tschinggis und die ihm nachfolgenden Chakane „Tatar" zu einer gemeinschaftlichen Bezeichnung für alle Unterthanen der Mongolen."

Auf die Unterscheidung der drei Nationalitäten kommt es nun hauptsächlich an. Am weitesten im Osten sitzen die Mongolen, daselbst was die Hunnen.. Im Westen von ihnen sitzen, und zwar mehr südlich, die Türken, mehr nördlich die Tunguesen (wozu Finnen und Ungarn gehören). Noch weiter westlich sitzen die Sarmaten oder Slawen, dann die Germanen oder Deutschen. Das ist die Uebersicht all jener Steppenvölker im Großen. Daß die Hunnen Mongolen, daß die Slawen Sarmaten seyen, wird näher erörtert. — Neben den großen Völkernamen treten auch kleinere auf, die Herr Neumann nicht weniger sorgfältig untersucht, um zu ermitteln, wohin sie eigentlich gehören. So die berühmten Alanen. „Der Name Alan, wovon Albani bloß eine andere Form ist, wird aber, gleichwie später Hunne, verschiedenen Völkern beigelegt und bedeutet bloß Bergbewohner. Es ist ein in der Völkergeschichte häufig vorkommender Fall, daß allgemeine Bezeichnungen zu Eigennamen verwandelt, auf ganz verschiedene Völker übertragen werden. So heißen jetzt Tschetschen, Osseten — ebenfalls Alanen genannt — und Kisten, so verschiedenen Stammes und Sprache sie auch sind, bei den Russen Gorsky, Tawlingi oder Tawlintsi, welches erklärt Wort in der russischen, letzteres in der türkischen und persischen Sprache Gebirgsbewohner bedeutet. Man unterscheidet aber, wie bei den Bewohnern des Kaukasus, unter dem allgemeinen Namen der Alanen leicht die verschiedenen Racen: ein großer Theil derselben gehörte zu der sththischen oder türkischen Völkerfamilie; ein anderer war finnischen und deutschen Stammes." Ein Rest der deutschen Alanen lebt jetzt noch im Kaukasus unter dem Namen der Osseten. Ausführliche Beschreibungen der Osseten finden sich in Wakhouscht, Description géographique de la Géorgie. St. Petersbourg 1842. 427. 433. Pallas, Voyages dans les Gouvern. méridion. I. 472 und Kohl I. 293. Die Osseten zählen jetzt ungefähr 52,000 Seelen beiderlei Geschlechts. Köppen, Rußlands Gesammtbevölkerung in den Mém. de l'Acad. de St. Petersbourg VIème Série. Sciences politiques VI. 308. Sjögren hat eine Sprachlehre und einen Sprachschatz dieses interessanten Völkleins herausgegeben."

Unter allen Nationen der Steppen haben sich gerade die häßlichsten und schmutzigsten, nämlich die Mongolen oder Hunnen, den größten weltgeschichtlichen Ruhm erworben, indem sie mehreremal wie ein gewaltiger Sturmwind alles mit sich fortrissen. Die Türken und Tunguesen sind edler, haben aber im Ganzen weniger Größe gezeigt. Herr Neumann gibt eine sehr ausführliche und anziehende Schilderung von Attila, der großen „Geißel Gottes". Er ist für alle Zeiten der Glanzpunkt der Steppen, mehr noch als Tschinggischan. Merkwürdig sind die Parallelen, die Herr Neumann zieht zwischen dem Einfluß der Hunnen im Westen und Osten, auf das byzantinische wie auf das chinesische Reich. Der Barbare ist sich überall gleich und die Mittel, mit denen sich die Kultur seiner zu erwehren trachtet, ist es auch.

Unter den später in der Geschichte auftretenden Völkern der Steppen glänzen die Awaren und Bulgaren. Die Awaren erklärt Herr Neumann S. 90 für Türken, die Bulgaren aber, unter denen man öfters Slawen von der Wolga gesucht hat, für finnischen Stammes. Eben so sind die Ungarn, die alten Ugri, finnischen Stammes, mit etwas Hunnischem vermischt und eine Zeitlang den türkischen Chasaren unterworfen (Seite 97). „Das Mischlingsvolk der Baschkiren, welches an den südlichen Ausgängen des Uralgebirges sitzt und türkisch spricht, war ursprünglich, wie es scheint, näher den Ungarn verwandt als die andern finnischen Stämme; ja es könnte wohl der Name Batschar oder Matschar ursprünglich ein und derselbe seyn. Noch in der Mitte des dreizehnten Jahrhunderts glich ihre Sprache vollkommen der ungarischen, weßhalb das Land, wo sie damals saßen, nach den Erzählungen christlicher Sendboten, Großungarn genannt wurde — Angaben, die auch durch die Berichte der Araber bestätigt werden." (Seite 120). Aber hat denn Herr Neumann vergessen, wie häßlich die Baschkiren und von welch edler Bildung die Ungarn sind? — Wie die Chasaren, so sind auch die ihnen benachbarten Petschenegen, die eine Zeitlang im Süden Rußlands hausten, türkischer Stämme; eben so die Usen (Uebelen) und Komanen.

Jetzt ist Rußland dieser alten Barbaren Meister geworden und hat sie sogar großentheils auch schon von der nomadischen zur ackerbauenden Lebensweise gebracht. Nur an den Grenzen des großen chinesischen Reichs lagern noch zahlreiche Horden. Es ist bekannt, wie viele Stämme sich vor den Russen zurückgezogen und durch die kluge Politik der Chinesen eine liebreiche Aufnahme jenseits des Altai und des Kraisees gefunden haben; während das russische Gebiet saft verödet erscheint. Indem Herr Neumann seine Betrachtungen schließt, bemerkt er: „Rußland steht jetzt als Grenzwächter und Vermittler da zwischen Asien und Europa. Die Slawen haben durch ihre Ansiedelung einerseits die Bestimmung, den Westen vor jeder neuen Ueberschwemmung der östlichen Barbaren zu schützen und andererseits die östlichen Horden selbst zur Menschlichkeit und Sittlichkeit, zur Wissenschaft und Geistesbildung emporzuheben. Möchten die Zare diesen schönen Beruf erkennen und nicht bloß Brannteweinschenken da errichten lassen, wo ehemals Moschen waren; möchten sie darauf bedacht seyn, dieser göttlichen Sendung mehr zu leben, als der Erweiterung des ohnedieß schon so ausgedehnteten Reiches, als der Vermehrung des russischen Einflusses in Südwesten."

In einem Anhange erörtert Herr Neumann noch die interessante Streitfrage über die Abstammung der Bayern. Eine Zeitlang hat man bekanntlich angenommen, sie stammen von den alten keltischen Boiern. Namentlich in der traurigen Zeit, in welcher Bayern mit Frankreich im Bunde gegen das deutsche Reich auftrat, im spanischen Erbfolgekriege und unter Napoleon, wurde diese Hypothese aufgestellt, um jene Allianz als eine gleichsam nationale zwischen keltischen Franzosen (Galliern) und keltischen Boiern zu rechtfertigen. In neuerer Zeit hat Herr Zeuß die Behauptung aufgestellt, die heutigen Bayern seyen die alten Markomannen. Wir haben uns früher

Digitized by Google

schen aus Anlaß des Jrußischen Werkes gegen beide Behauptungen erklärt und die Ueberzeugung getheilt, daß die heutigen Bayern zusammengeflossen sind aus denjenigen kleinen deutschen (gothischen) Stämmen, welche die wirkliche Geschichte allein in jenen Gegenden nach der Völkerwanderung kennt und namhaft macht, nämlich Herulern, Rugiern, Gepiden, Hirren, Skirren ꝛc. Herr Naumann macht mit Recht darauf aufmerksam, daß, wenn auch das Völkchen der Boiod oder Baief, das neben jenen genannt wird, in der ohnedin so dunkeln und lückenhaften Geschichte mehr zurücktritt, es gleichwohl das Hauptvolk unter den neuen deutschen Bewohnern Bayerns geworden seyn mag, nachdem die andern genannten in den Kämpfen mit Römern, Awaren und selbst deutschen Nachbarn mehr und mehr aufgerieben worden.

Zur Faustliteratur.

Studien zu Goethe's Faust von Eduard Meyer. Altona, Hammerich, 1847.

Dieser neue Beitrag zur immer stärker anwachsenden Faustliteratur ist mit Dank zu erkennen, weil er mit seltenem Fleiße und großer Klarheit alle ältern Nachrichten über die wirkliche Existenz eines Dr. Faust, so wie über die Verbreitung der Sage von ihm zur Uebersicht gebracht hat. Auch die vor wie nachgoethe'schen Bearbeitungen sind verzeichnet, die letztern nicht ganz vollständig. Hier sind noch hinzuzufügen: Faust von Baggesen (eine Satire auf Fichte), die Oper von Spohr 1826, die Fortsetzung des Goethe'schen Faust von J. D. Hoffmann 1833, der Faust von Marlow (nicht zu verwechseln mit dem englischen Dichter) von 1839 und ein anderer von Waldemar Nürnberger 1842. Auch ist S. 320 der Verfasser des Faust von 1845 J. v. B. bestimmter als Braun von Braunthal anzuführen.

Es ist Schade, daß sich Herr Meyer weder auf eine Charakteristik der Sache überhaupt, noch auf eine Kritik ihrer Bearbeitungen eingelassen hat, indem er sich, nachdem er nur kurz jene Notizen und Verzeichnisse gegeben, ausschließlich mit Goethe's Faust beschäftigt, um denselben in seinen Einzelheiten zu kommentiren. Er geht nämlich von der Voraussetzung aus, daß es sich hier um Goethe allein handeln könne, daß es auf den rohen Sagenstoff an sich und die frühern plumpen Bearbeitungsversuche nicht ankomme, daß erst der große Dichter etwas aus der Sage gemacht habe, und daß sie daher ganz in sein Eigenthum übergegangen sey. Ja er findet es beinah unbegreiflich, wie man sagen könne, Goethe habe die Sage nicht richtig aufgefaßt, da sie so eigentlich nur durch ihn existire. Allein wir möchten ihm hierin nicht beistimmen. Die Sagenwelt geht aus dem Geist ganzer Nationen und Zeiten hervor, ist daher auch Eigenthum der Gesammtheiten und kann nie durch irgend welche glückliche Bearbeitung Eigenthum eines einzelnen Dichters werden. In ihrem Zusammenhange mit andern Sagen hat jede bedeutendere Sage ihr festes Gepräge, das kein Dichter, und wäre er noch so geistreich und schöpferisch, willkürlich umprägen darf.

Ein so bestimmtes Gepräge hat nun auch die alte Faustsage, und zwar steht sie im Zusammenhange mit einer Reihe fast gleichzeitiger aus derselben Zeitstimmung entsprungener Sagen. Da wo die christliche Legende des Mittelalters zu Ende geht, beginnt die Volkssage ihr gleichsam eine große Antilegende entgegenzusetzen. So wie der alte fromme Kinderglaube der Völker schwand und die Zweifel begannen und der Trotz gegen die bisherige Autorität sich versuchte, entstanden jene tiefsinnigen Volkssagen vom Faust, Fortunatus, Ahasverus ꝛc., die wir jetzt in ihrer Vereinzelung auffassen, als ob sie nur entstanden wären, um einem oder ein paar Dichtern der Neuzeit Gelegenheit zu geben, sich in der „glücklichen Behandlung“ zu üben, die aber eine viel höhere Bedeutung haben und die wir in ihrem innern Zusammenhange als Ausdruck einer ganzen großen Zeitstimmung auffassen müssen. Wir sind nicht berechtigt, diesen Erzeugnissen der Reformationszeit ihre Bedeutung für ihre Zeit und ihre Selbstständigkeit abzusprechen, um sie als Spielzeug moderner Dichter aufzufassen.

So wie der Geist, die Bande des Glaubens lösend, zuerst dem Gottvertrauen entsagte, setzte er seine Hoffnung auf das blinde Glück, auf jene Fortuna, die sonderlich bei der Soldateska der Reformationskriege eine so große Rolle spielte und in der That im Wallensteins Lager förmlich die Madonna ersetzt hat. Wenn früher in der Legende die Askese, das freiwillige Aufgeben irdischer Güter, die Flucht des Goldes und der Wollust gepriesen wurde, so trat ihr nunmehr in der Antilegende die poetische Verführung gegenüber, die aufs reizendste die Lockungen des Glücks zu schildern und zu entschuldigen wußte. Anfangs noch zart und spielend in der schönen Sage vom Fortunatus, bald immer derber und die Gier nach Geld und Genuß immer dämonischer ausdrückend in den Sagen, worin bereits die Hölle selbst angerufen wird, um den Preis des Himmelsverlustes nur Erdenlust zu gewähren, endlich ausgehend in der Don-Juansage, in welcher der heißen Wollust der marmorkalte Tod gegenübertritt. In anderer Weise fand die Gottentfremdung ihren Ausdruck in der eben so bedeutsamen Sage vom ewigen Juden, worin der Haß des Nichtglaubenwollens sich poetisch verklärt hat. Wenn in jenen Glücksrittersagen gewissermaßen das Heidenthum wiedererwacht und den christlichen Glauben bestreitet, so in dieser Rhasverussage das alte Judenthum, beide geboren im Geist der Verneinung. Weil es nicht mehr möglich war, das Heidenthum so wenig, als das alte Judenthum zu verjüngen, so konnte sein Wiederauftreten auch nur den Eindruck von magischer Täuschung oder gespenstischer Erscheinung machen. Der Hauch des reinen Lebens ist ihnen fern. Daher das Vampyrartige in Don Juan, das Schemenartige in Ahasver. Daher konnte die Volkssage, auch bei der wärmsten Neigung, den Gegenstand von lustiger Seite zu nehmen, ihn immer nur tragisch fassen. Man sieht es dieser Gattung von Poesie an, wie sie sich sträubt gegen das unvermeidliche Gericht und wie sie die Opfer, die sie nicht retten kann, wenigstens ausschmückt mit allem Zauber des Interesses.

In den Sagen vom Hexensabbath geht die Antilegende so weit, auch förmlich eine Antikirche zu schaffen. Ein vollendeter Teufelskultus verkehrt hier die Anbetung Gottes in sa folgerechter Durchbildung, daß fast jedem Sakrament ein Afterbild auf dem Blocksberg entspricht. Dieß alles ist nichts zufälliges. War in der dämmernden Sagenwelt, die um die alte Legende als dunkler Rand sich lagert, die Sinnlichkeit, die sich um Gottes Gebote nicht mehr bekümmert und in vollblutiger Mannheit allem Kommenden trotzt, das vampyrartige Wiederaufleben des Heidenthums aus seinem Grabe, so die Verkörperung des Glaubenshasses das gespenstische Umgehen des Judenthums, beides unvermögend, die wahre Lebendigkeit der alten vorchristlichen Welt zurückzuführen, und konnte somit die Sage uns weder den alten Olymp mit seinen fröhlichen Göttern, noch den jüdischen Jehovah zurückbringen, so mußte

Digitized by Google

sie einen neuen Kultus der Dämonen schaffen und der Kirche des Tages jene Kirche der Nacht entgegensetzen.

Nun blieb aber der Sage immer noch ein wichtiges Moment übrig. Nämlich der von Gott abgewandte, aber dennoch verhältnißmäßig würdig sich beschäftigende, nicht wie Don Juan in die thierische Sinnlichkeit zurücksinkende, noch wie Ahasverus in passiver Verstocktheit verharrende, sondern aller seiner Geisteskräfte sich in unerfättlichem Wissens- und Thatendrang bedienende Mensch. Wie unwürdig hätte die Sage das menschliche Geschlecht aufgefaßt, wenn sie es auf dem Standpunkt der Verneinung nicht weiter gebracht hätte, als bis zur poetischen Schöpfung eines Don Juan oder Ahasverus. Sie dachte in der That größer vom Menschen und schuf den Faust. Das alte Volksbuch von 1587 leistet dafür alles, was irgend von der Conception verlangt werden kann. Faust hat den Glauben abgeworfen; sein Muth hat die Gottesfurcht überwunden, ein unendlicher Drang, alles zu wissen, alles zu sehen, bewegt ihn, seine natürlichen Kräfte durch die der Hölle zu ergänzen und das zu erreichen, was noch kein Mensch erreicht hat. Er genießt nebenbei das Leben, er treibt nebenbei Spaß mit der Einfalt Anderer; aber die Hauptsache bleibt ihm immer das Allerforschen, die Durchdringung nicht nur aller gegenwärtigen Welten, sondern auch die der Vergangenheit, indem er die Alten aus ihren Gräbern weckt. Schon Rosenkranz hat daher mit Recht in Faust den Geist personificirt gesehen, der zur Zeit der Reformation in kühnstem Streben als Columbus neue Welttheile entdeckte, als Copernikus die Sternenwelt erforschte, als Guttenberg die Bezähmung des Geistes durch die Buchdruckerkunst erfand und als Erasmus in die schöne alte Welt von Rom und Hellas niederstieg. Ist es denn nun nicht wahre Verblendung, wenn man jenen thatkräftigen und wissensdurstenden Faust der echten Sage nichts mehr gelten lassen, ihm sogar das Recht der literarhistorischen Existenz und seine Bedeutung in der Reihe aller übrigen verwandten Sagen absprechen will, bloß weil es Goethe gefallen hat, seinen Faust zu einem sentimentalen Don Juan zu blasiren? Die alte Sage wird ihr Recht behalten. — Indeß muß zugegeben werden, daß sich das Ende des achtzehnten Jahrhunderts jener Verblendung noch nicht bewußt werden konnte, und daß es gewissermaßen in seinem Rechte handelte, wenn es die alte Sage mißverstand und den Sinn derselben zu begreifen gar nicht der Mühe werth fand. Die Aufklärung hielt sich ja für unendlich berechtigt. Als ob alle die dunkeln Jahrtausende vor ihr nur abgelaufen wären, um ihr zur Ergötzung zu dienen, nahm sie aus denselben heraus, was ihr beliebte, und spielte damit. In ihrer bis zur Pedanterei grazisösen Selbstgefälligkeit strich sie alles Alte neu, willkürlich und anders an und meinte dann, es sey nun erst entstanden. Da gab es auch alte Sage, durch welche das tiefsinnige Volksgefühl im Beginn des großen Abfalls von der Kirche das Unzureichende des menschlichen Emancipationsdranges in den schärfsten, ja ewigen Zügen bezeichnet hatte; allein die Aufklärung glaubte mit breitem Pinsel bequem über diese tiefen Züge hinwegfahren zu dürfen und verkehrte das Bild in sein Gegentheil, indem sie das Zureichende jenes Dranges darthat. So wurde aus dem kühnen Titanensturz der alten Sage eine Lüftlingsverhimmelung im modernen Drama.

Dichtkunst.

1) Ein Stück Leben ausgeschnitten von Ludwig Foglár Pesth, Geibel, 1847.

2) Clara von Wissegrad. Romantisches Gedicht. Von demselben. Daselbst, gedruckt bei Landerer und Heckenast, 1846.

In dem „Stück Leben" schildert der Dichter die Rosenzeit glücklicher Liebe. Es sind Lieder an die Geliebte, oder von ihr handelnd, nur zum Theil von der seufzenden Art, wenn Trennung eintrat, größtentheils aber im Bewußtseyn des Glücks von Wonne überfließend. Sie sind schön, voll Gefühl und einer süßen Wärme. Aber der Dichter dürfte vielleicht etwas zu oft und zu stark das Wegnügen, geliebt zu seyn, ausdrücken. Zu lieben ziemt dem Dichter mehr, als zu sagen, daß er geliebt werde. Das letztere wollen wir aus dem Munde seiner Schönen hören, nicht aus dem seinigen. — Unter den Gedichten, die nicht von der Liebe handeln, beziehen sich einige auf die großen Verirrungen der Zeit. Sehr gut ist das folgende:

Glühende Kohlen.

Preisgegeben ist nun Alles
Uebermüthig eitlem Spotte —
Entsetzt selbst vor Einem Gotte
Wecht dem Drang des Sündenschwalles —
Aber dennoch immer wieder
Segensmilde, anmuthhold,
Lichtgeschwellt im Sonnengold
Geht der Tag uns auf und nieder ꝛc.

Auch das Gedicht „Abgötterei" rügt mit Recht eine Unvernunft unsrer Tage:

Was tanzt das Volk, wie blinde Heiden
Um ihren Zeltsch, wild im Kreise dort?
Ein Gaukler springt, Bajazzo führt das Wort —
Die Menge brav! johlt den Gelben.

Uns hier nun wieder, welchem Götzen
Hat diese Tempelhalle man erbaut?
Rings Pracht und Glanz und Bogen drein, wohin man schaut,
Ein Drängen, Schreien — zum Entsetzen! —

Sie wagen Alles: Geld und Leben!
Für einen Ton aus dieses Sängers Mund,
Vom Jubel bebrauscht des Theaters Rund,
Drei Hansen alte Säulen heben.

Geschichte, Kränze, Seemanen!
Geschöpft des Beifalls ganzes Aufgebot —
Doch nein, noch nicht! sie sind noch nicht in Noth,
Zu feiern einer Tänzerin Waden.

In einen Triumphator-Wagen
Spannt heiler Menschheit sich und führt sie heim,
Dazu denkt Euch, wärs auch nur ob dem Reim,
Daß man sie bis in's Bett getragen!

Wenn ihnen ein Homer erstünde,
An Ruhmesspende wären sie bankrott;
Sie müßten nur, zu feiern ihren Gott,
Begehen eine neue Sünde.

Und wenn ein Held das Land befreite,
Wo nähmen sie für ihn den Vorbeer her?
Sie haben keine kranschen Kronen mehr
Und — keine Männer zum Geleite.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

Digitized by Google

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

№ 91. Donnerstag den 24. December 1846.

Orientalische Literatur.

Rapport annuel fait à la société Asiatique par M. Jules Mohl, membre de l'institut, secrétaire etc. Paris, imprimerie royale, 1846. 8.

Herr Mohl, unser berühmter Landsmann, erstattet hier wieder, wie alle Jahre, umfassenden Bericht über die letzjährigen Leistungen im Gebiete der orientalischen Forschungen. Zuerst gedenkt er der gelehrten Gesellschaften, die in Asien selbst bestehen, derer zu Kalkutta, Bombay und Batavia und ihrer jüngsten Leistungen; dann des in Deutschland unlängst konstituirten Orientalisten-Vereins. Hierauf bespricht er die gelehrten Arbeiten, welche die muhamedanische Welt betreffen, die Geschichte der Chalifen von Weil, die der Mamelukken-Sultans von Quatremère, die Geschichte der Kopten von Makrizi, die Geschichte Aegyptens unter den Arabern von Marcel, die der Abbaviden zu Sevilla von Dozy, der Araber auf Sizilien von Wenrich, mauritanische Annalen herausgegeben von Zornberg, die afrikanische Geschichte des Mohammed el Kaiowani, übersetzt von Pellissier und Remusat, eine arabische Reisebeschreibung durch Indien und China aus dem 12ten Jahrhundert edirt und übersetzt von Reinaud, eine von Mordtmann übersetzte arabische Geographie, andere Reisen und geographische Arbeiten der Araber, herausgegeben von Schlayer und Wüstenfeld, eine arabische Reise durch Darfur, übersetzt vor Pereen; einen Kommentar zum Koran, herausgegeben von Fleischer; theosophische Sagen, herausgegeben von Flügel; ein Wörterbuch der technischen Ausdrücke bei den Sufies von Sprenger, eines der arabischen Kleidernamen von Dozy, ein arabisch-französisches von Kagimirski, zwei Kritiken der punischen Texte im Plautus von Ewald und Movers, eine Uebersicht der Berbersprache von Delaporte, einer altsyrischen Version der Ignatiusbriefe von Curcton, die Entzifferung der assyrischen Inschriften zu Khorsabad von Löwenstern, des persischen Fiedusi Königsbuch edirt und übersetzt von Mohl, das Buch Mahyen al Asrar des Nizami Nachschebi sieben weise Meister von Brockhaus (nur in 12 Exemplaren abgedruckt), die persische Chrestomathie von Spiegel, persische Grammatiken von Splieth und Garcie de Tacy, eine türkische Grammatik von Redhouse, eine morgenländische Münzkunde von Stickel, ein Werk über georgische Münzen von Baratajeff. Aus diese bloßen Uebersicht schon ergibt sich, wie viele Kräfte wirksam sind, und die dem Muhamedanismus unterworfenen Gebiete aufzuklären. Alle genannten Werke sind aus den Jahren 1845 und 1846.

Zur indischen Literatur ist ebenfalls mancher werthvolle Beitrag geliefert worden. Herr Mohl berichtet über Roths Arbeit, die Vedas betreffend, über die Fortsetzung der von Gorresio besorgten großen Ausgabe des Ramayana, Bhaavais Kiratarjunyam übersetzt von Schütz, die Fortsetzung des großen Sanskrit-Dictionärs von Radhhakant Deb in Kalkutta, ein Feldzug Aurengzebs übersetzt von Jarie, ein indisches Werk über das Martyrium der Familie Ali (Muhamets Eidam), übersetzt von Bertrand, das javanische Gedicht Wiwohr, übersetzt von Greife. Das ist alles. Herr Mohl bemerkt wiederholt, daß gegenwärtig in Indien viel zu wenig für die Sanskritliteratur geschehe.

Was China betrifft, so hat Biot über die Geschichte de l'instruction publique en Chine et de la corporation des lettres, Schott über den Buddhaismus in China, Neumann über die Berichte, welche die Chinesen schon im fünften Jahrhundert von Merike gaben, geschrieben. Endlicher in Wien hat seine chinesische Grammatik vollendet, Callery sein großes chinesisches Wörterbuch angefangen. Rochet hat ein kleines Wörterbuch der chinesischen Bulgar-Sprache erscheinen lassen.

Zuletzt verzeichnet der Verfasser eine Anzahl orientalischer Bücherkataloge, die orientalische Bibliothek von Zenker, den Katalog der Londoner ostindischen Gesellschaft, der arabischen Manuscripte des brittischen Museums, der japanischen Manuscripte von Siebold. Herr Mohl rühmt sehr den Gedanken des Petersburger Akademiker Fröhn, der einen Katalog von Desiderata entwerfen und in die Gouvernements geschickt, um nachforschen zu lassen. Wir erinneru uns übrigens bei diesem Anlaß eines ansehnlichen Katalogs orientalischer Bücher, die aus Persien und Ergerum nach Rußland gekommen, an die Universitäten vertheilt, aber so viel uns bekannt, zum Theil in Kisten stehen geblieben, wenigstens nie publicirt worden sind, erwähnt in den leidee zu früh untergegangenen Doepater Jahrbüchern. Die russischen Akademiker thun wohl, zu suchen, aber es wäre nicht übel, wenn sie von dem Vielen, was sie schon gefunden haben, der Welt etwas mehr zu genießen gäben.

Einen tragischen Eindruck macht der Schluß des lehrreichen Berichts. Herr Mohl erinnert nämlich daran, daß wir die Schätze der orientalischen Wissenschaft und Poesie nicht bloß für uns sammeln, sondern auch für die Morgenländer selbst; denn bald werde die Zeit kommen, in welcher die alte Civilisation Asiens entweder der Barbarei oder der modernen Kultur gewichen, alles von der alten Literatur verschwunden und der gelehrte Orientale genöthigt seyn werde, die Kunde seiner eignen Vorzeit in Europa zu studiren.

Digitized by Google

Roman.

Der moderne Eulenspiegel. Roman von Adolf Ritter von Tschabuschnigg. Zwei Bände. Pesth, Heckenast, 1846. Leipzig, G. Wigand.

Der moderne Eulenspiegel ist der Humorist Till, ein so hochgebildeter Reisender, daß die Eulenspiegelmaske offenbar zu enstlich für ihn ist, weil sie es aber ist, eine Modificirung erfahren muß, in der sie nicht mehr die drastische Wirkung hervorbringen kann, die sie sollte. Raucach hat den Eulenspiegel auf die Bühne zu bringen versucht, allein es war ein gar zu zahmer und anständiger Eulenspiegel. Dieses Beispiel hätte Herrn von Tschabuschnigg warnen sollen. Sein Humorist ist sehr geistreich, aber zu vornehm, um etwas eigentlich Eulenspiegelartiges haben zu können.

Wir treffen mit jungen Künstlern zusammen, die eine Harzreise machen. Ihr Enthusiasmus hat die Färbung der Düsseldorfer Schule. Till, ein grauer Reisender, der bisher unscheinbar in einer Ecke des Wirthshauses gesessen, macht die Bemerkung, alles das Gerede sey unpraktisch. Die löwenähnlichen Jünglinge lachen auf und erklären, Niemand dürfe über Kunst urtheilen, der nicht selbst Künstler sey; sie werden aber bald so sanft wie Lämmlein, sobald Till sich ihnen als Gründer eines großen Kunstvereins zu erkennen gibt. Den Nazarenern, Byzantinern, Altitalienern hält er nur einfach das Bedürfniß der Gegenwart vor und fordert, sie sollen sich demselben anbequemen. Was helfen jetzt noch die bleichen Gestos und die Schwabenduftigkeit Fiesoles, meint er. Fort von den verwaschenen Kirchengrufwänden und mitten hinein in die Fülle des Lebensstroms, der lachenden Gegenwart. Er schildert nun mit unübertrefflicher Ironie die Vorzüge der guten Praxis und der innigen Verbindung der Kunst mit der Industrie. Aber er persiflirt die Schwächen der Zeit nur mit Worten. Der echte alte Eulenspiegel würde mit einer That dazwischengefahren seyn und an einem gleichsam allen Sinnen fühlbaren Exempel statt aller Worte zu erkennen gegeben haben, wie ers meine. Der wahre Eulenspiegel ist ein Mann der That, nicht der Worte. Doch davon abgesehen sind die Worte vortrefflich: „Die Kunst muß überall und vielseitig zur Hand seyn, alle modernen Lebensverhältnisse soll sie durchdringen, und ihre Verehrer nirgend im Stiche lassen. Industrie und Luxus lieben die Zeitgenossen, erschaft daher die Kunst des Luxus und der Industrie und ihr werdet damit nicht zu kurz kommen. Malet mir die Zimmer aufs Prächtigste aus, und seyd überzeugt die Belohnung wird euch nicht fehlen. Statt der heiteurichen Vasen des Alterthums macht künstlerische Potpourris und Pomadetöpfe. Die Gegenwart setzt ihren Kaufboden und Boden seine Statuen mehr wie in Hellas geschah, arbeitet dafür elegante Figürchen aus Porzellan und Wedgewood und jedes Bondoir sey im Kleinen ein moderner Hippodrom von Olympia. Selbst der Haarkünstler locke das Publikum durch einen Haubenkopf, der an idealer Schönheit mit den Hornen der alten Philosophen wetteifert. Alles aus der Antike finde seinen Gegensatz im reichen Leben der Modernen: mit der Aschenurne, mit Thränenfläschchen buhle das heitere Blumengeschirr, der Kölnerwasserflacon, in Thecschalen und Pfeifenköpfen übertrefft die Patera und die Dreifüße der Alten, ja arbeitet selbst noch tiefer hinunter, im Küchengeschirre, in den unentbehrlichen Töpfen stellt große edle Formen auf, und sogar in den geheimen Gemächern leuchte uns Maaß und Schönheit entgegen. Dem Künstler ist nichts gering. Miron verewigte, wie uns Plinius erzählt, ein Seadmal für eine Heuschrecke, und die Dichterin Erinna aus Lesbos besang es. Rafael verschmähte es nicht den Speisesaal in der Villa des Agostino Chigi in Trastevere mit der Fabel der Psyche zu schmücken, für die Teppiche von Arras entwarf er unsterbliche Karteue, setzet auch ihr euch hin und patronirt mir Tapeten und deforirt die jüngsten Säle der Zeitgenossen. Phidias zierte sogar den Rand an den Sohlen der Pallas mit dem Kampfe der Kentauren und der Lapithen, wie könnten die Modernen ihm treffender nachahmen, als wenn sie die Geschichte der Revolutionen und der Erfindungen, der Zeit und des Fortschrittes auf die Schienen einer Eisenbahn von Paris bis Moskau eingrüben? Der Gedanke wäre übrigens nicht originell, schon Dante ließ die Strafe durchs Fegefeuer mit profanen und heiligen Darstellungen pflastern; solche fortlaufende Basreliefs aus der Kulturgeschichte unseres großen Jahrhunderts wären aber die füglichsten Begleiter unserer Dampfwagenreisen, und diese dann um so bildender und lehrreicher."

Die Künstler und Till begeben sich auf den Brocken, um die Walpurgisnacht mitzumachen. Hier hätten wir etwas Phantastisceres erwartet. Wir kehren bald zurück, um die Kunst von neuen Seiten kennen zu lernen durch den poetischen Dilettanten Lanzelot, den Till als Diener annimmt, und durch den ebeln Maler Walter. Lanzelot wenigstens hätte dürfen darleeh gehalten werden, sofern sein Herr zu anständig dazu war. Till fährt übrigens in seinen ironischen Erkursen fort und sagt unter anderm über das charakteristische Kostüm: „Die neueste wälsche Schaubühne benützt diese wichtigen Behelfe mit Klugheit: der Vorhang des Ballets klegt in die Höhe, und schon vor der ersten Bewegung kennt der verständige Zuschauer die Charaktere, die ganze Situation der Nummen Gruppe: der Tyrann, der hartherzige Gatte, seys Cyclino, Malatesta von Rimini oder Nikolaus von Este erscheinen in Scharlachhosen mit schwarzem goldgestickten Wammse; Paolo, der Bastard Hugo und Jeder, dem Schönheit und Grazie Anrecht auf Liebe gibt, wählt stets die himmelblaue Farbe mit Silberstittern; der treue Freund trägt chokoladefarbene Kleider und zeigt wo möglich grau durchmischte Haare. Aber auch die Künstler die nicht Mimen sind dürfen die Beihülfe des Anzugs nicht verschmähen, die ganze Welt ist ihre Schaubühne und die Hälfte ihrer Kunst Repräsentation. Was brachte in den jüngsten Jahren die altdeutsche Malerschule mehr in Schwung als das schwarzsammtne Nürnberger Wamms, das ideale Baret, die wallenden Locken? Mit nicht geringerem Nutzen ward der lombardische Knebelbart hervorgesucht, die altitalienische Blouse, der offene Hals, der fallende Kragen. Schon der Anzug unterscheidet die Schulen und gewinnt die Aufmerksamkeit und den Antheil des Publikums. Der Philister in Frack und Kravatte begreift dann mit dem ersten Blicke, daß der Künstler nicht Seinesgleichen sey. Mit welchem Erfolge benützten die jüngsten Pianisten und Geigenspieler das Kostüm! Erinnern Sie sich an Paganinis Toilette, die dem Zuchthause oder dem Bedlam entsprungen schien? Während er geigte, erzählte die Phantasie den kunstliebenden Damen Abenteuer und schauerliche Geschichten zu Dutzenden. Auch Liszt erschien von jeher blassen Antlitzes mit fadelhaften Haaren, aber seine Erfolge stiegen ins Unberechenbare, seit er im Hunnenkleide mit dem Säbel an den Lenden seine Tonschlachten ausfcht."

Till unterschätzt in einer der größern Harzstädte eine Tänzerin, die Furore macht, was ihm Gelegenheit gibt, über das moderne Bühnenwesen noch gar manches Launige zu sagen. Am witzigsten ist die Scene zwischen ihm und der Tänzerin, worin sie unterhandeln. Er sichert ihr Beifall, Kränze, Zeitungslob ꝛc. zu und verlangt dafür nichts als — ihren Taufschein, um die Sammlung von Taufscheinen zu vermehren, die er um ähnlichen Preis von andern Berühmtheiten der Bühne bereits eingesammelt hat. Geistreich ist auch das Projekt

Digitized by Google

eines Dramas „die Hechzeit der Proserpina“, worin alle mögliche höllischen Effekte zusammenwirken sollen.

Nach dieser Episode kommen wir auf den Kunstverein zurück, um den sich Till sehr bemüht. Hier werden die Mittel vorgeputtet, durch welche ein scheinbarer Kunstenthusiasmus geweckt zu werden pflegt. Vornehme Herren, die ganz und gar keinen Sinn für Kunst besitzen, werden durch den Reiz, wenigstens deren Mäcen zu schienen, oder gar nur durch die Eifersucht auf einen andern zur Uebernahme von Patronaten und Präsidentschaften und hauptsächlich zur Unterzeichnung von Aktien bewogen. Till hätte auch von jenen hohen Regionen zu den niedern hinabsteigen und zeigen können, wie das liebe Publikum, das auch nichts von Kunst versteht, zuweilen durch schlechte Lithographien, wie die Kinder durch Hetzen, beköchen werden muß, um sich für höhere Kunst zu interessiren. Till wirft für den Verein unter andern auch in dem Kreise, den eine ästhetische Lady Patronesse beherrscht, die hier recht sinnreich die Königin Semiramis genannt wird. Zwischen die scherzhaften Scenen mischt sich auch immer wieder, namentlich so oft Wattee auftritt, ernsthafte Besprechung. Unter andern finden wir Theil I. S. 194 ein recht gutes Urtheil über die berühmten Grazien von Canova. „Unsere Zeit verkümmert am Scheine; statt sich die edlen stillen Motive der Humanität genügen zu lassen greift der Künstler nach den grellsten Verirrungen, die zuckenden Bildern des Wahnsinns sind sein liebstes Studium, das Herzzerreißende, Sinnverwirrende, das Gräßliche gibt ihm die meiste Ausbeute, sein Farbentopf streicht dem Herenkessel im Macbeth. Selbst unsere besten Künstler blieben nicht frei davon, und die Folgerungen laufen auch durch die anmuthigsten Aufgaben. Nimm Canova her und seine gefeierten Grazien: das Bestreben, daß die Schönheitlinie ihrer Leiber ins Ueppige überschwellt, daß zwei davon an Gebärde und Fülle mit der Venus Kallipygos wetteifern, während die mittlere zwischen ihnen parallelen Zudringlichkeiten zum Streiten verkümmert: abgesehen von all diesem liegt der größte Fehler in der Auffassung ihres gegenseitigen Bezuges. Die Gequetschte neigt die Schwestern umschlingend prüdes ihr Köpfchen, die zweite schmiegt sich gefallsüchtig an sie und die letzte karessirt wieder Sehe, während sie die zwei kleinen Finger der linken Hand affektirt ausbiegt. Es liegt so viel Bedürftigkeit und zierlicher Schein in diesen Verschränkungen, geheuchelte Huld und falsche Freundlichkeit ist über die ganze Gruppe ausgegossen, so daß man der einzelnen Schönheiten, die sich unleugbar daran befinden, gar nicht froh zu werden vermag. Da vergleiche damit eine antike Gruppe der Grazien; in denen zu Siena und im Vatikan sind uns leider offenbar nicht die trefflichsten davon erhalten worden, und dennoch welcher Unterschied! Die schlanken Gestalten sind gleichsam im Glanze der Jugend gebadet, aber voll naiver Ursprünglichkeit kennt keine die eigene Anmuth oder die der Geschwister. Jede steht lieblich in sich selbst versunken und meist tadellose unsterbliche Glieder; ihre Gruppirung ist der des Canova gerade entgegengesetzt, sein vertieftes Dreieck ist hier auf das Anmuthigste ausgebogen, so daß die mittlere voll und frei dem Beschauer entgegensteht, während an ihren Seiten die zwei andern halb abgewendet erscheinen. Ihre Reme hängen abgesenkt und nur einer davon vereint sich mit dem der mittleren in leichter zufälliger Verschlingung. Jede bietet ein Ganzes für sich, und erscheint voll und unbedürftig; sie nehmen kaum Kenntniß von einander und sind doch auf das Lieblichste vereinigt; kein Zug, keine Grimasse süßlicher Zudringlichkeit, affektirter Absicht verkümmert den reizenden Anblick, Ruhe und Harmonie wiegt alle Glieder und vereinigt und trennt sie.“

Im zweiten Theil verläßt Till jenes Kunstvereinsgebiet und widmet sich andern Dingen. Da wird das berühmte Kapitel von der Emancipation der Frauen abgehandelt. Es ist ein äußerst feiner und geistreicher Zug vom Dichter, daß er ein reizendes, wildschönes Zigeunermädchen einführt, die von einem Enthusiasten zum „freien Weibe“ erzogen werden soll, während sie von Natur schon freier ist, als der Enthusiast begreifen kann. Wir lieben nicht über dieses Kapitel zu sprechen. Es macht den deutschen Geistern keine Ehre, die Grille der Franzosen ernsthaft aufgefaßt zu haben. Wenn irgendwo, so schlägt hier die Unnatur in die Augen. Deßhalb erkennt es uns, daß Herr von Tschabuschnigg die Sache allgemeiner faßt und in einer trefflichen Ausführung Theil II. 240 die Lüge überhaupt zum Thema der modernen Poesie macht. „Wißt ihr auch, was unsere Dichtkunst so wie unsere Gesellschaft auf diesen Punkt gebracht hat? Die Lüge war's, die schnöde kalte Lüge. Laßt euch von den drei deutschen Biedern erzählen, wie sie einer unserer jüngsten Lyriker feiert. Erst sangen unsere Poeten vom Weine: Gyan, Gyee! schrien sie und redeten von Thyrsus und bekränztem Kelchglas: aber nur die Schlafmütze saß über dem fahlen Gesichte, sie tauten die Erde um schluckten Wasser und ihre Dithyramben an den Wein waren eine Lüge. Die hielt sich nicht. Darauf fingen sie die Liebe zu besingen an; sie schienen sonnetrunken und monbscheinburchschimmert, das Mädchen ihrer Wahl trug Paradiese in der Schürze, um einen Druck ihrer Hände versprachen sie Welten in Brand zu stecken. Aber ihnen war mit der Liebe nicht mehr Ernst als mit dem Weine; bald noch Bürgers drei Abenteurern kam noch manche skandalöse Geschichte zum Vorscheine; der junge Werther erschoß sich nur in der gedruckten Ausgabe seiner Leiden, im Leben half er in der Jugend die galante Abtheilung der Spitäler bevölkern, im Alter hatte er für natürliche Kinder zu sorgen. Gleichwohl fuhr das Publikum fort noch immer mit jener seltenen Geduld auf unzählige Sänger der Liebe zu hören, bis einer unter ihnen und gewiß nicht ihr schlechtester der Liebesquälerei satt wurde, der fremden so wie der eignen und am Ende mit seltner Selbstverhöhnung alle Soubretten, die ihm je heid gewesen, Clotilde, Magdalena, Fani, Michtline und sogar die Riesin von Danzig zu besingen anfing. Damit erschlug er allerdings alle Liebespoeten, aber zugleich auch sich selbst und das schönste Buch seiner Lieder. Nachgerade schien der Parnaß nur mehr in politischen Gedichten auszubeuten: aber die Poeten meinten es mit der Freiheit offenbar nicht aufrichtiger als vorher mit Wein und Liebe. Sie hätten für die jüngste Göttin ihrer Verse nicht größere Opfer gebracht als vorher für die Geliebte ihrer Herzens: hatten sie Unterthanen, so erpreßten sie unter Saitenspiel, waren sie solche, so beeilten sie sich allenfalls durch die Beine einer Tänzerin Heren zu werden. Gerade so gings auch in der Gesellzeit, jene fristete Galanterie war eine Lüge so wie die spätere weltschmerzliche Grobheit.“

Der Roman des Herrn von Tschabuschnigg unterscheidet sich sehr zu seinem Vortheil von der Romanwedewaare, welche die Fabrikation dem Publikum auftischt. Es ist hier Geist zu finden, und noch mehr, ein gesunder Gefühl.

Reise.

Hermann Schantweilers, eines preußischen Deserteurs, Fahrten und Abenteuer, vornehmlich auf den ostindischen Inseln. Von ihm selbst erzählt. Barmen, Langewiesche, 1846.

In der Literatur, die Goethe's berühmter Feldjäger eröffnete, nimmt das vorliegende Buch eine ehrenvolle Stelle

Digitized by Google

ein. Es ist einfach, klar, heiter geschrieben und voll origineller Genrebilder.

Der Verfasser, ein noch sehr junger Mensch, hatte zu viele Romane und Robinsonaden gelesen, als daß ihm der strenge Kasernendienst in der Garnison Wesel gefallen hätte, nachdem er sich zu sechsjähriger Dienstzeit verpflichtet hatte. Er entschloß sich also kurz, desertirte nach dem nahen Holland und fiel in Amsterdam schon unmittelbar nach seiner Ankunft den Seelenverkäufern in die Hände. In ein Regiment gesteckt, machte er die Reise nach Batavia gleich so vielen andern unglücklichen oder leichtsinnigen Söhnen Deutschlands, die dort begraben liegen. Unsere Landsleute werden jährlich auf dem nämlichen Wege in den Tod geschickt, da das Klima mehr noch als der kleine Krieg mit den Menschenfressern und Aufwieglern die Soldatesla aufreibt, die daher beständig ergänzt werden muß. Obgleich nun die gepreßten oder geworbenen Deutschen den Holländern in ihren ostindischen Festungen die geößten Dienste leisten, werden sie von denselben doch unfreundlich genug behandelt und besonders spielt bei ihnen das berüchtigte Schimpfwort Muff eine große Rolle. Wahrscheinlich wissen nur wenige Leser, warum die Holländer uns Deutsche Muff nennen. Muffe heißen die dicken Pelzhandschuhe, welche die westphälischen Truppen trugen, mit denen der kriegerische Bischof von Münster Bernhard von Galen, im siebzehnten Jahrhundert, in Verbindung mit den Franzosen die Holländer angriff. Damals, als die Holländer muthig jenen nichtswürdigen Angriff zurückschlugen, kam der Hohnname auf, den wir uns bis auf den heutigen Tag gefallen lassen müssen.

In den holländischen Kolonien steht das Prügelsystem in der vollsten Blüthe. Faß noch mehr als das Loos der Verfasser die leidweilige schlechte Verpflegung der Truppen und den unvernünftigen, aber vorschriftmäßigen Gebrauch des Arraks, den man den Truppen aufdringt, obgleich er in diesem Klima ihre Gesundheit zerstört. Der Verfasser widerstand lange dem üblen Einfluß des Klimas, bis auch ihn endlich das Fieber niederwarf. Schon hielt man ihn für todt und hatte ihn in die Anatomie transportirt, als er bei Nacht in vollem Mondschein erwachte und sich aus der Stätte des Todes rettete. Die Sache erregte Aufsehen, die nachlässigen Beamten erhielten einen Verweis und Schankweiber wurde nun durch die Aerzte, als sie sich mehr Mühe um ihn gaben, vollends geheilt. Das merkwürdigste unter seinen kleinen Kriegsabenteuern ist die Unterbrechung eines Aufstehes von Gefangenen auf einem Schiff, und sein Verkehr mit der weiblichen, jedoch streng militärisch organisirten Leibwache eines kleinen indischen Fürsten. Unter den originellen Sittenzügen bemerken wir folgende. Die Spielwuth herrscht auf Java in solchem Grade vor, daß unser Verfasser einmal zugegen war, wie eine hochschwangere Spielerin, noch die Karten in der Hand, von den Gebeutelwehen überrascht wurde. Von der pedantischen Barbarei der Holländer zeugt das jährlich sich wiederholende Ueberweisen eines Todtenkopfes, der am Stadthor von Java aufgestellt ist. Dieser Schädel gehörte einem unserer Landsleute, dem Westphalen Peter Oberseld, der sich vor etwa hundert Jahren unterstand, gegen Ihre Hochmögenden zu conspiriren und den unterdrückten Javanen Freiheit zu predigen. Nicht minder charakteristisch ist die sinnige Volkssage, die sich an das Hospital Simpang knüpft. „Das Hospital zu Simpang soll von einem vornehmen Chinesen zu einem Waarenlager erbaut worden seyn und zwar zu der Zeit, wo der Unwille dieser Nation gegen die Europäer wegen der zu Batavia geschehenen Beeidte am heftigsten war. Der Chinese soll sich damals widersetzlig gegen die ostindische Kompagnie benommen und seinem Hasse durch mehrere gegen einige mit ihm in Verbindung lebende Europäer ausgeführte Exzesse Luft gemacht haben. Das damalige Oberhaupt der Kompagnie zu Sourabaya soll den strafbaren Chinesen nach der Vollendung des Baues gefragt haben, ob er das Haus nicht verkaufen wolle, worauf der Erbauer, die Strafe fürchtend: „Simpang! Simpang!“ gesagt haben soll. Diese Worte bedeuten in malayischer Sprache so viel als „Behalte es!“ Von nun an wurde das Gebäude zu verschiedenen Zwecken als ein Eigenthum der Kompagnie benutzt, bis es zuletzt in ein Hospital umgestaltet wurde. Der Aberglaube der Javanen treibt auch hier sein Spiel, da sie zur Nachtzeit den Geist dieses Chinesen, dessen Bild unfern dem Hospitale in Stein ausgehauen steht, gesehen haben wollen, das ihm bei seinem Leben verloren gegangene Eigenthum zurückverlangend. Sogar wollen sie die große Sterblichkeit unter den Europäern der Rache dieses verweinten Geistes zur Last legen, indem seine Nähe Einfluß auf das häufige Absterben der Kranken haben soll. Am Abende und zur Nachtzeit wagt sich auch kein Javane in die Nähe des verrufenen Kirchhofs von Simpang, denn die Leichen der Abgeschiedenen sollen sich alsdann aus ihren Gräbern hervormachen und ihre nächtlichen Wanderungen unter den Kokospalmen anstellen.“

Nachdem der Verfasser als invalid entlassen worden war, kehrte er nach Europa zurück und meldete sich in Preußen als Deserteur, um, wie er sagt, ein als Jüngling begangenes Verbrechen als Mann zu sühnen. Wir wollen hoffen, daß ihm Milde widerfahren ist, und empfehlen sein Buch als eine recht angenehme Lektüre.

Reisehandbuch.

Handbuch und Wegweiser für Auswanderer nach den Vereinigten Staaten von Nordamerika und Texas. Von Francis J. Grund. Zweite Auflage. Stuttgart und Tübingen, J. G. Cotta'scher Verlag, 1846.

Wir machen wiederholt auf diesen besten unter allen Wegweisern über „den großen Bach“ aufmerksam; da man noch immer so vielfache Klagen hört über Rechtskränkungen und Uebervortheilungen aller Art, denen sich die armen deutschen Auswanderer aussetzen, weil sie wie der Tölpel in die Fremde reisen, ohne sich erst gründlich unterrichtet zu haben. Diese Gründlichkeit findet man nun bei unserm trefflichen, dissseits wie jenseits des atlantischen Meeres gleich heimischen Landsmann nicht bloß in seinem Namen. Sein Buch beruht auf jeder Seite den praktischen Reisenden, den erfahrenen, umsichtigen, der alles schon gesehen hat und kennt, und der, wenn sie ihn nur benutzen wollen, seinen nach Amerika übersiedelten deutschen Landsleuten mehr Sorgen und Kosten erspart, als sie ihm jemals verdanken können. Bei diesem Anlaß möchten wir zugleich den Auswanderungslustigen aus Herz legen, wie thöricht sie verfahren, wenn sie sich zuchtlosen Spekulanten preisgeben und nach Südamerika, namentlich nach Brasilien übersiedeln. Vorthin kann ihnen nicht einmal der scharfe Blick eines Rathgebers, wie Grund, folgen.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

Digitized by Google

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

№ 92. Dienstag den 29. December 1846.

Reisen.

Taschenbuch zur Verbreitung geographischer Kenntnisse. Eine Uebersicht des Neuesten und Wissenswürdigsten im Gebiete der gesammten Länder- und Völkerkunde. Herausgegeben von J. G. Sommer. 25ster Jahrgang. Mit 6 Stahltafeln. Prag, Calve, 1847.

In der Uebersicht der neuesten Reisen, womit dieses Taschenbuch gewöhnlich beginnt, steht diesmal ein kurzer Auszug aus den Berichten des Apothekers Arnaud über die Ruinen des berühmten Saba in Arabien oben an. Dann folgen kurze Notizen über die Reisen Brockmanns, ebenfalls im südlichen Arabien, Ruets in Mossul, wo er sehr interessante Alterthümer entdeckte, Köhlers, Guarracinos und Fontaniers an der Südküste des schwarzen Meeres, Wagners in Algier, von Middendorfs, Castrens und Schrenks in Sibirien, Balfours unter den Nomaden in Central-Indien, Ymans in China, Sturts, Stokes und Leichardts in Neuholland, Cooleys, Livingstons und Nurtens in Südafrika, Raffenels am Senegal, Sapetos und Duneans ins Innere Afrikas. Von letzterm werden einige sehr interessante Details mitgetheilt. Unter andern fand der Reisende im Königreich Dahomey den Negerkönig noch immer von seiner weiblichen Leibwache umgeben, welche 6000 Frauen stark in Reih und Glied Parade machten, wir dieselbe Schaar schon von Reisenden des vorigen Jahrhunderts geschildert worden ist. In Whydhah lebt seit vielen Jahren ein Franzose, der durch Sklavenhandel reich geworden ist. „Herr de Souza steht an der Spitze des Sklavenhandels in Ouidah (Wida, Whydhah). Seine Gastmähler sind Feste eines Beisazar, ausgesucht, im höchsten Grade luxuriös; aber er für seine Person weicht deßhalb nicht von den strengen Regeln der Mäßigkeit ab, die er sich seit vierzig Jahren — so lange lebt er hier — auferlegt hat und welchen er, nach seiner Versicherung, ein hohes Alter und eine im Ganzen ungestörte Gesundheit verdankt; wenigstens ist er seinen Augenblick ernstlich krank gewesen. Sein Hausweiben wird nur von Frauen besorgt; Männern ist der Zutritt nur in einem einzigen Saale gestattet. Sechs Frauen sind ausschließlich zur Bedienung seiner Person bestimmt und müssen alle Speisen kosten, bevor er sie genießt. Auf der Reise werden diese Frauen in besondere Behältnisse eingeschlossen, zu welchen er den Schlüssel nie aus der Hand gibt. Sein Harem enthält im Ganzen gegen 400 Frauen. Diesen Umstand und sein schlechtes Gewerbe, den Sklavenhandel, abgerechnet, ist er ein rechtlicher, menschenfreundlicher und großmüthiger Mann, von gesundem Verstande und freimüthigem Wesen, so daß man nur bedauern muß, daß er diese guten Eigenschaften und seinen Einfluß (auf den König von Dahomey) nicht zum wahrhaften Besten des von ihm gewählten zweiten Vaterlandes anzuwenden gewußt hat." — Ferner berichtet Herr Sommer noch kurz über die Reisen Castelly's, Lafarques und Gruttendens im östlichen Afrika, über die große Reise des Grafen Castelnau in Peru und Bolivia, und über eine im Quellenlande des Maranonen von Baldez. Sodann über das neueste Projekt eines Durchstichs durch die Landenge von Panama. Es soll ein Kanal seyn, tief und breit genug, um die größten Seeschiffe zu tragen. Uebertrieß muß er auch durch einen Tunnel von 5350 Meter Länge mit 37 Meter senkrechter Höhe geführt werden. „Die ganze Fahrt von einem Meere zum andern würde 76 Kilometer (10 geogr. Meilen) lang seyn, wovon 55 auf den Kanal zwischen dem Stillen Meere und dem Rio Chagres, 9 auf das Bett dieses Flusses und 12 auf den Raum zwischen dem Hafen Chagres und der Bay von Limon kommen würden. Garella schlägt die Kosten des ganzen Unternehmens, mit Inbegriff des Tunnels, auf 130 Mill. Franken an." — Endlich noch kurze Notizen über die Reisen Jobidiers im nördlichen Amerika und über die neue Nordpolexpedition.

Die folgenden Aufsätze des Taschenbuchs betreffen: die schöne alte Burg Baja Hunyad, die merkwürdigste und größte in Siebenbürgen; einige Völkerschaften, namentlich die Chassias, in Hinterindien; eine mühevolle Ersteigung des hohen Vulkans Pichincha; Eyres lange und gefahrenreiche Reise im Innern Neuhollands. Das Bild, das diese letztere gewährt, ist nicht sehr erfreulich, indem der Reisende fast überall nur endlose Sandsteppen fand. Doch ist sie nicht nur interessant wegen der Neuheit der Gebiete, in die sie einführt, sondern sie berichtigt auch das gewöhnlich gar zu absprechende Urtheil über die Ureinwohner Neuhollands. Eyre fand dieselben gutmüthig und gefällig, nicht so häßlich, als man sie gewöhnlich schildert, und auch nicht ohne alle Religion, wie man ihnen bisher aufgebürdet hat. „Eyre erfuhr von den Eingebornen am Flusse Murray Folgendes. Ueber den Wolken leben vier Wesen (Nurtle), ein Vater nämlich und drei Söhne. Der Vater ist allmächtig und höchst gütig. Er schuf die Erde, die Bäume, die Gewässer ꝛc., gab jedem Dinge seinen Namen und wies den verschiedenen Stämmen der Menschen (d. h. der Australier) ihre Wohnplätze an. Die Nurili sind unsterblich und die Seelen (Lubbe, d. h. Schatten) der Verstorbenen kommen zu ihnen in den Himmel und werden gleichfalls nie sterben. Das wäre alle doch eine Art von Religion. Andere Stämme sprechen von einer ungeheuern Schlange, die auf hohen Felsengebirgen wohnt und die Welt durch einen Schlag mit ihrem

Digitized by Google

Schweife geschaffen habe. Alle Stämme glauben an böse Geister (Tau, auch Kuinein), die den Negern ähnlich sehen; bei der Nacht in der Luft herum fliegen und den Menschen, mit welchen sie zusammentreffen, Schaden zufügen. Durch Feuer kann man sie von sich fern halten und ein Eingeborner geht selten allein des Nachts aus, ohne ein brennendes Stück Holz in der Hand zu haben. Doch verschmindet diese Geisterfurcht beim Mondlicht oder wenn sie in größern Gesellschaften auf die Opossum-Jagd gehen ꝛc. Auch glauben sie an Zauberei. Gewiße Männer besitzen angeblich das Vermögen, Krankheiten nicht bloß zu heilen, sondern auch zu verursachen, Regen, Wind, Hagel, Donner und Blitz theils hervorzubringen, theils zu verreiben. Wer ein solcher Zauberer werden will, muß sich gewißen Ceremonien unterwerfen, die je nach den Stämmen verschieden sind. Im Adelaide-Bezirk z. B. muß er das Fleisch eines kleinen Kindes, anderwärts das eines alten Mannes genießen. Der Zauberer kann sich unsichtbar machen, augenblicklich sich an einen weit entfernten Ort versetzen ꝛc. Faßt alle Eingebornen halten die Europäer oder Weißen für eigne Landsleute, die wieder vom Tode erstanden sind, bloß die Farbe geändert haben und ihre ehemaligen Wohnsitze wieder einzunehmen über das Meer gekommen sind. Nur wundern sie sich höchlich, daß sie ihre ehemaligen Verwandten und Freunde nicht mehr kennen und auch ihre Sprache nicht mehr verstehen."

Der folgende Aufsatz gibt eine Uebersicht über das vielbesprochene Oregongebiet, das Westland der Vereinigten Staaten, mitten von einem Gebirg durchzogen, zwischen welchem und dem westlichen Ozean noch viele Strecken liegen, die sich zu Californien verhalten, wie Peru zu Chile. Wenn erst diese ungeheuren Räume bevölkert seyn werden, wird der Strom der Yankees sich über das Weltmeer nach dem östlichen Asien ergießen und eine neue Periode der Weltgeschichte beginnen.

Ein kleiner hübscher Aufsatz handelt von den Karawanen durch die arabische Wüste, vorzugsweise von der großen Mekkapilgerkarawane. Von nicht geringem Interesse ist der folgende Reisebericht des nordamerikanischen Bürgers Kendall, der sich verleiten ließ, eine Expedition bewaffneter Texaner über die mexikanische Grenze zu begleiten, mit denselben gefangen, grausam mißhandelt und nach Mexiko geschleppt wurde. Auf dem durch wechselseitige Furcht gleichsam neutralen Gebiet in Texas, wohin die Indianer aus Furcht vor den Weißen nicht mehr kommen und die Weißen nur selten ihr Weg führt, haben sich ungeheure Heerden von Büffeln, zu Millionen angesammelt, wie sie sonst nirgends mehr in Amerika vorkommen. Eben so wilde Pferde, von denen Kendall viel zu erzählen weiß. „Die alten Jäger erzählten des Abends im Lager allerlei Abenteuer und Volksmährchen, unter andern die Geschichte von der Weißen Prairien-Stute (White Steed of the Prairies), einem großen, weißen Pferde, welches oft in der Nähe der Ereß Timbers und des Rothen Fußes angetroffen werde. Niemand hat es jemals galoppiren oder traben gesehen; es geht nur im Schritt, aber so schnell, daß kein anderes Pferd, auf dem man es verfolgen will, es einzuholen vermag. Große Geldsummen sind geboten worden, wenn es Jemanden gelingt, es einzufangen, aber stets vergeblich. Auch weidet es stets allein, weil es, wie die alten Jäger sagen, zu stolz ist, um sich andern Pferden zuzugesellen. Im Lager selbst ereignete sich eines Abends unter den Pferden der Expedition eine sogenannte Stampede. Da sich am Lagerplatze selbst kein Holz befand, so wurden einige Leute nach einem benachbarten Wäldchen geschickt, um ein paar Stämme zu holen. Einer von diesen Leuten hatte ein wildes, störriges Pferd, an dessen Schweif er unklugerweise einen von den abgehauenen Bäumchen befestigte. Das Thier ließ sich die ungewohnte Last eine Weile gefallen, als es aber in die Nähe des Lagers kam, wurde es unruhig und galoppirte, trug dem beschwerlichen Anhängsel, auf und davon. Jetzt wurden auch einige Pferde im Lager aufgeregt. Sie spitzten zuerst die Ohren, schnaubten dann, trabten im Kreise herum und stürzten endlich, von panischem Schrecken ergriffen, in die Prairie hinaus, ohne daß Jemand im Stande war, sie aufzuhalten. „Eine Stampede!" schrieen vom Boden aufspringend mehrere der alten Jäger. „Eine Stampede! Seht nach den andern Pferden, sonst sind sie verloren!" Zum Glück hatte man schon früher die widerspenstigen Thiere angebunden und mit den Füßen gefopvelt. „Der Anblick einer solchen Stampede, sagt Kendall, hat etwas Großartiges. Die ältesten, gebrechlichen Stuten, Thiere, welche schon längst als unbrauchbar zu jeder schweren Arbeit aufgegeben worden sind, verwandeln sich plötzlich in wilde, sich bäumende Füllen.... Einige von den erschrecktesten machen gewöhnlich den Anfang und stürzen voraus; dann folgen die übrigen, alle in einer einzigen geraden Linie, und der Schrecken scheint mit jedem Sprunge zuzunehmen. Das Schnauben und Brausen, mit dem die Heerde über die Ebene hinfährt, gleicht einem Sturme, und der Boden zittert von dem Schlage ihrer Hufe wie bei einem Erdbeben." Aber nicht bloß die Pferde, sondern auch die Büffel der Prairien werden zuweilen von solchem panischen Schrecken ergriffen, und man hat Beispiele, daß sie an 40 Meilen weit fortgerennt sind, ohne ein einziges Mal stehen zu bleiben oder sich umzusehen. Nur gänzliche Erschöpfung kann dem Stampede ein Ziel setzen." — Daran schließen sich einige Schilderungen aus Rio de Janeiro und Bahia. Ferner ein Blick in die ostindischen Inseln, besonders ins Innere von Borneo und eine kurze Charakteristik der Catalonier.

Statistik.

Handbuch der allgemeinen Staatenkunde von Europa von Geh. Regierungsrath, Prof. Dr. F. W. Schubert. Zweite Abtheilung, zweiter Theil. Unter dem besondern Titel: Handbuch der allgemeinen Staatskunde des preußischen Staates. Erster Band. Königsberg, Gebr. Bornträger, 1846.

Schuberts statistisches Werk ist in dieser Allgemeinheit das ausgezeichnete der neuern Zeit. Im vorliegenden Bande finden wir alle statistischen Verhältnisse Preußens zur Uebersicht gebracht. Voraus eine Revue der Quellen, deren in einem so schreibseligen Lande sehr viele sind. Dann eine historische Einleitung, worin das Wachsthum und die Ausbildung der preußischen Monarchie erörtert werden. Daraus erklärt sich die etwas unnatürliche Längenausdehnung des Staats. Preußen hat sich seit zwei Jahrhunderten ungemein vergrößert, aber die Glieder wuchsen nicht organisch aus ihm heraus, sondern wurden ihm in unregelmäßiger Ordnung angefügt, der lange schmale Küstenstrich von Memel hier, die Längenthäler von Neufchatel und Baireuth dort. Gebschaft oder Eroberung erwarb ihm viel, doch konnte es nur unendlich mühsam in der natürlichen Tendenz seine Abrundung fortrücken. Während Oesterreich immer mehr seine Erbtemitäten (Vorder-

Digitized by Google

österreich, Niederlande) zurückzog und sich um seine Mitte her breite Massen zulegte (Galizien, Salzburg, Venedig), streckte Preußen dagegen immer länger werdende Glieder aus und blieb in der Mitte nicht nur schmal, sondern sogar durchbrechen. Eines dieser Glieder, das einzige, das ihn zur Nordsee führte, hat es sich wieder abschneiden lassen. Ostfriesland, eine von Preußen geerbte, an Preußen sehr anhängliche Provinz, ist an Hannover abgetreten worden, was schon der Minister Stein, und mit Recht, aufs bitterste beklagt hat. Von der Nordsee hätte sich Preußen nie abschneiden lassen sollen, und es besaß 1814 ohne Zweifel die Macht, sich im Besitz von Ostfriesland zu behaupten, so wie es Einsicht genug gehabt hatte, es zu wollen. Aber die englische Diplomatie bewies damals unendlich mehr politischen Verstand, als die preußische, und die Presse hat bis auf den heutigen Tag vor lauter Bewunderung Hardenbergs noch nicht zu einer Kritik seiner für Preußens Zukunft so verhängnisvollen Amtsführung gelangen können. Eben so wenig zu einer Kritik des Ministeriums Altenstein. Auf dem politischen Gebiete hat Hardenberg dem preußischen Interesse unendlich viel geschadet, nicht nur durch die Aufopferung der Nordseeküste, sondern hauptsächlich auch durch die Adoption der Donaupolitik in der preußischen Verfassungsangelegenheit, nachdem doch schon alle Betheuerungen gegeben waren; daher jetzt Preußen den Zollverein nicht an das „deutsche Meer" zu bringen vermag und in seiner merkantilischen Schutzherrlichkeit über Norddeutschland wesentlich gelähmt und entwaffnet ist, und zugleich von unfriedenen Parteien in seinem Innern bedroht wird. Dem Ministerium Altenstein aber hat Preußen hauptsächlich den verworrenen Zustand seiner kirchlichen Angelegenheiten zu danken. Wie hat man nicht seine Zeit als das goldene Alter der Intelligenz gepriesen! Es war nur das einer anmaßenden Selbstgefälligkeit und gewissen Leichtfinns. Wenn dieser Minister nicht auf die unverantwortlichste Weise das Ansehen der Regierung selbst mißbraucht hätte, um in der Kirche wie auf Universitäten und Schulen die antichristliche „Philosophie der Zeit" zur alleinherrschenden zu machen, so würde heute jede Regierung der schweren Sorge überhoben seyn, die ihr die Aufstellung des Protektionismus bereitet. Herr Schubert sagt freilich von diesen Dingen kein Wort, die erst die fünftige Geschichtschreibung ins rechte Licht setzen wird, wenn alle bösen Saaten erst gereift seyn werden und der Schnitter sein Werk vollendet haben wird.

Der historischen Einleitung folgt die Eintheilung des Staats in Provinzen, dann Uebersichtstabellen über den Flächeninhalt rc. Ferner das Klimatische, die physische Beschaffenheit des Landes, das Straßensystem. Mit Recht wird gerühmt, was für das letztere geschehen ist. Dann wird die Bevölkerung klassificirt und numerirt. Sie betrug im Jahr 1843 im Ganzen 15,249,034 Seelen, worunter 9,428,911 Protestanten und 5,820,123 Katholiken. Es ist zu bedauern, daß Herr Schubert erklären muß, die Zahl der adeligen Individuen nicht angeben zu können. Gewiß wäre es interessant, zu wissen, wie sich die Zahl der adeligen Grundbesitzer und des güterlosen Adels von heute verhält zu dem vom Jahr 1786 (dem Todesjahr Friedrichs des Großen) und 1808 (dem Jahr, in welchem Friedrich Wilhelm III. auch Bürgerlichen gestattete, Rittergüter zu besitzen). Für Provinzen, deren Adel immer mehr gleichberechtigte Kinder bekommt, indem er zugleich immer mehr Stammgüter verliert, ist eine Vergleichung, wie wir sie verlangen, von Wichtigkeit. — Die Eintheilung der Bevölkerung Preußens nach Racen zeigt ein enormes Uebergewicht des deutschen Elements, neben dem sich nur ein kleiner Theil der polnischen und lithauischen Elemente und ein unscheinbarer des wallonischen geltend macht.

Werthvoll sind die sehr genauen Angaben über das Personal des Staatsdienstes. Man rechnete zuletzt:

	Auf 10,000 E. nach der Zählg. im Dec. 1822.		Auf 10,000 E. nach der Zählg. im Dec. 1843.	
1. Präsidenten, Räthe, Beseldete, Assessoren, Richter u. sind. Sekretäre in den Ministerien, Gerichten und Verwaltungsbehörden mit Einschluß d. Landräthe, Berge.	5,228	4,45	6,451	4,17
2. Justizcommissarien, Advokaten u. Notare	1,464	1,26	1,651	1,07
3. Besoldete höhere Communalbeamte, die stud. haben . .	1,300	1,12	1,630	1,05
4. Evangelische Geistliche	5,714	4,90	5,959	3,85
5. Katholische Geistliche	5,448	4,70	5,577	3,61
6. Professoren, Lehrer an Universitäten, Gymnasien u. höheren Bürgerschulen	2,449	2,09	2,583	1,66
7. Promovirte Aerzte	1,685	1,45	3,107	2,06
zusammen	23,286	19,97	27,021	17,46

Aus dieser Uebersicht geht klar hervor, daß nur die promovirten Aerzte sich stärker vermehrt haben, als in derselben Zeit die Bevölkerung des Staates vorgeschritten ist, denn ungeachtet dieser Vermehrung befanden sich im Jahr 1843 unter 10,000 Einwohner 2,06 Aerzte oder unter einer Million Einw. 205 Aerzte, während im Jahr 1823 nur noch 145 unter derselben Anzahl von Bewohnern vorkam. Alle übrigen Klassen von Beamten haben sich zwar in der absoluten Zahl gleichfalls vermehrt, aber keineswegs relativ gleich stark mit den Fortschritten der Bevölkerung. Ziehen wir die Zahl der Aerzte ab, so waren im Jahr 1823 von diesen unter 10,000 Einw. 18,52 oder unter einer Million 1852 Personen, die der Regel nach durch Universitätsstudien für ihren späteren Lebensberuf sich vorbereitet hatten, während im Jahr 1843 nur 15,31 unter 10,000 Einw. oder 1541 dergleichen Personen unter einer Million Bewohner gesunden wurden." Dazu kommen nun noch Subalternbeamte, Volksschullehrer, Wundärzte und die Familien sämmtlicher Beamten. Nach Herrn Schuberts Berechnung kamen auf den höhern Beamtenstand mit Familien im Jahr 1843: 85,776, auf den niedern Beamtenstand 193,500, auf die Schullehrer 119,296, auf die Wundärzte 8064, zusammen also 406,636 Köpfe. Dazu muß noch das stehende Militär gerechnet werden, welches im Jahr 1843: 10,456 Offiziere in Dienst und 1567 in Pension, und überhaupt mit allem Anhang von Dienern und Kindern der Unteroffiziere rc, zusammen 204,354 Köpfe zählte.

Was die übrige Bevölkerung betrifft, so überwiegt die Agrikulturbevölkerung besonders im Norden und Osten, die industrielle mehrt sich mit der Zahl der Städte im Westen und Süden. So hat sich auch der größere Güterbesitz nur im Osten erhalten, während im Westen die Gütertheilung immer mehr überhand genommen hat.

In Bezug auf den Sittenzustand ist zu bemerken, daß im Jahr 1843 in der ganzen preußischen Monarchie auf 560,454

Digitized by Google

Geburten 44,018 uneheliche, also durchschnittlich auf 13 eheliche eine uneheliche kam. Auffallend sind die vielen Selbstmorde. „Gehen wir zu den drei Jahren vor der letzten Volkszählung über, so finden wir, daß in den Jahren 1841—43 durch Selbstmord 4948 Personen geendet haben (im jährlichen Durchschnitte 1649 Personen), d. i. in Bezug auf die Gesammtzahl der Verstorbenen, unter 262 Todesfällen war schon einer zuverlässig dem Selbstmorde zuzuschreiben (= 0,38 Proc. der Verstorbenen). Nach dem Geschlechte war das männliche unter den Selbstmördern dem weiblichen um mehr als das Vierfache überlegen; in dem ersten fünfzehnjährigen Zeitabschnitte gab es unter 1000 Selbstmördern 812 männlichen und 188 weiblichen Geschlechts; in den drei Jahren 1841—43 gab es auf 4036 männliche Selbstmörder 912 weibliche, oder unter 1000 Selbstmördern 816 männlichen und 184 weiblichen Geschlechts. Nach den Provinzen fallen die wenigsten Selbstmorde im Großherzogthum Posen, in Westphalen, der Rheinprovinz (trotz der großen Fabrikbevölkerung) und Preußen vor, die meisten natürlich in der Provinz Brandenburg wegen des großen Uebergewichts von Berlin, nächstdem in Sachsen und Pommern: auf Brandenburg allein fällt der vierte Theil sämmtlicher Selbstmörder im preußischen Staate." In Berlin allein, wo natürlich die meiste Veranlassung dazu ist, wie in jeder großen Stadt, kamen im Jahr 1843 97 Selbstmorde vor. Es wäre nicht übel gewesen, wenn wir auch etwas von der jährlichen Branntwein-Consumtion und von dem Verhältniß derselben zum Gesundheitszustande und zur Sittlichkeit der Provinzen erfahren hätten.

Was die einzelnen Stadte anlangt, so zählte im Jahr 1810 Berlin nur 157,696 Einwohner mit Ausschluß des Militärs; im Jahr 1844 zählt es dagegen 366,524 mit Einschluß des Militärs. Die zweite Stadt des Königreichs ist Breslau, das im Jahr 1843 mit Einschluß des Militärs 103,204 Einwohner hatte. Dieselbe Stadt zählte im Jahr 1817 mit Einschluß des Militärs nur 76,813 Einwohner, hat also verhältnißmäßig bei weitem nicht so zugenommen, wie Berlin. Würde der Handel nach Polen, Galizien, Ungarn, Mähren und Böhmen offen gewesen seyn, so hätte sich diese Stadt, die alte Vermittlerin des germanischen Westens mit dem slawischen Osten, ungleich mehr heben müssen. Möge ihr nicht noch die Eisenbahnangelegenheit mit Krakau abgeschnitten werden. — Die dritte Stadt des Reiche ist Königsberg mit 72,336 Einwohnern im Jahr 1843; sie hat, bei der Grenzsperre des russischen Staats, in ihrer Abgeschiedenheit noch weniger zunehmen können, als Breslau, indem sie 1817 schon 63,239 Einwohner zählte. Dicht nachher ist die vierte Stadt des Reichs, Köln, emporgeblüht, das im Jahr 1817 nur 54,938, im Jahr 1843 dann aber 86,130 zählte.

Nicht ohne Absicht, wie es scheint, widmet der Verfasser den kirchlichen Verhältnissen eine besondere Aufmerksamkeit, und während er z. B. über die politische Verfassung sich viel kürzer faßt und die Reichsverfassungsversprechungen vom Jahr 1815 bei nicht relapsitalist, citirt er doch sehr ausführlich die ältern Toleranzedikte, die dem neuesten Freikirchenthum zu Gute kommen. Das größte Gewicht legt er auf die wörtlich von ihm angeführte Bestimmung des Preußischen Allgemeinen Landrechts, Theil II. Tit. XI. §. 1—11. „Die Begriffe der Einwohner des Staats von Gott und göttlichen Dingen, der Glaube und der innere Gottesdienst, können kein Gegenstand von Zwangsgesetzen seyn. Jedem Einwohner im Staate muß eine vollkommene Glaubens- und Gewissensfreiheit gestattet werden. Niemand ist schuldig, über seine Privatmeinungen in Religionssachen, Vorschriften vom Staate anzunehmen. Niemand soll wegen seiner Religionsmeinungen beunruhigt, zur Rechenschaft gezogen, verpottet oder gar verfolgt werden. Auch der Staat kann von einem einzelnen Unterthan die Angabe, zu welcher Religionspartei derselbe sich bekenne, nur alsdann fordern, wenn die Kraft und Gültigkeit gewisser bürgerlicher Handlungen davon abhängt. Aber selbst in diesem Falle können mit dem Geständnisse abweichender Meinungen nur diejenigen nachtheiligen Folgen für den Gestehenden verbunden werden, welche aus seiner dadurch, vermöge der Gesetze, begründeten Unfähigkeit zu gewissen bürgerlichen Handlungen oder Rechten von selbst fließen. — Jeder Hausvater kann seinen häuslichen Gottesdienst nach Gutbefinden anordnen, doch darf er Mitglieder, die einer anderen Religionspartei zugethan sind, zur Beiwohnung desselben wider ihren Willen nicht anhalten. Aber heimliche Zusammenkünfte, welche der Ordnung und Sicherheit des Staates gefährlich werden könnten, sollen auch unter dem Vorwande des häuslichen Gottesdienstes nicht geduldet werden. Wohl aber können mehrere Einwohner des Staates, unter dessen Genehmigung, zu Religionsübungen sich verbinden. Eheliche Kinder, auch aus Ehen zwischen Personen verschiedenen Glaubensbekenntnisses, sollen jedesmal in der Religion des Vaters unterrichtet werden. Zu Abweichungen von dieser gesetzlichen Bestimmung kann keiner der Eltern den andern, auch nicht durch Verträge verpflichten. So lange jedoch Eltern oder den ihnen Kindern zu ertheilenden Religionsunterricht einig sind, hat Niemand ein Recht, ihnen darin zu widersprechen. Uebrigens benimmt die Verschiedenheit des kirchlichen Glaubensbekenntnisses keinem der Eltern die ihm sonst wegen der Erziehung zustehenden Rechte." Zwei verhängnißvolle, weltshistorisch hochwichtige Verfügungen, weil sie in dem Staate getroffen worden sind, an den die Schicksale des Protestantismus in Deutschland vorzugsweise geknüpft sind. Haben die, von Herrn Schubert gepriesenen, weisen Gesetzgeber, welche jene Verfügungen trafen, wohl bedacht, wohin dieselben führen würden? Konnten sie glauben, daß nicht früher oder später fanatische Deesten und Atheisten von der erstern wähnten Verfügung Gebrauch machen würden? Und konnten sie glauben, daß sich die katholische Kirche für immer und ewig bei der zweiten Verfügung, die gemischten Ehen betreffend, beruhigen würde? Beide Folgen sind jetzt eingetreten. Die erste Verfügung wird nicht blos von den Lichtfreunden, sondern auch von den unbefonnenen Majoritäten, die gern vermitteln möchten, die zur Auflösung aller evangelischen Elemente mitbrauchte, und gegen die zweite Verfügung hat die katholische Kirche energisch protestirt. Was ist denn also, möchten wir Herrn Schubert fragen, mit der legislatorischen Weisheit, von der er sagt, daß sie sogar Kelsing, Goethe und Herder gerühmt hätten, gewonnen worden? Nichts, behaupten wir. Diese angebliche Weisheit war ein Selbstaufgeben des evangelischen Prinzips in dem Augenblick, in dem man dem katholischen Prinzip einen Zwang anthun wollte, ohne die Macht zu besitzen, ihn durchzuführen. Die kosmopolitischen Illusionen des vorigen Jahrhunderts lassen manchen legislatorischen Irrthum verzeihlich erscheinen, aber nachdem man so viele Erfahrungen gemacht hat, sollte man wenigstens jetzt richtiger urtheilen.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

BAYERISCHE STAATS-BIBLIOTHEK MÜNCHEN

Digitized by Google